petit futé

2018
2019

CANADA

COUNTRY GUIDE



.3

WWW.PETITFUTE.COM

SAM BARTON

ORIGINAL CANADIAN WHISKY*



*Whisky canadien d'origine

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODERATION.

RCS 572 056 331

ÉDITION

Directeurs de collection et auteurs :
Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

Auteurs : Justine HARBONNIER, Valérie FORTIER, Frédérique SAUVEE, Jonathan CHODJAI (NEOPOL), Johann CHABERT, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

Directeur Editorial : Stephan SZEREMETA

Rédaction Monde : Caroline MICHELOT, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Jimmy POSTOLLEC, Elvane SAHIN

Rédaction France : Elisabeth COL, Silvia FOLIGNO, Tony DE SOUSA, Agnès VIZY

FABRICATION

Responsable Studio : Sophie LECHERTIER assistée de Romain AUDREN

Maquette et Montage : Julie BORDES, Sandrine MECKING, Delphine PAGANO, Laurie PILLOIS

Iconographie : Anne DIOT

Cartographie : Jordan EL OUARDI

WEB ET NUMÉRIQUE

Directeur Web : Louis GENEAU de LAMARLIERE

Chef de projet et développeurs : Cédric MAILLOUX, Nicolas DE GUENIN, Nicolas VAPPEREAU, Adeline CAUX

Intégrateur Web : Mickael LATTES

Webdesigner : Caroline LAFFAITEUR

Community Manager : Cyprien de CANSON et Andrei UNGUREANU

DIRECTION COMMERCIALE

Directrice des Régies : Caroline CHOLLET

Responsable Régies locales : Michel GRANSEIGNE

Relation Clientèle : Vimla MEETTOO et Sandra RUFFIEUX

Chefs de Publicité Régie nationale : Caroline AUBRY, François BRIANCON, Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline PREAU

Responsable Clientèle : Déborah LOICHOT

RÉGIE INTERNATIONALE

Chefs de Publicité : Jean-Marc FARAGUET, Guillaume LABOUREUR, assistés de Erika SANTOS

Régie CANADA : Marie PLANCHAT
avec la collaboration de Audrey GARBEY-LORANS et Alexandre GALLEE

DIFFUSION ET PROMOTION

Directrice des Ventes : Bénédicte MOULET assistée d'Aissatou DIOP et Nahida KHIER

Responsable des ventes : Jean-Pierre GHEZ assisté de Nelly BRION

Relations Presse-Partenariats : Jean-Mary MARCHAL

ADMINISTRATION

Président : Jean-Paul LABOURDETTE

Directrice Administrative et Financière : Valérie DECOTTIGNIES

Directrice des Ressources Humaines : Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS et Eva BAELEN

Responsable informatique : Briac LE GOURRIEREC

Comptabilité : Jeannine DEMIRDJIAN, Christelle MANEBARD, Adrien PRIGENT

Recouvrement : Fabien BONNAN assisté de Sandra BRIJLALL et Belinda MILLE

Standard : Jehanne AOUMEUR

PETIT FUTÉ CANADA 2018-2019

LES NOUVELLES ÉDITIONS DE L'UNIVERSITÉ
18, rue des Volontaires - 75015 Paris.
✆ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24
Internet : www.petitfute.com
SAS au capital de 1 000 000€

RC PARIS B 309 769 966
Couverture : Garde Royale d'Ottawa
© Elite-Photography - Fotolia
Impression : CORLET IMPRIMEUR - 14110 Condé-en-Normandie

Achevé d'imprimer : 15/09/2018

Dépôt légal : 08/10/2018
ISBN : 9791033197713

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com
Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

BIENVENUE AU CANADA !

« Ô Canada ! » Derrière cet hymne national qui symbolise l'unité d'une nation se cache un pays aux innombrables facettes, qui s'étend des côtes du Pacifique jusqu'à l'océan Atlantique, vaste comme près de vingt fois la France ! Difficile de définir un pays comme le Canada : il existe un Canada riche et industrialisé, un autre sauvage ; un Canada anglophone proche de son voisin américain, et un autre francophone, qui revendique sa particularité ; un pays montagneux à l'ouest, et un plat pays à l'est ; un pays vêtu de blanc l'hiver, mais qui dévoile ses couleurs lors de l'été indien... Il existe donc « des Canadas ».Les forêts sont tantôt denses et interminables (sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent), tantôt clairsemées (dans l'Okanagan). Les montagnes sont parfois escarpées et impressionnantes (à Lillooet), parfois douces et arrondies (au Bic). Les lacs peuvent être immenses (les Grands Lacs), ou de taille humaine (dans les environs d'Edmonton). L'eau est omniprésente. Elle peut être bleue (Okanagan Lake), verte (Hector Lake) ou sombre (lac Saint-Jean), froide (à Victoria) ou de température plus clémente (dans la baie des Chaleurs). Mais s'il y a une constance dans ce pays, ce sont bien les gens, cette population consciente de vivre dans un environnement unique. Une certaine humilité, peut-être aussi, face à cet hiver rigoureux qui, presque partout présent, frappe aveuglement la plupart du territoire. Et plus au nord, les routes se font rares et la forêt dense, c'est un territoire vierge qui vous attend, constitué ici de forêts de feuillus, là de nombreuses rivières, et peuplé d'innombrables espèces à la mesure du gigantisme du pays. Difficile d'imaginer ceux qui sont venus s'installer sur ces terres sans limites ni clôtures, pour y établir villes et villages, qui ne ressemblent à rien d'autre. Québec, plus vieille ville d'Amérique du Nord avec ses fortifications et son Château Frontenac, s'oppose avec force à Vancouver, métropole tirée vers le haut grâce à ses gratte-ciel. Ainsi se présente le Canada. Sa diversité en fait une destination pour qui recherche le calme, la nature et l'espace, mais aussi le dynamisme d'une nation jeune et ouverte sur le monde.

L'équipe du Petit Futé

PEFC
10-31-1510
Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
pefc-france.org

IMPRIMÉ EN FRANCE

SOMMAIRE

INVITATION AU VOYAGE

Les plus du Canada 9
Fiche technique 10
Idées de séjour 13
Comment partir ? 22

DÉCOUVERTE

Le Canada en 25 mots-clés 38
Survol du Canada 43
Histoire 49
Politique et économie 59
Population et langues 62
Mode de vie 67
Arts et culture 69
Festivités 81
Cuisine canadienne 88
Jeux, loisirs et sports 91
Enfants du pays 94

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Vancouver 100
Grand Vancouver 128
Au nord 128
À l'est 130
Au sud 131
Vancouver Island 133
Victoria et le sud 134
La Côte est 143
La Côte ouest 147
Port Alberni 147
Ucluelet 148
Pacific Rim National Park 149
Tofino 151
Le nord de Vancouver Island 153
Gulf Islands 156
Archipel de Haida Gwaii 162
Chaîne Côtière 168
Sunshine Coast 168
Sea to Sky Country 169
Squamish 170
Whistler 171
Fraser Valley 175
Nord de la Colombie-Britannique 177
De Prince George
à Prince Rupert (Hwy 16) 177
Stewart-Cassar Highway (Hwy 37) 181
Alaska Highway (Hwy 97) 181
Région de Thompson-Okanagan 183
Kamloops et le High Country 183
Lac Okanagan et le sud 187
Kootenay Rockies 195
Nelson 195
Cranbrook 197
Kimberley 199
Fairmont Hot Springs 199
Radium Hot Springs 199
Kootenay National Park 199
Mount Assiniboine Provincial Park 200
Golden 201
Revelstoke 201
Mount Revelstoke National Park 202
Glacier National Park 204
Yoho National Park 204
Hamber Provincial Park 205

ALBERTA

Rocheuses de l'Alberta 208
Jasper National Park 208
Banff National Park 219
Kananaskis Country 230
Calgary et le Sud de l'Alberta 232
Calgary 232
Cowboy Country 241
Bar U Ranch National Historic Site of Canada 241
Waterton Lakes National Park 241
Head-Smashed-in Buffalo Jump 242
Fort Macleod 243
Lethbridge 243
Alberta Badlands 244
Writing-on-Stone National Park 244
Medecine Hat 244
Cypress Hills Interprovincial Park 244
Dinosaur Provincial Park 245
Drumheller 245
Edmonton et le Nord de l'Alberta 246
Edmonton 246
Nord de l'Alberta 253

YUKON ET NORD-OUEST

Yukon **258**
Whitehorse et le sud 261
Le Klondike et le nord 273
Territoires du Nord-Ouest **280**

CENTRE

Saskatchewan **288**
Regina et le sud 291
Regina *291*
Fort Qu'Appelle *295*
Parc National du Canada des Prairies – Grasslands National Park *295*
Sceptre *296*
Saskatoon et le nord 296
Saskatoon *296*
Batoche *299*
Parc National de Prince Albert *299*
Missinipe *300*
Manitoba **301**
Winnipeg *302*
Brandon *312*
Wasagaming *314*
Riding Mountain National Park *314*
Churchill *315*
Nunavut **318**
Iqaluit *319*

ONTARIO

Ottawa et l'Est de l'Ontario **324**
Ottawa 324
Les environs d'Ottawa 341
Le Saint-Laurent et les Mille-Îles 343
Rockport *343*
Gananoque *343*
Kingston *344*
Baie de Quinte ou Comté de Prince Edward 348
Toronto et sa région **351**
Toronto 351
Les environs de Toronto 379
La Péninsule de Niagara **382**
Niagara Falls *382*
Niagara Falls (USA) *390*
Niagara-on-the-Lake *390*
St. Catharines *393*
Fort Erie *394*
Le Sud-Ouest **395**
Le coeur du Sud-Ouest 395
Les rives du Lac Érié 402
Les rives du Lac Huron 410
La Baie Georgienne **416**
La Péninsule Bruce 416
Grey County 420
La Huronie 420
Le nord du Littoral 422
Le Centre **427**
La région de Peterborough 427
Le Lac Simcoe 430
La région de Muskoka 432
Le Parc Algonquin et ses environs 436
Le Nord et le Lac Supérieur **439**
Aux portes du Nord 439
Le Témiscamingue 443
Lac Supérieur 448

QUÉBEC

Montréal **460**
Laurentides **490**
Oka *490*
Saint-Sauveur *491*
Sainte-Adèle *492*
Val-David *493*
Saint-Faustin-Lac-Carré *494*
Lac-Supérieur *494*
Mont-Tremblant *495*
Labelle *498*
Rivière-Rouge *498*
Ferme-Neuve *499*
Outaouais **500**
Gatineau *500*
Chelsea *504*
Wakefield *505*
Montebello *506*
Montérégie **507**
Saint-Marc-sur-Richelieu *507*
Mont-Saint-Hilaire *507*
Chambly *508*
Cantons-de-l'Est **509**
Bromont *509*

Knowlton (Lac-Brome) 510
Sutton 510
Saint-Benoît-du-Lac 512
Eastman 512
Valcourt 513
Orford 513
Magog 513
Stanstead 514
North Hatley 514
Sherbrooke 515
Région de Mégantic 516
Bas-Saint-Laurent 517
Kamouraska 517
Saint-André 518
Rivière-du-Loup 519
Îles du Bas-Saint-Laurent 520
Le Bic 520
Rimouski 522
Pointe-au-Père 524
Gaspésie 525
Grand-Métis 526
Cap-Chat 526
Sainte-Anne-des-Monts 528
Mont-Saint-Pierre 529
Pointe-à-la-Renommée 530
L'anse-au-Griffon 530
Grande-Grave 530
Gaspé 530
Percé 533
L'anse-à-Beaufils 535
Bonaventure 535
Carleton-sur-Mer 537
Îles de la Madeleine 538
Mauricie 545
Trois-Rivières 545
Sainte-Anne-de-la-Pérade 548
Shawinigan 548
Saint-Élie-de-Caxton 549
Saint-Paulin 549
Secteur de Grandes-Piles 550
Lac-Édouard 550
Québec 551
Les environs de Québec 579
Wendake 579
Stoneham-et-Tewkesbury 579
Saint-Gabriel-de-Valcartier 580
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier 580
Beauport 580
Île d'Orléans 581
Sainte-Anne-de-Beaupré 581
Beaupré 582
Charlevoix 583
Petite-Rivière-Saint-François 583
Baie-Saint-Paul 584
Saint-Urbain 586
Isle-aux-Coudres 586
La Malbaie 587
Saint-Aimé-des-Lacs 590
Baie-Sainte-Catherine 590
Saguenay – Lac-Saint-Jean 591
Petit-Saguenay 591
L'anse-Saint-Jean 591
Rivière-Éternité 594
Saint-Félix-d'Otis 594
Ville de Saguenay 594
Saint-Fulgence 598
Sainte-Rose-du-Nord 599
Chambord 599
Mashteuiatsh (Pointe-Bleue) 600
Saint-Félicien 601
Sainte-Monique-de-Honfleur 601
Alma 602
Saint-Gédéon 603
Côte-Nord 604
Anse de Roche 604
Sacré-Coeur 604
Tadoussac 605
Les Bergeronnes 608
Essipit 608
Baie-Comeau 608
Pointe-des-Monts 610
Sept-Îles 610
Archipel de Mingan 611
Basse-Côte-Nord 612
Le Grand Nord 613
Eeyou Istchee Baie-James 613
Nunavik 619

PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

Nouveau-Brunswick 625
Route panoramique de la Vallée 626
Edmundston 628
Hartland 629

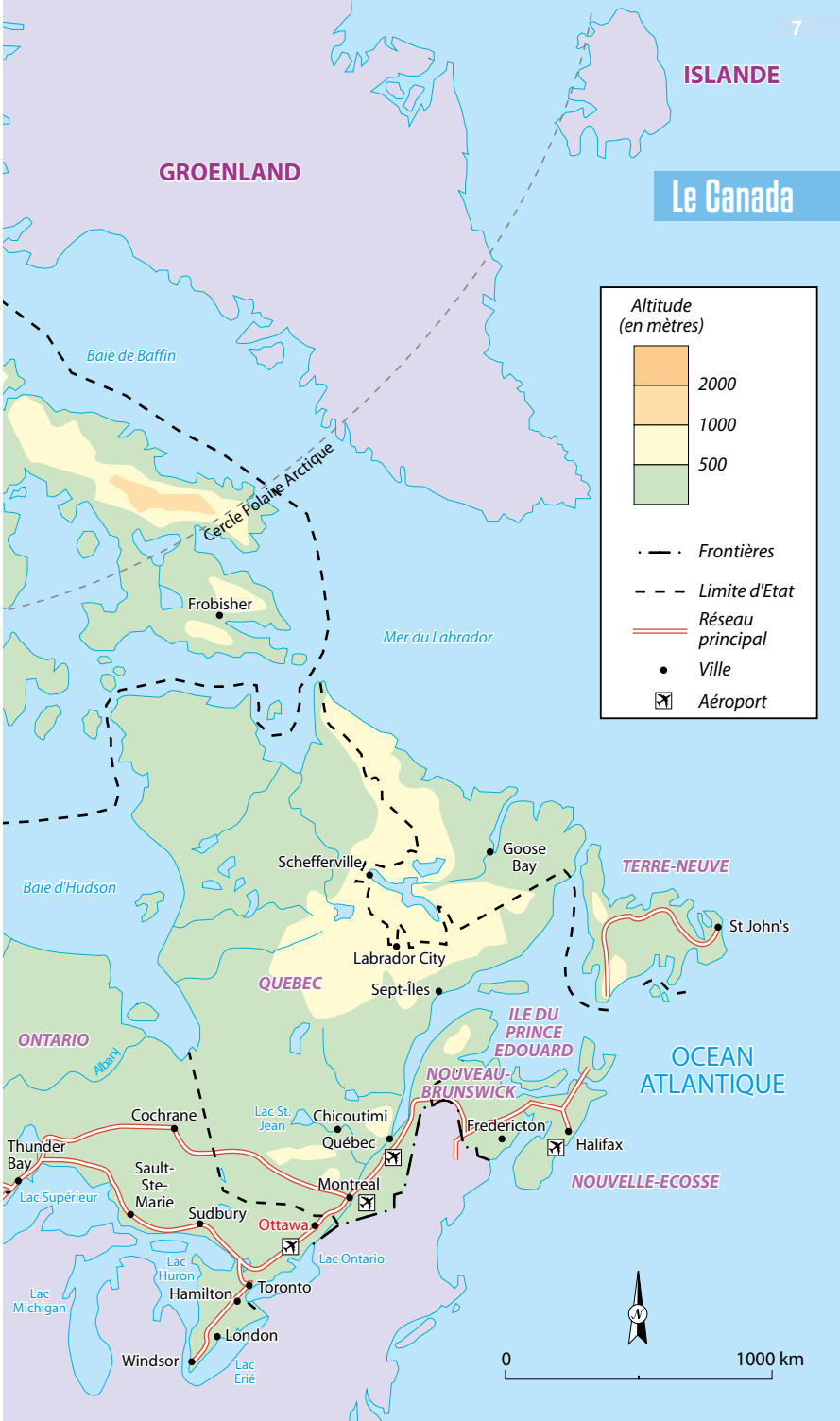
Prince William 630
Mactaquac 630
Fredericton 630
Route de la rivière Miramichi 633
Route du Littoral Acadien 633
Caraquet 633
Shippagan 637
Îles Lamèque et Miscou 637
Kouchibouguac 638
Bouctouche 639
Shediac 640
Cap-Pelé 642
Cape Jourimain 642
Route du Littoral de Fundy 643
Aulac 643
Moncton 644
Hopewell Cape 646
Cape Enragé 647
Alma 647
Kingston 648
Saint John 648
Îles de la baie de Fundy 651
St. Andrews 652
Île-du-Prince-Édouard 654
Circuit côtier North Cape 655
Summerside 655
Région Évangéline 657
West Point 660
North Cape 660
Côte des Pignons Verts 661
Malpeque 661
Cavendish 662
North Rustico 664
New Glasgow 665
Dalvay 665
Charlottetown et ses environs 666
Charlottetown 666
Rocky Point 670
Circuit côtier des Pointes de l'Est 671
Orwell 671
Gaspereaux 671
Montague 672
Cardigan 672
Souris 673
Red Point 674
East Point 674
Hermanville 675
St. Peters 675
Nouvelle-Écosse 676
Halifax et ses environs 677
Halifax 677
South Shore 688
Peggy's Cove 688
Lunenburg 688
Port Mouton 691
Côtes Acadiennes et Yarmouth 691
Pubnico 691
Yarmouth 692
East Kemptville 693
Baie Sainte-Marie 693
Baie de Fundy
et Vallée de l'Annapolis 693
Digby 693
Annapolis Royal 694
Grand-Pré 695
Windsor 695
South Maitland 696
Parrsboro 697
Advocate Harbour 697
Détroit de Northumberland 698
Pictou 698
Antigonish 699
Île du Cap-Breton 700
Judique 700
Glenville 700
Chéticamp 700
Ingonish Beach 704
Baddeck 704
Sydney 704
Glace Bay 706
Louisbourg 706
Aberdeen 707
Terre-Neuve-et-Labrador 710
Péninsule d'Avalon 713
Péninsule de Burin et région Est 719
Le Centre 722
L'Ouest 724
Le Labrador 730
Escapade à Saint-Pierre-et-Miquelon 732

PENSE FUTÉ

Pense futé 742
S'informer 755
Rester 760
Index 765


OCEAN ARCTIQUE
Iles de la Reine-Elisabeth
ALASKA
Mer de Beaufort
Inuvik
Dawson
Yukon
Cambridge Bay
Spence Bay
Coppermine
Grand Lac de l'Ours
Mt Logan 6050 m
Whitehorse
Mackenzie
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Fort Simpson
Yellowknife
Back River
NUNAVUT
Grand Lac des Esclaves
Pine Point
Fort Nelson
COLOMBIE-BRITANNIQUE
Uranium City
Pic Churchill 3200 m
Churchill
Prince Rupert
Fort Mac Murray
Peace River
Lynn Lake
Thompson
Prince George
Mt Robson 3954 m
Athabasca
Edmonton
MANITOBA
SASKATCHEWAN
Mt Columbia 3747 m
ALBERTA
Lac Winnipeg
Saskatoon
Vancouver
Calgary
Saskatchewan
Victoria
Regina
Winnipeg
vers Seattle
OCEAN PACIFIQUE
vers Great Falls
vers Minneapolis
Snake River
ETATS-UNIS

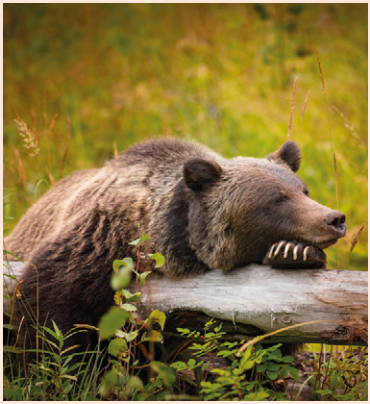
Le Canada


ISLANDE
GROENLAND
Altitude
(en mètres)
2000
1000
500
Frontières
Limite d'Etat
Réseau
principal
Ville
Aéroport
Baie de Baffin
Cercle Polaire Arctique
Frobisher
Mer du Labrador
Baie d'Hudson
Schefferville
Goose
Bay
TERRE-NEUVE
St John's
Labrador City
QUEBEC
Sept-Îles
ONTARIO
ILE DU
PRINCE
EDOUARD
NOUVEAU-
BRUNSWICK
OCEAN
ATLANTIQUE
Cochrane
Lac St.
Jean
Chicoutimi
Fredericton
Halifax
Thunder
Bay
Québec
Sault-
Ste-
Marie
Montréal
NOUVELLE-ECOSSE
Lac Supérieur
Sudbury
Ottawa
Lac Ontario
Lac
Huron
Lac
Michigan
Hamilton
Toronto
London
Windsor
Lac
Erié
0
1000 km



© STEVEN_KREMADIS

Le centre-ville de Toronto, plus grande ville du Canada.



© BGSMITH - ISTOCKPHOTO.COM

Rencontre au parc national de Banff.



© HANS-PETER MERTEN

Cowgirl à l'ouverture du rodéo de Calgary.



© KAMRAM - ISTOCKPHOTO.COM

L'une des chutes Athabasca, situées dans le parc national de Jasper, au cœur des rocheuses canadiennes.

LES PLUS DU CANADA

Un peuple chaleureux

Que ce soit par la générosité et la politesse très anglo-saxonne des Albertains, par la fougue chaleureuse des Acadiens ou par la charité des Ontariens, chaque endroit au Canada réserve à sa façon un accueil des plus cordiaux aux visiteurs.

Un patrimoine culturel riche

En hiver, le Carnaval de Québec, le Festival du Voyageur de Winnipeg et le Winterlude d'Ottawa, par exemple, attirent beaucoup de monde. En été, le Festival d'été de Québec, le Festival international de jazz de Montréal et le Stampede de Calgary réunissent également des dizaines de milliers de personnes, voire plus. Les musées, les économusées (diffusion des métiers artisanaux), les théâtres, les galeries d'art, les centres d'interprétation en région ainsi que les espaces émergents à vocations artistique et musicale offrent une dimension culturelle évocatrice.

Une faune et flore d'exception

Du nord au sud, d'est en ouest, où que vous soyez dans ce pays, la faune et la flore font partie du décor. La flore, verte en été, blanche en hiver et multicolore en automne, est l'habitat d'une faune riche et diversifiée. L'ours noir, le grizzli, l'orignal, entre autres, sont aisément observables. Les côtes, les océans et le golfe du Saint-Laurent sont quant à eux l'habitat de nombreux mammifères marins.

Le changement de saison

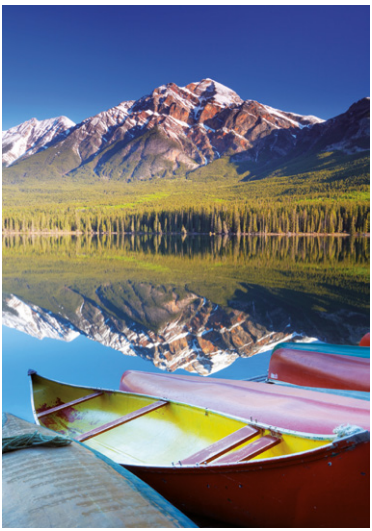
Dans la majorité des provinces et territoires du pays, les hivers sont extrêmement froids et rigoureux, alors que les étés sont chauds et humides. En avril et en mai, le changement contrasté de la température se traduit par une sorte d'ivresse chez les Canadiens. Tels des ours ayant hiberné pendant plusieurs mois, les citoyens s'emparent des terrasses et des rues des villes afin de renouer avec le soleil et de profiter au maximum de sa présence. À Montréal, par exemple, lorsque la neige fond, les rues s'animent et les festivals se multiplient. C'est à ce moment précis que la ville dévoile tout son charme, au plus grand plaisir des citoyens, mais aussi des visiteurs.

De grands espaces propices aux activités en plein air

Dans les grands espaces, les parcs nationaux et les réserves fauniques, en traîneau à chiens, en ski ou en canoë, que vous soyez un aventurier téméraire ou un simple vacancier à la recherche du grand air, l'immensité et la beauté sauvage du territoire se dévoilent grâce à une multitude d'activités à la portée de tous.

Protection de l'environnement et propreté

Les politiques de protection de l'environnement mises sur pied par le Canada ont permis la sauvegarde de plusieurs espèces et de milieux menacés. Ce souci de l'environnement se traduit aussi par la propreté des villes : Ottawa, la capitale canadienne, en est un bel exemple. Toutefois, le Parti conservateur, qui fut au pouvoir pendant la dernière décennie, a drastiquement sabré dans les mesures de protection et de sauvegarde de l'environnement, tout en faisant la promotion de l'exploitation polluante des énergies fossiles. Une tendance qui tend à se renverser suite à l'élection de Justin Trudeau et de son Parti libéral depuis 2015, bien que de nombreux points restent inquiétants (exploitation des sables bitumineux, notamment).



© LIGHTSHOW – ISTOCKPHOTO.COM

Pyramid Lake, Jasper National Park.

FICHE TECHNIQUE

Le drapeau canadien



En 1925, un comité nommé par le Conseil privé canadien est chargé de trouver un drapeau pour sceller l'unité de la nation. 2 600 propositions et 40 ans plus tard, sur la colline d'Ottawa, le drapeau à la célèbre feuille d'érable est inauguré par le gouvernement canadien et la reine Elisabeth II. Une quête laborieuse qui s'est soldée par l'abandon du Red Ensign portant l'Union Jack, au profit de l'unifolié qui figure une feuille d'érable – emblème du peuple depuis le XIX^{e} siècle – stylisée à onze points en son centre. Le rouge et le blanc, déclarés couleurs officielles en 1921 par le roi George V, symbolisent respectivement les grandes étendues enneigées dans le nord du pays et le sang versé par les Canadiens lors de la Première Guerre mondiale. Les deux bandes latérales qui encadrent la feuille d'érable renvoient à la position géographique du Canada, cerné de part et d'autre par les océans Pacifique et Atlantique.

Argent

Monnaie

La monnaie s'exprime en dollars canadiens (CAD, $ CA, CAN $), à ne pas confondre avec le dollar US (US $).Pièces de 1 et 2 CAN $ et 5, 10 et 25 ¢ (cents) ; billets de 5, 10, 20, 50 et 100 CAN $.

Taux de change

En septembre 2018 : 1 CAN $ = 0,66 € ; 1 € = 1,51 CAN $.

Idées de budget

- **Petit budget :** 70 CAN $ par jour et par personne (hébergement en camping/auberge de jeunesse, repas sur le pouce ou épicerie, transports en commun ou auto-stop, activités gratuites ou à moins de 10 CAN $).
- **Moyen budget :** 200 CAN $ par jour et par personne (hébergement en chambre d'hôtes ou hôtel, bonnes tables, transports en commun ou voiture, activités payantes ou en forfait).
- **Gros budget :** à partir de 400 CAN $ par jour et par personne (hébergement en hôtel plus luxueux ou condo/chalet, bonnes tables, transports en voiture, activités en forfait/expéditions).

Le Canada en bref

Le pays

- **Capitale :** Ottawa.
- **Superficie :** 9 984 670 km^2.
- **Langues officielles :** anglais et français.

La population

(données de Statistiques Canada au 1er avril 2018)

- **Population totale :** 37 067 011 habitants.
- **Densité :** 3,7 hab./km^2.
- **Colombie-Britannique :** 4 862 610 hab.
- **Alberta :** 4 334 025 hab.
- **Saskatchewan :** 1 171 240 hab.
- **Manitoba :** 1 348 809 hab.
- **Ontario :** 14 374 084 hab.
- **Québec :** 8 455 402 hab.
- **Nouveau-Brunswick :** 761 214 hab.
- **Île-du-Prince-Édouard :** 153 116 hab.
- **Nouvelle-Écosse :** 958 400 hab.
- **Terre-Neuve-et-Labrador :** 525 983 hab.
- **Yukon :** 38 936 hab.
- **Territoires du Nord-Ouest :** 44 736 hab.
- **Nunavut :** 38 456 hab.

L'économie

- **PIB :** 1 763 US$ (en milliards de US$ en 2018).
- **PIB par habitant :** 46 378 US$ (en US$ en 2018).
- **Taux de chômage :** 6,3 % (juin 2018).

Téléphone

Indicatifs téléphoniques

- **Code international :** 00.
- **Code Canada :** 1.

Codes régionaux

- **Chaque province / territoire** possède un ou plusieurs codes régionaux (3 chiffres) précédant le numéro local à 7 chiffres.

Comment téléphoner

- **De la France vers le Canada :** 00 + 1 + code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **Du Canada vers la France :** 011 + 33 + le numéro du correspondant sans le 0.
- **D'une région/province/territoire à l'autre au Canada ou depuis/vers les États-Unis :** 1 + code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **En local au Canada :** les 10 chiffres du numéro local.
- **Les numéros de téléphone** débutant par 1 800, 1 833, 1 844, 1 855, 1 866, 1 877 et 1 888 sont l'équivalent des numéros verts en France, donc gratuits.

Coût du téléphone

- **Gratuité des appels locaux :** les appels au sein d'une même ville sont gratuits. Certains hôtels les font payer. Depuis une cabine téléphonique, 50 ¢ permet une conversation locale d'une durée illimitée.



© DAVID MATHES

Peggy's Point Lighthouse, Peggy's Cove.

- **Cartes d'appels interurbains prépayées (ex : Bell, Vox...).** A acheter dans les dépanneurs et pharmacies, pour 5, 10 ou 20 CAN $.

Décalage horaire

Le Canada est divisé en six fuseaux horaires. Avec la France :

- **moins 9h** en Colombie-Britannique et au Yukon ;
- **moins 8h** pour l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest ;
- **moins 7h** pour la Saskatchewan, le Manitoba et l'extrême ouest de l'Ontario – à noter que la Sakastchewan reste à l'heure normale du Centre (HNC) à l'année ;



© MARK ASPLAND – NUNAVUT TOURISM

Aurore boréale dans le ciel du Nunavut.

- **moins 6h** pour l'Ontario et le Québec ;
- **moins 5h** pour les îles de la Madeleine, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'île du Prince-Édouard ;
- **moins 4h30** pour Terre-Neuve-et-Labrador.
- **Notez que le Nunavut** couvre trois fuseaux horaires.

Formalités

Les voyageurs français, belges et suisses sont acceptés pour six mois et doivent avoir complété leur demande d'autorisation de voyage électronique (AVE). Ils doivent être en possession d'un passeport valide, d'un billet de retour (idéalement) et disposer d'une somme suffisante en argent pour assurer leur séjour.

- **Pour les visiteurs au Canada :** les visiteurs n'ayant pas besoin de visa doivent obligatoirement remplir une AVE en ligne avant leur voyage. L'AVE coûte 7 CAN $ par personne et est valable cinq ans ou jusqu'à l'expiration du passeport. Pour plus de renseignements et présenter sa demande en ligne : www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/visiter-canada/ave.html

Climat

La température et les précipitations varient beaucoup d'une province et d'un territoire à l'autre. Si l'hiver est doux et pluvieux sur la côte Ouest, un froid mordant s'empare du Grand Nord, du Centre et de l'Est. En été, l'Ouest est relativement plus tempéré, les canicules affectent le centre et une partie de l'est du pays, et les précipitations sont fréquentes dans les provinces atlantiques. Selon votre destination, il est conseillé de s'informer sur le climat afin d'être bien préparé.

Saisonnalité

- **Haute saison touristique :** de mi-mai à mi-octobre, de mi-décembre à janvier, et février.
- **Basse saison touristique :** de mi-octobre à mi-décembre, janvier, mars et d'avril à mi-mai.

Halifax

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-7°/ 0°	-7°/ 1°	-4°/ 4°	1°/ 9°	5°/ 14°	10°/ 19°	14°/ 23°	14°/ 23°	12°/ 20°	7°/ 14°	2°/ 9°	-4°/ 3°

Montréal

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-14°/ -5°	-13°/ -3°	-6°/ 2°	1°/ 11°	7°/ 19°	13°/ 23°	15°/ 26°	14°/ 25°	9°/ 20°	4°/ 13°	-1°/ 5°	-10°/ -2°

Vancouver

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
0°/ 6°	1°/ 7°	3°/ 10°	5°/ 14°	8°/ 17°	11°/ 20°	13°/ 23°	12°/ 22°	10°/ 19°	7°/ 14°	3°/ 9°	2°/ 7°

Winnipeg

Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Octobre	Nov.	Déc.
-22°/ -13°	-21°/ -10°	-13°/ -3°	-2°/ 9°	5°/ 18°	10°/ 22°	14°/ 26°	13°/ 25°	7°/ 19°	1°/ 12°	-9°/ -1°	-17°/ -9°

Le réflexe météo avant de partir
Par téléphone 32 64
1,35 € l'appel, puis 0,34 €/mn.

IDÉES DE SÉJOUR

Séjours courts

Séjour court au Québec (7 jours/6 nuits)

Jour 1. Arrivée à Montréal. Dîner et nuit à Montréal.

Jour 2. Montréal – Baie-Saint-Paul. Petit déjeuner. Promenade dans le Vieux-Montréal et visite de la basilique Notre-Dame, du Centre d'histoire de Montréal ou encore de Pointe-à-Callière (Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal), tous trois dans la vieille ville. Déjeuner dans le Vieux-Montréal et départ pour Charlevoix. Dîner et nuit à Baie-Saint-Paul.

Jour 3. Baie-Saint-Paul – Tadoussac. Petit déjeuner. Visite des nombreuses boutiques d'artisans et galeries d'art du village. Route vers Tadoussac avec quelques arrêts dans les jolies municipalités de La Malbaie, Port-au-Persil ou encore Saint-Siméon (déjeuner sur la route). Nous vous recommandons de prendre la route 362 Est plutôt que la 138 Est pour la portion entre Baie-Saint-Paul et La Malbaie. Traversier gratuit pour Tadoussac à Baie-Sainte-Catherine (traversée : 10 minutes). Dîner et nuit à Tadoussac.

Jour 4. Tadoussac – Sacré-Cœur. Petit déjeuner. Croisière d'interprétation et d'observation des baleines. Déjeuner et départ pour Sacré-Cœur. Visite et activités variées à la Ferme 5 Étoiles, dont l'observation de l'ours noir, un incontournable. Dîner et nuit sur place.

Jour 5. Sacré-Cœur – Ville de Saguenay. Petit déjeuner. Départ pour le Saguenay et route jusqu'à Sainte-Rose-du-Nord, un joyau blotti entre le fjord et les montagnes. Déjeuner sur place. De jolis sentiers permettent d'avoir une vue imprenable sur le fjord du Saguenay, via la route de la Montagne ou le quai municipal. Départ pour Chicoutimi, un des arrondissements de la ville de Saguenay. Dîner et nuit à Chicoutimi.

Jour 6. Ville de Saguenay – Québec. Petit déjeuner. Visite de la Pulperie de Chicoutimi (site historique national et musée régional) ou du Musée du Fjord à La Baie (sciences naturelles). Déjeuner à Chicoutimi. Route vers Québec. Dîner et nuit à Québec.

Jour 7. Québec – Montréal – Aéroport. Petit déjeuner. Visite guidée de Québec, berceau de la civilisation française en Amérique du Nord. Dîner dans le Vieux-Québec. Route vers Montréal, transfert à l'aéroport et départ pour l'Europe.

Séjour court en Colombie-Britannique (10 jours/9 nuits)

Jour 1. Vancouver – Kamloops. Rien que pour le plaisir de prendre la Coquihalla, autoroute connue pour sa longueur et ses côtes interminables, le voyage vers Kamloops est à faire (en hiver, prévoyez un équipement spécial, les chutes de neige y sont fréquentes et imprévisibles).

Jour 2. Kamloops – Clearwater. Reprenez l'autoroute Yellowhead (n° 5) vers le nord et suivez la rivière Thompson pour gagner le parc provincial Wells Gray. En vous y engouffrant, découvrez les nombreuses chutes. Les plus majestueuses sont certainement celles de Helmcken, très prisées pour des photos de mariage. Deux fois et demie plus hautes que les chutes du Niagara, elles sont aussi hautes que les plus grands immeubles actuels de Vancouver (141 mètres).

Jour 3. Clearwater – Revelstoke. Retour vers le sud, puis l'est après Kamloops ; arrêtez-vous à Salmon Arm, le long de Shuswap Lake. Dotée de plus de 1 000 km de voies navigables, la région compte une trentaine de parcs provinciaux et autant d'activités de découvertes, sinon plus. La ville est connue pour la migration des saumons et, en octobre, attire des foules autour de la rivière Adams. Continuez ensuite vers la ville la plus italienne de l'Ouest : Revelstoke. Arrêtez-vous au pub de la ville et allez danser sur de la country qui raconte l'histoire des immigrants.

Jour 4. Revelstoke – Vernon – Kelowna. Avant de repartir vers le sud, faites un détour vers le nord pour aller voir le barrage de Revelstoke : 175 mètres de haut. Redescendez ensuite vers Vernon : bienvenue dans l'Okanagan ! La ville est très cosmopolite, mais ne présente que peu d'intérêt, à moins de continuer vers la station de Silver Star, dont un télésiège reste ouvert en été et permet d'atteindre son sommet.
Rejoignez ensuite Kelowna par la route située à l'ouest du lac Okanagan ; la vue y est bien meilleure et plus sauvage. La ville de « l'ours grizzli », en dialecte *salish*, est un peu victime de son succès. Les plages sont souvent surpeuplées, et les architectes s'interrogent.

Jour 5. Kelowna – Osoyoos. Le cœur de l'Okanagan est connu pour ses vergers et ses vignes. Vous aurez donc l'embarras du choix. Les Vancouverois y passent de nombreux week-ends à ramasser des fruits frais et à promouvoir l'agriculture de la province. C'est l'autre désert de l'intérieur de la Colombie-Britannique : Osoyoos détient le record de sécheresse du Canada, avec une moyenne de 25 cm de pluie par an. Proclamée « capitale espagnole du Canada », Osoyoos présente des conditions idéales pour cultiver des fruits exotiques.

Jour 6. Osoyoos – Penticton – Summerland – Peachland. Penticton, « un endroit où rester pour toujours », offre plus de 10 heures de soleil quotidien en été, dépassant en ceci Honolulu. La « ville de la pêche » vit de son tourisme, de ses festivals et de ses plages. Partez découvrir les autres exploitations viticoles et fruitières de Summerland et Peachland.

Jour 7. Peachland – Keremeos. Keremeos est un autre centre de la culture des fruits (cerises, abricots, pêches, poires, pommes, prunes), et les dégustations de vins y sont incontournables. Prenez votre temps.

Jour 8. Keremeos – Princeton. On arrive à Princeton après être passé par le village de Hedley, un hameau autrefois habité par des chercheurs d'or et autres aventuriers.

Jour 9. Princeton – Manning Park. Le parc provincial E. C. Manning est riche en montagnes, lacs et forêts. Prenez le temps de vous y arrêter et d'emprunter l'un de ses chemins balisés, notamment celui des Rhododendron Flats. Continuez jusqu'au point de vue des Cascades d'où vous surplomberez la vallée de Similkameen et ses amphithéâtres naturels de montagnes.

Jour 10. Manning Park – Vancouver. Le trajet de retour vers Vancouver passe par Hope, au milieu de centaines de lacs, rivières et criques. La pêche, le canoë et la recherche d'or occupent ici encore quelques inconditionnels. Hope est également réputée pour ses courants d'air favorables à la pratique du deltaplane et du planeur. Un détour par l'aérodrome de Chilliwack vous permettra de déguster des tartes faites maison : l'endroit est suffisamment réputé pour que les pilotes gourmands s'y arrêtent juste pour ça.

Séjours longs

Séjour long au Canada (30 jours/29 nuits)

Colombie-Britannique, Alberta, Québec. Notez qu'il pourrait être intéressant d'abréger votre séjour dans certaines destinations afin de profiter d'un arrêt de 2 ou 3 jours à Toronto et Niagara Falls.

Jour 1. Arrivée dans la ville de Vancouver. Dîner et nuit au centre-ville.

Jour 2. Vancouver. Petit déjeuner sur la rue Water. Visite à pied de Gastown, plus vieux quartier de la ville avec sa célèbre horloge à vapeur. En empruntant la rue Water, longer le bord de l'eau jusqu'à la place du Canada. Du côté ouest de la place du Canada commence le Coal Harbour Quay, charmant quai qui permet d'atteindre Stanley Park en quelques minutes. En chemin, déjeuner sur une des terrasses du Coal Harbour Quay. Tour guidé en carriole de Stanley Park et visite de l'Aquarium de Vancouver et de ses marsouins, au cœur du parc. Retour à pied au centre-ville et dîner sur Granville Street.

Jour 2 bis. North Vancouver. Petit déjeuner au centre-ville. Se rendre à pied à la place du Canada afin de prendre le ferry qui mène jusqu'à North Vancouver. De la station, prendre l'autobus jusqu'au site du Capilano Bridge. Traverser le célèbre pont suspendu et visite du centre de sculpture des Premières Nations. Reprendre l'autobus jusqu'à Grouse Mountain. Déjeuner sur le pouce dans la ligne d'attente du téléphérique. Visite des différents centres d'observation qu'offre la montagne et dîner sur la terrasse du restaurant en observant le soleil se coucher sur la ville.

Jour 3. Vancouver. Au choix : visite du quartier Kitsilano qui possède quelques belles plages, l'Université de la Colombie-Britannique et le musée d'Anthropologie avec sa collection d'art amérindien. Visite de Granville Island et de son énorme marché public, le Granville Island Public Market, qui permet d'acheter et de déguster les produits de la gastronomie régionale. Visite de quelques-unes des nombreuses galeries d'art de l'île. Pour s'y rendre, prendre l'autobus 50 qui part de la place du Canada.

Jour 4. Victoria. Petit déjeuner dans la ville de Vancouver. À la gare centrale, acheter un billet auprès de Greyhound en direction de Victoria ; le billet de bus inclut le transfert en ferry qui permet, parfois, d'observer les baleines. Déjeuner et balade sur les rues Government et Douglas, principales artères commerçantes de la ville.

Jour 5. Victoria. Petit déjeuner dans Market Square au centre-ville. Visite du quartier et de ses nombreuses bâtisses historiques. Shopping et déjeuner dans la cour intérieure du square. Visite et dîner dans le quartier chinois, voisin du Market Square. Nuit au centre-ville.

Jour 6. Victoria. Petit déjeuner au centre-ville de Victoria. 1re option : du centre-ville,

Construire son itinéraire en français

Le site de Corridor Canada permet de construire votre itinéraire en utilisant exclusivement des services en français. A l'aide d'une carte interactive, vous pourrez connaître l'étendue de la communauté francophone par région et choisir vos activités en fonction de vos goûts : festivals, arts et culture, gastronomie, nature, etc.

CORRIDOR CANADA
Bureau 606
1 rue Nicholas
OTTAWA
www.corridorcanada.ca
Le Corridor est un ensemble d'éléments patrimoniaux, de produits culturels et touristiques francophones sélectionnés au Canada, qui proposent aux visiteurs des services en français. C'est l'idéal si vous ne parlez pas bien l'anglais. Les services en français couvrent une grande partie du Canada, que vous souhaitiez aller dans les Rocheuses ou bien dans le Grand Nord ! Des photos et de nombreuses vidéos vous donneront également des idées de destinations. Vous pourrez construire votre itinéraire en fonction de vos goûts, que vous vouliez faire du canoë sur un lac ou déguster un plat local. Tout y est.

prendre l'autobus qui mène jusqu'au Butchart Gardens. Ce jardin est probablement l'attraction touristique majeure de la ville. Son voisin, le Victoria Butterfly Gardens mérite aussi le détour. Dîner et nuit au centre-ville. 2e option : petit déjeuner et déjeuner au centre-ville. Croisière d'observation des baleines, à bord d'un zodiac. Plusieurs compagnies offrent différents forfaits et elles ont toutes pignon sur rue dans le port de la ville. Dîner sur le port et nuit au centre-ville.

Jour 7. Victoria – Nanaimo. Petit déjeuner à Victoria et départ pour la ville de Nanaimo. Prendre l'autobus à la station située sur l'avenue Terminal. Arrivée à Nanaimo en après-midi, déjeuner et dîner au centre-ville, balade sur le quai. Nuit à Nanaimo.

Jour 8. New Castle Island. Petit déjeuner à Nanaimo. Prendre le ferry, dans le port de la ville, en direction de New Castle Island. Un sentier permet de faire le tour de l'île à pied et ainsi d'explorer la flore et la faune. Nuit dans l'un des campings de l'île, en compagnie des ours et des chevreuils.

Jour 9. De Nanaimo à Vancouver et de Vancouver à Whistler. Petit déjeuner à Nanaimo. Prendre le ferry au nord de l'avenue Stewart, en direction de Vancouver (1h30). À Vancouver, prendre l'autobus à la gare centrale en direction de Whistler, station de ski des plus populaires au monde. Les billets s'achètent au terminal et il y a plusieurs départs par jour. Dîner et nuit au village de Whistler.

Jour 10. Whistler. Petit déjeuner dans le village au pied de la montagne. La montagne Whistler offre une cinquantaine de kilomètres de sentiers de randonnée. L'endroit est idéal pour faire un pique-nique en guise de déjeuner. Dîner et sortie nocturne au village.

Jour 11. Whistler. Petit déjeuner au village. Le pied de Blackcomb Mountain offre une kyrielle d'activités sportives de tous genres : golf, escalade, équitation... Dîner et nuit au village.

Jour 12. Départ de Whistler pour la vallée de l'Okanagan, en passant par Vancouver. Petit déjeuner au village de Whistler. Aucun autobus ne relie Whistler et la vallée de l'Okanagan, il faut donc retourner à Vancouver afin de prendre l'autobus en direction de Kelowna (trajet d'environ 6h). Déjeuner à la gare de Vancouver et dîner à Kelowna. Nuit à Kelowna.

Jour 13. Kelowna. Petit déjeuner sur une terrasse de la rue Water. Le centre-ville se visite assez rapidement. La montagne Knox, quant à elle, est à environ 40 minutes de marche du centre-ville et elle offre une vue imprenable sur le lac et la vallée. Profitez du sommet pour faire un pique-nique en guise de déjeuner. Après tant d'exercice, la plage du centre-ville est l'endroit idéal pour terminer la journée.

Jour 14. Départ pour Osoyoos. Petit déjeuner à Mission, dans la partie sud de la ville. Le légendaire Okanagan Mountain Provincial Park se trouve dans ce quartier de la ville ; plusieurs sentiers du parc datent de l'époque de la traite des fourrures, du moins c'était le cas avant l'incendie de 2003. Déjeuner au centre-ville et départ du terminal (nord du centre-ville) en direction d'Osoyoos à l'extrémité sud du Canada. Dîner à l'excellent restaurant du vignoble et centre de villégiature Spirit Ridge at NK'MIP Resort. Nuit dans l'un des nombreux hôtels sur la plage du lac.

Jour 15. Osoyoos – Banff. Petit déjeuner sur le bord du lac. La ville d'Osoyoos comprend un désert : la tribu autochtone des NK'MIP a aménagé un site très instructif, au nord de la ville, où il est possible de s'aventurer dans le désert tout en apprenant beaucoup sur l'environnement de la région. Au terminal d'autobus, à l'entrée de la ville (station d'essence Husky), la compagnie Greyhound offre trois départs par jour pour Banff, dans les Rocheuses (durée d'environ 15h). Déjeuner au terminal, dîner et nuit dans l'autobus.

Jour 16. Banff. Petit déjeuner dans le village de Banff. À 4 km au sud du village, le téléphérique qui monte à la cime du mont Sulphur est un excellent moyen d'entrer en contact avec la splendeur des Rocheuses canadiennes. Prévoir des vêtements chauds. Déjeuner dans le restaurant au sommet. Après avoir bravé la température du sommet enneigé, vous pourrez vous réchauffer dans les eaux naturelles du Upper Hot Springs, complexe adjacent à celui des téléphériques. Pour en apprendre davantage sur ces eaux et sur l'histoire des parcs nationaux canadiens, le site historique de Cave and Bassin, au sud-ouest du village, offre des tables à pique-nique et de nombreux sentiers. Dîner au site Cave and Bassin et nuit au village de Banff.

Jour 17. Banff. Petit déjeuner au village. Au nord-est de Banff, le lac Minnewanka permet l'observation de la faune et la possibilité de faire une foule d'activités nautiques. Déjeuner au village. Au nord-ouest de la ville, en empruntant la rue Lynx, il ne faut pas manquer le coucher du soleil sur les paysages féeriques et typiquement canadiens du lac Vermillon. Dîner et nuit au village de Banff.

Jour 18. Départ pour Jasper en passant par Lake Louise. Petit déjeuner au village de Banff. À 57 km au nord-ouest de Banff, le lac Louise est un des endroits les plus photographiés au monde, mais aucune photo ne peut réellement rendre crédit à la beauté sauvage du lieu. Déjeuner dans l'un des restaurants du célèbre hôtel Fairmont Chateau Lake Louise. Départ pour Jasper en empruntant la route des glaciers. Dîner et nuit au village de Jasper.

Jour 19. Jasper. Les champs de glace du Columbia Icefield couvrent plus de 325 km². Quelques compagnies, au village de Jasper, proposent des tours guidés de ces vestiges de l'époque glaciaire. Près de l'entrée du site, via l'autoroute 93A, les chutes Athabasca valent le déplacement et l'endroit est propice à un pique-nique en famille. Déjeuner sur le site des chutes, dîner et nuit au village de Jasper.

Jour 20. Départ en train pour Montréal. Petit déjeuner au village de Jasper. Si le temps le permet, le mont Whistler offre une vue imprenable des montagnes Rocheuses. Un téléphérique, situé à 7 km au sud-ouest du village, se rend au sommet. La gare ferroviaire est situé au 607 Connaught Drive. Le voyage vers Montréal, à bord du train de VIA Rail, dure 3 jours et demi, avec un changement de train à Toronto.

Jour 21. Traversée du Canada à bord du train (Alberta, Saskatchewan).

Jour 22. Traversée du Canada à bord du train (Saskatchewan, Manitoba).

Jour 23. Arrivée en soirée à Toronto. Dîner à Toronto et transfert pour Montréal.

Jour 24. Montréal. Petit déjeuner, dîner et nuit à Montréal.

Jour 25. Montréal. Petit déjeuner à l'hôtel. Déambulez sans vous presser sur la place Jacques-Cartier (amuseurs publics, artistes...) et visite du Vieux-Montréal et de son plus beau musée : Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire. Déjeuner dans un des nombreux restaurants de la vieille ville. Se rendre à pied sur l'une des terrasses de la rue Saint-Denis au cœur du Quartier latin, sans doute le meilleur endroit pour contempler Montréal et ses habitants. Dîner et balade dans ce quartier et celui du Plateau Mont-Royal. Nuit à Montréal.

Jour 26. Montréal. Petit déjeuner au centre-ville. De là, le mont Royal est facilement accessible à pied ou en voiture. Son belvédère est l'endroit le plus charmant pour contempler la ville et ses environs. Prévoyez un pique-nique pour le déjeuner. Profitez du grand air qu'offre la montagne et le soir venu, arpentez le centre-ville en longeant la rue Sainte-Catherine. Dîner et nuit au centre-ville.

Jour 27. Départ pour la ville de Québec. Petit déjeuner à Montréal. Déjeuner dans le Vieux-Québec. Visite guidée de la ville. Dîner et nuit à Québec.

Jour 28. Québec. Petit déjeuner dans le Vieux-Québec. Balade sur la place Royale et dans le pittoresque quartier Petit Champlain. Visite du Musée de la Civilisation. Déjeuner dans un restaurant près du musée. Lézarder sur les plaines d'Abraham semble être un excellent moyen de terminer cette journée bien remplie. Dîner sur la Grande Allée ou dans le faubourg St-Jean.

Jour 29. Départ de Québec pour Charlevoix. Petit déjeuner à Québec. Déjeuner à Baie-Saint-Paul dans la région de Charlevoix. Visite des galeries d'art de la région. Dîner, observation des oiseaux et nuit à l'Isle-aux-Coudres.

Jour 30. Départ pour l'aéroport Pierre-Elliot-Trudeau à Montréal.

Séjour long dans les Maritimes (21 jours/20 nuits)

Il est possible d'ajouter une semaine à ce séjour avec une virée à Terre-Neuve. Au jour 11, plutôt que de partir vers Baddeck, prendre la route en direction de North Sydney pour le ferry.

Jour 1. Campbellton – Caraquet. Petit déjeuner et suivre la route 11 en direction de Bertrand avec quelques arrêts pour profiter du paysage, notamment à Bathurst et Grande-Anse. Visite du Village historique acadien (prévoir plusieurs heures, lunch sur place). Dîner à Caraquet, nuit sur place ou dans un chalet à Bas-Caraquet (bonus : accès gratuit à la belle plage municipale située à deux pas).

Jour 2. Péninsule acadienne. Petit déjeuner à la boulangerie du village et route vers Shippagan. Visite de l'Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick puis direction les îles Lamèque et Miscou. Au programme : un parc écologique, des phares (dont celui de Miscou « au bout du monde »), des belles plages tranquilles, des shacks à homard et fruits de mer... Les vraies vacances ! Dîner et nuit à Caraquet. Conseil : pour boire un verre en soirée, on vous suggère fortement de faire un tour du côté du site du Carrefour de la mer.

Jour 3. Caraquet – Shediac. Petit déjeuner et reprendre la route 11 en direction de Bouctouche. Les amoureux de la nature feront peut-être un petit arrêt juste avant, au parc national Kouchibouguac (lunch dans les environs). A Bouctouche, la visite des dunes à l'Eco-centre Irving est un must, tout comme Le Pays de la Sagouine qui fait revivre l'Acadie d'antan. Dîner sur place et nuit à Shediac.

Jour 4. Shediac – Charlottetown. Petit déjeuner et embarquement tôt le matin pour une excursion de pêche en mer. Ceux qui préfèrent la baignade iront faire un tour à la plage Parlee. Route vers Charlottetown à l'Ile-du-Prince-Edouard via le pont de la Confédération (payant). Arrivée dans la capitale de l'île et visite de son centre historique et de son joli *waterfront*. Plusieurs bonnes adresses pour manger et sortir dans le quadrilatère formé par les rues Grafton, Queen, Water et Prince. Nuit sur place.

Jour 5. Cavendish et ses environs. Petit déjeuner et départ tôt le matin vers Cavendish et son site historique national Green Gables dédié à l'héroïne des romans de *Anne... La Maison aux pignons verts*. Lunch sur place et visite du parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard dont une partie est accessible depuis Cavendish. Dîner de homard dans l'un des restaurants réputés de North Rustico ou de New Glasgow. Nuit à Charlottetown.

Jour 6. Summerside – région Évangéline. Petit déjeuner et route vers Summerside, charmante petite ville côtière. Son site touristique, Spinnaker's Landing, est particulièrement animé en été avec des spectacles, des arts de la rue, des boutiques en tous genres et des restaurants pour toutes les faims. Un peu à l'ouest débute la région Evangéline habitée par les Acadiens de l'île, pour ceux que ça intéressent. Dîner et nuit à Charlottetown.

Jour 7. Charlottetown – Antigonish. Petit déjeuner et route vers Wood Islands pour la traversée en ferry vers Caribou en Nouvelle-Ecosse (payant, réservation recommandée). Arrêt à Pictou pour le lunch et visite de sa pouponnière de homards et de son musée des pêches. Route vers Antigonish, dîner et nuit sur place.

Jour 8. Antigonish – Chéticamp. Petit déjeuner et route vers Chéticamp sur l'île du Cap-Breton via la *Ceilidh Trail*. Pour vivre pleinement l'héritage écossais de ce coin de pays, faites un arrêt au Celtic Music Interpretive Centre à Judique et à la distillerie de Glenora. En fonction de l'heure d'arrivée à Chéticamp, sachez que des sorties en mer sont proposées en fin de journée pour l'observation des baleines. Dîner et nuit sur place.

Jour 9. Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton. Une belle journée de plein air dans un des plus beaux parcs du pays ! Vous pouvez soit vous adonner à vos activités préférées de manière autonome ou prendre un forfait auprès d'une des nombreuses entreprises en tourisme d'aventure qui opère sur place. Il est possible de dormir dans le parc, en camping, prêt-à-camper, auberge de jeunesse, etc. Prévoyez par contre les repas en conséquence.

Jour 10. Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton – Ingonish Beach. Profitez de la matinée pour faire une petite randonnée contemplative avant de prendre la route *Cabot Trail* (prévoyez une pause lunch). La portion entre Neils Harbour et Ingonish Beach est d'une beauté remarquable, considérée comme l'une des plus belles routes au Canada. Dîner et nuit dans un des resorts ou auberges d'Ingonish Beach.

Jour 11. Ingonish Beach – Baddeck/Aberdeen. Petit déjeuner et s'il fait beau, profitez un peu de la plage de ce village. Reprendre la *Cabot Trail* vers le sud jusqu'à la Transcanadienne et filer vers Baddeck (lunch sur place). Vous pourrez entre autres y visiter le site historique national Alexander-Graham-Bell dédié à l'inventeur du téléphone. Deux options s'offrent ensuite à vous : soit passer la soirée et la nuit à Baddeck, ou faire quelques 40 km jusqu'à Aberdeen pour vivre l'expérience d'une des auberges de jeunesse les plus sympas des Maritimes.

Jour 12. Baddeck/Aberdeen – Halifax. Petit déjeuner et route vers Halifax (lunch sur la route ou à Halifax). Visiter la ville et ses attractions comme la citadelle, le musée maritime ou encore celui de l'immigration du quai 21. Si vous aimez la bière, on vous suggère fortement de faire la visite guidée (assez inusitée) de la brasserie Alexander Keith. Pour un verre en soirée, plusieurs brasseries artisanales, bars à spectacles (dont de musique celtique) et autres se trouvent au centre-ville. Dîner et nuit à Halifax.

Jour 13. Peegy's Cove & Lunenburg. Petit déjeuner et route vers Peggy's Cove et son phare, le plus photographié au monde. Ensuite, direction Lunenberg, village coloré de pêcheurs classé au patrimoine mondial de l'UNESCO (lunch sur place). Ne manquez pas une visite ou excursion à bord de sa fameuse goélette *Bluenose II*. A visiter également : musée des pêches, distillerie, marché fermier, etc. Dîner sur place dans un des excellents restaurants de Lunenburg (fruits de mer en abondance). Nuit à Halifax.

Jour 14. Halifax et environs. Petit déjeuner et suite des visites à Halifax. Plusieurs croisiéristes se trouvent dans le port d'Halifax. Quelques adresses intéressantes également du côté de Dartmouth qu'on rejoint par ferry ou par voiture. Les sportifs et contemplatifs pourront opter pour une partie du Rum Runners Trail (point de départ à Halifax) pour une belle randonnée. Dîner et nuit à Halifax.

Jour 15. Halifax – Moncton. Petit déjeuner et route vers Moncton, ville à forte concentration francophone (prévoir un arrêt pour le lunch). Visite de Moncton, dîner et nuit sur place.

Jour 16. Moncton- Parc national de Fundy. Petit déjeuner et route vers la baie de Fundy qui enregistre les plus hautes marées du monde. Des excursionnistes organisent des forfaits de kayak de mer très prisés dans ce coin de pays. Hébergement possible en forfait ou dans le parc (camping, prêt-à-camper, yourte, chalet rustique). Prévoyez par contre les repas en conséquence.


© ROBERTO A SANCHEZ

Cerf.

Jour 17. Parc national de Fundy – Saint John. Petit déjeuner et profitez encore un peu du superbe paysage de la baie de Fundy. Route vers Saint John (prévoir un arrêt pour le lunch). Visite de la ville, de ses rapides réversibles (possibilité de tyrolienne au-dessus des rapides), du musée du Nouveau-Brunswick, du marché fermier, etc. Dîner et nuit à Saint John.

Jour 18. Saint John – St. Andrews. Petit déjeuner et route vers St. Andrews, à la frontière de l'Etat du Maine (prévoir un arrêt pour le lunch et ne pas hésiter à quitter la route 1 pour découvrir les petits villages côtiers au sud). Des auberges haut de gamme, d'excellentes tables et de superbes terrains de golf vous y attendent. Dîner et nuit à St. Andrews.

Jour 19. St. Andrews. Petit déjeuner et selon ses intérêts, faire une croisière d'observation des baleines, une partie de pêche en mer, jouer au golf, visiter les galeries d'art, etc. Dîner et nuit à St. Andrews.

Jour 20. St. Andrews – Fredericton. Petit déjeuner et départ vers Fredericton, capitale du Nouveau-Brunswick (prévoir un arrêt pour le lunch). Visite du quartier historique Garnison, de la galerie d'art Beaverbrook ou encore du Village historique de King's Landing à Prince William. Dîner et nuit à Fredericton.

Jour 21. Fredericton – frontière du Québec. Petit déjeuner et route vers le Québec via la Transcanadienne.

Séjours thématiques

Séjour « Nature sauvage » dans les Rocheuses canadiennes (14 jours/13 nuits)

Il faut prévoir des vêtements chauds et un équipement de camping.

Jour 1. Arrivée à Calgary. Route vers Banff. Dîner et nuit à Banff.

Jour 2. Banff. Petit déjeuner au village. Montée à pied (ou en téléphérique) du mont Sulphur pour une magnifique vue d'ensemble de la chaîne de montagnes. Le mont Sulphur est à 4 km au sud du village ; il faut prévoir des vêtements chauds pour le sommet, quelle que soit la saison. Déjeuner au restaurant du sommet. Baignade dans les eaux thermales (41 °C) de la Upper Hot Spring, située au pied de la montagne. Visite du site historique (sur

la liste du patrimoine de l'Unesco) Cave and Basin afin d'en apprendre plus sur la région et l'histoire du Canada. Le site est à moins de 1 km au sud-ouest du village. Dîner et nuit au village.

Jour 3. Banff. Petit déjeuner au village. Préparation pour une journée et une nuit de camping sauvage au lac Minnewanka situé à 15 minutes du village. Pêche, randonnée et tour de bateau (location sur place). Le camping est ouvert de mai à septembre, mais l'endroit est apprécié à tout moment de l'année, surtout pour l'observation de la faune (loups, ours, wapitis...). Déjeuner, dîner et nuit au lac.

Jour 4. Banff. Petit déjeuner au terrain de camping. Shopping et déjeuner au village. Après-midi d'équitation dans la Bow Valley Loop. Pendant votre shopping du matin, arrêtez-vous au 132 Banff avenue afin de réserver votre escapade. Dîner au centre-ville. Observation du coucher de soleil et de la faune au lac Vermillon, situé au nord-ouest du village. Nuit dans une auberge du village.

Jour 5. Banff. Petit déjeuner à l'auberge. Journée à bicyclette sur le Bow Valley Parkway et retour au village (si le cœur vous en dit, cette route mène jusqu'à Lake Louise et prévoyez au moins une journée sans arrêt). Déjeuner et dîner en chemin. **Vous trouverez au village plusieurs boutiques de location de vélos.*

Jour 6. Lake Louise. Petit déjeuner à Banff. Départ pour Lake Louise (57 km au nord-ouest). Déjeuner à Lake Louise. Visite du réputé hôtel Fairmont Chateau Lake Louise, du lac et de ses environs. Dîner et nuit dans une auberge du village.

Jour 7. Lake Louise. Petit déjeuner à l'auberge. Ascension du mont Whitehorn à pied ou en téléphérique afin de profiter de la vue et des pistes de randonnée au sommet. Le téléphérique est ouvert de juin à septembre. Si vous y êtes pendant l'hiver, profitez-en pour skier dans un des endroits les plus appréciés au monde. Déjeuner au sommet. Excursion au lac Morraine, à 16 km du lac Louise, où vous pourrez prendre de très nombreuses photos. Dîner et nuit en auberge.

Jour 8. Lake Louise. 1re option : escalade au « Back of the Lake » situé à l'arrière du lac. Degré de difficulté assez élevé. 2e option : excursion à partir du lac Louise en empruntant la piste qui se rend au lac Agnès. Dîner et nuit en auberge.

Jour 9. Départ pour Jasper (soyez très prudent, la route est un corridor naturel de migration de wapitis). Petit déjeuner à l'auberge. Dîner et nuit à Jasper.

Jour 10. Jasper. Petit déjeuner au centre-ville. Excursion en *snocoach* (autobus tout-terrain) sur les glaciers du Columbia Icefield. L'excursion est annoncée partout en ville. Prévoyez et emportez un déjeuner et un dîner. Nuit au terrain de camping Wapiti situé sur les champs de glace (ouvert toute l'année).

Jour 11. Jasper. Petit déjeuner au camping. Visite des chutes Athabasca et randonnée. Le site est situé au sud de la ville sur l'autoroute 93A. Pique-nique sur les lieux en guise de déjeuner. Dîner et nuit au camping.

Jour 12. Jasper. Petit déjeuner au centre-ville. Journée d'activités libres au lac Maligne, à 2 km de la ville : équitation, pêche, tour du lac en bateau, observation de la faune... Déjeuner et dîner au lac. Nuit à la très sauvage et rustique auberge de jeunesse du Maligne Canyon, à 11 km du lac.

Jour 13. Jasper. Petit déjeuner à l'auberge. Visite du Canyon Maligne, situé à côté de l'auberge. Comptez 3 heures pour visiter les sites du canyon. Déjeuner à l'auberge. S'il vous reste des forces, montez à pied le mont Whistler (11 km de marche), sinon vous pouvez toujours le faire en téléphérique. Dîner au centre-ville, nuit à l'auberge.

Jour 14. Départ pour l'aéroport d'Edmonton. Petit déjeuner à Jasper et déjeuner à l'aéroport d'Edmonton.

Sur les traces de la ruée vers l'or du Klondike (15 jours/14 nuits)

Jour 1. Vol vers Whitehorse, capitale du Yukon. Tour de ville à pied avec arrêt au musée Macbride pour ceux qui souhaiteraient en apprendre plus sur l'histoire du Yukon. On termine la journée à la brasserie artisanale Yukon Brewery Company afin de découvrir ses délices houblonnés. Dîner et nuit à Whitehorse.

Jour 2. Whitehorse – Kluane National Park. Croisière dans les eaux bleutées de Miles Canyon où l'on peut admirer la plus grande échelle à saumon au monde, une sorte d'escalier permettant aux poissons de remonter le courant de la rivière. On reste toujours dans le passé fluvial de la région avec la visite à Whitehorse du bateau à aubes S.S. Klondike qui servit au transport des hommes et des marchandises le long de la Yukon River lors de la ruée vers l'or. Direction le parc national Kluane en après-midi. Nuit en camping ou en lodge.

Jours 3 et 4. Kluane National Park. Site du patrimoine mondial de l'Unesco, le parc national et réserve du Kluane offrent des paysages spectaculaires comme l'imposant mont Logan (5 959 mètres d'altitude), dans la chaîne de montagne Saint Elias, la plus haute montagne du Canada. Arrêt au Centre d'informations touristiques avant de se lancer sur les sentiers de randonnées ou dans les rues abandonnées de la ville fantôme de Silver City, au sud du lac Kluane. Nuit dans le parc.

Jour 5. Départ pour l'Alaska. Visite à Haines de la plus importante réserve d'aigles à tête blanche (l'emblème américain) au monde. Excursion tranquille en rafting sur la rivière Chilkat pour observer la faune dans son habitat naturel. En soirée, observation de la pêche aux saumons pratiquée par les ours sur la rivière Chilkoot.

Jour 6. Haines – Juneau. Traversée en ferry du Lynn Canal, le plus profond des fjords d'Amérique du Nord en direction de la ville de Juneau.

Jour 7. Juneau – St Petersburg. Visite de la ville de Juneau, du glacier Mendenhall, randonnée au mont Roberts, visite du musée... Embarquement à bord d'un ferry direction St Petersburg.

Jours 8 et 9. St Petersburg. Arrivée en ville, découverte et visite de ce charmant village et préparatifs pour l'excursion du lendemain, 8 heures pour observer les baleines. Une journée incroyable dont vous vous souviendrez longtemps.

Jour 10. Ketchikan. Découverte de la vieille ville et balade le long du port. Choix des activités à faire qui sont nombreuses. Ceux qui aiment les sensations fortes feront en priorité le *zipline* (tyrolienne) !

Jour 11. Juneau – Skagway (via Haines). Retour en ferry vers la frontière avec le Yukon. Visite de Skagway, ville phare de la ruée vers l'or du Klondike. Photos souvenirs dans le quartier historique, véritable décor de cinéma. Détour par l'une des boutiques d'expéditions pour se laisser tenter par une descente en rafting, ou randonnée vers la ville fantôme de Dyea, point de départ du fameux et périlleux Chilkoot Trail emprunté par les chercheurs d'or. Fin de la journée dans l'un des saloons de la ville.

Jour 12. Skagway – Whitehorse – Klondike Highway. Excursion à bord du train panoramique White Pass. Puis départ par la route du Klondike. Passage du White Pass, fameux col de montagne à la frontière USA-Canada sur l'une des deux principales routes utilisées par les prospecteurs d'or pour se rendre dans la région de Dawson City. Etape de nuit passée le long de la Klondike Highway.

Jour 13. Dawson City. Simple campement amérindien devenu en quelques mois une véritable ville champignon lors de la ruée vers l'or, Dawson City mérite une journée d'exploration. Visite du musée de la ville, de la réplique de la cabane de Jack London ainsi que du célèbre saloon et casino Diamond Tooth Gertie. Recherche de pépites d'or dans l'une des concessions conservées aux alentours de la ville. Soirée animée, version année 1900 au Palace Grand Theatre.

Jour 14. Excursion à la journée au parc territorial de Tombstone via la Dempster Highway. Voyage au cœur de la toundra arctique, des pics noirs de roche granitique et de lacs alpins.

Jour 15. Retour vers Whitehorse.

La route des Grands Lacs en Ontario (13 jours/12 nuits)

Jour 1. Départ tôt le matin pour Kingston. Faites une pause dans la petite ville de Gananoque. De la marina, prenez un bateau et partez à la découverte des Mille-Iles. Dégustez des fruits de mer dans l'un des restaurants de Gananoque et dirigez-vous vers Kingston en début d'après-midi. Arrivé à Kingston, prenez le bus touristique (Kingston Trolley Tours) pour un tour complet de cette charmante ville. Terminez votre journée par un dîner dans les voûtes du Fort Henry, lieu chargé d'histoire. Pour ceux qui n'auraient pas fait la croisière à Gananoque, offrez-vous le bonheur d'une croisière-repas au coucher de soleil à bord du bateau-mouche de Kingston 1000 Islands Cruises. Mémorable !

Jour 2. Départ pour Toronto. Si vous partez assez tôt le matin, nous vous suggérons fortement d'emprunter la route 33 depuis Kingston vers le traversier (ferry) de Glenora. Faites un arrêt rapide dans la charmante petite ville de Picton et dirigez-vous vers l'immense plage de sable fin du parc provincial Sandbanks. Rejoignez ensuite l'autoroute 401 vers Toronto. Une fois en ville, laissez votre voiture dans le stationnement de l'hôtel et prenez le métro ou marchez. Découvrez le centre-ville et ses nombreux magasins, notamment le Centre Eaton, et visitez le Musée des beaux-arts de l'Ontario (AGO). Terminez votre journée par un dîner dans l'un des nombreux restaurants de la ville.

Jour 3. Visite de Toronto. Dirigez-vous vers le lac Ontario et faites une visite de la Tour CN, l'une des plus hautes tours du monde. Prenez le traversier en direction des îles de Toronto et finissez votre matinée par un pique-nique. De retour en ville, prenez l'après-midi pour visiter le Royal Ontario Museum ; les enfants lui préféreront l'Ontario Science Center et ses nombreuses activités éducatives. Le soir, profitez de votre présence dans l'une des villes les plus culturelles d'Amérique du Nord pour assister à un concert, une pièce de théâtre ou un opéra.

Jour 4. Départ pour le parc national du Canada de la Pointe-Pelée. A l'automne et au printemps, des centaines de milliers

d'oiseaux viennent faire une pause au parc avant de continuer leur route vers le Mexique. Pour profiter de ce merveilleux spectacle des migrations, rien de mieux qu'un arrêt dans cette oasis qui s'ouvre sur le lac Erié. Passez la nuit dans la ville de Windsor.

Jour 5. En longeant le lac Huron, dirigez-vous vers la baie Georgienne. Passez la nuit dans la petite ville de Goderich que vous découvrirez à pied avant de dîner dans un restaurant sur la charmante rue principale.

Jour 6. Départ pour la baie Georgienne. En empruntant encore la route 21, rendez-vous à Tobermory. Bordée à l'est par la baie Georgienne et à l'ouest par le lac Huron, la minuscule localité de Tobermory attire tous les ans de nombreux pêcheurs et plongeurs. Les eaux cristallines nous rappellent la beauté des eaux d'une île comme la Corse. La visite de cette région ne peut être complète sans la visite du magnifique parc national du Canada de la Péninsule-Bruce. Pour dormir, quelques hôtels à Tobermory ou encore le terrain de camping à Cyprus Lake, à 15 km de Tobermory.

Jour 7. Prenez le traversier vers l'île Manitoulin, un lieu sacré pour les autochtones. Ceux en quête d'une expérience spirituelle et inusitée y passeront la nuit et nous vous le recommandons vivement. Cette île est d'ailleurs considérée comme étant la plus grande au monde en eau douce.

Jour 8. Profitez de la matinée sur l'île avant de prendre la route pour Sault Ste.Marie. Visite du lieu historique national du canal de Sault Ste. Marie, du City Hall et du Heritage Discovery Centre avant de vous rendre au parc Bellevue. En début d'après-midi, faites une escapade à Gros Cap, ou encore profitez de l'excursion en train au Canyon Agawa.

Jour 9. Poursuivez votre route sur la 17 et rendez-vous dans le village de Wawa pour passer la nuit au parc provincial Lac Supérieur.

Jour 10. Départ pour Marathon. Faites un arrêt par le parc national du Canada Pukaskwa. Une fois à Marathon, arrêtez-vous au centre touristique à l'est du village et demandez le trajet à suivre pour vous rendre aux chutes, un paradis sur terre. Profitez de la journée pour faire une balade en plein air et dormir dans l'un des motels de Marathon.

Jour 11. Départ pour Thunder Bay. Une fois sur place, visitez le parc historique Fort William et passez la fin de la journée à profiter de la beauté du paysage. Dormez dans l'un des hôtels de la ville.

Jour 12. Continuez à explorer la beauté sauvage de la région, passez la journée sur le plateau Sleeping Giant et contemplez les formations rocheuses, la forêt boréale et l'immensité du lac Supérieur. Un paysage qui vous marquera toute votre vie. Les adeptes du plein air en profiteront pour faire du vélo de montagne, du canoë ou une autre activité.

Jour 13. Dernière rencontre avec le lac du Nord et préparation du départ.

Un grand classique estival : le tour de la Gaspésie au Québec (8 jours/7 nuits)

Ce tour est à réaliser de juin à septembre, la plupart des attraits touristiques fermant hors saison. Sainte-Flavie se trouve à environ 350 km de Québec (par l'autoroute 20). Percé à environ 400 km de Sainte-Flavie (par la route 132).

Jour 1. Départ de Sainte-Flavie. Visite des Jardins de Métis à Grand-Métis et route jusqu'à Sainte-Anne-des-Monts. Repas et nuit sur place.

Jour 2. Journée consacrée à l'exploration du parc national de la Gaspésie. Nuit à Sainte-Anne-des-Monts.

Jour 3. Route pour Gaspé avec quelques arrêts à Mont-Saint-Pierre, Mont-Louis et Petite-Vallée. Arrivée à Gaspé et visite du Musée de la Gaspésie ou du Site d'interprétation Micmac de Gespeg. Repas et nuit à Gaspé.

Jour 4. Visite du parc national du Canada Forillon. Départ pour Percé. Arrêt à Barachois pour voir les œuvres de Gilles Côté à sa galerie d'art. Repas et nuit à Percé.

Jour 5. Visite du Musée Le Chafaud et du secteur historique Charles-Robin. Tour du rocher Percé en bateau et randonnée sur l'île Bonaventure. En soirée, conférence de la SEPAQ à La Saline ou spectacle à la place publique, ou encore concert à la Vieille Usine de l'Anse-à-Beaufils. Nuit à Percé.

Jour 6. Départ pour la baie des Chaleurs. En route, arrêt à l'Anse-à-Beaufils pour le Magasin général historique et la Vieille Usine. Route jusqu'à Paspébiac et visite du Site historique du Banc-de-Pêche. Arrêt ensuite au salon de thé et à la galerie d'art du Manoir Hamilton, à New Carlisle. Route vers Bonaventure. Repas et nuit sur place.

Jour 7. Visite du Bioparc de la Gaspésie ou du Musée acadien du Québec. Autres possibilités : pêche en haute mer, activités de plein air à CIME Aventures. Départ pour Nouvelle et visite du parc national de Miguasha et son lieu fossilifère, classé site naturel au patrimoine mondial de l'Unesco. Nuit dans les environs.

Jour 8. Traversée de la vallée de la Matapédia.

COMMENT PARTIR ?

PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

Voyagistes

Spécialistes

Vous trouverez ici les tours opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

66° NORD
36-37, quai Arloing (9e) Lyon
✆ 04 78 92 30 80
www.66nord.com
66nord@66nord.com
Lundi-vendredi de 9h-13h et de 14h-18h. Le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.
Créée en 1998, l'agence spécialiste des terres polaires est à la fois réceptif et tour-opérateur. Grâce à son équipe de professionnels passionnés par la nature, 66° Nord vous fera découvrir le véritable visage des terres polaires ! L'agence propose des voyages en individuel et sur mesure ou des voyages accompagnés en petits groupes, des voyages en famille, des découvertes naturalistes, des raids à ski au printemps et des expéditions arctiques. 66° Nord vous propose de découvrir le Grand Nord par le biais d'itinérances douces : randonnées, kayak de mer, traîneau à chiens, ski, raquette, etc. Une équipe réactive qui saura vous conseiller au mieux durant votre séjour. Plusieurs séjours sont proposés au Québec, en Gaspésie ou encore dans l'Ouest canadien, dont l'un fait le trait d'union entre les Rocheuses et l'île de Vancouver, en passant par la ville de Vancouver.

ALMA VOYAGES
573, route de Toulouse
Villenave-d'Ornon
✆ 05 56 87 58 46
www.alma-voyages.com
resa.net@almavoyages.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h et le samedi de 9h à 18h.
Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent parfaitement les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attitré qui n'est pas payé en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Une trentaine de circuits sont proposés au Canada, été comme hiver, et à travers tout le pays.

Autre adresse : 20, rue des Dames, 17000 La Rochelle ✆ 05 46 07 04 80

AMERIK AVENTURE
✆ 09 75 17 11 30
www.amerikaventure.com
info@amerikaventure.com
Plusieurs agences au Québec, en France, en Belgique et en Suisse.
Depuis 1996, Amerik Aventure vous propose à travers les Amériques, des circuits d'écotourisme et de découvertes culturelles accompagnés de guides naturalistes (francophones) parmi les meilleurs au pays. Ils offrent des départs réguliers (au moins deux départs par mois) en petits groupes (maximum 14 voyageurs avec guide et chauffeur), tout au long de l'année. Tous les départs sont garantis (nonobstant le nombre d'inscrits, chaque voyage à lieu). Ils proposent également des voyages autotours et des circuits guidés privatifs développés sur mesure, selon les critères des voyageurs.

ANAPIA VOYAGES
✆ 04 42 54 21 52 / 06 88 62 62 66
www.anapiavoyages.fr
sylvia@anapiavoyages.fr
Anapia voyages, basée en Provence, a été créée par Sylvia, une Péruvienne vivant depuis plus de trente ans en France. La richesse de ses programmes, à dominante culture et nature, s'appuie sur l'expérience de ses collaborateurs, guides ou producteurs de séjours et circuits.
Le plus d'Anapia ? Panacher sur mesure des sites incontournables et des lieux inédits, de petites structures d'hébergement de charme avec de confortables hôtels typiques, mais surtout une vraie rencontre avec les populations grâce à des repas, des activités et des nuits chez l'habitant. Le mélange est très ouvert, dosé selon un vrai cahier des charges élaboré avec chaque client.

Dans l'Ouest canadien, un séjour « Ours et baleines » est possible à Vancouver et sur l'île de Vancouver, entre Victoria et Tofino. Sinon, on optera pour un voyage au Québec ou au Nouveau-Brunswick.

Autres adresses : à Saint-Jean-de-Luz ✆ 05 47 02 08 61. • Bayonne, Mauléon Licharre, Lyon et Paris.

ARTS ET VIE
251, rue de Vaugirard (15e) Paris
✆ 01 40 43 20 21
www.artsetvie.com
info@artsetvie.com
Autres agences à Grenoble, Lyon, Marseille et Nice.
Depuis plus de 60 ans, Arts et Vie, association culturelle de voyages et de loisirs, développe un tourisme ouvert au savoir et au bonheur de la découverte. L'esprit des voyages culturels Arts et Vie s'inscrit dans une tradition associative et tous les voyages sont animés et conduits par des accompagnateurs passionnés et formés par l'association. Arts et Vie propose un itinéraire de 18 jours/16 nuits, « Sur les rives du Saint-Laurent ». Au programme : l'Est canadien, des chutes du Niagara à la pointe de l'estuaire, dans les paysages de Gaspésie et la visite de Toronto, Québec et Montréal via Ottawa. Un autre séjour de 15 jours/13 nuits est disponible menant le voyageur des Rocheuses à la côte ouest, avec la visite de plusieurs parcs dont Banff, Jasper et Pacific Rim, sans oublier les villes de Calgary, Vancouver et Victoria.

BACK ROADS
14, place Denfert-Rochereau (14e) Paris
✆ 01 43 22 65 65
www.backroads.fr
contact@backroads.fr
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 19h et le samedi de 10h à 18h.
Du Québec au Yukon, tout pour monter un voyage sur mesure : vols à prix réduits, location de voitures, de camping-cars, hôtels et hébergements toutes catégories, autotours, circuits en camping ou en autocar, trekking, rencontre des Amérindiens, randonnées équestres, rafting et canoë-kayak, observation de la nature, motoneige et traîneau à chiens, raquettes, ski alpin et ski de fond. Back Roads, c'est une large gamme de prestations pour composer son séjour au Canada.

DÉSIR DE CANADA – LES MAISONS DU VOYAGE
3, rue Cassette (6e) Paris
✆ 01 53 63 13 43
www.desirdecanada.com
info@lesmaisonsduvoyage.com
Désir de Canada, une marque du groupe Les Maisons du Voyage, est un grand spécialiste des voyages au Canada. Autotours, circuits accompagnés, croisières, séjours et voyages sur mesure sont proposés aux quatre coins du pays. Pour vous inspirer, le site suggère différentes thématiques comme les voyages en famille ou à deux, art et culture, hors des sentiers battus, aventure et randonnée, les plus beaux hôtels, etc. N'hésitez pas à consulter la rubrique « Nos premiers prix » pour découvrir le meilleur de la destination canadienne.

DESTINATION POUDREUSE
3, avenue du Parmelan
Annecy
✆ 04 50 11 02 30
www.destination-poudreuse.com
info@destination-poudreuse.com
Destination Poudreuse propose des voyages sportifs dans l'Ouest canadien : des séjours multi-activités (snowcat, héliski, ski de randonnée, traîneau à chiens, motoneige), ainsi que des voyages entièrement consacrés à l'héliski ou au ski de randonnée.

MELTOUR
103, avenue du Bac
La Varenne-Saint-Hilaire
✆ 01 48 89 85 85
www.meltour.com
meltour@meltour.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h.
Depuis plus de 25 ans, Meltour est avant tout un producteur spécialiste du voyage sur mesure, en particulier vers l'Australie, l'Afrique australe/centrale et le Canada. En hiver, des séjours au rythme de la motoneige, du ski ou encore du traîneau à chiens pour les activités sportives (circuits, raids et voyages sur mesure) ; en été, des circuits en liberté pour découvrir les villes et paysages grandioses du Canada.

NORD ESPACES
35, rue de la Tombe-Issoire (14e) Paris
✆ 01 45 65 00 00
www.nord-espaces.com
info@nord-espaces.com
Nord Espaces est spécialiste des destinations nordiques et programme des séjours au Canada été comme hiver. Quelques exemples : la côte Pacifique vue du ciel en hydravion survolant la côte de Vancouver à Egmont, mais aussi Victoria et Whistler ; deux voyages hivernaux au Yukon entre glace et chercheurs d'or, ainsi qu'un séjour en été à la frontière avec l'Alaska ; un circuit accompagné de deux semaines des chutes du Niagara à la péninsule gaspésienne ; un séjour hivernal d'une semaine sur la banquise des îles de la Madeleine pour l'observation des blanchons (bébés phoques).

LA ROUTE DES VOYAGES
10, rue Choron (9e)
Paris
✆ 01 55 31 98 80
www.route-voyages.com
info@route-voyages.com
M° Notre-Dame-de-Lorette
Du lundi au jeudi de 9h à 19h et le vendredi de 9h à 18h. Le samedi de 10h à 17h.
Spécialiste du voyage sur mesure, ce tour-opérateur construit des voyages personnalisés, en direct avec les prestataires locaux. L'équipe a une excellente connaissance du terrain et propose de très nombreuses possibilités d'itinéraires sur mesure. Leur site Internet donnera un aperçu de leur programmation. La Route des Voyages propose plusieurs séjours à destination de l'Ontario et du Québec à l'image de « Paysages de l'Ontario à la Gaspésie » ou encore « Des chutes du Niagara au Lac-Saint-Jean ». Parmi les circuits proposés dans l'Ouest, « La route des pionniers » (20 jours) entre ville et nature sauvage, « La traversée des Rocheuses en train » (15 jours), voyage à bord du célèbre train The Rocky Mountaineer reliant Vancouver à Jasper, ou encore « A la conquête de l'Ouest » (15 jours également), périple en Colombie-Britannique et en Alberta.

Autre adresse : Autres agences à Lyon, Annecy, Toulouse, Bordeaux, Angers et Genève.

© EYEBEX – ISTOCKPHOTO.COM



Alaska Highway en direction des montagnes du Kluane National Park.

TERRE CANADA
2, rue de Boissy
Saint-Leu-la-Forêt
✆ 01 34 18 18 18
www.terrecanada.com
info@terrecanada.com
Le spécialiste des voyages au Canada à la carte propose vols, hébergements et location de voitures mais également des voyages. Plusieurs circuits accompagnés et autotours sont proposés, été comme hiver, ainsi que des voyages sur mesure.

TUI STORE
39, rue de la Bourse
Lyon
✆ 04 72 81 04 00
www.tui.fr
agencelyonpresquile@tuifrance.com
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h.
Spécialiste du Canada depuis plus de 20 ans, ce tour-opérateur crée et propose toute une gamme de programmes originaux pour votre séjour au pays. En hiver : raids en motoneige dans le vrai Grand Nord du plus facile au plus sportif, réveillon de Noël et du Jour de l'An, séjours multi-activités dans des pourvoiries de charme (motoneige, raquettes, pêche blanche, etc.), raids en traîneau à chiens... En été, vous construirez votre itinéraire idéal avec des conseillers en voyage expérimentés et vous personnaliserez totalement votre séjour à l'aide d'une sélection d'étapes de charme et de modules d'escapade. Découverte individuelle à votre rythme, hébergements authentiques ou luxueux, découverte de la faune avec des guides naturalistes, ethnotourisme chez les Amérindiens : tout est à la carte ! Brochure sur demande par téléphone ou sur le Web.

Autre adresse : Espaces Aventuria – 39/41, rue de la Bourse, Lyon (2e).

VACANCES CANADA
4, rue Gomboust (1er) Paris
✆ 01 40 15 15 05
www.vacancescanada.com
Lundi-vendredi, 9h-20h ; samedi, 10h-18h30.
Grand spécialiste du Canada, Vacances Canada propose toutes sortes de prestations : voyages à la carte, location de voitures, billets d'avion, location de chalets et réservation d'hôtels, circuits accompagnés, forfaits week-end (« vol + hôtel »), etc. Promotions régulières sur le site.

VACANCES TRANSAT
✆ 01 45 15 15 06
www.vacancestransat.fr
Né au Canada, Vacances Transat est le leader sur l'Amérique du Nord (Canada & USA). De nombreux séjours et circuits sont organisés pour découvrir le Canada en toute saison.

Généralistes

Vous trouverez ici les tour-opérateurs dits « généralistes ».
Ils produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par d'autres sur un large panel de destinations. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

LASTMINUTE

✆ 08 92 68 61 00
www.lastminute.com
Des vols secs à prix négociés, dégriffés ou publics sont disponibles sur Lastminute. On y trouve également des week-ends, des séjours, de la location de voiture... Mais surtout, Lastminute est le spécialiste des offres de dernière minute permettant ainsi aux vacanciers de voyager à petits prix. Que ce soit pour un week-end ou une semaine, une croisière ou simplement un vol, des promos sont proposées et renouvelées très régulièrement.

PROMOVACANCES

✆ 08 99 65 48 50
www.promovacances.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit. Le samedi de 9h à 23h. Dimanche de 10h à 23h.
Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. Également, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.

Réceptifs

ALTAÏ CANADA

1142, rue Notre-Dame
Secteur Lachine
MONTRÉAL
✆ +1 514 634 5000
canada.altaibasecamp.com/fr
canada@altaibasecamp.com
Cette agence s'est donné pour mandat le projet ambitieux de réaliser les rêves des globe-trotters désirant découvrir le Québec ou le Canada. Avec une multitude de forfaits et de circuits pour tous les goûts, sans compter les nombreux autres services (sur mesure, location de voiture...), la grande qualité des produits offerts leur a permis de se tailler une place de choix sur le marché. En toute saison, des forfaits de rêve vous transporteront au cœur des magnifiques régions du pays. Vous voulez « goûter » à toutes les activités pratiquées en hiver ou en été ? Les séjours multi-activités sont la solution parfaite ! Vous trouverez assurément votre bonheur parmi les forfaits proposés.

AUTHENTIK CANADA

7680, rue Saint-Hubert
MONTRÉAL
✆ +1 514 769 0101 / +1 877 769 0101
www.authentikcanada.com
info@authentikcanada.com
Une agence spécialiste du Canada, et qui connaît sacrément bien son territoire ! Authentik propose des séjours et circuits qui plairont à tous les publics : individuels, familles, couples et groupes. Parmi les forfaits disponibles, notons les itinéraires en voiture, les séjours de motoneige ou de ski, et les voyages romantiques pour les couples. Authentik peut s'occuper de vous louer un camping-car ou une voiture qui est disponible depuis plusieurs points de chute au Canada. On apprécie les divers séjours en pourvoirie et l'originalité des activités proposées comme les rencontres avec un trappeur, la pêche blanche, les bains nordiques, etc. Les séjours s'adaptent aux goûts et aux besoins de chacun. Authentik a remporté plusieurs prix prestigieux en raison de la qualité de ses prestations.

Autres adresses : N° Vert en Belgique : 0 800 262 32 • N° Vert en France : 0 805 080 113 • N° Vert en Suisse : 0 800 898 601

MOOSE TRAVEL NETWORK

Bureau de l'Est
192 Spadina Avenue
Unit 408
TORONTO
✆ +1 416 546 7344 / +1 855 741 7318
www.moosenetwork.com
toronto@moosenetwork.com
En opération toute l'année (la majorité des circuits sont saisonniers). Tarifs selon le circuit choisi. Tours sur mesure et pour les groupes aussi offerts.
Moose Travel propose un service de transport d'aventure pour les routards et voyageurs indépendants. Plusieurs circuits sont offerts dans l'Ouest canadien, en Ontario, au Québec et jusqu'aux provinces maritimes. Ils vous feront découvrir des lieux et activités uniques dans chaque région visitée. Les tarifs comprennent le transport, repas/hébergement sur certains circuits, le service d'un guide et des activités gratuites (il arrive que l'hébergement et les repas soient à votre charge). Des activités optionnelles payantes sont aussi disponibles. Une belle façon de rencontrer des voyageurs des quatre coins du globe tout en voyant du pays à moindre coût !

Autre adresse : Bureau de l'Ouest : 1018 Granville Street, Vancouver, ✆ +1 604 297 0255 ou +1 888 244 6673

PARCOURS CANADA
400 avenue Atlantic
Suite 801
MONTRÉAL
✆ +1 514 373 1934
parcourscanada.com
info@parcourscanada.com
Eté comme hiver, à travers tout le Canada, cette agence réceptive à taille humaine propose des voyages sur mesure qui emmèneront les nouveaux venus découvrir les grands classiques du pays ou permettront aux fins connaisseurs du Canada de sortir des sentiers battus, en s'embarquant pour des périples insolites (séjour en traîneau à chiens, en hydravion, dans le Grand Nord, etc.) ou en faisant étape dans des hébergements originaux (dans un phare, dans les arbres, chez l'habitant, etc.). Chacun trouvera le voyage qui lui correspond. L'agence privilégie un contact personnalisé avec les clients, mais aussi avec ses prestataires locaux. Le pays est ratissé de long en large, d'Ucluelet sur l'île de Vancouver tout à l'ouest, jusqu'à Terre-Neuve et même Saint-Pierre et Miquelon à l'extrême est !

SUN DOG TOURS
414 Connaught Drive
JASPER
✆ +1 888 786 3641
www.sundogtours.com
tours@sundogtours.com
En opération à l'année. Tarifs selon le circuit choisi.
Sun Dog Tours offre une multitude de services et d'excursions en Alberta, dans l'Ouest canadien. Basée à Jasper, cette compagnie propose des tours grand public été comme hiver (forfaits avantageux disponibles), des excursions personnalisées pour les groupes et le corporatif, et des services de navettes à destination des aéroports de Calgary et d'Edmonton et de plusieurs centres de villégiature. LA référence dans le domaine !

Autre adresse : 611 Patricia Street.

TERRE BORÉALE
WHITEHORSE
✆ +1 867 335 6712
www.terreboreale.com
info@terreboreale.com
Prix des séjours variant en fonction de la durée, des activités et de la destination.
Agence d'aventures fondée par un couple de Français expatrié à Whitehorse, Terre Boréale propose des séjours tout-inclus (guide, hébergement, repas, équipement) et sur-mesure au Yukon et en Alaska. On peut ainsi partir en randonnée pendant 6 jours dans le parc de Tombstone, à cheval vivre la vie de cowboy pendant 3 jours près de Haines Junction, ou encore en traîneau à chiens ou en motoneige en hiver sur les sentiers autour de Whitehorse. Ultra-organisés, sympathiques et plein de ressources (excellents cuisiniers par exemple), Maxime et Mylena se plient en quatre pour offrir des séjours personnalisés et de grande qualité aux voyageurs en quête de souvenirs impérissables dans le Grand Nord.

Sites comparateurs

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservations ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.

JETCOST
www.jetcost.com
contact@jetcost.com
Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cos*t.
Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

PROCHAINE ESCALE
www.prochaine-escale.com
contact@prochaine-escale.com
Pas toujours facile d'organiser un voyage, même sur internet ! Avec Prochaine Escale, rencontrez les meilleurs spécialistes de votre destination et partez encore plus loin. En plus de transmettre leurs connaissances et leur passion des territoires, des cultures et des aventures, tous les spécialistes du réseau planifieront chaque séjour de A à Z.
Idéal pour vivre une expérience unique, atypique et personnalisée dont vous reviendrez changés !

QUOTATRIP
www.quotatrip.com
QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne mettant en relation voyageurs et agences de voyage locales sélectionnées dans près de 200 destinations pour leurs compétences. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet l'assurance d'un voyage serein, sans frais supplémentaires.

PARTIR SEUL

En avion

Départ de Paris pour Montréal ou Toronto. Haute saison (été et temps des fêtes) : à partir de 700 €. Basse saison (le reste de l'année) : à partir de 400 €.

Départ de Paris pour Vancouver. Haute saison (été et temps des fêtes) : à partir de 1 100 €. Basse saison (le reste de l'année) : à partir de 700 €.
À noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Toutefois, les billets d'avion pour Montréal, Toronto et Vancouver au départ de la France font l'objet de nombreuses promotions tout au long de l'année, même pendant la période estivale, notamment avec des départs moins de 30 jours à l'avance.

Bon plan : le transporteur ultra low-cost, WOW air (wowair.fr), qui assure des liaisons entre l'Europe et l'aéroport Montréal-Trudeau et Toronto Pearson. À noter que WOW air dessert également plusieurs villes aux États-Unis.

Principales compagnies desservant la destination

AIR CANADA
11 bis, rue Scribe (9e) Paris
✆ 0 825 880 881
www.aircanada.com

Air Canada dessert Montréal et Toronto en vol direct et quotidien au départ de Paris et propose également des départs de province avec correspondance(s). Ces deux aéroports canadiens seront votre point d'entrée vers l'Ouest canadien et vous permettront de rejoindre votre destination finale en Alberta, en Colombie-Britannique, dans le Yukon ou les Territoires du Nord-Ouest, par les aéroports de Vancouver, Calgary, Whitehorse et Yellowknife, pour ne citer que les principaux.
Air Canada propose également toute l'année des vols directs Lyon-Montréal ainsi que des vols directs saisonniers entre Nice et Montréal. Dépaysement assuré dès le décollage ! Mettez-vous dans l'ambiance du Canada pendant le vol. Les appareils sont équipés de sièges spacieux en classe économique et proposent des appuie-têtes réglables ainsi que des écrans tactiles individuels, avec un vaste choix de programmes cinéma et musicaux à la demande.
En 2017, Air Canada a obtenu pour la sixième fois en huit ans le prestigieux prix de la « meilleure compagnie aérienne internationale en Amérique du Nord », décerné par Skytrax. Ce même organisme a également décerné 4 étoiles à Air Canada qui est aujourd'hui le seul transporteur nord-américain a avoir obtenu cette récompense. Tout au long de l'année, Air Canada vous propose régulièrement de nombreuses promotions sur son site Internet ou par téléphone, et aussi auprès de votre agence de voyage habituelle.

Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

AIR-INDEMNITE.COM
www.air-indemnite.com
contact@air-indemnite.com

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

La solution? air-indemnite.com, pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : air-indemnite.com s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. Air-indemnite.com se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

AIR FRANCE
✆ 36 54
www.airfrance.fr
Air France dessert quotidiennement Montréal et Toronto en vol direct. Des vols avec correspondance sont également disponibles. De là, des correspondances sont possibles pour de nombreuses autres villes canadiennes. Réservations et informations en ligne.

AIR TRANSAT
✆ 0 800 872 672 83
www.airtransat.fr
Au moins un vol quotidien et direct au départ de Paris Charles de Gaulle à destination de Montréal. En saison, des départs sont aussi offerts depuis Bordeaux, Lyon, Marseille, Nantes, Nice et Toulouse. Départs aussi offerts depuis Bruxelles et autres villes européennes. Air Transat propose également plusieurs vols par semaine à destination de Toronto, en direct ou via Montréal. Départ aussi possible depuis Marseille et d'autres villes européennes en saison (certains vols sont saisonniers). Finalement, des vols saisonniers sont proposés à destination de Calgary, Québec et Vancouver. Notez qu'en 2016, pour la cinquième année consécutive, Air Transat a été reconnue meilleure compagnie aérienne spécialisée loisirs en Amérique du Nord lors de la remise de prix annuelle des *World Airline Awards* de Skytrax.

CORSAIR
✆ 39 17
www.corsair.fr
Depuis Paris, jusqu'à 7 vols par semaine de juin à septembre de/vers Montréal. Le trajet dure 7h. Corsair propose à ses clients des cabines plus spacieuses et plus confortables à bord d'une flotte entièrement reconfigurée. Corsair propose dorénavant 3 classes de réservation : la classe Economy, la Premium Grand Large et la classe Business. La montée en gamme propose de nouveaux sièges ergonomiques, avec un meilleur confort d'assise, des divertissements à bord plus nombreux, avec notamment la mise à disposition d'écrans individuels tactiles et interactifs, proposant une large gamme de films, de reportages, et de jeux accessibles à bord depuis les écrans individuels ou via le Wifi interne « Corsair On Sky » depuis smartphones, tablettes et ordinateurs...
Le site Internet de la compagnie facilite la recherche de tarifs, offre la possibilité de s'enregistrer 24 heures à l'avance, de choisir son siège, d'éditer sa carte d'embarquement, et de mémoriser ses recherches d'une visite à l'autre. Le client peut aussi réserver « en ligne » les produits qu'il souhaite acheter en duty free à bord de l'avion avec des réductions pouvant atteindre les 40 %. Il peut également commander des repas « à thème » de type marin, terroir, italien, gourmet…
Agrémentées de l'espace Eco + situé à l'avant des appareils, les cabines Economy proposent un niveau de confort amélioré avec davantage d'espace pour les jambes.

- **La classe Business** : 12 sièges convertibles en lit avec la mise à disposition d'un iPad Pro de 13 pouces, de casques à réduction de bruits, d'une trousse confort avec produits Pure Altitude, d'une couette et d'un véritable oreiller. Les clients de la classe Business se verront offrir un menu Signature, spécialement conçu par le chef Rostang. Les passagers de la classe Premium et de la classe Business disposent d'un salon privatif à Paris Orly, avec wi-fi gratuit – service de presse – buffet et boissons à discrétion. Un changement de « cap » qui nivelle la compagnie par le haut (excellente nouvelle !) tout en conservant les tarifs concurrentiels.

QuotaTrip, l'assurance d'un voyage sur-mesure

Une nouvelle plateforme en ligne de voyages personnalisés est née : QuotaTrip. Cette prestation gratuite et sans engagement joue les intermédiaires inspirés en mettant en relation voyageurs et agences de voyages locales, toutes choisies pour leur expertise et leur sérieux par Petit Futé. Le principe est simple : le voyageur formule ses vœux (destination, budget, type d'hébergement, transports ou encore le type d'activités) et QuotaTrip se charge de les transmettre aux agences réceptives. Ensuite, celles-ci adressent un retour rapide au voyageur, avec différents devis à l'appui (jusqu'à 4 par demande). La messagerie QuotaTrip permet alors d'échanger avec l'agence retenue pour finaliser un séjour cousu main, jusqu'à la réservation définitive. Un détail qui compte : un système de traduction est proposé pour converser sans problème avec les interlocuteurs locaux. Une large sélection d'idées de séjours créée à partir des fonds documentaires du Petit Futé complète cette offre. QuotaTrip est la promesse d'un gain de temps aussi bien dans la préparation du voyage qu'une fois sur place puisque tout se décide en amont.
En bref, avec ce nouvel outil, fini les longues soirées de préparation, le stress et les soucis d'organisation, créer un voyage sur-mesure est désormais un jeu d'enfant : www.quotatrip.com !



QuotaTrip

Trouvez
les meilleures agences locales,

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com

Gratuit
& sans
engagement.

Recevez
et comparez
jusqu'à 4 devis.

Planifiez votre
voyage avec
l'agence choisie.

recommandé par petit futé

WOW AIR
✆ 01 76 54 12 70
www.wowair.com
wow@wow.is
Cette compagnie islandaise à bas prix a racheté Iceland Express en novembre 2012 et reprend ses vols. Elle assure des liaisons entre l'Europe et les aéroports Montréal-Trudeau et Toronto Pearson. À noter que WOW air dessert également plusieurs villes aux États-Unis.

Autre adresse : Bríetartún 13 - 105 Reykjavik.

Sites comparateurs

EASY VOLS
✆ 08 99 19 98 79
www.easyvols.fr
Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

MISTERFLY
✆ 08 92 23 24 25
www.misterfly.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.
MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

OPTION WAY
✆ +33 04 22 46 05 40
www.optionway.com
Par téléphone, du lundi au vendredi de 10h à 17h.
Option Way est l'agence de voyage en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion plus simple, tout en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

La transparence comme mot d'ordre. Fini les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés.

Des solutions innovantes et exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix parmi des centaines de compagnies aériennes.

Le service client, basé en France et joignable gratuitement, est composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous aider, n'hésitez pas à les contacter.

Location de voitures

ALAMO
✆ 08 05 54 25 10
www.alamo.fr
Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus d'un million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

AUTO EUROPE
✆ 08 05 08 88 45
www.autoeurope.fr
reservations@autoeurope.fr
Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses dans de tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

AVIS
✆ +994 12 497 54 55
Avis s'engage sur plusieurs critères, sans doute les plus importants. Proposition d'assurance, large choix de véhicules de l'économique au prestige (petites citadines, berlines équipées, 4x4, cabriolets, minibus, prestige etc.) avec un système de réservation rapide et efficace.

BSP AUTO
✆ 01 43 46 20 74
www.bsp-auto.com
Site comparatif acccessible 24h/24. Ligne téléphonique ouverte du lundi au vendredi de 9h à 21h30 et le week-end de 9h à 20h.
Il s'agit là d'un prestataire qui vous assure les meilleurs tarifs de location de véhicules auprès des grands loueurs dans les gares, aéroports et les centres-villes. Le kilométrage illimité et les assurances sont souvent compris dans le prix. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation (jusqu'à la veille), la moins chère des options zéro franchise.

BUDGET
✆ 08 25 00 35 64 / +33 1 70 99 47 85
www.budget.fr
Budget possède de multiples agences à travers le monde. Les réservations peuvent se faire sur leur site, qui propose également des promotions temporaires. En agence, vous trouverez le véhicule de la catégorie choisie (citadine, ludospace économique ou monospace

familial…) avec un faible kilométrage et équipé des options réservées (sièges bébé, porte-skis, GPS…).

■ **CARIGAMI**
✆ 01 73 79 33 33
www.carigami.fr

Ce site Internet vous permet de comparer les offres de plusieurs courtiers et de louer une voiture quelle que soit votre destination. Un large choix de voitures citadines, monospaces, cabriolets, 4x4... L'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Annulation gratuite jusqu'à 24h à l'avance.

SÉJOURNER

Se loger

Au Canada, les formules d'hébergement sont nombreuses, allant de l'hôtel classique au ranch ou au chalet, en passant par les motels, les grandes chaînes internationales, les auberges de jeunesse, les gîtes et les campings. Les bureaux du tourisme du pays distribuent gratuitement des listes d'établissements avec leurs tarifs, adresses, numéros de téléphone et services proposés. Il est conseillé de réserver, surtout en été.

■ **VAOLO**
✆ +1 418 317 6466
www.vaolo.com
info@villagemonde.com
VAOLO est une plateforme de réservation en ligne d'hébergements durables et responsables mise en place par l'ONG québecoise de tourisme durable Village Monde. Ce récent site collaboratif permet de découvrir des villages hors des sentiers battus, des communautés éloignées des circuits touristiques de masse, et d'aller loger chez eux, sans aucun intermédiaire. Une bonne façon de faire des rencontres authentiques !

Hôtels

- **Grandes chaînes.** Dans les grandes villes et lieux de séjour : Best Western, Delta, Holiday Inn, Radisson, etc. Compter entre 99 CAN $ (standard) et 170 CAN $, voire plus (luxe).
- **Hôtels et motels.** Le long des grandes routes et sur les voies d'accès aux villes : Comfort Inn, Quality Hotel et Suites, Days Inn, etc. Comptez 90 CAN $ pour une chambre standard. N'oubliez pas qu'à partir de trois personnes, le prix d'un motel (environ 75 CAN $) est avantageux et qu'à quatre, les motels peuvent être moins chers que les auberges de jeunesse. On les trouve dans chaque village de campagne.

Chambres d'hôtes

Plutôt que d'aller à l'hôtel, souvent impersonnel, il est plus sympathique de loger chez l'habitant dans les *Bed & Breakfast*, appelés « couette et café » au Québec, où le petit déjeuner vous sera servi dans une ambiance plus conviviale. Les Gîtes et Auberges du Passant ne sont pas une appellation générale, mais une enseigne pour des chambres d'hôtes, situées à la ville comme à la campagne et offrant toute une gamme de confort (à partir de 65 CAN $ la chambre double avec petit déjeuner). Le réseau de ces gîtes est régulièrement contrôlé.

Auberges de jeunesse

■ **HOSTELLING INTERNATIONAL CANADA**
✆ +1 800 663 5777
www.hihostels.ca/fr
membres@hihostels.ca
Cette association propose aux voyageurs de tout âge un réseau d'étapes bon marché (environ 30 CAN $ la nuit pour une personne en chambre partagée), la plupart situées à proximité des sites touristiques. De l'auberge multi-services au cœur de la ville au relais rustique en forêt, vous trouverez chaussure à votre pied. Pour y séjourner, il faut être en possession de la carte internationale des auberges de jeunesse. Le cas échéant, vous payerez le tarif non-membre.

Campings

Quoi de mieux que de dormir à la belle étoile ou sous une tente lorsqu'on entend le ruissellement d'une rivière, le chant des oiseaux et les écureuils gambader de branche en branche ? Non seulement le camping propose une nuitée hors de l'ordinaire, mais c'est aussi une façon écologique de profiter du Canada. Pour les campeurs plus douillets, nombreux terrains de camping munis d'électricité et d'eau potable vous attendent, sans oublier les tentes « prêt-à-camper » et les chalets rustiques ou équipés. Il y en a partout, des privés et des publics. Vous pouvez camper dans la plupart des parcs provinciaux et nationaux, et des réserves fauniques et de conservation (s'y prendre tôt). Chaque emplacement, généralement strictement délimité, dispose d'une table et d'un foyer pour faire un feu de bois (bois vendu à l'accueil du camping). La plupart des campings mettent à disposition une buanderie et des salles communautaires où l'on peut manger, faire sa cuisine et sa vaisselle en cas d'intempérie.

Attention : il est interdit de faire des feux dehors. Toutefois, il est possible d'allumer des feux dans les parcs et campings dans les foyers prévus à cet effet et il faut les éteindre en partant ou avant d'aller se coucher.

- **Pour plus de renseignements sur les différentes associations à travers le Canada :** www.accesscamping.com

- **Au Québec,** vous pouvez vous adresser à la Fédération québécoise de camping : www.campingquebec.com. Cette dernière propose le *Guide du camping au Québec* (gratuit), disponible dans les offices de tourisme.

- **Pour camper dans les parcs nationaux, provinciaux ou dans les réserves,** réservation requise.

FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE CAMPING ET DE CARAVANING
1560, rue Eiffel, Bureau 100
BOUCHERVILLE (Canada)
✆ +1 450 650 3722 / +1 877 650 3722
www.fqcc.ca
info@fqcc.ca
La Fédération québécoise de camping et de caravaning (FQCC) est le plus grand regroupement de campeurs et de caravaniers au Québec et au Canada. Que ce soit pour obtenir de l'information, pour économiser, pour mieux planifier ses vacances en camping, pour réserver un voyage auprès de l'agence ou pour voyager en sécurité, la FQCC est une référence de choix.

PARCS CANADA – RÉSERVATIONS CAMPING
✆ +1 877 737 3783
www.reservation.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca

Bons plans

- **Universités et CÉGEP/Collèges.** Pendant les vacances d'été, certains établissements louent des chambres privées ou des dortoirs pour une somme modique. Nous en recommandons quelques-uns dans nos pages.

COUCHSURFING
www.couchsurfing.com
Couchsurfing est une communauté en ligne qui permet aux routards d'entrer en relation avec des personnes du pays qu'ils visitent et de dormir chez l'habitant. Il suffit de s'inscrire sur le site pour accéder aux profils des locaux susceptibles de vous héberger. En échange, vous pouvez par exemple inviter votre hôte à manger, lui offrir quelque chose de votre pays ou bien l'accueillir chez vous. Soyez rassuré, des systèmes de contrôle existent sur les sites : notation des membres, numéro de passeport exigé à l'inscription, etc. Couchsurfing est le service d'hébergement en ligne regroupant le plus d'adhérents. Les participants ont accès à des hébergements volontaires dans plus de 200 pays. Il est recommander de prendre le temps d'échanger avec les personnes avant de décider de dormir chez elles, afin de voir si vous avez des points communs.

EASYROOMMATE
www.easyroommate.com
Un site de colocation plutôt sympathique pour trouver une coloc' d'une durée plus ou moins longue (par semaine ou par mois) triée par pays. La bonne alternative pour ne pas rentrer dans une chambre d'hôtel morne, et vivre dans une maison ou un appartement avec des personnes qui rendront le séjour plus agréable.

© TOURISME MONTRÉAL, STÉPHAN POULIN



Vieux-Port de Montréal.

HOSTELBOOKERS
fr.hostelbookers.com
Depuis 2005, cette centrale de réservation en ligne permet de planifier son séjour à prix corrects dans le monde entier. Afrique, Asie, Europe, Amérique… Hostelbookers est spécialisé dans les logements peu onéreux (auberges de jeunesse ou *hostels*…) mais proposant des services et un cadre plutôt soignés. Pour chaque grande ville, le site propose une sélection pointue d'enseignes partenaires et vous n'aurez plus qu'à choisir l'adresse la plus pratique, la mieux située, ou tout simplement la moins chère. Une plate-forme bien pratique pour les baroudeurs.

TROC MAISON
✆ 05 59 02 02 02
www.trocmaison.com
Le slogan du site : « Échangez… ça change tout ». Un site pour échanger son logement (studio, appartement, villa…). Numéro 1 du troc de maison. Une aubaine quand on pense que 50 % du budget vacances des Français passe dans le logement. Propriétaire d'un appartement, trouvez l'échange idéal qui conviendrait au propriétaire de la maison désirée. Le choix est large : 40 000 offres dans 148 pays.

WORKAWAY
www.workaway.info
Ici, le système est simple : être nourri et logé en échange d'un travail. Des ranchs, des fermes, des maisons à retaper, des choses plus insolites comme un lieu bouddhiste à rénover. Une expérience unique en son genre.

Se déplacer

Avion

Le Canada possède des aéroports internationaux comme, par exemple, Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Toronto et Montréal, mais aussi de nombreux aéroports régionaux dans la plupart des principales villes. Chaque province-territoire est également desservie par une ou plusieurs compagnies aériennes régionales. Vous trouverez ces informations sur les sites Web des offices de tourisme.

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
La plus grande compagnie aérienne desservant pratiquement toutes les destinations au pays.

FIRST AIR
✆ +1 800 267 1247
www.firstair.ca
contact@firstair.ca
Dessert une trentaine de communautés du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut et du Nunavik au départ d'Edmonton, Winnipeg, Ottawa et Montréal.

FLAIR AIRLINES
✆ +1 204 888 2665
www.flairairlines.com
support@flairair.ca
Compagnie aérienne *low cost*, la première au Canada, desservant pour l'instant : Abbotsford, Kelowna et Vancouver (Colombie-Britannique), Edmonton (Alberta), Winnipeg (Manitoba), Hamilton et Toronto (Ontario).

PORTER AIRLINES
✆ +1 416 619 8622 / +1 888 619 8622
www.flyporter.com
Dessert plusieurs villes de l'est du pays et offre des liaisons vers les États-Unis (Chicago, Burlington, Boston, New York, Washington, Myrtle Beach, Orlando – Melbourne).

WESTJET
✆ +1 888 937 8538
www.westjet.com
Compagnie charter desservant l'intérieur du pays, les États-Unis, le Mexique, l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Antilles, ainsi que le Royaume-Uni et l'Irlande.

Bateau

Il existe d'innombrables compagnies de traversiers (ferries) au Canada. Vous retrouverez toute l'information à ce sujet dans les localités concernées ainsi que dans les introductions de chaque province. Pensez toutefois à réserver à l'avance afin de ne pas avoir de mauvaises surprises à l'embarquement. Voici quelques grandes compagnies du pays pour vous donner une idée :

- **BC Ferries (www.bcferries.com) :** dessert notamment la région de Vancouver, l'île de Vancouver, la Sunshine Coast, les îles du sud (Galiano, Mayne, Pender, Salt Spring, Saturna, etc.) et du nord (Cortes, Denman, Quadra, etc.), ainsi qu'Haida Gwaii.
- **Ontario Ferries (www.ontarioferries.com) :** dessert le lac Érié (île Pelée, Leamington et Kingsville, ainsi que Sandusky en Ohio aux États-Unis), la baie Georgienne (la péninsule Bruce à l'île Manitoulin), et le nord de la province (Moosonee à l'île Moose Factory située juste en face, dans la rivière Moose).
- **Société des traversiers du Québec (www.traversiers.com) :** 13 services maritimes reliant des municipalités en bordure du fleuve et golfe du Saint-Laurent, ainsi que du fjord du Saguenay.

Bay Ferries & Northumberland Ferries (www.ferries.ca) : 3 services de ferries reliant la Nouvelle-Écosse au Maine (États-Unis), au Nouveau-Brunsiwck et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Marine Atlantic (www.marineatlantic.ca) : relie la Nouvelle-Écosse (North Sydney) à l'île de Terre-Neuve (Port aux Basques et Argentia).

Bus

La compagnie Greyhound couvre la majeure partie du pays mais plusieurs provinces ont également leurs propres lignes d'autocars comme, par exemple, en Colombie-Britannique (BC Transit), en Saskatchewan (STC Bus), en Ontario (Coach Canada), au Québec (Orléans Express, Intercar) et dans les provinces atlantiques (MaritimeBus).
Vous retrouverez toutes les informations à ce sujet dans les localités concernées ainsi que dans les introductions de chaque province.

GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
Canada.info@greyhound.ca
C'est la principale compagnie au Canada et elle dessert également les Etats-Unis. À l'est, elle se rend jusqu'à Montréal mais n'assure aucun service dans la province de Québec ni les Maritimes. À noter toutefois qu'à compter du 31 octobre 2018, il n'y aura plus de service en Colombie-Britannique (hormis pour le lien avec Seattle), en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba et dans le nord de l'Ontario.

Train

AMTRAK
✆ +1 800 872 7245
www.amtrak.com
Compagnie ferroviaire américaine circulant aux États-Unis et assurant également des liaisons avec le Canada (quelques gares en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec). Il faut réserver à l'avance.

VIA RAIL CANADA
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca/fr
relations_clientele@viarail.ca
Le train relie le Canada d'est en ouest. VIA Rail propose des tarifs corrects pour un confort satisfaisant (sièges larges, service de repas et de boissons, couchettes pour les longs trajets). Des forfaits sont également proposés. La carte « Canrailpass Réseau » donne droit à 7 ou 10 allers simples à travers le pays, en classe économique ou évasion, au cours d'une période de 60 jours consécutifs à partir de la date du 1er trajet (à partir de 699 CAN $). Autres cartes Canrailpass : Réseau Extra, Réseau Illimité. Possibilité d'acheter une carte « Canrailpass Corridor » qui offre 7 ou 10 allers simples sur une période de 21 jours consécutifs à partir de la date du 1er trajet, pour le corridor Québec-Windsor (à partir de 299 CAN $). Aussi offerte en version Extra et Illimité.
Des cartes-voyages pour étudiants et gens d'affaires sont aussi proposées.
Notez qu'il est possible de descendre ou de monter exactement où vous le désirez, même à un endroit ou il n'y a aucun arrêt prévu. Il suffit de réserver son billet au moins 48 heures à l'avance en indiquant le millage ferroviaire exact de l'arrêt voulu. L'option idéale pour ceux qui désirent vivre une expérience de plein air au beau milieu des grands espaces !

Voiture

Pour une longue durée, l'achat d'une voiture est tout indiqué. Il est possible de trouver des véhicules fiables à très bas prix (la moitié des prix français). Mais ceux qui prévoient de revendre en Californie ou dans l'Ouest canadien une voiture achetée au Québec doivent s'attendre à quelques difficultés. Le sel et les mauvaises conditions climatiques qui endommagent les carrosseries donnent à ces véhicules une mauvaise réputation.

Conseil. Une adhésion à l'Automobile Club (Association française des automobilistes) n'est pas dénuée d'intérêt. On se portera à votre secours en cas d'ennui mécanique ou même de simple panne d'essence et on vous fournira en toute occasion cartes, atlas routiers et conseils.

Formalités. Si vous avez l'âge requis (21 ans, parfois 25 ans) et le permis de conduire français rose à trois volets depuis au moins un an, vous pouvez louer une voiture (carte de crédit uniquement) pour un séjour touristique inférieur à 90 jours (pour les séjours de plus de trois mois, le permis de conduire international est exigé). L'assurance automobile est obligatoire. Ne circulez jamais sans votre permis, les papiers de la voiture et le contrat de location.

Essence. L'essence (sans plomb) se vend au litre et son prix varie selon les compagnies (Esso, Petro-Canada, Pioneer, Shell, Ultramar...) et d'une province/territoire à l'autre. Les stations-service sont nombreuses, sauf dans les régions isolées.

Autoroutes et routes. L'autoroute Transcanadienne, symbolisée par une feuille d'érable, traverse tout le Canada. La chaussée des autoroutes est généralement bien entretenue mais, dans le nord, les routes ne sont pas toujours revêtues. En hiver, les autoroutes sont généralement déblayées, mais la conduite demande des réflexes particuliers et les pneus neige sont dorénavant obligatoires au Québec du 15 décembre au 15 mars (il existe des lois similaires pour le reste du Canada).

L'autoroute est gratuite sauf dans de rares exceptions au pays (par exemple, l'autoroute express 407 en Ontario). La limitation de vitesse est de 100 km/h (110 km/h pour certaines provinces) sur les autoroutes, de 90 km/h sur les routes régionales et de 50 km/h (parfois moins) en ville. Le port de la ceinture de sécurité est obligatoire pour tous les passagers et le siège auto pour les plus jeunes. Le taux maximal d'alcoolémie toléré est de 0,08 g/l, la conduite avec des facultés amoindries mène à l'amende, voire plus (contrôles fréquents). Les permis de conduire français, belges et suisses sont valables trois mois.

Code de la route et signalisation. Il est sensiblement le même qu'en Europe. La conduite se fait à droite. Le sens unique est indiqué par une flèche pointant vers la direction autorisée. Les feux de circulation sont placés de l'autre côté de l'intersection des rues et l'arrêt doit être complet. De la même manière, les panneaux « arrêt / stop » aux quatre coins des carrefours doivent être respectés. Il n'y a pas de priorité à droite au Canada : la priorité échoit au premier arrivé. Il est permis de tourner à droite au feu rouge partout, sauf à Montréal, au Québec, ou dans le cas où un panneau indique que c'est interdit. L'arrêt total est également obligatoire lorsqu'on suit ou qu'on croise un bus scolaire (presque toujours jaune) arrêté dont les clignotants rouges fonctionnent. Au feu de circulation, priorité au sens de la flèche lumineuse verte qui indique dans quelle direction on peut rouler (parfois bon pour les virages à droite). On ne peut garer son véhicule que dans le sens de la circulation. Sur les routes étroites, il faut utiliser les aires sur le bord de la route pour laisser passer les véhicules plus rapides. Les limitations de vitesse draconiennes sont tout à fait justifiées sur les routes côtières. Attention aux énormes camions qui roulent toujours à la vitesse maximale...

Stationnement. Dans le Canada français, on dit « stationnement » et non « parking ». En ville, se garer est souvent difficile et, avant d'arrêter son véhicule, il faut lire parfois trois ou quatre panneaux pour savoir si l'on est sur le bon trottoir, dans la bonne tranche horaire et ainsi éviter la contravention (assez chère) ou, pire, la mise en fourrière ! Les parcomètres sont voraces de pièces de 25 cents ou de 1 CAN $. Heureusement, les parcomètres sont peu à peu remplacés par des bornes qui acceptent les cartes de crédit. En région, pas de problème. Attention : il est formellement interdit de stationner devant une borne d'incendie ! En cas d'erreur, soyez assuré que vous aurez, dans les 5 minutes suivantes, votre contravention. Les villes sont quadrillées et surveillées en permanence. Les petites voitures municipales tournent sans cesse et celles de la police stationnent au coin des rues, munies de radars. Attention, la vitesse en ville est limitée à 50 km/h : si vous dépassez cette limitation, gare à l'addition.

Camping-car. Pour partir en famille ou à plusieurs, le camping-car (ou motorhome) peut être une bonne solution. Il est fortement conseillé de le réserver plusieurs semaines avant le départ auprès d'une agence de voyages. Nombreuses formules : circuit en boucle, trajet simple, kilométrage illimité ou non. Permis international exigé le plus souvent.



© LAURIE PILLOIS

Bus scolaire canadien.

AUTHENTIK CANADA
7680, rue Saint-Hubert
MONTRÉAL
✆ +1 514 769 0101
✆ +1 877 769 0101
www.authentikcanada.com
info@authentikcanada.com
Agence de voyages locale qui loue également des voitures à d'excellents tarifs négociés, ainsi que des camping-cars.

Autres adresses : N° Vert en Belgique : 0 800 262 32 • N° Vert en France : 0 805 080 113 • N° Vert en Suisse : 0 800 898 601

CAA – SERVICE ROUTIER D'URGENCE
✆ +1 800 222 4357
www.caa.ca
Services pour les membres des clubs automobiles seulement : remorquage, déverrouillage des portes, survoltage... Si vous possédez un téléphone mobile canadien, composez directement *222.

Taxi

Dans les grandes villes, on peut héler les taxis dans la rue. Cependant, l'usage est de les demander par téléphone. Le compteur commence à tourner quand le véhicule démarre avec vous à bord, pas avant. Dans les aéroports, les gares ferroviaires et routières, ils sont disponibles immédiatement. Prix de la course en fonction de la distance et n'oubliez pas le pourboire (15 %).

Deux-roues

Malgré les distances, les cyclistes sont de plus en plus nombreux à sillonner les routes. Souvent, et pas seulement dans les villes, une voie spéciale leur est réservée. Les bicyclettes sont traitées comme des véhicules et, à ce titre, doivent respecter les règlements de la circulation. Les bicyclettes ne sont pas autorisées sur les autoroutes à accès limité. Pour les cyclistes âgés de moins de 18 ans, le port du casque est obligatoire.

Sentier Transcanadien : il traverse d'est en ouest tout le pays, et même le nord, pour un parcours total de 24 000 km (thegreattrail.ca).

Auto-stop

Au Canada, le stop (*hitchhiking*) est efficace et le plus souvent agréable. Formellement interdit sur les autoroutes, c'est un bon moyen pour rencontrer des gens du cru mais, en raison des grandes distances, votre tâche sera ardue. Les panneaux d'affichage des universités et des auberges de jeunesse regorgent de propositions de voyages. C'est une des façons les plus économiques de se déplacer. Des systèmes centralisés de covoiturage existent aussi à travers le pays. Moyennant un modeste abonnement, on vous met en relation avec des personnes désireuses de prendre des passagers pour une destination et à un moment donné, en échange d'une contribution aux coûts du transport. C'est le cas notamment de Kangaride/AmigoExpress.

© STÉPHAN SZERMETA



Centre-ville de Banff.

DÉCOUVERTE



Parc provincial Algonquin.
© ELENATHEWISE_ISTOCKPHOTO.COM

LE CANADA EN 25 MOTS-CLÉS

Aurore boréale

Les aurores polaires sont des phénomènes lumineux provoqués par le rejet de particules électriques solaires dans la haute atmosphère. Au contact de l'oxygène et de l'azote, ces particules se colorent et créent un effet visuel spectaculaire que l'on peut observer sous forme d'aurores boréales dans le Grand Nord ou d'aurores australes dans l'hémisphère sud. Au Canada, on les voit surtout dans le nord des provinces et les trois territoires du Grand Nord, mais il est aussi possible, lorsque l'activité solaire est intense, d'assister à ce superbe spectacle dans les régions plus au sud.

Automobile

L'industrie automobile a fait son entrée en Ontario en 1904 lorsque Ford Motor Company of Canada a construit sa première usine à Windsor. Cent ans plus tard, plus de 2 600 000 véhicules légers étaient produits en Ontario, dépassant ainsi son rival frontalier, l'Etat du Michigan. L'Ontario devint dès lors la plus grande juridiction d'Amérique du Nord en termes de production automobile, abritant des centaines d'équipementiers et une quinzaine d'usines d'assemblage dirigées par les sept plus grands constructeurs du monde. Suite au ralentissement économique des dernières années et à la « perte de vitesse » des produits nord-américains face à la compétition asiatique, plusieurs fermetures et mises à pied ont durement touché l'économie provinciale. De plus, depuis le Sommet du G7 qui s'est tenu en juin 2018 à La Malbaie, Donald Trump menace d'augmenter les droits de douane (de 25 %) sur les voitures canadiennes. Cette mesure pourrait avoir des conséquences désastreuses sur l'industrie automobile, mais aussi sur l'économie dans son ensemble.

Boîte à chansons

Typiquement québécoises, les boîtes à chansons sont de petites salles de spectacle aux allures de cafés où se produisent des chanteurs. Félix Leclerc, Gilles Vigneault et Robert Charlebois y ont fait leurs premiers pas. On les retrouve aussi bien en ville qu'en région. Quelques bonnes adresses : Le 2 Pierrots à Montréal ; La P'tite Grenouille et Les Voûtes de Napoléon à Québec.

Castor

En 1975, le gouvernement fédéral reconnaît le castor comme un symbole national. À l'époque du prospère commerce de la fourrure, sa peau était utilisée pour fabriquer des chapeaux en feutre, très populaires en Europe. En 1678, la Compagnie de la Baie d'Hudson met quatre castors sur ses armoiries et crée une monnaie spéciale afin de faciliter les échanges de fourrures. Quatre jetons différents, valant respectivement une peau, une demi-peau, un quart de peau et un huitième de peau de castor, permettaient à un trappeur de recevoir une certaine somme, en fonction de la valeur de sa chasse. Avec cette monnaie, il pouvait acheter directement des marchandises au magasin de la Compagnie.
Dès la fin du XIX^{e} siècle, fatalement, la population de castors avait dangereusement chuté. Heureusement pour ces petites bêtes, la mode changea en Europe : la soie devint la nouvelle matière en vogue.

Faire / Ne pas faire

- **Pensez** à faire la file lorsque vous attendez les transports en commun. Ici, c'est premier arrivé, premier servi. Pas de bousculades.
- **N'oubliez pas le service au restaurant, dans les bars ou les taxis.** Si on l'appelle *tip*, le pourboire fait ici partie intégrante du salaire. Un service correct mérite environ 15 % de pourboire.
- **Comme partout,** certains sujets déchaînent les passions. Prenez donc garde aux discussions concernant la langue anglaise, le séparatisme au Québec, les Amérindiens et surtout le catalogue de ce qui est mieux en France ou au Canada... A moins bien sûr d'être disposé à en débattre.

Les lundis découverte

Faut pas rêver
Le lundi à 20.55



à (re)voir sur
france•tv

En partenariat avec Petit futé

© DR-FTR

Dépanneur / Convenience Store

Ces petits commerces ouvrent très tard le soir et tous les jours de la semaine. Certains fonctionnent jour et nuit. On y achète le journal, les cigarettes, la bière (s'applique seulement au Québec – vente d'alcool interdite aux moins de 18 ans et après 23h), du lait, des conserves, quelques produits frais, de la confiserie et parfois des fleurs. Les tarifs y sont plus élevés qu'au supermarché, mais comme leur nom l'indique, ça dépanne.

Diversité

Le Canada est un pays où les cultures du monde entier cohabitent et donnent lieu à un formidable *melting pot*. Les immigrants sont fortement présents, ce qui correspond d'ailleurs à une politique délibérée du pays. Les villes de Vancouver, Toronto et Montréal en sont devenues le symbole. Ville portuaire donnant sur le Pacifique, Vancouver compte logiquement une large population asiatique, principalement de Hong Kong et de Chine à l'origine, au moment de la construction de la voie de chemin de fer du Canadian Pacific. Les différentes communautés vivent en harmonie et dans le respect de leurs différences. Les immigrations du reste de la côte Ouest ont suivi la construction du Canadian Pacific Railway : Européens et Japonais. Quant à Toronto, c'est une véritable mosaïque culturelle et linguistique. On y retrouve des groupes ethniques qui parlent plus d'une centaine de langues et dialectes différents. La population ontarienne est plus diversifiée que celle du reste du Canada et la ville de Toronto abrite plus de cultures différentes que sa voisine québécoise (Montréal).

Été indien

Il survient après les premiers gels qui suivent la période estivale, généralement vers la mi-octobre, et résulte des bouffées de chaleur qui remontent du golfe du Mexique en direction du Canada. Cette expression provient du fait que cette période de réchauffement était mise à profit par les Amérindiens pour parfaire les réserves avant l'hiver.

Food trucks

Lors de la belle saison, et parfois même à l'année, les camions de restauration ambulante sillonnent les rues des grandes villes du pays afin d'offrir d'excellentes spécialités sur le pouce : tacos, saucisses, burgers, *grilled cheese*, sandwichs au homard, gaufres, glaces… Si certains s'installent dans des lieux précis, d'autres changent fréquemment. Pour plus d'information sur les camions et leur localisation, sans oublier les comptoirs *take out* (pour emporter), téléchargez Street Food App (streetfoodapp.com), mais notez que certaines villes ne s'y trouvent pas, ayant leur propre site Web/application.

Forêt

Les nombreuses forêts présentes au Canada rythment la couleur du pays : blanc en hiver, vert au printemps et en été, et multicolore quand arrive l'automne. L'Ontario, en particulier, donne un bon exemple de la diversité des arbres du pays. Le territoire est recouvert d'une forêt qui varie d'une région à l'autre. Dans le sud-ouest, on retrouve une forêt de feuillus, tandis qu'au centre de la province, celle-ci cède la place à une large forêt d'érables et de conifères. Au nord de la province, c'est la forêt boréale qui dévoile toute sa grandeur et sa splendeur.

Francophonie

Selon les données de Statistique Canada lors du dernier recensement en 2016, 29,8 % de Canadiens ont déclaré pouvoir soutenir une conversation en français (contre 31,8 % en 1981). Le français est parlé par plus de 500 000 personnes et l'anglais par plus de 12 millions de personnes. Près de 1,4 million de personnes parle les deux langues officielles, le taux de bilinguisme est ainsi passé de 17,5 à 18 % à l'échelle nationale entre 2011 et 2016. Au Québec, 70,5 % parlent « uniquement » le français (contre 72,8 % cinq ans plus tôt). Si la grande majorité francophone se trouve au Québec, les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de l'Ontario regroupent également d'importantes communautés francophones. Certaines provinces, comme l'Ontario par exemple, ont adopté une loi sur les services en français, législation qui « garantit au public le droit de recevoir des services en français de la part des ministères et organismes du gouvernement de l'Ontario ». De nombreuses institutions et associations sont également à la disposition des francophones du pays, telle l'Alliance française (www.af.ca), présente d'un océan à l'autre dans une dizaine de villes canadiennes.

Hiver

« *Mon pays, ce n'est pas un pays, c'est l'hiver* », chantait Gilles Vigneault. D'une durée d'environ 120 jours par an, l'hiver est rigoureux au centre et à l'est du pays, et on ne parle même pas du Grand Nord. Plusieurs tempêtes majeures jalonnent ces mois blancs qui voient s'accumuler quelques mètres de neige. Par contre, l'hiver est beaucoup plus doux sur la côte ouest du pays.

Hockey

Le hockey est le sport national par excellence. Le Canada compte sept équipes membres de la Ligue nationale de hockey (LNH) : les Canucks de Vancouver, les Oilers d'Edmonton, les Flames de Calgary, les Jets de Winnipeg, les Maple Leafs de Toronto, les Senators d'Ottawa et les Canadiens de Montréal. Si vous avez l'occasion d'assister à un match, ne ratez pas votre chance, ambiance du tonnerre garantie ! Toutefois, c'est un sport surmédiatisé et les joueurs sont souvent traités comme des stars (et payés de même).

Inukshuk

Inukshuk, mot signifiant « à l'image de l'homme » ou « forme humaine », est un amas de pierres ressemblant à un épouvantail positionné généralement au haut d'une colline et qui servait, entre autres, à attirer le caribou dans la chasse traditionnelle. Les *inuksuit* (forme plurielle) servaient aussi de points de repère pour se diriger, signaler la position d'une cache de nourriture, ou encore pour marquer les limites d'un territoire. Certains dateraient de plus de dix siècles.

Joual

Le joual est un sociolecte du français québécois issu de la culture populaire urbaine de la région de Montréal. Son nom illustre la prononciation particulière qui le caractérise, « cheval » se prononçant « joual ». Dans les années 1970, alors qu'on redécouvrait et valorisait une certaine culture populaire, le joual devint pour certains un mode d'affirmation par rapport au français de France. Une quarantaine d'années plus tard, le joual, même encore parlé, a perdu presque toute sa charge symbolique.

Lacs

Que de plans d'eau au Canada ! Le nombre de lacs dont la superficie dépasse 3 km² est estimé à 31 190 par l'*Atlas du Canada* (aucune estimation disponible pour les lacs plus petits). Il suffit de penser à l'Ontario et ses quelque 250 000 lacs et milliers de rivières. Sa situation stratégique lui donne également accès à quatre des grands lacs d'Amérique du Nord : les lacs Ontario, Erié, Huron et Supérieur. Les Territoires du Nord-Ouest, le Manitoba et le Québec, par exemple, sont également recouverts de grandes étendues lacustres.

Orignal

Cet imposant animal, plus grand membre de la famille des cervidés, vit dans la forêt boréale depuis Terre-Neuve (où il a été introduit) et la



© STÉPHAN SZERMETA

Lac Bow sur la route 93 entre Lake Louise et Jasper.

péninsule du Québec-Labrador, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick jusqu'en Colombie-Britannique, à l'ouest, et en Alaska, au nord. Une escapade au parc provincial Algonquin en Ontario, par exemple, vous permettra de voir ces grosses bêtes de plus près. Mais soyez prudent tout de même, et gardez vos distances !

Or noir

Source de revenus considérables et pilier de l'économie albertaine, l'exploitation des sables bitumineux emploie de très nombreux Canadiens venus des autres provinces pour tenter d'y faire fortune. Le sujet est parfois brûlant, surtout à Calgary, compte tenu des dégâts causés à l'environnement (notamment sur les sites d'exploitation à ciel ouvert), des réserves qui s'épuisent et de la conjoncture économique incertaine. Dans toutes les villes canadiennes, des manifestations ont régulièrement lieu pour dénoncer cette course au « pétrole sale », mais également les projets d'oléoducs qui pourraient défigurer le territoire et mettre en danger les sources d'eau potable comme les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, par exemple. L'annonce de l'abandon, en octobre 2017, du vaste projet Energie Est, qui prévoyait la construction d'un oléoduc de 4 600 km de long entre l'Alberta et le Nouveau-Brunswick, est toutefois une bonne nouvelle. Même si, de l'autre côté du territoire, le gouvernement Trudeau vient d'apporter son soutien au projet d'agrandissement de l'oléoduc Trans Mountain.

Ours

Trois espèces peuplent le pays : l'ours noir, le plus petit et le moins agressif de tous, habitant les forêts d'un océan à l'autre, l'ours brun, grizzly pour les intimes, vivant dans l'ouest du pays et reconnu pour son agressivité et ses attaques sans raison apparente, et finalement l'ours blanc, aussi appelé ours polaire, fréquentant la banquise et les eaux du nord du Canada. Le site Web de Parcs Canada donne de précieuses informations sur les mesures à prendre en cas de rencontre avec un ours (www.pc.gc.ca).

Plages

L'Ontario s'enorgueillit d'être bordé par les plus belles plages d'eau douce du monde. Avec entre autres Sandbanks, les rives du lac Huron, la péninsule Bruce et la baie Georgienne, les visiteurs peuvent profiter des joies des baignades dans des eaux chaudes et cristallines. Même en plein cœur du pays, bien loin des eaux salées, vous pourrez tout de même profiter des plages des lacs, comme au Manitoba sur les bords du lac Winnipeg. Bordé par deux océans (le troisième, l'océan Arctique, n'est pas pris en compte pour une raison évidente…), le Canada offre un nombre incalculable de plans d'eau. Autres coups de cœur : les superbes plages de sable blanc des Îles de la Madeleine, dans le golfe du Saint-Laurent et les plages sauvages du nord-est de l'Île-du-Prince-Edouard.

Pourvoirie

Domaine forestier, constitué de lacs et de rivières, que l'État alloue à un particulier ou à une société en vue d'une exploitation commerciale et touristique. Chasse et pêche y sont pratiquées, sans oublier le quad, la motoneige et une foule d'autres activités grande nature. On vient y passer la semaine ou le week-end. Les pourvoiries, appellées *outfitting camps* en anglais, possèdent toute l'infrastructure pour accueillir les chasseurs et pêcheurs, mais aussi les simples amoureux de la nature.

Premières Nations

On utilise le terme « Premières Nations » pour désigner les peuples autochtones du Canada autres que les Métis et les Inuits. Le pays recense 634 Premières Nations qui utilisent plus de 50 langues distinctes. Ainsi, cette appellation générique recouvre des réalités et des cultures bien différentes. Jusque dans les années 1980, le terme le plus souvent utilisé était « Indiens », considéré aujourd'hui comme obsolète et offensant. On a également parlé de « peuples premiers » ou « peuples racines », des « natifs », des « indigènes » ou encore des « aborigènes ». Ces formulations un peu « fourre tout » ont été rejetées par de nombreux groupes autochtones, jugeant qu'il s'agissait de termes européens et coloniaux, aux définitions trop larges. Ces dernières années, les termes Premières Nations (qui, encore une fois, exclut Inuits et Métis) ou Autochtones ont été adoptés par différents gouvernements et de nombreuses associations autochtones au Canada. Il n'existe néanmoins toujours pas de désignation unique, acceptée de tous, qui désignerait l'ensemble des peuples présents au Canada avant l'arrivée des Européens.

Rivalité

Il existe une vieille rivalité entre le Québec et le reste du pays qui remonte aussi loin qu'à l'époque de la colonisation. Deux cultures distinctes, française et britannique, trop longtemps divisées sur les plans social, linguistique, économique et politique. Le clivage perdure, bien que moins accentué qu'autrefois. On assiste toutefois encore à ce que l'on appelle du « Québec Bashing » et même du « Canada Bashing » qui prend souvent la forme de lynchage médiatique à l'encontre de l'un ou de l'autre.

Tutoiement

Il fait partie des mœurs du Québec. Il s'établit en fonction de l'âge : les personnes de moins de 30 ans sont généralement tutoyées. Les gens de même génération se tutoient. Il n'est pas rare qu'un employé de service public tutoie son interlocuteur de même qu'un employé à l'égard de son employeur.

Vente de garage

Lors des beaux jours, le week-end généralement, les ventes de débarras (braderie ou vide-grenier, « garage sale » en anglais) fleurissent sur les trottoirs. Une occasion pour dénicher une bonne affaire (bibelots, objets démodés… disposés à même le sol), rencontrer le voisinage ou jeter un coup d'œil instructif qui donnera l'occasion au voyageur d'observer les goûts des Canadiens et les modes passées.

Vignobles

Au Canada, l'Ontario est la province du vin par excellence, et du très bon vin de surcroît. La route des vins du comté de Prince Edward ou celle de la rive nord du lac Erié vaut le déplacement. Mais ne ratez surtout pas une visite des vignobles de la péninsule de Niagara. Le goût des vins de glace de la région vous surprendra. La vallée de l'Okanagan en Colombie-Britannique est également une région de choix, ne serait-ce que par son climat très favorable à la culture des vignes, sans oublier les Cantons-de-l'Est au Québec.

SURVOL DU CANADA

GÉOGRAPHIE

La cordillère de l'Ouest. Une triple rangée de montagnes, formées il y a environ 70 millions d'années, se dresse à l'ouest du Canada. Cette cordillère canadienne sépare l'océan Pacifique et les vastes plaines de l'Alberta. Elle recouvre presque entièrement la Colombie-Britannique et le Yukon, ainsi que le sud-ouest de l'Aberta, et se compose de la chaîne côtière et des montagnes de l'Est ou montagnes Rocheuses. Elle part de l'Alaska aux États-Unis et se rend jusqu'au Mexique ; les Andes en sont le prolongement. Dans le sud de la Colombie-Britannique, à Osoyoos, il faut noter la présence d'un désert qui naît plus au sud, au Mexique, en passant par celui du Mojave, en Californie. La côte Ouest est, dans sa partie nord, très irrégulière, voire déchiquetée, et offre un spectacle de toute beauté dans le fameux « Inside Passage ».

Les grandes plaines intérieures englobent les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan, une partie du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest. Ces vastes plaines sédimentaires s'étirent du delta du Mackenzie au nord vers le sud jusqu'aux États-Unis. En Alberta, ce sont des grandes plaines céréalières, immenses réserves mondiales de grains, et des zones d'élevage intensifs.

Le Bouclier canadien. Un socle de roches cristallines, parmi les plus vieilles au monde, part de l'Arctique et forme un véritable bouclier qui s'arrête à l'océan Atlantique. Il recouvre près de la moitié de la superficie du pays : le nord de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario et du Québec, ainsi que la plus grande partie du Labrador. Il se compose d'un terrain de collines érodées avec plusieurs rivières importantes utilisées dans la production de l'hydroélectricité. On y retrouve aussi une région marécageuse, les Basses-terres d'Hudson, et des chaînes de montagnes, comme les monts Torngat et les Laurentides.

Les Basses-terres du Saint-Laurent et des Grands Lacs. Elles s'étendent le long du majestueux fleuve Saint-Laurent et autour des Grands Lacs. La fonte des glaces a transformé cette région en une des plus grandes réserves mondiales d'eau douce. Le sol, riche et fertile, est propice à l'agriculture et à l'élevage.

Les Appalaches. Chaîne de montagnes présente dans l'est de l'Amérique du Nord. Elle s'étend de l'Alabama, dans le sud des États-Unis, jusqu'aux provinces de l'Atlantique canadiennes, en passant par le sud du Québec et la péninsule gaspésienne.

Le Nord canadien. Les régions arctiques du Canada couvrent 3,4 millions km^2 et représentent 40 % de la superficie du pays. Avec la fonte annoncée de la banquise et de l'inlandsis, ce territoire est devenu un enjeu géostratégique majeur en ce qui concerne le passage maritime du Grand Nord, un raccourci vers l'Asie orientale, et les immenses réserves d'hydrocarbures.

CLIMAT

L'immensité du territoire canadien fait que la moyenne mensuelle de la température pour une province donnée ne peut être représentative de l'ensemble des villes de cette même province. L'hiver canadien est très froid et les chiffres peuvent parfois être trompeurs. Pour la simple raison que le facteur éolien joue un rôle très important dans le rafraîchissement du climat. Par exemple, une température de – 20 °C à Montréal au mois de janvier peut facilement atteindre – 30 °C en considérant le vent. Il tombe environ une moyenne de 2,5 mètres de neige entre novembre et avril dans les villes situées au sud du pays, où se concentre la majorité de la population. Quand il neige, la température est plus douce. La saison estivale est courte, mais très chaude et humide. En octobre, après la première gelée, « l'été indien » (*Indian Summer*) offre parfois quelques jours de répit et de très beau temps (chaud). C'est la saison des couleurs. L'été indien, c'est un dernier clin d'œil du soleil, une ambassade de l'été venue pavoiser avant l'arrivée des grands froids. Dans un pays dominé par la forêt, pendant quelques jours d'octobre, le visiteur pourra jouir des magnifiques couleurs de l'automne sous une température exceptionnelle. Autrefois, les autochtones profitaient de ces derniers beaux jours pour faire quelques incursions en forêt, dernières chasses avant l'hiver.

A l'ouest. L'Ouest canadien offre un climat très varié suivant les régions. Celle de Vancouver bénéficie d'un microclimat dû à sa situation géographique entre l'océan Pacifique et les majestueuses Rocheuses. En hiver, la température oscille entre 0 °C et 15 °C et le temps est pluvieux. En été, il peut faire chaud le jour et frais le soir. Le reste de l'Ouest canadien connaît un climat très varié avec les hivers froids et secs (- 20 °C de moyenne, – 40 °C au maximum). Les étés sont secs et la température est d'environ 25 °C. Un vent chaud venu du Pacifique, le « Chinook », peut faire fondre les neiges et faire monter localement les températures.

A l'est. De par son étendue, sa latitude et sa position à l'extrémité orientale du continent nord-américain, l'est du pays est soumis à d'importants écarts de température : longs hivers rigoureux (de 0 °C à – 25 °C en moyenne) et courts étés chauds (de 11 °C à 30 °C), caractéristiques d'un climat continental à forte amplitude thermique (à Montréal, la moyenne en juillet est de 20,9 °C, en janvier de – 10,2 °C). Cependant les variations climatiques sont notables : les régions proches des Grands Lacs et du Saint-Laurent jouissent d'un climat plus tempéré et plus humide mais, à mesure que l'on remonte vers le nord, les hivers deviennent glacés et les étés se rafraîchissent (climats subarctique et arctique), l'écart des températures entre les saisons subsistant toutefois (en territoire inuit : 11,5 °C de moyenne en juillet, – 24,3 °C de moyenne en janvier).
Les précipitations sont particulièrement abondantes dans les régions bordant l'océan Atlantique et la baie d'Hudson (jusqu'à 1,10 mètre par an) mais diminuent vers le nord. Le climat humide du sud du Saint-Laurent et de la frange atlantique se traduit, l'été, par une atmosphère lourde et moite, et, l'hiver, par un fort enneigement, des brouillards et des tempêtes.

ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

De nos jours, compte tenu de la multiplication et de l'internationalisation des atteintes, les effets de la pollution sont durables, la reconstitution des milieux et des équilibres naturels est difficile, et les bonnes volontés doivent affronter les pouvoirs politico-économiques. Le gouvernement qui fut au pouvoir de 2006 à 2015, le Parti conservateur du Canada, se détachait d'ailleurs des objectifs de Kyoto et la protection de l'environnement ne faisait absolument pas partie de ses priorités. A Copenhague, en décembre 2009, son inaction lui a d'ailleurs valu le « Prix fossile de l'année », mention décernée par un regroupement d'organisations non gouvernementales réunies à l'occasion de cette conférence internationale. Loin d'être en passe de réduire ses émissions de gaz à effet de serre d'ici à 2020, le Canada les a plutôt augmentées d'au moins 25 % entre 1990 et 2006, et la tendance ne s'est pas inversée depuis lors. Le Canada s'est d'ailleurs retiré du protocole de Kyoto, une annonce faite en décembre 2011 lors de la conférence de Durban sur le climat et qui fut loin de faire l'unanimité au pays. Le gouvernement conservateur, qui était majoritaire à la chambre, a fait d'autres annonces tout aussi critiques lors de la sortie de son budget au printemps 2012 et son projet de loi fédérale omnibus C-45 qui touche drastiquement à l'environnement. Par exemple, jusqu'ici, la loi sur la protection des eaux navigables protégeait environ 40 000 lacs et 2,5 millions de rivières au pays. Suite aux réformes proposées dans le projet de loi C-45, ce ne sont plus que 97 lacs et 62 rivières qui seront protégés.

Mais le Parti conservateur a perdu les élections fédérales d'octobre 2015 au profit d'un gouvernement libéral majoritaire, dirigé par Justin Trudeau. On s'attend donc à des bonnes nouvelles en matière de protection de l'environnement au cours de son mandat. Un de ses premiers gestes en la matière fut de participer à la COP21, la Conférence de Paris sur le climat, qui s'est déroulée du 30 novembre au 12 décembre 2015. Lors de son allocution, Justin Trudeau s'est même exclamé «*Canada is back my friends !*« (Le Canada est de retour chers amis !). Tous les participants, incluant le Canada, ont signé un accord international sur le climat, applicable à tous les pays et fixant comme objectif une limitation du réchauffement climatique mondial entre 1,5 °C et 2 °C d'ici 2100.
Le nouveau gouvernement Trudeau s'est fixé plusieurs objectifs lors de la campagne électorale. Certaines de ses promesses se sont déjà concrétisées telles le réinvestissement de 40 millions de dollars pour des programmes de recherche océanographique et de surveillance des océans menés par le gouvernement fédéral, et le rétablissement du financement annuel de 1,5 million de dollars accordé à la recherche sur l'eau douce. Plusieurs autres engagements sont également en cours. Toutefois, il a rompu sa promesse concernant l'élimination des subventions accordées à la production de combustibles fossiles. Cela nous ramène directement au fameux pétrole des sables bitumineux de l'Alberta, soit la production de bitume brut

qui entraîne un impact des plus néfastes sur l'environnement et les écosystèmes. Cette forme d'extraction détruit complètement, dès l'ouverture de la mine à ciel ouvert, la forêt boréale, et a des conséquences directes sur l'air. Des centaines de kilomètres carrés de territoires sont dévastés, sans oublier que ce type d'extraction dégage des agents polluants tels que le méthane ainsi que des gaz très nocifs tels que l'anhydride sulfureux. Depuis plusieurs années, l'industrie pétrolière cherche à exporter ce type de pétrole avec divers projets de *pipelines* : *Keystone XL* (reliant l'Alberta au sud des États-Unis – projet rejeté par Barack Obama mais qui vient d'être relancé par Donald Trump), *Trans Moutain* (reliant l'Alberta à l'État de Washington – refus formel de la part du gouvernement provincial de la Colombie-Britannique, mais malheureusement approuvé par le gouvernement Trudeau en novembre 2016), *Northern Gateway* (reliant l'Alberta à Kitimat en Colombie-Britannique – projet rejeté par la Cour fédérale en juin 2016, soulignant le manque de consultations des Premières Nations de la côte ouest), et *Énergie Est* (reliant l'Alberta au Nouveau Brunswick sur 4 500 km – projet polémique qui a été abandonné en octobre 2017 face au mécontentement de la population et du manque de soutien du gouvernement Trudeau). La partie n'est donc pas gagnée mais Justin Trudeau semble vouloir respecter les ententes de la COP21 en mettant un frein à cette exploitation qui compte parmi les plus polluantes de la planète.

PARCS NATIONAUX

PARCS CANADA – BUREAU NATIONAL
30, rue Victoria
GATINEAU
✆ +1 613 420 9486 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
Depuis 2018, l'accès aux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation est gratuit pour les jeunes de moins de 18 ans. Aussi, tout adulte ayant obtenu la citoyenneté canadienne dans les 12 derniers mois a droit à un laissez-passer valable un an.
Les 47 parcs nationaux sont gérés par Parcs Canada (gouvernement du Canada). Ils ont été créés pour préserver des sites naturels exceptionnels tout en les rendant accessibles au public. Randonnées, diaporamas, vidéos, expositions, conférences et autres activités permettent de découvrir leur environnement naturel. Chaque parc possède un bureau d'information. Ils sont en général équipés de terrains de camping et proposent des activités selon la saison : baignade, canoë, kayak, pêche, plongée sous-marine, randonnée pédestre, vélo, escalade, ski de fond, raquette, etc.

Pacific Rim (Colombie-Britannique) : située le long de la côte ouest de l'île de Vancouver, cette réserve de parc national est réputée pour ses plages à perte de vue, ses vagues qui font le bonheur des surfeurs, et son sentier de longue randonnée, le *West Coast Trail*.

Banff (Alberta) : à l'image des cartes postales qui en font abondamment l'éloge, le parc de Banff est une des destinations les plus prisées du pays. Qui plus est, il fut le premier parc créé au Canada et est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1985.

Jasper (Alberta) : également inscrit à l'UNESCO, il est un peu moins fréquenté que celui de Banff mais n'en vaut pas moins le détour. Un de ses grands attraits est sans conteste le Glacier Skywalk, une plateforme d'observation en verre suspendue au-dessus du vide à 280 mètres.

Kluane (Yukon) : c'est ici que l'on retrouve le plus haut sommet du pays, le mont Logan, avec ses 5 959 mètres d'altitude, ainsi que le plus grand champ de glace (*icefield*) du pays, le glacier Lowell. Les grizzlis abondent dans le parc... soyez prudent !


© ELENATHEWISE_ISTOCKPHOTO.COM

Parc provincial Algonquin.

- **Mille-Îles (Ontario) :** les îles font rêver les visiteurs qui aimeraient bien avoir les moyens de se payer une maison de vacances sur l'une d'elles. Si elles sont pour la plupart privées, des croisières vous permettront de les voir de près, sans oublier celle qui mène au fameux château Boldt du côté américain.
- **Péninsule-Bruce (Ontario) :** un coin de paradis, à la jonction des eaux cristallines du lac Huron et de la baie Georgienne. Un lieu fort populaire auprès des campeurs et des amateurs de plein air et d'activités nautiques.
- **Mauricie (Québec) :** c'est LA destination au Québec pour un séjour en canoë-camping, l'activité vedette du parc. Pensez toutefois à réserver votre aventure à l'avance vu sa grande popularité.
- **Forillon (Québec) :** c'est l'une des merveilles du Québec, située à l'extrémité est de la péninsule gaspésienne. Anses, plages, caps vertigineux et forêt dense dominent le paysage. C'est aussi un endroit de prédilection pour la plongée avec les phoques, l'observation des baleines, castors, ours noirs et oiseaux de mer.
- **Fundy (Nouveau-Brunswick) :** sa réputation mondiale tient principalement à ses marées, les plus grandes du monde, avec une amplitude allant jusqu'à 12 mètres. Juste à l'est du parc, allez admirer les monolithes du parc Hopewell Rocks à Hopewell Cape.
- **Hautes-Terres-du-Cap-Breton (Nouvelle-Écosse) :** la route qui le traverse, le Cabot Trail, est considérée comme la plus magnifique du Canada, avec raison. Ses paysages de falaises vertigineuses se jetant dans la mer est un régal pour les yeux. Un parc très prisé pour la longue randonnée, le kayak de mer et l'observation des baleines.
- **Gros-Morne (Terre-Neuve) :** probablement le plus beau parc du pays, du moins à l'est des Rocheuses. Inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, il rappelle la Norvège avec ses superbes fjords, emblèmes incontestés du parc et de la province toute entière.
- **Monts-Torngat (Labrador) :** l'un des parcs les plus sauvages et reculés du pays. On n'y arrive pas par hasard et il faut être bien préparé et accompagné d'un guide pour s'y aventurer.

Mais parcourir cette chaîne de hautes montagnes dans ce décor majestueux du nord canadien est une récompense inestimable.

FAUNE ET FLORE

Une nature préservée

La majeure partie du Canada est couverte de grandes forêts. Au sud-est, au sud du Québec et de l'Ontario, dans la région la plus peuplée, s'étend la forêt nordique de feuillus. Ce milieu naturel assez rare constitue une étroite frontière entre la forêt tempérée et la forêt de conifères, mais sa composition est cependant variée et hétérogène. Sur les sols pauvres poussent le pin blanc et le chêne. Sur les sols riches des Hautes-terres, qui sont souvent devenus agricoles, poussent des bois durs, l'érable à sucre, le hêtre à grandes feuilles, le bouleau, ainsi qu'un bois mou, la pruche. Sur les Basses-terres humides poussent l'orme, le frêne, l'érable rouge et le thuya. Plus on monte en latitude, plus les conifères se mélangent aux feuillus, et déjà dans la forêt nordique abondent le sapin baumier et l'épinette. C'est la forêt de feuillus qui, en automne, s'embrase : les feuilles prennent avant leur chute des couleurs enchanteresses. Le cerisier de Pennsylvanie, l'érable rouge, le chêne rouge, la vigne vierge, le cornouiller stolonifère et le sumac se parent d'un rouge flamboyant. Le caryer cordiforme, le bouleau, le tremble, le tilleul d'Amérique, l'orme et le mélèze choisissent un jaune d'or lumineux. Partout l'érable à sucre brille, oscillant entre le rouge le plus ardent et le jaune le plus ensoleillé. L'hêtre à grandes feuilles et le chêne à gros fruits ajoutent à cette symphonie de couleurs leurs tons dorés ou cuivrés. Cette féerie atteint son apogée durant l'été indien, ce bref réchauffement de l'automne nord-américain. La forêt de feuillus abrite de nombreux écureuils. L'écureuil gris de l'est, au pelage gris ou noir, à la grosse queue touffue qu'il utilise pour sauter d'arbre en arbre, est commun dans le sud-est du pays. L'écureuil roux, au pelage roux ou fauve, est plus petit et se rencontre aussi dans les conifères. Le suisse, petit écureuil rayé de noir et de blanc, habite les sous-bois broussailleux.

Vers le nord, la forêt de feuillus disparaît bien vite au profit d'une forêt mixte, puis les derniers érables font place à la taïga, la forêt boréale de conifères, qui recouvre la majeure partie de l'intérieur du Canada. En raison du froid, les arbres y poussent lentement, mais atteignent souvent de grands âges et de grandes tailles. Cette forêt est extrêmement touffue et difficilement pénétrable. L'eau ruisselle sur la roche imperméable du socle rocheux, si bien que le sol est spongieux et couvert de mousses épaisses. Le sous-bois y est pauvre, en raison de l'enneige-

ment durant le long hiver, de la mauvaise qualité du sol, du peu de lumière que laissent passer les arbres, et, surtout, de l'appauvrissement naturel des sols à conifères. Ce milieu très humide abrite cependant des plantes à baies, comme la clintonie boréale, grande plante aux baies bleu vif, le quatre-temps aux baies rouges, dont les quatre feuilles rougissent en automne, la pimbina aux baies rouges et le thé des bois ou anisette, dont les petites baies blanches brillent au milieu d'épais tapis de mousses. On voit aussi dans le sous-bois de nombreux arbustes, souvent très broussailleux : framboisier, kalmias, rhododendron, bouleau nain. Des champignons poussent sur le sol et sur les arbres qui sont presque uniquement des conifères : l'épinette noire, l'odorant sapin baumier, le mélèze laricin qui vit souvent en solitaire en marge de la grande forêt de sapins et d'épinettes et dont les aiguilles deviennent jaune d'or en automne. On trouve aussi les rares feuillus qui parviennent à pousser dans les régions nordiques, de moins en moins nombreux plus on monte vers le nord, souvent à l'état nain ou rampant : le bouleau dont le jaune d'or automnal orne la dominante vert sombre, le sorbier qui devient rouge flamboyant, l'aulne et le saule.

Les côtes

Les côtes, aussi bien de l'océan Pacifique et des mers arctiques que de l'océan Atlantique et du golfe du Saint-Laurent, accueillent d'innombrables oiseaux de mer, et des mammifères marins souvent menacés. A l'est, les plus belles côtes sont protégées par les nombreux parcs nationaux des provinces de l'Atlantique, et l'on peut facilement observer plusieurs espèces de baleines dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent. A l'ouest, le parc national Pacific Rim, sur l'île de Vancouver, abrite des loutres de mer, espèce en danger de disparition, des baleines grises et des otaries. Autrefois, la chasse et la pêche constituaient au Canada la principale atteinte à l'environnement, à l'origine de la disparition d'espèces comme le caribou de Dawson, le vison de mer, le grand pingouin et le canard du Labrador. De nos jours sont appliquées des lois limitant ces activités, ainsi que des programmes de sauvegarde des espèces menacées.

Les montagnes Rocheuses

Les montagnes Rocheuses, en Colombie-Britannique, en Alberta et au Yukon, sont le territoire des mouflons : au sud, le mouflon nord-américain, et au nord, le mouflon de Dall, qui s'observe notamment dans le parc provincial du lac Muncho, en Colombie-Britannique. Le grizzly se rencontre encore dans les régions reculées des Rocheuses et du Yukon.

Les Rocheuses canadiennes sont protégées par un ensemble de quatre parcs nationaux et un parc provincial, à la frontière de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. A cela s'ajoutent le parc national des Lacs-Waterton au sud-ouest de l'Alberta, le parc Glacier et le parc du Mont-Revelstoke en Colombie-Britannique. Enfin, au sud-ouest du Yukon, à la frontière de l'Alaska, le parc Kluane comprend le mont Logan, point culminant du Canada à 6 050 mètres.

Les grandes plaines du Centre

Dans le sud de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, les grandes plaines du centre des Etats-Unis atteignent leur limite septentrionale. Les étendues de prairies ont peu à peu disparu devant les champs. Symbole de ces immensités, le bison ne vit plus en liberté que dans le parc national Wood Buffalo, au nord de l'Alberta, où sa population augmente. Ce parc constitue aussi l'unique site de nidification de la grue blanche d'Amérique, qui a failli disparaître. Le chien de prairie, qui est en fait un rongeur, peut s'observer notamment dans le parc national des Prairies, au sud de la Saskatchewan. Plus commune, la moufette rayée est célèbre pour le liquide puant qu'elle éjecte pour se défendre.

La taïga

De la côte est à la côte ouest du Canada, la taïga est le territoire de nombreux animaux. Un habitant caractéristique en est l'élan, que les Québécois appellent orignal, reconnaissable à ses larges andouillers. Le plus grand des cervidés se nourrit de brindilles, d'arbrisseaux, de feuilles et même d'écorce. Il s'abreuve dans les multiples lacs de la forêt, où il consomme aussi des plantes aquatiques comme les nénuphars. La forêt boréale abrite d'autres cervidés, notamment le wapiti et le caribou des bois : ce dernier est protégé dans les parcs de la Gaspésie et des Grands-Jardins au Québec. Sur les arbres vit en outre le porc-épic du Canada, qui se nourrit principalement d'écorce. Dans ces grands espaces, les prédateurs sont très dispersés. Le loup chasse l'orignal, mais aussi de nombreux petits mammifères et oiseaux, et régule utilement les populations de ces animaux. Le lynx du Canada, grand félin réputé pour sa vue mais aussi pour son ouïe, est étroitement lié aux populations de lièvres. Le renard roux est, au contraire, très répandu et a un régime alimentaire varié. La martre, de la famille des mustélidés, dont la fourrure varie du fauve au noir, est elle aussi omnivore, et donc moins vulnérable que les prédateurs spécialisés. Il en est de même de l'ours noir, particulièrement friand de baies, et assez familier pour fouiller les poubelles et venir voler votre pique-nique sous votre nez !

Outre l'humidité omniprésente dans le sol, la taïga est sillonnée d'une infinité de plans d'eau, les uns un peu plus hauts que les autres, qui communiquent : c'est un jeu de lacs dont l'eau se déverse par niveaux de l'un à l'autre pour aboutir à des rivières, puis à la mer. Les innombrables rivières, souvent longues et larges, fonctionnent aussi comme des escaliers : de grandes étendues d'eau entrecoupées de rapides et de chutes. Lacs et rivières permettent l'existence de très nombreux milieux humides, étendues d'eau peu profondes liées au sol qui les accueille : étangs entourés de végétation, tourbières, marécages et marais d'eau douce ou salée. Ces milieux aquatiques accueillent, excepté les tourbières, une vie importante : poissons (truites, saumons, brochets, etc.), batraciens, insectes, innombrables oiseaux d'eau. L'animal le plus caractéristique en est le castor, qui se nourrit de brindilles, d'écorces, de bouts de bois, avec une prédilection pour le bouleau, ainsi que de plantes et de baies. Il nage remarquablement au moyen de sa large queue plate qu'il utilise comme un gouvernail. Ses longues incisives lui permettent de construire des barrages ou des digues, des canaux pour le transport du bois, et une hutte qu'il habite. Deux autres mammifères à fourrure, la loutre et le vison, sont eux aussi d'excellents nageurs. De nombreux parcs naturels sont entièrement ou en partie constitués de taïga : Nahanni dans les Territoires du Nord-Ouest, Prince-Albert en Saskatchewan et La Vérendrye au Québec.

La toundra

Au nord, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, ainsi que sur les côtes de la péninsule du Labrador, la taïga disparaît au profit de la toundra arctique. Si quelques mélèzes isolés parviennent à pousser dans des endroits abrités, ils deviennent bien vite nains ou rampants, comme les autres arbres et arbustes : conifères aux troncs tordus, mais aussi bouleau, sorbier, thé du Labrador. Le sol est spongieux et humide. La végétation est principalement constituée d'herbes, de mousses et de lichens qui s'accrochent au moindre rocher et aussi de multiples plantes à baies : les myrtilles, que les Québécois appellent bleuets, les chicoutés, les groseilles à maquereau, les airelles ou graines rouges, la camarine noire. Cette végétation très pauvre disparaît parfois, laissant nue la roche d'origine glaciaire. La toundra est aussi parsemée de petits lacs et de tourbières dotés d'une végétation particulière. Dans ce milieu difficile, la faune est très dispersée, et se retrouve dans toute la zone arctique : le renne ou caribou, le bœuf musqué, le lièvre arctique, le lemming, le loup, le renard polaire. Sur les côtes, on peut observer l'ours polaire, notamment en prenant le train de Winnipeg à Churchill, au bord de la baie d'Hudson, dans le nord du Manitoba. Parmi les oiseaux de la toundra, le courlis esquimau est en danger de disparition.

L'Arctique canadien

Les déserts de glace et les montagnes de l'Arctique canadien constituent des milieux pratiquement privés de vie : dans les premiers, le sol, uniquement glaciaire, interdit toute flore et donc toute faune, tandis que dans les secondes, les vents violents et l'altitude s'ajoutent aux rigueurs du climat polaire. Ces milieux sont protégés dans le parc national Auyuittuq, qui englobe la calotte glaciaire de Penny, dans l'île de Baffin (Nunavut).

© NOEL HENDRICKSON – NUNAVUT TOURISM



Ours polaire du Nunavut, Iqaluit.

HISTOIRE

Des premiers peuplements à l'arrivée des Européens

Le peuplement du continent nord-américain s'est effectué, il y a plus de 12 000 ans, à la fin de la période glaciaire, par des peuplades de chasseurs venues de Sibérie. Par vagues successives, elles franchirent le détroit de Béring (séparant la Sibérie de l'Alaska), alors gelé, à la poursuite de gibier (bisons, caribous, élans, mammouths). Elles se dispersèrent ensuite sur l'ensemble des terres habitables du continent américain, développant des modes de vie spécifiques adaptés à leur milieu : ce sont ces autochtones que les premiers Européens, croyant être parvenus aux Indes, baptisèrent Indiens. Aujourd'hui souvent nommés Amérindiens – jamais Indiens, ce terme est jugé insultant –, les Autochtones du Canada souhaitent également de plus en plus imposer la désignation de *membres des Premières nations* (communauté qui ne comprend ni les Inuits, ni les Métis).

Vers l'an mille, les Vikings visitèrent la Terre de Baffin et la côte du Labrador, pénétrèrent dans le détroit de Belle-Isle et s'installèrent sur la côte nord-ouest de Terre-Neuve. Cependant, le climat polaire et les attaques esquimaudes abrégèrent leur séjour dans cette contrée riche en bois, en pâturages et en saumons, qu'ils avaient nommée Vinland après y avoir découvert de la vigne sauvage.

L'installation viking est attestée par les sagas, ces récits héroïques (le plus célèbre étant celui de l'hivernage de Leif Eriksson) qui racontent leurs voyages en Amérique du Nord à partir de leur établissement au Groenland, et par les récentes fouilles archéologiques de l'Anse aux Meadows, à Terre-Neuve. Ensuite, le continent américain retomba dans l'oubli. Il faudra attendre le XV^{e} siècle et les progrès de la navigation pour que les grands navigateurs européens se lancent à la conquête des océans, à la recherche d'une nouvelle route vers les Indes. Dès 1497, Jean Cabot, navigateur italien à la solde du roi d'Angleterre, aborde la terre canadienne, au nord-ouest de Terre-Neuve.

Les pêcheurs de morue (Portugais, Français et Anglais) fréquentaient déjà les eaux poissonneuses de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Ecosse, de même que les chasseurs de baleine (Basques), concentrés dans le détroit de Belle-Isle, s'aventuraient jusque dans l'estuaire du Saint-Laurent. Ce furent les premiers qui entrèrent en contact avec les Autochtones. Puis, le 24 juillet 1534, le Malouin Jacques Cartier quitte Saint-Malo avec trois bateaux : la *Grande Hermine*, la *Petite Hermine* et l'*Emerillon*. Il débarque à Gaspé, explore le golfe du Saint-Laurent, remonte le fleuve jusqu'à Hochelaga (Montréal) après s'être arrêté au village de Stadaconé (Québec), entre en contact avec les Iroquois, au cours de trois expéditions qui s'échelonnent jusqu'en 1542, et prend possession de tous ces territoires au nom du roi de France, François I^{er}. C'est lui qui donne son nom au Canada (de *Kanata* signifiant « village »). Mais il est vite déçu par cette terre qu'il juge inhospitalière, glacée et dénuée d'intérêt. La France délaissera le Canada jusqu'à la fin du XVI^{e} siècle.

A défaut d'épices, les Européens découvrent une autre richesse, celle des fourrures. La France décide alors de créer un vaste réseau de postes de traite (endroits où les Français faisaient du commerce avec les Amérindiens) sur les rives du Saint-Laurent : en 1599, le premier comptoir de commerce provisoire, dit tabagie, est installé à Tadoussac.

Puis, en 1605, Pierre du Gua de Monts fonde Port-Royal en Nouvelle-Ecosse : l'Acadie vient de naître. Pour organiser le commerce français des peaux, Samuel de Champlain accoste, le 3 juillet 1608, sur la rive nord du Saint-Laurent et fonde le premier poste de traite permanent, à Kebek, mot algonquin signifiant « endroit où le fleuve se rétrécit ». Il explore tout l'est du Canada jusqu'au lac Huron (1616), tandis que les Anglais Hudson et James explorent la baie d'Hudson.

Un lent processus de colonisation commence alors. Avec l'arrivée des Jésuites en 1625 et des trappeurs, le mode de vie des Indiens va se trouver sensiblement modifié. S'ils parviennent à résister aux missionnaires jésuites cherchant à les convertir à la religion catholique, les Autochtones sont rapidement décimés par des guerres meurtrières, les maladies endémiques venues d'Europe et les méfaits de la colonisation. Le commerce des fourrures restera durant tout le XVII^{e} siècle la principale activité économique de la colonie, le monopole de ce commerce étant détenu par plusieurs compagnies qui, en échange, promettent au roi de France de peupler le pays, d'entretenir les missionnaires et d'assurer la défense du territoire.

35 000 av. J.-C.> arrivée des premiers Asiatiques en Amérique à travers le détroit de Béring, alors un isthme.

12 000 av. J.-C.> les Inuits arrivent de la Sibérie et occupent l'Arctique canadien.

Vers 1000 ap. J.-C.> le Viking Leif Ericsson atteint le Canada, plus précisément Terre-Neuve.

1497> le navigateur italien au service de l'Angleterre, John Cabot, débarque au Labrador, à Terre-Neuve ou dans l'île du Cap-Breton.

La Nouvelle-France (1534-1763)

A partir du XVI[e] siècle, des marins anglais, français, espagnols et portugais fréquentent les bancs poissonneux de Terre-Neuve.

1524> le territoire encore inconnu est nommé « Nouvelle-France ».

1534> le Malouin Jacques Cartier entre dans le golfe du Saint-Laurent à la recherche du passage nord-est vers la Chine et prend possession du Canada au nom du roi de France. D'autres expéditions suivent (1536, 1541). La première tentative de colonisation reste sans succès.

1604> fondation de Port-Royal en Acadie (aujourd'hui Annapolis Royal en Nouvelle-Écosse). L'Acadie devient la première colonie française.

1608> Samuel de Champlain, soutenu par Richelieu, fonde Québec qui compte alors 28 habitants. Arrivée des Jésuites, suivis par les Récollets en 1615, dépêchés sur place pour évangéliser les Indiens.

1621> Pour favoriser la colonisation, Richelieu fonde la Compagnie de la Nouvelle-France, ou des Cent-Associés, qui détient le monopole du commerce des fourrures. Pendant ce temps, les Anglais tentent de coloniser Terre-Neuve et la Nouvelle-Ecosse.

1629-1632> Québec tombe aux mains des Anglais. Jean Nicolet entreprend l'exploration de l'intérieur du pays et atteint le lac Supérieur.

1642> Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve, fonde Ville-Marie (Montréal).

1648-1650> la confédération huronne, alliée de la France, est anéantie par les Iroquois qui contrôlent la vallée du Saint-Laurent.

1654-1667> les Anglais occupent l'Acadie (Nouvelle-Ecosse). Avec l'intégration par Colbert de la Nouvelle-France dans le domaine royal, le système administratif des provinces françaises régit la colonie.

1670> fondation de la Compagnie britannique de la Baie d'Hudson qui devient une importante rivale des trappeurs de la Nouvelle-France.

1672-1698 > motivés par la curiosité scientifique, les préoccupations commerciales et l'évangélisation, les Français explorent le cœur du continent. La colonie compte 10 000 habitants, mais contrairement aux colons britanniques qui représentent une population beaucoup plus nombreuse, les Français ne jouissent d'aucune autonomie politique.

1713> les conflits franco-britanniques en Europe ont eu des répercussions sur les colonies : le traité d'Utrecht, qui met fin à la guerre de Succession d'Espagne, permet

© VALÉRIE FORTIER



Monument Octave Crémazie au carré Saint-Louis, Montréal.

aux Anglais d'annexer les territoires de la baie d'Hudson, de Terre-Neuve et de l'Acadie rebaptisés Nouvelle-Ecosse par les Anglais.

1741-1748> guerre franco-britannique qui se termine avec le traité d'Aix-la-Chapelle par le rétablissement du statu quo.

1755> le Grand Dérangement : les Anglais procèdent à la déportation de plusieurs milliers de francophones d'Acadie.

1755-1760 > une seconde guerre entre les colonies secoue le pays. En 1759, défaite française à la bataille des Plaines d'Abraham. Reddition de la ville de Québec aux Anglais.

8 septembre 1760> la capitulation du dernier gouverneur général français, le marquis de Vaudreuil, à Montréal, marque la fin de la Nouvelle-France. Les Anglais dominent désormais l'Amérique du Nord.

10 février 1763> conformément au traité de Paris, la France cède toutes ses possessions canadiennes aux Anglais, sauf l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon.

Le Canada anglais (1763-1867)

1774> l'Acte de Québec maintient les lois criminelles anglaises et rétablit les lois civiles françaises.

1783> à la suite de l'indépendance des Etats-Unis, 40 000 loyalistes demeurés fidèles à la couronne britannique se réfugient au Canada.

1791> l'Acte constitutionnel instituant un gouvernement représentatif partage le pays en deux provinces : le Haut-Canada (Ontario) anglophone, et le Bas-Canada (Québec) francophone.

18 juin 1812-16 février 1815> les Etats-Unis et la Grande-Bretagne se livrent une guerre au Canada. La guerre constitue un chapitre important dans l'histoire du Canada et des Etats-Unis, qui viennent d'annexer le Haut-Canada (l'Ontario) et tout le territoire situé à l'ouest de cette province. Le traité de Gand, qui est négocié le 24 décembre 1814 et ratifié le 16 février 1815, met un terme à la guerre. Très tôt, le Canada considère que les champs de bataille, les sites connexes et les héros de la guerre de 1812 ont une importance nationale.

1837-1838> révolte des Patriotes.

1841> l'Acte d'Union institue un seul gouvernement pour le Haut-Canada et le Bas-Canada : le Canada-Uni.

1860-1870> crise économique.

La Confédération canadienne

24 mai 1867> l'Acte de l'Amérique du Nord britannique crée la Confédération canadienne qui regroupe les provinces de Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et, par la suite, le Manitoba (1870), la Colombie-Britannique (1871), l'Ile-du-Prince-Edouard (1873), la Saskatchewan et l'Alberta (1905) et, enfin, Terre-Neuve (1949). Le nouvel Etat, appelé aussi « dominion canadien », obtient la totale maîtrise de ses affaires étrangères, mais la couronne britannique reste représentée. La province de Québec se voit garantir le maintien de sa particularité française et catholique.

1887> la construction du premier chemin de fer transcontinental, le Canadian Pacific Railway, déclenche un immense mouvement d'immigration vers l'ouest.

1871-1911> le pays est alternativement gouverné par les conservateurs et les libéraux.

Le Canada indépendant

1914-1918> pendant la Première Guerre mondiale, le Canada se range sans hésitation aux côtés du Royaume-Uni. La signature du traité de Versailles, le 28 juin 1919, par des délégués du dominion, donne au Canada le statut d'Etat souverain. Dans les années d'après-guerre, le Canada attire un million d'immigrants. La culture du blé devient une des principales sources de richesse, tandis que l'industrie se développe rapidement. Avec la Conférence impériale, le Canada rompt ses liens de subordination avec la Grande-Bretagne.

1929> crise économique mondiale. Le statut de Westminster abolissant les derniers liens coloniaux confère au Canada sa pleine et entière souveraineté.

1939> huit jours après la Grande-Bretagne, le Canada déclare la guerre à l'Allemagne. La participation à l'effort allié est considérable.

Avril 1945> le Canada est membre fondateur de l'Organisation des Nations unies (ONU). Le pays se dote également d'une loi de la citoyenneté canadienne, les habitants étant toujours des citoyens britanniques.

1949> le Canada signe le pacte de l'Atlantique du Nord. Le premier gouverneur de naissance canadienne est nommé par Elisabeth II, proclamée reine du Canada. Ayant contribué au dénouement de la crise de Suez, le ministre des Affaires étrangères, L. B. Pearson, reçoit le prix Nobel.

1964> choix du drapeau national.

1967> visite du général de Gaulle. Les états généraux du Canada français tenus à Montréal concluent une orientation vers l'indépendance du Québec et le rejet catégorique du fédéralisme canadien. C'est aussi l'année de l'Exposition universelle à Montréal (Québec).

Avril 1968> fondation du Parti Québécois (PQ, indépendantiste) par René-Lévesque. Dynamique Canadien français, Pierre Elliott Trudeau, résolument hostile au séparatisme, arrive à la tête du gouvernement libéral du Canada, qu'il quittera en mai 1984, la volonté d'indépendance du Québec et la crise économique posant des problèmes majeurs.

1976> première grève générale de l'histoire canadienne, mais également premiers Jeux olympiques tenus au pays, ceux d'été à Montréal (Québec).

1977> la loi 101 (charte de la langue française) est votée au Québec.

1980> référendum sur la souveraineté du Québec : 60 % non, 40 % oui.

1982> le rapatriement de la Constitution, qui donne enfin le droit au Canada de modifier ses textes fondamentaux sans l'aval de Westminster, marque l'indépendance totale. Inclusion de la Charte canadienne des droits et libertés dans la Constitution.

4 septembre 1984> le conservateur Brian Mulroney est désigné Premier ministre.

1987-1990> échec des accords du lac Meech : les provinces canadiennes refusant l'attribution d'un statut distinct pour le Québec, ce dernier maintient son refus d'adhérer à la Constitution de 1982.

1988> admission du Canada dans le Groupe des Sept (G7). Jeux olympiques d'hiver à Calgary (Alberta).

Juillet 1990> la Crise d'Oka, qui oppose les Mohawks aux gouvernements québécois et canadien, rallume le délicat problème du statut des Amérindiens.

Septembre 1990> les élections anticipées se soldent par un échec pour les Premiers ministres canadien (Brian Mulroney) et québécois (Robert Bourassa).

1991> émergence de deux partis nationalistes fédéraux : le Bloc québécois et le Reform Party.

1992> Montréal fête le 350e anniversaire de sa fondation.

1993> le Bloc québécois devient l'opposition officielle à la Chambre des communes à Ottawa.

Octobre 1993> élections générales. Jean Chrétien est élu Premier ministre du Canada.

Septembre 1994> entrée en vigueur de l'ALENA : accord de libre-échange entre le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Novembre 1995> second référendum sur la souveraineté au Québec : le non l'emporte de quelques milliers de voix (50,5 % non et 49,5 % oui).

1996> la Commission royale d'enquête sur les autochtones du Canada préconise la création d'un gouvernement autochtone.

Juin 1997> le Parti libéral et le Premier ministre Jean Chrétien sont reconduits au pouvoir. L'Ouest canadien profite de cette élection pour soutenir massivement le Reform Party, parti conservateur qui s'oppose notamment au bilinguisme. Cette opposition grandissante à l'Est francophone menace l'unité du Canada.

Avril 1999> entrée en fonction du gouvernement du nouveau territoire inuit : le Nunavut.

Novembre 2000> le Parti libéral sort à nouveau vainqueur des élections législatives et obtient la majorité absolue. Jean Chrétien est Premier ministre pour la troisième fois consécutive.

Avril 2001> sommet des Amériques à Québec.

Juin 2003> le gouvernement fédéral annonce qu'il légiférera en faveur du mariage des conjoints de même sexe.

Décembre 2003> le Premier ministre Jean Chrétien prend sa retraite, Paul Martin lui succède de façon intérimaire, avant d'être élu à son tour à la tête d'un gouvernement minoritaire.
Une proclamation venant de la reine d'Angleterre, reconnaissant les souffrances subies par les Acadiens lors de la déportation de 1755 est signée à Ottawa.

Janvier 2006> des élections fédérales anticipées sont organisées à la suite du « scandale des commandites » qui a mis le gouvernement libéral du Premier ministre Paul Martin à rude épreuve en 2004. Le Parti Conservateur prend le pouvoir et Stephen Harper devient Premier ministre du Canada, à la tête d'un gouvernement dit « minoritaire » (n'ayant pas la majorité des sièges au Parlement).



© CAU – ICONOTEC

Drapeaux québecois et canadien.

2008> le 14 octobre, Stephen Harper et son Parti conservateur sont réélus à la tête du gouvernement canadien, toujours minoritaires mais avec plus de députés qu'en 2006. La ville de Québec célèbre son 400e anniversaire avec une programmation spéciale tout au long de l'année.

2010> Huntsville (Ontario) accueille le sommet du G8 (4 autres sommets ont déjà eu lieu au pays) alors que Toronto (Ontario) accueille le sommet du G20 (la ville de Québec a accueilli celui de 2000). Jeux olympiques d'hiver à Vancouver (Colombie-Britannique).

2 mai 2011> la 41e élection générale du Canada reporte Stephen Harper (Parti conservateur) au pouvoir mais, cette fois-ci, contrairement aux élections de 2006 et 2008, il obtient un gouvernement majoritaire.

22 août 2011> Jack Layton, chef du Nouveau parti démocratique et chef de l'opposition officielle à la Chambre des communes, est décédé des suites du cancer. Québécois d'origine, il fut probablement l'homme politique le plus apprécié au pays en raison de sa proximité avec les Canadiens et de ses valeurs humaines et sociales qui transcendent les opinions politiques. Un pays tout entier est en deuil.

Printemps 2012> le Québec vit une véritable crise sociale qui a débuté avec la grève étudiante contre la hausse faramineuse des frais de scolarité. On la surnomme le « Printemps érable ». Les images des manifestations feront le tour du monde pendant plusieurs mois. S'ensuit, en mai 2012, l'établissement du projet de loi 78 (devenu depuis la loi 12), une loi jugée répressive pour l'ensemble de la population (encadrement des manifestations, amendes, etc.), décriée par de nombreux organismes internationaux dont l'ONU. Cette loi fut abrogée par décret en septembre 2012.

14 avril 2013> Justin Trudeau, fils aîné de l'ex-Premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau, remporte la course à la direction du Parti libéral du Canada. Il était député libéral de la circonscription de Papineau à la Chambre des communes depuis l'élection de 2008.

2015> Toronto (Ontario) est l'hôte des Jeux pan/parapanaméricains en juillet et août avec une dizaine de sites répartis dans la grande région métropolitaine.

19 octobre 2015> la 42e élection générale du Canada est remportée par le Parti libéral de Justin Trudeau qui obtient, en plus, un gouvernement majoritaire. Un vent de changement fort attendu !

2017> le Canada célèbre le 150e anniversaire de sa fondation, soit la Confédération canadienne de 1867. Des activités spéciales sont organisées partout au pays, notamment dans la capitale à Ottawa. Pendant ce temps, Montréal souligne en grande pompe son 375e.

2018> le Canada est en route vers la légalisation du cannabis à des fins récréatives.

Quelques grandes figures historiques du Canada

- **Jacques Cartier (1491-1557).** Né à Saint-Malo, ce navigateur, surnommé le « découvreur du Canada », parti à la recherche d'une nouvelle route vers les Indes, atteint, en 1534, Terre-Neuve et la côte du Labrador (déjà découvertes par Jean Cabot en 1497), avant de débarquer à Gaspé pour prendre possession du Canada au nom du roi de France, François Ier. Il entreprendra encore deux ou trois autres voyages (1535, 1541 et peut-être 1543) au Canada.
- **Samuel de Champlain (vers 1567-1635).** Né à Brouage, en Saintonge, cet explorateur et colonisateur est envoyé par Louis XIII, en 1603, en mission de reconnaissance au Canada où il explore le Saint-Laurent jusqu'aux rapides de Lachine. Lors d'un second voyage, il explore la côte Atlantique du Canada (1604-1607), avant d'établir une colonie française à Québec en 1608, s'alliant aux Algonquins et aux Hurons contre les Iroquois. Durant son séjour au Canada, il explore une partie des Grands Lacs (lacs Nipissing, Huron, Ontario et Champlain) en 1615-1616 mais se consacre surtout à l'organisation de la colonie dont il est nommé lieutenant-gouverneur par le duc de Montmorency en 1619.
- **George Vancouver (1757-1798).** Grand navigateur britannique, George Vancouver est reconnu pour son exploration de la côte Pacifique, de l'Alaska à l'Etat de l'Oregon en passant par la Colombie-Britannique. Il a notamment cherché à prouver l'existence d'un corridor maritime le long de la côte Nord de l'Amérique du Nord, le fameux passage du Nord-Ouest. La ville de Vancouver ainsi que l'île de Vancouver portent son nom.
- **L'honorable John Sandfield Macdonald (1812-1872).** Premier Premier ministre de l'Ontario, John Sandfield Macdonald cumule à la fois les fonctions de ministre et celle de procureur général de l'Ontario de 1867 jusqu'en décembre 1871. Jouissant d'une forte popularité, et reconnu pour son intégrité et savoir-faire politique, J. Sandfield Macdonald s'oppose aux politiques de lord Elgin. Avant la Confédération canadienne, il préconise le principe de la double majorité qui permettrait de sauvegarder plus adéquatement les particularités des deux parties du Canada-Uni. Alors que sa tentative d'appliquer le principe de la double majorité échoue, il propose une coalition des diverses tendances idéologiques au sein d'un même gouvernement afin de contrer l'instabilité politique qui règne au Canada. Cette coalition sera finalement appliquée par George Brown, John A. Macdonald et George-Etienne Cartier.
- **Père Albert Lacombe (1827-1916).** Missionnaire catholique franco-canadien, le Père Lacombe a vécu parmi les Premières Nations Cris et Blackfoot de l'ouest du Canada. Il a contribué à la colonisation des provinces du Manitoba et de l'Alberta et a été plusieurs fois appelé par le gouvernement canadien afin de jouer un rôle pacificateur auprès des tribus amérindiennes.
- **Pierre Elliott Trudeau (1919-2000).** Chef politique fédéral très connu, Pierre Elliott Trudeau est Premier ministre du Canada de 1968 à 1979 et de 1980 à 1984. Grand fédéraliste prônant l'unité canadienne, il demeurera, tout au long de sa carrière, opposé à la souveraineté du Québec. Son plus grand héritage politique en faveur du peuple restera la Charte canadienne des droits et libertés.

La Nouvelle-France

À la suite des expéditions de Jacques Cartier, c'est la France qui, la première, établit au Canada des colonies le long du Saint-Laurent. Après la ville de Québec, fondée en 1608 par Samuel de Champlain, ce sera Trois-Rivières en 1634 et Ville-Marie (Montréal) en 1642. Les colons français défrichent les forêts pour cultiver les sols tandis que le négoce des fourrures s'organise. Attirés par ce commerce lucratif, les Français entreprennent d'explorer le nouveau continent, à la recherche de peaux d'ours, de loup, de fourrures de martre, de vison, la plus prisée étant celle du castor avec laquelle on fabrique le feutre servant à confectionner les chapeaux, les manteaux et les chaussures pour lesquels la demande est très forte en Europe. C'est ce qui amène les Français à nouer des relations commerciales avec les Hurons, les Montagnais et les Micmacs, tous d'excellents chasseurs qui deviennent des partenaires économiques indispensables.

En échange des fourrures, ces derniers reçoivent des chaudrons en cuivre ou en fer, des outils, de l'alcool et des fusils : il s'agit d'un commerce de troc. Intermédiaires entre les trappeurs indiens

et les représentants des grandes compagnies, les coureurs des bois ouvrent des voies de pénétration. Les Français vont se heurter à la concurrence des Anglais établis plus au sud, le long de la côte Atlantique. Bientôt, les deux communautés s'affrontent. Les tribus indiennes s'engagent, elles aussi, dans la lutte lorsque Champlain devient l'ennemi des Iroquois, partenaires commerciaux des Anglais. Entre 1648 et 1660, la rivalité entre Français et Anglais va accentuer l'inimitié entre Hurons et Iroquois, tribus établies autour des Grands Lacs. Regroupés en une puissante confédération des Cinq-Nations, les Iroquois attaquent les Hurons, Montagnais, Algonquins, tous alliés des Français. Les Iroquois finissent par écraser les Hurons, qui s'enfuient vers Québec, avant de se retourner contre les Français, ruinant leurs récoltes, entraînant le déclin du commerce des fourrures et celui de la jeune colonie française. En 1663, sur décision de Louis XIV, la Neuve-France, ou Nouvelle-France, devient province française rattachée au domaine royal : elle est administrée par un gouverneur, responsable des affaires militaires, un intendant, chargé de la justice et des finances, et des propriétaires terriens. Les paysans représentent alors 80 % de la population.

La conquête anglaise

Les conflits d'intérêts entre la France et l'Angleterre vont entraîner une succession de guerres et de traités. En 1713, le traité d'Utrecht cède Terre-Neuve à l'Angleterre ainsi que la baie d'Hudson et l'Acadie. En 1755, le colonel britannique sir Charles Lawrence ordonne la déportation des Acadiens, implantés depuis 1604 autour de la baie de Fundy (Nouvelle-Écosse actuelle), agriculteurs venus du Poitou, de Touraine et du Berry, afin d'installer, à leur place, des fermiers anglais : le Grand Dérangement, qui a lieu de 1755 à 1763, touchera plus de 10 000 Acadiens. Beaucoup d'entre eux s'enfuiront en Louisiane et se disperseront un peu partout. La France conserve cependant l'île Saint-Jean (Île-du-Prince-Édouard) et l'île Royale (île du Cap-Breton) où elle a érigé la puissante forteresse de Louisbourg pour contrôler l'accès au golfe du Saint-Laurent. Mais, à partir du Grand Dérangement, l'étau va se resserrer autour des Français : en juillet 1758, Louisbourg tombe aux mains des Anglais puis, l'année suivante, les Français, conduits par le général Montcalm, sont défaits devant Québec par les Anglais du général Wolfe, à la bataille des plaines d'Abraham (1759), ce qui entraînera la reddition de la ville de Québec puis, en 1760, la capitulation de Montréal. La Nouvelle-France ne compte alors que 80 000 habitants de souche française, tandis que les Anglais, au nombre de 2 millions, n'ont qu'une idée : chasser les Français. En 1763, le traité de Paris cède la Nouvelle-France à l'Angleterre. La France a définitivement perdu ses possessions canadiennes. Le résultat de cette conquête militaire est que les Français, catholiques et sujets d'une monarchie absolue, se voient contraints de cohabiter avec les Anglais, protestants et sujets d'une monarchie constitutionnelle. En 1774, l'acte de Québec organise la nouvelle colonie anglaise, appelée désormais Québec. Toutefois il reconnaît les lois civiles françaises et garantit aux Canadiens le libre exercice de leur religion. En 1783, la Grande-Bretagne reconnaît l'indépendance des États-Unis, ses anciennes colonies américaines. Les premiers loyalistes américains, restés fidèles à la couronne britannique, arrivent au Canada et se réfugient, pour une majeure partie, dans les Maritimes, en Nouvelle-Écosse, sur l'Île-du-Prince-Édouard ou dans le Nouveau-Brunswick actuel. D'autres s'établissent en Ontario ou encore vers Gaspé, dans la Baie des Chaleurs. En 1791, une nouvelle Constitution crée le Bas-Canada (Québec) et le Haut-Canada (Ontario), octroyant à chacun une Assemblée législative.

La guerre anglo-américaine de 1812

Du 18 juin 1812 au 16 février 1815, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne se livrent une guerre au Canada. La guerre constitue un chapitre important dans l'histoire du Canada et des Etats-Unis, qui sont sur le point d'annexer le Haut-Canada (l'Ontario) et tout le territoire situé à l'ouest de cette province. La première année de la guerre, soit en 1812, la stratégie américaine consiste à attaquer le Canada central sur trois fronts : la frontière de la rivière Détroit, la péninsule de Niagara et Montréal. Toutes ces campagnes se soldent par un échec. En 1813, la même stratégie est adoptée. Les Américains prennent possession de la frontière de Détroit et contrôlent temporairement la frontière à Niagara, mais leur plan d'attaque contre Montréal échoue. Au cours de la dernière année de la guerre, ils envahissent de nouveau la frontière à Niagara, mais ils ne réalisent aucun progrès substantiel avant la fin de 1814. Le traité de Gand, qui est négocié le 24 décembre 1814 et ratifié le 16 février 1815, met enfin un terme à la guerre. Très tôt, le Canada considère que les champs de bataille, les sites connexes et les héros de la guerre de 1812 ont une importance nationale. Car s'il avait perdu la guerre, le Canada n'existerait peut-être pas... Question de souligner cet événement marquant de l'histoire du pays, des célébrations ont été organisées jusqu'en 2014 afin de commémorer le bicentenaire de cette guerre.

La Confédération canadienne

Durant le XIXe siècle, le Parti des Canadiens français, dirigé par Louis-Joseph Papineau, est constamment confronté à l'autorité d'un gouverneur anglais et d'un Conseil législatif qui rejette, la plupart du temps, les lois présentées à la Chambre. La politique des Anglais, aggravée par la crise sociale et l'exaspération des Canadiens français nationalistes, aboutit, en 1837-1838, à la Rébellion des Patriotes de la région de Montréal : la Constitution de 1791 est alors suspendue. Pour tenter de rétablir la situation, le gouverneur général anglais lord Durham propose l'union du Bas- et du Haut-Canada, connue sous le nom d'acte d'Union (1841), créant le Canada-Uni. Au libéralisme des débuts succède un conservatisme engendrant des crises qui ébranlent périodiquement le gouvernement. C'est dans ce climat agité que naît l'idée d'une confédération : l'acte de Constitution de 1867 établit la Confédération canadienne qui comprend le Québec, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Le Manitoba (1870), la Colombie-Britannique (1871), l'Ile-du-Prince-Edouard (1873), la Saskatchewan et l'Alberta (1905) et, enfin, Terre-Neuve (1949) se sont joints progressivement à la cette Constitution, qui établit la séparation des pouvoirs entre celui du gouvernement fédéral et ceux des provinces chargées notamment de l'instruction. Afin de garantir le droit des minorités (protestante au Québec, catholique dans les autres provinces), le système scolaire reposera plus sur la religion que sur la langue, système très controversé. La Constitution utilisera dès lors le terme de Canada français s'appliquant à l'ensemble des francophones du Québec, du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et du Manitoba. Sir Wilfrid Laurier sera le premier Canadien français à occuper le poste de Premier ministre (1896-1911).

La conquête de l'Ouest canadien

Le Dominion du Canada se forme en 1867, réunissant l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. Le gouvernement du Canada-Uni, dirigé par le Premier ministre Sir John A. Macdonald, se montre soucieux de l'expansion des États-Unis qui viennent d'annexer l'Alaska.

Dès janvier 1867, des négociations sont entamées afin d'acheter la Terre de Rupert, cet immense territoire appartenant à la Compagnie de la Baie d'Hudson qui occupe près d'un tiers de l'actuel Canada. Dès 1869, le gouvernement canadien en fait l'acquisition, oubliant de consulter ceux qui vivaient là, les Amérindiens (population la plus importante) et les Métis, nation issue de l'union entre des femmes autochtones cries et ojibwées et des marchands de fourrures français et écossais, principalement établis autour de la Rivière-Rouge.

En 1870, Louis Riel forme un gouvernement provisoire et mène son peuple, les Métis, vers une rébellion qui conduira à l'obtention de la création de la province du Manitoba cette même année. Le gouvernement fédéral ne respecte cependant pas ses engagements et tente d'amener les Amérindiens de l'Ouest à renoncer à leurs droits territoriaux et à les sédentariser

© KEVIN MILLER – ISTOCKPHOTO



Les totems du Stanley Park, Vancouver.

en les installant sur des réserves. Dès 1871, les agents du gouvernement entreprennent de négocier une série de traités avec les tribus de l'Ouest. En 1877, sept traités, couvrant les territoires allant des Rocheuses à l'Ontario, sont signés avec diverses nations autochtones, marquant la fin de leurs droits ancestraux dans la majeure partie des Prairies. Les traités prévoient l'octroi de réserves territoriales exclusives, la distribution de rentes, d'aides alimentaires et de soutien en matériel agricole. En contrepartie, les Autochtones s'engagent à reconnaître l'autorité du gouvernement du Canada et à céder leurs territoires traditionnels de chasse. Les conditions de vie très difficiles, notamment du fait de la disparition des bisons, l'une de leurs principales ressources alimentaires, poussent plusieurs peuples à accepter les propositions du gouvernement, pensant impossible la sauvegarde de leur mode de vie traditionnel. En parallèle de ces négociations, progressivement, les colons, missionnaires catholiques et protestants, arrivent de plus en plus nombreux. Entre 1873 et 1899, l'Ouest du Canada reçoit plus d'un million de nouveaux immigrants anglophones. L'*Acte des Sauvages* de 1876 (ancêtre de la *Loi sur les Indiens*) font des Autochtones des pupilles de l'État. Certaines de leurs cérémonies sont interdites, les Autochtones sont confinés dans les réserves et leurs enfants placés dans des pensionnats. Pour assurer le respect de la loi, et mener sa politique d'assimilation, le gouvernement crée un nouveau corps policier armé : la Police montée du Nord-Ouest.

En 1885, alors que le gouvernement fédéral reste impassible devant les plaintes des populations autochtones, les Métis demandent à Louis Riel, exilé aux États-Unis, de revenir prendre les armes. Cependant, les circonstances ne sont plus les mêmes qu'en 1870, la compagnie du Canadien Pacifique vient d'achever la construction du chemin de fer. Ainsi, les huit mille hommes de troupes envoyés par le gouvernement arrivent en seulement quelques jours afin de rétablir l'ordre. Les Métis sont défaits à Batoche, en Saskatchewan. Riel est ramené à Regina, jugé pour « haute trahison » et condamné à mort. Cette décision provoque une vague d'indignation dans tout le pays. Louis Riel est pendu en novembre 1885, ce qui déclencha un vaste mouvement de protestations populaires au Québec.

La première moitié du XX^{e} siècle

En 1905, deux nouvelles provinces sont créées : l'Alberta et la Saskatchewan. Le pays à peine constitué, le gouvernement décide de participer à la Première Guerre mondiale du côté des Alliés. En effet, le 19 août 1914, soit près de deux semaines après la Grande-Bretagne, le Canada déclare la guerre à l'Allemagne et à l'Autriche-Hongrie. Dès lors, ce sont près de 30 000 Canadiens qui quittent le pays par bateau en direction de l'Angleterre. En participant à la Première Guerre mondiale jusqu'au bout, le Canada prend part au traité de Versailles et devient ainsi une puissance internationale reconnue.

Par la suite, le pays va accueillir de nombreux immigrants attirés par un pays industriel en plein essor. Mais la crise de 1929 va mettre un frein à l'expansion économique. S'ensuivra une politique visant, entre autres, à limiter la main-d'œuvre étrangère et à subvenir aux besoins des plus démunis. A l'aube de la Seconde Guerre mondiale, le Canada cherche à conforter sa situation économique et développer des liens avec la Grande-Bretagne et les Etats-Unis. Cet objectif économique va se doubler d'une alliance militaire (pacte de défense mutuelle). La guerre va stimuler l'économie canadienne, mais creuser le fossé entre une majorité d'anglophones, partisans de l'engagement aux côtés des Anglais, et des Québécois défavorables à la conscription. Au sortir de la Seconde Guerre mondiale, le Canada va poursuivre ses efforts de coopération internationale dans les domaines économiques et militaires, tout en glissant vers une indépendance à l'égard des Etats-Unis, ainsi qu'une autonomie plus grande vis-à-vis de la Grande-Bretagne. C'est ainsi que le nouveau drapeau canadien est adopté par le Parlement en 1964 et proclamé par la reine en 1965.

Le Québec et la « Révolution tranquille »

Au Québec, les années 1960-1970 correspondent à la Révolution tranquille, sous le mandat du libéral Jean Lesage, lequel se donne pour objectif de moderniser la province pour faire face aux défis économiques et sociaux à venir. Cette « renaissance » n'éloigne pas pour autant quelques problèmes récurrents. Les communautés francophones et anglophones restent profondément marquées par l'histoire et la culture qui leur sont propres, cette différence de points de vue prenant forme au niveau politique. Le Parti Québécois (PQ), de tendance indépendantiste, est par exemple fondé en avril 1968. Bien que minoritaire, le sentiment indépendantiste québécois trouve de plus en plus d'écho, comme en 1967 lorsque le général de Gaulle, alors président français en exercice, se rend dans la Belle Province pour déclarer : « Vive le Québec libre ! »

Le problème récurrent de l'unité canadienne

En 1977, peu après une remontée péquiste (du Parti Québecois), le Premier ministre Pierre Elliott Trudeau tente de mettre sur pied une commission chargée de faire le point sur l'unité canadienne et ses valeurs. La même année au Québec est adoptée la fameuse « loi 101 » : désormais, l'usage du français est réglementé dans la vie courante. C'est ainsi que cette loi impose l'usage exclusif du français dans l'affichage public, oblige les grandes entreprises qui veulent traiter avec l'État à appliquer des programmes de francisation, restreint l'accès à l'école anglaise aux seuls enfants dont l'un des parents a reçu son enseignement primaire en anglais au Québec et reconnaît comme officielle la seule version française des lois. C'est dans cet élan que Trudeau organise un référendum en mai 1980 pour décider de l'avenir du Québec : le peuple se prononce contre le projet de « souveraineté-association » de la province à 60 %.

Mais en décembre 1988, la spécificité francophone relative à la loi 101 (Charte du français) est abrogée par les libéraux : l'affichage systématique bilingue redevient obligatoire. En 1992, un référendum fait avorter les accords de Charlottetown qui reconnaissaient le caractère distinct du Québec vis-à-vis de la Confédération. L'année suivante, le libéral québécois Jean Chrétien est élu Premier ministre du Canada. Il faut attendre 1995 pour que la question de la souveraineté refasse surface : lors de ce nouveau référendum organisé par le Bloc québécois (au pouvoir depuis 1994) dans la province, le « non » l'emporte à 50,5 % des voix.

En 1997, Jean Chrétien est reconduit au pouvoir, mais doit faire face au parti conservateur anglophone Reform Party qui souhaite la fin du bilinguisme et menace ainsi la fragile « unité canadienne ». Cela ne l'empêche pas d'être réélu Premier ministre une troisième fois en 2000. En décembre 2003, Jean Chrétien passe le relais et prend sa retraite. Les Libéraux seront au pouvoir jusqu'en 2006 alors que le Parti conservateur règnera sur le pays jusqu'à l'automne 2015.

Ces années passées au pouvoir n'ont en rien aidé l'unité canadienne alors que les francophones, principalement ceux du Québec, se sentent à l'antipode de la ligne de pensée des Conservateurs, tendance qui s'est renversée lors de l'élection de Justin Trudeau qui rassemble une majorité de Canadiens. Aujourd'hui, la question de la souveraineté du Québec ne semble plus vraiment d'actualité. Si la province devait se lancer dans un 3e référendum, ce serait probablement cause perdue...

Le Canada actuel

Après la décennie conservatrice du gouvernement Harper, le Canada tente de renouer avec son ancienne réputation de leader mondial en termes économique, social et politique. L'arrivée au pouvoir de Justin Trudeau et de son gouvernement libéral majoritaire a insufflé un vent nouveau au pays, de par sa jeunesse, son charisme, sa proximité avec le peuple et ses idées résolument modernes. Le Canada a également fait son retour dans les grandes conférences mondiales, forgé des amitiés et des alliances avec différents pays, sans oublier la «*bromance*» (amitié forte entre deux hommes) que Justin avait entretenu avec le président américain Barack Obama.

Toutefois, arrivé aujourd'hui à un peu plus de la moitié de son mandat, malgré des intentions de vote au beau fixe (selon les sondages de fin 2017) pour les libéraux, l'image du Premier ministre s'effrite de plus en plus. En 2017, Trudeau a procédé à un remaniement de son cabinet et plusieurs ministres (notamment la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly) se sont retrouvés sous le feu de vives critiques. Les promesses du gouvernement, en particulier sur le plan écologique (s'attaquer au problème du réchauffement de la planète, valoriser les technologies vertes, etc.), déçoivent, surtout depuis la validation du projet d'agrandissement de l'oléoduc Trans Mountain dans l'Ouest qui permettra de faciliter l'acheminement du pétrole issu des sables bitumineux de l'Alberta vers les marchés internationaux. Le gouvernement se défend toujours de vouloir réinjecter en priorité des fonds dans l'éducation et la santé, construire un lien respectueux et durable avec les peuples autochtones, assouplir le fardeau fiscal de la classe moyenne ainsi que les règles d'immigration, revaloriser la culture et la science, etc. Tout ceci, sans parler qu'il faut désormais compter avec un nouveau voisin, Donald Trump, et son souhait de renégocier l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Depuis la tenue du dernier Sommet du G7 au Québec, en juin 2018, les relations économiques entre le Canada et les États-Unis sont plus que jamais tendues. Trump a ainsi refusé *in extremis* de signer la déclaration commune, accusant le Premier ministre du Canada de fausses déclarations. Justin Trudeau avait notamment critiqué les tarifs douaniers sur l'acier et l'aluminum imposés par les États-Unis. Affaire à suivre...

POLITIQUE ET ÉCONOMIE

POLITIQUE

Structure étatique

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique, document constitutionnel créateur de la Confédération canadienne de 1867, a instauré une division des pouvoirs entre deux types de gouvernement. Les dix provinces du Canada sont dotées chacune d'un gouvernement ayant des domaines réservés (éducation, santé, autres questions intérieures et locales) pour légiférer et sont contrôlées par un gouvernement central à Ottawa. Ce gouvernement fédéral, divisé en deux chambres, a régulièrement la tentation de s'immiscer dans des domaines qui ne sont pas dans ses attributions et ne relèvent que du pouvoir législatif des provinces. Constitutionnellement, ce gouvernement régit les Affaires étrangères, la Défense, le Commerce, les Transports, la Monnaie et le Droit pénal. Les Territoires sont supervisés par le ministère des Affaires autochtones et développement du Nord Canada (hormis le Nunavut qui s'est doté de son propre gouvernement inuit).

Les institutions canadiennes

Le Canada est une monarchie constitutionnelle, membre du Commonwealth, et reconnaît symboliquement comme chef de l'Etat la reine d'Angleterre, représentée par un gouverneur général à Ottawa. Le pouvoir véritable est entre les mains du Premier ministre (Justin Trudeau actuellement) et de son cabinet gouvernemental, constitué de membres de la majorité. Le mode de scrutin uninominal à majorité simple fait généralement alterner au pouvoir deux formations politiques. Le Parlement bicéphale est essentiellement constitué par la Chambre des communes qui y joue le rôle principal, tandis que la Chambre Haute, le Sénat, n'y a plus qu'un statut historique comme son modèle anglais, la Chambre des Lords.Le Canada est un Etat bipartite dans lequel seuls le Parti conservateur et le Parti libéral, actuellement au pouvoir, obtiennent suffisamment de voix pour obtenir une majorité représentative. Les élections de 2006 et 2008 ont mis en minorité le parti de Stephen Harper en laissant suffisamment de places aux deux autres partis importants du pays, le Nouveau Parti démocrate et le Bloc québécois. Toutefois, le pays a eu droit à un véritable coup de théâtre en mai 2011 alors que les Conservateurs ont obtenu la majorité aux élections (39,6 %) avec, comme parti d'opposition, le Nouveau Parti démocratique de Jack Layton (30,6 %). Les libéraux ont fait leur pire performance de l'histoire avec seulement 18,9 % alors que le Bloc québécois a pratiquement perdu tous ses sièges (6 %), y compris celui du chef, Gilles Duceppe. Toutefois en octobre 2015, les élections générales ont porté le Parti libéral de Justin Trudeau au pouvoir en tant que gouvernement majoritaire (39,4 %), alors que les Conservateurs ont pris la place de l'opposition officielle (31,9 %).

Partis

La vie politique canadienne est rythmée par le bipartisme dans la mesure où seuls deux partis sont, en général, en mesure d'obtenir suffisamment de voix pour constituer un gouvernement, soit les Conservateurs et les Libéraux. Voici la description des différents partis ayant des sièges au gouvernement fédéral en 2016.

- **Le Parti libéral (PLC).** Parti actuellement au pouvoir. Formant précédemment un gouvernement minoritaire sous l'égide de Paul Martin et de Stéphane Dion, ce parti fut, entre 2006 et 2011, le parti d'opposition au Parti conservateur au pouvoir. De 2008 à 2013, il fut dirigé par Michael Ignatieff et Bob Rae et, en avril 2013, Justin Trudeau remporta la course à sa direction. Il devint le 23e Premier ministre du Canada lors des élections générales d'octobre 2015, formant en plus un gouvernement majoritaire. Parti le plus fréquemment au pouvoir depuis sa constitution en 1867, le Parti libéral a été le grand défenseur du bilinguisme et du multiculturalisme. Sa figure la plus illustre fut Pierre Elliott Trudeau, Premier ministre du Canada pendant 15 ans de 1968 à 1979 et de 1980 à 1984, mandats au cours desquels il légalisa le divorce, l'avortement et l'homosexualité.

- **Le Parti conservateur (PCC).** Dirigé par Stephen Harper jusqu'en 2015, le parti formé il y quelques années fut au pouvoir de 2006 à 2015. Issu d'une fusion entre deux visions distinctes du conservatisme, le parti prône l'économie de marché et s'oppose à certaines réformes sociales, telles que le mariage homosexuel. Le parti est généralement situé à droite de l'échiquier politique.

L'amalgame est ainsi habituellement fait entre le Parti conservateur canadien, son homologue britannique et le Parti républicain américain. Andrew Scheer est le chef du parti depuis le 27 mai 2017.

- **Le Nouveau Parti Démocratique (NPD).** Créé en 1961, le NPD a formé entre 2006 et 2016 le gouvernement au Manitoba, a été celui de la Nouvelle-Écosse de 2009 à 2013 et est actuellement celui de l'Alberta depuis 2015. Il constitue en ce moment le parti d'opposition en Colombie-Britannique, en Saskatchewan et au Manitoba. De 2011 à 2015, il est le parti de l'opposition officielle au Parlement. Dirigé depuis 2012 par Thomas Mulcair, suite au décès de Jack Layton, ce parti social-démocrate a confirmé son orientation à gauche lors d'un congrès tenu en 2001. Suite à sa défaite en 2015, relayant ainsi le parti au rang de 2e opposition au Parlement, un vote de confiance désavoua son chef et une course à la direction du parti se scellera en 2017 par l'élection du nouveau chef Jagmeet Singh.
- **Le Bloc québécois.** Ce parti souverainiste social-démocrate a vu le jour en 1991. Dirigé jusqu'en 2011 par Gilles Duceppe, il constitue le seul parti provincial présent au niveau national. Les « bloquistes » sont fortement liés aux « péquistes » du Parti québécois (parti provincial au Québec). Ils sont soutenus par de nombreux mouvements ouvriers québécois. Toutefois, sa cuisante défaite en mai 2011, où même le chef a perdu son siège au Parlement, a remis en question l'avenir de ce parti qui a, par le fait même, perdu son statut de parti officiel. Lors des élections de 2015, le parti a obtenu 10 sièges au Parlement (il faut cependant 12 sièges pour être un parti officiel). Son chef par intérim est Mario Beaulieu, suite à la défaite de Martine Ouellet (première femme à la tête du Bloc québécois) lors d'un vote de confiance ouvert à l'ensemble des membres du parti, le 3 juin 2018.
- **Le Parti vert.** Parti politique de centre gauche formé en 1983, il est dirigé par Elizabeth May depuis 2006. Comme son nom l'indique, il se voue principalement à l'environnement. Le parti n'a qu'un seul siège au Parlement, soit celui de la chef depuis les élections générales de 2011.

Enjeux actuels

Avec un gouvernement de droite au pouvoir entre 2006 et 2015, élu de surcroît majoritaire en 2011, le pays a assisté à des coupures budgétaires dans le domaine des arts et de la culture, la valorisation de l'exploitation des énergies fossiles et le désengagement face à la protection de l'environnement, un muselage des scientifiques, une absence remarquée sur la scène internatonale. Une époque révolue depuis octobre 2015 où les Libéraux de Justin Trudeau ont pris le pouvoir en formant un gouvernement majoritaire. Un mandat qui ne sera pas de tout repos pour rétablir le « Canada d'avant ». Pour ce faire, le gouvernement s'engage dans des déficits pour les premières années afin de réinjecter des fonds dans l'éducation, la santé, les mesures sociales, la mise à niveau des réserves autochtones (construction d'écoles, accès à l'eau potable, etc.), la culture et la science, la protection de l'environnement et le développement de technologies vertes, etc. Il doit également rayonner sur la scène internationale et créer des liens bilatéraux, ce que les Conservateurs ne considéraient pas comme une priorité. Bref, sortir de l'isolement dans lequel le Canada fut plongé pendant une décennie et regagner la confiance du peuple canadien. Cela semble bien parti depuis son élection et pour suivre l'évolution des mesures prises par le gouvernement Trudeau, on pourra se rendre sur le site TrudeauMètre (www.trudeaumetre.ca/fr) qui compile les promesses électorales et leur avancement.

ÉCONOMIE

Principales ressources

Une économie du savoir

Le temps où l'économie canadienne reposait presque uniquement sur ses ressources naturelles est bel et bien révolu. Le pays évolue maintenant dans une économie qui privilégie l'innovation et la technologie. C'est ce que les dirigeants canadiens appellent le passage vers l'économie du savoir. La majorité des Canadiens travaillent dans des bureaux plutôt que sur des fermes ou dans des mines. En fait, 75 % de la population travaille dans les services. Ce secteur génère les deux tiers du produit intérieur brut.

Les ressources naturelles

Le secteur des biens représente 33 % de l'économie du pays. Le sous-sol est riche et permet aux industries extractives de prendre une place importante dans l'économie canadienne : on y exploite le pétrole (en Alberta surtout), le gaz naturel, le charbon naturel, la potasse, le plomb, l'uranium, le zinc et le nickel. La forêt est exploitée et fournit les bois de construction ou du papier.

Le Canada est ainsi l'un des principaux exportateurs de produits forestiers au monde. Les prairies du centre du pays sont un des principaux greniers à céréales du monde. On y cultive essentiellement le blé, le colza, mais aussi la pomme de terre et les fruits.

- **Principaux produits d'exportation :** véhicules et pièces de rechange, machines et outillage, produits de haute technologie, pétrole, gaz naturel, métaux, produits forestiers et agricoles.
- **Principaux produits d'importation :** machines et outillage industriel, comprenant du matériel de communications et de l'électronique, véhicules et pièces de rechange, matériaux industriels (minerais, fer, acier, métaux précieux, produits chimiques, plastique, coton, laine et autres textiles), produits manufacturés et produits alimentaires.

Partenaires

80 % des exportations et 70 % des importations se font à destination et en provenance des États-Unis. L'Europe est le deuxième partenaire en importance. L'Asie, avec le Japon en tête et le développement des échanges avec la Chine, est un joueur de plus en plus considérable, notamment avec la province de la Colombie-Britannique, de même que le Mexique.

Place du tourisme

Les Jeux olympiques de Vancouver de l'hiver 2010 auront été une formidable publicité pour le Canada. Si dans l'esprit de la majorité des Français le Canada est souvent assimilé au Québec, nombreux sont désormais ceux qui prennent conscience de l'attrait des provinces plus éloignées de l'Ouest. A l'échelle nationale, le tourisme est le 3e secteur le plus rentable de l'industrie du pays. En 2014, ses 170 000 entreprises ont contribué à hauteur de 2 % au PIB du Canada, avec un chiffre d'affaires global de 84 milliards de dollars. Un emploi sur 11 (plus de 1,7 million) est lié à l'économie touristique et le secteur est le principal employeur de jeunes. En 2015, le nombre de visiteurs internationaux au Canada a augmenté de 7,5 % pour atteindre 17,8 millions. En 2016, le Canada a accueilli près de 20 millions de touristes, indiquant une autre augmentation de 11 %.
L'année 2017, avec la célébration du 150e anniversaire du Canada, aura marqué un tournant majeur pour l'industrie touristique. Le gouvernement du Canada a fait part de son plan ambitieux pour les prochaines années, le Canada souhaite notamment devenir l'un des dix pays les plus souvent visités dans le monde d'ici 2025. L'année 2018 célébrera l'Année du tourisme Canada-Chine.

Enjeux actuels

Même s'il fait bonne figure dans le G7, tout n'est pas toujours rose au Canada. La qualité de vie au nord du pays n'a rien de comparable aux villes situées en bordure de la frontière américaine. Si le gouvernement souhaite régler les problèmes sociaux (alcool, taux de suicide au sommet du palmarès mondial, chômage...) dans cette partie à l'écart du reste du monde, c'est d'abord en construisant une économie viable qu'il y parviendra. Des progrès sont proposés en ce sens, mais les solutions sont loin d'être évidentes. À long terme, un des enjeux importants du Canada est de maintenir son rôle de grand producteur énergétique sans toutefois nuire aux générations futures, donc d'assurer le développement durable de l'industrie énergétique. Ce n'était pas vraiment le cas avec le gouvernement conservateur qui n'hésitait pas, entre 2006 et 2015, à sabrer dans les politiques environnementales au nom de l'exploitation de l'énergie fossile. Le gouvernement Trudeau, élu depuis octobre 2015, mène une politique en totale opposition avec son prédécesseur, Stephen Harper, et tente de renverser cette tendance. Au moyen d'une politique d'ouverture tous azimuts à l'égard des minorités et des étrangers, Justin Trudeau se donne l'image du dirigeant optimiste et progressiste. As de la communication, il a l'art des mises en scène. Il suffit de le voir porter la coiffe cérémonielle lors de la visite d'une réserve autochtone, défiler en tête du cortège de la Gay Pride de Toronto (première fois qu'un chef de gouvernement participe à cet évènement), ou encore faire du canot sur la rivière Bow, pour constater qu'un vent de nouveauté a soufflé sur la colline poussiéreuse d'Ottawa. Toutefois, trois ans plus tard, on assiste déjà à un retour de bâton. Depuis le milieu de l'année 2018, le Premier ministre chute dans les sondages et est critiqué pour sa communication à outrance. Derrière sa « diplomatie du selfie », comme ricanent certains médias, on se demande ici comment il pourra faire face aux nombreux enjeux économiques et politiques qui attendent le Canada. Sa décision inattendue de nationaliser l'oléoduc contesté de Trans Montain, en Colombie-Britannique, a eu un effet dévastateur sur l'image de celui qui s'était fait le champion de la lutte contre le changement climatique pendant sa campagne de 2015. En matière de politiques sociales, d'amélioration du système de santé, de l'engagement du Canada dans des solutions pacifiques au niveau international, ou encore de sa capacité à négocier les échanges commerciaux (en particulier avec les États-Unis), le gouvernement Trudeau est sérieusement attendu au tournant.

POPULATION ET LANGUES

Les peuples autochtones

Selon les données du dernier recensement de Statistiques Canada (2016), 4,9 % de la population canadienne est d'origine autochtone, soit 1 673 785 personnes d'ascendance amérindienne ou inuite enregistrées auprès du gouvernement (résidents et non-résidents). Il s'agit d'une hausse par rapport à la proportion de 3,8 % enregistrée en 2006. Les Autochtones sont composés des peuples des Premières Nations (Amérindiens), des Métis et des Inuits. Une journée leur est d'ailleurs dédiée d'un océan à l'autre : le 21 juin, Journée nationale des Autochtones. Les Premières Nations du Canada sont répartis en une cinquantaine de nations ou groupes linguistiques et un peu plus de 600 communautés dispersées sur l'ensemble du territoire du pays.

Les Amérindiens

On réduit trop souvent l'histoire de ce qu'on appelle le Nouveau Monde à celle de sa colonisation par l'Ancien Monde, épisode récent par rapport à la longue présence de l'homme sur le continent. Les premiers occupants de l'Amérique furent les Amérindiens qui, venus d'Asie en franchissant le détroit de Béring par vagues successives, ont fait preuve d'une certaine ingéniosité pour subsister dans un environnement souvent hostile. Aujourd'hui, le Canada compte un peu plus d'un million d'Amérindiens, de Métis et d'Inuits divisés en différentes nations dispersées sur l'immensité du territoire.

De part et d'autre du Saint-Laurent et des lacs Ontario et Érié, les fameux Iroquois deviennent l'ethnie la plus puissante de la côte Est en formant, au XVI[e] siècle, la Confédération des Cinq Nations qui s'allie aux Anglais pour combattre les Algonquins et un groupe iroquois dissident, les Hurons (nom donné par les Français aux Wendats, en raison de leur coiffure en forme de hure), tous alliés des Français. Sédentaires, les Iroquois cultivent le maïs ainsi que la fève et la courge. Ils vivent dans de longues maisons communes en écorce et sont organisés en une société matriarcale et démocratique. Parmi les Iroquois, les Mohawks sont aujourd'hui l'un des groupes les plus actifs dans les revendications autonomistes. Plus à l'est, le nord-est des États-Unis, certaines provinces maritimes (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse), le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie sont occupés par une autre confédération comprenant notamment les Abénaquis, les Malécites et les Micmacs, remarquables navigateurs qui, à bord de leurs frêles canoës d'écorce, ont traversé le golfe du Saint-Laurent pour gagner les Îles de la Madeleine, Anticosti, la Côte-Nord et Terre-Neuve. A Terre-Neuve vivaient les Béothuks, disparus dès 1829, exterminés par les colons (quoiqu'il semblerait que certains aient fuit vers les autres provinces de l'Atlantique grâce aux alliés Micmacs). Plus au nord, plusieurs groupes nomades de langue algonquine mènent encore dans la forêt de conifères une existence nomade assez semblable : les Atikamekws, les Innus et les Naskapis au Québec et au Labrador ; les Algonquins, les Ojibways et les Chippewas au nord des Grands Lacs ; les Cris autour de la baie d'Hudson ; les Dénés au nord-ouest du pays tirent leur subsistance de la chasse, notamment du caribou, de la pêche et de la cueillette. Comme les Iroquois, ils se déplacent au moyen du canoë l'été, des raquettes et du traîneau l'hiver. Les Amérindiens des plaines sont ceux qui correspondent le plus à l'image véhiculée par le Western, entre mythe et cliché. C'est en fait grâce à l'introduction du cheval par les Espagnols que ces Indiens ont pu descendre dans les grandes prairies pour mener une vie nomade fondée sur la chasse du bison. Reposant uniquement sur cet animal, leur civilisation était fragile et disparut avec celui-ci. Au Canada, les principales nations des plaines sont les Pieds-Noirs (Blackfeet) et les Assiniboines. Plus connus, les Sioux vinrent au Canada pour échapper à l'armée des États-Unis : après la grande victoire des Sioux et des Cheyennes à Little Big Horn en 1876, le chef Sitting Bull se réfugia à Fort Walsh en Alberta. En 1881, il dut se rendre et accepter de vivre, ou plutôt de mourir, dans une réserve des États-Unis. Plus pauvres, les Amérindiens des Rocheuses, vivant de la chasse et de la pêche, ont mieux su s'adapter à la colonisation. Enfin, à l'ouest, le long de la côte Pacifique, plusieurs nations vivent principalement de la pêche : les Tsimshians, les

Kwakiutls, les Nootkas et les Salishs ont pour spécialité l'édification de totems monumentaux.

Autres temps, autres termes. A la recherche d'un passage vers les Indes, les premiers explorateurs européens croient fouler le sol du continent asiatique. C'est la raison pour laquelle, à tort, ils appelleront « Indiens « les habitants du Nouveau Monde. Cela durera jusqu'au XX^{e} siècle où l'on préférera le terme d'Amérindien à celui d'Indien.

Le terme « amérindien « désigne tous les Indiens des Amériques (venus d'Asie par le détroit de Béring, à la fin de la dernière glaciation), dont l'habitat et le mode de vie se seraient étendus à l'ensemble du continent, exception faite des régions arctiques. Le mot « indien «, portant à confusion, n'est plus guère utilisé au Canada. Il en va de même des appellations : tribu, indigène ou sauvage. On parle désormais de Premières Nations ou de peuples autochtones. La *Loi constitutionnelle de 1982* reconnaît les Amérindiens et les Inuits comme étant des autochtones, c'est-à-dire, des personnes vivant sur un territoire habité par leurs ancêtres depuis des temps immémoriaux. Les Inuits se distinguent nettement des Amérindiens par leur culture, leur langue, leur mode de vie et la date de leur arrivée sur le continent. Le terme « Inuit « est, lui aussi, récent – on disait autrefois Esquimau – et désigne l'ensemble des peuples vivant dans les régions polaires. En effet, inuit signifie « être humain « en langue inuite, tandis qu'esquimau signifie « mangeur de viande crue « en algonquin. On comprend donc l'origine de la connotation péjorative du terme esquimau.

Les Amérindiens aujourd'hui. Le lien des Amérindiens avec la nature est très étroit. Il ne se borne pas à l'exploitation pure et simple de cette dernière. Il s'agit au contraire de l'utilisation intelligente d'un potentiel limité de ressources écologiques. Que reste-t-il de ce mode de vie après l'arrivée des Européens ? C'est lentement que l'influence européenne a eu des répercussions, si bien que certaines nations comme les Cris et les Innus ont pu préserver jusqu'à maintenant une partie de leur culture. Le christianisme a cherché à en éliminer tout ce qui lui faisait concurrence, à commencer par la religion et la mythologie. Les missionnaires, qui ont toujours un certain pouvoir auprès des Autochtones, ne sont pas étrangers à leur sédentarisation, datant parfois d'il y a moins de cinquante ans. La création des réserves et des pensionnats, sans oublier les adoptions forcées, est une page sombre de l'histoire du pays tout entier. Un génocide culturel, un déracinement sans précédent. Une importante page d'histoire est omise dans le système d'éducation canadien... Toutefois, certaines nations, notamment les Innus, continuent de faire de longs séjours dans la nature et d'y mener des activités de chasse, de pêche et de cueillette qui restent essentielles. De nombreux Amérindiens ont surtout su garder une réelle connaissance d'un milieu difficile auquel ils se sont adaptés de manière spécifique, tout en le transmettant à la jeune génération.

Une adaptation à l'arrivée de l'homme blanc. Étant donné le peu de ressources dispersé sur de grands espaces et l'alternance particulière des saisons, cette adaptation repose principalement sur le nomadisme, aujourd'hui éteint, mais dont la vie dans les bois conserve de nombreux traits, à commencer par des moyens de déplacement parfaitement adaptés au terrain. Compte tenu du nombre infini de rivières et de lacs, le canoë est le moyen de déplacement idéal dans la forêt, et ce type de bateau se retrouve fréquemment utilisé par de nombreuses nations. C'est une embarcation non pontée, longue et mince, qui passe dans les endroits les plus étroits et les moins profonds. Grâce à sa légèreté, elle peut être portée sur le dos d'un seul homme : les Amérindiens utilisent ainsi de nombreux sentiers de portage pour relier les lacs et contourner les chutes. En effet, le canoë est fait d'un matériau très léger : la charpente est en bois de bouleau savamment courbé et longuement travaillée. Elle était autrefois recouverte d'écorce de bouleau qui, gorgée d'eau, devenait étanche, mais l'écorce est aujourd'hui remplacée par de la toile imperméable. Le bateau, très maniable, est propulsé par un ou deux hommes au moyen de pagaies simples, la pagaie arrière faisant en même temps office de gouvernail. On peut aussi ajouter une voile carrée.

Chasse et pêche. Les Amérindiens chassent toutes sortes d'animaux, des plus grands aux plus petits. Parmi les mammifères les plus appréciés : le caribou, l'orignal, le castor, le porc-épic. Beaucoup d'oiseaux sont consommés : oies et canards, plongeons, gallinacés mais aussi, oiseaux de mer, limicoles, rapaces. Les armes traditionnelles, comme l'arc ou le lance-pierres, ne sont plus utilisées que par les enfants. Depuis longtemps, l'arme principale est le fusil. Les Amérindiens posent en outre des collets pour les lièvres et les gallinacés, et des pièges pour le gibier à fourrure comme la martre et le vison. Ils possèdent aussi des chiens de chasse capables de se glisser partout dans la forêt touffue et dont ils se servent pour débusquer le gibier. Les Amérindiens pêchent une part importante de leur nourriture. Ils posent de petits filets, principalement pour la truite, et ont conservé le harpon pour le saumon. Enfin, ils complètent ce régime majoritairement carnivore par une importante cueillette. Ils consomment de nombreuses sortes de baies : bleuet, fraise, framboise, groseille...

Signalons que ce sont eux qui ont appris aux Européens à exploiter la sève d'érable pour la fabrication du sirop. Les Européens ont introduit la farine de blé : les Amérindiens confectionnent du pain qu'ils font cuire sur le poêle ou dans du sable chaud, ainsi que des pâtisseries comme des beignets et des crêpes. Le pain, ou bannique, est consommé à tous les repas en grande quantité et accompagne les produits de la chasse et de la pêche. La viande et le poisson se mangent le plus souvent bouillis, et l'on ne perd alors rien de la soupe nourrissante dans laquelle on les a fait cuire. Le poisson est très souvent fumé, ce qui permet sa conservation, et on le mange ensuite réchauffé sur le poêle.
Le lien entre les populations autochtones et le milieu naturel, perturbé par l'arrivée de l'homme blanc, s'est pourtant partiellement maintenu. Il est certain que la chasse actuelle, notamment en raison de l'usage du fusil, a plus d'impact sur l'environnement que le mode de vie d'antan. La chasse et la pêche restent cependant indispensables à l'Amérindien alors qu'elles ne sont plus qu'un loisir pour l'homme blanc. Contrairement à celui-ci, l'Amérindien ne fait aucun gaspillage du produit de ces activités : rien d'une proie n'est et ne doit être perdu, et tout est distribué selon une conception particulière du partage – propre à la culture amérindienne.

Un statut à part. Le clivage perdure entre les Amérindiens et les Blancs, accentué par une méconnaissance réciproque. Les Amérindiens ont un statut fiscal privilégié et bénéficient de certains avantages particuliers, notamment un statut dérogatoire pour la chasse et la pêche. Mais lorsqu'on prend le temps de lire la *Loi sur les Indiens*, on découvre que la vie sous un statut d'Amérindien est loin d'être rose. Une vie au crochet de l'Etat où le décrochage scolaire, l'alcoolisme et la violence font tristement partie de la routine quotidienne.
Une vie où pendant des siècles, on a tenté de faire disparaître toute trace de culture, langue et coutumes chez les peuples autochtones.
Certaines réserves ont toutefois connu un sort plus enviable en développant de meilleurs services sociaux et une offre culturelle et touristique de qualité.

La question autochtone au Canada. Le Canada actuel s'efforce, plus que par le passé, de se préoccuper de ses minorités, surtout depuis l'arrivée au pouvoir de Justin Trudeau. A savoir qu'une *Commission de vérité et réconciliation* s'est conclue en mai 2015 au sujet des pensionnats autochtones, et que le gouvernement entend bien effectuer la mise en œuvre des recommandations de la Commission. Et après des années de pressions auprès de l'ancien gouvernement Harper, demandes qui n'ont essuyé que des refus de sa part, une enquête nationale sur les quelque 1 200 femmes et filles autochtones disparues ou assassinées est finalement en cours. Autre bon coup du gouvernement Trudeau : il appuie désormais sans restriction la *Déclaration sur les droits des peuples autochtones* de l'ONU, abandonnant ainsi la position d'objecteur permanent qu'il maintenait jusqu'à maintenant. Bonus : des promesses électorales concernant l'injection massive de fonds pour l'éducation et la santé, des crédits pour les communautés faisant la promotion de leur langue et de leur culture, l'accès à l'eau potable dans toutes les communautés, la révision, l'abrogation et l'amendement de toute loi en vigueur qui ne respecte pas les droits des Autochtones ou qui a été adoptée sans véritable consultation, etc. En bref, depuis que les Autochtones commencent à s'unir, leurs revendications politiques sont de plus en plus écoutées. Et avec la collaboration qui s'installe entre le nouveau gouvernement de Justin Trudeau et les Premières Nations, Métis et Inuits du pays, on peut s'attendre à une nouvelle ère de relations entre ces « clans » que l'histoire a trop longtemps divisés.

Tourisme autochtone. À la fin des années 1980, certaines nations ont commencé à accueillir des touristes sur leurs territoires, dans le but de leur faire connaître leur environnement, leur habitat et leur culture. Le créneau touristique s'est développé à un point tel que plusieurs associations et organismes, comme Tourisme Autochtone Québec, ont vu le jour pour chapeauter un réseau offrant divers services allant de l'hébergement aux activités traditionnelles. Une belle manière de vivre le « vrai » Canada !

Les Métis

Principalement établis dans les Territoires du Nord-Ouest, au Manitoba et en Saskatchewan, les Métis, au nombre de près d'un demi-million, représentent 32,3 % de la population autochtone et 1,4 % de l'ensemble de la population canadienne.
La nation métisse fait son apparition dans les années 1700, issue de l'union entre des femmes autochtones cries et ojibwées et des marchands de fourrures français et écossais. Elle a pris racine le long des routes de la traite des fourrures et se retrouve donc à travers toute la grandeur du pays, et même dans le nord des États-Unis. Bien qu'elle soit une culture distincte, pendant longtemps, les Métis niaient leurs origines, par peur de racisme et de représailles. Nous vivons toutefois une belle renaissance de cette culture, particulièrement à Winnipeg où se concentrent 10 % de la population totale de Métis. À noter qu'ils sont un des « peuples autochtones du Canada » au sens de

l'article 35 (2) de la *Loi constitutionnelle de 1982*. La figure la plus emblématique de ce peuple est sans nul doute Louis Riel, homme politique canadien, chef du peuple métis dans les Prairies canadiennes et fondateur de la province du Manitoba, d'où son surnom de « père du Manitoba ». Ce leader métis sera toutefois accusé de trahison et condamné à mort en 1885 en raison de ses révoltes contre l'hégémonie anglophone.

Les Inuits

L'Arctique canadien est habité par les Inuits qui peuplent aussi le Groenland, l'Alaska et l'extrémité orientale de la presqu'île des Tchouktches en Sibérie. Cette population d'une densité extrêmement faible ne compte, au total, qu'environ 60 000 individus. Au Canada, ils vivent principalement dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut et au Nunavik dans le nord du Québec. Inuk (singulier d'Inuit), signifie « être humain ». Le mot Eskimo provient de la langue algonquienne, où il signifie « mangeur de viande crue », expression à connotation péjorative par laquelle les Amérindiens désignaient ce peuple ennemi. Les missionnaires français l'orthographièrent Esquimau, féminin Esquimaude, pluriel Esquimaux. Il devint Eskimo en anglais.Venus comme les Amérindiens d'Asie par le détroit de Béring, mais plus tardivement, les Inuits présentent des caractéristiques nettement mongoloïdes. Toujours installés près des côtes, ils vivent principalement de la chasse aux mammifères marins (essentiellement le phoque mais aussi le morse, le narval et les baleines) et aux mammifères terrestres (caribou, ours polaire, bœuf musqué, renard polaire, lièvre arctique), ainsi qu'à certains oiseaux (canards, lagopèdes, harfangs des neiges). Les techniques de chasse restent très diverses, mais le fusil s'est substitué aux armes traditionnelles, le harpon demeurant toutefois un complément efficace. Les Inuits pratiquent aussi la pêche, principalement aux poissons de mer (requin, morue, flétan, truite saumonée, saumon, omble arctique, capelan) et, pour certaines ethnies localisées, aux poissons d'eau douce. La pêche se pratique généralement sur – ou plutôt sous – la banquise (couche de glace formée par la congélation de l'eau de mer), au moyen d'un éventail d'outils variant selon les ethnies et les poissons recherchés : hameçons, filets, nasses, harpons à poissons. Les Inuits pratiquent en outre la cueillette pendant le bref été arctique, mais leur régime alimentaire reste essentiellement carnivore. Ils dépendent, selon leur milieu de vie, du phoque et/ou du caribou. C'est aussi la fourrure et la peau de ces animaux qui leur procurent des vêtements pour supporter le froid. Pour ce qui est de l'habitat, le stéréotype veut qu'ils habitent dans une maison de briques de neige disposées en forme de coupole : l'igloo. Cependant le mot igloo ne désigne pas seulement cette maison de neige mais toute forme d'habitat, lequel varie selon les saisons : l'été, les Inuits vivent dans des tentes de peaux, l'hiver dans la maison de neige ou dans une maison de pierres et de mottes d'herbe. Aujourd'hui, même si les maisons de neige existent toujours, la plupart des Inuits vivent dans des maisons « à l'occidentale », comme dans le reste de l'Amérique du Nord. Toutefois, à l'inverse des Amérindiens, les Inuits sont moins intégrés dans la société canadienne, et cela principalement à cause de leur positionnement géographique. Le nomadisme est également à l'origine de moyens de déplacement aussi aboutis que le traîneau à chiens, qui existe également chez les Amérindiens, et le kayak. Contrairement au canoë, ce dernier est une embarcation généralement monoplace, propulsée par une pagaie double qui, avec l'étroitesse de sa coque, lui assure une grande maniabilité, tant dans les glaces qu'en haute mer, les plus performants étant ceux de la baie d'Ungava. Cependant, chez les Inuits comme chez les Amérindiens, suite à la disparition du nomadisme, la réserve s'est substituée au campement et la motoneige au traîneau, de nos jours. Ce véhicule utilitaire est devenu indispensable aux autochtones dans toutes leurs activités quotidiennes, remplaçant les traîneaux qui jusque-là assuraient leur survie. Les chiens de traîneau sont les seuls animaux qu'ils aient domestiqués. On croit même que ceux-ci les accompagnaient déjà, il y a des milliers d'années, lorsqu'ils franchirent le détroit de Béring, indispensables à la fois pour chasser et se protéger des prédateurs. Depuis peu, les traîneaux à chiens font une réapparition dans les communautés inuites du Nunavik. Cela tient au fait que ces attelages font partie de leur patrimoine et qu'un chien retrouvera toujours le chemin de la maison, tandis qu'une motoneige peut tomber en panne...

Population et francophonie

Dans cet énorme territoire, la densité de la population est de 3,7 habitants au km^2. La grande majorité des villes ont été construites sur la rive nord de la frontière canado-américaine : les trois quarts de la population résident autour des grands centres urbains. La population canadienne constitue un véritable *melting-pot* dans la mesure où y cohabitent Autochtones, colons venant des États-Unis, de Grande-Bretagne et de France, ainsi qu'Asiatiques, Européens, Nord-Africains et Sud-Américains issus de vagues d'immigration plus récentes.

Une société multiculturelle. Suite à ses nombreuses vagues d'immigration, le Canada est devenu une mosaïque de cultures, toutes différentes et dont la complémentarité est essentielle à la vie en communauté. Suite à de nombreuses politiques pro immigration face aux pénuries de main-d'œuvre au sortir de la Seconde Guerre mondiale, la balance migratoire est aujourd'hui toujours nettement positive. Les Européens de l'Est (Polonais, Hongrois, Tchèques) ont laissé place aux immigrés venus d'Asie et des Caraïbes. Une forte diversité des pays d'origine se retrouve ainsi sur l'ensemble du pays, même si des communautés sont plus représentées dans certaines parties. Ainsi, la population d'origine chinoise est nettement plus présente en Colombie-Britannique, mais elle se retrouve aussi dans l'ensemble du pays. Face à la nécessité d'une intégration de chaque Canadien, le gouvernement a mis en place dès les années 1970 une politique fédérale du multiculturalisme. Aujourd'hui, dans un pays où au moins un tiers de la population n'est ni d'origine française ni d'origine britannique, la continuation et l'actualisation d'une telle politique est nécessaire, afin que descendants de Français et Britanniques, Autochtones et nouveaux immigrants puissent participer de la même manière à la vie de leur pays. L'immigration chinoise massive constitue la particularité de la ville de Vancouver, mais elle ne se situe qu'à la troisième place des villes chinoises d'Amérique du Nord, après New York et San Francisco. Le quartier chinois de Vancouver est toutefois aussi vieux que la ville elle-même. Sur l'ensemble des habitants de la ville, un peu plus d'un tiers est né à l'étranger et sur ce pourcentage, plus de 80 % viennent du continent asiatique. Les Asiatiques constituent en effet la minorité la plus nombreuse du pays. Les villes de Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver représentent ainsi une véritable mosaïque de cultures, formant ainsi la richesse du Canada.

Langue. La grande majorité des Canadiens a l'anglais comme langue maternelle (57 %), alors ce chiffre est de 21 % pour le français (parlé majoritairement au Québec, mais aussi en Ontario, au Manitoba et au Nouveau-Brunswick, sans oublier quelques communautés francophones dans les autres provinces/territoires). Poussé par le Québec et la communauté francophone, le gouvernement fait aussi de grands efforts pour maintenir le bilinguisme. Ainsi, la très grande majorité des Autochtones parlent à la fois la langue de leur communauté et le français ou l'anglais. Le pays devient de plus en plus une mosaïque ethnique : le gouvernement a recensé plus d'une centaine de langues maternelles différentes lors du recensement de 2011. Les gains les plus importants sont représentés par les groupes venant de l'Asie et du Moyen-Orient. Lors de ce recensement, 20 % de la population s'est déclarée allophone, c'est à dire qu'ils n'avaient ni l'anglais ni le français comme langue maternelle. Les langues indo-iraniennes, romanes et chinoises sont parmi les plus parlées après l'anglais et le français.

Le français québécois. On l'appelle « français québécois », mais aussi « français du Québec », « québécois », et même « français canadien ». Toutes ces dénominations représentent la variété de la langue française parlée par la majorité des francophones du Canada, principalement par les Québécois. Elle est toutefois à différencier de celle de l'Acadie et de Terre-Neuve. Si son origine puise dans la langue parisienne du XVIII^{e} siècle, le français québécois a sans conteste conservé des éléments issus des langues d'oïl régionales comme le normand, le saintongeais ou encore le gallo. Ce qui frappe en arrivant au Québec, c'est bien sûr l'accent, mais également la prononciation, les expressions particulières et la syntaxe parfois étonnante. Et comme partout ailleurs dans la Francophonie, ces éléments varient d'une région à l'autre. Mais sachez que tous apprennent le même français à l'école, peu importe le pays, ce qui s'applique également au Québec. Ensuite, s'ajoute une certaine couleur locale.

Le français acadien et le chiac. Parlé par les Acadiens dans les provinces de l'Atlantique, certaines régions du Québec (Gaspésie, Îles de la Madeleine et Basse-Côte-Nord) et la vallée de la rivière Saint-Jean dans l'État du Maine (États-Unis), l'origine du français acadien divise les linguistes. Contrairement au français québécois qui puise son origine dans la langue parisienne du XVIII^{e} siècle, le français acadien est associé aux langues d'oïl du Grand Ouest (l'angevin, le manceau, le tourangeau et le poitevin-saintongeais), sans oublier sa forte ressemblance avec le jersiais dans la conjugaison au parfait de la 1ère personne du pluriel. C'est aussi l'ancêtre du français cadien, une langue régionale parlée en Louisiane. Certaines des spécificités de l'acadien : le *r* alvéolaire roulé qui n'est pas sans charme, et la prononciation de la syllabe finale sous la forme plurielle du verbe à la troisième personne. À savoir que les autres francophones du Canada ont souvent de la difficulté à comprendre le français acadien. Quant au chiac, c'est du « franglais » parlé principalement par les jeunes du Nouveau-Brunswick, notamment à Moncton et dans les environs. Ce dialecte emploie la syntaxe française avec du vocabulaire et des expressions anglaises, résultat du mélange des populations francophones et anglophones dans cette province. Pour avoir un bon exemple, il suffit d'écouter quelques morceaux du groupe Radio Radio ou encore de la chanteuse folk Lisa LeBlanc.

MODE DE VIE

VIE SOCIALE

Le mode de vie au Canada présente de nombreuses similitudes avec celui des autres pays occidentaux. Il en va de même pour la vie sociale (éducation, travail/retraite, famille, habitat, hobbies) qui s'apparente à celle que l'on retrouve en Europe de l'Ouest, à quelques exceptions près (notamment les couvertures sociales !). Nous avons donc décidé de ne pas trop nous attarder sur le sujet. Voici toutefois quelques faits intéressants :

Démographie

Le Canada compte une population qui avoisine 37 millions d'habitants (en 2018). L'âge médian des Canadiens est d'environ 40 ans, chiffre qui augmentera au cours des prochaines années. En effet, en 2015, pour la première fois au Canada, le pays comptait plus de seniors que d'enfants. L'espérance de vie y est de 80 ans pour les hommes et de 84 ans pour les femmes. Le taux annuel d'accroissement démographique est d'environ 1 %, taux qui devrait augmenter au cours des prochaines décennies, notamment avec les nouvelles politiques plus flexibles en matière d'immigration.

Éducation

Excepté pour les écoles privées, fréquentées par une minorité de Canadiens, l'instruction est gratuite pour l'école primaire et secondaire, de façon générale, jusqu'à l'âge de 17 ans. Ensuite, les élèves ou leurs parents doivent subvenir aux frais qui varient selon le programme d'étude et le type d'établissement scolaire. Le phénomène de décrochage ou d'abandon scolaire n'est pas indépendant du fait que plusieurs étudiants doivent payer eux-mêmes leurs études post-secondaires. Chez certains étudiants qui doivent travailler tout en poursuivant leurs études, l'argent gagné facilement au travail peut leur paraître plus gratifiant qu'un diplôme universitaire. Le coût des études universitaires varie selon les provinces mais en règle générale, un étudiant paye en moyenne 5 000 CAN $ de frais de scolarité par an (deux trimestres). Ce montant reste toutefois inférieur à celui des universités américaines.

Emploi

Selon les données de l'OCDE en 2018, le taux d'emploi au Canada était de 73,7 % de la population d'âge actif, avec un taux de chômage à 6,3 % (contre 6,8 % en 2016). En 2017, le salaire moyen s'élevait au Canada à un peu moins de 48 000 US$, pour une moyenne d'heures travaillées par année et par travailleur de 1 703. Toujours selon l'OCDE, le taux de croissance annuelle estimé en 2019 du PIB est de + 2,2 %.

Santé

Au Canada, c'est le régime d'assurance-santé qui vise à maintenir et à améliorer la santé de la population en assurant à tous la possibilité d'être soignés gratuitement (au moyen de différents taxes et impôts) en facilitant l'accès à tous aux soins de santé. Chaque province et territoire émet une carte Santé (l'équivalent de la carte Vitale) qui permet d'avoir accès à ces soins. Toutefois, tout n'est pas couvert (dentiste, optométriste, prothésiste, frais d'ambulance, etc.) et une assurance médicale privée ou collective (pour les travailleurs) se montre fort utile. Il existe également un régime public d'assurance médicaments auquel cotisent les citoyens afin d'obtenir un remboursement partiel sur les prescriptions (non applicable à ceux ayant une assurance privée). Le Canada est donc beaucoup plus près du système français que de celui de son voisin américain.



© TOURISME OTTAWA

La patinoire du canal Rideau à Ottawa.

Retraite

Au Canada, si on veut une retraite la plus confortable possible, mieux vaut ne pas se fier à la pension de retraite du gouvernement. Même si les Canadiens y cotisent toute leur vie active, les prestations versées dès l'âge de 65 ans sont minimes. Il faut donc cotiser à des fonds de pension privés, à des fonds communs de placement, ou encore au Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) qui est un outil financier visant à faire croître un actif financier à l'abri de l'impôt, jusqu'au moment de la retraite.

MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

Tout comme pour la vie sociale, les mœurs et faits de société au Canada sont très semblables à ceux d'Europe de l'Ouest (sexualité, relations hommes/femmes, place de la femme, droits de l'homme, etc.). Quelques faits à noter :

Mariage

Le gouvernement canadien a redéfini la notion de famille pendant le dernier mandat du Premier ministre Jean Chrétien. En 2000, se basant sur la Charte des droits et des libertés canadiennes, le Parlement étendait les obligations des couples et les avantages dont ils peuvent bénéficier à tous les couples, y compris ceux de même sexe.

Cette ouverture d'esprit s'est confirmée en juin 2003 lorsque le gouvernement fédéral a légiféré sur le mariage des couples de même sexe. Ce geste a provoqué de vives réactions venant de Rome, entre autres, par la voix d'un communiqué émis par le pape lui-même, sans toutefois trouver d'écho dans l'administration canadienne. En résumé, les concubins, de même sexe ou non, ont les mêmes droits que les époux mariés. Une grande majorité d'entre eux vivent donc en union libre (union de fait). Toutefois, l'institution du mariage est en baisse.

Homosexualité

Le Canada est l'un des rares pays au monde à permettre le mariage entre conjoints de même sexe. Le Village gai de Montréal, situé à l'est de la rue Saint-Denis, fait partie des quartiers gays les plus importants en Amérique du Nord. Ses activités nocturnes et ses festivals en ont fait le quartier de prédilection de la communauté LGBTTQ. Montréal a d'ailleurs été l'hôte des Jeux gays en 2006 et de Fierté Canada Montréal en 2017. Outre les grands centres comme Vancouver et Toronto, on trouve également des établissements pour la communauté gay dans les villes plus petites (Ottawa, Québec, Halifax, etc.) ainsi qu'en région. À noter que l'un des deux T veut dire « Two-Spirit », un terme spécifique aux Amérindiens de l'Amérique du Nord. Cette bispiritualité se décline sous quatre genres : hommes masculins, femmes féminines, hommes féminins et femmes masculines. Dans ces deux derniers cas, les bispirituels exécutent des travaux et portent des vêtements associés à la fois aux femmes et aux hommes. Ils peuvent également tenir un rôle spécifique au sein de leur nation, tel que la transmission de l'histoire orale ou encore l'organisation des mariages. Toutefois, la bispiritualité n'implique pas nécessairement l'homosexualité.

RELIGION

Le Canada n'a pas de religion officielle et prône le pluralisme religieux, même si l'influence du christianisme est notable dans certains domaines, particulièrement dans l'organisation des jours fériés. Toutefois le Canada reconnaît l'existence de Dieu, comme le montrent les références faites dans le préambule de la Constitution et dans l'hymne national, et cela dans les versions française et anglaise.

Avant l'arrivée des premiers colons français au XVI^{e} siècle, différentes communautés amérindiennes qui peuplaient déjà le territoire pratiquaient leur propre spiritualité. Puis, le catholicisme s'est installé pendant de longues années, comme le protestantisme avec l'immigration britannique vers la fin du XVIII^{e} siècle. À partir des années 1960, on parle d'ouverture et de pluralisme. L'immigration contribue à diversifier le paysage religieux : islam, hindouisme, judaïsme, sikhisme, bouddhisme... Il est à noter que la religion s'immisce moins dans la vie politique que chez son voisin frontalier (États-Unis), même si des sujets tels que l'avortement, l'union libre ou le mariage homosexuel restent hautement tabous dans certaines régions. Cette tendance est toutefois en baisse.

ARTS ET CULTURE

ARCHITECTURE

L'architecture canadienne a considérablement évolué du XVII[e] siècle à nos jours, des habitations autochtones jusqu'aux constructions futuristes de l'architecte américano-ontarien Franck Gehry, qu'elle soit religieuse, domestique ou urbaine.

Architecture autochtone

Les peuples des Premières Nations produisent une architecture unique, tant temporaire que permanente. Dans la première catégorie, on retrouve des constructions éphémères telles que les igloos, les wigwams et les tipis. Ensuite figurent les maisons semi-souterraines et les maisons longues en bois (*longhouses*). Ces bâtiments sont non seulement ingénieux et originaux sur le plan technique, mais ils révèlent des systèmes de croyances culturelles profondément enracinées qui en font les dépositaires d'un sens religieux et spirituel riche. Bien entendu, l'architecture autochtone créée avant les premiers contacts avec les Européens changera à la suite de ces contacts. Toutefois, l'architecture indigène contemporaine se pratique toujours, et elle englobe les formes et les matériaux traditionnels et contemporains. Quelques exemples : le Centre culturel Squamish Lil'wat en Colombie-Britannique, la First Nations University en Saskatchewan, le Manitoulin Hotel & Conference Centre sur l'île Manitoulin en Ontario, l'Hôtel-Musée Premières Nations de Wendake au Québec. Un des grands architectes canadiens d'origine autochtone est Douglas Joseph Cardinal, très connu pour ses réalisations telles le Musée canadien de l'histoire (Gatineau, Québec), la First Nations University (Régina, Saskatchewan), l'Institut culturel cri (Oujé-Bougoumou, Québec), ou encore le National Museum of the American Indian (Washington, États-Unis).

Le modèle français

Il ne subsiste au Québec aucun vestige antérieur aux premiers établissements du XVII[e] siècle. Construits par des artisans venus de France, les édifices simples de cette époque sont inspirés des styles régionaux, en particulier bretons et normands. Des fortifications protégeaient les bourgs stratégiques de Montréal, Québec et Trois-Rivières. La Citadelle de Québec constitue à cet égard le meilleur exemple d'architecture militaire française de la province. La Maison Jacquet, rue Saint-Louis à Québec, en pierre et à un étage surmonté d'une haute toiture rouge percée de lucarnes, demeure un des rares témoignages du XVII[e] siècle. A la fin de ce siècle, l'architecte Claude Baillif élève des bâtiments monumentaux, d'abord administratifs puis religieux, à la suite de l'installation au Québec de plusieurs ordres : ceux des Ursulines, des Augustines et des Jésuites. L'architecture s'inspire alors du classicisme français : Monastère des Ursulines de Québec et de Trois-Rivières, Vieux Séminaire de Québec et de Saint-Sulpice à Montréal. Une série d'incendies ayant ravagé la Basse-Ville de Québec, de nouvelles réglementations incitent désormais à la construction d'édifices mieux adaptés au climat nord-américain : c'est la naissance d'une architecture québécoise, caractérisée par un toit d'ardoise à deux pentes sans chiens-assis, des murs en pierre sans décor de bois susceptible de s'enflammer, de hautes cheminées toujours installées sur les larges pignons des côtés afin d'éviter les incendies. Le meilleur exemple en est la maison de Pierre Calvet (1725) à Montréal.

L'influence anglaise

Après la conquête anglaise, l'influence de l'Angleterre se fait prépondérante et va progressivement modifier le paysage architectural du Canada. Le modèle est désormais la maison anglo-saxonne, à cheminées massives et toit à quatre pentes peu inclinées. Les rives et côtes deviennent les lieux de villégiature d'une bourgeoisie aisée. Très prisé des Anglais, le style palladien, emprunté à Palladio, architecte italien du XVI[e] siècle, domine l'architecture des villes canadiennes pendant le premier quart du XIX[e] siècle : inspiré du modèle antique, il affectionne frontons, pilastres, colonnes doriques ou ioniques et corniches moulurées. Le patrimoine architectural canadien, établi au courant du XIX[e] siècle, constitue toujours le reflet des styles en vogue en Grande-Bretagne à cette époque. Ainsi, le Parlement du Canada et de nombreuses universités construites à cette époque (Toronto, Hamilton, Saskatoon) sont d'inspiration néogothique, et cela, dans l'ensemble du pays.


© VALERIE FORTIER

Le ROM, Royal Ontario Museum.

Courants modernes et postmodernisme

L'architecture métallique qui triomphe aux Etats-Unis avec l'école de Chicago (début du XIX[e] siècle) conquiert à son tour le Canada, plus particulièrement Toronto ainsi que Vancouver, annonçant l'ère des gratte-ciel et des ascenseurs. Lui succède le style Art déco dans les années 1930, avec des édifices tels le Vancouver City Hall (1936), le Marine Building à Vancouver (1930) et le Commerce Court North dans le quartier financier de Toronto (1931). Après la Seconde Guerre mondiale, le Style international s'impose jusque dans les années 1970. Une des réalisations de premier plan durant cette période est sans conteste le Toronto-Dominion Centre (ou TD Centre) conçu par l'architecte Ludwig Mies van der Rohe au début des années 1960. C'est à ce moment que survient le *boom* des buildings à travers tout le pays (Vancouver, Calgary, Edmonton, Ottawa et Toronto, ainsi que Montréal dans une moindre mesure), mais aussi celui des banlieues dont la ville de Don Mills au nord de Toronto, première communauté construite selon le modernisme rigide, ou encore le West Edmonton Mall en Alberta, le plus grand centre commercial au monde jusqu'en 2004. Puis vient le brutalisme, issu du modernisme et qui rassemble toutes les constructions dures et imposantes en béton, généralement des édifices institutionnels, scolaires, commerciaux et résidentiels. Un bel exemple est la Tour CN, réalisée entre 1973 et 1976 par l'architecte brutaliste australien John Andrews, sans oublier Habitat 67 à Montréal, une réalisation de Moshe Safdie. A la même époque, on réhabilite des quartiers et édifices patrimoniaux comme ce fut le cas avec le Queen's Quay Terminal, un ancien entrepôt situé sur les rives du lac Ontario à Toronto. Dans les années 1980, le courant postmoderniste domine le paysage, mouvement qui déclinera au début des années 2000. C'est alors que l'architecture se diversifie et voit de superbes réalisations comme The Bow à Calgary (Norman Foster), le Royal Ontario Museum à Toronto (Daniel Libeskind) ou encore le 1000 de la Gauchetière à Montréal (Lemay & Associates et Dimakopoulos & Associates), sans oublier le projet de rénovation et d'agrandissement de l'Art Gallery of Ontario à Toronto par Frank Gehry, l'architecte vedette né à Toronto.

ARTISANAT

L'artisanat est demeuré très vivace au pays. C'est celui d'une société rurale qui privilégie le travail du bois et la ferronnerie pour créer des objets utilitaires : ustensiles de cuisine, moules de bois pour le sucre d'érable (feuilles ou cœurs), girouettes, meubles. Dès les débuts de la colonisation, la nécessité de se protéger des grands froids de l'hiver a contribué au développement du tissage et de la broderie, pour la confection de couvre-lits en patchwork (assemblage de bouts de tissu de diverses couleurs), de châles, d'écharpes de laine, de mitaines (gants), de tuques (bonnets) et de chaussons. De nos jours, la création de bijoux modernes a pris le relais de cet artisanat traditionnel.

Art traditionnel amérindien. Les peuples nomades de langue algonquienne, qui vivent dans la forêt boréale, s'étaient spécialisés dans le travail des perles d'os, de pierre, de coquillages ou de graines, ainsi que dans la broderie au poil d'orignal et de caribou ou aux piquants de porcs-épics. Autrefois, ils s'échangeaient des ceintures de *wam-pum*, ornées de perles de coquillages, pour conclure des traités ou lors des cérémonies de paix. Ils continuent à décorer leurs vestes et leurs mocassins, en peau de caribou ou d'orignal, de motifs perlés et à fabriquer des objets usuels en écorce de bouleau, décorés de motifs géométriques incisés et peints où domine la couleur rouge. Les femmes huronnes, sédentarisées depuis toujours, consacrent beaucoup de temps à la confection des broderies en poil d'orignal dont on peut admirer de superbes exemplaires, tandis que les hommes sculptent des masques en bois, confectionnent des raquettes à neige, des canots

Que rapporter de son voyage ?

- **Sirop d'érable**. L'incontournable, l'emblème, le délicieux élixir sucré qui accompagne vos pancakes. Vous pouvez en glisser deux bouteilles dans votre valise, l'acheter en cannette, en bouteille de verre ou en petit format. C'est LE cadeau classique, produit naturel quasi exclusif du pays puisque 80 % de la production mondiale vient d'ici.
- **Artisanat autochtone**. Très cher quand il est beau et authentique (recherchez le sceau, attention aux gadgets fabriqués en Chine !), vous trouverez sculptures, mocassins, raquettes à neige, calumets, bijoux, peaux, boîtes en écorce de bouleau, etc. Notre favori : les superbes capteurs de rêves (*dreamcatcher* en anglais) d'origine ojibwé. Les mauvais rêves sont, selon la légende, piégés par la toile qui compose l'objet, à l'instar de la mouche prise dans la toile d'araignée ; piégés dans une perle ou un cristal, ils sont ensuite détruits aux premières lueurs du jour.
- **Cuillère musicale canadienne**. C'est, là aussi, un objet typiquement canadien. Elle fait la joie des longues soirées d'hiver dans les cabanes à sucre. Pas d'orchestre traditionnel digne de ce nom sans cuillère en bois !
- **Alcool canadien**. On n'oubliera pas non plus d'emporter dans ses valises du vin de l'Ontario, notamment du vin de glace de la région de la péninsule de Niagara, ou bien du vin de la vallée de l'Okanagan, à acheter dans une cave autour de Kelowna, du Chicoutai (liqueur de mûres des marais à 25 % d'alcool) ou du cidre de glace (au Québec).
- **Maillots et casquettes des grandes équipes sportives canadiennes.** Les Raptors de Toronto pour le basket ; les Canadiens de Montréal, les Jets de Winnipeg, les Maple Leafs de Toronto, les Senators d'Ottawa ou les Canucks de Vancouver pour le hockey ; les Roughriders de la Saskatchewan pour le football américain ou les Blue Jays de Toronto pour le baseball (pour ne citer qu'eux !).

et de la corde. Les Mohawks créent des bijoux en argent ornés de perles et des sculptures traditionnelles en pierre. Les Abénaquis sont passés maîtres dans l'art de la vannerie de frêne. Ils fabriquent aussi des masques en cosses de maïs, des bijoux perlés et des totems. Dans le Grand Nord, entre toundra et taïga, les Naskapis, proches voisins des Inuits, ont développé un artisanat particulier fondé exclusivement sur le caribou, transformant les peaux, les bois, la corne, les os en vêtements, outils, bijoux et sculptures.

CINÉMA

L'art du cinéma est jeune, et comme le territoire canadien est immense, plusieurs styles se sont développés, des provinces de l'Atlantique jusqu'à Vancouver sur la côte Ouest, sans réellement avoir un point d'ancrage commun. Ajoutez à cela le facteur des deux langues et ça vous donne un cinéma très hétéroclite. Quelques points unissent tout de même l'histoire du cinéma, d'est en ouest. Le principal en est la lutte continuelle afin de soutenir une identité constamment mise en danger par le cinéma américain.

Des débuts encourageants

C'est un Manitobain du nom de James Freer qui tourna, en 1897, le premier film de l'histoire du cinéma canadien : un documentaire décrivant la vie traditionnelle dans les Prairies. En 1898-99, celui-ci fut engagé par le gouvernement afin de réaliser plusieurs films visant à promouvoir le Canada et à favoriser l'immigration. À partir de 1910, quelques maisons de production ouvrirent à Montréal, Toronto et Halifax, où l'on produisit surtout des films de fiction. Ce fut une période de succès qui se prolongera pendant la guerre et mènera à la création des premiers studios.

La création de l'ONF

En 1923, les studios d'Hollywood engloutissent complètement l'industrie du cinéma canadien. S'ensuit une période où les Américains dirigent, de la production jusqu'à la diffusion, tous les films tournés au Canada. Graduellement, avec un peu d'aide du gouvernement, l'industrie canadienne renaît, sans grand succès, en misant sur la production de documentaires.

Les années 1930 sont marquées par une baisse de production à travers le pays. Cette situation poussera le gouvernement à créer l'Office national du film (ONF) en 1939. À partir de ce moment, l'histoire du film canadien est indissociable de l'ONF qui depuis ce temps produit et distribue des films et documentaires canadiens en français et en anglais.

La naissance du cinéma québécois

C'est le cinéma québécois qui profitera le plus de l'apport de l'ONF. Jusque-là confinée à produire des films de propagande religieuse ou à distribuer des produits américains, l'industrie cinématographique québécoise se démarquera du reste du Canada à partir des années 1960. *Pour la suite du monde* (1963) et *Un pays sans bon sens* (1970) de Pierre Perrault sont le début d'une identité cinématographique québécoise. Ces œuvres de cinéma vérité se feront remarquer à Cannes. Du côté anglophone, les années 1960 sont marquées par des succès tels que *Lonely boy* de Wolf Koenig et Roman Kroitor en 1962, mais les acteurs et réalisateurs sont, la plupart du temps lorsqu'ils connaissent du succès, rapidement récupérés par l'industrie américaine. Les années 1970 voient arriver une tendance érotico-comique mais aussi et surtout une vague de docu-fictions et de drames mettant en scène les milieux ouvriers et les gens ordinaires : *L'Acadie* (1972), *Les Ordres* (1974) et *Les Noces de papier* (1990) de Michel Brault ; *Les Mâles* (1970), *La Vraie Nature de Bernadette* (1972), *La Mort d'un bûcheron* et *Maria Chapdelaine* (1983) de Gilles Carle ; *Mon oncle Antoine* (1971) et *Kamouraska* (1973), tiré du roman d'Anne Hébert, de Claude Jutra. Ce réalisateur a acquis une renommée internationale pour ces deux films.Plus récemment, un jeune metteur en scène et scénariste, Philippe Falardeau, tire son épingle du jeu. Ses films peignent la société canadienne actuelle, souvent de manière satirique. Ainsi, *Pâté chinois* (1997), décrit avec humour l'immigration chinoise massive dans l'ensemble du pays. Le cinéma québécois se dirige vers la voie de l'humour, avec des films à succès comme *C.R.A.Z.Y.* (2005), réalisé par Jean-Marc Vallée, ou encore *La Grande Séduction* (2003), de Jean-François Pouliot.

Hollywood North

Grâce à un dollar un peu plus faible que chez les voisins du Sud, et parce que les paysages y sont comparables, Vancouver et l'Ouest canadien sont devenus une région appréciée par les réalisateurs de cinéma. De grosses compagnies américaines de production, d'effets spéciaux et de montage viennent s'installer à Vancouver, et les écoles d'art dramatique ou de comédie ne manquent pas. Autour de la gare de Vancouver, d'anciens entrepôts ont été reconvertis en studios de tournage, et la région environnante n'est pas en reste. *Le Secret de Brokeback Mountain,* par exemple, a été tourné dans les Rocheuses de l'Alberta. *I, Robot, Juno, Le Jour d'après, 2012, X2-Xmen united, Légendes d'automne, Impitoyable* et *Danse avec les loups* sont des produits de l'Ouest canadien. La saga *Twilight* a quant à elle été tournée en partie à Vancouver. Dernièrement, le film *The Revenant* (2015) d'Alejandro González Iñárritu avec Leonardo DiCaprio, lauréat de trois Oscars en 2016, a été tourné dans le Kananaskis Country (dans les Rocheuses à l'ouest de Calgary), mais aussi dans les badlands de l'Alberta et en Colombie-Britannique. Le blockbuster *Deadpool* (2016), interprété par le natif de Vancouver Ryan Reynolds, a été tourné en Colombie-Britannique et a permis de stimuler l'économie de la province à hauteur de 40 millions de dollars !

Côté séries télé, *21 Jump Street, The L Word* et *X-Files* sont les plus connues. Même si plusieurs Etats américains proposent depuis peu des avantages et une législation favorables à l'industrie cinématographique – c'est le cas de la Géorgie, de la Caroline du Nord et du Nouveau-Mexique –, la Colombie-Britannique conserve de sérieux atouts : une grande expérience et des installations éprouvées, les meilleures compagnies d'effets spéciaux du pays, une relative proximité géographique avec Los Angeles, le même fuseau horaire et une luminosité et des paysages parfaits pour le cinéma.

Parmi les acteurs célèbres de l'Ouest canadien, on compte Michael J. Fox, Gil Bellows, Hayden Christensen, Ryan Reynolds ou encore Joshua Jackson. En 2017, le secteur du cinéma a créé près de 50 000 emplois en Colombie-Britannique.

Quelques grands noms du cinéma canadien

- **Denys Arcand.** Il conquiert le public européen et américain avec, entre autres, *Le Crime d'Ovide Plouffe* (1984), *Le Déclin de l'Empire américain* (1986), comédie couverte de récompenses, *Jésus de Montréal* (1989), nominé à Cannes et à Hollywood, et enfin *Les Invasions Barbares* (2003), qui a obtenu une panoplie de récompenses internationales : le prix de la meilleure actrice pour Marie-José Croze et du meilleur scénario au festival de Cannes 2003 ; trois Césars pour meilleur film, meilleur scénario et meilleur réalisateur ; et l'Oscar du meilleur film en langue étrangère 2004. *L'Âge des Ténèbres* (2007), dernier de la trilogie,

fut bien moins apprécié que les précédents. Son tout dernier long-métrage, *Le règne de la beauté*, est sorti en salles au Québec en 2014.

James Cameron. Originaire de Kapuskasing dans le Nord ontarien, James Francis Cameron est un réalisateur, scénariste et producteur fort réputé dans le domaine cinématographique. Il a notamment réalisé, écrit ou produit les films à succès suivants : *Terminator* (1984), *Alien, le retour* (1986), *Abyss* (1989), *Terminator 2* (1991), *True Lies* (1994), *Titanic* (1997), *Les Fantômes du Titanic* (2003), *Avatar* (2009) et *Sanctum* (2011). Plusieurs d'entre eux ont battu des records en salle sans oublier les nombreux prix et reconnaissances, notamment avec le film *Titanic* qui remporta neuf oscars. Depuis 2009, une étoile porte son nom sur la célèbre *Walk of Fame* d'Hollywood.

Denis Côté, cinéaste québécois indépendant, originaire du Nouveau-Brunswick, se distingue depuis plusieurs années dans les festivals internationaux pour ses fictions et documentaires : *Vic+Flo ont vu un ours* (2013), *Ta peau si lisse* (2017).

David Cronenberg. Le réalisateur est né en 1943 à Toronto. Son univers, étrange et souvent inquiétant, semble obsédé par les rapports qu'entretient le corps humain avec la machine et la technologie. Souvent maltraité par la critique, il demeure un des cinéastes les plus influents de sa génération. L'oeuvre de Cronenberg démontre qu'il est possible de produire de grands films, acclamés par les critiques du monde entier, tout en demeurant au Canada. Voici quelques films de cet incroyable réalisateur : *Crimes of the Future* (1969), *Shivers* (1975), *Rabid* (1976), *The Brood* (1979), *Scanners* (1980), *Videodrome* (1981), *The Dead Zone* (1983), *The Fly* (1987, en VF *La Mouche*), *Dead Ringers* (1988, en VF *Faux-Semblants*), *Naked Lunch* (1991, en VF *Le Festin nu*), *M. Butterfly* (1993), *eXistenZ* (1996), *Eastern Promises* (2007, en VF *Les Promesses de l'ombre*), *A Dangerous Method* (2011), *Cosmopolis* (2012), ou encore *Maps to the stars* (2014). En avril 2009, à Toronto, David Cronenberg a été nommé « Chevalier de l'Ordre national de la Légion d'honneur » pour avoir fortement contribué au développement de la coopération culturelle franco-canadienne.

Xavier Dolan. *J'ai tué ma mère* (2009) est le premier long-métrage de ce jeune prodige. En plus d'avoir été sélectionné et d'avoir remporté des prix à la Quinzaine des Réalisateurs de Cannes, ce film s'est vu attribuer d'autres distinctions, notamment à Rotterdam et au Québec. Dolan a également réalisé *Les Amours Imaginaires*, à l'affiche à l'été 2010 et vivement salué par la critique, tout comme *Laurence Anyways* (2012), qui raconte l'histoire d'un impossible amour entre un homme et une femme après que l'homme a décidé de changer de sexe. Ce film a reçu le prix de meilleur film canadien au Festival international du film de Toronto et le grand prix au Festival du film de Cabourg. Son quatrième film, *Tom à la ferme* (2013), est basé sur la pièce de théâtre de Michel Marc Bouchard. Il a remporté le prix FIPRESCI lors de la Mostra de Venise la même année. Son film *Mommy* (2014) a quant à lui reçu le prix du jury à Cannes et le César 2015 du meilleur film étranger. En 2016 est sorti son sixième film, *Juste la fin du monde*, une adaptation de la pièce éponyme de Jean-Luc Lagarce, dont l'histoire présente un écrivain qui, de retour dans son village après des années d'absence, annonce sa mort prochaine. Il fut couronné du Grand Prix du Festival de Cannes la même année, sans oublier les prix reçus aux Césars en 2017, dont celui du meilleur réalisateur. En 2017, il sort son premier film en anglais : *The Death and Life of John F. Donovan*.

Atom Egoyan. On lui doit entre autres *Family Viewing* (1987), *The Adjuster* (1991), *Exotica* (1994), *De beaux lendemains* (1997), *Le Voyage de Felicia* (1999), *Ararat* (2002), *La Vérité nue* (2005), *Chloé* (2009), *Devil's Knot* (2013) ou *The Captive* (2014). Bien qu'influencé par le travail de Cronenberg, Egoyan a choisi de travailler sur des films à petit budget. Acclamé par la critique, il a reçu de nombreux prix. L'univers d'Egoyan, comme celui de Cronenberg, est très complexe et met souvent en scène des familles dysfonctionnelles dont les membres souffrent de troubles psychologiques plus ou moins sévères, tous luttant contre un passé souvent très lourd. Il aborde également les thèmes de l'aliénation et de la solitude, avec des personnages aux prises avec la technologie, la bureaucratie et d'autres structures de contrôle.

Philippe Falardeau. *Le Sort de l'Amérique* (1996), *Pâté chinois* (1997), *La Moitié gauche du frigo* (2000), *Jean Laliberté : A Man, His Vision and the Whole Lot of Concrete* (2001), *Congorama* (2006), *Monsieur Lazhar* (2011), *The Good Lie* (2013, coproduction avec le Manitoba) et *Guibord s'en va-t-en guerre* (2015).

François Girard. *Trente-deux films brefs sur Glenn Gould* (1993) et *Le Violon rouge* (1998). Cinéma d'auteur. Reconnaissance internationale pour ces deux films.

Norman Jewison. Né à Toronto en 1926, il est un des pionniers du cinéma canadien anglais. Il a, entre autres, réalisé *Jesus Christ Superstar* (1973) et *Moonstruck* (1987). Il a gagné 9 oscars et a été nominé à 45 reprises au Academy award.

Zacharias Kunuk. *Atanarjuat, la légende de l'homme rapide* (2001) : une histoire typiquement inuk, racontée et interprétée par les Inuits (vie traditionnelle d'autrefois dans le Grand Nord). Caméra d'or au festival de Cannes.

Jean-Marc Vallée. *C.R.A.Z.Y.* (2005), film retraçant la vie d'une famille québécoise confrontée à l'homosexualité d'un des fils dépeint à merveille le quotidien du pays dans les années 1960 et 1970. *Café de Flore* (2011), qui a connu un immense succès, met en parallèle deux histoires d'amour séparées par plusieurs décennies. *Dallas Buyers Club* (2013, récipiendaire de 3 Oscars) film américain mettant entre autres en vedette Matthew McConaughey dans le rôle d'un cowboy violent, macho et homophobe, adepte de rodéo, d'alcool, de cocaïne et de sexe, qui se retrouve diagnostiqué séropositif. Jean-Marc Vallée a aussi réalisé deux autres films américains, *Wild*, sorti en 2014, et *Demolition*, en 2015. Il est dernièrement le réalisateur de la série à succès *Big Little Lies*.

Denis Villeneuve. *Un 32 août sur Terre* (1998), *Maelström* (2000), *Polytechnique* (2008), *Incendies* (2010), *Prisoners* (2013, coproduction avec les États-Unis), *Sicario* (2015) et *Premier Contact* (2016). Salué par la critique pour la réalisation de *Blade Runner 2049* (2017), avec l'acteur canadien Ryan Gosling (originaire d'Ontario), il a fait partie du jury du festival de Cannes, présidé par Cate Blanchett, en 2018.

EXPRESSIONS MODERNES

Le « nouveau cirque québécois ». Si certains spectacles de cirque semblent parfois désuets, les représentations du Cirque du Soleil ont démontré qu'une réconciliation immédiate avec le genre est possible. Modernes, d'une créativité étonnante, d'un raffinement certain, les numéros s'enchaînent avec une grâce incroyable et surprennent par leur hardiesse. Les formes des objets, la beauté des costumes, le décor, la chorégraphie, tout vous incite à revenir au prochain spectacle.
A voir absolument, même pour les plus réticents au genre ! Fondé en 1984 au Québec par Guy Laliberté (à noter qu'un consortium mené par le fonds d'investissement américain privé TPG Capital en est le nouveau propriétaire), le Cirque du Soleil a complètement bouleversé l'approche traditionnelle du cirque et propose des spectacles à travers le monde, à Las Vegas notamment où plusieurs de leurs *shows* grandiloquents sont à l'affiche des plus grands casinos. Ses nombreux spectacles ont bourlingué de par les mers et océans, mais ils ont tendance à déposer leurs valises au Québec quelques semaines chaque année. Pensez à réserver vos billets à l'avance ! D'autres compagnies québécoises, comme le Cirque Eloize ou Les 7 Doigts de la Main, très originales et multidisciplinaires elles aussi, sont reconnues dans le monde entier et font du cirque une véritable spécialité québécoise. À noter que Montréal est l'hôte de l'École nationale de cirque, fondée en 1991 et réputée à travers le monde.

LITTÉRATURE

Une importante distinction est habituellement faite entre la littérature canadienne anglaise et la littérature canadienne française.

La littérature canadienne française

La littérature francophone a su manier l'héritage français et les nouvelles conditions de vie des colons pour donner un mélange unique, dont les particularités sont visibles jusque dans le langage utilisé. Aux XVI^{e} et XVII^{e} siècles, les principales inspirations des rares écrivains viennent de leurs expériences en tant que colons et voyageurs. Il faut attendre la fin du XVIII^{e} siècle pour que les histoires de « Sauvages » et de conquêtes cessent de marquer l'imaginaire des écrivains, voire le début du XIX^{e} siècle en France, comme le montre l'ouvrage de Voltaire intitulé *L'Ingénu* (1760), contant les péripéties d'un jeune Huron débarquant en métropole. Ce siècle est marqué par les premiers écrits véritablement québécois, dont les inspirations sont principalement patriotiques, compte tenu du contexte historique.Enfin, au XX^{e} siècle, de nombreux thèmes viennent ponctuer l'imaginaire des écrivains, laissant place à une succession de courants littéraires. Dès les années 1910, l'École littéraire de Montréal et les Exotistes prennent le terroir comme thème principal d'inspiration, et restent ainsi liés au patriotisme fortement présent à l'époque. Au sortir de la Seconde Guerre mondiale, le marasme ambiant entraîne une période appelée la Grande Noirceur, qui laisse place à la Révolution tranquille. De nouvelles idéologies venues de France et des États-Unis érodent

le conservatisme traditionnel et permettent au Québec d'entrer dans une nouvelle ère. Toutefois, depuis la fin des années 1980, le postmodernisme commence à remettre en cause les acquis de la période précédente. L'incertitude de l'avenir et la remise en question du passé habitent alors l'imaginaire littéraire.

Réjean Ducharme. Immense auteur québécois, il est à l'origine d'une œuvre trop méconnue. Son superbe roman *L'Avalée des avalés* (1966) connaît un grand succès dès sa sortie en France et au Québec. Suivront d'autres œuvres majeures, comme *Le Nez qui voque* (1967), de nombreux prix littéraires, l'écriture de deux scénarios et même une quarantaine de chansons dont le fameux *Mon pays,* pour Robert Charlebois. L'auteur s'est éteint le 21 août 2017 et fait depuis l'objet d'un regain d'intérêt bien mérité.

Nancy Huston (née en 1953) est une écrivaine franco-canadienne née à Calgary. Installée en France depuis les années 1970, elle a publié de nombreux romans remarqués par la critique littéraire, dont son premier roman *Les Variations Goldberg* (1981, prix du Gouverneur Général), puis *Lignes de faille* (prix Femina 2006) et le très beau *Cantique des plaines* (1995) qui décrit la vie des immigrés dans les plaines de l'Alberta. Dans son dernier roman *Le Club des miracles relatifs*, sorti en 2016, elle dénonce l'exploitation des sables bitumineux en Alberta. Depuis une visite de Fort McMurray, qui aurait été pour elle un vrai « choc émotionnel », l'écrivaine s'est employée à faire connaître les dégâts écologiques qui secouent sa province natale. Elle a cosigné avec Naomi Klein (auteure et journaliste engagée) l'essai *Brut* qui met en lumière les désastres de cette « ville-champignon », sise au milieu d'un enfer écologique.

Antonine Maillet. Connue en France comme l'ambassadrice de la littérature acadienne, elle est née à Bouctouche, au cœur de l'Acadie (Nouveau-Brunswick), bon nombre de ses livres sont édités à Paris chez Grasset et ont remporté un vif succès tant en France qu'en Belgique ou en Suisse : *Pélagie-la-Charrette* (prix Goncourt 1979), *La Sagouine*, *La Gribouille*, *Le Huitième Jour* et *L'Oursiade*. Elle dépeint l'homme enraciné dans sa terre originelle.

Gabrielle Roy. Née au Manitoba en 1909, elle y a été institutrice avant de partir en Europe puis de s'établir au Québec où elle demeura jusqu'à sa mort en 1983. Ses romans ont pour thème la vie urbaine, les milieux modestes et leurs destinées obscures (*Bonheur d'occasion*, prix Fémina 1947). D'autres romans ont suivi : *La Montagne secrète* (1961) et *La Rivière sans repos* (1970).

Michel Tremblay. Cet enfant du Plateau, homosexuel notoire, aimé de tous les Québécois, est un écrivain prolifique qui défend l'âme et le patois de sa région. Le premier, il ose porter à la scène cette langue populaire qu'est le joual dans *Les Belles-Sœurs*. Ses pièces nourries de culture populaire québécoise sont devenues de véritables classiques, traduites dans toutes les langues : *Albertine en cinq temps* (1984), *Le Vrai Monde* (1987), et toutes racontent la détresse et la rage de son univers.

La littérature canadienne anglaise

La littérature anglophone au Canada constitue le reflet des particularités du pays : la nature spécifique, sauvage et resplendissante, la situation géographique vis-à-vis des États-Unis et des francophones à l'Est. Ce mouvement littéraire, que certains qualifient de réaliste, se penchait sur les préoccupations de la société des XVIII^{e} et XIX^{e} siècles, qui tournaient autour de l'occupation de cet immense territoire qu'est le Canada. Au début du XX^{e} siècle, des écrivains contestent la tutelle de la Grande-Bretagne sur la culture canadienne, et travaillent sur la création d'un style nord-américain. Dès lors, la littérature multiplie les réflexions sur les origines des Canadiens et la place du pays dans le monde. Plusieurs auteurs contribuent à mieux définir l'écriture canadienne anglaise.

Margaret Atwood. Margaret Eleanor « Peggy » Atwood est une romancière, poétesse et critique littéraire canadienne, née à Ottawa. Elle fait partie des écrivains canadiens les plus célèbres. Elle a remporté plusieurs prix et distinctions dont le prix Arthur C. Clark en 1987 pour son roman *La Servante écarlate* et le Booker Prize en 2000 pour son œuvre *Le Tueur aveugle*, sans oublier sa décoration de l'ordre du Canada en 1981. Son style, toutes œuvres confondues, est la romance mais surtout la fiction dans toutes ses déclinaisons (historique, scientifique, contre-utopique, etc.). *La Servante écarlate* (*The Handmaid's tale*), adaptée de son roman, est aujourd'hui une série télé à succès.

Pierre Berton. Il était écrivain, journaliste et animateur de télévision canadien. Il a rédigé une quarantaine d'ouvrages. Reconnu comme un spécialiste de l'histoire du Canada, il a aussi reçu trois fois le prix littéraire du Gouverneur général.

Robert Kroetsch. Ce romancier et poète était la figure la plus influente au Canada dans l'introduction d'idées sur le postmodernisme. Il a publié de nombreuses œuvres dont deux ont remporté le prix littéraire du Gouverneur général.

Jack London. Auteur américain, il s'est épris d'aventure et de nature sauvage tout au long de sa vie. En 1897, il s'embarque au milieu des dizaine de milliers de chercheurs d'or pour vivre l'aventure de la ruée vers l'or du Klondike (Yukon). Il arrive en Alaska par le passage intérieur entre la Colombie-Britannique et l'Alaska pour rejoindre Dyea et Skagway et, de là, Dawson City en passant par le lac Bennett. Arrivé à Dawson City à la fin de l'automne, il passe l'hiver sur place à écouter les histoires qui lui serviront plus tard à écrire certains de ses romans (*L'Appel de la forêt*, *Croc-Blanc*, *Les Enfants du froid*, *Belliou la fumée*, *Le Fils du Loup*, etc.). Mais Jack London se met à souffrir du scorbut qui l'oblige au printemps suivant à rentrer chez lui à San Francisco. Pour le chemin de retour, il emprunte une autre route par l'intérieur des terres et la rivière Yukon jusqu'à St. Michael, près de Nome en Alaska. Après une période difficile économiquement, il commence à publier ses premiers écrits notamment basés sur ce voyage. Entre réalité et fiction, ses livres permettent de se plonger dans cette époque fascinante qui a tant marqué la province du Yukon.

Lucy Maud Montgomery. Cette écrivaine de l'Île-du-Prince-Édouard est connue mondialement pour son œuvre *Anne of Green Gables* (*Anne... La Maison aux pignons verts*). Traduite en une vingtaine de langues, ce sont plusieurs générations d'enfants qui ont suivi les aventures d'Anne. Plusieurs sites sont dédiés à Anne et à son auteure sur l'île.

Alice Munro. Née en 1931 à Wingham, Ontario, elle est une écrivaine canadienne de langue anglaise. Ses nouvelles, parfois liées entre elles et centrées autour de personnages féminins, se déroulent principalement en Ontario ou en Colombie-Britannique, des années 1940 à aujourd'hui. Récompensée à maintes reprises, dont trois prix du Gouverneur général et le Prix international Man Booker, elle a reçu le plus grand honneur possible, soit le Prix Nobel de littérature en 2013, faisant d'elle « la souveraine de l'art de la nouvelle contemporaine ».

MÉDIAS LOCAUX

Presse

Dans l'Ouest, les quotidiens locaux (mis à part quelques exceptions) sont tous de langue anglaise. Vous pouvez, par contre, trouvez les principaux quotidiens québécois en français chez certains marchands de journaux.
Au niveau culturel, chaque grande ville distribue un hebdomadaire ou mensuel (généralement gratuit) détaillant les spectacles musicaux, les films, le théâtre et plus encore. Vous les trouverez facilement dans les cafés, auberges de jeunesse, boutiques branchées, etc.
Voici une liste des principaux journaux au Canada :

Vancouver Sun, Calgary Sun, Edmonton Sun, Ottawa Sun, Toronto Sun, Winnipeg Sun. Quotidiens d'informations générales nationales.

La Presse **(Québec).** *La Presse* jouit d'une grande crédibilité. Les idées exprimées dans ses articles ont une grande influence sur la vie politique et sociale du pays. Sa pluralité fait sa force. Présente sur le Web seulement.

Le Devoir **(Québec)**. Ce quotidien se veut un organe de réflexion. Très attaché à la liberté d'expression, *Le Devoir* a gagné le respect des élites.

Metro **(Canada).** Quotidien gratuit d'informations générales, nationales et internationales. Distribué à Vancouver, Calgary, Edmonton, Regina, Saskatoon, Winnipeg, London, Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax.

National Post **(Canada).** Quotidien national anglophone aux tendances conservatrices. Il est accompagné de plusieurs suppléments, dont le *Financial Post*, supplément d'actualité économique et financière, le *Post Sport*, supplément sportif, et le *Arts & Life*, un supplément d'informations culturelles.

The Gazette **(Québec).** Le quotidien des anglophones de Montréal.

The Globe and Mail **(Canada).** Journal canadien dont le siège est à Toronto et qui diffuse les informations générales nationales et internationales en anglais. Tout d'abord orienté vers le conservatisme et le monde des finances, il est dorénavant plus centriste et libéral.
En revanche, on l'accuse souvent d'attaquer le peuple québécois dans ses articles.

Le magazine *Voir* (Montréal, Québec). Mensuel culturel indispensable. À savoir que chaque année *Voir* publie son fameux Guide Restos.

Radio

Il existe bon nombre de stations radio au Canada. ICI Radio-Canada Première est la seule station francophone que l'on peut capter partout dans le

pays : Vancouver (97,7 FM), Calgary (103,9 FM), Winnipeg (88,1 FM), Toronto (860 AM), Montréal (95,1 FM), Halifax (92,3 FM). Intéressant, un monument incontournable des ondes canadiennes.

Télévision

Le câble permet de visualiser des centaines de chaînes différentes, de jouer à des jeux à l'écran, de commander son menu de la soirée (émissions, films) ou de bénéficier de la télévision dite interactive. On y retrouve les chaînes anglophones et francophones de ICI Radio-Canada/CBC, des stations privées/publiques provenant du Canada et des Etats-Unis. Les chaînes de service présentent la météo, l'état des routes et les petites annonces. La chaîne TV5 retransmet une partie des émissions françaises, belges et suisses. Les journaux de France 2 y sont retransmis.

MUSIQUE

La chanson folklorique canadienne française

La tradition orale a préservé très peu de chansons issues du folklore culturel canadien du XVI^{e}, XVII^{e} et XVIII^{e} siècle. Mais au début du XIX^{e} siècle, certains journaux publient des chansons anonymes. Quelques auteurs cependant se feront connaître, c'est le cas notamment de Napoléon Aubin qui rédige et publie *Le Fantasque* vers les années 1840.

Le patriotisme, source d'inspiration

Durant la rébellion de 1837-1838, à l'image des soldats anglais et des paysans canadiens français qui se livraient une guerre sanglante, les journaux respectifs de chaque clan se livraient une guerre de chansons de ralliement, ponctuée de nationalisme. Le nationalisme semble d'ailleurs être le leitmotiv des chansons répertoriées à cette époque. Il y aura, pendant la période entourant la rébellion, plus de chansons publiées dans les journaux que pendant les deux décennies précédant l'événement. Des années qui suivent, on retient des chansons telles que *Un Canadien errant* et *Le drapeau de Carillon*.

C'est en 1880 que Calixa Lavallée chantera ironiquement pour la première fois le *Ô Canada !* (l'hymne national canadien) pendant la Saint-Jean-Baptiste, l'actuelle fête nationale des Québécois souverainistes (initialement, ce sont les francophones qui se nommèrent « canadien »). Les chansons de cette époque reviennent souvent autour des thèmes des travaux quotidiens, des fêtes saisonnières, de la mémoire de « la douce France » ou de l'Angleterre.

L'entre-deux-guerres

La chanson canadienne française du début du XX^{e} siècle, plus fraîche dans la mémoire collective, sera marquée par les noms de Lionel Daunais et Roland Lebrun mais surtout de Mary Travers. Surnommée «La Bolduc», elle serait la première auteur-compositeur-interprète du Canada français. Cette célèbre gaspésienne d'origine décrivait la dure réalité qu'était la vie à Montréal pendant l'entre-deux-guerres. Le « turlutage », manière d'entremêler les syllabes à la façon du folklore acadien, était sa marque de commerce. Robert Charlebois, non moins célèbre chanteur québécois et ancien actionnaire de la microbrasserie Unibroue, lui a dédié une bière du nom de « La Bolduc ».

Quelques grands noms de la musique francophone

Les chansonniers du Québec et de France sont restés très populaires. Parmi eux, Gilles Vigneault, Robert Charlebois et Félix Leclerc sont des monuments de la musique québécoise. Plus récemment, toute une ribambelle de chanteurs québecois dits « à voix » ont eu du succès en France, tels que Roch Voisine, Céline Dion, Isabelle Boulay, Lynda Lemay ou encore Garou. Parmi les artistes et groupes francophones à découvrir, citons Beau Dommage, Harmonium, Plume Latraverse, Richard Desjardins, Les Colocs, Florent Vollant, Cœur de Pirate, Louis-Jean Cormier (anciennement du groupe Karkwa), Alex Nevsky, Antoine Corriveau, Bernard Adamus, Karim Ouellet, Klô Pelgag, Les Soeurs Boulay, Lisa LeBlanc, Crystal Plamondon, La Bottine Souriante, Les Cowboys Fringants, Mes Aïeux, Les Trois Accords, Pépé et sa guitare, Loco Locass, Samian, Anodajay, Koriass, Radio Radio, Simple Plan, The Lost Fingers...

Du côté anglophone

La musique folklorique canadienne est riche et culturellement très diversifiée. Présente depuis l'arrivée des colons français et britanniques, cette musique traditionnelle a des origines française, anglaise, irlandaise et écossaise.

Même si la majorité des artistes anglophones viennent de l'Ontario, certains ont grandi à l'ouest des Prairies. C'est le cas de nombreux chanteurs de musique country en Alberta, un genre qui a su se moderniser au fil des années. Apparu au Canada à la fin des années 1920, ce style musical a été popularisé grâce à des musiciens comme les violonistes Don Messer et George Wade. La *country music* a toujours su séduire les populations de l'Ouest et a connu un regain de popularité dans les années 1990 avec le succès d'artistes canadiens comme Garth Brooks, Terri Clark ou encore Shania Twain.

Le Canada anglais a produit un nombre considérable d'artistes qui ont connu une carrière fulgurante à l'international. Leonard Cohen et Neil Young connaissent de brillantes carrières dans la musique folk. Sans oublier le rockeur Bryan Adams ou encore Alanis Morissette, reconnue pour son originalité et celle de sa voix. Parmi les plus populaires, on retient aussi : Amanda Marshall, Tom Cochrane, Joni Mitchell, K.D. Lang, Matthew Good Band, Nelly Furtado, Garth Brooks, The Tragically Hip, Our Lady Peace, Ashley McIsaac, Cowboy Junkies, K-os, Sam Roberts, Broken Social Scene, Dan Mangan, Rufus Wainwright, Diana Krall, Michael Bublé… Montréal est très dynamique en matière de musique indépendante, avec quelques grands groupes comme Godspeed You ! Black Emperor, Arcade Fire, We are wolves, Socalled, etc. Le métal extrême est également un milieu extrêmement actif au Québec, avec entre autres Vengeful, Gorguts, Cryptopsy, Martyr ou encore Voivod.

PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

XVIIIe et XIXe siècles

Les premiers artistes canadiens voient le jour à la fin du XVIIIe siècle. Les clients étant principalement l'Eglise et la bourgeoisie, l'art est essentiellement à caractère religieux. Chaque village possédait son église qui faisait l'objet de grands efforts de décoration (sculptures, dorures, autels, retables, baldaquins, orfèvrerie) dans le style baroque. C'est ainsi que la famille Baillairgé a acquis sa renommée en embellissant bon nombre d'églises québécoises au XVIIIe siècle.

Au milieu du XIXe siècle, quelques artistes se différencient en dessinant des toiles qui décrivent l'immensité du territoire canadien. C'est le cas notamment de l'Irlandais Paul Kane (1810-1871), célèbre pour l'intérêt ethnologique de ses tableaux d'Amérindiens, ou encore de Cornélius Krieghoff (1815-1872), d'origine hollandaise, peintre de la vie quotidienne des nouveaux habitants du continent.

XXe siècle

Au XXe siècle, l'influence de l'école de Paris continue de se faire sentir chez les peintres, notamment Suzor-Côté (1869-1937), auteur de belles natures mortes, le fauve James Wilson Morrice (1865-1924) et le symboliste Ozias Leduc (1864-1955).

Emily Carr (1871-1945). Cette artiste née et décédée à Victoria en Colombie-Britannique a fondamentalement marqué la peinture canadienne. Elle a puisé son inspiration dans les splendides paysages de forêts et de côtes de sa province natale où elle a beaucoup voyagé tout au long de sa vie. Beaucoup de ses œuvres reflètent son intérêt pour l'art et les traditions autochtones, en particulier ceux des peuples Haida et de la côte Pacifique. Plusieurs salles de la Vancouver Art Gallery lui sont consacrées.

Tom Thomson (1877-1917) et le Groupe des Sept. C'est également au début de ce siècle qu'un grand peintre paysagiste se fait connaître et lance le début d'un art typiquement canadien : il s'agit de Tom Thomson. Il est l'inspirateur de l'un des groupes de peintres le plus marquant de l'Ontario et du Canada : le Groupe des Sept. Ce regroupement était constitué des peintres paysagistes suivants : J. E. H. Macdonald, Frank Johnston, Arthur Lismer, Frederick Varley, Franklin Carmichael, Lawren Harris, et le Montréalais A. Y. Jackson. A cette époque, la révolution industrielle permit aux habitants du Canada de découvrir leur pays, à bord du train ou de la voiture. L'esprit d'aventure et le désir commun d'exploration des huit artistes les amenèrent à la conquête des grands espaces afin de peintre la nature du Canada. Tom Thomson se noya tragiquement en 1917, dans le parc Algonquin, un endroit qu'il adorait peindre. Cet événement survint trois ans avant la première exposition du Groupe des Sept. Après la Première Guerre mondiale, le sentiment d'unité et de fierté nationale qui régnait sur le pays eut pour cause de propulser le travail du Groupe des Sept au premier plan de l'art canadien. Leurs peintures devinrent une source d'inspiration à travers le pays car, à l'image du Canada qui se libérait du Commonwealth, leurs œuvres se libéraient du raffinement des courants artistiques européens au profit d'une

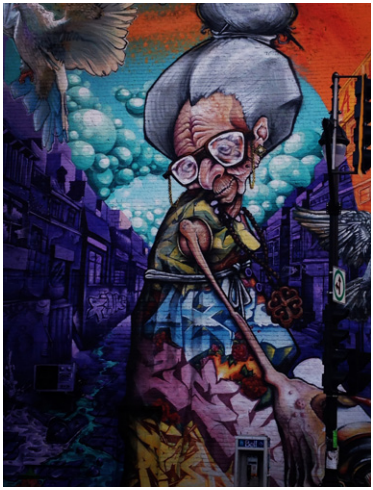
quête d'espace et de nature à l'état sauvage, en somme une reconnaissance du territoire canadien. Le musée McMichael à Kleinburg, près de Toronto, leur est dédié.

Marc-Aurèle Fortin (1888-1970). Pour faire pendant au Groupe des Sept, qui se voulaient les seuls représentants d'un art véritablement canadien, les artistes montréalais se rassemblent autour de Marc-Aurèle Fortin (1888-1970) pour créer une école d'art paysager purement québécois, complètement dégagé de l'influence européenne. Fortin peint des tableaux ayant pour sujets son Québec natal, en particulier le Saint-Laurent, la faune et la flore de la province, dans un style personnel influencé par l'Art déco.

Avec la Première Guerre mondiale, des artistes délaissent la peinture des paysages pour s'attaquer à des thèmes plus sociaux. C'est le cas notamment des tableaux de Peraskeva Clark et de Carl Schaefer, sans oublier Alex Colville qui s'engage dans l'armée canadienne dans le cadre du programme d' « artiste de guerre ». Durant ses quatre années de service en Europe, il est l'un des artistes de guerre canadiens les plus célèbres. Il peint entre autres le débarquement à Juno Beach lors de l'Opération Neptune. Le Musée des beaux-arts du Canada à Ottawa lui a d'ailleurs consacré une superbe exposition en 2015.

Il y a aussi Jack Shadbolt, influencé tout au long de sa carrière par le travail d'Emily Carr. Il dédiera lui aussi bon nombre de ses œuvres à la représentation de la nature canadienne. Peintre de guerre pendant la Seconde Guerre mondiale puis enseignant de peinture et de dessin à son retour en Colombie-Britannique, il fait partie des artistes majeurs du pays.

Après la Seconde Guerre mondiale, la peinture est dominée par le groupe des Automatistes (Marcel Barbeau, Jean-Paul Riopelle, Pierre Gauvreau, Fernand Leduc, Jean-Paul Mousseau et Marcelle Ferron), puis par celui des Plasticiens qui lancent le mouvement de l'art abstrait. Ce dernier prônant l'abstraction géométrique. Quatre grands plasticiens qui se sont fait connaître à Montréal puis sur la scène internationale : Guido Molinari, Claude Tousignant, Yves Gaucher et Charles Gagnon. Ce mouvement attirera Lawren Harris et le Groupe des Onze (Painters Eleven, actifs entre 1954 et 1960). Nous ne pourrions passer sous silence un des membres éminents de ce groupe, John Hamilton Bush dit « Jack Bush », considéré comme un représentant canadien majeur de l'expressionnisme abstrait et du Colorfield Painting. Notons d'ailleurs qu'il a reçu la Bourse Guggenheim des arts pour les Etats-Unis et le Canada.


© ANNE MOY

Street art dans le quartier du plateau Mont-Royal.

Aujourd'hui

En art contemporain, plusieurs artistes se démarquent tant au Québec que sur la scène internationale. C'est le cas notamment de Rafael Lozano-Hemmer qui s'illustre dans le domaine multimédia, qualifié même «d'architecte de la lumière». C'est lui qui est derrière l'oeuvre *Intersection articulée* qui a illuminé la Place des Festivals de Montréal en 2011. En Ontario, on retiendra quelques artistes actuels dont Mary Anne Barkhouse, Panya Clark Espinal, John Dickson, Soheila Esfahani, FASTWÜRMS, Martin Golland, Sherri Hay, Kelly Jazvac, Gareth Lichty, Gavin Lynch, Lisa Myers, David Ruben Piqtoukun, Su Rynard et TH&B. Ils ont d'ailleurs tous participé à l'exposition Nature humaine lors de l'événement Scène Ontario à Ottawa en 2015. Le thème faisait référence à l'observation de l'état du monde naturel et notre impact sur celui-ci en tant qu'innovateurs et exploiteurs, créateurs et destructeurs. On ne pourrait passer sous silence Gordon A. Smith, un artiste-peintre complet. Il a cotoyé Jack Shadbolt à la Vancouver Art School – aujourd'hui rebaptisée Emily Carr University of Art and Design – à Vancouver avant de se tourner vers la peinture contemporaine. Il fut l'un des prestigieux professeurs d'art de l'Université de Colombie-Britannique (UBC).

Art contemporain amérindien. Les artistes amérindiens ont su renouveler l'art traditionnel en employant d'autres matériaux et de nouveaux procédés artistiques, tout en continuant à puiser leur inspiration dans leur patrimoine culturel, inventant un nouveau langage dans la traditions des chamans. On assiste aujourd'hui à l'émergence d'un art amérindien d'avant-garde.

C'est le cas notamment de l'artiste Kent Monkman, né à St. Mary's en Ontario. Bien connu pour ses représentations des Amérindiens dans l'art, il traite de la relation de pouvoir entre les communautés blanche et autochtone à travers les thèmes de la conquête, de la xénophobie et de l'homophobie. Il a aussi Christi Belcourt, artiste métis nommée lauréate de 2014 du Prix du Conseil des arts de l'Ontario pour les arts autochtones. On retrouve ses œuvres dans de nombreuses collections, notamment au Musée des beaux-arts du Canada à Ottawa.

SCULPTURE

Au XIX[e] siècle, la sculpture perd son caractère exclusivement religieux. Louis-Philippe Hébert (1850-1917) a exécuté, à Montréal, maintes statues historiques de caractère commémoratif : Maisonneuve, Jeanne Mance, Mgr Ignace Bourget. Autre sculpteur célèbre, Alfred Laliberté (1878-1953), qui sera inspiré par l'Art nouveau.

Bill Reid (1920-1998). Un sculpteur dont la célébrité est autant locale et qu'internationale est Bill Reid, natif de la Colombie-Britannique. Cet artiste et intellectuel amérindien s'est employé à sauvegarder et à transmettre des techniques artistiques ancestrales et à communiquer sa passion de l'art amérindien. Ses créations, d'une beauté intemporelle, ont voyagé à travers le monde (entre autres à l'ambassade du Canada à Washington). Bijoux, sculptures, tissus : Bill Reid savait se servir de tous les médias pour promouvoir le patrimoine haïda.

Plus récemment, le sculpteur David Altmejd, né à Montréal en 1974 et vivant maintenant à New York, a atteint une grande notoriété dans le domaine. Le musée Guggenheim possède d'ailleurs, dans sa collection permanente, l'une de ses installations (*The University 2*). Il y a aussi Valérie Bass, une étoile montante de l'art contemporain québécois. Exposée tant à Montréal qu'à Berlin ou encore Istanbul, elle séduit le public par l'originalité et la qualité de ses sculptures. Son œuvre emblématique est *She Was a Big Success*.

L'art inuit. Les témoignages les plus anciens sont des pétroglyphes gravés sur le roc des collines de stéatite, trouvés à Kangiqsujuaq, dans le détroit d'Hudson. Déjà, le peuple de Thulé, ancêtre des Inuits, venu du Groenland, fabriquait des peignes et des statuettes, supports de ses croyances et pratiques religieuses. Au début du XIX[e] siècle, les Inuits sculptaient de nombreux objets miniaturisés en stéatite mais aussi en ivoire de morse et en os de baleine, en échange de produits de base, comme le sel et les armes que leur fournissaient les Européens. Ayant perdu leur signification religieuse ou magique, ces objets sont devenus sources de revenus. Aujourd'hui, l'art inuit contemporain est essentiellement représenté par les sculptures en stéatite ou « pierre à savon », roche tendre, facile à travailler et très abondante dans les régions septentrionales du Canada. Mais d'autres roches, plus dures, sont également à l'honneur, comme la serpentine verte, la dolomite ou le quartz. Les sculptures modernes, qui peuvent atteindre des tailles impressionnantes, représentent presque toujours la faune et les hommes du Grand Nord. Les Inuits pratiquent aussi la sculpture en bois de caribou, la gravure sur pierre et la broderie.

TRADITIONS

Les diverses communautés autochtones se sont efforcées de mettre en valeur leur patrimoine culturel. Celui-ci est avant tout un patrimoine vivant détenu par les anciens, un héritage spirituel reposant sur le respect des coutumes ancestrales ainsi que des lieux sacrés ou profanes. Ces communautés ont créé des musées, des boutiques d'artisanat, des galeries d'art, des centres d'interprétation, des reconstitutions de villages traditionnels. Elles organisent aussi, en juillet et en août, une grande fête culturelle (ouverte au public) appelée « pow wow », consistant en mets traditionnels, folklore, chants au tambour, danses, musique, contes et légendes, rites et cérémonies, et diverses activités comme le montage d'une tente, l'allumage d'un feu, la préparation de la bannique, la cuisine sur feu de bois, etc.

Au Canada, c'est surtout dans les domaines de la musique (CerAmony, Elisapie Isaac, Florent Vollant, Jerry Alfred, Northern Voice, Petapan, Samian, Shauit, Winnipeg's Most), de la télévision et du cinéma (Nathaniel Arcand, Tyson Houseman, Steven Cree Molison, Carmen Moore, Ron E. Scott, Eric Schweig, Gordon Tootoosis, Janelle Wookey), des arts visuels (Carl Beam, Rebecca Belmore, Kent Monkman, Steve Keewatin Sanderson, Teharihulen Michel Savard) que l'expression artistique des autochtones connaît aujourd'hui une véritable explosion.

FESTIVITÉS

Il se tient des milliers de festivals au Canada, avec des thématiques aussi variées que le western, les traversées en canot sur glace, la bière artisanale ou les montgolfières. Vous avez donc l'embarras du choix. Comme il est impossible de tous les nommer dans cette section, nous avons fait une sélection des plus importants au pays, généralement tenus dans les grandes villes, sans oublier ceux pour le moins originaux.
Les Canadiens sont de bons vivants et tout prétexte est bon pour faire la fête et profiter des joies de la vie : carnavals d'hiver (généralement en février), célébration de la Saint-Patrick (fête des Irlandais en mars), journée nationale des autochtones (21 juin), Saint-Jean-Baptiste (fête nationale du Québec le 24 juin), fête du Canada (1er juillet), fête des vendanges (en septembre), Halloween (fin octobre), marchés de Noël (en décembre), etc.
Prévoyez donc de vous informer à l'avance auprès des offices du tourisme afin de connaître la liste complète des festivités se déroulant lors de votre séjour au pays.

Janvier

CARNAVAL DE QUÉBEC
QUÉBEC ✆ +1 866 422 7628
www.carnaval.qc.ca
Fin janvier à mi-février. Une effigie (laissez-passer) vendue en ligne ou sur place est obligatoire pour les 8 ans et plus et est valide pour toute la durée du carnaval.
Qui n'a pas entendu parlé du fameux Carnaval de Québec et de son illustre Bonhomme ? Des activités à la pelle dans les environs des plaines d'Abraham et du Vieux-Québec, sans oublier les deux défilés de nuit, l'un à Charlesbourg et l'autre en Haute-Ville. Un incontournable de l'hiver québécois !

IGLOOFEST
Vieux-Port de Montréal, Quai Jacques-Cartier
MONTRÉAL
✆ +1 514 904 1247
www.igloofest.ca
info@igloofest.ca
Mi-janvier à début février, du jeudi au samedi de 19h à 0h30 (23h le jeudi). 18 ans et plus. Billet à la soirée (régulier et VIP), Iglooweekend (les 3 soirs d'un week-end), Igloopasse (tout l'événement). Forfaits disponibles. Billetterie sur place et en ligne.
Sortez vos *moonboots* et votre habit de neige « une pièce » et venez vivre les soirées les plus électrisantes de l'hiver ! Neuf soirs durant, sur trois week-ends, les meilleurs artistes de la scène électronique se rassemblent sur un site extérieur époustouflant, devant des milliers de festivaliers le sourire aux lèvres : c'est ça Igloofest.

NIAGARA ICEWINE FESTIVAL
Divers endroits dans la région de Niagara
ST. CATHARINES
✆ +1 905 688 0212
www.niagarawinefestival.com
Trois week-ends durant la deuxième quinzaine de janvier.
Si vous êtes de passage dans la péninsule durant le mois de janvier, ne manquez pas cette manifestation : l'une des plus prestigieuses de la scène viticole au Canada, mettant en vedette des vins de glace de renommée internationale. Le passeport découverte vous permettra de profiter de huit expériences de dégustation accords mets et vins. Si vous venez à une autre période, consultez quand même le site Web, de nombreux événements se tenant tout au long de l'année.

POLAR BEAR SWIM
English Bay
VANCOUVER
✆ +311 / +1 604 873 7000
glenn.schultz@vancouver.ca
Le 1er janvier à 14h30. Départ depuis l'English Bay Bathhouse.
Chaque année, à la Saint-Sylvestre, plus de 2 500 personnes se jettent dans les eaux glacées de l'English Bay, perpétuant ainsi une tradition qui date de 1921. A noter que des bains polaires ont lieu un peu partout au pays à cette date.

WINTER CRAFT BEER FESTIVAL
Roundhouse Park
TORONTO
www.craftbeerfest.ca
Vers la mi-février.
Alors que l'hiver bat son plein, pas question de rester enfermé à la maison. Une petite virée au festival de bières artisanales s'impose ! Une trentaine de microbrasseries ontariennes vous donnent rendez-vous à l'extérieur, au parc Roundhouse, juste à côté du Rogers Centre. Une dizaine de kiosques gourmands sont également de la partie. Bonus : si vous avez un habit d'hiver *kitsch* sous la main, portez-le car plusieurs prix seront décernés dans le cadre d'un concours. Et si vous faites partie des 500 premiers visiteurs à passer la porte, vous repartirez avec un bonnet à l'effigie du festival !

Février

GRAND PRIX SKI-DOO DE VALCOURT

Circuit Yvon-Duhamel à Maricourt
917, route 222
VALCOURT
✆ +1 450 532 3443 / +1 866 532 7543
www.grandprixvalcourt.com
info@grandprixvalcourt.com
En février. Billets journaliers et forfaits week-end disponibles.
Février venu, la « capitale de la motoneige » se met sur son trente-et-un pour accueillir le plus important événement du genre au monde, attirant la crème des pilotes de partout en Amérique du Nord, et parfois même aussi loin que l'Europe. Entre autres au programme, du snocross, des courses d'accélération (aussi appelé *drag*), des courses de motoneiges sur ovale de glace et celles de motos et VTT sur ovale de glace et circuit routier. Ça promet !

YUKON QUEST

Lieu de départ ou d'arrivée, First Avenue
WHITEHORSE
✆ +1 867 668 4711
www.yukonquest.com
yukonoperations@yukonquest.com
Début à mi-février (des activités se poursuivent jusqu'à la fin du mois).
La Yukon Quest, la course de traîneaux à chiens réputée la plus difficile du monde, se déroule sur plus de 1 600 km (1 000 miles) à travers le Grand Nord canadien et l'Alaska. Les années impaires, les concurrents partent de Whitehorse pour arriver à Fairbanks et les années paires, la course est dans le sens inverse. Prochain départ : le 2 février 2019, pour la 36e édition de cette course mythique.

Mars

ARCTIC WINTER GAMES 2018

HAY RIVER
www.arcticwintergames.org
gerry.thick@arcticwintergames.org
Mi à fin mars.
Les Jeux d'hiver de l'Arctique se tiennent tous les deux ans et, en 2018, ce sera au tour de Fort Smith et Hay River, dans la région South Slave des Territoires du Nord-Ouest, d'accueillir les différentes délégations d'athlètes du Nord. Neuf régions circumpolaires envoient des équipes, soit l'Alaska, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest, le nord de l'Alberta, le Nunavut, le Groenland, le Yamal (Russie), le Nunavik (Québec) et le Sapmi (Scandinavie). Il s'agit du plus important événement nordique, culturel et multisports du monde, d'autant plus que les sports arctiques et les jeux dénés sont mis en vedette. A voir !

PACIFIC RIM WHALE FESTIVAL

PACIFIC RIM NATIONAL PARK
✆ +1 250 726 7798
www.pacificrimwhalefestival.com
info@pacificrimwhalefestival.com
Mi- à fin mars. L'événement se déroule également à Tofino et au Pacific Rim National Park Reserve.
Migration annuelle des baleines grises sur la côte ouest de l'île de Vancouver. Plusieurs événements sont organisés en parallèle entre Tofino et Ucluelet : projection de documentaires, expositions d'art, spectacles musicaux, etc.

RED BULL CRASHED ICE

Dans les rues d'Edmonton
EDMONTON
www.redbullcrashedice.com
Début mars. Admission gratuite pour les spectateurs.
Soyez témoin d'une descente infernale à travers les rues du centre-ville d'Edmonton. Alliant à la fois les sports du hockey, du ski de descente et le snowboardcross, ce parcours glacé rempli d'obstacles est le rendez-vous d'athlètes provenant du Canada, de la Russie et des quatre coins de l'Europe et ayant un objectif en commun : arriver en bas le premier. Adrénaline garantie !

Avril

HOT DOCS

Bloor Hot Docs Cinema
506 Bloor Street West
TORONTO
✆ +1 416 637 3123
www.hotdocs.ca
boxoffice@hotdocs.ca
Fin avril à début mai. Billets à l'unité ou au forfait, et pass festival disponibles.
Une tribune unique en Amérique du Nord pour le cinéma documentaire de création, ouvrant une réflexion sur les réalités du monde actuel. Rencontres avec les cinéastes et artisans, projections-débats et autres activités animeront également le site du festival, en plus du volet entièrement dédié aux différents acteurs de l'industrie, lieu de réseautage et de perfectionnement.

SHAW FESTIVAL

Divers endroits dans la région
NIAGARA-ON-THE-LAKE
✆ +1 905 468 2172 / +1 800 511 7429
www.shawfest.com
Représentations et événements d'avril à fin octobre. Prix des billets : 25 à 150 CAN $. Forfaits disponibles.
Evénement théâtral parmi les plus renommés du Canada, le festival Shaw attire annuellement plus de 350 000 spectateurs à Niagara-on-the-Lake. Présentées par l'une des troupes de

répertoire les plus prestigieuses des Amériques, les pièces de George Bernard Shaw et de ses contemporains (Brecht, Tchekhov, Coward, Ibsen, Wilde, pour n'en nommer que quelques-uns) sont à l'affiche pendant le festival. On y constate à quel point l'humour, la satire, le paradoxe et la fantaisie d'alors demeurent d'actualité. Un événement incontournable de très, très haut calibre.

STRATFORD FESTIVAL
Festival Theatre
55 Queen Street
STRATFORD
✆ +1 519 273 1600 / +1 800 567 1600
www.stratfordfestival.ca
Mi-avril à début novembre. Forfaits disponibles. Service de navette avec Toronto (29 CAN $ l'aller-retour).
Depuis 1953, ce festival consacré à Shakespeare et au théâtre ravit les foules. Aujourd'hui, plus d'un demi-million de spectateurs assistent au festival de Stratford tous les ans. Un incontournable pour les amateurs du style !

Autres adresses : Avon Theatre, 99 Downie Street • Studio Theatre, 34 George Street East • Tom Patterson Theatre, 111 Lakeside Drive

WORLD SKI & SNOWBOARD FESTIVAL
Au village et à la station de ski
WHISTLER
www.wssf.com
Mi-avril. Certaines activités gratuites, d'autres payantes. Billetterie du festival dans l'entrée du Whistler Conference Centre.
Dix jours de concerts, d'activités artistiques, de compétitions et de fête. Un immanquable !

Mai

FESTIVAL CANADIEN DES TULIPES
Divers endroits à Ottawa
OTTAWA
✆ +1 800 668 8547
www.tulipfestival.ca
info@tulipfestival.ca
En mai. Certaines activités gratuites, d'autres payantes.
Le festival canadien des tulipes d'Ottawa, devenu le plus important festival des tulipes du monde, est né sous la forme d'un cadeau offert par la princesse Juliana des Pays-Bas en 1945 sous le signe de l'amitié internationale. Depuis, chaque printemps, plus d'un million de belles tulipes sont exposées au public avec au programme des spectacles et de l'animation pour toute la famille. A ne pas manquer : le Pavillon international avec artisanat, plats typiques et spectacles de musique et de danse traditionnelles.

Juin

ALIANAIT ARTS FESTIVAL
IQALUIT
✆ +1 867 979 6000
www.alianait.ca
heather@alianait.ca
Fin juin à début juillet. Billetterie en ligne également.
Evénement annuel qui se tient dans la capitale du Nunavut, dédié aux arts sous toutes leurs formes (musique, danse, théâtre, conte, arts visuels, etc.). Le tout se déroule dans une atmosphère familiale et sans alcool, tout en collaborant avec les écoles et les organismes communautaires afin de promouvoir la créativité, les saines habitudes de vie et les performances culturelles traditionnelles.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Quartier des spectacles
MONTRÉAL
✆ +1 514 871 1881 / +1 855 299 3378
www.montrealjazzfest.com
commentaires_jazz@equipespectra.ca
Fin juin à début juillet. Nombreux spectacles gratuits (notamment tous ceux présentés à l'extérieur). Programmation annuelle en salle également (voir site Web).
Festival de renommée mondiale regroupant les grands noms du jazz. Qui plus est, il se classe comme le plus grand festival de jazz de la planète selon les Guinness World Records. Au programme : 3 000 musiciens provenant d'une trentaine de pays, 600 concerts et 400 activités et animations, une vingtaine de scènes intérieures et extérieures... Bref, la plus grande célébration musicale de l'été dans la métropole !


© TOURISME NOUVEAU-BRUNSWICK

Festival du homard à Shediac.

GRAND PRIX DU CANADA
Parc Jean-Drapeau
Circuit Gilles-Villeneuve
MONTRÉAL
✆ +1 514 350 0000 / +1 855 790 1245
www.gpcanada.ca/fr
En juin. Billets à l'unité (1 ou 3 jours) et forfaits avec hébergement disponibles.
Les meilleurs pilotes du monde se disputent une des étapes du championnat du monde de Formule 1. Surveillez les différents événements entourant le week-end, dont la journée « portes ouvertes » au circuit.

JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES
Le 21 juin.
Comme son nom l'indique, cette journée spéciale célèbre le patrimoine unique, la diversité culturelle et les contributions remarquables des membres des Premières Nations, des Inuits et des métis au Canada. Des célébrations sont organisées aux quatre coins du pays par les différentes nations. Pourquoi le 21 juin ? Depuis des siècles, plusieurs des premiers habitants célébraient, cette journée-là, l'arrivée de la saison chaude et les plaisirs du solstice d'été. Etant le jour le plus long de l'année, il représente la fête de la lumière et possède une signification spirituelle.

MONTEBELLO ROCKFEST
Marina de Montebello
MONTEBELLO
www.montebellorockfest.com
Vers la fin juin. Différents passeports week-end disponibles. Terrains de camping temporaires (voir site Web pour les infos et réservations).
C'est le plus gros événement rock et punk au pays, rien de moins. Le cadre est superbe, sur le site de la marina aux abords de la rivière des Outaouais, où plusieurs scènes extérieures se partagent l'espace. L'ambiance y est carrément électrisante ! Pensez toutefois à réserver vos places des mois à l'avance car le Rockfest affiche souvent complet.

NORTH BY NORTHEAST FESTIVALS & CONFERENCE (NXNE)
Divers endroits à Toronto
TORONTO
✆ +1 416 863 6963
www.nxne.com
info@nxne.com
En juin. Différents types de pass disponibles. Site extérieur gratuit pendant quelques jours au Yonge-Dundas Square.
Festival regroupant musique, cinéma, comédie et art visuel indépendants parmi les plus attendus au pays. La programmation comprend également un volet sur les arts numériques et les jeux vidéo. Réputé dans le milieu de la musique, artistes et professionnels de l'industrie s'y retrouvent chaque année. Certainement l'un des événements les plus cools de Toronto.

Juillet

ANTIGONISH HIGHLAND GAMES
Divers endroits à Antigonish
ANTIGONISH
✆ +1 902 863 4275
www.antigonishhighlandgames.ca
info@antigonishhighlandgames.ca
Début à mi-juillet. Billets à l'unité et pass festival disponibles.
Fière de son héritage écossais, la petite ville d'Antigonish tient annuellement ses jeux des Highlands au Columbus Field (principalement des compétitions de force tels le lancer de poids, de marteau, le tir à la corde en équipe, etc.). Le tout est jumelé à toutes sortes d'activités qui se tiennent un peu partout en ville, comme de la danse traditionnelle, des compétitions et fanfares de cornemuses, des défilés, un marché d'artisans, etc. Ambiance garantie !

CALGARY STAMPEDE
Stampede Grandstand
1410 Olympic Way Southeast
CALGARY
✆ +1 403 269 9822 / +1 800 661 1767
www.calgarystampede.com
info@calgarystampede.com
Début à mi-juillet. L'enceinte du Stampede est ouverte de 8h à minuit. Admission générale sur le site : 18 CAN $ par adulte. Billets pour les rodéos : de 39 à 296 CAN $. Billets pour les spectacles musicaux et forfaits aussi disponibles.
Un des plus grands rodéos du monde rappelant le passé cowboy de la ville. Un incontournable au pays ! Autres activités sur le site : spectacles musicaux, animations, expositions, etc.

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
QUÉBEC
✆ +1 418 529 5200 / +1 888 992 5200
www.infofestival.com
infofestival@infofestival.com
Début à mi-juillet. Laissez-passer festival, carte Zone avant-scène (Or ou Argent), carte Zone signature Bell, billet quotidien et billet pour les spectacles en salle disponibles. Spectacles extérieurs et en salle. Certains sites et spectacles sont gratuits.
Ce festival de musique de grande renommée convie annuellement les artistes du monde francophone et d'ailleurs. Musique et arts de la rue sur onze jours de festivités et d'effervescence. Des grandes pointures, tels Metallica, Elton John, Stevie Wonder, Paul McCartney, Lady

Gaga, The Rolling Stones, Red Hot Chili Peppers, Muse, Pink, IAM et Ice Cube y ont donné des spectacles mémorables. Belle place réservée aux artistes québécois également.

FÊTE DU CANADA DANS LA CAPITALE
Divers endroits à Ottawa-Gatineau
OTTAWA
✆ +1 819 997 0055 / +1 866 811 0055
canada.ca/fete-du-canada
Le 1er juillet. Gratuit.
La région de la capitale nationale célèbre en grande pompe l'anniversaire de la Confédération canadienne. Une foule d'activités pour toute la famille, dont l'incontournable grand spectacle et les feux d'artifice sur la colline du Parlement.

FOLK ON THE ROCKS
YELLOWKNIFE
✆ +1 867 920 7806
www.folkontherocks.com
info@folkontherocks.com
Vers la mi-juillet. Service de navette entre différents endroits de la ville et le site du festival (2 CAN $ par personne, 5 CAN $ par famille). Billets à la journée et pass 3 jours disponibles.
Le festival Folk on the Rocks regroupe une multitude de musiciens provenant de partout au Canada. Il se déroule aux abords d'un lac et les scènes sont installées sur diverses plages.

MISSION FOLK MUSIC FESTIVAL
Fraser River Heritage Park
MISSION
✆ +1 604 309 6079
www.missionfolkmusicfestival.ca
info@missionfolk.ca
Vers la fin juillet. Billets à l'unité et pass festival disponibles.
La ville de Mission accueille un festival de musique folk très renommé (qui surpasse d'ailleurs régulièrement celui de Vancouver). Le festival vient de fêter, en 2017, ses 30 ans. Folk, musique du monde, roots, blues et encore bien d'autres influences se jouent un peu partout dans les parcs.

MONTRÉAL COMPLÈTEMENT CIRQUE
MONTRÉAL
✆ +1 514 376 8648 / +1 888 376 8648
www.montrealcompletementcirque.com
info@montrealcompletementcirque.com
Montréal Complètement Cirque se tient du 5 au 15 juillet 2018 partout à Montréal. Programmation en salle internationale (billets vendus à l'unité, tarifs enfant et étudiant disponibles) ; programmation extérieure gratuite hautement acrobatique et participative dans divers quartiers de la ville (principalement au Quartier latin).
Métropole culturelle et capitale des arts du cirque, Montréal accueille annuellement plus de 200 artistes pour des représentations en salle et des manifestations extérieures aux quatre coins de la ville. Des spectacles incroyables !

OSHEAGA FESTIVAL MUSIQUE ET ARTS
Parc Jean-Drapeau
MONTRÉAL
✆ +1 855 310 2525
www.osheaga.com/fr
Début août. Forfaits quotidiens et week-end disponibles.
Osheaga regroupe les grands noms de la musique, en plein air, au cœur du Parc Jean-Drapeau. Probablement l'événement musical le plus cool du pays, un peu l'équivalent du Coachella aux États-Unis.

PICTOU LOBSTER FESTIVAL
PICTOU
✆ +1 902 485 5150
www.pictoulobstercarnival.ca
Vers la mi-juillet.
Depuis plus de 80 ans, cet événement phare de la Nouvelle-Ecosse célèbre en grande pompe la fin de la saison de la pêche au homard dans la région. Au programme : défilés, courses de bateaux, spectacles musicaux, feux d'artifice, arts de la rue et plus encore. Rock the Lobster !

ROGERS CUP
Rexall Centre, York University
1 Shoreham Drive
TORONTO
✆ +1 877 283 6647
www.rogerscup.com
tickets@tenniscanada.com
Début à mi-août.
Tournoi de tennis qui réunit les meilleurs joueurs au monde sur le circuit professionnel de l'ATP World Tour et de la WTA. Les championnats masculin et féminin sont présentés en alternance avec Montréal.

Août

CHINESE LANTERN FESTIVAL
Hastings Park
VANCOUVER
✆ +1 604 253 2311
www.pne.ca
info@pne.ca
De mi-décembre à mi-janvier. Entrée en avance : 19 CAN $; sur place : 22 CAN $. Pass famille : 55 CAN $ (en avance) et 65 CAN $ (sur place).
Durant 5 semaines, tous les hivers, l'immense Hastings Park s'illumine de mille couleurs. D'immenses et nombreuses lanternes, des performances, contes, food trucks et petits marchés célèbrent la culture chinoise. L'un des plus grands festivals de ce type au Canada.

EDMONTON FOLK MUSIC FESTIVAL
Gallagher Park
9411-97 Avenue
EDMONTON
✆ +1 780 429 1999 / +1 855 985 5000
edmontonfolkfest.org
admin@edmontonfolkfest.org
Mi-août. Billets à la journée, la soirée et pass festival disponibles.
Un des festivals de musique les plus importants de la capitale de l'Alberta. Spectacles sur le site extérieur et dans diverses salles de la ville.

FESTIVAL ACADIEN DE CARAQUET
CARAQUET
✆ +1 506 727 2787
www.festivalacadien.ca
info@festivalacadien.ca
De début août à mi-août. Passe-Chapiteau en prévente : 50 CAN $; régulier : 55 CAN $. Donne accès aux spectacles du soir pendant toute la durée du festival (en moyenne 6 jours). Pass transférable d'une personne à l'autre.
Leader de la promotion culturelle en Acadie depuis plus d'une cinquantaine d'années, cet événement attire chaque été des milliers de festivaliers dans une grande fête de la musique. 400 artistes défilent sur scène et une foule d'activités figurent au programme : spectacles Cabaret, Belles Soirées (musique populaire, soirées classiques et soirées jazz), Festival acadien de poésie, Gala de la chanson de Caraquet, feux d'artifice, bénédiction des bateaux, etc. A vivre : le célèbre Tintamarre, le plus grand (et le plus bruyant) rassemblement populaire en Acadie !

LES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE
Vieux-Québec
QUÉBEC
✆ +1 418 694 3311 / +1 866 391 3383
www.nouvellefrance.qc.ca
fetes@nouvellefrance.qc.ca
Début août. Pour accéder à l'ensemble des sites et des activités, vous devez vous procurer le laissez-passer officiel (médaillon), accès gratuit pour les 12 ans et moins.
Le Québec du XVII[e] siècle renaît ! Pendant près d'une semaine, filles du Roy, coureurs des bois, soldats et autres personnages de l'époque envahissent les rues. Reconstitutions, théâtres, animateurs, costumes, musiques, arts... Rien n'est laissé au hasard pour remonter au temps du Régime français.

YUKON RIVERSIDE ARTS FESTIVAL
Au centre-ville, en bordure de la rivière Yukon
DAWSON CITY
✆ +1 867 993 5005
www.kiac.ca/artsfestival
kiac@kiac.ca
Vers la mi-août.
Cet événement annuel accueille des artistes du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et de l'Alaska afin de faire découvrir l'art et l'artisanat du Grand Nord. Aussi au programme : ateliers, projections de films, spectacles.

Septembre

BIÈRES ET SAVEURS DE CHAMBLY
Lieu historique national du Fort-Chambly
CHAMBLY ✆ +1 450 447 2096
www.bieresetsaveurs.com
info@conceptb.ca
Week-end de la fête du Travail. Billet journalier et passeport 4 jours disponibles. Tarifs réduits en prévente. Événement d'hiver : Caribü en février à Longueuil.
Cet événement convie chaque année les bièrophiles, du simple amateur au plus aguerri, à une grande fête en plein air dans un cadre des plus champêtres. Pendant quatre jours, les amateurs de saveurs sont invités à déguster des produits brassicoles québécois, en plus de pouvoir découvrir de nouveaux menus associés à la bière. Plus d'une centaine de kiosques de produits de dégustation, de l'animation, des conférences, le concours La Grande Brasse, des spectacles, de grandes terrasses pour se relaxer entre amis, tout y est pour une expérience mémorable dans le cadre enchanteur du bassin de Chambly.

FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE
Dans tout le village de Saint-Tite
SAINT-TITE
✆ +1 418 365 7524 / +1 877 493 7837
www.festivalwestern.com
info@festivalwestern.com
En septembre. Certaines activités gratuites, d'autres payantes. Pensez à réserver à l'avance votre hébergement et vos places pour les épreuves de rodéo.
Le Festival Western de St-Tite en Mauricie est de renommée internationale : la plus grande attraction western de l'est du Canada crée une ambiance exceptionnelle à travers tout le cœur du village. Rodéos professionnels, défilé de carrioles tirées par des chevaux, danse country, spectacles de musique country, marchands en tous genres et animation permanente. À vivre, c'est un must !

OKANAGAN WINE FESTIVAL
Plusieurs endroits dans la vallée de l'Okanagan
KELOWNA ✆ +1 250 861 6654
www.thewinefestivals.com
info@thewinefestivals.com
Début septembre à fin octobre. Quatre festivals pendant l'année (printemps, été, automne et hiver).

Les amateurs de chardonnay, pinot noir, merlot ou vin de glace affluent de partout pour cet événement qui se déroule durant les vendanges. Nombreux événements organisés dans les vignobles et autres lieux de la région de l'Okanagan.

TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Billetterie
225 King Street West
TORONTO
✆ +1 416 599 8433 / +1 888 599 8433
www.tiff.net
customerrelations@tiff.net
En septembre. Plusieurs salles au centre-ville de Toronto.
Tous les ans, les grandes vedettes du cinéma viennent présenter leurs nouveaux chefs-d'œuvre au Festival international du film de Toronto, une manifestation des plus attendues dans l'industrie et le circuit des compétitions du 7e art. Il règne au centre-ville de Toronto une ambiance digne d'Hollywood.

Autre adresse : Billetterie du TIFF Bell Lightbox au Reitman Square, 350 King Street West

Octobre

BANFF MOUNTAIN FILM AND BOOK FESTIVAL

The Banff Centre
107 Tunnel Mountain Drive
BANFF
✆ +1 403 762 6100
www.banffcentre.ca
banffmountainfestival@banffcentre.ca
Fin octobre à début novembre.
Ce « Festival de Cannes » des films de montagne se déroule chaque année au Banff Centre et récompense les meilleures œuvres d'aventure. Au programme : ski dans la poudreuse, expédition aux Pôles, escalade à suspens et autres disciplines de haut vol filmés et mis en scène avec brio. A ne pas manquer si vous vous trouvez dans les parages lors des festivités !

CASK DAYS

Holcim Gallery & Koerner Gardens @ Evergreen Brick Works
550 Bayview Avenue
TORONTO
www.caskdays.com
info@caskdays.com
Troisième week-end d'octobre. Différents types de billets et forfaits offerts.
Fondé par le défunt Bar Volo de Toronto, et organisé dans un lieu au look plutôt industriel, ce festival unique en son genre au pays rassemble plus de 150 microbrasseries venues présenter plus de 300 bières servies en cask. « Cask ale » ou « real ale » désigne une bière tirée selon la méthode traditionnelle de service, soit avec une pompe à bière manuelle ou par simple gravité à partir du fût placé sur des supports (stillage). Cette bière n'est ni filtrée ni pasteurisée, et son taux de carbonatation est faible, si bien que la mousse ne tient guère.

Novembre

COUP DE CŒUR FRANCOPHONE

MONTRÉAL
✆ +1 514 253 3024
www.coupdecoeur.ca
billetterie@coupdecoeur.ca
Début à mi-novembre. Billets disponibles par téléphone et en ligne ou auprès de La Vitrine.
Événement pancanadien dédié à la chanson francophone dans une programmation principalement axée sur l'émergence, l'audace et la création. Consultez le site Web pour connaître la programmation et les villes participantes.

WINTER FESTIVAL OF LIGHTS

Divers endroits à Niagara Falls
NIAGARA FALLS
✆ +1 905 374 1616 / +1 800 563 2557
www.wfol.com
info@wfol.com
Mi-novembre à fin janvier. Certains événements gratuits, d'autres payants.
Si vous désirez vous mettre dans l'ambiance du temps des Fêtes, c'est ici qu'il faut être : illumination de la ville avec plus de 3 millions d'ampoules, feux d'artifice au-dessus des chutes, spectacle son et lumière impressionnant, et bien plus. Le Nouvel An y est célébré de façon magistrale et accueille de nombreux touristes chaque année. A noter que le festival des vins de glace de la région de Niagara se déroule au même moment. Une pierre, deux coups !

Décembre

SALON DES MÉTIERS D'ART DE MONTRÉAL

Place Bonaventure
800, rue de la Gauchetière Ouest
MONTRÉAL
✆ +1 514 397 4807 / +1 514 861 2787 / +1 855 515 2787
www.metiersdart.ca
info@metiersdart.ca
En décembre. Entrée libre.
Exposition-vente d'objets d'art de toutes sortes avec plus de 400 exposants présentant leurs créations. Une foule d'idées originales pour les cadeaux de Noël !

CUISINE CANADIENNE

PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

Plats populaires

- **La poutine :** frites garnies de fromage en grains, le tout nappé d'une sauce *gravy* (poutine régulière) ou de sauce tomate à la viande (poutine italienne). Bien connue au Québec, elle s'est répandue dans pratiquement toutes les moyennes et grandes villes du pays. À savoir qu'au cours des dernières années, la poutine est revisitée avec des déclinaisons parfois surprenantes : au foie gras, à la dinde et pois, au jambon et ananas...
- **Le *smoked meat*** est une viande de bœuf fumée sur du pain de seigle (ou en sandwich), accompagnée de cornichons à l'aneth. On peut la demander maigre, mi-maigre ou grasse. À savoir que la viande fumée du Québec est très renommée dans toute l'Amérique du Nord.
- **Les sous-marins** sont de gros sandwichs bien garnis.
- **Les *hot dogs*** se mangent sur le pouce dans le centre-ville d'Ottawa, de Toronto ou de Vancouver, par exemple. Très bon marché, ils sont appréciés des citadins et des touristes.

Plats traditionnels

Ils remontent à l'époque des premiers colons et font désormais partie du folklore. On les consomme essentiellement sur les tables familiales lors des réunions de famille et dans certains restaurants spécialisés dans la cuisine traditionnelle. Ce sont toujours des plats caloriques : soupe de gourganes (grosses fèves – *broad beans soup*), crêtons (terrine de porc haché ressemblant aux rillettes – *cretons*), fèves au lard (*baked beans*), canard au sirop d'érable (*roast duck with maple syrup*), gibelotte de lapin au cidre (*rabbit fricassee in cider*), cipaille (sipaille, cipâte – *cipaille*), pâté de viande aux pommes de terre (*meat pie with potatoes* ou *tourtière*).

Poissons et crustacés

Dans l'Ouest canadien, on dégustera le saumon frais ou fumé ; dans la région des Grands Lacs en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique, les *fish and chips* ont la cote (plat combinant du poisson pané – généralement de la perche, de l'aiglefin ou du flétan – et des pommes de terre frites) ; en Gaspésie, la morue fraîche ou séchée ; aux Îles de la Madeleine et à l'Île-du-Prince-Édouard, le homard chaud accompagné d'un beurre d'ail fondu ou même en morceaux sur des pizzas nappées de fromage. Quant au *Surf & Turf*, c'est un plat mixte de fruits de mer et de viande. Les huîtres se dégustent crues ou cuites, entre amis, lors de

Nourriture de bois

L'art de cuisiner sur un feu de bois fait partie des traditions amérindiennes. Les autochtones font la distinction entre la nourriture de bois qui est à la base de leur régime alimentaire traditionnel et celle des Blancs, achetée au supermarché. La nourriture de bois se compose essentiellement de produits frais tirés de leur environnement. Selon la saison ou le lieu, il s'agit de saumon, phoque, caribou, orignal, porc-épic, ours, et de baies (framboises, bleuets, atocas...). Ces mets sont servis rôtis, bouillis ou cuits, accompagnés de thé et de la fameuse bannique amérindienne, sorte de pain ayant la consistance d'un gâteau.

Traditionnellement, la nourriture, qui était considérée comme un cadeau offert par l'esprit des animaux, revêtait un caractère sacré. Aussi les repas étaient-ils accompagnés de rituels, de chants et de battements de tambour. Ils se terminaient par une danse d'action de grâce appelée « makoucham ». Aujourd'hui, il est possible au visiteur de déguster la nourriture de bois assis, dans une tente, sur un matelas de sapinage. Par ailleurs, de plus en plus de restaurants proposent à leur menu des mets autochtones.



© TOURISME NOUVEAU-BRUNSWICK

Plat de homards farcis.

« parties d'huîtres », accompagnées de bière. Les pétoncles se mangent souvent panés et frits. Une chose est certaine : la fraîcheur des produits est garantie dans l'est et l'ouest du pays !

Spécialités à base d'érable

À goûter absolument ! Ce sont tous les produits dérivés de l'érable sucrier, une des très nombreuses variétés d'érable : sirop, sucre, beurre, tire, tarte au sucre... C'est au printemps, le temps des sucres, que les érables sucriers sortent de la torpeur de l'hiver pour produire une eau d'érable abondante, à haute teneur en sucre comestible, que l'on recueille dans des seaux suspendus aux becs verseurs fichés dans les troncs. On fait ensuite bouillir l'eau d'érable (sève naturelle) pour obtenir le fameux sirop d'érable (sève bouillie débarrassée de son eau). Aujourd'hui, les seaux ont été, pour la plupart, remplacés par des tuyaux en plastique reliés à un évaporateur central. À noter que ce que l'on appelle péjorativement « sirop de poteau » est un sirop d'érable de piètre qualité, quelquefois même un succédané aromatisé à l'érable.

Fruits et maïs

Dans les régions agricoles du pays poussent de nombreux fruits. On retrouve les bleuets, les framboises, les fraises, les pêches et les pommes. Ces fruits entrent dans la composition de nombreux desserts canadiens. La récolte a lieu en été (juillet et août). Au mois d'août, lors de la cueillette du blé d'Inde (maïs doux pour l'homme, par opposition au maïs que l'on donne aux animaux), a lieu « l'épluchette de blé d'Inde », réunion de famille typiquement canadienne pendant laquelle on épluche des épis de maïs. Les convives dégustent le maïs directement sur l'épi, bouilli ou grillé, simplement tartiné de beurre et de sel, accompagné d'une bonne bière fraîche.

Fromages

Pâtes persillées, molles, demi-fermes, du lait cru de vache, de brebis ou de chèvre... On retrouve des centaines de fromageries au Canada. Plusieurs d'entre elles vous offrent d'autres produits faits à partir du lait de leur troupeau, comme de la crème, du beurre, du yogourt, des savons et des mets préparés avec du fromage. Nous vous conseillons de vous renseigner sur la Route des fromages fins du Québec (www.routedesfromages.com), un circuit mettant en vedette ces producteurs qui transmettent dans leurs fromages les terroirs multiples et singuliers du Québec.

Desserts

On goûtera la tarte au sucre avec des noix, le pudding chômeur au sirop d'érable, les muffins aux carottes parfumés au chocolat ou fourrés aux bleuets et autres fruits (à consommer au petit déjeuner ou au goûter), sans oublier les incontournables crèmes glacées, dures ou molles (à l'italienne), fourrées au sucre d'érable, etc.

© TOURISME NOUVEAU-BRUNSWICK



Poutine à trou.

Boissons

Bières. La bière est la boisson par excellence qui accompagne tous les plats. Le Canada en est un gros producteur avec plusieurs grandes compagnies qui dominent le marché. La brasserie Molson (maintenant Molson Coors), fondée par un Anglais en 1786, est la plus ancienne d'Amérique mais il y a aussi Labatt, Sleemans... Ces bières sont servies à la bouteille ou à la pression (on dit ici en fût, *draught* en anglais) et titrent à plus ou moins 5°. Mais les bières qui méritent vraiment qu'on s'y attarde sont celles des microbrasseries et des brasseries artisanales qui se multiplient au Canada, notamment au Québec et en Ontario.

Vins. Le Canada produit aussi du vin. La Colombie-Britanniques, l'Ontario et le Québec ont su développer un marché très florissant, et leurs régions vinicoles n'ont rien à envier à la Californie. Toutefois, les vins californiens, tout comme les vins sud-américains (chiliens et argentins), ou même australiens, sont beaucoup moins chers que les vins français. Spécialité à découvrir : le vin de glace, un pur délice ! Les raisins sont vendangés gelés, ce qui leur fait conserver une forte teneur en sucre.

Autres alcools. Le Canada, plus spécifiquement le Québec, se spécialise aussi dans la fabrication de cidres, dont le cidre de feu (obtenu après fermentation du moût de pommes) ou cidre de glace (même principe que pour le vin de glace), les liqueurs d'érable, le caribou (un mélange détonant d'alcool fort, de vin rouge et sirop d'érable) et autres alcools issus du riche terroir canadien.

HABITUDES ALIMENTAIRES

On déjeune le matin. On dîne à midi. On soupe le soir, vers 17h ou 18h, surtout en région. Le déjeuner (petit déjeuner) est composé de rôties (toasts) ou de pains dorés à la française (pain perdu) arrosés de sirop d'érable, d'œufs miroir, brouillés ou retournés, accompagnés de bacon ou de saucisses, sans oublier les incontournables patates sautées et la café allongé. Certains restaurants en font d'ailleurs leur spécialité, comme la chaîne pancanadienne Chez Cora. Le midi et le soir, ce sont des plats plus consistants, qui varient selon les saisons : l'hiver on opte pour des plats chauds et caloriques alors que l'été, on se laisse tenter par les saveurs du monde, les salades-repas, les poissons et fruits de mer, sans oublier les BBQ. Au Canada anglais, le terme « entrée » figurant au menu signifie « plat principal ». Il faut compter au minimum entre 6 et 10 CAN $ pour un *snack* (repas sur le pouce), de 8 à 15 CAN $ en moyenne pour une assiette chaude garnie accompagnée d'une salade. Les menus vont de 10 à 25 CAN $ et les tables d'hôtes (entrée, plat principal et dessert) de 10 à 40 CAN $. Attention, pour les repas, il faut ajouter les taxes (5 à 15 % selon la province) le service de 15 %.

JEUX, LOISIRS ET SPORTS

DISCIPLINES NATIONALES

Curling

Moins connu que le hockey car moins impressionnant et moins médiatisé à l'étranger, le curling n'en reste pas moins un sport national au Canada, peut-être davantage chez les anglophones. Il s'agit de lancer une pierre de granit d'une vingtaine de kilos sur une patinoire (dans un couloir), un peu comme le bowling ou la pétanque, et d'atteindre une cible. Sauf qu'une fois le lancer effectué, les coéquipiers (les balayeurs) doivent frotter la glace pour tenter de faire progresser la pierre encore plus loin et la faire dévier de quelques centimètres jusqu'au but. Et dans cette discipline comme au hockey, le succès est au rendez-vous ! Les équipes canadiennes, tant féminines que masculines, montent pratiquement chaque année sur le podium, bien souvent sur la plus haute marche.
Les équipes junior se démarquent bien également avec de nombreux titres mondiaux au cours des dernières années.

Football canadien

Ce sport est très proche du football américain, à quelques règles près, et partage plusieurs affinités avec le rugby. La Ligue canadienne de football (LCF) comprend neuf équipes et les règles sont un peu différentes de celles de la ligue américaine (NFL). La saison régulière s'étend de début juillet à début novembre, suivie des demi-finales et finales pour le championnat. Les Argonauts de Toronto ont remporté dix-sept Coupes Grey, dont celle de 2017, ce qui en fait l'équipe la plus titrée.

Hockey sur glace

Le Canada est la mère patrie du hockey. La toute première partie a été jouée à Montréal, bien que les gens de Kingston en Ontario en revendiquent l'invention. Véritable phénomène de société, le hockey sur glace est demeuré longtemps le seul sport pratiqué par les francophones du Québec.
Aujourd'hui les choses ont bien changé, mais le hockey reste la grande passion des Canadiens qui deviennent virulents lorsqu'il s'agit de défendre leur équipe préférée. Le hockey a, bien sûr, ses stars auxquelles s'identifient les enfants qui chaussent des patins à glace dès l'âge de 3 ans. Ces héros s'appelaient Maurice Richard, Jean Béliveau, Guy Lafleur, Bobby Orr, Wayne Gretzky… D'autres aujourd'hui ont pris la relève.
La Ligue nationale de hockey (LNH), fondée à Montréal, est la plus compétitive au monde. Le club montréalais, les Canadiens, est le plus prestigieux avec 24 Coupes Stanley (championnats) remportées. Et pour prouver une nouvelle fois au monde entier que le hockey sur glace est bel et bien un sport historiquement canadien, et que seul le pays sait le pratiquer avec autant de panache, l'équipe masculine a remporté la médaille d'or aux Jeux olympiques de 2010 à Vancouver, de 2014 à Sotchi, mais n'a pu rapporter que la médaille de bronze en 2018, de Pyeongchang.
L'équipe féminine a elle aussi remporté l'or à Vancouver et à Sotchi, et l'argent à Pyeongchang. Et puis les équipes féminine et masculine montent pratiquement chaque année sur le podium depuis la création des championnats mondiaux, sans oublier l'équipe junior canadienne masculine.



© VALÉRIE FORTIER

Randonnée en motoneige à la Montagne Noire, Saint-Donat-de-Montcalm.

La crosse

Sport national d'origine amérindienne, largement méconnu, la crosse se joue avec un bâton surmonté d'un filet (ou crosse, justement) dont chaque joueur se sert afin de mettre la balle en caoutchouc dans le but adverse. L'objectif est, bien sûr, d'accumuler le plus de points possible. Les premiers terrains où se disputaient les grandes équipes autochtones pouvaient mesurer jusqu'à un kilomètre. Aujourd'hui, l'équipe canadienne nationale est l'une des meilleures du monde, et les équipes comptent 10 joueurs (pour la crosse au champ masculine) ou 12 joueuses (pour la crosse au champ féminine). On distingue également la crosse en enclos et l'intercrosse.

Autres sports

À côté de ces sports nationaux, citons également le soccer, le baseball, le tennis, le basketball et les disciplines d'hiver (patinage, ski alpin, bobsleigh et luge, etc.).

ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

Le Canada offre de nombreux circuits. Tout est parfaitement organisé, que vous vouliez faire du ski de piste ou de fond, entreprendre une expédition en traîneau à chiens, escalader des glaciers, faire du canoë-camping ou du cyclotourisme, descendre des rivières en rafting, pêcher la truite géante dans le Grand Nord ou chasser la gélinotte, partir pour un raid en 4x4, faire des randonnées en motoneige, etc. Tout est possible et dépend des cordons de votre bourse. Ces expéditions nécessitent cependant une bonne condition physique et un accompagnement spécialisé.

En été

Les grands espaces naturels, les innombrables lacs et rivières, les parcs et réserves sont propices à de nombreuses activités de plein air.

- **Canoë/kayak de mer.** Se pratique sur les lacs, les rivières et la mer. Possibilité de canoë-camping avec portage, notamment sur la rivière Athabasca (Alberta) et dans les parcs Algonquin (Ontario) et Mauricie (Québec), très réputés pour cette activité.
- **Chasse et pêche.** Activités pratiquables dans tout le pays. Les pourvoiries exploitent un territoire tout en offrant leurs services. Ainsi elles proposent des forfaits pour des expéditions assez coûteuses et qu'il faut réserver longtemps à l'avance, mais elles se chargent de tout : transport, hébergement, équipement et accompagnement avec guides qualifiés. On peut se procurer le répertoire des pourvoiries dans les kiosques à journaux. La chasse est interdite dans les parcs mais permise dans les réserves, à condition d'être en possession d'un permis (sauf dans certaines régions où la chasse est réservée à la population locale). Le gibier doit être enregistré et il faut respecter les règlements de sécurité. La pêche est autorisée dans de nombreux parcs, à condition d'avoir un permis. Les permis de chasse et de pêche s'obtiennent dans les magasins de sport ou auprès des pourvoiries. Leur prix varie en fonction de la saison, du territoire, du type de gibier ou de poisson.
- **Cyclisme.** Malgré les distances, les cyclistes sont de plus en plus nombreux à sillonner les

© STÉPHANIE ALLARD



Vélo dans le joli village de Saint-Antoine-de-Tilly.



© VALÉRIE FORTIER

Compétition de snowcross au Grand Prix Ski-Doo de Valcourt.

routes. Parfois, et pas seulement dans les villes, une voie spéciale leur est réservée. La Route verte offre plus de 5 000 km de voies cyclables reliant pratiquement toutes les régions du Québec, tandis que le Sentier transcanadien traverse d'est en ouest tout le pays, même le nord. Son parcours total de 24 000 km en fait le plus long sentier récréatif du monde (thegreattrail.ca).

- **Équitation.** Nombreux centres équestres à travers le pays, surtout dans les Rocheuses et les Prairies qui offrent des forfaits aventures de cowboy.
- **Escalade.** On peut la pratiquer de mai à octobre et également en hiver sur quelques sites. Il existe plusieurs centres d'escalade intérieurs mais il faut devenir membre et passer une petite formation de quelques heures.
- **Golf.** Le Canada compte des milliers de terrains. Certains sont privés. Pour obtenir la liste des plus beaux parcours au pays : bold.canadiangolfmagazine.com/2015-top-100/
- **Kayak d'eau vive/rafting.** La descente de rivière se pratique dans plusieurs provinces. Des expéditions de plusieurs jours sont organisées. Parmi les rivières les plus convoitées du pays, notons les rivières Fraser et Kicking Horse (Colombie-Britannique), Slave (Territoires du Nord-Ouest), des Outaouais (Ontario/Québec), Kipawa et Rouge (Québec) et Shubenacadie (Nouvelle-Écosse).
- **Planche à voile.** Se pratique de la mi-juin à septembre, notamment sur la côte Ouest, les Grands Lacs et la côte Est (en particulier en Nouvelle-Écosse).
- **Plongée sous-marine.** Les côtes Est et Ouest, les Grands Lacs et l'estuaire/golfe du Saint-Laurent offrent d'excellents spots.
- **Randonnée pédestre.** Les sentiers sont très nombreux et bien balisés dans les parcs et réserves du pays.
- **Voile.** Les nombreux lacs du Canada permettent la pratique de ce sport. Mais la navigation en mer ou sur le Saint-Laurent, par exemple, s'adresse aux initiés.

En hiver

Grâce aux conditions d'enneigement exceptionnelles, la pratique des sports d'hiver s'étale de décembre à mars ou avril. La pêche sur glace et la randonnée en traîneau à chiens sont des activités très populaires. Les nombreuses patinoires des villes attirent les patineurs et les joueurs de hockey. Nombreuses sont les stations de ski, principalement dans l'est et l'ouest du pays, où l'on peut pratiquer le ski de piste ou de fond et les randonnées en raquettes. Les parcs nationaux et provinciaux ainsi que les réserves proposent, eux aussi, des activités hivernales variées.

- **Motoneige.** On peut louer sur place les équipements nécessaires (vêtements et motoneige) auprès d'un loueur spécialisé, un hôtel ou un centre de villégiature, lesquels doivent être inscrits auprès de la fédération provinciale des clubs de motoneigistes. Chacune chapeaute ses clubs qui gèrent les sentiers balisés, les refuges chauffés et différents services. Permis de conduire obligatoire, carte de crédit pour caution. Il faut également se pourvoir d'une assurance spéciale et savoir respecter certaines règles de sécurité.
- **Traîneau à chiens.** Plusieurs compagnies d'aventure ainsi que des hôteliers offrent cette activité fort plaisante. Vous trouverez bon nombre d'excellentes références dans les différentes provinces dans ce guide.

ENFANTS DU PAYS

Arcade Fire

Originaire de Montréal, ce groupe de rock indépendant connaît un succès fulgurant depuis quelques années. Composé de Win Butler, Régine Chassagne, Richard Parry, Tim Kingsbury, William Butler, Sarah Neufeld et Jeremy Gara, il a été formé au début des années 2000. En 2011, à Los Angeles, Arcade Fire a remporté le Grammy Award de l'album de l'année, devançant alors d'importantes vedettes de la pop américaine. Leur album *Reflektor*, paru en 2013, est marqué par la participation de David Bowie. En juillet 2017, le groupe a sorti son dernier album, *Everything* Now, et joué pour la première fois en 2018 sur la scène de Bercy.

Michael Bublé

Natif de la Colombie-Britannique, c'est le Frank Sinatra du pays, un beau et jeune crooner des temps modernes, héritier des chanteurs de jazz vocal des années 1950-60. Son premier album, *Michael Bublé*, s'est classé dans le top billboard 200. Depuis, il a fait plusieurs autres albums dont le plus récent date de 2013, *To Be Loved*. Il a remporté plusieurs prix au fil des ans, dont des Junos et Grammys.
Michael Bublé, qui avait récemment mis sa carrière entre parenthèses suite à des problèmes personnels, s'est produit en juillet 2018 devant 80 000 fans au Croke Park Stadium de Dublin.

Jim Carrey

Il débute sa carrière de comédien à la fin des années 1970 dans les cabarets de Toronto, où il officie comme imitateur après avoir passé quelques années au Yuk Yuk Club de Toronto. Dans les années 1980, il obtient quelques rôles intéressants à la télé et au cinéma. Mais c'est véritablement dans le milieu des années 1990 que ce grand acteur comique se dévoile sur le grand écran, notamment avec des films comme *Dumb and Dumber*, *Ace Ventura* et *The Mask*. En 2007, il a accepté un rôle dans un thriller fantastique, *The Number 23*, et a joué dans quelques autres films depuis, dont *I Love You Phillip Morris* où il partage la vedette avec Ewan McGregor. Ces deux acteurs ont d'ailleurs été promus en 2010 « Chevaliers des Arts et des Lettres » par le ministre français de la Culture, Frédéric Mitterrand. Dans sa filmographie, on retiendra notamment ses rôles dramatiques dans *The Truman Show* de Peter Weir, *Man on the Moon* de Miloš Forman, ou encore *Eternal Sunshine of the Spotless Mind* de Michel Gondry.

Frank Gehry

Considéré comme un des plus grands architectes encore en vie, Frank Gehry (né en 1929 à Toronto) est également professeur d'architecture à l'université de Yale (États-Unis). Parmi ses constructions célèbres, on note le musée Guggenheim à Bilbao, l'Université d'art à Tolède, l'Art Gallery of Ontario à Toronto, la Cinémathèque française à Paris, ou encore le Dr Chau Chak Wing Building qui a ouvert ses portes à Sydney en février 2015. Il travaille à la construction du Guggenheim Abou Dabi, un musée d'art contemporain qui devrait s'établir sur l'île de Saadiyat dans les Emirats Arabes Unis.
A noter qu'en 2014, Frank Gehry fut nommé Commandeur de l'Ordre national de la Légion d'honneur en France.

Lisa LeBlanc

Auteure-compositrice-interprète acadienne chouchou, tout le monde craque pour son talent, son accent tout mignon et sa musique folk trash. D'abord chansonnière dans son coin de pays, elle est révélée au public alors qu'elle remporte le premier prix du Festival international de la chanson de Granby en 2010. Plusieurs autres récompenses lui ont été décernées depuis. Elle compte trois albums à son actif : *Lisa LeBlanc* (2012), *Highways*, *Heartaches and Time Well Wasted* (2014) et son dernier *Why You Wanna Leave*, *Runaway Queen* (2016).

Carey Price

Natif de Anahim Lake en Colombie-Britannique, Carey Price est un autochtone du peuple des Ulkatchos. Surnommé «Jesus Price», c'est le gardien de but étoile de la Ligue nationale de hockey. Il a fait ses débuts professionnels en 2007 dans la Ligue américaine de hockey avec le club-école des Canadiens de Montréal, les Bulldogs de Hamilton en Ontario. À l'hiver 2008, suite à l'échange de Cristobal Huet, Price devient le gardien numéro 1 des Canadiens, position qu'il occupe encore à ce jour. Il a participé à de nombreux Matchs des étoiles de la LNH, a remporté divers trophées de la ligue, sans oublier le record de la LNH pour le meilleur taux d'arrêt pour une saison en 2014-15 (93,3 %).
Aux Jeux olympiques d'hiver de Sotchi en 2014, Équipe Canada a remporté la médaille d'or et Price a obtenu le titre de meilleur gardien du tournoi.

PARCE QUE VOUS ÊTES
UNIQUE...

... VOUS RÊVIEZ D'UN GUIDE
SUR MESURE





© SEAN PAVONE - ISTOCKPHOTO.COM

A VOUS DE JOUER !

mypetitfute
mon guide sur mesure

WWW.MYPETITFUTE.COM

Ryan Gosling

Acteur, réalisateur, producteur, scénariste, musicien et compositeur canadien originaire de London dans le sud-ouest ontarien. Il fait sa première apparition sur le petit écran en 1991 dans *The Mickey Mouse Club* (*All New Mickey Mouse Club*) aux côtés de Britney Spears, Christina Aguilera et Justin Timberlake. Quant au grand écran, il apparaît au générique de *Frankenstein and Me* en 1996, mais c'est en 2000 qu'il est révélé au public dans *Le Plus Beau des combats* (*Remember the Titans*) de Boaz Yakin. Il a reçu de nombreuses distinctions au fil des ans, notamment pour son rôle dans Half Nelson pour lequel il est sacré « meilleur acteur » dans plusieurs festivals du film (Seattle, Stockholm, etc.). En 2011 et 2013, ses performances dans les films du réalisateur Nicolas Winding Refn, les ambitieux *Drive* et *Only God Forgives*, lui valent de franchir les marches de Cannes. Plus récemment, il s'est distingué aux côtés d'Emma Stones dans le film de Damien Chazelle *La La Land*, mais aussi dans *Blade Runner 2049* du réalisateur québécois Denis Villeneuve.

Wayne Gretzky

Né à Brantford en 1961, c'est le plus grand nom du hockey sur glace, tant dans la Ligue nationale de hockey (chez les Oilers d'Edmonton et chez les Kings de Los Angeles notamment) qu'avec Équipe Canada (championnats mondiaux, olympiques).
Selon de nombreux amateurs de hockey, il est le meilleur joueur de toute l'histoire, surnommé parfois « The Great One » ou « la Merveille ». Après sa carrière comme joueur, il fut l'entraîneur des Coyotes de Phoenix, équipe membre de la LNH, de 2005 à 2009.

Milos Raonic

Canadien d'origine monténégrine, Milos Raonic, du haut de ses 1,96 m, est le seul joueur de tennis canadien à percer le top 10 du classement en simple de l'ATP. Il a fait ses débuts en professionnel en 2008 et a depuis remporté huit tournois en simple sur le circuit ATP. Coup de théâtre en juillet 2016 : il défait un des meilleurs joueurs de l'histoire, Roger Federer, et accède à la finale de Wimbledon contre Andy Murray, ce qui en fait le premier tennisman canadien à atteindre une finale d'un tournoi du Grand Chelem. Il sera toutefois défait par le numéro 1 mondial à cette finale. À noter que depuis l'été 2016, l'ancien champion John McEnroe l'a pris sous son aile.

Buffy Sainte-Marie

Amérindienne de la nation crie native de la réserve Piapot de la vallée de la Qu'Appelle (Saskatchewan), Buffy est compositrice, parolière, chanteuse, actrice et activiste sociale (elle a notamment fondé la North American Women's Association et fut sur liste noire des artistes engagés politiquement à la Maison-Blanche dans les années 1960). Elle a enregistré une vingtaine d'albums entre 1964 et 2015, la plupart dans les années 1960-70, et son plus grand succès demeure *Bury My Heart at Wounded Knee* en commémoration au massacre de Wounded Knee (massacre d'Amérindiens au Dakota du Nord en décembre 1890). Alors aujourd'hui âgée de 77 ans, la chanteuse continue à se produire sur scène. On a pu la voir dernièrement, en mai 2018, sur la scène du Massey Hall de Toronto.

Justin Trudeau

Le fils de Pierre Elliott Trudeau, ancien Premier ministre du Canada, suit les traces de son père en politique. Bachelier en littérature et en éducation, il est professeur de français en Colombie-Britannique pendant quelques années, puis revient s'établir à Montréal où il fait la rencontre de sa future épouse, Sophie Grégoire. En 2007, il est choisi par les militants du Parti libéral du Canada comme candidat dans la circonscription de Papineau. Il devient député en 2008, puis chef du parti en 2013, avant d'être élu Premier ministre du Canada le 19 octobre 2015. À noter que le 21 décembre, il est nommé « personnalité de l'année 2015 » par la presse canadienne. Il faut dire que ses positions très libérales (aux antipodes de celles de son prédécesseur), son ouverture sur le monde et sa proximité avec les gens ont fait de lui une personnalité accessible et appréciée, bien que cette tendance se soit quelque peu modifiée depuis le début de l'année 2018.

COLOMBIE-BRITANNIQUE



Lake O'Hara, Yoho National Park.

© NELU_GOIA – FOTOLIA

LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Imaginez un territoire presque deux fois plus grand que la France, entre l'océan Pacifique et les Rocheuses, et où la mer, la montagne, les lacs et les rivières côtoient d'immenses forêts de cèdres et de sapins. Dans cette vaste province verte et bleu, la vallée de l'Okanagan, célèbre pour ses vignes et ses arbres fruitiers, source d'emplois saisonniers, ajoute une touche dorée. « L'esprit de l'Ouest » souffle sur ce décor de la démesure, qui bénéficie pourtant d'un climat tempéré. Les villes aussi sont à l'honneur : de Victoria, capitale administrative de la province, à la vibrante Vancouver, elles sont parmi les plus agréables à vivre du pays. Il n'est donc pas étonnant que le tourisme soit devenu une des ressources principales de la Colombie-Britannique et que tant de films y soient tournés.

Les Premières Nations

Les premières traces de l'homme dans le vaste territoire de la Colombie-Britannique remontent à environ dix mille ans, soit un peu après la fin de la dernière période glaciaire. Venus d'Asie, par le détroit de Béring, ces hommes firent preuve d'ingéniosité afin de s'adapter à des conditions de vie extrêmement rigoureuses. La Colombie-Britannique est la province qui abrite le plus de peuples des Premières Nations, elle compte 197 tribus différentes. Aujourd'hui, 169 000 Amérindiens vivent dans la province, les Tsimshian, les Kwakiutl, les Nootka et les Salish sont devenus des spécialistes de l'édification de totems. L'appréciation de leur vibrante tradition artistique dépasse les frontières du Canada et est reconnue mondialement. Contrairement à la croyance populaire, la fabrication de totems est assez récente dans l'histoire amérindienne, elle correspond plus ou moins à l'arrivée des colons européens, et c'est en Colombie-Britannique que l'on retrouve les plus importantes collections, notamment au musée d'Anthropologie de Vancouver.

© STÉPHAN SZERESNETA



Des montagnes et des vignobles.

La ruée vers l'or et le développement de la province

Jusqu'à la fin du XIX[e] siècle, la Colombie-Britannique est un des rares endroits sur la planète où les Européens n'ont pas encore mis le pied. Ce sont d'abord les Espagnols qui, en 1774 déclarent leur ce territoire qui longe la côte du Pacifique. Les Russes, quatre ans plus tard, font de même pour le territoire allant de l'Alaska jusqu'à San Francisco. Mais le navigateur James Cook est le premier à cartographier la région et ce sont les Anglais, en 1843, qui instaurent la seule véritable colonie sur l'île de Vancouver. En 1858, suite à la découverte d'or dans le fleuve Fraser, plus de 20 000 prospecteurs venus du monde entier s'installent dans la région de Vancouver. Pour des raisons de logistique face à cette ruée, les Anglais fondent la colonie de la Colombie-Britannique. En 1866, Vancouver est annexé à celle-ci et Victoria devient la capitale de la nouvelle colonie. Avec la promesse de la part du Canada de créer un chemin de fer qui reliera l'est et l'ouest du territoire, la Colombie-Britannique entre dans la Confédération canadienne en 1885. La ruée vers l'or et la construction du chemin de fer canadien ont été les principaux facteurs du développement de la région. Aujourd'hui, les vastes forêts qui occupent 56 % du territoire représentent la première ressource économique de cette province.
Le secteur touristique est en plein essor et le deuxième en importance dans l'économie, avec notamment le coup de fouet donné par la tenue des Jeux olympiques d'hiver en 2010.

DESTINATION BRITISH COLUMBIA
https://fr.britishcolumbia.travel
Le site Internet touristique officiel de la Colombie-Britannique vous informe, en français, sur toutes les activités de la région.


TERRITOIRES DU NORD-OUEST
99
YUKON
ALASKA (Etats-Unis)
ALBERTA
ETATS-UNIS
OCEAN PACIFIQUE
La Colombie-Britannique
Ville principale
Ville secondaire
Parc naturel
Sommet
Altitude (en mètres)
Glacier
3000
2000
1000
Kluane National Park
Whitehorse
Lac Tagish
Bennett
Lac Atlin
Glacier Bay National Park
Nahanni National Park
Lac Trout
Liard River
Île Chichagof
Île Admiralty
Archipel Alexandre
Telegraph Creek
Mt Ratz 3136 m
2787 m
Mount Ediza Prov. Park
Spatsizi Plateau Wilderness Park
Mt Churchill 3200 m
Fort Nelson
Trutch
Great Snow Mt. 2895 m
Île du Prince de Galles
Hyder
Stewart
Wonowon
Lake Williston
Fort St. John
Kitwanga
Ksan historic village
Lac Takla
Masset
Prince Rupert
Seven Sisters 2755 m
Driftwood Canyon national park
Hudson's Hope
Naikoon Prov. Park
Terrace
Smithers
Dawson Creek
Lac Stuart
Mc Leod Lake
Archipel de Haida Gwaii
Lac Babine
Queen Charlotte City
Kitimat
Fort Saint James national historic park
Burns Lake
Endako
Vanderhoof
Lac Ootsa
Gwaii Hanas Nat. Park
Île de la Princesse Royale
Prince George
Tweedsmuir Prov. Park
Hixon
Bella Bella
Bella Coola
Quesnel
Mc Bride
Mt. Robson 3954 m
Bowron Lake Prov. Park
Alexandria
Île Calvert
Tatla Lake
Valemount
Jasper National Park
Lac Marguerite
Wells Gray Prov. Park
Williams Lake
Mt Waddington 4016 m
3289 m
Ts'il-os Prov. Park
Port Hardy
100 Mile House
Mt Columbia 3747 m
Clearwater
Lac Kimbasker
ÎLE DE VANCOUVER
Clinton
Barrière
Glacier Nat. Park
Campbell River
Lilooet
Revelstoke
Strathcona Prov. Park
Powell River
Pemberton
Kamloops
Salmon Arm
Whistler
Garibaldi Prov. Park
Lac Harrison
Lac Okanagan
Vernon
Tofino
Spuzzum
Nakusp
VANCOUVER
Nanaimo
Mission
Princeton
Kelowna
Lac Arrow
2827 m
Pacific Rim National Park
Surrey
Chilliwack
Penticton
Castlegar
Osoyoos
Lac Kootenay
VICTORIA
North Cascades National Park
Olympic National Park
SEATTLE
Colombie Britannique
0
180 km

VANCOUVER



Son cadre naturel : voilà ce qu'on retient d'abord de Vancouver. Une baie grandiose avec des îles sur fond de montagnes boisées et de glaciers. Ensuite seulement, on verra la ville. Une ville capitale, qui n'en a pas le titre, mais se comporte comme telle. Hôtels luxueux et sièges de nombreuses entreprises sont concentrés dans un centre-ville qui met en appétit les investisseurs immobiliers, notamment asiatiques. Mais Vancouver ne se limite pas à ce bouquet de gratte-ciel. C'est aussi une opulente et résidentielle ville verte (4e ville la plus écolo au monde, avec comme objectif de devenir la première d'ici 2020 !), au climat imprévisible mais clément, et qui puise ses principales ressources dans la forêt, le tourisme, la pêche et l'extraction de minerais. Le climat, contrairement au reste du Canada, y est modéré grâce à la proximité de l'océan Pacifique ; les températures estivales tournent autour de 20 °C et descendent rarement en dessous de 0 °C en hiver.Nichée entre l'océan Pacifique et les vigoureuses montagnes côtières, Vancouver est de loin la plus pittoresque des villes canadiennes. Unique par l'harmonisation parfaite entre la mère Nature et une urbanité cosmopolite et moderne, et unique par ses diversités culturelles, des « Premières Nations » amérindiennes aux riches communautés asiatiques. Pour le voyageur de passage comme pour ses résidents, Vancouver est avant tout une ville de plein air, éminemment appréciable pour sa qualité de vie, où se pratiquent la voile, la randonnée, le ski en hiver et le jardinage toute l'année. Mais, parfois, Vancouver c'est aussi le temps gris, la pluie et les sans-abri qui font la manche au pied des majestueux gratte-ciel colorés, véritables chefs-d'œuvre de l'architecture moderne.

Influencée par la ville de Seattle, bastion de la contre-culture américaine, Vancouver est une ville bohème, digne représentante de l'esprit qui règne sur les grands centres de la côte Ouest. Il y a environ 150 ans, la ruée vers l'or et la frénésie d'enrichissement personnel ont façonné la région. Aujourd'hui, c'est la quête de liberté et des grands espaces qui, chaque année, attire dans cette ville des milliers de jeunes venant des quatre coins de la planète. Avec rien dans les poches, ces jeunes aventuriers caressent l'espoir d'y trouver du travail temporaire, afin de profiter de la saison de ski ou tout simplement de flirter un moment avec la West Coast soul. Parce que Vancouver, c'est aussi le royaume des skieurs et des planchistes pour certains voyageurs, ce qui n'était au départ qu'une brève escale devient un port d'attache permanent. Alors, en déambulant dans le centre-ville, on s'aperçoit que les résidents de Vancouver sont à l'image de son histoire, jeunes et cosmopolites. On y trouve d'ailleurs plus d'auberges de jeunesse que dans n'importe quelle autre ville au Canada.Dernière escale occidentale avant l'Orient, Vancouver séduit, et dérange aussi, surtout les « gens de l'Est » : elle caracole en tête des sondages qui recensent les villes où il fait bon vivre. Adossée aux petites Rocheuses, la ville a les pieds dans le Pacifique. Une carte postale idéale qui fait réfléchir, la tentation de poser ses valises chatouille. Les quartiers de Vancouver sont envoûtants et les communautés qui les composent enrichissent la diversité culturelle de la ville. Il y a d'ailleurs plus de résidents issus de l'immigration que de natifs de Vancouver ou du Canada. Bienvenue dans une mosaïque ethnique où personne ne vous demandera votre passeport.

Les immanquables de la Colombie-Britannique

- **Skier sur les pentes de Grouse Mountain** en matinée avec vue sur Vancouver, puis se balader en après-midi sur une plage le long du Pacifique.
- **Observer le ballet incessant des décollages d'hydravions** dans le port de Victoria.
- **Observer les oiseaux migrateurs** dans le Pacific Flyway.
- **Goûter aux saveurs fruitées de la vallée de l'Okanagan** dans un vignoble de Kelowna.
- **Se baigner dans une source d'eau chaude** naturelle des Kootenay.
- **Admirer des totems ancestraux** le long des plages de l'archipel Haida Gwaii.
- **Randonner au cœur des Rocheuses** dans le parc national de Yoho.

QUARTIERS

Downtown et Gastown

Downtown. Le centre-ville est traversé par quelques grandes artères commerçantes : Robson et Georgia Streets que croisent Granville et Burrard Streets. Dans ce périmètre, l'hôtel Vancouver impose une première halte. Sa silhouette massive en pierre grise défie le temps (enfin, depuis 1928) et sa toiture en cuivre vert-de-gris habille le ciel de la ville. Tout près, le musée d'Art de Vancouver, qui fut jadis un palais de justice, satisfera l'amateur de vieilles pierres, bien que celles-ci ne datent que de 1912. En face, le Pendule, gigantesque balancier de 27 m de long et de 1 600 kg, oscille inexorablement dans le hall de la Hong Kong Bank of Canada (885 W Georgia Street) et semble donner une autre échelle au temps. Derrière le musée, Robson Square, où se disputent des parties d'échecs simultanées, est un poste d'observation idéal pour contempler, une fois encore, cette sorte d'immense manoir écossais qu'est l'hôtel Vancouver, et pour apprécier son impact sur son environnement. Son vis-à-vis (925 West Georgia Street) en est une version moderne et diaphane, ornée de gargouilles et de sculptures. Sa voisine, la cathédrale Christ Church (la plus vieille église de Vancouver, vitraux et beau plafond en bois), paraît bien petite. De son clocher s'échappent, chaque jour à midi, les quatre premières notes de *Ô Canada* (à 21h, c'est au tour du canon de Stanley Park de jouer les coucous suisses). Sans oublier Canada Place, face au port de Vancouver, et sa silhouette blanche et moderne semblable à des grandes voiles de bateau. C'est ici le terminus du Skytrain, le départ du Seabus à destination de North Vancouver, et ainsi un bon point de départ pour partir explorer le centre-ville.

Gastown. Tout proche de la place du Canada, Gastown est le plus vieux quartier (1867) et le berceau de la ville. Jadis, le volubile (et soiffard) Jack Deighton, dit Gassy Jack, y installa le premier bar. La statue de cet « aventurier » se dresse sur Maple Tree Square (au coin de Water et Carrall Streets), face au plus vieux bâtiment du quartier reconnaissable à sa forme allongée (il était en bois à l'origine). Aujourd'hui, dans cette poche de résistance en brique rouge et au sol pavé règne une ambiance de dilettantisme, « méditerranéenne », qui change agréablement de l'austérité du quartier d'affaires. Ici, point de gratte-ciel de verre, de marbre et d'acier, les pierres sont poreuses et la plupart des immeubles petits (sauf le Woodward's Building, immense bâtiment en angle surmonté d'un W tournant). Proche et tributaire du Downtown Eastside, Gastown renaît doucement.

Chinatown. Proche de Gastown (longer Powell et prendre Main Street et Pender Street), le quartier chinois est, si l'on en croit les dépliants touristiques, le plus important d'Amérique du Nord après celui de San Francisco. C'est un quartier historique à part entière, fondé par une colonie de Chinois qui s'y est établie aussi tôt que les premiers pionniers, à la fin du XIXe siècle. Bref, le quartier regorge d'édifices d'époque. Mais c'est surtout l'exotisme de ses kiosques et de ses boutiques qui retient l'attention. Les marchés débordent de produits insolites (des racines séchées aux grenouilles vivantes, en passant par les pâtisseries aux fèves rouges) qui intriguent l'œil occidental. Et, justement, ouvrez l'œil, car les symboles sont partout, notamment les couleurs rouge et or et le chiffre 8, qui sont censés porter chance. Même les noms de commerces, comme « Good Luck Restaurant » ou « Golden Market », ne sont pas choisis au hasard. À noter néanmoins : certains immeubles mériteraient un sérieux coup de rafraîchissement et la mendicité y est particulièrement présente. Malgré cela, le quartier reste agréable à parcourir pour les esprits curieux et ouverts.

Yaletown. Ce qui n'était, vers le milieu des années 1980, qu'un amas d'entrepôts abandonnés est devenu aujourd'hui l'un des coins les plus branchés de Vancouver. Yaletown est en réalité un quartier peu étendu, concentré sur quelques blocks à l'angle de Hamilton et Helmcken Streets. Au début des années 1990, ces vastes entrepôts déserts ont séduit certains artistes, ainsi que des petites entreprises d'informatique attirées autant par le charme du lieu que par le faible coût des loyers. Vous y trouverez des bars et des restaurants qui proposent un cadre réellement chaleureux, et où se rassemble la population branchée de Vancouver. On y trouve également quelques-unes des boutiques les plus in de la ville. Bref, un bon coin pour passer quelques heures, ou pour sortir le soir si vous n'avez pas peur de dépenser vos dollars (www.yaletowninfo.com).

West End et Stanley Park ★★★

West End est le quartier situé à l'ouest du centre-ville et de Burrard Street, mitoyen de Stanley Park. Dès sa naissance, vers la fin du XIXe siècle, le West End a été un quartier résidentiel plutôt huppé.

La population aisée de la jeune ville de Vancouver n'était que trop contente de s'éloigner des odeurs nauséabondes des entrepôts de Gastown, et de profiter de la vue sur les eaux calmes du Burrard Inlet et des charmes du tout nouveau Stanley Park. De nombreux hôtels particuliers en bois témoignent encore de cette implantation. Rendez-vous notamment au Barclay Heritage Square, à l'angle de Barclay et Nicola Streets.

Pas moins de neuf maisons construites entre 1890 et 1908, dont celle du Roedde House Museum, donnent à ce square coincé entre les immeubles plus récents un charme désuet qui rappelle les fastes de cette époque. Vers le milieu du XX^{e} siècle, les classes moyennes sont venues s'installer à leur tour dans le West End. Les immeubles de 20 ou 30 étages ont poussé rapidement, ce qui, au début des années 1970, a valu au quartier d'être qualifié de « zone la plus densément peuplée de tout le Canada ». En 1973, la mairie a décidé de freiner l'expansion du West End, afin de le faire revivre en tant que quartier. Aujourd'hui, le West End est un subtil mélange d'animation et de quiétude, quiétude assez inattendue à deux pas du centre-ville. En général, on définit les frontières du West End par les trois axes majeurs qui l'encadrent : Davie Street, Denman Street et Robson Street.

Davie Street est le haut lieu de la communauté gay de Vancouver. Restaurants, bars et boîtes de nuit se succèdent, créant un « village » très vivant, comme ses habitants aiment à l'appeler. Davie Street se termine sur la splendide plage d'English Bay où, chaque 1er janvier, se déroule le fameux Polar Bear Swim, le bain des ours polaires. A cette occasion, des centaines de baigneurs particulièrement réchauffés fêtent la nouvelle année en s'immergeant dans les eaux froides du Pacifique Nord. English Bay est sans doute le meilleur coin de Vancouver pour admirer le coucher de soleil.

Denman Street est un peu le cœur du West End, au moins pour ses habitants. C'est là que se trouvent le Community Centre (équivalent de nos maisons de quartier) ainsi qu'une des nombreuses bibliothèques municipales de la ville. On peut y faire ses courses ou y manger un morceau, tout en restant à quelques foulées de Stanley Park, ce qui est un argument de poids pour un Vancouvérois typique !

Le vrai charme du West End, c'est qu'il offre la possibilité de quitter à tout moment la cohue de ses rues très fréquentées, en marchant quelques dizaines de mètres vers l'intérieur du quartier. Les bruits de la ville s'atténuent alors immédiatement et vous vous retrouvez dans des petites rues paisibles et bordées d'arbres. Des espaces verts ont été aménagés au bout de certaines rues, créant ainsi des culs-de-sac qui limitent, pour notre bonheur, la circulation automobile. En déambulant dans ce quartier, vous tomberez sur des maisons en bois du début du siècle au charme irrésistible. Allez également admirer la caserne de pompiers construite en 1907 à l'angle des rues Nicola et Nelson. Ce serait la première caserne d'Amérique du Nord à avoir accueilli des véhicules à moteur (www.englishbay.com).

Coal Harbour est un havre naturel au bord de l'eau. Constituant un véritable village flottant, des barques à fond plat hébergent des petites maisons-bateaux où vivaient autrefois des pêcheurs, aujourd'hui des artistes et des habitants qui souhaitent vivre au rythme de la marina. Un drôle de décor agrémenté de yachts, voiliers et bateaux luxueux qui donnent un cachet balnéaire à ce quartier situé au pied des grandes tours de verre du centre-ville.

Granville et Kitsilano ★★

Granville Island. C'est vers la fin des années 1880 que Granville Island a connu son premier aménagement. Les entrepreneurs locaux ont profité de ces 16 hectares de surface libre à proximité immédiate des eaux de False Creek pour y développer des aciéries, abattoirs, scieries. Ces entrepreneurs ont transformé « Mud Island », l'île boueuse, en un pôle économique dynamique. L'activité industrielle de Granville Island a connu son apogée au cours des années 1920, avant de régresser rapidement après la Seconde Guerre mondiale, alors que les industries quittaient progressivement le centre-ville de Vancouver. Au début des années 1970, le gouvernement fédéral et des partenaires locaux ont décidé de faire sortir Granville Island de son état d'abandon, en la transformant en un lieu de vie et de détente pour les touristes de passage comme pour les habitants de la ville. Granville Island, l'île aux multiples vies, qui n'est en réalité pas vraiment une île puisqu'une mince bande de terre la relie à la rive sud, a parfaitement réussi sa reconversion. Elle s'est métamorphosée aujourd'hui en un des quartiers les plus attrayants de Vancouver.

False Creek. En descendant Helmcken Street depuis Yaletown jusqu'aux eaux calmes de False Creek, vous traverserez une vaste et toute récente zone résidentielle. Vous apercevrez en passant le toit blanc du BC Place Stadium, construit à l'occasion de l'Exposition universelle de 1986. Ce stade de 60 000 places est recouvert par le plus grand toit gonflable au monde, aménagement bien utile sous le climat de Vancouver !

Kitsilano (Kits). Beauté tranquille et douceur de vivre... Les charmes du quartier de Kitsilano, situé au sud du centre-ville juste après le pont de Burrard, ne laissent jamais indifférent. Vers la fin des années 1960, la popularité de Kitsilano parmi les jeunes générations l'a érigé en lieu de contre-culture hippie. De ce passé tumultueux, il ne reste que quelques vestiges ainsi qu'un état d'esprit : une sorte de romantisme adapté à la société de consommation moderne, mêlant convictions écologistes, recherche d'une certaine spiritualité et épanouissement personnel. Ça donne les bobo ou « bourgeois bohèmes » comme on les appelle, qui gagnent bien leur vie et profitent de la société de consommation, tout en achetant des produits organiques et en se déplaçant à vélo.

South Granville. Entre le sud du Granville Bridge et la 16th Avenue, South Granville n'en finit pas de s'étirer et de se développer. Tiraillée entre son engouement pour les hauteurs et le charme de ses maisons cossues d'antan, elle démolit pour reconstruire plus moderne, mais garde ses façades, comme dans Gastown. Accolée à Shaughnessy (à partir de la 16th Avenue en « remontant » vers le sud), elle s'embourgeoise doucement et se dote de boutiques souvent fort distinguées, comme Meinhardt, par exemple, où une bouteille d'Evian coûte 5 CAN $.

University Hill et le sud-ouest ★★

University Hill. L'université de Colombie-Britannique est un univers à part. Une petite ville à elle toute seule, dans laquelle les étudiants ont tout le confort pour étudier et vivre. Des espaces verts immenses et de belles plages en font un objectif de balade parfait. Elle abrite également le musée d'Anthropologie et le Jardin botanique.

Kerrisdale. Autour de West Boulevard et de la 41st Avenue. Quartier familial, plutôt aisé et éduqué, très apprécié pour ses rues bordées d'arbres et sa qualité de vie. Le coin offre de nombreux restaurants et boutiques, ainsi que des activités culturelles toute l'année.

Marpole. Granville Street, à partir de la 57th Avenue en allant vers le sud (vers l'aéroport). Marpole est un quartier très vivant, essentiellement composé de communautés asiatiques. Vous y trouverez de très nombreux petits restaurants et des boutiques ou cabinets de médecine traditionnelle naturelle : vous aurez le choix entre les acupuncteurs, les praticiens de shiatsu ou les pharmaciens vendant des plantes médicinales chinoises.

West Point Grey. A l'ouest d'Alma Street, jusqu'à UBC. Ce secteur essentiellement résidentiel abrite plusieurs des plus belles plages de Vancouver : Jericho, Locarno et Spanish Banks. Toutes offrent un superbe panorama sur North Vancouver et une quiétude parfaite pour une promenade le long de leur parc ou un pique-nique sur le sable.

Commercial Drive et le Sud-Est

Commercial Drive (The Drive). Les Italiens ont envahi les lieux après les deux guerres mondiales et en ont fait une véritable « Petite Italie ». Par la suite, ils ont migré vers East Hastings et la communauté chinoise est venue changer un peu le visage de la rue. Pourtant, la marque italienne y est indélébile : les nombreux cafés, les restaurants arborant le drapeau vert-blanc-rouge et l'ambiance *pizza, pasta & musica* dominent toujours. Très souvent, des conversations aux consonances latines, autant italiennes que françaises, portugaises ou espagnoles, se font entendre dans la rue. Dans cette ambiance de Quartier latin, The Drive attire tout naturellement les militants de la cause gay ou de « l'égalité entre les pays du Nord et du Sud », les artistes de rue, les adeptes du « Drum Jam » dans Grandview Park ou d'ex-hippies reconvertis en yuppies qui tiennent mordicus à cultiver leurs tomates dans le jardin communautaire du quartier.

Mount Pleasant. Quartier plutôt bourgeois aux belles demeures victoriennes, Mount Pleasant avait tout pour devenir le nouveau centre-ville de Vancouver dans les années 1930, même un vrai hôtel de ville (coin 12th avenue et Cambie St). Mais les plans municipaux ont été changés et le quartier n'a donc pas pris autant d'ampleur que dans ses ambitions. Qu'à celà ne tienne, il est aujourd'hui devenu un secteur résidentiel tranquille, proche de l'animation de Broadway, relié au centre-ville depuis 2009 par la ligne de Skytrain mais assez reculé pour offrir de belles promenades intimes à l'ombre des grands arbres qui encadrent les cottages cossus.

SoMa (Main Street). La portion sud de la rue Main entre Broadway et 29th Avenue, ou SoMa pour les intimes, est en pleine métamorphose. De quartier glauque et excentré, Main est en train de devenir l'endroit où il faut être vu et ça commence à faire classe de dire qu'on habite dans SoMa. Les logements y sont encore à un prix assez raisonnable (pour combien de temps, telle est la question) et la vie de quartier se raffine constamment. SoMa est devenu pour certains un compromis acceptable entre le quartier de Kitsilano, décontracté et chic, et les environs de Commercial Drive, très bohèmes mais à plus forte criminalité.


Promenade du bord de mer
Ferry
Sky Train
Curiosité
Poste
Centre commercial
Gare et station
Centre d'information
Vers Aquarium
Devonian Harbour Park
STANLEY PARK
STANLEY PARK
Park Line
Location de vélo
Albemi St.
Chilco St.
Denman St.
Georgia St.
WEST END
Bidwell St.
Barclay St.
Haro Street
Robson St.
Roedde House Museum
Comox Street
Davie Street
Nicola St.
Broughton St.
DOWNTOWN
Nelson St.
Pendrell Street
Bute St.
Jervis St.
Burnaby St.
Thurlow St.
Hornby St.
Hopital St-Paul
Harwood St.
Beach Avenue
Burrard St.
Howe St.
Sunset Beach
English Bay Beach
ENGLISH BAY
VANIER PARK
Vancouver Maritime Museum
Museum of Vancouver & Space Center
Vancouver aquatic Centre
Ogden Avenue
McNicoll Ave.
Whyte Avenue
Chestnut St.
Burrard Bridge
Granville St. Bridge
Walnut St.
Cornwall Avenue
Creekside
Public Market
Balsam Street
Maple Street
GRANVILLE ISLAND
2nd Avenue
Larch Street
Vine Street
Cypress Street
3rd Avenue
Pine Street
Anderson
Old Bridge
Centre d'information
Lamey's Mill Road
Fountain
4th Avenue
Yew Street
5 th Avenue
SOUTH GRANVILLE RISE
5 th Avenue
Charleson
6th Avenue
Arbutus Street
Burrard Street
Fir Street
6th Avenue
7 th Avenue
8 th. Avenue
Granville St.
Hemlock St.
Birch St.
7th Avenue
Alder St.
Spurce St.
Broadway
10th Avenue

Vancouver


DEADMAN'S ISLAND
Coal Harbour
BURRARD INLET
0
600 m
Cinéma Imax
Canada Place et vasque de la flamme olympique
Hastings St.
Burrard Station
C.C Sinclair
Waterfront Station
Lookout Harbour Center tower
Bill Reid gallery
C.C. Pacific
Granville Station
Vancouver City Center Station
Vancouver Art Gallery
Steam Clock
Water Street
GASTOWN
Alexander Street
Storyeum
Maple Tree Square
Dominium building
Powell St.
C.C. Sears
C.C. The Bay
C.C. Centre Mall
Granville St. Mall
Poste
Cordova
Hastings
Stadium-Chinatown Station
Chinese Cultural Centre & Museum
Pender St.
CHINATOWN
Keefer St.
Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden
Expo Blvd
Union St.
Georgia Viaduc
Prior St.
YALETOWN
Place of Nations
Pacific Central Rail Station
Pacific Blvd
Yaletown-Roundhouse Station
Science World & Omnimax
Main Street - Science World Station
D. LAM PARK
Cambie Street Bridge
Quebec Street
Terminal Avenue
National
1 st. Avenue
FALSE CREEK
Industrial Avenue
Manitoba St.
3.rd Avenue
Lorne
2nd. Avenue
4 th. Avenue
Columbia Street
Alberta St.
Quebec St.
Scotia St.
Great Northern Way
CHARLESON PARK
5 th Avenue
Olympic Village Station
6th Avenue
7th Avenue
8 th. Avenue
Broadway
Broadway-City Hall Station
Vers Queen Elisabeth Park
Ontario St.
Main St.
Laurel St.
Willow Street
Ash St.
Yukon Street
Burrard St.
Howe St.
Hornby St.
Robson St.
Seymour St.
Helmcken St.
Richards St.
Homer St.
Smithe St.
Nelson St.
Beatty St.
Cambie St.
Georgia St.
Dunsmuir St.
Pender St.
Abbott St.
Carrall St.
Columbia St.
Main St.
Gore Av.
Davie St.
Drake St.
Mainland
Expo Boulevard
Thurlow St.
Bute St.
Georgia St.
Alberni St.
Robson St.
Cordova
Hastings

Little India. Sur Main, entre la 49th et 51st Avenue. Vous voilà dans un autre monde, dans un décor où dominent hommes à turbans et femmes en élégants saris. La communauté indienne constitue le 2e plus important groupe ethnique de la ville, avec plus de 100 000 représentants, dont le plus célèbre est certainement l'ex-Premier ministre provincial, Ujjal Dosanjh.

Les trois blocks constituent un de leurs quartiers privilégiés, le Punjabi Market, où tous, du dentiste au restaurateur, partagent un patrimoine indien. Les boutiques aux couleurs merveilleuses intriguent et éveillent les sens. Des effluves d'épices émanant des comptoirs d'alimentation aux boutiques de vêtements féminins traditionnels ou saris, tout dégage un parfum d'Orient.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

■ **YVR VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT**
RICHMOND
www.yvr.ca
A 15 km au sud du centre-ville de Vancouver
L'ambiance est sécurisée et le personnel sympathique. C'est propre, confortable et efficace. Comme dans tous les aéroports, on y voit se croiser des gens du monde entier ; en fait, c'est seulement une partie représentative des communautés ethniques de Vancouver ! A l'instar d'un musée, l'aéroport a été décoré d'œuvres d'artistes amérindiens (d'une valeur de plus de 4 millions de dollars). Des grands noms de l'art autochtone local y exposent une vingtaine de pièces majeures, dont la sculpture de bronze *Jade Canoe*, de Bill Reid, et la sculpture de verre et aluminium *Origin of Light*, de Lyle Wilson. A l'étage des départs internationaux, du côté des restaurants, le diaporama « Pacific Passage » vous rappellera des souvenirs de la province.
Air Canada et WestJet sont les deux principales compagnies aériennes présentes à YVR. Toutefois, avec 17 millions de passagers par an, YVR est desservi par de nombreuses autres compagnies internationales.

Un taxi pour le centre-ville vous coûtera environ 30 CAN $ (compter 25 minutes, selon la circulation).

La ligne Canada Line du Skytrain permet de rejoindre facilement le centre-ville en moins de 20 min (9 CAN $).

Train

■ **CANADA LINE**
✆ +1 604 953 3333
www.translink.ca
news@translink.ca
Un train toutes les 7 minutes en heures de pointe, et toutes les 15 minutes sinon. 9 CAN $ l'aller simple.
Train direct entre l'aéroport et le centre-ville, en 26 minutes. Un des moyens les plus simples et les plus économiques pour se rendre ou venir de l'aéroport.

■ **PACIFIC CENTRAL STATION**
1150 Station Street
✆ +1 888 842 7245 / +1 800 872 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Depuis Vancouver, aller simple jusqu'à Kamloops à partir de 66 CAN $, jusqu'à Jasper à partir de 140 CAN $, et jusqu'à Toronto à partir de 455 CAN $ en classe économique avec Via Rail. À partir de 30 US $ pour un aller simple vers Seattle avec Amtrack. Ces tarifs varient bien entendu en fonction de la date et de la catégorie.
L'imposante gare centrale, inaugurée en 1919, est desservie par Via Rail (pour le Canada) et Amtrack (depuis les Etats-Unis). La station du Skytrain (métro) qui permet d'accéder au centre-ville est à quelques pas. C'est également de là que partent les autobus Greyhound et Pacific Coach vers Whistler, l'île de Vancouver ou encore l'Alberta et les États-Unis.

Depuis Vancouver, le « Canadien » file vers l'est trois fois par semaine, sur 4 465 km, en direction de Toronto, via Kamloops, Jasper, Edmondton, Saskatoon et Winnipeg. Comptez 3 jours pour parcourir l'intégralité de ce trajet. C'est la fierté du chemin de fer canadien. La classe Sleeper Touring (Voiture-lits Plus) permet d'avoir une chambre à bord du train de nuit et de nombreux services comme l'accès prioritaire au départ, une douche, tous les repas compris, des dégustations de vins et l'accès exclusif aux toits des wagons pour observer le paysage.

Depuis Vancouver, le train Amtrak Cascades traverse la frontière américaine et roule jusqu'à Seattle, Portland, et Eugene, en Oregon, en passant par Mount St. Helens et la

Tsawwassen ou Horseshoe Bay ?

Deux terminaux de ferry desservent la ville de Vancouver, attention à vous présenter au bon endroit lorsque vous avez une traversée à effectuer, car il vous faudra une bonne heure pour faire la route entre les deux si vous vous êtes trompé ! Les tarifs varient en fonction de votre trajet bien sûr, mais aussi de votre véhicule si vous en avez un, de l'horaire et de la date. A titre d'exemple, un Vancouver-Victoria avec une petite voiture vous coûtera environ 16 CAN $ par passager plus 53 CAN $ pour la voiture (aller simple).

HORSESHOE BAY FERRY TERMINAL
6750 Keith Road
HORSESHOE BAY
Prendre l'autobus 257 Express au départ de plusieurs arrêts en centre-ville pour le terminal d'Horseshoe Bay. Comptez 35 min de transport.
À 25 km au nord du centre-ville, accessible par l'autoroute menant à Whistler.
Dessert les destinations suivantes : Nanaimo (sur Vancouver Island), Bowen Island et Langdale (sur la Sunshine Coast). Réservation recommandée le week-end.

TSAWWASSEN FERRY TERMINAL
1 Ferry Causeway
DELTA ✆ +1 888 223 3779
Prendre l'autobus 620 au départ de la station Bridgeport sur la Canada Line pour se rendre au terminal Tsawwassen. Compter 45 min de transport.
A une trentaine de kilomètres au sud du centre-ville. Prévoyez une bonne demi-heure de route en voiture, 45 minutes en bus.
Destinations desservies : Victoria, Nanaimo, et toutes les îles du Golfe. Réservation recommandée pour les week-ends, surtout pour Victoria.

Columbia River Gorge. il existe deux départs par jour, un le matin et un en après-midi, pour une durée de 4h25. Il existe ensuite des correspondances vers le sud de la côte ouest américaine (San Francisco, Los Angeles, etc.). Plus long et plus cher que l'avion, bien plus confortable que l'autobus et indéniablement plus beau que tous les moyens de transport pour effectuer ce trajet.

Bus

GREYHOUND
Pacific Central Station
1150 Station Street
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Comptez par exemple environ 26 CAN $ pour un aller vers Whistler, 225 CAN $ pour Toronto.
La plus importante compagnie de bus du Canada dessert toutes les principales villes du pays. Départs de Pacific Central Station, qui est également la gare ferroviaire.

PACIFIC COACH LINES
1150 Station Street
✆ +1 800 661 1725
www.pacificcoach.com
info@pacificcoach.com
Propose des services de bus 1re classe vers Whislter (55 CAN $ aller simple), des ferries du centre-ville de Vancouver à Victoria (45 CAN $ aller simple) et des bus de l'aéroport à Whistler (72 CAN $ aller simple).

Bateau

BC FERRIES
✆ + 1 888 223 3779
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
BC Ferries est la plus importante société de transport de passagers en Amérique du Nord et la seconde dans le monde. Ses 36 bateaux naviguent entre les deux terminaux de Vancouver (Tsawwassen et Horseshoe Bay) et plusieurs ports des îles du Golfe, de l'île de Vancouver et de la région côtière. Il est possible d'embarquer à bord comme piéton, cycliste ou passager d'un véhicule (voiture, camping-car, etc.). A noter que les prix de traversée peuvent monter très vite lorsque l'on est véhiculé. Un coût important à prendre en compte dans le budget de voyage.

Principales routes desservies : Vancouver (Tsawwassen) – Victoria (Swartz Bay) ; Vancouver (Horseshoe Bay) – Nanaimo ; Prince Rupert – Port Hardy ; Powell River – Comox ; Anacortes (USA) – Sidney ; Seattle (USA) – Victoria ; Port Angeles (USA) – Victoria.

Les tarifs varient en fonction de votre trajet bien sûr, mais aussi de la taille de votre véhicule si vous en avez un, de l'horaire et de la date. A titre d'exemple, un trajet Vancouver (Tsawwassen) – Gulf Islands (n'importe laquelle des îles) avec une petite voiture vous coûtera environ 19 CAN $ par passager, plus 69 CAN $ pour la voiture (aller simple). Powell River – Comox : 15 CAN $/passager, 47 CAN $/véhicule. Vancouver (Horseshoe Bay) – Bowen Island : 12 CAN $/passager, 33 CAN $/véhicule. Transport d'un vélo : 2 CAN $/trajet.

GRANVILLE ISLAND FERRIES
✆ +1 604 684 7781
www.granvilleislandferries.bc.ca
info@granvilleislandferries.bc.ca
3,25 à 5,50 CAN $ selon les trajets. Pass illimité à la journée : 15 CAN $. Bateau toutes les 10 à 15 minutes. Consultez les horaires sur le site Internet.
Même principe que l'Aquabus : traverser False Creek en petits bateaux-taxis. Les prix et les services sont les mêmes, seuls quelques arrêts diffèrent (Maritime museum par exemple) et peuvent mieux correspondre à votre programme de visites de la journée.

SEABUS
✆ +1 604 953 3333
www.translink.ca
Embarquement dans le centre-ville de Vancouver à la station Waterfront du Skytrain (métro). Tarif : 4 CAN $.
Parce qu'elle est une péninsule, la ville de Vancouver a recours aux ferries, plutôt pratiques, qui permettent d'admirer les plus beaux atouts du centre-ville et de ses environs. Au début du XX[e] siècle, les ferries permettaient aux habitants de passer d'une rive à l'autre. Mais la popularité croissante des voitures les a contraint à disparaître en 1958. Quelques années plus tard, l'augmentation de la population de North Vancouver a favorisé le retour graduel des ferries. Les Seabus fonctionnent au diesel, mesurent 34 mètres de long, peuvent contenir 400 passagers et vont à une vitesse de 11,5 nœuds. Le Seabus relie exclusivement le centre-ville à North Vancouver. La traversée de 12 minutes vous fera passer d'une rive à l'autre entre 6h et 00h30 environ (23h le dimanche). Le dimanche et les jours fériés, les traversées commencent à 8h. Les départs ont lieu toutes les 15 minutes durant la journée et toutes les 30 minutes en soirée.


© STÉPHAN SZERMETA
Vue panoramique sur Vancouver.

Voiture

Vancouver est la seule ville nord-américaine qui ne soit pas traversée par une autoroute. Sachez que les deux grands axes qui se croisent sont la Transcanadienne (Highway 1), orientée est-ouest, et la Highway 99, orientée nord-sud. On roule à droite. Les autoroutes sont gratuites et, quand elles ne sont pas séparées par un terre-plein, les voies sont divisées par des lignes jaunes. La vitesse autorisée en ville est de 50 km/h (31 mph), à moins d'une indication contraire (comme près des écoles), et de 100 km/h (62 mph) sur les autoroutes.

Location de voiture. Essayez de réserver à l'avance. N'oubliez pas que vous paierez plus cher si vous prenez une voiture depuis l'aéroport.

AVIS
757 Hornby Street
✆ +1 604 606 2869 / +1 800 879 2847
www.avis.ca – custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

HERTZ
1270 Granville Street
✆ +1 604 606 4711 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
Agence de location de voitures.

En ville

Métro

Le « métro » (Skytrain) de Vancouver est construit en surface, même plutôt en voie aérienne. Fruit d'une technologie très fiable, ce métro n'a pas de conducteur : il est sécurisé, silencieux, rapide et non polluant. Trois lignes parcourent la ville, dont une récente construite à l'occasion des JO de 2010. Pensez à garder votre titre de transport oblitéré : les contrôles sont inopinés. Il est valable 90 minutes à partir du moment du compostage et valable autant sur le réseau de métro que d'autobus et de seabus de la ville.

TRANSLINK
✆ +1 604 953 3333
www.translink.bc.ca
Dézonage du ticket de bus depuis octobre 2015. Comptez 2,75 CAN $ pour n'importe quel trajet en ville.
Translink est le nom de la compagnie de transport en commun de l'agglomération. Bus, Skytrain et Seabus (entre North Vancouver et Vancouver, pour éviter les embouteillages sur le Lions Gate Bridge) fonctionnent de 5h à 2h. Si vous achetez votre ticket auprès du chauffeur de bus, pensez à avoir le compte exact. Suggestion : si vous ne prenez pas le Pass pour la journée (9,75 CAN $), procurez-vous un carnet de 10 tickets, vendu dans les pharmacies, magasins de quartier et petits supermarchés (21 CAN $ pour la zone 1). Voici les principales lignes de métro :

- **Canada Line :** elle relie les stations de Waterfront et Richmond ainsi que l'aéroport international YVR en passant par le centre-ville, Yaletown, Broadway et le sud de Vancouver. Elle passe très fréquemment (toutes les 2 min en heure de pointe) et circule tous les jours. C'est la ligne la plus récente du Skytrain, ouverte pour les J.O. de 2010.
- **Millenium Line :** elle relie les stations de Waterfront et VCC-Clark en formant une grande boucle à travers le sud-est de Vancouver. Elle dessert Commercial Drive, Burnaby et New Westminster. Elle passe très fréquemment (toutes les 2 min en heure de pointe) et circule tous les jours.
- **Expo Line :** elle relie les stations de Waterfront et King George, Surrey. Elle emprunte le même parcours que la Millenium Line jusqu'à New Westminster lorsqu'elle bifurque vers Surrey. Elle passe très fréquemment (toutes les 2 min en heure de pointe) et circule tous les jours.
- **West Coast Express :** elle relie les stations de Waterfront et Mission City, à Pitt Meadows en passant par Port Moody et Coquitlam, des municipalités à l'extérieur de Vancouver. C'est une ligne express et ne comporte aucun arrêt dans la ville de Vancouver hormis celui de la station Waterfront. Elle circule régulièrement et tous les jours.
- **Evergreen Line :** elle relie Vancouver et Coquitlam en passant par Burnaby et Port Moody.

Taxi

Le taxi est un des moyens de transport les plus utilisés à Vancouver, car le réseau de transports en commun ne permet pas d'aller partout. De plus, le taxi est un mode de transport sûr et plutôt bon marché. Comptez une dizaine de dollars si vous restez dans le centre-ville, et entre 28 et 32 CAN $ pour un trajet de/vers l'aéroport.

VANCOUVER TAXI
✆ +1 604 871 1111
www.avancouvertaxi.com
Compagnie de taxis.

YELLOW CAB
✆ +1 604 681 1111
www.yellowcabonline.com
Compagnie de taxis.

Vélo

Le climat de Vancouver permet aux résidents de la ville de circuler à vélo de façon quotidienne. L'engouement pour la protection de l'environnement et le fitness, combiné à un art de vivre, a conduit la ville à aménager de nombreuses pistes cyclables ainsi que des rues où la priorité est donnée aux cyclistes (comme Cypress et la 7th Avenue). Des pistes cyclables sont aménagées sur une bonne partie du front de mer, de Stanley Park, autour de False Creek, jusqu'à la plage de Spanish Banks. Elles sont souvent à partager avec les piétons, il convient donc de respecter la voie réservée aux cyclistes (regardez bien le sens des flèches : il est aussi facile de se croire permis de circuler en contresens que de recevoir une amende pour la même certitude). Il existe de nombreux points de location de vélos en ville et près de Stanley Park. Le port du casque est obligatoire.

- **Un système de vélos en libre-service** a été lancé en juin 2016. Il compte une flotte de 1 000 vélos à louer et à remettre dans l'une des stations du périmètre englobant tout le centre-ville, le Stanley Park ainsi que le sud du downtown délimité par les rues Arbutus Street à l'ouest, Main Street à l'est et 16th avenue au sud.

BAYSHORE BICYCLE
745 Denman Street ✆ +1 604 688 2453
www.bayshorebikerentals.ca
Ouvert tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. 6 CAN $ l'heure de location, 16,80 CAN $ les 4 heures, 30 CAN $ la journée.
Equipe jeune et dynamique qui se plie en quatre pour vous trouver le vélo qui vous convient. Large choix de vélos en location (hybride, tandem, enfant, poussette) et rollers.

STANLEY PARK RENTALS
768 Denman Street ✆ +1 604 688 0087
www.stanleyparkcycle.com
Ouvert tous les jours à partir de 9h. 9,50 CAN $ les 2 heures de location (minimum), 15 CAN $ de 3 à 5 heures, 35 CAN $ la journée.
Située à deux pas du Stanley Park, à côté de ses concurrents, cette boutique propose la location de vélos (adulte, enfant, VTT, hybride, tandem, etc.) et patins à roues alignées. Son tarif le plus intéressant est celui pour 3 à 5 heures de location. Réparations et boutique sur place également.

PRATIQUE

Tourisme – Culture

INSIDE VANCOUVER BLOG
www.insidevancouver.ca
blog@tourismvancouver.com
De loin l'un des meilleurs sites d'actualité à propos de Vancouver sur la blogosphère. Culture, sorties familiales, sportives, parcs à découvrir et bons plans du week-end sont traités par thème une à plusieurs fois par jour par des chroniqueurs de talent. Une mine d'infos pour préparer ses visites ou juste pour se donner encore plus le goût de venir à Vancouver.

VANCOUVER TOURIST INFO CENTRE
200 Burrard Street
✆ +1 604 683 2000
www.tourismvancouver.com/visitors
privacyofficer@tourismvancouver.com
Bureau d'informations touristiques de Vancouver, ses quartiers et ses environs. Un personnel compétent (certains parlant français) vous oriente et vous conseille dans vos choix de musées ou de balades tandis que le site internet permet d'avoir accès une foule d'informations sur les hébergements ou les activités à faire en ville en préparation de son séjour.

Le Vancouver City Passport (www.citypassports.com), qui coûte 25 CAN $ et qui est valide pour les individuels, couples ou familles avec deux enfants, permet d'économiser sur le billet d'entrée de plus de 50 attractions, musées, tours de ville, restaurants, spas, locations de vélos, ballets, symphonies et excursions. Il est aussi fourni en recommandations, anecdotes sur la région, reportages et expériences de voyageurs.

Représentations – Présence française

ALLIANCE FRANÇAISE
6161 Cambie Street
✆ +1 604 327 0201
www.alliancefrancaise.ca
info@alliancefrancaise.ca
L'Alliance Française est autant utile aux vancouvérois qui souhaitent apprendre la langue française qu'aux touristes de passage qui cherchent des activités culturelles francophones. Parmi celles-ci : projections de films, expositions, spectacles et activités pour enfants. Le personnel peut également fournir de précieuses informations en français sur la ville de Vancouver.

CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE DE VANCOUVER
1551, West 7th Avenue
South Granville
✆ +1 604 736 9806
www.lecentreculturel.com
info@lecentreculturel.com
Fermé dimanche et lundi.
Des cours de français et des évènements culturels ont lieu dans ce centre. Vous pourrez aussi converser, vous cultiver et même déjeuner à la Salade de Fruits, très bon restaurant français. A côté, au n° 1555, on trouvera la Fédération des parents francophones de Colombie-Britannique.

CONSULAT DE FRANCE À VANCOUVER
1130 West Pender Street
Suite 1100
✆ +1 604 637 5300
www.consulfrance-vancouver.org
Accueil du public : lundi-vendredi, 9h-12h30. Le service des visas est ouvert au public du lundi au vendredi, sur rendez-vous uniquement. Les rendez-vous doivent être pris sur le site Internet.

Autre adresse : numéro d'urgence en dehors des heures d'ouverture : ✆ +1 604 220 3331

Moyens de communication

VANCOUVER PUBLIC LIBRARY
350 West Georgia Street
✆ +1 604 331 3603
www.vpl.ca
info@vpl.ca
M° Stadium-Chinatown
Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 21h, vendredi et samedi de 10h à 18h, et dimanche de 11h à 18h.
Ordinateurs en libre-service, et accès wi-fi (demandez une carte à l'accueil).

Santé – Urgences

URGENCES – POLICE
✆ 911
Pour toutes urgences, aussi bien du ressort des pompiers, de la police que des ambulances.

VANCOUVER GENERAL HOSPITAL
855 West 12th Avenue
✆ +1 604 875 4111
www.vch.ca
feedback@vch.ca
Le plus grand centre hospitalier de Vancouver et le deuxième du Canada.

QuotaTrip
www.quotatrip.com
Vous rêvez d'un voyage sur mesure ?
recommandé par le petit futé
Les meilleures agences locales vous répondent
Sur + de 200 destinations !
Gratuit & sans engagement.

SE LOGER

Bien que Vancouver soit la ville la plus chère du pays, elle reste malgré tout accessible aux voyageurs à petit budget... si l'on sait où aller. Le prix des auberges de jeunesse est le même que celui des auberges de jeunesse d'autres villes du Canada. Trouver des hôtels de première catégorie est ici un jeu d'enfant : Vancouver est la seule ville d'Amérique du Nord qui dispose, avec le Sutton Place et le Pan Pacific Hotel, de deux hôtels classés 5 Diamants AAA (American Automobile Association).

Downtown et Gastown

Bien et pas cher

HI-VANCOUVER DOWNTOWN
1114 Burnaby Street
Downtown
✆ +1 604 684 4565
www.hihostels.ca
info@hihostels.ca
45 CAN $ le lit en dortoir. Pour 6 nuitées passées, la 7ème est offerte.
Une auberge de jeunesse gérée par la centrale Hi Hostelling Canada située en plein Downtown, entre la bibliothèque municipale, l'aquarium et le jardin botanique VanDusen. Les chambres en dortoir sont équipées de nombreux lits superposés et de salles de bain communes. Comme dans toute auberge, certains soirs, il peut y avoir des va-et-vient dans les couloirs.

Autres adresses : 1025 Granville Street, Vancouver. • 1035 Legacy Way, Whistler. • 1515 Discovery Street, Vancouver. • 516 Yates Street, Victoria.

HI-VANCOUVER CENTRAL
1025 Granville Street
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
info@hihostels.ca
A partir de 38 CAN $ en dortoir en haute saison, 95 CAN $ la chambre double avec salle de bains. Tarifs préférentiels pour les membres HI. Membre du réseau Hostelling International.
A ce prix-là, vous aurez du mal à trouver plus central. Certes le quartier est l'un des plus populaires avec de nombreux bars et clubs alentour, mais vous pourrez vous rendre facilement n'importe où en peu de temps. Les chambres sont modernes, confortables et propres, sans excès. Elles sont réparties sur les nombreux étages de l'immeuble, accessibles par ascenseur. La carte de membre offre un très bon rabais sur le prix des nuitées.

Autres adresses : 1035 Legacy Way, Whistler. • 1114 Burnaby street, Vancouver. • 1515 Discovery Street, Vancouver. • 516 Yates Street, Victoria.

THE VICTORIAN HOTEL
514 Homer Street
✆ +1 604 681 6369 – victorianhotel.ca
reservations@victorianhotel.ca
A partir de 79 CAN $ la nuit.
Situé en plein cœur de Vancouver et restauré très récemment, ce petit hôtel aux allures «début de siècle» est un nid douillet. Les chambres sont spacieuses, joliment décorées ; la lumière s'infiltre par les grandes fenêtres. Le petit déjeuner copieux est à base de confitures maison, croissants et baguettes fraîches. A l'accueil, on vous répond en français si vous le désirez !

YWCA HOTEL
733 Beatty Street
✆ +1 604 895 5830
ywcavan.org/hotel
hotel@ywcavan.org
Chambre simple à partir de 65 CAN $, chambre double entre 70 et 130 CAN $, chambre avec 3 ou 5 lits simples à partir de 130 CAN $. Wifi gratuit, cuisines équipées sur place.

Offrant un redoutable rapport qualité/prix en ville pour des voyageurs à petit budget, l'hôtel du YWCA propose différents types de chambres pour des clients en solo, des couples, des petits groupes d'amis ou encore des familles avec enfants. Les chambres sont modernes et confortables, avec plusieurs salles de bains à partager sur chaque étage. Sur place également, tous les services essentiels à un court ou long séjour : buanderie, cuisines collectives, salons télé et salle de fitness. Un excellent compromis de prix et d'intimité entre l'auberge de jeunesse et l'hôtel.

Confort ou charme

ASHBY HOUSE BED AND BREAKFAST

989 Bute Street, Downtown
✆ +1 604 669 5209
www.ashbyhousebb.com
Entre 135 et 200 CAN $ la nuit, minimum deux nuitées.
Un magnifique Bed & Breakfast en plein centre de Vancouver dans un quartier résidentiel très calme situé à dix minutes à pied de l'océan. Une ancienne maison jaune et bleue, des chambres spacieuses et joliment décorées, de grands lits, et le matin un petit déjeuner de qualité à base de pancakes et autres gâteaux, voilà de quoi passer des vacances de rêve !

O CANADA HOUSE

1114 Barclay Street
✆ +1 604 688 0555 / +1 877 688 1114
www.ocanadahouse.com
A partir de 155 CAN $ la chambre double.
Un des rares Bed & Breakfast du centre-ville, dans une de ses rares maisons victoriennes au milieu des gratte-ciel. Une belle occasion de combiner l'accueil chez l'habitant et la proximité des attractions touristiques. La Penthouse suite, plus grande chambre de O Canada, est une merveille.

SKWACHÀYS LODGE

29-31 West Pender Street
✆ +1 604 687 3589 / +1 888 998 0797
www.skwachays.com – info@skwachays.com
Chambre double à partir de 170 CAN $. Wifi gratuit, stationnement payant.
Ouvert en 2014, ce très bel hôtel-boutique nous plonge dans l'univers des Premières Nations de Colombie-Britannique. Situé en centre-ville à la frontière avec le quartier de Chinatown, le Skwachàys Lodge propose une vingtaine de chambres toutes uniques, décorées de pièces d'art autochtone (sculptures de saumons gravées dans le bois, tapisserie en écorce de bouleau, plafond recréant le ciel étoilé, etc.). Des cérémonies de purification peuvent être organisées au sein même de l'hôtel selon les traditions ancestrales.

THE VICTORIAN HOTEL

514 Homer Street
✆ +1 604 681 6369
victorianhotel.ca
reservations@victorianhotel.ca
A partir de 120 CAN $ la chambre double avec salle de bains privée (130 CAN $ en haute saison). A partir de 80 CAN $ pour les chambres avec salle de bain sur le palier. Petit déjeuner inclus. Parking sur place.
Très bien situé en centre-ville (5 minutes à pied du Waterfront), dans un beau bâtiment du XIX^{e} siècle, cet hôtel présente des chambres de style victorien. La décoration et les finissions sont superbes, l'accueil est chaleureux (en français, lorsque Cécile est là) et on est à deux pas des quartiers de Yaletown et de Gastown. Une très bonne adresse !

Luxe

FAIRMONT PACIFIC RIM

1038 Canada Place
✆ +1 604 695 5300 / +1 877 900 5350
pacificrim@fairmont.com
A partir de 350 CAN $ la chambre double.
Sans conteste le plus luxueux des hôtels de la chaîne Fairmont, qui en compte trois dans la ville (et un à l'aéroport). Ses 367 chambres de luxe ont vue sur le bord de mer et les montagnes de North Shore. Si le brouillard s'installe sur Vancouver, pas d'inquiétude, la vue par-dessus les nuages est aussi absolument extraordinaire. Les chambres sont spacieuses, sophistiquées, contemporaines avec des matériaux inspirés de la nature, entre boiseries et pierres polies. Le service, à la pointe, offre une technologie ultra moderne, ce qui est louable. Une piscine, à votre disposition sur le toit, est à elle seule une parfaite excuse pour séjourner dans ce palace.

THE GEORGIAN COURT HOTEL

773 Beatty Street
✆ +1 604 682 5555 / +1 800 663 1155
www.georgiancourthotelvancouver.com
Environ 180 chambres de 189 à 215 CAN $ pour deux personnes.
En face du Stadium et tout à fait à l'est de Robson Street. Un bijou ! Dans un quartier calme, mais à quelques rues du cœur de Vancouver, cet hôtel luxueux à taille humaine mérite le détour. On y trouve un restaurant, The William Tell, un bistro et un bar & grill.

West End et Stanley Park

BARCLAY HOUSE B&B

1351 Barclay Street
✆ +1 604 605 1351 / +1 800 971 1351
www.barclayhouse.com
info@barclayhouse.com

A partir de 175 CAN $ la chambre double.
Cette maison de 1907 abrite un Bed & Breakfast haut de gamme dans le West End, à deux pas du centre-ville. Les chambres sont de prix et de confort assez différents les unes des autres, mais toutes sont charmantes, et vos hôtes vous mettront tout de suite à l'aise.

SUNSET INN & SUITES
1111 Burnaby Street
✆ +1 604 688 2474
www.sunsetinn.com
info@sunsetinn.com
Chambre à partir de 120 CAN $.
Situé au calme, dans une rue parallèle à Davie Street, cet hôtel propose de grandes chambres conçues comme des appartements. Accueil agréable à la réception où, une fois que l'on vous a remis les clés, vous êtes chez vous dans votre appartement. Vous pourrez d'ailleurs cuisiner dans certaines suites. Particularité, les chambres aux étages supérieurs offrent une vue panoramique sur Vancouver, vers l'ouest, où l'on bénéficie d'une belle lumière de soleil couchant. Possibilité de garer sa voiture au parking de l'hôtel.
Un hôtel à recommander si vous souhaitez être proche de l'animation de Davie Street et de Robson Street.

WESTIN BAYSHORE
1601 Bayshore Drive
✆ +1 888 627 8634
www.westinbayshore.com
bayshore.catering@westin.com
Chambre à partir de 242 CAN $.
Un hôtel magnifique, surplombant le Coal Harbour, juste à l'entrée est de Stanley Park. A l'image de la chaîne Westin, la décoration est assez neutre mais soignée, et le personnel redouble d'attentions sans jamais se montrer hautain.

Granville et Kitsilano

BETWEEN FRIENDS B&B
1916 Arbutus Street
✆ +1 604 734 5082
www.betweenfriends-vancouver.com
betweenfriendsbb@gmail.com
A partir de 120 CAN $ la chambre double.
Simone propose trois chambres dans le plus pur esprit Bed & Breakfast, mais aussi un appartement équipé d'une cuisine que vous pouvez louer avec une ou deux chambres selon le nombre de voyageurs. De nombreux services viennent agrémenter votre séjour, comme par exemple des massages sur demande, ou l'organisation de visites guidées de la ville. A noter, un parking privé est à votre disposition.

GRANVILLE ISLAND HOTEL
1253 Johnston Street
✆ +1 604 683 7373 / +1 800 663 1840
www.granvilleislandhotel.com
reservations@granvilleislandhotel.com
A partir de 149 CAN $ la chambre double.
L'unique hôtel situé sur Granville Island propose des chambres à la décoration soignée, et toutes différentes les unes des autres. La plupart offrent une belle vue, et certaines possèdent leur balcon privé, à demander à la réservation. Une adresse de charme à deux pas du marché de l'île et quelques minutes des plages de Kitsilano.

THE MANOR GUESTHOUSE
345 West 13th Avenue
✆ +1 604 876 8494
www.manorguesthouse.com
stay@manorguesthouse.com
A partir 95 CAN $ la chambre double. Egalement des tarifs à la semaine ou au mois hors saison.
The Manor Guesthouse se situe à 5 bonnes minutes de la station de métro Broadway-City Hall, qui vous mène directement dans le centre de Vancouver. C'est une jolie demeure de style edwardien, rénovée et entretenue avec grand soin. David, son propriétaire, a vécu plusieurs années en France. Il vous accueille donc en français sous le porche de la maison où vous pourrez admirer le jardin où il cultive la luxuriance. Les chambres, spacieuses et confortables, sont réparties sur la maison principale et la maison mitoyenne. Avant d'entamer votre journée, vous aurez droit à un petit déjeuner pantagruélique inclus dans le prix de la chambre.

University Hill et le sud-ouest

HI-VANCOUVER JERICHO BEACH
Jericho Park
1515 Discovery Street
West Point Grey
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Auberge saisonnière, groupes à l'année. Chambre partagée : à partir de 26,50 CAN $, chambre privée : à partir de 60 CAN $.
Légèrement excentrée, à 15 minutes du centre-ville (bus 4), proche de la jolie plage de Jericho. Membre de la chaîne Hostelling International, qui gère trois auberges de jeunesse à Vancouver. Celle-ci possède en plus une atmosphère « plage et surf », avec de très grands dortoirs. Services sur place : cuisine équipée à disposition, BBQ, restaurant, cour arrière, location de vélos, etc.

Autres adresses : 1025 Granville Street, Vancouver. • 1035 Legacy Way, Whistler. • 1114 Burnaby street, Vancouver. • 516 Yates Street, Victoria.

SE RESTAURER

Toutes les cuisines du monde (ou presque) sont présentes à Vancouver. Du petit restaurant au *foodtruck* en passant par les tables gastronomiques, se restaurer ou se régaler ne pose vraiment aucun problème. De tous les Canadiens, ce sont les Vancouvérois qui pratiquent le plus le restaurant. On y trouvera donc de la qualité avant tout et, grâce à la compétition, sans forcément trop dépenser. Incontournable fournisseur quotidien de milliers de Vancouvérois, la chaîne internationale Starbucks (dont le siège est dans la ville voisine de Seattle, aux Etats-Unis), est absolument partout dans la ville, devenue capitale mondiale de la caféine, antidote à la morosité de certains jours pluvieux. Les cafés font presque office de résidence secondaire pour certains accros ; ce sont aussi des lieux de rencontre et de divertissement. Toutefois, les puristes évitent Starbucks et ne jurent que par le « coffee house » de leur quartier, plus personnel et beaucoup plus chaleureux. Vous pouvez également opter pour l'équivalent canadien du Starbucks, le Blenz ou encore Waves Coffee.

Downtown et Gastown

Sur le pouce

TARTINE BREAD AND PIES
770 Beach Avenue
✆ +1 604 685 7437
www.tartine.ca
Ouvert tous les jours de 7h à 19h.
A cinq minutes à pied de Sunset Beach, un café peu connu, niché loin des boulevards et de la promenade des canaux, où l'on peut commander des tartines à la confiture à toute heure de la journée.
Coup de cœur spécial pour le menu Friday Pie Day à 4 CAN $: un café ou un thé accompagné d'une généreuse part de tarte. Un petit déjeuner que l'on emportera pour s'en régaler face à l'océan, en attendant que le soleil, par-derrière les montagnes, apparaisse enfin.

Pause gourmande

TREES ORGANIC COFFEE
450 Granville Street
✆ +1 604 684 5022
www.treescoffee.com
tocoffee@treescoffee.com
Lundi-vendredi, 6h-22h ; samedi-dimanche, 8h-22h. Carte : moins de 15 CAN $. Plusieurs succursales dans la grande région de Vancouver.
Enseigne réputée pour offrir les meilleurs *cheesecakes* de Vancouver (le classique NewYorkais, celui aux fruits rouges ou encore aux noix et sirop d'érable), Trees Organic prépare également d'excellents thés et cafés. A déguster sur place ou à emporter.

Bien et pas cher

CATCH 122 CAFE BISTRO
122 West Hastings Street
✆ +1 604 731 3474
www.catch122.ca
contact@catch122.ca
Ouvert tous les jours. Lundi de 8h à 16h, du mardi au jeudi de 8h à 21h, vendredi de 8h à 22h30, samedi de 9h à 22h30, dimanche de 9h à 16h.
Les brunchs sont très populaires à Vancouver, presque tous les restaurants en proposent le dimanche jusqu'à 14h. Mais Catch 122 a la particularité de le servir tous les jours et très tard, jusqu'à 16h. Ce grand restaurant en plein centre de Vancouver, haut de plafond et avec des tables en bois, propose son traditionnel œuf Bénédicte au saumon que l'on peut volontiers accompagner d'un Caesar Cocktail.

MEAT & BREAD
370 Cambie Street
✆ +1 604 566 9003
meatandbread.ca
info@meatandbread.ca
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 17h. Sandwichs à partir de 7 CAN $. Porchetta à 8 CAN $.
On se sent bien dans ce petit établissement au coin de West Hastings. Une charmante décoration avec murs de brique peints et grandes tables en bois. On vous y concocte de petits sandwichs à base de ciabatta, pain blanc italien, remplis de viande fraîchement rôtie et découpée devant vous, complétés d'aromates, petite salade ou fruit comme de la mangue. On y sert également des salades originales et soupes. Bières de microbrasseries régionales disponibles.

THE TEMPLETON
1087 Granville Street
Downtown
✆ +1 604 685 4612
www.thetempleton.ca
info@thetempleton.ca
Ouvert tous les jours entre 9h et 23h, le week-end jusqu'à minuit. Environ 15 CAN $ par personne.
Parfait *diner* à l'américaine qui sert toute la journée. A chaque table, un Scopitone pour choisir la musique d'ambiance, d'une sélection

américaine jusqu'aux classiques folk canadiens. Portions gigantesques dans les assiettes.

TWISTED FORK
1147 Granville Street
✆ +1 604 568 0749
twistedforkbistro.ca
Brunch tous les jours de 9h à 14h. Dîner du mardi au samedi de 17h30 à 22h. Compter entre 15 et 35 CAN $.
Une adresse fort appréciée des Vancouvérois pour sa cuisine canadienne (canard, porc et flétan de Colombie-Britannique, bières et vins locaux). L'ambiance est jeune et les murs sont décorés d'œuvres d'artistes locaux. En pleine heure de brunch, on peut s'y sentir un peu à l'étroit mais les serveurs restent aimables et sympathiques.

Bonnes tables

BAO BEI
163 Keefer Street
✆ +1 604 688 0876
www.bao-bei.ca
info@bao-bei.ca
Ouvert du lundi au samedi de 17h30 à minuit. Comptez 40 CAN $ pour un dîner.
Le Bao Bei se définit comme une brasserie chinoise. Et il s'agit bien là d'un mélange de cultures : la base est définitivement asiatique, mais revisitée à la manière de tapas, petits plats qui permettent de goûter plusieurs saveurs. Deux plats pour une petite faim, trois pour être complètement rassasié. Si vous avez l'occasion d'y aller le samedi, vous pourrez vous balader en sortant dans le marché de nuit de Chinatown, dans la même rue.

NUBA
207 West Hasting Street
Gastown
✆ +1 604 688 1655
www.nuba.ca
info@nuba.ca
Ouvert tous les jours jusqu'à 21h.
Le NUBA a vu le jour en 2003. Son fondateur, Victor Bouzide, souhaitait partager la cuisine simple, harmonieuse et bio de sa grand-mère libanaise. Le restaurant aux murs vert pastel, aux appliques de lumière orientales et au grand comptoir de céramique blanche et noire est aujourd'hui présent dans quatre quartiers de Vancouver. Au menu, des plats typiques et le plus souvent végétariens, exotiques, bien épicés sans être pimentés. On peut commander un mezzé à partager (houmous, falafels, aubergines, lentilles, avocats, choux-fleurs croustillants...) avec du pain pita à la farine de son ou une grande assiette d'agneau accompagnée de feta, taboulé et oignons caramélisés.

PROVENCE MARINASIDE
1177 Marinaside Crescent
✆ +1 604 681 4144
www.provencevancouver.com
marinaside@provencevancouver.com
Lundi-vendredi, 8h-15h & dès 17h ; samedi-dimanche, 9h-15h (brunch) & dès 17h. Brunch : moins de 25 CAN $, plats le midi : moins de 40 CAN $, le soir : moins de 50 CAN $.
La Provence au bord de l'eau, devant la marina de Yaletown, dans un décor du sud de la France. Si vous désirez manger une bouillabaisse, le Provence est une bonne adresse. Fruits de mer en abondance.

SALT TASTING ROOM
45 Blood Alley ✆ +1 604 633 1912
www.salttastingroom.com
reso@irishheather.com
Ouvert du lundi au jeudi de 17h à minuit, vendredi au dimanche, de 12h à minuit. 16 CAN $ l'assiette de dégustation, 15 CAN $ la dégustation de vins, 6 CAN $ la dégustation sans alcool.
Excellente adresse pour des dégustations de vins et de fromages de la région. Comment ça marche : choisissez trois plats parmi la sélection de fromages et de viandes écrite sur le tableau noir, accompagnés de trois condiments (cornichons, tomates confites, etc.). Ensuite, libre à vous d'ajouter une dégustation de trois vins ou de cocktails sans alcool. Choix de sandwichs pour le lunch et d'un menu trois services (entrée, plat, dessert) au dîner également.

TABLEAU BAR BISTRO
1181 Melville Street ✆ +1 604 639 8692
www.tableaubarbistro.com
info@tableaubarbistro.com
Ouvert du lundi au vendredi pour le déjeuner, du lundi au samedi pour dîner, et le dimanche matin de 10h30 à 15h pour le brunch. Comptez 45 CAN $ pour un dîner.
Lorsque vous pénétrez dans la salle du Tableau, on vous demande si vous êtes plutôt vin, whisky ou cocktail... Pour savoir quelle carte vous donner ! Rassurez-vous, cela ne vous empêche pas de changer au cours de la soirée. Les plats revisitent de manière originale les classiques de bistrot français, le tout dans une ambiance assez chic. L'expresso est probablement le meilleur de Vancouver. Le barman en est fier, et vous expliquera que sa machine est venue d'Italie... avec le technicien pour l'installer !

WILDEBEEST
120 West Hastings Street
✆ +1 604 687 6880 – www.wildebeest.ca
eat@wildebeest.ca
Ouvert tous les jours pour le brunch et le dîner. Comptez entre 13 CAN $ et 30 CAN $ pour un plat principal.

Ce bistro raffiné dénote quelque peu avec la rue West Hastings où il se trouve, réputée pour être mal famée. Il fait partie des nouvelles enseignes qui souhaitent redynamiser le quartier. Pari réussi puisque le restaurant est rempli tous les soirs (surtout le week-end) d'une clientèle jeune et branchée. On y mange une excellente cuisine, à la fois originale et surprenante qui revisite de grands classiques culinaires. Les produits locaux sont également à l'honneur. Par ailleurs, Wildebeest a été gratifié en 2013 du titre de meilleur nouveau restaurant et meilleur design par le *Vancouver magazine*.

Luxe

BACCHUS LOUNGE
845 Hornby Street
✆ +1 604 608 5319
www.wedgewoodhotel.com
info@wedgewoodhotel.com
Entre 25 CAN $ et 45 CAN $ le plat principal.
Ce restaurant haut de gamme est situé au rez-de-chaussée de l'hôtel Wedgewood et offre une salle tout aussi luxueuse et raffinée que le reste de l'établissement. Sa cuisine se caractérise par des saveurs européennes avec un accent italien. Le tout dans la finesse.

GOTHAM STEAKHOUSE
615 Seymour Street
✆ +1 604 605 8282
gothamsteakhouse.com
info@gothamsteakhouse.com
Restaurant ouvert tous les jours de 11h30 à 15h30 puis de 16h30 à 23h. Environ 80 à 150 CAN $ par personne.
Gotham ou le luxe à l'américaine : nappe blanche, argenterie, bougeoirs et grands miroirs dans ce magnifique building authentique de l'époque Art déco. La maison propose des viandes tendres, des plateaux de fruits de mer et de bons vins de la région. On peut aussi venir pour siroter un cocktail raffiné au bar, ou, en fin de semaine, écouter un concert de jazz en *live*.

West End et Stanley Park

KINGYO
871 Denman Street
✆ +1 604 608 1677
www.kingyo-izakaya.ca
info@kingyo-izakaya.ca
Dimanche-jeudi, 11h30-14h45 & 17h30-23h30 ; vendredi, samedi, 11h30-15h & 17h30-1h. Formules spéciales le midi, comptez 25 CAN $ pour un dîner.
Dans les vrais restaurants japonais, comme ici au Kingyo, les serveurs crient le nom des plats quand vous les commandez. En tout cas, dans les vrais restaurants japonais branchés de Vancouver. Au début ça surprend, puis on s'y fait... et cela ne nuit en rien à la qualité des plats, tous plus fins les uns que les autres, dans un décor japonisant... branché lui aussi.

THE TEAHOUSE
Ferguson Point, Stanley Park Drive
✆ +1 604 669 3281
www.vancouverdine.com
info@vancouverdine.com
Ouvert tous les jours, midi et soir. Plats entre 13 et 35 CAN $.
Dans Stanley Park, une halte bien agréable pour un déjeuner face à la baie ou le soir pour dîner après avoir admiré le coucher de soleil. Différents choix : simples pâtes et pizzas, fruits de mer, moules, saumon sous toutes ses formes y compris en burger, viandes grillées. Brunch le samedi et le dimanche. Ambiance plus cosy le soir à l'intérieur. Service très détendu et sympathique en terrasse aux beaux jours.

Granville et Kitsilano

Bien et pas cher

SOPHIE'S COSMIC CAFE
2095 West 4th Avenue
✆ +1 604 732 6810
www.sophiescosmiccafe.com
info@sophiescosmiccafe.com
Lundi, 8h-14h30 ; mardi-dimanche, 8h-20h. Carte : moins de 20 CAN $.
L'endroit est réputé pour ses brunchs et ce n'est pas sans raison, comme en témoigne la file d'attente sur le trottoir. Un capharnaüm excentrique et séduisant où les œufs Bénédicte au saumon sont un vrai délice !

Bonnes tables

ANNALENA
1809 W. 1st Avenue
✆ + 1 778 379 4052
www.annalena.ca
info@annalena.ca
Ouvert tous les jours dès 17h (fermé lundi). Brunch le week-end de 10h à 13h45. Comptez 20 à 30 CAN $ pour un plat.
Ambiance moderne en noir et blanc et assemblages de Légo dans la salle du restaurant AnnaLena, nouvelle table gourmande de Kitsilano. On y sert une cuisine raffinée et branchée dans des assiettes superbement préparées. Le chef mélange les saveurs de l'entrée au dessert. Un lieu sympa pour prendre un verre également. Classé parmi les meilleurs nouveaux restaurants canadiens en 2015 par le magazine *En Route*.

BISTRO 101
Pacific Institute of Culinary Arts
1505 2nd Avenue West
✆ +1 604 734 4488
www.picachef.com
info@picachef.com
Ouvert midi et soir, du lundi au vendredi. Carte : moins de 35 CAN $.
De la grande cuisine préparée par des étudiants. C'est l'occasion de déguster un chateaubriand, sans trop dépenser. Intéressant également : la possibilité de prendre soi-même des cours de cuisine de quelques heures, d'assister à des ateliers de vins et bières ou encore de participer à des tours de Granville Island en compagnie du chef de l'institut lui-même.

BURDOCK AND CO
2702 Main Street
✆ +1 604 879 0077
www.burdockandco.com
eat@burdockandco.com
Ouvert tous les soirs dès 17h. Brunch le week-end de 10h30 à 14h. Brunch : moins de 20 CAN $. Plats à la carte le soir : 10-55 CAN $. Pensez à réserver le week-end.
Très belle adresse ayant pignon sur la rue Main, à deux pas de Broadway. Ce restaurant sert des plats raffinés conçus à partir d'ingrédients locaux et biologiques. La chef Andrea Carlson n'hésite pas à aller chercher ses produits directement au marché de fermiers du quartier. Le décor, tout de bois et de métal, confirme la touche écolo des lieux. Une des meilleures nouvelles enseignes de la ville !

FARMER'S APPRENTICE
1535 W. 6th avenue
✆ +1 604 620 2070
www.farmersapprentice.ca
info@farmersapprentice.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h et de 17h30 à 21h30. Compter une vingtaine de dollars pour un plat principal.
Classé parmi les meilleurs nouveaux restaurants canadiens en 2014, ce restaurant fait l'éloge de la cuisine locale dans une ambiance moderne et raffinée. Le chef va chercher les ingrédients directement à sa porte, c'est à dire chez les petits producteurs de Granville Island. On ne manquera pas le risotto à la carotte, simple mais divin !

VANCOUVER FISH COMPANY
1517 Anderson Street
✆ +1 604 559 3474
www.vanfish.com
info@vanfish.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à minuit. Comptez entre 25 et 60 CAN $.
Dernier né des restaurants de Granville Island, le Vancouver Fish Company jouit d'un emplacement de rêve, sur un quai à l'entrée de l'île juste devant la marina. On y sert essentiellement des fruits de mer, déclinés dans des pizzas, des burgers ou des plats plus raffinés.

Luxe

GRAPES AND SODA
1541 W 6th Ave
Kitsilano
✆ +1 604 336 2456
www.grapesandsoda.ca
info@grapesandsoda.ca
Ouvert du mardi au samedi, de 17h à 23h. Comptez 60 CAN $ par personne.
Premier restaurant à proposer une carte des vins naturels à Vancouver ! Une expérience unique autour d'assiettes généreusement remplies, de saveurs douces et pointues, de vins biodynamiques dans une ambiance feutrée, chic et très intime (seulement 25 couverts) !

University Hill et le sud-ouest

SALMON N' BANNOCK
1128 West Broadway #7
✆ +1 604 568 8971
www.salmonandbannock.net
salmon.n.bannock@gmail.com
Ouvert le soir seulement du lundi au samedi dès 17h. Seulement 26 places, réservations fortement recommandées. Plats de 16 à 38 CAN $. Stationnement sur Broadway après 18h (parcomètre) ou encore parking payant à l'arrière.
Si vous voulez goûter aux saveurs amérindiennes lors de votre passage à Vancouver, un repas chez Salmon n' Bannock s'impose. Cette enseigne met fièrement en lumière l'art des Premières Nations (sur les murs) ainsi que leur cuisine dans des assiettes colorées et raffinées. Au menu du chef : tranches de bison arctique fumé, chutney de baies sauvages ainsi que les fameuses baniques (*bannock* en anglais), un délicieux pain amérindien.Le menu change fréquemment.

LA TAQUERIA PINCHE TACO SHOP
2549 Cambie St
✆ + 1 604 558 2549
www.lataqueria.com
Ouvert de 11h à 20h30 tous les jours (12h-18h le dimanche). Comptez 12 à 16 CAN $ pour trois ou quatre tacos.
Une adresse très populaire auprès des jeunes qui n'hésitent pas à braver la chaleur ou la pluie dans de longues files d'attente à l'heure de midi. Une fois arrivé au comptoir, on choisit le nombre de tacos désirés ainsi que leur garniture (haricots rouges, poisson mariné, porc au chocolat, etc). Peu de places assises à l'intérieur, pensez à commander à emporter.

■ **VIJ'S RANGOLI**
1488 W 11 Avenue
✆ + 1 604 736 5711
www.vijsrangoli.ca
contact@vijsrangoli.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Comptez 14 à 34 CAN $ par plat.
L'une des enseignes du fameux chef indien Vij, chouchou des Vancouvérois. Il s'agit ici de son restaurant milieu de gamme (comparé à l'enseigne voisine, bien plus chère) qui offre toutefois une cuisine très raffinée dans un décor moderne et dépaysante à la fois. A la carte, une belle variété de plats « fusion », c'est-à-dire traditionnels à la sauce contemporaine et nord-américaine. Une belle réussite.

Commercial Drive et le Sud-Est

Pause gourmande

■ **FRATELLI BAKERY**
1795 Commercial Drive
✆ +1 604 255 8926
www.fratellibakery.com
Dimanche-lundi, 9h-16h ; mardi-samedi, 9h-17h30.
Boulangerie italienne et caverne d'Ali Baba pour les gourmands, Fratelli est une institution dans le quartier depuis 15 ans. On y trouve aussi bien de grosses tartes au citron meringuées que des *canoli*, *nocciole*, *mocca mountains* et *biscotti*. Parfait pour un petit déjeuner gourmet ou un gros goûter bien sucré.

■ **GENE COFFEE BAR**
2404 Main Street
✆ +1 604 568 5501
genecoffeebar.com/
genecoffee@outlook.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi de 7h30 à 19h. Le samedi et le dimanche de 8h30 à 19h.
Peu importe que l'on arrive par le trottoir de Main Street ou celui de Kingsway, puisqu'ils se rejoignent en un triangle isocèle, à la pointe duquel s'est implanté ce petit café aux allures de paquebot galactique, Gene Coffee Bar, transpercé de lumière grâce à ses grandes baies vitrées. On choisit dans la carte pointue un croissant et un thé glacé, puis on s'attable à l'extrémité du triangle pour profiter de la vue sur cette grande intersection de boulevards qui descendent jusqu'aux gratte-ciel, dans la vallée.

■ **MATCHSTICK COFFEE**
639 E 15th Avenue
✆ +1 604 558 0639
matchstickyvr.com
info@matchstickyvr.com
Ouvert tous les jours de 7h à 21h.
Une ambiance plus studieuse qu'ailleurs au Matchstick Coffee, où chacun travaille, tapote sur son *laptop* en dégustant un café préparé avec soin, dont les graines torréfiées viennent tout droit de l'arrière-boutique. On peut y glisser une tête et admirer les machines de torréfaction cuivrées qui traitent plus de cinq kilos par heure. Le premier Matchstick a vu le jour en 2012 dans le quartier de Fraser Street, deux autres ont depuis ouvert leurs portes à Chinatown et à Riley Park. Passage obligé si l'on veut goûter à leurs pâtisseries salées, surtout celle au bacon enroulé d'une pâte feuilletée, surprenant délice. Toutes les pâtisseries sont préparées sur place.

■ **OUR TOWN CAFÉ**
245 E Broadway ✆ +1 604 879 1924
www.ourtowncafe.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi de 7h à 23h, samedi et dimanche de 8h à 23h.
Un café de quartier, niché dans un immeuble en briques rouges, avec des paravents couleur bordeaux et des inscriptions 50's, qui de l'extérieur ne paye pas de mine : on pourrait presque passer devant sans y prêter attention. Pourtant, une fois entré, il est difficile d'en ressortir, surtout si la pluie s'est installée sur la ville. Sorte de QG littéraire d'une jeunesse proustienne qui s'y retrouve à toute heure de la journée pour étudier, dessiner ou lire. Entouré de vieux fauteuils en velours, de longues banquettes capitonnées, de peintures murales et de cheminées, on commande un fameux scone beurré et un tchai au lait de soja, mousse réconfortante servie dans une tasse immense, puis on s'installe bien au chaud dans un canapé près d'une fenêtre, journal ou livre entre les doigts en attendant que l'averse passe. Ici le temps file et les écrivains en herbe défilent.

■ **LE PRADO CAFE**
1938 Commercial Drive
✆ +1 604 255 5537
pradocafevancouver.com
pradocafefirstreet@gmail.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au vendredi de 7h à 20h. Le samedi de 7h à 19h et le dimanche de 8h à 19h.
Grande mode à Vancouver que d'ajouter un article défini comme «le» ou «la» devant le nom d'un café pour faire «plus français». Le Prado, donc, a élu domicile sur Commercial Drive. Son propriétaire, Sammy Piccolo, est précurseur en la matière et pionnier de cette scène cafetière puisqu'il a gagné plusieurs concours de *barista*, dont quatre fois à la première place du championnat canadien. En 2012, il ouvre Le Prado, petite enseigne familiale, avec une passion du grain torréfié qui se transmet depuis des générations.

◗ **Autres adresses :** 100 W Hastings Street. • 4208 Fraser Street.

Bien et pas cher

BANDIDAS TAQUERIA
2781 Commercial Drive
✆ +1 604 568 8224
www.bandidastaqueria.com
Ouvert tous les jours. Du lundi au jeudi et le dimanche de 9h à minuit. Le vendredi et le samedi de 9h à 1h. Environ 15 CAN $ par personne.
Sur Commercial Drive, un restaurant à la fois mexicain et végétarien aux allures new-yorkaises, aux lumières douces, avec vélos suspendus aux murs et tables en pin. On opte pour un traditionnel *burrito* plus copieux qu'un repas de fête. Pour les petits estomacs, des *nachos* et un *vegan guacamole* pourront suffire. On choisit les yeux fermés le cocktail du jour servi dans son incontournable *jar* et épicé à souhait. Sinon un thé citronné et à l'hibiscus ravira aussi les papilles.

BLACK LODGE
630 Kingsway, Mount Pleasant
✆ +1 604 620 7070
www.blacklodgerestaurant.com
blacklodgerestaurant@gmail.com
Ouvert tous les jours, dès 17h30. Aucune réservation possible par téléphone. Mardi menu spécial poutine 10 CAN $ avec une bière.
Un minuscule bar, à peine six ou sept tables en bois. Au mur, le paysage de Twin Peaks Town, tout d'orange et de marron. On commande une bière accompagnée de sa traditionnelle assiette de poutine qui est appréciée ici pour être plus légère qu'ailleurs. Entre ces murs cosy, le temps est suspendu.

KIN KAO THAI KITCHEN
903 Commercial Drive
www.kinkao.ca – info@kinkao.ca
Ouvert du lundi au samedi midi et soir.
Restaurant thaïlandais qui propose une cuisine légère et saine, avec soupes, salades et bols de riz. Mention spéciale pour la crème brûlée à la noix de coco.

LUCY'S EAST SIDE DINER
2708 Main Street
✆ +1 604 568 1550
www.lucyseastsidediner.com
info@lucyseastsidediner.com
Ouvert tous les jours, 24h/24. Environ 10 CAN $.
Pour combler un petit creux ou une faim féroce en pleine nuit, Lucy's est votre ami : c'est un vrai *diner* à l'américaine ouvert 24h/24 ! Banquettes de cuir noir, comptoir rouge, tabourets hauts et une carte géante, du *breakfast* avec des œufs au plat ou des pancakes accompagnés d'épaule de porc confite, jusqu'au dîner pour un classique hamburger-milkshake. On se doit d'essayer leurs étranges cocktails surnommés Boozies Shakes, comme le Turkey Lurkey, un mélange de bourbon, de Bailey's, de cannelle, de chocolat et un milkshake au beurre de *peanut* ! Son enseigne bleue brille dans la nuit, impossible de le louper !

SLICKITY JIM'S CHAT 'N' CHEW
3475 Main Street, Mount pleasant
✆ +1 604 873 6760
www.slickityjims.com
slickityjim@yahoo.ca
Ouvert du lundi au jeudi entre 8h30 et 16h, vendredi, samedi et dimanche entre 8h30 et 20h.
Le temple de l'œuf : en «benny» pour Bénédicte, qu'il soit végétarien ou non (jambon, saucisse, crabe, chorizo…), en omelette, en bol accompagné de pommes de terre, ou en sandwich. Nous sommes ici dans le vrai *diner* à la canadienne : appliques anciennes, plafond bas et chaises hautes de comptoir en cuir vert.

THAI SON
373 Broadway E ✆ +1 604 875 6436
Ouvert tous les jours de 10h à 22h. 10 CAN $ la soupe pho.
De l'extérieur, on pourrait croire que ce restaurant a fermé ses portes depuis longtemps. Impossible de jeter un coup d'œil à l'intérieur depuis le trottoir, il donc faut entrer. On découvre une grande salle, avec des tables de cantine, quelques vestiges d'un nouvel an asiatique encore accrochés aux murs, et les visages étonnés qui se retournent pour vous accueillir : ici on oublie l'Amérique du Nord, bienvenue en Thaïlande. Ouvert toute la journée sans interruption, les familles s'y retrouvent pour un déjeuner qui s'éternise jusqu'à la fin de l'après-midi. Il faut absolument goûter leur soupe pho et, si le cœur vous en dit, on choisit sans hésiter celle aux tripes qui laisse pantois tellement elle est délicieuse.

Bonnes tables

BURDOCK & CO
2702 Main Street
✆ +1 604 879 0077
www.burdockandco.com
eat@burdockandco.com
Ouvert tous les soirs à partir de 17h. Environ 35 à 50 CAN $ par personne.
Si les murs sont clairs, les chaises en pin et les lumières émanant des lustres douces, c'est dans l'assiette et le verre qu'explosent les couleurs ! Chez Burdock, on rencontre le chef et propriétaire Andrea Carlson qui a ouvert en mai 2013 ce petit restaurant avec une seule idée : des produits qui nourrissent l'âme, et du vin qui la révèle. Epaulé par Matthew Sherlock, leur carte très sélective, très française et très vins naturels est unique à Vancouver (champagne Vouette et Sorbée, Bernard Baudry en Chinon, domaine du Tue-Boeuf en Touraine…). Magique !

LES FAUX BOURGEOIS
663 E 15th Ave
Mount Pleasant
✆ +1 604 873 9733
www.lesfauxbourgeois.com
Ouvert tous les soirs de la semaine, de 17h30 à 23h.
Durant un voyage à l'étranger, il y a toujours ce moment soudain où l'on se met à chercher un restaurant qui servirait notre chère et délicieuse cuisine française. Si cette sensation vous prend à Vancouver, alors direction Les Faux Bourgeois, sans hésitation ! C'est un bistro authentique aux plats parfumés et copieux. Ici on parle français et on y sert du bon vin canadien mais aussi de la Loire et de Bordeaux. Pâté de campagne, soupe à l'oignon, cassoulet, coq au vin, steak frites... de quoi vous flanquer les larmes aux yeux !

LE FRENCHIE'S
2470 Main Street
Mount Pleasant
✆ +1 604 253 4545
www.frenchies-diner.com
michel@frenchies-diner.com
Du dimanche au jeudi, ouvert entre 11h30 et 21h, vendredi et samedi entre 11h30 et 23h.
Etendard de drapeaux québécois bleus à lys blanc, grandes peintures et posters placardés sur tous les murs : bienvenue au Frenchie's, la maison de la poutine. Oui, la poutine est le plat national, venu tout droit du Québec qui trouve aussi un large public amateur à Vancouver malgré son ratio très élevé en calories, composé de frites et de fromage recouverts d'une sauce à la viande. Ici, on la trouvera déclinée en plusieurs versions (fumée, à la saucisse, au poulet ou encore végétarienne). Rien de mieux qu'une poutine pour affronter l'hiver et la pluie !

HAVANA
1212 Commercial Drive
✆ +1 604 253 9119
www.havanarestaurant.ca
info@havanarestaurant.ca
Dimanche-jeudi, 10h-23h ; vendredi-samedi, 10h-minuit. Carte : moins de 25 CAN $.
Une galerie d'art, un petit théâtre et une cuisine qui bouge, pas comme les gravures aux murs, en souvenir d'un certain Hemingway sur une île salsa. La terrasse est chauffée. Possibilité de déjeuner et de dîner à prix abordables dans un cadre convivial.

MERCHANT'S OYSTER BAR
1590 Commercial Drive
Commercial Drive
✆ +1 604 258 0005
www.merchantsoysterbar.ca
info@regiogroup.ca
Ouvert en semaine de 15h à 23h, le week-end à partir de 11h. A partir de 2 CAN $ l'huître.
Restaurant spécialisé dans l'huître, tenu par deux jeunes Vancouvérois. Au menu, des produits fraîchement arrivés de l'océan : homards, poissons, crevettes... Pour le week-end, un brunch aux diverses propositions entre sandwich à la saucisse et hamburger de thon, et un Sunday Football Menu qui ne propose que de la viande. Il y en a pour toutes les couleurs !

SULA INDIAN RESTAURANT
1128 Commercial Drive
Commercial Drive
✆ +1 604 215 1130
info@sulaindianrestaurant.com
Ouvert midi et soir en semaine, et seulement le soir de 17h à 22h le week-end.
Restaurant indien d'excellence pour un curry aux lentilles ou un poulet braisé. Tables joliment dressées et décor intimiste éclairé à la bougie.

TANGENT CAFE
2095 Commercial Drive
✆ +1 604 558 4641
tangentcafe.ca
hello@tangentcafe.ca
Lundi-mardi, 8h-15h ; mercredi-jeudi, 8h-minuit ; vendredi-samedi, 8h-1h ; dimanche, 8h-22h. Comptez entre 15 et 35 CAN $.
Restaurant contemporain avec une petite terrasse agréable où prendre un verre en soirée ou savourer un brunch en matinée. La clientèle est jeune et branchée et se fond parfaitement dans l'ambiance moderne tout en bois et en métal des lieux. La carte est variée avec des plats pour toutes les bourses (burgers, salades, steaks, etc.)

SORTIR

La scène nocturne de Vancouver a pris de l'ampleur au cours des dernières années. La loi qui autorise les bars à fermer à 4h du matin plutôt qu'à 2h n'y est peut-être pas étrangère. Cependant, certains bars ont refusé de rester ouverts si tard. Vous trouverez aussi quelques *after-hours*, où la musique ne se tait qu'aux petites heures du matin. Certaines de ces boîtes sont légales et on n'y sert que des boissons non alcoolisées après 2h. D'autres sont plus « sauvages » : si vous êtes tenté, guettez les flyers dans les magasins branchés ou à la sortie des boîtes, ils vous mèneront tout droit vers ces endroits. Les hebdomadaires gratuits de la ville

sortent tous les jeudis : surveillez les bornes dans les rues. *The Georgia Straight*, le plus volumineux, fait le point sur l'actualité culturelle de Vancouver ; il est distribué dans presque tous les magasins. Le *WestEnder* est sensiblement similaire, et le *Xtra West* s'adresse à la communauté gay. Le soir, l'animation se concentre surtout dans quelques rues (Robson, Granville, Davie et Denman). Le quartier de Gastown reste assez vivant. Vous devez avoir 19 ans pour pouvoir entrer dans les boîtes mais, si vous en avez moins de 25, vous aurez à présenter vos papiers, les portiers de Vancouver ne prenant pas de risques.

Cafés – Bars

Downtown et Gastown

SUBEEZ CAFE
891 Homer Street
✆ +1 604 687 6107
www.subeez.com
info@subeez.com
Lundi-mercredi, 11h-minuit ; jeudi, 11h-1h ; vendredi, 11h-2h ; samedi, 10h-2h ; dimanche, 10h-minuit. Brunch le week-end.
Une ambiance « électrique, énergétique, sympathique », dans un décor original qui mélange à la fois des chandelles et des œuvres modernes d'artistes locaux. Ouvert pour le brunch, le lunch et en soirée.

THE BLACKBIRD
905 Dunsmuir Street
✆ +1 604 899 4456
donnellygroup.ca
blackbird@donnellygroup.ca
Lundi-jeudi, 11h30-1h ; vendredi, 11h30-2h ; samedi, 16h-2h. A partir de 8 CAN $ le verre de scotch. Prix spéciaux en semaine.
Scotchs et bonne musique résument cet excellent bar de la rue Dunsmuir. Il a d'ailleurs été classé parmi le top 15 des bars préférés des Canadiens par le magazine *en Route* en 2014. A sa carte, plus de 100 whiskeys à boire purs ou en cocktails au son des très bons groupes de musique qui viennent se donner en spectacle presque tous les soirs de la semaine.

THE DIAMOND
6 Powell Street
www.di6mond.com
info@di6mond.com
Lundi-jeudi, 17h30-1h ; vendredi-samedi, 17h30-2h ; dimanche, 17h30-minuit.
Une liste impressionnante de cocktails, et pour cause, The Diamond est aussi une école de barmans. Les lieux sont agréables autant en fin de journée qu'en soirée avec de grandes fenêtres donnant sur l'extérieur et de longues banquettes. Côté menu, plein de petits plats succulents d'inspiration internationale.

THE GREEDY PIG
307 West Cordova Street
✆ +1 604 669 4991
www.thegreedypig.ca
info@thegreedypig.ca
Ouvert du mardi au samedi, de 11h30 à minuit (1h le vendredi et samedi).
Musique *live* et spécialité de cocktails au whisky. Un menu riche en produits locaux et saisonniers permet également de venir souper ici dans une salle centenaire qui rappelle l'atmosphère du Vancouver d'autrefois.

Granville et Kitsilano

GRANVILLE ISLAND BREWING
1441 Cartwright Street
✆ +1 604 687 2739
www.gib.ca
info@gib.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 21h (la cuisine ferme à 20h). Boutique sur place.
Brasserie de Granville Island, cette enseigne ultra réputée parmi la clientèle locale offre une carte de plus de 10 bières brassées sur place dans de beaux et grands fûts que l'on peut voir depuis les tables du pub. Chaque saison apporte son lot de bières spéciales dont la fameuse *pumpkin beer,* bière à la citrouille brassée à l'automne. Pensez à venir tôt (avant 17h) ou à réserver car les tables se remplissent très vite.

THE WOLF AND HOUND
3617 West Broadway Avenue
✆ +1 604 738 8909
www.wolfandhound.ca
manager@wolfandhound.ca
Lundi, 16h-minuit ; mardi-jeudi, 12h-minuit ; vendredi-samedi, 12h-1h ; dimanche, 11h-23h.
Un pub dans la plus pure tradition irlandaise, dont la réputation, loin d'être surfaite, attire les amateurs de bière de toute la ville. Très fréquenté par les étudiants de l'Université de Colombie-Britannique toute proche, il propose une arrière-salle munie d'un écran pour regarder les matchs.

Clubs et discothèques

BARCELONA
1180 Granville Street
✆ +1 604 249 5151
Ouvert tous les weekends de 22h à 3h du matin.
Décor intérieur incroyable pour cette enseigne de choix, plusieurs fois nommée parmi les meilleures adresses de sortie à Vancouver. On se croirait presque dans un décor de cinéma futuriste qui mélange les couleurs de la nuit avec brio. Cocktails originaux et musique *house/dance* jusqu'au bout de la nuit.

BAR NONE
1222 Hamilton Street ✆ +1 604 684 3044
www.donnellygroup.ca/bar-none
barnone@donnellygroup.ca
Ouvert vendredi et samedi de 22h à 3h.
Ambiance très *hype* new-yorkaise pour ce *nightclub* où le Vancouver riche et branché se rencontre, dans le quartier non moins riche et branché de Yaletown. Il est prudent d'appeler pour être sur la *guestlist*.

FIVE SIXTY
560 Seymour Street
✆ +1 604 235 5560
www.fivesixty.ca
info@fivesixty.ca
Ouvert vendredi et samedi de 22h à 3h + événements spéciaux.
Très tendance dans le monde de la nuit, le Five Sixty (son nom permet de se rappeler facilement de l'adresse) est souvent animé par des DJ internationaux de renom. Cinq salles à thème (Live, Play, Misbehave, Taste et Gallery) permettent à tous de trouver l'ambiance qui fera leur bonheur.

Spectacles

Downtown et Gastown

FLY OVER CANADA
201-999 Canada Place
✆ +1 604 620 8455
www.flyovercanada.com
Ouvert tous les jours de 10h à 21h. Représentations toutes les 15 minutes. Adulte : 20 CAN $, enfant : 15 CAN $.
C'est dans l'ancien théâtre IMAX de la Canada Place que se déroule la séance en 4 dimensions de *Fly Over Canada*. Ouvert en 2013, ce cinéma dynamique propose de voler – littéralement – au-dessus du Canada avec toutes les sensations que cela procure (vent dans les cheveux, odeurs de sapin, brume matinale, etc.). Un beau voyage d'une vingtaine de minutes d'une côte à l'autre du Canada sans avoir à quitter son fauteuil !

ORPHEUM THEATRE
601 Smithe Street
✆ +1 604 665 3050
www.vancouver.ca/theatres
vctinfo@vancouver.ca
Voir site Internet pour la programmation et les tarifs des billets. Visite guidée de juillet à fin août, tous les mardis, jeudis et samedis à 11h (10 CAN $ par personne).
Ce magnifique théâtre construit en 1927 abrite les représentations de l'Orchestre symphonique de Vancouver, et est presque intégralement dédié à la musique. L'Orpheum est le plus grand théâtre de Vaudeville à être encore debout de nos jours en ville. Allez-y, ne serait-ce que pour la beauté de sa salle de style rococo et baroque espagnol, un style très à la mode dans les années 1920. Visite possible.

West End et Stanley Park

MALKIN BOWL
Stanley Park ✆ +1 604 683 4233
www.malkinbowl.com
westerncanadahelp@livenation.com
Le site de Malkin Bowl, au cœur de Stanley Park, présente tout l'été des concerts en plein air. Réservations possibles sur leur site Internet.

Granville et Kitsilano

ARTS CLUB THEATRE COMPANY
1585 Johnston Street, Granville Island
✆ +1 604 687 1644
www.artsclub.com
boxoffice@artsclub.com
Billets entre 30 et 60 CAN $.
Cette compagnie, qui propose d'importantes productions théâtrale canadiennes et internationales, se produit également au Stanley Theatre.

CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE
1551 West 7th Avenue
✆ +1 604 736 9806
www.lecentreculturel.com
info@lecentreculturel.com
Comme son nom l'indique, ce centre propose des évènements culturels en langue française, expositions, manifestations artistiques, concerts...

Commercial Drive et le Sud-Est

VANCOUVER EAST CULTURAL CENTER
1895 Venables Street
✆ +1 604 251 1363 / +1 604 251 1766
www.thecultch.com
boxoffice@thecultch.com
Egalement appelée The Cultch, cette salle de spectacles de très bonne réputation propose des productions en tous genres, du concert à la pièce de théâtre en passant par la danse.

À VOIR – À FAIRE

Les habitants de Vancouver vous le diront, l'intérêt de la ville n'est pas la ville elle-même, mais plutôt son environnement. Vous êtes sur une plaque tournante donnant accès à la mer comme à la montagne, d'immenses terrains de jeux à ciel ouvert. Dans cet esprit, un des pricinpaux attraits de la métropole est son ensemble de parcs, à commencer par le parc Stanley, dans lequel se ruent les Vancouvérois dès que le soleil pointe son nez ! Mais la ville est également dynamique en termes de culture, et les musées ne manquent pas. Et laissez vous tenter par la perspective d'une simple balade dans l'un des quartiers qui font l'identité de la ville.

Visites guidées

HARBOUR CRUISES & EVENTS

501 Denman Street
✆ +1 604 688 7246 / +1 800 663 1500
www.boatcruises.com
tours@boatcruises.com
En opération de fin avril à mi-octobre. Tarifs selon la croisière choisie.
Harbour Cruises propose des croisières dans Coal Harbour d'un peu plus d'une heure (plusieurs par jour), qui vous donnent de belles vues sur la ville et les montagnes environnantes. Vous pouvez également opter pour un dîner croisière.
Réservation obligatoire pour le dîner, recommandé mais pas obligatoire pour la mini-croisière. Le MPV Constitution, construit en 1983, est le seul authentique bateau à aubes de Vancouver.

VANCOUVER FOODIE TOURS

1592 Johnston Street
✆ +1 604 295 8844
www.foodietours.ca
info@foodietours.ca
En opération toute l'année, voir site Internet pour les horaires de tours. A partir de 56 CAN $ par personne.
Epicuriens et amateurs de découvertes culinaires, voici des tours guidés faits pour vous, sur le thème de la gastronomie de Vancouver. Parmi les trois tours les plus populaires de l'agence : le World's best food trucks tour qui vous emmène déguster les spécialités de cinq *food trucks* parmi les meilleurs de Vancouver, mais aussi le tour parcourant le Marché de Granville Island ou encore le Guilty Pleasures Gourmet tour qui vous confrontera à votre péché de gourmandise. Une manière gourmande de visiter la ville !

Downtown et Gastown

CANADA PLACE ★★

999 Canada Place
www.canadaplace.ca
events@canadaplace.ca
Construit en 1986, ce bâtiment étrange, mi-bateau mi-mécano, représente les cinq continents : cinq grandes voiles hissées haut. Il abrite, entre autres attractions, le cinéma IMAX Fly Over Canada. Les grands paquebots en partance pour l'Alaska larguent ici les amarres. C'est là également que se sont tenues la plupart des cérémonies des Jeux olympiques de 2010. Il reste de ces événements une agréable promenade le long de laquelle on peut voir défiler au sol et sur des panneaux explicatifs des informations sur les différentes provinces du Canada et leur histoire.

CHINATOWN NIGHT MARKET ★

Keefer Street, Chinatown
De juin à début septembre, le quartier chinois se transforme en un Marché de nuit. Sur les rues Keefer et Maine, une centaine de comptoirs célèbrent la diversité de culture asiatique avec des dégustations de cuisine orientale ainsi que la vente de produits artisanaux. Du vendredi au dimanche, de 18h30 à 23h, des spectacles de musique, de magie et d'arts martiaux ont lieu toute la soirée avant qu'une musique plus techno ne prenne le devant de la scène

DR SUN YAT SEN CLASSICAL GARDEN ★★

578 Carrall Street, Chinatown
✆ +1 604 662 3207
www.vancouverchinesegarden.com
Ouvert de 9h30 à 19h en été, horaires réduits hors saison et fermé le lundi en hiver. Entrée : 14 CAN $.
Véritable oasis de tranquillité, le Sun Yat Sen est le premier jardin à la façon de la dynastie Ming construit hors de la Chine. Une fois le pas de l'immense portail passé, c'est un véritable voyage en Asie qui s'opère. On navigue entre le Yin et le Yang à travers les petits jardins dédiés à la sérénité et au calme. Des visites guidées proposées à intervalles réguliers au cours de la journée permettent de mieux comprendre les symboliques utilisées.

VANCOUVER ART GALLERY ★★

Robson Square, 750 Hornby Street
✆ +1 604 662 4719
www.vanartgallery.bc.ca
customerservice@vanartgallery.bc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Le mardi, nocturne jusqu'à 21h. Entrée 20 CAN $.

Dans cet ancien palais de justice sont exposées différentes collections d'art contemporain ou régional. On verra, tout particulièrement, l'exposition consacrée à Emily Carr (née à Victoria en 1871), connue pour ses peintures, ses écrits et sa forte personnalité. Ses œuvres sont exposées à l'année au dernier étage du musée et permettent d'admirer son formidable talent pour immortaliser en peinture la nature intouchée du siècle dernier et la culture des Amérindiens de l'archipel d'Haida Gwaii où l'artiste s'est de nombreuses fois rendue pour trouver l'inspiration. On pourra également admirer certaines œuvres du Groupe des Sept, mouvement pictural mené par sept artistes canadiens qui ont beaucoup œuvré en Colombie-Britannique à partir de la fin du XIXe siècle pour peindre les grands espaces canadiens et ainsi s'affranchir de la peinture européenne.

■ VANCOUVER LOOKOUT – HARBOUR CENTRE ★★

555 West Hastings Street
✆ +1 604 689 0421
www.vancouverlookout.com
info@vancouverlookout.com
Ouvert tous les jours de 9h à 21h (8h30 - 22h30 en haute saison). Entrée 16 CAN $.
La tour Harbour Centre, de 216 mètres (167 mètres pour l'étage d'observation), offre un magnifique point de vue sur Vancouver, le Lookout. L'effet est le même que dans tous les édifices semblables partout dans le monde, cela dit, la vue à 360° sur la ville et ses environs est saisissante. La montée en ascenseur vitré fait elle-même son petit effet. Il faut savoir que cette tour est à 3 550 km d'Ottawa et à 7 921 km de Paris. L'entrée est payante, mais permet de remonter au sommet de la tour en nocturne le même jour.

West End et Stanley Park ★★★

■ STANLEY PARK ★★★

parkevents@vancouver.ca
Ouvert en tout temps et à toute heure. Compter 35 CAN $ par personne pour un tour en calèche.
Voici le poumon vert de la ville, là où les Vancouverois viennent faire leur promenade dominicale, prendre le soleil sur l'une des trois plages bordant English Bay ou encore regarder les feux d'artifices le soir du Canada Day.
En 1863, les mille acres (405 ha) de la péninsule du Stanley Park sont devenues une réserve militaire destinée à prévenir une possible invasion de l'armée américaine qui occupait à ce moment San Juan Island, dans le golfe de Georgia. Le parc doit son nom à Lord Stanley, qui était le gouverneur de l'époque. Il est aujourd'hui le troisième plus grand parc urbain au monde, 10 % plus étendu que Central Park à New York ! Ses 405 ha dominés par les grands cèdres rouges invitent aux promenades et aux sports de plein air. Le parc est recouvert par un demi-million d'arbres dont certains sont de véritables vedettes en raison de leur taille (jusqu'à 76 mètres de haut) ou de leur âge (plus de 100 ans). Escortés par les écureuils gris, les marcheurs seront surpris de rencontrer, au détour d'un sentier, des vendeurs de tableaux, des portraitistes et des caricaturistes qui donnent à l'endroit une allure de Montmartre. Pour faire un tour du parc en calèche, Horse-Drawn Tours, à l'entrée du parc, après le Rowing Club, permet de ne rien perdre des beautés du parc, dont Deadman's Island, Coastal Red Cedar Forest et *The Girl in a Wet Suit Statue* sont quelques exemples. On peut également prendre son temps et visiter le parc à pied, par ses sentiers (200 km au total). Il faut prévoir entre 2 à 3 heures pour faire un tour du parc à vélo par le Seawall (8,5 km) et 3 à 5 heures à pied. On ne dirait pas sur la carte, mais le territoire est immense. Vous ne serez bien sûr pas seul car le parc est utilisé par 8 millions de visiteurs chaque année. Mais hormis les plages et les attraits touristiques qui drainent beaucoup de passage, il est toujours possible de trouver au Stanley Park un banc intime ou un sentier désert.

- **Deadman's Island.** Autrefois cimetière amérindien puis lieu de quarantaine pour les victimes de la variole, cette petite île située au sud-est de Stanley Park, dans Coal Harbor, est aujourd'hui le site de la Réserve Navale de Vancouver.
- **9 O'Clock Gun.** Ce canon rapporté d'Angleterre et installé dans le parc en 1894 avait pour mission originelle de prévenir les pêcheurs de la fin de la pêche le dimanche à 18h. Réglé par la suite à 21h, il permettait aux bateaux du port et à toute la population de régler sa montre avec précision. Automatisé depuis lors, il fonctionne toujours aujourd'hui.
- **Brockton Point lighthouse.** Ce joli petit phare à la pointe est du parc a été construit en 1914 et marque l'entrée du port de Coal Harbour.
- **Totem Poles.** Site le plus visité du Stanley Park, le jardin des Totems se trouve à Brockton Point, dans le secteur est du parc. Certains de ces neufs totems sont des vrais, d'autres des répliques d'œuvres amérindiennes trouvées sur les plages de l'archipel des îles Haïda Gwaii, au nord de la Colombie-Britannique. Le totem le plus récent est l'œuvre d'un artiste de la nation des Squamish et a été ajouté en 2009.
- ***The Girl in a Wet Suit Statue.*** Belle sirène moderne posée sur son caillou le long de la rive nord du parc, cette statue de bronze de 1972 fait référence à celle de Copenhague.

A la différence de cette dernière, si on la regarde bien, on peut voir qu'elle porte un masque, des palmes ainsi qu'une combinaison de plongée.

- **Coastal Red Cedar Forest.** Plusieurs grosses tempêtes ont endommagé l'impressionnante forêt de cèdres rouges qui recouvre le parc, dont son ancien plus gros spécimen de 13 mètres de circonférence. Mais il reste encore plusieurs géants à admirer depuis les sentiers qui sillonnent le parc.
- **First, Second et Third Beaches.** Ces trois plages sont situées au sud du parc, face à English Bay. Elles sont accessibles par la piste du Seawall et offrent de très beaux couchers de soleil sur l'océan. Des endroits appropriés pour un pique-nique et une baignade.
- **A vélo,** tâchez de bien respecter les règles de circulation sur le Seawall : on roule à sens unique, du nord vers le sud.

VANCOUVER AQUARIUM ★★

Stanley Park, 845 Avison Way
✆ +1 604 659 3400
www.vanaqua.org
visitorexperience@vanaqua.org
Ouvert tous les jours en été de 9h30 à 19h. Le reste de l'année : fermeture à 17h. Adulte : 29 CAN $, enfant : 15 CAN $. Parking : 5 CAN $ en été, 3 CAN $ le reste de l'année.
C'est l'un des trésors du Stanley Park et un modèle du genre. Didactique et plaisant, l'Aquarium décrit la vie de 4 écosystèmes (les Tropiques, le monde sous-marin du Pacifique, les côtes de Colombie-Britannique et l'océan Arctique). En tout, plus de 8 000 animaux. A l'extérieur, dans un des deux bassins jouent des dauphins ; dans l'autre s'ébattent des bélugas. Des galeries sous-marines facilitent l'observation de ces mammifères, qui vivent à leur rythme et ne sont pas contraints d'exécuter des numéros à heure régulière. L'Aquarium n'est pas un cirque, il appartient à une société privée qui utilise les fonds récoltés pour financer les recherches menées par son équipe de chercheurs. En 2014, l'Aquarium a connu une importante expansion avec de nouveaux bassins et des zones encore plus interactives pour le public.

Granville et Kitsilano ★★

MUSEUM OF VANCOUVER (MOV) ★

Vanier Park, 1100 Chestnut Street
Kitsilano
✆ +1 604 736 4431
www.museumofvancouver.ca
guestservices@museumofvancouver.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 20h le jeudi). Adulte : 15 CAN $, senior, étudiant & 12-18 ans : 11 CAN $, 5-11 ans : 5 CAN $.


© DMD_86_AL – ISTOCKPHOTO

Détente dans le parc Stanley.

Le Museum of Vancouver (MOV) s'est fixé comme mission d'unir les Vancouvérois à leur histoire, mais aussi le monde entier à la ville de Vancouver. Socialement engagé, reconnaissant l'établissement de leur musée sur un territoire non cédé des nations Musqueam, Tsleil-Waututh et Skwxwú7mesh, le musée présente l'histoire de la Colombie-Britannique à travers les explications détaillées et ludiques d'archéologues et ethnologues. Il est très intéressant d'y voir de vieilles photos du Vancouver d'autrefois, d'apprendre que New Westminster fut longtemps la capitale de la Colombie-Britannique et que le Stanley Park était destiné à être un bastion militaire pour protéger la ville contre les Japonais ! Des expositions temporaires viennent compléter la visite.

OS GEMEOS ★

Ocean Concrete
Au coin de Johnston Street
et Old Bridge Street
Granville Island
Au coin de Johnston Street et Old Bridge Street (Ocean Concrete)
Six silos en béton sont devenus, sous le jet de peinture des célèbres *street artists* brésiliens Gustavo et Otavio Pandolfo, une attraction emblématique de Granville Island depuis 2014. Appelés *Os Gemeos* (« Les jumeaux » en portugais), ces personnages colorés peints sur les silos rompent désormais avec le gris du décor industriel de ce secteur longtemps abandonné. Un détour de quelques minutes à ne pas manquer lors d'une visite du quartier.

University Hill et le sud-ouest ★★

MUSEUM OF ANTHROPOLOGY (MOA) ★★★

UBC
6393 NW Marine Drive
✆ +1 604 822 5087
www.moa.ubc.ca
info@moa.ubc.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 21h le mardi). Fermé le lundi d'octobre à mai. Adulte : 18 CAN $, senior et étudiant : 16 CAN $, famille : 47 CAN $. Tarif réduit le mardi de 17h à 21h. Boutique et café sur place.
Le musée est connu pour ses collections d'objets fabriqués par des peuples aborigènes de la Colombie-Britannique. Ses vastes pans vitrés font face au Pacifique et permettent à la lumière d'effleurer les immenses totems ; la force sereine qui se dégage de leurs formes massives semble remplir l'espace. Le musée présente également une très belle collection de faïences et de porcelaines de diverses époques. Le fonds archéologique est exposé dans des salles vieillottes qui ressemblent à ce qu'elles sont, des antres de chercheurs. L'architecture du musée, signée Arthur Erikson, est magnifique, et certaines sculptures de Bill Reid, comme *The Raven and the First Men*, sont impressionnantes.

Commercial Drive et le Sud-Est

COMMERCIAL DRIVE MURALS

De la 13th Avenue jusqu'à Venables Street
✆ +1 604 251 2884
www.thedrive.ca
info@thedrive.ca
Projet mené par la Commercial Drive Business Society, 12 fresques murales peintes par des artistes locaux ornent les murs et coins de rue de Commercial Drive sur une quinzaine de patés de maisons. Colorées, symboliques et sociales, elles égayent ce quartier multiculturel avec brio. La plus récente, représentant des personnages perchés ou adossés à des fenêtres, a été réalisée sur le bâtiment se trouvant au coin de Charles et Commercial Drive, en face de l'agréable Grandview Park. N'oubliez pas votre appareil photo !

QUEEN ELIZABETH PARK ★★

4600 Cambie Street
✆ +1 604 257 8584
Tyrolienne ouverte de 14h à 19h en semaine, 12h-19h le weekend. Tarif : 20 CAN $.
C'est le point le plus haut de la ville, situé à 152 mètres au-dessus de la mer. Il offre une superbe vue sur Downtown. Le samedi, les 53 hectares de ce ravissant parc sont pris d'assaut par les jeunes mariés pour la traditionnelle photo de famille. Compte tenu des nombreuses ethnies qui vivent à Vancouver, vous pourrez ainsi faire un tour du monde des coutumes et des tenues nuptiales. Le ballet des limousines décorées offre un spectacle très kitsch, que l'on peut apprécier avant d'aller voir le tout aussi coloré conservatoire Bloedel. Nouveauté : une grande tyrolienne permet de survoler le parc du haut des airs.

- **Le Bloedel Tropical Conservatory**, grande serre située à l'intérieur du parc, est une belle occasion de profiter de la douce chaleur des Tropiques et de sa végétation lors d'une journée pluvieuse ou des mois les plus froids. Son dôme abrite plantes (plus de 500 espèces), poissons et oiseaux tropicaux. Ambiance moite et parfumée.

ROCKY MOUNTAINEER ★★

Gare Rocky Mountaineer de Vancouver
1755, Cottrell Street
✆ +1 604 606 7245 / +1 877 460 3200
www.rockymountaineer.com
reservations@rockymountaineer.com
Cette compagnie ferroviaire dessert l'Ouest canadien et propose des circuits touristiques et des forfaits de mi-avril à mi-octobre. Une belle manière de découvrir les Rocheuses canadiennes de manière très confortable ! Trois classes sont disponibles. Les rames des deux plus luxueuses (Silver Leaf et Gold Leaf) disposent d'un toit panoramique transparent permettant de profiter au maximum du spectacle des montagnes environnantes. Plusieurs circuits sont possibles. Mis à part le circuit circulaire, on pourra réaliser ces trajets soit depuis Vancouver, soit vers Vancouver.

- **Un circuit circulaire** part de Vancouver jusqu'aux parcs des Rocheuses, fait une boucle par Whistler avant de revenir à Vancouver (à partir de 5 050 CAN $ le circuit de 9 jours).
- **Le First Passage to the West** dure 4 jours et va de Vancouver à Calgary en passant par Kamloops, Lake Louise et Banff (à partir de 2 150 CAN $).
- **Le Journey through the Clouds** parcourt Vancouver, Kamloops et Jasper (à partir de 1 999 CAN $ le circuit de 4 jours).
- **Le Rainforest to Gold Rush** part de Whistler et va jusqu'à Jasper en passant par Quesnel (à partir de 2 350 CAN $). Ces trois jours de trajet permettront d'aller admirer la région du Cariboo Chilcotin sur les traces de la ruée vers l'or de 1859.
- **Le Coastal Passage,** itinéraire plus récent, relie les grandes villes de Seattle (USA) et

Plages

ENGLISH BAY BEACH – FIRST BEACH ★★
Stanley Park
Proche du centre, English Bay est à Vancouver, en moins rectiligne, ce que la Promenade des Anglais est à Nice. On peut venir s'y faire bronzer, boire un verre (tant que ce n'est pas alcoolisé…) ou participer le 1er janvier au traditionnel Polar Bear Swim (bain de l'ours polaire).

JERICHO BEACH PARK ★
3941 Point Grey Road, West Point Grey
L'une des plus belles vues sur le gratte-ciels du centre-ville de Vancouver, avec les cargos sur l'océan et les montagnes en arrière-plan. La plage de Jericho est agrémentée d'un grand parc, de sentiers de marche et d'un lac.

KITSILANO BEACH PARK ★★
1499 Arbutus Street, Kitsilano
De l'autre côté de English Bay, la plage de Kitsilano est l'une des plus appréciées. En été, c'est le royaume des amatrices de bronzages, des joueurs de beach volley, des pique-niqueurs et des enfants qui barbotent dans l'eau. Une piscine d'eau de mer permet de faire des longueurs sans être gêné par les vagues des gros cargos qui font des allers et venues entre l'océan et le port. Un agréable quartier avec restaurants et boutiques se trouve à proximité.

LOCARNO BEACH PARK ★
4445 Northwest Marine Drive
West Point Grey
Un peu plus à l'ouest de Jericho, Locarno Beach offre plus de tranquillité. Les surveillants de plage, très *british* – casque colonial et tenue rouge –, scrutent l'horizon sans ciller, même le dimanche quand les familles viennent pique-niquer. Elle se prolonge le long de la côte vers Spanish Banks.

SPANISH BANKS BEACH PARK ★
4801 NW Marine Drive
West Point Grey
Spanish Banks est la continuité de Jericho Beach, donnant toutes les deux sur North Vancouver et le centre-ville tout à l'est. Très familiale, cette plage est prisée des pique-niqueurs et des joggeurs. Des stationnements faciles d'accès permettent d'y venir en voiture.

WRECK BEACH ★
Northwest Marine Drive
University Hill
Tout à l'ouest près du campus de UBC, Wreck Beach est une plage de nudistes qui fait souvent parler d'elle. Elle est la seule plage de Vancouver où les vêtements sont optionnels (ce qui veut également dire qu'il est tout à fait accepté que vous restiez habillé). Hors-saison, il est agréable de se promener le long de la plage, entre les gros rochers et les troncs d'arbres qui la parsèment. En été, elle est très prisée des familles et des couples sans maillot. Des sentiers de marche sillonnent la forêt alentour sur plusieurs dizaines de kilomètres.

Vancouver avant de partir en option à l'assaut des Rocheuses (à partir de 3 850 CAN $ les 8 jours).

Le Coast to Coast propose la traversée complète du Canada d'est en ouest, de Vancouver à Halifax en passant notamment par Toronto et Montréal (16 jours à partir de 6 280 CAN $), ou bien seulement jusqu'à Toronto (12 jours à partir de 4 780 CAN $).

Autre adresse : Siège de l'entreprise au 369 Terminal Avenue, bureau 101, Vancouver – ✆ +1 604 606 7200

SHOPPING

L'activité commerçante de la ville culmine dans Robson Street, Granville Street, une partie de 4th Avenue, de Broadway et de 10th Avenue (ces zones sont clairement indiquées sur les plans distribués par le Travel Info Center). Ajoutons que Granville Island est l'épicentre des activités nautiques et Gastown celui de l'artisanat indien. Comme toute ville nord-américaine, Vancouver compte d'innombrables centres commerciaux, du très huppé Pacific Centre (Howe/Granville) au gigantesque Metrotown, mais aussi quelques magasins spécialisés fort intéressants. Enfin sachez que la majorité des magasins sont ouverts tous les jours de 10h à 18h et le dimanche de 12h à 18h. Nocturne les jeudis et vendredis jusqu'à 21h.

GRAND VANCOUVER

Vancouver est un terrain de jeu pour les amoureux de la nature. Le périmètre du Lower Mainland offre de nombreuses excursions à moins d'une heure de route de la ville. De la promenade dans Stanley Park, à pied ou à vélo (4 heures en prenant son temps) à la randonnée pour la journée dans les environs (2 à 7 heures selon la dénivellation), les environs de Vancouver restent un joyau de la région. Si vous manquez d'idée, pensez à une balade en kayak dans le Burrard Inlet, la plongée à Porteau Cove ou au barefoot (ski nautique pieds nus) sur les lacs avoisinants. Les activités existent pour tous les niveaux et tous les centres d'intérêt.

AU NORD

Pour sortir de la ville en direction du nord, se diriger vers Stanley Park par la Highway 99 et emprunter le Lions Gate Bridge (par la route) ou le Seabus : vous voilà sur la North Shore.

WEST VANCOUVER ★

C'est la municipalité la plus riche de l'agglomération : un genre de Beverly Hills sur les hauteurs, surplombant le Pacifique. Les British Properties abritent un golf et des demeures qui rivalisent de taille et d'opulence. De nombreux acteurs et autres millionnaires (sinon milliardaires) habitent sur la côte ; leurs propriétés ne sont souvent visibles que d'un bateau. Ambleside Park, sous le Lions Gate Bridge, est un petit paradis au bord de l'eau. Enfin, le Lighthouse Park est très prisé des familles et des amoureux le week-end.

CYPRESS PROVINCIAL PARK ★

Ce parc de plus de 3 000 ha est situé à l'ouest de Capilano. Planté de cèdres rouges et jaunes, il abrite de nombreuses espèces animales sauvages. Une randonnée (haletante) conduit aux Strachan Meadows, où la vue sur Bowen Island et Howe Sound est époustouflante. Ouvert toute l'année (y compris en hiver pour le ski).

CYPRESS PROVINCIAL PARK
✆ +1 604 926 6007
www.cypresspark.bc.ca
info@cypresspark.bc.ca

HORSESHOE BAY ★

La Highway 1 y mène après 20 km, mais il vaut mieux continuer sur 3rd Main Street et Marine Drive (à West Vancouver, en sortant du Lions Gate Bridge). Cette route étroite offre, entre les arbres et les maisons en bois, une vue panoramique et romantique sur la grande baie de Vancouver. Horsehoe Bay est surtout connu pour abriter le terminal de ferries menant à Nanaimo sur Vancouver Island et à la Sunshine Coast. Mais c'est également un

© PELIEN - ISTOCKPHOTO.COM



Horseshoe Bay.

joli village plein de charme au bord de l'eau, encaissé entre de spectaculaires montagnes.

HORSESHOE BAY FERRY TERMINAL
6750 Keith Road
Voir page 107.

BOWEN ISLAND ★★

A 15 minutes en ferry d'Horseshoe Bay, cette petite île est idéale pour une échappée d'une journée à la recherche de la tranquillité. Même en plein été, vous n'aurez aucun mal à vous isoler de la foule : l'île a beau être petite, son parc (Crippen Regional Park) et ses plages sont suffisamment grands pour qu'on puisse se croire sur une île perdue, bien loin d'une métropole.

NORTH VANCOUVER ★★★

Au nord du Downtown de Vancouver, sur l'autre rive du Burrard Inlet, cette ville est le centre historique de l'ethnie indienne de la région, la Squamish First Nation. Dans ses environs proches on ira voir les parcs de Capilano, de Lynn Canyon avant de monter vers Grouse Mountain. Dotée d'un centre-ville et de ses gratte-ciel, North Vancouver peut faire l'objet d'une balade, et est facilement accessible depuis Vancouver par le Seabus (ferry).

CAPILANO SUSPENSION BRIDGE PARK ★★
3735 Capilano Road, Capilano
✆ +1 877 985 7474
www.capbridge.com
info@capbridge.com
Sur la route de Grouse Mountain. Entrée 42,95 CAN $.
Un pont suspendu de 150 m de longueur, à 70 m du sol, permet de traverser la rivière. Ce pont est le point de départ de nombreux sentiers de randonnée qui mènent à des points d'observation et des sites d'intérêt comme un refuge d'aigles à tête blanche. On peut également emprunter la Canopy Walk et ses ponts de bois suspendus à la cime de la forêt ou encore une passerelle dans le vide accrochée à la falaise. Le site possède la plus grande collection de totems d'Amérique du Nord et, pendant l'été, on peut y voir les artistes des Premières Nations sculptant le bois.

GROUSE MOUNTAIN ★★

C'est le sommet de Vancouver (1 177 mètres d'altitude). Pour monter au sommet, on utilisera le Skyride, à moins que l'on ne se contente de crapahuter sur le Grouse Grind, une randonnée plutôt verticale que les Vancouvérois connaissent presque par cœur et qui fait l'objet d'une course annuelle. Il faut vraiment y aller, pour profiter


© STÉPHAN SZERMETA

L'un des deux grizzlys que l'on peut observer de près à Grouse Mountain.

d'une vue splendide sur Vancouver ou se laisser glisser sur quelques pentes enneigées de décembre à mars. L'hiver, cette station de ski est la plus proche de la ville. Bien que très petite, elle est assez prisée par les familles notamment car elle offre une très bonne alternative pour aller skier quelques heures pendant le week-end, ou en soirée après le travail. L'été, la station a été aménagée pour offrir quelques belles balades, et des activités assez familiales elles aussi. On peut notamment participer à un show de bûcherons, un peu folklorique certes mais très amusant, ou à une démonstration de dressage d'oiseaux de proie. On ne manquera pas de passer voir les deux grizzlis Grinder et Coola, recueillis bébés et aujourd'hui de taille adulte, menant une vie tranquille dans leur gigantesque enclos. Dernière attraction en date, une cabine, *The Eye of the Wind*, a été aménagée en haut de l'éolienne qui surplombe le site. Frissons et vues panoramiques garanties ! Pour vous restaurer, le choix se fait entre une petite cafétéria ou un restaurant un peu plus haut de gamme. Soyons honnêtes, été comme hiver les prix sont ceux d'une station de montagne : surévalués...

GROUSE MOUNTAIN RESORTS
6400 Nancy Greene Way
✆ +1 604 980 9311
www.grousemountain.com
À 15 minutes en voiture ou en autobus de la rive de North Vancouver.
Ouvert tous les jours, de 9h à 22h. Pour monter au sommet (Skyride), compter 44,95 CAN $, pour monter dans l'éolienne Eye of the Wind : 58,95 CAN $, journée de ski : 63 CAN $.

MOUNT SEYMOUR PROVINCIAL PARK ★★

A l'est de cette partie nord de Vancouver, en empruntant le Second Narrows Bridge par la Highway 1, le Mount Seymour Provincial Park propose, après une marche épuisante, une vue imprenable sur la région, à 1 508 mètres d'altitude. Le parc voisin (à l'ouest), le Lynn Headwater Park, donne la preuve que la nature sauvage est aux portes de Vancouver.

A voir : un vieux moulin de 1908 et surtout, une piscine naturelle en forme de cœur ! A la sortie du pont, prendre la Dollarton Highway pour atteindre après 9 km Deep Cove.

DEEP COVE

Un des joyaux de Vancouver ! Cette crique dans un bras de mer (Indian Arm) est le paradis des pêcheurs, des kayakistes et de tous les amoureux de l'eau. Un des plus beaux sites aquatiques à quelques kilomètres de Vancouver. Cette ville balnéaire est le point de départ d'une randonnée de 41 km qui suit le Baden Powell Trail.
Vous pouvez aussi ne randonner que pendant une heure et vous retrouver à surplomber l'Indian Arm, bras de mer réputé pour les escapades en kayak.

DEEP COVE CANOE AND KAYAK

2156 Banbury Road
✆ + 1 604 929 2268
www.deepcovekayak.com
gokayaking@deepcovekayak.com
Compter 39 CAN $ les 2h pour un kayak ou canoë simple, ou 85 CAN $ par jour. Tour guidé de 3h : à partir de 89 CAN $ par personne.
Cette compagnie de location d'équipements aquatiques (canoë, kayak, Stand Up Paddleboard) est la plus importante de Deep Cove. Elle propose également des tours guidés dans la baie, de jour comme de nuit, pour tous les types de pagayeurs, novices à experts.

À L'EST

Pour sortir de la ville, suivre Hastings Street vers l'est ou encore Kingsway, ou la 12th Avenue (qui devient Grandview Highway) et rejoint la Highway 1 (Transcanadienne). La nouvelle Evergreen Line du métro Skytrain dessert désormais l'est de la ville avec plusieurs stations à Burnaby, Port Moody et Coquitlam, au départ de Lougheed Town Centre Station (connexion avec les Expo et Millenium Lines).

BURNABY ★

Burnaby est le deuxième centre d'emplois de la région après Vancouver ; l'industrie de haute technologie y est en pleine expansion. La ville dispose également de montagnes boisées, de parcs et de terrains de golf. Au-dessus de sa colline (Mount Burnaby), se trouve la SFU (Simon Fraser University), l'autre grande université de Vancouver. Le Nikkei Place est un complexe destiné à la communauté japonaise comprenant un musée, un jardin, un centre de loisirs, des appartements et des boutiques. L'édifice est récent, même si la communauté est loin d'être une nouvelle venue. A l'aube de la Seconde Guerre mondiale, les Japonais étaient plus de 20 000 en Colombie-Britannique, fortement concentrés dans le dynamique Japantown aux alentours de la rue Powell, près de Gastown. Aujourd'hui, le Japantown est plutôt moche et déserté par les visages asiatiques. Le reste de Burnaby n'est pas très intéressant, à part son parc (Central Park) de 90 hectares. Au XIXe siècle, ses arbres ont servi à construire des navires de la Flotte royale. L'office du tourisme est logé dans l'attraction principale de la ville, le centre commercial Metrotown.

BIG SMOKE BURGER

8901 University High Street
Burnaby
✆ +1 778 379 0091
www.bigsmokeburger.com
kathyh@bigsmokeburger.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 22h, le samedi de 11h à 21h et le dimanche de 11h à 19h.
Un petit restaurant en bois au centre du conservatoire de Burnaby, où chaque matin, il faut le savoir, l'équipe se lève aux aurores pour s'atteler à la préparation des repas de la journée. Un vrai travail d'artisans derrière les portes opaques : ils n'utilisent que des produits locaux, coupent chaque légume, chaque oignon en rondelle, chaque frite dans de vraies pommes de terre qui n'ont jamais été congelées, hachent des herbes toutes fraîches, fouettent les sauces, elles aussi, maison. Et ça se ressent dès la première bouchée !



NIKKEI PLACE
6688 Southoaks Crescent
✆ +1 604 777 7000
www.nikkeiplace.org
info@nikkeiplace.org
Le National Nikkei Museum & Heritage Centre est ouvert du mardi au samedi de 11h à 17h.
Dans le jardin cohabitent des espèces de plantes canadiennes et japonaises. Dans le hall d'entrée, un pilier de cèdre rouge canadien et un autre de cyprès « hinoki » japonais supportent le bâtiment. Si vous avez un peu de temps, le centre communautaire est particulièrement riche en activités originales, du genre ateliers sur le port du kimono ou sur la confection de cerfs-volants, cours de peinture traditionnelle japonaise ou démonstrations de toutes sortes d'arts martiaux, de l'aïkido au kempo.

Au Japanese Canadian National Museum de Nikkei Place, on vous apprendra qu'à la suite de l'entrée en guerre des Japonais et du bombardement de Pearl Harbor, les autorités canadiennes avaient vu d'un mauvais œil ce « péril jaune » bien établi sur le territoire. En 1942, la paranoïa du gouvernement s'est traduite en actes : tous les Japonais de la ville, incluant des jeunes Canadiens de 2e et 3e générations, ont été parqués dans des camps ou carrément déportés. Même si le gouvernement a reconnu sa bévue (en 1988…) et a indemnisé les Japonais, on peut comprendre que ceux-ci évitent depuis de se regrouper en communauté. Depuis la guerre, Nikkei Place est ainsi leur première tentative, empreinte d'un symbolisme prudent.

PORT MOODY

Port Moody fait partie de ce qu'on appelle la Tri-City Region, un secteur en plein développement urbain conjointement avec les deux villes voisines de Coquitlam et Port Coquitlam. Ville des arts, Port Moody est aussi appelée la « petite Whistler » ; son cadre montagneux avec Eagle Mountain comme toile de fond, son accès à l'Indian Arm et à son fjord majestueux ainsi que ses parcs sont fort appréciés. Le Belcarra Regional Park et le Buntzen Recreation Area vous offrent la possibilité de pêcher (poissons, crabes) et de plonger.

NEW WESTMINSTER

Cette « ville royale », située à une dizaine de kilomètres au sud-est du Downtown de Vancouver, était à l'origine une ville de prospecteurs d'or, fondée par un colonel de l'armée de la couronne britannique. C'est aujourd'hui un grand port qui assure à celui de Vancouver un appui de taille. La ville est connue pour son architecture historique et pour son pont, le « Pattullo Bridge », qui relie New Westminster à Surrey. Ce pont (payant) a vu son nom détourné par un jeu de mots en « Pay-Toll-O Bridge ».

VISITOR CENTRE
New Westminster Quay
777 Columbia Street
✆ +1 604 526 1905
www.tourismnewwestminster.com
Sur les quais, on peut visiter un sous-marin russe, le *Cobra*.

AU SUD

Pour sortir de la ville, prendre Oak Street, qui rejoint la Highway 99, ou Knight Street, qui rejoint la Highway 91. Ce sont les deux seules grandes rues qui mènent à un pont qui traverse la Fraser River, rivière qui délimite le sud de la ville de Vancouver.

RICHMOND

Richmond doit son nom à une famille de fermiers australiens, les McRoberts, famille qui s'installa ici en 1860, donnant à l'endroit le nom d'une ville australienne. Cette colonie est l'une des plus vieilles de la Colombie-Britannique. La ville de Richmond a connu dernièrement un boom économique, avec l'arrivée massive d'immigrants aisés en provenance de Hong-Kong et de Taiwan. Il paraît que ces immigrants récents ont choisi de s'installer à deux pas de l'aéroport en raison du faible coût des taxes et du nom même de la ville, « Rich – mond », censé porter chance (en évoquant la richesse). L'agglomération regroupe maintenant la plus forte concentration d'Asiatiques du pays, d'où son surnom d'Asia West. Le shopping étant un véritable sport pour les Hongkongais, les centres commerciaux ont véritablement poussé comme des champignons depuis quelques années. Au point que Richmond loge maintenant le plus gros district commercial asiatique en Amérique, après San Francisco. Les magasins se répartissent dans plusieurs centres commerciaux, dont les plus gros sont le Yaohan Centre et le Aberdeen Centre, et proposent des produits similaires à ceux du Chinatown, en version chic, moderne et grand format. Une visite au President Plaza Hotel (8181 Cambie Road) vaut le coup, si par hasard vous vous trouvez dans le coin. Pas pour l'hôtel, évidemment, mais pour le petit temple bouddhiste qu'il abrite.

Le temple organise aussi des activités d'initiation au bouddhisme, dont des « Basic Buddhist Etiquette Class », en anglais. Vous pourriez passer la journée à visiter les temples bouddhistes ou sikhs à Richmond, mais le plus impressionnant, en ce qui concerne l'architecture, est certainement le Guan Yin Temple sur Steveston Highway. L'autre attraction (et non la moindre) de cette agglomération est l'aéroport international de Vancouver.

RICHMOND INFORMATION CENTRE
11980 Deas Thruway
✆ +1 877 247 0777
www.tourismrichmond.com
info@tourismrichmond.com

STEVESTON

Aujourd'hui faisant partie de la ville de Richmond, Steveston est un ancien village de pêcheurs fondé en 1880. Ce petit port coquet est de nos jours une destination très agréable pour une escapade à la journée dans le sud de Vancouver.
On peut admirer le balai incessant des bateaux de pêcheurs dans le port, manger sur une terrasse face à la marina ou encore visiter le Lieu historique national Gulf of Georgia Cannery, une ancienne conserverie de poissons, une industrie très importante pour la région à la fin du XIX[e] siècle.

PAJO'S FISH AND CHIPS
Garry Point Park
✆ +1 604 204 0767
www.pajos.com
info@pajos.com
Ouvert en journée et soirée de mai à octobre.
Cette cahute de port de pêche est un incontournable pour les amateurs de *fish & chips*. Flétans et saumons sortent directement des cales des chalutiers et se dégustent sur un banc au soleil face aux quais, entre deux mouettes gourmandes. Depuis 1985, Pajo's est une adresse réputée à Steveston.

GULF OF GEORGIA CANNERY NATIONAL HISTORIC SITE
12138 Fourth Avenue
✆ +1 604 664 9009
gulfofgeorgiacannery.org
gog.info@pc.gc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Tarif : 7,80 CAN $/adulte.
Ancienne conserverie parmi les plus importantes de toute la Colombie-Britannique, ce musée replonge les visiteurs à l'âge d'or de la pêche au saumon et de l'exportation des boîtes de conserve dans le monde entier. L'exposition, très bien faite, retrace les différentes étapes de la mise en conserve, du bateau à la chaîne de production. Lors de journées fraîches, munissez-vous d'un manteau car l'usine est bourrée de courants d'air venant de la mer. Hors-saison, il existe un Winter Farmers' Market composé de stands de producteurs locaux, plusieurs dimanches par mois d'octobre à avril. Ne manquez pas non plus de vous arrêter à la boutique (ouverte à l'année) pour rapporter du saumon ou un autre souvenir gourmand de votre visite.

DELTA

Delta est connue comme la « ville tunnel » – grâce au George Massey Tunnel qui la relia à Richmond en passant sous la Fraser River –, mais aussi grâce à son terminal de ferries à Tsawwassen.

TSAWWASSEN FERRY TERMINAL
1 Ferry Causeway
✆ +1 888 223 3779
Voir page 107.

SURREY

Dessinée par le lit de la rivière Fraser au nord et la frontière américaine au sud, Surrey est la deuxième agglomération de la Colombie-Britannique (après Vancouver), en voie de devenir la première vers 2020. Un tiers de sa superficie est constitué de terres agricoles protégées où serpentent 330 km de rivières et cours d'eau. Parce que son économie repose principalement sur l'agriculture, vous pourrez y visiter, de mai à octobre, de nombreux marchés fermiers. Surrey attache aussi une grande importance aux arts et à la culture, comme en témoignent les expositions d'art et autres concerts du Surrey Arts Centre. Enfin, la petite ville de Cloverdale, lieu de plusieurs tournages cinématographiques, est le fief des antiquaires.

SURREY INFORMATION
15105A-105th Avenue
✆ +1 604 581 7130
www.surrey.ca
financetechnology@surrey.ca

WHITE ROCK

Ville pittoresque au bord de l'océan. Son front de mer coloré, sa longue jetée, ses plages, ses sentiers de randonnée et ses bons restaurants attirent des visiteurs toute l'année.
Peace Arch Park se trouve juste à la frontière américaine (il correspond d'ailleurs à un poste de douane). La Peace Arch a été construite en 1921 pour commémorer la paix entre les deux pays.

VANCOUVER ISLAND

L'île de Vancouver, la plus grande du littoral pacifique nord-américain, appartient à la chaîne des montagnes côtières : ses sommets enneigés culminent à 2 200 mètres. Elle fait partie des îles du golfe de la Colombie-Britannique (the Gulf Islands). Le climat y étant doux et humide, l'île est devenue un lieu de retraite très apprécié. L'ouest de l'île reçoit les précipitations les plus élevées d'Amérique du Nord, favorisant la subsistance d'une forêt humide. Les tempêtes de novembre sont devenues une attraction très abordable sur des plages immenses et désertes, sous des ciels aux couleurs stupéfiantes. L'exploitation forestière est l'une des activités principales de l'île, avec la pêche, l'agriculture et les industries minières et d'extraction du cuivre, du fer et de l'or. Sans oublier la très importante industrie du tourisme, grâce à ses parcs naturels, ses sites historiques et son ouverture sur l'océan Pacifique, peuplé de baleines et d'orques. L'île de Vancouver est séparée du continent par plusieurs détroits : Georgia, Johnstone et Queen Charlotte à l'est, Juan de Fuca au sud. Située à 250 kilomètres de l'archipel Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte) et à 7 500 kilomètres du Japon, l'île de Vancouver couvre plus de 32 000 kilomètres carrés de terre, possède 3 440 kilomètres de côtes et s'étend sur 500 kilomètres du nord au sud et 100 d'est en ouest. Son littoral est très échancré, particulièrement du côté ouest, où plusieurs criques semblables à des fjords (les plus longues étant celles d'Alberni et de Muchalat) se découpent dans un intérieur densément boisé et montagneux, avec des pics s'élevant en moyenne de 600 à 1 000 mètres. Le mont Golden Hinde (2 200 mètres), le mont Elkhorn (2 194 mètres) et le mont Colonel Foster (2 133 mètres) font partie des plus hauts sommets de l'île.

Histoire

Les peuples des Premières Nations, structurés autour de la chasse, la cueillette et la pêche, habitaient l'île depuis environ huit mille ans. L'arrivée des Espagnols, des Russes, des Français, des Anglais et des Américains date, elle, du XVIII[e] siècle. Bien que décimés par plusieurs épidémies, les villages autochtones sont encore présents aujourd'hui et représentent plus de 3 % de la population de l'île : on y compte 44 « premières nations » distinctes et 271 réserves indiennes. Les expéditions commerciales, dont celle de James Cook, et scientifiques comme celle de George Vancouver, ont favorisé la présence anglaise. En 1843, la Compagnie de la Baie d'Hudson envoie dans l'île James Douglas, afin qu'il y choisisse l'emplacement d'un fort. Bientôt, un petit village se développe à l'extrémité sud de l'île, autour du fort Victoria. En 1846, le traité de Washington fait de l'île un territoire britannique, qui devient colonie de la couronne en 1849. L'île est rattachée à la colonie continentale de la Colombie-Britannique en 1866, et la colonie unie adhère au dominion du Canada en tant que province de la Colombie-Britannique en 1871. Le développement des scieries et de l'industrie minière a pour effet de grossir la population dont le nombre s'élève à 51 000 en 1900, essentiellement concentrée sur l'axe Victoria-Nanaimo. La croissance économique de l'île, étroitement liée à l'abondance et à la diversité de ses ressources naturelles, favorise l'apparition de villes florissantes et d'une infrastructure économique et sociale bien développée dans toutes les régions de l'île.

Géographie

L'île de Vancouver est séparée du continent par plusieurs détroits : Georgia, Johnstone et Queen Charlotte à l'est, Juan de Fuca au sud. Située à 250 kilomètres de l'archipel Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte) et à 7 500 kilomètres du Japon, l'île de Vancouver couvre plus de 32 000 kilomètres carrés de terre, possède 3 440 kilomètres de côtes et s'étend sur 500 kilomètres du nord au sud et 100 d'est en ouest. Son littoral est très échancré, particulièrement du côté ouest, où plusieurs criques semblables à des fjords (les plus longues étant celles d'Alberni et de Muchalat) se découpent dans un intérieur densément boisé et montagneux, avec des pics s'élevant en moyenne de 600 à 1 000 mètres. Le mont Golden Hinde (2 200 mètres), le mont Elkhorn (2 194 mètres) et le mont Colonel Foster (2 133 mètres) font partie des plus hauts sommets de l'île.

Population

« Premières nations » est le nom donné aux premiers habitants de la région. Les Autochtones ont leurs terres, autrement appelées « réserves », et leurs droits sont définis par des lois provinciales. Après la fusion de plusieurs familles aborigènes, trois groupes se distinguent encore aujourd'hui : les Songhees (autour d'Esquimalt Harbour), les Klallams (Albert Bay) et les Saanichs (Cowichan, dans le Sud). L'île compte 760 000 habitants (17 % de la population totale de la Colombie-Britannique), dont 27 000 Amérindiens et 12 000 francophones.

Faune et flore

Les baleines sont partout, surtout au printemps pendant leur migration vers le nord.
Les professionnels du tourisme le savent qui vous proposent des balades en Zodiak, proches de leurs domaines.

Ces escapades en mer sont également ponctuées d'apparitions de dauphins, de lions de mer et d'aigles.
L'île de Vancouver est un refuge idéal pour les saumons lors de leur remontée vers le nord. De Ucluelet à Qualicum, en passant par Port Alberni, que vous soyez pêcheur ou non, ouvrez grand vos yeux !

VICTORIA ET LE SUD

Si vous n'avez que quelques jours à passer sur Vancouver Island, c'est vers le sud qu'il vous faudra concentrer votre visite. Car les différents points d'intérêt sont répartis sur un territoire plus réduit, ce qui vous permettra de découvrir plusieurs aspects de l'île. Il s'agit de la région la plus développée, et la plus urbanisée. Mais la nature y est encore loin d'être domptée !

VICTORIA ★★★

Elégante capitale de la Colombie-Britannique, Victoria bénéficie d'un climat doux, d'une population chaleureuse et d'une atmosphère balnéaire inattendue dans une capitale. La ville la plus britannique du Canada raconte son histoire à travers ses bâtiments centenaires fort bien préservés, ses rues entretenues, ses parcs ombragés parsemés de totems, ses vieilles maisons restaurées devenues des boutiques à la mode et ses promenades en calèche ou ses bus à étage : chère vieille Angleterre ! La ville portuaire se parcourt facilement à pied, comme le faisaient les chercheurs d'or à la fin du XIX^{e} siècle. Les résidents de Victoria vivent selon un rythme un peu lent, celui des saisons et des marées, sans jamais oublier leurs traditions, notamment celle du thé de l'après-midi, qu'il soit vert ou au jasmin dans le Chinatown, ou un Earl Grey classique dans le centre-ville…

Transports

Comment y accéder et en partir

AVIS
1001 Douglas Street
✆ +1 250 386 8468 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

BC FERRIES
✆ +1 888 223 3779
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com

99 % des visiteurs prennent un ferry pour se rendre à Victoria. Tout comme Vancouver, qui possède deux terminaux (Tsawwassen et Horseshoe Bay), Victoria possède trois terminaux principaux, pour des trajets menant à des destinations différentes :

- **Swartz Bay.** Situé à 30 minutes de route au nord de Victoria. Liaisons de BC Ferries depuis/vers le terminal Tsawwassen de Vancouver (2h), depuis/vers les Gulf Islands (Salt Spring Islands, Pender, Mayne, Galiano, Saturna – entre 1h et 2h30).
- **Sidney.** Situé à 20 minutes de route au nord de Victoria. Liaisons avec Washington State Ferries depuis/vers les Etats-Unis : Friday Harbour et Orcas Island (San Juan Islands – 1h25) et Anacortes (3h).
- **Victoria Harbour.** Situé dans le centre-ville de Victoria. Liaisons depuis/vers les Etats-Unis : Seattle (avec la compagnie Victoria Clipper- 2 à 3h) et Port Angeles (avec Black Ball Transport – 1h).

BC TRANSIT
✆ +1 250 382 6161 – www.transitbc.com
transitinfo@bctransit.com
La compagnie de bus provinciale dessert de nombreuses destinations de l'île, de Victoria à Port Hardy.

CLIPPER NAVIGATION
254 Belleville Street
✆ +1 206 448 5000
www.clippervacations.com
Ferry entre Seattle (USA) et Victoria. Compter 2h45 de trajet et deux départs par jour dans les deux sens.

PACIFIC COACH LINES
✆ +1 800 661 1725
www.pacificcoach.com
info@pacificcoach.com
Comptez 40 CAN $ par personne pour un aller simple de Vancouver (centre-ville) à Victoria (centre-ville), 26 CAN $ par personne jusqu'au terminal de Swartz Bay seulement.
De Vancouver à Victoria et Nanaimo.

L'île de Vancouver



Principale agglomération
Ville importante
Ville secondaire
Curiosité
Parc naturel
Sommet

0 65 km

ÎLE DE VANCOUVER

OCEAN PACIFIQUE

Cape Scott
Cape Scott Provincial Park
Shushartie
Holberg
Port Hardy
Queen Charlotte Strait
Sointula
Gilford Island
Kingcome Inlet
Port Mc Neill
Albert Bay
Telegraph Cove
Port Alice
Nimpkish
Bonanza Range
1763 m
Kelsey Bay
Thurston Bay
Sonora Island
Rock Bay
Brooks Peninsula Provincial Recreation Area
VANCOUVER ISLAND RANGE
Nimkish R.
Schoen Lake Prov. Park
Quadra Island
Whale Town
Cortes Island
Chamiss Bay
Zeballos
Victoria Peak 2163 m
Campbell Lake
Kyuquot Sound
Tahsis
Campbell River
Gold River
Bulle Lake
Powell River
Nootka Island
2201 m
Comox
Gillies Bay
Texada Isl.
Nootka
Courtenay
Hot Springs Cove
Strathcona Provincial Park
Union Bay
Red Pillar 2021 m
Funny Bay
Estevan Point
Vargas Island
Qualicum Beach
Great Central Lake
MacMillan Provincial Park
Parksville
Coombs
Port Alberni
Sproat Lake
Nanaimo
Englishman Falls Park
Tofino
Pacific Rim National Park
Long Beach
Ucluelet
Bamfield
Chemainus
1818 m
Thetis
North Galiano
Ladysmith
Sturdies Bay
Salt Spring Island
Mayne Island
Saturna Island
Cowichan Lake
Duncan
Cowichan Bay
Fulford
The Pender Islands
Gulf Islands
Sidney
Pacific Rim National Park
San Juan Ridge
Port Renfrew
VICTORIA
Colwood
Sooke
San Juan Island
Lopez I.
Juan de Fuca Strait
Oak Harbour
Mt Vernon
Bellingham
ETATS-UNIS
Monmouth Mt 3194 m
Mt Gilbert 3109 m
Mt Alfred 2286 m
2020 m
2683 m
Princess Louisa Marine Prov. Park
Squamish River
Lillehooet River
Garibaldi Provincial Park
Mt Garibaldi 2678 m
Golden Ears Prov. Park
Squamish
Pitt Lake
Stave Lake
North Vancouver
VANCOUVER
Coquitlam
Burnaby
Langley
White Rock
Malaspina Strait
Strait of Georgia
Newcastle Island
Gabriola Island
Gabriola
Harrison Lake
Lillooet
Pemberton
Whistler
Squamish
Garibaldi Provincial Park
Golden Ears Prov. Park
Pitt Lake
Stave Lake
Coquitlam
Burnaby
Langley
White Rock
Bellingham
Gulf Islands
ETATS-UNIS
Lillooet River
Squamish River
Princess Louisa Marine Prov. Park
Mt Garibaldi 2678 m
2683 m
2020 m
Mt Alfred 2286 m
Monmouth Mt 3194 m
Mt Gilbert 3109 m
Range Mountains

■ **WEST COAST TRAIL EXPRESS**
475 Head Street
✆ +1 250 477 8700 / 1 888 999 2288
www.trailbus.com
bus@trailbus.com
Service assuré tous les jours du 1er juin au 30 septembre. Plus irrégulier en mai. Réserver à l'avance.
La compagnie de bus désert les points d'accès du fameux sentier West Coast depuis Victoria ou Nanaimo entre début mai et fin septembre, ainsi que le Juan de Fuca marine Trail, dans le parc du même nom. Pour le West Coast Trail, les arrêts sont : Victoria, Sooke, Port Renfrew, Gordon River, Mesachie Lake, Honeymoon Bay, Nanaimo, Nitinat, Pachena Bay et Bamfield.
Compter 2h de trajet entre Victoria et Port Renfrew (55 CAN $), 5h jusqu'à Nitinat (120 CAN $) et 6h45 jusqu'à Pachena Bay (110 CAN$). Compter 3h30 de Nanaimo à Nitinat (125 CAN$) et 4h10 jusqu'à Pachena Bay (125 CAN $).

Se déplacer

■ **VICTORIA TAXI**
✆ +1 250 383 7111 / +1 888 842 7111
www.victoriataxi.com
Compagnie de taxis.

Pratique

■ **TOURISM VICTORIA**
812 Wharf Street
✆ +1 250 953 2033 / +1 800 663 3883
www.tourismvictoria.com
travelmedia@tourismvictoria.com
Sur le port, en face de l'Empress Hotel.
Ouvert tous les jours de 9h à 17h.
Si vous débarquez sans réservation d'hôtel, rendez-vous dans ce centre et on vous assistera. Le bâtiment de Toursim Victoria est coiffé d'une très belle tour-horloge de style Art déco, vestige de la station-service construite ici en 1931 pour Imperial Oil.

■ **VICTORIA GENERAL HOSPITAL**
1 Hospital Way
✆ +1 250 727 4212
www.viha.ca
info@viha.ca

Orientation

Dans la continuation de la Transcanadienne (Highway 1), Douglas Street regroupe tous les centres d'affaires et mène sur la route de Nanaimo. Government Street, qui lui est parallèle, est une rue où il fait bon flâner les après-midi de week-end. C'est dans cette rue que se trouvent les plus vieux édifices de la ville. Des bâtiments qui, représentant l'héritage britannique, ont été restaurés et abritent maintenant des boutiques ou des cafés.

Entre les rues Government et Wharf, le Bastion Square se compose de deux rues seulement, mais on peut s'y balader un bon moment. C'est un quartier rempli d'histoires, dont même des histoires de fantômes. Les artistes et artisans de la région viennent y vendre leurs créations : verre soufflé, savons naturels, bijoux, chapeaux peints à la main et mosaïques. Ils installent leur stand un peu avant midi et y restent jusqu'au coucher du soleil quand il fait beau.

Dans la rue Fort, entre Blanshard Street et Cook Street, sont installées les meilleures boutiques d'antiquités de la ville. Que vous soyez un collectionneur ou non, vous serez émerveillé par toutes les belles choses qu'on peut y trouver.

L'une des attractions principale du centre-ville est l'imposant hôtel The Empress, à l'entrée du port de plaisance. Construit en 1905 par l'architecte Francis Rattenbury, ce luxueux établissement accueille les nostalgiques du royaume et élégants de la ville à l'heure du five o'clock tea.

A l'autre bout du centre-ville, vous trouverez Market Square, quartier historique récemment rénové et traditionnel lieu de réunions pendant les festivals de la ville, qu'ils célèbrent le jazz, le blues ou le Nouvel An chinois. Ces vieilles bâtisses, qui avaient connu de beaux jours pendant la ruée vers l'or, ont retrouvé la vitalité et les couleurs de leur jeunesse qui les font ressembler à une peinture indienne. Market Square réunit, sur plusieurs niveaux, autour d'une cour intérieure, des restaurants et des boutiques agréables.

Un peu plus loin, Chinatown n'est pas moins pittoresque. Fondé en 1858, c'est le plus vieux quartier chinois du Canada et jusqu'en 1910, ce fut le plus important de tout le pays. Sa rutilante et flamboyante porte, Gate of Harmonious Interest, donne la mesure de sa gloire passée. On peut aller se perdre parmi les fioritures architecturales chinoises, jusque dans la Fan Tan Alley, la rue la plus étroite de Victoria, où se mêlent artistes et commerçants.

Se loger

La capacité d'hébergement de Victoria couvre l'ensemble des besoins et des budgets. De nombreux motels bon marché se concentrent à l'entrée de la ville (dans Douglas Street). Les prix indiqués correspondent à une chambre double en été.



Le centre de Victoria

Bien et pas cher

HI-VICTORIA
516 Yates Street
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Chambre partagée : à partir de 27 CAN $, chambre privée : à partir de 70 CAN $ (basé sur une occupation double). Plusieurs services sur place. Membre du réseau Hostelling International.
Très bien située à 5 minutes du front de mer et de Market Square, cette auberge de jeunesse de 104 lits est divisée en dortoirs et chambres privées. Disponibles sur place : cuisine équipée, Wifi gratuit, casiers pour bagages et vélos, laverie. Parking disponible (payant).

OCEAN ISLAND INN
791 Pandora Street
✆ +1 250 385 1789 / +1 888 888 4180
www.oceanisland.com
info@oceanisland.com
Chambre partagée : à partir de 25,75 CAN $, chambre privée : à partir de 40,25 CAN $. Petit déjeuner continental inclus. Tarifs à la semaine et au mois aussi disponibles. Cuisine équipée à disposition, café lounge, musique live, buanderie, etc. Stationnement sur place (10 CAN $ par jour).
Cette auberge de jeunesse, propre et colorée, respire la bonne humeur. On y trouve tout le confort moderne nécessaire. Elle offre de nombreuses formules intéressantes pour les chambres.

Confort ou charme

HOTEL RIALTO
653 Pandora Avenue
✆ +1 250 383 4157 / +1 800 332 9981
www.hotelrialto.ca
stay@hotelrialto.ca
Chambres à partir de 129 CAN $.
Ouvert en 1912 et situé en plein centre-ville, le Rialto est un hôtel-boutique proposant 75 chambres confortables et luxueuses. Petits services bien appréciés : un plateau de fromages attend les clients à leur arrivée dans la chambre et le Vintage Spirits, boutique d'alcools raffinés située au pied du bâtiment, offre également la livraison à la chambre.

THE MAGNOLIA
623 Courtney Street
✆ +1 250 381 0999
www.magnoliahotel.com
sales@magnoliahotel.com
Chambres à partir de 169 CAN $.
Esprit « hotel-boutique » et service personnalisé pour ce charmant hôtel équipé des plus belles salles de bains en marbre de la ville. The Magnolia est idéalement situé, à deux pas du port, des commerces de la rue Government et des restaurants de Wharf Street. Certaines chambres offrent une vue imprenable sur le parlement. Service complet de Spa.

Luxe

FAIRMONT EMPRESS
721 Government Street
✆ +1 250 384 8111 / +1 866 540 4429
theempress@fairmont.com
Forfaits disponibles (renseignez-vous : ferry + hôtel) à partir de 170 CAN $. Parking : 15 CAN $.
Bien plus qu'un hôtel, c'est le « monument » de la ville en raison de son emplacement priviégié sur le port et de son architecture anglaise typique. Il fut construit au début du XX^{e} siècle pour accueillir les voyageurs de la haute bourgeoisie et continue d'être une destination luxueuse pour les touristes fortunés. Les 477 chambres et suites sont luxueuses mais très classiques, avec une décoration un peu ancienne. C'est surtout pour le caractère des lieux et la vue incroyable sur le port de Victoria que l'on voudra s'offrir une nuitée ici. Rien n'interdit cependant de seulement visiter l'hôtel ou d'y prendre un thé, *so british* !

GATSBY MANSION
309 Belleville Street
✆ +1 250 381 3456 / +1 866 806 7350
www.huntingdonmanor.com/gatsby-hotel
info@huntingdonmanor.com
Chambre double à partir de 235 CAN $ (129 CAN $ en basse saison).
Datant de 1897, un magnifique B&B de style victorien avec vue sur le port et le beau jardin depuis la terrasse. Chaque chambre a son propre caractère et toutes sont d'influences anglaises avec plancher de bois franc, belles marqueteries et lustres de cristal. L'adresse jouit d'une excellente réputation à Victoria.

Se restaurer

Sur le pouce

RED FISH BLUE FISH
1006 Wharf Street
✆ +1 250 298 6877
www.redfish-bluefish.com
hello@redfish-bluefish.com
Fermé en hiver. A partir de 10 CAN $.
L'une des meilleures adresses de *fish & chips* de Victoria. Ce camion-restaurant se trouve sur les quais du port et l'on emporte son sandwich pour le manger sur les tables extérieures qui font face à la marina. Tous les poissons utilisés

pour les sandwichs ont été pêchés selon les principes de la pêche durable. Les locaux autant que les touristes raffolent de cette enseigne.

■ **THE TAPA BAR**
620 Trounce Alley
✆ +1 250 383 0013
www.tapabar.ca
info@tapabar.ca
Ouvert jusqu'à 23h du lundi au jeudi, minuit les vendredis et samedis, 22h les dimanches. Compter 25 CAN $ / personne.
Endroit idéal, en terrasse ou non, pour déguster des petits plats délicieux sous forme de tapas élaborées au milieu de peintures d'artistes locaux en vogue.

Pause gourmande

■ **ROGERS' CHOCOLATES**
913 Government Street
✆ +1 250 881 8771
www.rogerschocolates.com
info@rogerschocolates.com
Ouvert tous les jours 9h30 à 19h. Nombreuses succursales dans les grandes régions de Victoria et Vancouver.
Elégant magasin de chocolats de qualité. La plupart des recettes sont inchangées depuis la création de la boutique en 1885. On y trouve également un comptoir à crèmes glacées. Une institution locale.

Bien et pas cher

■ **CASCADIA BAKERY**
1812 Government Street
✆ +1 250 380 6606
Ouvert tous les jours entre 8h et 16h.

■ **JAM CAFE**
542 Herald Street
✆ +1 778 440 4489
www.jamcafes.com
Ouvert tous les jours entre 8h et 15h.

Bonnes tables

■ **BRASSERIE L'ÉCOLE**
1715 Government Street
✆ +1 250 475 6262
www.lecole.ca
eat@lecole.ca
Mardi-samedi, 17h30-23h. Environ 20 CAN $ le plat.
Décor et cuisine française simples, menu à la hauteur des récompenses obtenues par l'établissement. Carte des vins et des bières étoffée. Le nom du restaurant vient du fait qu'il est situé dans un batiment qui était autrefois l'école du quartier de Chinatown.

■ **NAUTICAL NELLIES STEAK & SEAFOOD HOUSE**
1001 Wharf Street ✆ +1 250 380 2260
www.nauticalnelliesrestaurant.com
Ouvert tous les jours à partir de 11h. A partir de 15 CAN $ le plat principal.
Huîtres, sushis, homard, saumon sauvage du Pacifique, le choix de produits de la mer est varié dans cet excellent restaurant du front de mer. On choisit de s'installer à l'intérieur ou sur sa belle terrasse face à l'Inner Harbour. Les ingrédients sont garantis frais et locaux et la carte des vins est des plus impressionnantes.

■ **REBAR**
50 Bastion Square ✆ +1 250 361 9223
www.rebarmodernfood.com
Lundi-jeudi, 11h-21h ; vendredi, 11h-22h ; samedi, 8h30-22h ; dimanche, 8h30-20h. Compter 25 CAN $ par personne.
Une table végétarienne avec du goût, un esprit funky et de la vraie bonne cuisine : idéal pour un brunch ! L'établissement est réputé au-delà même de Victoria et attire plusieurs Vancouvérois de passage sur l'île. Pensez à arriver tôt si vous voulez choisir votre table.

Luxe

■ **MATISSE**
512 Yates Street ✆ +1 250 480 0883
www.restaurantmatisse.com
contact@restaurantmatisse.com
Ouvert du mercredi au samedi à partir de 17h30. Compter 30 à 50 CAN $.
Le chef John est irlandais, mais amoureux de la cuisine française. Et il faut bien dire qu'il y fait honneur. Les fruits de mer sont très bien représentés au menu.

Sortir

Cafés - Bars

■ **BIG BAD JOHN'S**
919 Douglas Street
✆ +1 250 383 7137
strath.info@strathconahotel.com
Ouvert tous les jours de 12h à 2h.
Très vieux pub où il est de rigueur de jeter par terre les écorces de cacahuètes et de coller un billet dédicacé sur le mur. Indescriptible. A voir.

■ **IRISH TIMES PUB**
1200 Government Street
✆ +1 250 383 7775
www.irishtimespub.ca
dmerino@vicpubco.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 1h.
Animations et concerts de musique irlandaise tous les soirs. Ambiance garantie !

LITTLE JUMBO
506 Fort Street
✆ +1 778 433 5535
www.littlejumbo.ca
info@littlejumbo.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 17h30 à minuit (1h vendredi et samedi). Plats autour de 15 CAN $, cocktails de 11 à 15 CAN $.
Fiez-vous au petit néon violet en forme d'éléphant pour trouver ce bar caché dans l'un des secteurs pourtant les plus touristiques de Victoria. Shawn Soole, un barman très réputé et propriétaire de l'établissement, offre un choix de 400 spiritueux et des plats concoctés à base d'ingrédients fraîchement poussés sur place, dans son potager hydroponique (hors-sol). Une excellente combinaison d'arômes pour une soirée qui sort de l'ordinaire.

SPINNAKERS BREWPUB
308 Catherine Street
✆ +1 250 386 2739 / +1 877 838 2739
www.spinnakers.com
spinnakers@spinnakers.com
Ouvert tous les jours de 8h à 23h. Terrasse.
En bord de mer, soirées arrosées de bières maison, dans un style vieille Europe.

Spectacles

ROYAL & MCPHERSON THEATRES SOCIETY
625 Fisgard Street
✆ +1 250 386 6121 / +1 250 361 0800
www.rmts.bc.ca
Consultez le site Internet pour connaître la programmation et les tarifs.
Ouvert en 1913, le Royal Theatre propose des opéras et des récitals des orchestres philarmoniques et symphoniques de la ville. La McPherson Playhouse (surnommée *The Mac*) est, elle, plus orientée vers le théâtre.

À voir – À faire

BUTCHART GARDENS
800 Benvenuto Avenue
✆ +1 250 652 5256
www.butchartgardens.com
email@butchartgardens.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte de 18,35 à 33,10 CAN $ selon la période. Restaurant et boutique sur place.
Situés à 21 km au nord de Victoria, les Butchart Gardens méritent le détour. Le visiteur se promène le long de leurs allées paisibles et découvre au passage des centaines de fleurs odorantes et colorées. Aucun panneau n'en indique le nom – certains pourraient le regretter – mais les Butchart Gardens invitent davantage au plaisir des sens qu'à celui de la connaissance. Toutefois, des salles plus didactiques sont prévues pour renseigner ceux qui le désirent. Feux d'artifice en juillet et août, les samedis soir.

CRAIGDARROCH CASTLE
1050 Joan Crescent
✆ +1 250 592 5323
thecastle.ca
info@thecastle.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 19h en été. Entrée : 13,95 CAN $.
Cette prestigieuse demeure a été construite à la fin du siècle dernier pour Robert Dunsmuir, l'homme le plus influent de l'île (qui mourut avant la fin des travaux). Le château a quatre étages et une quarantaine de chambres. La visite est passionnante. Ne pas manquer de gravir les 87 marches de la tour pour admirer un joli point de vue sur Victoria et sa région.

EMILY CARR HOUSE
207 Government Street
✆ +1 250 383 5843
www.emilycarr.com
info@emilycarr.com
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 16h. Fermé d'octobre à fin avril. Admission : 6,75 CAN $.
L'artiste Emily Carr, née à Victoria, a su faire danser les arbres de sa région comme personne. On peut visiter la maison de style victorien où elle a vécu et travaillé, aujourd'hui classée monument historique.

FORT RODD HILL AND FISGARD LIGHTHOUSE NATIONAL HISTORIC SITES
603 Fort Rodd Hill Road
✆ +1 250 478 5849 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca
fort.rodd@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année mais services réduits de mi-octobre à mi-mai. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, jeune : 1,90 CAN $, famille : 9,60 CAN $.
Une batterie d'artillerie du siècle dernier (1890) servant à protéger le port de Victoria et un ravissant phare rouge et blanc (1873) perché sur un rocher volcanique, classés sites historiques nationaux. La visite des lieux, autoguidée grâce à de nombreux panneaux d'informations, permet de découvrir le poste de commandement, les baraquements des soldats et les réserves de munitions. Le site se trouve entre le détroit Juan de Fuca et le port Esquimalt et se révèle très agréable pour une pause pique-nique.

MARITIME MUSEUM OF BRITISH COLUMBIA
28 Bastion Square
✆ +1 250 385 4222
mmbc.bc.ca

Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Entrée : 12 CAN $.
Des maquettes (plus de 400 !), des uniformes, des documents racontent l'histoire de la Royal Navy, des ferries de Colombie-Britannique et des paquebots de la Canadian Pacific Steamships.

MILE ZERO MONUMENT

Beacon Hill Park
Douglas Street
A l'angle de Dallas Road.
Dans le centre-ville de Victoria, c'est le point de départ de la Transcanadienne, la plus longue autoroute nationale du monde (8 000 km de Victoria, Colombie-Britannique, à St John's, Terre-Neuve). Un panneau a été érigé sur une pelouse au coin sud-ouest du Beacon Hill Park, face à la mer. On peut également y voir une statue de Terry Fox, un jeune homme atteint du cancer qui a perdu une jambe à 18 ans et décidé de traverser le Canada d'est en ouest afin de reccueuillir des fonds pour la recherche contre le cancer dans les années 1980. La maladie l'a finalement rattrapé avant qu'il ne puisse finir son périple mais, grâce à lui, des millions de dollars ont été récoltés pour soutenir sa cause.

PARLIAMENT BUILDING ★★

501 Belleville Street
✆ +1 250 387 3046
www.leg.bc.ca
speaker@leg.bc.ca
On y entre comme dans un moulin, et l'on y apprend tout de l'histoire (courte) de la province lors des visites guidées gratuites. Renseignez-vous sur les séances parlementaires, certaines salles sont alors inaccessibles. Le soir, toute la façade est illuminée.

ROYAL BC MUSEUM ★★★

675 Belleville Street
✆ +1 250 356 7226 / +1 888 447 7977
www.royalbcmuseum.bc.ca
reception@royalbcmuseum.bc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 20h vendredi et samedi, de fin mai à début octobre). Adulte : 16 CAN $, senior, étudiant et enfant : 11 CAN $, famille : 45 CAN $. Autres tarifs disponibles (billets 2 jours, musée + IMAX, etc.).
C'est le musée idéal. On se perd un peu dans toutes ses galeries, mais quel plaisir de découvrir la culture autochtone et l'histoire de la province aussi élégamment et intelligemment présentées ! Sur tout un étage, une ville est entièrement reconstituée, avec des rues pavées, des maisons, des magasins ou des hôtels plus vrais que nature, ce qui nous donne l'impression de déambuler dans une bourgade du début du siècle dernier. Le parc administre aussi certains sites rassemblés au sein du Thunderbird Park.

THUNDERBIRD PARK ★★

Le parc de l'oiseau-tonnerre, attenant au Royal British Columbia Museum, permet de compléter la visite de celui-ci en allant admirer toute une série de totems des nations gitxsan, haïda et kwakwaka'wakw et une magnifique *long house,* la Mungo Martin House, construite en 1953 et malheureusement inaccessible au public. Les totems originaux, restaurés notamment par les sculpteurs Chief Martin ou Bill Reid, sont aujourd'hui à l'abri dans le musée et ont été remplacés dans les années 1990 par ces très belles répliques.
Le parc abrite également la Helmcken House, maison en bois édifiée en 1852 par le premier médecin de Victoria qui travaillait pour la Compagnie de la Baie d'Hudson, et la petite cabane de St. Ann's schoolhouse, où les sœurs de Sainte-Anne venues du Québec en 1858 faisaient la classe. Elles sont ouvertes au public.

THE SCENIC DRIVE ★

C'est la route qui longe Oak Bay puis Cordova Bay, et qui propose plusieurs points de vue spectaculaires. On peut très bien la faire en voiture. Le circuit commence au début de l'autoroute Transcanadienne, à Beacon Hill Park. Cette autoroute relie toutes les capitales du pays, de l'ouest vers l'est. La route change souvent de nom : Dallas puis Hollywood Drive et King George pour Beach Drive, mais vous longerez toujours la mer. Golfs, parcs et riches et imposantes propriétés agrémenteront votre balade. Cette route rejoint la 17 qui vous ramène au ferry.

VICTORIA BUTTERFLY GARDENS

1461 Benvenuto Avenue
✆ +1 250 652 3822 / +1 877 722 0272
www.butterflygardens.com
info@butterflygardens.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 16 CAN $, senior et étudiant : 11 CAN $, 5-12 ans : 5 CAN $.
Jardin tropical où plus de 3 000 papillons mais aussi des flamants roses, des perroquets et autres oiseaux colorés évoluent dans une sorte de cage géante où l'on se promène. On peut aussi découvrir des plantes carnivores et plus de 200 espèces d'orchidées. Selon une croyance locale, si un papillon vient se poser sur vous, c'est un signe de chance.

Sports – Détente – Loisirs

Vélo, kayak, canoë, pêche, golf, randonnée, parapente, sports aquatiques et exploration des baleines ne sont que quelques exemples des activités pratiquées à Victoria.

Planche à voile. Le lac Nitimat réunit les meilleures conditions pour la pratique de la planche à voile sur l'île.

Plongée. Le détroit de Georgia est protégé des vagues et des courants plus froids de la face est de l'île. Il offre donc des zones de plongée sous-marine incomparables, surtout autour des îles en face de Nanaimo.

Randonnées dans les environs. Plusieurs randonnées sont possibles sur l'île de Vancouver, où 70 % du territoire est inhabité. D'ailleurs, on peut difficilement parler de l'île sans mentionner le célèbre West Coast Trail, une randonnée difficile qui mettra à l'épreuve vos capacités physiques. Pour des randonnées plus accessibles, rendez-vous, au sud-est de l'île, au parc Juan de Fuca et, encore plus près de Victoria, au parc régional East Sooke (1 400 hectares). Trois parcs de trois dimensions différentes, mais longeant tous la côte extraordinaire de cette partie sauvage de l'île de Vancouver.

Visites guidées

GRAYLINE
4196 Glanford Avenue
✆ +1 855 385 6553
www.sightseeingvictoria.com
info@sightseeingvictoria.com
Plusieurs départs par jour. Billets en vente (32 CAN $ pour 1 jour, 44 CAN $ pour 2 jours – 54 CAN $ pour le Butchart Gardens Express tour) devant The Empress, dans un kiosque mobile près des cars.
C'est l'occasion de renouer avec la tradition anglo-saxonne en s'offrant ce tour de 1 heure 30 en *double-decker*, ces cars rouges à deux étages. Il est conseillé de venir 30 minutes à l'avance si l'on veut s'assurer une place au deuxième. Le chauffeur guide nomme et commente les différents quartiers et musées. Il raconte l'histoire de Victoria. Pour ceux qui n'ont pas de voiture, le tour est encore plus intéressant puisqu'il emmène les visiteurs hors du centre-ville. Un tour spécial permet de se rendre au Butchart Gardens depuis le centre-ville (de juin à fin août)

ORCA SPIRIT ADVENTURES
146 Kingston Street
Marina Level
✆ +1 250 383 4111 / +1 888 672 6722
orcaspirit.com
whales@orcaspirit.com
En opération de mai à octobre. Adulte : 115 CAN $, 13-17 ans : 85 CAN $, 3-12 ans : 75 CAN $. Plusieurs départs par jour. Forfaits disponibles, service gratuit de navette.
La compagnie la plus écologique pour aller observer les baleines est Orca Spirit Adventures. Elle est toutefois située de l'autre côté de la rive, au 146 rue Kingston. On peut les appeler, ils viendront vous chercher, ou bien vous indiqueront clairement comment vous y rendre. Le tour de 3 heures est commenté par un biologiste partenaire d'une équipe qui participe à la conservation de ces mammifères marins.

SOOKE

Deux autoroutes permettent de sortir de Victoria : la 14 vers l'ouest et la 1 vers le nord. La côte sud de l'île est relativement escarpée mais offre de jolis paysages. Vers l'ouest, empruntez la Transcanadienne (Highway 1) et aventurez-vous sur la Highway 1A (Sooke Road) : prenez le temps de vous promener sur le campus de Royal Roads University avant de continuer sur la Highway 14 pour rejoindre Sooke et Port Renfrew.
Sooke est une ville de 4 500 âmes qui vous accueillera très chaleureusement, avec ses galeries d'art, son musée et ses très bons restaurants. Evadez-vous ensuite dans le French Beach Provincial Park, idéal pour un pique-nique ou une simple balade loin de tout, avec si vous avez de la chance, les baleines grises pour compagnie.

EAST SOOKE REGIONAL PARK
✆ +1 250 478 3344
eastsookepark.com
Sur Sooke road, prendre à gauche sur Gillespie Road avant d'atteindre l'entrée du parc. Egalement accessible facilement depuis Victoria par la route en voiture : depuis le centre-ville, prenez la Douglas Street, qui deviendra la route 14 vers l'ouest, en direction de Sooke.
Immense parc de 1 420 hectares, l'East Sooke Regional Park est une belle destination où se rendre pour randonner (50 km de sentiers) et pique-niquer. C'est une sorte de hors-d'œuvre du célèbre sentier West Coast Trail, situé dans le Pacific Rim National Park voisin. Le sentier qui vous conduit à l'extrémité du parc fait 10 km. Idéal pour un pique-nique et pour goûter un peu l'aventure de ce célèbre parcours voisin. Trois sites du parc à ne pas manquer : Ayland Farm dont le sentier mène à une petite plage intime, Anderson Cove qui est le point d'accès au sentier du Mont Maguire et Pike Road qui permet, à marée basse, la découverte de la vie marine déposée sur le sable de sa plage. Très belles vues depuis le sommet des montagnes également.

SOOKE HARBOUR HOUSE
1528 Whiffen Spit Road
✆ +1 250 642 3421 / +1 800 889 9688
www.sookeharbourhouse.com
info@sookeharbourhouse.com
Premiers prix à partir de 300 CAN $ la nuit.

Un incontournable de la tradition hôtelière locale. Hôtel luxueux dans un cadre ravissant.

PORT RENFREW ★

Berceau de la nation amérindienne Pacheedaht, qui signifie poétiquement « peuple de l'écume de mer », la région de Port Renfrew abrite encore quelques-uns de leurs villages traditionnels. Petite communauté de moins de 300 habitants, cette bourgade côtière vivant avant tout de la pêche et de l'industrie forestière est populaire auprès des randonneurs qui y terminent (à Gordon River plus exactement, à 5 km juste au nord) leur périple à pied sur le célèbre West Coast Trail, un ancien sentier refuge pour les marins victimes de naufrage le long de la côte de l'île et aujourd'hui protégé au sein du Pacific Rim National Park. Les lieux sont également battus par les touristes qui viennent admirer le Red Creek Fir, l'un des sapins Douglas parmi les plus hauts et larges au Canada. Autre intérêt à proximité : la Botanical Beach, un joyau naturel de la côte du détroit Juan de Fuca.

■ JUAN DE FUCA PROVINCIAL PARK ★★

www.sookeoutdoors.com/juandefucatrail
Dernièrement ouvert aux marcheurs novices et intermédiaires, ce parc, situé au sud de Port Renfrew et à 60 km de Victoria, offre plusieurs randonnées d'une journée, fort spectaculaires. Il y a un camping avec commodités minimales.

- **Juan de Fuca Marine Trail** (www.sookeoutdoors.com/juandefucatrail). Ce sont 47 km de sentiers sauvages qui longent la côte de l'île et donnent un bon aperçu de ce que peut être le légendaire West Coast Trail du parc national de Pacific Rim voisin. Le sentier côtier est balisé par les jolies plages de China Beach, Sombrio Beach, Parkinson Creek et Botanical Beach.
- **Botanical Beach.** Véritable musée botanique à ciel ouvert, la plage Botanical Beach permet d'observer étoiles de mer, petits poissons et coquillages dans ses petits bassins rocheux découverts à marée basse. Une belle occasion de se promener sur l'une des plus belles plages du sud de l'île de Vancouver. Se renseigner sur l'horaire des marées (www.marees.gc.ca).

LA CÔTE EST

En remontant le long du Georgia Strait, la route traverse des vallées de vignobles, des forêts, des lacs, des rivières... La route entre Victoria et Mill Bay s'appelle la Malahat Drive et offre un panorama incomparable jusqu'à la Cowichan Valley, la plus grande région agricole de l'île. Très présentes dans la région, les communautés autochtones y exposent leurs arts et leurs cultures, afin de mieux se faire connaître et comprendre.

COWICHAN BAY ★

Village de pêcheurs par excellence, Cowichan Bay est aussi, en été, un lieu de compétition de danseurs traditionnels amérindiens, lorsque les autochtones organisent des « pow wow » ouverts au public.

DUNCAN ★

A 50 km au nord de Victoria, cette petite ville au cœur de la Cowichan Valley abrite un intéressant patrimoine historique consacré aux premières nations.

■ COWICHAN TRIBES

5760 Allenby Road
✆ +1 250 748 3196
www.cowichantribes.com
contactus@cowichantribes.com
Pour en savoir plus sur les communautés amérindiennes de la Cowichan Valley.

■ FAIRBURN FARMSTAY & GUESTHOUSE

3310 Jackson Road
✆ +1 250 746 4637
www.fairburnfarm.bc.ca
info@fairburnfarm.bc.ca
Ouvert de début mai à mi-octobre. Chambres à partir de 120 CAN $.
Pour une idée de retraite campagnarde. Vous y aurez le choix entre l'une des cinq chambres du bâtiment principal ou bien une nuit en *cottage* (pour 4 personnes minimum). Petit-déjeuner sur place à réserver. Des tours de la ferme et de l'élevage de vaches bufflonnes (celles qui produisent le lait utilisé dans la fabrication de la mozzarella) organisés plusieurs fois pendant l'été et suivis d'une dégustation des produits de la ferme.

■ QUW'UTSUN'CULTURAL AND CONFERENCE CENTRE

200 Cowichan Way
✆ +1 250 746 8119 / +1 877 746 8119
www.khowutzun.com
info@quwutsun.ca
Ouvert toute l'année. Entrée : 15 CAN $ par personne (inclut une visite guidée et une présentation vidéo).
Au centre de la ville, vous pourrez étudier plus de 80 totems. Voici l'occasion de découvrir l'histoire et la culture du peuple cowichan et des tribus salish.

LADYSMITH

Nommée d'après une bataille victorieuse pour les Anglais à Ladysmith, en Afrique du Sud, cette coquette ville de la côte a gardé le charme de ses maisons d'époque. Elle fait partie des 10 plus belles petites villes au Canada selon le *Harrowsmith Country Life magazine*. Sa vue plongeante sur le Stuart Channel et ses alignements de bâtiment de style Edouardien (architecture anglaise du début du XX^{e} siècle), abritant aujourd'hui des artisans, des librairies et quelques cafés, font d'elle une belle escale sur votre route. Aventurez-vous jusqu'au Transfer Beach Park, où les nageurs et les kayakistes s'en donnent à cœur joie.

CHEMAINUS

Charmante ville touristique de 3 000 habitants, dont l'histoire et la culture sont retracées sur une trentaine de peintures murales au hasard des rues. Un esprit quelque peu Far-West perdure dans le coin, notamment sous forme de quelques devantures de boutiques à l'allure désuète et d'un bureau de poste unique pour le courrier des résidents.

CHEMAINUS FESTIVAL OF MURALS SOCIETY
9796 Willow Street
✆ +1 250 246 4422
www.muraltown.com
info@muraltown.com
Pour tout savoir sur les fresques murales de la ville.

NANAIMO

Ville portuaire, Nanaimo doit une partie de son développement et de sa notoriété actuels au ferry qui la relie à Vancouver via le terminal maritime d'Horseshoe Bay. Sa position centrale à l'est de l'île de Vancouver et son port protégé par deux îles (Newcastle et Protection) lui ont valu dans le passé le surnom de « Hub City » (la ville pivot).
Son histoire commence en novembre 1854, époque où 24 familles de mineurs anglais viennent s'y installer, après 5 mois et demi de voyage (en passant le cap Horn). Une pierre (Pioneer Rock) et une proue de bateau, rappelant celle du Princess Royal, commémorent l'établissement de ces colons. Puis la ville se développe grâce à l'exploitation de la houille et de l'industrie du bois. Aujourd'hui, ses 85 000 habitants vivent principalement du tourisme. Nanaimo poursuit son essor un peu à son insu. La proximité de Vancouver en a fait une ville plutôt orientée vers le consumérisme : centres commerciaux, circulation surprenante pour une île si modestement peuplée et émergence de nombreuses banlieues.

Transports

Comment y accéder et en partir

BC FERRIES DEPARTURE BAY TERMINAL
680 Trans-Canada Highway
✆ +1 888 223 3779
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
Départs en ferry de Departure Bay (Nanaimo) vers Horseshoe Bay (au nord-ouest de Vancouver) tous les jours environ toutes les deux heures. Compter 1h40 de trajet. Depuis Nanaimo Harbour, des ferrys se rendent également à Gabriola Island (une des îles du Golfe) en 20 minutes.

Autre adresse : BC Ferries Duke Point Terminal, 400 Duke Point Highway. Permet de rejoindre le Tsawwassen ferry terminal, au sud de Vancouver. 2h de trajet et départs moins fréquents.

BUDGET
33 Terminal Avenue South
✆ +1 250 760 7368 / +1 800 268 8991
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

NANAIMO AIRPORT
✆ +1 250 245 2157
www.nanaimoairport.com
emaddock@nanaimoairport.com
Situé à 18 km au sud de Nanaimo. La compagnie Air Canada propose plusieurs vols quotidiens depuis/vers Vancouver pour une durée d'une vingtaine de minutes. Des bus de la compagnie Greyhound ainsi qu'un service de navette payante permettent de rejoindre le centre-ville de Nanaimo mais aussi Duncan, Ladysmith, Parksville et Qualicum. Il existe également des taxis locaux pour tous types de trajet. Se renseigner à la sortie du terminal des arrivées.

Se déplacer

AC TAXI NANAIMO
✆ +1 250 753 1231 / +1 800 753 1231
www.actaxi.ca
olb@actaxi.ca
Compagnie de taxis.

NANAIMO REGIONAL TRANSIT SYSTEM
✆ +1 250 390 4531
www.rdn.bc.ca
transprt@rdn.bc.ca
Bus urbains. Billet adulte : 2,50 CAN $ (10 billets pour 22,50 CAN $). Pass 1 jour : 6,25 CAN $.

Pratique

TOURISM NANAIMO
Centre d'information aux visiteurs
2450 Northfield Road
✆ +1 250 751 1556 / +1 800 663 7337
www.tourismnanaimo.com
info@tourismnanaimo.com
Ouvert toute l'année.

Autre adresse : The HBC Bastion sur Front Street (ouvert de mai à septembre).

Se loger

KENNEDY HOUSE B&B
305 Kennedy Street
✆ +1 250 754 3389
www.kennedyhouse.ca
Entre 85 et 125 CAN $ la nuit.
Idéalement situé à deux pas du centre. Cette maison, qui date de 1913, propose deux petites chambres charmantes. Judith et David, en plus de vous offrir un agréable petit déjeuner, seront de bons conseils pour vous orienter dans vos visites.

LIVING FOREST
Maki Road et de la Highway 1
✆ +1 250 755 1755
www.campingbc.com
reservations@campingbc.com
Entre 26 et 41 CAN $ l'emplacement de camping.
Le camping offre une vue exceptionnelle sur l'océan. A environ 10 minutes du centre-ville.

LONG LAKE WATERFRONT BED & BREAKFAST
240 Ferntree Place
✆ +1 250 758 5010
www.lodgingnanaimo.com
frontdesk@lodgingnanaimo.com
Trois chambres de 140 à 185 CAN $.
Difficile de trouver plus près du lac ! A quelques mètres de la baie vitrée de votre chambre se trouve le ponton auquel Gordie et Janice attachent leur bateau. Les chambres sont immenses et confortables, et Gordie est fier de son petit déjeuner, avec raison ! La cerise sur le gâteau : le bain à remous au bord du lac.

PAINTED TURTLE GUESTHOUSE
121 Bastion Street
✆ +1 250 753 4432
www.paintedturtle.ca
stay@paintedturtle.ca
À partir de 28 CAN $ la nuit en dortoir.
Belle auberge de jeunesse aux allures de gîte située à quelques pas de la plage. Chambres privées disponibles. Buanderie, cuisine équipée, Internet, forfaits.

Se restaurer

Comme partout dans la région, de nombreux restaurants proposent des fruits de mer et du saumon. Nanaimo est localement célèbre pour sa friandise au chocolat baptisée « Nanaimo Bar », créée à l'époque pour les mineurs de fond. On en trouve, entre autres, au Country Club Centre, à la jonction de la Bowen Road et de la Island Highway.

MCLEAN'S SPECIALTY FOODS
426 Fitzwilliam Street
✆ +1 250 754 0100
www.mcleansfoods.com
Lundi-vendredi, 9h30-17h30 ; samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-16h.
Classique pour un brunch, mais aussi pour son choix de plus de 150 fromages, dont quelques-uns de l'île, idéal pour un pique-nique.

THE MODERN CAFE
221 Commercial Street
✆ +1 250 754 5022 – themoderncafe.ca
themoderncafe@hotmail.com
Ouvert tous les jours de 11h à 23h. Plats principaux autour de 15 CAN $.
Sophistication et recherche pour ce restaurant qui marie art contemporain et excentricité culinaire intéressante.

À voir – À faire

Les principaux centres d'intérêt de Nanaimo sont ses parcs (Beban, Bowen et Neck Point Parks) et ses sentiers pédestres, comme le Harbourside Walkway qui propose une promenade romantique dans le port de plaisance.

NANAIMO MUSEUM & THE BASTION ★
100 Museum Way ✆ +1 250 753 1821
www.nanaimomuseum.ca
becka@nanaimomuseum.ca
Fin mai à début septembre : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : fermé le dimanche. Adulte : 2 CAN $, senior et étudiant : 1,75 CAN $, 5-12 ans, 0,75 CAN $. Boutique sur place.
Cette construction militaire, édifiée par la Compagnie de la Baie d'Hudson en 1853 et maintes fois sauvée de la destruction, assurait la protection des résidents de la région de Nanaimo. Poste militaire, prison et aujourd'hui musée de l'Histoire locale, le « bastion » sert aussi, en saison, de centre d'informations touristiques.

OLD CITY QUARTER ★
www.oldcityquarter.com
info@oldcityquarter.com
« Vieux quartier » de la ville, avec, comme principal centre d'intérêt, la gare (E&N Rail Station), qui a accueilli le premier train venant de Victoria en 1883. Le quartier a de nombreux restaurants et boutiques, mais est peu fréquenté.

Sports – Détente – Loisirs

MAMRO ADVENTURES
1-5765 Turner Road, Suite 203
✆ +1 250 756 8872 – www.mamro.com
adventures@mamro.com
Compter 240 CAN $ par personne pour une journée de plongée (incluant trois repas à bord, trois plongées, encadrement et matériel professionnels).
Trois spots de plongée sur des épaves de cargos, à quelques encablures de la côte de Nanaimo. Dodds Narrows, près de Mudge Island, est sans doute le meilleur pour la plongée individuelle, en raison de sa visibilité exceptionnelle, la concentration de faune sous-marine et la formation étonnante des rochers. Snake Island Wall est magique, qui donne l'impression de tomber dans les abysses.

WILDPLAY ELEMENT PARK
35 Nanaimo River Road
✆ +1 855 595 2251 – www.wildplay.com
Sur la Island Highway au sud de Nanaimo (vers Victoria, puis Nanaimo River Road). Compter 130 CAN $ la saut à l'élastique, à partir de 20 CAN $ pour les autres attractions.
L'une des attractions de la ville : les sensations fortes du saut à l'élastique du haut d'un pont de près de 50 m. Le centre offre d'autres sensations fortes, telles que la chute libre, le paint-ball et une balançoire en haute altitude.

OCEANSIDE (PARKSVILLE ET QUALICUM BEACH) ★★

Désormais connues sous le nom d'Oceanside, ces deux villes jumelles sont devenues une destination traditionnelle pour des vacances en famille. Avec 19 km de plages de sable et 140 festivals annuels, l'Oceanside est un lieu de villégiature aux très nombreuses activités, prévues aussi bien pour ses résidents que pour ses visiteurs.

Pratique

Parksville n'a pas de centre-ville ; elle est toute tournée vers son front de mer. Qualicum Beach a son bourg, avec des commerces et des cafés, dans les terres.

Se loger

MACLURE HOUSE B&B INN
1051 Resort Drive, Parksville
✆ +1 250 248 3470
www.bedbreakfasthome.com/maclurehouse
À partir de 110 CAN $ la nuit, petit déjeuner inclus.
Les chambres sont décorées avec goût. La Suite Ocean dispose d'une salle de bain originale. Restaurant sur place.

TIGH-NA-MARA RESORT HOTEL
1155 Resort Drive, Parksville
✆ +1 800 663 7373
www.tigh-na-mara.com
info@tigh-na-mara.com
A partir de 229 CAN $.
Outre sa vue sur l'océan, le complexe hôtelier propose des cottages très bien conçus et le plus grand Spa de la Colombie-Britannique (Grotto Spa).

Se restaurer

KALVAS
180 Molliet Street
Parksville
✆ +1 250 248 6933
Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 22h. De 12 à 60 CAN $.
Superbe bâtiment en bois doté de larges ouvertures vitrées qui offre une ambiance rustique et chaleureuse Spécialités de poissons, de steaks d'Alberta ainsi que d'agneau de l'île de Vancouver.

Sortir

BEACH HOUSE CAFE
2775 West Island Highway
Qualicum Beach
✆ +1 250 752 9626
www.beachhousecafe.ca
dine@beachhousecafe.ca
Ouvert tous les jours, midi et soir. Carte : moins de 20 CAN $.
Un café populaire à la cuisine aux influences asiatique et autrichienne ! La vue est belle et la clientèle strictement locale.

À voir – À faire

HORNE LAKE CAVES PROVINCIAL PARK ★
Stn. Main Courtenay
✆ +1 250 248 7829
www.hornelake.com
info@hornelake.com
A 26 km à l'ouest de Qualicum Beach, sortie 75 de la Highway 19
Entre 70 et 165 CAN $ par personne pour une excursion de spéléologie (de 3 à 5 heures). Se renseigner sur les tours les plus appropriés pour les enfants.
Petite aventure de spéléologie, avec matériel à louer (emporter deux lampes torches). Sensations garanties !

■ **RATHTREVOR BEACH PROVINCIAL PARK**
Parksville
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Dans ce parc de 348 ha se trouvent les plus belles plages préservées à l'est de Parksville. A marée haute, la baignade est agréable car le niveau de la mer est peu élevé et l'eau a été réchauffée par le soleil durant la marée basse.

Sports – Détente – Loisirs

Il y a six terrains de golf dans la région de Parksville-Qualicum Beach, et plus d'une douzaine à une heure de voiture.

■ **ARROWSMITH GOLF AND COUNTRY CLUB**
2250 Fowler Road
Qualicum Beach
✆ +1 250 752 9727 / +1 866 582 8633
www.golfarrowsmith.com
Golf 18 trous. Ouvert toute l'année.
Vue sur le mont Arrowsmith enneigé une bonne partie de l'année. Restaurant sur place.

MACMILLAN PROVINCIAL PARK ★★

Ce parc provincial abrite quelques arbres géants (pins et cèdres rouges) épargnés par les entreprises forestières (le site est d'ailleurs le don de l'une d'entre elles).

■ **CATHEDRAL GROVE** ★★★
MacMillan Provincial Park
Au nord de Nanaimo, en direction de Port Alberni (Highway 4) en passant par Parksville. Ces pins et cèdres rouges géants sont les précieux vestiges des forêts disparues de l'île. L'enchevêtrement et la position de certains troncs sont époustouflants. D'après les estimations, le plus vieil arbre (« King of Tree ») serait âgé de huit siècles.

STRATHCONA PROVINCIAL PARK ★★

À 60 km au nord de Port Alberni, sur la route 28 en direction de Gold River, on accède au Strathcona Provincial Park, splendide terrain de jeu pour les amateurs de plein air et de sentiment de bout du monde.

■ **STRATHCONA PROVINCIAL PARK** ★★
✆ +1 250 4741336
www.env.gov.bc.ca
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
A 60 km au nord de Port Alberni, il s'agit du plus ancien parc provincial de Colombie-Britannique. Paradis naturel avec ses lacs, sa forêt et ses immenses sapins Douglas, ce lieu est incontournable pour les amateurs de camping ou encore de pêche. Dû à son isolement au cœur de l'île de Vancouver, le parc offre des randonnées somptueuses mais qui demandent une bonne préparation et une autonomie complète.

- **Della Falls.** Uniquement accessibles par hydravion ou au terme d'une randonnée très difficile, les Della Falls sont les plus hautes chutes d'eau du Canada : 440 m, soit 8 fois plus hautes que les chutes Niagara.
- **Golden Hinde.** Le parc abrite le Golden Hinde, plus haut sommet de l'île de Vancouver qui culmine à 2 200 mètres d'altitude.

LA CÔTE OUEST

De Parksville, la Highway 4 se dirige vers l'ouest et commence à grimper sur l'épine dorsale de l'île de Vancouver, jusqu'à ce qu'elle entame sa descente vers Port Alberni. Bien que le tourisme s'y soit fort développé, au point de devenir une destination très à la mode, cette partie de l'île est sans aucun doute l'une des plus belles. La fameuse plage de Long Beach offrant 11 km de sable blanc y est sans doute pour quelque chose.

PORT ALBERNI ★

Port Alberni est plus une halte pour remplir votre réservoir ou votre estomac qu'une véritable halte touristique. Cependant, les plus aventuriers pourront embarquer sur le bateau de la poste, le M.V. Frances Barkley.

■ **ARROWVALE RIVERSIDE CAMPGROUND & COTTAGES**
5955 Hector road
✆ +1 250 723 7948
www.arrowvale.ca
info@arrowvale.ca
A partir de 26 CAN $ la nuit pour le camping et 160 CAN $ pour le cottage équipé (haute saison).
Situé à 6 km de Port Alberni au bord de la rivière Somass. Idéal pour se retrouver au calme, que ce soit dans le camping (40 emplacements pour tentes et camping-cars) ou en chalet tout équipé (pour 4 personnes avec chambre, bain bouillonnant, télévision, terrasse, etc.). Ne manquez pas la tarte aux mûres faite maison, à acheter au magasin du camping !

CLAM BUCKET
4479 Victoria Quay
✆ +1 250 723 1315
www.clambucket.ca
info@clambucket.ca
Ouvert tous les jours (horaire variable selon la saison). Carte : moins de 30 CAN $.
Ce lieu est largement réputé parmi la clientèle locale et l'ambiance y est fort agréable. Large choix de fruits de mer (moules, crevettes, palourdes, huîtres) préparés sous de multiples façons : en burger, en tacos ou au barbecue.

HUMMINGBIRD B&B
5769 River road
✆ +1 250 720 2111
www.hummingbirdguesthouse.com
info@hummingbirdguesthouse.com
A partir de 130 CAN $, petit déjeuner inclus.
Un havre de paix confortable et propre. Si la pluie vous empêche de sortir, vous aurez l'occasion d'y passer de longues heures à vous entraîner au *snooker* (billard).

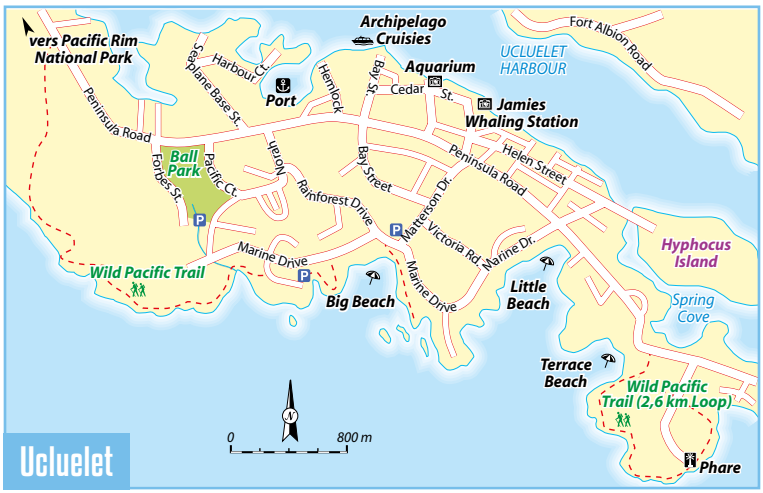
UCLUELET ★★

Prononcer « you-clou-lette ». Dans la langue amérindienne, le nom de ce village de pêcheurs signifie « port sûr et accueillant ». En effet, tout y est axé sur l'océan, de la pêche à l'observation des baleines en passant par les croisières « nature ».
Le village n'est pas bien grand mais il offre un accès direct à la réserve du Pacific Rim National Park. Il offre également l'avantage d'être un peu moins cher que son voisin Tofino, bien que moins charmant.

MATTERSON HOUSE RESTAURANT
1682 Peninsula Road
✆ +1 250 726 2200
www.mattersonhouse.ca
mattersonhouserestaurant@gmail.com
Ouvert du matin au soir. A partir de 9 CAN $. Fermé lundi et mardi.
Vu le succès de l'endroit, il est toujours préférable de réserver sa table. Atmosphère très rustique dans cette ancienne ferme reconvertie en restaurant. Selon l'abondance, le service peut parfois prendre un peu de temps. Mais les plats délicieux, souvent « maison », vous feront vite oublier ce détail. Grande terrasse.

PACIFIC RIM VISITOR CENTRE
2791 Pacific Rim Highway
✆ +1 250 726 4600 / +1 888 773 8888
www.pacificrimvisitor.ca
info@pacificrimvisitor.ca
Le bureau d'informations touristiques se trouve à l'intersection des routes menant à Ucluelet et Tofino, sur la Pacific Rim Highway (Hwy 4). On y trouve des renseignements sur ces deux villes et les activités à y faire, autant que sur le Pacific Rim national park. Toilettes publiques, grandes cartes de la région et stationnement sur place.

SURF'S INN
2081 Peninsula road
✆ +1 250 726 4426
www.surfsinn.ca
surfsinn@hotmail.com
A partir de 28 CAN $ la nuit en dortoir (75 CAN $ pour une chambre privée). Cottage : de 160 à 260 CAN $ la nuit pour 4 à 6 personnes en haute saison.





Auberge de jeunesse installée en haut d'une colline, Surf's Inn est une bonne destination pour les voyageurs économes. Il est possible de choisir un lit en dortoir ou en chambre privée à l'intérieur de la maison principale. Si vous êtes plusieurs personnes, le *must* est sans doute de choisir l'un des trois cottages qui offrent confort et bon goût. Accueil sympathique et décontracté. Leçons de surf et location d'équipement sur place.

UCLUELET.CA

ucluelet.ca
info@ucluelet.ca
Site officiel du tourisme dans le district d'Ucluelet.

PACIFIC RIM NATIONAL PARK ★★★

Pacific Rim National Park longe la côte sud-ouest de l'île de Vancouver, s'étendant sur 125 kilomètres de Tofino, au nord, à Port Renfrew, tout au sud, non loin de Victoria. Magnifiques îles, plages et paysages spectaculaires font sa richesse et sa diversité. Le paysage côtier, entre forêt et océan, offre un refuge pour une grande variété d'animaux terrestres et marins.

ADVENTURESS SEA KAYAKING

889 Little Mountain Road
Parksville
OCEANSIDE
(PARKSVILLE ET QUALICUM BEACH)
✆ +1 250 248 4334 / +1 866 955 6702
www.adventuress.ca
adventuress@shaw.ca
Compter 750 CAN $ par personne pour trois jours de kayak.

Cette compagnie de plein air propose un séjour de trois jours dans les Broken Group Islands avec 3 à 5 heures de pagayage par jour, des randonnées et du camping sur les îles. Encadrés de guides professionnels, vous découvrirez les côtes rocheuses des environs, la faune marine, les nombreux coquillages ainsi que les forêts de majestueux sapins Douglas et l'histoire ancestrale des nations amérindiennes locales. Pas d'expérience préalable en kayak requise. D'autres excursions, dans différents secteurs de l'île de Vancouver, sont offertes à la journée ou lors de séjour de 2 à 5 jours. Plusieurs forfaits sont réservés uniquement aux femmes.

BROKEN GROUP ISLANDS ★★

Au milieu du Barkley Sound, au sud-est d'Ucluelet, se trouve une myriade d'îles et d'îlots portant le nom de Broken Group Islands. Celles-ci sont protégées par le parc national Pacific Rim à l'intérieur des frontières duquel elles se trouvent. Accessibles uniquement par bateau, depuis Ucluelet principalement (mais aussi Port Alberni), elles sont aussi très populaires auprès des kayakistes qui viennent profiter de leurs plages de sable blanc et leurs eaux turquoises transparentes. Ces îles appartiennent encore en majorité à la nation Toquaht qui laisse aux visiteurs un droit de passage et de camping. Il est possible de rejoindre les Broken Group Islands par kayak depuis une mise à l'eau à Secret Beach (Secret Beach Campground & Kayak Launch), à une trentaine de kilomètres au nord-est de la jonction Tofino-Ucluelet-Port Alberni. Mais il est plus facile de faire appel à une compagnie d'aventure pour s'y rendre en excursion guidée à la journée ou lors de séjour plus long.

GREEN POINT CAMPGROUND

1850 Pacific Rim Highway
Long Beach
✆ + 1 250 725 3314
pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
De 15 à 35 CAN $ selon la saison.
L'unique camping officiel de Long Beach offre 94 emplacements, sans douche ni branchement électrique, la vraie nature !

LONG BEACH ★★

Désert blanc féerique en hiver, où déambulent quelques promeneurs et surfeurs courageux, longue étendue de sable chaud en été, prise d'assaut par les familles et les kayaks, Long Beach est la plus longue plage de la côte ouest de l'île de Vancouver. 11 km de plage de sable blanc jonché de rondins de bois et de coquillages, au pied d'une forêt dense parcourue de petits sentiers de randonnée, et des monts enneigés de la chaîne de montagnes Mackenzie. Vous pourrez y pratiquer tout un tas d'activités : surfer, nager, construire des châteaux de sable, jouer au frisbee. Au coucher du soleil, locaux et touristes se retrouvent autour de feux de camp improvisés. Des terrains de camping et des aires de pique-nique sont également situés à proximité.

WEST COAST TRAIL ★★★

✆ +1 250 726 7721 / +1 800 663 6000
www.pc.gc.ca
pacriminfo@pch.gc.ca
Ouvert du 1er mai au 30 septembre. Il faut téléphoner ou réserver en ligne entre janvier et septembre pour obtenir un permis d'accès obligatoire qui coûtera 25 CAN $ non remboursables. Attention, le nombre des participants est limité à 26 par jour seulement et il y a en général une liste d'attente. Compter également 130 CAN $ pour l'utilisation des sites de camping le long du sentier et 32 CAN $ pour le ferry aller-retour. Un coût total d'environ 190 CAN $ pour la randonnée.
Le West Coast Trail (ou Sentier de la Côte-Ouest) est un chemin côtier qui longe l'océan Pacifique et dévoile sa *rainforest*, son joli phare de Pachena Point, ses chutes d'eau, ses caves, ses arches formées par la mer, ses rochers recouverts de lions de mer et ses plages sauvages sur 75 km. Edifié en 1907 pour faciliter le sauvetage des naufragés le long de cette côte dangereuse, et calqué sur des voies utilisées par les Premières Nations, il fait désormais partie du Parc national Pacific Rim. Et ce n'est pas une promenade de santé ! Comparable au GR20, en Corse, cette randonnée pédestre passe pour la plus impressionnante du Canada tout entier (y compris en ce qui concerne les dépenses : pour la préservation du territoire, pour votre accès – réglementé – au site, et pour vos vivres). Le West Coast Trail est connu mondialement pour le très grand défi qu'il offre aux aventuriers chevronnés, mais aussi pour sa difficulté, entre longueur (5 à7 jours de marche) et conditions environnementales sauvages. Il faut savoir que certains passages ne peuvent être franchis qu'à l'aide de ponts de corde, échelles de bois et bacs à câble (tyroliennes) et demandent donc une préparation et une condition physique excellente. Attention, les intempéries rendent parfois le terrain de jeu difficilement praticable. Par exemple, des pentes vont devenir très glissantes, des rochers peuvent s'effondrer suite au phénomène de l'érosion. Parcs Canada recense chaque année plus de 200 randonneurs qui subissent des blessures légères et 70 à 100 plus graves qui doivent être évacués en urgence. C'est donc une randonnée qui ne convient qu'aux sportifs très expérimentés !
Compter 5 à 7 jours de randonnée, ou bien 3 à 5 jours si on passe par Nitinat. Seulement trois endroits donnent accès au West Coast Trail :

- **Pachena Bay** au nord, près du village de Bamfield. C'est traditionnellement le point de départ de la randonnée. Pour s'y rendre, compter 2h en voiture sur un chemin de graviers depuis Port Alberni, 3h depuis Duncan. Possibilité de s'y rendre en bus depuis Victoria (5h30) ou de Nanaimo (3h30) avec la compagnie West Coast Trail Express.
Pour plus d'aventure, on peut aussi s'y rendre en bateau depuis Port Alberni à bord du M.V. Frances Barkley (4h30). Le ferry n'embarque pas les voitures.
- **Gordon River** au sud, à 5 km en aval du village de Port Renfrew. Plus proche de Victoria (2 heures en voiture), c'est la portion la plus difficile du sentier et traditionnellement le point d'arrivée. Compter 2h de trajet par la route 14 depuis Victoria en véhicule privé ou en bus West Coast Trail Express.
- **Passage Nitinat.** Cette étape à mi-chemin sur le West Coast Trail est accessible via le village amérindien de Nitinat, géré par la Première Nation Ditidaht, à 2h de chemin non goudronné de Port Alberni en voiture, 2h30 de Duncan. Un traversier part ensuite de ce village de Nitinat vers le sentier tous les jours en saison à 8h30 et en repart à 17h30. Le village dispose d'un motel et d'un camping.
- **Autres adresses :** Ditidaht First Nation : 664 Malachan Indian Reserve, Nitinat Lake, ✆ +1 250 745 3999 - +1 250 745 3844 - www.westcoasttrail.com • Pour les

réservations : https://reservation.pc.gc.ca – ✆ +1 519 826 5391 (international) ou 1 877 737 3783 depuis le Canada. • Un site avec des conseils pratiques : www.westcoasttrailbc.com

TOFINO ★★★

Joli village situé à l'extrémité nord du Pacific Rim National Park, au nord de la plage de Long Beach – une longue lanière de sable et de falaises battues par l'océan –, Tofino est un des joyaux de l'île de Vancouver. La petite péninsule offre de jolies plages qui se succèdent, comme Mackenzie Beach, Chesterman Beachet Cox Bay Beach. L'endroit est réputé pour la visite régulière des baleines. Ces stars locales, qui jouent un rôle déterminant dans l'activité de la région, sont visibles de la plage mais il est plus excitant de s'en approcher en bateau (les propositions de « Whale Watching » fleurissent dans le village). La meilleure période pour les observer est de la mi-mars à la mi-avril, lors du Whales Festival où quelque 20 000 baleines grises migrent. Dans les eaux calmes de sa baie abritée par un rideau d'îles boisées, Tofino est un paradis pour les kayakistes et les surfers de tous horizons et de tous niveaux. C'est aussi un port de pêche où pêcheurs et ostréiculteurs vendent leurs produits (saumons, cabillauds, crevettes, crabes et autres fruits de mer). Un des quais du port est connu sous le nom de « dock aux crabes ». Tofino est peuplé d'un mélange de hippies, de surfers, d'activistes écologistes, de pêcheurs et d'autochtones (peuples Tla-o-qui-aht et Ahousaht, qui vivent en dehors du village, sur l'autre rive). Le village est un peu victime de son succès : sa géographie attire les amateurs de nature, mais le nombre des activités touristiques, des hébergements et des restaurants de luxe semble un peu démesuré par rapport à sa taille.



© POWEROFFOREVER - ISTOCKPHOTO.COM

Le port de Tofino.

Pratique

TOURISM TOFINO
1426 Pacific Rim Highway
✆ +1 250 725 3414 / +1 888 720 3414
www.tourismtofino.com
info@tourismtofino.com

Autre adresse : 455 Campbell Street



Se loger

HI-TOFINO – WHALERS ON THE POINT GUESTHOUSE
81 West Street
✆ +1 250 725 3443 / +1 855 725 3443
www.tofinohostel.com
info@tofinohostel.com
A partir de 45 CAN $ la nuit en dortoir (haute saison), 125 CAN $ la chambre privée. Rabais pour les membres HI (Hostelling International).
Auberge de jeunesse de style chalet en rondins, hébergement le plus abordable à Tofino. Proche de tous les services. Sur place : salle à manger et salon avec vue sur l'océan, stationnement gratuit, table de billard, buanderie, etc.

MIDDLE BEACH LODGE
400 Mackenzie Beach Road
Pacific Rim Highway
✆ +1 250 725 2900
www.middlebeach.com
info@middlebeach.com
A partir de 165 CAN $.
Tout simplement très beau. Chambres avec vue sur la forêt ou directement sur l'Océan. Le lodge est vraiment situé dans un havre de nature incroyable avec une plage privée. C'est l'occasion de se faire plaisir !

SAUNA HOUSE B&B
1286 Lynn Road
✆ +1 250 725 2113
www.saunahouse.net
saunahouse@seaviewcable.net
A partir de 125 CAN $, petit déjeuner inclus.
Nikki se cache au fond des bois, ce qui ne laisse pas indifférent les visiteurs. Tout est en bois. Simple et charmant. Comme son nom l'indique, le sauna est presque inévitable. Quoi de mieux après quelques heures de marche au bord de l'océan ?

WICKANINNISH INN
500 Osprey Lane
✆ +1 800 333 4604
www.wickinn.com
info@wickinn.com
A partir de 350 CAN $ en haute saison.
C'est cher. Mais c'est beau ! Labellisé Relais & Châteaux, le Wick est idéalement placé sur Chesterman Beach à environ 2 km de Tofino. Faites-y une halte, ne serait-ce que pour admirer la vue !

Se restaurer

SHELTER
601 Campbell Street
✆ +1 250 725 3353
www.shelterrestaurant.com
reservations@shelterrestaurant.com
Sur la rue principale, à l'entrée du village. Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Environ 20 à 25 CAN $ le plat.
Ambiance feutrée et branchée, service impeccable, et plats d'une grande finesse. Le tout accompagné d'une sélection de vins tout à fait honnête.

SPOTTED BEAR BISTRO
120 4th Street
✆ +1 250 725 2215
www.spottedbearbistro.com
info@spottedbearbistro.com
Ouvert du mercredi au dimanche dès 17h30. Brunch le dimanche. A partir de 20 CAN $. Terrasse.
Influence locale et réputation méritée. Commencez par les moules de Salt Spring Island, enchaînez avec la terrine du Spotted Bear et finissez le repas avec la joue de bœuf braisée !

WOLF IN THE FOG
150 4th street
✆ +1 250 725 9653
www.wolfinthefog.com
info@wolfinthefog.com
Ouvert tous les jours de 9h à minuit (dîner à partir de 16h). Lunch entre 8 et 14 CAN $. Dîner entre 15 et 29 CAN $.
Incroyable pour cette petite enseigne située au-dessus d'un *Surf Shop*, perdue sur la côte sauvage de l'île de Vancouver, d'avoir été sacrée meilleur restaurant du Canada par le magazine *En Route* en 2014 ! Avec son équipe de surfeurs aux chemises en flanelle et à la barbe de plusieurs jours, Wolf in the Fog est devenu *the place to be* pour aller manger dans le secteur de Tofino. On y sert tout d'abord des cocktails originaux et savoureux comme le Bollywood Bowl (rhum épicé à la mangue, tranches d'abricot et coriandre) ainsi que des plats aux saveurs iodées comme des huîtres frites et fumées et des pétoncles cuits à point. Ambiance *West Coast* en salle avec ses douzaines de planches ayant appartenu aux surfeurs du coin.

Sports – Détente – Loisirs

OCEAN OUTFITTERS
421 Main Street
✆ +1 250 725 2866
www.oceanoutfitters.bc.ca
oceanoutfitters@telus.net
A partir de 89 CAN $ pour l'observation des baleines en Zodiac ou en bateau.
Outre l'observation des cétacés, d'autres formules sont possibles pour observer les ours ou profiter de sources thermales chaudes. Dans tous les cas, prévoyez crème solaire et vêtements chauds…

PACIFIC SURF SCHOOL
440 Campbell Street
✆ +1 888 777 9961
www.pacificsurfschool.com
info@pacificsurfschool.com
Cours en groupe à partir de 79 CAN $.
Quitte à se trouver au bord de l'océan, pourquoi ne pas affronter les vagues déferlantes sur une planche de surf ? Fous rires et sensations au rendez-vous !

Pour les initiés, possibilité de louer tout le matériel nécessaire à des prix démocratiques.

TOFINO SEA KAYAKING
320 Main St ✆ +1 800 863 4664
www.tofino-kayaking.com
Tour à la journée dans les îles et le Clayoquot Sound.
La région se prête vraiment à la pratique du kayak. N'hésitez pas à vous diriger vers les îles Meares, elles valent vraiment le détour.

LE NORD DE VANCOUVER ISLAND

En remontant vers le nord, à partir de Parksville, vous passerez par Comox et Courtenay, deux villes jumelles peu touristiques mais qui ne manquent pas de sophistication. Votre aventure s'enrichira en allant vers l'ouest, pour rejoindre le Strathcona Provincial Park ou vers la pointe nord de l'île, jusqu'au Cape Scott Provincial Park. Cette partie de l'île abrite seulement 5 % de la population malgré sa superficie. Les amateurs de nature sauvage y trouveront leur compte. Vous serez sans doute très surpris par la diversité des paysages. Les montagnes qui jalonnent les prairies cultivées, celles-ci parsemées de forêts variées et le tout bordé par l'océan.

Bien que les villages disposent de facilités et d'attraits touristiques, une certaine authenticité est encore préservée.

CAMPBELL RIVER ★★

Située à 266 km de Victoria, la ville ouvrière de Campbell River est connue pour être la capitale mondiale du saumon, mais c'est aussi une région réputée pour la pâte à papier. On y fait de belles randonnées en montagne, des balades en kayak ou à vélo. Sa proximité avec Quadra et Cortes Islands fait de Campbell River une aire récréative idéale pour les amateurs de nature.



Pratique

CAMPBELL RIVER VISITOR INFORMATION CENTRE
1235 Shoppers Row
✆ +1 877 286 5705
campbellriver.travel
info@campbellriver.travel
Site Internet proposant toute l'information touristique nécessaire à un séjour dans la région.

Se loger

HIDDEN HARBOUR B&B
279 Murphy Street
✆ +1 888 588 7834
www.hiddenharbour-bb.com
info@hiddenharbour-bb.com
A partir de 120 CAN $ la chambre double, petit déjeuner inclus. Un minimum de deux nuits est requis.
Idéal pour un couple ou pour une famille, car les suites peuvent accueillir quatre personnes pour un prix raisonnable. Jurgen est intarissable sur la région, et l'omelette d'Inge est probablement la meilleure de la côte.

Se restaurer

RIPTIDE MARINE PUB
1340 Island Highway
✆ +1 250 830 0044
www.riptidemarinepub.ca
Dimanche-mardi, 10h-minuit ; mercredi-samedi, 11h-1h. Entre 15 et 25 CAN $ le plat. Terrasse chauffée.
Comme son nom l'indique, c'est un pub, mais un pub haut de gamme. La cuisine est plutôt recherchée, et l'emplacement est idéal au bord de l'eau.

Sports – Détente – Loisirs

Pêche. Une des activités principales de la région. De nombreuses agences locales proposent des sorties en mer ou en rivière.

Fermes d'élevage. Cambpell River compte de nombreuses fermes d'élevage de saumons, que l'on peut visiter.

Kayak. Soit au départ de Campbell River, soit des îles Quadra ou Cortes. Nombreuses agences de location de kayaks.

Randonnée. Les environs de la ville et les îles sont de petits paradis pour les randonneurs. Nous vous conseillons par exemple Elk Falls, une courte balade au bord de la rivière, au nord de la ville.

Croisières. Campbell River marque le début de l'Inside Passage, combinaison d'îles et de canaux qui offrent un paysage splendide. Des croisière de un à plusieurs jours permettent de les découvrir

Baleines. elles sont facilement visibles dans les divers points d'eau. Les lieux visités sont les mêmes en général que ceux accessibles depuis Telegraph Cove, plus au nord.

QUADRA ISLAND

A 10 minutes de ferry de Campbell River (le Discovery Passage ne fait que 1,6 km entre les deux rives), Quadra Island offre un spectacle naturel idyllique. Arrêtez-vous au Cape Mudge Lighthouse, construit en 1898 pour guider les bateaux sur les eaux tumultueuses de la région.

CORTES ISLAND

Encore plus retirée, à 20 minutes de ferry de Quadra Island, Cortes Island vous propose de vous évader dans les Manson's Landing Provincial Park et Smelt Bay Provincial Park, parfaits pour nager, ramasser des coquillages et camper.

TELEGRAPH COVE

Son nom date de 1911. Période à laquelle fut érigé un poste de télégraphe, éloigné à 200 km au nord de Campbell River. La route d'accès fut récemment asphaltée. Vous débouchez droit sur une petite marina charmante avec des maisons sur pilotis qui résistent à l'assaut de l'océan depuis quelques dizaines d'années. L'occasion aussi d'y louer des kayaks de mer pour une après-midi ou plus.

NORTH ISLAND KAYAK
✆ +1 250 928 3114 / +1 877 949 7707
kayakbc.ca – info@kayakbc.ca
A partir de 55 CAN $ par personne pour 2 heures d'excursion guidée, 450 CAN $ pour deux jours et plus.
Pour ceux qui n'ont pas peur de l'océan ni de faire du camping sauvage sur une île ou sur la côte, c'est sans doute la bonne adresse. Le bureau est situé à côté de la marina. Vous ne pourrez pas le manquer avec tous les kayaks rangés à l'extérieur. Après quelques consignes de sécurité indispensables, vous pourrez embarquer pour un après-midi ou plusieurs jours d'aventure. C'est l'occasion de vivre une expérience unique si l'idée de voguer entre les orques et les baleines ne vous effraye pas. Par ailleurs, pour ceux qui décident de camper, le sentiment de totale liberté sera au rendez-vous. Autorisation sans restriction de planter votre tente où bon vous semble, sur la côte ou sur une petite île déserte. Avis aux amateurs…

STUBBS ISLAND WHALE WATCHING
✆ +1 250 928 3185 / +1 800 665 3066
www.stubbs-island.com
stubbs@island.net

Trois départs par jour de mi-mai à début octobre. Tarif : 99 CAN $ par personne.
Excursion en bateau lors de laquelle vous passerez quelques heures à observer une faune locale fort abondante dans les environs. Idéalement situé près de la route migratoire des orques, Telegraph Cove est aussi le point de départ idéal pour observer baleines, dauphins, lions de mer. Inoubliable !

TELEGRAPH COVE RESORT
Telegraph Cove
✆ +1 800 200 4665
www.telegraphcoveresort.com
tcrltd@island.net
Cabanes et chalets avec cuisine à partir de 135 CAN $. Possibilité d'y planter sa tente pour 30 CAN $.
Dépaysement garanti « au milieu de nulle part ». Simples, fonctionnels et idéalement situés, la vingtaine de chalets et de cabanes rustiques du site vous plongent au cœur de l'histoire et de l'authenticité de la côte Ouest. Ils offrent tous un confort remarquable. Pensez à rejoindre les résidents pour le *potluck* dominical (chacun apporte un plat et tout le monde partage). Rando, kayak, bateau et pêche à proximité.

ALERT BAY

Le patrimoine des Premières Nations est parfaitement représenté et préservé à Alert Bay, dans son architecture et ses artefacts, grâce au village des Kwakwaka'wakw. Dans Front Street, vous pouvez voir la trace de l'immigration écossaise, sous la forme notamment d'une église anglicane. Mais l'attraction la plus intéressante d'Alert Bay est son totem le plus haut du monde (53 mètres), situé tout à côté de la Big House, centre communautaire de la tribu. En juillet et août, le T'sasala Cultural Group y présente des spectacles de danse. Vous apprendrez bien des choses de cette culture, notamment par l'observation de peintures et de sculptures d'ours, d'orques et d'aigles figurant sur le totem.

U'MISTA CULTURAL CENTRE
1 Front Street
✆ +1 250 974 5403 / +1 800 690 8222
www.umista.ca
info@umista.ca
Juillet à fin août : tous les jours de 9h à 17h. Septembre à mi-mai : fermé dimanche et lundi. Mi-mai à fin juin : fermé le dimanche. Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 9 CAN $, 8-18 ans : 7 CAN $. Boutique sur place.
Le U'Mista Cultural Centre, tout proche de la Big House, rassemble les artefacts spécialement créés pour les « potlatch », ce système d'échanges de dons entre peuples des Premières Nations. En 1880, le gouvernement canadien avait interdit ces manifestations et confisqué les objets d'art dans l'intention de « civiliser » la tribu des Kwagiulth. Dans les années 1980, après des changements au gouvernement et la pression exercée par les tribus amérindiennes, la communauté a récupéré une partie de ces objets.

PORT HARDY

Dernière ville sur la Island Highway, Port Hardy abandonne peu à peu son économie traditionnelle, basée sur la forêt, la pêche et les mines, pour se tourner de plus en plus vers le tourisme et le plein air (randonnée, kayak). Port Hardy est aussi le point de départ du ferry pour Prince-Rupert. Les veilles de départ, le village se remplit de touristes sur le point de quitter l'île, et il est recommandé de réserver sa table pour pouvoir dîner.

AN OCEAN STORM B&B
5885 Beaver Harbour Road
✆ +1 250 949 9611
www.anoceanstormbb.com
A partir de 125 CAN $ la chambre double, petit déjeuner inclus.
Les chambres de ce magnifique Bed & Breakfast au bord de l'eau sont décorées avec goût, mais c'est surtout le Penthouse qui invite à prolonger son séjour.

DUVAL POINT LODGE
✆ +1 250 230 0322 / +1 877 282 3474
www.duvalpointlodge.com
duval@island.net
À partir de 1 075 CAN $ par personne incluant bateau, hébergement et conseils de pêche.
David et Lisa Beckman vous accueillent dans cette baie protégée des éléments à une quinzaine de minutes de Port Hardy, pour vous faire découvrir tous les secrets de la pêche.

NORTH COAST TRAIL BACKPACKERS
101-8635 Granville Street
✆ +1 250 949 9441 / +1 866 448 6303
www.northcoasthostel.ca
porthardyhostel@gmail.com
30 CAN $ par personne pour une chambre de 6 à 8 lits. Chambres privées également disponibles.
Auberge de jeunesse située en plein centre de Port Hardy, très prisée des randonneurs qui commencent ou terminent la North Coast Trail. Les chambres sont grandes et correctes, les salles de bains sont propres et on trouve d'immenses parties communes avec tables de ping-pong, DVD et jeux de société. La propriétaire des lieux est très serviable.

PORT HARDY VISITOR CENTRE
7250 Market street
✆ +1 250 949 7622
visitporthardy.com
info@visitporthardy.com

GULF ISLANDS

Les îles du Golfe, au nombre de 200 environ, sont devenues des destinations de villégiature ou de retraite, professionnelle, spirituelle ou sportive, incomparables. Depuis fort longtemps, leurs paysages sont des sources d'inspiration, c'est pourquoi ces îles sont à présent la résidence de nombreux artistes ou d'anciens citadins lassés de la folie urbaine. Grâce à leur situation géographique, elles bénéficient du climat le plus tempéré du Canada, officiellement qualifié de semi-méditerranéen. D'abord le refuge d'évadés de la guerre du Viêt Nam, les îles du Golfe ont conservé leur caractéristique d'enclave hippie, même parmi les jeunes générations, venues cultiver des plantations organiques, exercer leur sens artistique et passer leur temps dans les coffee-shops. Au cours de ces quinze dernières années, des stars d'Hollywood et des entrepreneurs des villes sont également venus chercher refuge sur ces îles, y favorisant l'implantation de restaurants de grande cuisine, de beaux hôtels et de plusieurs galeries d'art. Cependant ces îles restent encore une destination exceptionnelle, vierges par endroits, où le développement économique n'est pas une priorité.

Conseil : les îles du Golfe n'offrent pas toujours des hébergements adaptés aux jeunes enfants.
Renseignez-vous avant de partir : un âge minimum est souvent requis (entre 12 et 16 ans) pour des raisons de sécurité. Si vous voyagez en famille, la meilleure option reste la location de cottage.

SATURNA ISLAND

Saturna possède des plages idylliques et organise, chaque 1er juillet, un grand méchoui pour ses 350 habitants et ses visiteurs. Pour les amateurs de vie tranquille et sauvage, l'île dispose de petits vignobles intéressants.

Transports

GULF ISLANDS WATER TAXI
✆ +1 250 537 2510
saltspring.com/watertaxi
20 CAN $ par personne l'aller simple, 30 CAN $ l'aller-retour. Argent comptant seulement (pas de carte de crédit).
Une navette fait la liaison quotidienne entre Salt Spring, Saturna et Pender Islands. Une fois en début de matinée et une autre en fin d'après-midi. Possibilité de transporter son vélo à bord.

Pratique

SATURNA ISLAND TOURISM ASSOCIATION
www.saturnatourism.com
saturnatourism@gmail.com

Se loger

BREEZY BAY B&B
131 Payne Road
✆ +1 250 539 5957
www.breezybaybb.ca
breezybaybb@islandnet.ca
A partir de 115 CAN $, 85 CAN $ hors saison. Petit déjeuner inclus.
Environ 20 hectares de terrain autour de cette ferme de 1890, avec accès direct à la plage pour nager ou faire du kayak. Quatre chambres pour les invités, toutes équipées d'un lit double, l'une d'entre elles possède également un lit simple. Salle de bain commune.

SATURNA LODGE & RESTAURANT
130 Payne Road
✆ +1 250 539 2254 / +1 866 539 2254
www.saturna.ca
innkeeper@saturna.ca
A partir de 120 CAN $ en été et 105 CAN $ hors saison.
Pourquoi ne pas s'offrir une nuit loin de tout, confortable et charmante ? Le Saturna Lodge est l'ancienne maison d'un meunier de l'île dans les années 1920. On trouve la réception et un restaurant de très bonne cuisine au niveau principal, quatre chambres à l'étage ainsi que trois au niveau du jardin. Superbes vues sur la baie de Boot Cove.

À voir – À faire

EAST POINT PARK
Situé à la pointe est de l'île, il est à voir pour ses plages (Russel Reef, Veruna Bay, Sheel Beach) et son phare. Les randonneurs peuvent rejoindre le Mount Warburton Pike et suivre ensuite le Brown Ridge Nature Trail : vues imprenables. Les kayakistes, quant à eux, pagaieront autour de Tumbo Island, pour admirer ce cadre naturel et sauvage.

■ **SATURNA ISLAND FAMILY ESTATE WINERY**
8 Quarry road
✆ +1 250 539 3521
✆ +1 877 918 3388
www.saturnavineyards.com
thebistro@saturnavineyards.com
Visites guidées sur rendez-vous.
C'est une dégustation bien méritée qui vous attend, après que vous aurez gravi une côte raide qui pourrait vous rappeler la Corse. On y cultive des vignes de Pinot Gris, Chardonnay, Gewürztraminer et Pinot Noir.

PENDER ISLANDS ★★

Ces deux îles sont reliées par un pont de bois qui enjambe un canal. Réputées pour leurs criques protégées et leurs plages, elles sont idéales pour un séjour loin du vacarme de la ville. Le Nord de l'île plus développé que le Sud semble s'être quelque peu détourné de sa vieille vocation fermière.

Transports

Le terminal de ferry se trouve à North Pender dans la baie de Otter. Les deux îles sont reliées par un pont. On peut s'y rendre, en ferry, à partir de Galiano situé à 45 minutes. Ou encore de Mayne (25 minutes), Salt Spring (40 minutes), Saturna (50 minutes), Swartz Bay (2 heures). Un service de bateau-taxi relie Otter à Salt Spring et Saturna. Il n'est pas indispensable d'avoir une voiture pour se déplacer sur les îles. Des taxis y sont disponibles et de nombreux hôtels proposent des services de navette.

■ **GULF ISLANDS WATER TAXI**
SATURNA ISLAND
✆ +1 250 537 2510
Voir page 156.

Pratique

■ **PENDER ISLAND TOURISM**
www.penderislandchamber.com
info@penderislandchamber.com

Se loger

■ **POET'S COVE RESORT & SPA**
9801 Spalding road
✆ +1 250 629 2100
✆ +1 888 512 7638
www.poetscove.com
info@poetscove.com
A partir de 299 CAN $ en été.
Sans doute l'un des endroits les plus luxueux du coin. Une décoration soignée avec des patios qui offrent une superbe vue sur l'océan. Au restaurant, choix incroyable de plats locaux et internationaux. Vous serez sans doute surpris par la grandeur et le confort des salles de bains. La magie du lieu réside aussi dans son centre de Spa. Une bonne étape pour se relaxer dans les vapeurs d'eucalyptus…

■ **VALLEY HOME FARM**
4506 Bedwell Harbour Road
✆ +1 604 565 6079
www.valleyhomefarm.ca
farmteam@valleyhomefarm.ca
Minimum 2 nuits, à partir de 105 CAN $. Possibilité d'être conduit en voiture du ferry jusqu'à la ferme.
Avis aux aventureux et amoureux des bêtes ! Située à 5 minutes de l'entrée du ferry, près d'un grand bois où il est agréable de se perdre pendant une douce randonnée à la découverte de l'histoire de cette île enchanteresse, Valley Home Farm vous accueille pour une vraie expérience de campagne. Point de Bed & Breakfast classique, ici on fait partie intégrante de la vie agricole. Chaque jour, on participe comme on peut, et comme on veut, au développement de l'exploitation, en s'adonnant à différents petits travaux, comme nourrir les poules, cueillir les légumes, ramasser du petit bois, et ainsi apprendre le fonctionnement et l'organisation de l'agriculture. Les hôtes Ben et Roland vous reçoivent toute l'année, que ce soit en été sous un soleil radieux, ou en hiver au fil d'une brume mélancolique et poétique.

Se restaurer

■ **AURORA**
Poets Cove Resort & Spa
9801 Spalding Road
✆ +1 250 629 2100
✆ +1 888 512 7638
www.poetscove.com
info@poetscove.com
Ouvert tous les jours de 8h à 20h30. Compter 24 à 42 CAN $.
Du poisson, mais aussi de l'agneau local : un régal ! Les plats sont de saison. Il est préférable de réserver, vu le succès du lieu.

À voir – À faire

■ **MOUNT NORMAN REGIONAL PARK** ★
Le sentier démarre de la route Ainslie Point.
Les sentiers pédestres s'enfoncent dans la forêt dense et débouchent parfois sur des plages sauvages et des points de vue étonnants. Une paire de jumelles est indispensable !

MAYNE ISLAND ★

Île bucolique, longtemps connue comme étant le centre de l'agriculture insulaire, Mayne Island s'emploie à préserver ses pâturages et sa qualité de vie. C'est aussi une île qui regorge d'histoires. En effet, elle était le point d'arrêt incontournable pour les nombreux chercheurs d'or qui rejoignaient le continent. Il en reste quelques sites historiques, notamment quelques chapelles édifiées par les pionniers. Outre cela, Mayne Island est aussi un repaire d'écrivains et d'artistes en tout genre.

Transports

Service direct de ferry (www.bcferries.com) pour rejoindre Village Bay au départ de Galiano (25 minutes).

GULF ISLANDS WATER TAXI
✆ +1 250 537 2510
saltspring.com/watertaxi
watertaxi@saltspring.com
20 CAN $ par personne l'aller simple, 30 CAN $ l'aller-retour. Argent comptant seulement (pas de carte de crédit).
Une navette fait la liaison quotidienne entre Salt Spring, Galiano et Mayne. Une fois en début de matinée et une autre fois en fin d'après-midi. Possibilité de transporter son vélo à bord.

Pratique

MAYNE ISLAND TOURISM
www.mayneisland.com
writeus@mayneisland.com

Se loger

BLUE VISTA RESORT
536 Arbutus Drive
✆ +1 250 539 2463 / +1 877 535 2424
www.bluevistaresort.com
bluevista@bluevistaresort.com
A partir de 105 CAN $ pour un studio, 130 CAN $ pour une à deux chambres.
Pas de fioritures, juste ce qui est utile pour une escapade sur une île : un grand balcon, un barbecue et des possibilités de location d'équipement sportif.

MAYNE ISLAND ECO CAMPING
359 Maple Drive
Miners Bay
✆ +1 250 889 7366
www.mayneislandcamping.com
writeus@mayneislandcamping.com
A partir de 15 CAN $ par nuitée par personne en tente, 195 CAN $ pour une nuit en cottage (haute saison).
L'originalité de ce camping est son fonctionnement très écologique. Les douches sont littéralement installées en plein air, entre les arbres. C'est un stop idéal si vous visitez les environs en kayak. Les sites offrent une vue exceptionnelle sur l'océan. Location d'un cottage tout confort également disponible. Avis aux amoureux de nature !

À voir – À faire

GEORGINA POINT HERITAGE PARK
A l'extrémité de l'île, un phare, érigé en 1885 et en service jusqu'en 1997, vous invite à découvrir un site intéressant.

MINER'S BAY
Devenue le centre névralgique et commercial de l'île, Miner's Bay dispose d'hébergements et de restaurants de renommée nationale. Toutefois, elle a bien d'autres atouts, plus vrais et plus discrets. A vous de les découvrir…

PLAGES ★
Bennett Bay est probablement la meilleure plage pour nager. Campbell Bay et Dinner Bay Park sont parfaites pour un pique-nique.

Sports – Détente – Loisirs

BENNETT BAY KAYAKING RENTALS
494 Arbutus Drive
✆ +1 250 539 0864
✆ +1 866 539 5399
www.bennettbaykayaking.com
info@bennettbaykayaking.com
Excursion : 65 CAN $ par personne. Location de kayak à partir de 33 CAN $ pour deux heures.
Excursions guidées en kayak de mer à la rencontre des animaux marins (2 heures 30). Au printemps (jusqu'à mi-mai) et à l'automne (à partir de fin septembre), tour spécial pour aller observer les *sea lions*. Location de kayaks et de stand-up paddle boards sur place également.

GALIANO ISLAND ★★

Bien qu'elle paraisse filiforme sur la carte, Galiano Island est plutôt montagneuse. L'île est devenue une terre d'élection pour les résidences secondaires de quelques personnalités du continent. Le soir venu, ne vous attendez pas à des attractions rythmées et illuminées. Ne soyez pas non plus effrayé par le côté très commercial des environs du terminal de ferry. Il n'est pas représentatif du reste de l'île. Au fur et à mesure que vous vous en écartez, la forêt et le calme reprennent leurs droits.

Transports

GULF ISLANDS WATER TAXI
MAYNE ISLAND
✆ +1 250 537 2510
Voir page 158.

Se loger

DRIFTWOOD VILLAGE
205 Bluff Road East
✆ +1 250 539 5457 / +1 866 502 5457
www.driftwoodvillage.com
info@driftwoodvillage.com
Le domaine se trouve au sud-est de l'île, à moins de 10 min en voiture du quai du ferry.
A partir de 125 CAN $ la nuit en moyenne saison (avril et octobre), 150 CAN $ en haute saison (15 mai au 15 septembre), à partir de 750 CAN $ la semaine. Deux nuits minimum.
Au milieu des fleurs, des bassins et des vergers, dix *cottages* tout confort forment un petit village idéal pour les vacances. Trois d'entre eux sont des studios, trois possèdent une chambre, trois ont deux chambres et il existe également une suite avec bain bouillonnant. Ils sont décorés différemment, sur le thème de la faune, de la forêt ou des oiseaux, et possèdent tous une salle de bains privée, une cuisinette ainsi qu'un feu extérieur et une terrasse pour certains.

GALIANO OCEANFRONT INN & SPA
134 Madrona Drive
✆ +1 250 539 3388 / +1 877 530 3939
www.galianoinn.com
info@galianoinn.com
Accessible à pied depuis le terminal du ferry.
Chambre à partir de 300 CAN $ en haute saison, 250 CAN $ en basse saison.
Superbe établissement à proximité immédiate du ferry, le Galiano Oceanfront Inn & Spa offre une vue incroyable sur le passage des bateaux depuis chacune de ses chambres. Celles-ci sont réparties dans deux pavillons : les 10 plus luxueuses (certaines avec bain à remous, barbecue et cheminée sur la terrasse) à l'extrémité du domaine, 20 autres plus traditionnelles près du bâtiment d'accueil. Une plage est accessible à marée basse ainsi qu'un ponton réservé à l'usage des clients. Location de voitures, spa et restaurants sur place.

GALIANO OCEANFRONT INN & SPA
Galiano Oceanfront Inn & Spa
134 Madrona Drive
✆ +1 250 539 3388 / +1 877 530 3939
www.galianoinn.com
info@galianoinn.com
Accessible à pied depuis le terminal du ferry.
De 300 à 600 CAN $ la nuit
Voici le genre d'hôtel qui répondra à toutes les promesses des voyageurs voulant goûter à un peu de luxe et de détente. Dans un cadre idyllique, sur l'île Galiano, à seulement quelques pas de la plage, vous pourrez faire de nombreuses activités : yoga, vélo, kayak, etc. Certaines chambres possèdent des cheminées et une baignoire à bulles. Le restaurant de l'hôtel prépare de succulentes pizzas au feu de bois et dispose d'une belle carte de bières locales.

Se restaurer

GALIANO GRAND CENTRAL EMPORIUM & DINER
2740 Sturdies Bay road
✆ +1 250 539 9885
www.grandcentral.ca
info@grandcentral.ca
5 minutes à pied du ferry
Ouvert tous les jours de 8h à 14h30 en été, horaire réduit hors saison. Carte : moins de 15 CAN $. Musique live, terrasse.
Restaurant local où se mélangent à la fois une foule de touristes et de locaux venus bruncher ou manger un en-cas à midi.

PILGRIMME
2806 Montague Road
✆ +1 250 539 5392
www.pilgrimme.ca
info@pilgrimme.ca
Ouvert du jeudi au lundi, dès 17h. Comptez 20 à 30 CAN $ pour un plat principal.
Un cadre boisé enchanteur pour ce restaurant de charme ouvert fin 2014 et situé à proximité du port de Montague. Le principe « de la ferme à la table » caractérise la cuisine fraîche et locale de l'enseigne, justement récompensée en 2015 par le magazine *En Route* comme étant l'une des meilleures nouvelles tables au Canada. Un coup de cœur assuré !

Visites guidées

ECO TOURS
The Galiano Conservancy Association
2540 Sturdies Bay Road, RR#1
✆ +1 250 539 2424
galianoconservancy.ca
conservancy@galianoconservancy.ca
10 CAN $ par adulte, 7 CAN $ par enfant, minimum de 6 personnes.
L'association de conservation de Galiano Island propose des tours guidés sur les thèmes de la vie marine, des secrets de la forêt ou encore de la vie des castors sur l'île. Les guides s'adaptent aux intérêts du groupe ainsi qu'aux habiletés des randonneurs. Prévoir 2 à 5 heures.

SALT SPRING ISLAND ★★★

La plus grande des îles du Golfe est surtout réputée pour ses galeries et ses studios d'art. Ses fermes, ses vignobles et ses paysages grandioses attirent de plus en plus de gens du milieu des affaires ou de l'industrie du cinéma. Ganges, le centre de l'île, accueille des coffee-shops, des galeries, et un marché le samedi (d'avril à octobre).

Transports

GULF ISLANDS WATER TAXI
✆ +1 250 537 2510
saltspring.com/watertaxi
watertaxi@saltspring.com
20 CAN $ par personne l'aller simple, 30 CAN $ l'aller-retour. Argent comptant seulement (pas de carte de crédit).
Une navette fait la liaison quotidienne entre Salt Spring, Galiano et Mayne et une autre entre Salt Spring, Pender et Saturna. Une fois en début de matinée et une fois en fin d'après-midi. Possibilité de transporter son vélo à bord.

Pratique

SALT SPRING ISLAND
www.saltspringisland.org
info@saltspringisland.org

SALT SPRING STUDIO TOUR
saltspringstudiotour.com
Carte des 28 studios de l'île disponible dans les principales infrastructures touristiques (hôtels, bureau d'informations touristiques, etc.) Possibilité également de la télécharger en ligne.
Réputée pour être l'une des 10 meilleures colonies artistiques d'Amérique du Nord, la si inspirante île de Salt Spring accueille près d'une trentaine d'artistes qu'ils soient peintres, sculpteurs sur bois, créateurs de bijoux, souffleurs de verre ou encore photographes et artisans-producteurs. Tous ouvrent leurs portes aux visiteurs et sont heureux de répondre aux questions. Leurs ateliers étant répartis sur toute l'île, il faut nécessairement une voiture pour aller leur rendre visite (sauf ceux situés dans le centre-ville de Ganges). Procurez-vous une carte Salt Spring Studio Tour avant de démarrer votre visite.

Se loger

BAKER ROAD BEACH HOUSE
431 Baker Road
✆ +1 250 537 2455
www.bakerroadbeachhouse.com
info@bakerroadbeachhouse.com
A partir de 229 CAN $ en basse saison et 299 CAN $ en haute saison. Tarifs à la semaine aussi disponibles.
Difficile de trouver un lieu plus tranquille que cette petite maison individuelle dans une crique reculée de Salt Spring Island. Pensez à faire votre marché, car il serait dommage de ne pas profiter de la cuisine toute équipée, ou encore mieux, du barbecue, pour savourer votre repas sur la terrasse privée avec vue sur l'eau.
Une chambre séparée, et une possibilité de loger 2 personnes supplémentaires dans le salon. Des prestations haut de gamme, et un véritable havre de paix à 10 minutes en voiture de Ganges.

SALT SPRING HARBOUR HOUSE
121 Upper Ganges Road
✆ +1 250 237 5571
✆ +1 888 799 5571
www.saltspringharbourhouse.com
A partir de 160 CAN $ en basse saison et 200 CAN $ en haute saison.
Hôtel de 31 chambres situé face à la marina de Salt Spring, à 5 min à pied du centre-ville de Ganges. Si le bâtiment fait quelque peu défraîchi, il a la particularité de posséder une immense ferme qui produit tous les fruits, les légumes et le miel utilisés dans les plats de son restaurant. Cette ferme située à l'arrière de l'hôtel peut être visitée librement ou de manière accompagnée tous les jours à 11h par son personnel.
Les chambres situées à l'avant du bâtiment jouissent d'une très belle vue sur le port de Ganges. Des visites guidées de l'île sur le thème de l'agrotourisme sont proposées à l'accueil de l'hôtel.

Se restaurer

FERNWOOD ROAD CAFE
325 Fernwood road
✆ +1 250 931 2233
www.fernwoodcafe.com
info@fernwoodcafe.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Carte : moins de 15 CAN $.
Sympathique petit café situé face au quai de Fernwood. On y vient prendre le thé accompagné d'une généreuse part de gâteau aux pommes ou au citron. Idéal pour passer agréablement le temps lors d'une journée pluvieuse.

HOUSE PICCOLO
108 Hereford avenue
✆ +1 250 537 1844
www.housepiccolo.com
housepiccolo@shaw.ca

Ouvert du mercredi au dimanche dès 17h. Plats principaux entre 26 et 35 CAN $.
Une excellente cuisine se cache dans cette maison bleue et blanche du centre-ville de Ganges.
House Piccolo a acquis une sérieuse réputation auprès des locaux et propose des plats savoureux et raffinés comme une tarte au fromage gorgonzola ou encore un gravlax de saumon finement apprêté.

OYSTERCATCHER SEAFOOD BAR & GRILL
110 Purvis Lane
✆ +1 250 537 5041
saltspringtakeout.com/oystercatcher
Compter de 12 à 34 CAN $.
Une cuisine raffinée, dans une atmosphère de pub. Les bières et les vins proposés sont locaux. Le service est jeune et sympathique.

Sortir

TREE HOUSE CAFE
106 Purvis Lane
✆ +1 250 537 5379
treehousecafe.ca
Ouvert matin, midi et soir. Comptez entre 13 et 25 CAN $.
Adorable petit café/restaurant construit, comme son nom l'indique, à partir de ce qui semble être les branches et le tronc d'un arbre. L'endroit est très réputé pour son menu simple et gourmand et surtout ses concerts tous les soirs de l'été.
L'occasion d'écouter plusieurs artistes de l'île dans un bel environnement.

Sports - Détente - Loisirs

SALT SPRING ADVENTURE CO.
126 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 2764
saltspringadventures.com
info@saltspringadventures.com
Location : vélo (15 CAN $/demi-journée – 25 CAN $/journée), kayak simple (30 CAN $/2h – 55 CAN $/24h). Excursion en kayak : à partir de 55 CAN $/personne les deux heures.
Entreprise de plein air située aux abords du village de Ganges. Ils organisent tous les jours des excursions en kayak de mer dans le Ganges Harbour au départ de la Salt Spring Marina. Plusieurs forfaits intéressants sur le thème de la faune marine ou excursion gourmande avec pique-nique à base de produits locaux (saumon, fromage, etc.).
Egalement : excursions en voilier, séances de yoga et location de kayaks, de vélos, de planches de Stand Up Paddle.

Visites guidées

TASTE OF SALT SPRING ISLAND
Salt Spring Harbour House
121 Upper Ganges Road
✆ +1 250 537 5571 / +1 888 799 5571
saltspringharbourhouse.com
30 CAN $ par personne. Visite sur mesure de 13h30 à 16h.
John, un sympathique retraité qui travaille pour l'office du tourisme de Salt Spring Island, propose des visites guidées sur le thème de l'agrotourisme. L'occasion de parcourir tous les recoins de l'île en faisant étape à la ferme fromagère, à la microbrasserie et au vignoble. Pour les contemplatifs, John propose également des arrêts aux plus beaux points de vue de l'île.

Shopping

SALT SPRING ISLAND'S SATURDAY MARKET
www.saltspringmarket.com
Tous les samedis d'avril à octobre de 8h30 à 16h.
Ce marché est prétexte à une balade instructive et à une rencontre avec les habitants. Sa particularité ? Chaque produit vendu doit être « fabriqué, cuisiné ou cultivé » par le vendeur même. Un marché pour la vente directe du producteur au consommateur, en somme. Vous y trouverez de l'artisanat local, poteries, fromages et autres produits du crû.

NEWCASTLE ISLAND ★

Petite île accessible en ferry (embarquement toutes les heures), Newcastle est un formidable endroit pour camper en compagnie de chevreuils, de castors et d'une multitude d'oiseaux. Un sentier permet de faire le tour de l'île à pied et, en partie, à vélo. On passe par Kanaka Bay, une crique parfaite pour se baigner.

NEWCASTLE ISLAND MARINE PROVINCIAL PARK
✆ +1 250 754 7893
www.newcastleisland.ca
Le parc dispose de 18 campings (15 CAN $ en moyenne).
Le Newscastle Island Marine Provincial Park est une destination parfaite pour les randonneurs, les cyclistes et les campeurs. Newcastle était le site de deux villages indiens salishs, avant que les colons britanniques n'y découvrent du charbon en 1849. Depuis, le terrain est redevenu inculte et les sentiers sont relativement courts (jusqu'à 4 km), dont le Mallard Lake Trail, qui mène au lac du même nom, et le Shoreline Trail, caractérisé par son parcours sinueux longeant les falaises et propice à l'observation des aigles.

ARCHIPEL DE HAIDA GWAII

L'archipel de Haida Gwaii, appelé « îles de la Reine-Charlotte » jusqu'au 3 juin 2010, est un ensemble de territoires sauvages, paisibles et mystérieux, à 130 kilomètres des côtes du nord-ouest de la Colombie-Britannique. La population totale y est de 6 000 habitants dont 3 000 représentants du peuple haida. L'est de l'archipel n'est pas plus humide que Vancouver (125 centimètres de pluie par an), alors que l'ouest est comparable à la côte Ouest de Vancouver Island, avec 450 centimètres de pluie par an. Reconnues comme les Galapagos canadiennes, ces îles forment un ensemble de beautés naturelles peuplé d'animaux sauvages. Haida Gwaii est leur nom autochtone, ces îles étant en effet le berceau du peuple haida. Les Haidas, aussi appelés les Vikings du Pacifique, étaient réputés pour leur témérité qui leur permettait de braver les tempêtes en mer et de vivre en harmonie avec la nature. Ils étaient également d'excellents artistes, des sculpteurs de totems et d'argillite, une ardoise noire dont ils font aujourd'hui encore de petites sculptures totémiques et d'autres destinées à la bijouterie. Les totems sont les esprits sacrés des humains, ancêtres et protecteurs du clan, ils témoignent de la persistance de la culture haida et de ses rites tribaux. Cette culture amérindienne est riche en enseignements depuis des siècles. Skidegate et Old Masset sont les deux villes où cette culture perdure et continue à se développer. Prenez le temps de la découvrir, de la comprendre et de renouer avec ce qu'elle préserve. Ces îles sont le refuge isolé de résidents, très amicaux et décontractés. Toutefois, informez-vous avant de partir : étant donné le nombre limité d'hébergements, il est recommandé de réserver. Enfin, considérez que la majorité des produits de consommation courante disponibles dans l'archipel est importée. Attendez-vous à payer plus cher et à ne pas trouver systématiquement ce à quoi vous êtes habitué.

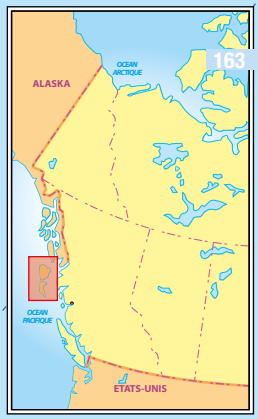
Histoire

Selon les plus récentes découvertes archéologiques, les Haidas vivent sur ces îles depuis environ neuf mille ans. On estime qu'à son apogée, le « peuple de la mer » aurait compté 30 000 individus, dispersés dans quelque cinquante villages. Pour la petite histoire, les îles ont été baptisées Reine-Charlotte car, parti en mission pour le commerce de fourrures de loutre Lord Howe était capitaine du vaisseau appelé Queen Charlotte, du nom de l'épouse du roi George III, commanditaire de mission d'exploration de ces terres en 1787.Guerriers téméraires, pêcheurs et chasseurs habiles, et sculpteurs du bois, les habitants haidas chassaient les loutres pour leur fourrure, pêchaient le saumon et le flétan, et avaient même des esclaves. A la suite de l'arrivée des Européens, dans les années 1830, quelques épidémies et maladies mortelles ont emporté 95 % de la communauté, ce qui a forcé le peuple haida à abandonner leurs traditions et à se laisser enfermer dans des réserves, autour de Skidegate et de Masset.Toutefois, depuis quelques décennies, le peuple haida renaît de ses cendres et ses totems ressurgissent sur l'horizon des îles. Le patrimoine culturel et naturel de la communauté a retrouvé de son prestige et l'art haida est désormais transmis aux jeunes générations dans un souci de préservation. Pour preuve, le peuple nisga'a a pu négocier, en 2000, le premier traité passé entre une « première nation » (autochtone) de la province et le gouvernement (provincial et fédéral), ce qui lui a permis de contrôler 1 930 kilomètres carrés, soit près du dixième de son territoire ancestral.Le 3 juin 2010, le topotnyme officiel des îles de la Reine-Charlotte devient « archipel de Haida Gwaii », marquant la reconnaissance par le gouvernement des droits des Haidas sur cette terre.

L'économie de l'archipel repose sur la forêt, la pêche commerciale, les mines et le tourisme. Près de 32 % de la population travaille soit pour le gouvernement, soit dans l'industrie des services.

Géographie

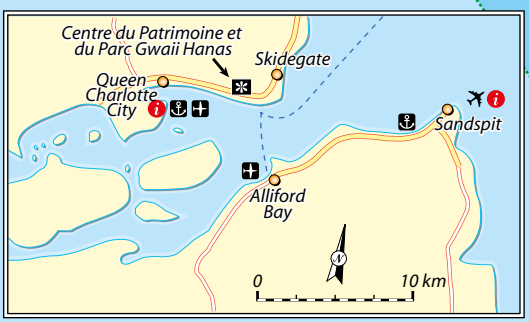
Haida Gwaii est un archipel d'environ 150 îles, dont 138 font partie de la réserve du parc national Gwaii Haanas, situé sur une portion de Moresby Island, dans le Sud. Elles ont été classées sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. Le Skidegate Channel sépare Moresby Island de Graham Island, l'île située au nord. La totalité des îles s'étend sur 290 kilomètres de long et 85 de large (au point le plus large). Les plages sont nombreuses : 1 269 kilomètres de falaises, 933 de plages érodées, 172 de plages de sable. Si vous pensez aller vous baigner, équipez-vous correctement : la température de l'eau ne dépasse pas les 13 degrés en août (et 6 en février).



L'archipel de Haida Gwaii

Masset / Old Masset
Tow Hill
Naikoon provincial park
Port Clements
Tlell
ÎLE GRAHAM
Traversée vers Prince Rupert
Queen Charlotte City
Skidegate
Sandspit
Alliford Bay
Moresby Camp
ÎLE MORESBY
Île Louise
OCEAN PACIFIQUE
DÉTROIT D'HÉCATE
Île Lyell
Réserve d'Aire marine nationale
Détroit Juan Perez
Gwaii Haanas national park
Île Burnaby
Sgang Gwaay Patrimoine de l'Unesco
Île Kunghit

- Localité
- Centre d'accueil
- Divers
- Aéroport
- Quai public
- Quai pour hydravion
- Route principale
- Route secondaire



0 35 km

Faune et flore

L'archipel abrite la plus importante population d'ours noirs du monde avec 10 000 représentants. Outre l'ours noir et les gros mammifères sauvages, les îles accueillent la plus importante concentration de faucons pèlerins en Amérique du Nord, ainsi que des grues, des hérons cendrés et des aigles à tête blanche. Que ce soit en eau douce ou salée, le Pacifique regorge de mammifères marins spectaculaires : baleine grise, baleine à bosse, orque épaulard, dauphin, marsouin, lion de mer (3 300 !), otarie et phoque. Entre Baja, Californie et la mer de Behring, la baleine grise poursuit sa migration le long des côtes des îles de l'archipel Haida Gwaii. On dit qu'elle se sert de sa mémoire visuelle pour se repérer et se guider au long de ses 130 kilomètres quotidiens. Cinq catégories de saumons sont recensées : Sockeye, Coho, Pink, Chum et Chinook. Dans les rivières, en plus du saumon, on peut pêcher le kokanee, la lotte, le brochet, la truite, etc. Mais, attention ! La pêche est interdite dans les réserves autochtones. A noter également qu'il existe 20 sortes de moules (dites « de Californie » ou « bleues ») dans les Gwaii Haanas. 116 espèces de plantes exotiques sont aussi recensées dans l'archipel alors que les chanterelles sont des champignons typiquement du coin. Cueillis autour du Skidegate Lake, pour être exportés chaque année au Japon, leur ramassage peut nécessiter jusqu'à 200 personnes en haute saison (août).

Transports

Avion. L'aéroport principal est Sandspit, situé au nord de Moresby Island. Pour rallier Queen Charlotte City, il faut se rendre à Alliford Bay, 10 km à l'ouest de l'aéroport, prendre le ferry jusqu'à Skidegate, à 5 km de Queen Charlotte City. Air Canada Jazz (www.flyjazz.ca) assure un vol quotidien au départ de Vancouver à destination de Sandspit.

Ferry. Le seul ferry qui assure la liaison avec les îles part de Prince-Rupert et rejoint Skidegate (sud de Graham Island) tous les jours en été (www.bcferries.com). La traversée de 7 heures peut être agitée. Soyez prévoyant si vous êtes sujet au mal de mer. Réservez ! Aller simple : 44,75 CAN $ par passager (22,50 CAN $ pour les enfants de 5 à 11 ans) et 160 CAN $ par véhicule.
Le terminal se trouve à Skidegate, à 5 km à l'est de Queen Charlotte City. Le Skidegate-Alliford Bay Ferry assure la traversée entre les îles Graham et Moresby. Départ à chaque heure pleine entre 7h et 22h30. Aller-retour : 7,55 CAN $/adulte, 3,80 CAN $/enfant et 18,55 CAN $/voiture.

Pour vous déplacer sur l'île, ne comptez pas sur les transports publics : il n'y en a pas.

QUEEN CHARLOTTE CITY

Appelé « Charlotte » par les locaux, le village de pêcheurs est perché le long des rives de Bearskin Bay, à 5 km à l'ouest du terminal du ferry. C'est dans ce village que vous trouverez le plus de logements et de restaurants. Il est aussi le point de départ de nombreuses activités.

Pratique

QUEEN CHARLOTTE VISITOR CENTRE
3220 Wharf Street
✆ +1 250 559 8316
queencharlottevisitorcentre.com
info@qcinfo.ca



Ouvert de 10h à 19h de juin à août, et de 11h à 17h en mai et septembre.
En plus des informations touristiques, le centre vous fournit les prévisions météorologiques, indispensables pour vos excursions en mer. N'oubliez pas de demander le guide vous donnant toutes les informations nécessaires pour votre séjour (hébergement, restaurants, randonnées, plans de village…).

Se loger

PREMIER CREEK LODGE & HOSTEL
3101 3rd Avenue
✆ +1 250 559 8415
✆ +1 888 322 3388
www.qcislands.net/premier
premier@qcislands.net
De 40 CAN $ (hostel) à 110 CAN $ la nuit (lodge).
Le plus vieil hôtel de tout l'archipel, construit en 1910 et entièrement rénové. Confort basique, avec « cuisinettes », barbecue, location de vélos et vue sur le port.

DOROTHY & MIKE'S GUEST HOUSE
3127 2nd Avenue
✆ +1 250 559 8439
www.qcislands.net/doromike
doromike@qcislands.net
Chambres à partir de 79 CAN $, avec ou sans salle de bains.
Cet établissement à la délicate atmosphère insulaire vous offre un aperçu des antiquités et de l'art local. La vue est superbe, surtout de la terrasse qui est en même temps un parfait solarium. Des chambres de tailles et de prix différentes permettent un large choix.

Se restaurer

QUEEN B'S
3201 Wharf Street
✆ +1 250 559 4463
Entre 8 et 20 CAN $.
Les tables offrent non seulement une vue sur l'océan mais aussi une vue sur les nombreux objets issus de l'art local et qui décorent l'endroit. Un endroit sympa avec de nombreux plats mijotés maison. Nourriture organique, quiches, pizzas et le vendredi, jour du poisson, il n'est pas rare de voir du saumon frais au menu.

À voir – À faire

BALANCE ROCK
A 1 km au nord de Skidegate
Ce très gros caillou défie les lois de… l'apesanteur et les tempêtes de la côte Pacifique. Pour certains locaux, il représente le centre spirituel de leur univers.

HAIDA GWAII MUSEUM ★★
#2 Second Beach Road
✆ +1 250 559 4643
www.haidaheritagecentre.com
haidaheritagecentre@gmail.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 16 CAN $, senior : 15 CAN $, étudiant : 10 CAN $, 6-12 ans : 5 CAN $. Boutique souvenirs et bistro sur place.
Ouvrant sur six totems incomparables, ce musée est non seulement un lieu de rassemblement, mais aussi le domicile du Bill Reid Teaching Centre, Bill Reid étant un artiste Haida Gwaii de renommée internationale. On peut y admirer la plus grande collection de sculptures d'*argillite* et de bois au monde, des artefacts des premiers pionniers, des bijoux, des lithographies et des objets retraçant l'histoire locale.

PORT DE PÊCHE
En fin de journée, lorsque les nombreux bateaux de pêche reviennent au port, il est amusant de se promener près de l'entrepôt de conserverie de poissons. Outre le vidage de poissons, vous pourrez observer les nombreux requins qui viennent se régaler des déchets rejetés à la mer.

Sports – Détente – Loisirs

GOLDEN SPRUCE TREE TRAIL
Cette courte randonnée (à peine 30 minutes) retrace l'histoire d'un épicéa qui avait « ressuscité » après qu'un bûcheron l'eut abattu. L'arbre avait laissé quelques graines, essentielles, qui, confirmant la croyance haida, ont permis l'apparition d'un nouveau petit épicéa, qui est maintenant replanté et entretenu au Millenium Memorial Park à Port Clements.

THE PESUTA TRAIL
Sur la route quittant Skidegate pour se rendre à Tlell, juste après avoir traversé la Tlell River.
Cette promenade de 10 km aller-retour (2 à 3 heures) traverse une superbe forêt avant de longer l'océan. Au terme de cette randonnée, vous découvrirez l'épave d'un bateau échoué en 1928 dans une tempête. Il ne reste que la proue mais elle est le témoin de la violence du naufrage.

MASSET ★

Masset est la plus vieille ville de l'archipel, fondée en 1909, à l'est d'une communauté haida appelée Massett. Du fait de la présence d'une ancienne base militaire, Masset offre des services tels que la communication par fibre optique, ce qui surprend dans un tel lieu. La population est très amicale et accueillante, et vous ne tarderez pas à vous habituer à ses pratiques.

Pratique

NORTHERN HAIDA GWAII VISITOR INFORMATION CENTER
Mile 0 de la Yellowhead Highway,
à l'entrée de la ville de Masset
✆ +1 250 626 3982
cfo@mhtv.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h, de mi-juin à mi-septembre. Boutique d'artisanat et de bijoux sur place.

Se loger

CHINOOK LODGE
2076 Maple Crescent
✆ +1 877 244 6665
www.chinooklodge.bc.ca
info@chinooklodge.bc.ca
Ouvert de mai à septembre. De 110 à 195 CAN $ la nuit.
De l'appartement à la caravane de luxe, en passant par un emplacement pour amarrer votre bateau (utile autour des îles). Hébergements confortables et spacieux. Activités sur place : pêche, randonnée, plage, canoë et vélo (location gratuite pour les hôtes de trois nuits ou plus).

COPPER BEECH HOUSE
1590 Delkatla
✆ +1 250 626 5441 / +1 855 626 5441
www.copperbeechhouse.com
info@copperbeechhouse.com
130 CAN $ la chambre double.
Un arrêt recommandé pour apprécier la belle nature, celle de David, excellent cuisinier, celle des gens du coin et celle de la région… Les chambres se trouvent dans la maison principale et sont toutes décorées de très bon goût. Plusieurs partagent une salle de bains commune. La suite possède une entrée privée.

Se restaurer

MILE ZERO PUB
Collison Avenue et Main Street
✆ +1 250 626 3210
A partir de 6 CAN $.
Un restaurant de type pub/bistro bien simple mais idéal pour une pinte de bière, du poisson frais ou un burger. Carte étoffée et variée. Magasin d'alcools sur place.

À voir – À faire

AGATE BEACH
Pour profiter pleinement de la beauté de la nature sauvage environnante, il faut y venir tôt dans la journée et réserver un emplacement sur le terrain de camping de la plage (Agate Beach Campground, payant). Ces sites de camping sont tout simplement exceptionnels !

NAIKOON PROVINCIAL PARK
Un parc avec plus de 100 km de plages, dont le calme est de temps en temps troublé par le « chant » des baleines grises qui migrent entre mai et juin. On y rencontre aussi des ours noirs, des daims et des loutres. On peut faire un bref arrêt au petit village de Tlell, dépourvu de « centre-ville » et habité par des artistes.

TOW HILL ET NORTH BEACH
Situé à une vingtaine de kilomètres de Masset, ce site est un incontournable. Vous avez deux options. Soit, entamer une promenade sur l'interminable plage de North Beach, soit suivre le sentier du Cape Fife (Tow Hill Trail). Pour ce dernier, il vous faudra parcourir 10 km dans une forêt absolument étonnante avec ses allures tropicales. Au final, vous arriverez sur la plage souvent sujette au vent mais offrant solitude et beauté. Un refuge gratuit offre six planches en bois pour y étendre son matelas. Premier arrivé, premier servi.

GWAII HAANAS NATIONAL PARK ★★

La petite île a été classée sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en 1981, soit 97 ans après que les dernières familles haidas ont abandonné leurs maisons.

Pratique

BLUEWATER ADVENTURES
✆ +1 888 877 1770 / +1 604 980 3800
www.bluewateradventures.ca
explore@bluewateradventures.ca
De 4 750 à 5 220 CAN $ par personne pour un séjour de 8 à 9 jours tout compris.
Agence canadienne offrant, parmi ses voyages, un séjour en voilier tout compris (hormis le vol au départ de Vancouver) dans le parc avec activités diverses comme des tours en kayak pour aller observer la faune marine, des excursions culturelles ainsi que des randonnées.

BUTTERFLY TOURS GREAT EXPEDITIONS
✆ +1 866 568 3770 / +1 604 740 7018
www.butterflytours.bc.ca
islandsofbeauty@telus.net
À partir de 1 780 CAN$ pour 7 jours, 4 200 CAN$ pour deux semaines.
Expéditions en kayak de mer de 7 à 15 jours avec hébergement en lodge ou sous tentes pour les kayakistes novices, intermédiaires et experts.

MORESBY EXPLORERS
✆ +1 250 637 2215 / +1 800 806 7633
www.moresbyexplorers.com
web@moresbyexplorers.com
245 CAN $ pour une journée, 675 CAN $ pour deux jours.
Sorties en bateau sur une ou plusieurs journées avec nuit en lodge flottant. Tour d'une ou plusieurs îles. Location de kayaks également.

Se loger

MORESBY ISLAND GUEST HOUSE
385 Beach Road
✆ +1 250 637 5300 / +1 877 874 1654
www.moresbyislandguesthouse.com
info@moresbyislandguesthouse.com
De 30 à 75 CAN $ par jour, petit déjeuner compris.
Point de ralliement populaire des mordus de kayak, avec salles de bains et cuisine à partager. Différents types de chambres, privées ou communes, et toutes les commodités (internet, buanderie, etc.).

À voir – À faire

GWAII HAANAS NATIONAL PARK RESERVE & HAIDA HERITAGE SITE ★★
A Sandspit,
tout près de l'aéroport de l'archipel
✆ +1 250 559 8818 / +1 877 559 8818
gwaii.haanas@pc.gc.ca
Réservations demandées pour des raisons de quotas et de préservation. Adulte : 19,60 CAN $, senior : 16,60 CAN $, jeune : 9,80 CAN $. Session d'orientation obligatoire avant d'entrer dans la réserve.
Le parc est renommé pour sa concentration de totems à l'entrée des anciens villages haidas. Flore luxuriante et dense, mousse épaisse et spongieuse, plages interminables et presque désertes, et des eaux d'une clarté surréelle. En descendant jusqu'à Anthony Island, on arrive à Ninstints (ou SG̲ang Gwaay), village de totems le mieux préservé au monde.

SG̲ANG GWAAY – NAN SDINS NATIONAL HISTORIC SITE ★★
Anthony Island
Situé sur la côte ouest de Anthony Island (au sud de l'archipel), le village de SGang Gwaay est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le site est également qualifié de lieu historique national de Nan Sdins car il protège de très beaux modèles de mâts funéraires et de vestiges de maisons du peuple haïda. Site unique de commémoration de leur culture vivante, fondée sur leur relation avec la terre et la mer.

Sports – Détente – Loisirs

- **Pêche en mer.** De nombreuses organisations touristiques proposent des séjours au départ de Vancouver, incluant le vol jusqu'aux îles, l'hébergement, les sorties en mer, l'équipement de pêche et tous les petits détails qui rendront votre escapade plutôt luxueuse.
- **Bateau et kayak.** Quelques agences de tourisme proposent des sorties en bateau ou en kayak.


© CPARSH - ISTOCKPHOTO.COM

Gwaii Haanas National Park.

CHAÎNE CÔTIÈRE

Une fois sorti du Grand Vancouver, vous pourrez rejoindre divers endroits à une heure ou deux de la ville. Au nord, vous découvrirez la Sunshine Coast. Accessible uniquement par ferry, c'est une destination privilégiée pour nager, bronzer, plonger, pêcher ou encore faire du kayak. Vous pourrez aussi vous attaquer aux montagnes environnantes, source de plaisirs pour les randonneurs et autres amateurs de glisse. En allant vers l'est, vous longerez la vallée de Fraser, rivière qui nourrit l'agriculture régionale.

Géographie

La côte sud-ouest de la province est très découpée et entourée de montagnes peu accessibles. L'axe appelé « Sea to Sky » passe par les hauteurs de différents parcs, ainsi Whistler est devenue une station très réputée pour ses dénivelés et son domaine skiable. La vallée de Fraser, elle, est plus sinueuse et peu élevée. Les distances entre chaque ville augmentent et le panorama s'élargit. De la chaîne des montagnes côtières aux Rocheuses, la région est ponctuée de milliers de lacs et sillonnée d'innombrables rivières. La nature possède des merveilles, parfois encore cachées, les sources chaudes notamment. Les plus grandes de ces sources sont aujourd'hui exploitées et, hélas, payantes.

Faune et flore

- **Ours :** noir ou grizzly, l'ours habite tout l'ouest du pays. Informez-vous à l'entrée des parcs provinciaux et apprenez à vous comporter de façon à assurer votre sécurité.
- **Kokanee :** outre une marque de bière canadienne, c'est aussi une famille de saumon que l'on trouve souvent dans cette région.

Pratique

- **Attention :** comme cette région ne fait pas partie de la métropole de Vancouver, vous devez composer le 1 (comme pour les appels interurbains ou longue distance en Amérique du Nord) avant le numéro à 10 chiffres si vous appelez de Vancouver.

SUNSHINE COAST

Avec plus de 2 000 heures de soleil dans l'année, la Sunshine Coast mérite bien son nom. Située sur la côte nord-est du Georgia Strait et entre le Howe Sound (sud) et le Desolation Sound (nord), cette côte bénéficie de criques, de plages et de forêts très denses. Ici, les horaires des ferries dictent l'activité et le rythme des villages.

GIBSONS

Gibsons est un vieux village de pêcheurs, à deux minutes de Langdale. Descendez Gower Point Road, autour du petit port, et vous y trouverez des boutiques d'art, d'antiquités et des coffee-shops.
La marina offre également la possibilité d'une jolie balade de 10 minutes le long de l'eau (éclairée la nuit).

Transports

BC FERRIES
www.bcferries.com
customerservice@bcferries.com
C'est la seule façon d'atteindre la Sunshine Coast depuis Vancouver. Embarquement à Horseshoe Bay (nord de Vancouver) vers Langdale (terminal de Gibsons). La traversée du Howe Sound dure 40 minutes.

Se loger

SECRET BEACH B&B
995 Grandview Road
✆ +1 604 630 9313
www.secretbeachbandb.com
secretbeachbandb@dccnet.com
Entre 120 et 150 CAN $ la chambre double, petit déjeuner inclus.
Un peu en hauteur près du centre de Gibsons, Secret Beach est un Bed & Breakfast très agréable avec tout le confort. Les chambres sont de tailles très diverses, la plus grande donnant sur le jardin. Les petits déjeuners sont à se damner, surtout si le temps vous permet de les prendre sur la terrasse devant la mer. Vos hôtes vous feront vous sentir chez vous, et leurs deux charmantes petites filles parlent un français impeccable.

SOAMES POINT B&B
1000 B Marine Drive
✆ +1 604 886 8599 / +1 877 604 2672
www.soamespointbb.com
soamesptbb@dccnet.com
A partir de 185 CAN $, petit déjeuner inclus.
Ce qui frappe sans doute est l'immensité du terrain. Située au bord de mer, le jardin est l'endroit idéal pour savourer un bon verre de vin face au coucher de soleil. Raffinement au rendez-vous.

Se restaurer

MOLLY'S REACH
647 School Road
✆ +1 604 886 9710
www.mollysreach.ca
info@mollysreach.ca
Ouvert tous les jours de 8h à 21h. Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Réputé pour ses petits déjeuners copieux. Vous ne pourrez le rater, c'est le grand bâtiment jaune au bord de l'océan. Possibilité de manger également, lunch et souper
Les inconditionnels de séries télévisées feront un détour par cet établissement : c'est là que, dans les années 1980, a été tournée la série *The Beachcombers*.

À voir – À faire

HOUSE OF HEWHIWUS
5555 Sunshine Coast Highway
✆ +1 604 8858991
Berceau de la Sechelt Indian Nation. Centre culturel, musée et magasin de souvenirs.

ROBERT'S CREEK PROVINCIAL PARK
Roberts Creek Provincial Park
A 9 km au nord de Gibsons, piscines naturelles en fonction des marées. Idéal pour un pique-nique. Possibilité de camper sur place, dans une forêt de cèdres géants.

SUNSHINE COAST MUSEUM
716 Winn Road
✆ +1 604 886 8232
www.sunshinecoastmuseum.ca
scm_a@dccnet.com
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 16h30.
Petit musée consacré à l'histoire de la Sunshine Coast et de ses habitants, illustrée par des photographies d'époque et des vestiges de villages des communautés squamishs et sechelts.

SECHELT

Ce village ne dispose malheureusement pas du charme de Gibsons. Il est souvent une étape pour les voyageurs mais aussi un point de départ pour les amateurs de randonnée, vélo ou kayak.

FOUR WINDS BEACH HOUSE & SPA
5482 Hill Road
✆ +1 604 885 3144 / +1 800 543 2989
www.fourwindsbeachhouse.com
info@fourwindsbeachhouse.com
A partir de 149 CAN $.
En pleine nature, presque les pieds dans l'eau, avec la perspective de quelques visites « sauvages » (baleines, hérons et phoques) dans le Georgia Strait. Massage en option !

PORPOISE BAY PROVINCIAL PARK
✆ +1 604 885 3714
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Situé à 5 km au nord de Sechelt.
Un sanctuaire pour promeneurs et cyclistes. Jolie plage et sentiers jusqu'à Angus Creek, lieu de reproduction des saumons.

ROCKWATER SECRET COVE RESORT
5356 Ole's Cove Road
✆ +1 604 885 7038 / +1 877 296 4593
www.rockwatersecretcoveresort.com
Une perle située à 15 minutes de Sechelt. Suivre la Highway 101 pour s'y rendre. Entre 159 et 350 CAN $ selon le type de logement choisi : une cabine, une tente de luxe aménagée en suite ou une chambre dans le resort.
La volonté des nouveaux propriétaires était de transformer le lieu en havre de romantisme et c'est réussi. Chaque tente de luxe a son Jacuzzi et sa terrasse avec vue sur mer. A essayer absolument ! Le restaurant du Resort est idéal pour les amateurs de produits de la mer.

SEA TO SKY COUNTRY

De la mer au ciel. Au sortir de Vancouver, en prenant la Highway 99 (Sea to sky Highway) vers le nord, le panorama est à couper le souffle : montagnes, falaises, lacs, forêts et une faune très présente et préservée. Une cour de récréation géante qui offre des activités en plein air tout au long de l'année. En remontant la côte du Howe Sound, vous suivrez les falaises jusqu'à Squamish, paradis des grimpeurs, et continuerez le long du parc glaciaire pour arriver enfin à Whistler, au milieu de deux montagnes jumelles, Whistler et Blackcomb.

SQUAMISH ★★

Squamish signifie « mère du vent » en langue salish. La ville vit de l'industrie du bois, mais son activité économique se tourne de plus en plus vers la construction : à mi-chemin entre Vancouver et Whistler, Squamish est un peu comme une banlieue éloignée des deux pôles touristiques.
Les *pick-up* et les VTT y sont toutefois plus présents que les grues de construction, et c'est tant mieux.

Pratique

SQUAMISH ADVENTURE CENTER
38551 Loggers Lane
✆ +1 604 815 5084
www.adventurecentre.ca
adventurecentre@squamish.ca
Abritant le centre d'information aux visiteurs, le Squamish Adventure Centre, à l'entrée de la ville, propose aussi des salles de réunion, un café, un magasin et une petite salle de cinéma.

Se loger

GLACIER GALLERY B&B
1071 Glacier Drive
✆ +1 604 898 9775
peter@austeneverest.com
A partir de 135 CAN $, petit déjeuner inclus.
Sur les hauteurs de Squamish, rencontrez Peter Austen, guide de haute montagne, écrivain et voyageur très érudit. Une causette avec lui, les poteries de Kay, sa femme, et le panorama, et vous voilà au paradis !

WONDERLAND VALLEY RESORT
1796 Depot Road
✆ +1 604 390 4200 / +1 866 987 6512
www.wonderlandvalleyresort.com
office@wonderlandvalleyresort.com
A partir de 30 CAN $ (camping) et 110 CAN $ (chalet).
Environ 6 hectares dans le Garibaldi Provincial Park : un bonheur ! L'hôtel de type auberge en bois offre de très belles chambres modernes et bien décorées. Le camping possède 50 emplacements pour tentes et camping-cars sous couvert forestier.

Se restaurer

HOWE SOUND BREW PUB
37801 Cleveland Avenue
✆ +1 778 654 3358 / +1 800 919 2537
www.howesound.com
hsibrew@howesound.com
Lundi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi, 11h-1h ; samedi, 8h-1h ; dimanche, 8h-minuit. Carte : moins de 30 CAN $.
Un pub avec un lounge (North Beach Lounge) dans un cadre très alpin. Large choix de bières à savourer depuis la terrasse, face aux montagnes environnantes. Une trentaine de bières maisons sont proposées à la carte, des blanches les plus légères aux Stout bien amères. Howe Sound Brewery est une place de choix pour se rafraîchir après une longue journée de randonnée ou d'escalade sur le sommet du Chief.

À voir – À faire

PORTEAU COVE PROVINCIAL PARK ★
www.seatoskyparks.com
info@seatoskyparks.com
Zone de plongée réputée (avec 4 bateaux naufragés au fond de l'eau), mais également spot de planche à voile réputé pour ses vents forts.

SEA TO SKY GONDOLA ★★★
36800 Hwy 99
✆ +1 604 892 2550 / +1 855 732 8675
www.seatoskygondola.com
info@seatoskygondola.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h (21h les vendredis, samedis et jours fériés). Admission : 35 CAN $ par adulte, 23 CAN $ par jeune, 14 CAN $ par enfant.
Ouvert en mai 2014, ce téléphérique (ou *gondola* en anglais) transporte ses passagers à 885 mètres au-dessus du sol, proche du sommet de Stawamus Chief. Trajet des plus impressionnants qui offre un panorama spectaculaire sur les Coastal Mountains et la rivière Squamish à leur pied. Depuis le sommet partent six très belles randonnées de niveaux de difficulté variés en forêt ou en arrière-pays.

SHANNON FALLS PROVINCIAL PARK ★★
www.env.gov.bc.ca/bcparks
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Un peu au nord de Murrin Provincial Park, arrêtez-vous au Shannon Falls Provincial Park : les chutes éponymes de 335 mètres de haut sont tout simplement impressionnantes.

STAWAMUS CHIEF PROVINCIAL PARK ★
www.stawamuschiefpark.ca
parkinfo@victoria1.gov.bc.ca
Haut de 762 mètres, le Chief est un monolithe de granite vieux de plus de 100 millions d'années. Ses craquelures et autres fractures en font un environnement parfait pour les grimpeurs puisqu'il offre plus de 1 000 routes différentes

pour atteindre ses sommets, en escalade libre ou assistée. Les grimpeurs locaux le vénèrent et le respectent un peu comme un dieu : vous les verrez se préparer à sa base, ou déjà accrochés à sa paroi. Spectacle fascinant. Possibilité de randonner à pied sur les sentiers et de faire l'ascension des trois sommets de la montagne.

Sports - Détente - Loisirs

■ **SQUAMISH ROCK GUIDES**
✆ +1 604 892 7816
www.squamishrockguides.com
info@squamishrockguides.com
A partir de 135 CAN $ la journée (pour un groupe de quatre personnes).
Escalade sur les parois de granite de la région, comme le fameux Stawamus Chief.

WHISTLER ★★★

Nichée au pied de deux sommets, Whistler (2 182 m) et Blackcomb (2 287 m), la station de Whistler recense 10 000 habitants, dont plus de la moitié sont des saisonniers. Whistler a des airs alpins évidents et son côté village, bien qu'un peu surfait, lui permet de caracoler en tête des meilleures stations de ski en Amérique du Nord. Whistler est devenue LA station de ski très réputée, le Megève de l'Ouest canadien.
Le coût de la vie y était déjà relativement élevé avant que Vancouver ne soit sélectionnée pour accueillir les J.O. d'hiver de 2010. Mais, depuis, les prix de tous les services ont fait un sacré bond et dépassent souvent l'entendement. Et pourtant, il y a toujours ce « petit » quelque chose qui fait qu'on y revient : son cadre inégalé.

Transports

■ **GREYHOUND**
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
28,50 CAN $ l'aller depuis Vancouver (tarif réduit par internet).
La compagnie de bus dessert Whistler Village et Whistler Creek.

■ **WHISTLER TRANSIT SYSTEM**
✆ +1 604 932 4020
bctransit.com/whistler/home
operations@whistlertransit.pwt.ca
Billet : 2,50 CAN $ (10 billets pour 22,50 CAN $). Pass 1 jour : 7 CAN $.
Bus local. Gratuit en hiver entre Marketplace et Upper Village, et en été jusqu'au Lost Lake Park.

Pratique

■ **TOURISM WHISTLER**
4230 Gateway Drive
✆ +1 604 935 3357 / +1 800 944 7853
www.whistler.com
activity@tourismwhistler.com
Ouvert tous les jours de 8h à 22h.
Pour vérifier les conditions des routes, l'enneigement, la disponibilité des hôtels et tous les autres petits détails indispensables avant de partir.

Se loger

Whistler dispose d'une grande capacité d'hébergement allant du grand luxe à des formules beaucoup plus abordables. Les établissements recensés dans cette rubrique ne sont que des indications. Un conseil : surfez sur Internet pour vous renseigner sur les prix, très variables selon la saison et la distance par rapport au village. Vous aurez le choix entre 3 200 chambres d'hôtel, 2 700 appartements, 2 100 maisons à louer, 147 B&B et 275 lits dans des auberges !

Locations

■ **FIRST TRACKS LODGE**
2202 Gondola Way, Creekside
✆ +1 866 385 0614
www.firsttrackslodge.com
De 170 à 480 CAN $ la nuit pour un appartement de deux chambres.
A quelques kilomètres avant d'arriver au village de Whistler, exactement au pied de la Creekside Express Gondola pour rejoindre les pistes de Whistler : i-dé-al ! Service impeccable et attentionné (parking inclus, local à skis sécurisé). Appartements pouvant accueillir de 4 à 10 personnes. Décoration alpine très chaleureuse avec cheminée (au gaz), balcon privé et lits confortables. Bain à remous, Jacuzzi et piscine chauffée à disposition. Et si vous avez un peu d'argent de côté, certains appartements sont à vendre (comptez dans les 850 000 CAN $ pour un appartement avec 2 chambres, service de gestion et parking privé inclus).

Bien et pas cher

■ **GOLDEN DREAMS B&B**
6412 Easy Street
www.goldendreamswhistler.com
ann@goldendreamswhistler.com
En basse saison, entre 135 et 195 CAN $. En hiver, entre 145 et 225 CAN $. Pour la période de Noël, entre 275 et 325 CAN $. Minimum deux nuits de réservation.
Un B&B familial tenu par Ann et Terry, deux grands passionnés de ski, en compagnie de leur chien Sam !

HI-WHISTLER
1035 Legacy Way
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca – members@hihostels.ca
10 km avant le village en venant
de Vancouver sur la Highway 99,
prendre à droite sur Cheakamus Lake Road,
en direction du village olympique.
Environ 36 CAN $ par personne en dortoir l'hiver, et 135 CAN $ la chambre double avec salle de bain. Réservation indispensable en haute saison (hiver). Membre du réseau Hostelling International.
Inaugurée en juillet 2010, l'auberge de jeunesse s'est ouverte au cœur du village olympique en cours de réhabilitation. Les dortoirs de quatre lits ont chacun leur salle de bain, et les chambres doubles sont dignes d'un 3 étoiles. Le bar installé au rez-de-chaussée sert sandwichs et plats du jour. Un peu loin du village, mais des bus fréquents desservent la station.

WHISTLER CAMPING
8018 Mons Road ✆ +1 604 905 5533
www.whistlercamping.com
riversidewhistler@parkbridge.com
Compter 35 CAN $ l'emplacement. Réservation conseillée.
A 3 km du village et en bordure de rivière, ce camping propose 30 emplacements pour les tentes sur une aire qui leur est réservée, à bonne distance des camping-cars, majoritaires sur le terrain. Hébergements en yourtes et en chalets également. C'est le seul camping à Whistler, il risque donc d'être très apprécié. Eau courante et toilettes à proximité.

Confort ou charme

CEDAR SPRINGS LODGE
8106 Cedar Springs Road
✆ +1 604 938 8007 / +1 800 727 7547
www.whistlerinns.com
info@whistlerinns.com
Sortie Alpine Meadows.
A partir de 109 CAN $, 125 CAN $ en haute saison.
Bed & Breakfast un peu excentré par rapport au village. Les propriétaires (Joern et Jacqueline Rohde) assurent la qualité du séjour par leur disponibilité et leur attention. Huit chambres coquettes de capacité différente (six ont une salle de bains). Bain à remous et services extra offerts par les propriétaires (taxi jusqu'aux remonte-pentes, location de vélos).

Luxe

CARLETON LODGE
4340 Sundial Crescent
✆ +1 888 499 2233
www.carletonlodge.com
info@carletonlodge.com
A partir de 120 CAN $ l'été, et 400 CAN $ l'hiver pour deux personnes (minimum trois nuitées).
Situés dans le village, au pied des remontées mécaniques, ces appartements offrent un confort et une accessibilité inégalables. Parking au sous-sol.

FAIRMONT CHATEAU WHISTLER
4599 Chateau Boulevard
✆ + 1 604 938 8000 / +1 800 606 8244
http://www.fairmont.com
chateauwhistlerresort@fairmont.com
A partir de 329 CAN $ en basse saison, 440 CAN $ en haute saison (décembre à mars puis mai à septembre).
Niché au pied du Mont Blackcomb, cet hôtel de luxe est réservé à une clientèle plutôt fortunée. Il possède plusieurs options de restauration (bar Mallard avec terrasse extérieure éclairée au feu de bois, The Chalet pour les fondues, The Grill Room pour les soupers gastronomiques, etc.). Les chambres et suites sont toutes très grandes et bénéficient d'une vue, soit sur les pistes, soit sur l'Upper Village ou encore la vallée. Golf 18 trous et centre de remise en forme et spa sur place.

Se restaurer

Bien et pas cher

INGRID'S VILLAGE CAFE
#102 - 4305 Village Stroll
✆ +1 604 932 7000
www.ingridswhistler.com
Ouvert tous les jours dès 7h. Carte : moins de 15 CAN $.
Le meilleur resto du coin pour manger végétarien et diététique à un prix convenable. Les portions sont généreuses, le service ultrarapide et c'est succulent. Vous faites vous-même votre choix de boulettes (cajun, indien, barbecue, veau, agneau ou lentilles) dans l'immense frigo. On y ajoute divers légumes et on tasse le tout dans un pain frais.

Bonnes tables

ALTA BISTRO
4319 Main Street
Unit 104
✆ +1 604 932 2582
www.altabistro.com
info@altabistro.com
Compter au minimum 20 CAN $ pour un plat, un plateau de fromages à partager vous coûtera 35 CAN $.
Voici l'un des restaurants les plus réputés de Whistler. Dans une ambiance bistro, détendue et conviviale, vous dégusterez des plats d'une grande fraîcheur, confectionnés

avec des produits biologiques, locaux et de qualité. La carte des vins vaut le détour et s'accompagne parfaitement avec une sélection de plats mariant viandes et produits de la mer. N'hésitez pas à demander d'où provient ce qui se dépose dans votre assiette, une belle histoire peut être à la clé ! Une adresse pour se faire plaisir, comme les tarifs restent assez élevés.

BREWHOUSE AT WHISTLER
4355 Blackcomb Way
✆ +1 604 905 2739
www.mjg.ca/brewhouse
brewhouse@mjg.ca
Lundi-jeudi, 11h30-minuit ; vendredi-samedi, 11h30-1h. Carte : moins de 40 CAN $.
C'est un 3 en 1 : d'un côté, on trouve le restaurant, de l'autre le pub et, en haut, la microbrasserie. On y sert surtout des pizzas, des burgers et des grillades. Un vrai pub !

CRÊPE MONTAGNE
116 4368 Main Street
✆ +1 604 905 4444
www.crepemontagne.com
laurence@crepemontagne.com
Compter 30 CAN $ pour une raclette, entre 22 et 24 CAN $ pour une fondue au fromage, 10 CAN $ pour le traditionnel sandwich jambon-beurre.
Joli restaurant tenu par un Québécois et une Belge. Décor chaleureux, service courtois, portions gigantesques. La raclette et la fondue au fromage sont excellentes (souvenez-vous : portions gigantesques !).

Luxe

BEARFOOT BISTRO
4121 Village Green
✆ +1 604 932 3433
www.bearfootbistro.com
info@bearfootbistro.com
Ouvert tous les jours dès 17h. Menu de 3 services à 98 CAN $ (5 services à 148 CAN $). Excellents rabais à l'automne (79 CAN $ pour 5 services).
Un nouveau venu à Whistler qui propose une cuisine innovante et fine aux goûts surprenants et aux mélanges inhabituels. Des menus de dégustation sont proposés et les produits canadiens sont toujours à l'honneur.

Sortir

Les sorties commencent tôt puisque les skieurs quittent les pistes à 16h, alors que la soirée se poursuit jusqu'à 2h du matin. Une petite bière sur l'une des nombreuses terrasses du village avant d'aller faire une sieste à l'hôtel, et on repart pour la soirée. Vous serez d'attaque pour découvrir les bons plans « sorties » de Whistler. La plupart des boîtes et des pubs se ressemblent et sont situés dans le Village Square. Le prix d'entrée est d'environ 5 CAN $ en été et, bien sûr, le double en hiver. L'hebdomadaire gratuit *Pique Newsmagazine* recense les animations de la semaine.

Note : sachez que l'âge de la majorité en Colombie-Britannique est de 19 ans (18 ans en Alberta). Ainsi, lors des congés (parfois décalés) des Américains, ne vous étonnez pas de voir de longues files d'attente devant les entrées des boîtes de nuit. L'âge de la majorité aux Etats-Unis étant à 21 ans, on peut comprendre l'enthousiasme des jeunes adultes venus passer du bon temps à Whistler.

BUFFALO BILL'S
4122 Village Green
✆ +1 604 932 6613
Véritable institution dans le monde de la nuit de Whistler, Buffalo Bill's est à la fois un bar et une discothèque où se retrouvent tous les fêtards, les danseurs et les amateurs de bonnes bières, qu'ils soient locaux ou de passage. Le DJ anime le *dancefloor* comme personne sur des rythmes pop rock qui plaisent au plus grand nombre. Coup de chaleur garanti dans l'espace bien aménagé entre les deux bars et la piste de danse.

DUSTY'S BAR & BBQ
2040 London Lane
✆ +1 604 905 2171
Bar populaire du secteur de Creekside, Dusty's offre une très belle terrasse où profiter de l'après-ski ou d'un repos bien mérité après une journée de vélo de montagne. Compétition de cuisine au barbecue chaque année en juillet.

LONGHORN SALOON & GRILL
4280 Mountain Square
✆ +1 604 932 5999
www.longhornsaloon.ca
info@longhornsaloon.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 1h.
Littéralement au pied des pistes (du côté Whistler). Toujours agréable de prendre un verre « après-ski » sous les braseros de la grande terrasse.

À voir – À faire

PEAK 2 PEAK GONDOLA ★★★
4545 Blackcomb Way
✆ + 1 800 766 0449
www.whistlerblackcomb.com
wbres@whistlerblackcomb.com
Ouvert tous les jours (de fin mai à début octobre) de 10h30 à 17h, se renseigner pour les horaires d'hiver. Tarif : 50 CAN $ par personne.

Plus long (4,4 km) et plus haut téléphérique au monde (436 mètres), le Peak 2 Peak s'envole au-dessus de la vallée de Whistler pour rejoindre la station du mont Blackcomb. Le trajet dure 11 minutes au total et sa fréquence est toutes les 49 secondes à son maximum. Depuis la cabine (de 24 places), on admire toutes les splendeurs de la Sunshine Coast, des sommets de ses belles montagnes alpines à la forêt pluviale qui tapisse la vallée. Arrivé à Blackcomb, on peut partir en randonnée, manger dans un restaurant d'altitude, participer à un tour d'orientation gratuit (tous les jours à 11h15 et 13h15), assister à une projection sur la région au Alpine Theatre, etc.

Sports - Détente - Loisirs

Un séjour à Whistler est synonyme de loisirs, tous plus ou moins orientés vers le sport. Eté comme hiver, les activités peuvent être réparties en plusieurs zones.

- **La zone alpine (Whistler Mountain)** propose des promenades sur 48 km de sentiers (enneigés, fleuris ou graniteux).
- **La zone cyclable** présente plus de 100 km de voies goudronnées (ou non) le long des lacs (et des golfs) et à travers les forêts.
- **La zone des activités sportives se trouve au pied de Blackcomb Mountain**, où l'on peut pratiquer le golf, l'escalade, l'équitation, etc.
- **La zone skiable se situe autour du glacier Horstman (Blackcomb Mountain)** et est praticable toute l'année.
- **Avec ses 5 lacs, dont le fameux Green Lake** aux eaux vertes et froides qui lui viennent des glaciers, Alta Lake, plus propice à la baignade, et « The river of golden dreams » (tout un programme !), Whistler est aussi un décor de rêve pour pratiquer divers sports nautiques.
- **Vélo de montagne.** Le vélo de montagne est un sport très populaire à Whistler où une course cycliste a lieu tous les jeudis. Plus d'une centaine de coureurs dévalent les pentes et suivent le même circuit, qu'ils soient experts ou débutants.
Une fois le prix d'inscription acquitté, la course se déroule et le gagnant remporte la cagnotte. Vous n'avez qu'à vous présenter avec votre vélo et vous inscrire. Informez-vous à la boutique des « Fanatik ».
- **En outre, vous pourrez observer une grande variété d'animaux** de façon rapprochée, notamment des ours et des marmottes. Et souvenez-vous que Whistler ne rime pas qu'avec hiver !

Sports - Loisirs

FANATYK CO
6-4433 Sundial Place
✆ +1 604 938 9455
fanatykco.com
info@fanatykco.com
Location de V.T.T : 45 CAN $ les deux heures, 75 CAN $ les quatre heures, 85 CAN $ la journée. 125 CAN $ la journée pour un vélo de descente.
Pour les fervents du vélo de montagne. Tout le personnel est qualifié, participe à des courses et est « fanatik » du mountain bike. Location à la demi-journée ou à la journée. En hiver, vente d'équipement de ski.

NICKLAUS NORTH GOLF COURSE
8080 Nicklaus North Boulevard
✆ +1 604 938 9898
www.nicklausnorth.com
info_nicklaus@gorfbc.com
Golf 18 trous. Ouvert à partir de mai.
Entouré par des sommets enneigés à l'année et la verdure des forêts de sapins, ce terrain de golf est un lieu sans pareil pour frapper la balle lors d'une belle journée d'été. L'un des plus beaux autour de Whistler.

WEDGE RAFTING
Whistler Village Carlton Lodge
✆ +1 888 932 5899
www.wedgerafting.com
info@wedgerafting.com
Le rafting est une des activités incontournables l'été à Whistler. S'il vous prend l'envie de descendre les rivières qui peuvent parfois être assez rapides de la région, Wedge Rafting est l'agence qu'il vous faut pour louer le matériel et organiser votre journée.

WHISTLER BLACKCOMB SKI RESORT
4545 Blackcomb Way
✆ +1 604 967 8950 / +1 800 766 0449
www.whistlerblackcomb.com
Ouvert de la mi-novembre à la fin avril pour Blackcomb (1 382 hectares) et de la fin novembre à la mi-juin pour Whistler (1 925 hectares). Pour 107 CAN $, vous aurez droit aux deux montagnes. Le prix baisse généralement avant le mois de novembre et après le mois de mars. Si vous skiez plus d'une journée, le prix est réduit (avec la Edge Card). Un petit truc ? Procurez-vous votre forfait dans un magasin 7 Eleven de Vancouver et vous économiserez 15 % du prix (le dernier disponible se trouve à Squamish, sur votre route !).
La saison est longue, en raison de la quantité de précipitations annuelles : 9 m de neige. Whistler et Blackcomb, la petite dernière des

stations, attirent 2 millions de skieurs chaque année. Les deux montagnes comptent plus de 200 pistes à explorer, dont l'une fait 11 km. Avec ses 38 remonte-pentes, vous n'attendez jamais très longtemps.
Depuis 2008, la « peak to peak gondola », un téléphérique de 4,4 km, permet de passer d'un sommet à l'autre en 11 minutes sans redescendre jusqu'au village. Les plus experts apprécieront le merveilleux enneigement des 12 cols, dont certains ne sont accessibles qu'en hélicoptère.
Plus d'une quinzaine de boutiques louent de l'équipement de ski. Elles offrent les mêmes produits et sensiblement les mêmes prix. Il faut compter 55 CAN $ pour un équipement de base complet (ski, bâtons et chaussures). Des rabais sont accordés si vous louez pour plus d'une journée.

■ **WHISTLER OLYMPIC PLAZA**
Intersection Lorimer Road et Blackcomb Way
www.whistler.ca
info@whistler.ca
Ouvert de début décembre à début avril en fonction des conditions météo. Accès gratuit. Location de patins : 5 CAN $.
Chaque hiver, l'Olympic Plaza devient une grande patinoire ouverte en plein cœur du village de Whistler. Une belle activité familiale à prévoir après une journée de ski ou de randonnée en raquettes. Nombreuses animations sur place tout au long de l'hiver, surtout le weekend.

Visites guidées

■ **BLACKCOMB HELICOPTERS**
9960 Heliport Rd
✆ +1 604 273 5311 / +1 877 273 5311
www.blackcombhelicopters.com
info@blackcombaviation.com
Comme son nom l'indique, l'agence propose des tours en hélicoptère. Bien sûr ce n'est pas donné, mais la vue est splendide. Blackcomb Helicopters propose aussi des trajets en hélicoptères ou en jets privés au départ de Vancouver et de plusieurs endroits de Colombie Britannique.

FRASER VALLEY

La région située à l'est de Vancouver est connue sous le nom de la Fraser Valley. Simon Fraser fut le premier Européen à naviguer sur ce fleuve, auquel il a laissé son nom. Très fertile, la vallée Fraser, parsemée de fermes, de cultures, de lacs, de parcs et de rivières, est le poumon vert de la Colombie-Britannique et recèle les trésors de ses diverses communautés, depuis l'époque des Premières Nations jusqu'à nos jours. Pour traverser la vallée, vous avez le choix entre deux routes : la Transcanadienne (Highway 1) longe le sud de la rivière, et la Highway 7 suit les méandres de la rive nord.

HARRISON HOT SPRINGS ★

On dit qu'en 1859 un chercheur d'or, qui s'était égaré sur le Harrison Lake en canoë, tomba à l'eau. Loin de périr dans l'onde glacée, il trouva l'eau chaude et plaisante. En 1886, un hôtel fut construit sur les bords du lac. Harrison Hot Springs (avec ses 60 km, ce lac est la plus vaste étendue d'eau douce de Colombie-Britannique) est un lieu de vacances et de cures grâce à deux sources minérales et une plage de sable (ainsi qu'un lagon). Ces sources chaudes émergent des rives sud du lac ; leur température varie de 155 °C (sulfure) à 160 °C (potasse). Les eaux du lac, assez fraîches quoi qu'en dise la légende, sont propices aux sports nautiques.
En septembre, le World Championship of Sand Sculpture (championnat du monde de sculpture sur sable) est unique en son genre : en bordure du lac, et en l'absence de marée, les sculptures restent debout pendant un mois après la sélection du jury.

■ **HARRISON HOT SPRINGS RESORT**
100 Esplanade Avenue
✆ +1 800 663 2266
www.harrisonresort.com
Environ 300 chambres avec vue sur le lac pour la plupart. A partir de 179 CAN $ (voir les promotions sur Internet). Accès aux bains publics : 9 CAN $.
Seul ce complexe hôtelier possède un accès direct aux piscines de sources chaudes. Cinq d'entre elles sont réservées à la clientèle de l'hôtel tandis que des bains publics sont ouverts à l'année.

■ **SPRINGS RV RESORT**
670 Hot Springs Road
✆ +1 604 796 9767
www.springsrv.com
contact@springsrv.com
Compter 50 CAN $ par tente (pour deux personnes), 60 CAN $ en haute saison.
Anciennement nommé Bigfoot campground, ce camping s'est transformé en un terrain de vacances géant et luxueux avec emplacements pour les tentes et les campings-cars. Sur place : piscine et bain à remous, carrousel pour les enfants, salon extérieur avec feu de bois et même cinéma en plein air.

FORT LANGLEY

Le village de Fort Langley a conservé son architecture de l'époque et mérite un arrêt. Le fort recrée ce que la Hudson's Bay Company utilisait comme un relais de poste et d'échange pour l'Ouest canadien. Il a vu passer les commerçants en fourrures et en saumons, les explorateurs et les chercheurs de fortune, qui se dirigeaient vers les mines d'or dans le Nord. A présent, le site revit, animé par des locaux en costumes d'époque.

Accès. Sortie 66 sur la Highway 1, nord sur la 232nd Street pendant 5 km.

FORT LANGLEY
www.fortlangley.com
bia@fortlangley.com

CHILLIWACK

Cœur vert agricole de la vallée fertile du Fraser, Chilliwack (« eaux vives et courants forts » pour les Amérindiens) constitue une autre grande aire de jeux de plein air, notamment pour les pêcheurs, les randonneurs et les gourmands de produits fermiers (notamment le miel !). Le tourisme agricole est en effet source d'activités : des œufs aux fruits en passant par l'élevage d'émeus, c'est désormais l'or de Chilliwack. Entre juillet et septembre, on peut se perdre dans un labyrinthe géant au milieu de champs de maïs : amusant tant qu'on ne se fait pas surprendre par la nuit (à moins de choisir un soir de pleine lune). Pour les sports aquatiques, rendez-vous à Cultus Lake, et aller finir la journée à l'aéroport pour déguster les tartes maison de Barbara Mitchell : une véritable institution, très discrète (au bout du petit terminal de l'aéroport). Même les pilotes avouent : « We fly for pie » ! Un peu plus loin, à 16 km à l'est (sortie 135), allez rêver devant les Bridal Veil Falls (122 m), au pied du Mount Cheam.

TOURISM CHILLIWACK
✆ +1 604 858 8121 / +1 800 567 9535
www.tourismchilliwack.com
info@tourismchilliwack.com

YALE

Yale était un centre forestier, un relais de pionniers chercheurs d'or et un poste de traite des fourrures. Jusqu'en 1886, le village était le terminus du transport de marchandises en bateau à vapeur pour la côte ouest. C'est aussi à Yale que se trouve la plus ancienne église de la province : St John the Divine Church (1859).

HELL'S GATE AIRTRAM
www.hellsgateairtram.com
hellsgateairtram@gmail.com
Ouvert de mi-avril à mi-octobre. Admission : 22 CAN $ par adulte, 15 CAN $ par enfant.
A 30 km au nord, le téléphérique Hell's Gate Airtram vous emmène dans les gorges du Fraser, appelées aussi « portes de l'enfer ». La plongée depuis le haut de la falaise est saisissante. Le téléphérique descend tout droit vers la rivière lors d'une traversée de 5 minutes environ. Sur place (une fois les gorges traversées) : une exposition sur la pêche au saumon, une boutique souvenir dédiée à la ruée vers l'or dans la région, un petit café ainsi que des belvédères offrant de superbes points de vue sur les gorges. Ne manquez pas de prendre une photo du canyon lorsque le train passe avec son interminable convoi de wagons.

© KARENMASSIER – ISTOCKPHOTO



Tulipes devant le Cheam Peak, à Chilliwack.

NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

En continuant sur la Highway 97, vous arriverez dans le nord de la province, là où les journées sont plus longues en été et plus courtes en hiver. Pensez-y en préparant votre voyage : les conditions climatiques hivernales rendent les routes de cette région souvent impraticables.

DE PRINCE GEORGE À PRINCE RUPERT (HWY 16)

Ne confondez pas les deux ! L'une est à la jonction de deux rivières au milieu des terres (Prince George), l'autre a les pieds dans le Pacifique (Prince Rupert) et est le théâtre d'un ballet de voyageurs amoureux de la nature.

PRINCE GEORGE ★★

La plupart des visiteurs du Nord-Ouest de la province commencent leur périple dans cette ville d'environ 73 000 habitants. Plus grande agglomération du nord de la Colombie-Britannique, Prince George se situe au confluent des rivières Fraser et Nechako. Au début du XIXe siècle, les trappeurs et coureurs des bois naviguaient sur ces rivières pour rejoindre les territoires du Nord. Dès 1821, la ville fut ainsi un grand comptoir des fourrures avant de devenir en 1908 un point important de distribution pour le chemin de fer. En 1914, la voie de chemin de fer Grand Trunk a valu à la ville de Prince George d'être reconnue et de figurer sur la carte. Du côté des activités de plein air, vous pourrez profiter de pas moins de 116 parcs et d'un superbe sentier de 11 km qui longe les rivières. Dans les quatre parcs provinciaux avoisinants, le ski, l'héli-ski ou la motoneige attirent de nombreux passionnés.

Transports

■ **GREYHOUND**
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Les bus relient Vancouver à Prince George tous les jours.

■ **VIA RAIL – GARE DE PRINCE GEORGE**
1300 - 1st Avenue
✆ +1 888 842 7245 – www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site Internet pour les horaires de la gare ferroviaire et de la billetterie.
Ce train relie Prince Rupert à Jasper avec un arrêt à Prince George.

Pratique

■ **PRINCE GEORGE VISITOR INFO CENTRE**
1300 First Avenue
✆ +1 250 562 3700 / +1 800 668 7646
www.tourismpg.com – info@tourismpg.com
Ouvert à l'année, du lundi au vendredi, horaires variables en fonction de la saison.
Le centre d'informations met gratuitement à disposition des ordinateurs avec accès à Internet et un salon pour se reposer. Il est également possible d'emprunter gratuitement des cannes à pêche et des vélos. À noter qu'une sympathique boutique de souvenirs avec des produits d'artisanat locaux est présente sur place.

Se loger

■ **ESTHER'S INN**
1151 Commercial Crescent
✆ +1 250 562 4131 / +1 800 663 6844
www.esthersinn.com – info@esthersinn.com
A partir de 114 CAN $ la chambre double.
Avec un atrium très fleuri, version Polynésie, autour d'une piscine et de quelques chutes d'eau. Le restaurant de l'hôtel, Papaya Grove, sert un délicieux brunch dominical.

Se restaurer

■ **WHITE GOOSE BISTRO**
1205 3rd Avenue
✆ +1 250 561 1002
Entre 8 et 32 CAN $ le plat.
Idéalement situé downtown, cet endroit offre une touche de raffinement avec son menu à la française. On y trouve des salades, des sandwiches, des pâtes et même du bœuf bourguignon.

À voir – À faire

PRINCE GEORGE RAILWAY & FOREST INDUSTRY MUSEUM
850 River Road
✆ +1 250 563 7351
www.pgrfm.bc.ca
admin@pgrfm.bc.ca
En été : ouvert tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : du mardi au samedi de 11h à 16h. Entrée : 8 CAN $.
Une collection importante de trains et voitures d'époque. Quelques pièces uniques, dont un chasse-neige datant de 1903.

THE EXPLORATION PLACE MUSEUM AND SCIENCE CENTRE
Fort George Park
✆ +1 250 562 1612
www.theexplorationplace.com
info@theexplorationplace.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Adulte : 11 CAN $, enfant : 8 CAN $.
Un stop idéal pour découvrir un peu d'histoire et de nature. L'accent est mis sur les Premières Nations, plus précisément. Prince George compte plus de 120 parcs, dont la plupart sont reliés les uns aux autres par les Heritage River Trails (total de 11 km). Fort George Park en est le point de départ et d'arrivée : avec ses 36 ha, c'était d'abord un site de commerce de fourrures. Ne manquez pas le Cottonwood Island Nature Park : les sédiments des inondations régulières de la Nechako River ont formé cette île, qui blanchit en été à cause du coton.

VANDERHOOF

Vanderhoof est le centre géographique de la Colombie-Britannique (comme l'indique une marque à 5 km à l'est de la ville). Plus vous irez vers l'ouest, plus vous verrez de lacs ; ils sont plus de 300 qui représentent près de 5 000 km de rives. Si vous êtes pêcheur, c'est une destination faite pour vous. La région, assez rustique, n'a pas d'hôtels 5 étoiles avec Spa. Ici, c'est la nature qui domine (les glaciers, les saisons…), et les communautés.

FORT SAINT JAMES NATIONAL HISTORIC SITE ★

A 59 km de Vanderhoof par la Highway 27 et à 160 km au nord-ouest de Prince George. Fort St. James se trouve sur la berge sud du lac Stuart, entre la réserve des Premières Nations Nak'azdli et le quartier d'affaires de Fort St. James. Il s'agit du premier site colonisé par les Européens, sans qu'il ait été habité par un peuple des Premières Nations. Prévoyez une journée complète pour visiter l'ensemble des bâtiments. Vous pouvez également remonter le temps, pour une nuit, en logeant dans les résidences des Murray ou des employés.

FORT SAINT JAMES NATIONAL HISTORIC SITE ★
Fort St James
✆ +1 250 996 7191 / +1 888 773 8888
stjames@pc.gc.ca
Juin à fin septembre : tous les jours de 9h à 17h. Ouvert à l'année pour les promenades autoguidées sur la propriété historique. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, jeune : 3,90 CAN $, famille : 19,60 CAN $.
Apprenez-en plus sur la traite de la fourrure dans l'Ouest canadien dans ce site historique qui renferme la plus grande collection de bâtiments en bois de cette époque. L'occasion de découvrir également le passé de Fort Saint James, ancienne capitale de la Nouvelle-Calédonie. Parmi les activités sur place : assistez à une course de poulets organisée tous les jours dans un champs ou bien dormez dans la résidence de l'ancien chef de traite du fort.

SMITHERS ★

Située au pied de la superbe Hudson BayMountain (2 621 m), cette ville d'environ 5 500 habitants fait vivre des industries forestières, agricoles et minières. C'est également une destination touristique populaire, avec toutes les attractions classiques de plein air : ski, golf, rafting, etc. Plusieurs compagnies proposent des tours en hydravion ou en bateau. Vous pourrez également admirer les fossiles du Driftwood Canyon ou vadrouiller sur le sentier d'interprétation de la nature de 3,5 km qui traverse différents habitats écologiques.

TERRACE ★

Située entre Prince Ruppert et Prince George, la petite ville de Terrace est peuplée en majorité de membres de la communauté Tsimshians, un peuple autochtone de la côte du nord-ouest du Pacifique.
Les environs de Terrace méritent le détour pour leurs parcs et activités variées (pêche sportive, ski, kayak, etc.)

KHUTZEYMATEEN GRIZZLY BEAR PRESERVE ★
A 40 km au nord-ouest de Terrace, se trouve le premier sanctuaire consacré aux ours grizzlys. Pour y entrer, il faut faire partie d'un groupe autorisé (guidé) ou accompagné par un ranger.

Pour information, le kermodei, une espèce d'ours noir avec une fourrure blanche, et non albinos, fait parfois quelques apparitions dans la vallée de Terrace.

NISGA'A MEMORIAL LAVA BED PROVINCIAL PARK
Kalum Lake Drive
Au nord de Terrace. La coulée de lave provoquée par une éruption volcanique en 1750 avait tout dévasté sur son chemin. On peut encore s'en rendre compte sur 18 km de long et 3 km de large. Le panorama lunaire est parfois déroutant : demandez une brochure d'informations au Visitor Centre. Après la découverte du Lava Lake, on peut continuer à se familiariser avec le phénomène de lave le long du Volcanic Cone Trail, qui conduit à un cratère. Pour une meilleure protection du site, il est conseillé de recourir aux services d'un guide local.

SHAMES MOUNTAIN SKI AREA
Lakelse Avenue
✆ +1 877 898 4754
mymountaincoop.ca
Forfait à 41,50 CAN $ (attention, prix variables en fonction de la période).
A 35 km à l'ouest de Terrace, la petite station est reconnue pour recevoir des tonnes de neige et relativement peu de visiteurs.

TERRACE VISITOR INFO CENTRE
4511 Keith Avenue
✆ +1 250 635 4944
www.visitterrace.com

PRINCE RUPERT ★★

Ancien port de pêche à l'architecture victorienne, Prince Rupert est le berceau des Premières Nations Tsimshian et une ville touristique cosmopolite. Avec environ 15 000 habitants, la ville connait actuellement une transition économique, cherchant à se tourner de plus en plus vers l'écotourisme. Et en effet, située au bord de l'océan Pacifique et à l'embouchure de la Skeena River, on comprend d'emblée ce qui peut attirer les visiteurs du monde entier ! La ville est un lieu de rencontre : qu'on arrive ou qu'on parte vers l'Alaska, les îles de la Reine-Charlotte ou l'île de Vancouver, Prince Rupert invite au métissage, à l'image des totems qui peuplent les rues aux noms anglais (pour autant, cela ne signifie pas qu'une entente parfaite règne entre communautés).
Terminus du chemin de fer VIA Rail et des traversiers arrivant de Port Hardy ou partant vers les Iles de la Reine Charlotte, Prince Rupert est également le troisième port naturel libre de glace le plus profond du monde. C'est donc cette particularité qui explique que la ville soit un point de départ privilégié des paquebots de croisières vers l'Alaska, ou des excursions pour l'observation des baleines.

Transports

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
Assure des vols vers Prince Rupert depuis Vancouver.

GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
La compagnie de bus relie Vancouver à Prince George tous les jours, à partir de 110 CAN $.

VIA RAIL – GARE DE PRINCE RUPERT
2000 Park Avenue
✆ +1 888 842 7245
www.viarial.ca
relations_clientele@viarail.ca
Aucune billetterie sur place, achat en ligne seulement.
Relie Prince Rupert à Jasper. Départs de Jasper et de Prince Rupert trois fois par semaine, les mercredis, vendredis et dimanches. Le train effectue une halte de nuit à Prince George (penser à réserver un hôtel avant le départ). Compter 1 jour et 10 heures de trajet.

Pratique

PRINCE RUPERT VISITOR INFO CENTRE
✆ +1 250 624 8687
www.visitprincerupert.com
info@visitprincerupert.com

Se loger

EAGLE BLUFF LIGHTHOUSE BED & BREAKFAST
201 Cow Bay Road
✆ +1 250 627 4955 / +1 800 833 1550
www.eaglebluff.ca
eaglebed@citytel.net
A partir de 95 CAN $ en haute saison.
Construite sur pilotis, cette maison possède un charme particulier en raison de sa belle décoration et de sa vue imprenable sur la marina. L'établissement propose sept chambres confortables et spacieuses dont une suite familiale pouvant loger jusqu'à sept personnes. Une cuisine et un salon commun permettent de rencontrer les autres invités et un congélateur est accessible pour y stocker les poissons attrapés par les pêcheurs du jour.

PILLSBURY GUESTHOUSE
Pacific Place 1
✆ +1 250 624 2277
www.princerupertlibrary.ca/pillsbury
bnb@citytel.net
70 CAN $ la chambre double.
La première maison édifiée sur la côte Ouest ! D'où l'adresse : Pacific Place 1. Datant du début du XX[e] siècle, elle servit de camp de base aux ingénieurs du rail. Joël Pillsbury, édifia cette maison avant d'ébaucher les plans de la future ville que sera Prince Rupert. Colleen, votre hôte, est une dame à part. Fille d'ingénieur du rail également, elle se fait appeler aussi Tante Fifi. Grande fan d'Edith Piaf, elle vous interprétera avec plaisir l'un de ses nombreux airs au petit déjeuner.

PINERIDGE B&B
1714 Slocan Avenue
✆ +1 888 733 6733
www.pineridge.bc.ca
A partir de 99 CAN $.
Certainement les plus grandes chambres disponibles en ville ; vous aimerez le côté artistique apporté par les très aimables propriétaires.

PIONEER GUESTHOUSE
167 3rd Avenue East
✆ +1 250 624 2334 / +1 888 794 9998
www.pioneerprincerupert.com
pioneer@citywest.ca
Dortoir à partir de 30 CAN $, chambre double à partir de 60 CAN $.
Une auberge de jeunesse confortable et accueillante avec plusieurs types de chambres pouvant accomoder des voyageurs seuls (lits à étage), des couples et des familles (chambres privées avec salle de bains à partager, appartement privatif). Bien située dans le quartier touristique de Cow Bay, à deux coins de rue du *waterfront.*

Se restaurer

COW BAY CAFE
205 Cow Bay Road
✆ +1 250 627 1212
Entre 11 et 25 CAN $.
Un incontournable pour les amateurs de plats fins et simples. Laissez-vous conseiller sur le vin de la région qui accompagnera votre mets. Il est préférable de réserver pour profiter de cette expérience. A essayer.

WATERFRONT RESTAURANT
Crest Hotel, 222 1st Avenue West
✆ +1 250 624 6771 / +1 800 663 8150
www.cresthotel.bc.ca
info@cresthotel.bc.ca
Mardi-vendredi, 18h30-21h ; samedi-dimanche, 7h-21h. Compter 50 CAN $ pour un dîner.
Nappe blanches et verres en cristal pour du saumon de la rivière Skeena. Un régal !

À voir – À faire

MUSEUM OF NORTHERN BRITISH COLUMBIA
100 1st Avenue
✆ +1 250 624 3207
www.museumofnorthernbc.com
Juin à septembre : lundi-samedi, 9h-20h ; dimanche, 9h-17h. Le reste de l'année : lundi-samedi, 9h-17h. Entrée : 6 CAN $.
Un musée véritablement fascinant, qui expose des objets des peuples haida, tsimshian et nisga'a.

NORTH PACIFIC HISTORIC FISHING VILLAGE
Port Edward
✆ +1 250 628 3538
www.cannery.ca
northpac@citytel.net
20 km au sud de Prince Rupert. Juillet et août : tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 20h le jeudi). Mai, juin et septembre : du mardi au samedi seulement. Entrée : 12 CAN $.
Toute l'histoire du saumon et de la vieille conserverie du XIX[e] siècle qui employait des autochtones, des Japonais, des Chinois et des Européens. Après de très bonnes années, la conserverie a fermé en 1968. A voir, pour apprécier l'évolution des populations de la côte Ouest et de l'industrie de la pêche.

Sports – Détente – Loisirs

Nautisme. La meilleure façon de voir le port est de le regarder depuis l'eau. En descendant sur les docks par McBride Street, on pourra faire le tour du port en bateau ou bien aller visiter les réserves inaccessibles par la route (telle Kincolith).
On pourra aussi se promener dans le port en kayak ou en Zodiac.

Kayak. Les eaux de Prince Rupert sont difficiles en raison des courants forts.

Randonnée. Quelques suggestions : Butze Rapids Trail, Tall Trees et Mount Oldfield (pour les plus expérimentés).

Visites guidées

PRINCE RUPERT ADVENTURE TOURS
C2-215 Cow Bay Road
✆ +1 800 201 8377
www.adventuretours.net
mail@adventuretours.net
Excursions pour aller voir des ours et sorties en mer pour approcher les baleines.

STEWART-CASSAR HIGHWAY (HWY 37)

De Terrace, la Highway 37 remonte vers le nord, isolé, lointain et vierge, et rejoint Watson Lake (Yukon) après 1 963 km de routes difficiles et désertées par les populations, mais pas par la faune sauvage des montagnes du Nord. Les paysages sont absolument confondants de beauté, et ils se méritent.

Se loger

Vous trouverez, tout au long de cette autoroute, des campings (à partir de 15 CAN $) et des motels ou des petits hôtels tout simples (à partir de 50 CAN $).

STEWART

Au carrefour Meziadin (Highway 37 et 37 A), dirigez-vous vers Stewart, à 65 km à l'ouest, en longeant la chaîne côtière, toute glacée. Vous monterez jusqu'à Bear Glacier et descendrez vers Stewart et son Portland Inlet, 4e plus long fjord du monde.

Pendant la ruée vers l'or, la population de la ville était montée à 10 000 (après 1910) et il s'y publiait quatre quotidiens. Après la Première Guerre mondiale, il n'y restait que 20 habitants. Stewart compte aujourd'hui 800 âmes et vit en parallèle avec Hyder (90 habitants), « terre » américaine puisqu'elle appartient à l'Alaska. Les enfants de Hyder vont à l'école au Canada, les gens achètent en dollars canadiens et tout fonctionne selon l'heure du Pacifique. Sauf pour le postier : il est payé en dollars américains et vit à l'heure de l'Alaska. En s'attardant dans le village, vous ne manquerez pas d'apprendre quelques autres traditions.

TELEGRAPH CREEK

Sur votre route, vous pourrez vous ravitailler à Iskut, village tahltan qui dispose d'une station d'essence et d'un magasin d'appoint. On traverse des parcs provinciaux (Stikine River, Spatsizi Plateau Wilderness et Grand Canyon of the Stikine) avant d'atteindre Dease Lake (à 65 km d'Iskut). 119 km plus loin, on arrive à Telegraph Creek (300 habitants), après être passé par des endroits quelque peu effrayants par leur étroitesse ou leur escarpement. Près de là, pour vivre une expérience exceptionnelle, on peut faire l'ascension du Mount Edziza, montagne volcanique qui culmine à 2 787 m. La région connaît d'importantes variations de température et la neige reste parfois tout l'été sur les sommets. En altitude, la faune se compose de chèvres de montagne et de mouflons. Un peu plus bas, on trouve le caribou des Selkirks, le grizzly et l'élan. Les cabanes et les poteaux abandonnés le long d'une piste qui traverse la partie sud du parc actuel et qui passe par le col Raspberry sont les vestiges d'un projet de ligne télégraphique devant relier l'Amérique du Nord, l'Asie et l'Europe. Le visiteur qui souhaite accéder à ces régions isolées devra emprunter des sentiers difficiles, être expérimenté et entièrement autonome.

ALASKA HIGHWAY (HWY 97)

Au nord-est de Prince George, les paysages et les modes de vie sont très similaires à ceux du nord-ouest de l'Alberta. Outre leur point commun géographique, la Peace River, les deux régions partagent la même topographie et la même économie. C'est pourquoi cette région de la Colombie-Britannique suit le même fuseau horaire que l'Alberta, soit une heure de plus que dans le reste de la province. Réglez vos montres !

DAWSON CREEK

Jadis, circuler sur l'Alaska Highway relevait de l'exploit. Aujourd'hui, presque toute la route est bitumée et bordée sur toute sa longueur de petits hôtels. Ce qui n'a pas changé, c'est la vue. C'est toujours cette vieille magie des Rocheuses, avec une faune abondante et de magnifiques rivières préservées. Dawson Creek est le km 0 de l'Alaska Highway : une borne indique les distances des grandes villes le long de l'autoroute. Dawson Creek compte 12 000 habitants.

INN ON THE CREEK
10600-8th Street
✆ +1 250 7828136
✆ +1 888 782 8136
www.innonthecreek.bc.ca
innonthecreek@shawcable.com
A partir de 150 CAN $ la chambre double en haute saison.
Motel rien de plus commun. Les chambres sont toutefois très agréables et toutes équipées du wi-fi gratuit, d'un micro-onde et d'un réfrigérateur. Idéal pour se payer un petit luxe entre deux nuits de camping.

■ **DAWSON CREEK VISITOR INFO CENTRE**
Northern Alberta Railway Park
✆ +1 866 645 3022
www.tourismdawsoncreek.com
info@tourismdawsoncreek.com

FORT SAINT JOHN

L'extraction de pétrole, de gaz et de charbon constitue les principales ressources de Fort Saint John (18 600 habitants). Vous ne pourrez pas manquer son derrick de 40 m de haut, au North Peace Museum.
Au nord de la ville, vous pourrez vous promener autour de Charlie Lake ou dans le Beaton Provincial Park.

■ **FORT SAINT JOHN VISITOR INFO CENTRE**
Pomeroy Sport Centre
9324 96 Street
✆ +1 250 785 3033
✆ +1 877 785 6037
www.fortstjohn.ca
visitorinfo@fortstjohn.ca

■ **NORTH PEACE MUSEUM**
9323 100th Street
✆ +1 250 787 0430
www.fsjmuseum.com
fsjnpmuseum@fsjmail.com
Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 9h à 17h. Admission : 6 CAN $ par adulte.
Le Fort St. John North Peace Museum raconte l'histoire de la région, depuis l'installation des premiers campements amérindiens jusqu'à l'industrie du pétrole de nos jours.

FORT NELSON

A 374 km de Fort Saint John, après avoir traversé des forêts boréales et des paysages de plus en plus montagneux, on arrive à Fort Nelson. Les rivières Muska, Prophet et Sikanni Chief convergent ici et forment la Liard River. Le Fort Nelson Historical Museum retrace l'ambitieuse épopée de la construction de l'Alaska Highway, un projet proprement gigantesque pour l'époque. Toujours plus au nord, et avant d'entrer dans le Yukon, on gagne encore de l'altitude jusqu'au Summit Pass (1 295 m), après avoir traversé le Stone Mountain Provincial Park, très fréquenté, surtout pour le Summit Lake (à 140 km à l'ouest de Fort Nelson). La route continue à travers le Muncho Lake Provincial Park et ses 88 000 hectares. Arrêtez-vous au Muncho Lake, la vue y est magique. La balade se termine dans les piscines naturelles du Liard River Hot Springs Provincial Park, dont le microclimat a permis de prospérer à plus de 80 espèces de plantes endémiques.

■ **BLUE BELL INN**
4203-50th Avenue South
✆ +1 250 774 6961
www.karo-ent.com/bluebellinn.htm
A partir de 95 CAN $.
Un établissement simple mais confortable où passer une bonne nuit avant de reprendre la route vers l'Alaska. Les chambres sont petites toutefois. Épicerie et restaurants à proximité.

■ **FORT NELSON VISITOR INFO CENTRE**
5500 Alaska Hwy
✆ +1 250 774 6868 / +1 250 774 6400
www.tourismnorthernrockies.ca

L'autoroute de l'Alaska

En remontant vers le nord sur la Highway 97 depuis Prince George, vous traverserez le Carp Lake Provincial Park : ses îlets et lacs sont plus faciles à explorer en bateau, mais des randonnées pédestres peuvent déjà vous donner une bonne idée du cadre. A 180 km de Prince George, MacKenzie possède un énorme lac, le Williston Lake, réservoir de la région. En allant vers l'est, vous attaquerez les Rocheuses au Pine Pass. Là, la petite et bien nommée station de ski Powder King (ski.powderking.com) enregistre plus de 12 mètres de neige par an. A Chetwynd, connue en 1912 comme « la petite prairie », vous aurez le choix de continuer vers le nord jusqu'à Hudson's Hope (Highway 29) ou d'aller vers l'est pour gagner Dawson Creek. Hudson's Hope, petite ville de 1 000 habitants, ancien centre de commerce de fourrures, attire désormais les curieux grâce à ses deux barrages : W.A.C. Bennett Dam et le Peace Canyon Dam.

■ **ALASKA MILEPOST**
www.themilepost.com
books@themilepost.com
Pour plus d'informations sur cette autoroute, procurez-vous l'*Alaska Milepost*, publié chaque année.

RÉGION DE THOMPSON-OKANAGAN

La vallée de la Thompson River attire les amateurs de plaisance qui apprécient l'étendue de ses lacs et de ses rivières (plus de 1 000 kilomètres à disposition). L'Okanagan est une région à part : véritable oasis de lacs aux eaux tempérées et de « jardins fruitiers », elle se découvre à pied, à vélo, en canoë ou à cheval, comme l'ont fait le peuple amérindien et les premiers Européens au XIXe siècle. Délimitée au nord par le plus haut pic des Rocheuses, le mont Robson, et, au sud, par la ville la plus chaude du Canada, Osoyoos, la région d'Okanagan est probablement la plus contrastée du Canada. Des petits lacs paisibles et colorés y coexistent avec les lacs les plus vastes et les plus profonds de la Colombie-Britannique (Kamloops, Shuswap, Okanagan). Son relief semble être un trait d'union entre la région de Vancouver, maritime et montagneuse, et les massives montagnes Rocheuses qui fendent le continent américain. Son climat doux en fait un paradis pour les Canadiens de l'Ouest (et les Américains !) qui viennent y passer leurs vacances. L'enneigement dans les montagnes de l'intérieur est plus « sec » que sur la chaîne côtière. Résultat, la glisse est plus rapide, mais les températures sont plus basses. Avant de céder à l'appel des grands espaces et de vous aventurer dans des régions reculées, pensez à vous informer sur les mesures de sécurité à prendre.

Géographie

L'environnement, plutôt aride et vallonné – une petite partie de l'Okanagan (100 hectares) est connue pour être l'endroit le plus sec et le plus chaud du Canada – pourrait être celui de la campagne espagnole, mais les vignes, les vergers et les grands lacs apportent à la région sérénité et harmonie. Relativement sèche, la vallée de la Thompson River est cependant propice à la culture de nombreuses variétés de fruits et légumes, au milieu des montagnes.

KAMLOOPS ET LE HIGH COUNTRY

Le High Country est la partie nord de la région Thompson-Okanagan et Kamloops, sa ville principale. Trois autoroutes majeures traversent le secteur : la Yellowhead Highway au nord, la Trans-Canada Highway au centre et la Coquihalla Highway au sud.

KAMLOOPS

Avec ses plus de 85 000 habitants, Kamloops se trouve au croisement de deux rivières, North Thompson et Thompson. La ville doit son nom à la traduction anglaise d'un terme Secwepemc (ou Shuswap) : « *Tk'emlúps* » qui signifie « où les rivières se rencontrent ». Ses paysages se caractérisent par leur grande variété : montagnes massives et colorées, eaux paisibles et puissantes des deux rivières qui charrient des convois de troncs d'arbres, centaines de lacs entourant la ville et qui sont des hauts lieux de pêche (une variété de truite a pris le nom de Kamloops), et une station de ski au nord, par la Highway 5 (Sun Peak Resort). Kamloops est une ville carrefour puisqu'elle permet de rejoindre Jasper à 439 km au nord (via le magnifique Wells Gray Park), Revelstoke à l'est, Penticton au sud, Hope au sud-ouest et Whisler à l'ouest (via Cache Creek). Centre agricole de la région, Kamloops attire de plus en plus de retraités de la côte Pacifique.

Pratique

KAMLOOPS VISITOR INFO CENTRE
1290 West Trans-Canada Highway
✆ +1 250 372 8000 / +1 800 662 1994
www.tourismkamloops.com
inquiry@tourismkamloops.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30 ; samedi et dimanche, de 9h à 16h. Internet et parking gratuit sur place.
Facilement accessible, le centre d'informations touristiques bénéficie d'un beau point de vue sur la vallée, ainsi que d'une boutique souvenirs d'artisanat local.

Se loger

COAST KAMLOOPS HOTEL
1250 Rogers Way
✆ +1 250 828 6660 / +1 800 716 6199
www.coasthotels.com
ckhinfo@coasthotels.com
À partir de 134 CAN $. Promotions et forfaits disponibles sur le site internet.

Membre de la chaîne des Coast Hotels, celui-ci propose un peu plus de 200 chambres tout confort. Plusieurs services sont à disposition : piscine intérieure, bain à remous, sauna, salle de fitness, restaurant Romeo's Kitchen + Spirits, etc. L'hôtel se trouve à proximité du Kenna Cartwright Park.

HOTEL 540
540 Victoria Street
✆ +1 250 372 2281 / +1 800 663 2837
www.hotel540.ca
reservations@hotel540.ca
Occupation double : à partir de 119 CAN $, Wifi et petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles sur le site internet. Promotion possible avec réservation plus de 48h à l'avance.
Surplombant la rivière North Thompson, l'hôtel 540 est situé au cœur du centre-ville et propose diverses catégories de chambres allant de la standard à la suite de luxe, en passant par la chambre familiale. Pour la détente, profitez de la piscine et du bain à remous sur le toit, offrant une belle vue sur la ville. On y retrouve aussi une salle de fitness ouverte 24 heures et un restaurant-lounge.

Se restaurer

HELLO TOAST
428 Victoria Street
viriya_maidenspirit@yahoo.ca
Ouvert tous les jours, de 7h30 à 15h (8h, le dimanche).
Une adresse bien connue des locaux, qui viennent y déguster de délicieux petits déjeuners, servis toute la journée, selon la formule du « *all day breakfast* ». La carte propose des burritos, œufs bénédictine et un beau choix de wraps, salades et soupes maison. Des options sans gluten et pour les végétariens sont proposées.

STORMS
1502 River Street
✆ +1 250 372 1522
stormsontheriver.ca
stormsontheriver@gmail.com
Horaires variables en fonction de la saison. Ouvert seulement le soir, à partir de 16h30. Compter 50 CAN $ pour un dîner.
En plus d'une terrasse de rêve installée sur les berges de la rivière, le Storm est l'une des meilleures cuisines européenne et nord-américaine de Kamloops. Les prix ne sont pas donnés mais la qualité est au rendez-vous.

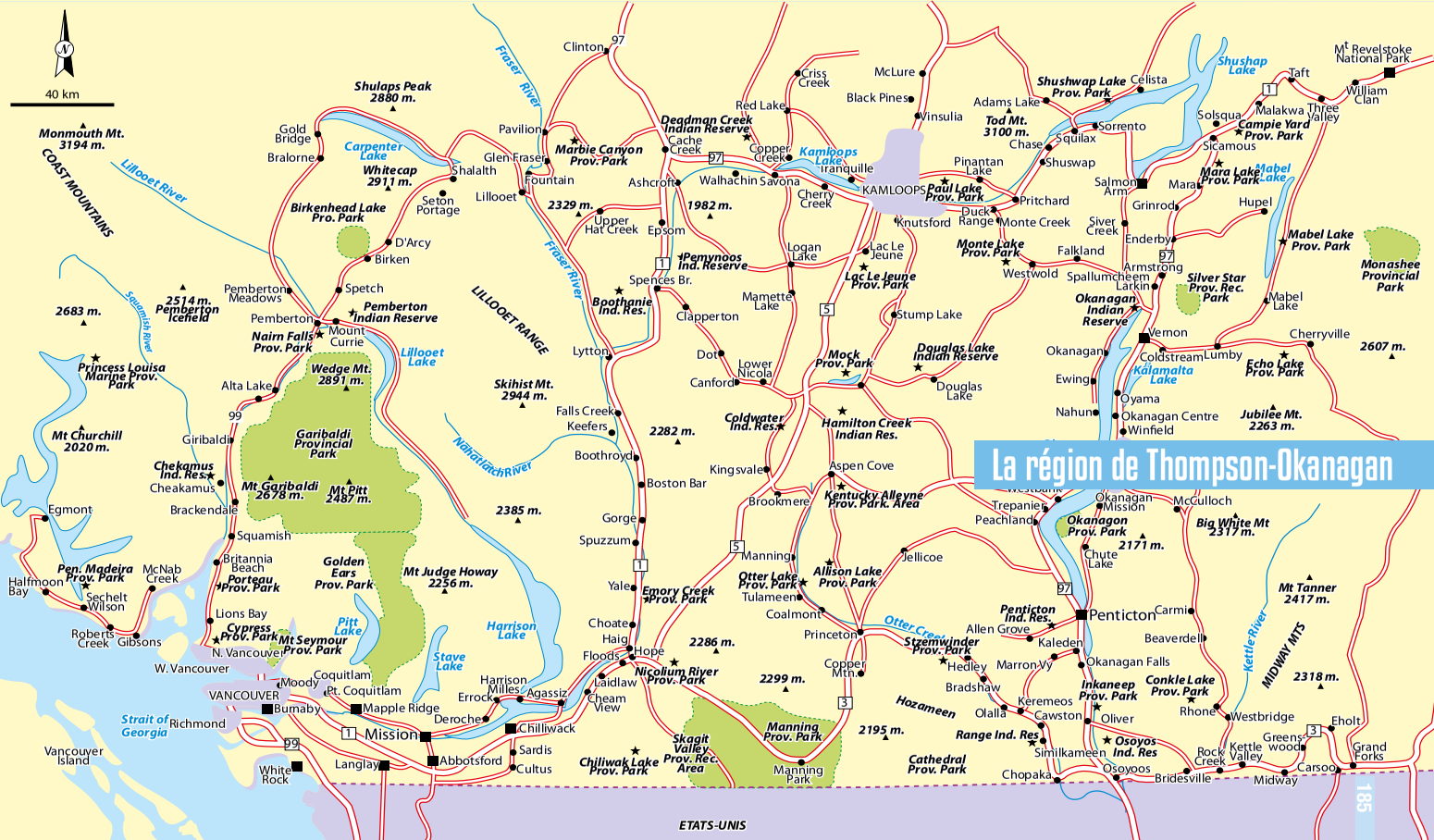
À voir – À faire

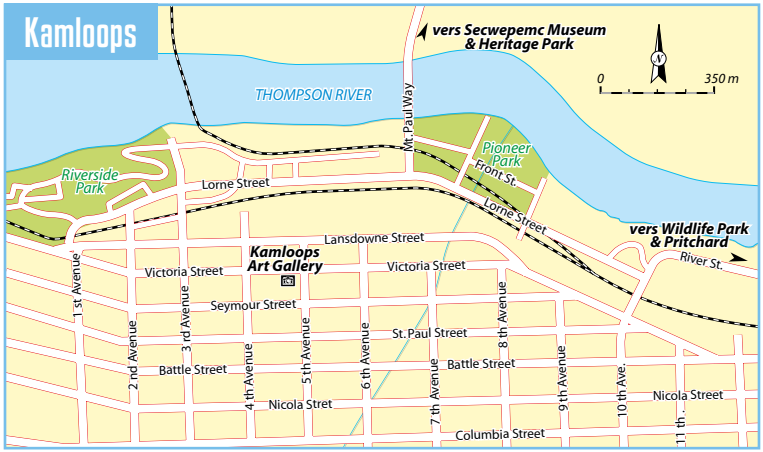
KAMLOOPS ART GALLERY
101 - 465 Victoria Street
✆ +1 250 377 2400
www.kag.bc.ca
kamloopsartgallery@kag.bc.ca
Lundi-samedi, 10h-17h (jusqu'à 21h le jeudi). Adulte : 5 CAN $, senior et étudiant : 3 CAN $, famille : 10 CAN $. Entrée gratuite les jeudis.
La plus grande galerie d'art publique de l'intérieur de la province. Elle expose les travaux de plus de 1 200 artistes canadiens. Un beau choix d'œuvres contemporaines et une occasion à ne pas rater pour avoir un aperçu de la valorisation de l'art contemporain dans l'Ouest canadien, même dans des villes de taille moyenne.

THE BALANCING ROCK
Curiosité locale peu connue des touristes, ce rocher en équilibre depuis environ 9 000 ans surplombe le lac Kamloops. Après Savona, s'arrêter sur l'aire de repos qui offre un beau point de vue sur le lac. En revenant à pied le long de la route, on verra le rocher situé en contrebas.

Parcourir la vallée

Le passage du « Haut Pays » (High Country), situé au nord/nord-ouest du Thompson-Okanagan, au « Bas Pays » (Low Country), qui comprend le sud de la région, se fait par la Highway 5 South vers Merritt. C'est une autoroute agréable qui traverse de grandes forêts suivies de plaines arides. A partir de Merritt, prendre la Highway 97C East, qui mène à Peachland. A partir de là, le lac Okanagan monopolise l'attention tellement ses rives sont gracieuses, ses eaux plaisantes et lumineuses. Au sud (Highway 97), direction Penticton via Summerland, on trouvera de nombreuses possibilités de baignades en été. De l'autre côté des rives du lac Okanagan, en face de Peachland, s'étend l'Okanagan Mountain Provincial Park, qui mérite une visite. Au nord, la Highway 97 mène à Kelowna et à son pont flottant. La route continue jusqu'à Salmon Arm ou Sicamous, en passant par Vernon. La beauté du lac Okanagan et de ses paysages est à couper le souffle. Au nord de Vernon, la Highway 97 West mène à un ranch – véritable petite ville – construit au XIX^{e} siècle par un chercheur d'or américain qui fit de la région une terre d'élevage de bétail (Historic O'Keefe Ranch).


40 km
Monmouth Mt. 3194 m.
COAST MOUNTAINS
Lillooet River
Shulaps Peak 2880 m.
Carpenter Lake
Whitecap 2911 m.
Birkenhead Lake Pro. Park
Gold Bridge
Bralorne
Seton Portage
D'Arcy
Birken
Squamish River
2514 m.
Pemberton Icefield
2683 m.
Pemberton Meadows
Pemberton
Spetch
Pemberton Indian Reserve
Mount Currie
Nairn Falls Prov. Park
Princess Louisa Marine Prov. Park
Wedge Mt. 2891 m.
Lillooet Lake
Alta Lake
99
Giribaldi
Mt Churchill 2020 m.
Garibaldi Provincial Park
Chekamus Ind. Res.
Cheakamus
Mt Garibaldi 2678 m.
Mt Pitt 2487 m.
Egmont
Brackendale
Squamish
Pen. Madeira Prov. Park
Halfmoon Bay
Sechelt
Wilson
McNab Creek
Britannia Beach
Porteau Prov. Park
Golden Ears Prov. Park
Mt Judge Howay 2256 m.
Lions Bay
Cypress Prov. Park
Roberts Creek
Gibsons
Mt Seymour Prov. Park
Pitt Lake
Harrison Lake
Stave Lake
N. Vancouver
W. Vancouver
Coquitlam
Moody
Pt. Coquitlam
VANCOUVER
Burnaby
Mapple Ridge
Strait of Georgia
Richmond
Vancouver Island
Mission
Deroche
Errock
Harrison Mills
Agassiz
Chilliwack
Sardis
Abbotsford
Cultus
Langley
White Rock
Fraser River
Clinton
97
Pavilion
Glen-Fraser
Marbie Canyon Prov. Park
Shalalth
Fountain
Lillooet
2329 m.
Upper Hat Creek
Epsom
Deadman Creek Indian Reserve
Cache Creek
Red Lake
Criss Creek
Copper Creek
Ashcroft
Walhachin
Savona
Kamloops Lake
Tranquille
Cherry Creek
1982 m.
KAMLOOPS
McLure
Black Pines
Vinsulia
Knutsford
Pinantan Lake
Duck Range
Pritchard
Monte Creek
Paul Lake Prov. Park
Pemynoos Ind. Reserve
Spences Br.
Boothanie Ind. Res.
Clapperton
Lytton
Dot
Lower Nicola
Canford
Logan Lake
Lac Le Jeune
Lac Le Jeune Prov. Park
Mamette Lake
Stump Lake
Mock Prov. Park
Douglas Lake Indian Reserve
Douglas Lake
LILLOOET RANGE
Skihist Mt. 2944 m.
Falls Creek
Keefers
2282 m.
Boothroyd
Nahatlatch River
Coldwater Ind. Res.
Hamilton Creek Indian Res.
Kingsvale
Aspen Cove
Boston Bar
Brookmere
Kentucky Alleyne Prov. Park. Area
Gorge
Spuzzum
2385 m.
Yale
Emory Creek Prov. Park
Choate
Haig
Hope
Floods
Laidlaw
Cheam View
2286 m.
Nicolum River Prov. Park
2299 m.
Manning
Tulameen
Coalmont
Princeton
Otter Lake Prov. Park
Allison Lake Prov. Park
Otter Creek
Szemwinder Prov. Park
Copper Mtn.
Hedley
Bradshaw
Hozameen
Manning Prov. Park
2195 m.
Skagit Valley Prov. Rec. Area
Chiliwak Lake Prov. Park
Manning Park
Cathedral Prov. Park
Range Ind. Res
Osoyoos Ind. Res
Chopaka
ETATS-UNIS
Shushwap Lake
Shushwap Lake Prov. Park
Celista
Adams Lake
Tod Mt. 3100 m.
Chase
Squilax
Sorrento
Shuswap
Salmon Arm
Grinrod
Sivet Creek
Enderby
Falkland
Armstrong
Spallumcheem
Larkin
Westwold
Monte Lake Prov. Park
Okanagan Indian Reserve
Vernon
Okanagan
Coldstream
Ewing
Oyama
Nahun
Okanagan Centre
Winfield
Lumby
Kalamalta Lake
Douglas Lake
Trepanier
Peachland
Okanagan Mission
Okanagan Prov. Park
Chute Lake
Jellicoe
Penticton
Penticton Ind. Res.
Allen Grove
Kaleden
Marron-Vy
Okanagan Falls
Inkaneep Prov. Park
Keremeos
Olalla
Cawston
Oliver
Similkameen
Osoyoos
Oroyoos
Bridesville
Midway
Carmi
Beaverdell
Conkle Lake Prov. Park
Rhone
Westbridge
Eholt
Greenwood
Kettle Valley
Rock Creek
Grand Forks
Carson
Kettle River
MIDWAY MTS
Mt Revelstoke National Park
Taft
William Clan
Three Valley
Malakwa
Solsqua
Campie Yard Prov. Park
Sicamous
Mara Lake Prov. Park
Mabel Lake
Mara
Hupel
Mabel Lake Prov. Park
Monashee Provincial Park
Silver Star Prov. Rec. Park
Mabel Lake
Cherryville
2607 m.
Echo Lake Prov. Park
Jubilee Mt. 2263 m.
Kalamalta Lake
Big White Mt 2317 m.
2171 m.
Mt Tanner 2417 m.
2318 m.
Conkle Lake Prov. Park
Shushwap Lake
Okanagan Lake
Mabel Lake
Kamloops Lake
Pemynoos Ind. Reserve
Deadman Creek Indian Reserve
Nicolum River Prov. Park
Skagit Valley Prov. Rec. Area
Manning Prov. Park
Cathedral Prov. Park
Osoyoos Ind. Res
Penticton Ind. Res.
Inkaneep Prov. Park
Okanagan Prov. Park
Okanagan Indian Reserve
Douglas Lake Indian Reserve
Coldwater Ind. Res.
Hamilton Creek Indian Res.
Kentucky Alleyne Prov. Park. Area
Nicolum River Prov. Park
Range Ind. Res
Otter Lake Prov. Park
Allison Lake Prov. Park
Szemwinder Prov. Park
Otter Creek
Emory Creek Prov. Park
Golden Ears Prov. Park
Pen. Madeira Prov. Park
Porteau Prov. Park
Cypress Prov. Park
Mt Seymour Prov. Park
Nairn Falls Prov. Park
Wedge Mt. 2891 m.
Garibaldi Provincial Park
Chekamus Ind. Res.
Birkenhead Lake Pro. Park
Carpenter Lake
Lillooet Lake
Harrison Lake
Stave Lake
Pitt Lake
Princess Louisa Marine Prov. Park
Squamish River
Nahatlatch River
Fraser River
Kettle River
MIDWAY MTS
Strait of Georgia
Vancouver Island
La région de Thompson-Okanagan



■ **SECWEPEMC MUSEUM & HERITAGE PARK**
200-330 Chief Alex Thomas Way
✆ +1 250 828 9749
museum@kib.ca
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h. Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 7 CAN $, 7-17 ans : 6 CAN $, famille : 20 CAN $. Argent comptant seulement.
Musée intéressant sur la culture du peuple Shuswap. Un sentier d'un kilomètre permet de passer à proximité du site archéologique, un ancien campement d'hiver datant de plus de 2 000 ans, puis de se rendre aux quatre maisons souterraines reconstituées.
À ne pas manquer également, le jardin ethnobotanique dans lequel poussent des plantes médicinales ancestrales utilisées par les Amérindiens.

SALMON ARM

À 108 km à l'est de Kamloops, Salmon Arm n'est pas une ville typiquement touristique. On y privilégie le golf, les sports aquatiques et la randonnée, notamment dans le Shuswap Lake Provincial Park et dans le parc de Copper Island.
L'Adams River, accessible en suivant les indications au nord de Roderick Haig-Brown Provincial Park, offre tous les 4 ans un spectacle saisissant : en octobre, deux millions de saumons y affluent pour s'y reproduire ou mourir. Un cadeau de la nature !
Chaque premier week-end de juillet, à l'occasion du Salmon Arm Roots and Blues Festival, la ville accueille des artistes européens, américains et canadiens dans le R.J. Haney Heritage Park.

Se loger

De nombreux campings sont installés dans les parcs environnants : Shuswap Lake Provincial Park, Silver Beach Provincial Park et Herald Provincial Park sont de bonnes adresses.

■ **QUAAOUT LODGE & SPA AT TALKING ROCK GOLF RESORT**
1663 Little Shuswap Lake Road
Chase
✆ +1 250 679 3090 / +1 800 663 4303
www.quaaoutlodge.com
info@quaaoutlodge.com
À partir de 129 CAN $.
Tenu par une tribu Secwepemc, cet établissement propose, à travers ses infrastructures modernes et luxueuses, une atmosphère délicatement empreinte de culture locale et autochtone. Sur place : golf, spa, suites et chambres confortables, restaurant et dîner-spectacle.

À voir – À faire

■ **SALMON RUN**
Un cadeau de la nature ! Environ deux millions de saumons affluent tous les 4 ans, en octobre, dans l'Adams River, pour s'y reproduire ou mourir. La rivière étant peu profonde, la visibilité est parfaite et le spectacle saisissant. Suivez les indications au nord de Roderick Haig-Brown Provincial Park.

CLEARWATER

Clearwater est la porte d'entrée du majestueux Wells Gray Provincial Park, un site vénéré par les puristes de la randonnée et de l'aventure, et l'un des derniers des Rocheuses canadiennes encore épargné par le tourisme de masse.

Transports

Les bus Greyhound desservent Clearwater depuis Vancouver et Kamloops mais une voiture est indispensable pour explorer le parc.

Pratique

CLEARWATER-WELLS GRAY INFO CENTRE
425 East Yellowhead Highway
✆ +1 250 674 3334
www.wellsgray.ca
manager@wellsgray.ca
Sur la Highway 5, à l'entrée de Clearwater, à la bifurcation pour le parc.
Le parc est ouvert toute l'année, mais le centre d'information est fermé en hiver.

Se loger

DUTCH LAKE MOTEL & RV CAMPGROUND
333 Roy Road
✆ +1 250 674 3325
✆ +1 877 674 3325
www.dutchlakemotel.com
dutchlakemotel@gmail.com
À partir de 90 CAN $ pour une chambre, 33 CAN $ (en haute saison) pour un emplacement de tente, 43 CAN $ pour un camping-car.
Balcons avec vue sur le lac Dutch, en retrait de l'autoroute. Le Dutch Lake Motel propose également des emplacements de camping.

WELLS GRAY PROVINCIAL PARK

Troisième plus grand parc de Colombie-Britannique, de plus de 500 000 hectares, le Wells Gray Park regorge de montagnes, rivières, lacs, formations volcaniques, glaciers et forêts. En outre, ours, élans, castors, loups et aigles sont ici chez eux. On peut y pratiquer tous les sports de plein air, et les plus beaux endroits du parc font l'objet d'intenses excursions, à pied ou en canoë. Les sports aquatiques se pratiquent sur les lacs Clearwater, Azure, Mahood et Murtle, le long desquels se trouve la majorité des campings du parc. Parmi les cascades plus ou moins grandes du parc, les plus réputées sont les Helmcken Falls, qui font deux fois la taille des chutes du Niagara. Elles sont facilement accessibles par la route (au point de former l'arrière-plan de nombreuses photos de mariage de la région).

WELLS GRAY PROVINCIAL PARK
✆ +1 250 674 2257 / +1 778 208 0184
www.wellsgray.ca
info@wellsgray.ca
Ouvert d'avril à octobre.

MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK

Perché à 3 954 mètres, le Mount Robson est, lui aussi, abondamment photographié ou filmé par les voyageurs. Le parc, d'une superficie d'environ 225 000 hectares, a été créé en 1913 dans le but de préserver la beauté sauvage des canyons, des forêts et de la montagne. Les plus courageux délaisseront leur voiture et attaqueront les 23 km (aller) du célèbre Berg Lake Trail. Cette randonnée de 725 mètres d'élévation est populaire à juste titre. Le Berg Lake se trouve sur la face nord du Mount Robson, à 2 400 mètres. Prévoyez de camper et réservez à l'avance : les campings se remplissent très vite.

MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK
Fraser-Fort George Hwy
✆ +1 800 689 9025
Visitor Center ouvert de 8h à 17h les mois de mai, juin et septembre, de 8h à 19h en juillet-août et de 9h à 16h en octobre. Camping : à partir de 10 CAN $ (adulte) et 5 CAN $ (enfant), par personne.
Il est possible de faire des randonnées d'une journée comme sur plusieurs jours avec nuitée en camping sauvage. Renseignez-vous au centre d'information touristique situé au pied du mont Robson. Les rangers vous donneront des cartes détaillées pour vos promenades. À noter également que les sentiers accueillent début septembre le Mount Robson Marathon. Mieux vaut éviter cette période si vous aspirez à la tranquillité.

LAC OKANAGAN ET LE SUD

Parce que Okanagan signifie « beaucoup d'eau » en langue salish, on imagine facilement l'impressionnante étendue du lac, d'une superficie de 350 km². Baignée de soleil une bonne partie de l'année, cette région verdoyante est une destination populaire auprès des habitants de la Colombie-Britannique. Kelowna et Osoyoos sont ses deux points d'attraction principaux avec leurs dizaines de vignobles, vergers et centres de villégiatures.

KELOWNA ★★★

En langue salish, *Kelowna* signifie « grizzly ». Cette ville, dont l'opulence des ressources naturelles surprend les visiteurs, se veut aussi une destination culturelle majeure. Mais c'est probablement dans ses paysages multicolores et dans la beauté de ses contrastes naturels que réside son patrimoine artistique. Toutefois, un petit quartier du centre-ville de Kelowna consacre ses activités, publiques et privées, à l'art sous toutes ses formes. Artistes régionaux ou internationaux célébrant le vin ou la sculpture exposent et vendent leurs œuvres dans cet « Art District ». A l'image de la nature environnante, la majorité des habitants de Kelowna sont plutôt prospères : selon les statistiques officielles, on y trouve plus de millionnaires que partout ailleurs au Canada. Kelowna compte 107 000 habitants, mais ce chiffre augmente de quelques milliers pendant l'été, quand des jeunes travailleurs venant de tous les horizons affluent dans la région pour ramasser les fruits dans les nombreux vergers. Depuis le premier pommier planté en 1884, par le père Pandosy, un missionnaire marseillais, la production de fruits a représenté la principale activité économique de la ville. Cependant la plage, la faible accumulation de pluies, le climat sec et chaud sont autant d'éléments qui favorisent également son activité touristique. Mais ce climat favorable l'est aussi aux feux de forêt. Au cours de l'été 2003, le feu a complètement ravagé le parc provincial de Kelowna. Les dommages environnementaux et économiques causés par cette catastrophe sont inestimables. Aussi veillez à éteindre vos feux de camp en y versant de l'eau. Comme d'autres villes de l'Okanagan bénéficiant du même climat, Kelowna attire bon nombre de retraités.

Histoire

Les premiers commerçants en fourrures qui s'installèrent sur le site le nommèrent « L'Anse au sable ». Selon la légende, l'un des pionniers, Auguste Gillard, vivait dans un abri souterrain, près de l'emplacement actuel du pont. Un jour que des Amérindiens passaient devant son abri, Auguste en sortit en rampant à la manière d'un ours. Les Amérindiens crièrent « kim-ach-touch ! », ce qui signifie « ours brun ». Plus tard, lorsque Bernard Léquime fonda la ville, il se souvint de l'incident et nomma l'endroit « Kelowna », plus facile à prononcer et qui signifie « ours grizzly ».

Une histoire francophone. Le père Pandosy, né à Marseille en 1824, fut envoyé par la France en mission du côté de New York en 1847. N'écoutant que sa foi, il traversa le continent à pied, en canoë et à cheval, jusqu'à Walla Walla dans l'Etat de Washington, où il exerça sa mission pendant quelque temps auprès de la tribu des Yakimas. En 1855, il quitta la région pour s'installer dans la vallée de l'Okanagan. C'est en 1884, que le missionnaire français planta le premier pommier, tout près de l'endroit où se trouve aujourd'hui le pont flottant. Le père Pandosy est considéré comme le pionnier de Kelowna. Si son histoire vous intéresse, vous pouvez visiter la Father Pandosy Mission, un site historique qui lui est consacré. Plusieurs francophones ont d'ailleurs marqué l'histoire de la ville, dont la majorité des rues portent les noms de ces colonisateurs venus du Vieux Continent (l'histoire des noms de rues est disponible au Centre culturel français de l'Okanagan).

Transports

Voiture. Pour rejoindre Kelowna par la Transcanadienne (Highway 1) de Vancouver, il existe deux possibilités : soit continuer sur la Highway 3 à travers le montagneux Manning Provincial Park (387 km), soit prendre la fameuse Coquihalla Highway (péage) à partir de Hope, et la 97C East à Merritt, en gagnant une heure.

KELOWNA INTERNATIONAL AIRPORT
5533 Airport Way
✆ +1 250 765 5125
L'aéroport de Kelowna est à 15 km au nord de la ville. Vous y trouverez les principales agences de location de voitures. Les compagnies offrant des vols directs vers Kelowna sont : Air Canada (depuis Vancouver et Calgary), Westjet (depuis Vancouver, Calgary, Victoria, Edmonton) et Alaska Air (depuis Seattle).

Pratique

KELOWNA VISITOR INFO CENTRE
544 Harvey Avenue
✆ +1 800 663 4345
www.tourismkelowna.com
info@tourismkelowna.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 17h.
L'artère commerçante est Bernard Street. City Park offre près d'un kilomètre de plage de sable blanc. A l'entrée du parc, on est accueilli par Ogopogo, la réplique d'un serpent qui, selon la légende, vit dans l'Okanagan Lake (un loch Ness local).

Se loger

BEAVER LAKE RESORT
6350 Beaver Lake Road (Winfield)
✆ +1 250 762 2225
www.beaverlakeresort.com
info@beaverlakeresort.com

A partir de 90 CAN $ pour une cabane rustique, 140 CAN $ pour un chalet (en haute saison). Possibilité de camper pour 35 CAN $.
A quelques minutes de Kelowna, pour le prix d'une chambre dans le centre-ville, vous avez une cabane ou un chalet à flanc de montagne et les pieds dans l'eau (verte). Tout le confort nécessaire. Nombreuses activités à disposition.

DELTA GRAND OKANAGAN
1310 Water Street
✆ +1 250 763 4500 / +1 888 890 3222
www.deltaokanagan.com
A partir de 175 CAN $, 220 CAN $ en haute saison.
Du grand luxe, autant dans les aires d'accueil que dans les chambres et, partout, une déco moderne qui n'est pas sans évoquer le Miami des années 1920. Tous les services d'une grande chaîne d'hôtel (spa, restaurants, casino, fitness) face au superbe lac Okanagan.

KELOWNA INTERNATIONAL HOSTEL
2343 Pandosy Street
✆ +1 250 763 6024
www.kelowna-hostel.bc.ca
kelownahostel@silk.net
A partir de 30 CAN $ la nuit en dortoir, 80 CAN $ la chambre privée.
Crystal, la jeune et dynamique propriétaire de cette toute petite auberge très familiale, prend soin de ses locataires comme de ses propres enfants. Elle leur sert des crêpes (gratuitement) tous les matins et chaque jour propose plusieurs activités. Le centre-ville n'est qu'à 10 minutes à pied.

A VIEW TO REMEMBER B&B
1090 Trevor Drive
✆ +1 250 769 4028 / +1 888 311 9555
www.kelownabandb.com
info@kelownabandb.com
À partir de 149 CAN $ la double, petit déjeuner inclus.
Une vue sur le lac dont on se souvient, effectivement ! Les chambres sont très confortables quoiqu'un peu sombres, et Sue et Dann, outre leur gentillesse, sont intarissables lorsqu'il s'agit de vous aider à faire le tri parmi les nombreuses activités de la région. Trois vignobles de très grande renommée sont situés à moins de 5 minutes en voiture du Bed and Breakfast.

Se restaurer

BOUCHONS BISTRO
1180 Sunset Drive
✆ +1 250 763 6595
bouchonsbistro.com
bouchons@telus.net
Ouvert tous les soirs dès 17h30. A partir de 20 CAN $. Menu 3 services à prix fixe : 45 CAN $. Terrasse.
Si vous avez une petite nostalgie de cuisine française, voici certainement l'une des meilleures adresses du Cultural District. La carte est en français et la description des chaussons de crevettes ou du ravioli paysan font saliver d'avance. Mais attention, les spécialités de la maison sont le cassoulet et la bouillabaisse ! Plusieurs fois récompensé pour sa carte des vins et comme l'un des 100 meilleurs restaurants au Canada, voici une belle adresse pour se faire plaisir.

DOC WILLOUGHBY'S
353 Bernard Avenue
✆ +1 250 868 8288
www.docwilloughby.com
Ouvert tous les jours de 11h à 2h. A partir de 12 CAN $.
Sa structure et sa grande cheminée lui donnent l'aspect d'un immense chalet suisse. Après 20h, l'ambiance est plus celle d'un pub irlandais que d'un restaurant familial. La viande fumée est à l'honneur, mais le chef propose aussi pâtes, burgers, fruits de mer, steaks… Très grande variété de bières.

RAUDZ REGIONAL TABLE
1560 Water Street
✆ +1 250 868 8805
www.raudz.com
info@raudz.com
Ouvert tous les soirs dès 17h. A partir de 18 CAN $.
Une adresse pour les fins gourmets et amateurs de vin ! Misant sur les ingrédients frais et locaux, de même que les vins de la vallée de l'Okanagan, l'ambiance bar à vins feutrée, accompagnés de plats d'une grande finesse, font de ce restaurant l'une des meilleures enseignes en ville. Laissez-vous tenter par les délicieux cocktails.

À voir – À faire

BEAR CREEKS PROVINCIAL PARK
10 km à l'ouest de Kelowna (par la Highway 97). Entrée libre.
Au milieu des paysages majestueux de la vallée de l'Okanagan, trois chemins de randonnée sont aménagés : Canyon (1 heure 30), Mid-Canyon (30 minutes) et Creek Side (15 minutes). Quelques aires de détente jalonnent les différentes pistes. La végétation, mixte et représentative du reste de la vallée, est dominée par les pins de Ponderosa, immenses conifères légèrement dégarnis, dont l'écorce a la propriété d'être résistante au feu.

CITY PARK BEACH
Au cœur du centre-ville
Face à Water Street
C'est la plage la plus prisée de la ville.

CULTURAL DISTRICT ★
1435 Water Street
✆ +1 866 903 3384
www.kelownaculturaldistrict.com
ask@kelowna.ca
Le Cultural District est situé dans le centre-ville, sur Water et Ellis Streets, entre les avenues Clement et Queensway. Dans ce quartier dédié à l'art sous toutes ses formes, les visiteurs pourront probablement dénicher une œuvre ou un objet qui comblera leurs vœux.

MISSION HILL
1730 Mission Hill Road
✆ +1 250 768 6448
www.missionhillwinery.com
info@missionhillwinery.com
L'adresse la plus connue et la plus récompensée de la région ! Mission Hill est une très belle exploitation, restée familiale, et dont la visite est fort intéressante. Le tout bien sûr conclu par la traditionnelle dégustation, pour les « fans de wine » !
Pensez à réserver votre table si vous souhaitez essayer le restaurant.

OKANAGAN HERITAGE MUSEUM
470 Queensway Avenue
✆ +1 250 763 2417
www.kelownamuseum.ca
info@kelownamuseums.ca
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h, samedi de 10h à 16h, fermé dimanche et vacances scolaires. Dons suggérés à l'entrée.
A l'image de la ville, les objets exposés sont récents et datent principalement du XIX^e^ ou XX^e^ siècle. Toutefois, dans une autre partie du musée, quatre galeries rassemblent des vestiges provenant des cinq continents. Une autre section du musée est consacrée aux jouets miniatures.

OKANAGAN LAVENDER & HERB FARM
4380 Takla Road
✆ +1 250 764 7795
www.okanaganlavender.com
info@okanaganlavender.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. Visite guidée : 15 CAN $ (une heure).
Ferme proposant la visite de champs de plus de 60 variétés de lavande. La boutique propose de nombreux produits à base de lavande.

OKANAGAN LAKE PROVINCIAL PARK ★★
Pour s'y rendre, suivre Lakeshore Road vers le sud, en traversant le quartier de Mission ; compter une dizaine de minutes en partant du centre-ville.
On y trouve plusieurs sentiers pédestres aménagés, ainsi qu'une flore et une faune d'une richesse inestimable. Après les terribles feux de forêt qui avaient dévasté le parc en 2003, la nature a repris ses droits... Vous pourrez aussi y dormir, grâce aux terrains de campings installés dans la zone.

OKANAGAN WINE AND ORCHARD MUSEUM ★
1304 Ellis Street
✆ +1 250 868 0441
www.kelownamuseums.ca
wwilson@kelownamuseums.ca
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h, le dimanche de 10h à 16h, dimanche et vacances scolaires de 11h à 17h. Don suggéré à l'entrée.
Récemment rénové et agrandi, le musée relate l'histoire du vin dans la vallée de l'Okanagan. Les expositions retracent en particulier le boom qu'a connu l'industrie vinicole ainsi que ses répercussions sur la région. Une section met en valeur les histoires de certains viticulteurs et entrepreneurs, de leurs premières tentatives à leurs réussites. Vous aurez la possibilité, bien sûr, de goûter à quelques cépages.

PENTICTON ★★

Compte 35 000 habitants. Située entre Kelowna et Osoyoos, entre l'Okanagan Lake (au nord) et le Skaha Lake (au sud), la ville de Penticton a des faux airs d'Osoyoos. Bien que plus grande et moins attrayante que cette dernière, elle est un haut lieu de villégiature estivale. En amérindien, son nom signifie « un endroit où rester pour toujours ». Sur les rives du lac Okanagan, on peut visiter un ancien bateau à aubes du Canadian Pacifique : le SS Sicamous. Il reliait Penticton à Vernon de 1914 à 1935. Chaque année, à la fin du mois d'août, se déroule dans la ville une étape du championnat international de triathlon. Au mois de mai, s'y tient le festival de Meadowlark qui célèbre le patrimoine écologique de la vallée.
Cette petite ville chaleureuse mérite un arrêt d'une journée ou deux, ne serait-ce que pour profiter de ses belles plages quand le temps le permet.

Pratique

PENTICTON VISITOR INFO CENTRE
553 Vees Drive
✆ +1 250 276 2170
✆ +1 800 663 5052
www.visitpenticton.com
ask@tourismpenticton.com

Se loger

HI-PENTICTON
464 Ellis Street
✆ +1 250 492 3992 / +1 866 782 9736
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
A partir de 26 CAN $ en dortoir (33 CAN $ en haute saison), 59 CAN $ la chambre privée (66 CAN $ en haute saison). Membre du réseau Hostelling International.
En plein centre-ville, dans un bâtiment historique, cette auberge de jeunesse de la chaîne HI est agréable et confortable pour les petits budgets. Situé à un bloc de nombreux restaurants et boutiques et à quelques minutes à pied des plages de l'Okanagan Lake.

PENTICTON LAKESIDE RESORT
21 Lakeshore Drive W
✆ +1 800 663 9400
www.pentictonlakesideresort.com
sands@rpbhotels.com
A partir de 230 CAN $.
Etablissement de style resort de près de 200 chambres avec balcon et bain à remous. Ce n'est pas ce qu'on fait de plus intime, mais la vue sur l'Okanagan Lake est tout de même magnifique. Sur place : restaurant, bar, salle de fitness, casino.

Se restaurer

SALTY'S BEACH HOUSE
1000 Lakeshore Dr
✆ +1 250 493 5001
saltysbeachhouse.com
info@saltysbeachhouse.com
Ouvert tous les jours, de 11h à 22h. Plats entre 10 et 25 CAN $.
Voici un bar et restaurant populaire, idéalement situé, à deux pas d'Okanagan Beach. On y vient pour savourer de délicieux cocktails à la tombée de la nuit tout en partageant quelques tacos au poisson ou l'original saumon au bourbon et miel. Dans une ambiance détendue, il flotte chez Salty's comme un air de vacances en bord de mer.

À voir – À faire

S.S. SICAMOUS PADDLE WHEELER AND HERITAGE PARK
1099 Lakeshore Drive West
✆ +1 250 492 0403 / +1 866 492 0403
sssicamous.ca
info@sssicamous.ca
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 16h. Entrée adulte : 6 CAN $. Pour toute la famille : 18 CAN $.
Témoin rescapé d'une époque révolue, le magnifique bateau à aubes et à vapeur S.S. Sicamous sillona le lac Okanagan du nord au sud de 1914 à 1937, pour transporter passagers, courrier, fruits, etc. Aujourd'hui restauré et propriété de la ville de Penticton, il est échoué sur une plage de Lakeshore Drive et est ouvert à la visite.

LAKESHORE DRIVE ★
Là où tout (ou quasiment) se passe : promenades le long de la plage, jeux de beach-volley, etc. Meilleur endroit pour voir et être vu.

Sports – Détente – Loisirs

COYOTE CRUISES
215 Riverside Drive
✆ +1 250 492 2115
www.coyotecruises.ca
Tarif : 6 CAN $ pour la descente (location de la bouée incluse), 6 CAN $ pour la remontée en autobus.
C'est ici l'attrait familial par excellence en été ! On se doit de descendre l'Okanagan river channel entre les lacs Okanagan et Skaha sur de grosses bouées, bateaux à boudins ou sur n'importe quoi qui flotte. Vous le ferez aux côtés de centaires d'autres mordus, et n'en sortirez probablement pas sec mais bien vivant.

OSOYOOS ★★

Présentant un visage singulier, unique au Canada, la ville d'Osoyoos, située à l'extrémité sud de la vallée de l'Okanagan, est l'endroit le plus chaud du pays.
Son nom est dérivé du terme amérindien *Soyoos*, qui signifie « l'endroit où les deux lacs se rencontrent ». Cette oasis de verdure, de vergers et de vignobles est aussi l'endroit où commence un désert, le seul du Canada, qui traverse les États-Unis en passant par le Nevada pour finalement aboutir au Mexique, 6 000 km plus loin. Alors que d'un côté du sommet du Mount Kobau, qui se dresse au nord-ouest dans la vallée, règnent le froid et le silence et que les immenses conifères et la neige sont balayés par le vent, la ville d'Osoyoos baigne dans la chaleur, parmi les cactus et les serpents à sonnettes… Une montagne de distance et deux écosystèmes complètement distincts ! Les environs de cette ville de 5 000 habitants abritent une faune extrêmement diversifiée qui comprend, entre autres, 300 espèces d'invertébrés. En été, la ville attire de nombreux touristes, qui viennent de Vancouver ou des États-Unis. L'État de Washington n'est qu'à quelques kilomètres. Osoyoos est aussi un lieu de prédilection des retraités de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, à la recherche d'un climat plus clément.

Transports

Située à la bordure de l'Etat de Washington, Osoyoos est à environ 4 heures 30 à l'est de Vancouver, à la jonction des autoroutes 3 et 97. Le terminal de Greyhound se trouve à l'entrée de la ville, à la station d'essence Husky. Service quotidien depuis Vancouver et Calgary, ainsi qu'à l'intérieur de la province.

Pratique

OSOYOOS VISITOR INFO CENTRE
8701 Main Street
✆ +1 250 495 5070
www.destinationosoyoos.com
visit@destinationosoyoos.com

Se loger

BELLA VILLA RESORT MOTEL
6904 Ponderosa Drive
✆ +1 888 495 6751
www.bellavillamotel.com
info@bellavillamotel.com
A partir de 155 CAN $ pour un studio, 175 CAN $ pour une chambre, 200 CAN $ face à la mer (en haute saison). Entre 75 et 90 CAN $ en basse saison.
Excellente vue sur le lac et accès direct à la plage. Trois catégories de chambres sont proposées, et chacune d'elles est équipée d'une cuisine avec poêle, réfrigérateur, four à micro-ondes, ustensiles et cafetière.

© STÉPHAN SZEREMETA



La vallée de l'Okanagan offre des températures idéales pour la production de nombreux fruits.

Sortir

THE OWL PUB
7603 Spartan Drive ✆ +1 778 437 3838
www.owlpubosoyoos.com
Ouvert tous les jours de 11h à 1h.
Un des endroits les plus prisés par les jeunes d'Osoyoos. Certains soirs, le pub propose aussi des divertissements amusants comme des quiz de chansons et des soirées karaoké. Menu de type pub pour les affamés (burgers, salades, fajitas). Magasin d'alcools sur place également.

À voir – À faire

CATHEDRAL PROVINCIAL PARK
A l'ouest de la ville par l'autoroute 3, à 30 km de Keremeos.
Parc de 33 000 hectares qui comprend une montagne de 2 621 m et 5 pistes de randonnée (de 16 à 28 km). C'est l'endroit idéal pour observer les très nombreuses chèvres de montagne. Il faut toutefois rester vigilant et garder ses distances car les chèvres de montagne, contrairement à d'autres animaux sauvages, ne semblent pas effrayées par la présence humaine. D'allure inoffensive, elles sont extrêmement agiles et rapides et peuvent devenir très dangereuses si l'on s'en approche trop près. Il faut aussi prendre garde aux pierres qu'elles font tomber sur la route lorsqu'elles se déplacent.

HAYNES POINT PROVINCIAL PARK
32nd Avenue
A 2 km au sud du centre-ville, sur la route 97.
Une piste de 1,5 km qui forme une péninsule dans le lac Osoyoos. L'endroit est idéal pour observer l'extraordinaire variété des oiseaux de la région. Il est aussi possible d'y faire du camping d'avril à octobre.

MOUNT KOBAU
9013 3 Hwy E
Entrée libre.
5 km de sentiers et une vue qui donne sur la vallée de l'Okanagan et la vallée de Simikameen. Prenez la route 3 pendant 11 km vers l'ouest d'Osoyoos, jusqu'à l'entrée d'un chemin de gravier de 17 km qui vous mènera à la montagne (suivez les indications). C'est le sommet le plus ensoleillé de la région, et comme les nuages visitent rarement le ciel d'Osoyoos, les gouvernements canadien, français et américain, à la fin des années 1970, avaient choisi cet endroit pour y installer un immense télescope, à des fins de recherche internationale. Mais, finalement, malgré les travaux en cours, c'est l'île d'Hawaï qui a été préférée. Cependant, c'est grâce à ce projet non abouti qu'aujourd'hui une route est aménagée jusqu'au sommet.


Sonora Dunes Golf Club
Nk'Mip Desert Cultural Centre
Curiosité
Information
Parc
Itinéraire de promenade
500 m.
HWY 3
Rancher Creek Road
35th St.
29th St.
82nd Av.
62 nd Ave.
66th Av.
25 th Street
33 rd St.
38th Av.
45 th Street
Kinsman Park
Waterslide
37th St.
30th Av.
41st St.
24th Av.
Tamarack Dr.
31st St.
Information
Spruce Dr.
Cottonwood Drive
Lickpine Lane
Maple Dr.
Harbour Key Dr.
Lakeshore Drive
Cottonwood Park
Haynes Point Provincial Park
Osoyoos Lake
Pioneer Walkway Trail
Main Street
Haynes Point Wetlands Trail
Lions Park
Cyrn Park
Tulip Park
Spartan Drive
87th St.
Peacont Lake
Kingfisher Drive
32 nd Av.
Oleander Drive
89 th St.
85th St.
91 st St.
Osoyoos
92nd Av.
Main Street
Downtown
89th St.
HWY 97
6th Av.
Poste Frontière 24h/24h
98th Av.
104th Av.
Newton Dr.
42nd Av
38th Av.
12 th Av.
26th Ave.
170 th St.
Information
Meadowlark Drive
74th Av.
62nd Av.
108th Av.
100th Av.
Osoyoos Canal Trail
Desert Park
Peeble Beach Drive
Golf Course Drive
116th Av.
Osoyoos Air Park
Buena Vista Industrial Park
Osoyoos Golf & Country Club
CANADA
ETATS-UNIS
ALASKA
OCEAN ARCTIQUE
OCEAN PACIFIQUE
Osoyoos
ETATS-UNIS

NK'MIP CELLARS ★★
1400 Rancher Creek Road
✆ +1 250 495 2985
www.nkmipcellars.com
info@nkmipcellars.com
Dégustation : 10 CAN $ par personne.
Le premier vignoble d'Amérique du Nord exploité par des Amérindiens. Au programme, visites guidées et dégustations.

NK'MIP DESERT CULTURAL CENTRE ★
1000 Rancher Creek
✆ +1 250 495 7901
www.nkmipdesert.com
cstringam@oib.ca
Ouvert de 9h à 20h en été. Entrée : 12 CAN $.
Le centre souhaite faire connaître la culture amérindienne de l'Okanagan. Parmi les activités qu'il propose, une randonnée guidée dans le désert permet de découvrir 26,8 hectares d'un écosystème très fragile, peuplé notamment de serpents à sonnettes.

OSOYOOS MUSEUM
Dans Community Park
✆ +1 250 495 2582
www.osoyoosmuseum.ca
info@osoyoosmuseum.ca
Juillet et août : tous les jours de 10h à 16h. Horaires variables le reste de l'année. Entrée : 5 CAN $.
Il explique le système de l'irrigation dans la région, présente une exposition sur la police lors de la ruée vers l'or, réunit des objets de l'artisanat amérindien et reconstitue une école en bois de 1891.

SPOTTED LAKE
Sur la Highway 3, à 8 km à l'ouest de la ville.
Phénomène naturel très particulier, ce lac contient plus de minéraux que d'eau, ce qui fait qu'on peut le traverser à pied. Il est constitué d'une concentration de calcium, de sodium, de sulfate, d'argent et de titane. Les NK'Mip, peuple des Premières Nations de la région, l'appellent le « KT Lix », ou « eau et boue curatives », et s'en sont longtemps servis à des fins thérapeutiques.
En été, les rayons du soleil cristallisent les minéraux et d'énormes cercles de couleur se forment sur le lac.

Sports – Détente – Loisirs

OSOYOOS GOLF & COUNTRY CLUB
12300 Golf Course Drive
✆ +1 250 495 7003
www.golfosoyoos.com
mail@golfosoyoos.com
Terrain de golf 27 trous situé dans le désert. Attention aux serpents…

© STÉPHAN SZERMETA



Vignes de la vallée de l'Okanagan.

KOOTENAY ROCKIES

A l'est de l'Okanagan, vous traverserez la Kootenay Valley et les Rocheuses de Colombie-Britannique, les Kootenay Rockies. Si vous désirez éviter les foules de Banff et de Jasper, en Alberta, passez quelque temps dans cette région pour skier, randonner ou tout simplement admirer les paysages. Les parcs nationaux de Yoho et Kootenay sont plus confidentiels que leurs voisins albertains de Banff et Jasper, superstars des Rocheuses. Pourtant, ces parcs forment à eux quatre le parc des montagnes Rocheuses canadiennes inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

Les Rocheuses canadiennes sont à cheval entre deux provinces du pays, la Colombie-Britannique et l'Alberta. Situées au sud-est de la Colombie-Britannique et le long de la frontière ouest de l'Alberta, elles sont malheureusement trop souvent réduites aux parcs de Banff et Jasper, alors qu'elles englobent d'autres parcs magnifiques (Mount Revelstoke, Glacier, Yoho, Kootenay, Mount Assiniboine) en Colombie-Britannique. En venant de la ville de Kamloops (Thompson Okanagan), on peut prendre la Highway 5 North pour rejoindre la ville de Jasper et ainsi aborder les Rocheuses par le nord. La route est longue, mais elle traverse des sites merveilleux (Wells Gray Provincial Park et Mount Robson Provincial Park).

Un circuit, plus classique et peut-être plus intéressant, conduit de Kamloops vers l'est (Highway 1 East) en passant par Salmon Arm, et commence la découverte des Rocheuses par la ville de Revelstoke et son parc, en continuant vers Golden et Yoho National Park, à la frontière de l'Alberta.

Tantôt effilées comme des lames, tantôt trapues, droites et fières ou au contraire penchées, au bord du déséquilibre, ces masses rocheuses racontent une genèse tourmentée, vieille de 200 millions d'années. Surgies des chocs répétés de la plaque Pacifique contre la plaque Atlantique ou de la collision entre les îles volcaniques et le continent, ces montagnes de formes, de pierres et de couleurs différentes constituent un paysage unique où le gris clair du schiste et le gris foncé du calcaire s'insèrent dans le rose orangé de la dolomite et le rose pâle du grès quartzeux. Les lacs y incrustent leur marque bleu turquoise que les arbres soulignent d'un camaïeu de verts, plus ou moins foncés selon l'altitude.

Géographie

Les Kootenays s'articulent autour de trois chaînes de montagnes parallèles (axées nord-sud) : les Monashees, les Selkirks et les Purcells. On y trouve des forêts, des glaciers et des parcs à n'en plus finir.

L'hiver y est connu pour ses énormes chutes de neige, mais tout est gardé comme un secret. Seules trois petites stations de ski (Red Mountain, Whitewater et Fernie) accueillent les initiés.

NELSON

De toutes les villes de l'intérieur de la province, Nelson est sans doute la plus séduisante, grâce à son architecture du XIX^{e} siècle encore intacte. Près de 10 000 habitants ont la chance de profiter d'un centre-ville historique qui a conservé son style victorien. Surnommée la « *Queen City* » pendant plus de cent ans, on y recense pas moins de 350 bâtiments historiques. La proximité des lacs, des montagnes Selkirk et des rivières attire à Nelson un nombre sans cesse croissant d'artistes, qui y trouvent matière à inspiration et s'y installent. La scène artistique et culturelle vibre ainsi presque tous les soirs de la semaine.

Transports

Voiture. Nelson est à 102 km au nord de la frontière américaine et à 657 km à l'est de Vancouver.

BUS GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Compter 125 CAN $ pour un trajet Vancouver-Nelson (77,50 CAN $ pour un billet acheté en avance sur Internet).
Départs quotidiens de Vancouver. Compter 12 heures d'autobus.



mypetitfute mon guide sur mesure
WWW.MYPETITFUTE.COM

Se loger

HUME HOTEL & SPA
422 Vernon Street
✆ +1 250 352 5331 / +1 877 568 0888
www.humehotel.com
info@humehotel.com
A partir de 119 CAN $.
Confortable hôtel de 43 chambres, construit en 1898. Intelligemment rénové, il propose des restaurants et des bars. La décoration de l'entrée mérite un coup d'œil.

HI-NELSON DANCING BEAR INN
171 Baker Street
✆ +1 250 352 7573 / +1 877 352 7573
www.dancingbearinn.com
info@dancingbearinn.com
A partir de 29 CAN $ en dortoir ou 69 CAN $ la chambre double privée (haute saison). Prix spéciaux pour les membres HI.
Auberge inattendue qui tient plus du B&B par son confort, son arrangement et ses services. Membre du réseau Hostelling International, le Dancing Bear Inn est implanté dans la commu-



nauté de Nelson depuis le début des années 1990. L'ambiance familiale vous permettra de profiter de la région sous un angle particulièrement sympathique. L'équipe fait tout son possible pour vous donner les meilleures infos et profiter de la vie festive et artistique de Nelson !

Se restaurer

OUTER CLOVE
536 Stanley Street
✆ +1 250 354 1667
www.outerclove.com
Ouvert du lundi au samedi, de 11h30 à 14h30 et de 16h30 à 20h30. Comptez 15 CAN $ le plat. Repas à emporter également.
Un restaurant à la cuisine « classieuse » et à l'atmosphère décontractée. La carte est variée avec salade, burger, tacos, etc. L'accent est mis sur l'ail (y compris dans certains desserts). Menu végétarien et plats à emporter.

À voir – À faire

La ville de Nelson a des parcs très agréables, tels que le Gyro Park, avec sa piscine extérieure, et le Lakeside Park, au pied du Nelson Bridge. En été, faites une promenade à bord du Tram 23 qui longe le front de mer (enfin, du lac…).

CITY HALL & COURT HOUSE
502 Vernon Street
Pour leur architecture dessinée par Rattenbury, également responsable du Parlement et de l'Empress Hotel à Victoria.

TOUCHSTONES NELSON : MUSEUM OF ART AND HISTORY
502 Vernon Street
✆ +1 250 352 9813
www.nelsonmuseum.ca
info@touchstonesnelson.ca
Horaires variables en fonction de la saison. Entrée : 8 CAN $.
Collections d'objets du peuple aborigène ktunaxa et des Dukhobors, membres d'une secte chrétienne russe implantée dans la région à la fin du XIXe siècle. Expositions permanentes et temporaires sur des artistes de la région.

Sports – Détente – Loisirs

Randonnées. Le centre touristique fournit gratuitement des cartes des chemins et des sentiers des environs. Quelques voies de chemin de fer sont maintenant utilisées pour la randonnée, à pied ou à vélo, comme le Burlington Northern Rails-to-Trails System. Au nord-est de Nelson, vous pourrez découvrir le Kokanee Glacier Provincial Park.

AINSWORTH HOT SPRINGS
3609 Balfour-Kaslo-Galena Bay Hwy
✆ +1 800 668 1171
www.hotnaturally.com
info@hotnaturally.com
Ouvert tous les jours de 10h à 21h (dès 8h pour les clients de l'hôtel). Entrée : 12,50 CAN $.
A 40 km au nord de Nelson se trouvent les sources chaudes d'Ainsworth, utilisées, à la fin du XIXe siècle, par les Amérindiens pour soigner leurs blessures et autres maux. Le complexe propose aussi des massages, des bains de vapeur et tout ce qu'il faut pour vous dorloter.

STATION DE SKI DE WHITEWATER
✆ +1 800 666 9420
www.skiwhitewater.com
info@skiwhitewater.com
Forfait ski à partir de 83,50 CAN $ (63 CAN $ la 1/2 journée). Navette gratuite au départ de Nelson.
A seulement 16 km au sud (Highway 6), cette station reçoit une moyenne de 12 m de neige par an ! Le dénivelé maximum est de 623 mètres. 81 pistes avec une bonne répartition des difficultés. Sentiers de ski de fond et raquette sur place également.

CRANBROOK

La ville de Cranbrook est située à 845 km à l'est de Vancouver et compte 19 000 habitants. La ville apparaît surtout comme une base de départ afin de rayonner dans la région.

Transports

BUS GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Compter 150 CAN $ pour un trajet Vancouver-Cranbrook (tarifs spéciaux sur internet).
Liaisons depuis Vancouver et arrêts dans plusieurs villes de la région (Nelson, Golden, etc.). Compter 15 heures d'autobus depuis Vancouver.

Pratique

CRANBROOK VISITOR CENTRE
620 Van Horne St S
✆ +1 800 222 6174
Ouvert tous les jours, de juin à début septembre, de 9h à 17h.
La Highway 3 traverse la ville et prend le nom de Van Horne Street vers le sud, à partir de 4th Street North, et de Cranbrook Street vers le nord.

Se loger

CEDAR HEIGHTS B&B
1200 13th Street
✆ +1 250 426 0505 / +1 800 497 6014
A partir de 95 CAN $, petit déjeuner inclus.
Bill et Eveline vous accueillent chez eux. Choisissez entre les chambres « Paris », « London » ou « Sydney », et n'oubliez pas d'admirer la vue sur les Rocheuses depuis le grand balcon.

HI-CRANBROOK
College of the Rockies
2700 College Way
✆ +1 250 489 8282 / +1 877 489 2687
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Dortoir à partir de 27,50 CAN $, 38,50 CAN $ pour une chambre privée (haute saison). Tarifs spéciaux pour les membres HI.
Auberge de jeunesse ouverte de mai à septembre, idéalement située pour les adeptes de plein air.

SKI – FERNIE ALPINE RESORT
Fernie
5339 Fernie Ski Hill Road
✆ +1 250 423 4655
www.skifernie.com
information@skifernie.com
À 16 km à l'est de Cranbrook, sur la face ouest des Rocheuses. Forfaits tout compris : logement et pass de ski disponibles sur internet. Forfait de ski à la journée à partir de 104,95 CAN $.
Le domaine skiable dépasse les 1 000 ha et les remontées mécaniques peuvent transporter jusqu'à 12 300 skieurs à l'heure (mais ça n'arrive jamais ici). La station entretient 142 pistes de tous les niveaux. La station est réputée auprès des familles et des jeunes grâce à son atmosphère amicale et à ses nombreuses animations tout au long de l'hiver. En été, Fernie est la destination des passionnés de VTT mais également des randonneurs et des familles (parc aérien, tyroliennes, etc.).

À voir – À faire

CANADIAN MUSEUM OF RAIL TRAVEL
57 Van Horne Street South
✆ +1 250 489 3918
www.cranbrookhistorycentre.com
cranbrookhistorycentre@gmail.com
Juillet et août : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : fermé dimanche et lundi. Entrée : 13 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Musée ferroviaire proposant une belle collection de photos et de trains historiques. On peut voir certaines voitures, construites au début du XX[e] siècle pour le CPR (Canadian Pacific Railway), très bien restaurées.

FORT STEELE HERITAGE TOWN
9851 Highway 93/95
✆ +1 250 417 6000
www.fortsteele.ca
A 16 km au nord-est de Cranbrook. Ouvert toute l'année (horaires variables selon la saison). Adulte : 12 CAN $ à 17 CAN $ selon la période.
Après que le chemin de fer ait mis fin à la ville de mineurs, le site a été reconstruit et

© QUILLE - ISTOCKPHOTO.COM



Randonneurs du Kootenay National Park.

revit à présent à travers plusieurs animations destinées à préserver son patrimoine. Parmi les activités à voir et à faire : animations de rue, pièce de théâtre extérieure et intérieure, balade en carriole, en train, etc.

Sports – Détente – Loisirs

Une vingtaine de zones de pêche à la mouche, dont Elk River et Saint Mary River.

SAINT EUGENE MISSION GOLF
7777 Mission Road
✆ +1 877 417 3133
www.steugene.ca
A partir de 50 CAN $. Ouvert dès avril.
Certainement le golf le plus réputé de la région. Très belles vues sur la rivière Sainte Mary et les Kootenays. Casino et hébergement en resort sur place.

KIMBERLEY ★

Connue comme la ville bavaroise, Kimberley doit son nom à une mine de diamant d'Afrique du Sud, bien qu'elle ait bâti sa fortune sur le plomb et l'argent. Son cadre bavarois est joliment surfait et les spécialités culinaires germaniques prolifèrent.
Cominco's Sullivan Mine, la dernière mine en activité, a fermé en 2001. Il reste cependant un espace de divertissement dans la station de ski, à 4 km de la ville.

KIMBERLEY ALPINE RESORT
301 Northstar Blvd
✆ +1 800 258 7669
www.skikimberley.com
information@skikimberley.com
Au sud de Canal Flats, sortez de l'autoroute et entrez dans le Whiteswan Lake Provincial Park. Forfait à partir de 74,95 CAN $ la journée. Studio à partir de 149 CAN $. Tarifs et forfaits spéciaux disponibles en ligne.
Cette station de ski offre de superbes conditions, avec pas moins de 3 mètres de neige en moyenne par saison. Hébergements, locations de matériel, toutes les commodités sont facilement accessibles sur place. Petit bonus, vous y trouverez aussi un sentier qui mène aux sources d'eau chaude de Lussier Hot Springs : des vraies, des naturelles, au milieu d'un parc, sans maître nageur à côté !

FAIRMONT HOT SPRINGS ★★

Fairmont Hot Springs est un minuscule village qui vit exclusivement du tourisme et ce, à longueur d'année. Le complexe de villégiature de la chaîne Fairmont constitue le cœur de la municipalité et plusieurs restaurants et autres établissements hôteliers gravitent autour. On y pratique le ski en hiver, le golf en été et on profite de ses sources d'eaux chaudes thermales à longueur d'année.

FAIRMONT HOT SPRINGS RESORT
5225 Fairmont Resort Road
✆ + 1 250 345 6070 / +1 800 663 4979
www.fairmonthotsprings.com
A partir de 220 CAN $ par nuit (lodge, cottage et chalets), à partir de 31 CAN $ par emplacement de camping.
Au cœur de la Columbia Valley, cet immense resort de la taille d'un village offre tous les services et toutes les activités dont on peut rêver. Ses points forts restent tout de même les sources d'eau chaude (accessibles gratuitement aux clients du resort), le terrain de golf en été et les pistes de ski toutes proches en hiver. Un petit luxe à se payer sur la route des vacances.

RADIUM HOT SPRINGS ★

Radium, qui compte 1 000 habitants, possède plus de 30 motels : c'est dire la densité des visiteurs dans la région. Bien sûr, vous pourrez aller aux sources chaudes, mais la ville est connue pour être sur le chemin de migration de nombreux oiseaux (le Pacific Flyway). Le Kootenay National Park abonde en sentiers, canyons et animaux sauvages. On peut parcourir le Marble Canyon (61 m de profondeur) et descendre aux Paint Pots, là où les minéraux de fer colorent les piscines naturelles en rouge et jaune.
A la Hector Gorge, après la Vermillon River Valley, on s'arrêtera pour chercher les mouflons du côté du Mount Wardle, vers le nord. En redescendant vers Radium, on pourra passer le Sinclair Canyon : 10 km de méandres formés par les eaux glaciaires.

KOOTENAY NATIONAL PARK ★★

Quatrième parc national à constituer le parc des Montagnes Rocheuses Canadiennes inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, le parc national de Kootenay a été créé en 1920 de part et d'autre de la Banff-Windermere Highway (autoroute 93 aujourd'hui), construite afin de désenclaver la région du sud-est de la Colombie-Britannique et lui offrir une route d'accès vers l'Alberta. Le parc offre deux portes d'entrée : la première par Radium Hot Springs (Colombie-Britannique) sur l'auroroute 95, l'autre par Castle Junction (Alberta), entre Lake Louise et Banff, sur l'autoroute Transcanadienne.

Moins couru que les parcs voisins de Banff et de Yoho, le parc national de Kootenay est pourtant une belle oasis de paix et de nature. Totalisant une surface de 1 406 kilomètres carrés, cette terre de contraste se découvre idéalement en empruntant les 106 kilomètres de la route panoramique de Banff-Windermere qui traverse le parc du nord au sud et relie le Banff National Park. Au détour de chaque tournant, il est intéressant de remarquer la transformation des paysages entre les deux vallées aux climats radicalement différents : d'un côté, la vallée de la rivière Vermillon avec ses glaciers, et de l'autre, la rivière Kootenay où poussent des cactus ! C'est d'ailleurs dans la partie sud du parc, la plus chaude et sèche en été, que d'importantes portions de forêts sont parties en fumées au cours de graves incendies en 1968 et en 2003.
Vous pourrez également observer une faune bigarrée de mouflons, chèvres des montagnes, wapitis, mules ou chevreuils. En hiver, les hiboux, orignaux, loups et coyotes sont visibles, mais il faut attendre le printemps pour espérer apercevoir ours noirs et grizzlys.
Jusqu'au début du mois d'octobre, les amateurs de randonnées ou de vélos de montagne peuvent profiter de plus de 200 kilomètres de sentiers. En hiver, ski de fond et balade en raquettes sont pratiqués.

MARBLE CANYON

À quelques kilomètres de l'entrée de Vermillon Pass (par la Transcanadienne), un impressionnant torrent s'est creusé un passage dans la roche. Le sentier Marble Canyon trail (3,2 kilomètres de long) offre, depuis plusieurs ponts aménagés au-dessus des gorges étroites, de superbes points de vue sur la rivière en furie et la chute d'eau qui se trouve à l'extrémité du sentier. Ce lieu est connu sous le nom de Paint Pots, car à cet endroit le fer présent dans l'eau donne une curieuse couleur orange à la rivière. Avant l'arrivée des Européens, les peuples Autochtones présents dans la région considéraient cette zone comme sacrée.

PAINT POTS

Ces « pots de peinture » sont en fait des gisements d'ocre, une terre rouge orangé, dont se servaient les tribus Stoney et Pieds-Noirs comme teinture pour la peau et les habits. Des panneaux donnent des explications historiques et scientifiques le long d'un court sentier.

MOUNT ASSINIBOINE PROVINCIAL PARK

Encastré entre les deux parcs nationaux de Kootenay et de Banff, ce petit parc provincial de 390,5 km² tient son nom du mont Assiniboine qui se situe à la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique. Du haut de ses 3 618 m, c'est d'ailleurs le sommet du parc national de Banff. Celui-ci est parfois surnommé « le mont Cervin des Rocheuses canadiennes » du fait de sa ressemblance avec le célèbre pic qui se trouve en Suisse.
Ce parc provincial, avec ses glaciers, pics et autres lacs, fait partie des sept parcs des montagnes Rocheuses canadiennes (quatre parcs nationaux et trois parcs provinciaux) classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. Aucune route ne permet d'entrer dans le parc, les sentiers sont la seule voie d'accès. Sur place, camping, escalade, randonnée, pêche ou encore balade à cheval font partie des nombreuses activités qu'il est possible de pratiquer sur place.

ASSINIBOINE LODGE

✆ +1 403 678 2883
assiniboinelodge.com
info@assiniboinelodge.com
10 CAN $ pour le camping sauvage ; lodge à partir de 290 CAN $ par personne ; en dortoir dans les Naiset and Hind Huts à partir de 25 CAN $ par personne.
Construit en 1928, Assiniboine Lodge est le premier hébergement reculé de haute montagne d'Amérique du Nord. En plein cœur d'une nature sauvage, à 28 km de la route la plus proche, le Lodge propose différents types d'hébergement selon les budgets : camping sauvage, chalet en dortoir ou privé. Les passionnés de montagne et nature s'y donnent rendez-vous chaque année.
L'ambiance y est particulièrement conviviale et ressourçante.



GOLDEN

D'abord point d'embranchement sur le tracé du Canadian Pacific Railway, puis terminus du bateau à vapeur sur la Columbia River, la ville de Golden est désormais réputée pour sa situation à 1 heure 30 de route de cinq grands parcs nationaux. Grâce à cette proximité, les agences de sport et aventure, n'ayant pas le droit de s'implanter dans les parcs, ont investi Golden.

ALPINE MEADOWS LODGE
717 Elk Road
✆ +1 888 700 4477
info@alpinemeadowslodge.com
A partir de 129 CAN $.
Chambres et chalets avec bain à remous dans la salle de bains. A seulement 10 minutes des pistes de ski, des terrains de golf et des sentiers de randonnée.

CEDAR HOUSE
735 Hefti Road
✆ +1 250 344 4679
www.cedarhousechalets.com
info@cedarhousechalets.com
Au sud de Golden sur la Highway 95. Ouvert de 17h à 22h seulement.
Surplombant la Columbia Valley, le Cedar House propose une cuisine exquise, du saumon grillé au filet de porc aux figues. L'enseigne compte parmi les 50 meilleurs endroits où manger au Canada !

NORTHERN LIGHTS WILDLIFE WOLF CENTRE
1745 Short Road
✆ + 1 250 344 6798
www.northernlightswildlife.com
info@northernlightswildlife.com
Suivre les panneaux sur la Trans-Canada Highway.
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 12 CAN $, senior et 12-16 ans : 9 CAN $, 4-11 ans : 6 CAN $, famille : 35 CAN $.
Centre d'observation du loup dans son milieu naturel. Pour les photographes, possibilité de faire une randonnée guidée dans la forêt afin de capturer de superbes clichés (durée : 1h30 - réservations requises).

KICKING HORSE MOUNTAIN RESORT
1500 Kicking Horse Trail
✆ +1 250 439 5425
✆ +1 866 754 5425
www.kickinghorseresort.com
info@skircr.com
Navette quotidienne depuis Golden et trois fois par semaine depuis l'aéroport de Calgary.
La station est ouverte toute l'année depuis 2001, et offre des pistes plutôt verticales aux skieurs et surfeurs expérimentés. Le Golden Eagle Express vous emmène en 12 minutes au sommet : vue inégalée sur les Rocheuses. Egalement des randonnées pédestres et à VTT, avec des élévations de 1 000 m !

REVELSTOKE

Au pied du Mount Revelstoke National Park, la ville de Revelstoke semble coincée dans une vallée étroite, mais quelle vallée ! Le centre-ville a gardé son charme des années 1880, et les hôtels et les magasins sont logés dans des bâtiments de l'époque. Lieu renommé pour l'héli-ski, le rafting, la randonnée et l'équitation, Revelstoke rivalise facilement avec Banff et Jasper : courez-y avant que cela ne tourne à un parc d'attractions…

Transports

BUS GREYHOUND
✆ +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Comptez 95 CAN $ depuis Vancouver (11h35 de voyage), 60 CAN $ depuis Calgary (6 heures de voyage). Prix réduits par Internet.
Départs quotidiens de Vancouver.

Pratique

REVELSTOKE VISITOR INFO CENTRE
301 Victoria Road West
✆ +1 250 837 5345
✆ +1 800 487 1493
www.seerevelstoke.com
info@revelstokechamber.com

Se loger

MULVEHILL CREEK WILDERNESS INN
4200 Highway 23 South
✆ +1 250 837 8649
www.mulvehillcreek.com
mulvehil@revelstoke.net
A 19 km au sud de Revelstoke.
A partir de 145 CAN $.
Perdu au milieu de la nature, et c'est bien là l'intérêt ! René et Cornelia vous accueillent dans une immense propriété au bord du lac Arrow qui allie confort et nature. De nombreuses possibilités de balades dans la forêt et sur les bords du lac, notamment près de la cascade de 90 m qui coule tout près. Un petit bijou.

POWDER SPRINGS INN
200 3rd Street West
✆ +1 800 991 4455
www.powdersprings.ca
info@powdersprings.ca
À partir de 90 CAN $ la chambre.
Un hôtel confortable, certes un peu défraîchi, mais situé en plein cœur de la ville historique. Les 55 chambres, dont trois suites, sont confortables. Très bon pub sur place dans une belle salle avec cheminées, table de billard et concerts réguliers en soirée. Une adresse pour les budgets plus serrés.

SANDMAN HOTEL REVELSTOKE
1901 Laforme Blvd
reservations@sandman.ca
À partir de 168 CAN $.
Cet hébergement possède tout le confort typique de la chaîne des hôtels Sandman : un restaurant sur place avec service à la chambre, bains tourbillons, une piscine intérieure et internet gratuit. L'emplacement de l'hôtel est idéal pour rejoindre facilement la highway 1.

Se restaurer

MAIN STREET CAFÉ
317 Mackenzie Avenue
✆ +1 250 837 6888
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 15h. Sandwichs et soupes à partir de 8 CAN $.
Dans une jolie maison victorienne, un endroit parfait pour petit-déjeuner, déjeuner ou prendre un café. Testez le « Death by brownie » !

THE ONE TWELVE RESTAURANT
Regent Inn, 112 1st Street East
✆ +1 250 837 2107
www.regentinn.com
info@regenthotel.ca
Ouvert tous les jours pour le dîner seulement. Autres restaurants sur place pour le petit déjeuner et le lunch.
Ouvert depuis 1978, le restaurant offre une cuisine traditionnelle : saumon de Colombie-Britannique, agneau braisé, homard de la Côte Est. Dans un cadre élégant, autour d'une belle cheminée, voici une adresse idéale pour un dîner en amoureux, ou bien même pour tester la sélection de bières régionales avec quelques amis.

À voir – À faire

COLUMBIA RIVER
✆ +1 250 814 6697
Ouvert de mai à octobre. Accès libre.
La Columbia River est la 3e plus grande rivière en Amérique du Nord en termes de débit. Parmi tous les barrages qui la contrôlent, l'un, situé à 8 km au nord de Revelstoke, se visite. 175 m de haut et 470 m de long, ou comment se sentir minuscule !

GRIZZLY PLAZA
Dans le centre-ville, une place de brique rouge avec un ours énorme. C'est là que se tient le marché du samedi. Du 1er juillet au premier lundi de septembre, en semaine, à 19h, on y donne des concerts gratuits.

REVELSTOKE RAILWAY MUSEUM
719 Track Street West
✆ +1 250 837 6060 / +1 877 837 6060
www.railwaymuseum.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 10 CAN $, senior : 8 CAN $, 8-16 ans : 5 CAN $, 4-7 ans : 2 CAN $, famille : 22 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
L'histoire de Revelstoke est celle du chemin de fer qui a fait de la ville un petit point sur la carte, ainsi qu'une locomotive à vapeur des années 1940, restaurée.

Sports – Détente – Loisirs

HELI-SKI
Les agences d'héli-ski proposent des forfaits de 2 jours minimum. Compter à partir de 1 000 CAN $.
Revelstoke est réputée pour son fort enneigement (18 m de neige par an) et ses pentes vertigineuses. C'est donc l'occasion ou jamais de se faire parachuter en hélicoptère sur les montagnes Selkirk et Monashee, afin d'évoluer parmi des paysages autrement inaccessibles.

VTT
Les chemins forestiers ont été transformés en sentiers adaptés au VTT. Des cartes sont disponibles au centre d'information touristique.

MOUNT REVELSTOKE NATIONAL PARK

Fort de ses 26 000 hectares, le Mount Revelstoke National Park vous permet de vivre l'expérience alpine (presque) sans effort. C'est en effet le seul parc national du Canada où il est possible d'accéder au sommet d'une montagne cinq minutes après être sorti de son véhicule ! Sa végétation variée autour des deux sommets, le Mount Coursier et le Mount Inverness, tous deux à 2 637 mètres, inclut des cèdres et des sapins. Plusieurs randonnées sont possibles : Eagle Knoll Trail, Parapets et Eva Lake Trail. Depuis la Highway 1, on peut également accéder au parc par le Skunk Cabbage Trail ou le Giant Cedars Trail.


Revelstoke
PARC NATIONAL DU MONT REVELSTOKE
Vers Glacier National Parks
Summit Road
Alpine Lane West
Cedar Street
Powerhouse Road
Mapple Street
Track Street East
Track Sreet West
Railway Museum
Bend Road
Victoria Road
Camping
Information
Grizzly Plaza
City Hall
Bibliothèque
Oscar Street
Cottonwood
Carlson St.
Simpson Street
Leach Street
Humbert Street
Edward Street
Townley Street
Taylor St.
Victoria Road
Orton Avenue
McArthur Avenue
Robinson Avenue
Vernon Avenue
Temple Street
E. Railway Ave.
Barry Rd
Simpson
Center
Vers Aéroport
Mackenzie Avenue
Connaught Avenue
Campbell Avenue
Boyle Ave.
Rokeby Ave.
Garden Ave.
Pearson St.
Ford Street
Charles Street
Kootenay St.
Wales Street
Long St.
Wilson Street
Front Street
Douglas Street
Wright St.
Benson St.
Hanson St.
King St.
Woodlands Loop
Fraser Drive
Pearkes Drive
Burke Drive
Jordan D.
Laforme Blvd.
Maddocks
Fairway Rd.
Columbia Park Drive
Golf Course
Golf Course
Pearkes Drive
Colbeck Road
Viers Cr.
B. Nelson Cr.
Cleland Road
Basford Drive
Centennial Park Drive
Mill Street
Downie Street
Vernon Avenue
Victoria Road
COLUMBIA RIVER
Illecillewaet River
Big Eddy Road
Haines Rd.
Law Rd.
Nixon Road
Begbie Road
Big Eddy Road
Illinicky Road
Mercks Rd.
Lundell Road
Pigeon Rd.
Westside Road
1 St.
2 St.
3 St.
4 St.
5 St.
6 St.
7 St.
8 St.
9 St.
10 St.
0
450 m
203

Les cyclistes peuvent s'aventurer sur 26 kilomètres, jusqu'à une altitude de 2 000 mètres, le long de la promenade des Prés-dans-le-Ciel, où une course est organisée chaque année. Le parc permet également d'assister, ou de participer, à des activités originales, tels des cours de yoga en plein air ou des expositions d'œuvres originales des Premières Nations, le long du sentier des Premiers Pas. Le parc accueille également des artistes en résidence, d'incroyables couchers de soleil et même, parfois, des pluies de météores !

CAMPINGS DU PARC NATIONAL DU CANADA DES GLACIERS
information@pc.gc.ca
Le parc du mont-Revelstoke propose trois campings situés dans le parc national des Glaciers, à 70 km vers l'est sur la route transcanadienne. Ces espaces ne sont pas accessibles en voiture. Le parc prévoit de mettre en place dès l'été 2019 un nouveau camping à l'avant-pays du parc qui sera accessible aux voitures et camping-cars. Le parc possède également un refuge ouvert uniquement en hiver. Il est nécessaire de communiquer directement avec les parcs nationaux du Mont-Revelstoke et des Glaciers pour réserver et obtenir la clé du refuge. Les permis d'accès sont délivrés au kiosque d'entrée du parc.

MOUNT REVELSTOKE AND GLACIER NATIONAL PARKS
Post Office building,
301B 3rd Street West
✆ +1 250 837 7500
www.pc.gc.ca
RevGlacier.Reception@pc.gc.ca
Permis d'entrée : 7,80 CAN $. Ouvert à l'année, du lundi au vendredi, de 8h à midi et de 13h à 16h30. Bureau situé dans l'immeuble du bureau de poste.

GLACIER NATIONAL PARK ★★★

A 72 km à l'est de Revelstoke, le Glacier National Park, logé dans les hauteurs de la chaîne des Purcell et Selkirk, les sommets les plus hauts de la chaîne de montagnes du sud-est de la Colombie Britannique. Le parc compte plus de 400 glaciers sur ses 2 168 km², dont 14 % sont toujours enneigés. Premier parc national de la Colombie Britannique (et le deuxième au Canada après Banff), le parc reçoit plus de 10 mètres de neige fraîche chaque hiver. La saison de ski s'étend de novembre à avril et les sentiers de la vallée ouvrent en mai. Le permis pour y randonner ou pique-niquer s'obtient au Rogers Pass Visitor Centre.

Avant de grimper, renseignez-vous sur les éventuels risques d'avalanches, favorisées par la raideur des pentes et les chutes continues de neige. Plusieurs randonnées partent du Rogers Pass, telles que le Abandoned Rails Trail ou le Balu Pass Trail (plus difficile, 5 km) qui mène à Ursus Major, la base du glacier à 2 728 m. A partir d'Illecillewaet (camping), tentez le Loop Brook Trail ou le Rockgarden Trail. La randonnée la plus longue est celle du Beaver Valley Trail : 42 km ; comptez 3 jours pour l'aller.

MOUNT REVELSTOKE AND GLACIER NATIONAL PARKS
Post Office building
301B 3rd Street West
MOUNT REVELSTOKE NATIONAL PARK
✆ +1 250 837 7500

YOHO NATIONAL PARK ★★★

En suivant la Highway 1 en direction du parc de Banff, vous allez entrer dans le parc national de Yoho, qui fait lui aussi partie des parcs classés au patrimoine mondial de l'UNESCO sous l'appellation Parcs des montagnes Rocheuses canadiennes. En parcourant ses nombreux sites naturels, il est facile de comprendre pourquoi son nom provient d'une expression du peuple Cris qui signifie l'émerveillement.
La ligne de chemin de fer du Canadian Pacific Railway a été à l'origine de nombreux accidents, en raison de la pente à 4 % accolée à la face ouest des Rocheuses, à l'intérieur du parc. En 1909, pour remédier à la situation, le Canadian Pacific y a construit deux tunnels d'une longueur totale de 1 859 m. Plus de 300 km de sentiers sillonnent le territoire du parc, mais les conditions de l'accès de ce dernier sont souvent très difficiles. Ainsi, certains accès, comme celui vers les Takakkaw Falls, sont souvent fermés en hiver et ne rouvrent pas avant juin. En langue cree, « takakkaw » signifie « merveilleux », en raison de ses chutes de 254 m. Le Mount Goodsir, de 3 562 m, est le plus haut du parc. Une autre de ses merveilles est l'Emerald Lake, recouvert de glace la majeure partie de l'année. Celui-ci vaut vraiment le détour aussi pour sa couleur magnifique. Plusieurs randonnées balisées sont possibles autour du lac, dont Emerald Lake Loop et Hamilton Falls. Le O'Hara Lake est un autre joyau du parc, au point que son accès est contrôlé. Pour l'atteindre, on peut marcher (13 km) ou prendre le car qui y conduit. Long de 8,2 km, le Yoho Glacier Moraine Trail arrive aux Twin Falls. Les plus courageux continueront sur le Whaleback Trail et seront

récompensés par une vue splendide sur les glaciers. Pensez à demander aux employés du parc les horaires d'ouverture du pont qui y donne accès.

CENTRE D'ACCUEIL DU PARC NATIONAL YOHO

Field
✆ +1 250 343 6783
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/yoho
yoho.info@pc.gc.ca
Ouvert de 9h à 16h ou 17h en fonction de la saison. Adulte : 9,80 CAN $, senior : 8,30 CAN $, jeune : gratuit, famille : 19,60 CAN $. Camping : de 15,70 à 27,40 CAN $ pour une nuit. Permis de pêche et transports vers le lac O'Hara (payants).
Vous y trouverez l'information indispensable pour les randonnées et les sites à visiter dans le parc national et les environs. Accueil en français. Vous pourrez aussi y vérifier la disponibilité des logements.

LAKE O'HARA ★★★

✆ +1 250 343 6433
✆ +1 519 826 5391
Le stationnement du lac O'Hara est situé à 12 km à l'ouest de Lake Louise et à 13 km à l'est de Field, tout près de la Transcanadienne.
Ouverture du 2 avril au 25 mai, du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h (fermé pendant la fin de semaine de Pâques) ; du 28 mai au 30 septembre, tous les jours de 8h à 12h et de 13h à 16h. Autobus, tarif adulte : 14,70 CAN $, 6-16 ans : 7,30 CAN $. Des frais de réservation peuvent s'appliquer en sus. La tarification pourra varier dans le courant de l'année 2018. Camping, tarif adulte : 9,80 CAN $ pour une nuit, 6-16 ans : gratuit.
Il serait dommage de manquer la découverte du lac O'Hara, une zone alpine fragile au cœur d'une nature sauvage. Afin de protéger cette zone, Parcs Canada impose un quota de visiteurs : l'autorisation est limitée à 42 visiteurs diurnes, ainsi qu'aux visiteurs qui passent la nuit à l'un des 30 emplacements de camping, dans l'un des deux refuges du Club alpin du Canada ou à la petite auberge privée.

HAMBER PROVINCIAL PARK ★

Ce parc provincial sauvage de 240 km² est assez difficile d'accès et dispose de peu d'équipement. C'est pourtant l'un des sept parcs des montagnes Rocheuses canadiennes inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO (quatre parcs nationaux et trois parcs provinciaux). Accolé à son célèbre homologue albertain du Jasper National park et situé au sud du Mount Robson Provincial Park, le parc Hamber permettra aux pêcheurs de s'adonner à leur passion dans les eaux de l'immense Fortress Lake, entouré de pics et de glaciers. La végétation autour du lac est luxuriante, on y trouve des sapins et certains types d'azalées ou rhododendrons.


© STÉPHAN SZERMETA

Parc national de Yoho.



Lac Louise.

© STÉPHAN SZEREMETA

ALBERTA



ROCHEUSES DE L'ALBERTA

Les immanquables de l'Alberta

- **Les parcs nationaux de Jasper et de Banff,** perles des montagnes Rocheuses.
- **Naviguer en canoë** sur les eaux turquoise du Lake Louise.
- **Se promener au milieu des glaciers le long de l'Icefield Parkway** entre les parcs nationaux de Banff et de Jasper.
- **Se rendre à Head-Smashed-In,** un précipice à bisons où chassaient les Amérindiens des plaines.
- **Se mettre quelques heures dans la peau d'un cowboy** de rodéo lors du Stampede de Calgary.
- **Remonter le temps** en suivant la piste des Dinosaures.
- **Observer la danse des leviers de puits de pétrole** sur la route de Fort McMurray.
- **Aller à la rencontre des bisons au parc national Wood Buffalo,** dont la superficie est plus grande que la Suisse.

Joyaux du patrimoine du Canada, les Rocheuses canadiennes offrent un environnement majestueux à cheval sur deux provinces, l'Alberta et la Colombie-Britannique. Le décor du côté albertain est constitué de montagnes aux pics acérés, de lacs et de rivières aux eaux cristallines, ainsi que de glaciers aux dimensions impressionnantes. Les infrastructures à vocation touristique sont nombreuses dans les parcs nationaux de Banff et de Jasper, ainsi que dans les villes et villages qui bordent les axes routiers majeurs. Les sapins et les mélèzes (les seuls à perdre leurs aiguilles en hiver) sont très nombreux vers Lake Louise, alors que le pin tordu, l'épinette blanche, le sapin Douglas et le peuplier faux tremble dominent vers Banff. On imagine le choc éprouvé par les explorateurs qui, au terme de mois de marche, parfois guidés par les Amérindiens, atteignaient ces lieux exceptionnels. Que ressentaient-ils en découvrant des sites aussi spectaculaires que le Lake Louise ou le Lake Maligne ? Probablement un trouble immense. Aujourd'hui encore, les randonneurs sont envahis d'indicibles émotions, même si les sentiers sont désormais très bien balisés. Les Rocheuses continuent de nous imposer leur puissance brute, inébranlable et qui semble éternelle. Les habitants de la région ont conscience depuis longue date de la beauté de leurs paysages : William C. Horne, directeur de la construction du chemin de fer, disait déjà en 1885 : « Puisque nous ne pouvons exporter les paysages, nous allons importer les touristes. » Un peu plus tard, J. B. Harkin, commissionnaire du parc de Banff de 1911 à 1936 lançait : « Les gens m'accusent parfois de mysticisme à propos de l'influence des Rocheuses. En effet, je le suis. Je crois sincèrement qu'une force intangible mais bien réelle émane de ces montagnes, une force qui purifie l'esprit et élève les consciences. »

JASPER NATIONAL PARK

JASPER ★★

A 805 km de Vancouver, Jasper, petite ville touristique, s'étire le long de la voie ferrée où passe le fameux train transcanadien. La ville est en effet un grand centre ferroviaire depuis le début du siècle et son nom lui vient d'un employé de la Compagnie du Nord-Ouest, Jasper Hawes, qui vécut au début du XIX[e] siècle.

Au premier abord, Jasper semble être la sœur jumelle de Banff, mais elle est plus calme et plus sereine. Certes, elle vit aussi du tourisme, mais également de ses activités ferroviaires (un tiers de ses habitants travaillent pour les chemins de fer). En été, la ville est cependant envahie de touristes et les hôtels sont quasiment complets. Réservation indispensable, sinon gare à la note !


Alberta
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
COLOMBIE BRITANNIQUE
ALBERTA
SASKATCHEWAN
ETATS-UNIS
MONTAGNES ROCHEUSES
0
250 km
Fort Liard
Trout Lake
Trout Lake
Great Slave Lake
Hay River
Tathlina Lake
Buffalo Lake
Slave
Bishto Lake
Indian Cabins
Steen River
Zama City
Fort Smith Mission Historic Park
Fort Smith
Wood Buffalo National Park
Fitzgerald
Habay
Meander River
Rainbow Lake
Chateh
Caribou Mountains 1021 m.
Hay Camp
Peace Point
High Level
Rocky Lane
John D'or Prairie
Lac Athabasca
La Crete
Fort Vermilion
Garden Creek
Fort Chipewyan
Paddle Prairie
Peace
Lac Claire
Keg River
Buffalo Head Prairie
Carcajou
Embarras Portage
Cluff Lake Mine
Twin Lakes
Hotchkiss
Smoky
Birch Mountains 848 m.
Fort St John
Worsley
Manning
North Star
Eureka River
Dixonville
Fort Mc Kay
Silver Valley
Hines Creek
Bonanza
Grimshaw
Red Earth Creek
Peerless Lake
Tar Island
Dawson Creek
Fairview
Peace River
Cadotte Lake
Trout Lake
Spirit River
Rycroft
Berwyn
Nampa
Fort McMurray
Waterways
Lac Gordon
Wanham
Hythe
Watino
Atikameko
Wabasca-Desmarais
Anzac
La Loche
Beaverlodge
Sexsmith
Donnelly
Gift Lake
Lac Utikuma
Athabasca
Wembley
Clairmont
De Bolt
High Prairie
Grouard
Grande Prairie
Sandy Lake
Mariana Lake
Joussard
Lesser Slave
Pelican Mt. 956 m.
Chard
Valleyview
Faust
Kinuso
Fawcett Lake
Peter Pond Lake
Little Smoky
Slave Lake
Smith
Swan Hills
Calling Lake
Chisholm Mills
Fox Creek
Athabasca
Grande Cache
Muskeg River
Fawcett
Lac La Biche
Whitecourt
Fort Assiniboine
Boyle
Lac Primrose
Athabasca
Obed
Mayerthorpe
Barrhead
Westlock
Thorhild
Hinton
Edson
Sangudo
Clyde
Vilna
Jasper National Park
Wildwood
Redwater
Smoky Lake
Bonnyville
Robb
Entwistle
Wabamun
Andrew
St-Paul
Cadomin
Stony Plain
EDMONTON
Lamont
Elk Point
Jasper
Drayton Valley
Aspen Parkland
Devon
Elk Island Nat. Park
Mundare
Two Hills
Heisburg
Mt Brazeau 3075 m.
Warburg
Vegreville
Myrnam
Brazeau
Breton
Thorsby
Leduc
Beaverhill
Tofield
Holden
Marwayne
Saint Walburg
Mt Alberta 3619 m.
Millet
Camrose
Vermilion
Nordegg
Rimbey
Ponoka
Viking
Mannville
Kitscoty
Lloydminster
Rocky Mt. House
Gull Lake
Daysland
Irma
Mt Columbia 3747 m.
Bentley
Bashaw
Lacombe
Mirror
Killam
Wainwright
Sylvan Lake
Buffalo Lake
Edgerton
3033 m.
Caroline
Alix
Red Deer
Stettler
Hardisty
Chauvin
Markerville
Innisfail
Delburne
Castor
Czar
North Battleford
Banff Nat. Park
Sundre
Olds
Big Valley
Coronation
Provost
Yoho Nat. Park
Mt Norquay 3522 m.
Didsbury
Trochu
Sullivan Lake
Cremona
Three Hills
Veteran
Consort
Crossfield
Linden
Carbon
Hanna
Exshaw
Beiseker
Drumheller
Youngstown
Kootenay Nat. Park
Cochrane
Banff
CALGARY
Rockyford
Cereal
Mt Assiniboine 3618 m.
Nakiska
Standart
Red Deer
Oyen
Strathmore
Kindersley
Turner Valley
Okotoks
Gleichen
Dinosaur Prov. Park
Mt Joffre 3419 m.
Longview
High River
Bassano
Duchess
Jenner
South Saskatchewan
Nanton
Vulcan
Brooks
Champion
Tilley
Stavely
Claresholm
Barons
Vauxhall
Bow
Sparwood
Turin
Suffield
Cranbrook
Crowsnest Pass.
Granum
Picture Butte
Taber
Medicine Hat
Lethbridge
Pincher Creek
Coaldale
Bow Island
2920 m.
Raymond
Foremost
Cardston
Del Bonita
Warner
Milk River
Manyberries
Cypress Hills Provincial Park
Pakowki Lake
Carway
Coutts
Waterton-Glacier International Peace Park
Wild Horse

Vivant en harmonie avec son parc, Jasper reçoit la visite de nombreux animaux nullement effarouchés par les marques de civilisation. Les wapitis (tout comme les caribous), que l'on reconnaît à leurs bois pointus et à leur croupe blanche (wapiti signifie « croupe blanche » en amérindien), s'aventurent dans les campings, traversent les routes, paissent aux abords de la ville, sans se soucier des automobilistes, invités à rouler très lentement. En hiver, il y a bien sûr le ski, mais, contrairement à ce qui se passe à Banff, les activités hivernales ne sont

L'Alberta

La province de l'Alberta est bordée à l'ouest par les Rocheuses et à l'est par les prairies. Les Rocheuses étonnent et éblouissent. Il y règne un calme sauvage, les villes y paraissent incongrues. Calgary et Edmonton, les deux principales agglomérations de cette province, grandissent, plus à l'est, dans les prairies. Boudées par ceux qui les trouvent monotones, ces vastes étendues, planes mais colorées, méritent elles aussi que l'on s'y arrête, ne serait-ce que pour la gentillesse de leurs habitants. L'Alberta, riche de cinq parcs nationaux (Jasper, Banff, Elk Island, Wood Buffalo et Waterton Lakes) et de 68 parcs provinciaux (rien que ça), a un charme incomparable, appréciable en toute saison. Province baptisée du nom de la quatrième fille de la reine Victoria (princesse Louise-Caroline-Alberta), l'Alberta fut d'abord habitée par les tribus amérindiennes (les Blackfoots et les Sarcees, principalement), puis par des explorateurs européens venus y faire commerce des fourrures. En 1883, le chemin de fer Canadian Pacific atteignit Calgary et favorisa le développement de la province, qui tire aujourd'hui ses revenus du tourisme, des céréales et du pétrole. Le Canadian Pacific Railway a drainé des communautés entières en Alberta venant principalement de Chine et d'Europe.

Histoire

Le coureur des bois Anthony Henday fut le premier Européen à fouler le sol albertain en 1754. Il se lia d'amitié avec la tribu des Blackfoots et s'installa dans la région d'Edmonton. Le lac Athabasca représentait un potentiel énorme pour les marchands de fourrure et c'est sur ses rives que les Européens construisirent leur premier bâtiment, Fort Chipewyan, en 1758. En 1821, la Compagnie de la Baie d'Hudson (propriété de la couronne anglaise) prit le contrôle du commerce des fourrures dans la région, ce qui permit l'arrivée de missionnaires et, par extension, la création des premières villes. Les activités criminelles relatives au trafic du whisky pendant la Prohibition forcèrent le gouvernement à créer la police montée de l'Ouest, qui établit son premier poste à Fort Macleod, en 1874. À cette époque, la diminution de la population de bisons due à l'afflux grandissant de marchands de fourrure, la découverte des vertus de l'alcool et les maladies introduites par les Européens, contribuèrent à la détérioration de la qualité de vie des tribus autochtones, auxquelles le gouvernement finit par attribuer des réserves (territoires). Avec l'arrivée du chemin de fer en 1883, la population d'Alberta passa de 1 000 à 17 500 habitants en dix ans. Une campagne massive de publicité gouvernementale y attira des milliers d'immigrants allemands, ukrainiens et roumains au début du XX^{e} siècle. De 73 000 en 1901, la population atteignait 584 000 habitants en 1921. Aujourd'hui, l'Alberta produit 80 % du gaz naturel canadien et elle est le 9^{e} producteur mondial de pétrole. Les gisements continuent d'attirer des professionnels du reste du pays : ils sont vus comme les pionniers du XXI^{e} siècle. Une ruée a fait place à une autre, celle de l'or noir. La terre revêt une importance toute particulière pour les Albertains, qu'elle soit cultivée, creusée ou saignée. Le schéma international actuel pourrait néanmoins inverser cette tendance. Eh oui, la province de l'Alberta ne manque pas d'atouts. Déjà favorisée par ses richesses et ses espaces naturels, elle séduit les investisseurs grâce à l'absence de taxes sur les produits (c'est la seule province canadienne à ne pas appliquer de taxe provinciale).

TRAVEL ALBERTA
✆ +1 780 427 4321 / +1 800 252 3782
www.travelalberta.com
travelinfo@travelalberta.com

pas concentrées dans le même secteur et le climat nordique de Jasper contraint quelques sites à fermer pendant certaines périodes de la basse saison. En conclusion, Jasper est une ville étape, plus estivale qu'hivernale, à la sortie des fascinantes Rocheuses, à l'entrée de l'Alberta et de ses plaines interminables, à quelques heures de route de la grande agglomération d'Edmonton (via Hinton et Edson). La route est monotone mais majestueuse. On ne peut rester insensible en regardant disparaître les montagnes derrière nous. Attention aux animaux et aux excès de vitesse !

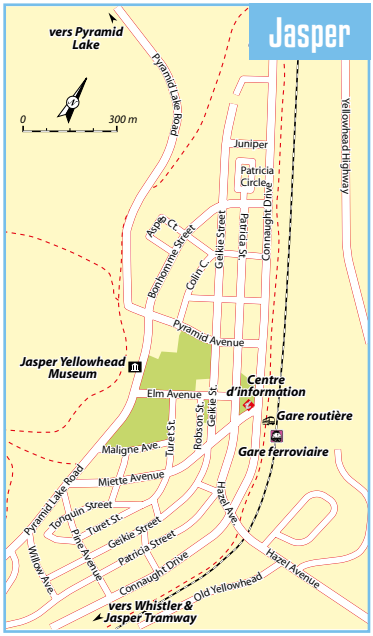
Transports

Comment y accéder et en partir

HERTZ
607 Connaught Drive
✆ +1 780 852 3888 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
webmaster@hertz.com
Agence de location de voitures.

ROCKY MOUNTAINEER
Gare ferroviaire, 314 Connaught Drive
✆ +1 877 460 3200 / +1 604 606 7245
www.rockymountaineer.com
reservations@rockymountaineer.com
Cette compagnie ferroviaire dessert l'Ouest canadien et propose des circuits touristiques et des forfaits de mi-avril à mi-octobre. Une belle manière de découvrir les Rocheuses canadiennes de manière très confortable ! Trois classes sont disponibles. Les rames des deux plus luxueuses (Silver Leaf et Gold Leaf) disposent d'un toit panoramique transparent permettant de profiter au maximum du spectacle des montagnes environnantes. Plusieurs circuits sont possibles vers et depuis Jasper.

- **Le Journey through the Clouds** parcourt Vancouver, Kamloops et Jasper (à partir de 1 700 CAN $ le circuit de 2 jours).
- **Le Rainforest to Gold Rush** part de Vancouver et va jusqu'à Jasper en passant par Whistler et Quesnel (à partir de 2 350 CAN $). Ces deux jours de trajet permettront d'aller admirer la région du Cariboo Chilcotin sur les traces de la ruée vers l'or de 1859.
- **A noter qu'un circuit circulaire** part de Vancouver jusqu'aux parcs des Rocheuses avec une étape à Jasper, fait un boucle avant de revenir à Vancouver (à partir de 4 250 CAN $ le circuit de 7 jours).
- **Autre adresse :** Siège de l'entreprise au 369 Terminal Avenue, bureau 101, Vancouver – ✆ +1 604 606 7200



VIA RAIL – GARE DE JASPER
314 Connaught Drive
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site Internet pour les horaires complets de la gare et de la billetterie.
Départs réguliers du trajet à destination de Prince Ruppert (8h40 de trajet) avec escale à Prince George. Autres itinéraires : Vancouver (compter une vingtaine d'heures de trajet) avec escale à Kamloops, et Toronto (deux jours et demi de trajet) avec escales à Edmonton, Saskatoon et Winnipeg, entre autres. La régularité des liaisons dépend de la saison.

Se déplacer

FREEWHEEL CYCLE JASPER
611 Patricia Street
✆ +1 780 852 3898
www.freewheeljasper.com
info@freewheeljasper.com
Magasin de vélos. Location possible à 15 CAN $ de l'heure, 30 CAN $ les 3 heures et 40 CAN $ la journée.

MOUTAIN EXPRESS TAXI
✆ +1 780 852 4555
www.mountainexpresstaxi.com
info@mountainexpresstaxi.com
Compagnie de taxis.

Pratique

JASPER ADVENTURE CENTRE
618 Connaught Drive
✆ +1 780 852 5595 / +1 800 565 7547
www.jasperadventurecentre.com
info@jasperadventurecentre.com
Organise diverses visites guidées pour découvrir les merveilles du parc, comme la vallée de la Maligne, la vallée d'Athabasca, le lac Louise, etc. Navettes disponibles, découvertes originales des Rocheuses (les grottes de Cadomin), rafting, canoë, équitation, observation de la faune, excursion dans les glaciers, etc. Programme différent selon la saison.

Autre adresse : En été : 604 Connaught Drive, Jasper

SUN DOG TOURS
414 Connaught Drive
✆ +1 888 786 3641
Voir page 26.

TOURISM JASPER
500 Connaught Drive
✆ +1 780 852 6236
www.jasper.travel
Toutes les informations sur la ville, ses événements, ses hébergements et restaurants, ainsi que les cartes des sentiers et des autres attractions de la région. Surveillez le panneau des randonnées, plusieurs sont organisées chaque semaine par des guides au départ du bureau touristique.

Se loger

Bien et pas cher

HI – JASPER
1 Whistlers Road
✆ +1 866 762 4122
jasper@hihostels.ca
Ouvert toute l'année. Chambre à partir de 27,50 CAN $ hors saison.
Située dans un ancien pavillon de ski, cette auberge possède un charme certain. Entouré d'une nature luxuriante, l'établissement possède un immense dortoir de 40 lits mais offre également la possibilité de dormir en chambre privée. Un peu à l'écart du centre-ville, le chalet reste néanmoins facilement accessible en tramway, situé juste au bout de la rue.

Confort ou charme

ATHABASCA HOTEL
510 Patricia Street
✆ +1 877 542 8422
www.athabascahotel.com
info@athabascahotel.com
Chambres entre 99 et 350 CAN $.
Situé en plein centre-ville, cet hôtel vient de subir avec succès une cure de jeunesse. Sa joyeuse taverne, le O'Shea's Pub, contribue grandement à la vie locale.

CHÂTEAU JASPER
96 Geikie Street
✆ +1 888 852 7737
sales@mpljasper.com
Chambre double à partir de 159 CAN $.
Un des meilleurs hôtels de la ville. Offre tous les services des établissements luxueux comme une piscine intérieure chauffée, un centre de fitness, des chambres et suites ultra-confortables ainsi qu'un transfert en navette vers les pistes de ski.

MOUNT ROBSON INN
902 Connaught Drive
✆ +1 855 552 7737
www.mountrobsoninn.com
info@mountrobsoninn.com
Chambre double 164 CAN $ à 269 CAN $ en haute saison.
Etablissement situé à l'extrême sud de la rue principale de Jasper, à quelques minutes à pied du centre-ville. Deux Spa extérieurs, chambres rénovées et tout confort, salle de rangement des skis. Le grand luxe quoi !

TEKARRA LODGE
Highway 93A South
✆ +1 780 852 3058 / +1 877 532 5862
www.tekarralodge.com
info@unlimitedreservationservices.com
A deux pas du centre, le long de la rivière Athabasca. A partir de 169 CAN $.
Ce lodge typiquement canadien est un petit bijou de par sa situation aux abords de la rivière. Il propose quatre chalets tout confort avec vue sur la rivière et plusieurs chambres dans l'auberge principale. Tous les logements sont dotés d'une grosse cheminée, d'une cuisine équipée et de lits confortables. Il est possible de louer des vélos sur place et de partir en randonnée à pied ou à cheval grâce au centre équestre voisin. Restaurant haut de gamme sur place.

Luxe

FAIRMONT JASPER PARK LODGE
1 Old Lodge Road
✆ +1 780 852 3301 / +1 866 540 4454
www.fairmont.com/jasper
jasperparklodge@fairmont.com
A partir de 270 CAN $ la chambre double (450 CAN $ en haute saison).
Version canadienne du Club Med de luxe, cet hôtel de la chaîne Fairmont offre un hébergement grand confort dans un environnement de rêve, au milieu des montagnes, en face de Jasper de l'autre côté de la rivière Athabasca.

Les chambres, halls d'entrée et salles de restaurant sont modernes tout en gardant une touche rustique, montagnarde. Sur place : un Spa, un golf, des chalets à louer, des sentiers de randonnée ou de ski de fond et raquette en hiver.

Se restaurer

BEAR'S PAW BAKERY & THE OTHER PAW BAKERY CAFÉ
4 Pyramid Lake Road
✆ +1 780 852 3233
www.bearspawbakery.com
info@bearspawbakery.com
Ouvert tous les jours de 7h à 18h. Carte : moins de 15 CAN $.
L'adresse parfaite pour un café, une viennoiserie ou un bon sandwich sur le pouce. C'est également ici que vous trouverez ce qui ressemble le plus à un croissant français, mais vous n'êtes pas là pour ça, mais quand même...

Autre adresse : Bear's Paw Bakery, 4 Pyramid Road, ✆ +1 780 852 3233

DE'D DOG BAR AND GRILL
404 Connaught Drive
✆ +1 780 852 3351
www.deddog.com
Ouvert tous les jours dès midi. Carte : moins de 25 CAN $. Chaque soir, un « special », menu ou boisson en promotion.
Pour boire un verre, regarder un match de hockey sur écran géant, ou pour manger un hamburger ou une soupe du jour.

TEKARRA RESTAURANT
HWY 93A South
✆ +1 780 8524624
tekarrarestaurant.ca
manager@tekarrarestaurant.ca
Horaires variables en fonction de la saison. Plats compris entre 17 CAN $ et 35 CAN $.
Voici une bonne adresse pour goûter une viande de bison certifiée d'Alberta. De la *comfort food* (nourriture réconfortante) parfaite pour les soirées hivernales. Ce chalet dans les bois est situé un peu à l'écart de la ville et est ouvert depuis 1952.

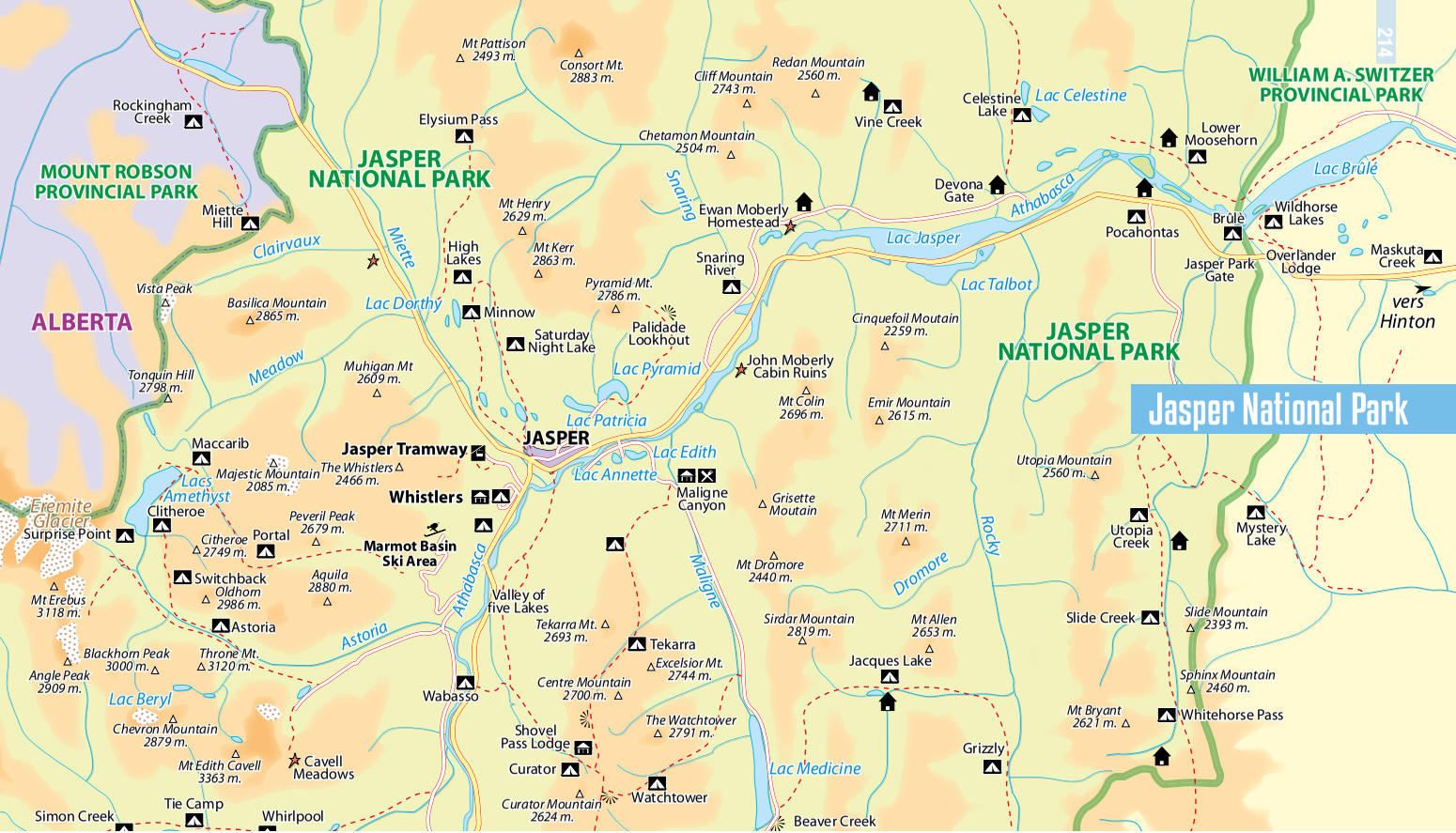
JASPER NATIONAL PARK ★★★

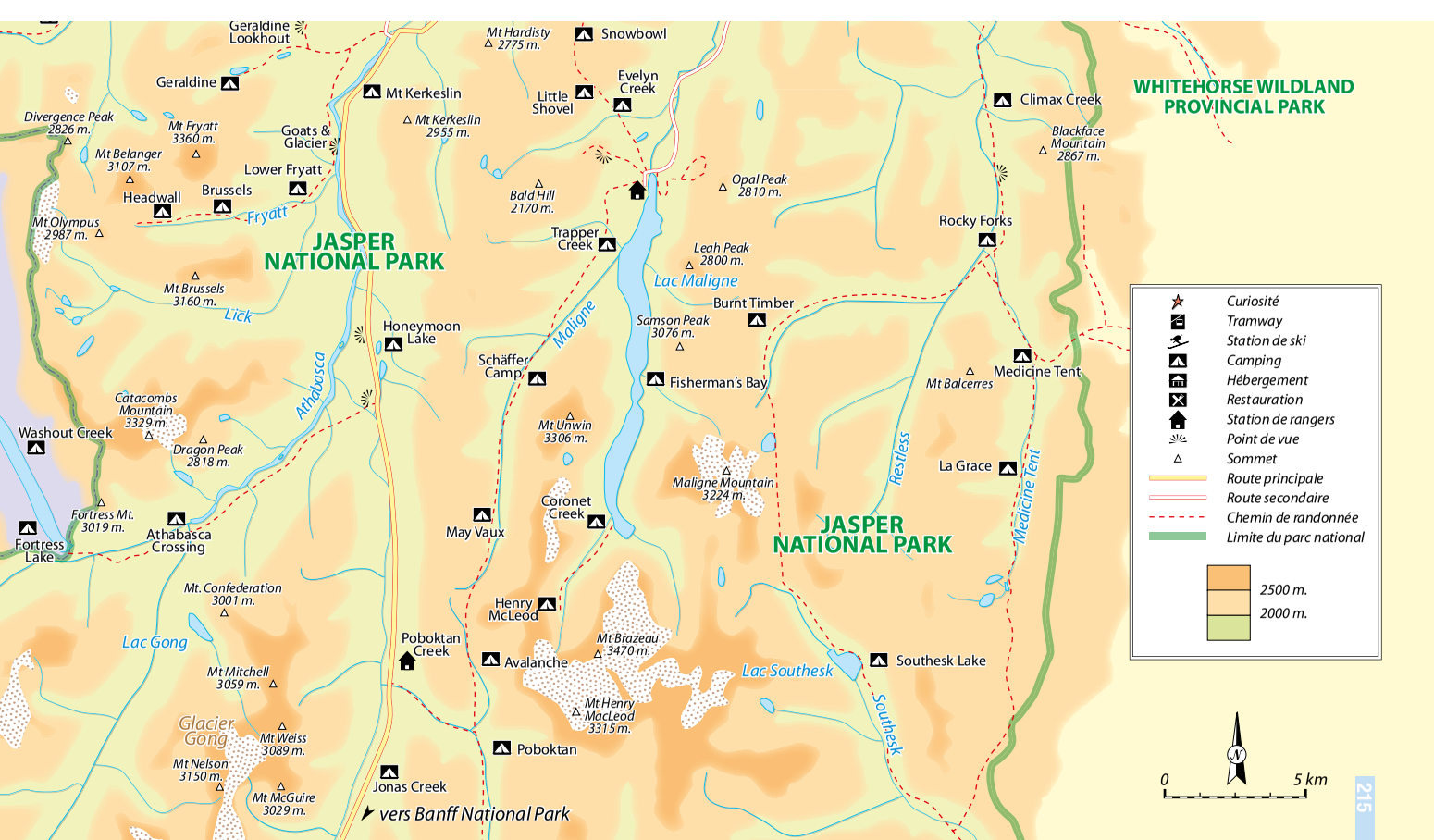
D'une superficie de 10 878 km², c'est le plus grand parc des Rocheuses canadiennes. Il attire 2 millions de visiteurs par an, qui viennent se promener, faire du vélo, de l'escalade et du cheval sur les 1 500 km de sentiers. Les excursions de plus d'une journée doivent être validées par les autorités du parc (permis payant). Malgré son succès, Jasper conserve un caractère sauvage et secret qui le distingue de son voisin, le parc national de Banff. Le parc couvre la région des sources thermales de Miette, où il est possible de prendre un bain dans des eaux à la température du corps. L'hiver, le ski de fond est la discipline favorite à Jasper, bien qu'à Marmot Bassin on trouve quelques belles descentes de ski alpin. Dans le théâtre en plein air du terrain de camping Whistlers, près de Jasper, on vous expliquera le soir ce que vous aurez vu dans le parc pendant la journée. Même chose au Wapiti. Il est possible de faire du camping sauvage le long des sentiers de l'arrière-pays, mais un permis est obligatoire. Et sachez que dans les haltes prévues, ce sont les premiers arrivés qui s'installent.

Se loger

HI – JASPER
1 Whistler Road
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
jasper@hihostels.ca
Ouvert toute l'année. A 7 km au sud de Jasper, au pied de Whistlers Mountain. Comptez 27 CAN $ pour un lit en dortoir, 80 CAN $ pour une chambre privée (en haute saison). Tarifs préférentiels pour les membres HI.
Cette auberge est la plus proche du centre-ville de Jasper, mais ne vous attendez pas pour autant à pouvoir aller faire vos courses à pied. Elle est située dans un secteur paisible du parc, en surplomb de la vallée de la rivière Athabasca. La plupart des lits sont dans des dortoirs (femmes et hommes séparés) mais il est aussi possible de réserver une des quatre chambres doubles privées. Couvre-feu à 23h alors n'oubliez pas d'apporter votre lampe frontale si vous êtes un couche tard. Réservation indispensable en été.

HI – MALIGNE CANYON
Maligne Lake Road
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
central.res@hihostels.ca
A 11 km à l'est de Jasper, le long de la rivière Maligne. Lits en dortoir seulement, à partir de 27 CAN $, 24 CAN $ pour les membres HI. Ouvert de mai à septembre (tous les jours). D'octobre à avril : fermé tous les mercredis.
Une des quatre auberges Hostelling International proches de Jasper, elle offre des rabais conséquents à ses membres. Celle-ci fait partie des « wilderness hostels » du réseau, c'est-à-dire que c'est une auberge rustique située au milieu de la nature. Il y a moins de services que dans une auberge urbaine mais on y trouve quand même un stationnement, des casiers, une cuisine commune et un barbecue. Plusieurs sentiers de randonnée débutent à proximité de l'auberge.


214
WILLIAM A. SWITZER PROVINCIAL PARK
MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK
JASPER NATIONAL PARK
ALBERTA
JASPER NATIONAL PARK
Jasper National Park
JASPER
Jasper Tramway
Whistlers
Marmot Basin Ski Area
Rockingham Creek
Elysium Pass
Miette Hill
Clairvaux
Miette
Vista Peak
Basilica Mountain 2865 m.
Lac Dorothy
Meadow
Tonquin Hill 2798 m.
Muhigan Mt 2609 m.
Maccarib
Majestic Mountain 2085 m.
Lacs Amethyst
Clitheroe
Eremite Glacier
Surprise Point
Peveril Peak 2679 m.
Citheroe 2749 m.
Portal
Switchback
Oldhorn 2986 m.
Aquila 2880 m.
Astoria
Mt Erebus 3118 m.
Blackhorn Peak 3000 m.
Throne Mt. 3120 m.
Angle Peak 2909 m.
Lac Beryl
Chevron Mountain 2879 m.
Mt Edith Cavell 3363 m.
Cavell Meadows
Tie Camp
Simon Creek
Whirlpool
The Whistlers 2466 m.
Mt Pattison 2493 m.
Consort Mt. 2883 m.
Mt Henry 2629 m.
Mt Kerr 2863 m.
High Lakes
Minnow
Saturday Night Lake
Pyramid Mt. 2786 m.
Palisade Lookout
Lac Pyramid
Lac Patricia
Lac Edith
Lac Annette
Maligne Canyon
Grisette Moutain
Mt Dromore 2440 m.
Valley of five Lakes
Tekarra Mt. 2693 m.
Tekarra
Excelsior Mt. 2744 m.
Centre Mountain 2700 m.
Wabasso
Shovel Pass Lodge
Curator
Curator Mountain 2624 m.
Watchtower
The Watchtower 2791 m.
Lac Medicine
Beaver Creek
Athabasca
Astoria
Maligne
Snaring
Redan Mountain 2560 m.
Cliff Mountain 2743 m.
Vine Creek
Chetamon Mountain 2504 m.
Ewan Moberly Homestead
Snaring River
John Moberly Cabin Ruins
Mt Colin 2696 m.
Cinquefoil Moutain 2259 m.
Emir Mountain 2615 m.
Mt Merin 2711 m.
Sirdar Mountain 2819 m.
Mt Allen 2653 m.
Jacques Lake
Grizzly
Celestine Lake
Lac Celestine
Devona Gate
Athabasca
Lac Jasper
Lac Talbot
Pocahontas
Lower Moosehorn
Lac Brûlé
Brûle
Wildhorse Lakes
Overlander Lodge
Jasper Park Gate
Maskuta Creek
vers Hinton
Utopia Mountain 2560 m.
Utopia Creek
Mystery Lake
Rocky
Dromore
Slide Creek
Slide Mountain 2393 m.
Sphinx Mountain 2460 m.
Mt Bryant 2621 m.
Whitehorse Pass


Geraldine Lookhout
Geraldine
Mt Kerkeslin
Mt Kerkeslin 2955 m.
Mt Hardisty 2775 m.
Snowbowl
Little Shovel
Evelyn Creek
Climax Creek
WHITEHORSE WILDLAND PROVINCIAL PARK
Blackface Mountain 2867 m.
Divergence Peak 2826 m.
Mt Fryatt 3360 m.
Goats & Glacier
Mt Belanger 3107 m.
Lower Fryatt
Headwall
Brussels
Fryatt
Bald Hill 2170 m.
Opal Peak 2810 m.
Mt Olympus 2987 m.
JASPER NATIONAL PARK
Trapper Creek
Leah Peak 2800 m.
Lac Maligne
Rocky Forks
Mt Brussels 3160 m.
Lick
Honeymoon Lake
Maligne
Samson Peak 3076 m.
Burnt Timber
Athabasca
Schäffer Camp
Fisherman's Bay
Medicine Tent
Mt Balcerres
Catacombs Mountain 3329 m.
Dragon Peak 2818 m.
Washout Creek
Mt Unwin 3306 m.
Maligne Mountain 3224 m.
La Grace
Restless
Medicine Tent
Fortress Mt. 3019 m.
Fortress Lake
Athabasca Crossing
Coronet Creek
May Vaux
JASPER NATIONAL PARK
Mt. Confederation 3001 m.
Henry McLeod
Lac Gong
Poboktan Creek
Avalanche
Mt Brazeau 3470 m.
Lac Southesk
Southesk Lake
Mt Mitchell 3059 m.
Mt Henry MacLeod 3315 m.
Glacier
Gong
Mt Weiss 3089 m.
Poboktan
Mt Nelson 3150 m.
Jonas Creek
Mt McGuire 3029 m.
vers Banff National Park
Curiosité
Tramway
Station de ski
Camping
Hébergement
Restauration
Station de rangers
Point de vue
Sommet
Route principale
Route secondaire
Chemin de randonnée
Limite du parc national
2500 m.
2000 m.
N
0
5 km

PYRAMID LAKE RESORT
6 km au nord sur Pyramid Lake Road
✆ +1 888 852 7737
www.mpljasper.com
resmail@mpljasper.com
A 6 km au nord-ouest de Jasper. Chambre de 120 CAN $ (hors saison) à 450 CAN $ (en été).
Pyramid Lake Resort est le seul hôtel de Jasper qui offre un accès direct au paisible Pyramid Lake. Sa terrasse offre une superbe vue sur les Rocheuses qui à elle seule vaut le détour. Le chalet typique en bois dispose de 62 chambres. Pensez à en demander une avec vue sur le lac ou les montagnes. Certaines chambres disposent d'une kitchenette. En été, l'hôtel propose des locations de vélos de montagne, kayak et canoë.

SHOVEL PASS LODGE
Skyline Trail ✆ +1 250 838 0908
www.skylinetrail.com
skyline@telusplanet.net
A 22 km du lac Maligne dans le parc national Jasper.
Contacter Skyline Trail Rides. A partir de 230 CAN $ par personne et par nuit incluant les 3 repas (hors taxes et entrée du parc national). Compter 1 200 CAN $ pour l'excursion de 3 jours en cheval, tout compris. Le refuge n'est ouvert que 2 mois par an, de fin juin à début septembre. Repas du soir, petit déjeuner et pique-nique à emporter proposés sur place.
Ce lodge de montagne, situé à plus de 2 100 mètres d'altitude, date de 1921. Il a fermé, puis rouvert en 1991. C'est le plus ancien écolodge du parc. Bien sûr, depuis sa création, il a bien changé, et a été rénové dans les années 1990 par ses propriétaires, dont Lynda qui est francophone. Il peut accueillir jusqu'à 18 personnes et se compose de sept cabines et d'un chalet principal où se restaurer (cuisine maison). Egalement des excursions à cheval. Attention, situé dans l'arrière-pays, le refuge n'est accessible que par des sentiers, sur 22 km, soit à pied soit à cheval. Le forfait comprend le transport des bagages avec des chevaux jusqu'au refuge.

À voir – À faire

JASPER NATIONAL PARK ★★★★
Lieu historique national du Centre-d'Information-du-Parc-Jasper
500 Connaught Drive
✆ +1 780 852 6176 / + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/jasper – pnj.jnp@pc.gc.ca

Icefields Parkway, la promenade des glaciers

Le trajet (236 km), sur l'autoroute 93 entre Jasper et Banff, suit l'incontournable « promenade des champs de glace », surplombée par des pics brisés, des masses rocheuses déchiquetées et des glaciers. On roule pendant des heures sur une autoroute entourée de glaciers à perte de vue, gracieuseté datant de l'époque préhistorique. L'autoroute à elle seule vaut le déplacement. Cette voie, que traversent parfois de blanches chèvres de montagne, passe notamment près des vigoureuses chutes d'Athabasca (32 km au sud de Jasper) et du champ de glace Columbia.

Il vous faudra payer les droits d'accès au parc national pour circuler sur cette route (9,80 CAN $ par personne et par jour). La limitation est de 90 km/h et les animaux n'y sont pas rares. Soyez donc vigilants et prudents. Les logements sont rares et chers sur cette route. Par contre, de nombreux campings provinciaux bordent le parcours. Demandez le dépliant détaillé sur cette route au centre d'information touristique du parc. Ceux-ci pourront aussi vous conseiller sur toutes les randonnées disponibles sur le parcours avec leurs conditions et restrictions (mauvais temps, présence d'ours, éboulement…).

Les principales attractions qui vous attendent sur la route sont : les chutes Athabasca (km 31), les chutes Sunwapta (km 55), le champ de glace Columbia, le glacier Athabasca et l'Icefield Center (km 103), le col Sunwapta (2 035 m), qui marque la limite entre les parcs nationaux Jasper et Banff (km 108) et le lac Peyto (km 190).

ICEFIELDS PARKWAY ★★
www.icefieldsparkway.ca
La promenade des Glaciers, aussi connu sous le nom d'autoroute 93, est une route située en Alberta au Canada. Elle traverse les Montagnes Rocheuses à travers le parc national Banff et le parc national Jasper. Ce site internet vous donnera des renseignements intéressants sur les activités possibles le long de cette route, et sur des itinéraires à suivre.

Le centre d'information est ouvert à l'année. Aussi, un comptoir d'information de Parcs Canada au Centre du Champ-de-Glace (à 103 km au sud de Jasper, ✆ +1 780 852 6288, ouvert de mai à mi-octobre. Adulte : 9,80 CAN $, jeune : gratuite, famille : 19,60 CAN $.
Informations pratiques et utiles en français sur le parc, la météo, l'accès, les activités, l'état des routes, etc.

Autre adresse : Bureau des sentiers de l'arrière-pays : ✆ +1 780 852 6177.

PYRAMID LAKE ★★

Le lac et l'île doivent leur nom au mont Pyramid (2 763 m) qui, en effet, à cet endroit, accapare toute notre attention. Ses tons roses et orangés sont une réaction de la pyrite aux intempéries. Seuls les bateaux à moteur électrique sont autorisés sur ce lac. Possibilité de louer des canoës et des bateaux. Les alentours du lac, très fréquenté en été pour ses activités nautiques, sont un territoire de migration pour les loups.

MEDECINE LAKE

Sur la Maligne Lake Road, le lac Medicine, situé à 27 km de Jasper, demeure une énigme : il se vide de son contenu une fois par an. En fait, les eaux montent après la fonte des neiges, puis s'infiltrent progressivement dans la roche calcaire. Ainsi, le lac est quasiment vide, ses eaux s'étant transvasées dans la rivière Maligne voisine.

MALIGNE LAKE ★★

A une cinquantaine de kilomètres au sud-est de Jasper (par Maligne Lake Road, à 2 km au nord-est par la Highway 16). Faisant partie du Jasper National Park, c'est le plus long lac (23 km) des Rocheuses canadiennes et le lac glaciaire le plus vaste du monde (donc pas de baignade). Il y a peu de lacs dans le monde qui peuvent rivaliser avec sa splendeur. Les épais massifs forestiers qui l'entourent abritent une faune très variée. Possibilité de louer un bateau ou un canoë, de faire une croisière sur le lac, de faire une excursion à cheval, à pied ou en rafting et ou de pêcher la truite. Une cafétéria (ouverte seulement en été) permet de se restaurer après une longue balade, surtout si l'on a poussé jusqu'à Spirit Island, qui offre une vision du Canada tenant du beau cliché. L'aventure débute au Maligne Lake Day Lodge qui offre, en plus d'une bonne nourriture, une vue imprenable sur les montagnes et glaciers environnants.

WHISTLERS MOUNTAIN – JASPER SKYTRAM ★★

✆ +1 780 852 3093
www.jasperskytram.com
A 6 km au sud de Jasper. Skytram ouvert d'avril à novembre. Tarif : 46,95 CAN $.
Deux possibilités pour aller arpenter le mont Whistlers :



A pied, 3 heures de marche facile (7 km aller), le long d'un sentier tracé sous les arbres, permettent d'atteindre le poste d'observation agrémenté d'un restaurant (cuisine aux saveurs épicées). Une trentaine de minutes sont ensuite nécessaires pour parvenir au sommet. De là, se dévoile un panorama époustouflant. Au petit matin surtout, le spectacle est d'une grande pureté. Les lueurs naissantes nimbent les massifs et soulignent le bleu-vert des lacs Edith et Annette, que l'on distingue dans le bas de la vallée.

Un téléphérique, le Jasper Skytram, propose une alternative (paresseuse) à cette randonnée et vous emmène à l'aire de pique-nique au sommet, en compagnie des écureuils et des marmottes (les fameuses « siffleuses », ou « whistlers »). Le panorama est magnifique.

MONT EDITH CAVELL

Attention, la route, pour rejoindre le sommet, est interdite aux caravanes et aux véhicules de plus de 6 m. Ce détour en vaut vraiment la peine car vous arriverez littéralement au pied d'un glacier de montagne. Une promenade de 2 km relativement facile y mène. Pour les plus courageux, il est possible de monter sur les sommets voisins pour admirer le spectacle.

ATHABASCA FALLS

A 32 km au sud de Jasper. En sortant de la ville, roulez jusqu'à l'autoroute 93A, tournez à droite et suivez les indications.
Un superbe site pour communier avec les forces de la nature ! Bien qu'elles soient très agréables à voir, ce ne sont pas les chutes qui impressionnent le plus, mais les effets dus à l'érosion dont elles ont été la cause au cours du temps et que l'on peut observer en empruntant différents sentiers.

SUNWAPTA FALLS

A 55 km de Jasper, accessible via l'Icefield Parkway. Ces chutes tonitruantes de 18 mètres de haut sont divisées en deux : Upper Falls, très accessibles, et Lower Falls, plus petites qui demandent de marcher 4 kilomètres. L'eau des chutes provient du glacier Athabasca qui déverse un flot continu de neige fondue au printemps. Impressionant !

COLUMBIA ICEFIELD

Comptoir d'information de Parcs Canada
au Centre du Champ-de-Glace, Highway 93
✆ +1 780 852 6288 / + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/jasper
pnj.jnp@pc.gc.ca
Ouvert de mi-avril à fin septembre. Centre d'information avec superbe vue sur le glacier depuis le parking. Expositions, excursions vers le glacier.

Situé à 130 km au nord de Lake Louise et à 100 km au sud de Jasper, il s'agit sans doute d'un incontournable sur cette route. Ce glacier, le plus grand au sud du cercle Arctique (325 km^2, une superficie égale à celle de la ville de Vancouver), sert de trait d'union avec le parc national de Banff. Il est le vestige de l'épaisse masse de glace qui recouvrait autrefois les montagnes de l'Ouest canadien. Près des trois quarts des plus hauts sommets du parc se trouvent près de ce champ de glace qui a perdu la moitié de son volume et connu un retrait de plus de 1,5 km ces dernières années.
Un centre d'information, sur place, vous donnera toutes les infos nécessaires sur les promenades du coin ainsi que toutes les options possibles pour visiter le glacier. Bien que ce soit totalement interdit, beaucoup de touristes se promènent sur le glacier, entre les crevasses, risquant ainsi leur vie et celle des secouristes dans le pire des cas. Des visites avec guide, et équipement fourni, sont proposées. Ne réfléchissez pas à deux fois…

GLACIER SKYWALK

Comptoir d'information de Parcs Canada au
Centre du Champ-de-Glace
Highway 93
Ouvert tous les jours de mi-avril à mi-octobre. Tarifs : 32 CAN $ par adulte, 16 CAN $ par enfant (6 à 15 ans).
Depuis le Columbia Icefield Discovery Center (comptoir d'information de Parcs Canada), on peut prendre une navette jusqu'à la nouvelle attraction du Glacier Skywalk, une passerelle vitrée suspendue à 30 mètres du sol. La vue sur la Sunwapta Valley, les chutes d'eau et les glaciers alentours est saisissante ! Sensibles au vertige d'abstenir.

Sports - Détente - Loisirs

JASPER RAFT TOURS

Billetterie
611 Patricia Street
✆ +1 780 852 2665 / +1 888 553 5628
www.jasperrafttours.com
info@jasperrafttours.com
A partir de 69 CAN $ par adulte. Tarifs réduits pour les enfants.
Pour braver en rafting les chutes du site historique de la rivière Athabasca.

MIETTE HOTSPRINGS

✆ +1 800 767 1611
hot.springs@pc.gc.ca
A 60 km à l'est de Jasper par l'autoroute Yellowhead. Ouvert de mai à début octobre. Compter environ 6 CAN $ par personne.

SCOOTER RENTAL
Banff SCOOTER COMPANY LTD
Explorez Banff en scooter !
(403) 999-2523
Suivez-nous sur
www.banffscootercompany.com



Même concept qu'à Banff. Des eaux thermales à 40 °C où l'on se baigne dans une piscine, au beau milieu de la nature. Malheureusement, le site est fermé en hiver.

TONQUIN VALLEY ADVENTURES
Tonquin Valley
✆ +1 780 852 1188
www.tonquinadventures.com
info@tonquinadventures.com

A partir de 195 CAN $ par personne et par nuit (base 4 personnes). Les prix varient selon le programme et la durée du séjour.
Situé dans le parc national Jasper, l'agence Tonquin Valley Adventures propose des excursions guidées de plusieurs jours en rando, à cheval ou à ski à la découverte de la vallée Tonquin, ainsi que des activités pêche et l'hébergement dans des chalets en bois pouvant accueillir jusqu'à 20 personnes.

BANFF NATIONAL PARK

LAKE LOUISE ★★★

Découverts en 1882 par un guide de la compagnie des chemins de fer Canadian Pacific, le lac et le Mount Victoria qui le surplombe sont très vite devenus la Mecque des grimpeurs et des skieurs. Grâce à la ligne ferroviaire tout juste inaugurée, artistes, photographes et touristes ont emboîté le pas à ces pionniers, faisant du lac Louise un endroit à la mode, une mode qui ne s'est toujours pas démentie. Dans ce décor de rêve qui donne l'impression délicieuse d'être au cœur d'une carte postale, un grand hôtel de 500 chambres domine sans partage.
Ce bâtiment immense, dont certains trouveront, et on ne saurait les en blâmer, qu'il gâche le paysage, abrite de nombreux restaurants, boutiques et un service de location de canoës. Situé 4 km en contrebas, un centre touristique (appelé avec quelque exagération « le village ») rassemble tous les commerces nécessaires au confort des vacanciers (poste, restaurants, pubs, épicerie et marchands d'articles de sport).

Histoire

A la fin du XIX^{e} siècle, le Canadian Pacific a joué un rôle de premier plan dans la création des parcs nationaux. Lorsque les hommes de la Compagnie de Chemin de fer eurent fini de défricher le territoire des Rocheuses, le gouvernement de John A MacDonald, premier Premier ministre du Canada, se rendit compte de l'énorme potentiel économique de la région et décida de créer des parcs le long de la voie du chemin de fer.
Le parc forestier du lac Louise fut fondé en 1892. A l'époque, la Gendarmerie royale du Canada était chargée de veiller à l'application des règlements relatifs aux feux de forêt et au respect des quotas concernant la coupe du bois et la chasse. Depuis 1988, son mandat s'est complexifié et il est désormais axé davantage sur la protection de l'environnement et la sauvegarde des espèces qui y vivent.

Transports

BANFF SCOOTER COMPANY
BANFF
✆ +1 403 999 2523
www.banffscootercompany.com
banffscootercompany@gmail.com
Agence ouverte l'été du 1er mai à la mi-septembre, tous les jours de 9h à 20h. 34,95 CAN $/heure, 130 CAN $/jour.
Explorez Banff en scooter ! Agence familiale au service très attentif. Dwain s'assurera que vous partez en scooter en toute sécurité et prendra le temps de vous montrer comment fonctionne le scooter si vous n'êtes pas expérimenté. Grand parking devant l'agence pour faire des tours et se mettre en confiance avant de partir explorer les lacs et montagnes. Casque fourni. Lori vous montrera les spots incontournables à parcourir en scooter.

MOUTAIN PARK TRANSPORTATION
✆ +1 403 522 2525
www.mountainparktrans.com
Compagnie de taxis.

NATIONAL CAR RENTAL
101 Lake Louise Dr
✆ +1 403 522 3870 – www.nationalcar.ca
netadmin@nationalcar.com
Agence de location de voitures.

Pratique

BANFF NATIONAL PARK
Banff Lake Louise Tourism
Samson Mall, 201 Village Rd
✆ +1 403 762 8421
www.banfflakelouise.com
info@banfflakelouise.com
Entrée du parc : 9,80 CAN $ par adulte, 4,90 CAN $ par enfant. Billet famille à 19,60 CAN $.
Le centre d'information du parc se trouve sur votre droite, en venant de la route principale. Ne le ratez pas avant de continuer tout droit vers le Lake Louise. Vous y trouverez cartes, dépliants, laissez-passer. Possibilité de faire des réservations pour un séjour dans l'arrière-pays. Informations à jour sur le parc, les campings, les bulletins météo, l'état des routes, les sentiers et les risques d'avalanche, panneaux et activités d'interprétation. Pour la plupart des services publics, Lake Louise dépend de Banff situé à 56 km.

Autre adresse : Banff Information Centre Location : 224 Banff Avenue – www.pc.gc.ca/banff

SAMSON MALL
Abrite la poste, le dépôt des cars et l'agence de location de voitures. Attention, il n'y a pas de banque à Lake Louise : vous trouverez un bureau de change au Fairmont Château Lake Louise, et un distributeur au petit supermarché. Soyez prévoyant !

Se loger

FAIRMONT CHATEAU LAKE LOUISE
111 Lake Louise Drive
✆ +1 403 522 3511 / +1 866 540 4413
www.fairmont.com/lakelouise
chateaulakelouise@fairmont.com
Chambre double à partir de 249 CAN $ la nuit. Promotions et forfaits disponibles.
Sur les rives du lac, un établissement de plus de 500 chambres, une véritable vedette dans l'hôtellerie nord-américaine. La construction du Château Lake Louise se réalisa sur plusieurs années entre la fin du XIXe et le début du XXe siècle, entreprise par la compagnie de chemin de fer du Canadian Pacific. C'était censé être l'équivalent à l'ouest du Château Frontenac, célèbre hôtel devenu le symbole de la ville de Québec. Plusieurs feux lors du XXe siècle ont détruit certaines ailes du bâtiment, toutes reconstruites par la suite. Compte tenu de l'immensité des lieux, l'hôtel est en permanence en restauration (surtout l'hiver) pour offrir aux clients fortunés tout le confort moderne. En ce qui concerne les aménagements intérieurs, c'est la vraie vie de château ! On peut visiter les espaces publics du rez-de-chaussée ainsi que les quelques boutiques qui vendent des souvenirs du Canada. A noter, l'excellente tenue du restaurant, conforme au standing de l'établissement.

HI-LAKE LOUISE ALPINE CENTRE
203 Village Road
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
A partir de 38,37 CAN $ en chambre partagée pour les non-membres, 123,50 CAN $ pour une chambre privée. Tarifs préférentiels pour les membres HI. Réservation indispensable.
Logé dans une superbe auberge en bois, dont l'un des bâtiments vient d'être entièrement redécoré, cet hostel est une belle adresse pour les petites bourses. Un sauna, une cuisine, des casiers pour ses affaires de ski, un salon avec billard et cheminée, voici les quelques ingrédients qui donnent envie de prolonger son séjour. L'auberge possède même un café/restaurant recommandé par les locaux.

PARADISE LODGE & BUNGALOWS
105 Lake Louise Drive
✆ +1 403 522 3595
www.paradiselodge.com
info@paradiselodge.com
A partir de 160 CAN $. Pensez à réserver bien à l'avance.
Pas très loin du lac, un petit complexe de 45 chambres et chalets. Tous de bois décorés, les chalets offrent une vue sur les montagnes alentour et peuvent accueillir soit deux personnes, soit deux adultes et deux enfants. Les chambres, quant à elles, situées dans le bâtiment principal, logent jusqu'à quatre personnes.

POST HOTEL & SPA
200 Pipestone Road
✆ +1 403 522 3989 / +1 800 661 1586
www.posthotel.com – info@posthotel.com
A partir de 400 CAN $ et 500 CAN $ en haute saison (Noël, janvier et été).
Du très haut de gamme pour cet établissement membre de la prestigieuse association Relais & Châteaux. Irréprochable ! On peut loger dans une chambre ou une suite de l'hôtel, dans un chalet pour couple et famille ou bien dans une véritable maison de quatre chambres, la Watson

House. On trouve dans le bâtiment principal un Spa et un restaurant de cuisine gastronomique. L'hôtel a été élu en 2016 par le CNN TRavel News l'un des dix plus beaux chalets du monde.

Se restaurer

LAGGAN'S MOUNTAIN BAKERY

Samson Mall
101 Village Road
✆ +1 403 5222017 – www.laggans.ca
laggans@telus.net
Juin à fin octobre : tous les jours de 7h à 19h. Le reste de l'année : tous les jours de 7h à 18h. Menu : moins de 15 CAN $.
Voici la petite adresse où venir boire son café, déguster des bons produits sans gluten, des plats végétariens mais aussi du poulet frit ! Les prix sont très abordables et les pâtisseries valent le détour. La boulangerie propose également des sandwichs, une bonne option de pique-nique à déguster en haut des pistes.

LAKE LOUISE STATION

200 Sentinel Road
✆ +1 403 522 2600
www.lakelouisestation.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 16h et de 17h à 21h30. Plats principaux à la carte : 20 à 50 CAN $ (le soir).
Le plus vieux bâtiment de Lake Louise, situé au sud du village, est parmi les restaurants les plus sympathiques et les plus appréciés du village. Entourée par des décors sauvages, cette ancienne gare ferroviaire offre tout le confort d'un restaurant et une carte classique mais qui conviendra aux végétariens et sans gluten.

POST HOTEL DINING ROOM

Post Hotel & Spa, 200 Pipestone Road
✆ +1 403 522 3989 / +1 800 661 1586
www.posthotel.com
info@posthotel.com
Ouvert tous les jours, du matin au soir. Plats principaux le midi : moins de 40 CAN $, le soir : 40 à 115 CAN $. Menu pub et menu fondues aussi disponibles.
Que dire de plus à part qu'il s'agit d'un restaurant Relais & Châteaux ! Choisis avec soin pour la qualité de leur gastronomie et le savoir-faire de leur chef, les restaurants labellisés par l'association française restent un gage de sûreté pour qui souhaite goûter à des mets raffinés. Ici, c'est le chef suisse Sauter qui officie en cuisine. Après le saumon grillé ou l'agneau aux champignons servis dans la salle de restaurant, on appréciera un verre devant la cheminée. Cadre feutré et service très attentionné. Bon à noter : le restaurant propose également un *Tea Time* !

Sortir

LAKE AGNES TEA HOUSE

127, Lake Louise
✆ +1 403 7637242
www.lakeagnesteahouse.com
lakeagnestea@gmail.com
Ouvert de juin à octobre. On y accède après 3,5 km de marche.
Un établissement qui honore comme il se doit la tradition du thé à l'anglaise ! Cette « maison du thé » tient son nom de la Première Dame (*First Lady*) du Canada, Lady Agnès MacDonald. La femme du premier Premier ministre canadien, Sir John A. Macdonald, visita le Lac Agnès en 1886 et fut tellement éblouie par la beauté des paysages que les lieux retinrent son nom. À une altitude de 2 135 mètres, la sélection de thés, sandwichs et soupes se mérite !

À voir – À faire

LAKE LOUISE ★★★

Ce célèbre lac est assurément un lieu touristique incontournable et le joyau du parc national de Banff. Sa réputation lui vient de ses eaux d'un bleu-vert crémeux, tout simplement unique. On ne peut malheureusement pas faire le tour entier du lac à pied, puisque d'impressionnantes montagnes encadrent sa partie sud-est, mais on peut tout de même emprunter une promenade panoramique d'une trentaine de minutes depuis le Fairmont Chateau Lake Louise longeant la rive nord du lac. D'autres activités permettent de profiter des lieux comme des excursions en canoë et l'escalade du « Back of the Lake », pour les plus téméraires. Vous trouverez de l'équipement d'escalade à louer à la boutique Wilson Mountain Sports. Une remontée mécanique offre également une promenade inoubliable jusqu'à 2 000 m d'altitude : vue spectaculaire du lac Louise, des glaciers, de la flore... et, régulièrement, de la faune de la région.

LAKE LOUISE GONDOLA ★★★

✆ +1 800 258 7669
www.lakelouisegondola.com
questions@skilouise.com
A 5 min de l'autoroute Transcanadienne, au centre de ski du lac Louise. Ouvert de mai à septembre. Compter 31,95 CAN $ pour les adultes et 15,95 CAN $ pour les enfants de 6 à 15 ans.
Le téléphérique grimpe à 2 057 m d'altitude. A cette hauteur, il est difficile de résister au charme panoramique des Rocheuses canadiennes. Un centre d'interprétation permet de se renseigner sur la faune et la flore du coin et des grizzlys, cougars, élans, mouflons et autres bestioles sympathiques sont souvent visibles dans les parages.

PLAINE DES SIX GLACIERS ★★

Situé dans le prolongement du lac Agnes, cette promenade est sans doute l'une des plus belles des environs. Surtout si vous arrivez tout à la fin, au pied des glaciers. Elle n'est pas spécialement difficile mais longue (11 km aller-retour, prévoir entre 3 et 5 heures). Un petit chalet niché dans les bois vous attend avec un peu de ravitaillement. Celui-ci rappelle vraiment les chalets en bois et pierre des Alpes. A partir de ce point, il vous reste un petit kilomètre sur un sentier plus étroit pour atteindre le clou du spectacle. Si vous disposez de la journée et que vos forces vous le permettent, l'idéal est de démarrer du Lake Louise par la promenade des six glaciers. Au retour, il est possible de bifurquer vers le lac Agnes, de redescendre par le lac Mirror et de terminer ainsi cette promenade par une superbe vue sur le lac Louise. Vous aurez ainsi comptabilisé quelque 15 km, mais vraiment cela en vaut la peine.

MORAINE LAKE ★★★

A 12,5 km du lac Louise.
Accès fermé aux voitures en hiver.
Star du parc national de Banff, ce lac d'un bleu turquoise eut l'honneur d'illustrer l'ancienne coupure de 20 CAN $. Un sentier conduit au point de vue que reproduit le billet. De cette étendue d'eau, ceinturée par la vallée des Dix Pics, partent de nombreuses randonnées de tous niveaux. En haute saison, la route est parfois coupée avant le stationnement du lac afin de réguler la circulation qui peut être très dense. Pensez à vous y rendre tôt en matinée ou assez tard l'après-midi. A ne pas manquer : le sentier Tower of Babel qui permet de voir les Consolations Lakes et de grimper 450 mètres jusqu'aux hauteurs du lac. Prévoir quatre heures. Pour les bons randonneurs seulement.

Sports - Détente - Loisirs

LAKE LOUISE MOUNTAIN RESORT

✆ +1 800 258 7669
www.skilouise.com
info@skilouise.com
Ski alpin. Forfait à partir de 104 CAN $ la journée.
Le réseau de pistes de la station du Lake Louise est à l'image de son cadre naturel : stupéfiant ! Le domaine skiable couvre quatre versants sur lesquels les skieurs peuvent dévaler plus de 130 pistes. Certaines, de très haut calibre, accueillent d'ailleurs des épreuves de la Coupe du monde de ski et de snowboard. Location d'équipement sur place.

WILD WATER ADVENTURES

111 Lake Louise Drive
✆ +1 888 647 6444
www.wildwater.com
info@wildwater.com
Départ des tours à 45 min de voiture à l'Ouest de Lake Louise, au niveau de la Kicking Horse River. Gros panneau en sortie d'autoroute. A partir de 83 CAN $/adulte, 69 CAN $/enfant. La demi-journée 99 CAN $, la journée 139 CAN $ (lunch inclus).

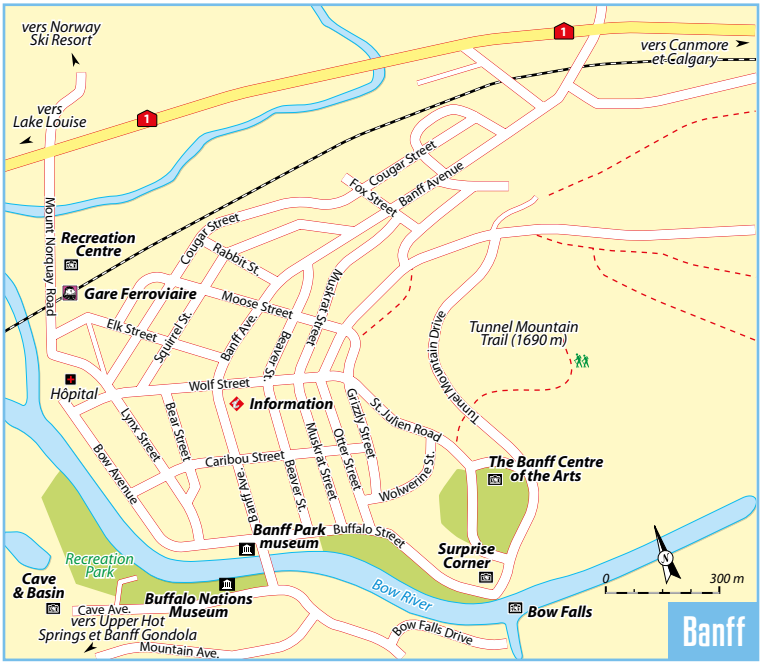
Visites guidées

GREAT DIVIDE NATURE INTERPRETATION

✆ +1 403 522 2735
www.greatdivide.ca
info@greatdivide.ca
Randonnée pédestre : début juin à fin septembre. Excursion en raquettes : fin novembre à fin mars. Tarifs selon l'activité choisie et la saison. Réservation recommandée.
Cette agence organise des excursions guidées dans le parc national Yoho et autour du lac Louise. Les excursions sont choisies en fonction de l'aptitude physique des visiteurs et du temps imparti. Les guides vous présenteront la nature et l'histoire de la région. Une partie des bénéfices est reversée pour la conservation et la recherche animale.

BANFF ★★★

A 38 km à l'est de la frontière de la Colombie-Britannique (Highways 1 et 93) et à 128 km à l'ouest de Calgary, voilà une vraie (petite) ville, très touristique en été comme en hiver. Destination privilégiée des Rocheuses, connue et appréciée pour ses pistes de ski, mais aussi pour ses deux sources thermales chaudes, Banff est bouillonnante de vie, et de toutes sortes de vies. La ville a été bâtie au cœur d'un couloir naturel de migration de certaines espèces animales, dont le wapiti. Vous pourrez donc croiser une de ces bêtes, reconnaissables à leur panache et à leur démarche distinguée, en train de déambuler dans la ville, tandis que vous ferez du lèche-vitrines sur l'avenue principale. Les élans qui sont partout dans la région viennent également s'aventurer dans les rues de Banff et de Jasper. Située à 1 372 m au-dessus du niveau de la mer, Banff est la ville la plus haute du Canada. Séparée d'est en ouest par la rivière Bow (ses rives offrent une belle promenade), elle s'étend de part et d'autre de Banff Avenue, où sont installés divers magasins. Les plus chic d'entre eux affichent volontiers leurs prix en monnaie japonaise, car plus de 15 % des touristes internationaux viennent du pays du Soleil-Levant.



Transports

BANFF SCOOTER COMPANY
✆ +1 403 999 2523
Voir page 219.

BANFF TAXI
103 Owl Street ✆ +1 403 7620000
www.banfftransportation.com
info@banfftransportation.com
Compagnie de taxis (Banff taxi et Taxi Taxi).
Taxi, limousines, service vers l'aéroport de Calgary et les stations de ski. Banff Taxi fonctionne tous les jours, 24h/24.

BREWSTER EXPRESS
✆ +1 888 2850376
www.brewster.ca
jrecompsat@brewster.ca
Aller simple depuis Calgary (adulte) : à partir de 69 CAN $. 10 départs par jour de l'aéroport de Calgary et de Banff.
Créée à Banff en 1892, cette agence proposait à l'époque des visites guidées à cheval. Aujourd'hui, elle assure un transport quotidien entre Banff et Calgary, mais aussi entre les autres villes des Rocheuses comme Canmore, Kananaskis, Lake Louise et Jasper. Les cars sont particulièrement confortables, avec de grandes fenêtres et le Wifi.

ENTERPRISE
521 Banff Ave
✆ +1 800 6618747
www.enterprise.ca
Agence de location de voitures. Prix variables. Ouvert tous les jours de la semaine de 8h à 17h (fermé les week-ends).

Pratique

BANFF LAKE LOUISE TOURISM
224 Banff Avenue
✆ +1 403 762 8421 / +1 403 762 1550
www.banfflakelouise.com
Ouvert tous les jours, de 9h à 17h. Propose un service en français. Le kiosque de renseignements pour le Parc National est dans le même édifice.
Idéalement situé en plein cœur du village, un parking gratuit est à deux pas. Peut fournir des cartes détaillées des parcs de la région. Renseignez vous sur les nombreuses activités possibles : promenades à vélo, individuellement ou avec un guide, pêche sur la Bow River, rafting, balades à cheval et, pour les plus aisés, le golf et le ski en hiver, ainsi qu'un survol de la région en hélicoptère.

Autre adresse : Samson Mall, Village of Lake Louise.

Se loger

Bien et pas cher

HI-BANFF ALPINE CENTRE
801 Hidden Ridge Way
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Sur la route Tunnel Mountain, à l'entrée de Banff en venant de Calgary. A partir de 33 CAN $ en dortoir et de 90 CAN $ pour une chambre privée. Tarifs membres HI.
Elle est située dans la forêt, à 2 km du centre-ville. Au sous-sol, un bar accueille presque tous les soirs des évènements. À l'étage, un café avec une superbe vue sur les montagnes propose une belle carte pour les petits-déjeuners, lunchs et repas du soir. Le personnel est particulièrement attentionné. Demander une chambre en cabine, ou bien dans le bâtiment à côté pour davantage de tranquillité. À noter que l'auberge possède peu de chambres avec salle de bains privative. Pensez à réserver bien à l'avance si c'est pour vous indispensable.

Confort ou charme

BLUE MOUNTAIN LODGE B&B
327 Caribou Street
✆ +1 403 762 5134
www.bluemtnlodge.com
info@bluemtnlodge.com
Chambre double à partir de 110 CAN $. Petit déjeuner inclus.
Petite auberge sur trois étages avec une dizaine de chambres (au confort varié). L'atout principal de cet hébergement est d'être situé à quelques pas de la rue principale de Banff et donc de pouvoir se déplacer à pied facilement. L'accueil est chaleureux, des cookies sont offerts en journée, et la salle du petit déjeuner offre une vue superbe sur les montagnes.

A BANFF BOUTIQUE INN
121 Cave Avenue
✆ + 1 403 7624636
www.banffboutiqueinn.com
innkeeper@banffboutiqueinn.com
En été (haute saison) : chambre à partir de 300 CAN $. En hiver (hors saison) : à partir de 99 CAN $. Si vous souhaitez venir pendant la période estivale réservation bien en avance conseillée.
La pension Tannenhof est tenue par Becky et Lee O'Donnel, mais aussi par quelques employés, dont (lors de notre passage) deux jeunes Françaises : Auriane et Hélène. Tout de suite, on se sent ici chez soi, confortablement installés dans des chambres spacieuses, modernes et décorées avec goût. Les employés sont à l'écoute et feront tout pour que votre séjour soit des plus agréables. Le granola maison, le café équitable, les fruits et la sélection de thés locaux apportent le petit plus à cet hôtel où il est agréable de venir s'y cocooner, seul ou en couple.

CENTRE DES ARTS DE BANFF PAVILLON LLOYD HALL
107 Tunnel Mountain Drive
✆ 1 800 884 7574 / +1 403 762 6148
www.banffcentre.ca/hotels
reservations@banffcentre.ca
Chambre double à partir de 348 CAN $.
Cet hôtel vient tout juste d'être rénové. Décoration et design côtoient des œuvres d'art de la collection permanente du centre des arts dans chaque chambre.

SPRUCE GROVE INN
545 Banff Avenue
✆ +1 403 762 3301 / +1 800 879 1991
www.banffsprucegroveinn.com
info@banffvoyagerinn.com
A partir de 129 CAN $ en hiver et 195 CAN $ en été. Réservation indispensable en été.
Un des hôtels les moins chers de la ville. Il s'agit pourtant d'un bel et grand établissement de 120 chambres et suites tout confort. Sur place : stationnement gratuit, bar, restaurant, magasin d'alcool, piscine avec sauna et bain bouillonnant.

Luxe

CARIBOU LODGE & SPA
521 Banff Avenue
✆ +1 403 762 5887 / +1 800 563 8764
www.banffcariboulodge.com
reservations@bestofbanff.com
A partir de 269 CAN $ en haute saison.
Un très bel hôtel de style alpin avec 120 chambres tout confort avec vue sur les montagnes (à préciser lors de la réservation) et des suites avec cheminée et bain bouillonnant. Sur place : un très bon restaurant de grillades et un centre de santé Spa luxueux.

THE FAIRMONT BANFF SPRINGS HOTEL
405 Spray Avenue
✆ +1 403 762 2211 / +1 866 540 4406
www.fairmont.com/banffsprings
banffsprings@fairmont.com
Chambres à partir de 289 CAN $ en basse saison et 489 CAN $ en été.
Construit en 1888 par la Canadian Pacific Railway, et classé monument historique canadien un siècle plus tard, cet hôtel de 875 chambres ressemble à un gigantesque relais de chasse dominant la Bow river. Tout comme le Château du Lake Louise, c'est devenu une icône des parcs nationaux des Rocheuses. L'établissement

a connu des travaux pour installer un Spa et donner toujours plus de luxe à l'établissement. Incontournable !

Se restaurer

LE BEAUJOLAIS RESTAURANT

138 Otter Street ✆ +1 403 7622499
www.lebeaujolaisbanff.com
lebeaujolais@shawcable.com
Sur réservation seulement (au moins 24h à l'avance). Pour un groupe de minimum 6 personnes. Ouvert de février à avril.
Cette boutique Bed & Breakfast propose durant l'hiver un superbe menu gastronomique. La cuisine est tenue par un couple de restaurateurs suisses tombés amoureux des montagnes du Canada. Les produits sont choisis avec soin et la carte alterne entre classicisme et originalité. En prime : un service classe et raffiné !

GRIZZLY HOUSE

207 Banff Avenue
✆ +1 403 762 4055
banffgrizzlyhouse.com
A partir de 30 CAN $.
Ce restaurant a ouvert ses portes en 1967 et il est depuis devenu un attrait incontournable de Banff. On y trouve au menu des spécialités de fondues (14 variétés) dont les fameuses fondues savoyardes, fondues au bison ou encore fondue au chocolat, le tout dans un décor assez unique. Réservations recommandées les soirs de week-end et pendant les vacances.

MACLAB BISTRO

107 Tunnel Mountain Drive
Kinnear Centre, 1st Floor
✆ +1 403 762 6141
www.banffcentre.ca/maclab-bistro
Ouvert de 7h à minuit. Petit-déjeuner de 7h à 11h. Lunch et dîner de 11h à 23h. Plat principal pour moins de 20 CAN $.
Maclab propose une nourriture saine et créative, inspirée d'ingrédients locaux frais. Les plats vedettes sont les hamburgers faits maison, le pain mais aussi la fameuse salade Cobb. Options végétariennes, végétaliennes et sans gluten. Des bières artisanales et une large liste de vins accompagneront vos plats avec une vue sur les montagnes.

THREE RAVENS RESTAURANT & WINE BAR

Sally Borden Building
107 Tunnel Mountain Drive
3e étage
✆ +1 403 762 6300
Ouvert tous les jours de 17h à 21h30. Le bar à vin est ouvert de 16h à 21h30.
Niché dans le centre de formation du Banff Centre, ce restaurant propose une cuisine de qualité dans un cadre exceptionnel avec une vue splendide sur les montagnes.

Sortir

BANFF CENTRE

107 Tunnel Mountain Dr
✆ +1 403 762 6100
www.banffcentre.ca
arts_info@banffcentre.ca
Un incontournable de Banff ! Que ce soit pour aller voir un ballet de danse, une pièce de théâtre ou assister à une conférence, le centre offre une diversité d'activités artistiques inspirantes. Des expositions y sont souvent organisées et son restaurant Three Ravens est l'un des plus beaux endroits de la ville pour manger avec une vue panoramique sur les montagnes. Le centre accueille tout au long de l'année des artistes en résidence et possède également une piscine, un café et un centre de fitness. Plusieurs randonnées peuvent se faire dans les environs. Enfin, le Banff Centre est l'hôte du réputé Banff Mountain Film + Book Festival, qui a lieu chaque automne.

ROSE AND CROWN

202 Banff Avenue
✆ +1 403 762 2121
www.roseandcrown.ca
manager@roseandcrown.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Carte : moins de 20 CAN $.
Situé sur l'avenue principale de Banff, c'est le bar le plus fréquenté de la ville. Les Québécois qui travaillent dans la région l'ayant adopté massivement, il n'est pas rare d'y entendre de la musique francophone.

À voir – À faire

BUFFALO NATIONS LUXTON MUSEUM

1 Birch Avenue
✆ +1 403 762 2388
buffalonationsmuseum.com
info@buffalonationsmuseum.com
Ouvert en été tous les jours de 10h à 19h, en hiver (octobre à avril) de 11h à 17h. Entrée 10 CAN $.
Ce musée s'intéresse au passé indien de la région. A l'entrée, des têtes de bison et autres animaux empaillés des Rocheuses plantent le décor. Les deux grandes salles en rondins exposent des objets et des vêtements ayant appartenu aux Indiens sarcees et blackfoots, notamment les pipes dans lesquelles ils fumaient un mélange de saule rouge et de tabac. La reconstitution de la cérémonie « sundance », au cours de laquelle les Indiens s'infligeaient parfois des blessures, est particulièrement saisissante.

LAKE MINNEWANKA ★

A 10 minutes en voiture du centre-ville. Empruntez l'autoroute Transcanadienne vers l'est et prenez la direction « Lake Minnewanka ». Randonnée, canoë, pêche, tour de bateau, camping.

Un lac magnifique où les cerfs et autres bêtes sauvages se rafraîchissent régulièrement. En amérindien, « *minnewanka* » signifie « l'eau des esprits ». La « Minnewanka Loop » (fléché) vous permet de suivre un circuit d'une dizaine de kilomètres, passant par le lac Minnewanka tout d'abord, puis par les lacs Two Jack et Johnson, beaucoup plus petits, mais qui valent le détour. Notamment le lac Johnson, dont les eaux ont une couleur inoubliable. En hiver, les bords du lac sont l'un des plus beaux endroits de Banff où observer les aurores boréales.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU MUSÉE-DU-PARC-BANFF ★

91 Banff Avenue
✆ +1 403 762 1558 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca
banff.vrc@pc.gc.ca

Ouvert du 1er janvier au 16 mai (les samedis et les dimanches), de 11h à 17h. Du 15 mai au 15 octobre (tous les jours), de 10h à 18h. Adulte : 3,90 CAN $.

Dans cette maison de bois conçue de façon à ce que la lumière du jour éclaire les collections, on peut voir toute la faune des Rocheuses : loup, cougar, bison, chèvre et élan, l'un de ces gros cervidés au museau invraisemblable et aux bois larges et plats. On y apprend à distinguer un grizzly d'un ours noir et l'on se plaît à imaginer la vie de Norman Bethune Sanson, conservateur du musée au début du siècle, qui escaladait chaque jour le mont Sulphur pour recueillir des informations météorologiques.

SULPHUR MOUTAIN – BANFF GONDOLA ★★★

Mountain Avenue
A 5 km à l'ouest de Banff
✆ +1 403 762 2523
www.explorerockies.com/banff-gondola/

Horaires variables selon la saison. Adulte : 62 CAN $ (réservation en avance : 56 CAN $), 6-15 ans : 31 CAN $ (en avance : 28 CAN $). Accessible aux personnes à mobilité réduite.

Deux moyens d'aller arpenter le mont Sulphur :

- **Téléphérique.** Les cabines de la Banff Gondola permettent d'atteindre en 8 minutes le sommet du mont Sulphur (2 285 m) et de contempler ainsi un superbe panorama. Les Rocheuses s'y découvrent dans toute leur splendeur. La plateforme d'observation vient d'être entièrement réaménagée. Des passerelles permettent d'observer différents points de vue sur une longueur totale d'un kilomètre, et de voir l'ancienne station d'étude des rayons cosmiques (!). Incontournable (13 millions de visiteurs) ! Possibilité de se restaurer au sommet (compter de 7 CAN $ à 30 CAN $). Penser à s'habiller chaudement.
- **Randonnée.** Depuis Hot Springs, 11,4 km de marche, environ 4 heures. Une randonnée engagée, avec un dénivelé important, qui vous mènera au point d'arrivée de la Banff Gondola. Vous pourrez d'ailleurs redescendre avec le téléphérique en payant moitié-prix.

Le tout premier parc national au Canada

CAVE AND BASIN NATIONAL HISTORIC SITE ★★

311 Cave Avenue
✆ +1 403 762 1566 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/cave
caveandbasin@pc.gc.ca

Ouvert toute l'année, mais horaires variables en fonction de la saison. Entrée adulte : 4 CAN $, enfant : 2 CAN $.

A l'automne de 1883, trois travailleurs ferroviaires du Chemin de fer Canadien Pacifique trouvent par hasard sur le flanc est des Rocheuses une caverne d'où jaillissent des sources thermales. Cette découverte entraînera la création du parc national de Banff, premier parc national du Canada et troisième parc au monde. La réserve de Banff Hot Springs est d'abord créée en 1885, puis est englobée dans le parc des Montagnes-Rocheuses créé en 1887. On peut aujourd'hui visiter ce lieu historique, dénommé Cave and Basin, situé proche du centre-ville de Banff. Site classé par l'Unesco sur la liste du patrimoine mondial, son petit musée permet d'en apprendre beaucoup sur l'histoire de la découverte de l'Ouest canadien. Mais son attraction principale est la visite de la grotte où fut découverte la première source thermale. Des sentiers sont aussi aménagés afin de permettre l'exploration de la faune (en particulier les oiseaux) et de la flore.

UPPER HOT SPRINGS POOL ★★

Au sommet de Mountain Avenue
5 km à l'ouest de Banff
✆ +1 403 762 1515 – www.hotsprings.ca
hot.springs@pc.gc.ca
Horaires variables selon la saison. Entrée : 7,30 CAN $. Location de maillots de bain et serviettes : 1,90 CAN $.
Les Hot Springs sont des sources d'eau extérieures extrêmement chaudes. Tirant toute sa chaleur des profondeurs de la terre, l'eau chargée de minéraux remonte à la surface, pour le plus grand plaisir de tous (et leur plus grand bien !). Pour une expérience totale, y aller le soir pendant une tempête de neige. Si possible, évitez les fins de semaines et les après-midi afin qu'il y ait moins de monde.

Sports – Détente – Loisirs

Randonnée. Banff, idéalement placé au cœur du parc national, est un point de départ privilégié pour de nombreuses randonnées, de toutes durées et de tous niveaux de difficulté. Fenland Trail : 1,5 km, environ 30 minutes. Balade idéale pour observer la faune (castors, aigles, etc.) près de Vermillion Lake. Tunnel Moutain : 2,3 km, environ 1 heure 30. Pour de belles vues sur la vallée (attention ça grimpe un peu !). Sulphure Moutain depuis Hot Springs : 11,4 km, environ 4 heures. Une randonnée engagée, avec un dénivelé important, qui vous mènera au point d'arrivée de la Banff Gondola. Vous pourrez d'ailleurs redescendre avec le téléphérique en payant moitié-prix.

Équitation. De nombreuses agences proposent des randonnées à cheval sur les sentiers d'autrefois, afin de découvrir les Rocheuses au rythme de la nature, où le relief et les chevaux dictent leurs volontés. Les promenades peuvent durer une journée ou plusieurs, les nuits se passent sous la tente ou dans un ranch.

Ski alpin. Certains n'hésitent pas à parcourir des milliers de kilomètres, uniquement pour venir skier à Banff. Le mont Norquay et Sunshine Village font partie des stations de ski les plus appréciées en Amérique du Nord.

BANFF NORQUAY

2 Mt Norquay Road
✆ +1 403 762 4421 / +1 844 667 7829
www.banffnorquay.com
info@banffnorquay.com
Hiver : ski adultes 74 CAN $ la journée. Été : Via Ferrata, 149 CAN $ pour 2h30 de sortie (deux à trois départs par jour).
La montagne se trouve à quelques minutes de Banff, en direction de Canmore. Ce domaine alpin a ouvert ses portes en 1926. Moins populaire que Sunshine Village ou Lake Louise, la station du mont Norquay se différencie des autres par son approche familiale et plus abordable. Les enfants adoreront les glissades, des pistes de neige dédiées à la descente sur de grosses bouées gonflables. En été, on peut profiter de la montagne lors d'une époustouflante via ferrata le long des falaises.

CANADIAN MOUNTAIN HOLIDAYS

217 Bear Street ✆ +1 403 762 7100
www.canadianmountainholidays.com
Info@cmhinc.com
Pour les aventuriers tentés par une combinaison vol-descente en héliski, CMH propose son expérience vieille de plusieurs dizaines d'années. Possibilité de formules à la semaine ou pour groupes.

SUNSHINE VILLAGE SKI & SNOWBOARD RESORT

1 Sunshine access Road
✆ +1 877 542 2633
www.skibanff.com
comments@skibanff.com
Adulte : 109 CAN $ la journée.
A 8 km à l'ouest de Banff, par l'autoroute Transcanadienne. Dans la région, c'est le premier choix des planchistes. Le domaine skiable est nationalement réputé pour son ensoleillement – d'où le nom de Sunshine – et le paysage alpin dans lequel serpentent les pistes. On y trouve un large choix de descentes (20 % pour les débutants, 55 % intermédiaires et 25 % experts) ainsi que de nombreuses activités familiales sur place (randonnées en raquette, cours pour enfants, etc.).

THE FAIRMONT BANFF SPRINGS GOLF COURSE

405 Spray Avenue
✆ +1 403 762 6801
www.fairmont.com/banff-springs/golf
banffsprings@fairmont.com
Deux terrains de golf de 18 et 9 trous parmi les plus réputés au Canada pour leurs vues imprenables sur les Monts Sulphur et Rundle. Restaurant de haute qualité sur le domaine.

BANFF NATIONAL PARK ★★★★

Premier parc national ouvert au Canada, le Banff National Park jouit d'une grande popularité, surtout depuis 1985, date de l'inscription des grands parcs nationaux des Rocheuses canadiennes à l'UNESCO. Sa grande beauté et le niveau de ses équipements sportifs et hôteliers justifient pleinement cet engouement, partagé par plus de 5 millions de visiteurs chaque année, dont la plupart arrivent entre juin et août.

Par conséquent, Banff et sa région sont la destination n° 1 des visiteurs au Canada. La visite du parc débute par le lac Louise, et on ne peut rêver meilleure entrée en matière. La région est d'un accès facile par la Transcanadienne et le chemin de fer. Ensuite, la voiture s'impose, tellement les distances et les plus beaux sites sont éloignés de votre point de départ. Nous vous suggérons d'emprunter d'abord la Bow Valley (1A), qui commence à 5 km à l'ouest de Banff, de continuer vers le Johnston Canyon, pour terminer au pied des glaciers, en allant vers le col de Sunwapta. Prévoyez des piles pour votre appareil photo.

Histoire

Le Canada possède le plus grand nombre de parcs au monde. La décision de préserver l'écosystème de certaines étendues trouve sa concrétisation avec la création de la réserve de Banff Hot Springs en 1885 suivie de la création du parc national des Rocheuses, en 1887. A cette époque, trois cheminots du Canadian Pacific (compagnie chargée par le gouvernement de construire une voie de chemin de fer qui relierait le pays d'est en ouest) firent une découverte qui allait changer le cours de l'histoire canadienne. Pendant qu'ils escaladaient et exploraient le mont Sulphur, à la recherche d'or et de fourrures, Frank McCabe, les frères William et Tom McCardell localisèrent un trou dans le sol d'où émanait une fumée à l'odeur de soufre. Ils venaient de découvrir ce que les Amérindiens connaissaient depuis longtemps : les sources thermales d'eau chaude. Cette eau, censée posséder des vertus thérapeutiques multiples, se maintient à une température de 41 °C et s'étend au travers de la glace et de la neige en plusieurs endroits des Rocheuses canadiennes. En 1885, les trois cheminots construisaient le premier hôtel de Banff et, pendant l'été de la même année, de riches touristes américains, canadiens et anglais y affluèrent afin de se baigner dans les eaux thermales et de découvrir cette nouvelle région si riche et jusqu'alors inexplorée.

Les trois cheminots croyaient avoir trouvé l'or liquide qui les rendrait riches, mais le gouvernement canadien, sous l'autorité de J. A. MacDonald, ne l'entendait pas ainsi. Après plusieurs litiges au sujet de la propriété des eaux et à la fin d'un long procès, en 1887, le gouvernement déclara le secteur « parc national », plus quelque 25 km^2 qui l'entouraient. Aujourd'hui le Canada possède 46 parcs nationaux, et celui de Banff, appelé à l'origine parc national des Rocheuses, en est l'ancêtre. Le site où ont été découvertes les sources a été inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Parcs Canada est aujourd'hui un important acteur dans la défense, l'éducation et la préservation de l'environnement des ces écrins naturels. En 2017, en l'honneur du 150ème anniversaire du pays et de son plus ancien parc, 16 bisons furent réintégrés au parc national de Banff alors qu'ils en avaient été absents depuis plus d'un siècle.

CAMPING – PARC NATIONAL DE BANFF

✆ +1 403 522 1264 / +1 877 737 3783
www.pc.gc.ca/banff
banff.vrc@pc.gc.ca

Pour des informations sur les 2 500 sites de camping dans le parc. Autour de Banff, il existe quelques grands sites de camping d'Etat avec douches, toilettes et eau. Les prix oscillent entre 17 et 28 CAN $ selon le lieu et le confort offerts. Notez qu'un permis de 9 CAN $ pour faire du feu doit être rajouté !

© ANDRENSTEL – ISTOCKPHOTO.COM



Paysage du Banff National Park.

BIEN SE COMPORTER DANS UN PARC NATIONAL

Quelques règles élémentaires de bonne conduite : ne rien jeter dans la nature, emprunter uniquement les sentiers balisés, ne rien cueillir, ne pas donner à manger à la faune, etc. Du bon sens et rien d'autre !

La pêche. Le permis est obligatoire et s'obtient dans les centres d'informations des parcs. Notez que le permis de pêche des parcs nationaux est différent de celui des provinces. La prise par personne est limitée. La chasse est interdite, évidemment !

La faune. Il ne faut pas nourrir les animaux, cela provoque leur dégénérescence. Un parc national n'est pas un zoo : on n'y voit pas à coup sûr ours, élans, wapitis, cerfs, mouflons ou marmottes. Ces animaux sauvages sont ici chez eux. Il faut les respecter mais aussi s'en méfier (voir ci-après).

La flore. La meilleure façon de la respecter consiste tout simplement à ne marcher que sur les sentiers.

La randonnée à pied, à vélo, à cheval. Les centres d'informations des parcs fournissent des cartes et des fascicules qui classent les sentiers par niveau de difficulté. Certains sentiers peuvent être temporairement fermés pour garantir la tranquillité des animaux, ou simplement parce qu'ils sont impraticables pour des raisons météorologiques. Les randonneurs trouveront avantage à lire *The Canadian Rockies Trail Guide*, de Brian Patton et Bart Robinson. Cet ouvrage de référence recense, décrit et commente toutes les randonnées permises dans les Rocheuses.

Conflits avec les prédateurs. Voici les distances conseillées en cas de mauvaise rencontre. Ours, coyotes, loups et cougars : 100 m, l'équivalent de 10 cars bout à bout. Elans, cerfs, wapitis, caribous, mouflons et chèvres de montagne : 30 m, l'équivalent de 3 cars.

Que faire si vous voyez un ours ? Les ours deviennent dangereux lorsqu'ils sont surpris, il est donc fortement conseillé de faire du bruit en marchant (parler, chanter, accrocher une clochette à son sac). Il faut être particulièrement vigilant au printemps, quand les mères qui ont mis bas cherchent à protéger leurs petits. Normalement, les ours sentent les humains de très loin et se sauvent avant que vous ne puissiez les voir. En revanche, lorsqu'il pleut, leur odorat diminue et les risques de les surprendre augmentent, ce qui peut être très dangereux.
Il faut rester calme, et parler pour que l'ours sache que vous êtes un humain et non une proie. Tenter de rester en groupe et revenir lentement sur votre chemin, ne pas courir, l'ours étant beaucoup plus rapide que l'homme. Les statistiques montrent qu'aucun accident ne survient entre un ours et un groupe de plus de 5 personnes. Si vous voyez des traces fraîches d'ours, quittez l'endroit. Approcher un petit ourson peut être mortel. Renseignez-vous dans les centres d'informations : si vous partez camper, certaines règles de base sont à respecter, notamment à cause de l'odorat développé du mammifère. Par exemple, évitez de porter du parfum (réduisez l'usage de produits solaires, de dentifrice ou de savon, on est en pleine nature après tout), fermez bien vos sacs-poubelle après un pique-nique et établissez votre campement autour de trois points : les détritus, votre tente, et le feu de camp et votre « coin cuisine » (à 100 m au moins de votre tente). Une autre bonne option est également de se munir d'un répulsif en spray à base de gaz poivré. Mais attention, celui-ci ne doit être utilisé qu'en dernier recours. Une vidéo sur le site Park Canada explique comment bien vous servir du produit.

Que faire si vous êtes menacé par un cougar, un loup ou un coyote ? Crier et faire tout ce que vous pouvez pour avoir l'air plus gros ; il ne faut pas ressembler à une proie. Si la bête vous attaque, répliquer agressivement. Ne jamais faire semblant d'être mort et ne jamais courir ou tourner le dos à l'animal. Pour un carnivore, votre animal domestique peut sembler appétissant, donc garder votre chien en laisse. Et ne jamais oublier que vous êtes sur leur territoire, pas l'inverse.

Le terrible carcajou. Quelques carcajous, aussi appelés gloutons (ou *wolverines* en anglais), dont l'agressivité et les aptitudes de prédateur sont légendaires, habitent le parc national de Banff. Le carcajou arbore une fourrure brune, riche et rayée de jaune sur les flancs.
Cet animal de la taille d'un chien moyen ressemble plus à un petit ours. Il appartient à la famille de la belette, pèse une quinzaine de kilos et peut tuer un caribou bien plus gros que lui. Il ne reste que très peu de carcajous dans les Rocheuses canadiennes, et les biologistes de Park Canada ont besoin de l'aide de la population dans leur combat pour la préservation de l'espèce. Si vous êtes, de quelque façon que ce soit, témoin de l'activité d'un carcajou pendant votre séjour à Banff, vous devez premièrement et de façon impérative quitter l'endroit pour votre propre sécurité, mais aussi contacter Park Canada, au centre d'accueil du parc ou auprès des gardes du parc (knp.wildlife@pc.gc.ca).

ICEFIELDS PARKWAY ★★
JASPER NATIONAL PARK
Voir page 216.

PEYTO LAKE ★★
A 40 km au nord de Lake Louise.
Incontournable pour sa couleur turquoise et son immensité, ce lac doit son nom à un certain Bill Peyto. En 1898, au cours d'une expédition, ayant cherché quelques moments de solitude, Bill s'est égaré, a glissé, et ses compagnons de route l'ont retrouvé endormi au bord de ce lac. Joli réveil ! Allez jusqu'au Bow Summit Parking, suivez un petit sentier, et voilà.

TRAIL OF THE GREAT BEAR
Internationalement réputé, ce circuit de plus de 3 300 km s'étire du parc américain de Yellowstone jusqu'à celui de Jasper, en passant par Waterton et Banff. Il traverse les paysages les plus sauvages de l'Ouest canadien, avec ses immenses forêts et sa nature sauvage. Le grizzly est en liberté dans ces vastes étendues.

KANANASKIS COUNTRY

Développé dans les années 1970, à la suite du boom économique dû au pétrole, le Kananaskis Country est un projet destiné à promouvoir les activités récréatives. Pour autant, les animaux sauvages y sont encore chez eux et les 300 espèces de plantes sont concentrées dans le « petit » Bow Valley Provincial Park. Tout a été pensé : du rafting ou du kayak dans les eaux turbulentes de Canoe Meadows à la randonnée vers Barrier Lake ou Mount Lorette Ponds, en passant par les terrains de golf (www.kananaskisgolf.com), notamment sur le Mount Kidd.

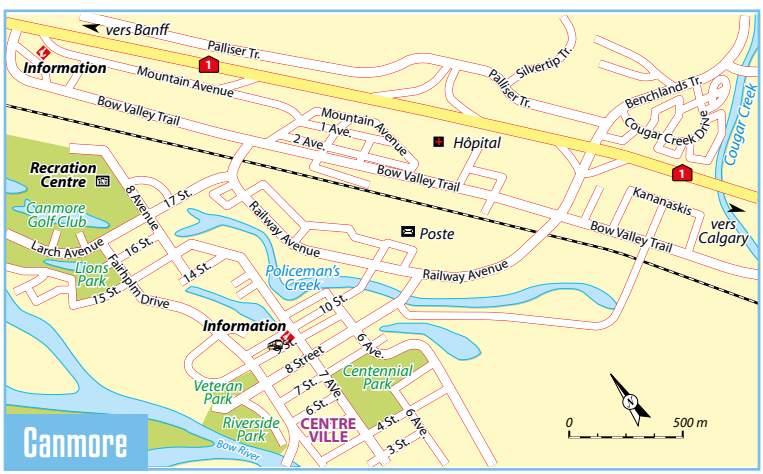
CANMORE ★★

La ville de Canmore est située au pied des Three Sisters, dans la Bow Valley, à 28 km à l'est de Banff et à 126 km à l'ouest de Calgary. Canmore a vu sa population tripler en 20 ans. Est-ce pour avoir prêté son décor à quelques grands films (*Légendes d'Automne*, *Snow Dogs* ou encore *Shanghai Noon*) ? Ou simplement pour sa situation au cœur des Rocheuses, où elle est éclipsée par Banff la rutilante, donc moins courue et nettement plus abordable ? Certes, le paysage est moins romantique qu'à Banff, mais vous y trouverez de belles possibilités de balades. Intéressant au niveau du porte-monnaie : Canmore se situe à l'exterieur du parc national de Banff. Vous n'aurez donc pas à en payer l'entrée du parc pendant votre séjour. C'est aussi la porte d'entrée du Kananaskis Country.

Pratique

CANMORE VISITOR INFO CENTRE
2801 Bow Valley Trail
✆ +1 855 678 1295
www.tourismcanmore.com
Deux bureaux d'informations : l'un est situé à l'entrée de la ville et l'autre juste en face du Civic Centre.

Autre adresse : Suite 206 - 1080 Railway Ave



■ **JASPER ADVENTURE CENTRE**
(Chaba Theatre)
604 Connaught Drive
✆ +1 800 565 7547
www.jasperadventurecentre.com
info@jasperadventurecentre.com
Diverses visites guidées pour découvrir les merveilles du parc, comme la vallée de la Maligne. Navettes disponibles pour les principaux sites (Jasper Tramway…), découvertes originales des Rocheuses (les grottes de Cadomin), rafting, canoë, hélicoptère, équitation…

Se loger

■ **HI-CANMORE**
201 Indian Flats Road
✆ +1 403 678 3200
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
En bas de Grotto Mountain. A partir de 30 CAN $ en dortoir, 80 CAN $ en chambre privée (tarifs membres HI).
Auberge tout confort, avec un sauna et une excellente bibliothèque.

■ **SILVER CREEK LODGE**
1818 Mountain Ave
✆ +1 403 678 4242
www.silvercreekcanmore.ca
reservations@silvercreekcanmore.ca
Chambre à partir de 99 CAN $.
Très bon rapport qualité/prix pour cet hôtel situé à seulement 4 km du parc national de Banff. Le Silver Creek Lodge possède un spa et un sympathique bistrot asiatique, le Wild Orchid, servant le petit-déjeuner, le déjeuner et le dîner. Toutes les suites offrent une cuisine entièrement équipée, une cheminée, ainsi qu'un coin salon séparé de la chambre.

Se restaurer

■ **SAGE BISTRO**
1712 Bow Valley Trail
✆ +1 403 678 4878
www.sagebistro.ca
contactus@sagebistro.ca
A la fois bistrot (de 11h à 17h), restaurant (dîner de 17h à 22h) et bar à vin (de 17h à 23h).
Beau restaurant dans un chalet rustique en bois rond à proximité de l'autoroute. Hormis la pénombre de la salle de restaurant, rien d'autre ne fait défaut. Les plats sont variés, tous issus d'une cuisine canadienne raffinée. Au menu : moules de l'île du Prince Edouard, steak de l'Alberta ou encore saumon de Colombie-Britannique. Un régal !

■ **TAPAS**
633 10th Street
✆ +1 403 609 0583
www.tapascanmore.ca
eat@tapascanmore.ca
Ouvert tous les jours dès 17h. Tapas à partir de 14 CAN $. Plateau à partager : 40 CAN $.
Élu restaurant le plus romantique des Rocheuses, comme le nom simple de ce petit restaurant l'indique, vous pourrez y trouver une belle sélection de tapas, dignes d'une traditionnelle échoppe espagnole. Le Chef Robert Hughes est connu pour faire fusionner les saveurs méditerranéennes avec une touche contemporaine. Une belle adresse pour une soirée intimiste ou entre amis.

■ **THE GRIZZLY PAW BREWING COMPANY**
622 Maine Street
✆ + 1 403 678 9983 – thegrizzlypaw.com
Ouvert tous les jours de 11h à 23h (minuit vendredi et samedi).
Sympathique restaurant qui sert une cuisine canadienne typique et surtout de délicieuses bières maison ! L'enseigne est très réputée dans la région. L'enseigne propose également de faire des visites spéciales.

▸ **Autre adresse :** la brasserie se trouve au 310 Old Canmore Road.

Sports - Détente - Loisirs

▸ **Randonnée.** Dans le centre-ville, un réseau de 60 km de sentiers permet aux marcheurs tranquilles de belles balades le long de la Bow River. Ces balades sont pour la plupart accessibles aux vélos, poussettes et fauteuils roulants. Pour les plus sportifs, la randonnée suivant Grotto Canyon (départ à 10 minutes de Canmore sur la Transcanadienne) vous mène jusqu'à un spectaculaire point de vue sur Canmore et le lac Gap. Environ 2 heures aller-retour. Le Heart Creek Trail, environ 1 heure 30, offre de belles vues du mont McGillivray et de Heart Mountain. Grassi Lakes est également une magnifique randonnée de 2 heures à travers la forêt et les rochers, avec des points de vue sur deux lacs des environs. Enfin, pour les randonneurs les plus chevronnés, Ha Ling Peak est une marche de 3 à 4 heures relativement difficile, et un peu moins balisée, attention de ne pas vous perdre. Mais la vue sur Canmore récompense l'effort.

▸ **Ski.** Le Nordic Centre a été construit pour les J.O. de Calgary de 1988 et, depuis, il est utilisé comme centre d'entraînement des athlètes (ski de fond et biathlon).

▸ **Golf.** Pas moins de 8 terrains de golf entourent Canmore ; pensez à réserver. De 50 à 150 CAN $.

CALGARY ET LE SUD DE L'ALBERTA

Le sud de l'Alberta est bordé à l'ouest par la Colombie-Britannique, au sud par l'État américain du Montana et à l'est par la Saskatchewan, province canadienne des Prairies. Plantée au milieu de ces terres « plates comme un pancake », flat as a pancake en anglais, la ville ultramoderne de Calgary semble sortie de nulle part. Cœur de l'économie, de la scène culturelle et sportive de l'Alberta, cette mégalopole cowboy attire autant les investisseurs que les adeptes de rodéo. Le sud-ouest de la province prolonge cet esprit « Cowboy Country » qui parcourt la frontière américaine du Montana et le sud des Rocheuses canadiennes. Territoire de forts contrastes, le sud de l'Alberta abrite également en grande majorité une terre aride, ravinée par les eaux de ruissellement. C'est ce qu'on appelle les Badlands, nom hérité des premiers colons français qui ont dénigré ces « mauvais sols », jugés infertiles. Cette région située à l'est de Calgary (et donc au sud-est de l'Alberta) a gardé des traces de son histoire et de sa préhistoire : les milliers d'années d'érosion dues aux vents et aux mouvements d'eau ont fini par mettre au jour des œufs de dinosaure près de Milk River et ont sculpté des hoodoos, ces mystérieux pinacles rocheux et colorés, notamment dans le Writing-on-Stone Park.

CALGARY ★★★

Malgré les hauts buildings de son centre-ville et son statut de capitale pétrolière, Calgary est une ville tournée vers la nature et vers ses traditions. Construite au confluent de deux rivières (Bow et Elbow Rivers) et entourée de collines, cette ville est aux portes des Rocheuses canadiennes à l'ouest, et des Badlands à l'est. En juillet, le festival annuel du rodéo, le Stampede, vient rappeler à tous les habitants leur passé de cow-boys, et confère à cette ville paisible le reste de l'année une atmosphère particulière et une effervescence hors du commun. Il a d'ailleurs valu à la ville le surnom de « Cowtown ». Si vous avez l'intention de visiter la région en été, n'hésitez pas à caler votre séjour sur cet événement qui vaut le détour.



© STÉPHANE SAVIGNARD

Stampede de Calgary.

Quartiers

Downtown ★★

- **La 8th Avenue** (Stephen Avenue entre Barclay Mall et Macleod Trail SE) est l'artère commerçante de la ville. Cette voie piétonne permet d'accéder aux différents centres commerciaux reliés par des couloirs aériens. Non loin de la Tour et de la mairie, la petite Olympic Plaza accueille l'été des concerts et des représentations théâtrales en plein air. L'hiver, elle se transforme en patinoire.
- **La 11th Avenue**, alias Electric Avenue, porte bien son surnom. Ici, les frontons lumineux de nombreux bars country et de restaurants clignotent tard dans la nuit. Sur l'Olympic Plaza s'étaient tenues les cérémonies de remise des médailles des J.O. de 1988. Toutes les briques de la place ont été gravées aux noms des résidents de Calgary qui ont contribué aux J.O.
- **Chinatown.** La communauté asiatique est regroupée le long de la Centre Street, près de Bow River. Petites épiceries traditionnelles, restaurants, boutiques et, surtout, le Chinese Cultural Centre (197 1st Street SW).

Calgary



1. Aero Space Museum
2. Big Rock Brewery
3. Calgary Soccer centre
4. Canada Olympic Park
5. Crossroads Market
6. Family Leisure Park
7. The Firefighters Museum
8. Heritage Park Historical Village
9. Inglewood Bird Sanctuary
10. Korite Minerals
11. Museum of the Regiments
12. Naval Museum of Alberta
13. Race City Motorsport Park
14. RickyBob Raceland
15. Sam Livingstone Fish Hatchery
16. Spruce Meadows
17. Village Square Leisure Centre
18. Jubilations Dinner Theatre
19. Jubilee Auditorium
20. Stage West Theatre Restaurant
21. Calgary Stempeder Football Club

Inglewood et le Southeast

Inglewood est un vieux quartier de Calgary, fondé en 1880, sur la 9th Avenue SE, entre les 10th et 12th Streets. C'est aujourd'hui un quartier assez branché où les habitants de Calgary aiment à se retrouver. En voiture ou à pied, grimper sur les hauteurs de Salisbury street pour avoir l'une des plus belles vues sur le Saddledome et les immeubles du centre-ville de Calgary en arrière. Sublime au coucher du soleil !

East Village, situé juste au nord du quartier d'Inglewood, est l'un des nouveaux quartiers tendances de la ville. Avec le River Walk, le Saint-Patrick's Island Park et l'immeuble historique Simmons, c'est l'endroit où profiter de l'été et des dernières nouveautés culinaires de la ville.

Mission et le Southwest

De la 4th Street South jusqu'à l'Elbow River, Mission District était le quartier où s'étaient établis les missionnaires québécois. Aujourd'hui, on y voit surtout des restaurants, des magasins et de vieilles bâtisses restaurées. La 17th avenue est un choix judicieux si vous cherchez un restaurant ou un bar pour passer la soirée.

Kensington et le nord

Kensington est un quartier situé à cheval sur la Bow River, au nord de Downtown. On y trouve la plus grande concentration de cafés de la ville ainsi que des petites boutiques.

Se déplacer

L'arrivée

AVIS
115 9th Avenue Southeast
✆ +1 403 269 6166 / +1 800 879 2847
www.avis.com – custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

BUDGET
140 6th Avenue Southeast
✆ +1 403 226 1550 / +1 800 268 8970
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

CALGARY INTERNATIONAL AIRPORT
2000 Airport Road N.E.
✆ +1 403 735 1200
www.calgaryairport.com
infodesk@yyc.com
Comptez entre 40 et 45 CAN $ environ en taxi jusqu'au centre-ville, ou prenez le Airport Shuttle Express (www.airportshuttleexpress.com), 15 CAN $, et qui vous dépose devant les grands hôtels de la ville. 10 CAN $ pour le bus.

Il accueille plusieurs vols venant des Etats-Unis et du Canada, ainsi que du Sud (Mexique, etc.) et de l'Europe (Angleterre, Allemagne). L'aéroport se trouve au nord-est du centre-ville. Il est desservi par une quinzaine de compagnies aériennes et 12 millions de passagers y transitent chaque année. A l'arrivée, vous serez accueilli par des agents coiffés de jolis chapeaux blancs de cow-boy (à la façon de JR Ewing dans *Dallas*...) : ce sont les White Hats, et ils sont là pour répondre à vos questions. Le transport en commun (lignes d'autobus 57 et 300) dessert l'aéroport. Il y a également des navettes pour certains hôtels.

RED ARROW
205 9th Avenue
✆ +1 403 531 0350 / +1 800 232 1958
www.redarrow.ca – info@redarrow.ca
Possède également un kiosque d'informations à l'aéroport de Calgary.
Cette compagnie de bus dessert, à partir de Calgary, Banff, Lake Louise, Red Deer, Edmonton, Lethbridge et Fort McMurray. Comme Calgary ne possède pas de gare ferroviaire, les bus Red Arrow assurent, en lien avec VIA Rail Canada, la correspondance avec la gare d'Edmonton.

Autre adresse : 304, 35th Avenue NE

En ville

C TRAIN
✆ +1 403 262 1000
www.calgarytransit.com
Gratuit le long de la 7th Avenue ; 3,25 CAN $ pour les autres trajets (valide 90 min). Pass journalier : 10 CAN $.
Le tramway de la ville fonctionne depuis 2001. Il couvre 40 km dans la ville et sa périphérie.

MAYFAIR TAXI
7003 Farrell Road Se
✆ +1 403 255 6555 / +1 888 9956555
www.mayfairtaxi.com
mayfairtaxi@shaw.ca
Une course dans le centre-ville commence à 3,20 CAN $, puis 0,20 CAN $ par 120 mètres.

Pratique

ROCKYVIEW GENERAL HOSPITAL
7007 14th Street SW
✆ 911
www.albertahealthservices.ca
ahsinfo@albertahealthservices.ca

TOURISME ALBERTA
940, 105 12 Ave SE
✆ +1 888 414 6123 / +1 403 802 0880
www.tourismealberta.ca
info@tourismealberta.ca
Services en français.


Prince's Island Park
Memorial Drive N.W
Memorial Drive N.E
BOW
Eau Claire Ave.
1 Ave. S.W
2 Ave. S.W
3 Ave. S.W
4 Ave. S.W
5 Ave. S.W
6 Ave. S.W
7 Ave. S.W
8 Ave. S.W
9 Ave. S.W
10 Ave. S.W
11 Ave. S.W
12 ave. S.W
14 Ave. S.W
17 Ave. S.W
10 St. N.W
7 St. S.W
8 St. S.W
9 St. S.W
6 St. S.W
5 St. S.W
4 St. S.W
3 St. S.W
2 St. S.W
1 St. S.W
Centre St. Bridge
River Front Avenue
Chinatown
Centre Street
MacLeod S.
MacLeod S.E
4 St. N.E
Edmonton Tr.
4 Ave. Flyover
Langevin Bridge
4 Ave. S.E
5 Ave. S.E
6 Ave. S.E
7 Ave. S.E
8 Ave. S.E
9 Ave. S.E
10 Ave. S.E
11 Ave. S.E
12 ave. S.E
14 Ave. S.E
3 St. S.E
5 St. S.E
7 St. S.E
9 St. S.E
Olympic Way
MacDonald Avenue
0
250 m
Downtown
Calgary Zoo
FORT CALGARY HISTORIC PARK
Fort Calgary
Telus World of Science
Olympic Plaza
Glenbow Museum
Calgary Tower
Gare Ferroviaire
Vers Olympic Park Calgary
Lougheed House
Vers Heritage Park
Calgary Stampede
STAMPEDE PARK
vers The Firefighters Museum
C Train Northwest (Crowfoot)
C Train South (Somerset/Bridlewood)
C Train Northeast (McKnight-Westwinds)
C Train Free Fare Zone
Cheminement piéton
235

Se loger

Le centre-ville de Calgary comporte un grand nombre d'hôtels, pour la plupart appartenant à de grandes chaînes. En revanche, vous aurez plus de difficultés à trouver un hébergement bon marché. Une solution avantageuse est proposée par les Bed & Breakfast qui se développent autour de la ville, parfois à deux pas (ou quelques arrêts de bus) du centre-ville.

Downtown

FAIRMONT PALLISER
133 9th Avenue SW
✆ +1 403 262 1234 / +1 866 540 4477
www.fairmont.com/palliser
palliserhotel@fairmont.com
407 chambres et suites à partir de 300 CAN $. Forfaits disponibles. Centre de santé, restaurants.
C'est l'hôtel historique de Calgary. Il porte le nom de l'expédition anglaise qui a conduit à la découverte, en 1858, du col Kicking Horse dans les Rocheuses. Le sol du vaste hall d'entrée est en marbre, un indice du luxe qui règne dans cet établissement. Les 407 chambres ont été rénovées récemment. Trois gammes de chambres et de suites sont disponibles en fonction des besoins des clients. L'hôtel se trouve à une courte distance de marche du quartier financier, à deux pas de la Calgary Tower et des principales attractions du centre-ville.

HOTEL ARTS
119 12th Ave SW
✆ +1 403 266 4611
www.hotelarts.ca – info@hotelarts.ca
Chambre standard entre 114 CAN $ et 289 CAN $, en fonction de la saison.
Dans un esprit de boutique hôtel, l'Hôtel Arts possède 185 chambres design et modernes. Voulant mettre à l'honneur un esprit *arty*, cet hôtel conviendra aux citadins souhaitant être au cœur des activités et attractions. L'hôtel offre une cuisine contemporaine au sein de son Raw Bar et du Yellow Door Bistro, deux restaurants décorés avec originalité.

INTERNATIONAL SUITES
220 4th Avenue SW
✆ +1 800 661 8627
www.internationalhotel.ca
contactus@internationalhotel.ca
A partir de 150 CAN $ par chambre.
Moderne, élégant et spacieux, cet hôtel s'adresse à une clientèle aisée qui souhaite passer un séjour de plus ou moins longue durée en plein cœur du centre-ville de Calgary. Toutes les chambres sont dotées de lits king size et d'un espace repas. On y trouve également une piscine ainsi qu'une salle de sport récemment rénovée. Accueille les animaux.

WYNDHAM GARDEN CALGARY AIRPORT
11 Freeport Cres NE
✆ +1 403 516 2266
reservations@wgca.ca
Chambre double à partir de 139 CAN $.
Le Wyndham Garden est l'hôtel parfait pour une arrivée tardive ou un départ matinal de l'aéroport de Calgary. L'établissement met à votre disposition une navette gratuite. Les chambres sont équipées de tout le nécessaire : une machine à café, un frigo, une planche à repasser, un écran plat et une literie très confortable pour vous reposer après une journée de balade ou un long vol. Wifi gratuit. Possibilité de laisser vos bagages.

Inglewood et le Southeast

CALGARY CITY VIEW
2300 6th street SE
✆ +1 877 8981381
www.calgarycityview.com
canadamichelinebb@iname.com
Sur une colline dominant le centre-ville. 3 chambres, autour de 115 CAN $ (228 CAN $ pendant le Stampede).
S'il n'y avait qu'une qualité à retenir de ce charmant B&B, ce serait sans doute la magnifique vue sur les tours du centre-ville et les Rocheuses. Mais il y a bien plus à apprécier ! A commencer par la gentillesse de votre hôte francophone, Micheline, et la proximité du centre (20 minutes à pied). Les chambres sont confortables et les parties communes chaleureuses.

HI-CALGARY CITY CENTRE
520 7th Avenue SE
✆ +1 778 3282220 / +1 888 7624122
www.hihostels.ca
calgary@hihostels.ca
Chambre partagée : à partir de 33 CAN $, chambre privée : à partir de 90 CAN $. Membre du réseau Hostelling International.
Auberge de jeunesse idéalement située au cœur de East Village, à deux pas du centre-ville et à un coin de rue du C-Train. Le Airport Shuttle Express s'y arrête également. Récemment rénovés, les chambres et espaces communs sont propres et agréables. Un petit-déjeuner est servi tous les matins dans la cuisine dont les larges fenêtres donnent sur le tramway et les hautes tours du centre-ville. Plusieurs services sur place : cuisine équipée, BBQ, buanderie, location de vélos, table de billard, salon de lecture, salle télé, etc.

Se restaurer

Dans le sud du centre-ville, le long de la 17th Avenue et de la 4th Street, vous trouverez absolument toutes les cuisines possibles.

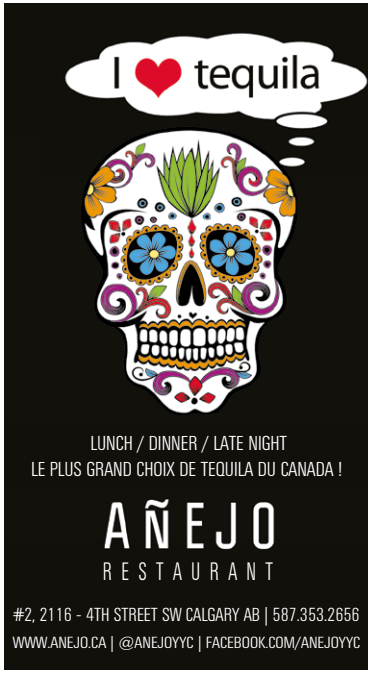


Downtown

AÑEJO
#2 2116 4th Street SW
✆ +1 587 353 2656 – www.anejo.ca
Ouvert tous les jours de 11h à tard. De 15h à 17h et à partir de 21h : demi-tarif sur la tequila et les tacos, 6 CAN $ les margaritas et les bières.
Situé dans un bâtiment historique de la 4e rue, Añejo vous fera vivre une expérience culinaire mexicaine d'un haut niveau avec ses recettes artisanales cuites à la perfection. Superbe salle éclairée à plusieurs niveaux pour une cuisine mexicaine inspirée, audacieuse et interactive, arrosée de plus de 200 téquilas et de la meilleure margarita de Calgary.

CUCINA
515 8th Avenue SW
✆ +1 587 3536565
eatcucina.com – info@eatcucina.com
Ouvert du lundi au vendredi dès 7h et dès 17h le samedi (fermé le dimanche). Petit-déjeuner dès 10 CAN $, repas du midi à partir de 15 CAN $ et comptez aux alentours de 25 CAN $ pour les repas du soir.
Situé en plein cœur du Downtown de Calgary, ce petit bistro a été pensé dans le pur style italien. Ouvert en octobre 2012 comme une antenne du Teatro Restaurant, Cucina dispose aussi d'un espace café et sert des produits biologiques provenant des producteurs de la région.

THE PALOMINO SMOKEHOUSE
109 7th Avenue Southwest
✆ +1 403 532 1911 – www.thepalomino.ca
info@thepalomino.ca
Ouvert tous les jours à partir de 11h, dès 10h30 les fins de semaine. Compter entre 15 et 25 CAN $.
Ambiance country et barbecue au menu de cette excellente adresse. Vous ne résisterez certainement pas à leur fondant *pulled pork* (porc effiloché) !
Des concerts et évènements spéciaux sont aussi souvent organisés, pensez à jeter un œil à la programmation sur leur site internet avant d'aller y faire un tour !



Inglewood et le Southeast

CHARBAR
Simmons Building, 618 Confluence Way SE
✆ +1 403 4523115 – charbar.ca
info@charbar.ca
Ouvert du lundi au mercredi, de 11h30 à 22h ; de 11h30 à minuit le jeudi et vendredi ; de 10h à minuit le samedi et de 10h à 22h le dimanche.
Le Charbar est situé dans le nouvel immeuble tendance de la ville : le Simmons Building. À deux pas de la Bow River, ce restaurant propose une superbe sélection de viandes et de produits de la mer. Le *ceviche* vaut le détour. Tous les plats sont préparés par la Cheffe Jessica Pelland, l'une des pointures montantes de la gastronomie canadienne.

THE HOSE AND HOUND
1030 9th Avenue SE
✆ +1 403 234 0508 – www.thehose.ca
thehosepub@shaw.ca
Ouvert tous les jours dès 11h. Carte : moins de 25 CAN $. Menu sans gluten disponible.
Vous n'avez encore jamais mangé dans une caserne de pompier ? Tentez l'expérience chez The Hose and Hound, un restaurant et pub sympathique qui sert une quinzaine de bières différentes. On peut y jouer aux fléchettes, au billard et surtout manger sandwichs, burgers et pizzas dans une ambiance très *friendly*. Pour la petite histoire, le bâtiment a servi de caserne de 1907 à 1952 avant de voir ses pompiers déménager dans un nouveau lieu pour pouvoir garer leur camion, devenu trop gros pour les portes de l'immeuble. Une pause gourmande idéale avant ou après la visite du Fort Calgary.

Mission et le Southwest

NOTABLE
4611 Bowness Road NW
www.notabletherestaurant.ca
Ouvert mardi, mercredi et jeudi de 11h30 à 22h, vendredi jusqu'à 23h, samedi de 11h à 23h et dimanche de 11h à 21h. Brunch pour moins de 20 CAN $. Viande ou poisson entre 24 et 36 CAN $.
Dégustez votre dîner en vous divertissant avec une vue complète sur la cuisine et le bar du restaurant, pour regarder la création de plats locaux. NOtaBLE se consacre à l'approvisionnement local, les fruits de mer et les poissons d'une qualité exceptionnelle proviennent des côtes canadiennes.

PIGEONHOLE
306 17th Avenue SW
✆ + 1 403 452 4694
pigeonholeyyc.ca
info@pigeonholeyyc.ca
Ouvert tous les jours de 17h à minuit (fermé le dimanche). Compter de 20 à 30 CAN $ pour un plat.
Le Pigeonhole est une adresse branchée et raffinée du quartier Mission. Sa cuisine est un savant mélange de saveurs européennes et asiatiques concoctée par Justin Leboe, un jeune chef émérite de Calgary. Ambiance victorienne moderne en salle de restaurant, déjà très populaire auprès d'une clientèle jeune et aisée.

RANCHMAN'S COOKHOUSE AND DANCEHALL
9615 MacLeod Trail South
✆ +1 403 253 1100
www.ranchmans.com
ranchmans@ranchmans.com
Ouvert tous les jours dès 16h (fermé le dimanche et lundi). A environ 10 minutes en voiture depuis le centre-ville.
Serveurs en bottes et chapeaux de cowboys, billards, écrans de télé diffusant hockey et basketball, musique country live et piste de dance... vous commencez à avoir une idée de l'ambiance ? Ranchman's est une véritable expérience culturelle. Si vous voulez passez une vraie soirée western, c'est probablement l'endroit idéal. Quant au menu, une affiche annonce la couleur : « La conquête de l'Ouest ne s'est pas faite avec de la salade ! » A méditer.

Kensington et le nord

IKEMEN RAMEN BAR
217 10 Street NW ✆ +1 403 4522148
ikemencalgary@gmail.com
Sunnyside C-Train Station
Ouvert du lundi au jeudi, de 11h30 à 14h30 et de 17h à 23h (ouverture en continu vendredi et samedi ; de midi à 21h le dimanche). Copieuses soupes ramen à partir de 12 CAN $.
Dans un décor épuré, au son d'une musique moderne, voici l'endroit idéal où venir manger sur le pouce le midi. Le soir, le restaurant accueille la population jeune et tendance du quartier. Les bols de ramen sont généreux et mettent en valeur des produits locaux de la terre (porc d'Alberta) et de la mer. Les serveurs sont aux petits soins.

Sortir

ARTS COMMONS
205 8th avenue SE
✆ + 1 403 294 9494
www.artscommons.ca
info@artscommons.ca
Compter au moins 50 CAN $ pour un billet de spectacle.
Théâtre, musique et danse se côtoient sous le toit du Arts Commons (ancien Epcor Centre

for the Performing Arts) de Calgary. On peut assister aux représentations contemporaines de l'Alberta Theatre Projects ainsi qu'aux concerts du Calgary Philharmonic Orchestra. Sortez la cravate et les hauts talons !

BROKEN CITY SOCIAL CLUB
613 11th Avenue SW
✆ + 1 403 262 9976
www.brokencity.ca
info@brokencity.ca
Concerts du mercredi au vendredi, boîte de nuit le samedi et karaoké le dimanche. Le bar est ouvert tous les jours dès 11h.
Largement populaire auprès des jeunes branchés de Calgary, cette adresse est à la fois un bar/restaurant et une salle de concert. On y écoute du rock, punk, country ou jazz du mercredi au vendredi et l'on peut même profiter d'un peu d'air frais depuis la terrasse ombragée.

À voir – À faire

Downtown

CALGARY TOWER ★★
101 9th Avenue SW ✆ +1 403 266 7171
www.calgarytower.com
info@calgarytower.com
Ouvert jusqu'à 22h en juillet et août. Entrée : 18 CAN $ pour les adultes, 9 CAN $ pour les enfants.
Symbole de la ville, cette tour édifiée en 1967, en 24 jours, mesure 191 m de haut et offre un panorama exceptionnel sur les Rocheuses. Sa terrasse d'observation se trouve à 1 229 m d'altitude au-dessus du niveau de la mer. Il faut savoir que l'ascenseur monte au sommet de la tour en 62 secondes et que le record de la montée des 762 marches est de 9 minutes et demie. A vos marques !

Le Stampede

La ville a beau avoir l'habitude d'accueillir de nombreux festivals, leur succès et leur ampleur cependant ne sauraient rivaliser avec cet événement par excellence qu'est le Stampede, le plus grand rodéo du monde. Chaque année, au mois de juillet, ses parades, ses spectacles et ses compétitions attirent plus d'un million de spectateurs. Pendant cette dizaine de jours, la ville entière se métamorphose. La parade du Stampede, composée d'une trentaine de groupes de musique, de dignitaires à cheval et de vieux véhicules, parcourt la 6th Avenue en partant de MacLeod Trail SE jusqu'à la 9th Street SW, puis prend la direction du sud vers la 9th Avenue SW avant de s'en revenir vers la 4th Street. Les chevaux qui participent aux rodéos partent traditionnellement du Stampede Ranch, près de Hanna, au nord de Calgary, et traversent les plaines et la ville pour prendre leurs quartiers au Scotiabank Saddledome, stade omnisports en forme de selle de cheval.
Le rodéo comprend six épreuves principales, à savoir le Saddle Bronc (monte avec selle d'un cheval sauvage), le Bareback (l'épreuve la plus physique où le cavalier monte un cheval à cru, sans selle ni bride), le Bull Riding (les chevaux sont remplacés par des taureaux – spectaculaire !), le Steer Wrestling (monté sur un cheval lancé au galop, le cowboy doit immobiliser un jeune bœuf le plus rapidement possible), le Calf Roping (le cowboy doit attraper un jeune taureau au lasso) et le Barrel Racing (épreuve féminine de course autour de tonneaux). Le gagnant de chaque épreuve empoche plusieurs milliers de dollars. Certains y laissent la vie. La manifestation comprend aussi les mêmes épreuves pour les juniors. Le Mutton Busting consiste, pour des jeunes cowboys, à se faire malmener par des moutons. Le soir, les courses de chariots attelés offrent un spectacle inoubliable dans une ambiance surchauffée.
En marge des épreuves, le Stampede propose aussi une exposition agricole où sont montrés les plus beaux spécimens bovins, une présentation de chevaux ainsi qu'un village amérindien (sic !) où sont représentées toutes les nations locales.

CALGARY STAMPEDE
Stampede Grandstand, 1410 Olympic Way Southeast
✆ +1 403 269 9822 / +1 800 661 1767
www.calgarystampede.com – info@calgarystampede.com
Début à mi-juillet. L'enceinte du Stampede est ouverte de 8h à minuit. Admission générale sur le site : 18 CAN $ par adulte. Billets pour les rodéos : de 39 à 296 CAN $. Billets pour les spectacles musicaux et forfaits aussi disponibles.
Un des plus grands rodéos du monde rappelant le passé cowboy de la ville. Un incontournable au pays ! Autres activités sur le site : spectacles musicaux, animations, expositions, etc.

FORT CALGARY HISTORIC PARK ★
750 9th Avenue SE
✆ +1 403 290 1875
www.fortcalgary.com
info@fortcalgary.com
Ouvert toute l'année de 9h à 17h. Adulte : 12 CAN $ (7 CAN $ pour les enfants).
Bâtie sur les rives de l'Elbow River, cette ancienne place forte de la police montée canadienne sert de cadre à une reconstitution historique (et architecturale) du Calgary du siècle dernier. Vous y trouverez un centre interactif où vous pourrez envoyer des messages par télégraphe et faire un tour dans un tramway de 1928. Une maison centenaire, ancienne demeure d'un superintendant, accueille aujourd'hui le superbe restaurant The Deane House.

GLENBOW MUSEUM ★★
130 9th Avenue SE
✆ +1 403 268 4100
www.glenbow.org
glenbow@glenbow.org
Ouvert toute l'année de 9h à 17h (dès midi le dimanche, fermé le lundi). Adulte : 16 CAN $.
Cette galerie d'art contemporain met régulièrement à l'honneur de jeunes peintres canadiens. Les expositions permanentes mettent en lumière le mode de vie, entre autres, des peuples amérindiens des plaines. Le musée retrace également l'histoire du Canada et de l'Alberta en proposant, comme il se doit, des reconstitutions de maisons anciennes. L'art militaire est aussi à l'honneur, où d'effrayantes armures de samouraïs, des mousquetons et des arbalètes côtoient des armes plus récentes.

Mission et le Southwest ★

CANADA OLYMPIC PARK
88 Canada Olympic Road SW
✆ +1 403 247 5452
www.winsport.ca
info@winsport.ca
A 10 minutes du centre-ville par la Highway 1. En venant de Banff, vous verrez tout d'abord les installations qui ont servi aux XV^{e} Jeux olympiques en 1988. Les tremplins de saut sont encore là : grâce à leur revêtement de fibres synthétiques, ils permettent aux champions de s'entraîner tout au long de l'année. De loin, le site paraît minuscule. Les autres constructions nécessaires aux épreuves font désormais partie des infrastructures permanentes de la ville, tel le stade en forme de selle, Scotiabank Saddledome, qui accueille aujourd'hui les compétitions de hockey de l'équipe des Flames. Sur le site olympique, un centre d'informations touristiques renseigne les visiteurs. Il leur fournit aussi des cartes indiquant les pistes cyclables. Le vélo est en effet idéal pour découvrir Calgary, notamment sa retenue d'eau appréciée par les adeptes de sports nautiques. Le Musée olympique expose les tenues des athlètes et permet de feuilleter une anthologie de leurs déclarations – certaines valent leur pesant en médailles d'or. A deux pas du musée, une grue attend les candidats au saut à l'élastique.

HERITAGE PARK
1900 Heritage Drive SW
✆ +1 403 268 8500
www.heritagepark.ca
info@heritagepark.ab.ca
Ouvert de 10h à 16h, tous les jours de mai à septembre et les week-ends le reste de l'année. Entrée adulte : 26,25 CAN $.
Cet immense parc reconstitue, en grandeur nature, une ville du début du siècle. Les bâtiments d'origine ont seulement été déplacés de leur site initial et remis en état. Des figurants en tenue d'époque leur redonnent vie. C'est amusant et vraiment instructif. Le visiteur éprouve le sentiment étrange de pénétrer dans l'intimité d'une famille. Il peut faire quelques achats (confiseries, pâtisseries) dans de vieilles boutiques, avant de grimper dans un vénérable train qui, circulant autour du parc, laisse échapper un épais nuage de fumée.

Kensington et le nord ★

CALGARY ZOO ★
210 St. George's Drive NE
✆ +1 403 232 9300 / +1 800 5889993
www.calgaryzoo.com
guestrelations@calgaryzoo.com
Aaccès par Memorial Drive, parking au nord et à l'ouest.
Ouvert tous les jours de l'année (sauf le 25 décembre) de 9h à 17h. Admission générale : 23-25 CAN $ selon la saison (15-17 CAN $ pour les enfants).
Il abrite plus de 1 000 animaux du monde entier. Le Calgary Zoo est l'un des plus grands zoos du Canada et le plus visité du pays. Le site comprend aussi des jardins botaniques et un parc préhistorique où vous pourrez voir des répliques grandeur nature de dinosaures. Le zoo est très actif pour la préservation des espèces animales et œuvre à diffuser largement ses recherches dans le monde.

Sports – Détente – Loisirs

SCOTIABANK SADDLEDOME
555 Saddledome Rise SE
✆ +1 403 777 4646
www.scotiabanksaddledome.com
customerservice@calgaryflames.com

Construit en 1983 en vue des jeux Olympiques d'hiver de Calgary de 1988, le Scotiabank Saddledome (anciennement appelé Olympic Saddledome) est une immense patinoire intérieure pouvant accueillir près de 20 000 spectateurs. Il est situé dans le parc du Stampede et doit sa forme à l'architecte Graham McCourt qui s'inspira d'une selle de cheval. Si vous souhaitez assister à un match de hockey sur glace de l'équipe des Flames de Calgary, c'est ici que ça se passe ! On peut acheter des billets en ligne sur Internet, aux portes du stade ou encore à des revendeurs à l'entrée (même si ce n'est pas recommandé car pas toujours légal).

COWBOY COUNTRY

Au sud-ouest de Calgary, l'esprit « cowboy » se prolonge dans cette région où « les montagnes rencontrent les prairies », entre ranchs, chevaux et anciens forts de pionniers. On ne manquera pas le site atypique de Head-Smashed-In Buffalo Jump, où les Amérindiens venaient piéger les troupeaux de bisons. Parce qu'excentrée et moins accessible par la route, la région du sud des Rocheuses albertaines est souvent boudée par les touristes. Elle offre cependant une quiétude et des paysages sans commune mesure qu'il serait dommage de manquer. Le joyau du secteur est sans conteste le parc national des Lacs-Waterton avec son impressionnant hôtel Prince of Wales et ses lacs aux eaux turquoise.

Ceux qui voudraient passer la frontière peuvent également découvrir l'homologue américain du parc : le Glacier National Park, dans le Montana. Ces deux parcs ont été réunis et classés au patrimoine de l'UNESCO en 1932 sous l'appellation Waterton Glacier International Peace Park. On y passe facilement deux à quatre jours (trois à cinq si vous prolongez le séjour du côté américain), le temps de profiter des sentiers de randonnée et des nombreuses occasions d'observer la faune sauvage. On trouve dans cette région une immense richesse de fleurs (plus de la moitié des variétés de fleurs sauvages de l'Alberta) et d'animaux (dont le fameux grizzly).

BAR U RANCH NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA ★

Lieu historique national qui commémore l'histoire et l'importance de l'élevage du bétail au Canada. Dans les années 1900, le Ranch Bar U avait la réputation d'être le plus grand centre de reproduction de Percherons au monde. Il est devenu aujourd'hui un musée vivant et reconstituant la vie de l'époque avec des guides en costumes et des conteurs de la vie de cowboys.

On peut y déguster de la bannique, le pain amérindien cuit sur le feu de bois en écoutant de vieilles histoires d'aventure. Une belle découverte à faire avec les enfants !

BAR U RANCH NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA
Township Road 171B
Longview
✆ + 1 403 395 2331
✆ + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/baruranch
baru.info@pc.gc.ca
Ouvert de fin mai à fin septembre de 10h à 17h. Entrée : 7, 80 CAN $ par adulte, 3,90 CAN $ par enfant. Activités spéciales : visite en chariot, à partir de 171,70 CAN $; visite du cowboy, à partir de 39 CAN $.

Ce site national a été conçu afin de vous faire découvrir de manière ludique la vie des ranchers d'Alberta, à la fin du XIX^{e} siècle. Entourés par ce cadre historique – les habitations rustiques sont encore d'époque ! – vous pourrez vous asseoir autour du feu pour écouter des histoires de cette époque mystique.

WATERTON LAKES NATIONAL PARK ★★★

Le parc national des Lacs-Waterton fait partie des cinq parcs nationaux des Rocheuses canadiennes. Ses limites ont changé au fil des ans, mais il occupe aujourd'hui une superficie 505 km^2, ce qui fait de lui le plus petit parc des Rocheuses canadiennes. Avec le parc américain du Glacier National Park, il forme le parc international de la Paix Waterton-Glacier, classé à l'UNESCO. C'est un éleveur du sud-ouest de l'Alberta, F.W. Godsal, qui fit les premiers pas en vue de sa préservation. En 1893, il soumet à Ottawa une proposition recommandant que la région des lacs Waterton soit constituée en parc national.

Ce spectaculaire parc englobe la région naturelle du sud des Rocheuses, là où la prairie rencontre abruptement les montagnes. Façonné par le vent, le feu et les inondations, ce parc protège un riche éventail de plantes et d'animaux sauvages. En fait, malgré sa petite superficie, le parc contient plus de la moitié des espèces végétales de l'Alberta. Parmi sa diversité faunique, les plus gros prédateurs sont le loup, le coyote, le cougar, le grizzly et l'ours noir.

En hiver, la prairie accueille des ongulés tels que le wapiti et le cerf de Virginie. À l'automne, les marais et les lacs du parc sont fréquentés par les cygnes, les oies et les canards migrateurs. Le parc renferme deux lieux historiques nationaux : le lieu historique national Prince of Wales Hotel et le lieu historique national du premier puits de pétrole de l'Ouest canadien. Le parc est ouvert à l'année, mais la plupart des installations sont fermées en hiver. Il accueille quelque 425 000 visiteurs par année. Environ 100 personnes habitent Waterton à longueur d'année. En été, la population se monte à environ 2 000 habitants.

Pratique

PARC NATIONAL DES LACS-WATERTON
✆ +1 403 859 5133 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/waterton
waterton.info@pc.gc.ca
Parc ouvert à l'année, services limités de mi-octobre à mi-mai. Entrée : 7,80 CAN $ par adulte.

Se loger

PRINCE OF WALES HOTEL
✆ +1 844 868 7474
Ouvert de fin mai à fin septembre. Chambre à partir de 249 CAN $.
Légendaire établissement des Rocheuses canadiennes, le Prince of Wales est un superbe « château d'inspiration suisse » construit en 1926-1927 par la compagnie américaine de chemins de fer Great Northern Railway en retrait du village de Waterton, sur une butte herbeuse qui domine le lac. Une visite dans le majestueux hall d'entrée et dans le salon de thé est largement recommandée afin de s'immerger dans l'ambiance historique et huppée des lieux. Pour ceux qui souhaiteraient passer la nuit dans l'une des chambres de l'hôtel, soyez avertis : elles sont petites et pas de première jeunesse...

Se restaurer

PEARL'S CAFE
305 Windflower Ave
✆ +1 403 859 2284
pearlscafe.ca/home.htm
pearls@waymarker.ca
Ouvert en été. Comptez autour de 13 CAN $ le plat du petit déjeuner. Ouvert du lundi au jeudi de 7h à 22h, vendredi et samedi jusqu'à 23h. Fermé le dimanche.
Cuisine simple et rapide autant pour le petit déjeuner que le repas du midi. Café, thé, sandwichs, salades et pâtisseries au menu. Idéal avant de partir sur les sentiers.

À voir – À faire

BISON PADDOCK ★★
Situé juste à l'intérieur des limites du parc, « l'enclos des bisons » mérite le détour. Dans leur habitat naturel, ces superbes animaux des prairies se laissent admirer dans toute la splendeur du décor montagneux alentour.

CAMERON FALLS ★
Point d'intérêt majeur du parc de Waterton, les Cameron Falls s'écoulent paisiblement sur fond de Montagnes Rocheuses. On y accède facilement à pied ou en voiture depuis le village par Evergreen Avenue.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU PREMIER PUITS DE PÉTROLE DE L'OUEST CANADIEN ★
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
Accès gratuit.
C'est en 1889 que de premiers suintements de pétrole sont découverts dans le sud de l'Alberta, les premiers dans l'Ouest canadien. Avant de devenir de l'or noir, le pétrole est utilisé comme lubrifiant et comme médicament pour les animaux et les hommes. Il faudra attendre une dizaine d'années pour que les premières concessions s'installent dans la région et développent l'industrie. John Lineham fonde la Rocky Mountain Development Company et c'est le premier puits de son entreprise que l'on peut encore voir au lieu historique de Waterton.

HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP ★★★

Il y a environ 150 ans, une légende transmise de génération en génération a permis la mise au jour d'un haut lieu de la chasse amérindienne. Depuis 1981, le site est classé sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Dans une plaine aride, véritable décor de Far West hollywoodien, se dresse, massif, ce « Saut où les bisons se fracassaient la tête ». Pendant près de 6 000 ans, les Amérindiens des plaines (et plus précisément la nation des Blackfoot) ont mené les bisons au haut de la falaise. Cette « chasse » organisée comme une cérémonie (The Iniskim) comportait différentes étapes : selon la légende, un appel spirituel était d'abord lancé pour garantir le succès de l'entreprise (Tipi Ring) ; une fois dans la plaine, les bisons étaient « guidés », dans un couloir de pierre de 8 km, vers un enclos (Gathering Basin) puis vers les

bords du précipice. A noter que d'autres sites de la région étaient utilisés à cette fin par les Amérindiens, comme le Dry Island Buffalo Jump Provincial Park, au nord-est de Calgary. Dissimulé dans la montagne, tel un bunker, le musée, sur plusieurs niveaux, fournit des explications sur cette chasse et son utilité. Elle avait, bien sûr, pour but l'alimentation des tribus et leur chauffage avec le fumier, mais aussi la confection des vêtements et des tipis avec les peaux, la fabrication des outils avec les os, etc. Le musée est animé par des membres de la communauté amérindienne.

■ **HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP**
✆ +1 403 553 2731
www.head-smashed-in.com
info@head-smashed-in.com
A 66 km à l'ouest de Lethbridge, à 18 km à l'ouest de Fort MacLeod et à 3 km de la Highway 2 par la route 785.
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Adulte : 15 CAN $.

FORT MACLEOD

Ensemble de baraquements de la police montée du Nord-Ouest autrefois, Fort Macleod est devenue une ville de 3 000 habitants. Elle est situé au sud-ouest de la province de l'Alberta et offre de superbes vues sur les Rocheuses canadiennes qui se découpent en arrière-fond.

■ **THE FORT MUSEUM OF THE NWMP & FIRST NATIONS INTERPRETIVE CENTRE**
219 Jerry Pots Boulevard
✆ +1 403 557 4703 / +1 866 273 6841
www.nwmpmuseum.com
info@nwmpmuseum.com
Ouvert de mai à mi-octobre (tous les jours de juin à septembre de 9h à 17h). Adulte 10 CAN $ (15 CAN $ avec le spectacle Musical Ride).
Fort construit par la police montée en 1874, pour lutter contre le trafic d'alcool au fort Wooh-Up (Lethbridge). Le fort actuel, parc provincial, en est une réplique datant de la fin des années 1950 et n'est, en fait, qu'une bâtisse en bois. On peut tout de même y observer une intéressante exposition retraçant la vie des pionniers ainsi que celle des nations Kainah et Pégane des plaines. Un spectacle de police à cheval a lieu quatre fois par jour en été (deux représentations le matin, deux l'après-midi).

LETHBRIDGE

Troisième ville de l'Alberta, Lethbridge, à l'origine une ville minière (en 1870), est devenue aujourd'hui le centre d'une riche région agricole et d'élevage. Cette région du sud-ouest de l'Alberta profite en effet d'un microclimat créé par un vent chaud du Pacifique qui traverse les Rocheuses : le chinook – qui est également une espèce de saumon.

Pratique

■ **CHINOOK COUNTRY TOURIST ASSOCIATION**
2805 Scenic Drive
✆ +1 403 320 1222
www.exploresouthwestalberta.ca
info@chinookcountry.com

▸ **Autre adresse :** Autre centre d'information aux visiteurs : 50 – 1 Avenue South

Se loger

■ **HOLIDAY INN LETHBRIDGE**
2375 Mayor Magrath Drive South, T1K 7M1 Lethbridge, Canada
Chambre à partir de 149 CAN $.
Situé à 10 minutes de route du centre-ville de Lethbridge et à 2 km du jardin japonais Nikka Yuko, cet établissement possède tous les services classiques de cette chaîne d'hôtels. Un restaurant est ouvert toute la journée sur place, ainsi qu'une piscine intérieure et un centre de remise en forme.

■ **LETHBRIDGE LODGE**
320 Scenic Drive South
✆ +1 403 328 1123 / +1 800 661 1232
www.lethbridgelodge.com
reservations@sandman.ca
Occupation double : à partir de 149 CAN $. Forfaits disponibles.
Un des hôtels les plus réputés de la ville, avec 190 chambres et suites tout confort. Piscine intérieure et bain à remous dans une ambiance tropicale, trois restaurants.

À voir – À faire

■ **HIGH LEVEL RAILWAY BRIDGE**
Indian Battle Park
Le principal monument de la ville est un pont ferroviaire, le plus haut (96 m) et le plus long (1,5 km) d'Amérique du Nord, le High Level Railway Bridge, construit entre 1907 et 1909.

■ **INDIAN BATTLE PARK**
Les rives de la rivière Oldman ont été, au siècle dernier, le théâtre d'une bataille entre les Indiens Cree et Blackfoot, et forment aujourd'hui l'Indian Battle Park. C'est la réserve naturelle de la ville, qui renferme notamment le Fort Whoop Up et l'Helen Schuler Coulee Centre, zone protégée où sont présentées la flore et la faune de la vallée, dont l'oiseau emblème de l'Alberta, le grand duc.

FORT WHOOP-UP ★
200 Indian Battle Park Road
✆ +1 403 320 3777
galtmuseum.com/fort-whoop_up
info@galtmuseum.com
Ouvert juin à septembre, du lundi au vendredi, de 10h à 17h (21h le jeudi), de 13h à 17h, le dimanche et les vacances. Entrée 10 CAN $.

Construit par des Américains du Montana en 1869, c'est alors le fort le plus mal famé et le principal repaire des trafiquants de spiritueux du sud de l'Alberta. L'ordre sera rétabli avec la construction du fort MacLeod et du fort Calgary. Festivités au début du mois de juillet (défilés, rodéos, etc.) et visites menées par des guides costumés à l'année. Le Fort est désormais géré par *The Galt Museum & Archives*.

ALBERTA BADLANDS

À l'est de Calgary et au sud-est de l'Alberta, la région des Badlands est réputée pour son aridité qui lui a value de la part des premiers colons français ce surnom péjoratif de « mauvais sols », jugés infertiles. Les Badlands sont fascinants ; ils ressemblent à la Rift Valley africaine où ont été découverts les premiers australopithèques, dont Lucy. Une petite Afrique dans l'ouest du Canada. Les paysages désertiques peuvent aussi faire penser aux grands parcs nationaux américains de l'Arizona ou de l'Utah. La région a gardé des traces de son histoire et de sa préhistoire : les milliers d'années d'érosion dues aux vents et aux mouvements d'eau ont fini par mettre au jour des œufs de dinosaure près de Milk River et ont sculpté des *hoodoos*, ces mystérieux pinacles rocheux et colorés, notamment dans le Writing-on-Stone Park. « Capitale mondiale des dinosaures », la vallée de Drumheller et ses cheminées de fée (*hoodoos* en anglais) compte quelque 150 sites d'ossements (*bonebeds*) de dinosaures, tous herbivores, sauf un carnivore, l'*Albertosaurus Bonebed North of Drumheller*. Cette richesse paléontologique peut être également observée dans le Dinosaur Provincial Park à 174 kilomètres au sud-est de Drumheller, inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO et où vivent plus de 200 oiseaux sauvages.

WRITING-ON-STONE NATIONAL PARK ★★

Le parc provincial Writing-on-Stone, situé à l'extrême sud de l'Alberta, proche de la frontière avec le Montana, abrite le lieu historique national Áísínai'pi qui comprend la plus importante concentration d'images rupestres dans les grandes plaines. Ces inscriptions gravées dans la roche des *hoodoos* (des colonnes de pierre érodées par le temps) reflètent la culture des Niitsítapi, ou Pieds-Noirs. Des sentiers pédestres d'interprétation permettent de s'approcher de ces impressionnants pétroglyphes et des visites guidées dévoilent les symboles qu'ils représentent.

WRITING-ON-STONE NATIONAL PARK
511 Road Report, Aden
✆ +1 403 647 2364 / +1 866 427 3582
writingonstone@gov.ab.ca
Parc situé à 32 km à l'est de Milk River, sur la route secondaire 501 et à 10 km au sud, par la route d'accès.
Gratuit. Un camping sur place est ouvert à l'année. À partir de 26 CAN $ l'emplacement.

MEDECINE HAT ★

Selon une légende, la ville doit son nom à un sorcier de la tribu des Cree, lequel, lors d'une bataille avec la tribu des Blackfoot, déserta et perdit sa coiffe en plumes, ce qui entraîna le massacre des siens. Les colons européens traduisirent littéralement « Medicine » (Man) par sorcier et « Hat » par coiffe, et baptisèrent le lieu de la bataille « Medicine Hat ». Situé au sud-est de l'Alberta, à quelques kilomètres de la frontière avec la Saskatchewan, Medicine Hat est une oasis boisée au milieu des prairies qui doit l'essentiel de sa prospérité à l'exploitation du gaz. Une des plus grandes nappes de gaz naturel de l'Ouest canadien se trouve en effet dans son sous-sol. Depuis une cinquantaine d'années, la poterie et la faïence ont fait la renommée mondiale de la ville. De riches dépôts d'argile abondent sur les rives de la South Saskatchewan River, près de Medicine Hat. En juillet, son « stampede » est le deuxième plus grand rodéo en Alberta après celui de Calgary.

TOURISM MEDICINE HAT
8 Gehring Road SW
✆ +1 403 527 6422 / +1 800 481 2822
www.tourismmedicinehat.com

CYPRESS HILLS INTERPROVINCIAL PARK

Ouvert toute l'année. A 81 km au sud-est de Medicine Hat, près de la frontière de la Saskatchewan, le Cypress Hills Provincial Park est le deuxième plus grand parc de l'Alberta. Il s'étend dans les prairies, ce qui lui vaut le

nom de Rocky Mountain Forest. Peu fréquenté à cause de sa situation excentrée, le parc abrite une faune variée (élans, cerfs, etc.), habituelle des Rocheuses, et une grande variété d'orchidées. Le pin de Murray (« cypress », qui n'a rien de commun avec notre cyprès) orne tous les sentiers et les montagnes du parc.

CYPRESS HILLS INTERPROVINCIAL PARK
✆ +1 403 893 3833 – www.cypresshills.com
cypresshills@gov.sk.ca
Ouvert toute l'année. Consultez le site Internet pour la liste des activités et des services. Hébergement et restauration sur place.

ELKWATER LAKE LODGE & RESORT
À Elkwater dans les Cypress Hills
A 60 km au sud-est de Medicine Hat
✆ +1 403 893 3811 / +1 866 893 3811
www.elkwaterlakelodge.com
Tarifs selon la saison et le type d'hébergement choisi. Restaurant, centre de santé, centre aquatique. Forfaits disponibles.
Magnifique centre de villégiature au cœur de la nature et des montagnes Cypress. L'hébergement se fait en suites, condos ou chalets. Une belle adresse pour les amants du plein air et de la détente !

DINOSAUR PROVINCIAL PARK ★★

Depuis Calgary par l'autoroute Transcanadienne, on roule un peu moins de 200 km vers l'est avant d'arriver aux portes du parc. Le Dinosaur Park est comme un grand cimetière ; il regroupe plus de 300 dinosaures de 35 espèces différentes (en comparaison, le même « cimetière » découvert en Utah n'en comptait que 12). Classée site du patrimoine mondial par l'UNESCO en 1979, cette réserve naturelle est un véritable paradis pour les paléontologues amateurs. Des sentiers autoguidés ainsi que des excursions organisées permettent d'en apprendre davantage sur les créatures qui ont jadis foulé le sol du parc. Deux squelettes de dinosaures sont à admirer à l'endroit même où ils ont été découverts ainsi que plusieurs authentiques sites de fouilles. Pensez à réserver votre place pour les visites guidées !

DINOSAUR PROVINCIAL PARK
✆ +1 403 378 4342 – swparks@gov.ab.ca
A 50 km au nord-est de Brooks.
Entrée gratuite. Camping sur place.

DRUMHELLER ★★

La piste des Dinosaures (Dinosaur Trail) se trouve dans la vallée de Drumheller, à 138 km au nord-est de Calgary. Il y a plus de 10 000 ans, la fonte des eaux de glaciers a creusé une vallée profonde dans cette région et a mis à nu les fossiles de dinosaures qui vivaient dans ces plaines au climat subtropical. La rivière Red Deer est l'axe principal de ces territoires, dits Badlands, ou « mauvaises terres », qui brisent l'étendue des plaines de l'Alberta. La visite du musée paléontologique Royal Tyrrell Museum doit être impérativement complétée par un tour sur la route 898, aussi appelée Dinosaur Trail (« la piste des Dinosaures »). On longera la rivière Red Deer pour admirer le panorama du point de vue appelé « Horsethief Canyon ».
La route descend ensuite vers la rivière que l'on peut franchir à bord d'un traversier (Bleriot Cable Ferry), pour découvrir d'autres points d'observation admirables.

HOODOOS ★★
Les *hoodoos* se trouvent à 16 km au sud-est de Drumheller, sur la route 10. Appelées également «cheminées de fées», ce sont des colonnes de roches friables sculptées par l'érosion qui se dressent au bord de la route. Un Hoodoo Trail permet de déambuler parmi ces étranges silhouettes. Le spectacle est fascinant et rappelle un peu le Bryce Canyon, dans l'Utah, aux Etats-Unis.

HORSESHOE CANYON ★
Horseshoe Canyon, à 18 km au sud-ouest de Drumheller, est un canyon en forme de fer à cheval qui plonge les visiteurs 70 millions d'années en arrière. Les pinacles rocheux et colorés que l'on observe ici sont les mêmes que dans le Grand Canyon au Nevada. Visite instructive et paysages magnifiques.

ROYAL TYRELL MUSEUM OF PALEONTOLOGY ★★★
✆ +1 888 440 4240
www.tyrrellmuseum.com
tyrrell.info@gov.ab.ca
A 6 km au nord-ouest de Drumheller.
En été : ouvert tous les jours de 9h à 21h. Le reste de l'année : mardi-dimanche, 10h-17h. Adulte : 18 CAN $, enfant : 10 CAN $. Audioguide en français disponible.
C'est un des plus importants musées au monde consacrés à l'étude des dinosaures et leur milieu. La visite suit les grandes étapes que sont la découverte des fossiles et leur examen scientifique : la maquette d'un Tyrannosaurus Rex ; la reconstitution de l'environnement de l'ouest du Canada à l'époque géologique, avec sa flore (visiter aussi la paléo-serre voisine) et sa faune ; et, enfin, le Dinosaur Hall, moment fort de cette visite aussi intéressante qu'instructive. Le musée propose également une initiation au métier de paléontologue.

EDMONTON ET LE NORD DE L'ALBERTA

Après les Badlands du sud de la province, l'Alberta offre un tout autre visage dans la partie centre et nord de son territoire. Cette région est le territoire des premiers véritables pionniers de l'Alberta. Jusqu'en 1905, le français dominait presque partout et surtout dans les petits villages autour d'Edmonton. Capitale de la province, Edmonton est une ville en plein développement, autant économique que culturel. Elle est aussi la porte d'entrée des régions boréales. Celles-ci sont d'ailleurs plus peuplées d'animaux sauvages que d'humains. Le nord est divisé en deux, le nord-ouest est tapissé de champs de colza, de trèfle, de blé et de luzerne tandis que le nord-est est dominé par les lacs et la forêt. Jadis royaume de la traite de la fourrure, on y exploite aujourd'hui le pétrole et les sables bitumineux.Si vous aimez les grands espaces et la solitude, continuez votre voyage vers le nord, vous atteindrez bientôt les Territoires du Nord-Ouest.

EDMONTON ★

Capitale de la province de l'Alberta, cinquième ville du Canada, Edmonton compte 932 546 d'habitants (selon le dernier recensement de 2016). Elle doit sa prospérité d'abord aux fourrures et à l'or, puis au gaz et au pétrole, dont elle est la capitale mondiale (on y trouve le plus long pipeline du monde, qui part de la ville et parcourt 2 856 km pour acheminer le pétrole jusqu'à Buffalo, NY – près des chutes du Niagara). C'est une grande ville moderne, où le coût de la vie est le plus bas du Canada (pas de taxes de vente provinciales) et qui est plus connue pour son immense West Edmonton Mall que pour son festival de jazz qui s'y déroule pendant les premiers jours de juillet. Certaines nuits d'Edmonton offrent le spectacle inoubliable d'un rideau lumineux causé par des particules solaires chargées en électricité et attirées par les piles magnétiques de la Terre. Ce phénomène est appelé « lumières du Nord » ou plus communément, aurore boréale.

Quartiers

Downtown ★

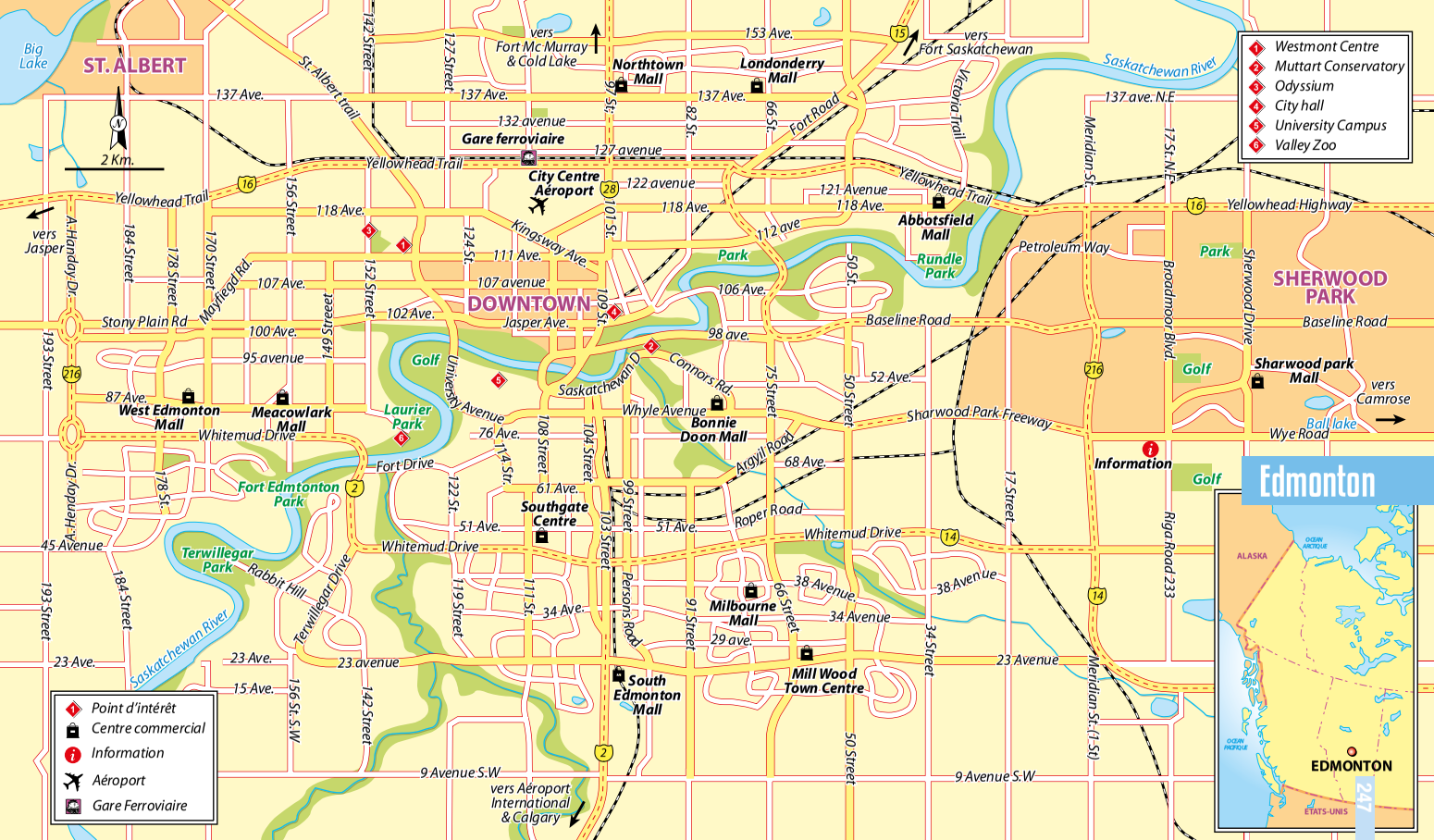
Le centre-ville d'Edmonton est visible de très loin. Quant à la ville, elle n'est pas sans évoquer d'autres cités nord-américaines, comme Los Angeles par exemple. Ses gratte-ciel sont tous dans le centre-ville. C'est le quartier où sont concentrés les grands hôtels (dont le Macdonald, construit en 1915), les restaurants, les magasins et les centres d'intérêt. Des voies piétonnes, souterraines et aériennes permettent de circuler aisément d'une rue à une autre ou d'un magasin à un autre. Ce système est baptisé « Pedway ». La construction d'un funiculaire au-dessus de la River Valley et d'un tout nouveau musée, le Royal Alberta Museum, promettent également de donner un nouveau dynamisme au centre-ville.

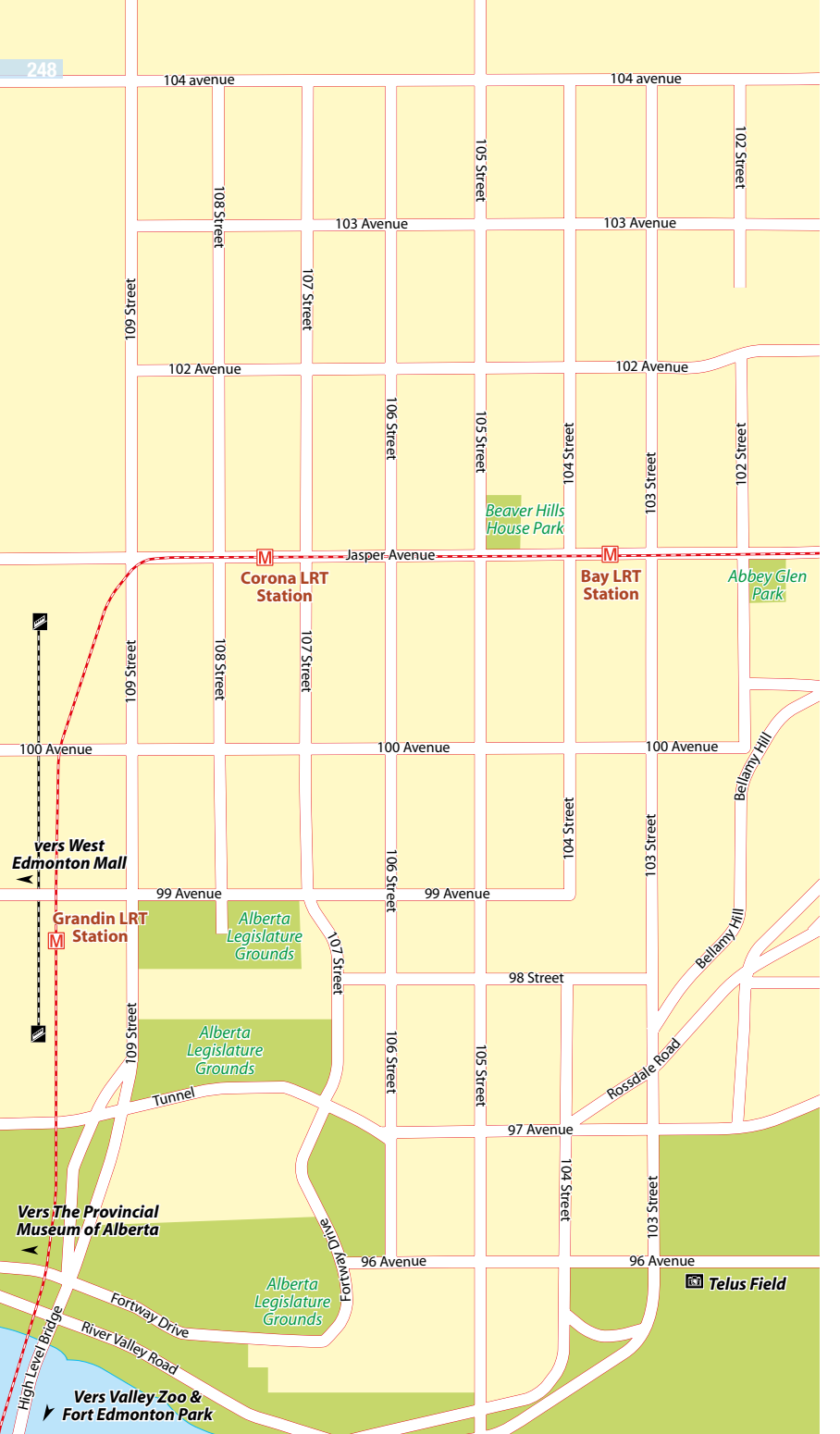
Art District et North Edmonton ★

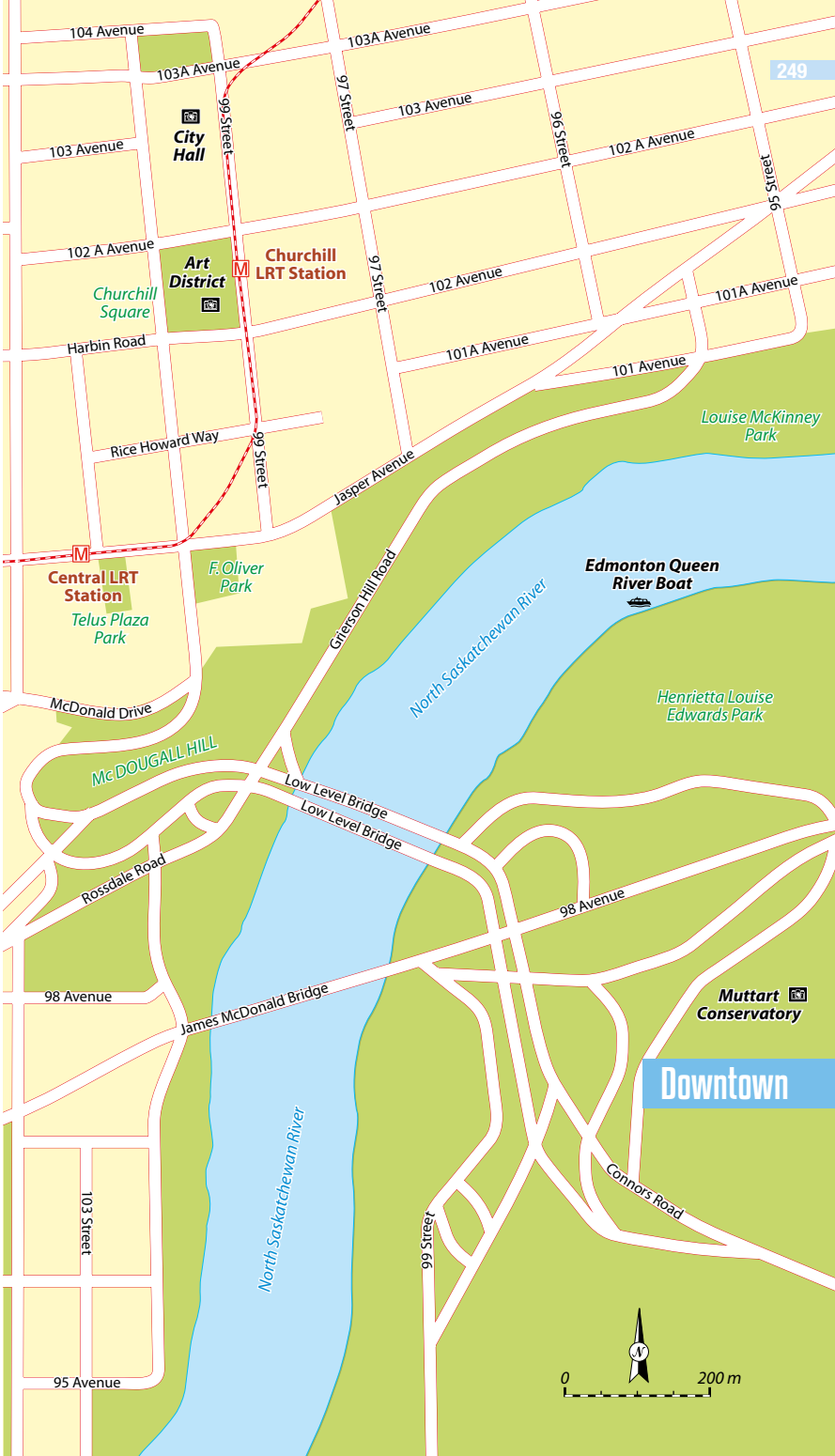
- **Art District.** Axé autour du Sir Winston Churchill Square, ce quartier regroupe tous les principaux bâtiments culturels de la ville : Edmonton Art Gallery, Stanley A. Milner Library, Francis Winspear Centre For Music, Citadel Theatre et le tout nouveau Royal Alberta Museum.
- **Chinatown.** Comme toutes les grandes villes d'Amérique du Nord (et d'Europe), Edmonton possède son quartier chinois, situé à l'est du Art District. La « porte de la Chine » se trouve au croisement de la 97th Street et de la 102nd Avenue (n'oubliez pas de faire tourner la balle dans la gueule du lion, ça porte chance !).
- **Avenue of Nations.** C'est le nom que prend la 107th Avenue entre les 95th et 116th Streets, car ce tronçon de rue accueille toutes les communautés culturelles immigrées aux XIX^{e} et XX^{e} siècles (italienne, vietnamienne, ukrainienne, polonaise).

Old Strathcona et South Edmonton ★

Old Strathcona est l'un des quartiers les plus tendances d'Edmonton, situé en contrebas du centre-ville, le long de la rivière Saskatchewan. C'est le site des premiers pionniers de la ville. A visiter : l'université de l'Alberta. A parcourir : Whyte Avenue, avec ses vieilles librairies, ses boutiques d'art et ses cafés. A déguster : des spécialités locales au Farmer's Market.


Westmont Centre
Muttart Conservatory
Odyssium
City hall
University Campus
Valley Zoo
Point d'intérêt
Centre commercial
Information
Aéroport
Gare Ferroviaire
Edmonton
ALASKA
EDMONTON
ÉTATS-UNIS
OCEAN ARCTIQUE
OCEAN PACIFIQUE
ST. ALBERT
DOWNTOWN
SHERWOOD PARK
Big Lake
Saskatchewan River
Ball lake
2 Km.
vers Jasper
vers Fort Mc Murray & Cold Lake
vers Fort Saskatchewan
vers Camrose
vers Aéroport International & Calgary
Gare ferroviaire
City Centre Aéroport
Northtown Mall
Londonderry Mall
Abbotsfield Mall
Rundle Park
West Edmonton Mall
Meacowlark Mall
Laurier Park
Fort Edmtonton Park
Terwillegar Park
Southgate Centre
Bonnie Doon Mall
Milbourne Mall
South Edmonton Mall
Mill Wood Town Centre
Sharwood park Mall
Information
Golf
Park
Yellowhead Trail
Yellowhead Highway
Baseline Road
Sharwood Park Freeway
Whitemud Drive
Fort Road
Connors Rd.
Whyle Avenue
Argyll Road
Roper Road
Rabbit Hill
Terwillegar Drive
Persons Road
Kingsway Ave
Jasper Ave.
Stony Plain Rd
Mayfield Rd.
Saskatchewan Dr.
University Avenue
Fort Drive
Petroleum Way
Meridian St.
Broadmoor Blvd.
Sherwood Drive
Riga Road
A. Henday Dr.
St. Albert trail
Victoria Trail
137 Ave.
132 avenue
127 avenue
122 avenue
121 Avenue
118 Ave.
112 ave
111 Ave.
107 Ave.
107 avenue
106 Ave.
102 Ave.
100 Ave.
98 ave.
95 avenue
87 Ave.
76 Ave.
68 Ave.
61 Ave.
52 Ave.
51 Ave.
45 Avenue
38 Avenue
34 Avenue
29 ave.
23 Ave.
23 avenue
15 Ave.
9 Avenue S.W
137 ave. N.E
142 Street
127 Street
156 Street
170 Street
184 Street
178 Street
193 Street
149 Street
152 Street
124 St.
114 Str.
108 Street
104 Street
99 Street
103 Street
119 Street
111 St.
91 Street
66 Street
75 Street
50 Street
34 Street
17 Street
17 St. N.E
196 St. S.W
142 Street
Meridian St. (1 St)
50 Street
101 St.
109 St.
85 St.
66 St.
153 Ave.
15
16
28
2
14
216


248
104 avenue
104 avenue
108 Street
105 Street
102 Street
103 Avenue
103 Avenue
109 Street
107 Street
102 Avenue
102 Avenue
106 Street
105 Street
104 Street
103 Street
102 Street
Beaver Hills House Park
Jasper Avenue
Corona LRT Station
Bay LRT Station
Abbey Glen Park
109 Street
108 Street
107 Street
100 Avenue
100 Avenue
100 Avenue
Bellamy Hill
104 Street
103 Street
106 Street
vers West Edmonton Mall
99 Avenue
99 Avenue
Grandin LRT Station
Alberta Legislature Grounds
107 Street
98 Street
Bellamy Hill
109 Street
Alberta Legislature Grounds
106 Street
105 Street
Rossdale Road
Tunnel
97 Avenue
Vers The Provincial Museum of Alberta
104 Street
103 Street
Victory Drive
96 Avenue
96 Avenue
Telus Field
Alberta Legislature Grounds
Fortway Drive
River Valley Road
High Level Bridge
Vers Valley Zoo & Fort Edmonton Park


104 Avenue
103A Avenue
103A Avenue
249
City Hall
99 Street
97 Street
103 Avenue
96 Street
103 Avenue
102 A Avenue
95 Street
102 A Avenue
Art District
Churchill LRT Station
Churchill Square
97 Street
102 Avenue
101A Avenue
Harbin Road
101A Avenue
101 Avenue
Louise McKinney Park
Rice Howard Way
99 Street
Jasper Avenue
Central LRT Station
F. Oliver Park
Edmonton Queen River Boat
Telus Plaza Park
Grierson Hill Road
North Saskatchewan River
McDonald Drive
Henrietta Louise Edwards Park
Mc DOUGALL HILL
Low Level Bridge
Low Level Bridge
Rossdale Road
98 Avenue
98 Avenue
James McDonald Bridge
Muttart Conservatory
Downtown
Connors Road
103 Street
North Saskatchewan River
99 Street
95 Avenue
0
200 m

West Edmonton ★

Edmonton est connue comme « le ruban de verdure », grâce à son parc urbain le plus vaste du Canada (7 400 hectares), River Valley. On y trouvera près de 100 km de sentiers. Situé à l'ouest de la ville, c'est le quartier du West Edmonton Mall, du Provincial Museum et du Space & Science Centre. Le Old Glenora abonde en bâtisses en brique du début du XX^{e} siècle.

Se déplacer

Avion

EDMONTON INTERNATIONAL AIRPORT
1 1000 Airport Road
✆ +1 780 890 8382 / +1 800 268 7134
flyeia.com
info@flyeia.com
L'aéroport se trouve à 29 km au sud du centre-ville. Comptez 45 CAN $ en taxi pour rejoindre le centre-ville, ou prenez le Sky Shuttle (www.skyshuttle.com), pour 18 CAN $, qui vous dépose devant les grands hôtels de la ville.

Train

VIA RAIL – GARE D'EDMONTON
12360 121st Street
✆ +1 888 842 7245 – www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site internet pour les heures d'ouverture de la gare et de la billetterie.
Le train de la compagnie Via Rail effectue trois départs par semaine de Vancouver en direction de Toronto, et le même nombre de trajets dans le sens inverse. Il dessert les gares de Jasper, Edmonton, Saskatoon et Winnipeg. Les prix réguliers sont plutôt prohibitifs (comptez 500 CAN $ pour un trajet Vancouver/Toronto), mais le trajet est magnifique et il existe de nombreuses promotions.

Bus

EDMONTON BUS DEPOT
10324 103rd Street
✆ +1 780 420 2400
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : lundi-dimanche, 5h30-00h30.

RED ARROW
20-10014 104 Street NW
✆ +1 800 232 1958
www.redarrow.ca
info@redarrow.ca
Une compagnie qui dessert Calgary, Banff, Lake Louise, Red Deer, Edmonton et Fort McMurray.

Voiture

AVIS
Sutton Place Hotel
10235 101 Street NW
✆ +1 780 448 0066 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

BUDGET
10016 106th Street Northwest
✆ +1 780 448 2001 / +1 800 268 8970
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

En ville

EDMONTON TRANSIT SYSTEM (ETS)
✆ +1 780 442 5311
311@edmonton.ca
Un ticket : 3,25 CAN $. Carnet de 10 billets : 25,50 CAN $. Pass jour et mois aussi disponibles.
C'est l'organisme qui gère la ligne de métro du Light Rail Transit et les 190 lignes de bus de la ville.

GREATER EDMONTON TAXI SERVICE
✆ +1 780 462 3456 / +1 780 489 7777 / +1 780 484 8888
edmtaxi.com
scolvin@edmtaxi.com
Le groupe gère, entre autres, Yellow Cab, Barrel Taxi, Checker/Prestige Cabs.

HIGH LEVEL BRIDGE STREETCAR
✆ +1 780 437 7721
En opération de fin mai à début septembre. Billet : 6 CAN $ par personne, 20 CAN $ par famille. Attention, les billets de bus ne fonctionnent pas sur cette ligne.
Cette ancienne *streetcar* permet de relier le centre-ville et Old Strathcona via le viaduc du High Level Bridge. La compagnie possède le plus grand nombre de ces historiques *streetcars* de l'Ouest du Canada. Une belle promenade en hauteur à tester en été !

Pratique

EDMONTON TOURISM
West Shaw Building
9797 Jasper Avenue
✆ +1 780 401 7696
www.exploreedmonton.com
info@exploreedmonton.com
Ouvert toute l'année. Horaires variables en fonction de la saison.

Se loger

COAST EDMONTON PLAZA
10155 105th Street
✆ +1 800 663 1144
www.coasthotels.com
A partir de 103 CAN $ la chambre double.
Sûrement, l'un des meilleurs rapports qualité-prix de la ville. Au cœur du centre-ville, proche de la plupart des magasins et restaurants, l'hôtel offre de nombreuses prestations (parking gratuit, piscine, bain à remous, navette pour l'aéroport). Voir, sur Internet, promotions possibles incluant le petit déjeuner et des certificats cadeaux.

FAIRMONT HOTEL MACDONALD
10065 100th Street
✆ +1 780 424 5181 / +1 866 540 4468
www.fairmont.com/macdonald-edmonton
hotelmacdonald@fairmont.com
De 205 CAN $ à 359 CAN $ la chambre double. Promotions et forfaits disponibles.
Le palace d'Edmonton surplombe la rivière Saskatchewan et une partie de la ville. La nuit, ses façades sont éclairées, ce qui le rend encore plus imposant.

HI-EDMONTON
10647 81st Avenue
✆ +1 778 328 2220 / +1 866 762 4122
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
A partir de 33 CAN $ en dortoir. Chambres privées avec salle de bain aussi disponibles. Tarifs préférentiels pour les membres HI.
Idéalement situé au cœur de Old Strathcona, et donc près de tous les restaurants, bars et petites boutiques qui pourraient agrémenter votre séjour. L'hostel est un peu vieillot, mais les chambres sont propres et l'accueil amical.

RITCHIE BED & BREAKFAST
9825 75 Ave NW
✆ +17802468289
ritchiebnb@gmail.com
Chambre à partir de 90 CAN $. Si vous contactez la propriétaire Kema directement par e-mail, elle vous accordera un petit rabais sur la chambre.
Kema le répète plusieurs fois : « je veux que mes invités se sentent le mieux possible ! ». Et c'est un pari réussi à en croire les commentaires dithyrambiques des clients s'exaltant de son succulent petit-déjeuner, du confort incroyable des chambres et de l'accueil personnalisé avec petits gâteaux, thé et café toute la journée. Oui, on doit bien l'avouer, nous aussi avons été conquis par Kema, originaire de Mongolie, installée depuis 7 ans au Canada dans ce petit cocon.

Se restaurer

On trouvera, dans le centre-ville, des établissements gastronomiques et d'autres plus modestes pour les gens pressés et les petits budgets. Les restaurants de Old Strathcona proposent des cuisines aux saveurs des quatre coins du monde.

CRAFT BEER MARKET
10013 101A Avenue NW
✆ +1 780 424 2337
craftbeermarket.ca/edmonton
Lundi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi, 11h-2h ; samedi, 10h-2h ; dimanche, 10h-23h. Carte : moins de 30 CAN $.
Etablissement dédié aux bières artisanales, né à Calgary en 2011. Depuis, des franchises ont vu le jour à Edmonton, Vancouver et Ottawa. Vous pourrez y déguster pas moins de 100 bières à la pression. Côté gourmand, le menu propose des en-cas d'inspiration internationale, des burgers et sandwichs, ainsi que des plats plus consistants pour les gros appétits. Brunch le week-end.

DA-DE-O
10548 Whyte Avenue
✆ +1 780 433 0930 – www.dadeo.ca
Ouvert tous les jours dès 11h (fermé le mercredi). Compter de 20 à 25 CAN $ le repas.
Cuisine cajun dans un décor de la Louisiane des années 1950. Vous avez le choix entre Po'Boys (sandwichs), gumbos (soupes), huîtres ou encore jambalayas (paellas créoles).

THE CREPERIE
10220 103rd Street
✆ +1 780 420 6656
www.thecreperie.com
kuhnel@telus.net
Ouvert tous les jours, uniquement le soir du samedi au lundi. Crêpes entre 20 et 25 CAN $. Plats entre 25 et 35 CAN $.
En plein centre-ville, ce restaurant de cuisine « à la française » propose un grand assortiment de crêpes dans un cadre provincial accueillant, mais aussi de nombreux autres plats, des moules à la marseillaise au médaillon de bœuf chasseur.

Sortir

THE BLACK DOG FREEHOUSE
10425 Whyte Avenue
✆ +1 780 439 1082 – www.blackdog.ca
admin@blackdog.ca
Ouvert tous les jours de 14h à 2h. Happy Hour du lundi au samedi, de 14h à 19h.
Avec ses 3 étages, c'est l'un des bars les plus populaires parmi les étudiants de l'université toute proche. Des groupes locaux viennent s'y produire le samedi après-midi.

THE MANOR BISTRO
10109 125 Street
✆ + 1 780 482 7577
themanorbistro.com
info@themanorbistro.com
Mardi-jeudi, 11h-22h ; vendredi-samedi, 11h-minuit ; dimanche, 11h-14h (brunch) & 17h-21h. Terrasse.
Dans une belle demeure historique, ce bistro propose une formule table d'hôte à cinq services (moins onéreuse si vous venez dès 17h). La cuisine y est relativement classique mais, de toute façon, on y vient surtout pour ses cocktails !
Réputés dans toute la ville, le Alstroemeria cocktail ou le Norfolk Flip cocktail sont particulièrement renversants. En été, vous pourrez aussi profiter de la terrasse.

À voir – À faire

FORT EDMONTON PARK
Fox Drive & Whitemud Drive
✆ +1 780 442 5311
www.fortedmontonpark.ca
Attractions@Edmonton.ca
Ouvert en été de 10h à 18h, de mai à juin jusqu'à 16h seulement la semaine, ouvert certains jours seulement en septembre et fermé le reste de l'année. Entrée adulte : 26,20 CAN $, enfant : 20,90 CAN $.
L'histoire de la ville, vue et commentée à travers les reconstitutions de Fort Edmonton et de quatre villages historiques.
On en apprendra un peu plus sur le commerce des fourrures et l'époque de la colonisation notamment.

MUTTART CONSERVATORY
9626 96th Street ✆ +1 780 442 5311
www.muttartconservatory.ca
311@edmonton.ca
Sur la rive est de la rivière Saskatchewan. Entrée adulte : 12 CAN $, enfant : 6,50 CAN $.
Jardins botaniques installés sous quatre pyramides : exploration d'une jungle exotique (Tropical Pyramid), marche à travers une oasis (Arid Pyramid), balade dans une forêt parfumée (Temperate Pyramid) et, enfin, découverte d'une exposition florale (Show Pyramid). En tout, plus de 800 espèces de plantes du monde entier.

ROYAL ALBERTA MUSEUM
9810 103a Ave NW ✆ +1 780 453 9100
www.royalalbertamuseum.ca
info.ram@gov.ab.ca
Attention, en 2018, le musée était fermé le temps de son déménagement. Renseignez-vous auprès de l'office de tourisme situé à deux pas.
Le Royal Alberta Museum était encore situé, au moment de notre visite, dans ce qui sera bientôt son ancienne maison. Le musée s'apprête en effet à ouvrir ses portes dans un nouveau bâtiment, près de deux fois plus grand. Avec ses nouvelles galeries d'exposition, un café, une boutique souvenir, ainsi qu'un théâtre, le musée deviendra le plus important de l'Ouest canadien.

TELUS WORLD OF SCIENCE
11211 142nd Street
✆ +1 780 452 9100
telusworldofscienceedmonton.ca
info@twose.ca
Entrée adulte : à partir de 19,95 CAN $. Enfant : 13,95. Jeune (13-17 ans) et étudiants : 16,95 CAN $.

© STÉPHAN SZERMETA



Skyline d'Edmonton vue de l'aéroport du centre d'Edmonton.

Le plus grand planétarium du Canada. Toutes les sciences nous sont expliquées à l'aide de films sur écran Imax, de jeux interactifs, de simulations (notamment spatiales, au Challenger Centre). En l'an 2000, 14 millions de dollars ont été investis dans l'ancien centre spatial devenu l'Odyssium puis le Telus World of Science.

Sports - Détente - Loisirs

ROGERS PLACE
300 – 10214 104 Ave NW
✆ +1 780 414 5483 – rogersplace.com
info@rogersplace.com

Le tout nouvel amphithéâtre de la ville, inauguré en 2016, accueille certains concerts et spectacles d'envergure. Mais c'est surtout devenu la nouvelle patinoire de l'équipe de hockey des Oilers, qui évolue en ligue nationale, remplaçant ainsi le vieux Rexall Hall pour recevoir les matchs dans de meilleures conditions.
La grande statue de Wayne Gretzky soulevant la Coupe Stanley 1988, qui trônait devant le Rexall Hall, a suivi le mouvement jusqu'au Rogers Place. Le meilleur joueur de tous les temps fut en effet le capitaine de l'équipe d'Edmonton, où il évolua de 1978 à 1988 avant d'aller patiner pour les Kings de Los Angeles.

NORD DE L'ALBERTA

La région des forêts boréales du nord de la province est plus peuplée d'animaux sauvages que d'humains. Si vous aimez les grands espaces et la solitude, continuez vers le nord.

ELK ISLAND NATIONAL PARK ★

A l'est d'Edmonton, vous traverserez le (relativement) petit Elk Island National Park (195 km²) qui abrite plus de 3 000 mammifères. Juste à l'est du parc, à 50 km d'Edmonton, vous pouvez visiter l'Ukrainian Cultural Heritage Village : cette reconstitution du village des premiers immigrants d'Ukraine est stupéfiante de vraisemblance.

ELK ISLAND NATIONAL PARK ★
1 - 54401 Range Road 203
Fort Saskatchewan
✆ + 1 780 922 5790 / + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/elkisland
elk.island@pc.gc.ca
Ouvert à l'année. Camping de mai à octobre.
Fondé en 1906 pour protéger les populations de wapitis en déclin dans les collines Beaver, le parc national de Elk Island abrite aujourd'hui une foule d'animaux : orignaux, cerfs et oiseaux à profusion. La zone est clôturée, notamment pour préserver les deux espèces emblématiques du parc : les bisons des plaines et les bisons des forêts, que l'on peut voir déambuler en toute liberté le long des routes du parc. Vous avez le choix entre 12 sentiers pour la randonnée pédestre en été, dont le Shoreline Trail (3 km), le Lakeview Trail (3,3 km) et le Wood Bison Trail (19 km aller-retour).

FORT MCMURRAY ★

A 450 km au nord d'Edmonton, près de 80 000 âmes s'efforcent d'oublier le froid hivernal en travaillant : les sols de la région regorgent de pétrole et, à moins d'être un professionnel de l'or noir ou de la construction, vous avez peu de raisons de venir vous perdre ici. Mais il est possible d'avoir une visite guidée des usines pétrolières pour ceux que ça intéresse : Syncrude et Suncor expliquent les propriétés pétrolifères du sous-sol de l'Athabasca, au pied de machines incroyablement immenses. Sinon, il n'y a rien ici, sauf le pétrole, donc de l'argent à faire, à gagner et à investir. Du point de vue socio-économique, le phénomène est fascinant : des pères de famille de tout le Canada quittent femme et enfants pour venir ici faire fortune. Le problème, c'est que l'économie va plus vite que le bâtiment. Résultat, lesdits ouvriers n'ont pas où se loger, alors ils vivent sous des toits de fortune en espérant gagner assez pour acheter quelque chose de solide. Mais les prix des terrains sont vertigineux et avoisinent facilement ceux pratiqués à Vancouver, sans compter que même les prix des hébergements touristiques suivent cette tendance. Toutefois, les prix à la baisse du pétrole ont ralenti la production et causé la mise à pied de milliers d'employés en Alberta, et ce, depuis 2014. Et suite à l'énorme incendie de 2016 dans la ville et ses environs, il s'écoulera beaucoup de mois avant que Fort McMurray ne reprenne un rythme de vie normal.

Incendie de Fort McMurray

Les images du terrible feu de forêt, dont la cause n'est pas encore déterminée mais pourrait être d'origine humaine, ont fait le tour de la planète. Il faut dire qu'un hiver très doux avec peu de précipitations, suivi d'un record de chaleur à la fin avril et début mai avec des vents soutenus, sont la cause de la propagation rapide de l'incendie. Le 1er mai 2016, le feu se déclare dans le secteur des services urbains au sud-ouest de la ville et entraîne l'évacuation des quartiers de Prairie Creek et Gregoire.

Deux jours plus tard, alors que le feu prend une ampleur sous-estimée, douze autres quartiers sont évacués (trois seront d'ailleurs détruits entre 50 et 90 %) et le lendemain, c'est au tour des communautés d'Anzac, de Gregoire Lake Estates et de Fort McMurray First Nation de quitter les lieux. C'est littéralement le chaos alors que le feu s'étend à plusieurs quartiers et que les habitants peinent à quitter les lieux, pris entre les flammes et les maisons, bloqués dans des embouteillages colossaux. Pour faciliter l'évacuation, tant vers le nord que vers le sud, toutes les voies de l'unique autoroute, la 63, sont ouvertes en une seule direction. Ceux ayant fui vers le nord, dans les camps des sites pétroliers et à Fort McKay, devront quitter d'urgence les lieux quelques jours plus tard alors que l'incendie fonce sur eux. Ils seront d'ailleurs escortés par les forces de l'ordre sous forme de convois vers le sud, passé Fort McMurray. À noter que, miraculeusement, tout le monde s'en est sorti indemne durant les différentes évacuations. Seules deux personnes ont perdu la vie lors d'un accident de voiture sur l'autoroute. En plus du grand déploiement des forces canadiennes, des pompiers du pays et de tout l'attirail qui vient avec (avions-citernes Hercules, hélicoptères, etc.), plusieurs pays ont offert leur aide au Canada dont l'Australie, les États-Unis, Israël, le Mexique et la Russie. Toutefois, le Premier ministre a décliné ces offres, déclarant que le pays avait assez de ressources matérielles et humaines pour venir à bout de l'incendie. Au final, le feu aura causé 3,58 milliards de dollars de dégâts, en faisant la catastrophe naturelle la plus coûteuse de l'histoire canadienne, sans compter près de 600 000 hectares totalement ravagés. Il a finalement été contrôlé le 4 juillet, soit deux mois après le début de l'incendie. Si les installations pétrolières n'ont finalement pas été touchées, il reste que la production a été réduite de 1,2 million de barils par jour en moyenne, privant le PIB de la province de 1 milliard de dollars. Au début juin, les habitants ont graduellement commencé à regagner leur domicile, mais plusieurs se retrouvent sans toit alors que des quartiers entiers ont été rasés par les flammes. La reconstruction sera longue...

WOOD BUFFALO NATIONAL PARK ★★

Le parc national du Canada Wood Buffalo est le plus grand des parcs nationaux du pays et l'un des plus vastes du monde. Il fut créé en 1922 pour protéger les derniers troupeaux de bisons du nord du Canada. Aujourd'hui, il protège un immense territoire représentatif des plaines boréales nordiques du Canada.

Aventuriers dans l'âme et amateur de nature sauvage, prévoyez une longue excursion dans les coins reculés du parc, à pied ou en canot. Le réseau de grandes rivières qui sillonnent le parc offre de nombreuses possibilités de randonnées en canot de plusieurs jours dans l'arrière-pays. Le réseau de sentiers offre quant à lui un grand choix de randonnées, de la courte promenade en famille à l'excursion d'une journée, sans oublier la grande randonnée avec coucher dans l'arrière-pays.

Le parc national Wood Buffalo, abrite d'autre part, de nombreuses espèces d'animaux typiques de la forêt boréale du Nord : ours, loups, orignaux, lynx, martres, carcajous, renards, castors et lièvres d'Amérique, des mammifères que vous pouvez observer dans leur habitat naturel. Le parc est également réputé pour son troupeau de bisons sauvages en liberté, le plus important troupeau du monde. Les bêtes circulent librement dans les forêts et les plaines ; il arrive qu'on les voie le long des routes, mais elles craignent l'être humain, et rien ne garantit que le visiteur en rencontrera.

Fort McMoney : SimCity, version nord de l'Alberta

Produit par Arte et l'Office national du film du Canada, Fort McMoney est à la fois un jeu vidéo et un documentaire sur Internet créé par le webdocumentariste David Dufresne. Il a pour thème l'exploitation des sables bitumineux dans le nord de l'Alberta, particulièrement dans la ville de Fort McMurray, véritable ville champignon qui doit son essor à l'industrie prétrolière. Ce nouveau concept de documentaire interactif place l'internaute dans la peau d'un dirigeant qui doit décider de l'avenir politique, sociétal et environnemental de la ville imaginaire de Fort McMoney. Les joueurs peuvent ainsi voir évoluer leur ville en fonction des décisions qu'ils prennent. Une prise de conscience citoyenne sur fond de réalité socio-économique du Canada.

Plus d'informations : www.fortmcmoney.com

Les sables bitumineux de l'Alberta

Un sable bitumineux (ou bitumeux) est un mélange de bitume brut, qui est une forme semi-solide de pétrole brut, de sable, d'argile minérale et d'eau. En d'autres mots, c'est un sable enrobé d'une couche d'eau sur laquelle se dépose la pellicule de bitume. Plus la pellicule de bitume est épaisse, meilleurs sont les sables bitumineux. Après extraction et transformation des sables bitumineux, on obtient le bitume, qui est un mélange d'hydrocarbures sous forme solide, ou liquide dense, épais et visqueux. Les gisements de sable bitumineux, qui représentent une importante source de pétrole brut de synthèse ou non conventionnelle, se trouvent notamment au nord-est de l'Alberta, et dans le bassin du fleuve d'Orénoque, au Venezuela. De plus petits gisements de sables bitumineux existent dans d'autres endroits du monde. En Alberta, le gisement le plus important est celui de l'Athabasca, autour de Fort McMurray.

Impact environnemental

L'extraction minière des sables bitumineux a un impact important sur les écosystèmes. En Alberta, cette forme d'extraction détruit complètement, dès l'ouverture de la mine à ciel ouvert, la forêt boréale, et a des conséquences directes sur l'air. Des centaines de kilomètres carrés de territoires sont dévastés. La vie de la forêt boréale provient du sol, qui est composé d'ingrédients biologiques essentiels. En rasant la forêt boréale et en détruisant le sol, il y a destruction de ces ingrédients biologiques essentiels à sa survie. L'industrie minière considère que la forêt boréale reprendra sa place sur les terrains restaurés après la période d'extraction, mais aucun terrain n'est considéré « restauré » quelque trente ans après l'ouverture de la première mine dans la région du Fort McMurray en Alberta.De plus, l'extraction des sables bitumineux dégage des agents polluants tels que le méthane.

Aussi, la forêt boréale est composée de tourbières, qui sont des réservoirs naturels de dioxyde de carbone. En détruisant la forêt, on détruit ces tourbières, ce qui engendre une augmentation des émissions de gaz à effet de serre.Finalement, l'extraction d'un seul baril de pétrole des sables bitumineux de l'Alberta génère plus de 80 kg de gaz à effet de serre (GES). L'exploitation des sables bitumineux génère des gaz très nocifs tels que l'anhydride sulfureux, qui est responsable, même à des quantités très faibles, de l'acidification des lacs et des forêts. En 2003, l'Alberta a été nommée la capitale de la pollution atmosphérique du Canada avec une génération de plus d'un milliard de kilogrammes d'émissions de gaz à effet de serre. En produisant un baril de pétrole extrait des sables bitumineux, on génère trois fois plus d'émissions de gaz à effet de serre que la production d'un baril de pétrole classique. Aujourd'hui, la compagnie d'exploitation des sables bitumineux Suncor rejette 600 tonnes de gaz naturel à l'heure.

GRANDE PRAIRIE

Forte de 50 000 habitants, Grande Prairie est bien loin d'Edmonton (460 km au nord-ouest), mais tout près de Dawson Creek et du Mile Zero de l'Alaska Highway, en Colombie-Britannique. Son environnement, inhabituel à cette latitude, est très fertile, d'où son nom. Autour de la ville, le Saskatoon Island Provincial Park propose la végétation aquatique de Little Lake et ses cygnes. Les vastes espaces et le climat de la région permettent de belles balades en ballon.

The Peace Country continue vers le nord, le long de la Peace River. Vous pouvez vous arrêter à Rycroft, où le centre d'information touristique est logé sous un tipi rouge et blanc (joli clin d'œil à la paix entre les Amérindiens et les autres). A Grimshaw, vous obtiendrez d'autres informations dans une vieille voiture de chemin de fer, juste avant de continuer sur la Mackenzie Highway (Highway 35), celle qui rejoint les Territoires du Nord-Ouest. Vous traverserez alors Manning, centre de « services » pour les industries agricoles et pétrolières de la région. Faites donc un détour par La Crete, un village de mennonites, pour le plaisir de les entendre parler en plattdeutsch ! Les villages de Fort Vermilion et High Level ont préservé leur patrimoine issu du commerce du XIX^{e} siècle. La carte tridimensionnelle de l'Alberta, exposée au Mackenzie Crossroads Museum de High Level, vous donnera une idée de la partie nord, et inaccessible, de la province.



Rivière et montagnes au printemps.

© ANNE MOY

YUKON
ET NORD-OUEST



YUKON

Le Yukon est une terre sauvage de près de 500 000 km² répartis au nord de la Colombie-Britannique, entre l'Alaska à l'ouest et les Territoires du Nord-Ouest à l'est. Le territoire représente moins de 5 % de la surface totale du Canada, mais est aussi cinq fois plus grand que la Californie. Ici, le climat, l'eau (Yukon signifie « Grande Rivière » en amérindien), la montagne, les conifères et les nombreux animaux partagent une paix que viennent rechercher de rares touristes.

Comme son voisin l'Alaska, le Yukon fut une terre d'aventures, pendant la brève et ravageuse ruée vers l'or du Klondike (dite aussi du Yukon ou encore de l'Alaska, car la région est très proche de la frontière et on y accédait la plupart du temps par les ports alaskiens). Le Yukon semble s'être refermé après le passage de cette marée humaine, arrivée du monde entier ; l'espoir de faire fortune y avait en effet attiré des optimistes venus d'aussi loin que l'Australie ! Venus, mais repartis. Il fallait beaucoup d'or pour faire rester sous ces latitudes ceux qui ne sont pas naturellement pourvus d'une épaisse fourrure. Aujourd'hui, la région compte 34 000 habitants et 15 000 ours en tout. Pourtant, à l'embouchure du Klondike, après la découverte de l'or par George Carmack dans le ruisseau Bonanza, le 17 août 1896, la petite ville de Dawson compta jusqu'à 40 000 âmes. Parmi ces hommes se trouvaient Jack London ainsi qu'un personnage célèbre de Carl Barks : Balthazar Picsou ! Les ambitieux avaient de quoi espérer faire fortune dans le Yukon : l'or au Klondike, l'argent dans la région de Mayo.

Dans les années 1920, les mines d'argent étaient la principale industrie de tout le territoire. Il se dégageait de cette époque une french touch bien palpable. Il y avait ici jadis une ville appelée Paris, en raison de la ville de naissance du facteur de l'époque. Dawson était surnommée le « Paris du Nord » : les charmes de la Belle Epoque mettaient du piquant et de la couleur dans la vie des mineurs. Champagne, bonne chère, bon vin, opéras et ballets faisaient partie des délices culturels offerts. Aujourd'hui encore, près de 13 % de la population yukonnaise est francophone. Mais toute cette effervescence finit par retomber. Et les populations autochtones, appartenant aux quatorze groupes « athapascan ou tlingit », n'eurent plus qu'à se féliciter du départ de cette première vague d'envahisseurs. Un siècle plus tard, le territoire du Yukon replié sur ses exploitations minières mène une petite vie prospère, bien caché par ses forêts sillonnées par quelques trappeurs traquant les lynx, les martres et autres petites bêtes.

Plus de 60 % de la population se concentre dans la ville de Whitehorse, capitale politique et administrative. Les instances dirigeantes du territoire font leur petit bonhomme de chemin et, d'ici à quelques années, le Yukon devrait accéder aux mêmes droits que les autres provinces du Canada.

Parmi les trois territoires faisant partie de la Confédération canadienne (Yukon, Nunavut, Territoires du Nord-Ouest), le Yukon est une entité distincte sur les plans politique et géographique, depuis son adhésion au Canada en

Les immanquables du Yukon

- **Admirer les superbes vues du lac Teslin** depuis la ville du même nom.
- **Se perdre dans la très originale « forêt de panneaux »** (plus de 50 000 !).
- **Aller admirer le S.S. Klondike,** à Whitehorse, le plus grand des bateaux à aubes qui n'aient jamais navigué sur le fleuve Yukon.
- **Partir en randonnée sur la piste Chilkoot** entre Skagway (Alaska) et Whitehorse, voie empruntée par les chercheurs d'or en 1898, et qui est un véritable musée.
- **Visiter le parc national Kluane,** avec ses vastes champs de glace et le mont Logan, le plus haut sommet du Canada.
- **Visiter la mythique ville de Dawson City,** eldorado de la ruée vers l'or du Klondike.
- **Dévaler à vélo tout terrain les pistes de Carcross,** la Mecque du cross country au Canada.



1898. Les mines, les barrages hydrauliques, la gestion des forêts ne seraient alors plus sous tutelle fédérale directe. Autant d'éléments qui feraient de cette zone une terre d'avenir, si ce n'était le froid !

Un froid qui ne décourage pas la faune : 70 000 élans, 10 000 ours bruns, 185 000 caribous et bien d'autres. Contre le froid, le remède reste encore et toujours la chaude fièvre de l'or. Plus d'un siècle après la fameuse ruée vers l'or du Klondike, la région semble de nouveau prise d'assaut par les prospecteurs. Depuis le milieu des années 2000, le cours des métaux a en effet progressé énormément et, face à la crise financière, la valeur refuge de l'or a littéralement explosé en septembre 2011, au plus fort des incertitudes économiques, pour atteindre les 1 920 US$ l'once d'or. Si partout dans le monde les mines de métal précieux se développent et se convoitent, celles de la région du Klondike sont loin d'être tombées dans l'oubli ! Les demandes de concessions se sont multipliées par trois en 2011, et la trêve hivernale de cet octroi n'a – fait rarissime – pas été respectée. Plus trivial, la chaîne Discovery Channel a tourné la deuxième et troisième saisons de son émission de télé-réalité à succès, Gold Rush, qui proposait à des personnes en difficulté financière de devenir chercheur d'or dans la région du Klondike, près de Dawson City.

Histoire

D'abord il y avait l'eau, et une seule île, qui appartenait à l'Otarie. Corneille enleva le bébé de l'Otarie et demanda du sable en échange. Et c'est avec ce sable qu'elle créa le monde. Plus tard, elle sculpta l'homme dans de l'écorce de peuplier.

La version des géographes est un peu différente : il y a 25 000 ans, à la suite de la glaciation, il y aurait eu un passage partant de la Sibérie. C'est celui qu'auraient emprunté les premiers habitants arrivés d'Asie. On a découvert, près d'Old Crow, la plus ancienne trace d'activité humaine en Amérique du Nord, datant de 20 000 ans. On sait que les premiers habitants du Yukon mangeaient du mammouth laineux, du bison, du cheval et du caribou. Plus près de nous, au début du XIXe siècle, la Compagnie de la Baie d'Hudson établit des comptoirs sur les rives des principaux cours d'eau du Yukon. En 1898, la grande Ruée vers l'or du Klondike vint bouleverser le calme de ces terres du Nord à la vie jusque-là rythmée par le seul passage des saisons. Une catastrophe pour les Autochtones, puisque les réserves naturelles de gibier furent détruites et que des feux de forêt endommagèrent gravement l'écosystème. Pendant la Seconde Guerre mondiale, après les bombardements de Pearl Harbor, les États-Unis redoutaient une invasion des Japonais par le nord. Près de 20 000 hommes entreprirent ainsi de lier l'Alaska au reste du continent. Ils installèrent dans le flanc des glaciers et par-dessus les rivières, routes et ponts. Après le départ des Américains, la route de l'Alaska changea complètement le mode de vie des habitants des forêts. Enfin, dans les années 1950, la circulation fluviale et le commerce des fourrures évoluèrent de façon telle qu'il devint impossible de gagner sa vie en tant que trappeur. De nombreuses familles se virent contraintes de devenir citadines. L'exploitation d'un gisement de plomb et de zinc, à Faro, dans les années 1960, fut le point de départ de l'ère industrielle moderne dans le Yukon.

Géographie

Le Yukon appartient à la cordillère canadienne, une suite de montagnes et de vallées qui s'enchaînent selon un alignement nord-ouest. Tout au nord, le long de la côte Arctique, c'est la toundra. Situé dans le parc national Kluane, le mont Logan culmine à 5 959 m d'altitude, c'est le sommet le plus élevé du Canada. La chaîne des monts Saint Elias comprend plus de 20 montagnes de plus de 4 200 m de haut. Le fleuve Yukon, long de 3 185 km, est le deuxième cours d'eau du Canada. A sa source, on trouve le Kluane, le Teslin, le Bennett et le Laberge, les 4 plus grands lacs du territoire. Enfin le Yukon abrite le désert de Carcross, désert le plus petit du monde, fut formé par un lac glaciaire couvrant toute la superficie de la vallée. Depuis le retrait des glaciers, les vents puissants en provenance du lac Bennett y déplacent constamment le sable, ce qui rend le sol peu propice à la végétation.

Climat

En matière de climat, les températures moyennes dépassent les 10 °C pendant seulement 4 mois de l'année. Les températures moyennes de janvier varient entre – 20 °C et – 30 °C et, certaines journées de l'été enregistrent des 32 °C. Le climat semi-désertique du Yukon rend les – 40 °C de l'hiver supportables parce que le temps est sec. Cela dit, avant de partir, contactez le centre des visiteurs pour qu'on vous aide à préparer vos valises en fonction des activités que vous comptez pratiquer. C'est en hiver que l'on peut assister au saisissant ballet des aurores boréales. Ces dernières sont causées par d'énormes éruptions qui se produisent à la surface du soleil. Ces expulsions continues de quantités de matières sont appelées « vents solaires ». Quand elles sont particulièrement intenses, c'est leur rencontre avec le champ magnétique qui provoque ce qu'on appelle une aurore polaire (aurore boréale au nord).
Passé le cercle arctique (66° 30'), entre le 21 juin et le 21 septembre, le soleil ne se couche jamais. Dans certaines régions du Yukon, on peut même lire en pleine nuit. Les nuits estivales sont très longues et le ciel, teinté de dégradés de rouge, émerveille les spectateurs pendant des heures.

Planifier son séjour en Yukon en hiver peut parfois s'avérer compliqué. Une route pourra soudainement être fermée pour cause d'intempéries, une tempête de neige vous fera renoncer à votre nuit sous tente et des températures trop froides à votre excursion en chiens de traîneau. Vous voilà soumis aux lois de la nature ! Il ne vous reste qu'à adopter la philosophie du coin et à prendre les choses comme elles viennent, sans stress.

TOURISM YUKON
2e Avenue, à l'angle de la rue Lambert
Whitehorse YK, Y1A 2C6
WHITEHORSE
✆ +1 800 6610494
www.tourismeyukon.ca
vacation@gov.yk.ca
Le site internet est entièrement en français et contient une foule de renseignements afin de planifier votre voyage. Un guide vacances en français peut être consulté en ligne ou même commander en version papier gratuitement. Le centre d'informations touristiques, situé à Whitehorse, est un bon endroit où vous rendre dès votre arrivée. Marie Desmarais, conseillère en tourisme, pourra répondre à vos questions en français. Elle connaît bien le territoire et ses attraits. Vous pourrez également y récupérer votre permis pour stationner gratuitement 3 jours !

WHITEHORSE ET LE SUD

Le sud du Yukon est bordé à l'ouest par l'Etat américain de l'Alaska et au sud par la province canadienne de la Colombie-Britannique. D'ouest en est, on trouve d'abord la nature sauvage du Kluane National Park, puis la ville de Whitehorse, capitale de la province qui naquit grâce aux chercheurs d'or épuisés par leur traversée des montagnes, lacs et rivières depuis Skagway en Alaska. Le sud-est du Yukon est peuplé de forêts boréales sillonnées de rivières dans la région de Watson Lake.

WHITEHORSE ★★

Située au pied des montagnes Big Salmon Range, avec à l'ouest et au sud la chaîne côtière, la ville est née pendant la fameuse ruée vers l'or de 1898. Au début du XX^{e} siècle, le chemin de fer s'arrêtait à Whitehorse plutôt qu'à Dawson. Devenue capitale du territoire du Yukon en 1950, après le déclin de Dawson City, Whitehorse est aujourd'hui le siège de l'administration et une ville touristique, située au km 1 489 sur la route de l'Alaska. Cette ville de plus de 21 000 habitants est résolument contemporaine et accueille une communauté artistique vivante, des activités et des festivals hauts en couleur.

Transports

Comment y accéder et en partir

Haines Highway. La Haines Highway relie Whitehorse au village de Haines, en Alaska, sur près de 390 km. La distance entre Haines Junction, au Yukon, et Haines, en Alaska, est de 215 km. Outre la beauté de cette route, c'est l'occasion de se plonger dans l'ambiance d'un village de pêche typique un peu en dehors du flux touristique important. Un petit détour qui en vaut la peine.

Klondike Highway. Cette route mythique suit le trajet emprunté lors de la ruée vers l'or. Celle-ci relie Skagway, en Alaska, à Dawson City au Yukon. La route est ouverte toute l'année. Le tronçon Whitehorse-Skagway est probablement l'une des plus belles routes de l'ouest. A peine 170 km relient ces deux villes, et les conditions de conduite y sont excellentes, malgré certains passages impressionnants. La route passe entre le Chilkoot Trail et la White Pass, les deux célèbres chemins semés d'embûches qu'étaient obligés d'emprunter les chercheurs d'or partant de Skagway pour rejoindre les mines du Klondike.

Une idée de tour est de rejoindre Skagway en voiture, de prendre un ferry qui relie Haines, et d'emprunter la Haines Highway qui rejoint Whitehorse sur un peu moins de 400 km. Un visa provisoire, valide trois mois, peut être directement obtenu à la frontière pour la somme de 14 US$. Si vous ne prévoyez pas de revenir aux Etats-Unis, n'omettez pas de remettre votre visa aux autorités canadiennes en retraversant la frontière.

AIR CANADA
✆ +1 888 247 2262 – www.aircanada.com
Vols journaliers (en été seulement) sans escale depuis Vancouver à destination de Whitehorse.

AIR NORTH
✆ +1 800 661 0407
www.flyairnorth.com
Compagnie aérienne desservant le Yukon depuis Vancouver, Kelowna, Calgary, Edmonton et Ottawa (via Yellowknife depuis Ottawa). Liaisons régulières avec Dawson City et Old Crow (Yukon) et Inuvik (Territoires du Nord-Ouest).

CANADREAM
17 Burns Road
✆ +1 867 668 3610
www.canadream.com
booking@canadream.com
Ouvert toute l'année.
Vous trouverez ici tous les véhicules souhaités pour les loisirs, du *truck* au *motor-home* ultramoderne, équipés pour tout type d'expédition. Vous louez, vous roulez, et vous pouvez même parfois rendre le véhicule dans votre ville d'arrivée.

ERIK NIELSEN WHITEHORSE INTERNATIONAL AIRPORT
75 Barkley Grow Crescent
✆ +1 867 667 8440 / +1 800 661 0408
yxy@gov.yk.ca
L'aéroport dessert notamment Fairbanks (Alaska, USA), Vancouver et Calgary (Canada) et même Francfort (Allemagne) en vol direct avec la compagnie Condor. Un taxi vers le centre-ville vous coûtera une quinzaine de dollars pour environ 10 minutes de trajet. Plusieurs hôtels et auberges offrent le service de navette également. Location de voitures sur place.

HUSKY BUS
Second Street, Entre Ogilvie et Black Streets
✆ + 1 867 993 3821
www.klondikeexperience.com
Compter 109 CAN $ pour un trajet en autobus entre Whitehorse et Dawson City (villes desservies : Carmacks, Pelly Crossing et Stewart Crossing). Possibilité de ramassage le long de la Klondike Highway. Départs réguliers de mai à septembre.
Départ de Whitehorse à 10h, arrivée à Dawson à 17h. Départ de Dawson à 12h, arrivée à Whitehorse à 19h. Se présenter au bus 30 minutes avant le départ.

KLONDIKE RV RENTALS
156 – 108 Elliott Street
✆ +1 867 456 2729 / +1 800 561 2002
www.klondikerv.com
rentals@klondikerv.com
A partir de 158 CAN $ par jour (en haute saison) pour la location d'un camping-car (sans le kilométrage).
Location de motor-homes et campers (camping-cars plus petits) à l'échelle du Yukon et de l'Alaska.

WEST JET
✆ + 1 888 937 8538
www.westjet.com
Vols directs au départ de Vancouver à destination de Whitehorse. Autres vols au départ de Calgary, Edmonton, Toronto ou Montréal avec correspondance(s).

Se déplacer

WHITEHORSE TRANSIT
✆ +1 867 668 8396
www.whitehorse.ca/departments/transit
communications@whitehorse.ca
Transport en commun. Billet : 2,50 CAN $. Lisière de 10 billets et pass 1 jour aussi disponibles.
Les bus sillonnent la ville et desservent notamment l'aéroport.

Pratique

Tourisme - Culture

ASSOCIATION FRANCO-YUKONNAISE
302 Strickland Street
✆ +1 867 668 2663
www.afy.yk.ca
afy@afy.yk.ca
Service aux francophones. Accès gratuit à Internet. Produits franco-yukonnais en vente.
Bien qu'il ne s'agisse pas d'un centre d'information touristique, un service Internet gratuit est mis à disposition et l'accueil est en français. Pour ceux qui désirent travailler au Yukon, l'Association franco-yukonnaise (AFY) offre de nombreux services pour vous aider dans vos démarches. Par ailleurs, des petites annonces y sont affichées pour se joindre à des activités. Vaut le détour. Sur le site internet, vous pouvez également consulter gratuitement le guide « Activités et attraits à Whitehorse ».

CITY OF WHITEHORSE
✆ +1 867 668 8660
www.city.whitehorse.yk.ca
communications@whitehorse.ca
L'hôtel de ville vous offre un permis de stationnement de 3 jours. Allez le prendre dès votre arrivée !

Réceptifs

JACK & SON ADVENTURE TRADITION
1088 Mayo road
✆ 06 71 78 22 37
jackandsonltd.com
info@jackandsonltd.com
Cette agence d'aventure française basée à Whitehorse propose des camps et des séjours au Yukon et en Alaska sur des thématiques plein air comme la descente en canot de la rivière Porcupine, de la Yukon River ou encore la longue randonnée à pied sur le Chilkoot Trail et des séjours de pêche à la mouche en Alaska. Les guides-accompagnateurs sont tous francophones et possèdent nombre de diplômes en secourisme et guidage.

TERRE BORÉALE
✆ +1 867 335 6712
Voir page 26.

Santé - Urgences

WHITEHORSE GENERAL HOSPITAL
5 Hospital Rd
✆ + 1 867 393 8700
www.whitehorsehospital.ca

Se loger

Bien et pas cher

BEEZ KNEEZ BACKPAKERS
408 Hoge Street
✆ +1 867 456 2333
www.bzkneez.com
hostel@klondiker.com
Chambre partagée : 35 CAN $, chambre privée : à partir de 70 CAN $.
On y est comme chez soi. Un vrai moulin et un accueil chaleureux. Deux chambres de 4 personnes, une de 6 personnes, des chambres de 2 ou 3 personnes et 3 cabines privées disponibles en été. A disposition : barbecue, jardin, lave-linge et Internet. Idéalement situé, non loin du centre.

HOT SPRINGS CAMPGROUND & HOSTEL
Takhini Hotsprings Road
✆ +1 867 456 8004
yukoncampground.com
camp@yukoncampground.com
Hostel et camping ouverts toute l'année. 35 CAN $ pour un lit en dortoir. 125 CAN $ pour une chambre privée. Tarif à la semaine disponible : pour 7 nuits, une nuit gratuite. Emplacement pour une tente : à partir de 20 CAN $ par nuit.

Situé à 25 minutes du centre-ville de Whitehorse et à quelques minutes à pied des Takhini Hot Springs (sources d'eau chaude), ce camping et hostel est une solution idéale pour les petits budgets. Été comme hiver, vous pourrez planter votre tente ou garer votre camping-car dans les bois. L'auberge compte 20 lits et dispose d'une grande salle à manger.

■ **ROBERT SERVICE CAMPGROUND**
120 Robert Service Way
✆ +1 867 668 3721 / +1 867 667 2846
robertservicecampground.com
info@robertservicecampground.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. 20 CAN $ par tente et par nuit.
Situé à 2 minutes en voiture et 15 minutes à pied au sud du centre-ville, ce camping tout équipé est installé au bord de la sauvage Yukon river et non loin du barrage des Whitehorse Rapids et son échelle à saumons. De nombreuses activités sont proposées (canoë, randonnées, vélo, match de foot dominical, etc.). Le Midnight Sun Coffee Roaster, situé également juste à côté, propose des pâtisseries et un délicieux café torréfié localement.

Confort ou charme

■ **ALMOST HOME B&B**
124 Valleyview Drive
✆ +1 867 336 2015
www.almosthomeyukon.com
almosthomeyukon@me.com
Compter 65 CAN $ (chambre individuelle), 90 CAN $ (chambre double) et 120 CAN $ (salle de bains privée).
Situé à 10 minutes du centre-ville (transport en voiture ou taxi requis), en haut de la colline qui surplombe Whitehorse, cette ancienne maison du quartier résidentiel de la base militaire est coquette et colorée. Arlin, la propriétaire des lieux, accueille chaleureusement ses hôtes et les invite à faire comme chez eux. On lit donc le journal dans le canapé du salon commun et l'on prépare son petit déjeuner (pain, fruits et café à disposition) en discutant avec les autres résidents des lieux.

■ **FOUR SEASONS BED & BREAKFAST**
18 Tagish Road
✆ +1 867 6672161
www.4seasonsYukon.com
fourseasonsyukon@yahoo.ca
Maximum 99 CAN $ par nuit. Réservation demandée de 2 nuits minimum, de mai à septembre. Petit-déjeuner inclus.
À proximité du centre-ville de Whitehorse, dans sa maison cosy et confortable, Greg adore recevoir des francophones ; comme ça, il peut travailler son français ! Demandez-lui quel concert aller voir, quel journal lire (Greg les collectionne !), il se fera un plaisir de vous communiquer son amour de la culture et du Yukon. Les clients sont logés dans l'une des chambres du rez-de-chaussée et peuvent profiter des espaces communs : un salon avec un poêle qui crépite (en hiver !), un mini coin cuisine (frigo, bouilloire) et la salle de bains. En été, Greg pourra vous servir le petit-déjeuner sur une terrasse donnant sur le jardin.

■ **MIDNIGHT SUN B&B**
6188 6th Avenue
✆ +1 867 667 2255 / +1 866 284 4448
midnightsunbb.com
info@midnightsunbb.com
Chambres de 99 à 199 CA$, petit déjeuner inclus. Forfaits et visites guidées disponibles.
Très bon emplacement en centre-ville, dans une rue résidentielle, pour ce Bed & Breakfast moderne et confortable tenu par un couple d'émigrés égyptiens. Del et son mari logent leurs hôtes dans les nombreuses chambres de la maison familiale et offrent un très bon petit déjeuner le matin. Un espace cuisine/salon est également mis à disposition. Il est possible de réserver des tours pour les aurores boréales ou en chiens de traineau en hiver.

Luxe

■ **COAST HIGH COUNTRY INN**
4051 4th Avenue
✆ +1 867 667 4471
www.highcountryinn.yk.ca
events@highcountryinn.yk.ca
Chambre double à partir de 169 CAN $. Nombreux services (restaurant, gym, wifi gratuit, navette pour l'aéroport, etc.).
Voici l'un des plus grands hôtels de la région. Ses 84 chambres sont confortables et ont été récemment rénovées. L'hôtel est situé dans le centre-ville, à deux pas du Jim Light Park et de la Yukon River.

■ **EDGEWATER HOTEL**
101 Main Street
✆ +1 867 667 2572
www.onressystems.com
edgewater@yukonhotels.com
Chambre à partir de 200 CAN $. Comptez au moins 300 CAN $ pour une suite en été.
Idéalement situé face à la Yukon River, cet établissement historique est l'une des meilleures options d'hébergement du centre de Whitehorse. L'hôtel, qui vient entièrement d'être refait, a porté un soin particulier au détail : expositions d'art du Yukon, literies luxueuses, mobilier contemporain. Le restaurant Tonimoes vous permet de prendre votre petit-déjeuner et votre repas du soir sur place.

Se restaurer

Sur le pouce

BURNT TOAST CAFÉ
2112 2nd Avenue
✆ + 1 867 393 2605
www.burnttoastcafe.ca
Lundi-vendredi, 8h-21h ; samedi, 9h30-21h ; dimanche, 9h30-14h. Brunch le week-end de 9h30 à 14h. Carte : moins de 25 CAN $.
Idéalement situé sur 2nd avenue, proche du S.S. Klondike, ce café est le repaire des locaux qui viennent y bruncher ou prendre un verre après le travail. La déco est moderne et branchée tout en gardant la touche yukonnaise. Salade, paninis, sandwichs le midi. Tapas, tacos et poissons le soir. Une excellente adresse.

MIDNIGHT SUN COFFEE ROASTERS
9002 Quartz Road
✆ +1 867 633 4563 / +1 888 633 4563
www.midnightsuncoffeeroasters.com
midnightsuncoffeeroasters@gmail.com
Lundi-vendredi, 8h-18h ; samedi, 10h-17h ; dimanche, fermé.
Un coffee shop familial offrant une variété d'espressos, lattes, mochas et mélanges de grains biologiques plutôt étonnante pour une ville comme Whitehorse. Une adresse très appréciée des locaux. Un incontournable pour les amateurs de cafés.

THE CLAIM
305 Strickland Street
✆ +1 867 667 2202
www.theclaim.ca
info@theclaim.ca
Lundi-vendredi, 7h30-18h ; samedi, 9h30-17h. Carte : moins de 20 CAN $.
Café aux allures européennes avec douceurs quotidiennes concoctées sur place. Déjeuners équilibrés, bons petits repas sur le pouce (paninis, wraps, quiches, etc.) et desserts délicieux.

Bien et pas cher

KLONDIKE RIB & SALMON
2116 2nd Avenue
✆ +1 867 667 7554
www.klondikerib.com
krs@klondiker.com
Etablissement saisonnier. Menu à la carte : moins de 25 CAN $.
Sans doute l'un des endroits les plus typiques avec une nourriture locale raffinée. Si le soleil est au rendez-vous, alors la terrasse vous charmera. S'il pleut, l'intérieur vous séduira sans doute encore plus. Spécialités : caribou, bison, flétan, saumon… et on en passe. Agréable tant le midi pour un lunch qu'en soirée. A ne pas manquer !

Bonnes tables

THE WHEELHOUSE
Waterfront station
✆ + 1 867 456 2982
wheelhouserestaurant.ca
info@wheelhouserestaurant.ca
Ouvert du mercredi au dimanche de 17h à 21h. Compter 30 CAN $ par personne.
Ambiance vieux bateau à vapeur pour ce restaurant moderne à la vue sans pareille sur la rivière (surtout depuis le pont). On y mange une cuisine raffinée (risotto, veau à la provençale, confit de canard, etc.) dans un décor inspiré des vieux bateaux à aubes qui affrontèrent jadis les rapides de la Yukon River. Des concerts de jazz sont souvent organisés le mercredi soir ainsi que des *happy hours* de 16h30 à 18h30.

Sortir

BEAN NORTH COFFEE ROASTING
Takhini Hotsprings Road (Km 9.3)
✆ +1 867 6674145
beannorth.com
info@beannorth.com
Ouvert du mercredi au dimanche, en hiver. Tous les jours en été.
Ce café est un petit paradis au cœur des bois. Cosy et décoré avec goût, vous pourrez y savourer au chaud un *grilled cheese* et un café succulent, après une session dans les sources d'eau chaude situées à deux pas. En été, sa terrasse fleurie est l'un des plus beaux endroits où venir déguster un brunch entre amis.

DIRTY NORTHERN PUBLIC HOUSE
103 Main Street
✆ + 1 867 633 3305
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit (2h les fins de semaine).
Ambiance de pub musical pour cette adresse appréciée des locaux. On y vient boire une bière de la Yukon Brewery, manger une pizza au feu de bois (délicieuse !) et écouter les bons groupes qui viennent jouer en soirée.

À voir – À faire

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA S.S. KLONDIKE ★★
Parks Canada – Yukon
300 Main Street
✆ +1 867 667 4511 / +1 800 661 0486
www.pc.gc.ca/ssklondike
whitehorse.info@pc.gc.ca
Près du pont.
En cale sèche près du Robert Campbell Bridge. Ouvert de mai à septembre, de 9h30 à 17h. Entrée gratuite.

Route de commerce des Tlingits

La piste Chilkoot comptait parmi les cinq routes de commerce qu'empruntaient les Tlingits de la côte pour se rendre dans l'intérieur. Chacune d'entre elles appartenait à un clan, et c'est le chef du clan qui gérait les échanges qui s'effectuaient le long de leur piste. Chaque année, les commerçants tlingits se rendaient dans l'intérieur, chargés de graisse d'eulakane, de poissons séchés et d'autres produits de la mer à échanger contre des fourrures, des vêtements en peau et d'autres produits avec les autochtones de l'intérieur. Lorsque arrivèrent les commerçants de fourrures, russes, britanniques et américains, au milieu du XIX^{e} siècle, les Tlingits eurent à leur disposition des biens d'échange en provenance d'Europe ; ils bénéficièrent dès lors d'un nouvel avantage commercial sur leurs partenaires de l'intérieur sans compter que les pistes qu'ils contrôlaient leur permirent de s'établir comme intermédiaires dans le commerce lucratif des fourrures avec les Européens.

Porte d'entrée des prospecteurs

En 1880, la marine américaine négocia une entente avec les Tlingits en vertu de laquelle les prospecteurs et les explorateurs étaient autorisés à faire une utilisation limitée de la piste Chilkoot. La piste devint rapidement la route principale des prospecteurs qui se rendaient jusqu'au bassin du cours supérieur du fleuve Yukon. Grâce au contrôle qu'ils exerçaient sur la piste, les Tlingits parvinrent pour leur part à établir un monopole lucratif dans le transport des marchandises. Ils purent non seulement tirer profit de cette nouvelle activité, mais aussi exercer un contrôle sur la circulation de marchandises vers l'intérieur, ce qui leur permit de conserver leur position commerciale avantageuse. A mesure que s'intensifiait la circulation, le transport de marchandises prit davantage d'importance que le commerce lui-même. Les porteurs locaux commencèrent vite à éprouver de la difficulté à répondre à la demande, ce qui mit à l'épreuve le système traditionnel des droits fonciers des Tlingits.

La route du pauvre jusqu'au Klondike

Au cours de l'été 1896, la découverte d'un filon d'or dans le Klondike transforma le filet intermittent de prospecteurs courageux qui empruntaient la piste tous les printemps en une marée incontrôlable de chercheurs d'or infortunés. Plusieurs routes s'offraient aux prospecteurs qui souhaitaient se rendre aux champs aurifères, mais la piste Chilkoot était la plus courte et la moins chère. C'est donc celle qu'empruntèrent la plupart des chercheurs d'or. On l'appelait la route du pauvre, car un homme pouvait y transporter son matériel sans aide. Ployant sous le poids des provisions, du matériel et d'autres articles, une file ininterrompue de prospecteurs avançait lentement et prudemment, abattant au passage les quelques arbres qui poussaient dans les environs. Ils transformèrent graduellement la piste en une énorme fondrière.

Les gens quittaient bureaux, magasins et entreprises agricoles pour chercher de l'or dans les sables du Klondike, et se retrouvaient, manquant d'expérience, d'organisation et de connaissance du milieu sauvage, en plein cœur d'une vaste migration vers le nord. Au début, les porteurs tlingits et tagishs profitèrent de cette marée de monde, mais le seul volume de circulation, la concurrence des autres porteurs et les améliorations techniques apportées à la piste eurent tôt fait de mettre fin à leur monopole. D'un simple treuil actionné par des chevaux pour tirer les traîneaux au haut de la dernière section en pente raide menant au col, on passa graduellement à un réseau complexe de téléphériques pouvant transporter neuf tonnes de matériel à l'heure, de Sheep Camp jusqu'au sommet du col.

Le chemin de fer White Pass and Yukon Route

Au cours de l'été 1899, le chemin de fer White Pass and Yukon Route fit son arrivée au lac Bennett.

La piste Chilkoot fut presque aussitôt abandonnée au profit de cette manière plus nouvelle, plus rapide et moins chère de transporter les marchandises et les gens jusque dans l'intérieur. Au début, les téléphériques tentèrent de soutenir la concurrence mais ils furent rapidement achetés par la société ferroviaire, qui démantela par la suite le réseau. Pendant une courte période, la ville de Bennett, qui se trouvait au terminus de la voie ferrée, connut un essor. Mais le 29 juillet 1900 lorsque le « clou d'or » fut planté à Carcross, ce qui mena la voie ferrée jusqu'à Whitehorse, son importance diminua petit à petit.

Visite d'un bateau à aubes, autrefois en service (de 1929 à 1955) pour le transport des passagers et du minerai le long de la Yukon River, entre Dawson City et Whitehorse. Aujourd'hui installé à quelques mètres du fleuve, le bateau se visite des cales aux cabines, en passant par les cuisines et la salle de restaurant, décorées d'objets anciens qui font revivre l'ambiance des lieux lors de son âge d'or. Le faste des cabines de 1re classe en dit long sur les fortunes qui se sont bâties dans la première moitié du siècle dernier.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA PISTE-CHILKOOT (CHILKOOT TRAIL) ★★

Parcs Canada – Yukon, 300 Main Street
✆ +1 867 667 3910 / +1 800 661 0486
www.pc.gc.ca/chilkoottrail
whitehorse.info@pc.gc.ca
Pour s'aventurer sur le Chilkoot Trail, il faudra soit se rendre de Whitehorse à Skagway en Alaska par la Klondike Highway, et entamer le périple du côté américain à Dyea, soit rester du côté canadien en s'arrêtant à Bennett. Attention, Bennett est une ville fantôme. Il n'y a ni téléphone, ni route pour s'y rendre. On y accède et en part seulement par hydravion ou par le train White Pass & Yukon Route Railroad. Pensez-y avant de planifier votre excursion !
Un permis est nécessaire pour parcourir le Chilkoot Trail, camping inclus. Compter 61,30 CAN $ par adulte et 30,60 CAN $ pour les enfants de moins de 16 ans. Pour ceux qui veulent arpenter le seul côté canadien, compter 34,30 CAN $ par adulte et 17,10 CAN $ par enfant. Pour le seul versant américain, compter respectivement 27 CAN $ et 13,50 CAN $. Ajouter à cela une réservation par personne de 11,70 CAN $.

Le Chilkoot Trail fut la porte d'entrée principale vers la région aurifère du Klondike lors de la ruée vers l'or de 1896-1899. Cette piste escarpée, utilisée auparavant par les commerçants de la tribu tlingit, fut littéralement prise d'assaut par les aventuriers venus des quatre coins des Etats-Unis fraîchement débarqués à Skagway, en Alaska. A quelques kilomètres à l'ouest de Skagway, dans la ville aujourd'hui fantôme de Dyea, commençait un épuisant périple de 33 miles (53 km) de long à travers la Chaîne côtière et le fameux col du Chilkoot. La piste conduisait au Canada, dans la ville de Bennett, en Colombie-Britannique, devenue elle aussi ville fantôme aujourd'hui. On ne restait à Bennett que le temps nécessaire pour acheter ou construire une embarcation, puis on se jetait à l'eau pour filer sur la Yukon River à destination de Whitehorse puis de Dawson City, où se trouvait l'or. Avec l'avènement du train de la vallée voisine de la White Pass en 1899, le Chilkoot Trail tomba en désuétude, tout comme Bennett.

Autre adresse : Le Chilkoot Trail fait l'objet d'un parc international partagé avec les Etats-Unis. Le Klondike Gold Rush National Park en est le pendant américain : 291 2nd Avenue (à l'angle de Broadway) Skagway, Alaska. ✆ +1 907 983 9200 - +1 907 983 2921 - +1 907 983 9234 - www.nps.gov/klgo

MACBRIDE MUSEUM ★

1124 Front Street
✆ +1 867 667 2709
www.macbridemuseum.com
lchalykoff@macbridemuseum.com
Ouvert en été tous les jours de 9h30 à 17h30, en hiver du mardi au samedi de 10h à 16h ou sur rendez-vous. Entrée adulte : 10 CAN $.

© FRÉDÉRIQUE SAUVÉE



Début du sentier de la Chilkoot Trail.

Ce bâtiment, en rondins de bois et au toit de terre, est le gardien de la mémoire de tout le Yukon depuis la Préhistoire. Les collections sont présentées de façon attrayante ; c'est le lieu idéal pour débuter son périple au Yukon et pour en comprendre l'histoire mouvementée. L'enceinte du musée renferme la cabane en rondins de Sam McGee. Celui-ci devient le personnage du plus fameux poème de Robert W. Service, le « barde du Yukon », *The Cremation of Sam McGee*.

MILES CANYON ★★

Embarcadère MV Schwatka
68 Miles Canyon Road
✆ +1 867 668 4716
www.yukonrivercruises.com
schwatka@yukonrivercruises.com
Après Whitehorse Dam, à une dizaine de kilomètres au sud de la ville.
Tous les jours en été. Croisière de 2 heures avec départs l'après-midi. 30 CAN $ par adulte, 15 CAN $ par enfant. Réservation recommandée.
A bord du MV Schwatka, des croisières de 2 heures partent dans les eaux bleutées de Miles Canyon. La navigation s'est considérablement simplifiée depuis la création, en 1926, d'un barrage qui assagit les Whitehorse rapids de la Yukon river en formant le Schwatka lake. Lorsque Jack London et les dizaines de milliers de chercheurs d'or descendirent ce défilé, naviguant entre les parois de basalte rosé, l'aventure était autrement plus risquée qu'aujourd'hui, ce qui valut au Miles Canyon le surnom de « 5 miles of foaming hell » (5 miles d'enfer moussant).
En 1898, plus de 300 bateaux firent naufrage dans ces rapides. Au sud du Schwatka lake et de ce canyon, la ville fantôme de Canyon City fut pendant trois ans seulement le point de départ de cette expédition et elle fut même reliée à Whitehorse par un tramway de 8 km afin d'éviter les dangers de la navigation. La ville tomba en désuétude avec l'apparition du train de la White Pass en 1899-1900, reliant Skagway (Alaska) à Whitehorse et il n'en reste pratiquement rien aujourd'hui. Des randonnées gratuites vers Canyon City le long du Miles Canyon sont organisées l'été par la Yukon Conservation Society (302 Hawkins Street, Whitehorse – www.yukonconservation.org)

NORTH END GALLERY

118-1116 Front Street
✆ +1 867 393 3590
www.yukonart.ca
info@northendgallery.ca
Lundi-samedi, 10h-18h ; dimanche, 12h-16h.
Galerie d'art avec beaucoup d'objets fabriqués par les Premières Nations. Vaut le détour pour le plaisir des yeux.

TAKHINI HOT POOLS ★

Takhini Hotsprings Road
Km 10
✆ +1 867 456 8000
takhinihotpools.com
Ouvert tous les jours jusqu'à 22h. Piscines accessibles été comme hiver. Tarif : 12 CAN $ par personne. Réductions certains soirs de la semaine.
Situé à 25 minutes de la ville, le complexe des sources thermales Takhini est un lieu tout indiqué où passer quelques heures à une journée complète. En plus de ses piscines d'eaux chaudes où il est bien agréable de se plonger lorsque la température extérieure est fraîche, le site comprend également un très bon café/restaurant aux accents français (goûtez les délicieuses crêpes maison), un terrain de camping, des promenades équestres et une aire de pique-nique. Au moment de notre passage, une rénovation entière des bassins est prévue.

YUKON BREWING ★

102 Copper Road
✆ +1 867 668 4183
yukonbeer.com
bob@yukonbeer.com
Ouvert tous les jours de 11h à 18h. Visite guidée tous les jours (sauf dimanche) à 14h, 10 CAN $ par personne.
Pour les amateurs de bières, c'est l'endroit idéal pour une pause. Vous serez sans doute surpris par le fait que cette microbrasserie fonctionne de façon encore assez artisanale malgré sa présence dans tout le Yukon. Boutique sur place pour ceux qui aimeraient rapporter un petit souvenir.

Sports – Détente – Loisirs

KANOE PEOPLE

1147 Front Street
✆ + 1 867 668 4899
www.kanoepeople.com
info@kanoepeople.com
Consulter le site internet pour tous les tarifs et forfaits variables en fonction de la saison. À titre indicatif : pour 8 jours de location d'un canoë, de Whitehorse à Carmacks (320km), compter 225 CAN $.
Compagnie de location d'embarcations et de séjours en canoë-kayak sur les rivières Yukon, Teslin et Big Salmon. Pour ceux qui souhaiteraient revivre l'aventure des chercheurs d'or sur les rapides du fleuve Yukon (plus si rapides que ça de nos jours), il est possible de participer à un séjour de sept jours en canoë de Schwatka Lake jusqu'à Lower Laberge – la plus belle portion de la Yukon River. Également proposés : des excursions à la journée, guidées ou non, et des plus longs séjours jusqu'à 9 jours sur l'eau.

TATSHENSHINI EXPEDITING
18 Boulder Road
✆ +1 867 633 2742
www.tatshenshiniyukon.com
info@tatshenshiniyukon.com
Excursion en rafting à la journée sur la Tutshi River. Compter 135 CAN $. Départ le matin à 7h30, arrivée le soir à 19h30.
Avis aux amateurs de sensations fortes et de bains forcés, si de surcroît vous êtes en bonne condition physique, la Tutshi River est faite pour vous. En effet, cette rivière attire tous les ans des amoureux d'eaux vives, très vives même, venus des quatre coins de la planète pour faire du rafting. La raison de cet engouement est simple : cette rivière traverse des paysages de toute beauté et les rapides sont parfois des classes V. Il faut avoir le cœur bien accroché. Mais Bob Daffe, sous ses airs débonnaires, est un professionnel de grand talent ; aux passionnés d'aventure, il offre depuis de nombreuses années une journée mémorable sur la Tutshi.

Shopping

THE COLLECTIVE GOOD
Horwood's Building
À l'angle des rues Front et Main
✆ +1 867 456 4663
www.thecollectivegoodshop.ca
info@thecollectivegoodshop.ca
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h.
Chouette boutique de déco, vêtements et accessoires variés, créés par des designers et artisans yukonnais, mais aussi du reste du pays, des Etats-Unis, de la Scandinavie et du Japon. Les prix sont variés et permettent de ramener à la maison un beau souvenir *made in Yukon*.

CARCROSS

A plus ou moins 85 km au sud de Whitehorse, sur la Klondike Highway, ce petit hameau de 300 âmes vit sa population augmenter avec le passage du train de la White Pass en provenance de Skagway (Alaska), fin juillet 1900. Quelques vieilles constructions, dont un magasin charmant ou le Caribou Hotel (déclaré site historique du Yukon en 2008), témoignent d'un passé révolu. Le village a toutefois bénéficié d'une cure de jeunesse récemment avec l'aménagement de plusieurs beaux bâtiments consacrés aux Premières Nations. On y trouve quelques boutiques d'art ainsi qu'un marchand de glaces et un café avec terrasse. La gare est transformée en musée, entrée libre. Une superbe halte où flâner quelques heures, ou bien un point de chute idéal de quelques jours, afin de rayonner dans la région.

Pratique

DESTINATION CARCROSS
destinationcarcross.com
info@destinationcarcross.com
Pour tout savoir sur la région de Carcross.

Se loger

BORÉALE RANCH
South Klondike Highway, km 30
✆ +1 867 393 2896
✆ +1 888 488 8489
be-yukon.com
info@be-yukon.com
Presqu'à mi-chemin entre Whitehorse et Carcross. Formule B&B, demi-pension ou pension complète à partir de 200 CAN $ pour une chambre double.
Sylvain (Québécois) et Marsha (Yukonnaise) vous accueillent dans leur belle et grande maison. Contemporain, chaleureux et bénéficiant d'une vue incomparable sur les Three Sisters Mountains, ce lodge possède cinq chambres doubles ultra-confortables (deux lits doubles pour certaines) avec chacune leur salle de bains. En soirée, les hôtes partagent les émotions de leur journée à vélo sur la terrasse ou dans le salon et savourent la délicieuse cuisine locale de Marsha.
On peut également goûter à une nuit originale en tente style safari ou en yourte de luxe installées dans les sous-bois à proximité du lodge. Une adresse de choix !

DUNROAMIN' RETREAT
Crag Lake
Tagish road
✆ +1 867 821 3492
dunroaminretreat.com
relax@dunroaminretreat.com
A 13,7 km au sud de Carcross. 140 CAN $/nuit, deux nuits minimum. Petit-déjeuner inclus. Pas d'Internet.
Situé sur le bord du Crag Lake, le B&B de la francophone Suzanne Picot est un petit paradis de tranquillité. Elle loue un très beau chalet en rondins de bois, superbement décoré, doté de l'électricité, d'un canapé double, d'une belle bibliothèque remplie de livres ainsi qu'un loft indépendant. Les toilettes rustiques à l'extérieur, les plus belles de la région selon Suzanne, valent le détour.

SOUTHERN LAKES RESORT
✆ +1 867 3349160
www.southernlakesresort.com
info@southernlakesresort.com
Été : à partir de 409 CA $ pour une nuit en chalet. Hiver : à partir de 240 CA $. Propose des forfaits

pour 3 nuits en hiver et en été (incluant repas du soir, balade en raquettes, etc.)
Face au lac Tagish, immensité blanche en hiver, vaste surface bleue en été, cet établissement dispose de plusieurs chalets en rondin de bois. Selon la saison, vous pourrez au choix profiter de balades en raquette, d'une vue imprenable sur les aurores boréales ou de promenades en canoë sur les eaux paisibles du lac. Le jeune couple de Suisses, Sarah et Gebhard, assistés par le sourire de Deborah, s'assure que vous passiez un séjour sous le signe du calme du Grand Nord.

Se restaurer

SOUTHERN LAKES RESORT
✆ +1 867 3349160
www.southernlakesresort.com
info@southernlakesresort.com
Compter environ 50 CAN $ pour un menu. Restaurant ouvert de mai à octobre, du mercredi au lundi, de 11h à 21h.
Les cuisines du Southern Lakes Resort sont tenues d'une main légère et souriante par le Chef suisse Bruno Dietrich. Les plats d'inspiration nordiques sont classiques mais bons, tels le saumon aux airelles ou les légumes cuits à la vapeur. La vue, surtout en été avec la terrasse surplombante, vaut le détour, tout comme la sélection de vins.

À voir – À faire

CARCROSS DESERT
Deux kilomètres avant d'arriver à Carcross depuis Whitehorse, vous serez sans doute surpris de croiser des dunes de sable sur votre gauche. Voici le témoignage surprenant des vestiges d'un lac de l'époque glaciaire. On considère parfois ces dunes comme le plus petit désert du monde.

Sports – Détente – Loisirs

ALAYUK ADVENTURES
✆ +1 867 668 2922
www.alayuk.com
info@alayuk.com
Consultez le site internet pour connaître tous les détails sur les forfaits et tarifs. À titre indicatif : pour une journée en traîneau à chiens compter 310 CAN $ (repas du midi inclus).
À 40 ans, Marcelle a quitté sa Suisse natale pour les contrées québécoises afin de vivre le rêve de conduire son propre traîneau à chiens. Après avoir participé aux plus grandes courses du monde, dont la célèbre Yukon Quest, elle s'est installée au Yukon avec son compagnon, Gilles. Entourés aujourd'hui de pas moins de 60 chiens, ils proposent de nombreuses excursions, dont le traditionnel traîneau à chiens, mais aussi de passionnantes randonnées en été. Ils se feront un plaisir de s'adapter à vos besoins. Et si vous souhaitez en savoir davantage sur le parcours passionnant de Marcelle, rendez-vous sur son site internet où vous pourrez commander l'un de ses livres qui retracent son histoire personnelle.

BORÉALE EXPLORERS
South Klondike Highway, km 30
✆ +1 867 393 2896
✆ +1 888 488 8489
be-yukon.com
info@be-yukon.com
Presque à mi-chemin entre Whitehorse et Carcross. A partir de 45 CAN $ par personne pour le tour de Whitehorse à vélo, 105 CAN $ la demi-journée guidée de vélo sur sentiers, 850 CAN $ les trois jours avec hébergements et repas au lodge.
Incontournable dans le domaine du vélo de montagne au Yukon, Boréale est une compagnie offrant des excursions guidées de vélo en compagnie d'excellents guides certifiés (la plupart parlent français). Son lodge, doté également de yourtes et de tentes safaris de luxe, accueille les clients pour des séjours tout-inclus (vélo, guides, navette, hébergement et repas délicieux). On s'y sent comme à la maison dans une atmosphère amicale et sportive. Des options (rando, canot, etc.) et des ateliers (photographies, etc.) complètent l'offre bien pensée de la compagnie. Activités hivernales aussi offertes (traîneau à chiens, raquettes, etc.).

WATSON LAKE

La ville compte moins de 800 habitants. Située à 10 km de la frontière sud du territoire, au kilomètre 1019 de la route de l'Alaska, elle porte le nom d'un chercheur d'or, Franck Watson, qui a quitté Edmonton (Alberta, province voisine) pour venir y faire fortune.
Les panneaux indicateurs de Watson Lake sont une curiosité locale. Le premier a été planté par un GI en 1942, à l'époque de la construction de la route. C'est aujourd'hui une tradition que d'indiquer aux voyageurs le nombre de kilomètres qui les séparent d'autres villes du monde.
La ville de Watson Lake offre aux voyageurs une panoplie de services. Le Sud-Est du Yukon est traversé de rivières sauvages et de très rares routes, et la forêt boréale qui y pousse est bien plus verdoyante que dans les autres régions du territoire.

Plus au nord, se trouve la pittoresque agglomération de Teslin, chef-lieu du Conseil des Tlingit de Teslin. Le lac Teslin se trouvait sur la piste terrestre menant aux champs aurifères au temps de la ruée vers l'or de 1897-1898. En 1898, la Compagnie de la Baie d'Hudson y a établi un poste de traite, avant de se déplacer vers l'agglomération actuelle de Teslin. Watson Lake accueille également le Northern Lights Centre. Le centre fournit des informations passionnantes sur la science et le folklore qui entourent les célèbres aurores boréales.

Transports

L'Alaska Highway relie Watson Lake à Whitehorse.

La Robert Campbell Highway part de Watson Lake en direction du nord-ouest et va rejoindre Carmacks, sur la Klondike Highway, 583 km plus loin. Cette route non goudronnée porte le nom d'un employé de la Compagnie de la Baie d'Hudson et a été créée au début des années 1960.

HUSKY SERVICE STATION
✆ +1 867 536 2511
Un garage où il est possible de prendre de l'essence. Profitez-en, car vous n'en trouverez pas beaucoup sur votre route.

JUNCTION 37 SERVICE
✆ +1 867 536 2795
Une des stations les plus efficaces si vous avez le moindre doute concernant votre véhicule.

Pratique

VISITORS INTERPRETIVE CENTER
Intersection d'Alaska Highway 1 et de Robert Campbell Highway
✆ +1 867 536 7469
Ouvert de 8h à 20h, de mi-mai à mi-septembre.

Se loger

NUGGET CITY
✆ +1 867 536 2307
www.nuggetcity.com
nuggetcity@telus.net
A 20 km à l'ouest de Watson Lake, juste après le croisement avec Cassiar.
Compter 94 CAN $ la nuit, 188 CAN $ avec bain à remous. Emplacement de camping : 26 CAN $ à 35 CAN $ la nuit.
Les chalets sont absolument impeccables, tous avec un balcon et une connexion satellite pour la télévision.
L'établissement possède des emplacements pour poser sa tente ou son camping-car.

AIR FORCE LODGE
Adela Trail
✆ + 1 867 536 2890
Compter 99 CAN $ pour une chambre double (tarif à l'année).
Ancien baraquement des pilotes de la base militaire de Watson Lake pendant la Seconde Guerre mondiale, le bâtiment (l'un des plus anciens de la ville) s'est reconverti en hôtel. Ambiance historique garantie !

À voir – À faire

ALASKA HIGHWAY SIGNPOST FOREST ★★
✆ +1 867 536 7469
www.signpostforest.com
En 1942, un soldat américain, nostalgique de Danville, en Illinois, érigea le premier une pancarte indiquant la direction de sa région natale. Depuis, des milliers de personnes ont suivi son exemple et, à présent, 50 000 pancartes du monde entier ornent des mâts.

NORTHERN LIGHTS CENTRE
Route de l'Alaska et Frank Trail
✆ +1 867 536 7827
www.northernlightscentre.ca
nlc@northwestel.net
Ouvert de mai à septembre, sur rendez-vous hors saison. La visite dure 1 heure ; début à 13h, 14h, 15h, 18h30, 19h30 et 20h30.
Centre d'interprétation des aurores boréales (service en français sur demande). Projections de films, d'animations en 3D et nombreuses explications scientifiques sur l'origine de ces lumières mystérieuses.

Sports – Détente – Loisirs

WATSON LAKE SKI CLUB – MT. MAICHEN
Box 303
✆ +1 867 536 8031
watsonlakeskiclub.com
watsonlakeskiclub@gmail.com
Ouvert de décembre à mars, mardi, jeudi, samedi et dimanche. Consultez leur site internet pour s'assurer des horaires. Forfaits : 175 CAN $ la journée pour un adulte, 275 CA $ avec location des skis.
Sur la Robert Campbell Highway, une aire skiable avec des pistes accessibles à tous les skieurs. On y trouve toutes les commodités d'une station moderne : location de skis, école de ski, restauration.

KLUANE NATIONAL PARK ★★

Réserve du parc national de Kluane. Prononcez « Klou-a-né ». A 2 heures de route à l'ouest de Whitehorse. Ce parc a deux visages, le premier est une terre de glaciers, sauvage et aride, voire dangereuse. Le deuxième est une ceinture verte située à l'est, formée de basses terres et sur laquelle vit une quantité exceptionnelle d'animaux : grizzlys, ours noirs, moutons de Dall, etc. Le lac Kathleen, navigable et poissonneux, peut constituer à lui seul une destination de vacances.

Un terrain de camping est ouvert aux visiteurs désireux d'y passer moins de 2 semaines. La pêche est autorisée et le permis, obligatoire, est à retirer au centre d'accueil. Des sentiers comme le Auriol Range ou le Saint Elias, autrefois route de mineurs, peuvent faire l'objet de randonnées intéressantes, à ski en hiver, à pied en été. Le sentier Rock Glacier est peut-être le plus apte à donner une idée précise de la géographie du Kluane. Quant au village fantôme de Silver City, au sud du lac Kluane, il passionnera les enfants comme les amateurs d'atmosphères insolites. Le centre d'information touristique se trouve à l'entrée du parc, près de Destruction Bay, et est tenu par les rangers.

Informez-vous bien pour les différentes randonnées. Vu la nombreuse présence de grizzlys, il est indispensable de se munir de contenants à l'épreuve des ours (des boîtes métalliques qui servent à mettre la nourriture et tout ce qui a une odeur à l'abri) mis à votre disposition si vous désirez faire du camping dans l'arrière-pays (lors d'une randonnée de plusieurs jours). Les rangers seront à même de vous conseiller sur les différents parcours en fonction de votre condition et du temps que vous disposez. Service en français.

Pratique

CENTRE D'ACCUEIL DU PARC NATIONAL KLUANE ET RÉSERVE
Centre culturel Da Ku
✆ +1 867 634 7207
www.pc.gc.ca/kluane
kluane.info@pc.gc.ca
A 2 heures de route à l'ouest de Whitehorse.
Ouvert de mi-mai à début septembre, tous les jours de 9h à 19h (jusqu'à 17h en mai et septembre). Si vous faites une excursion avec nuitée, veuillez arriver une heure avant la fermeture pour vous inscrire.

Autre adresse : Centre d'accueil du Tachäl Dhäl situé dans la vallée de la Ä'äy Chu (Slims), à une heure de route au nord de Haines Junction. Ouvert de mi-mai à début septembre, tous les jours de 9h à 16h.

Se loger

CAMPING DU LAC KATHLEEN
Kathleen Lake
www.pc.gc.ca/kluane
information@pc.gc.ca
Ouvert de mi-mai à mi-septembre. Compter 15,70 CAN $ par emplacement pour une nuit ; 8,80 CAN $ pour le permis de feu de camp, permis de pêche : 9,80 CAN $ par jour, promenade guidée de 1 à 2 heures : 4,90 CAN $ par personne.
Le lac Kathleen est la principale destination des voyageurs qui souhaitent camper sur place. Abri-cuisine, aire de pique-nique et une quarantaine d'emplacements de camping avec bois à brûler, casiers et toilettes extérieures.

DALTON TRAIL LODGE
Haines Junction
✆ +1 867 634 2099
www.daltontrail.com
info@daltontrail.com
Chambre à 230 CAN $ la nuit par personne, repas inclus. Forfait pêche 2 295 CAN $ pour 4 nuits. Plusieurs forfaits disponibles. Possibilité de dîner pour 35 CAN $.
Le lac Dezadeash ou la rivière Kathleen sont de véritables petits paradis (parmi d'autres) pour les pêcheurs à la mouche, amateurs de « touladis » de 40 livres, d'ombres arctiques ou de saumons.
L'hébergement se fait dans le lodge qui propose des chambres simples ou doubles avec salle de bain privée. Sur place : restaurant/bar, lounge, bibliothèque, salle de jeux avec billard et terrain de tennis.

THE CABIN & KLUANE ECOTOURS
✆ +1 867 634 2626
✆ +1 867 634 2600
www.thecabinyukon.com
thecabin@northwestel.net
Chalet pour deux personnes : 125 CAN $. Pour une personne : 115 CAN $. Compter 15 CAN $ en plus pour le petit-déjeuner.
Situé à l'orée du parc national de Kluane, cet établissement propose l'une des meilleures adresses « nature ».
Dans des petits chalets en bois, vous profiterez d'une belle vue sur le parc. Vos hôtes, Brent et Wenda, débordent de précieux conseils pour vous faire découvrir la région sous le meilleur angle.

À voir – À faire

DONJEK GLACIER
Le parcours de 8 à 10 jours de marche qui mène au pied de ce glacier constitue toute une aventure ! Il conduit au-dessus des alpestres hautes-terres Burwash puis descend jusqu'au ruisseau Donjek et au glacier du même nom. Autonomie et sens de l'aventure requis !

KLUANE LAKE
Plus grand lac situé entièrement au Yukon, le lac Kluane est alimenté par les eaux du glacier Kaskawulsh. Le panorama depuis ses rives est somptueux. Nombreux points de vue et sentiers de randonnée à proximité.

LOWELL GLACIER
Avec ses 65 km de longueur, le glacier Lowell, aussi appelé glacier Naludi, est le plus important glacier alpin du parc national Kluane. Voyage dans le passé garanti, au temps des grandes glaciations !

MOUNT LOGAN
Le mont Logan fait partie du chaînon Icefield, le plus grand champ de glace non polaire de la planète. Du haut de ses 5 959 m d'altitude, c'est le point culminant du Canada et le deuxième plus haut sommet d'Amérique du Nord, après le mont McKinley (Alaska). Avec les sommets voisins, il attire les alpinistes les plus chevronnés qui se lancent dans son ascension particulièrement technique.

SILVER CITY
Au bord du lac Kluane, quelques dizaines de km au nord de Haines Junction.
Ancien village de chercheurs d'or, aujourd'hui fantôme. On peut encore y voir de vieilles cabanes de bois abandonnées.

Sports – Détente – Loisirs

ICEFIELD DISCOVERY
✆ +1 867 841 4204
icefielddiscovery.com
info@icefielddiscovery.com
Excursions à partir de 150 CAN $ par personne pour une heure de vol.
Agence d'excursions en avion, avec atterrissage sur glacier et camps de base en montagne. Décollez du Kluane Lake, survolez le Kaskawulsh Glacier, la chaîne de St-Elias jusqu'au Mont Logan. Pour les alpinistes les plus fortunés !

KLUANE GLACIER AIR TOURS
Haines Junction Airport
✆ +1 867 634 2332
✆ 1 877 901 2332
www.kluaneglacierairtours.com
Haines Junction se trouve en bordure du parc Kluane, à la jonction de la Haines Highway et de l'Alaska Highway, à 1 heure 30 de route à l'ouest de Whitehorse.
Plusieurs excursions en avion proposée au-dessus des glaciers : à partir de 250 CAN $ par personne. Vols tous les jours, en fonction de la météo.
Les petits coucous de cette agence vous proposent d'aller survoler les monstres de glace du parc Kluane voisin, à commencer par l'interminable coulée de glace du Kaskawulsh Glacier. Plus loin (et plus cher aussi), on ira

© ANNE MOY



Parc national du Canada Kluane.

dominer le Lowell Glacier et son lac laiteux, les champs de glace du mont Kennedy, l'imposant glacier Hubbard ou encore la cime du mont Logan, point culminant du Canada (5 959 m).

Autre adresse : Leur siège se trouve à Whitehorse : Whitehorse Aire Service Ltd., 40 Lodestar Lane, ✆ +1 867 456 2828.

DESTRUCTION BAY

En quittant le Kluane Park pour vous diriger vers le nord sur l'Alaska Highway, vous arriverez au hameau de Destruction Bay. Même si le nom n'est pas enchanteur, la route est magnifique. Surtout si vous la faites en fin d'après-midi dans le sens nord-sud. Vous conduirez alors avec le soleil dans le dos et vous ferez face à l'un des plus beaux spectacles offerts. Comme son nom l'indique, il y a une grande baie avec des paysages un peu arides.

Le hameau en tant que tel ne vaut pas le détour, et si vous pensez y passer la nuit nous ne manquerez sans doute pas l'unique motel du coin. Par contre, si vous décidez de planter la tente, le camping territorial de Congdon Creek est sans aucun doute le plus beau, situé au bord de la baie. Entre le hameau de Destruction Bay et ce camping, n'hésitez pas à emprunter les sentiers de gravier, accessibles en voiture, et qui vous amènent sur des endroits de rêve. Si vous désirez planter votre tente ou stopper votre camping-car, mieux vaut être expérimenté et bien se renseigner avant car les ours rôdent dans la région ! En quittant Destruction Bay, il vous reste 200 km avant d'atteindre la frontière de l'Alaska. Beaucoup de vestiges de motels ou de stations-service jalonnent la route. Vous atteindrez Beaver Creek, un peu avant la frontière.

BEAVER CREEK

Situé à seulement quelques kilomètres à peine de l'Alaska, Beaver Creek constitue la dernière étape avant d'arriver à la frontière. Cette petite communauté historique, foyer de la Première Nation de White River, offre tout une gamme de services (hébergements, restaurants, centre d'informations) et constitue souvent une étape de choix avant de reprendre la route. Les motels y sont au nombre de quatre et les prix varient autour de 60-80 CAN $. Pas le grand luxe, mais fonctionnel.

Quelques campings d'Etat bordent cette superbe route qui vous donnera un avant-goût de végétation nordique. Petits arbres, nombreux lacs, montagnes, orignaux et ours au rendez-vous.

LE KLONDIKE ET LE NORD

C'est dans la région de la rivière Klondike, et plus précisément dans le ruisseau Bonanza, qu'en août 1896, George Carmack et Skookum Jim Mason trouvent de l'or. La nouvelle se répand comme une traînée de poudre le long des camps de mineurs de la vallée de la Yukon River et parvient rapidement jusqu'en Colombie-Britannique et en Californie, régions qui se remettent à peine de plusieurs importantes ruées vers l'or.

Aussitôt, le Klondike et la future ville de Dawson City sont pris d'assaut par des milliers de prospecteurs fiévreux venus tenter leur chance. Parmi eux, le jeune écrivain Jack London décrira la rudesse extrême du voyage et des conditions de vie dans ce nouvel eldorado, perdu dans le Grand Nord canadien. Ils seront en tout 100 000 à venir participer à cette aventure dont presque 30 000 dans la seule ville de Dawson City.Bien qu'on ait extrait du Klondike environ 390 tonnes d'or au total depuis sa découverte, peu d'entre eux s'enrichiront lors de la ruée vers l'or et la plupart de ceux qui entreprirent le voyage arrivèrent sur place alors que toutes les concessions intéressantes avaient déjà été accordées et que le filon s'épuisait déjà. Car la ruée fut brève et était déjà presque terminée en 1899.

CARMACKS

Nommée en l'honneur de George Carmack, pionnier de la recherche d'or au Klondike, cette localité fut pendant très longtemps un important poste de ravitaillement en carburant pour les bateaux à aubes naviguant sur le fleuve Yukon.

Elle fut aussi – et l'est encore aujourd'hui – un relais routier pour ceux qui s'aventurent sur la route entre Whitehorse et Dawson City. Centre d'interprétation de la culture des Tutchone du Nord sur place ainsi qu'hébergements (hôtels, camping), restauration et informations touristiques. A voir également, au nord de Carmacks, les mythiques rapides Five Fingers.

FIVE FINGERS RAPIDS

Klondike Highway, km 380

Stationnement, panneaux d'informations et courte randonnée.

Au nord de Carmacks, se trouvent les mythiques rapides Five Fingers, autrefois un passage très difficile sur la Yukon River pour les embarcations des chercheurs d'or. Composés de cinq impressionantes formations verticales de roche, les rapides demandaient une excellente maîtrise du bateau, ce que ne possédaient que peu de navigateurs lors de la ruée vers l'or. Aujourd'hui, il ne reste plus que deux *fingers* (doigts) suite à la destruction par dynamite des autres pour faciliter le passage des bateaux à vapeur sur le fleuve. Une randonnée (45 minutes aller-retour) permet de descendre le très long escalier qui mène au pied de la vallée, sur une plate-forme d'observation.

STEWART CROSSING

Au sud-est de Dawson City, là où la Klondike Highway traverse la Stewart River (d'où le nom de Stewart Crossing), ce hameau est le départ du Silver Trail qui va rejoindre la communauté de Mayo, berceau de la *First Nation of Nacho Nyak Dun*. Ici, à Stewart Crossing, on ne trouve à peu près rien à part une station essence qui vend des chips et des boissons gazeuses.

SILVER TRAIL

162 km au sud-est de Dawson City
La Piste de l'Argent (Silver Trail) est une route qui part de la Klondike Highway au niveau de la localité de Stewart Crossing, au sud-est de Dawson City, et relie la communauté de Mayo, et plus loin encore les minuscules hameaux miniers de Elsa et Keno City. La route a été créée en 1950-51, bien après la fin de la fièvre de l'or du Klondike, pour exploiter les mines d'argent découvertes dans la région. Les 51 km de la route jusqu'à Mayo sont goudronnés. Les 15 km à partir de Stewart Crossing sont une aire protégée pour la mise bas des élans. Prenez votre temps et gardez l'œil ouvert : les élans fréquentent les marais en bordure. La route tient son nom des mines d'argent exploitées durant les années 1980.

MAYO

C'est ici que l'on a relevé la température la plus froide au Yukon : – 60 °C ! Mayo est un village situé sur la pittoresque Silver Trail, autoroute reliant les communautés de Stewart Crossing, Keno City et la ville fantôme d'Elsa. Le plus beau tronçon de cette route démarre juste après avoir tourné sur la Highway 11, au pont de Stewart Crossing. De superbes points de vue permettent d'admirer la Stewart River dans toute sa splendeur ainsi que les glaciers alentour. Village au passé minier, Mayo porte le nom d'Alfred H. Mayo, un chercheur d'or américain qui a été l'un des premiers à explorer la région. Pour en savoir plus sur l'histoire de la région, rendez vous au Binet House Interpretive Centre où l'on peut admirer de vieilles photos ainsi qu'une carte en relief des massifs voisins. A l'année, on retrouve tous les services utiles aux voyageurs comme deux motels, des restaurants, une poste, une station essence, une épicerie, une piscine ainsi qu'une entreprise offrant des vols en hydravion.

KENO CITY

Empruntant son nom à un jeu de hasard populaire du début des années 1900, période de plein essor pour cette petite ville minière, Keno City est aujourd'hui bien tranquille, loin de tout, et offre plusieurs attraits touristiques liés à son passé. On peut visiter son musée des mines d'or et d'argent, entrer dans ses quelques galeries d'art ou encore emprunter ses sentiers pédestres.

KENO CITY MINING MUSEUM

End of the Silver Trail
✆ +1 867 995 3103
www.yukonmuseums.ca/museum/keno
kenomuseum@northwestel.net
Ouvert tous les jours de 10h à 18h, de fin mai à début septembre. Sur rendez-vous ou « coup de chance » le reste de l'année. Gratuit.
Ce petit musée sympathique et bien conçu permet d'en apprendre plus sur l'histoire des mines d'or et d'argent de la région au début du XX^{e} siècle. Des outils, des photos et un personnel charmant témoignent de cette époque charnière pour le Yukon et de la vie dans une région très isolée du territoire. A côté du musée, l'Alpine Interpretative Centre est le point de départ de plusieurs sentiers de randonnée.

DAWSON CITY ★★★

Située à seulement 4 ou 5 heures au sud du cercle arctique, Dawson City est une petite ville d'environ 1 300 habitants installée sur une berge du Yukon. Point de convergence de milliers de prospecteurs, après la découverte de pépites d'or dans la rivière Bonanza, à la fin du XIX^{e} siècle, la population y aurait atteint jusqu'à 30 000 âmes. Cette ville était alors le plus grand pôle de l'Ouest, après San Francisco. Certes, en fouillant la boue, on pouvait édifier des fortunes, mais ceux qui, en ville, canalisaient l'or en offrant des distractions aux milliers d'hommes sur place, ont été les vrais fondateurs de Dawson City, qui entretient aujourd'hui ce souvenir. Souvenir de l'effervescence d'antan, lorsque les maisons de jeu et les saloons étaient ouverts jour et nuit. On dit d'ailleurs que le propriétaire de

Jack London à Dawson City

- **4 janvier 1897.** A cause du coût de l'université et parce qu'il trouve les étudiants sans intérêt, il renonce à poursuivre ses études universitaires pour se consacrer à la littérature.
- **2 février.** Le jeune militant est arrêté, puis relâché, après avoir prononcé un « discours incendiaire » sur la voie publique. Il doit constater l'échec complet de ses œuvres auprès des journaux et magazines. Il engage sa bicyclette, et même ses vêtements pour payer l'affranchissement des envois aux éditeurs.
Son idylle avec Mabel Applegarth se poursuit dans la nervosité. Elle le presse de choisir un métier plus convenable. Ces temps difficiles sont évoqués dans *Martin Eden*. Renonçant provisoirement à écrire, London travaille dans la blanchisserie d'un collège de l'Académie Belmont.
- **14 juillet.** Le vapeur *Excelsior* apporte la nouvelle à San Francisco : des monceaux d'or auraient été découverts au Klondike. Près de 100 000 hommes vont se diriger vers Dawson City, la capitale de l'or.
- **25 juillet.** Jack London s'embarque à destination du Klondike, sur l'Umatilla, avec son beau-frère James Shepard. Celui-ci, sexagénaire, a hypothéqué sa maison pour payer les frais de l'expédition.
- **14 août.** A Dyea, en Alaska, London se prépare à franchir le col du Chilkoot, avec une tonne d'équipement sur le dos, qu'il transporte par paquets dans des marches épuisantes.
- **8 septembre.** Arrivé au lac Bennett en territoire canadien, London, avec des camarades de rencontre, construit deux bateaux (*Yukon Belle* et *Belle of Yukon*) avec lesquels il descendra le fleuve Yukon, jusqu'à Dawson City, franchissant les rapides et essayant de gagner de vitesse l'hiver qui arrive.
- **8 octobre.** La *Belle of Yukon* arrive à Stewart River, avec London à son bord. Il délimite un *claim*, une « concession », à Henderson Creek. Ce *claim* ne semble pas lui avoir rapporté beaucoup d'or. Jack va habiter Split-Up Island.
- **18 octobre – 3 décembre.** Premier séjour à Dawson. Nombreuses conversations avec les « vieux de la vieille » dans les bars. Dans la cabane de Louis Bond, London rencontre le chien Jack, futur modèle de Buck, le héros de *L'Appel de la forêt*. Il passe l'hiver au camp de mineurs de Stewart River.
- **27 janvier 1898.** Jack grave au couteau sur les parois de sa cabane : *Jack London, mineur et écrivain*. En mai, atteint du scorbut, London se fait soigner à Dawson.
- **8 juin.** Départ de Dawson en descendant la Yukon River jusqu'à St. Michael, près de Nome en Alaska, dans le but de rentrer à San Francisco pour échapper à la maladie. Ce petit port sur la mer de Béring était une autre porte d'accès principale vers le Klondike.
- **29 juin.** Arrivée à St. Michael (Alaska). Il s'embarque comme chauffeur sur un vapeur, le *Bartlett*, en direction de Seattle, puis de San Francisco.

Source : www.jack-london.fr

l'Auditorium Theatre aurait, entre 1899 et 1906, empoché plus de 1,5 million de dollars. Cette ville, témoin d'un passé riche, est une étape incontournable si l'on traverse le Yukon.
Mais Dawson City n'est pas qu'une ville touristique figée dans son passé. Une vibrante communauté artistique, des miniers et jeunes aventuriers s'y sont installés et font vibrer la ville toute l'année. Ses festivals et évènements attirent une foule de gens curieux et passionnés.

Transports

Pour vous y rendre depuis l'Alaska, deux possibilités s'offrent à vous. A partir de la jonction qui mène vers Valdez, vous pouvez rejoindre Dawson via la Top of the World Highway (420 km) qui comprend 250 km de route en graviers accessible à tout véhicule. Ou bien via l'Alaska Highway en faisant un détour par Whitehorse et en reprenant vers le nord la Klondike Highway. Il faudra alors compter 1 140 km.

Klondike Highway. Cette route mythique suit le trajet emprunté lors de la ruée vers l'or. Celle-ci relie Skagway, en Alaska, à Dawson city au Yukon en passant par Whitehorse. La route est ouverte toute l'année. Le tronçon Whitehorse-Skagway est probablement l'une des plus belles routes de l'Ouest. A peine 170 km relient ces deux villes, et les conditions de conduite y sont excellentes, malgré certains passages impressionnants. Une idée de tour est de rejoindre Skagway en voiture, de prendre un ferry qui relie Haines, et d'emprunter la Haines Highway qui rejoint Whitehorse sur un peu moins de 400 km. Un visa provisoire, valide trois mois, peut être directement obtenu à la frontière pour la somme de 14 US$. Si vous ne prévoyez pas de revenir aux Etats-Unis, n'omettez pas de remettre votre visa aux autorités canadiennes en retraversant la frontière.

Top of the World Highway. Vers l'ouest de Dawson City. Comme son nom l'indique, cette route vous projette littéralement sur le toit du monde pendant une centaine de kilomètres. La route relie Dawson City à l'Alaska. Depuis l'Alaska, il faut emprunter la route 5 à hauteur de Tetlin Junction sur l'Alaska Highway qui mène à la frontière canadienne. Ensuite, pendant 160 km, la route est infernale (nids-de-poule et graviers) jusqu'à la frontière mais praticable avec une voiture normale. Votre moyenne oscillera sans doute entre 40 et 60 km/h. La route est partiellement asphaltée et en bon état du côté canadien. Une bonne centaine de kilomètres mènent à Dawson à partir de ce point. Notez que le poste-frontière est fermé entre 21h et 9h. Les paysages sont époustouflants pour peu que la météo soit de votre côté.

Dempster Highway. Cette superbe route, la Highway 5, démarre à 45 km au sud-est de Dawson City. Bien que beaucoup aient pour objectif d'atteindre le cercle Arctique, il faut être conscient que cette route est dangereuse et longue. Des graviers pendant 750 km jusqu'à Inuvik, situé dans les Territoires du Nord-Ouest. Une fois sur la route, la station-service la plus proche est à 400 km. Il est vivement recommandé d'emporter des réserves d'essence, d'eau et du matériel pour réparer les crevaisons. Trois campings territoriaux sont dispersés sur la route ainsi qu'un motel. Le meilleur moment pour sillonner cette magnifique route est entre juin et septembre. Cependant, il peut y faire froid à tout moment. Le mieux est de prendre tous les renseignements au Western Arctic Information Centre à Dawson (Front Street). Cette région reculée comprend une bonne partie des aires d'habitation du troupeau de caribous de la Porcupine ainsi que cinq grands parcs sauvages. Le nord du Yukon est le territoire des Vuntut Gwitchin, des Tr'ondëk Hwëch'in et des Inuvialuit, peuples autochtones qui y sont installés depuis des millénaires et qui vivent de la chasse, la pêche, la trappe et la cueillette saisonnière. Old Crow est la seule agglomération que compte le nord. Riche de 300 habitants, elle est située au confluent des rivières Old Crow et Porcupine. De la chaîne des monts Tombstone jusqu'au cercle Arctique, les paysages sont d'une rare beauté.

Pratique

KLONDIKE VISITORS ASSOCIATION
1102 Front Street
✆ +1 877 465 3006
www.dawsoncity.ca
kva@dawson.net
Mi-mai à mi-septembre, tous les jours de 8h à 20h. Reste de l'année : du lundi au vendredi, de 9h à midi et de 13h à 17h.
Pour tout savoir sur Dawson City et la région du Klondike.

Se loger

THE DAWSON CITY BUNKHOUSE
Au croisement de Front et Prince Streets
✆ +1 867 993 6164
www.dawsoncitybunkhouse.com
info@dawsoncitybunkhouse.com
Ouvert de mi-mai à septembre. Chambre à partir de 89 CAN $. Wifi gratuit.
Un petit hôtel à l'accueil chaleureux et au très bon rapport qualité-prix.

DAWSON CITY RIVER HOSTEL
✆ +1 867 993 6823
www.yukonhostels.com
dawsoncityhostel@yahoo.ca
Situé sur la rive ouest de la rivière Yukon, à 200 mètres du débarcadère du ferry à West Dawson. Ouvert de mi-mai à fin septembre. Chambre partagée : à partir de 20 CAN $, chambre simple ou double : 48 CAN $. Camping : 14 CAN $ (incluant le site et une personne, 10 CAN $ par personne supp.).
Globe-trotter aguerri, Dieter vous convie dans l'auberge de jeunesse la plus au nord du pays ! L'hébergement se fait dans des petites cabines rustiques pouvant accueillir de 2 à 6 personnes chacune. Nombreux services sur place dont un sauna, une boutique de souvenirs, l'accès à une cuisine équipée, la location de canots et vélos, et des tours guidés sur demande. Chaudement recommandée !

THE DOWNTOWN HOTEL
1025 Second Avenue
✆ +1 867 993 5346 / +1 800 661 0514
downtownhotel.ca
info@downtownhotel.ca

Klondike river

Le Klondike est une rivière canadienne, dans le Territoire du Yukon, affluent du fleuve Yukon. Le nom vient de Throndëk, nom donné par le peuple amérindien Hän de la région. La signification va du marteau qui sert à planter les pieux dans une rivière au fleuve qui aligne plusieurs pieux retenant les filets de pêche. La rivière est longue d'environ 160 km et se jette dans le Yukon à Dawson City. La rivière a donné son nom à la région. Les prospecteurs n'arrivèrent jamais à prononcer convenablement le nom indien. Celui-ci dériva vers le mot Klondike. En 1896, des riches gisements aurifères furent découverts dans la région, occasionnant la ruée vers l'or du Klondike. Cet emballement prit fin vers 1906.

A partir de 130 CAN $ en été et 80 CAN $ en hiver.
Hôtel de 60 chambres complètement rénové et modernisé. Une adresse confortable à laquelle il ne manque rien, avec toujours le caractère western de l'époque de la ruée vers l'or. Si vous voulez vraiment devenir un vrai Yukonais, ne manquez pas de déguster un *sourtoe cocktail* au bar de l'hôtel. C'est une véritable attraction et tradition. Et si vous deviez déguster un whisky avec un vrai orteil humain au fond de votre verre ?

KLONDIKE KATE'S CABINS

3rd Avenue et King Strret
✆ +1 867 993 6527
www.klondikekates.ca
info@klondikekates.ca
À partir de 140 CAN $ la nuit (deux lits simples et douche) et jusqu'à 200 CAN $ (deux lits doubles, douche et baignoire). Forfaits disponibles. Restaurant sur place.
Situées en plein centre-ville de Dawson, à deux blocs de la Yukon River, les cabines de Klondike Kate's offrent un excellent rapport qualité-prix. Elles proposent tout le confort désiré dans un décor rustique en bois. Les chambres doubles possèdent un micro-ondes et un réfrigérateur. Accès Internet et stationnement gratuits sur place.

Se restaurer

ALCHEMY CAFÉ

878 3rd avenue
✆ + 1 867 993 6880
alchemycafe.ca
info@alchmycafe.ca
Horaires variables, vérifier sur le site internet.
Dans une bâtisse colorée et empruntée de magie, Alchemy Café est un endroit chaleureux pour bruncher et siroter un café tout en discutant avec les habitants de la ville. La carte mise sur des produits sains et appropriés aux intolérances (sans gluten, sans lactose, etc.). Lors de notre passage, des travaux d'agrandissement étaient en cours. L'endroit rouvrira dès 2018, et promet d'apporter encore plus de bonheur à ses visiteurs !

THE JACK LONDON DINING ROOM

Downtown Hotel, 1025 Second Avenue
✆ +1 867 993 5346 / +1 800 661 0514
www.downtownhotel.ca
info@downtownhotel.ca
Été : ouvert tous les jours de 6h à 22h. Hiver : ouvert tous les jours, de 7h à 13h30 et de 17h à 22h.
Restaurant du Downtown Hotel : saumon frais, barbecue sur le patio. Propose également les petits déjeuners aux clients de l'hôtel comme aux visiteurs de passage.

KLONDIKE KATE'S RESTAURANT

Au coin de la 3rd Avenue et de King Street
✆ +1 867 993 6527
www.klondikekates.ca
info@klondikekates.ca
Ouvert tous les jours de mai à octobre, de 16h à 22h. Happy Hour de 16h à 18h. Brunch les dimanches, de 8h à 15h. Hébergement disponible sur place. Accueil en français.
Restaurant bon enfant, dans un décor du « Vieux Dawson City », qui a remporté deux années de suite le concours de la « meilleure terrasse du Yukon ». On y propose mêmes des vrais repas de cowboy. A essayer !

Sortir

DIAMOND TOOTH GERTIES GAMBLING HALL

1001 Fourth Avenue ✆ +1 867 993 5525
dawsoncity.ca/diamond-tooth-gerties
kva@dawson.net
Ouvert tous les jours de mi-mai à fin septembre et les vendredis et samedis de janvier à avril. Spectacles à 20h30, 22h et minuit. Jeux de casino, bar et restaurant sur place.
Premier casino à avoir ouvert ses portes au Canada, il porte le nom d'une légende de Dawson. Ambiance Lucky Luke et trois spectacles de *french cancan* chaque soir ! La salle est pleine à craquer, de mai à septembre, pensez à venir tôt en soirée vous choisir une table proche de la scène pour profiter du spectacle.

KLONDIKE INSTITUTE OF ART & CULTURE – KIAC

Odd Fellows Hall, Bag 8000
✆ +1 867 993 5005
klondikeinstituteofartandculture.ca
kiac@kiac.ca
Ce centre culturel contribue au rayonnement culturel de la ville de Dawson. L'institut organise tout au long de l'année des expositions, performances, lectures et échanges avec des artistes. Également lieu de résidence pour artistes, le KIAC accueille fin mars le festival de courts-métrages « Dawson Film Fest » et un festival d'art en plein air durant l'été.

À voir – À faire

DAWSON CITY MUSEUM ★

5th Avenue
✆ +1 867 993 5291 – dawsonmuseum.ca
info@dawsonmuseum.ca
Ouvert tous les jours en été et sur rendez-vous d'octobre à la mi-mai. Adulte : 9 CAN $.
Ce musée retrace l'histoire de la ville et de la ruée vers l'or. Plus de 25 000 objets, témoins de l'époque. Très intéressant bien qu'un peu vieillot.

JACK LONDON MUSEUM ★★

8th Avenue
A l'angle de Firth Street
✆ +1 867 993 5575
jacklondonmuseum.ca
kva@dawson.net
Ouvert de mai à septembre. Entrée : 5 CAN $.
Tous les jours, un historien passionné raconte la vie de Jack London qui débarqua dans la région en septembre 1897 à la recherche d'or et d'histoires de chercheurs d'or. La cabane en rondins est une réplique de celle de l'écrivain qui se situait à Henderson Creek, à 120 km au sud de Dawson City. L'auteur y avait gravé son nom : « Jack London. Miner, author, Jan 27, 1898. » L'originale avait été abandonnée, puis retrouvée par des trappeurs avant d'être démontée et embarquée pour la Californie. Elle a été remontée sur le Jack London Square à Oakland, la ville d'origine de l'écrivain.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA CONCESSION-DE-LA-DÉCOUVERTE (DISCOVERY CLAIM) ★

✆ +1 867 993 7200
www.pc.gc.ca – dawson.info@pc.gc.ca
La concession se trouve au kilomètre 15 sur la route du ruisseau Bonanza, 2,7 km au-delà de la drague no 4.
Ouvert toute l'année. Gratuit.
C'est exactement ici, dans la crique du ruisseau Bonanza, que tout a commencé le 17 août 1896. D'après le bon tuyau du vieux prospecteur écossais Bob Henderson, George Carmack se met à fouiller le cours d'eau avec ses partenaires de pêche Skookum Jim et Tagish Charlie. Il trouvent l'or qu'ils cherchaient et l'endroit est baptisé Discovery Claim (concession Discovery). La nouvelle se répand très rapidement et, quelques mois plus tard, ce sont plusieurs dizaines de milliers de prospecteurs qui débarquent dans la région du Klondike, après un voyage éprouvant et prêts à affronter les rigueurs du climat pour quelques grammes de métal jaune.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA DRAGUE-NUMÉRO-QUATRE ★

✆ + 1 867 993 7200
www.pc.gc.ca/klondike
dawson.info@pc.gc.ca
L'impressionnante drague n°4 est échouée un peu en aval de la Bonanza Creek, où débuta la ruée vers l'or du Klondike. Elle est postérieure à l'événement puisqu'elle fut construite en 1912. Cette machine infernale haute de huit étages et alimentée à l'électricité se déplaçait tel un scarabée boulimique au fur et à mesure que ses godets fouillaient le sol pour en extraire le gravier et le métal précieux. A l'intérieur de cette extravatrice, un lavoir triait directement le gravier et l'or. En activité jusqu'en 1960, elle changea plusieurs fois de sites et extraya sur certaines concessions jusqu'à 22 kg d'or par jour.

Visites guidées

GOLD BOTTOM TOURS

966 Main Street
✆ +1 867 993 5023
www.goldbottom.com
info@goldbottom.com
Ouvert de mi-mai à septembre. Tour de la mine : 60 CAN $ (adulte) et 30 CAN $ (enfant).
David, né à Dawson et fils de chercheur d'or, vous emmène sur ses propres concessions pour une expérience inoubliable. Il exerce cette activité durant l'été afin de perpétuer la tradition familiale et tout de même pour gagner un peu d'argent. En 3 ou 4 mois, il peut empocher entre 60 000 et 100 000 dollars canadiens avec cette activité. Vous vous prêterez également au jeu, en tournant votre assiette métallique dans la rivière à la recherche de poussière d'or. Pas aussi facile qu'il n'y paraît ! La petite entreprise propose plusieurs forfaits à différents prix. Consultez leur site internet pour tous les détails.

KLONDIKE SPIRIT

✆ +1 800 764 3555
www.klondikespirit.com
reservations@klondikespirit.com
Pour ressentir l'ambiance de la ruée vers l'or du Klondike, quoi de mieux que d'embarquer


© MINTMISION – ISTOCKPHOTO.COM

Monts Tombstone depuis Dempster Highway, Tombstone Territorial Park.

sur la Yukon river à bord du bateau à aubes *Klondike Spirit* ! Des déjeuners-croisières de 2 heures et des dîners-croisières de 3 heures font un parcours d'une vingtaine de kilomètres sur la rivière et l'on profitera des explications du personnel de bord pour en apprendre plus sur la Yukon river et l'époque de la ruée vers l'or. Un peu touristique, certes.

Autre adresse : Les tickets sont à acheter au Triple J Hotel, 5th Avenue, à l'angle de Queen Street – ✆ +1 867 993 5323

TOMBSTONE TERRITORIAL PARK ★★

Le cœur de ce parc aux pics noirs et granités et aux lacs alpins idylliques se trouve à une journée de marche de la Dempster Highway. L'excursion doit se préparer car il y a peu de sentiers, la nature est sauvage et le parc est reculé. On peut y apercevoir de nombreux animaux, oiseaux et plantes sauvages. L'entrée se trouve au Visitor Centre du km 71 de la Dempster Highway. De nombreuses randonnées sont proposées. Pensez toujours à vous équiper, la météo peut changer rapidement.

GRIZZLY LAKE ★

km 58,5
Dempster Highway
23 km aller-retour, difficile, compter 8 heures.
Cette randonnée débute par le sentier menant jusqu'au point de vue sur Mont Monolith et se poursuit sur la crête jusqu'au Grizzly Lake et sa vallée. C'est la longue randonnée la plus populaire du parc et il faut réserver un permis de camping pour être sûr d'obtenir une place si l'on souhaite passer la nuit à Grizzly Lake. Sur place, possibilité de plusieurs randonnées (Twin Lakes – 6 km et Divide Lake – 12 km) à la journée avant de prendre le chemin de retour.

MOUNT MONOLITH ★★

Dempster Highway
De Grizzly Creek au point de vue sur le mont Monolith : 6 km aller-retour, modéré à difficile, compter 3 à 4 heures.
Randonnée la plus populaire et accessible du parc, elle mène de la forêt boréale mâture à un point de vue superbe sur les pics granitiques du mont Monolith, la vedette de Tombstone.

TOMBSTONE INTERPRETIVE CENTRE

Km 71,5 de la Dempster Highway
✆ +1 867 667 5648 / +1 800 661 0408
tombstonecentre@gmail.com
Situé au km 71 de la route Dempster.
Ouvert de mi-mai à septembre : tous les jours de 9h à 17h. Vente de permis pour le camping dans l'arrière-pays.
Renseignements et documentation utiles sur la faune, la flore et sur les possibilités de randonnées. Le centre offre également un programme d'interprétation avec diverses activités guidées par des naturalistes (en anglais).

TOMBSTONE TERRITORIAL PARK

✆ +1 867 667 5648 / +1 800 661 0408
yukon.parks@gov.yk.ca
Sortir de Dawson City vers l'est sur la Klondike Highway. 40 km plus loin, prendre la Dempster Highway qui s'en va plein nord et la suivre sur 71 km jusqu'au Tombstone Mountain Campground.
Ouvert toute l'année. Camping sur place de fin juin à mi-septembre possible (permis requis).

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Cette « région-continent » est constituée essentiellement de lacs, de rivières et de glaciers impressionnants qui dominent de vastes étendues polaires. À l'ouest, la frontière avec le territoire du Yukon est marquée au nord par les monts Mackenzie et le delta du même nom, l'un des plus grands du monde, qui chemine jusqu'à la mer de Beaufort. Le Nahanni National Park Reserve, site du patrimoine mondial de l'Unesco, couvre 4 700 km² au sud-ouest. Le grand centre d'activités des Territoires est Yellowknife. Sur les rives du Grand Lac des Esclaves, cette ville doit son essor à l'exploitation du cuivre et de l'or. À présent, grand centre de sports de plein air, elle accueille chaque année, à la fin du mois de juin, un tournoi de golf, qui se déroule à la clarté de minuit ; car en été, il y fait jour 24 heures sur 24.

Faune et flore

Les Territoires du Nord-Ouest abritent de véritables viviers animaliers. Dans le riche delta du Mackenzie, la faune est variée : rats musqués, castors, visons, martres, renards et ours. Les esturgeons viennent s'y reproduire ainsi que de nombreux poissons. Les oiseaux migrateurs ont également fait du delta une escale de leur périple. En traçant une diagonale du delta du Mackenzie, au nord-ouest, jusqu'à la frontière nord du Manitoba, au sud-est, on délimite au sud la zone boisée des Territoires du Nord-Ouest. Les sapins, peupliers, mélèzes et épicéas constituent l'essentiel de la flore de la forêt boréale du sud et de l'ouest de cette région boisée. Le nord et l'ouest de cette région forment une gigantesque toundra, parsemée de mousses, de lichens et de multiples fleurs, en été.

Climat

Il est caractérisé globalement par une longue saison d'hiver, des températures très basses et de faibles précipitations. Cependant, le climat présente des particularités. À l'ouest des Territoires, la région des Grands Lacs (Great Bear et Great Slave) et de la rivière Mackenzie connaît des hivers rigoureux, mais aussi des étés relativement chauds. Le reste des Territoires se partage entre un climat arctique, avec huit mois de gel, et un climat polaire. La région offre aussi le spectacle des aurores boréales, immenses rideaux de lumières transparentes ou multicolores, phénomène météorologique également visible partout au Yukon ainsi que dans le nord de la Colombie-Britannique et de l'Alberta, de fin août à début avril.

Population et économie

Environ 41 700 personnes habitent le territoire et sont majoritairement regroupées dans le sud, autour de Yellowknife, et dans quelques villes minières. Installés au sud de la calotte glaciaire, les Autochtones, d'origine asiatique, forment aujourd'hui deux groupes : les Inuits et les Dénés. Leur mode de vie est basé sur la chasse au phoque, au morse ou à la baleine, en canoë ou en traîneau, pour les Inuits, et sur

Les immanquables des Territoires du Nord-Ouest

- **Contempler les aurores boréales** allongés dans une chaise longue ou lors d'une randonnée nocturne en traîneau à chien, de la fin août à début avril.
- **Partir en expédition sur l'une des plus belles rivières canotables du Canada** au départ de Norman Wells.
- **Marcher sur les traces de l'histoire de la province sur le Canol Trail** qui traverse les monts Mackenzie sur plus de 355 km.
- **Dormir sur une « maison-bateau »** dans le quartier flottant de la baie de Yellowknife.

la pêche au saumon et à la truite ainsi qu'à la chasse au caribou et à l'orignal pour les Dénés. Le fruit de cette chasse fournit la nourriture, les habits, les outils et de nombreux autres débouchés, notamment la sculpture sur os (l'art des communautés de l'île de Baffin est mondialement connu).
Cependant, ce cliché de l'Autochtone vivant dans un igloo et de sa chasse est à présent mis à mal par le monde moderne, qui y a apporté des « Algecos », des motoneiges et malheureusement aussi l'alcool. Les Territoires du Nord-Ouest comptent 11 langues officielles, dont le français et l'anglais.La traite des fourrures et l'exploitation de l'or (et du cuivre) ont amené dans ces terres au climat hostile des Européens, dont Martin Forbisher, le premier à s'aventurer dans les eaux arctiques en 1576 (sic !) pour y chercher un passage vers l'Atlantique et le Pacifique. A la fin du XVI[e] siècle, Samuel Hearne et Alexander Mackenzie remontèrent jusqu'à la mer de Beaufort ; John Franklin, un navigateur explorateur, périt en 1845 avec tout son équipage dans leur interminable voyage vers le Pacifique. De nos jours, la traite des fourrures a disparu pour laisser la place à une exploitation des richesses du sous-sol : or, argent, uranium, zinc, plomb et diamants. Ces gisements sont concentrés principalement dans la région du Grand Lac des Esclaves, autour de Yellowknife, et dans la vallée des Mackenzie, à Norman Wells.

■ **NORTHWEST TERRITORIES TOURISM**
Box 610
Yellowknife NT, X1A 2N5
✆ +1 867 873 7200 / +1 800 661 0788
www.spectacularnwt.com
info@spectacularnwt.com
Le site internet est une mine d'informations (en français !) sur la région.

YELLOWKNIFE ★★

Aux frontières de l'Arctique et au cœur de la nature sauvage, la ville de Yellowknife, capitale des Territoires du Nord-Ouest, est une ville d'aventuriers, née de la ruée vers l'or. Sur les rives du Great Slave Lake, à 512 km au sud du cercle polaire, la ville compte moins de 20 000 habitants.
Paradis des activités de nature, elle est un endroit parfait pour observer le soleil de minuit, les aurores boréales, et un intéressant mélange de cultures.

Transports

Comment y accéder et en partir

■ **AIR CANADA**
✆ +1 888 247 2262
www.aircanada.com
La ville de Yellowknife est reliée à Calgary, Edmonton et Whitehorse, de manière quotidienne.

■ **CANADIAN NORTH**
✆ +1 800 661 1505
www.canadiannorth.com
yzflead@canadiannorth.com
Compagnie aérienne opérant dans le Grand Nord et desservant plusieurs villes et communautés des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

■ **FIRST AIR**
✆ +1 800 267 1247
www.firstair.ca
contact@firstair.ca
C'est LA ligne aérienne du nord canadien. Service à partir de nombreuses villes canadiennes.

Se déplacer

■ **CITY CAB**
✆ +1 867 873 4444
ykcitycab.com
citycab@northwestel.net
Compagnie de taxis.

■ **YELLOWKNIFE TRANSIT**
✆ +1 867 920 5600
Un billet de bus coûte 3 CAN $, 11 billets pour 30 CAN $.
Trois lignes de bus desservent la ville de Yellowknife.



Se loger

BLACHFORD LAKE LODGE
✆ + 1 867 873 3303
www.blachfordlakelodge.com
info@blachfordlakelodge.com
A partir de 1 155 CAN $ par personne en forfait tout inclus en chalet, 1 850 CAN $ au lodge. Inclus : deux nuitées, transport en avion entre Yellowknife et le lodge, repas, randonnées guidées et location d'équipement.
Cet établissement luxueux situé sur les rives du lac Blachford est un site de rêve en pleine forêt boréale. On y pratique sur place la pêche, la randonnée, le canoë ou encore la motoneige en hiver. Un avion charter viendra vous chercher de Yellowknife pour vous déposer au cœur de ce paradis naturel. Petits budgets, s'abstenir !

YELLOWKNIFE BAY FLOATING B&B
✆ +1 867 444 8464
www.thefloatingbnb.com
danielgillis@gmail.com
200 CAN $ pour le studio indépendant (50 CAN $/ pers. additionnelle). Semaine : 1 250 CAN $. Deux nuits minimum. Enfants à partir de 13 ans.
Si vous avez rêvé de dormir un jour sur l'eau, voici votre chance ! Située dans le quartier flottant de la baie de Yellowknife, cette superbe maison propose une chambre ainsi qu'un studio indépendant pour les visiteurs à la recherche d'une expérience originale. Vous serez reçu par Daniel et Monique, les sympathiques propriétaires (qui parlent un peu français) sur le quai du port. Ils vous emmèneront en bateau à moteur à leur résidence. Ensuite, libre à vous d'emprunter un canoë pour vous déplacer, vous rendre en ville ou pagayer dans la baie. En hiver, les déplacements peuvent se faire en voiture sur le lac gelé.

Se restaurer

BULLOCK'S BISTRO
3534 Weaver Drive
✆ +1 867 873 3474
Ouvert tous les jours en continu de midi à 21h, sauf dimanche et lundi, de 16h à 21h. Compter 30 à 40 CAN $ pour un plat de poisson.
Le restaurant préféré des locaux ! Cette petite cabane sans prétention abrite un restaurant authentique offrant des fish & chips et une belle carte de poissons cuits ou frits sur le poêle. Les murs sont couverts d'autocollants, de photos et de déco qui surchargent un peu les lieux mais la terrasse, elle, est très agréable. Service expéditif mais sympathique. Prix élevés mais justifiés par la fraîcheur des aliments et leurs saveurs.

DANCING MOOSE CAFÉ
3505 McDonald Drive
✆ +1 867 445 5003
www.baysidenorth.com
info@dancingmoosecafe.ca
Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 16h (fermeture plus tard en saison estivale). Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse. Hébergement aussi disponible sur place en formule Bed & Breakfast.
Petit établissement sympathique pour savourer un brunch face à la baie de Yellowknife. Choix de repas sucrés ou salés, de sandwichs, soupes, salades et desserts. Service attentionné.

WILDCAT CAFE
3904 Wiley Road
✆ +1 867 873 4004
thewildcatcafe2017@gmail.com
Ouvert tous les jours, de 11h30 à 21h. Compter 20 CAN $ pour un plat principal.
Un incontournable de Yellowknife, autant pour son histoire que sa vue saisissante. Ce petit établissement en bois, souvent rempli de touristes, est typique de l'architecture des premiers bâtiments de la ville. On vous y servira les spécialités du jour (tacos à la truite, hot dog de renne, etc.) apprêtées de façon simple mais savoureuse. Les prix plutôt élevés ne justifient toutefois pas le service qui laisse à désirer...

À voir – À faire

NORTHWEST TERRITORIES DIAMOND CENTRE
5105 49th Street
✆ +1 867 920 7108
hzhang@hragroup.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h. Entrée libre.
Pour tout savoir sur les mines, la coupe et le polissage des diamants des Territoires du Nord-Ouest. Théâtre et plusieurs expositions sur place ainsi qu'un magasin où se procurer de beaux joyaux.

PRINCE OF WALES NORTHERN HERITAGE CENTRE ★★
4750 48th Street
✆ +1 867 873 7551
www.pwnhc.ca
pwnhc@gov.nt.ca
Ouvert tous les jours, de 10h30 à 17h, 21h le jeudi. Entrée gratuite. Visites guidées sur réservation. Café du Musée : ouvert de 11h à 14h.
Très beau musée qui présente d'intéressantes expositions sur les populations autochtones, la faune de la région (superbes ours, boeufs musqués et caribous empaillés) ainsi que les transports typiques du Grand Nord comme l'hydravion et la motoneige.

Sports – Détente – Loisirs

Les Territoires du Nord-Ouest sont d'immenses terrains de jeu et de découverte pour les amateurs de sports de plein air et de nature sauvage (randonnée, canotage, golf, pêche, chasse). La culture locale des Inuits et des Dénés est passionnante à découvrir.

AURORA VILLAGE

✆ + 1 867 669 0006
www.auroravillage.com
info@auroravillage.com
Forfaits à partir de 95 CAN $/personne (tour guidé en raquettes). Navette gratuite au départ de plusieurs hôtels du centre-ville.
Situé à 25 minutes du centre-ville de Yellowknife, Aurora Village est un site d'observation des aurores boréales (de la fin de l'été au début du printemps) et d'activités familiales. On peut y pratiquer la randonnée pédestre en été ainsi que la motoneige, le traîneau à chiens et la raquette en hiver. Dans le cadre du forfait « observation des aurores boréales », un guide vous attribue un tipi où vous pouvez prendre une boisson chaude avant que les lumières se déploient dans le ciel. Libre à vous ensuite de vous déplacer sur le site pour aller les observer. Très touristique et destiné avant tout aux Japonais, mais pratique si l'on ne possède pas de véhicule pour s'éloigner de la pollution lumineuse de la ville.

HAY RIVER ★

Port maritime en eau douce d'où partent les barges remplies de biens et les remorqueurs en direction des communautés de l'Arctique, Hay River est la porte d'entrée de la rive sud du Grand lac des Esclaves. Cette ville de 3 600 habitants est réputée comme étant la capitale du corégone, un poisson de la famille des saumons que l'on retrouve en grande importance dans les lacs du Grand Nord canadien. Les excursions de pêche sont donc un attrait majeur de cette destination, de même que la baignade en été sur les rives sablonneuses du lac. Parmi les attraits culturels de ville, on citera la réserve de Hay River et ses deux églises, la société Yamozha Kue qui offre une visite traitant des cultures autochtones du Nord ainsi que le Hay River Heritage Center qui est situé dans l'immeuble historique de la Compagnie de la baie d'Hudson. Avant de continuer votre route, n'hésitez pas à faire un saut à la boutique d'artisanat dénés, une communauté amérindienne locale, située à Enterprise.

HAY RIVER RESERVE

www.katlodeeche.com
Emprunter une petite route sinueuse à partir de l'autoroute 5 en direction de la Hay River Reserve. Institut ouvert en semaine de 13h à 16h.
La réserve dénée de Hay River, appelée aussi K'atlodeeche/Katl'odeeche First Nation, préserve le patrimoine des Esclaves, des Dénés et des Chipewyans de la région. Informations touristiques disponibles à l'Institut culturel déné Yamozha Kue. Carnaval sur place chaque printemps avec joueurs de violon et gigues.

FORT SMITH ★★

Porte d'entrée du parc national Wood Buffalo, Fort Smith, aussi appelé *Thebacha* en langue autochtone locale, est une ville de 2 500 habitants. Fondé en 1874 par la Compagnie de la Baie d'Hudson, le petit village est vite devenu le point névralgique du sud des Territoires du Nord-Ouest grâce à son emplacement privilégié sur les rives de la rivière Slave, grande route navigable dédiée au transport des hommes et des marchandises vers le Grand Nord. Aujourd'hui, on peut encore voir la cathédrale territoriale ainsi que la résidence de l'évêque au parc de la Mission. Le musée Northern Life présente, quant à lui, la faune locale telle que les bisons et les grues blanches, espèce locale en voie d'extinction. Mais l'intérêt principal de la ville reste le parc national Wood Buffalo pour la pratique de la randonnée pédestre et l'observation des animaux dans leur habitat naturel. La ville propose plusieurs types d'hébergements (hôtel, B&B et camping) ainsi qu'une épicerie et un garage automobile.

WOOD BUFFALO NATIONAL PARK ★★

✆ + 1 867 872 7960 / +1 867 872 7962
www.pc.gc.ca/woodbuffalo
wbnp.info@pc.gc.ca
Emprunter la route du Mackenzie qui rejoint la route 5 près de Hay River.
Ouvert à l'année. Entrée gratuite, visites guidées payantes. Camping sur place : 15,70 CAN $ l'emplacement.
Plus grand parc national en superficie au Canada, Wood Buffalo (44 807 km^2) chevauche la frontière entre les Territoires du Nord-Ouest et l'Alberta. Il a été inscrit sur la liste des sites du patrimoine mondial de l'Unesco puisqu'il abrite le plus grand troupeau de bisons en liberté en Amérique. Au cours d'une randonnée pédestre sur les sentiers d'interprétation ou bien lors d'une excursion d'une ou plusieurs journées en canoë, il est fréquent de pouvoir observer ces animaux dans un environnement naturel spectaculaire constitué de plaines salées et d'un delta (le plus grand delta intérieur au monde) situé à l'embouchure des rivières La Paix et Athabaska. On peut également admirer la riche faune locale typique de la forêt boréale : ours noirs, orignaux, loups ou encore lynx et grues blanches qui ont élu domicile en nombre dans le parc.

FORT SIMPSON ★

La ville de Fort Simpson, sur l'autoroute 1 des Territoires du Nord-Ouest, est le point de départ pour découvrir le pays de la Nahanni, à la jonction de la rivière Liard et du fleuve Mackenzie. Avant de mettre le cap en avion ou en bateau sur le parc national, on profite quelques heures des attraits culturels de Fort Simpson : la cabane du prospecteur Albert Faille ou encore le parc du patrimoine de Fort Simpson (emplacement d'origine du premier poste de traite fondé en 1801).

NAHANNI NATIONAL PARK ★★★

Le parc national du Canada Nahanni est un joyaux du patrimoine naturel du nord du Canada. Il est inscrit au patrimoine de l'Unesco et s'étend sur une superficie de 30 000 m^2. Non seulement on peut y admirer des chutes d'eau majestueuses, les chutes Virginia, deux fois plus hautes que les chutes Niagara mais on peut également vivre des aventures hors du commun en canot et naviguer à travers quatre canyons grandioses creusés par la rivière Nahanni Sud à travers les montagnes.

Les amateurs de randonnée sauvage sont également choyés dans cet environnement naturel immense et préservé. Attention toutefois, très peu d'aménagements ont été réalisés pour les touristes dans le parc, il faut donc être équipé pour le camping sauvage avant de partir en toute autonomie. Des pourvoyeurs organisent également des expéditions guidées à travers le parc (avec transfert en avion depuis Fort Simpson puisque c'est le seul moyen d'accéder au parc !).

Transports

Se rendre au parc national Nahanni est tout une aventure ! 50 % des visiteurs du parc ont recours aux services d'un pourvoyeur commercial (3 entreprises sont officiellement reconnues par Parcs Canada) offrant des excursions de canoë ou de rafting sur la rivière Nahanni sud. Les visiteurs d'une journée prennent habituellement un vol nolisé à partir de Fort Simpson pour se rendre au parc.

L'accès par voie terrestre est quant à lui fortement déconseillé (surtout aux véhicules de location) puisque les routes sont très peu carrossables et souvent même impraticables. Ceux qui souhaiteraient tout de même se lancer le défi doivent impérativement conduire un véhicule tout terrain (voir le site de Parcs Canada pour les voies d'accès).

Pratique

NAHANNI NATIONAL PARK
10002 100 Street
✆ +1 867 695 7750
www.pc.gc.ca/nahanni
nahanni.info@pc.gc.ca
Bureau principal à Fort Simpson, mais un autre se trouve à Nahanni Butte.

© GEOGOGLE - SHUTTERSTOCK.COM



Nahanni National Park.

À voir – À faire

SOUTH NAHANNI RIVER ★★

Elle a été déclarée en 1987 « rivière du patrimoine canadien ». Le paysage est grandiose et la rivière Nahanni Sud, qui serpente au sud du parc, est le fil conducteur des principales attractions : canyons majestueux, falaises abruptes, chutes d'eau inoubliables (les fameuses Virginia Falls, hautes de 90 mètres), sources minérales chaudes, rapides tumultueux (Figure of Eight).

Sports – Détente – Loisirs

NAHANNI RIVER ADVENTURES
✆ +1 867 668 3180
www.nahanni.com
info@nahanni.com
A partir de 1 150 CAN $ pour un séjour d'une semaine de randonnée et/ou de canoë.
L'une des trois entreprises, officiellement reconnues par Parcs Canada, qui offrent des excursions dans le parc national Nahanni. Elle propose des séjours de 5 à 21 jours de canoë, randonnée, rafting et même hélihiking (randonnée en arrière-pays avec trajet en hélicoptère), avec comme toile de fond les beautés du parc comme la rivière Nahanni Sud, ses canyons et les chutes Virginia.

NORMAN WELLS

Tlegoti de son nom amérindien, qui signifie « là où se trouve le pétrole », Norman Wells est une petite ville pétrolière de 778 habitants. Coeur de la région du Sahtu, ce village est la collectivité donnant accès au Sentier Canol, ainsi que le lieu de préparation d'excursions en canot sur plusieurs rivières des environs. Visitez le musée de la ville pour mieux connaître l'histoire de Norman Wells, comptant parmi les deux seules collectivités de la vallée du fleuve Mackenzie à ne pas avoir été liée au commerce des fourrures.

Transports

NORTH WRIGHT AIRWAYS
✆ + 1 867 587 2288
www.north-wrightairways.com
info@north-wrightairways.com
Transport aérien régulier et nolisé, préparation pour les excursions en canot et les randonnées sur le Canol. Spécialiste des montagnes, pourvoyeurs d'activités en plein air. Service régulier entre Norman Wells, Fort Good Hope, Colville, Inuvik, Deline, Tulita et Yellowknife.

Pratique

CANOE NORTH ADVENTURES LODGE
9 Beaver Lane
✆ +1 519 941 6654
canoenorthadventures.com
info@canoenorthadventures.com
Séjours guidés du 20 juin au 5 septembre. À partir de 4 200 CAN $ par personne. Location de matériel sur place pour les groupes autonomes.
Agence d'aventures proposant des séjours en canoë sur les plus belles rivières canotables du Canada. Parmi celles qui serpentent dans les monts Mackenzie : la Yukon et la Great Bear (pour les débutants en canoë), la rivière Keele (reconnue «*Canadian experience signature*» pour sa beauté) et enfin la rivière Mountain (pour les canoëistes avancés). Séjours tout-compris (vols en hydravion jusqu'au départ de la descente en canoë, repas, matériel) de 7 à 21 jours encadrés par Al et Lin, propriéraires de l'agence, ainsi que leurs guides certifiés. Ambiance sympathique garantie et souvenirs mémorables assurés. Une expérience à vivre par les amateurs d'aventures et de grandeur sauvage.

Se loger

CANOE NORTH ADVENTURES LODGE
9 Beaver Lane
✆ +1 519 941 6654
canoenorthadventures.com
info@canoenorthadventures.com
Ouvert du 15 mai au 15 septembre. Chambre double en lodge : 125 CAN $, en chalet : 85 CAN $ (petit déjeuner inclus).
Chalet rustique en rondins situé sur le lac Dot, à la base d'hydravions North Wright, à Norman Wells, avec une vue spectaculairre sur les montagnes. Hébergement et repas pour les randonnées à pied, les excursions en canot. Lin et Al sont les propriétaires de ce camp de base qu'ils utilisent pour eux et leurs clients participant à une expédition. Ils se feront un plaisir de vous accueillir, de vous parler de la nature des lieux et de vous conseiller des activités à faire dans les environs. Chef cuisinier sur place en été, chambres individuelles mais sans insonorisation entre elles. Navette depuis l'aéroport offerte.

À voir – À faire

La région du Sahtu est le territoire des Dénés, peuple autochtone millénaire vivant à la fois dans les monts Mackenzie et sur les rives du Great Bear Lake. Demandez aux habitants de la région de vous conter leurs légendes, de vous apprendre à trapper ou encore à fumer la viande et le poisson de manière traditionnelle.

© ANNE MOY



Cercle polaire arctique depuis la Dempster Highway, à 330 km au sud d'Inuvik.

MONTS MACKENZIE ★★

North Wright Air propose des vols à partir de 180 CAN $ les 30 minutes.

On ne peut prendre conscience de l'immensité et de la beauté des monts Mackenzie que lors d'un tour panoramique en avion. C'est l'occasion de survoler la rivière Mackenzie, sa plaine environnante et de pénétrer dans le massif montagneux sauvage et inhabité constitué de hauts plateaux où paissent les hordes de caribous, de gorges profondes creusées par des rivières sauvages et des sommets rocheux à perte de vue. Une excursion qui a un prix relativement élevé mais qui en vaut largement le coût.

THE CANOL HERITAGE TRAIL

Pour les plus aventureux, partez explorez les spectaculaires monts Mackenzie en randonnée sur le Sentier historique du Canol. Défriché durant la Seconde Guerre mondiale par les Etats-Unis, qui voulaient construire un pipeline de Norman Wells jusqu'en Alaska pour approvisionner l'armée en carburant, cette route fût abandonnée après la guerre. C'est aujourd'hui un sentier très prisé par les amateurs de randonnée extrême. Du Yukon voisin jusqu'à Norman Wells, ce sentier longe d'anciens postes de pompage, camps routiers, ponts et camions abandonnés sur 358 km. Les paysages traversés sont spectaculaires avec, de part et d'autres, des falaises de roche, monts aux neiges éternelles, lacs sauvages et rivières indomptées. La traversée complète peut durer jusqu'à un mois (à raison de 15 à 20 km par jour).

On peut bien sûr l'emprunter par tronçon dans les environs de Norman Wells. Mais la randonnée reste sauvage, non aménagée, peu balisée et au cœur de la faune de la région (ours, cougars, loups).

INUVIK ★

Vous voilà en terre arctique, pays du soleil de minuit ! Inuvik est la ville d'arrivée de la célèbre autoroute Dempster Highway (734 km au départ de Dawson City, au Yukon) après un long voyage à travers les montagnes et la toundra. On peut également s'y rendre en avion sur les ailes des compagnies Canadian North et First Air qui offrent des vols quotidiens à partir de l'Alberta (Calgary ou Edmonton), du Yukon (Whitehorse) et Yellowknife. Considérée, en quelque sorte, comme la capitale des communautés de l'Arctique de l'Ouest, Inuvik est une destination très intéressante pour découvrir la culture nordique du Canada. On fera une première étape au Western Arctic Regional Visitor Centre pour récolter des informations et prospectus sur les hébergements et les activités à faire dans les alentours. Un certificat de l'Ordre des aventuriers, chapitre du Cercle Arctique, y est également remis à tous les visiteurs qui ont franchi le célèbre cercle Arctique. Ensuite, libre à vous d'aller visiter l'église en forme d'igloo Notre-Dame-de-la-Victoire ou encore réserver une excursion en bateau ou en traîneau à chiens. Inuvik possède des hôtels, des terrains de camping ainsi que plusieurs restaurants et commerces

CENTRE



La cathédrale Saint-Boniface à Winnipeg.

© JUKKA PALM - SHUTTERSTOCK.COM

SASKATCHEWAN

Dérivé de kisiskatchewanisipi, qui veut dire en langue amérindienne cri (ou cree) « rivière aux flots rapides », le nom de Saskatchewan semble, à première vue, bien mal lui convenir. Le visiteur qui traverse cette région par la Transcanadienne (autoroute 1) ne voit d'elle que ses calmes et immenses plaines céréalières. La route déroule nonchalamment son tracé rectiligne et les petites collines ondulent de-ci, de-là, sans brusquer ces champs dorés aux couleurs changeantes comme la soie. Visible sur les plaques d'immatriculation des véhicules, sa devise est « Le pays du ciel vivant », et il est vrai que les mouvements des nuages dans ce ciel infini, surtout lorsque survient un orage, sont particulièrement impressionnants. Au-delà de l'horizon plat, commence une région peu explorée, dentelée, où la terre joue avec l'eau. Peu de routes y conduisent, l'hydravion et les canoës y sont rois.

Que retient un voyageur de retour de la Saskatchewan ? Les vastes prairies qui, vues d'avion, ressemblent à un magnifique patchwork, les mines d'or, les époustouflants paysages, les silos à blé qui se tiennent debout comme des sentinelles, les chaudes lumières pourpres, orangées et rouges de ses couchers de soleil… Les vastes plaines sont d'anciennes montagnes volcaniques et, à certains endroits, un doux parfum de clou de girofle vient vous chatouiller les narines. La province compte plus de 2 millions d'hectares de parcs.

Histoire

Jadis se répartissaient sur ce vaste territoire différentes nations autochtones, dont les tribus athapaskane, algonkienne et sioux. Suite à la cession des terres autochtones au gouvernement canadien (avec la ratification des traités : du traité nº 1 en 1871 jusqu'au traité nº 11 en 1923), la province de la Saskatchewan est créée en 1905 et devient la 7e province de la Confédération du Canada. Les nombreux panneaux qui signalent aujourd'hui les « réserves » autochtones rappellent leur douloureux destin. Les pancartes indiquant Fort Qu'appelle, Fond-du-Lac, Bienfait et Lac La Ronge soulignent, quant à elles, l'influence des immigrants français. Les Européens ont longtemps sous-estimé la valeur des prairies du Sud, leur préférant les terres boisées du Nord, riches en gibier et en animaux à fourrure. Pouvaient-ils imaginer que ces vastes plaines produiraient, un siècle plus tard, les deux tiers du blé canadien ? On en saura davantage en visitant le parc Wanuskerwin, proche de Saskatoon, qui retrace les 6 000 ans d'héritage culturel amérindien. Cette province détient le record du nombre de musées par habitant.

Géographie

La province de la Saskatchewan offre pas moins de 35 parcs provinciaux. Au cœur de ces parcs, on peut jouer au golf, observer des cerfs ou planter sa tente dans un arrière-pays bien vert. La Saskatchewan, c'est aussi « la province aux 100 000 lacs ». Ils abondent dans toute la province mais surtout dans le Nord. Ils constituent le royaume des pêcheurs et des canoéistes. De majestueuses rivières, comme The Churchill ou The Clearwater, attirent aussi les baroudeurs. À voir absolument : The Little Manitou Lake, où l'on est sûr de ne pas se noyer car son eau est encore plus dense que celle de la mer Morte. La Saskatchewan du Nord est considérée comme le royaume de la meilleure pêche sportive du continent. On y accède le plus souvent par hydravion. La province de la Saskatchewan dispose également de nombreux affûts pour observer la vie sauvage. Les villes de la Saskatchewan sont pleines de vie et de chaleur. Regina et Saskatoon accueillent le tiers de la population de la province. Regina peut s'enorgueillir de posséder les plus grands parcs urbains du monde (dont le fameux Wascana Centre).

Economie

Le principal moteur de l'économie est l'agriculture. La Saskatchewan constitue en effet le « grenier à blé » du Canada, mais ce n'est pas là son seul atout. Cette province dispose d'importantes forêts permettant une forte exploitation sylvestre, et grâce à la richesse de ses sous-sols, elle exporte de l'uranium et de la potasse en grande quantité.

TOURISM SASKATCHEWAN
189-1621 Albert Street
Regina SK, S4P 2S5
✆ +1 306 787 9600
✆ +1 877 237 2273
www.tourismsaskatchewan.com
Une version du site Internet est aussi accessible en français.


289
Saskatchewan
0
200 km
TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Wood Buffalo National Park
Fort Chipewyan
Lac Claire
Embarras Portage
Gunnar
Camsell Portage
Lac Athabasca
Lac Oman
Lac Scott
Fond-du-Lac
Black Lake
Lac Black
Cluff Lake Mine
Lac Brochet
Points North Landing
Collins Bay
Lac Wollaston
ALBERTA
SASKATCHEWAN
Lac Cree
Key Lake Mine
Lac Reindeer
Saskatchewan
Lac Turnor
La Loche
Lac Peter Pond
Michel
Lac Churchill
Buffalo Narrows
Athabasca
Île-la-Crosse
Pinehouse Lake
Lac Black Bear Island
Brabant Lake
Southend Reindeer
Islands Falls
Churchill
Lac Primrose
Cold Lake
La Ronge
Lac la Ronge
Sandy Narrows
Pelican Narrows
Lac Kississing
Lac Deschambault
Flin Flon
Cranberry Portage
Goodsell
Pierceland
Doré Lake
Smoothstone Lake
Green Lake
Meadow Lake
Prince Albert Nat. Park
Lac Montreal
Lac Cumberland
Lac Cedar
North Sask.
Chitek
Saint Walburg
Lecville
Big River
Paddockwood
Saskatchewan
Tobin Lake
Lac Winnipegosis
Lloydminster
Spiritwood
Canwood
Prince-Albert
Nipawin
Carrot River
Overflowing River
Marshall
Shellbrook
Arborfield
Marsden
North-Battleford
Blaine Lake
Birch Hills
North Sask.
Battleford
Crooked River
Hudson Bay
Unity
Wakaw
Radisson
Cudworth
Naicam
Lac Manitoba
Wilkie
Langham
SASKATOON
Humbolt
Kerrobert
Kelfield
Quill Lakes
Preeceville
Swan River
Coleville
Dodsland
Young
Pine River
Rosetown
Kenaston
Wynyard
Margo
Eatonia
Glidden
Elrose
Imperial
Nokomis
Theodore
Yorkton
MANITOBA
Davidson
Punichy
Leader
Dienbfenbaker Lake
Holdfast
Strasbourg
Bredenbury
Riverhurst
Southey
Langenburg
Fox Valley
Main Centre
Chaplin
Lumsden
Qu'Appelle
Riding Mt. Nat. Park
South Saskatchewan
Hatton
Webb
Moose Jaw
REGINA
Wolseley
Whitewood
Medicine Hat
Maple Creek
Coderre
Old Wives Lake
Montmartre
Moosomin
Vanguard
Mossbank
Handsworth
Qu'Appelle
Eastend
Lafleche
Cardross
Assiniboia
Ogema
Weyburn
Carlyle
Shaunavon
Stoughton
Consul
Robsart
Val Marie
Mankota
Wood Mt. 1048 m
Ceylon
Midale
Alida
Climax
Bengough
Oxbow
Wild Horse
Rockglen
Carnduff
Grasslands Nat. Park
Bienfait
Northgate
Etats-Unis (Montana)

LES PEUPLES AUTOCHTONES DES GRANDES PLAINES ET LA CONQUÊTE DE L'OUEST

Les provinces dites « des Prairies » du centre-ouest canadien comprennent le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta. Sur cette vaste zone des Plaines vivaient plusieurs groupes autochtones différents et uniques, parfois regroupés sous le terme de « peuples des Plaines », dont les Pieds-Noirs, les Cris, les Ojibwés, les Assiniboines, les Nakotas et les Dakotas. Parmi les tribus installées dans la région, on peut citer : les Blackfeet (ou Siksika) qui avaient un territoire à l'est des montagnes Rocheuses à l'emplacement des villes actuelles de Edmonton et Calgary, les Blackfoot, ainsi que leurs alliés les Blood et les Peigan, qui formaient une puissante alliance dont une partie vivait dans les régions actuelles de Lethbridge et Medicine Hat (les Peigan) et l'autre près des contreforts des Rocheuses. Le territoire des Cree, quant à lui, s'étendait à la lisière nord des plaines, au sud de Churchill River. Peuples de grands chasseurs, leur culture reposait principalement sur les immenses troupeaux de bisons qui occupaient la région. Les hommes mettaient au point des techniques de chasse ingénieuses (comme celle de mener les troupeaux de façon à ce qu'ils tombent en bas de falaises abruptes) tandis que les femmes étaient majoritairement responsables de la cueillette et de l'agriculture. Le territoire de la Saskatchewan (mais aussi du Manitoba) est particulièrement intéressant d'un point de vue historique afin de découvrir les luttes des peuples Cris et Métis et ce moment clé qu'on a appelé la Rébellion du Nord-Ouest.

Rébellion du Nord-Ouest (1885). Le peuple Métis est un groupe à part, né de l'union entre femmes autochtones et Européens. Bien que de nombreuses communautés métisses vivent sur l'ensemble du territoire, les Plaines sont souvent considérées comme le berceau physique, culturel et politique du peuple métis. Dès 1870, la situation dans la région commence à se dégrader fortement. Suite à une série de traités, entre 1871 et 1877, le gouvernement fédéral s'approprie de nombreuses concessions foncières provenant des nations autochtones. Tandis que les bisons ont pratiquement entièrement disparu dès 1880, du fait d'une pratique intensive de la chasse, l'alcool, la faim et les maladies ravagent les populations autochtones des Plaines, dont la majorité est déplacée de force dans des réserves. Cette époque correspond également à la mise en place des pensionnats et au renforcement de la politique d'assimilation forcée (Loi sur les Indiens, 1876). En 1885, les militants métis et leurs alliés autochtones, menés par le leader métis Louis Riel (héros vaincu de la Rébellion de la Rivière Rouge au Manitoba, en 1880) se confrontent violemment pendant cinq mois avec le gouvernement canadien sur l'actuel territoire de la Saskatchewan. La Rébellion du Nord-Ouest (ou Résistance du Nord-Ouest, ou encore Rébellion de la Saskatchewan) entend faire valoir les droits des Autochtones auprès du gouvernement conservateur de John A. Macdonald. Certaines tribus ne prennent pas part aux combats, comme les Blackfeet, dont le chef Crowfoot interdit à son peuple de rejoindre les rangs des rebelles, non par loyauté au gouvernement, mais car il pense qu'il s'agit d'une cause perdue. Et en effet, quelques mois plus tard, après plusieurs batailles historiques, comme celle du lac aux Canards (gagnée par les Métis) ou celle de Fish Creek, la rébellion est étouffée. Louis Riel est accusé de haute trahison et pendu à Regina le 16 novembre 1885. Cet épisode a marqué profondément les mémoires des communautés de l'Ouest et constitue un tournant tragique dans l'oppression des peuples autochtones qui se trouvent alors encore davantage assujettis et gérés. En parcourant la Saskatchewan, aux alentours de Batoche, partout vous trouverez des traces de cette histoire et du personnage de Louis Riel dont la mémoire est aujourd'hui honorée.

Louis Riel (1844-1885). Né au XIX^{e} siècle, Louis Riel, un Métis francophone, est considéré comme le « père du Manitoba ». Après des études à l'université de Montréal, il incite les Métis francophones du Manitoba à se révolter contre l'hégémonie anglophone, notamment, en s'emparant, en novembre 1869, de Fort Garry, le principal établissement de la baie d'Hudson. Cet acte de résistance vaut aux Métis l'obtention d'un statut particulier, consigné dans le Manitoba Act en 1870. Leur langue est alors reconnue au même titre que l'anglais. Mais Louis Riel, accusé du meurtre de Scott, leader des Sang-Mêlés ontariens (anglophones), est condamné à un exil de cinq ans. Au début des années 1880, le mécontentement grandissant dans la Saskatchewan, Louis Riel revient au Canada pour prendre la tête de la rébellion. Le conflit se radicalise. Se souvenant du succès de Fort Garry, Louis Riel veut renouveler sa tentative : le 19 mars 1885, il s'empare de l'église de Batoche et forme un gouvernement provisoire. Mais, contrairement à 1869, le gouvernement fédéral réplique grâce au transport rapide des troupes par le train du Canadian Pacific. Mis en échec, accusé de trahison et condamné à mort, Louis Riel sera pendu le 16 novembre 1885 à Regina.

Les immanquables de la Saskatchewan

- **Comprendre l'immensité aux Great Sandhills,** qui s'étendent sur près de 1 900 km², parsemés de dunes de sable, d'herbes et de flore diversifiée.
- **Découvrir les prairies** sous leur plus beau jour au parc national du même nom dans le sud-ouest de la province.
- **Visiter le centre de formation** de la Gendarmerie royale du Canada à Régina.
- **S'étonner du contraste** qu'offre la vallée de la rivière Qu'Appelle avec les plaines environnantes, à 1 heure de Regina.

REGINA ET LE SUD

REGINA ★★

Dans cette province rurale constellée de minuscules « villes » – appellation usitée dès qu'une soixantaine d'habitants sont rassemblés autour d'un « general store » –, Regina, la capitale de la Saskatchewan, fait figure de très grande métropole avec 253 200 habitants (2017). A l'origine, la ville est nommée Pile O'Bones (« tas d'os ») car les premiers colons y trouvent des amoncellements d'os de bison. Les Amérindiens amassaient en effet les os en croyant ramener ainsi à la vie les bisons disparus. Regina, qui doit son nom à la princesse Louise, sœur de la reine Victoria, devient la capitale des Territoires du Nord-Ouest en 1883 en raison de sa proximité avec le chemin de fer. Elle demeure la capitale territoriale jusqu'en 1905 alors que la Saskatchewan devient une province. Malgré un paysage de prairies arides et de boue, la ville parvient à se développer. Aujourd'hui, elle est un important centre commercial agricole (elle hébergeait la plus grande coopérative du monde, la *Saskatchewan Wheat Pool*, fusionnée en 2007 et maintenant rachetée par Glencore International), sans oublier l'industrie provinciale de la potasse. Regina est principalement connue pour être le berceau de la police montée. Ses principaux atouts sont sa tranquillité et son atmosphère, ses habitants ayant le sens de l'accueil et de la fête. Les soirs de week-end, ils savent faire régner dans les pubs une chaleureuse ambiance.

Transports

Comment y accéder et en partir

AVIS
1450 First Avenue
✆ +1 306 757 1653 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

GREYHOUND
5201 Regina Avenue
✆ +1 306 761 5926
www.greyhound.ca
Horaires variables. Deux stops en ville : à l'aéroport et à proximité du centre-ville.
La STC (Saskatchewan Transportation Company) est un service provincial de bus desservant plus de 200 localités.
Par exemple, un trajet Regina-Saskatoon vous prendra environ 3 heures et vous coûtera une cinquantaine de dollars en aller simple. Plusieurs bus par jour sur cet itinéraire. Les bus de la compagnie Greyhound desservent également cette gare routière.

- **Autre adresse :** 1601 Elliott Street

HERTZ
Regina International Aiport
1301-5201 Regina Avenue
✆ +1 306 791 9131
✆ +1 800 263 0678
www.hertz.ca
Agence de location de voitures.

REGINA INTERNATIONAL AIRPORT
1-5201 Regina Avenue
✆ +1 306 761 7555
www.yqr.ca
comments@yqr.ca
Il accueille plusieurs vols venant des États-Unis et du Canada. Pour relier l'aéroport au centre-ville, vous pouvez opter pour un taxi ou pour un service de navette (*shuttle)* avec Hobo Express. Plusieurs compagnies de location de voitures sur place.

Se déplacer

CAPITAL CABS
✆ +1 306 791 2222
www.capitalcabs.ca
Compagnie de taxis.

REGINA TRANSIT
✆ +1 306 777 7433
Un billet de bus coûte 3,25 CAN $ par adulte. Des lisières de 10 tickets (29 CAN $) et différents pass sont également en vente.
La ville de Regina n'est pas très étendue, mais pour aller d'un bout à l'autre sans trop marcher, le réseau de bus de la ville est d'une aide précieuse.

Pratique

REGINA GENERAL HOSPITAL
1440 14th Avenue
✆ +1 306 766 4444
www.rqhealth.ca

TOURISM REGINA
1925 Rose Street
✆ +1 306 789 5099
✆ +1 800 661 5099
www.tourismregina.com
info@tourismregina.com
Ouvert toute l'année, du lundi au vendredi de 8h à 17h (fermé entre midi et 13h). Kiosque d'information à l'aéroport également.

Se loger

Vous retrouvez toutes les grandes chaînes d'hébergement à Regina. Consultez le site de l'office du tourisme pour obtenir la liste complète.

DRAGON'S NEST B&B
2200 Angus Street
✆ +1 306 525 2109
www.dragonsnestbb.com
dragon9@accesscomm.ca
Occupation double : à partir de 85 CAN $, petit déjeuner gourmand inclus. Tarifs pour les longs séjours également disponibles. Accès aux aires communes, kitchenettes et bain à remous extérieur.
Comme son nom pourrait le laisser deviner, le zen et la sagesse orientale sont à l'honneur dans ce charmant Bed & Breakfast, situé à quelques pas du centre-ville. Six chambres sont à votre disposition, dont certaines entièrement rénovées. Calme assuré et accueil tout en douceur.

HALL EXECUTIVE SUITES
2216 Lorne Street
✆ +1 306 539 3170
www.executivesuitesregina.com
info@hallexecutivesuites.com
À partir de 79 CAN $ par nuit. Tarifs selon le type d'unité choisi et la durée du séjour.
Cette entreprise se spécialise dans la location à court ou long terme de suites, condos et appartements entièrement équipées. Plusieurs services sont inclus dans la location comme le stationnement, la navette pour l'aéroport, etc. Un excellent rapport qualité-prix !

HI-REGINA TURGEON HOUSE
2310 McIntyre Street
✆ +1 306 791 8165
✆ +1 800 467 8357
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Chambre partagée : à partir de 31 CAN $, chambre privée : à partir de 57 CAN $. Plusieurs services sur place dont une cuisine équipée, une buanderie, un BBQ, une cour aménagée et Internet sans fil. Membre du réseau Hostelling International.
Cette maison historique d'une trentaine de lits est située près du Wascana Centre et de toutes les attractions de la ville. Un petit chez-soi très accueillant, membre en règle du réseau international des auberges de jeunesse.

THE HOTEL SASKATCHEWAN, AUTOGRAPH COLLECTION
2125 Victoria Avenue
✆ +1 306 522 7691
✆ +1 306 337 4309
www.hotelsaskatchewan.ca
info@hotelsask.com
Occupation double : à partir de 175 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Fitness avec bain à remous, centre de santé spa, salon de barbier, restaurant & lounge. Stationnement : 15 CAN $ par jour (20 CAN $ avec service de voiturier).
Situé en plein cœur du centre-ville, ce superbe établissement, comptant parmi les plus luxueux de la ville, offre un peu plus de 200 chambres et suites grand confort. Pour ceux qui aimeraient vivre l'expérience du luxe ultime, la Suite Royale est pour vous !

Se restaurer

Pause gourmande

KOKO PÂTISSERIE
1205 Broad Street
✆ +1 306 352 0220
www.kokopatisserie.com
Mardi-vendredi, 10h30-17h30 ; samedi, 10h-17h.
Marcie et Kirby Punshon tiennent les rênes de cette pâtisserie artisanale où tout est fait maison, à partir des meilleurs ingrédients (vrai beurre, farine locale bio, chocolat Callebaut, etc.). Macarons, biscuits, petits gâteaux (*cupcakes*), pâtisseries en tous genres et viennoiseries garnissent les étalages de la boutique. De bons sandwichs sont aussi offerts

en semaine comme celui au rosemarin, cheddar fort et pommes, ou encore celui au fromage de chèvre, champignons sauvages, pesto et tomates rôties. Une adresse à découvrir !

Autre adresse : The Hotel Saskatchewan, 2125 Victoria Avenue, ✆ +1 306 205 8393

Bien et pas cher

BEER BROS. GASTROPUB & DELI
1821 Scarth Street
✆ +1 306 586 2337
www.beerbros.ca
info@beerbros.ca
Lundi-mardi, 11h30-23h ; mercredi-jeudi, 11h30-minuit ; vendredi-samedi, 11h30-1h. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
Beer Bros, comme son nom l'indique, est un restaurant qui se consacre à la cuisine à la bière, tendance qui prend de l'ampleur au pays. Les plats sont d'inspiration internationale avec, bien entendu, quelques grands classiques de type pub. Pour les plus petits appétits, une section deli propose une sélection variée de sandwichs, à déguster sur place ou pour emporter. Le menu des bières en fût et en bouteille fera certainement sourire les amateurs, le tout minutieusement choisi par le bièrologue du restaurant.

CARAWAY GRILL
1625 Broad Street
✆ +1 306 522 4243
www.carawaygrill.com
carawaygrill@gmail.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 11h30 à 14h30 et de 16h30 à 21h. Ouvert le samedi, de 15h30 à 21h. Fermé le dimanche. Plats à la carte : moins de 20 CAN $.
Tenu par le chef Parveen Singh, Caraway Grill est devenu une institution dans le paysage culinaire de Regina. Placé plusieurs fois en tête des meilleurs restaurants de la ville, on y vient pour ses produits frais et de haute qualité. Chaque plat allie cuisine indienne traditionnelle à des touches créatives plus modernes. N'hésitez pas à vous laisser tenter par les entrées tandoori, le chutney et les épices maison vont décidément bien ensemble...

THE RICEGUY
1950 Hamilton Street
✆ +1 306 352 7687
www.the-riceguy.com
Ouvert du lundi au samedi de 13h à 20h. Plats : moins de 20 CAN $. Buffet à 10 CAN $.
Tout nouveau sur la scène culinaire du centre-ville de Regina, le Riceguy s'est déjà taillé une belle réputation. Bon marché et de bonne qualité, citons parmi ses plats phares le Golden Fried Rice et le Yang Fried Rice. Sans oublier l'ingrédient qu'ils mettent à toutes les sauces : un délicieux mélange au miel et à l'ail.

Bonnes tables

LA BODEGA TAPAS BAR & GRILL
2228 Albert Street
✆ +1 306 546 3660
www.labodegaregina.com
Mardi-vendredi, 16h-2h ; samedi-dimanche, 10h30-2h. Brunch le week-end. Tapas : moins de 25 CAN $ le plat. Plats principaux à la carte : 20-90 CAN $. Menu végétarien et végétalien aussi offert. Terrasse.
La Bodega se spécialise avant tout dans les tapas d'inspiration latino-américaine mais aussi des quatre coins du globe. Lors des beaux jours, sa belle terrasse parmi les arbres est fort convoitée. Une belle adresse pour un repas en tête-à-tête ou pour un cocktail en début de soirée.

CRAVE KITCHEN + WINE BAR
1925 Victoria Avenue
✆ +1 306 525 8777
www.cravekwb.com
crave@sasktel.net
Lundi-mercredi, 11h-23h ; jeudi, 11h-minuit ; vendredi, 11h-1h ; samedi, 16h-1h ; dimanche, fermé. Plats le midi : moins de 20 CAN $, le soir : 15-40 CAN $.
A l'intérieur, une atmosphère feutrée et une musique discrète. A l'extérieur, une terrasse qui donne sur la principale rue du centre-ville (qui n'est pas bruyante, rassurez-vous !). On y propose une cuisine variée et tout à fait bien exécutée avec, notamment, le risotto de fruits de mer, le burger de bison et le steak frites. Belle sélection de plats à partager (charcuteries, fromages, végé).

THE WILLOW ON WASCANA
3000 Wascana Drive
✆ +1 306 585 3663
www.willowonwascana.ca
info@willowonwascana.ca
Lundi-vendredi, 11h30-23h ; samedi, 11h30-14h30 (brunch) & 16h30-23h. Aussi ouvert le dimanche pour le brunch et événements spéciaux en soirée (les contacter). Plats le midi : moins de 25 CAN $, le soir : à partir de 25 CAN $, menu 6 services : 75 CAN $ (possibilité d'accords des vins).
Le principal attrait de ce restaurant est de taille : il est le seul à posséder une vue sur le lac. Et quelle vue ! Bien entendu, les clients se pressent pour avoir une place en terrasse, si vous êtes dans ce cas, pensez à venir tôt, voire à réserver. La cuisine est sans doute également l'une des plus raffinées de la ville.

Sortir

Regina n'est pas la reine de la nuit. Si vous cherchez à vous faire des amis un lundi soir à 2h du matin, les chances sont grandes que vous trouviez partout porte close. Mais le week-end, la ville s'anime et vous n'aurez aucun mal à trouver un endroit ou étancher votre soif en refaisant le monde.
Regina compte notamment quelques brasseries artisanales (*brew pubs*) qui valent le détour. En saison, soit de mi-juin à début novembre, nous vous conseillons d'assister à un match de football canadien de l'équipe locale des Roughriders. Pour infos et billets : www.rider-ville.com

BUSHWAKKER BREWPUB

2206 Dewdney Avenue
✆ +1 306 359 7276
www.bushwakker.com
bar@bushwakker.com
Lundi-jeudi, 11h-1h ; vendredi-samedi, 11h-2h ; dimanche, 12h-21h.
Bushwakker n'a plus besoin de présentation à Regina ! Occupant le premier étage d'un édifice manufacturier centenaire, cette brasserie artisanale propose plus d'une quarantaine de bières en rotation selon les saisons et les humeurs. Un menu de type pub viendra combler les petits comme les grands appétits. Pour les curieux, renseignez-vous sur la légende du fantôme de Strathdee…

REBELLION BREWING

1901 Dewdney Avenue
✆ +1 306 522 4666
www.rebellionbrewing.ca
info@rebellionbrewing.ca
Lundi-jeudi, 11h30-22h ; vendredi-samedi, 11h30-23h. Visite guidée des installations et dégustation chaque samedi à 14h (15 CAN $ par personne).
Rebellion est une microbrasserie bien connue de Regina. On sert d'ailleurs ses bières un peu partout dans la province. Son salon de dégustation permet de découvrir les différentes bières brassées sur place (IPA, Stout à l'avoine, sûrette au seigle, quadruple belge, etc.). Profitez de votre passage pour visiter les installations et rapporter quelques « souvenirs liquides » de la boutique.

À voir – À faire

MACKENZIE ART GALLERY ★★

T.C. Douglas Building
3475 Albert Street
✆ +1 306 584 4250
www.mackenzieartgallery.ca
info@mackenzieartgallery.ca
Lundi-samedi, 10h-17h30 (21h le jeudi), dimanche, 12h-17h30. Entrée libre. Visite guidée grand public le samedi à 14h. Boutique souvenirs sur place.
Cette galerie d'art expose quelque 4 000 œuvres, dont une belle collection canadienne et une autre d'Europe des XIX^{e} et XX^{e} siècles. A cela s'ajoutent des photographies, de l'art folklorique et des œuvres d'artistes autochtones. Elle est réputée comme l'une des meilleures galeries d'art de l'ouest du Canada.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE HERITAGE CENTER ★★

5907 Dewdney Avenue
✆ +1 866 567 7267
rcmphc.com
Ouvert tous les jours de 11h à 17h. Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 8 CAN $, 6-17 ans : 6 CAN $, famille : 30 CAN $. Visites guidées de l'École de la GRC disponibles en saison estivale. Boutique souvenirs sur place.
Le seul centre de formation des agents de la Gendarmerie royale du Canada se trouve à Regina. Il est possible de visiter quelques bâtiments en saison. Sur le même site se trouve le Centre du patrimoine de la GRC qui retrace les plus illustres épisodes de l'histoire de la fameuse police montée canadienne par le biais d'expositions et d'événements. Si vous avez la chance de vous trouver sur les lieux lors d'une des parades du Sergent Major (le 1er juillet par exemple pour la fête nationale du Canada), ne la manquez pas !

ROYAL SASKATCHEWAN MUSEUM ★

2445 Albert Street
✆ +1 306 787 2815
www.royalsaskmuseum.ca
info@royalsaskmuseum.ca
Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h. Entrée libre (don suggéré). Pour les informations concernant le T.rex Discovery Centre, consultez le site Internet.
Ce musée s'occupe de la préservation de spécimens en histoire naturelle et d'objets d'intérêt historique et ethnologique. La culture autochtone d'hier à aujourd'hui y est également présentée.
Il abrite, parmi d'autres curiosités, le célèbre Megamunch, un dinosaure articulé qui y tient la vedette. Plusieurs galeries composent le musée : sciences de la vie, sciences de la terre et Premières Nations, sans oublier les expositions temporaires. Quant au T.rex Discovery Centre, ouvert en saison estivale, il axe ses expositions sur les dinosaures, les reptiles marins et les mammifères préhistoriques.

Autre adresse : T.rex Discovery Centre, 1 T-rex Drive, Eastend, ✆ +1 306 295 4009

SASKATCHEWAN LEGISLATIVE BUILDING

2405 Legislative Drive
✆ +1 306 787 5358
www.legassembly.sk.ca
Visites guidées gratuites en français tous les jours. Durée : environ 30 minutes.
Le bâtiment de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, construit entre 1908 et 1912, intègre dans son décor une trentaine de sortes de marbres. A voir : la Chambre législative, la librairie avec ses 40 000 volumes et la galerie d'art.

WASCANA CENTRE

2900 Wascana Drive
✆ +1 306 522 3661
www.wascana.sk.ca
wca@wascana.ca
Ouvert toute l'année. Certaines activités gratuites, d'autres payantes.
C'est le poumon vert de la ville ! Cet immense site de 930 hectares abrite un grand lac sur lequel il est possible de se balader en canoë, kayak ou ponton. Plusieurs bâtiments se trouvent également sur les lieux tels le Legislative Building, le MacKenzie Art Gallery, l'université de Regina, le Royal Saskatchewan Museum ou encore le Saskatchewan Science Centre, par exemple. Des terrains de jeux, un skatepark, de l'art public et des complexes sportifs attendent également les visiteurs. Voir le site Web pour la liste complète des activités.

FORT QU'APPELLE

A une heure de route au nord-est de Regina, au beau milieu des prairies, se trouve une vallée qui vaut largement une petite visite. La rivière Qu'Appelle a creusé son sillon et créé autour de la petite ville de Fort Qu'appelle une série de lacs au bord desquels il fait bon se poser pour apprécier le paysage. Quant à ce nom intrigant, il viendrait d'une légende crie. Un jour, se promenant près d'un lac, un jeune homme entend quelqu'un l'appeler par son nom. Il s'exclame alors : « Qui appelle ? », mais seul l'écho répond. Plus tard, il apprend qu'il s'agissait de sa fiancée, l'appelant dans son dernier souffle.

ECHO VALLEY PROVINCIAL PARK

Highway 210
✆ +1 306 332 3215 / +1 800 205 7070
echovalleypp@gov.sk.ca
Droits d'accès quotidien par véhicule : 10 CAN $. Accès 3 jours et une semaine aussi disponibles. Nombreuses activités en toute saison.
A 8 km de Fort Qu'Appelle, ce parc longe le lac Echo. Il offre des points de vue spectaculaires sur la vallée. Si votre emploi du temps vous le permet, n'hésitez pas à camper sur l'un des trois sites du parc : le Lakeview camping offre des emplacements isolés vous permettant vraiment de vous sentir en pleine nature. Les deux autres campings, situés sur le haut de la colline, offrent une très belle vue. Vous pouvez également faire le tour du lac en voiture et vous arrêter dans le petit village de Lebret.

PARC NATIONAL DU CANADA DES PRAIRIES – GRASSLANDS NATIONAL PARK

Seul parc national qui protège l'écosystème de la prairie mixte au pays, il héberge plus de 70 différentes espèces d'herbes et plus de 50 différentes espèces de fleurs sauvages. Situé à la frontière canado-américaine, il offre des paysages de plaines légèrement ondulées, ainsi que des *badlands* (terres dénudées, ravinées et érodées par le ruissellement de l'eau), des rivières sinueuses et des bourbiers fertiles.

PARC NATIONAL DU CANADA DES PRAIRIES – GRASSLANDS NATIONAL PARK

✆ +1 306 476 2018 / +1 306 298 2257 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/prairies
grasslands.info@pc.gc.ca
2 bureaux d'accueil : Val Marie, route 4, et McGowans, route 18. Attention : 234 km séparent ces deux bureaux !
Le parc est ouvert toute l'année mais les bureaux d'accueil sont ouverts de mi-mai à mi-octobre et certains services et certaines installations ne sont disponibles que durant l'été. Entrée gratuite au parc. Possibilité de camping et de nuitée en tipi sur place (payant).
C'est l'une des rares prairies naturelles ayant survécu sur le continent et le tout reflète ce qu'ont été les prairies pendant des millénaires, avant qu'elles ne soient labourées par les pionniers. L'histoire de ce territoire remonte à des millions d'années. En effet, la découverte de milliers de fossiles dans le parc révèle que des dinosaures terrestres et aquatiques ont vécu ici. On y retrouve aussi d'anciens cercles de tipis et des couloirs de rabattage du bison, quelques-uns des vestiges laissés par les Premières Nations qui vivaient autrefois dans ces étendues sauvages. La faune du parc est diversifiée et comprend notamment le bison, le chevreuil, l'antilocapre, le coyote, le renard roux, le putois d'Amérique et le chien de prairie à queue noire. Le long de la vallée de la rivière Frenchman vivent également des espèces de reptiles et d'amphibiens que l'on ne retrouve pratiquement pas ailleurs au Canada, dont le crotale des prairies et le crapaud cornu.

De nombreuses activités sont proposées sur place, jetez donc un coup d'œil aux «12 expériences à ne pas manquer» sur le site web du parc. Et pour ceux qui aimeraient jouer au cowboy, une aventure de deux jours et deux nuits est disponible où vous suivrez la piste des bovins dans les grands pâturages en compagnie d'un éleveur local, dégusterez la cuisine d'un chariot-cuisine et dormirez dans un sac de couchage à la belle étoile. Bienvenue dans l'Ouest !

SCEPTRE ★★

Village miniature du sud-ouest de la province, Sceptre se situe juste au nord des Great Sandhills, un immense secteur composé de prairies arides et de dunes de sable. Avant de vous y aventurer, visitez le musée et centre d'interprétation dédié aux Great Sandhills.
A noter que le village héberge diverses œuvres d'art public dont la plus grande sculpture métallique de blé au monde.

GREAT SANDHILLS MUSEUM & INTERPRETIVE CENTRE ★

Highway 32
✆ +1 306 623 4345
www.greatsandhillsmuseum.com
gshs@sasktel.net
Mi-mai à fin juin : lundi-samedi, 10h-12h & 12h30-16h30 ; dimanche 13h-17h. En juillet et août : tous les jours de 9h30 à midi et de 12h30 à 17h. Adulte : 5 CAN $, étudiant : 3 CAN $.
Les Great Sandhills sont un phénomène unique dans le sud-ouest de la Saskatchewan. Les dunes de sable couvrent une superficie de 1 900 km², avec de forts vents qui changent le paysage sans cesse. Certaines dunes peuvent atteindre une hauteur de 15 à 20 mètres. Quelques arbres arrivent à pousser dans ce lieu hostile, dont le tremble et le bouleau, et on y trouve une faune abondante dont le rat-kangourou d'Ord, une espèce en voie de disparition. Une visite dans ce musée et centre d'interprétation est donc recommandée avant de s'aventurer dans les dunes. Le musée expose aussi l'histoire du village et de ses pionniers.

SASKATOON ET LE NORD

SASKATOON ★

La deuxième ville de la Saskatchewan, à 259 km au nord-ouest de Regina, s'orne de splendides jardins (Kiwanis Park) le long de la rivière qui la traverse. De nombreuses plages y sont également aménagées. Depuis le début du siècle, Saskatoon est la ville universitaire de la Saskatchewan. Son festival annuel de jazz attire les amateurs en grand nombre pendant une dizaine de jours. La ville a grandi dans l'environnement boisé qui caractérise le nord de la province.
Elle est au centre d'une riche région agricole (blé, colza et élevage) et minière (potasse). Ces dernières années, la ville a connu un développement sans précédent, et les rives de la rivière ont été réaménagées complètement.

© DOUGALL_PHOTOGRAPHY – ISTOCKPHOTO



Skyline de Saskatoon.

Le quartier de Riversdale, autrefois plutôt mal fréquenté, attire désormais une population jeune et branchée.

Transports

Comment y accéder et en partir

GREYHOUND
315 Marquis Drive
✆ +1 306 653 5555
www.greyhound.ca
Horaires variables, vérifier sur le site Internet.
La STC (Saskatchewan Transportation Company) est un service provincial de bus desservant plus de 200 localités. Par exemple, un trajet Regina-Saskatoon vous prendra environ 3 heures et vous coûtera une cinquantaine de dollars en aller simple. Plusieurs bus par jour sur cet itinéraire. Les bus de la compagnie Greyhound desservent également cette gare routière.

SASKATOON INTERNATIONAL AIRPORT
2625 Airport Drive
✆ +1 306 975 8900
skyxe.ca
info@skyxe.ca
Il accueille plusieurs vols venant des Etats-Unis et du Canada, ainsi que les destinations soleil en hiver. Il n'y a pas de service de navette entre l'aéroport et le centre. Il est toutefois possible de prendre le transport en commun ou un taxi, et certains hôtels offrent un service de navette. Agences de location de voitures sur place.

VIA RAIL – GARE DE SASKATOON
1701 Chappell Drive
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Consultez le site Internet de VIA Rail pour les horaires de la billetterie et de la gare.
Le train dessert une quinzaine de localités dans la province dont Saskatoon. Aucun service à Regina.

Se déplacer

COMFORT CABS
✆ +1 306 664 6464
www.comfortcab.ca
admin@comfortcab.ca
Compagnie de taxis.

SASKATOON TRANSIT
Centre de service à la clientèle
226 23rd Street
✆ +1 306 975 3100
transit.saskatoon.ca
Un billet de bus coûte 3 CAN $ par adulte. Pass 1 jour : 8,50 CAN $ (valide 24h pour une personne en semaine, deux adultes et trois enfants le week-end).
Le centre-ville n'étant pas très étendu, quelques lignes de bus suffisent à le couvrir en grande partie. Ces lignes s'étendent à la banlieue sur les grands axes.

Pratique

SASKATOON CITY HOSPITAL
701 Queen Street
✆ +1 306 655 8000
www.saskatoonhealthregion.ca

TOURISM SASKATOON
101-202 Fourth Avenue North
✆ +1 306 242 1206 / +1 800 567 2444
www.tourismsaskatoon.com
info@tourismsaskatoon.com
Ouvert en semaine de 8h15 à 17h.
Un bureau à la documentation complète et au personnel prévenant. Une mine d'information avant d'explorer la région.

Se loger

DELTA BESSBOROUGH
601 Spadina Crescent East
✆ +1 306 244 5521
✆ +1 888 236 2427
www.marriott.com
Occupation double : à partir de 205 CAN $. Promotions et forfaits disponibles.
Ce « château sur la rivière », appartenant à la chaîne d'hôtels Marriott, construit entre 1930 et 1932, est un lieu où le luxe, le raffinement et la gastronomie se côtoient. Coté 4 étoiles, il offre de surcroît de nombreux services telle une piscine intérieure, une salle de fitness, un centre de santé Spa, un restaurant, un lounge, un café-bistro, etc.

THE JAMES HOTEL
620 Spadina Crescent East
✆ +1 306 244 6446 / +1 855 244 6446
www.thejameshotel.ca
info@thejameshotel.ca
Occupation double : à partir de 199 CAN $, petit déjeuner et stationnement inclus. Promotions et forfaits disponibles. Lounge-bar et salle de fitness 24h sur place.
Bénéficiant d'une localisation centrale, en plein cœur du centre-ville sur les rives de la rivière South Saskatchewan, le James est un hôtel aux lignes épurées offrant des chambres et suites haut de gamme, dont certaines avec salon et kitchenette. Une de nos meilleures adresses en ville !

■ **WHITE PELICAN B&B**
912 Queen Street
✆ +1 306 249 2645
www.whitepelican.ca
info@whitepelican.ca
Occupation double : à partir de 80 CAN $, petit déjeuner inclus (3 choix). Deux chambres et un loft.
Charmante maison au décor très champêtre, avec des chambres offrant toutes une vue sur la rivière South Saskatchewan. A proximité du centre-ville et de toutes les commodités.

Se restaurer

■ **AYDEN KITCHEN AND BAR**
265 3rd Avenue
✆ +1 306 954 2590
www.aydenkitchenandbar.com
aydenkitchenbar@gmail.com
Lundi-vendredi, 11h30-14h ; lundi-samedi, dès 17h30. Fermé le dimanche. Plats : 15-85 CAN $.
Une table comme on les aime, où l'emphase est mise sur les savoureux produits de la région et les charcuteries maison, apprêtés avec justesse par le chef Dale Mackay et son équipe. Un endroit définitivement branché, avec une belle liste de cocktails préparés par leur mixologue. A découvrir !

■ **BON TEMPS CAFE**
223 2nd Avenue South
✆ +1 306 242 6617
www.bontempscafe.ca
bontempscafe@gmail.com
Lundi-jeudi, 11h30-minuit ; vendredi, 11h30-1h ; samedi, 11h-1h ; dimanche, 11h-minuit. Brunch le week-end de 11h à 14h (avec spectacle de bluegrass le dimanche). Carte : moins de 30 CAN $. Spéciaux tous les jours. Programmation de spectacles.
Bon Temps Cafe est certainement l'une des tables les plus animées de la ville ! L'endroit se spécialise dans la cuisine cajun et créole avec des spécialités incontournables tels les crevettes BBQ, le *jambalaya*, le poulet au Bourbon, le *gumbo* louisianais ou encore les *Po Boys*, ces sandwichs traditionnels de la Nouvelle-Orléans. Un régal !

■ **COLLECTIVE COFFEE**
220 20th Street West
www.collectivecoffee.com
collectivecoffee@gmail.com
Lundi-samedi, 7h-19h ; dimanche, 10h-18h. Sélection de sandwichs.
Une des récentes manifestations du développement de la ville, ce café a ouvert ses portes dans le quartier réhabilité de Riversdale. Tout tourne autour de la qualité du café, et c'est en effet l'un des meilleurs du coin. La convivialité est au rendez-vous, et aux alentours de 9h, nombreux sont les jeunes professionnels du quartier qui viennent chercher leur boisson favorite.

■ **LITTLE BIRD PATISSERIE & CAFE**
Adilman Building
258 Avenue B South
✆ +1 306 384 4663
www.thelittlebird.ca
thelittlebird@live.ca
Lundi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 10h-16h. Coin boutique de produits fins.
L'endroit idéal pour une pause gourmande bien méritée, que l'on ait la dent sucrée ou salée. Macarons de toutes sortes, pâtisseries décadentes, viennoiseries pur beurre, sandwichs sur le pouce, tartes salées, crêpes savoureuses et autres délices sont notamment au menu, belle sélection de cafés et de thés en prime.
Informez-vous également sur les événements ponctuels du service du thé à l'anglaise (réservation requise).

Sortir

■ **PRAIRIE SUN BREWERY**
2020 Quebec Avenue
✆ +1 306 343 7000
www.prairiesun.ca
Lundi-jeudi, 11h-19h ; vendredi-samedi, 11h-21h ; dimanche, 11h-3h. Boutique de bières sur place. Informez-vous sur les visites guidées des installations.
Cameron Ewen et Heather Williams, deux passionnés de bières artisanales, sont les fondateurs de cette microbrasserie bien connue de la Saskatchewan. Près d'une vingtaine de bières différentes y sont brassées, dont l'emblématique Crazy Farm Ale (saison belge) et des saisonnières en rotation. Un menu gourmand parfaitement adapté à la bière vient compléter l'expérience.

■ **THE WOODS ALEHOUSE**
148 2 Avenue North
✆ +1 306 652 5883
www.woodsalehouse.com
front@woodsalehouse.com
Lundi-mercredi, 15h-23h ; jeudi-samedi, 15h-2h ; dimanche, 17h-22h. Programmation culturelle et musicale.
Ce bar à bières artisanales est un must à Saskatoon ! On y retrouve les bières maison (Paddock Wood Brewing) ainsi qu'une belle sélection de la province, mais aussi du reste du pays et même de l'Europe. En-cas, sandwichs et pizzas sont également à l'ardoise, sans

oublier le plateau goumand « Bier Haus Platter » avec saucisses, *porchetta*, porc braisé, choucroute et patates. Des soirées trivia (quiz) sont organisées, ainsi que des soirées karaoké (consulter la page Facebook pour tous les évènements).

À voir – À faire

BROADWAY DISTRICT

Broadway Avenue
info@broadwayyxe.com
District commercial particulièrement dynamique du quartier Nutana, à découvrir à pied. Galeries d'art, boulangeries et pâtisseries, restaurants, cafés, bars et pubs, salles de spectacle, boutiques de mode et autres s'y succèdent sans temps mort. Plusieurs événements s'y tiennent au fil des mois (marché fermier, vente trottoir, etc.). LA destination pour le shopping et la *nightlife* !

WANUSKEWIN HERITAGE PARK ★

RR #4, Penner Road
✆ +1 306 931 6767
www.wanuskewin.com
glenda.abbott@wanuskewin.com
Ouvert toute l'année. Adulte : 8,50 CAN $, senior : 7,50 CAN $, étudiant : 6,50 CAN $, enfant : 5 CAN $, famille : 25 CAN $. Programmes, activités spéciales et forfaits disponibles. Restaurant et boutique sur place.
Situé à 5 km au nord de Saskatoon, ce parc historique raconte 6 000 ans d'histoire, et notamment celle des Amérindiens qui, pendant longtemps, furent les seuls habitants de la région. On y retrouve une vingtaine de sites archéologiques. Possibilité d'hébergement en tipi.

Visites guidées

THE PRAIRIE LILY RIVERBOAT

Lieu d'embarquement derrière le Mendel Art Gallery
Spadina Crescent East
✆ +1 306 955 5459
✆ +1 888 747 7572
www.theprairielily.com
office@theprairieylily.com
En fonction de début mai à début octobre. Tarifs selon la croisière choisie.
Une croisière sur la rivière Saskatchewan vous permettra de découvrir la ville sous un nouvel angle. Plusieurs formules sont proposées, allant de la découverte d'une heure aux croisières avec repas (brunch, souper). Des excursions spéciales sont également offertes lors des feux d'artifice de la fête du Canada, par exemple.

BATOCHE

La localité de Batoche se trouve à environ 90 kilomètres au nord-est de Saskatoon et à une heure au sud de Prince Albert. Batoche a été le théâtre d'une des plus importantes batailles de la rébellion du Nord-Ouest, en 1885. Bien que l'église et le presbytère soient les seules constructions encore debout, Batoche est aujourd'hui un lieu historique national intéressant à parcourir.
Vous en apprendrez davantage sur les luttes menées par les rebelles métis et autochtones, mais aussi sur le mode de vie de la communauté métis. Le site permet de faire une balade en canot sur les eaux paisibles de la rivière Saskatchewan Sud.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE BATOCHE

Highway 225
✆ +1 306 423 6227
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fr/lhn-nhs/sk/batoche
batoche.info@pc.gc.ca
Ouvert de mai à octobre. Horaires variables en fonction de la saison. Adulte : 7,80 CAN $; aîné : 6,55 CAN $.
Les traces de la défaite des rebelles métis et autochtones, dirigés par Louis Riel et Gabriel Dumont, contre les milices du gouvernement fédéral le 9 mai 1885, marquent encore les lieux. On peut voir sur le site les restes des trous de tirailleurs des Métis affrontant les 900 soldats placés sous les ordres de Frederick Middleton. Gabriel Dumont et d'autres dirigeants métis sont enterrés dans le cimetière près de l'église. Un centre d'accueil a été ouvert et propose aux visiteurs une interprétation des événements de cette bataille, tout en présentant le mode de vie traditionnel des Métis, qui allait bientôt être bouleversé à jamais.

PARC NATIONAL DE PRINCE ALBERT ★★★

A 380 km au nord de Regina et 60 km de Prince Albert, le parc national de Prince Albert présente de très beaux paysages d'une grande diversité. Ses gardes proposent des visites thématiques qui en facilitent la découverte. Le site est idéal pour faire de la randonnée ou de simples promenades, notamment sur les bords calmes et sauvages du lac Waskesiu. Le lieu se prête également aux joies du canoë et du camping ainsi qu'à l'observation des animaux sauvages (orignal, ours, renard roux et castor principalement). En hiver, les 150 km de sentiers ravissent les skieurs de fond.

KAPASIWIN BUNGALOWS
Parc national de Prince Albert
2500 Northshore Road
Waskesiu Lake
✆ +1 306 663 5225 / +1 877 963 5225
www.kapasiwin.com
info@kapasiwin.com
Ouvert de mai à fin septembre. Tarifs selon le type d'hébergement choisi. Forfaits disponibles. Plage privée, prêt de canoës, kayaks et pédalos.
Site de villégiature sur les berges du lac Waskesiu offrant l'hébergement dans des petits chalets entièrement équipés et très confortables, d'une ou deux chambres ou de style studio. Votre pied-à-terre au cœur du parc national de Prince Albert !

PARC NATIONAL DE PRINCE ALBERT ★★★
969 Lakeview Drive
Waskesiu Lake
✆ +1 306 663 4522 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/princealbert
panp.info@pc.gc.ca
Accès par les routes 2 et 264, ou par la route panoramique 263.
Ouvert toute l'année (les contacter pour vérifier les horaires du centre d'accueil selon la saison). Adulte : 7,80 CAN $, aîné : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Possibilité de camping sur place, été comme hiver.
Ce parc national préserve une partie de la forêt de conifères du Nord (forêt boréale) ainsi qu'une faune diversifiée et abondante. Parmi ses particularités naturelles et culturelles exceptionnelles, on y retrouve la seule colonie nicheuse entièrement protégée de pélicans blancs d'Amérique, des bisons et la cabane isolée de Grey Owl au bord du lac. Ce dernier, de son vrai nom Archibald Belaney, était un Britannique qui s'inventa une identité amérindienne une fois adulte. Il fut connu dans les années 1930 en tant qu'écrivain mais aussi comme l'un des tout premiers défenseurs de la nature et un précurseur du courant écologique moderne. Un film librement inspiré de sa vie a été tourné en 1999, *Grey Owl*, dont le rôle principal fut confié à Pierce Brosnan.
Le centre d'accueil du parc fournit des renseignements sur les écosystèmes, la faune et la flore du parc. Des expositions éducatives y sont régulièrement organisées, et vous y trouverez toutes les informations nécessaires sur les promenades possibles dans le parc. Plusieurs activités sont offertes dans le parc telle la randonnée, le canotage, la pêche (été comme hiver), le golf, le ski de fond, la raquette, le patin à glace, etc. Comme la majeure partie du parc est sauvage, vous retrouverez une foule de service à Waskesiu, situé à 5 km de l'entrée du parc.

SASKATCHEWAN OUTFITTERS ASSOCIATION
✆ +1 306 668 1388
scpo.ca
info@scpo.ca
Cette association a pour but d'assister les chasseurs et les pêcheurs dans la pratique de leur activité favorite. La liste des pourvoyeurs membres se trouve sur leur site Internet.

SUNDOGS SLED EXCURSIONS
Anglin Lake Road
✆ +1 306 960 1654
www.sundogs.sk.ca
bmuir@sundogs.sk.ca
A 65 km au nord de la ville de Prince Albert, dans les environs de Waskesiu. Accès par la route 2 puis la route 953 (Anglin Lake Road). En fonction été comme hiver. Tarifs selon l'excursion ou l'activité choisie. Forfaits multijours disponibles.
Cette entreprise propose des excursions guidées accompagnées de naturalistes, à pied ou en bateau, à la découverte de la forêt boréale. L'hiver fait place aux randonnées en traîneau à chiens, la spécialité de la maison, et aux excursions en raquettes. Une partie des bénéfices est reversée à des associations de protection de l'environnement.

MISSINIPE ★★
Missinipe est une petite communauté de moins de 50 habitants située dans la limite nord du parc provincial Lac La Ronge. On y accède par la route 102 ou en hydravion, et on y vient pour ses grands espaces, ses lacs et rivières canotables. En saison, les services sur place sont surtout axés sur le tourisme : magasin général, campings, chalets, etc.

CHURCHILL RIVER CANOE OUTFITTERS
✆ +1 877 511 2726
www.churchillrivercanoe.com
ric.crco@sasktel.net
Tarifs selon l'activité ou forfait choisi. Différents cours de canoë avec certification aussi offerts. Hébergement sur place (chalets).
Grand spécialiste des excursions en canoë (autonomes ou guidées) sur la rivière Churchill, cette entreprise propose une vaste gamme de services : location et vente de matériel de canotage et de camping en région éloignée, planification d'excursions en canoë (cartes, routes, niveaux d'eau, portages, etc.), service de navette et de réservation d'hydravion, et plus encore. Il est également possible de faire des parties de pêche, guidées ou non, et tous les équipements sont disponibles en location sur place.

MANITOBA

Vous n'avez probablement jamais entendu quelqu'un vous dire : « Il faut visiter le Manitoba ! » C'est normal. Non pas que le Manitoba n'ait pas de nombreuses choses à offrir, mais cette province des Prairies, tout comme sa voisine la Saskatchewan, est bien souvent boudée des touristes étrangers. Pourtant, cette région offre de nombreuses surprises pour qui aime sortir des sentiers battus, explorer des coins déserts et des villes en pleine transformation.

On sera étonné par le nombre de Français venus s'installer le temps d'un «permis vacances-travail» (PVT) dans la dynamique capitale de la province, Winnipeg. Selon la Société de la francophonie manitobaine, le Manitoba compte pas moins de 110 000 francophones et francophiles, vivant principalement dans les quartiers francophones de Winnipeg (le plus connu : Saint-Boniface) et dans une quarantaine de villages situés surtout au sud de la province. Aujourd'hui, la culture française est bien vivante au Manitoba, à en croire les pièces de théâtre du Cercle Molière ou les spectacles présentés au Centre culturel franco-manitobain. Sixième plus grande province du Canada, d'une superficie de 649 947 km², le Manitoba est constitué de trois différentes régions géographiques : les Prairies, le Bouclier canadien et la Toundra. Délimitée à l'ouest par la Saskatchewan, à l'est par l'Ontario, au nord par le Nunavut et au sud par les États-Unis, la province se distingue par une grande diversité de paysages. Au nord, les lacs et les rivières disputent l'espace à la toundra, où se reflètent très souvent des aurores boréales. Une destination à choisir en priorité ? Visitez Churchill, nichée sur la baie d'Hudson. Amateurs de champs de tournesols, de plages de sable fin, de lacs immenses et innombrables et de forêts denses ? Le reste de la province comblera vos attentes. Le Manitoba, comptant 90 parcs provinciaux et 2 parcs nationaux (Riding Mountain et Wapsuk), offre aux amoureux de la nature sauvage de multiples possibilités de se mesurer à elle : descente de rapides, camping sauvage, canotage. Plus d'une centaine de trajets peuvent être effectués en canot, à l'instar de la rivière Grass parcourue par l'explorateur Samuel Hearne et qui n'a pas changé depuis le XVIII^e siècle.

Histoire

En indien, manito signifie « esprit », et baw « passage ». Manitoba pourrait donc se traduire par « le passage de l'esprit ». En effet, lorsque le vent soufflait là où le lac Manitoba se rétrécit, les Amérindiens croyaient entendre la voix de l'esprit. Les Amérindiens (tribus des Cris, Saulteaux, Ojibways) ainsi que les Inuits furent les premiers occupants du vaste territoire que constitue aujourd'hui le Manitoba. Le premier Européen à avoir franchi la frontière de ce territoire est le capitaine Thomas Button, en 1612. Autre figure majeure de la province : Louis Riel, considéré comme le « père du Manitoba ». En 1870, il fut à l'origine de la création de la province en réussissant, non sans livrer bataille, à imposer au gouvernement du Canada la protection des droits linguistiques, terriens et religieux des Métis. Les frontières du Manitoba seront par la suite redessinées en 1881, repoussées plus à l'ouest, au nord et plus loin vers l'est, avant d'entrer définitivement en vigueur, telles que nous les connaissons aujourd'hui, en 1912. Histoires de navigateurs, de coureurs des bois, des résistances du peuple métis, en passant par le droit de vote des femmes (première province à l'octroyer, en 1916), le Manitoba possède une histoire passionnante que vous pourrez découvrir de manières bien diverses.

Les immanquables du Manitoba

- **Dormir à la belle étoile et voir les bisons** du parc national du Mont-Riding, à Wasagaming.
- **Profiter de la vie culturelle** animée de la capitale provinciale, Winnipeg.
- **Visiter le lieu historique national du Canada de la Maison-Riel,** leader des métis considéré comme le « père du Manitoba », ou encore le Musée canadien pour les droits de la personne, tous deux à Winnipeg.
- **Une excursion à Churchill,** sur les rives de la baie d'Hudson dans le nord de la province, capitale mondiale des ours polaires (en été, il est possible de nager avec les bélugas !).

Les parcs provinciaux du Manitoba

Si le parc national du Mont-Riding est assurément le parc naturel le plus populaire du Manitoba, certains parcs provinciaux méritent également le détour. Pour plus d'informations sur les parcs provinciaux au Manitoba, visitez le site Internet de Manitoba Parks (www.gov.mb.ca/sd/parks).

- **Le parc provincial Whiteshell,** le plus grand du Manitoba, est facilement accessible depuis Winnipeg et assez populaire. A voir : la réserve de bernaches Alf Hole, qui accueille au printemps plus de 200 oies du Canada.
- **Le parc provincial de Duck Mountain** englobe dans sa partie sud-est le point culminant du Manitoba, le Mount Baldy (831 mètres), facilement accessible par la route.
- **Le parc provincial de Grass River,** au nord de Le Pas, abrite, quant à lui, quelque 150 lacs.
- **Le parc provincial de Spruce Woods,** et son mini-désert de sable, attirera les accros de zones désertiques.
- **Juste à l'est du parc provincial de Turtle Mountain** se trouve le Jardin international de la Paix (International Peace Garden), qui est à cheval sur la frontière du Manitoba et du Dakota du Nord. A l'entrée, on peut lire l'inscription suivante : « Nos deux nations dédient ce jardin à la gloire de Dieu et s'engagent à ne pas prendre les armes l'une contre l'autre, tant qu'il y aura des hommes. ».
- **Au parc provincial Grand Beach,** à seulement 1 heure de route au nord de Winnipeg, vous attendent des kilomètres de plages de sable fin. L'une d'elles – la plage Grand – figure parmi les plus belles plages de sable naturel d'Amérique du Nord. Elle longe le lac Winnipeg, le plus étendu du Manitoba et le sixième du Canada après les Grands Lacs.
- **Le parc provincial Nopiming,** nom qui peut se traduire en saulteaux par « dans les régions sauvages » se trouve à environ 200 km à l'est de Winnipeg, au nord de la région Whiteshell. On peut y admirer les vestiges d'anciennes mines d'or et de nombreux lacs et rivières.
- **Le parc provincial Atikaki,** à la frontière avec l'Ontario, est l'une des composantes de la réserve de biosphère de Pimachiowin Aki et sa forêt boréale de 29 040 kilomètres carrés (environ de la taille de l'île de Vancouver). Cette réserve, qui couvre toute une partie de l'est du Manitoba et de l'ouest de l'Ontario, a été inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO le 1er juillet 2018. Pimachiowin Aki, qui signifie « le pays qui donne la vie » en anishinaabemowin (langue ojibway), comprend les terres ancestrales de quatre communautés des Premières Nations.
- **Narcisse Snake Dens.** Un parc méconnu à découvrir à proximité de Winnipeg (environ 1h15 de voiture). Ce « repaire des serpents » permet d'observer en pleine liberté des dizaines de milliers (oui, oui !) de couleuvres rayées. Elles sortent deux fois par an (fin avril et début septembre) lorsque les températures se radoucissent.

TRAVEL MANITOBA
21 Forks Market Road
Winnipeg MB, R3C 4T7
✆ +1 204 927 7800 / +1 800 665 0040
www.travelmanitoba.com
info@travelmanitoba.com

WINNIPEG ★★

Voilà une ville agréable à vivre et à découvrir, dont le nom amérindien évoque l'importance de l'eau dans son environnement. En effet, les deux rivières qui la traversent ont marqué son économie et son histoire, vieille de plus de 6 000 ans. C'est au lieu historique de la « Fourche «, où se rencontrent la rivière Rouge et la rivière Assiniboine, que vous découvrirez le passé des premiers occupants autochtones qui se réunissaient pour la chasse et la pêche. D'abord grâce au commerce de la fourrure, puis par l'arrivée du chemin de fer Canadien Pacifique, Winnipeg atteint dès la fin du XIXe siècle une période de croissance sans pareille dans l'histoire du développement urbain au Canada. Aujourd'hui, le centre-ville et ses récentes infrastructures, comme le pont Provencher, et la création du Waterfront Drive, témoignent toujours de la vitalité de la ville.


TERRITOIRES DU NORD-OUEST
303
Lac Nejanillini
HUDSON BAY
Seal
Churchill
North River
Fort Churchill
Lamprey
Lac Misty
Lac Brochet
Tadoule Lake
Lac Tadoule
Manitoba
McClintock
O'Day
Herchmer
Lac Big Sand
Churchill
Port Nelson
Thibaudeau
York Factory
Southern Indian Lake
Nelson
394
Lynn Lake
Bird
Sundance
Hayes
Fox Mine
Mc Veigh
Lac Granville
280
Gillam
Herriot
Leaf Rapids
Split Lake
Willebeach
York Landing
Kelsey
Ilford
Fox
Shamattawa
Granville
Jeteit
Pit Siding
397
Highrock
Nelson House
Thompson
Pukatawagan
Lac Highrock
Takipy
Thicket Portage
Sipiwesk
Hayes
God's
Lac Kissising
Sherridon
Nelson
Oxford Lake
God's River
Snow Lake
Wabowden
Odhill
Lac Cross
God's Lake Narrows
God's Lake
Flin Flon
Channing
Cranberry Portage
39
Wekusko
Cross Lake
Jenpeg
6
Lac Molson
Cormorant
Atikameg
Lac Playgreen
St. Theresa Point
Severn
The Pas
Moose Lake
Norway House
MANITOBA
10
Lac Cedar
Turnberry
Grand Rapids
Big Black River
Overflowing River
60
Easterville
Neginam
Lac Sandy
Armit
Lac Winnipeg
Mafeking
Lac Swan
6
Berens River
Little Grand Rapids
ONTARIO
Swan River
Duck Bay
Cowan
Lac Winnipegosis
Dauphin River
Jackhead Harbour
Princess Harbour
Camperville
Skownan
Gypsumville
Bloodvein River
Benito
Pine River
Pine Dock
Winnipegosis
Kooslatak
Ethelbert
Sifton
Rorketon
Steep Rock
Hodgson
Gull Har.
Manigotagan
Roblin
10
Ashern
Riverton
Bisset
5
Lac Dauphin
Grandview
DAUPHIN
St Rose du Lac
Mulvihill
Arborg
Victoria Beach
Riding Mt. Nat. Park
Eriksdale
Alonsa
Lundar
Gimli
Pine Falls
Russell
McCreary
Manitoba
Lac
59
Great Falls
Shoal Lake
Erickson
Amaranth
Teulon
Winnipeg Beach
Lac du Bonnet
Birtle
16
Minnedosa
Gladstone
St Laurent
Selkirk
Pinawa
Assiniboine
Rapid City
Neepawa
Portage La Prairie
Withemouth
Elma
Lake of the Wood
Elkhorn
1
WINNIPEG
Brandon
Treherne
2
3
1
Waugh
Virden
Souris
Wawanesa
Glenboro
Carman
Steinbach
2
Reston
Hartney
10
Morris
59
Woodridge
Lac Rainy
Melita
Boissevain
Pilot Mound
Gardenton
12
Delauraine
Killarney
3
Morden
Emerson
SASKATCHEWAN
ETATS-UNIS
120 km

Plus anecdotique : Winnipeg possède aussi la curiosité d'être la ville d'origine de Winnie l'Ourson ! Le parc Assiniboine accueille sa statue et une galerie d'exposition retraçant l'histoire du célèbre ours.
A Winnipeg, fief de la francophonie, vous aurez tout le loisir de communiquer dans votre langue. La ville accueille la plus grande communauté française des quatre provinces de l'Ouest et ses habitants se serrent les coudes (contre l'anglophonie) pour que perdure la langue de Molière.
Avec ses 749 500 habitants (2017), Winnipeg est la capitale administrative du Manitoba – comme nous le rappelle l'impressionnant palais législatif surmonté du « Golden Boy » -, tout en étant aussi la capitale économique et culturelle. Elle est même l'une des rares villes nord-américaines qui puisse se targuer de posséder en son sein quatre « monuments » de la culture : le théâtre (plus d'une dizaine de compagnies), la musique (orchestre symphonique, musique de chambre, etc.), la danse (Winnipeg's Contemporary Dancers, Royal Winnipeg Ballet), sans oublier l'opéra (Manitoba Opera).
Depuis quelques années, il souffle sur la scène gastronomique et culturelle de Winnipeg un vent de renouveau. Plusieurs restaurants, bars originaux, studios de yoga, et même une auberge de jeunesse, ont été ouverts par des jeunes ayant à cœur de garder vivantes les rues de leur ville. Des quartiers comme The Forks (ou la « Fourche «), avec son marché et producteurs locaux, à deux pas du superbe Musée canadien pour les droits de la personne, ou le Exchange District, avec ses galeries d'art et cafés tendance, témoignent de cette brise de fraîcheur. Winnipeg est une ville à (re) découvrir, en toute saison.

Quartiers

La rivière Assiniboine partage la ville en deux parties est et ouest, d'étendues à peu près égales.

Downtown et l'ouest ★★

L'ouest de la ville regroupe l'activité la plus importante. Activité économique, tout d'abord, avec le Downtown, centre administratif et financier commun à toutes les plus grandes villes nord-américaines, hérissé de gratte-ciel entrecoupés de centres commerciaux. Il compte également le quartier d'Exchange District, dans lequel vous pourrez admirer des bâtiments tels qu'on les voyait au Canada au début du siècle dernier, en plus de profiter des nombreux restaurants, boutiques et bars branchés. Portage Place est un quartier plus moderne où faire du shopping (auprès d'enseignes bien connues) ou aller au cinéma. L'angle de la rue Portage et de la rue Main est connu comme le carrefour le plus venteux du Canada (comprendre : rafales glacées en hiver). Les nombreuses communautés ethniques maintiennent leurs traditions, notamment la communauté chinoise rassemblée dans un (petit) Chinatown au nord. Deux axes regroupent également les meilleurs restaurants de la ville : Osborne Street et Corydon Avenue.

Saint Boniface et l'est ★★

L'est compte des quartiers plus résidentiels, mais qui ne manquent pas d'ambiance. La localité de Saint-Boniface est aujourd'hui rattachée à Winnipeg. C'est le père Norbert Provencher qui la fonda au début du XVIII[e] siècle et qui fit bâtir une petite chapelle (devenue depuis, après l'incendie de 1968, la cathédrale de Saint-Boniface) au confluent des rivières Rouge et Assiniboine (appelée la Fourche ou « The Forks »). À deux pas, la promenade Taché mérite absolument que vous y traîniez vos baskets (ou bottes d'hiver selon la saison). La vue sur Winnipeg vaut vraiment le coup d'œil. À visiter également, le Musée de Saint-Boniface, qui fait revivre l'ancien couvent des Sœurs Grises, fondé en 1846, et qui nous retrace l'historique des premiers colons français. Cette bâtisse est le plus vieux bâtiment construit en rondins de chêne de tout l'Ouest canadien.

Transports

Avion

WINNIPEG RICHARDSON INTERNATIONAL AIRPORT
249-2000 Wellington Avenue
✆ +1 204 987 9402
www.waa.ca
info@waa.ca
Il accueille plusieurs vols venant des Etats-Unis et du Canada, ainsi que les destinations soleil en hiver. Il n'y a pas de service de navette entre l'aéroport et le centre. Il est toutefois possible de prendre le transport en commun (ligne 15 ou 20) ou un taxi, et certains hôtels offrent un service de navette. Agences de location de voitures sur place.

Train

VIA RAIL – GARE UNION DE WINNIPEG
123 Main Street
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Voir site Web de VIA Rail pour les horaires de la billetterie et de la gare.


305
Winnipeg
AVENUE SELKIRK
QUARTIER CHINOIS
QUARTIER DE LA BOURSE
CENTRE VILLE
ST BONIFACE
BROADWAY SHERBROOK
VILLAGE OSBORNE
AVENUE CORYDON
NORWOOD GROVE
Rivière Assiniboine
Rivière Rouge
Lyndale Park
Seine
Flora Avenue
Stella Avenue
Pier Street
Arlington Street
McKenzie Street
McGregor Street
Jarvis Avenue
Duffern Avenue
Andrew Street
Pritchard Avenue
Magnus Avenue
Alfred Avenue
Burrows Avenue
Charles Street
Manitoba Avenue
Selkirk Avenue
Power Street
Salter Street
Atkins Street
Robinson Street
Main Street
Austin Street North
King Street
Higgins Avenue
Logan Avenue
Alexander Avenue
Ross Avenue
Elgin Avenue
Sherbrook Street
Bannatyne Avenue
Isabel Street
William Avenue
Mc dermot Ave
Ellen St
Notre-Dame Avenue
Cumberland Avenue
Princess St
King St.
Rory Avenue
Mc Dermot Avenue
Sutherland Avenue
Hallet
Roger Avenue
Disraeli St.
Annabella Street
Henderson Highway
Glenwood
Nobie Ave.
Hart Avenue
Hespeler Avenue
Chalmers Avenue
Mighton Ave.
Broder Street
Talbot Avenue
Midwinter Avenue
Rue St Joseph
Avenue Tache
Rue Aubert
Rue St J Baptiste
Rue Langevin
Rue la Verendye
Notre-Dame
Rue Dumoulin
Boulevard Provencher
Av. de la Cathédrale
Rue des Meurons
Rue de la Monta ne
Rue Richot
Rue Aulneau
Rue Despins
Dollard
Bertrand
Goulet
Marion Street
Horace Street
Kenny Street
Traverse Avenue
Kitson Street
Enfield Crescent
Enfield Street
Hill Street
Walmer St.
St Mary's Road
Kirkdale
Lyndale Drive
Highfield Street
Claremont Avenue
Monck Avenue
Niverville Avenue
Lloyd Street
Coniston Street
Birchdale
Lawndale
Ferndale
Lyndale Drive
Sargent Avenue
Furby Street
Young Street
Colony Street
Ellice Avenue
Portage Avenue
Spence Street
Graham Avenue
Garry Street
Fort Street
Main Street
Water Avenue
St Marie Avenue
Edmonton St.
York Avenue
Donald Street
Smith Street
Kennedy Street
Osborne Street North
Broadway
Carlton St.
Hargrave St.
Assiniboine Avenue
Main Street
Mayfair Avenue
Sherbrook Street
Rosyln Road
River Avenue
Donald Street
Nassau Street
East Gate
West Gate
Middle Gate
Stradbrook Avenue
Wardlaw Avenue
Gertrude Avenue
Pembina Highway
Osborne Street
Wellington Crescent
Gertrude Avenue
MC Millan Avenue
Corydon Avenue
Jessie Avenue
Warsaw Avenue
1
37
42
47
52
57
62
70
85
95
115
0
500 m
N

Cette gare accueille le train transcanadien et dessert également l'extrême nord de la province avec la ligne Winnipeg-Churchill. Conçue dans le style Beaux-Arts et désignée édifice patrimonial en 1989, la gare a été construite en pierre calcaire de Tyndall locale, dans laquelle de nombreux fossiles sont encore visibles. En vous rendant au marché La Fourche, ou avant de prendre votre train, nous vous conseillons d'y flâner.

Bus

GREYHOUND
2015 Wellington Avenue
✆ +1 204 949 7777
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière : tous les jours de 6h30 à 23h. Attention : ces horaires peuvent être modifiés. Vérifiez sur le site Internet.

Voiture

AVIS
234 York Avenue
✆ +1 204 989 7521 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

HERTZ
Winnipeg Richardson International Airport
Terminal Boulevard
✆ +1 204 925 6625 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
Agence de location de voitures.

En ville

DUFFY'S TAXI
✆ +1 204 925 0101
www.duffystaxi.com
manager@duffystaxi.com
Compagnie de taxis.

UNICITY TAXI
✆ +1 204 925 3131
www.unicitytaxi.mb.ca
Compagnie de taxis.

WINNIPEG TRANSIT
✆ 311 / +1 877 311 4974
www.winnipegtransit.com
311@winnipeg.ca
Un billet de bus coûte 2,95 CAN $ par adulte. Différents types de pass sont également en vente.
A noter qu'en plus du service régulier de transport en commun, Winnipeg Transit offre trois lignes de bus gratuites qui circulent au centre-ville et relient les attraits majeurs, et ce, toute l'année (lignes « Downtown Spirit »).

Pratique

HEALTH SCIENCES CENTRE WINNIPEG
820 Sherbrook Street
✆ +1 204 787 3661 / +1 877 499 8774
www.hsc.mb.ca
info@hsc.mb.ca

TRAVEL MANITOBA
21 Forks Market Road
✆ +1 204 927 7800 / +1 800 665 0040
www.travelmanitoba.com
contactus@travelmanitoba.com
Service en français. Pass 1 journée : à partir de 35 CAN $. Pass 5 jours : à partir de 56 CAN $.
Vous pourrez vous y procurer le Winnipeg Pass permettant d'accéder à 8 attractions (parmi lesquelles la Winnipeg Art Gallery, la maison de Gabrielle Roy ou le Musée des droits humains).

Se loger

Winnipeg offre de nombreuses options d'hébergement, pour toutes les bourses : Bed & Breakfast, hôtels historiques ou grandes chaînes (avec souvent des offres promotionnelles).

Downtown et l'ouest

INN AT THE FORKS
75 Forks Market Road
✆ +1 204 942 6555 / +1 877 377 4100
www.innforks.com
info@innforks.com
Occupation double : à partir de 209 CAN $, petit déjeuner et stationnement inclus. Forfaits disponibles. Centre de santé Spa et restaurant de fine cuisine sur place.
The Forks est sans conteste l'un des endroits les plus agréables de la capitale provinciale. Le Inn en est le cœur. A deux pas de la rivière, du marché et du parc, cet hôtel-boutique donne dans le design et le confort, avec une cuisine inventive et sans cesse renouvelée.

THE COLUMNS BED & BREAKFAST
5 East Gate ✆ +1 204 510 4803
www.thecolumns.ca
april@thecolumns.ca
Chambre à partir de 149 CAN $. Petit déjeuner inclus.
Cette maison centenaire, avec ses hautes colonnes en façade, propose un séjour placé sous le signe de l'histoire et du confort. Située un peu à l'extérieur du centre-ville, à deux pas de la rivière Assiniboine, c'est une adresse idéale pour profiter du calme et de la nature environnante. Pour la petite histoire : la demeure a accueilli le tournage de plusieurs séries télévisées ; l'actrice Gena Rowland et l'inspecteur Murdoch, notamment, ont foulé son parquet lustré.

THE FORT GARRY HOTEL, SPA & CONFERENCE CENTRE
222 Broadway Avenue
✆ +1 204 942 8251 / +1 800 665 8088
www.fortgarryhotel.com
reservations@fortgarryhotel.com
Occupation double : à partir de 129 CAN $, petit déjeuner inclus. Promotions et forfaits disponibles.
Splendide hôtel aux allures de château, construit en 1913. Ses installations comprennent entre autres un centre de santé Spa, une salle de fitness avec piscine intérieure, bain à remou et sauna, et un restaurant-lounge. L'adresse idéale pour les fervents de luxe et gastronomie !

UWINNIPEG DOWNTOWN HOSTEL
The University of Winnipeg – McFeetors Hall
370 Langside Street ✆ +1 204 789 1486
uwhostel.com
hostel@uwinnipeg.ca
Ouvert de mai à fin août (les chambres VIP sont disponibles à l'année). Chambre simple : 68 CAN $, double : 99 CAN $, suite VIP : 103 CAN $. Tarifs réduits pour les longs séjours. Stationnement payant sur place.
Située en plein cœur du centre-ville, l'université de Winnipeg est une excellente option pour un hébergement confortable à très bons prix. Notre coup de cœur va aux suites VIP qui vous feront sentir comme à la maison (salle de bains privée, salon, kitchenette, etc.). Plusieurs services inclus, peu importe le type de chambre, dont Internet (seulement dans les aires publiques pour les chambres simples et doubles), l'accès aux cuisines et lounges communs, etc.

Saint Boniface et l'est

LA CABANE GUESTHOUSE
315 Provencher Boulevard
✆ +1 204 794 4218
www.lacabaneguesthouse.com
Chambre en dortoir : à partir de 38 CAN $. Chambre privée : à partir de 68 CAN $. Petit déjeuner inclus. À noter que la propriétaire, Dominique, parle français.
Après avoir vécu à Hawaï, et traversé le pays en travaillant à bord des trains, Dominique décida de revenir s'installer dans sa ville natale de Winnipeg. C'est dans le quartier français qu'elle trouva cette charmante maison, sa «cabane», et monta le projet d'y créer un lieu de vie pour les voyageurs. Winnipeg proposait très peu d'hébergements bon marché et ses quelques chambres à prix modiques (une chambre privée, un dortoir de 4 lits et une chambre de 2 lits) apportent désormais une belle option pour les bourses plus modestes. Lors de notre visite, la moyenne d'âge devait avoisiner les 30 ans et les visiteurs venaient des quatre coins du monde. En somme, comme dans une vraie auberge.



315 Provencher Boulevard WINNIPEG (Canada)
✆ +1 204 794 4218
www.lacabaneguesthouse.com

Se restaurer

La diversité des communautés présentes autorise un tour du monde culinaire presque complet.
Été comme hiver, les *food trucks* sillonnent également les rues.

Pour les bonnes adresses de la scène culinaire : www.pegcitygrub.com

Downtown et l'ouest

PARLOUR COFFEE
468 Main Street
www.parlourcoffee.ca
info@parlourcoffee.ca
Lundi-vendredi, 7h-17h ; samedi, 9h-17h. Expositions d'art visuel. Coin boutique (cafés, thés, accessoires). Pas de wifi, parlez-vous !
Situé au cœur du fameux quartier historique Exchange District, le Parlour est LE spot pour un café de spécialité. Les propriétaires font affaire avec des torréfacteurs bien connus tels 49th Parallel (Colombie-Britannique) et Dogwood Coffee Co. (Manitoba). La boulangerie Tall Grass Prairie Bread Company ainsi que le bon petit resto Beet Happening fournissent en produits gourmands et petits plats les comptoirs du Parlour. On adore !

BAKED EXPECTATIONS
161 Osborne Street
✆ +1 204 452 5176
www.bakedexpectations.ca
Ouvert tous les jours de midi à minuit (1h les week-ends). Brunch les dimanches, de 11h à 15h. Menu à la carte et brunch : moins de 20 CAN $.
De petits plats simples allant des sandwichs aux burgers, en passant par les pâtes et les salades-repas. On y prépare aussi de bons gâteaux (dont une large sélection de gâteaux au fromage), des tartes et des petites douceurs pour ceux qui veulent « se sucrer le bec ».

BEET HAPPENING
818 Notre Dame Avenue
✆ +1 204 775 2338
beethappening.ca
justin@beethappening.ca
Mardi-vendredi, 9h-17h ; samedi, 9h-15h. Carte : moins de 15 CAN $. Plats pour emporter également.
Ici on mise sur une saine alimentation avec des produits bio, des plats sans gluten, végétariens ou végétaliens, sans oublier quelques versions pour les petits carnivores. Bonus : tout est fait sur place, dans la mesure du possible. Une excellente adresse également pour un petit déjeuner santé. On retrouve leurs plats à plusieurs endroits, dont au Parlour Coffee et au Grand Central Market.

CORDOVA TAPAS & WINE
93 Albert Street
✆ +1 204 691 1900
gael@cordovatapas.bar
Ouvert du mardi au samedi de 8h à 14h30 et de 16h30 à minuit (2h vendredi et samedi). Fermé lundi et dimanche. Tapas : moins de 15 CAN $.
Ce sympathique restaurant offre une belle sélection de vins européens, en provenance de France, d'Italie et d'Espagne. Le bar offre un bel espace où s'attabler à l'espagnole pour déguster plusieurs tapas (pour les petits appétits, une ou deux peuvent suffire). Laissez-vous tenter par le poulpe ! Entre amis, les tables sont prises d'assaut (mieux vaux réserver). Les week-ends, l'ambiance y est chaleureuse, parfaite pour les soirées hivernales. Autre particularité : vous y trouverez de la très bonne bière belge.

DEER + ALMOND
85 Princess Street
✆ +1 204 504 8562
www.deerandalmond.com
mandelhitzer@gmail.com
Lundi-samedi, 11h-14h & 17h-23h. Tapas : 5 à 35 CAN $ la sélection. Belle carte de cocktails.
Une bonne adresse dans le secteur Exchange District, où le chef Mandel Hitzer combine les produits locaux et de saison dans un menu de type *comfort food* en format tapas. De la terre, de la mer ou de la forêt, tout est simplement délicieux. Belle ambiance et déco résolument branchée.

PEASANT COOKERY
283 Bannatyne Avenue
✆ +1 204 989 7700
www.peasantcookery.ca
peasant@wowhospitality.com
Lundi-jeudi, 11h30-22h ; vendredi, 11h30-23h ; samedi, 17h-23h ; dimanche, 17h-21h. Plats le midi : moins de 25 CAN $, le soir : 20-40 CAN $. Belle carte des vins, bières artisanales.
La cuisine du chef Tristan Foucault puise son inspiration tant sur le Vieux Continent qu'au Canada. Huîtres, foie gras au torchon, tartare de bœuf ou de saumon, foies de poulet, gnocchi au cheddar vieilli, porc berkshire, tourtière et autres délices figurent à la carte. Des spéciaux intéressants sont proposés plusieurs soirs par semaine : charcuteries à moitié prix le lundi, rabais sur le vin le mardi, huîtres à 1 CAN $ le mercredi, etc. Une excellente adresse !

SEGOVIA TAPAS BAR & RESTAURANT
484 Stradbrook Avenue
✆ +1 204 477 6500
www.segoviatapasbar.com
info@segoviatapasbar.com
Ouvert tous les soirs dès 17h (fermé le mardi). Tapas : 2,50 à 25 CAN $ la sélection. Belle carte des vins.
Une belle terrasse, une salle feutrée et des tapas d'une originalité qui ravit le palais. Qu'ils soient d'inspiration traditionnelle, de type nouvelle cuisine, ou encore sous l'incontournable version charcuteries et fromages, ils sont tous finement préparés par le chef Adam Donnelly et sa brigade en cuisine. Une adresse dont vous ne ressortirez pas déçu !

Saint Boniface et l'est

LA BELLE BAGUETTE
248 Cathedral Avenue
✆ +1 204 219 2123
www.labellebaguette.ca
alix@labellebaguette.ca
Mardi-vendredi, 7h-18h ; samedi, 8h-18h ; dimanche, 8h-14h.
Nouvelle boulangerie du quartier français de Saint-Boniface qui propose une foule de bons produits maison sur ses étals : pains de toutes sortes (dont une pain vedette chaque jour), viennoiseries et pâtisseries (tartelettes, danoises, abricotines, pretzels, etc.), produits signatures (pain babeurre, brioche canelle, etc.) et produits saisonniers (pudding au pain, éclair mousse au chocolat, etc.). Vous vous régalerez !

STELLA'S
340 Provencher Boulevard
✆ +1 204 477 8393
stellas.ca
ccfm@stellas.ca
Plats à moins de 20 CAN $.
Après une première enseigne ouverte en 1999, cette chaîne de boulangerie-sandwicherie a connu un tel succès que les quatre fondateurs ont depuis ouvert plusieurs Stella's un peu partout en ville. Le Stella's au CCFM (Centre culturel franco-manitobain) propose une très belle carte de burgers, déjeuners et plats d'inspiration internationale. Nous vous recommandons le bol du dragon ou le délicieux Pad Thaï. Les plats sont copieux et bon marché. Bonus : si votre anglais n'est pas parfait, vous pourrez ici vous faire servir en français.

Sortir

Il y a de tout pour tous les goûts à Winnipeg. Pour planifier vos sorties dans la capitale manitobaine : www.tourismwinnipeg.com/play/nightlife En saison, soit de mi-juin à début novembre, pour vivre une ambiance typiquement winnipégoise, nous vous conseillons d'assister à un match de football canadien de l'équipe locale des Blue Bombers. Pour infos et billets : www.bluebombers.com

Cafés - Bars

FORTH
171 Mcdermot Avenue
www.forth.ca
C'est bien simple, chaque fois que nous avons voulu connaître auprès des locaux le café ou bar à voir absolument, le Forth revenait dans toutes les bouches. Ce superbe édifice très «arty» fait office de café, restaurant, bar et espace de *coworking*. Vous venez en été ? Ne manquez pas de déguster un délicieux cocktail sur le *rooftop*. L'endroit se veut un lieu de rencontre, d'échange et d'incubateur à nouvelles idées. Tout y très tendance, bien pensé, mais fort agréable. Le café est moulu sur place et torréfié juste en face (par Dogwood Coffee Canada).

LE GARAGE CAFÉ
166 Provencher Boulevard
✆ +1 204 237 0737
www.garagecafe.ca
ray@garagecafe.ca
Lundi-jeudi, 11h-1h ; vendredi, 11h-2h ; samedi, 12h-2h ; dimanche, fermé.
Adresse des plus sympathiques dans le quartier français pour prendre un verre et casser la croûte (leur poutine est réputée pour être la meilleure en ville). Spectacles de musique plusieurs soirs par semaine, « micro ouvert » le mardi.

THE HANDSOME DAUGHTER
61 Sherbrook Street
✆ +1 204 615 2977
Ouvert tous les soirs de 16h (17h mardi, mercredi, dimanche) à 2h. Programmation culturelle et musicale.
A la fois bar, resto et petite salle de spectacles, The Handsome Daughter est un spot très fréquenté par les gens du coin. Il se passe toujours quelque chose à cette adresse, que ce soit des spectacles d'artistes de Winnipeg, des soirées karaoké, de slam, de « micro ouvert » ou encore de quiz. Côté cocktail, on vous recommande le French 95 composé de bourbon Jim Beam, vin mousseux, citron et sirop simple.

THE ROOST ON CORYDON
651 Corydon Ave A
✆ +1 204 414 9313
www.theroostwpg.com
Ouvert du mardi au dimanche, de 17h à 2h (minuit le dimanche).
Sans conteste LE bar à cocktails de Winnipeg. Niché comme à la maison, en terrasse, ou au bar, avec des tacos, un petit canard confit, des coquilles Saint-Jacques, vous devriez vous y sentir merveilleusement bien. La déco a été pensée avec soin, comme la carte et les astucieuses mixtures de délices dans les verres. Pour ne rien gâcher à l'expédition, le bar se situe en plein cœur de Corydon Avenue, le dernier endroit tendance de Winnipeg.

Spectacles

CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
340 Provencher Boulevard
✆ +1 204 233 8972
www.ccfm.mb.ca
reception@ccfm.mb.ca
Voir site Internet pour connaître toute la programmation.
Le centre culturel propose toutes sortes d'activités et de spectacles : ligue d'improvisation, spectacles de jazz, série jeune public, soirées de cinéma, etc. Galerie d'art visuel sur place.

À voir - À faire

Visites guidées

BALADO DÉCOUVERTE
Application disponible gratuitement sur iPhone et Android.
Ce parcours en français de 4,40 km, passant par 19 points d'intérêt, vous permettra de découvrir en toute autonomie le quartier historique de Saint-Boniface.

WINNIPEG TROLLEY COMPANY

Lieu d'embarquement
The Forks Market
✆ +1 204 226 8687
www.winnipegtrolleycompany.ca
info@winnipegtrolleycompany.ca
En opération de fin mai à début septembre (1 à 2 départs par jour). Adulte : 27,25 CAN $, étudiant : 25,25 CAN $, 6-12 ans : 14,50 CAN $.
Visite guidée de 90 minutes en trolley dans les différents quartiers de la ville. Au programme : le quartier français de Saint-Boniface, le site historique national d'Exchange District, le quartier Osborne Village, l'Assemblée législative du Manitoba, etc.

Downtown et l'ouest ★★

ASSINIBOINE PARK

55 Pavilion Crescent
✆ +1 204 927 6000
www.assiniboinepark.ca
info@assiniboinepark.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable selon l'activité). Certaines activités gratuites, d'autres payantes.
Cet immense espace vert réserve bien des surprises ! Jardins, terrains de jeux, art public, conservatoire de plantes et fleurs, train à vapeur, location de vélos, théâtre lyrique, sentiers de ski de fond, patinoire et glissades sur neige attendent les visiteurs. Parmi les nombreuses galeries d'exposition, vous y trouverez celle dédiée à Winnie l'Ourson («The Pooh Gallery»). En 1914, le lieutenant canadien Harry Colebourn sauve un ours orphelin à qui il décide de donner le nom de la ville dans laquelle il vivait avant la guerre : Winnipeg. Au fil du temps, l'ours se fait appeler Winnie, voyage en Angleterre et termine ses jours dans un zoo de Londres. C'est là qu'il inspirera à l'auteur A.A. Milne le célèbre conte pour enfants. Fière de cette histoire, la ville a même célébré en 2014 le centenaire de l'ourson en présence du prince Charles. Le site héberge également le fameux Assiniboine Zoo avec ses quelque 150 espèces différentes. Pour casser la croûte, faites un saut du côté du Park Café, ouvert tous les jours de 8h à 16h. Prévoyez quelques heures pour la visite de l'ensemble du site.

FORTWHYTE ALIVE ★

1961 McCreary Road
✆ +1 204 989 8355
www.fortwhyte.org
info@fortwhyte.org
Adulte : 8 CAN $, senior : 7 CAN $, enfant et étudiant : 6 CAN $. Restauration et boutique sur place.
FortWhyte est une destination en soi, axée sur la faune et la nature tout en présentant des expositions et expériences en lien avec ces thèmes. Le site comprend entre autres cinq lacs, 7 km de sentiers de randonnée, une cohorte d'une trentaine de bisons, un aquarium des Prairies, un campement de tipis, une reconstitution d'une maison de pionniers, une ferme agricole, un jardin de la biodiversité, une patinoire, des sentiers de ski de fond, et la liste est encore longue... On peut aussi louer sur place des vélos, canots, équipements de pêche, raquettes et plus encore. Une belle sortie en famille !

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA FOURCHE

Forks Market Road
✆ +1 204 983 6757 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fourche
forks.fourche@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Le comptoir de renseignements de Parcs Canada est situé dans le Centre d'Information de Voyage Manitoba à La Fourche. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Ce lieu servait de point de rencontre entre les différentes tribus autochtones. C'est aujourd'hui un espace de verdure et de silence à la confluence de la rivière Rouge et de la rivière Assiniboine. Il est possible de louer des bateaux pour remonter ces voies fluviales qui, en hiver, font les délices des patineurs tandis que les skieurs de fond s'amusent le long des berges.

MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE ★★★

85 Israel Asper Way
✆ +1 204 289 2000 / +1 877 877 6037
www.droitsdelapersonne.ca
info@droitsdelapersonne.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Le mercredi de 10h à 21h. Adulte : à partir de 16 CAN $, senior et étudiant : à partir de 13 CAN $, 7-17 ans : à partir de 8 CAN $, famille : à partir de 45 CAN $. Bistro et boutique sur place.
Impossible de rater ce bâtiment à l'architecture unique, une superbe réalisation de l'architecte américain Antoine Predock. Il fut érigé sur le territoire visé par le Traité nº 1, non loin de l'endroit où les Métis se sont rebellés sous l'impulsion de Louis Riel, en 1870. D'ailleurs, avant le début des travaux de construction, des fouilles archéologiques ont permis la découverte de plus d'un demi-million d'objets racontant l'histoire de ce site. Ce musée national est le premier à avoir ouvert à l'extérieur de la région de la capitale nationale (Ottawa). Le musée a officiellement été inauguré en septembre 2014 et a accueilli en 2017 plus de 300 000 visiteurs. Il présente diverses galeries aux installations interactives,

My Winnipeg (Winnipeg mon amour)

Sorti en 2007, ce film de Guy Maddin est un faux documentaire en noir et blanc sur Winnipeg, ville d'origine du réalisateur où il réside encore. Mêlant à la fois légende, histoire et critique mordante de la manière dont la ville traite son passé architectural, saupoudré de sujets plus personnels, *My Winnipeg* explore les questions liées à l'attachement local. Il clôt la trilogie autobiographique *Me Trilogy*, débutée avec *Et les lâches s'agenouillent…* (2003) et *Des trous dans la tête* (2006).

à la pointe des technologies multimédias : *Que sont les droits de la personne ?* (à voir : les 100 moments choisis de l'histoire des droits de la personne au fil du temps aux quatre coins du globe), *Perspectives autochtones* (superbe théâtre circulaire où est projeté un film à 360° présentant des histoires sur les droits et les responsabilités selon les Autochtones – Amérindiens, Métis et Inuits), *La protection des droits au Canada* (présentation de l'évolution du système juridique et des lois au Canada avec plusieurs documents originaux dont la Proclamation de la *Loi constitutionnelle de 1982*), *Examiner l'Holocauste* (exploration en profondeur de la fragilité des droits de la personne sous le régime nazi et de ce qui cause les génocides à travers le monde), *Les droits aujourd'hui* (galerie présentant les portraits des défenseurs des droits de la personne et qui axe ses expositions sur la conscientisation et la pensée critique dans le monde actuel), *Inspirer le changement* (galerie destinée à la réflexion personnelle sur le changement social positif et l'avancement des droits de la personne), etc. Au total, 100 heures de vidéo ont été réalisées pour l'ensemble des expositions. Comptez un minimum de 3 heures sur place. A visiter absolument !

Télécharger gratuitement l'application du musée. Très bien faite, riche d'informations, de vidéos et d'images. L'idéal est d'effectuer, avant votre venue, une visite virtuelle afin de repérer ce qui vous souhaitez découvrir en priorité. Vous pouvez aussi emprunter gratuitement un appareil contenant déjà l'appli en vous adressant à la billetterie ou au comptoir. À noter que des visites (en français) sont aussi organisées par des guides passionnés. En saison estivale, le musée organise des journées thématiques pendant la semaine et des activités familiales le week-end.

THE MANITOBA MUSEUM

190 Rupert Avenue
✆ +1 204 956 2830
www.manitobamuseum.ca
info@manitobamuseum.ca
Mi-mai à début septembre : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : mardi-vendredi, 10h-16h ; samedi-dimanche, 11h-17h. Adulte : 12 à 25,20 CAN $ selon le nombre de salles visitées. Tarifs pour seniors, étudiants et familles disponibles.
Ce musée est le plus grand centre du patrimoine de la province, combinant les thèmes de l'homme et de la nature. Sur place : salles d'exposition, centre des sciences et planétarium. Plus de 40 % des espaces du musée sont actuellement en rénovation. L'objectif est d'ouvrir une nouvelle galerie, la « Winnipeg Gallery », pour célébrer en 2020 le 350e anniversaire de la Compagnie de la Baie d'Hudson et le 50e anniversaire du musée.

WINNIPEG ART GALLERY

300 Memorial Boulevard
✆ +1 204 786 6641
www.wag.ca
inquiries@wag.ca
Ouvert du mardi au dimanche, de 11h à 17h (jusqu'à 21h le vendredi). Adulte : 12 CAN $, senior et étudiant : 10 CAN $, famille : 28 CAN $. Boutique et bistro sur place.
Fondé en 1912, c'est le plus ancien musée municipal du pays et le sixième du Canada. La Winnipeg Art Gallery (WGA) compte parmi les galeries d'art majeures du pays, avec plus de 25 000 œuvres, et accueille l'une des plus importantes collections d'art Inuit contemporain, avec près de 13 000 œuvres et artefacts. L'ensemble fait preuve d'un très grand éclectisme et d'une belle audace en matière d'art contemporain. Un nouveau Centre d'Art Inuit devrait ouvrir ses portes en 2020.

Saint Boniface et l'est

CATHÉDRALE DE SAINT-BONIFACE

190 Cathedrale Avenue
✆ +1 204 233 7304
www.cathedralestboniface.ca
info@cathedralestboniface.ca
La plus vieille basilique de l'ouest du Canada est érigée en 1818 mais de cette époque, il ne reste plus que la façade, la cathédrale ayant été détruite à plusieurs reprises par des incendies. La nef a été reconstruite en 1972 dans un style très contemporain.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA MAISON-RIEL ★★

330 River Road
✆ +1 204 983 6757 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/riel
riel.info@pc.gc.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h (13h à 20h le mercredi) en juillet et août. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Dans le quartier paisible de Saint-Vital, rendez hommage à Louis Riel en visitant la résidence de sa famille. Il a été le grand leader des Métis et est aussi considéré comme le « Père du Manitoba ». Il a dirigé, avec d'autres, les rébellions menées au Manitoba pour revendiquer les droits territoriaux des Métis. Sa tombe se trouve dans le cimetière des ruines de la cathédrale de Saint-Boniface. Si cette visite vous permettra d'en apprendre davantage sur la vie de Louis Riel, vous y découvrirez aussi le quotidien de la communauté Métis à cette époque tumultueuse de l'histoire qui a donné naissance à la province du Manitoba. Tout est prévu ici pour rendre les traditions de ce peuple vivantes : soirées musicales, contes, jeux traditionnels, vous aurez le choix entre plusieurs activités qui plairont certainement aux enfants.

MAISON GABRIELLE-ROY

375 rue Deschambault
✆ +1 204 231 3853
maisongabrielleroy.mb.ca
info@maisongabrielleroy.mb.ca
Ouvert à l'année, horaires variables en fonction de la saison. Adulte : 5 CAN $. Plus de 65 ans, étudiant, moins de 16 ans : 3 CAN $.
Le musée rend hommage à la célèbre auteure Gabrielle Roy (1909-1983) en faisant revivre sa maison natale. Vous y trouverez des expositions relatives à sa vie et à son œuvre. Une manière idéale de se plonger dans l'univers des romans de l'auteure de *Bonheur d'occasion* (prix Femina 1947). Le musée accueille souvent des évènements littéraires.

MUSÉE DE SAINT-BONIFACE ★

494 Taché Avenue
✆ +1 204 237 4500
www.msbm.mb.ca
info@msbm.mb.ca
Lundi-vendredi, 10h-16h ; jeudi, 9h-21h ; samedi, 12h-16h. Adulte : 12 CAN $; enfant : gratuit ; famille : 20 CAN $.
Situé dans la partie française de la ville, le musée est installé dans la plus vieille maison de Winnipeg (1844). Vous y verrez différentes pièces historiques, et notamment le cercueil de Louis Riel, inhumé dans le petit cimetière de la cathédrale de Saint-Boniface.

Shopping

THE FORKS MARKET

The Forks
Forks Market Road
✆ +1 888 942 6302
www.theforks.com
infokiosk@theforks.com
Ouvert tous les jours de 7h à 23h.
Voici la destination des gourmands ! De nombreuses boutiques, des restaurants et des cafés se partagent les bâtiments du Forks Market et de Johnston Terminal. Des produits locaux de toutes sortes garnissent les étals : une occasion en or pour savourer ce coin de pays. On y trouve également des créations d'artisans, de l'art autochtone, des vêtements et une foule d'autres articles des quatre coins du globe. Une dégustation des bières The Common, située au cœur du marché, vaut le détour. À moins que vous ne préfériez faire votre choix directement dans l'une des caves à vin.

Sports – Détente – Loisirs

THERMËA BY NORDIK SPA-NATURE

775 Crescent Drive
✆ +1 204 284 6868 / +1 855 284 6868
www.thermea.ca
info@thermea.ca
A 20 minutes de voiture au sud du centre-ville.
Ouvert tous les jours de 9h à 22h. Accès à l'expérience thermale : à partir de 48 CAN $. Autres tarifs pour les massages et les soins du corps. Nombreux forfaits disponibles. Restaurant avec foyer et terrasse. Programmation d'événements (sorties entre filles le mardi, mercredis gourmands, jeudis lounge, etc.).
Petit frère du réputé Nordik Spa-Nature de Chelsea (Québec), le Thermëa invite à l'évasion et au bien-être dans un cadre enchanteur où sont proposés des bains nordiques, de la massothérapie et des soins détente. Nous vous suggérons d'inclure à l'expérience thermale le rituel d'exfoliation qui redonnera de l'éclat à votre peau et revitalisera vos sens.

BRANDON ★

Deuxième plus grande agglomération du Manitoba avec plus de 45 000 habitants, située dans le sud-ouest de la province, Brandon est une ville universitaire qui comporte un intérêt limité. Seul le campus mérite peut-être un détour, pour une promenade agréable dans ses allées. Les points d'intérêt se trouvent surtout aux alentours de la ville, le long de la route Transcanadienne.

Transports

4-WAY TAXI
✆ +1 204 727 2500 – www.4waytaxi.com
info@4waytaxi.com
Compagnie de taxis.

GREYHOUND
141 6th Street
✆ +1 204 727 0643 – www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture variables. Appeler ou consulter le site Internet.

Pratique

BRANDON TOURISM
Riverbank Discovery Centre
1-545 Conservation Drive
✆ +1 204 729 2141 / +1 888 799 1111
brandontourism.com
brandontourism@wcgwave.ca
Ouvert toute l'année.

Se loger

NATURE'S HIDEAWAY
17th Street East ✆ +1 204 728 2631
www.natureshideaway.ca
natureshideaway@mts.net
Chalet à partir de 129 CAN $ en semaine et 149 CAN $ le week-end. Forfaits disponibles.
Envie d'une douce évasion au cœur de la nature ? Les beaux chalets de bois de Nature's Hideaway sont votre destination, à seulement quelques kilomètres au sud de Brandon, dans le secteur de Brandon Hills (plusieurs sentiers pour la rando). Ils sont entièrement équipés, jusqu'au foyer et bain à remous. Votre cabane au Canada, c'est ici que ça se passe !

WHITE HOUSE B&B
1705 Middleton Avenue
✆ +1 204 726 4280 / +1 888 944 8347
www.bbcanada.com/whitehouse
Occupation double : à partir de 85 CAN $, petit déjeuner inclus. Quatre chambres.
Une adresse sympathique vous permettant d'allier découverte de la région et accueil de ses habitants. Rien de bien attirant en termes d'hôtels à Brandon, optez donc pour ce charmant Bed & Breakfast situé dans un cadre campagnard aux limites de la ville.

Se restaurer

LADY OF THE LAKE
135 17th Street North
✆ +1 204 726 8785
www.ladyofthelake.ca
Ouvert tous les jours de 11h à 16h (22h le vendredi). Fermé le dimanche.
Lady of the Lake (nom tiré de la légende du roi Arthur) est divisée en plusieurs activités. D'un côté, un magasin vintage vendant surtout des éléments de décoration. D'un autre côté, un charmant café servant quiches, salades et autres plats «santé», avec option sans gluten. L'établissement organise également des festivités (soirées spéciales et mariages) ainsi que des concerts. Les desserts, en particulier le cheesecake, valent particulièrement le détour.

THE KEG STEAKHOUSE + BAR
1836 Brandon Avenue
✆ +1 204 725 4223
www.kegsteakhouse.com
Du lundi au jeudi 17h-minuit, vendredi et samedi 16h30-23h, dimanche 16h30-21h. Plats (viande ou poisson) à la carte : minimum 30 CAN $.
Ce restaurant de la chaîne nord-américaine reste une valeur sûre à Brandon. Végétariens, abstenez-vous ! Ici, le steak est roi même s'il y a quelques plats de poissons, fruits de mer et poulet. Le chef propose également un menu sans gluten.

Sortir

FRASER SNEATH COFFEE
1031 Rosser Avenue
frasersneathcoffee.com
info@frasersneathcoffee.com
Ouvert du lundi au samedi, de 8h à 17h (10h le samedi). Fermé le dimanche.
Le café tendance en ville. On y vient pour son cadre design et joli. On s'assoie près des grandes fenêtres pour regarder les gens passer, ou bien sur les fauteuils, entre copains, pour grignoter un cookie. À noter que le café propose aussi une sélection sympathique de cartes postales, sacs en tissu, et même quelques bijoux à vendre. Jetez un œil à leur Instagram, tenu à jour sur les dernières nouveautés.

À voir – À faire

ART GALLERY OF SOUTHWESTERN MANITOBA
710 Rosser Avenue
✆ +1 204 727 1036
www.agsm.ca
info@agsm.ca
Mardi-vendredi, 10h-17h (jusqu'à 21h le jeudi) ; samedi, 12h-17h. Entrée libre aux expositions.
Cette galerie d'art visuel met en valeur, par le biais de ses expositions et programmes, les influences, les éléments historiques et les diverses cultures de la région de Brandon et du sud-ouest de la province.

COMMONWEALTH AIR TRAINING PLAN MUSEUM ★★

Brandon Municipal Airport, Highway 10
✆ +1 204 727 2444
www.airmuseum.ca
airmuseum@inetlink.ca
A 1,6 km au nord de Brandon. Mai à fin septembre : tous les jours de 10h à 16h. Le reste de l'année : ouverture à 13h. Adulte : 7,50 CAN $, étudiant : 5 CAN $, 6-17 ans : 4 CAN $, famille : 18 CAN $.
Les passionnés d'aviation trouveront ici leur bonheur. Le musée rend hommage au vaste programme d'entraînement des pilotes de l'air du Commonwealth, mis au point durant la Seconde Guerre mondiale. Vous en apprendrez beaucoup sur l'entraînement suivi par les Royal Air Force et circulerez parmi les avions militaires, bombardiers et autres artefacts qui ont été parfaitement conservés.

RIVERBANK DISCOVERY CENTRE

1 – 545 Conservation Drive
✆ +1 204 729 2141 / +1 888 799 1111
riverbank.mb.ca – info@riverbank.mb.ca
L'office de tourisme est situé sur place.
À quelques kilomètres au nord de Brandon, le Riverbank Discovery Centre est le point de départ d'un vaste réseau de sentiers pédestres. Un parcours santé (en 10 stations) pour se muscler et travailler ses abdos a été installé. Des cartes pour suivre l'un des parcours auto-guidés sont disponibles, ainsi que des brochures (bien faites) sur la flore et la faune locales. Le centre organise également des sorties nature à destination des enfants et des petits groupes. Très prisé des familles, cet immense terrain de jeu de verdure, situé aux abords des rives de la rivière Assiniboine, est l'objet d'un vaste programme de développement destiné à préserver et à célébrer l'histoire de son espace naturel.

SPRUCE WOODS PROVINCIAL PARK

Highway 5, Carberry
✆ +1 204 827 8850 / +1 888 482 2267
www.manitobaparks.com
Ouvert à l'année. Droits d'accès par voiture : 5 CAN $ par jour, 12 CAN $ pour 3 jours.
Au sud-est de Brandon, ce parc naturel exceptionnel comporte des espèces animales rares (la guêpe « Bembix » et une espèce de loup dite « wolf-spider »). Le parc comprend également des forêts et des prairies vierges où pousse l'herbe dont raffolent les wapitis. Nombreuses activités de plein air et possibilité de camping et d'hébergement en yourte sur place.

WASAGAMING ★★

La localité de Wasagaming, à 100 km au nord de Brandon, est située aux portes du superbe parc national du Mont-Riding. Quand la haute saison bat son plein, soit de fin mai à début octobre, les touristes déferlent dans cette petite ville entièrement touristique. Les possibilités d'hébergement sont nombreuses (terrains de camping, chalets, maisons) et c'est ici que l'on retrouve tous les services, y compris les bureaux de Parcs Canada.

LAKE HOUSE BOUTIQUE HOTEL

128 Wasagaming Drive
✆ +1 204 848 7366
www.staylakehouse.ca
reservations@staylakehouse.ca
Ouvert toute l'année. Occupation double : à partir de 149 CAN $. Un minimum de trois nuits est requis en juillet et août, 2 nuits les week-ends en juin et septembre. Petit-déjeuner inclus. Bains tourbillons, glacier et restaurant sur place.
Le McTavish Motel, qui avait pignon sur rue depuis les années 1930, s'est refait une beauté afin de devenir un superbe hôtel-boutique, le Lake House. Situé à quelques pas du lac Clear, l'endroit a su conserver son charme rustique qui s'harmonise parfaitement avec le cadre naturel de Wasagaming. L'hébergement se fait en studio ou en suite d'une ou deux chambres, et chaque unité est munie d'une télévision et d'une kitchenette. Bonus : l'endroit fait également office de glacier avec une belle sélection de crèmes glacées, de smoothies et de bons cafés.

THE CHOCOLATE FOX

112 Wasagaming Drive
✆ +1 204 848 7578
www.chocolatefox.ca
wggdow@gmail.com
Cette charmante boutique familiale a ouvert ses portes en 2008. Vous y trouverez toutes sortes de produits : bijoux fabriqués par des artisans locaux, sacs, chaussures originales. Mais surtout, c'est ici l'endroit idéal pour une pause gourmande. La carte des chocolats est impressionnante et variée. Les délicieuses glaces sont confectionnées sur place, tout comme le pop-corn. Une adresse détente parfaite après une journée passée au bord du lac.

RIDING MOUNTAIN NATIONAL PARK ★★

Le parc national du Mont-Riding, avec ses troupeaux de bisons d'Amérique du Nord, est l'un des parcs naturels les plus visités du Manitoba. La ville de Wasagaming en est la porte d'entrée.

PARC NATIONAL DU CANADA DU MONT-RIDING ★

Highway 10, Wasagaming
✆ +1 204 848 7272 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/riding
rmnp.info@pc.gc.ca

Ouvert toute l'année (certains postes d'accueil sont fermés en hiver). Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Un des plus beaux parcs de la région, à découvrir absolument. Vous y accéderez après avoir parcouru les longues routes droites, bordées de paysages plats, donnant une petite ambiance Far West. De nombreuses pistes (400 km) sont prévues pour la randonnée, la promenade en vélo de montagne ou le ski de fond dans le pays des lacs. Plus de 260 espèces d'oiseaux à observer, mais aussi des élans, des loups, des coyotes, des lynx, des castors, des ours bruns et un troupeau de bisons que vous pouvez voir autour du Lake Audy. Nombreuses activités en toute saison (activités guidées, canoë, pêche, rando, raquette, ski de fond, pêche sur glace, etc.).

À noter que le parc offre de nombreuses possibilités d'hébergement : les tentes aménagées et confortables oTENTik (90 CAN $ hors saison et 100 CAN $ en haute saison), l'original Micro-cube (sorte de « tiny house » accueillant 2 personnes maximum), les yourtes pouvant accueillir au maximum 4 personnes, ou encore plusieurs terrains de camping. Consultez le site Internet du parc pour voir les disponibilités et réserver (en avance !).

CHURCHILL ★★

La ville de Churchill, qui compte moins de 1 000 âmes, est située à l'extrême nord de la province, à l'embouchure de la rivière Churchill, sur la baie d'Hudson appartenant à l'océan Arctique, ce qui en fait le seul port canadien sur l'océan glacial Arctique. Chaque automne, Churchill se transforme en capitale des ours polaires. La ville est en effet la dernière et première ville sur la route de migration des ours qui repartent vers les glaces de la baie d'Hudson pour s'y nourrir de phoques durant l'hiver. En octobre et en novembre, on peut voir jusqu'à une centaine d'ours à proximité de la ville. Ainsi, chaque année, plus de 10 000 touristes affluent afin d'observer de près le majestueux animal, menacé de disparition à cause du réchauffement climatique (fonte de la banquise). Si vous venez à la bonne période, peut-être aurez-vous l'occasion de voir un ours de vos propres yeux. Vous pourrez aussi y observer les baleines bélugas (en juillet et en août) ainsi que de nombreuses espèces d'oiseaux, notamment dans la toundra subarctique, véritable paradis pour les observateurs d'oiseaux (pluvier doré d'Amérique, faucon gerfaut…). À noter que Churchill est une destination très chère, qu'il peut être compliqué de découvrir par soi-même. La plupart des touristes font appel à des voyagistes.

Transports

Aucune route ne permet d'accéder à Churchill. Dès lors, deux options s'offrent à vous : en train ou en avion. Vous pouvez également vous rendre jusqu'à la ville de Thompson en train ou par la route (compter 8 heures à partir de Winnipeg), et de là prendre l'avion jusqu'à Churchill.

CALM AIR

✆ +1 800 839 2256
La compagnie Calm Air propose des vols réguliers, à partir de Winnipeg, vers 6 villes du nord du Manitoba, dont Thompson, Gillam et Churchill.

VIA RAIL – LIAISON WINNIPEG-CHURCHILL

✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Attention : lors de notre visite la ligne était temporairement suspendue. Elle devait être rouverte dans le courant de l'année 2018.
Ceux qui aiment les grands espaces devraient s'aventurer, de préférence en train, vers Churchill, à près de 1 700 km au nord de Winnipeg. Les paysages qui les attendent et l'ambiance qui règne dans le train font oublier la distance et le temps qui passe. Certes, le voyage dure deux jours et une nuit, mais il est agrémenté des gentilles attentions du personnel, des variations de paysages et de la fantaisie de la compagnie ferroviaire. Il n'est pas rare que le train s'arrête pour permettre au cuisinier de faire quelques emplettes ! Au fil des kilomètres, la taïga se change en toundra, la végétation et les couleurs se raréfient. A Churchill, ce petit monde en transhumance est salué par les ours polaires, les baleines et les aurores boréales. Envolés les kilomètres, oubliées les heures passées !

Pratique

INFORMATIONS SUR CHURCHILL

www.everythingchurchill.com
Le site Internet « Everything Churchill », qui dépend de Travel Manitoba, vous donnera un bon nombre d'informations pratiques (en anglais). À noter que le centre d'accueil des visiteurs de Parcs Canada se situe à la station de la gare VIA Rail.

Se loger

LAZY BEAR LODGE

313 Kelsey Boulevard
✆ +1 204 663 9377 / +1 866 687 2327
www.lazybearlodge.com
info@lazybearexpeditions.com
Tarifs selon le forfait choisi. Wifi gratuit et café-resto sur place.

Plus qu'un simple hébergement, le Lazy Bear Lodge offre une expérience authentique et propose de nombreux forfaits aventure allant du kayak de mer à l'observation de l'ours polaire, la grande spécialité de la maison. Une trentaine de chambres dans un bâtiment en bois rond et restaurant aux saveurs locales et aux portions généreuses sur place. Une excellente adresse !

TUNDRA INN

34 Franklin Street
✆ +1 204 675 8831 / +1 800 265 8563
www.tundrainn.com – info@tundrainn.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $ en hôtel (295 CAN $ en octobre et novembre), petit déjeuner inclus. Hébergement également possible à leur auberge de jeunesse (fermée de début décembre à mai). Forfaits avec activités disponibles.
Tundra Inn propose de l'hébergement en chambre simple ou double à l'hôtel (maximum 4 personnes par chambre) ainsi qu'en chambre partagée ou privée à l'auberge de jeunesse. Plusieurs services sont disponibles dans chacun des établissements. Un pub-restaurant se trouve également sur le site de l'hôtel.

Se restaurer

GYPSY'S BAKERY & RESTAURANT

253 Kelsey Boulevard ✆ +1 204 675 2322
www.gypsybakery.ca
tdasilva@mts.net
Ouvert du lundi au samedi, de 6h à 22h.
Restaurant familial incontournable à Churchill. Vous y trouverez de la nourriture simple, sans grande prétention : sandwichs, soupes et quelques spécialités portugaises (les propriétaires sont portugais). L'établissement offre aussi une large sélection de pâtisseries, tartes et beignets bien sucrés. On vous le recommande avant tout pour l'ambiance familiale et le côté traditionnel.

À voir – À faire

ESKIMO MUSEUM

242 Laverendrye Avenue ✆ +1 204 675 2030
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Entrée libre (dons encouragés).
Ce musée, créé il y a plusieurs décennies par des missionnaires catholiques, peut se targuer d'avoir l'une des plus vieilles et des plus belles collections de sculptures et d'objets fabriqués par les Inuits. Vente d'artisanat, reproduction de peintures, de photographies et de sculptures.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA YORK FACTORY

Hayes River, Gillam
✆ +1 204 675 8863 / + 1 888 773 8888
mannorth.nhs@pc.gc.ca
A 250 km au sud-est de Churchill.
Pour s'y rendre, descendre à la gare de Gillam sur la liaison Winnipeg-Churchill. Ouvert en juillet et août, si le temps le permet. Visite autonome seulement, avec l'application Explora de Parcs Canada ou des documents imprimés. Entrée libre.
Construit en 1832, cet ancien poste de traite accueillit des agents de la Compagnie de la Baie d'Hudson, des colons et des soldats. C'est d'ailleurs la plus vieille et plus grande construction en bois qui persiste sur le pergélisol (sol gelé en permanence). Cet immense entrepôt fut un carrefour vital du commerce des fourrures pendant près de trois siècles ainsi qu'une porte d'entrée des marchandises britanniques. Le site comprend également un cimetière où sont enterrés des officiers, commerçants et chasseurs.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-PRINCE-DE-GALLES

✆ +1 204 675 8863 / + 1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fr/lhn-nhs/mb/prince/
mannorth.nhs@pc.gc.ca
Le fort est ouvert en juillet et août. Batterie du Cap Merry : visites autoguidées de mi-juin à fin août, visites guidées offertes de mi-octobre à mi-novembre. La collecte des droits par un opérateur indépendant est en vigueur. Communiquez avec un représentant de Parcs Canada pour en savoir plus.
Construit il y a 250 ans sur la côte dénudée de la baie d'Hudson, et uniquement accessible par la voie des eaux ou des airs, ce fort vous permettra de découvrir la vie des commerçants de fourrure des régions subarctiques dans cet avant-poste éloigné. Reconstruit dans les années 1930 puis 1960, l'endroit rappelle à tous la lutte entre les Français et les Anglais pour le contrôle du commerce de la fourrure. Des plaques commémoratives y sont érigées en l'honneur Sir Thomas Button, Samuel Hearne, Matonabee et l'expédition de Jens Munck. Profitez également de votre passage pour visiter les sites historiques de Cape Merry et de Sloop Cove, tous deux situés sur le site du fort.

PARC NATIONAL DU CANADA WAPUSK

✆ +1 204 675 8863 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/wapusk
Bureau d'information de Parcs Canada dans la gare ferroviaire patrimoniale de Churchill. Les visites du parc se font principalement par l'entremise d'entreprises de voyagistes autorisées à Churchill (Frontiers North Adventures et Wat'chee Expeditions).
Churchill est la porte d'entrée du parc national Wapusk, mais on peut aussi accéder à sa partie sud par la ville de Gillam. Créé en 1996, il couvre un immense territoire de 11 475 km^2 dans la région naturelle des Basses-terres Hudson-James, à la limite de la forêt boréale et de la

toundra arctique. Il abrite la population d'ours polaires de l'ouest de la baie d'Hudson, qui compte plus de 900 bêtes, et protège une aire de mise bas de cette espèce parmi les plus vastes au monde. La faune y est variée : renards arctiques, lièvres arctiques, loups, caribous, carcajous et plus de 200 espèces d'oiseaux. Parmis les activités proposées : observation de l'ours polaire, survol en hélicoptère, excursion en canot sur la rivière Owl, etc.

Visites guidées

L'offre en séjours organisés ne manque pas à Churchill et de nombreuses compagnies proposent des tours d'observation de l'ours polaire et du béluga, des excursions en traîneau à chiens, etc. L'hébergement et les repas peuvent être inclus. Voici quelques compagnies dignes de mention.

CHURCHILL WILD

26 Selkirk Street
✆ +1 204 878 5090 / +1 866 846 9453
www.churchillwild.com
info@churchillwild.com
Tarifs selon le forfait choisi. Prix par personne : à partir de 10 000 CAN $. Réservation indispensable.
Churchill Wild propose différents séjours tout compris d'observation de l'ours polaire dans un de leurs lodges en région éloignée (accès par avion uniquement). D'autres forfaits sont proposés comme le kayak de mer avec les bélugas, les safaris photos, l'observation des aurores boréales ou de la faune arctique, etc. Bonus : une cuisine tout à fait délicieuse et des hôtes plus que charmants. A noter que certains séjours sont organisés en partenariat avec le National Geographic.

Autre adresse : 1 Rivard Street, Ile des Chenes, suite 204D

FRONTIERS NORTH ADVENTURES

✆ +1 204 949 2050 / +1 800 663 9832
www.frontiersnorth.com
info@frontiersnorth.com
Tarifs selon le forfait choisi. Réservation indispensable. Voyagiste autorisé par Parcs Canada pour la visite du parc national Wapusk.
Une agence d'aventures spécialisée dans les territoires nordiques (Alaska, Yukon, Nunavut, Terre-Neuve, Groenland, etc.). Plusieurs excursions sont offertes à Churchill pour l'observation de l'ours polaire, dont au fameux spot de Cape Churchill, ainsi que des sorties en kayak de mer avec les bélugas. Possibilité de combo avec le parc national du Mont-Riding à Wasagaming.

GREAT WHITE BEAR TOURS

266 Kelsey Boulevard
✆ +1 204 487 7633 / +1 866 765 8344
www.greatwhitebeartours.com
Excursions offertes de début octobre à mi-novembre. Forfait un jour : 472,50 CAN $, repas du midi compris. Réservation indispensable. Forfaits disponibles.
Comme son nom l'indique, l'entreprise se spécialise dans l'observation de l'ours polaire, pour une journée ou plus. A noter que les enfants de moins de 8 ans ne sont pas acceptés. Des forfaits de 6 à 9 jours sont également proposés : photographie des aurores boréales, culture arctique, observation des bélugas en Zodiac, etc.

SEA NORTH TOURS

159 Kelsey Boulevard
✆ +1 204 765 2195 / +1 888 348 7591
www.seanorthtours.com
seanorth@mymts.net
Tarifs selon le forfait choisi. Réservation indispensable.
Entreprise familiale basée à Churchill offrant des excursions dans les environs, à bord de son bateau le *Sea North II* ou un de ses Zodiacs. L'observation des bélugas, des phoques et des oiseaux est notamment au programme. D'autres excursions sont proposées par Sea North : randonnée, kayak, SUP, plongée, nolisement de Zodiac, etc.

THE GREAT CANADIAN TRAVEL COMPANY

Basé à Winnipeg
✆ +1 204 949 0199 / +1 800 661 3830
www.greatcanadiantravel.com
info@gctravel.ca
Tarifs selon le forfait choisi. Réservation indispensable.
Agence de voyages généraliste, membre en règle des Expériences canadiennes distinctives de Destination Canada, elle propose des forfaits tout inclus pour l'observation de l'ours polaire, du kayak de mer avec les bélugas, des aventures arctiques hivernales et estivales, etc. Une excellente référence !

Shopping

THE ARCTIC TRADING COMPANY

141 Kelsey Boulevard
✆ +1 204 675 8804 / +1 800 665 0431
www.arctictradingco.com
atcpenny@mymts.net
Boutique en ligne également.
Vente d'art inuit de toutes sortes mais aussi de chaussons, mocassins, « mukluks » (bottes de neige), mitaines, accessoires, etc. A voir également : l'impressionnante collection de broderies perlées, confectionnées par les femmes de la région.

Autre adresse : City Centre Mall, Thompson, ✆ +1 204 677 2026

NUNAVUT

Le Nunavut, qui signifie « Notre Terre » en inuktitut, est intégré au territoire canadien depuis le 1er avril 1999. Les Inuits habitent cette terre depuis des milliers d'années.

Géographie

Sa superficie représente un cinquième du Canada. Le territoire de 2 093 190 km² s'étend du nord et de l'ouest de la baie d'Hudson, jusqu'au pôle nord. A l'est, il se jette dans la vaste baie d'Hudson et il est surplombé par les glaciers de l'île de Baffin au nord-est. Les deux tiers de cette île, constituée de fjords et de sommets enneigés, se situent au nord du cercle polaire. Le Nunavut est divisé en 26 communautés officiellement reconnues, regroupées dans trois régions (Qikiqtaaluk, Kivalliq et Kitikmeot). La densité de la population est d'une personne pour 65 km².

Population

Un peu plus de 35 000 habitants vivent sur le territoire et la plus grande concentration est rassemblée dans la capitale d'Iqaluit où résident plus de 7 000 personnes. Environ la moitié de la population est âgée de moins de 25 ans, ce qui en fait la plus jeune du pays. Les Inuits représentent environ 85 % des résidents. Le territoire a trois langues officielles : l'inuit (inuktitut et inuinnaqtun), l'anglais et le français. Ces habitants vivent présentement une transition sociale importante, et sont parfois partagés entre les valeurs traditionnelles inuites et celles de l'Amérique du XXIe siècle. L'alcoolisme, la toxicomanie et le taux de suicide, huit fois plus élevé que le ratio national, sont des indicateurs qui témoignent des difficultés de cette transition.

Faune, flore et activités

Si vous prévoyez un voyage au Nunavut, il faut savoir qu'à certaines périodes de l'année, le soleil est présent 24 heures par jour, mais à d'autres, la noirceur sévit pendant des semaines. Ces cycles ne sont pas les mêmes pour les différentes communautés du territoire. Du mois de décembre au mois de mars, la température moyenne se situe aux alentours de -30 °C. Les mois de juin, juillet et août sont les seuls où le mercure grimpe au-dessus du point de congélation.Les terres du Nunavut sont peuplées de toutes les créatures exotiques qu'on peut s'attendre à rencontrer dans la région de l'Arctique : ours polaire, bœuf musqué, caribou, phoque, morse, baleine... Plusieurs compagnies offrent des possibilités de tours guidés, que ce soit pour parcourir les glaciers en traîneaux à chiens, ou suivre la migration des caribous dans la toundra. Les aurores boréales font régulièrement partie du décor.

Économie et tourisme

Le niveau de qualité de vie au Nunavut dépend de ses infrastructures. Il n'est accessible ni en train ni en voiture, ce qui est une des principales causes de la fragilité de son économie. Touristes, nourriture ou matériaux de construction ne peuvent se rendre ou être acheminés sur le territoire que par avion. Cet isolement a pour conséquence le coût de la vie le plus élevé du Canada. Le principal employeur du Nunavut est

Les immanquables du Nunavut

- **Au parc national Auyuittuq,** admirer le paysage de roche et de glace, composé de montagnes abruptes et accidentées, de glaciers immenses et de rivières ahurissantes.
- **A Iqaluit**, découvrir les traditions inuites et une foule d'activités nordiques dans le cadre du festival printanier Toonik Tyme, le plus important du Nunavut.
- **Dans la baie Frobisher,** admirer ses rives abruptes et rocailleuses, ainsi que ses nombreux îlots.
- **A Cape Dorset,** observer les graveurs d'art Inuit, les sculpteurs et les artisans du travail à l'aiguille.
- **Les aurores boréales,** facilement observables d'août à mars alors que le Grand Nord est plongé dans l'obscurité pendant de longues heures, voire plusieurs semaines.


© MANSEN WEBER – NUNAVUT TOURISM

Beluga.

le gouvernement, mais le secteur de l'industrie minière est en plein essor, ce qui permet la création et la viabilité de certaines entreprises privées. La chasse et la pêche restent des secteurs clés de l'industrie. La majeure partie des activités de pêche commerciale est centrée sur le turbot, la crevette et l'omble arctique. Les richesses pétrolières de ce territoire qui possède le plus grand littoral au monde représentent 15 % du gaz naturel canadien. De par son isolement, le Nunavut ne jouit pas d'une très grande notoriété touristique, mais le nouveau territoire mériterait sans doute plus d'attention, ne serait-ce qu'à cause de la richesse de son environnement et de la culture des gens qui l'habitent. Dans le secteur touristique, l'industrie des bateaux de croisière présente des possibilités de développement. Les navires de croisière visitent des collectivités comme Pond Inlet, Kimmirut et Pangnirtung. Bref, c'est le début d'une histoire nouvelle pour ce peuple qui a vécu sa part de misère par le passé, et tous les espoirs restent permis.

■ **NUNAVUT TOURISM**
PO Box 1450
Iqaluit NU, X0A 0H0
IQALUIT
✆ +1 866 686 2888 / +1 800 491 7910
www.nunavuttourism.com
info@nunavuttourism.com
Le centre des visiteurs d'Iqaluit expose des produits culturels et spécimens de la faune sauvage. En plus de l'information touristique, on peut y visionner des films inuits, assister à une conférence ou encore louer un vélo.

◗ **Autre adresse :** Centre des visiteurs Unikkaarvik à Iqaluit, ✆ +1 867 979 4636

IQALUIT ★★

Capitale du territoire du Nunavut, la ville d'Iqaluit (« lieu de nombreux poissons » en inuktitut) se situe au sud-est de l'île de la Terre de Baffin, sur les rives de l'océan Arctique, dans la baie de Frobisher. A noter que les marées de cette baie sont les secondes plus hautes au pays après celles de la baie de Fundy en Nouvelle-Ecosse.
Iqaluit est la plus grande ville du territoire et connaît la croissance la plus rapide. On y retrouve un aéroport, le centre des visiteurs du Nunavut, les administrations fédérales, territoriales et municipales, de l'hébergement et des restaurants, l'hôpital régional, l'Association des métiers d'art du Nunavut, l'Association des francophones du Nunavut, des parcs territoriaux, etc.

Histoire

Elle est baptisée Frobisher Bay en 1576 par le marin et explorateur britannique Sir Martin Frobisher. Ce dernier effectue, sans succès toutefois, plusieurs voyages pour la Couronne d'Angleterre à la recherche du passage du Nord-Ouest et de ressources naturelles précieuses. Les lieux sont aussi fréquentés par l'explorateur américain Charles Francis Hall en 1861, alors que ce dernier est à la recherche de l'expédition perdue de Franklin. Dans les années 1870, ce sont les baleiniers et les navires faisant la traite des fourrures qui s'y aventurent. Les missionnaires catholiques et anglicans arrivèrent par la suite et, en 1914, la Compagnie de la Baie d'Hudson ouvre un poste de traite à Ward Inlet, à environ 64 km au sud de l'actuelle Iqaluit.

Mais ce n'est qu'en 1942 que la ville de Frobisher Bay est fondée. Elle devient alors une base militaire américaine pour permettre le réapprovisionnement et des arrêts aux avions militaires allant et venant de l'Europe pendant la Seconde Guerre mondiale. Dans les années 1950, en pleine guerre froide, on y construit la *Distant Early Warning Line*, un groupe de radars s'étendant sur 5 000 km et faisant partie du système d'alerte du NORAD, ce qui entraîne une hausse rapide de la population. Malgré la fermeture de la base militaire en 1963, la population reste et s'installe dans la communauté voisine d'Apex (Niaqunnguut). En 1987, Frobisher Bay devient Iqaluit, et suite à la création du territoire du Nunavut en 1999, elle en devient la capitale.

Transports

Il n'y a pas de routes ou de chemins de fer au Nunavut. Les 25 collectivités du territoire ne sont pas reliées entre elles et il n'y a pas moyen de rejoindre d'autres villes canadiennes du Sud par voie terrestre.

L'avion est donc l'unique solution pour se rendre au Nunavut (Calm Air, Canadian North et First Air) et s'y déplacer (pour la liste des compagnies aériennes locales et vols charters au Nunavut, consultez le site Internet de l'office du tourisme). A noter qu'en été, il est possible de se rendre dans les villages et hameaux par bateau et des croisières s'y aventurent à la même période. Plusieurs tours opérateurs et pourvoyeurs proposent également des séjours tout inclus dans ce territoire reculé. Il est d'ailleurs fortement déconseillé de tenter de s'y aventurer seul en raison des distances et des conditions météo extrêmes.

CALM AIR

✆ +1 800 839 2256 – mail@calmair.com

Calm Air offre des vols vers le Nunavut depuis plusieurs villes au Manitoba, mais aussi depuis Ottawa, Edmonton et Yellowknife en partenariat avec Canadian North.

CANADIAN NORTH

✆ +1 800 661 1505

www.canadiannorth.com

yzflead@canadiannorth.com

Canadian North dessert les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut à partir de plusieurs villes du sud du pays (certains vols sont réalisés en partenariat avec Calm Air).

FIRST AIR

✆ +1 800 267 1247

Voir page 33.

Pratique

ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DU NUNAVUT

✆ +1 867 979 4606

www.afnunavut.ca

information.afn@gmail.com

L'AFN propose de nombreux services aux francophones et francophiles dont la station de radio CFRT, le journal *Le Nunavoix*, et le Franco-Centre avec une scène permettant d'accueillir différents évènements socio-culturels. Plusieurs fêtes traditionnelles sont également organisées chaque année, comme la cabane à sucre, le souper de homards, la fête de la Saint-Jean-Baptiste et les Rendez-vous de la francophonie. En plus du rôle rassembleur et culturel, cette association a un mandat de porte-parole de la communauté francophone du Nunavut.

© LEE NARRAWAY - NUNAVUT TOURISM



Cape Dorset.

ONTARIO



Toronto.

© DANIEL BARNES – ISTOCKPHOTO


BAIE D'HUDSON
Fort Severn
Winisk
Polar Bear Provincial Park
Polar Bear Provincial Park
Severn
Winisk
Ekwan
MANITOBA
Bearskin Lake
Big Trout Lake
Lac Big trout
Lac Winisk
Webequie
Opasquia Provincial Park
Severn
Attawapiskat
Lac Sandy
Sandy Lake
Albany
Ot'oskwin
Ogoki
Lac McDowell
Fort Hope
Central Patricia
Cat Lake
Lac Cat
Pikangikum
Réservoir Ogoki
Wabakimi Provincial Park
Woodland Caribou Provincial Park
Lac Trout
Nakina
Hearst
Auden
Balmertown
Longlac
Hillsport
Lac Seul
Ear Falls
Savant Lake
Collins
Greenstone
Hornepayne
Lac Nipigon
Beardmore
Lac Long
Hudson
White River
Kenora
Vermilion Bay
Ignace
Nipigon
Schreiber
Marathon
Terrace Bay
646 m.
vers Winnipeg
Sioux Narrows
Wawa
Pukaskwa National Park
Atikokan
Kashabowie
Lake of the woods
Lac Rainy
Kakabeka Falls
Thunder Bay
Emo
Quetico Provincial Park
Cloud Bay
LAC SUPÉRIEUR
ETATS-UNIS
WISCONSIN
MINNESOTA
LAC MICHIGAN
Altitude (en mètres)
400 m
200 m
Parc national & provincial
Ville principale
Ville secondaire
Frontière internationale
Frontière provinciale
Route secondaire
Route principale
Autoroute



BAIE JAMES

Fort Albany

Moosonee

QUEBEC

Ontario

Kapuskasing

Cochrane

Ramore

Timmins

Kirkland Lake

Englehart

Foleyet

Cobalt

Gogama

Temagami

Chapleau

Superior Provincial Park

North Bay

Mattawa

Deep River

Rivière des Outaouais

Alexandria

Hull

Cornwall

vers Montréal

Sturgeon Falls

Lac Nipissing

Pembroke

OTTAWA

Sudbury

South River

Algonquin Provincial Park

Espagnola

Perth

Sault Ste. Marie

Spanish

Bancroft

Brockville

Britt

Parry Sound

Huntsville

Gore Bay

Kaladar

Kingston

Thessalon

Sault Ste. Marie

Île Manitoulin

Baie Georgienne

Providence Bay

Bruce Pen. Nat. Park

Tobermory

Orillia

Lindsay

Blomfield

Picton

Midland

Peterborough

Barrie

Owen Sound

LAC ONTARIO

LAC HURON

Oshawa

New Tecumseth

Kincardine

TORONTO

Guelph

Burlington

St. Catharines

Waterloo

Goderich

Kitchener

Hamilton

Niagara Falls

Buffalo

Brandford

MICHIGAN

NEW YORK

London

Norfolk

Strathroy

Sarnia

Lac Sainte-Claire

Chatham-Kent

LAC ERIE

DETROIT

Windsor

OHIO

Cleveland

0

200 km

OTTAWA ET L'EST DE L'ONTARIO

Portion historique de la province de l'Ontario, la région de l'Est abrite de belles villes comme Kingston et Ottawa, mais également de charmants villages et paysages le long du canal Rideau et du majestueux fleuve Saint-Laurent. Dans cette contrée au riche passé, vous découvrirez les plus vieux villages de la province, datant de l'époque de la traite des fourrures et des loyalistes de l'Empire-Uni. Mais l'est de la province n'est pas uniquement un lieu d'histoire et de culture, il est également un lieu de découverte de la nature. Les routes intérieures de cette région conjuguent les campagnes tranquilles aux contrées sauvages du Bouclier canadien et offrent différentes activités de plein air tout au long de l'année. Enfin, les zones agricoles comme le comté de Prince Edward ou encore celui de Prescott-Russell sauront exciter vos sens.

OTTAWA ★★★

Née au début du XIX[e] siècle, Ottawa a longtemps été une région agricole et forestière, où ont afflué Irlandais et Canadiens français. Jadis, avec l'Ile-aux-Allumettes, elle servait de lieu de rencontre aux peuples algonquins. Ville au passé tumultueux, elle fut d'abord baptisée Bytown et elle a été le théâtre de batailles légendaires entre Irlandais et Canadiens français. On n'a qu'à penser à l'homme fort mythique Jos Montferrand pour faire resurgir l'image de la bourgade ouvrière.Aujourd'hui, pourtant, Ottawa la Victorienne s'impose en Haute-Ville, tandis qu'Ottawa la francophone s'anime en Basse-Ville. Un piéton francophone (bilinguisme oblige) s'y sent parfaitement à l'aise. Tout est à sa portée, même Gatineau, la municipalité québécoise voisine. Ottawa doit son indéniable cachet au Premier ministre sir Wilfrid Laurier qui rêvait d'en faire la Washington du Nord. Les édifices historiques, notamment les bâtiments néogothiques du Parlement (sur la colline qui domine la rivière Outaouais), ainsi que les nombreux espaces verts, la distinguent des autres villes nord-américaines. Le canal Rideau qui se faufile au cœur de la ville est un lieu de détente très apprécié des résidents et visiteurs. Trop souvent esquivée par les touristes francophones, préférant se rendre dans un

Les immanquables de l'Ontario

- **Ottawa, la capitale nationale,** savoureux mélange des deux cultures canadiennes au riche patrimoine architectural.
- **Gananoque,** La Mecque des croisières dans les Mille-Iles, à deux pas de la ville de Kingston.
- **Toronto** la culturelle, Toronto la verte.
- **Les chutes du Niagara**, majestueuses et impressionnantes, attirent des visiteurs du monde entier.
- **Les routes des vins** de la province (comté de Prince Edward, péninsule de Niagara, et rives du lac Erié).
- **Les plages de sable blanc** et l'eau turquoise, cristalline du lac Huron, sans oublier la péninsule Bruce.
- **L'Île Manitoulin** dans la baie géorgienne, un pays merveilleux où s'exprime la sagesse d'une civilisation amérindienne millénaire.
- **Le parc provincial Algonquin** et ses quelque 770 000 hectares de forêts denses inhabitées, à la faune et à la flore incroyablement diversifiées.
- **Le lac Supérieur,** pour la beauté de ses sites naturels et les nombreux parcs provinciaux et nationaux, lieux privilégiés pour le camping et les activités de plein air.

L'Ontario

Grande comme la France et l'Espagne réunies, l'Ontario est une province prospère, industrielle, agricole et touristique, dominée par la présence des Grands Lacs. Hormis le lac Michigan, les quatre autres lacs – Supérieur, Huron, Erié et Ontario – baignent le sud de la province, tandis que les baies James et d'Hudson se situent au nord. Deuxième en taille après le Québec, l'Ontario est la 2e province la plus riche du Canada après l'Alberta. Elle jouit en outre du double privilège d'accueillir Ottawa, la capitale du Canada, et Toronto (plus 2,6 millions habitants dans la ville et plus de 6 millions avec les agglomérations), la plus grande ville du pays. La population se concentre dans le sud de la province. Près d'un Canadien sur trois vit en Ontario, plusieurs étant attirés par cette puissance économique et industrielle tournée presque entièrement vers les États-Unis.

Géographie – Histoire

L'Ontario est bordée à l'est par le Québec, à l'ouest par le Manitoba, au nord par la baie James et la baie d'Hudson, et au sud par le fleuve Saint-Laurent et les Grands Lacs. Son nom vient du terme iroquois *kanadario* signifiant « beau lac ». Cela décrit bien la province étant donné qu'elle compte quelque 250 000 lacs et que l'eau recouvre environ 1/6e de sa superficie totale. De surcroît, elle l'une des plus grandes réserves mondiales d'eau douce.L'élément liquide est d'ailleurs la vedette incontestée : aux chutes du Niagara, plus de 10 millions de visiteurs affluent chaque année. L'explorateur français Etienne Brulé visite cette région au début du XVIIe siècle et est rejoint par Samuel de Champlain, premier Européen à voir les Grands Lacs. Mais la colonisation de cette contrée commence véritablement avec l'arrivée des Anglais à la fin du XVIIIe siècle. L'histoire de l'Ontario, c'est celle de la lutte des royaumes de France et d'Angleterre pour s'approprier cette région sur le dos des « *natives* » (Premières Nations), puis celle moins connue de la guerre contre les États-Unis qui verra la défaite des Américains. La province est créée au même moment que la Confédération en 1867 ; avant cette date, elle était connue comme étant l'Ouest canadien et avant 1841, comme le Haut-Canada (le Québec étant le Bas-Canada). L'Ontario est au cœur de la naissance de la Confédération canadienne et de son émancipation de la couronne d'Angleterre.

Économie

L'Ontario jouit d'une économie diversifiée et relativement équilibrée, axée principalement sur les industries manufacturières et le secteur des services financiers et commerciaux. À noter que si l'industrie manufacturière est la première industrie en importance de la province, l'industrie minière est encore aujourd'hui capitale, sans oublier le bois et le papier ainsi que l'agriculture. La province a amorcé dernièrement un virage économique majeur pour se concentrer sur les industries orientées vers l'exportation et celles de l'innovation et des nouvelles technologies. Le secteur du tourisme occupe également une part importante du PIB.

ONTARIO TOURISM MARKETING PARTNERSHIP CORPORATION
10 Dundas Street East, Suite 900
Toronto ON, M7A 2A1
✆ +1 800 668 2746
www.ontariotravel.net/fr
info@ontariotravel.net
Site Web officiel de l'office du tourisme de l'Ontario.

grand centre urbain comme Toronto ou dans la célèbre ville de Québec, Ottawa mérite d'être redécouverte. En 2017, à l'occasion du 150e anniversaire de la Confédération canadienne, la ville a redoublé d'efforts afin d'attirer les visiteurs. Et ça se voit. Les musées se sont refait une beauté, les restaurants ont fleuri, les hôtels aussi, et le dernier quartier tendance de Wellington dispose de toutes les attractions culturelles et gastronomiques du moment. Située à la frontière de l'Ontario et du Québec, cette sereine cité offre au voyageur le meilleur des deux cultures. Une occasion rêvée de sentir le pouls du Canada.

Quartiers

Parlement, Marché By et Lowertown ★★★

Ce quartier comprend l'ensemble des attractions et points d'intérêt de la capitale. Nous l'avons délimité au nord par la rivière des Outaouais, au sud par Laurier Avenue, à l'ouest par Booth Street, et à l'est par la rivière Rideau.

Sur la Colline du Parlement (www.parliamenthill.gc.ca) trônent les trois édifices gothiques du gouvernement. Le plus important, situé au centre, héberge le Sénat et la Chambre des communes (celui de l'est est réservé au gouverneur général et celui de l'ouest abrite des bureaux parlementaires). Le Parlement accueille de nombreuses visites guidées qui permettent non seulement d'apprécier l'architecture de l'édifice mais aussi de comprendre la répartition des pouvoirs entre les différentes institutions canadiennes. Epargnée par l'incendie de 1916, la bibliothèque du Parlement demeure le seul vestige du monument d'origine. Sa porte blindée a sauvé ses 650 000 livres. La Tour de la Paix, qui domine l'ensemble, permet de voir jusqu'à 25 km à la ronde et fait entendre son concert quotidien de carillons (53 cloches) dans tout le centre-ville. De fin juin à fin août à 10h, la relève de la garde est exécutée avec le sérieux qui convient à cet étrange et immuable cérémonial. C'est dans les environs du Parlement que vous aurez la chance de rencontrer la fameuse police montée, en grand uniforme de cérémonie. En soirée, de début juillet à mi-septembre, ne ratez pas le spectacle son et lumière *Lumières du Nord*, présenté gratuitement sur la Colline du Parlement. En été, vous verrez aussi des cours de yoga géants s'organiser sur la colline. Peut-être même apercevrez-vous le Premier ministre Justin Trudeau, qui est déjà venu saluer les yogistes. À noter que d'importants travaux de rénovation de l'édifice du Centre sont prévus en 2018.

Mail de la rue Sparks (www.sparkslive.com) : première voie piétonne du Canada, elle s'étend entre Elgin et Lyon, au sud des édifices du Parlement. On trouve dans ce secteur de la ville, qui a toujours une vocation commerciale, des commerces ayant depuis longtemps pignon sur rue. Ils sont pour la plupart logés dans des édifices patrimoniaux. Des happenings gourmands se déroulent sur cette rue tout au long de l'année (Ribfest en juin, Poutinefest en octobre et avril, etc.), ainsi que des événements culturels en tous genres.

Downtown Rideau (www.downtownrideau.com) : concentré de culture et d'art, de shopping et de bonnes tables, ce quartier s'étend sur 23 pâtés de maisons autour de la rue Rideau, à l'est du canal. Il comprend notamment l'immense centre commercial Rideau mais surtout la Galerie d'art d'Ottawa (GAO) qui rouvre cette année ses portes dans un espace cinq fois plus grand qu'avant.

Marché By (www.byward-market.com) : ce lieu garde l'aspect et la vitalité qui étaient les siens il y a plus d'un siècle et demi, et demeure l'un des plus animés et des plus joyeux de la ville. En été, c'est la partie la plus cosmopolite d'Ottawa. Restaurants, bars et jolies boutiques en tous genres entourent un marché couvert (ouvert à l'année) où sont vendus des produits frais et des objets d'artisanat. Comme à Toronto, il est aussi possible de se prendre en photo devant le signe « Ottawa » inscrit en grandes lettres, près de la promenade Sussex.

Lowertown, ou la Basse-Ville en français, était historiquement le quartier français et irlandais de la ville, en opposition avec l'ancien Upper Town des Anglais et Ecossais. C'est aujourd'hui un quartier cosmopolite qui s'étend de la rue Sussex à l'ouest et au nord, jusqu'à la rivière Rideau à l'est et la rue Rideau au sud.

Centretown ★★

Nous avons défini ce quartier par la grande portion centrale de la ville comprise entre Laurier Avenue au nord et l'autouroute 417 (Queensway) au sud. Centretown se situe géographiquement au sud du quartier du Parlement et du Marché By et regroupe plusieurs commerces et hôtels, la gare routière, le Musée canadien de la nature, etc. Délimité à l'ouest par Bay Street, où débutent les quartiers ethniques, les attraits de Centretown se concentrent principalement jusqu'à la Queen Elizabeth Drive et le canal Rideau. La portion comprise entre le canal et la rivière Rideau à l'est (Sandy Hill, Ottawa East), de Laurier Avenue à Queensway, fait également partie de Centretown. De ce côté du canal, vous retrouverez entre autres l'université d'Ottawa, le lieu historique national de la Maison-Laurier et le parc Strathcona. Profitez-en pour vous balader à Sandy Hill, question de découvrir ses belles maisons historiques.

Canal Rideau, The Glebe et le sud ★★

Cette portion de la ville se situe au sud de l'autoroute 417 (Queensway) jusqu'à Walkley Road plus au sud. Nous l'avons délimitée à l'ouest par Fisher Avenue et, à l'est, par l'autoroute 417 (l'autoroute bifurque en effet vers le sud un peu après le centre-ville). Ce quartier est traversé par le canal Rideau et comprend plusieurs grands parcs : Hudman, Rivière Rideau, Vincent Massey, Hogs Back et Mooneys Bay. Parmi ses attraits :


Mattawa
Deep River
Chalk River
Petawawa
Rivière des Outaouais
ALGONQUIN PROVINCIAL PARK
Lac Big Trout
Lac Opeongo
Algonquin Park
Whitney
Barry's Bay
Pembroke
Beachburg
Egan Ville
Renfrew
Arnprior
QUEBEC
Réserve faunique de Papineau-Labelle
0
40 km
N
Gatineau (Hull)
Vanier
Nepean
OTTAWA
Carp
Kanata
Limoges
Rivière des Outaouais
Hawkesbury
COMTÉ DE PRESCOTT-RUSSEL
Laval
Montreal
St Lambert
St-Laurent
Est
Alexandria
Lancaster
Munster
Carleton Place
Osgoode
Cornwall
Lac Halls
Bracebridge
Paudash
Perth
Smiths Falls
Morrisburg
Bon Echo Provincial Park
Rivière St-Laurent
ETAT DE NEW-YORK (ETATS-UNIS D'AMERIQUE)
Norland
Orillia
Lac Balsam
Lac Stony
Kaladar
Frontenac Provincial Park
Brockville
Charleston Lake Provincial Park
Lac Simcoe
Beaverton
Marmora
Kawartha Lakes
Peterborough
Kingston
Gananoque
Belleville
WOLFE ISLAND
Lac Scugog
Lac Rice
Trenton
COMTÉ DE PRINCE EDWARD
Port Hope
Bloomfield
Picton
Oshawa
LAC ONTARIO
Autoroute et voie rapide
Route à voies multiples
Route principale
Parc national et provincial
Ville
Village
Aéroport international

The Glebe (www.glebebia.com) : si vous préférez les lieux animés et les belles choses de la vie, une promenade au Glebe s'impose. Ce quartier résidentiel chic est un hymne à la beauté. Les maisons, les boutiques et les restaurants sont quasiment tous d'un grand raffinement. De Queensway à Queen Elizabeth Drive, il est toujours bon de flâner, particulièrement sur Bank Street. Noter qu'à l'extrémité sud-ouest du Glebe se trouve le Lansdowne, un grand site urbain regroupants restos, cinéma, marché fermier, stade de football canadien, etc.

Canal Rideau : cet axe fluvial traverse la ville et lui sert de splendide déambulatoire. En hiver, ses eaux gelées se transforment en la plus longue patinoire du monde (7,8 km), alors qu'en été, c'est un lieu convoité des kayakistes, cyclistes et flâneurs. Le canal Rideau a été construit à la suite de la guerre de 1812, entre 1826 et 1832, pour permettre le transport des troupes et du ravitaillement de Montréal jusqu'aux Grands Lacs. Il prend sa source à Kingston, au bord du lac Ontario, et sillonne la région avant d'atteindre Ottawa. Il ne sert plus aujourd'hui qu'à la navigation de plaisance. En 2012, on a célébré son 180e anniversaire.

Vanier, Rideau-Rockcliffe et New Edinburgh ★

Ce grand quartier se trouve juste à l'est de la rivière Rideau et des quartiers Parlement, Marché By et Centretown. Nous l'avons délimité au nord par la rivière des Outaouais, au sud par l'autoroute 417 (Queensway), à l'ouest par la rivière Rideau et à l'est par Blair Road. Zone surtout résidentielle, on y trouve de belles maisons cossues, notamment le long de Sussex Drive (qui devient Rockcliffe Parkway plus à l'est). C'est sur cette route que se trouvent, entre autres, l'ambassade de France, la maison du Premier ministre du Canada et celle du gouverneur général (Rideau Hall). Toujours en continuant votre chemin sur cette belle promenade, vous croiserez le parc de Rockcliffe et les Rocailles, avant d'arriver au collège de la GRC (Gendarmerie royale du Canada) et au musée de l'Aviation et de l'Espace.

Chinatown, Little Italy et l'ouest ★

Lieux de prédilection pour faire de belles découvertes hors des sentiers battus, les quartiers ethniques et l'ouest de la ville sont toujours bouillonnant d'activités et fréquentés majoritairement par les locaux. Un bon endroit pour prendre le pouls de la capitale !

Chinatown (www.ottawachinatown.ca) : sur Somerset Street, dans l'ouest de la ville, entre Bay et Preston, s'étend le petit Chinatown d'Ottawa. De nombreuses vitrines et restaurants attirent les Ontariens d'origine asiatique, mais également les amoureux de cette culture fascinante. Notez qu'en 2010, pour célébrer les 40 ans des relations diplomatiques entre le Canada et la Chine, une nouvelle arche chinoise fut installée sur Somerset.

Little Italy (www.prestonstreet.com) : le long de Preston Street, des plaines LeBreton au nord à Carling au sud, on retrouve le quartier Little Italy et ses épiceries fines, mais également des restaurants offrant une cuisine italienne authentique.

L'ouest. Le quartier Westboro Village (westborovillage.com) et le district Wellington West (www.wellingtonwest.ca) sont à mettre à votre itinéraire si vous disposez d'un peu de temps. Boutiques en tous genres, cafés et restos à la mode, bars et pubs branchés, brasseries artisanales et autres commerces jalonnent les rues de ces quartiers.

Se déplacer

L'arrivée

Avion

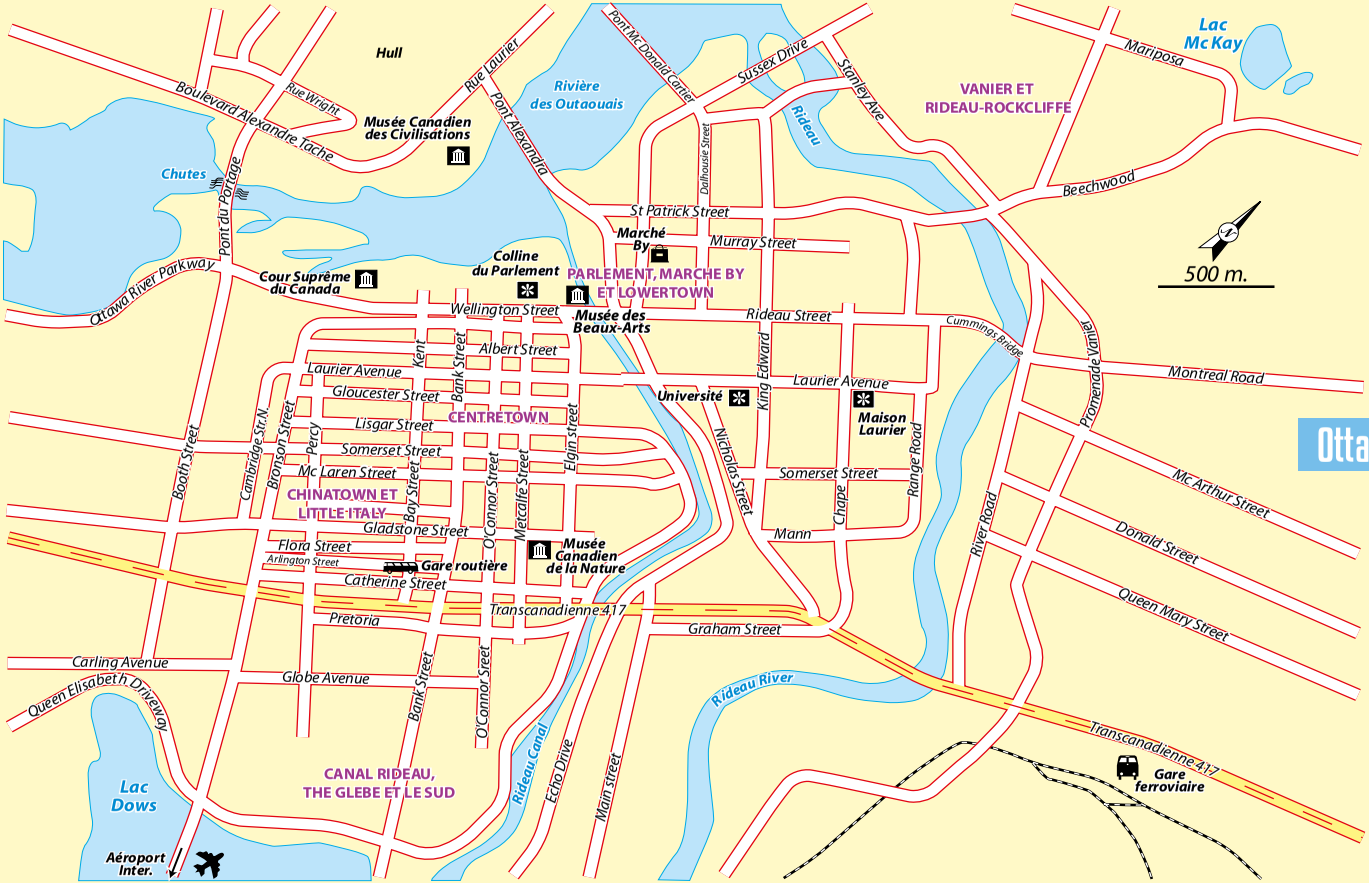
AÉROPORT INTERNATIONAL D'OTTAWA – YOW
Airport Parkway
✆ +1 613 248 2125 / +1 613 248 2141
www.ottawa-airport.ca
A 16 km au sud du centre-ville.
L'aéroport international accueille de nombreux vols provenant, entre autres, de l'Europe et des Etats-Unis. Air Canada, Porter et Westjet assurent les liaisons intérieures, ainsi que Air North, Canadian North et First Air en destination ou provenance du Nord ontarien et du Grand Nord.

De l'aéroport au centre-ville. Taxi : environ 37 CAN $. Transports en commun avec le bus 97 : 3,50 CAN $ (point de départ au poste 14 de l'aérogare au niveau 1 devant l'aire des arrivées). Service de limousine sur demande, comptoirs de location de voiture.

Parking : compter 10 CAN $ la première heure et 28 CAN $ par période de 24 heures.

Train

VIA RAIL – GARE D'OTTAWA
200 Tremblay Road
✆ +1 888 842 7245 – www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Heures d'ouverture de la gare : lundi-vendredi, 5h-23h30 ; samedi, 6h-23h30 ; dimanche, 8h-minuit. Heures d'ouverture de la billetterie : lundi-vendredi, 5h-20h30 ; samedi, 6h-19h ; dimanche, 8h-20h30.


Hull
Boulevard Alexandre Tache
Rue Wright
Rue Laurier
Pont Alexandria
Pont Mc Donald Cartier
Sussex Drive
Stanley Ave
Rivière des Outaouais
Rideau
Lac Mc Kay
Mariposa
VANIER ET RIDEAU-ROCKCLIFFE
Beechwood
Musée Canadien des Civilisations
Chutes
Pont du Portage
Ottawa River Parkway
Cour Suprême du Canada
Colline du Parlement
PARLEMENT, MARCHE BY ET LOWERTOWN
Marché By
St Patrick Street
Murray Street
Wellington Street
Musée des Beaux-Arts
Rideau Street
Cummings Bridge
Promenade Vanier
Montreal Road
500 m.
Albert Street
Laurier Avenue
Gloucester Street
Lisgar Street
Somerset Street
Mc Laren Street
CENTRETOWN
Université
King Edward
Maison Laurier
Nicholas Street
Range Road
Somerset Street
Mann
Chapel
Booth Street
Cambridge Str.N.
Bronson Street
Percy
Bay Street
Bank Street
Kent
Elgin street
Metcalfe Street
O'Connor Street
CHINATOWN ET LITTLE ITALY
Gladstone Street
Flora Street
Arlington Street
Gare routière
Musée Canadien de la Nature
Catherine Street
Transcanadienne 417
Graham Street
Pretoria
Carling Avenue
Globe Avenue
Queen Elisabeth Driveway
Bank Street
O'Connor Sreet
Rideau Canal
Echo Drive
Main street
CANAL RIDEAU, THE GLEBE ET LE SUD
Rideau River
River Road
Mc Arthur Street
Donald Street
Queen Mary Street
Transcanadienne 417
Gare ferroviaire
Lac Dows
Aéroport Inter.

Ottawa

La gare permet de rejoindre les villes de Toronto et Montréal. Les lignes de bus 92 et 96 de la compagnie OC Transpo (transport en commun) assurent le trajet entre le centre-ville et la gare. À noter que cette gare – conçue par le célèbre architecte John Cresswell Parkin – achève pour début 2018 d'importants travaux de rénovation.

Bus

■ **GARE CENTRALE D'OTTAWA**
265 Catherine Street
✆ +1 613 238 6668 / +1 800 661 8747
www.greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 5h30 à 2h30.
Entre les rues Kent et Lyon, le terminus de la gare routière est à quelques minutes du centre-ville. Pour vous y rendre, prenez l'autobus n° 4 puis 5 minutes de marche.

Voiture

■ **AVIS**
345 Slater Street
✆ +1 613 232 2847 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

■ **BUDGET**
443 Somerset Street West
✆ +1 613 232 1527 / +1 800 268 8970
www.budget.ca
budgetcustomerservice@budgetgroup.com
Agence de location de voitures.

En ville

Bus

■ **BUS OC TRANSPO**
Centre de service à la clientèle au Centre Rideau
50 Rideau Street
✆ +1 613 741 4390
www.octranspo.com
Adulte : 3,50 CAN $. Possibilité d'acheter des lisières de billets pour un coût réduit (bande détachable de plusieurs billets). Autres tarifs pour les bus Express (réseau rapide avec moins d'arrêts) et le O-Train (train léger). Pass pour la journée à 10,50 CAN $. Attention, il n'est plus possible d'acheter de billets à bord des bus.
Compagnie de transport en commun de la capitale nationale.

▸ **Autre adresse :** Autres centres de service à la clientèle aux stations principales du Transitway suivantes : Lincoln Fields, Place d'Orléans et St-Laurent.

Tramway

En 2018, la ville d'Ottawa sera dotée d'un tout nouveau réseau de TLR (train léger sur rail) à la fine pointe appelé « Ligne de la Confédération ». La ligne de 12,5 kilomètres mènera de la station Blair à Tunney's Pasture, et comprendra un tunnel de 2,5 kilomètres à travers le centre-ville ainsi que 13 stations.

▸ **Pour suivre l'évolution du projet :** www.ligneconfederationline.ca/fr/

Taxi

■ **CAPITAL TAXI**
✆ +1 613 744 3333
www.capitaltaxi.com
Compagnie de taxis.

Vélo

■ **RENTABIKE – VÉLOCATION**
Plaza Bridge
2 Rideau Street
✆ +1 613 2414140
www.rentabike.ca
info@rentabike.ca
En opération d'avril à fin octobre, tous les jours de 9h à 17h. A partir de 9 CAN $ de l'heure, de 22 CAN $ pour 4 heures et 28 CAN$ la journée. Tarif à la semaine aussi disponible.
Service de location, de vente et de réparation de vélos. Excursions guidées pour groupes et individuels, possibilité de circuits auto-guidés.

Pratique

Tourisme – Culture

■ **ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA**
352 MacLaren Street
✆ +1 613 234 9470
www.af.ca/ottawa
info@af.ca
Réception/galerie : lundi-jeudi, 8h-20h ; vendredi, 8h-16h ; samedi, 8h30-13h30. Médiathèque : lundi-jeudi, 9h-19h ; vendredi, fermé ; samedi, 8h30-13h30.

■ **TOURISME OTTAWA – KIOSQUE D'INFORMATION DE LA CAPITALE**
90, rue Wellington
✆ +1 800 363 4465 / +1 844 878 8333
www.tourismeottawa.ca
info@tourismeottawa.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h.

▸ **Autres adresses :** 55, place du Marché By • Centre Rideau : 50, rue Rideau

■ **TOURISME OTTAWA**
150 Elgin Street
Suite 1405
✆ +1 613 237 5150 / +1 800 363 4465 / +1 888 688 2928
www.tourismeottawa.ca
info@tourismeottawa.ca
Bureau administratif fermé au public.

Représentations - Présence française

■ **AMBASSADE DE FRANCE AU CANADA**
42 Sussex Drive
✆ +1 613 789 1795
ca.ambafrance.org
webmestre@ambafrance-ca.org
Accueil du public : lundi-vendredi, 9h-12h30.

Santé - Urgences

■ **HÔPITAL D'OTTAWA**
Campus général
501 Smyth Road
✆ +1 613 722 7000
www.hopitalottawa.on.ca

Se loger

Parlement, Marché By et Lowertown

Bien et pas cher

■ **HI OTTAWA JAIL**
75 Nicholas Street
✆ +1 613 235 2595 / +1 866 299 1478
www.hihostels.ca/ottawa
ottawa.jail@hihostels.ca
Chambre partagée (4 à 8 lits) : à partir de 30 CAN $; petite cellule de prison (1 lit) : à partir de 48 CAN $, chambre privée (simple ou double) : à partir de 76 CAN $. Petit déjeuner inclus. Promotions et forfaits disponibles pour les membres du réseau Hostelling International. Buanderie, wifi, cuisine équipée, salle de séjour, BBQ, cour, programme d'activités, location de vélos.
Une auberge de jeunesse peu conformiste puisque installée dans l'ancienne prison du comté de Carleton (1862-1972). Certaines chambres ont été aménagées dans les cellules, tandis que d'autres se trouvent dans la partie rénovée de l'auberge. La cellule du dernier condamné à mort demeure intacte, prête à l'emploi, et la chapelle de cette prison est aujourd'hui une salle à manger. Un lieu rempli d'histoires à vous faire frissonner... Des visites guidées y sont d'ailleurs organisées chaque jour à 11h et c'est gratuit.

Confort ou charme

■ **AVALON BED AND BREAKFAST**
539 Besserer Street ✆ +1 613 241 6403
www.avalonbedandbreakfast.com
info@avalonbedandbreakfast.com
Chambre à partir de 95 CAN $, petit déjeuner inclus. Quatre chambres dont une suite de deux chambres et une chambre avec balcon privé. Wifi gratuit.
Charmante adresse située dans une maison centenaire à quelques pas de la rivière Rideau et de jolis espaces verts. Un endroit où se la couler douce dans un quartier calme et pittoresque à proximité des attraits et du Marché By. Le cachet ancien de la maison est fort bien conservé tout en se mêlant à une touche de modernité. Et que dire des chambres ? Qu'elles sont jolies et douillettes à souhait !

■ **MCGEE'S INN**
185 Daly Avenue
✆ +1 613 237 6089 / +1 800 262 4337
www.mcgeesinn.com
contact@mcgessinn.com
Occupation simple ou double : à partir de 109 CAN $. 14 chambres dont deux dans l'annexe. Petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Stationnement : 10 CAN $ par nuit.
Située dans un quartier marqué par l'époque victorienne, cette maison historique aux briques rouges a su préserver son authenticité et attend les touristes nostalgiques qui désirent passer la nuit dans une demeure du XIX[e] siècle. L'auberge se classe régulièrement parmi les meilleurs bed & breakfast du pays. A ce propos, l'établissement a été reconnu comme l'un des 10 meilleurs gîtes du passant au Canada en 2015, selon le site bedandbreakfast.com.

■ **NOVOTEL OTTAWA HOTEL**
33 Nicholas Street
✆ +1 613 230 3033 / +1 855 677 3033
www.novotelottawa.com
Occupation double : à partir de 138 CAN $. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Restaurant et lounge The Albion Rooms, piscine et spa intérieurs, salle de sport (24h/24).
Situé à deux pas du Marché By, en plein cœur de Downtown Rideau, le Novotel est un excellent établissement hôtelier. Outre sa localisation extraordinaire, ses chambres et suites modernes allient style et grand confort avec toutes les commodités nécessaires. Le service est gentil tout plein et son restaurant-lounge est un des secrets les mieux gardés de la ville. Une adresse qui ne déçoit jamais.

SWISS HOTEL
89 Daly Avenue
✆ +1 613 237 0335 / +1 888 663 0000
www.swisshotel.ca
info@swisshotel.ca
Occupation double : à partir de 119 CAN $ (pour minimum 2 nuits). 22 chambres et suites. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Petit déjeuner-buffet sur réservation (15 CAN $ par personne). Stationnement sur place (12 CAN $), jardin-terrasse, wifi gratuit.
Rénové en 2010 pour en faire un superbe petit hôtel-boutique, cet établissement est tenu par un couple suisse très accueillant. Les chambres, à la déco tendance, sont toutes équipées d'un iPad, d'une radio FM iPod et d'un téléviseur à écran plat, et certaines de catégorie supérieure ont même un bain à remous et une cheminée. Une belle adresse pour ceux qui aiment profiter de tout le confort moderne.

Luxe

ALT HOTEL OTTAWA
185 Slater Street
✆ +1 613 691 6882
✆ +1 844 258 6882
www.althotels.com/fr/ottawa/
reservations.ottawa@althotels.ca
Chambre à partir de 184 CAN $. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Café Altcetera et salle de sport 24h/24 sur place.
Établissement écoproactif et de construction récente, le ALT Hotel Ottawa propose des chambres aux lignes stylées et contemporaines pour un prix très raisonnable. Ambiance zen, téléviseur à écran plat, couette en duvet d'oie, literie au confort exceptionnel, salle de douche moderne... Tout est là pour vous faire passer une nuit des plus agréables !

ANDAZ OTTAWA BYWARD MARKET
325 Dalhousie Street
✆ +1 613 321 1234
ottawa.andaz.hyatt.com
concierge@hyatt.com
Occupation double : à partir de 188 CAN $. Restaurant Feast + Revel, bar lounge rooftop Copper Spirits and Sights. Salle de sport avec vue surplombante sur la ville. Parking : 35 CAN $ par jour.
Le tout premier hôtel de la chaîne Andaz au Canada a ouvert ses portes à Ottawa en 2016. Cet hôtel, idéalement situé face au Parlement et à deux pas du Marché By, offre un service et un cadre incroyables. Demandez l'une des chambres avec vue sur le Parlement, profitez de son toit-terrasse et de ses superbes cocktails, goûtez les produits locaux du brunch, sans oublier de profiter du service à la chambre, du parking (payant) et de son service de voiturier. Une belle adresse où contemporain et confort riment très bien ensemble.

FAIRMONT CHÂTEAU LAURIER
1 Rideau Street
✆ +1 613 241 1414 / +1 866 540 4410
www.fairmont.fr/laurier-ottawa
chateaulaurier@fairmont.com
Occupation double : à partir de 255 CAN $, petit déjeuner inclus (au restaurant Wilfrid's ou à la chambre). Promotions et forfaits disponibles en ligne. Stationnement intérieur avec service de voiturier : 38 CAN $ la nuit, sans service de voiturier : 26 CAN $ la nuit.
Dès l'entrée, vous serez ébloui par la décoration somptueuse du *lobby* avant de succomber au charme irrésistible de votre chambre. Un hôtel qui a su concilier harmonieusement l'élégance victorienne et le confort du XXIe siècle. Cet établissement construit entre 1909 et 1912 incarne tout simplement la beauté de la capitale nationale, en plus d'être idéalement situé : en bordure du canal Rideau et à deux pas de la Colline du Parlement. Les nombreux services sont également à la hauteur de la réputation du Fairmont.

HÔTEL LE GERMAIN OTTAWA
30 Daly Avenue
✆ +1 833 503 0030
www.legermainhotels.com/fr/ottawa
Le Germain, luxueuse chaîne d'hôtels canadienne, ouvre début 2018 un hôtel à Ottawa. Son emplacement sera idéal : à deux pas du Marché By, mais surtout au cœur d'un nouveau projet de mise en valeur des arts. L'hôtel a ainsi collaboré au projet d'agrandissement de la Galerie des arts d'Ottawa (GAO) ainsi qu'au réaménagement de la Cour des arts (accueillant des artistes). La ville entend faire de cet espace un nouveau centre des arts, en plein cœur de la capitale. L'hôtel flambant neuf Le Germain, avec ses chambres élégantes et tous les services dignes de son rang, deviendra sans nul doute l'une des meilleures adresses d'Ottawa.

LORD ELGIN HOTEL
100 Elgin Street
✆ +1 613 235 3333 / +1 800 267 4298
www.lordelginhotel.ca
reservations@lordelgin.ca
Occupation double : à partir de 189 CAN $. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Starbucks Coffee, restaurant-bar Grill Forty One, boutique souvenirs, piscine et spa intérieurs, sauna, salle d'exercices ouverte 24h. Service de voiturier.
Sa rénovation a coûté 11 millions de dollars, et son imposante façade fait de l'ombre à son vis-à-vis, le Centre national des arts. A quelques


© VALÉRIE FORTIER

L'hôtel Fairmont Château Laurier vu de la rivière des Outaouais.

pas du Parlement et face au canal Rideau, il fait partie des meilleurs établissements de la ville d'Ottawa.

THE WESTIN OTTAWA
11 Colonel By Drive
✆ +1 613 560 7000 / +1 866 716 8101
www.thewestinottawa.com
ottawa@westin.com
Occupation double : à partir de 189 CAN $. Forfaits disponibles en ligne. Piscine intérieure à l'eau salée, salle d'exercices 24h. Service de voiturier : 37 CAN $ par jour (40 CAN $ pour les gros véhicules).
Situé en face du canal Rideau, le Westin est une valeur sûre pour ceux qui aiment l'ambiance des grands hôtels. Les chambres sont spacieuses et confortables. Durant votre séjour, vous profiterez des plats raffinés et des soirées de détente au restaurant-bar Shore Club. Pour le petit déjeuner et le brunch du week-end, le restaurant Daly's vous accueille 7j/7.

Se restaurer

Ottawa déclare avoir le plus grand nombre de restaurants par habitant au Canada. Le fait est que le Marché By et ses façades colorées accueillent un grand nombre d'entre eux, tandis que deux quartiers ethniques, Little Italy (Preston Street, entre Scott et Carling) et Chinatown (Somerset Street, entre Bay et Preston), se distinguent par leur cuisine spécifique. Pour trouver un restaurant selon le type de cuisine désiré, visitez le site : www.ottawafood.com (en anglais seulement).
La région de la capitale est également une destination de choix pour le tourisme culinaire. L'organisme « Savourez Ottawa » concentre les efforts des membres de l'industrie, de la ferme à la fourchette, et se charge de faire la promotion de produits, d'événements et de sites uniques qui en rehausseront l'expérience. Pour en savoir plus ou pour connaître la liste des établissements qui proposent des produits locaux, visitez le site : www.savourezottawa.com
Finalement, sachez que de nombreux camions de cantine de rue (*food trucks*) sillonnent les quatre coins de la ville, même en hiver. Pour toute information sur ces camions et leur localisation quotidienne : www.streetfoodapp.com/ottawa

Parlement, Marché By et Lowertown

E18HTEEN
18 York Street
✆ +1 613 244 1188
www.restaurant18.com
events@restaurant18.com
Ouvert tous les soirs dès 16h30. Plats principaux à la carte : 30-75 CAN $. Menu dégustation : 95 CAN $ (ajouter 60 CAN $ pour l'accord des vins, et 12 CAN $ pour l'assiette de fromages).
Tout d'abord, quel superbe endroit : de beaux murs de pierre, une énorme cheminée, les tables avec leur nappe blanche et un petit bouquet de fleurs posé sur chacune, les œuvres d'art, la lumière tamisée... C'est chic et classique. Le chef exécutif Jonathan Korecki y prépare une cuisine de haute voltige où figurent notamment les huîtres, le foie gras, la perdrix, l'agneau et le bœuf Réserve Angus AAA. Pour se faire plaisir, le menu dégustation est un must, variant selon les saisons et les arrivages. Il va sans dire que la carte des vins qui accompagne le tout est un pur bijou.

LOWERTOWN BREWERY
73 York Street
✆ +1 613 722 1454
www.lowertownbrewery.ca
lowertown@ottawavenues.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à la fermeture. Plats à la carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Une brasserie artisanale, à deux pas du Marché By, bien connue pour ses nectars maison brassés sur place (une sélection assez classique), mais surtout pour ses plats à la bière comme la morue et sa panure à la bière légère. Le chef propose également quelques viandes fumées locales et en provenance du marché. Une adresse où venir manger un morceau en toute simplicité, entre copains. Bon à savoir : des bières sont aussi en vente sur place pour emporter.

SIDEDOOR
18 York Street
✆ +1 613 562 9331
www.sidedoorrestaurant.com
events@sidedoorrestaurant.com
Ouvert du lundi au vendredi, de 11h30 à 14h30 et de 16h30 à 22h30 ; le samedi et dimanche, de 16h30 à 22h30. Menu midi : moins de 20 CAN $, le soir : moins de 40 CAN $. Terrasse.
Une cuisine contemporaine qui revisite des plats inspirés d'Asie du Sud, cela donne du homard poché au goût saisissant, une salade de papaye rafraîchissante et un bol de nouilles (style ramen) à tester absolument. Le midi, les hommes d'affaires et ambassadeurs (l'ambassade américaine est à deux pas) fréquentent cet établissement lumineux ; le soir, l'endroit est pris d'assaut par des groupes et l'ambiance se fait plus bruyante. Bref, pas l'adresse idéale pour un dîner en amoureux, mais si l'on est amateur de bonne nourriture, le choix est ardu.

THE SMOQUE SHACK
129 York Street ✆ +1 613 789 4245
www.smoqueshack.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h. Menu à la carte : moins de 30 CAN $. Plats à emporter également, service de livraison.
Amateurs de grillades bien juteuses, de pièces de viandes fumées et de BBQ : le SmoQue est votre destination ! Végétariens s'abstenir. Au menu, des entrées comme les ailes de poulet ou la salade de steak et épinard, des sandwichs et burgers bien garnis et, surtout, de la viande et encore de la viande (porc à la jamaïcaine, travers de porc, faux-filet, poulet Tennessee BBQ…). Ce resto mise sur l'approvisionnement local, de la cuisine au bar. Ainsi, on utilise des épices à *smoked-meat* de Montréal pour les poitrines de bœuf à la texane, du bois d'érable du Québec et du bois de pommiers de l'Ontario pour le fumoir, sans oublier les bières artisanales ontariennes aux pompes.

Centretown

FAUNA FOOD + BAR
425 Bank Street ✆ +1 613 563 2862
www.faunaottawa.ca
info@faunaottawa.ca
Ouvert le midi en semaine de 11h30 à 14h, et tous les soirs dès 17h30. Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux le soir : moins de 40 CAN $.
Voici une belle adresse pour les amateurs de plats raffinés qui se soucient d'où viennent les produits qu'ils consomment. Ici, les plats de type « cuisine canadienne » sont élaborés avec des ingrédients locaux et la carte des vins offre une sélection de vins naturels. Une adresse appréciée par les Ottaviens du coin de Centretown.

SIGNATURES RESTAURANT
453 Laurier Avenue East
✆ +1 613 236 2499
www.signaturesrestaurant.com
Mardi-vendredi, 11h30-15h30 et 17h30-23h30 ; samedi, 17h30-23h30. Menu midi : 34 CAN $. Plats principaux le soir : 35-40 CAN $, menu dégustation : 95 CAN $ (ajouter 60 CAN $ pour l'accord des vins). Carte des vins très étoffée.
Le restaurant Signatures, situé dans un manoir historique, est le restaurant de l'école de cuisine française Le Cordon Bleu Ottawa. Et que dire du menu ? Tout en douceur, avec une touche de finesse et un alliage riche en saveurs. Question d'apprécier le tout davantage, le sommelier vous conseillera LA bouteille pour un mariage mets-vins des plus exquis.

TOWN
296 Elgin Street
✆ +1 613 695 8696
www.townlovesyou.ca
info@townlovesyou.ca
Ouvert tous les jours dès 17h. Plats principaux midi et soir : moins de 30 CAN $. Plats à emporter également.
Cette adresse de la scène gourmande ottavienne, propriété du chef Marc Doiron et de sa conjointe Jennifer Wojcik, est un gastro-pub fort en vogue dans la capitale depuis son ouverture en 2010. Sa cuisine, d'inspiration britannique et italienne, est une ode aux saveurs, à la fois simple et réconfortante, mais toujours en constante évolution. Que ce soit pour un repas ou un apéro, Town est définitivement une adresse à mettre à son carnet.

UNION LOCAL 613
315 Somerset Street West
✆ +1 613 231 1010 – www.union613.ca
info@union613.ca
Ouvert le midi du mercredi au vendredi de 11h30 à 14h et tous les soirs dès 17h30 (fermé

dimanche). Fermeture tardive du mercredi au samedi. Brunch le week-end de 10h à 15h (14h le samedi). Brunch, lunch et menu fin de soirée : moins de 20 CAN $. Plats principaux le soir : 20-30 CAN $.
Un endroit dont on entend beaucoup parler depuis son ouverture. Déjà la déco donne le ton : l'antique se mêle au look urbain et industriel, dans ce qui était autrefois une coquette petite maison. Les plus curieux passeront derrière la fausse bilbiothèque pour découvrir l'étage du dessous, nettement plus calme qu'au rez-de-chaussée. Côté menu, les *foodies* s'accordent tous : c'est créatif et cuisiné avec justesse, avec une belle proportion de produits locaux et durables. Egalement un endroit parfait pour un happy hour ou pour finir la soirée en sirotant l'un des nombreux cocktails concoctés sur place.

Canal Rideau, The Glebe et le sud

ATELIER
540 Rochester Street
✆ +1 613 321 3537
www.atelierrestaurant.ca
info@atelierrestaurant.ca
Mardi-samedi, 17h30-20h30. Menu 12 services à prix fixe : 125 CAN $ (ajouter 75 CAN $ pour l'accord des vins). Réservation indispensable.
Le concept ? Pour un prix fixe vous pourrez tester une ribambelles de plats d'inspiration « cuisine canadienne », à partir de produits locaux et frais. Pour un peu plus, vous aurez également droit à une dégustation de vins choisis pour leur accord avec les saveurs de chaque mets. Comptez environ trois heures pour ce véritable atelier culinaire, qui porte bien son nom. L'établissement se hisse fréquemment dans le classement des meilleurs restaurants d'Ottawa, et même du Canada.

FLAPJACK'S PANCAKE SHACK
354 Preston Street
✆ +1 613 680 8860
www.flapjacks.ca
info@flapjacks.ca
Ouvert tous les jours, de 10h à 22h. Pour l'horaire du food truck, consultez la page Facebook. Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Cabane à sucre version contemporaine, avec ses belles banquettes de bois, ses raquettes en babiche (cuir) et haches accrochées au mur, ses vieux cruchons de sirop d'érable et ses lanternes d'une autre époque en guise de déco... Ici on vient ripailler entre amis pour déguster la spécialité maison, les pancakes faits sur mesure. L'ardoise affiche également des déjeuners de toutes sortes, des sandwichs et burgers gourmands, des poutines (dont la fameuse poutine déjeuner), et autres délices sur le pouce. Leurs milkshakes sont un *must*, offerts en demi-litre uniquement, avec une bonne dose de crème chantilly. A mettre au carnet !

- **Autre adresse :** 809 Bank Street – food truck

THE POMEROY HOUSE
749 Bank Street
✆ +1 613 237 1658
www.thepomeroy.ca
info@thepomeroy.ca
Mardi-samedi, 11h30-14h & 17h30-22h ; dimanche, 17h30-21h. Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux le soir : moins de 40 CAN $. Très belle carte des vins.
Le nouveau restaurant du chef Richard Wilson est un vrai petit bijou. Il faut dire que ce chef n'en est pas à son galop d'essai, ayant œuvré dans plusieurs restos de la capitale dont le réputé Beckta. On y sert une fine et savoureuse cuisine du marché, de la terre et de la mer, évoluant au fil des saisons selon l'inspiration de l'équipe. A noter la superbe déco, notamment la devanture en bois recylcé et les bouteilles de verre *vintage* en guise de lampes suspendues au bar.

Chinatown, Little Italy et l'ouest

MENA
276 Preston Street ✆ +1 613 233 6462
www.menarestaurant.com
info@menarestaurant.com
Lundi-samedi, dès 17h. Menus 3 à 12 services uniquement : 95-145 CAN $. Supplément pour l'accord des vins : 65-85 CAN $.
En plein cœur de Little Italy, MēNa est le rejeton de Bryan Livingston, bachelier du prestigieux Culinary Institute of America. Il a recruté James Bratsberg en tant que chef exécutif, un excellent choix quand on connaît sa feuille de route. Le restaurant s'affiche sous la bannière « FOOD. DRINK. PASSION » et propose une cuisine aux accents français conjuguée aux meilleurs vins canadiens. Une belle expérience gastronomique !

SUPPLY AND DEMAND
1335 Wellington Street West
✆ +1 613 680 2949
www.supplyanddemandfoods.ca
info@supplyanddemandfoods.ca
Mardi-samedi, 17h-22h ; dimanche, 17h-21h30. Plats à la carte : moins de 30 CAN $.
Une adresse à retenir sur la carte des restos branchés d'Ottawa, avec une belle salle ouverte sur la cuisine où s'affairent les cuistots. La déco, plutôt épurée, s'ornent de miroirs de toutes tailles, de belles banquettes de cuir et d'un mobilier de bois. Simple et efficace ! Nous vous recommandons sans hésitation le plateau d'huîtres, les moules à l'escabèche ou encore les savoureuses pâtes fraîches faites maison chaque jour. Définitivement un endroit à découvrir hors des zones touristiques.

THE HINTONBURG PUBLIC HOUSE
1020 Wellington Street West
✆ +1 613 421 5087
www.hintonburgpublichouse.ca
thehph@live.ca
Lundi-mercredi, 11h30-minuit ; jeudi-vendredi, 11h30-2h ; samedi, 11h-2h ; dimanche, 11h-minuit. Brunch le week-end jusqu'à 14h. Plats à la carte : moins de 20 CAN $.
Voici une adresse où il y a tout ce qu'il faut : une très belle sélection de bières locales (souvent renouvelées), une carte avec des plats classiques d'un pub mais aussi des plus audacieux, comme les gaufres à la citrouille ou les succulentes cacahuètes grillées/sucrées à prendre en apéritif. Avec son long bar en bois et ses grandes fenêtres, ce pub est des plus agréables. Venez pour un brunch le week-end ou pour une soirée avec des amis en semaine. Vous pourrez prendre la température de ce quartier en pleine « hipsterisation ».

Sortir

En ce qui concerne la faune locale, la grande majorité des boîtes de nuit entourent le Marché By et ferment leurs portes au plus tard à 2h du matin. Néanmoins, une panoplie de pubs et de lounges animent les soirées de la capitale nationale et une programmation culturelle intéressante est offerte aux citadins tout au long de l'année. La grande région d'Ottawa propose aussi un calendrier d'événements chargé et fort diversifié, et ce, toute l'année. Pour en savoir plus : www.ottawafestivals.ca

Cafés – Bars

Parlement, Marché By et Lowertown

D'ARCY MCGEE'S
44 Sparks Street
✆ +1 613 230 4433
www.darcymcgees.com
ottawa@primepubs.com
Dimanche-mardi, 11h-1h ; mercredi-samedi, 11h-2h. Spectacles de musique live du jeudi au samedi. Autres succursales à l'aéroport, à Kanata et à Orleans.
Ce pub typiquement irlandais est une adresse incontournable à Ottawa. Que ce soit pour déguster une bière ou prendre un bon repas, l'expérience McGees vaut bien un petit arrêt. Choisissez une bière irlandaise ou encore un bon whisky, dînez sur le mode irlandais et appréciez votre soirée. Les lieux sont souvent bondés, surtout en fin de journée, et quelque peu bruyants. Mais après tout, c'est une ambiance digne des pubs et on s'y plaît franchement !

BROTHERS BEER BISTRO
366 Dalhousie Street
✆ +1 613 695 6300
www.brothersbeerbistro.ca
info@brothersbeerbistro.ca
Lundi-mardi, 12h-22h ; mercredi-vendredi, 12h-1h30 ; samedi, 11h30-1h30 ; dimanche, 11h30-22h. Terrasse.
Le Brothers s'est taillé une belle réputation à Ottawa. Ouvert depuis 2011 par deux grands passionnés de bières, l'endroit ne désemplit pas depuis. D'ailleurs, si vous prévoyez de manger sur place, le menu est à tomber par terre. Pensez à réserver, surtout en soirée. Côté bières, l'amateur sera assurément comblé en découvertes gustatives. Qu'elles soient du Québec, de l'Ontario, du Canada, des Etats-Unis et même de l'Europe, la sélection de bières a été faite avec soin et les serveurs vous prodigueront moult conseils afin de faire un choix éclairé selon vos goûts et vos envies.

CLOCKTOWER BREW PUB
89 Clarence Street
✆ +1 613 241 8783
www.clocktower.ca
Lundi-vendredi, 11h30-minuit ; samedi, 10h30-minuit ; dimanche, 10h30-23h45. Fermeture tardive en été. Terrasse.
Le Clocktower Brew Pub, avec cinq adresses à Ottawa, propose cinq produits réguliers en tout temps dont une bière de blé aux framboises, une ESB anglaise et une ale brune faite à partir de sept malts différents. Des bières saisonnières ainsi qu'une sélection en cask viennent compléter le menu, sans oublier une ardoise de bons petits plats de type pub.

Autres adresses : 200 Elgin Street, ✆ +1 613 724 4561 • 418 Richmond Road, ✆ +1 613 680 5983 • 422 MacKay Street, ✆ +1 613 742 3169 • 575 Bank Street, ✆ +1 613 233 7849

CHEZ LUCIEN
137 Murray Street
✆ +1 613 241 3533
Ouvert tous les jours de 11h à 2h. Menu à la carte : moins de 20 CAN $. Jukebox gratuit. Spectacles live de jazz tous les dimanches de 16h à 19h.
Ce petit bar de quartier aux allures de pub, surnommé « Chez-chez » par les gens du coin, fait partie du paysage ottavien depuis plus d'une dizaine d'années. C'est l'endroit idéal pour l'apéro en fin de journée, accompagné d'un burger gourmet ou de nachos. On aime le grand bar, les murs de briques, la petite verrière à l'entrée, les photos et objets de hockey (le proprio est un grand fan des Canadiens de Montréal) et la simplicité des lieux. Un endroit

convivial, sans chichi ! Un seul conseil : si vous désirez passer une soirée tranquille, venez en début de semaine.

■ **THE RAINBOW**
76 Murray Street
✆ +1 613 241 5123
www.therainbow.ca
inquiries@therainbow.ca
Lundi-mardi, 20h-2h ; mercredi-dimanche, 15h-2h. Consulter le site Internet pour connaître la programmation. Parmi les événements réguliers, notons : jam de blues le dimanche, soirée open mic le lundi, reggae le jeudi, burlesque le 2e et dernier jeudi du mois.
En plein cœur du Marché By, le Rainbow est une adresse légendaire de la musique blues (mais pas que) depuis plus de trente ans. Les lieux, répartis sur deux étages, ont des airs de chalet de montagne avec foyer, grandes poutres de bois, murs de briques et de pierres. Les prix au bar sont raisonnables.

Centretown

■ **THE MANX PUB**
370 Elgin Street
✆ +1 613 231 2070
www.manxpub.com
info@manxpub.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 1h du matin (2h du jeudi au samedi). Brunch le week-end de 10h à 15h. Spectacles live et DJ en soirée dimanche et lundi, expositions d'art visuel.
Lieu bien connu des Ottaviens depuis près de 25 ans, The Manx est un pub de quartier tout ce qu'il y a de plus authentique. Petit mais ô combien chaleureux, on y refait le monde autour d'une bonne bière artisanale ou d'un whiskey (grande sélection). Pour casser la croûte, un menu de sandwichs gourmands et de plats plus consistants est offert à prix abordable, sans oublier son brunch légendaire du week-end. Une adresse hors des sentiers battus.

Clubs et discothèques

■ **MERCURY LOUNGE**
56 Byward Market Square
✆ +1 613 789 5324
www.mercurylounge.com
info@mercurylounge.com
Ouvert du mercredi au samedi, et parfois le dimanche (voir site Internet pour l'horaire des événements). Entrée gratuite ou droits d'entrée certains soirs (15 CAN $ et moins)
Pour les inconditionnels du jazz, du soul et du funk sous toutes ses formes, c'est l'endroit rêvé. Une programmation variée qui met en avant des styles émergents avec des spectacles live et des DJs proposant différents styles, allant de l'électro au rocksteady. Une excellente adresse !

Spectacles

■ **CENTRE NATIONAL DES ARTS**
53 Elgin Street
✆ +1 613 947 7000
✆ +1 866 850 2787
www.nac-cna.ca
info@nac-cna.ca
Consulter le site Web pour connaître la programmation. Billetterie ouverte : lundi-samedi, 10h-21h.
Ce grand complexe est divisé en deux sections : l'une consacrée au théâtre anglophone, l'autre au répertoire en français, auxquelles s'ajoutent l'orchestre du CNA, des spectacles de danse et de musique. Avant ou après votre spectacle, rendez-vous au café du CNA pour une expérience culinaire d'exception. Les réservations sont toutefois recommandées vu sa grande popularité.

■ **LA NOUVELLE SCÈNE**
333 King Edward Avenue
✆ +1 613 241 2727
www.nouvellescene.com
billetterie@nouvellescene.com
Billetterie ouverte : mercredi-samedi, 13h-20h. Compter entre 17 et 30 CAN $ par adulte pour la programmation théâtre, musique et série enfance de LNS. Consulter le site Web pour connaître toute la programmation.
Ce centre de théâtre francophone est la résidence de quatre compagnies locales qui y présentent différentes pièces au cours de la saison. Des spectacles de musique, du cinéma ainsi que d'autres événements figurent à la programmation annuelle. La Nouvelle Scène est depuis 2016 installée dans de tout nouveaux locaux. Les lieux comptent notamment une salle de 180 places, une autre de 80 places et un studio multifonctionnel, sans oublier son beau jardin intérieur.

À voir – À faire

La région de la capitale nationale regroupe la plus grande concentration de musées au pays. Suite à la célébration du 150e anniversaire de la Confédération, Ottawa s'est engagée dans un ambitieux plan de rénovation de plusieurs de ses musées et lieux patrimoniaux.
Particulièrement emblématique de ces superbes efforts, vous ne voudrez pas manquer une visite au Musée canadien de l'histoire (Gatineau) afin de visiter sa nouvelle galerie dédiée à l'histoire du Canada.

De même, le nouveau musée des Sciences et de la Technologie du Canada s'est refait une beauté, comme le Parlement qui s'apprête à rénover son édifice du centre.
Afin de profiter d'un maximum de musées sans se ruiner, l'idéal est d'investir dans le Passeport des musées (35 CAN $) qui vous permettra d'accéder à trois musées pendant trois jours. Vous pourrez faire votre choix parmi les sept musées nationaux. Le Passeport est en vente dans chaque musée ou bien au kiosque d'information de la capitale sur la rue Wellington. Pour plus d'informations : passeportmusees.ca

Visites guidées

LADY DIVE TOURS

Billetterie et embarquement
59 Sparks Street
✆ +1 613 223 6211 / +1 613 524 2221
www.ladydive.com
info@ladydive.com
En opération de mai à début octobre. Adulte : 32,25 CAN $, étudiant et senior : 29,25 CAN $, 3-12 ans : 22,25 CAN $, 2 ans et moins : 11,25 CAN $, famille (2 adultes et 2 enfants) : 88,25 CAN $. Quatre à neuf départs par jour, 7j/7. Nombreux forfaits disponibles combinant d'autres activités. Tours de ville en double decker ou trolley bus également offerts.
Cette compagnie propose des excursions en véhicule amphibie pour découvrir les principaux attraits de la ville, par la route et sur la rivière des Outaouais. L'amphibus traverse jusqu'à Gatineau au Québec avant de revenir à Ottawa. Guides très professionnels avec une belle touche d'humour et des anecdotes en prime. Un immanquable !

LA MARCHE HANTÉE D'OTTAWA

Boutique souvenirs et billetterie
46½ Sparks Street
✆ +1 613 232 0344
www.hauntedwalk.com
info@hauntedwalk.com
Boutique et billetterie ouvertes à l'année. Billetterie en ligne également. Visites en français disponibles. Visite originale offerte de mai à fin octobre. Adulte : 19,75 CAN $, moins de 17 ans : 16,75 CAN $. Réservation recommandée. Visites aussi offertes à Kingston et Toronto.
Les gens du coin et les touristes sont fascinés par les côtés sombres et lugubres de l'histoire de la capitale nationale. Toutes les histoires racontées lors des visites à pied ont fait l'objet d'une recherche intensive et même les plus sceptiques seront séduits. Les visites sont offertes en journée (visites privées) et en soirée, pour le grand public, elles se font à la lueur d'une lanterne. Frissons garantis ! Consultez le site Web pour connaître les autres visites proposées.

SEE SIGHT TOURS

✆ +1 289 271 9767 / +1 888 961 6584
www.seesight-tours.com
info@seesight-tours.com
En opération toute l'année. Consultez le site Web pour la liste des différents tours offerts et les tarifs. Possibilité de réserver en ligne. Réservation à l'avance fortement recommandée en haute saison.
Basée à Niagara Falls, la compagnie locale See Sight Tours propose nombreuses visites guidées de la ville et ses attractions (y compris du côté américain), de Toronto, Ottawa et Montréal. À savoir que des départs sont offerts depuis Toronto pour la visite de Niagara Falls et vice versa. Le tout se déroule en petit groupe de moins de 10 personnes et des tours privés sont également offerts. Bonus : il est possible d'avoir un guide francophone, n'hésitez donc pas à en faire la demande. Autre plus : la plupart des visites proposent une prise en charge à l'endroit que vous désirez. Bref, que ce soit en Ontario ou à Québec, cette entreprise vous fera voir les immanquables avec des guides qui connaissent franchement bien leur territoire.

Parlement, Marché By et Lowertown

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA ★★★

380 Sussex Drive
✆ +1 613 990 1985 / +1 800 319 2787
www.beaux-arts.ca
info@beaux-arts.ca
Mai à fin septembre : lundi-dimanche, 10h-17h (jusqu'à 20h le jeudi). Le reste de l'année : fermé le lundi. Adulte : 15 CAN $, étudiant : 7 CAN $, famille : 30 CAN $. Entrée libre le jeudi après 17h. Librairie et restaurants sur place.
L'architecture et la richesse des collections laissent rêveur. Moshe Safdie a conçu un musée qui laisse filtrer la lumière du jour et ménage des zones de repos. Ainsi le visiteur apprécie la paix du cloître, celle de l'atrium et des différentes jardins, ou encore le silence du jardin de la chapelle Rideau qui offre un bel exemple de l'art décoratif religieux canadien. Mais il ne faut pas rater non plus les environs du musée qui hébergent diverses œuvres et installations d'art, telles l'araignée géante « Maman » de Louise Bourgeois, les différents jardins conçus par Cornelia Hahn Oberlander (le jardin d'hiver, le jardin de la taïga, etc.), la sculpture autochtone « Les Trois sentinelles » de Jim Hart, ou encore l'installation « Majestic » de Michel de Broin.
Inauguré en mai 1988, le Musée des beaux-arts du Canada compte plus de 65 000 œuvres d'art réparties dans 12 400 m² de salles d'exposition, lesquelles sont regroupées en six aires distinctes

avec, chacune, son propre style architectural : l'art canadien, l'art européen, américain et asiatique, l'art inuit, l'art contemporain (incluant les vidéos), les dessins, estampes et photographies et, enfin, les expositions temporaires. Il fait une incursion dans l'histoire artistique canadienne, en commémorant les travaux du Groupe des Sept, d'Alfred Pellan, de Jean-Paul Lemieux et de Paul-Emile Borduas. La salle réunissant les œuvres du Groupe des Sept et celle dédiée à Emily Carr sont toutes deux captivantes. La galerie d'art inuit et les collections d'œuvres américaines et européennes sont tout aussi remarquables. De Rembrandt à Monet jusqu'à Emily Carr et Riopelle. Informez-vous d'ailleurs sur les différents ateliers et causeries offerts chaque jour dans le cadre de la programmation d'activités. Soulignons la formidable tenue de la librairie et les œuvres des meilleurs photographes d'art et documentaires du Canada. Le musée a ouvert en juin 2017 une nouvelle salle d'œuvres canadiennes où l'art autochtone se mêle à l'art non autochtone. Il a également aménagé au début de 2018 son jardin Fred et Elizabeth Fountain, situé dans les salles d'art canadien et autochtone. L'architecte paysagiste Cornelia Hahn Oberlander s'est occupée de créer « un espace de contemplation évoquant les paysages emblématiques du Bouclier canadien ».

PARLEMENT DU CANADA ★★★

111 Wellington Street
✆ +1 613 992 4793 / +1 866 599 4999
www.parl.gc.ca
info@parl.gc.ca
Visites gratuites tous les jours de l'année (billets disponibles au Kiosque d'information de la capitale situé au 90 rue Wellington – premiers arrivés, premiers servis). L'édifice du Centre sera en rénovation à partir de septembre 2018 et fermera ses portes au public pour une longue durée. Les visites guidées seront offertes dans deux nouveaux sites : Centre de conférence du gouvernement (Sénat) et édifice de l'Ouest (Chambre des communes).
Le Parlement a ouvert ses portes officiellement en 1867 avec l'entrée en vigueur de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, marquant du coup l'indépendance du Canada face à l'Empire britannique. Est alors fondé le Dominion du Canada, regroupant en une seule entité la Province unie du Canada (Canada-Uni), la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick. Le nouveau Parlement ainsi créé est composé de la Reine d'Angleterre (représentée par le gouverneur général), le Sénat et la Chambres des Communes. Il faudra toutefois attendre jusqu'en 1982 avant que soit abrogé le pouvoir du Parlement britannique de légiférer pour le Canada, réalisant ainsi le rapatriement de la Constitution du Canada (*Loi de 1982 sur le Canada*). La visite guidée de l'édifice du Centre du Parlement vous mènera au cœur même de la démocratie canadienne alors que vous visiterez le Sénat, la Chambre des communes et la superbe Bibliothèque du Parlement, sans oublier que vous y verrez de nombreuses œuvres d'art. De juillet à début septembre, il est aussi possible de visiter l'édifice de l'Est, le centre névralgique du gouvernement canadien pendant le premier siècle d'existence du pays. Cadre des décisions fédérales et site d'importance historique, le Parlement se distingue aussi par la beauté de son architecture. À savoir qu'il est aussi possible d'assister aux débats parlementaires en tant que visiteur, que ce soit au Sénat ou à la Chambre des communes, sur le principe du premier arrivé, premier servi (voir site Internet pour savoir si les Chambres siégeront lors de votre passage). Autres activités et visites extérieures : Tour la Paix (vue panoramique sur Ottawa, Gatineau et la rivière des Outaouais) et Chapelle du Souvenir (hommage aux Canadiens morts au combat), concerts du Carillon, visites guidées extérieures, relève de la Garde, Gendarmerie Royale du Canada, spectacle son et lumière en soirée.

Centretown ★★

MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE ★

240 McLeod Street
✆ +1 613 566 4700 / +1 800 263 4433
www.nature.ca
Juin à début septembre : tous les jours de 9h à 18h (jusqu'à 20h jeudi-vendredi). Le reste de l'année : mardi-dimanche de 9h à 17h (jusqu'à 20h le jeudi). Adulte : 14 CAN $, étudiant et senior : 12 CAN $, 3-12 ans : 10 CAN $. Autres tarifs pour les droits d'entrée et l'exposition spéciale/film 3D, et Nature Nocturne. Entrée libre aux galeries permanentes le jeudi dès 17h ainsi que le 1er juillet (Fête du Canada).
Fier de ses dix millions de spécimens recueillis pendant plus de 150 ans et qui retracent l'histoire de la Terre depuis quatre milliards d'années, ce musée, le plus grand du genre au pays, est le gardien d'un des atouts les plus précieux du Canada : ses collections d'histoire naturelle. Les principales collections scientifiques couvrent la botanique, les vertébrés, les invertébrés et les sciences de la Terre. Notez que le musée s'est refait une beauté au cours des dernières années et offre encore plus d'expériences interactives. Une nouvelle galerie permanente sur l'Arctique a également vu le jour en juin 2017. A ne pas manquer : les expositions temporaires toujours fort intéressantes ainsi que les soirées mensuelles Nature Nocturne (19 ans et plus, de 20h à minuit).

Canal Rideau, The Glebe et le sud

CANAL RIDEAU

www.pc.gc.ca/canalrideau
information@pc.gc.ca
Le canal Rideau est une voie navigable qui relie la ville d'Ottawa sur la rivière des Outaouais à la ville de Kingston sur le lac Ontario, via les rivières Rideau et Cataraqui. Cet axe fluvial traverse la ville et lui sert de splendide déambulatoire. En hiver, ses eaux gelées se transforment en la plus longue patinoire du monde (7,8 km), alors qu'en été, c'est un lieu convoité des kayakistes, cyclistes et flâneurs.

LANSDOWNE PARK

450 Queen Elizabeth Driveway
www.ottawa.ca/2/fr/parc-lansdowne
Situé dans le quartier du Glebe, cet immense site urbain comprend plus de 7 ha d'espaces verts aménagés, le pavillon Aberdeen où se tient notamment le marché fermier (toute l'année), des boutiques et restaurants, un cinéma, et la Place TD (domicile des Redblacks, l'équipe professionnelle de la Ligue canadienne de football, et du Fury FC, l'équipe de soccer). Lansdowne est également l'hôte de nombreux événements, spectacles et festivals tout au long de l'année.

Vanier, Rideau-Rockcliffe et New Edinburgh

CENTRE DU CARROUSEL DE LA GRC

1 Sandridge Road
✆ +1 613 741 4285
tours@rcmp-f.ca
Mai à septembre : lundi-dimanche, 9h-15h30. Le reste de l'année : mardi et jeudi, 10h-13h. Fermé pendant le temps des Fêtes. Entrée libre. Boutique souvenirs Mountie sur place.
Fière tradition canadienne qu'est la police montée, il est possible de visiter les écuries et le musée du Caroussel de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Lorsque le Carrousel est en ville, vous aurez peut-être la chance de rencontrer les cavaliers et les chevaux. La visite des lieux vous fera voir les écuries, l'école d'équitation, l'atelier du maréchal-ferrant et la sellerie.

MUSÉE DE L'AVIATION ET DE L'ESPACE DU CANADA

11 Aviation Parkway
✆ +1 613 991 3044 / +1 866 442 4416
casmuseum.techno-science.ca
contact@techno-science.ca
Ouvert tous les jours, de 10h à 17h. Adulte : 15 CAN $, étudiant et aîné : 13 CAN $, famille : 38 CAN $. Entrée libre chaque jour entre 16h et 17h. Café et boutique sur place.
Sa collection aéronautique est l'une des meilleures au monde. Situé à l'aéroport historique Rockcliffe, et aménagé dans un édifice pour le moins gigantesque, le musée permet un retour sur l'évolution de cette machine volante à travers le temps. Comme le Canada contribue de plus en plus au domaine de l'aviation et de l'aérospatial, le musée intègre également à son mandat et à sa collection la représentation du vol spatial humain. A voir dans le grand hall d'entrée : le jet Tutor des Snowbirds, célèbre escadron acrobatique de l'Aviation royale canadienne. A faire, pour le plaisir : promenade en biplan, survol en hélicoptère, simulateur d'initiation au vol Redbird FMX.

RIDEAU HALL

1 Sussex Drive
✆ +1 613 991 4422 / +1 866 842 4422
www.gg.ca – guide@gg.ca
Le domaine est ouvert tous les jours de 8h jusqu'à une heure avant le coucher du soleil. Centre des visiteurs ouvert de mai à octobre. Horaire variable pour la visite de la résidence. Entrée libre. Patinoire extérieure en hiver (gratuit), ouvert au grand public de midi à 17h le week-end.
C'est la résidence officielle et le lieu de travail du gouverneur général du Canada. L'immense domaine vaut le détour, avec plus de 10 000 arbres dont plusieurs plantés par des chefs d'Etat en visite. Un lieu idéal pour pique-niquer ou même assister à une partie de cricket. Quand à la demeure, des visites guidées vous feront voir les salles de cérémonies, une magnifique collection d'œuvres d'art et de mobilier canadiens, et une exposition sur les distinctions honorifiques.

Shopping

MARCHÉ BY

ByWard Market Square
✆ +1 613 562 3325
www.byward-market.com
bywardmarket@ottawa.ca
Marché extérieur : tous les jours de 7h à 17h30 de mai à novembre. Marché des artisans : tous les jours de 9h à 20h/21h de mai à octobre. Toutefois, nombreux producteurs et artisans y sont toute l'année. Boutiques intérieures : horaire variable selon la boutique.
Ceux qui sont en quête de produits frais et locaux, sans oublier l'art et l'artisanat, seront comblés par les nombreux étals du marché extérieur. En plus, des boutiques en tous genres, dont plusieurs commerces ethniques, entourent la place publique du marché. Un endroit toujours vivant où les bonnes odeurs vous feront gronder l'estomac !

LES ENVIRONS D'OTTAWA

Les environs de la capitale nationale sont surtout composés de banlieues et de plaines agricoles. Quelques sites d'intérêt s'y trouvent toutefois. Voici notre sélection.

FORESTERS FALLS ★★

Cette petite municipalité est surtout connue pour une chose : les sports d'aventure en eau vive. Située en bordure de la tumultueuse rivière des Outaouais, une des meilleures rivières de rafting au pays, elle accueille chaque année bon nombre d'*aficionados* de ce sport.

Sports – Détente – Loisirs

Pour les adeptes du rafting, trois compagnies sauront satisfaire vos désirs.

■ **OWL RAFTING**
40 Owl Lane
✆ +1 613 646 2263 / +1 800 461 7238
www.owl-mkc.ca
raft@owl-mkc.ca
Excursion d'un jour : à partir de 129 CAN $. Forfaits disponibles. Centre de villégiature sur place.

■ **RIVER RUN RAFTING & WILDERNESS RESORT**
1260 Grants Settlement Road
✆ +1 613 646 2501 / +1 800 267 8504
www.riverrunrafting.com
info@riverrunners.com
Excursion d'un jour : à partir de 125 CAN $. Forfaits disponibles. Centre de villégiature sur place.

■ **WILDERNESS TOURS**
503 Rafting Road
✆ +1 613 646 2241 / +1 888 723 8669
www.wildernesstours.com
raft@wildernesstours.com
Excursion d'un jour : à partir de 129 CAN $. Forfaits disponibles. Centre de villégiature sur place.

COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSEL ★★

L'histoire des comtés de Prescott et Russell remonte au milieu du XVIII[e] siècle, toutefois l'union de ces deux comtés date de 1820. Aujourd'hui ces comtés sont un regroupement de huit municipalités, chacune se distinguant par ses attraits et sa population.
S'étirant le long de la rive sud de la rivière des Outaouais, le comté de Prescott-Russell forme un royaume résolument francophone. En effet, 70 % de la population sont des Franco-Ontariens. Cette mosaïque ethnique s'enrichit d'un heureux et fier mélange de cultures écossaise et anglaise. C'est pourquoi un cipâte (ou cipaille, sorte de feuilleté à la viande marinée), un scotch et un scone y font si bon ménage.
Cette région essentiellement dédiée à l'agriculture vous permettra de vivre une expérience champêtre des plus mémorables, et ce, à moins d'une heure d'Ottawa. Vous serez agréablement surpris par l'hospitalité, la générosité et la joie de vivre communicative des gens de Prescott-Russell. Amateurs de pommes de terre frites, sachez que la petite municipalité d'Alfred est la « capitale mondiale de la patate ». Pour en voir le cœur net et l'estomac plein, rendez-vous chez Miss Alfred Patate Resto, Landriault, Chez Sisy ou encore La Kenebec.

Pratique

■ **TOURISME PRESCOTT-RUSSELL**
✆ +1 800 361 7439
www.tprt.ca
info@tprt.ca
Visitez le site Web pour connaître toutes les adresses des centres d'information touristique de la région ou pour télécharger la brochure touristique.

Sortir

■ **BEAU'S ALL NATURAL BREWING COMPANY**
10 Terry Fox Drive
Vankleek Hill
✆ +1 613 678 2799 / +1 866 585 2337
www.beaus.ca
ohyeah@beaus.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Visites gratuites de la brasserie (anglais et français). Programmation d'événements (Oktoberfest, Febrewary, etc.). Salon de dégustation avec terrasse et boutique sur place. Boutique en ligne également.
A Vankleek Hill, à l'est de la capitale, Beau's s'est fait connaître avec sa bière LUG-TREAD faite à partir d'eau de source et de malt et houblons biologiques. On y retrouve nombreuses autres bières régulières, saisonnières ainsi que des éditions limitées et expérimentales complètement renversantes. A ne pas manquer : les festivités de l'Oktoberfest sur le site de la brasserie (réservez votre billet bien à l'avance !).

© VALÉRIE FORTIER



Maisons de vacances dans les Mille-Îles.

À voir – À faire

PARC AQUATIQUE THÉMATIQUE CALYPSO

2015 Calypso Street
Limoges
✆ +1 613 443 9995 / +1 877 443 9995
www.calypsoparc.com
info@calypsoparc.com
En opération de début juin à début septembre. Ouvert tous les jours dès 10h (heure de fermeture entre 17h et 19h, selon la période). Tarifs selon la grandeur et l'heure d'arrivée (compter au maximum 49,99 CAN $ par adulte). Passes de saison et forfaits disponibles. Restaurants, bar de plage, cabanas VIP et boutique sur place. Service de navette depuis et vers Ottawa de juillet à fin août.
Difficile de rater cet immense parc aquatique quand on suit la route 417 entre Montréal et Ottawa. Avec plus de 35 glissades d'eau, plus d'une centaine de jeux d'eau, une gigantesque piscine à vagues, la plus haute tour de glissades en Amérique du Nord et sa rivière thématique de 400 mètres, c'est le plus grand parc aquatique thématique au pays. Comble de bonheur, toutes les piscines sont chauffées ! Sans oublier les animations, les spectacles, les terrains de volley-plage... Bref, de quoi passer une journée mémorable !

PARC PROVINCIAL VOYAGEUR

1313 Front Road
Chute-à-Blondeau
✆ +1 613 674 2825 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre et de mi-décembre à mi-mars. Camping, magasin et location d'embarcations nautiques sur place.
Cet arrêt peut intéresser les randonneurs et amateurs de plein air. Le Parc Voyageur, géré par Parcs Ontario, longe la rivière des Outaouais et les marais et ruisseaux qu'a engendrés la construction du barrage Carillon. Un autre bel endroit pour observer les oiseaux. Autres activités : navigation de plaisance, pêche, baignade, canotage, vélo, ski de fond et raquette.

Shopping

FROMAGERIE COOPÉRATIVE ST-ALBERT

150 St Paul Street
St-Albert
✆ +1 613 987 2872 / +1 800 465 1553
www.fromagestalbert.com
info@fromagestalbert.com
Restaurant, boutique, centre des visiteurs et musée ouverts tous les jours (voir site Web pour les horaires complets selon le service).
La fromagerie St-Albert s'est taillé une place de choix dans le cœur des Ontariens. La coopérative est réputée pour ses *curds* (caillés), son fromage en grains, qui fait d'ailleurs l'objet d'un festival annuel, ou encore son cheddar, produit gourmet issu de cinq générations de savoir-faire. D'ailleurs, dans le cadre du 86e *Annual British Empire Cheese Show* en 2014, la coopérative s'est vu décerner le titre de « Grand Champion » et elle a reçu un prestigieux prix pour son fromage cheddar extra-fort de maturation (24 à 36 mois).

LE SAINT-LAURENT ET LES MILLE-ÎLES

Kaniatarowanenneh, la « rivière des géants », c'est ainsi que les Amérindiens baptisèrent d'abord le Saint-Laurent. Puis Jacques Cartier vint y mouiller ses navires : la « rivière du Canada », l'appela-t-il en 1535. Et finalement, en 1613, de la plume même de Samuel de Champlain, le grand « fleuve Saint-Laurent » acquit enfin son titre de noblesse. Immenses eaux tachetées de Mille-Îles, source paisible où naquit le Haut-Canada, avec Kingston en première capitale et Fort Henry le britannique.

ROCKPORT ★★

Cette petite municipalité se trouve à quelque 20 km à l'est de Gananoque. Tout comme sa voisine, elle est située au cœur de la région des Mille-Iles et des croisières permettent de découvrir ce petit bijou naturel protégé par un parc national depuis 1904.

1000 ISLANDS CRUISES ROCKPORT BOAT LINE

20 Front Street
✆ +1 613 659 3402 / +1 800 563 8687
www.rockportcruises.com
De mai à fin octobre (plusieurs départs par jour selon la période). Certaines croisières mènent en zone américaine (vérifiez les conditions d'entrée). Compter entre 25 et 110 CAN $ par adulte.
Plusieurs croisières sont offertes, d'une durée d'une à six heures. Que ce soit pour admirer le coucher de soleil sur le fleuve, prendre un savoureux repas le midi ou le soir, visiter l'incontournable Château Boldt, ou encore simplement découvrir les îles, vous trouverez ici chaussure à votre pied.

1000 ISLANDS TOWER ★

716 Highway 137
LANSDOWNE
✆ +1 613 659 2335
info@1000islandstower.com
La tour se situe sur Hill Island.
Ouvert tous les jours de début mai à fin octobre. Mai et octobre : 10h-18h. Juin et septembre : 9h-18h. Juillet et août : dimanche-mercredi, 9h-18h ; jeudi-samedi, 9h-19h. Adulte : 10,62 CAN $, 6-12 ans : 5,99 CAN $. Glacier et boutique souvenirs sur place.
Pour une vue époustoufflante des Thousands Islands, il n'y a pas meilleur endroit. L'ascenceur ne met que 40 secondes pour gravir 130 mètres jusqu'au premier palier d'observation (il y en a deux autres au-dessus). De là, la vue s'ouvre sur 360° sur le fleuve Saint-Laurent, les îles et les environs. Un guide se trouve sur place pour répondre à toutes vos questions.

PARC NATIONAL DU CANADA DES MILLE-ÎLES ★★

Centre d'accueil Mallorytown Landing
1121 Thousand Islands Parkway
✆ +1 613 923 5261 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/milleiles
ont-mi@pc.gc.ca
Sortie 675 de l'autoroute 401.
Centre d'accueil et parc ouverts de fin mai à mi-octobre (le centre ferme début septembre). Entrée libre, stationnement : 6,80 CAN $. Camping rustique et tentes prêt-à-camper sur place.
Les fameuses Mille-Îles sont protégées par ce parc national. Le centre d'accueil du parc propose des expositions, une aire de pique-nique, des programmes et sentiers d'interprétation ainsi qu'un point de vue panoramique sur le fleuve. De nombreuses croisières permettent d'aller slalomer entre ces îles, qui sont privées pour la très grande majorité ; Canadiens et Américains y ont leur chalet ou château pour passer leurs vacances. On pourra débarquer lors de ces croisières sur Heart Island pour visiter son Boldt Castle.

GANANOQUE ★★★

Entrée des magnifiques Mille-Iles, Gananoque est une ville pittoresque sur les rives du fleuve Saint-Laurent, et elle mérite le détour. Empruntez son sentier serpentant les rives fluviales (Waterfront Trail, 740 km au total) et vous apprendrez beaucoup sur la culture et le patrimoine régional de Gananoque, tout en contemplant la beauté et le charme de la région des Mille-Iles.
Que ce soit donc pour une balade, une baignade à la plage, l'apéro, un repas en terrasse ou une croisière, nous vous suggérons fortement d'y faire un arrêt.

GANANOQUE BOAT LINE

280 Main Street
✆ +1 613 382 2144
✆ +1 888 717 4837
www.ganboatline.com
info@ganboatline.com
En opération de début mai à fin octobre (pour groupes en début et fin de saison). Plusieurs départs par jour. Certaines croisières mènent en zone américaine (vérifiez les conditions d'entrée). Adulte : à partir de 24,95 CAN $. Croisières thématiques en soirée (différents tarifs).
Croisières de jour dans les Mille-Îles : 1 heure, 2 heures et demie, ou 5 heures avec arrêt au Château Boldt.

KINGSTON ★★★

Cette ville fortifiée, qui ne manque pas de chic, aurait pu rester la capitale du Canada si la reine Victoria ne lui avait préféré Ottawa. Située stratégiquement à la jonction du fleuve Saint-Laurent et du lac Ontario, Kingston, surnommée «the limestone city» (la ville de calcaire) offre aux visiteurs son port, ses vieux édifices et ses jolies maisons. On ne peut qu'être séduit par son centre-ville avec ses magnifiques bâtiments victoriens. Les touristes, nombreux, viennent goûter aux charmes d'une croisière aux Mille-Iles ou assister à la cérémonie militaire du crépuscule à Fort Henry. Kingston est le pied-à-terre idéal pour quiconque veut visiter la région dans son ensemble. La ravissante ville, ancienne capitale, se trouve au cœur des Mille-Iles et de la contrée des lacs, près du comté de Prince Edward et du canal Rideau. Sise sur les rives d'une mer douce et azurée, elle a des airs du Vieux Continent.

Transports

KINGSTON BUS TERMINAL
1175 John Counter Boulevard
✆ +1 613 547 4916
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 8h30 à 20h (la billetterie est fermée entre 17h et 19h30 du lundi au jeudi). Horaire sujet à changement selon la période de l'année.
Ce terminal de bus, assez loin du centre-ville, est desservi entre autres par Greyhound et Megabus.

KINGSTON TRANSIT
✆ +1 613 546 0000
contactus@cityofkingston.ca
Compagnie de bus urbains. Un billet de bus coûte 3 CAN $ par adulte. Des lisières de 6 tickets sont également en vente (15 CAN $), des pass multi-jours, ainsi qu'un pass touristique d'une journée (8 CAN $). Le pass touristique est notamment disponible à l'hôtel de ville ou à l'office du tourisme.

VIA RAIL – GARE DE KINGSTON
1800 John Counter Boulevard
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Heures d'ouverture de la gare : lundi-vendredi, 5h-22h30 ; samedi, 6h-21h30 ; dimanche, 10h-22h30. La billetterie ouvre à 5h en semaine, 6h le samedi et 10h le dimanche, et ferme à 22h tous les soirs (21h30 le samedi).

Pratique

KINGSTON GENERAL HOSPITAL
76 Stuart Street
✆ +1 613 548 3232 / +1 800 567 5722
www.kgh.on.ca
patientrelations@kgh.kari.net

Autre adresse : Urgences 24h/24 : ✆ +1 613 548 2333

TOURISM KINGSTON
209 Ontario Street
✆ +1 613 548 4415 / +1 888 855 4555
www.visitkingston.ca
tourism@kingstoncanada.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

DELTA KINGSTON WATERFRONT HOTEL
1 Johnson Street
✆ +1 613 549 8100 / +1 888 548 6726
www.deltakingston.com
frontdesk@deltakingston.com
Occupation double : à partir de 169 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Stationnement intérieur payant, internet et Wifi gratuits, piscine et bain à remous intérieurs, gym, restaurant et lounge sur place.
Bien installé sur un ancien quai, s'avançant doucement dans le lac Ontario, cet hôtel entièrement rénové est un havre de confort. Sa localisation lui confère d'ailleurs une vue sans pareil, tant des chambres que du restaurant. Ses installations sont dignes des grands hôtels du genre et son resto-bistro, AquaTerra, est un pur délice. Midi et soir, vous vous régalerez et en ce qui concerne le petit déjeuner, nous vous conseillons fortement d'opter pour le menu à la carte et non le buffet. Notre choix n° 1 parmi les grandes bannières présentes à Kingston !

HOCHELAGA INN
24 Sydenham Street South
✆ +1 613 549 5534 / +1 877 933 9433
www.hochelagainn.com
stay@hochelagainn.com
Occupation simple ou double : à partir de 155 CAN $, petit déjeuner, wi-fi et stationnement inclus. Superbes jardins avec patio, véranda.
Ce splendide bâtiment de brique rouge construit en 1880 a été classé parmi les monuments historiques de Kingston. Cette auberge compte une vingtaine de chambres, chacune décorée différemment. Nous avons une préférence pour les chambres *Executive* du bâtiment principal. Le petit déjeuner est copieux et servi dans une salle à manger ornée de meubles anciens très raffinés.



Mount Chesney
Elginburg
Unity Road
Glenburnie
Battersea Road
Great Cataraqui River
15
Codes Corner
Bur Brook Road
Sydenham Road
Middle Road
401
Collins Creek
Perth Road
Kingston
Westbrook
Princess Street
Gardiners Road
Cataraqui
John Counter Blvd.
Division Street
Montreal Street
Great Cataraqui River
Highway 15
Taylor Kidd Boulevard
Bayridge Drive
Collins Bay
KINGSTON
ZOOM
Barriefield
C.F.B Kingston
Bath Road
Portsmouth Av.
Princess Street
Johnson St.
1000 Islands Boat Tours
Fort Henry
AMHERSTVIEW
Elmwood
Aéroport
Days Rd.
Union Street
Front Road
Bellevue House
Hôpital
Garden island
LAC ONTARIO
ÎLE DU LOUP
Île Amherst
Marysville
96
95
345
0
2 km
Curiosité et divers
Hôpital
Aéroport

■ **ROSEMOUNT INN & SPA**
46 Sydenham Street South
✆ +1 613 531 8844 / +1 888 871 8844
www.rosemountinn.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Un séjour de deux nuits peut être exigé le week-end. « Vinotherapy Spa » sur place.
Construit en 1850, ce splendide bâtiment en roche calcaire a été classé parmi les monuments historiques de Kingston. Vous aurez le choix entre une dizaine de chambres charmantes, chacune dégageant une ambiance particulière et plusieurs équipées d'un foyer (électrique ou au gaz). Chaque matin, un délicieux petit déjeuner est servi. Vous apprécierez les fruits frais et les différents plats chauds proposés. Si vous êtes à l'auberge en fin d'après-midi, ne manquez pas la pause thé et les délicieux cookies. Pour les amateurs de moments de détente et de bien-être, un rendez-vous au centre de santé Spa s'impose.

Se restaurer

■ **AQUATERRA**
Delta Kingston Waterfront Hotel
1 Johnson Street
✆ +1 613 549 6243
www.aquaterrakingston.com
cdixon@aquaterrakingston.com
Ouvert tous les jours, matin, midi et soir. Brunch le dimanche. Petit déjeuner et brunch à la carte. Menu à la carte midi et soir ainsi qu'à prix fixe le soir également. Menu dégustation avec accord des vins aussi disponible en soirée.
L'expérience est mémorable. Appréciez l'une des plus belles vues en ville et laissez-vous choyer par un personnel des plus professionnels. Le menu, arborant les couleurs terre/mer, est riche et dynamique et les plats, délectables. Les réservations sont recommandées le soir.

■ **LE CHIEN NOIR BISTRO**
69 Brock Street
✆ +1 613 549 5635
www.lechiennoir.com
info@lechiennoir.com
Dimanche-jeudi, 11h30-21h ; vendredi-samedi, 11h30-22h. Brunch le week-end de 11h30 à 14h30. Brunch et plats principaux le midi : moins de 30 CAN $; le soir : 20-40 CAN $ (menu à prix fixe : 40 CAN $). Plats à emporter également. Terrasse.
Un des établissements les plus populaires de Kingston. On y sert des classiques de type bistro français comme le steak frites, le confit de canard, le coq au vin ou encore les moules et frites, mais également de la cuisine de type « comfort food » préparée en utilisant des ingrédients frais de grande qualité. Les plats sont délicieux et on y revient volontiers.

■ **NORTHSIDE ESPRESSO AND KITCHEN**
281 Princess Street
www.northsideespressoandkitchen.com
hello@northsideespressoandkitchen.com
Mardi-vendredi, 7h30-17h ; samedi-dimanche, 8h-16h. La cuisine ferme toujours à 15h. Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Superbe espace lumineux arborant un cachet indéniable, tout à fait dans le style hipster. C'est l'endroit idéal pour savourer un café du torréfacteur 49th Parallel et de bons petits plats maison fort créatifs, dont nombreux sont sans gluten et/ou végétariens et faits à partir de produits biologiques de saison. C'est bon, c'est frais et c'est parfait pour un petit déjeuner ou lunch santé !

■ **CHEZ PIGGY**
68R Princess Street
✆ +1 613 549 7673
www.chezpiggy.com
Lundi-samedi, 11h30-23h ; dimanche, 10h-23h. Menu midi et brunch du dimanche : moins de 30 CAN $. Plats principaux le soir : 15-40 CAN $ et moins (table d'hôte aussi offerte). Réservation conseillée. Spéciaux en semaine de 15h à 17h. Superbe terrasse.
Située dans un bâtiment restauré du début du XIX[e] siècle, Chez Piggy (« the Pig » pour les intimes) est probablement la table la plus courue en ville. La cuisine du chef Ian Arthur est fraîche, créative et responsable, inspirée des voyages de ce dernier et de ses découvertes. Ajoutons à cela un jardin-terrasse figurant comme une des endroits les plus jolis de Kingston en été, et vous comprendrez l'engouement général pour cette adresse. Bonus : l'ouverture de son rejeton, la boulangerie Pan Chancho et son petit café sympa (ne ratez pas les soirées BBQ et spectacle en été).

◗ **Autre adresse :** Pan Chancho Bakery & Cafe, 44 Princess Street, ✆ +1 613 544 7790, www.panchancho.com

Sortir

■ **KINGSTON BREWING COMPANY**
34 Clarence Street
✆ +1 613 542 4978
www.kingstonbrewing.ca
Ouvert tous les jours de 11h30 à 2h (ouverture à 11h le dimanche pour le brunch). Programmation d'événements. Terrasses.
Fondée en 1986, cette brasserie artisanale fut la pionnière en Ontario, et elle est définitivement une adresse immanquable pour vos sorties. En plus des bières brassées sur place, la longue

liste de scotchs single malt et whiskies vous étonnera. On y aussi propose des plats simples, généreux et ô combien délicieux ! Burgers, sandwichs, grillades, *fish & chips* et autres spécialités des lieux s'accompagneront volontiers d'un verre de bière maison. A déguster dans leur superbe cour à l'arrière ou sur la terrasse avant en saison !

THE MANSION
506 Princess Street
✆ +1 613 531 0003
www.mansion.rocks
info@mansion.rocks
Lundi-vendredi, 11h-2h ; samedi-dimanche, 10h-2h. Spéciaux sur l'alcool tous les jours. Terrasse.
Ce resto-bar est bien connu pour les spectacles qui s'y tiennent pratiquement tous les soirs dans le Living Room au 2e étage. Une très grande référence de la scène musicale indépendante et aussi locale. Également sur place : bar avec repas – sandwichs et pizzas, petits déjeuners à 5 CAN $ le week-end – et écrans sportifs (The Rec Room), terrasse avec bar et volley-ball (The Patio).

STONE CITY ALES
275 Princess Street
✆ +1 613 542 4222
www.stonecityales.com
info@stonecityales.com
Lundi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi-samedi, 11h-1h ; dimanche, 11h-22h. Boutique sur place. Terrasse.
Petite brasserie relativement récente dans le paysage brassicole ontarien, Stone City Ales concocte des bières pour tous les goûts, allant de la blanche de type belge au Stout à l'avoine, en passant par la IPA, la Saison, la Grisette ou encore la Pilsner houblonnée à cru. Une boutique sur place vous permet de rapporter un petit souvenir à la maison, liquide ou pas. L'endroit propose également des vins et cidres canadiens, ainsi qu'une ardoise de coupes-faim et de petits plats. Bonus : l'endroit est charmant et l'atmosphère, ultra-sympathique.

À voir - À faire

AGNES ETHERINGTON ART CENTER
Queen's University
36 University Avenue
✆ +1 613 533 2190
agnes.queensu.ca
aeac@queensu.ca
Mardi-vendredi, 10h-16h30 ; samedi-dimanche, 13h-17h. Ouvert les lundis fériés de mai à septembre (13h-17h), et jusqu'à 21h le jeudi de septembre à fin avril. Entrée libre (dons encouragés). Boutique sur place.
La collection du centre d'art se chiffre à quelque 16 000 œuvres, avec une très belle représentation de l'art traditionnel et contemporain canadien (ne manquez pas The Heritage Quilt Collection et ses belles courtepointes). Vous y verrez également de l'art et des artefacts amérindiens et inuits, de l'art de l'Afrique de l'Ouest et centrale, sans oublier The Bader Collection et ses centaines de toiles de maîtres européens dont trois de Rembrandt. Concluez la visite par une balade sur la jolie University Avenue.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA
Fort Frederick
4 Passchendaele Drive
✆ +1 613 541 6000
www.rmcmuseum.ca
ashley.mendes@rmc.ca
Musée ouvert de fin juin à la fête du Travail, tous les jours de 10h à 17h. Entrée libre.
Le Collège militaire royal du Canada (CMR) est une académie militaire bilingue. Seule université fédérale au Canada, il forme le personnel des Forces armées canadiennes. On y retrouve un musée, situé dans la tour Martello du Fort Frédérick, offrant une exposition portant sur le CMR, son histoire, les anciens élèves-officiers et le site. Hors saison, il est possible de se balader à l'extérieur sans guide afin de découvrir 13 grands sites de l'arsenal de la Marine royale (brochure du parcours disponible à la Maison Panet).

FORT HENRY
1 Fort Henry Drive
✆ +1 613 542 7388 / +1 800 437 2233
www.forthenry.com
getaway@parks.on.ca
Inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. Ouvert toute l'année. Voir site Web pour la programmation et les tarifs selon l'événement et la saison. Possibilité d'hébergement sur place pour les groupes. Boutiques sur place. En hiver, parcours multimédia interactif Lumina Borealis.
Le Fort Henry, construit entre 1832 et 1837, constituait à lui seul la plus grande unité défensive britannique à l'ouest de Québec. Il devait protéger le Haut-Canada de toute invasion des Etats-Unis, alors un voisin bien ennuyeux. Aujourd'hui, ce lieu est l'une des meilleures attractions historiques au Canada. Aussitôt les portes de bois des fortifications traversées, des guides en costume d'époque vous accueillent, puis vous racontent la vie au fort au XIXe siècle. Les exercices de tir sont particulièrement colorés. A noter que les lieux ont la réputation d'être hantés, à découvrir pendant le spécial Halloween *Fort Fright*.

MARINE MUSEUM OF THE GREAT LAKES

53 Yonge Street
✆ +1 613 542 2261
www.marmuseum.ca
marmus@marmuseum.ca
Lundi-vendredi, 10h-16h. Entrée libre.
Créé en 1975 et longtemps situé dans l'ancienne station de pompage de Kingston, ce musée abrite une collection d'artefacts et d'archives maritimes. Les expositions présentent l'évolution de la construction et des technologies navales. À noter que pour l'instant, le musée est relocalisé au Portsmouth Olympic Harbour et qu'il offre donc un espace plus restreint, étant dans l'attente d'un nouveau bâtiment pour héberger ses collections. Quant au brise-glace *Alexander Henry* qui était amarré à l'ancien site, il est maintenant à Thunder Bay.

Visites guidées

KINGSTON 1000 ISLANDS CRUISES

Quai d'embarquement et billetterie
1 Brock Street
✆ +1 613 549 5544 / +1 800 848 0011
www.1000islandscruises.ca
info@ktic.ca
Plusieurs départs par jour de fin avril à fin octobre (horaire réduit en début et fin de saison). Tarifs selon la croisière choisie : touristique, avec repas, etc. Billetterie en ligne également. Musique, animation et interprétation sur toutes les croisières. Forfaits disponibles.
Magnifiques, de toutes les tailles, îles et îlots offrent un spectacle étonnant. Certains abritent quelques arbres, d'autres une véritable forêt, une cabane modeste ou encore une villa de sénateur. Certaines villas sont de véritables prodiges architecturaux. Ces croisières vous permettront donc d'admirer ce spectacle de plus près. Parmi toutes les croisières offertes, nous vous conseillons fortement celles du dîner au coucher de soleil ainsi que la touristique d'une durée de 3 heures (celle d'une heure et demie se concentre surtout sur Kingston et ses environs immédiats).

Autre adresse : Autre billetterie au 248 Ontario Street.

LA MARCHE HANTÉE DE KINGSTON

Boutique souvenirs et billetterie
200 Ontario Street
✆ +1 613 549 6366
www.hauntedwalk.com
info@hauntedwalk.com
Boutique et billetterie ouvertes toute l'année. Billetterie en ligne également. Visite originale offerte de février à novembre. Adulte : 19,75 CAN $, 10-17 ans : 16,75 CAN $. Réservation recommandée. Visites aussi offertes à Ottawa et Toronto.
Les gens du coin et les touristes sont fascinés par les côtés sombres et lugubres de l'histoire de l'ancienne capitale canadienne. Toutes les histoires racontées lors des visites à pied ont fait l'objet d'une recherche intensive et même les plus sceptiques seront séduits. Les visites sont offertes en journée (visites privées) et en soirée, pour le grand public, elles se font à la lueur d'une lanterne. Frissons garantis ! Autre recommandation : *The Haunted Walk Experience at Fort Henry*, à Fort Henry (essayez la visite de minuit !).

Shopping

KINGSTON PUBLIC MARKET

Springer Market Square
www.kingstonpublicmarket.ca
Ouvert d'avril à novembre : mardi, jeudi et samedi de 6h à 18h.
Ce marché public regorge de bons produits frais locaux, de plats préparés, de plantes et de fleurs, sans oublier l'artisanat. L'endroit tout indiqué pour faire de belles découvertes, rapporter quelques souvenirs et faire le plein de victuailles pour un bon pique-nique.

BAIE DE QUINTE OU COMTÉ DE PRINCE EDWARD

A moins d'une heure à l'ouest de Kingston, nous vous recommandons fortement de visiter le comté de Prince Edward et ses établissements agrotouristiques. Vous croiserez des cultures et vergers de toutes sortes, des élevages, de nombreux vignobles, des brasseries, d'innombrables cafés et restos, etc. Pour plus d'info : www.tastetrail.ca Les mordus de culture seront heureux d'apprendre qu'une Route des Arts (www.artstrail.ca) sillonne le comté. Vous pourrez ainsi partir à la rencontre de près d'une trentaine de galeries d'art et de studios à la découverte de poteries, de joailleries, de peintures, de sculptures et plus encore.
Le comté de Prince Edward se révèle donc idéal pour faire une promenade en voiture ou de la randonnée pédestre, pour passer une journée à la plage, bref, pour décompresser

Route des vins du comté de Prince Edward

La plupart des vignobles du comté sont ouverts au public et proposent des activités de dégustation tout au long de l'année. La Route des Saveurs (Taste Trail – www.tastetrail.ca) recommande d'ailleurs plusieurs vignobles du comté de Prince Edward. Nous vous suggérons de prendre le temps de bien les découvrir.

Pour de plus amples informations sur les vins de cette région : www.princeedwardcountywine.ca – www.winecountryontario.ca

et changer de rythme. C'est à croire que la péninsule présente la plus forte concentration de chefs et de fins gourmets. Un véritable paradis terrestre pour les épicuriens ! Pour vous y rendre depuis Kingston, préférez la route panoramique 33 qui vous mènera jusqu'au traversier gratuit de Glenora. Une fois à Glenora, vous pouvez choisir de faire un arrêt au parc provincial Lake on the Mountain ou continuer votre route vers Picton et Sandbanks.

prince-edward-county.com

PICTON ★★

Fondé en 1837, Picton est le siège du gouvernement du comté de Prince Edward. Son nom rend hommage au général sir Thomas Picton, deuxième commandant du duc de Wellington lors de la bataille de Waterloo en Belgique. Elle compte de belles boutiques, des restaurants gourmets, des auberges de luxe, une belle marina et plusieurs parcs municipaux.

Pratique

PICTON TOURIST OFFICE
116 Main Street
✆ +1 613 476 2421 / +1 800 640 4717
www.pecchamber.com
contactus@pecchamber.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

MERRILL INN
343 Main Street East
✆ +1 613 476 7451 / +1 866 567 5969
www.merrillinn.com – merrillinn@bellnet.ca
Occupation double : à partir de 210 CAN $ en basse saison et 275 CAN $ en haute saison. Treize chambres. Petit déjeuner inclus. Un minimum de deux nuits est exigé les week-ends en haute saison. Forfaits disponibles. Boutique souvenir de produits gourmands et restaurant sur place.
Cette magnifique auberge est reconnue comme étant le joyau du comté de Prince Edward. Ses chambres sont élégantes, décorées avec grand soin, et que dire de la table : simplement superbe ! Sa fine cuisine régionale et sa carte des vins ont remporté plus d'un prix. Une adresse toute indiquée pour se faire plaisir !

Se restaurer

BLUMEN GARDEN BISTRO
647 Highway 49
✆ +1 613 476 6841
www.blumengardenbistro.com
blumengardenbistro@gmail.com
Jeudi-samedi, 17h-21h ; dimanche-lundi, 17h-20h. Fermeture annuelle de mi-janvier à fin mars. Plats principaux à la carte : moins de 40 CAN $. Réservation recommandée. Terrasse.
Un secret bien gardé et une belle adresse pour savourer un repas qui s'inspire de la cuisine du Vieux Continent. Tartare de bœuf, foie gras poêlé, gnocchi maison avec lapin effiloché et braisé, gigot d'agneau rôti et autres délices sont concoctés à base de produits locaux variant selon les récoltes et les saisons. On conclut ce bon repas avec une crème brûlée ou encore la délicieuse mousse au chocolat. Vins de la région Prince Edward également.

CLARA'S RESTAURANT
97 Bridge Street
✆ +1 613 476 2709 / +1 800 679 7756
www.claramountinn.com
innreception@claramountinn.com
Ouvert toute l'année matin et soir (horaire variable selon la saison). Petit déjeuner : moins de 20 CAN $. Plats principaux le soir : 20-40 CAN $. Hébergement et centre de santé Spa sur place. Membre de l'association Ontario's Finest (hôtels, auberges et spas haut de gamme).
Situé dans le magnifique hôtel Claramount Inn & Spa, le restaurant Clara's offre une cuisine régionale délectable. Les plats « santé », sains et nutritifs, sont soigneusement préparés par le chef Chris Harvey et sa brigade qui allient leurs forces pour servir une cuisine exceptionnelle. L'été, les invités peuvent manger sur la magnifique véranda du Claramount et profiter du confort de cette splendide maison au style colonial.

Cyclotourisme

Dans la baie de Quinte, une balade peut facilement s'échelonner sur plusieurs jours. Pourquoi ne pas laisser la voiture et en profiter pour faire, à vélo ou même à pied, le tour des nombreux vignobles, parcs, galeries d'art et excellents restaurants ? Doucement vallonnée, sans obstacle insurmontable et avec une circulation automobile jamais dense, la région est idéale pour la randonnée. Les innombrables et incomparables sentiers (pédestres et cyclables) de la contrée, divins en été, deviennent féeriques sous les couleurs de l'automne. Une escapade en cette saison vous donnera matière à rêver pendant tout l'hiver ! Sillonnez le comté, empruntez la promenade Loyalist longeant le lac de Kingston à Picton, faites le tour de l'île Amherst, par exemple. Vous trouverez quelques loueurs de vélos dans la région.

Pour d'autres suggestions de circuits : www.bicycleontario.ca

THE COUNTY CANTEEN

279 Main Street West
✆ +1 613 476 6663
www.thecountycanteen.com
info@thecountycanteen.com
Ouvert tous les jours de 11h à minuit (ou selon affluence). Carte : moins de 20 CAN $. Programmation culturelle et musicale, soirées à thèmes. Terrasse.
Coup de cœur enflammé pour cette adresse, première brasserie artisanale de Picton. On adore la déco simple et efficace où se mêlent la brique, la pierre et le bois, ainsi que son atmosphère chaleureuse de bar de quartier. On y vient surtout pour son ardoise des bières composée de crus maison et de nectars invités d'autres microbrasseries ontariennes, ainsi que pour sa belle sélection de vins de la région. Pour la boustifaille, burger gourmand, mac & cheese, curry thaï, etc., sont au menu dont plusieurs plats sans gluten.

SANDBANKS ★★

Sandbanks est un lieu de villégiature privilégié dans une région reconnue pour son terroir et sa gastronomie. Sandbanks, c'est aussi des dunes de sable à n'en plus finir et une eau chaude plus que propice à la baignade. Amateurs de farniente, c'est votre destination !

PARC PROVINCIAL SANDBANKS ★★

3004 County Road 12, RR #1
✆ +1 613 393 3319 / +1 888 668 7275
www.ontarioparks.com/fr
info@ontarioparks.com
En opération de fin avril à mi-octobre. Emplacement de camping à partir de 36,75 CAN $. Nombreux services sur place.
La baie de Quinte compte plusieurs réserves de conservation et de sublimes parcs provinciaux. Sandbanks est l'un des plus prisés des campeurs, pour ses buttes sablonneuses aux plantes foisonnantes et son paysage féerique. Ses berges, qualifiées des plus belles dans cette partie de l'Ontario, font le bonheur de tant de campeurs qu'il est préférable de réserver son terrain de camping plusieurs semaines à l'avance. S'il affiche complet, rien ne vous empêche d'y passer la journée, les pieds dans l'eau, et de vous émerveiller devant ses immenses dunes safran, hautes de 25 mètres. En outre, les gîtes et auberges abondent dans la région.

WELLINGTON ★★

Ce petit village a littéralement les pieds dans le lac Ontario, ce qui en fait un lieu idéal pour profiter des plaisirs de l'eau et des activités de plein air. On retrouve également, sur place ou à proximité, plusieurs auberges de charme, des centres de santé Spa, des galeries d'art, des boutiques champêtres, des vignobles… Parfait pour se relaxer, profiter des vacances et se payer du bon temps !

DRAKE DEVONSHIRE

24 Wharf Street
✆ +1 613 399 3338 / +1 844 898 3338
www.drakedevonshire.ca
frontdesk@drakedevonshire.ca
Occupation double : à partir de 259 CAN $. Forfaits disponibles.
Autrefois connu sous le nom de « The Devonshire Inn on the Lake », l'endroit a été repris par Drake Hotel Properties en 2012 avec une ouverture sous un nouveau look en 2014. Les lieux sont magnifiques et l'hôtel a même remporté le prix *Hotel Design Awards* d'enRoute en 2015. En plus d'un hébergement impeccable, on retrouve sur les lieux un restaurant de fine cuisine du marché, une galerie d'art, des événements en tous genres, et une multitude de services pour rendre votre séjour mémorable. Une adresse hyper-tendance qui s'harmonise parfaitement avec le décor bucolique du comté de Prince Edward.

TORONTO ET SA RÉGION

Le Grand Toronto, appelé Greater Toronto Area (GTA), est la zone urbaine entourant la Ville Reine et compte plus de 6 millions d'habitants. Elle comprend la ville de Toronto et les communautés urbaines suivantes : Halton, Peel, York et Durham. Toronto a été en 2016 LA destination la plus visitée du Canada. Le New York Times, Forbes, Bloomberg's, entre autres magazines réputés, ont classé la cité ontarienne parmi les meilleurs endroits du monde à visiter. Avec ses 125 musées, ses plus de 1 000 festivals annuels, sans oublier ses plages et gigantesques centres commerciaux, Toronto n'aura bientôt plus grand-chose à envier à sa célèbre voisine (New York).

TORONTO ★★★★

Avec ses gratte-ciel qui regardent de haut le reste du monde, Toronto a un goût de l'Amérique. Elégante et affairée, la ville ne se soumet pas facilement aux règles de la villégiature. Industrielle et financière, vite montée en graine, forte de ses plus de six millions d'habitants intra-muros et dans les environs, la plus grande ville du Canada héberge le sixième de la population au pays.

Le soir, Toronto se décontracte et, comme son rival Montréal, multiplie les occasions de sortie. Au sein d'une myriade de villages aux accents venus du monde entier, s'offrent les façades polies des gratte-ciel, les insolites murs peints, spécialité de la ville, et les nombreux parcs à la végétation luxuriante. Bien que les Français y aient montré le bout de leur nez en 1650 pour faire le commerce de la fourrure, leur communauté aujourd'hui est une parmi des dizaines d'autres. Toronto signifie « point de rencontre » : la diversité de sa population le prouve. 51 % des habitants ne sont pas nés au Canada ! La seule autre ville du continent à compter plus d'habitants nés à l'étranger est Miami (Etats-Unis). Parmi les bonnes raisons de se plaire à Toronto, on retiendra son offre culturelle impressionnante (festivals, concerts, compagnies de danse et ballets prestigieuses), l'effervescence de sa scène culinaire et la variété de ses magasins, dont le Centre Eaton est le fleuron.

Quartiers

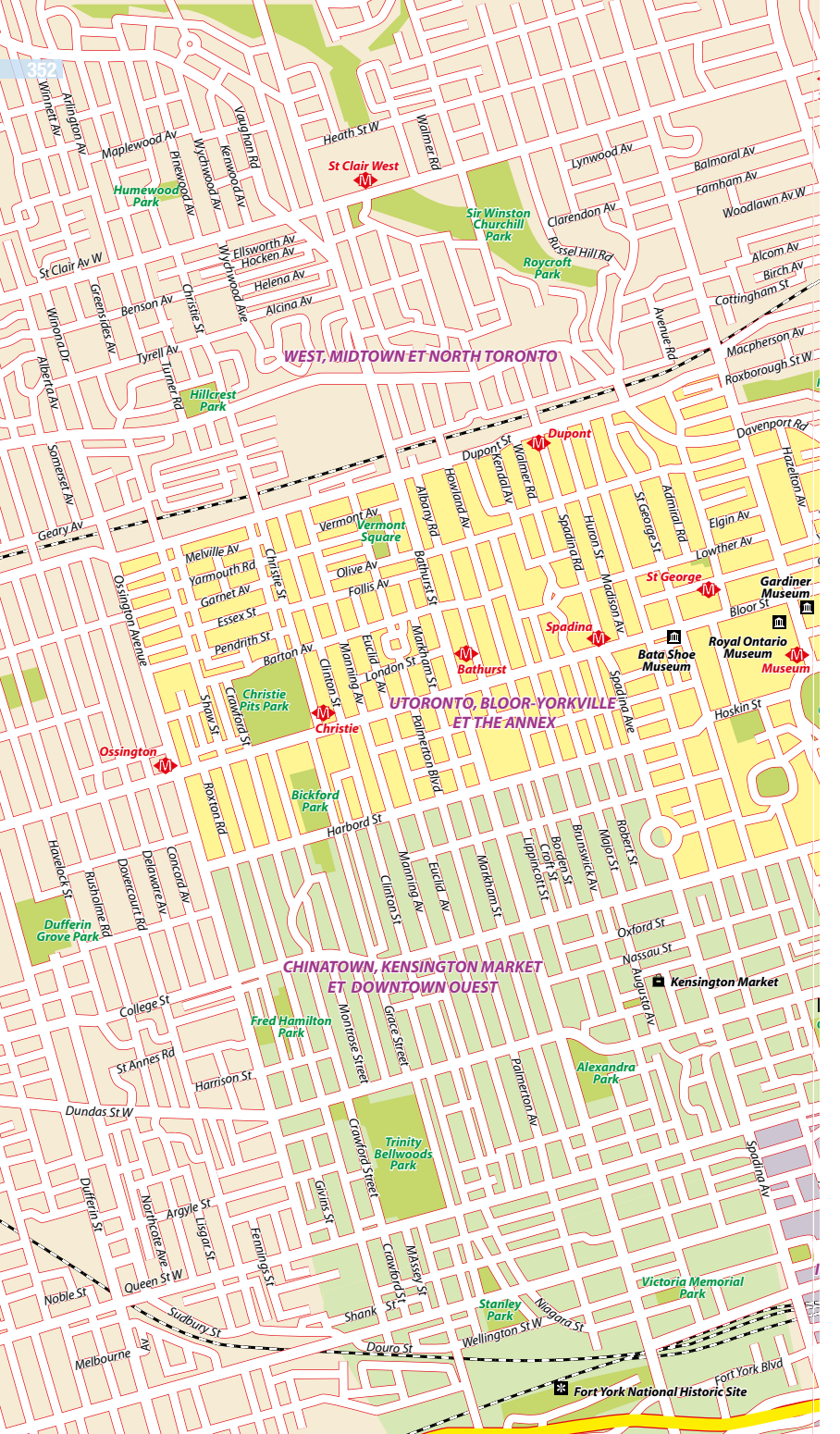
Quatre grandes artères animent le centre-ville de Toronto. Queen Street le traverse d'est en ouest. La partie ouest, jalonnée de nombreux restaurants et boutiques, est l'un des points les plus animés de la ville. La jeunesse de Toronto s'y retrouve la nuit pour sortir, le jour pour manger dans un restaurant branché, acheter des fringues ou simplement s'y montrer, le samedi par exemple. Pour vous orienter, les rues à la « verticale » sur les plans de la ville commencent toujours au sud, le n° 1 étant le plus proche du lac. Les rues à « l'horizontale », lorsqu'elles croisent Yonge Street, sont complétées du mot « East » si elles sont à l'est de Yonge Street ou du mot « West » si elles sont à l'ouest. Leur numérotation commence à Yonge Street. Ainsi, le 16 Bloor Street West est quasiment à l'intersection de Bloor et de Yonge, côté ouest de Yonge. De haut en bas, c'est Yonge Street et, de gauche à droite, c'est Bloor Street. Les quartiers sont localisés selon leur position par rapport à ces deux axes. Il est très fréquent de voir la ville découpée en trois secteurs : Downtown qui va du lac à Bloor, Midtown qui va de Bloor à St. Lawrence Avenue, et enfin North Toronto. Pour une question pratique, nous avons divisé la ville en six grands quartiers, lesquels comprennent de nombreux sous-quartiers.

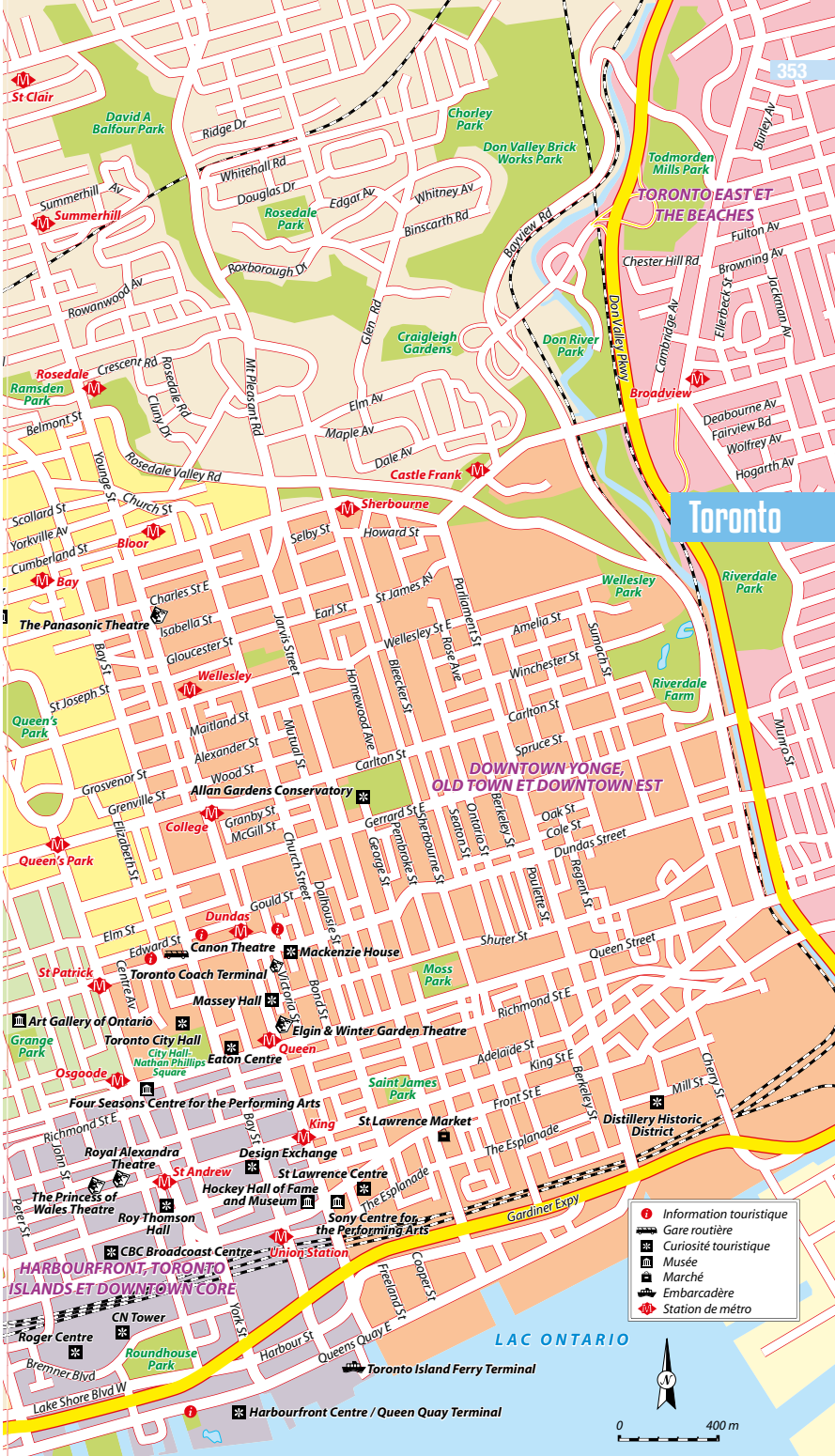
Harbourfront, Toronto Islands et Downtown Core ★★★★

Le cœur économique de la ville et ses gratte-ciel typiques des villes nord-américaines regroupe près des rives du lac Ontario le centre économique et financier, mais aussi le quartier des spectacles.

Harbourfront et Toronto Islands

Harbourfront (www.waterfrontbia.com – www.harbourfrontcentre.com). Ce quartier s'est édifié sur les remblais rejetés par la ville dans le lac au fur et à mesure de son développement. C'est aujourd'hui un quartier résidentiel fait de milliers d'appartements avec vue sur le lac, avec ses petits commerces dans Queen's Quay Terminal. Mais Harbourfront est surtout devenu en quelques années un lieu de culture très animé dont le cœur bat au rythme des festivals et événements en tous genres.


352
WEST, MIDTOWN ET NORTH TORONTO
UTORONTO, BLOOR-YORKVILLE ET THE ANNEX
CHINATOWN, KENSINGTON MARKET ET DOWNTOWN OUEST
St Clair West
Humewood Park
Sir Winston Churchill Park
Roycroft Park
Hillcrest Park
Dupont
Vermont Square
St George
Spadina
Bathurst
Christie
Christie Pits Park
Ossington
Bickford Park
Dufferin Grove Park
Fred Hamilton Park
Trinity Bellwoods Park
Alexandra Park
Victoria Memorial Park
Stanley Park
Fort York National Historic Site
Kensington Market
Gardiner Museum
Royal Ontario Museum
Bata Shoe Museum
Museum
Heath St W
Lynwood Av
Balmoral Av
Farnham Av
Woodlawn Av W
Clarendon Av
Russel Hill Rd
Alcom Av
Birch Av
Cottingham St
Avenue Rd
Macpherson Av
Roxborough St W
Davenport Rd
Hazelton Av
Elgin Av
Lowther Av
Admiral Rd
St George St
Huron St
Madison Av
Spadina Rd
Howland Av
Albany Av
Kendal Av
Walmer Rd
Dupont St
Vermont Av
Melville Av
Yarmouth Rd
Garnet Av
Essex St
Pendrith St
Barton Av
Olive Av
Follis Av
Bathurst St
Christie St
Ossington Avenue
Somerset Av
Geary Av
Bloor St
Hoskin St
Spadina Ave
Markham St
Euclid Av
London St
Manning Av
Clinton St
Crawford St
Shaw St
Palmerston Blvd
Roxton Rd
Harbord St
Havelock St
Rusholme Rd
Dovercourt Rd
Delaware Av
Concord Av
Manning Av
Clinton St
Euclid Av
Markham St
Lippincott St
Crafton St
Borden St
Brunswick Av
Major St
Robert St
Oxford St
Nassau St
College St
St Annes Rd
Harrison St
Dundas St W
Montrose Street
Grace Street
Palmerston Av
Crawford Street
Givins St
Dufferin St
Argyle St
Northcote Av
Lisgar St
Fennings St
Crawford St
Massey St
Shank St
Queen St W
Noble St
Sudbury St
Melbourne Av
Douro St
Wellington St W
Niagara St
Augusta Av
Spadina Av
Fort York Blvd
Vaughan Rd
Kenwood Av
Wychwood Av
Pinewood Av
Maplewood Av
Winnett Av
Arlington Av
Wolmer Rd
Ellsworth Av
Hocken Av
Wychwood Ave
Helena Av
Alcina Av
St Clair Av W
Benson Av
Christie St
Greenlaws Av
Winona Dr
Alberta Av
Tyrell Av
Turner Rd


353
Toronto
St Clair
David A Balfour Park
Ridge Dr
Chorley Park
Don Valley Brick Works Park
Todmorden Mills Park
Burley Av
Summerhill Av
Summerhill
Whitehall Rd
Douglas Dr
Edgar Av
Rosedale Park
Whitney Av
Binscarth Rd
Bayview Rd
TORONTO EAST ET THE BEACHES
Fulton Av
Chester Hill Rd
Browning Av
Ellerbeck St
Jackmon Av
Roxborough Dr
Rowanwood Av
Glen Rd
Craigleigh Gardens
Don River Park
Don Valley Pkwy
Cambridge Av
Broadview
Rosedale
Ramsden Park
Crescent Rd
Rosedale Rd
Cluny Dr
Mt Pleasant Rd
Belmont St
Elm Av
Maple Av
Dale Av
Deabourne Av
Fairview Bd
Wolfrey Av
Hogarth Av
Castle Frank
Rosedale Valley Rd
Yonge St
Church St
Scollard St
Sherbourne
Selby St
Howard St
Yorkville Av
Cumberland St
Bloor
Bay
Wellesley Park
Riverdale Park
Charles St E
Isabella St
The Panasonic Theatre
Earl St
St James Av
Parliament St
Amelia St
Sumach St
Bay St
Gloucester St
Jarvis Street
Wellesley St E
Rose Ave
Winchester St
Wellesley
Bleecker St
Riverdale Farm
St Joseph St
Queen's Park
Maitland St
Homewood Ave
Carlton St
Alexander St
Mutual St
Spruce St
Munro St
Grosvenor St
Wood St
Carlton St
DOWNTOWN YONGE, OLD TOWN ET DOWNTOWN EST
Grenville St
Allan Gardens Conservatory
Berkeley St
Oak St
College
Granby St
McGill St
Gerrard St E
Ontario St
Seaton St
Cole St
Dundas Street
Elizabeth St
Church Street
George St
Sherbourne St
Regent St
Queen's Park
Gould St
Dalhousie St
Poulette St
Dundas
Elm St
Edward St
Canon Theatre
Mackenzie House
Shuter St
Queen Street
St Patrick
Centre Av
Toronto Coach Terminal
Victoria St
Bond St
Massey Hall
Moss Park
Richmond St E
Art Gallery of Ontario
Grange Park
Toronto City Hall
City Hall: Nathan Phillips Square
Elgin & Winter Garden Theatre
Queen
Adelaide St
King St E
Osgoode
Eaton Centre
Mill St
Cherry St
Four Seasons Centre for the Performing Arts
Saint James Park
Front St E
Berkeley St
Distillery Historic District
Richmond St E
Bay St
King
St Lawrence Market
The Esplanade
John St
Royal Alexandra Theatre
Design Exchange
St Andrew
St Lawrence Centre
Peter St
The Princess of Wales Theatre
Hockey Hall of Fame and Museum
The Esplanade
Gardiner Expy
Roy Thomson Hall
Sony Centre for the Performing Arts
CBC Broadcast Centre
Union Station
HARBOURFRONT, TORONTO ISLANDS ET DOWNTOWN CORE
Cooper St
Freeland St
York St
CN Tower
Roger Centre
Harbour St
Queens Quay E
LAC ONTARIO
Roundhouse Park
Bremner Blvd
Toronto Island Ferry Terminal
Lake Shore Blvd W
Harbourfront Centre / Queen Quay Terminal
Information touristique
Gare routière
Curiosité touristique
Musée
Marché
Embarcadère
Station de métro
N
0
400 m

PATH

Avec sa trentaine de kilomètres de passages souterrains, bordés de plus de 1 200 commerces et restaurants, en connexion directe avec plus de 50 principaux immeubles du centre-ville, le métro et une dizaine de grands hôtels, c'est un des plus grands complexes commerciaux souterrains du monde. En hiver, cet espace est particulièrement fréquenté car, évidemment, il permet de se déplacer d'un point à un autre de la ville sans mettre le nez dehors. Sur le trottoir, à l'extérieur, les entrées du PATH sont signalées. Le PATH est non fumeur, interdit aux vélos, aux rollers et aux animaux. L'intégralité de la galerie est accessible en chaise roulante.

Plus d'infos sur : www.torontopath.com

Toronto Islands (www.toronto.ca/parks/island). Tout au long de l'histoire de Toronto, elles ont attiré les visiteurs. Au point que certains d'entre eux s'y sont installés, y résidant même encore. Mais l'ensemble du territoire est dorénavant un superbe parc public.

Downtown Core

Entertainment District (www.torontoed.com). C'est le quartier où l'on s'amuse. Théâtres, salles de concert, boîtes de nuit, restaurants et bars se succèdent. C'est aussi le siège de la CBC, la chaîne nationale de radiodiffusion canadienne de langue anglaise, de la Tour CN, du Ripley's Aquarium, du Roy Thomson Hall, du Rogers Centre et du Air Canada Centre.

Fashion District. Fermement implantée sur Spadina Avenue, entre les rues Dundas et Front, la production du prêt-à-porter s'écoule dans une multitude de boutiques installées dans des anciens entrepôts aménagés, au milieu de créations plus originales, œuvres de nouveaux talents de la ville. Par prudence, faites vos comptes avant de vous lancer.

Financial District (www.torontofinancialdistrict.com). Il fallait un quartier à la hauteur de la réussite de celle qui appartient aujourd'hui au top 5 des places financières d'Amérique du Nord. Les principales banques, les plus grandes compagnies d'assurance, les principaux trusts du pays y ont leur siège, ainsi que la Bourse (Toronto Stock Exchange ou TSX).

Downtown Yonge, Old Town et Downtown est ★★

Le berceau de l'histoire de la ville et ses anciennes industries reconverties en concentration de boutiques à la mode est également voisin de la rue la plus commerçante de la cité.

The Distillery Historic District (www.thedistillerydistrict.com). Le quartier piétonnier The Distillery consacre plus d'une dizaine d'hectares exclusivement aux arts, à la culture et aux divertissements. On y trouve bars, studios, cafés, restaurants, galeries et boutiques, pêle-mêle à l'intérieur de plus d'une quarantaine d'édifices qui constituaient autrefois la plus grande distillerie du Commonwealth.

Downtown Yonge (www.downtownyonge.com). C'est le cœur touristique de Toronto avec un look de petit « Times Square ». Tout s'y trouve : office de tourisme, boutiques (dont le fameux Eaton Centre), théâtres, restaurants, bars… L'été, les festivals et événements prennent d'assaut le Yonge-Dundas Square.

St. Lawrence Market (www.stlawrencemarket.com). Cet énorme marché alimentaire aux saveurs du monde est situé à l'angle Jarvis et Front. Des étals de viandes, charcuteries, poissons et fruits de mer, fruits et légumes, produits exotiques et autres gourmandises occupent l'étage principal alors qu'au sous-sol les lieux ressemblent à un marché aux puces avec vêtements, bijoux, articles déco et de cuisine, etc.

The Village (www.churchwellesleyvillage.ca). Connu aussi sous le nom de « Boystown » ou de « Church-Wellesley Village », le Village gay s'est développé sur la rue Church, aujourd'hui pavoisée aux couleurs arc-en-ciel de la communauté LGBT.

Chinatown, Kensington Market et Downtown ouest ★★★

Au nord-ouest, mais toujours dans ce qui est considéré comme le centre-ville, se trouve la plus grande communauté asiatique du pays. À ses frontières, de petits quartiers à l'identité forte et à l'ambiance vintage.

Chinatown (www.chinatownbia.com). Dépaysement culturel garanti. Outre les différents commerces, la diversité culinaire est spectaculaire et vous pourrez choisir des mets de toutes les régions de Chine, mais aussi de Thaïlande, du Vietnam, etc., sans oublier le fameux marché du dimanche. Ce quartier

s'étend autour du secteur de Spadina Avenue et Dundas Street West.

- **Kensington Market** (www.kensington-market.ca). Friperies, magasins vintage, vendeurs de piercings et autres tatoueurs, le tout dans un labyrinthe de petites rues dont certaines bordées de maisons victoriennes. Et il s'y passe toujours quelque chose. Côté culinaire, la tendance est au petit café de quartier ou au restaurant qui ne paie pas de mine mais à la cuisine inventive.

- **Little Italy** (www.littleitalycollegest.com). Il s'y dégage une atmosphère de Dolce Vita évidente. Bien entendu le lieu idéal pour une véritable pizza sicilienne ou un plat de pâtes « comme là-bas ». Sans parler de l'espresso et du capuccino !

- **Little Portugal.** Quartier majoritairement résidentiel situé à l'est de Little Italy, entre les rues Bathurst, Dundas, Queen West et Trinity Bellwoods Park. Les commerces et restaurants portugais se trouvent sur Dundas Street West et College Street.

- **Queen West & West Queen West** (www.westqueenwest.ca – www.queenstwestbia.ca). Haut lieu du shopping des Torontois, Queen West est un quartier *hype* et branché. Boutiques de vêtements vintage mais aux prix bien actuels, antiquaires, galeries, restaurants à la mode… On différencie généralement Queen West, chic et cher, et West Queen West, qui a su garder son esprit rebelle et artiste. Mais la limite entre les deux est assez floue.

UToronto, Bloor-Yorkville et The Annex ★★

Autour de l'immense parc abritant l'une des plus grandes concentrations d'universités d'Amérique du Nord, s'étendent deux quartiers aux ambiances totalement opposées. S'y trouve également le quartier coréen.

- **Bloor-Yorkville** (www.bloor-yorkville.com). Entre les grandes marques de luxe, les petites boutiques de design chic et les hôtels 4 étoiles, Yorkville est sans aucun doute le quartier le plus chic de la ville. Ici on est riche et on le montre. De très bonnes adresses dans le quartier, pour peu qu'on ait les finances qui vont avec.

- **Koreatown**, toute proche, est également une curiosité communautaire comme on n'en voit qu'à Toronto (au nord de Little Italy sur Bloor Street, entre les rues Bathurst et Christie, accès : M° Christie).

- **The Annex** (www.bloorannex.ca). A la rencontre de la communauté étudiante de la toute proche University of Toronto et des bobos en tout genre, The Annex est un quartier éclectique par essence. Tout autour, de petites boutiques tendance et kitsch, des librairies de quartier et des restaurants et bars pour tous les goûts et tous les portefeuilles.

Toronto East et The Beaches ★

De nombreux sous-quartiers, pour la plupart résidentiels, qui s'étendent jusqu'aux limites de la ville. Certaines zones sont prétexte à des balades sympathiques.

- **Greektown et Little India** (www.greektowntoronto.com et www.gerrardindiabazaar.com). Deux enclaves communautaires à l'identité forte. Greektown est une véritable Grèce miniature avec ses restaurants typiques et ses rues toujours animées, en particulier le week-end. Quant à Little India, il abrite le plus grand marché sud-asiatique d'Amérique du Nord. Bracelets multicolores, saris, écharpes et tuniques se chevauchent dans ses dizaines de boutiques, le tout agrémenté d'une bonne odeur de curry aux heures des repas.

- **Leslieville.** L'un des nouveaux quartiers branchés de la ville plaira aux fins gourmets. Avec ses petites épiceries garnies de bons produits, ses nombreux bistros, cafés et restaurants tendance, il règne dans les rues de Leslieville une ambiance paisible. Légèrement excentré du centre-ville, il est très facile de s'y rendre en streetcar. Un secret bien gardé des locaux !

- **Riverdale** (www.riverdaletoronto.com). A proximité de Greektown et East Chinatown, un quartier à découvrir pour les gourmands et les amoureux des espaces verts. Accès : M° Broadview.

- **The Beach Village** (www.thebeachvillage.co). The Beach Village est à la fois un quartier résidentiel, un parc et une plage de sable longue de 3 km. Jusque dans les années 1930, il était un lieu de villégiature, à l'écart de la ville, rempli de cottages où les Torontois plutôt aisés venaient se reposer en famille au bord de l'eau. Ceux qui avaient moins d'argent y plantaient leur tente. Aujourd'hui, ce quartier recherché et cher a un air plutôt californien, funky même, avec ses cafés et ses restaurants.

West, Midtown et North Toronto ★

West Toronto

- **Bloor West Village et High Park** (www.bloorwestvillagebia.ca). C'est le plus grand des nombreux parcs de la ville et le quartier abrite de vieilles maisons victoriennes du début du XX^{e} siècle. Les commerces et les restaurants sur Bloor Street West et Roncesvalles Avenue en ont fait un quartier apprécié des Torontois pour ses produits venus d'Ukraine et de Pologne (Little Poland).

Corso Italia (www.torontocorsoitalia.com). Le quartier est reconnu pour ses boutiques fashion qui reflètent les tendances européennes, ainsi que sa multitude de cafés et restaurants qui vous feront découvrir les saveurs régionales de l'Italie.

King West Village. Cousin de la très « hype » Queen Street West où foisonnent édifices historiques, galeries d'art, studios d'artiste et bars à la mode.

Midtown & North Toronto

Bayview Village (www.bayviewvillageshops.com). Quartier plus cossu où se concentrent près d'une centaine de boutiques de luxe. Quartier « vert » également avec de nombreux parcs.

Davisville Village. Habité principalement par des jeunes couples, c'est un quartier vibrant tant pour sortir que pour faire du shopping, notamment de l'art contemporain canadien. Accès : M° Davisville.

Se déplacer

L'arrivée

Avion

BILLY BISHOP TORONTO CITY AIRPORT
Toronto Islands
1, Island Airport ✆ +1 416 203 6942
www.portstoronto.com/airport.aspx
Ce petit aéroport est situé à quelques minutes du centre-ville. Tout au sud de Bathurst Street, vous trouverez le traversier (gratuit pour les piétons, 11 CAN $ aller-retour pour la voiture) ainsi que le nouveau tunnel piétonnier (gratuit) avec ses quatre trottoirs roulants et l'un des plus longs systèmes d'escaliers roulants au Canada. Porter Airlines exploite ses liaisons à partir et vers cet aéroport pour d'autres villes canadiennes dans l'est et quelques villes américaines (service gratuit de navette entre Union Station et le traversier). Air Canada y offre également quelques liaisons.

TORONTO PEARSON INTERNATIONAL AIRPORT
Airport Road
✆ +1 416 247 7678 / +1 866 207 1690
www.torontopearson.com
À 30 km à l'ouest de la ville.
L'aéroport international accueille de nombreux vols directs provenant, entre autres, de l'Europe. Air Transat, Air France et Air Canada desservent de nombreuses villes françaises à destination de Toronto. Air Canada et Westjet assurent les liaisons intérieures au pays.

De l'aéroport au centre-ville. Service de taxi (environ 55 CAN $) et de limousine (environ 60 CAN $) depuis ou vers le centre-ville. Transport en commun : bus GO Transit 34 depuis les terminus de bus Finch et Yorkdale, bus 192 depuis la station de métro Kipling, bus 58A depuis les stations de métro Lawrence et Lawrence West, service de nuit avec les bus 300A et 307. Service de navette gratuite avec plusieurs hôtels. Comptoirs de location de voitures dans le stationnement au niveau 1 de chaque aérogare.

Nouveau service de train, le Union Pearson Express relie en 25 minutes Union Station à l'aéroport. Service continu de 5h30 à 1h tous les jours (adulte 12,35 CAN $ en aller simple, 24,70 CAN $ aller-retour) www.upexpress.com

Train

VIA RAIL UNION STATION – GARE DE TORONTO
65 Front Street West
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
M° Union. Heures d'ouverture de la gare : lundi-dimanche, 5h30-0h45. Heures d'ouverture de la billetterie : lundi-dimanche, 6h-19h35 (jusqu'à 22h mardi, jeudi et samedi). Compter au minimum 50 CAN $ pour Montréal (aller simple) ; durée : 5 heures. Réservation à l'avance conseillée pour obtenir un meilleur prix.
Située en plein cœur du centre-ville, la gare historique de Union Station communique directement avec le PATH et la station de métro Union Station. Le train s'avère une bonne option si vous arrivez des villes canadiennes alentour, comme Montréal ou Ottawa. Sur son site internet, la compagnie offre souvent des promotions. Pour un billet vers les Etats-Unis : www.amtrak.com (billetterie Amtrak à Union Station ouverte tous les jours de 7h20 à 13h). À noter : un plan de modernisation de la gare Union Station est en cours pour plusieurs années.

Bus

TORONTO COACH TERMINAL
610 Bay Street
✆ +1 416 961 9666 / +1 416 594 1010
M° St. Patrick ou Dundas. Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 5h à 1h.
Les compagnies Greyhound (www.greyhound.ca), Coach Canada/Megabus (www.coachcanada.com – ca.megabus.com) et Ontario Northland (www.ontarionorthland.ca), notamment, desservent la gare routière. A noter qu'un projet de relocalisation de la gare routière est prévu d'ici quelques années.

Bateau

TORONTO ISLANDS FERRIES

Billetterie et embarquement au Jack Layton Ferry Terminal, 9 Queens Quay West
✆ +1 416 392 9114
www.toronto.ca/ferry – 311@toronto.ca
M° Union. Adulte : 7,71 CAN $ l'aller-retour. Nombreux départs par jour (horaire réduit en hiver).
Situé au pied de Bay Street, à seulement 10 minutes de marche de Union Station, un service de traversier permet de voguer vers les îles de Toronto. Trois lignes : Hanlan's Point (sur demande en hiver), Centre Island (aucun service l'hiver) et Ward's Island (à l'année). Il est possible de passer avec son vélo sur le bateau.

Voiture

Une location de voiture peut se révéler intéressante si vous comptez effectuer des allées et venues en dehors de la ville. Si vous comptez rester à l'intérieur de Toronto, veillez à choisir un hôtel possédant un parking, sinon le stationnement pourrait vous coûter plus cher que la location du véhicule.

AVIS

161 Bay Street
✆ +1 416 777 2847 / +1 800 879 2847
www.avis.ca – custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

HERTZ

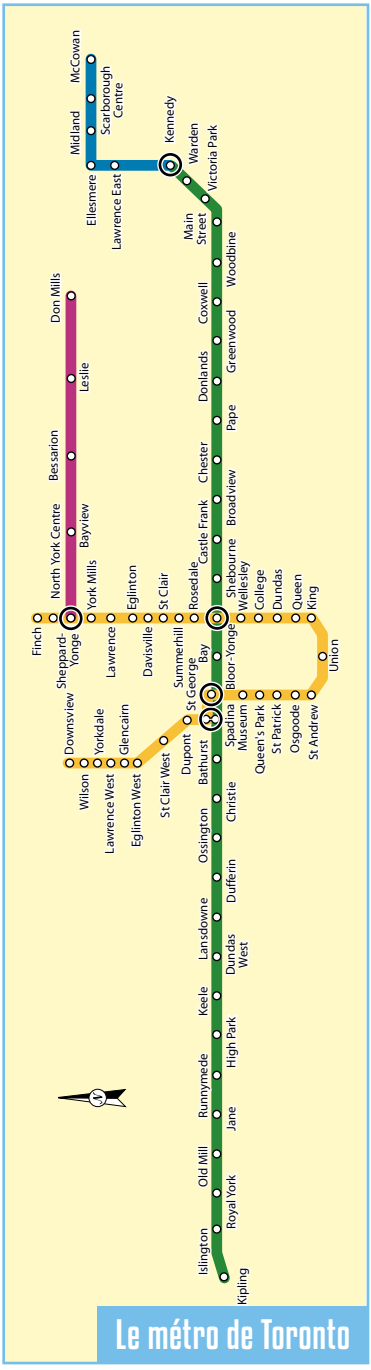
161 Bay Street
✆ +1 416 364 2080 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
Agence de location de voitures.

En ville

Métro

TORONTO TRANSIT COMMISSION

Centre de services à la clientèle
1900 Yonge Street
✆ +1 416 393 4636 / +1 866 642 9882
www.ttc.ca
Billet adulte : 3,25 CAN $ (3 jetons pour 9 CAN $). Pass 1 jour : 12,50 CAN $ (valide pour une personne en semaine, et deux adultes ou famille les week-ends et jours fériés). Pass 1 semaine : 43,75 CAN $; 1 mois : 146,25 CAN $. Supplément pour les lignes Downtown Express. Il existe un droit à la correspondance valable 120 minutes à compter de l'heure de votre passage initial. Attention, bien penser à prendre aux stations de métro son ticket « transfert » si vous continuez en Streetcar, et inversement. Repérez les guichets automatiques rouges.



La TTC gère les lignes de métro, les streetcars (tramway) et les bus. Vous trouverez dans toutes les stations de métro les plans des lignes (en général également à disposition dans les hôtels et lieux publics) et les horaires.

Bus

GO TRANSIT
Centre de services à la clientèle
à Union Station
✆ +1 416 869 3200
✆ +1 888 438 6646
www.gotransit.com
Compagnie interrégionale de bus et train desservant la grande région de Toronto et aussi loin qu'Oshawa et Peterborough à l'est, Hamilton et Niagara Falls au sud, Kitchener-Waterloo à l'ouest, et la région du lac Simcoe au nord. Les tarifs sont souvent moins chers qu'avec Coach Canada ou Greyhound, mais le trajet est plus long en raison des nombreux arrêts.

Taxi

BECK TAXI
✆ +1 416 751 5555
www.becktaxi.com
Compagnie de taxis. Application disponible pour les téléphones.

CO-OP CABS
✆ +1 416 504 2667
✆ + 1 416 240 0000
www.co-opcabs.com
Compagnie de taxis. Application disponible pour les téléphones.
Dessert également North York, Scarborough, Etobicoke et East York.

Vélo

La ville de Toronto n'est peut-être pas aussi réputée que Montréal pour les cyclistes, mais elle concentre beaucoup d'efforts depuis ces dernières années afin d'élargir son réseau de pistes cyclables et elle s'est même dotée d'un plan de développement. Les vélos sont acceptés à bord du métro en dehors des heures de pointe et des supports sont installés sur la plupart des bus.
Pour de plus amples informations sur le réseau cyclable : www.toronto.ca/cycling

WHEEL EXCITEMENT
249 Queens Quay West
Unit 106
✆ +1 416 260 9000
www.wheelexcitement.ca
info@wheelexcitement.ca
M° Union Station. 15 CAN $ pour 1 heure, 4 CAN $ l'heure supplémentaire, et 35 CAN $ pour la journée complète. Tarifs pour plusieurs jours aussi disponibles.
Agence de location de vélos très bien située, puisque sur Harbourfront, au départ des pistes cyclables. Location de rollers également. Les casques sont mis à disposition gratuitement.

Pratique

Tourisme – Culture

ALLIANCE FRANÇAISE DE TORONTO
24 Spadina Road
✆ +1 416 922 2014
www.alliance-francaise.ca
toronto@alliance-francaise.ca

© YUKIKO YAMAMOTE – ICONOTEC



Métro de Toronto.

M° Spadina. Lundi-jeudi, 8h30-21h30 ; vendredi-samedi, 8h30-16h.

Autres adresses : Markham Centre : 7828 Kennedy Road, Suite 228, Markham, ✆ +1 905 604 4011 • Mississauga Centre : 4261 Sherwoodtowne Blvd., Mississauga, ✆ +1 905 272 4444 • North York Centre : 95 Sheppard Avenue West, North York, ✆ +1 416 221 4684 • Oakville Centre : 243 North Service Road West, Suite 106, Oakville, ✆ +1 289 291 3333

TOURISM TORONTO
Bureau administratif
207 Queens Quay West
Suite 405
✆ +1 416 203 2600 / +1 800 499 2514
www.seetorontonow.com
toronto@torcvb.com
Site en français, également.
Le centre d'information aux visiteurs (Ontario et Toronto) se trouve à Union Station. Des bornes mobiles d'informations INFOTOGO se déplacent aussi un peu partout en ville. Vous avez des chances de les voir lors de certains événements ou sur les sites des principales attractions.

Réceptifs

MOOSE TRAVEL NETWORK
Bureau de l'Est
192 Spadina Avenue
Unit 408
✆ +1 416 546 7344
Voir page 25.

Représentations – Présence française

CONSULAT DE FRANCE À TORONTO
2 Bloor Street East
Suite 2200
✆ +1 416 847 1900
toronto.consulfrance.org
M° Bloor-Yonge. Accueil du public (sur rendez-vous pour le service des visas) : lundi-vendredi, 9h-12h30.

Autre adresse : numéro d'urgence en dehors des heures d'ouverture (soir et week-end) : ✆ +1 416 574 2126.

Santé – Urgences

TORONTO GENERAL HOSPITAL
200 Elizabeth Street
✆ +1 416 340 3111
www.uhn.ca
help@uhn.ca

Se loger

Vous trouverez tous les types d'hébergement possibles dans cette grande ville qu'est Toronto, allant du lit en dortoir en auberge de jeunesse à la suite de luxe dans un hôtel 5 étoiles. Pour une question de commodités et de transport, nous vous suggérons de choisir un hébergement au centre-ville ou à proximité du métro, question d'avoir accès facilement aux attractions.

Locations

THE ROSEMONT RESIDENCES
50 John Street
✆ +1 416 340 1221 / +1 888 440 1221
www.rosemontresidences.ca
info@rosemontresidences.ca
M° St. Andrew.
Tarifs variables selon le type d'unité choisie et la saison. Terrasse sur le toit avec BBQ, petite salle de cinéma, simulateur de golf, lounge avec billard, centre de fitness, parking visiteur, etc. Séjour minimum d'un mois.
Vous planifiez un séjour prolongé à Toronto et l'idée de loger au cœur du Entertainment District vous plaît ? The Rosemont Residences vous propose un hébergement haut de gamme dans des studios ou des suites-appartements d'une ou deux chambres. Entièrement équipés, ils offrent de nombreuses commodités pour s'y sentir comme à la maison. Question de jumeler l'utile à l'agréable, une vaste gamme de services hôteliers y est également offerte. Pour ceux qui déménagent, il y a aussi des appartements non meublés. Définitivement la meilleure adresse dans sa catégorie !

Harbourfront, Toronto Islands et Downtown Core

Confort ou charme

MAKING WAVES BOATEL
539 Queens Quay West
✆ +1 647 403 2764
www.boatel.ca
crew@boatel.ca
M° Union.
En opération de début juin à fin septembre. Occupation double : à partir de 300 CAN $, petit déjeuner inclus. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Possibilité de louer le bateau entier (maximum 6 personnes). Un minimum de deux nuits est exigé. Accueil en français.
Un hébergement original que ce bateau ancré sur les quais du lac Ontario, qui offre bien entendu des vues spectaculaires. Sans conteste l'hébergement le plus original et sympa de la Ville Reine !

TORONTO ISLAND BED & BREAKFASTS
Algonquin & Ward's Islands
trust@torontoisland.org
M° Union + ferry.
Les îles de Toronto constituent un lieu plutôt unique de séjour. Vous y retrouverez des Bed & Breakfasts répartis sur Ward's Island et Algonquin Island, ainsi que quelques services. Chaque maison possède ses particularités, prenez le temps de regarder sur leur site internet ce qui vous conviendrait le mieux. Hors saison estivale, plusieurs Bed & Breakfast proposent des tarifs attractifs. Cependant, n'oubliez pas qu'il faut prendre le ferry chaque fois que vous désirez aller vous balader en ville.

Luxe

DELTA TORONTO
75 Lower Simcoe Street
✆ +1 416 849 1200 / +1 888 890 3222
www.deltatoronto.com
M° Union.
Occupation double : à partir de 209 CAN $. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Restaurant, bar, fitness 24h, piscine intérieure et bain à remous sur place.
Le cadre est magnifique : au pied de la Tour CN et au cœur de l'Entertainment District. On y propose près de 600 chambres modernes et spacieuses, avec vue sur le centre-ville et/ou le lac Ontario. Pour les séjours de longue durée, optez pour la suite exécutive avec cuisine, espace salle à manger et coin salon. Le restaurant de l'hôtel, le SOCO Kitchen + Bar, est ouvert du matin au soir et concocte une cuisine d'inspiration méditerranéenne. En soirée, le Char No. 5 est l'endroit idéal avec sa belle sélection de whiskies canadiens.

HÔTEL LE GERMAIN TORONTO
30 Mercer Street
✆ +1 416 345 9500 / +1 866 345 9501
www.germaintoronto.com
reservations@germaintoronto.com
M° St. Andrew.
Occupation double : à partir de 276 CAN $, petit déjeuner continental de luxe et stationnement inclus. Promotions et forfaits disponibles. Voiturier, wi-fi gratuit, concierge. Restaurant et bar Victor avec terrasse, fitness 24h. Animaux autorisés : 30 CAN $/jour.
Petit frère du Germain Montréal, le Germain Toronto est l'un des premiers hôtels-boutiques de la ville. Les chambres sont sophistiquées et d'une beauté inouïe, sans compter les fines attentions pour un séjour sous le signe du luxe (prêt de DVD, kit bébé ou kit animal de compagnie, linge en coton égyptien ou en bambou, grande qualité de la sono). La table de l'hôtel, le restaurant Victor, mise sur une cuisine conviviale reflétant la mosaïque ethnique de la Ville Reine. Pour ceux qui voyagent avec toutou, sachez que les chiens bien élevés sont acceptés (contre un supplément) et gâtés comme il se doit.

Autre adresse : Hôtel Le Germain Maple Leafs Square, 75 Bremner Boulevard, ✆ +1 416 649 7575 ou + 1 888 940 7575, www.legermainhotels.com/en/torontomls/

HOTEL SHANGRI-LA
188 University Avenue
✆ +1 647 788 8888
slto@shangri-la.com
M° Osgoode ou St. Andrew.
Occupation double : à partir de 400 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant Bosk, centre de bien-être, hammams, studio privé pour entraînements sportifs, piscine et bain à remous.
En plein cœur de l'animation du centre-ville, le Shangri-La Hotel flotte dans une petite bulle de douceur. Les tarifs élevés sont à la hauteur des nombreux services de prestige proposés par cet hôtel de luxe, désormais considéré comme l'un des incontournables de Toronto. Si vous voulez vous faire une petite folie, voici l'une des meilleures adresses du centre-ville. Un vaste espace bien-être, des cours particuliers pour sculpter votre corps, un restaurant réputé et des chambres spacieuses sont les éléments signature de cette chaîne d'hôtel réputée.

TEMPLAR HOTEL
348 Adelaide Street West
✆ +1 416 479 0847
www.templarhotel.com
res@templarhotel.com
M° St. Andrew.
Occupation double : à partir de 209 CAN $. Promotions disponibles. wi-fi gratuit, restaurant et salle d'exercices sur place.
Voici l'hôtel des amoureux de design et d'architecture. Dans un décor minimaliste, très scandinave, cette boutique-hôtel joue la carte du prestige dans ses moindres détails. Avec ses 27 chambres luxueuses, intimes et contemporaines, on vient ici pour se cacher de la frénésie du centre-ville.

WESTIN HARBOUR CASTLE
1 Harbour Square
✆ +1 416 869 1600 / + 1 888 627 8559
www.westinharbourcastletoronto.com
M° Union.
Occupation double : à partir de 219 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Restaurants, bar-lounge, gym, sauna, bain vapeur, piscine

intérieure, terrains de tennis et de squash, centre de santé Spa, cours de yoga.
Le Westin de Toronto n'a pas fait les choses à moitié ! Déjà la localisation est extraordinaire : à quelques mètres à peine des rives du lac Ontario (imaginez la vue des chambres et suites !) Ensuite, les différentes catégories de chambres ont de quoi satisfaire toutes les attentes et presque toutes les bourses, pour peu qu'on ait envie de se gâter. Bien évidemment, les nombreux services haut de gamme vont de pair avec le standing de l'établissement. Nos coups de cœur vont à la piscine et sa terrasse-lounge extérieure panoramique, ainsi qu'au restaurant Toula situé tout en haut de l'édifice avec une vue s'ouvrant sur 360 degrés.

Downtown Yonge, Old Town et Downtown est

Bien et pas cher

HOSTELLING INTERNATIONAL TORONTO
76 Church Street
✆ +1 416 971 4440 / +1 877 848 8737
www.hostellingtoronto.com
toronto@hihostels.ca
M° King.
À partir de 35 CAN $ en chambre partagée (30 CAN $ avec la carte de membre), 139 CAN $ (109 CAN $ avec carte) en chambre privée (simple ou double). Petit déjeuner inclus. Programme d'activités et forfaits disponibles. Service de location de vélo. Membre du réseau Hostelling International.
Cette super auberge de jeunesse bénéficie d'une localisation centrale, à proximité du Harbourfront, du Distillery Historic District, etc. Toutes les chambres, partagées et privées, ont leur propre salle de bains, ce qui n'est pas à négliger. L'auberge propose de nombreux services pour agrémenter votre séjour : cuisine équipée (le St Lawrence Market est à 5 minutes), The Cavern Bar ouvert matin et soir et proposant d'excellentes bières locales et une programmation de spectacles et événements, buanderie, terrasse sur le toit, sorties et suggestions d'activités, etc.

NEILL-WYCIK BACKPACKERS HOTEL
96 Gerrard Street East
✆ +1 416 977 2320 / +1 800 268 4358
www.torontobackpackershotel.com
hotel@neill-wycik.com
M° College.
Ouvert de début mai à fin août. Hébergement en chambre simple, double et quadruple (tarifs à la chambre à partir de 55 CAN $), et en dortoir mixte (tarifs au lit à partir de 30 CAN $). Supplément vendredi et samedi. Tarifs au mois disponibles. Petit déjeuner inclus (sauf pour l'hébergement au mois). Stationnement : 15 CAN $/nuit.
À même les résidences étudiantes Neill-Wycik, la formule est appréciable et financièrement très avantageuse. L'établissement dispose d'une situation idéale en plein centre-ville de Toronto. L'ambiance est chaleureuse et amicale. Parmi les services sur place : buanderie, lounge avec wifi gratuit, trois terrasses sur le toit avec barbecue, cuisine semi-équipée, cafétéria ouverte le matin pour le petit déjeuner, stationnement souterrain.

Confort ou charme

LES AMIS BED & BREAKFAST
31 Granby Street
✆ +1 416 591 0635
www.bbtoronto.com
les-amis@bbtoronto.com
M° College.
Occupation simple : à partir de 89 CAN $, double : à partir de 129 CAN $. Petit déjeuner inclus. Les euros sont acceptés. Réductions possibles si vous ne voulez pas le petit déjeuner. Accès wifi, coin salon, terrasse sur le toit. Pas de stationnement sur place.
C'est dans une maison victorienne que Paul-Antoine et Michelle, un couple de Français, vous accueillent. N'hésitez pas à leur demander conseil, ils se feront un plaisir de vous aider à découvrir cette ville dynamique et cosmopolite. Le B&B est extrêmement bien placé, dans le cœur de Toronto. Les chambres sont grandes et délicieusement décorées, et le petit déjeuner est une pure merveille. Paul-Antoine partagera aussi avec vous son amour de la photographie. À savoir que les proprios possèdent un 2e gîte à Toronto : Au Petit Paris B&B (www.aupetitparis.ca).

DOWNTOWN HOME INN
2 Monteith Street
✆ +1 647 342 1010 / +1 877 271 0182
www.downtownhomeinn.com
info@downtownhomeinn.com
M° Wellesley.
Occupation double : à partir de 96 CAN $, petit déjeuner inclus. Six chambres et une suite-appartement.
Un couette & café logé dans une maison d'époque mais à la déco résolument contemporaine. Les chambres, au nom de fleurs, sont coquettes et très lumineuses. Pour les plus longs séjours, nous vous recommandons l'appartement entièrement équipé. Et avec une localisation aussi centrale, en plein cœur de Church-Wellesley, vous ne pourrez qu'être ravi de votre choix !

Luxe

EXECUTIVE HOTEL COMOSPOLITAN
8 Colborne Street
✆ +1 416 350 2000 / +1 855 958 3488
www.cosmotoronto.com
info.toronto@executivehotels.net
M° King.
Occupation double : à partir de 189 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant-bar, fitness, bain à remous et centre de santé Spa sur place.
Le Cosmopolitan est l'un des charmants hôtels-boutiques de Toronto offrant des suites et penthouses à l'image des revues de décoration. Les chambres sont entièrement équipées, allant du salon à la kitchenette, sans oublier la laverie. Quant aux penthouses, ils sont tout simplement grandioses ! Pour les adeptes des soins de bien-être, un passage par le SpaZen s'impose. On apprécie les conseils des concierges du Cosmopolitan.

THE IVY AT VERITY
111 Queen Street East
✆ +1 416 368 6006
www.theivyatverity.ca
concierge@verity.ca
M° Queen.
Occupation double : à partir de 399 CAN $, petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles.
Propriété de la famille Aitken-Gundy, le Ivy at Verity loge dans une ancienne fabrique de chocolats des années 1850. L'endroit se veut un petit hôtel-boutique avec quatre chambres tout à fait délicieuses qui ne sont pas sans rappeler l'Europe. Chacune des chambres bénéficie également d'un balcon privé surplombant la jolie cour. Sur place, vous retrouverez le restaurant George et sa superbe cour intérieure (pas meilleur endroit pour un dîner romantique par un beau soir d'été), un fitness et un centre de santé Spa. Une adresse d'exception où vous serez choyés de la tête aux pieds.

Chinatown, Kensington Market et Downtown ouest

HOTEL OCHO
195 Spadina Avenue
✆ +1 416 593 0885
www.hotelocho.com
info@hotelocho.com
Occupation double : à partir de 129 CAN $. Restaurant et bar-lounge sur place.
Très bien situé, à seulement quelques pas des bars de Queen Street West et de l'AGO (Art Gallery of Ontario), vous trouverez ici douze chambres au style « arty » et un restaurant aux bons petits plats. Louise Choi, propriétaire de l'établissement, a gardé les briques rouges de cette ancienne usine de textile, a ajouté du marbre dans les salles de bains, des œuvres aux murs et des meubles design dans les chambres. Le tout a donné un lieu tendance, collant parfaitement à l'esprit bohème et artiste du quartier. D'ailleurs, l'hôtel a été repéré par le très chic *Condé Nast Traveller* comme l'un des meilleurs hôtels abordables de Toronto.

THE PLANET TRAVELER
357 College Street
✆ + 1 647 352 8747
www.theplanettraveler.com
planettravelerhostel@gmail.com
Chambre partagée : 33 CAN $, privée : 94 CAN $ (114 CAN $ en occupation triple). Un minimum de deux nuits peut être exigé.
Voici l'adresse « dodo-écolo » de Toronto ! De nombreuses technologies vertes ont été intégrées au bâtiment historique de cette auberge : géothermique/transfert de chaleur, électricité photovoltaïque, panneaux solaires pour l'eau chaude, etc. Parmi les services sur place, notons une cuisine équipée, une buanderie et une superbe terrasse-bar sur le toit. Très moderne, propre et accueillant, ce petit îlot mérite d'être salué pour son initiative. Une bonne adresse à quelques pas de Kensington Market !

THOMPSON TORONTO
550 Wellington Street West
✆ +1 416 640 7778 / +1 888 550 8368
infotoronto@thompsonhotels.com
Occupation double : à partir de 279 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Restaurants, bar, lounge, boîte de nuit, studio de yoga, terrasse sur le toit avec piscine (vue incroyable sur Toronto !), etc.
Situé dans King West Village, le Thompson est ainsi un peu plus éloigné du métro que ses voisins de la même catégorie. C'est un inconvénient si vous ne vous déplacez qu'en métro, mais les streetcars sont également très pratiques. C'est un avantage si vous souhaitez un peu plus de calme. Avantage également par rapport à ses concurrents : la décoration est résolument design, jouant sur le sobriété haut de gamme du noir et les jeux de lumière. Bien entendu, tous les services de ce niveau de confort vous sont acquis. Un très bel hôtel avec, en prime, l'un des plus beaux rooftops en ville !

URBAN NORTH INNS
Baldwin House
9 Baldwin Street
✆ +1 416 591 5359
www.urbannorthinns.com
info@urbannorthinns.com
M° St Patrick.

Occupation simple : à partir de 100 CAN $. Six chambres avec salles de bain partagées. Petit déjeuner inclus.
Entreprise familiale depuis plus de 30 ans, le Urban North Inns comprend quatre jolies propriétés dans le charmant quartier de Baldwin Village, aux portes de Chinatown et de Kensington Market. L'atmosphère qui règne dans chacune des maisons vous fera sentir comme chez vous. Elles ont toutes trois chambres sauf le Baldwin House qui en compte six. Le tout dans des petites rues du quartier qui réussissent la prouesse d'être à la fois calmes et bordées de petits restaurants à tester impérativement pendant votre séjour. À noter également : la petite entreprise compte désormais un appartement d'une chambre, entièrement équipé, dans le quartier de l'Annex.

Autres adresses : Aerie House, 4 Sullivan Street • Burrow House, 10 Sullivan Street • Major House, 277 Major Street • Nest House, 41 Sullivan Street

UToronto, Bloor-Yorkville et The Annex

CLINTON AND BLOOR B&B
390 Clinton Street
✆ +1 416 538 0417
www.clintonandbloor.com
clintonandbloorbb@rogers.com
M° Christie.
Occupation double : à partir de 119 CAN $. Quatre suites. Petit déjeuner inclus. Un minimum de nuitées peut être exigé selon la période.
Anciennement appelé « Suite Dreams B&B », cet établissement est situé en plein cœur de Koreatown et est facilement accessible en métro. Le propriétaire vous accueille dans cette charmante maison dans une rue calme. Les chambres sont parfaitement bien tenues (la suite cathédrale est immense !) Attention, ce B&B est intraitable sur la sécurité : il est impératif de réserver avant de frapper à sa porte.

INTERCONTINENTAL TORONTO YORKVILLE
220 Bloor Street West
✆ +1 416 960 5200 / +1 888 594 6835
www.toronto.intercontinental.com
toronto@ihg.com
M° St George ou Museum.
Occupation double : à partir de 205 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant, vodka bar, patio lounge, piscine intérieure, sauna et fitness sur place.
Un luxueux hôtel dans un tout aussi luxueux quartier : voici l'esprit des lieux. Cette boutique-hôtel, plusieurs fois distinguée, accueille une clientèle essentiellement d'affaires mais est aussi tout indiquée pour des vacances haut de gamme. D'ailleurs, certaines suites affichent un prix somme toute raisonnable pour ce type d'établissement. Situé dans le nord du centre-ville, l'Intercontinental est à quelques minutes des très chics magasins de Yorkville et des activités touristiques.

THE HAZELTON HOTEL
118 Yorkville Avenue
✆ +1 416 963 6300 / +1 866 473 6301
www.thehazeltonhotel.com
reservations@thehazeltonhotel.com
M° Bay.
Occupation double : à partir de 470 CAN $. Promotions et forfaits disponibles.
Ce magnifique hôtel 5 étoiles, situé en plein cœur de Yorkville, redéfinit les normes en termes de style, de souci du détail et de services. Un établissement sophistiqué dont la décoration intérieure est signée Yabu Pushelberg. Ses chambres haut de gamme, son restaurant de fine cuisine et son centre de santé Spa en font une destination de choix pour qui peut se le permettre.

Toronto East et The Beaches

THE ONLY BACKPACKER'S INN
966 Danforth Avenue
✆ +1 416 463 3249 / +1 855 463 3249
www.theonlyinn.com
backpackers@theonlycafe.com
M° Donlands.
Chambre partagée : à partir de 28 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Services sur place : cuisine équipée, salle commune, buanderie, bar-restaurant, barbecue, etc.
Vous cherchez une adresse décontractée et bon marché ? Voici une bonne option ! Cette auberge de jeunesse aux couleurs excentriques–- vous ne pourrez pas la rater depuis la rue – propose (uniquement) des lits en dortoir et offre le petit déjeuner. Au rez-de-chaussée, The Only Cafe est l'endroit du coin où sortir. Avec ses pas moins de 200 bières et événements organisés presque quotidiennement, vous n'aurez pas à vous poser 36 000 questions lorsque sonnera l'heure de l'apéro.

West, Midtown et North Toronto

DRAKE HOTEL
1150 Queen Street West
✆ +1 416 531 5042 / +1 866 372 5386
www.thedrakehotel.ca
frontdesk@thedrakehotel.ca
Occupation double : à partir de 219 CAN $. Forfaits disponibles en ligne. Service de Spa à la chambre sur réservation.

Voici l'adresse « arty » de Toronto, un hôtel nouveau genre très prisé par les jeunes cadres dynamiques. On y vient non seulement pour ses magnifiques chambres à la décoration moderne époustouflante, mais également pour son resto, son café, son lounge, sa terrasse et sa salle underground où se produisent des événements musicaux et culturels, dont des soirées DJ. Des endroits branchés et très appréciés de la clientèle locale. Pour ceux qui n'ont pas les moyens de passer la nuit au Drake, nous vous conseillons vivement d'y prendre un verre et d'arpenter ses corridors pour y découvrir les dernières œuvres exposées.

Autres adresses : Boutiques – Drake General Store, six succursales à Toronto, une à Ottawa et une à Vancouver, www.drakegeneralstore.ca • Hôtel – Drake Devonshire, 24 Wharf Street, Wellington, ✆ +1 613 399 3338, www.drakedevonshire.ca • Restaurant – Drake One Fifty, 150 York Street, ✆ +1 416 363 6150, www.drakeonefifty.ca

GLADSTONE HOTEL
1214 Queen Street West ✆ +1 416 531 4635
www.gladstonehotel.com
Occupation double : à partir de 199 CAN $. Promotions et forfaits disponibles en ligne. Melody Bar (ouvert en soirée, spectacles et soirées thématiques) et café (ouvert du matin au soir, brunch le week-end) sur place.
Situé à quelques pas du Drake, le Gladstone fait partie des adresses branchées de l'ouest de la ville. Chacune des chambres offre un design différent créé par un artiste local. Pour ceux dont les moyens le permettent, les suites de l'hôtel valent franchement le détour. A noter que le Gladstone est très impliqué au niveau artistique en organisant fréquemment des expositions d'art visuel, et en offrant des activités, performances et ateliers des plus variés (artisanat, musique, littérature, changement social, etc.) Ainsi, même si vous ne descendez pas dans cet hôtel, surtout n'hésitez pas à emprunter son ascenseur historique pour découvrir les œuvres exposées aux différents étages.

HOTEL X TORONTO
111 Princes' Boulevard
✆ +1 647 943 9300
www.hotelxtoronto.com
stay@hotelxtoronto.com
Occupation double : à partir de 360 CAN $, wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Nombreux services sur place.
Tout nouveau resort urbain sur les rives du lac Ontario, le Hotel X Toronto, membre du réseau Library Hotel Collection, est situé sur l'Exhibition Place. L'immense complexe, qui regroupe également le nouveau centre athlétique Ten X Toronto et les casernes historiques Barracks, comprend plusieurs bâtiments avec des services aussi nombreux que variés : deux piscines rooftop, un SkyBar de trois étages sur le toit de l'hôtel, près d'une dizaine de bars, *lounges* et restaurants, deux cinémas, des terrains intérieurs de tennis et de squash, un simulateur intérieur de golf, quatre centres de fitness, un centre de santé Spa et bien plus encore.

Se restaurer

Harbourfront, Toronto Islands et Downtown Core

Bien et pas cher

LEE CHEN I ASIAN BISTRO
214 King Stret West
✆ +1 416 519 8688
www.leechenbistro.com
leechenbistro@hotmail.com
M° St. Andrew.
Ouvert tous les jours de 11h30 à 22h. Carte : moins de 20 CAN $. Plats pour emporter également.
Ici, l'ambiance est aussi importante que la nourriture. Ce bistrot asiatique en fait sa « marque de fabrique » et la promesse est tenue au-delà de nos exigences. Les serveurs sont au petits soins et l'atmosphère est paisible. Parmi leurs spécialités, ne manquez pas de tester les dumplings

Bouffe sur le pouce à Toronto

Le « chien chaud » ou encore « street meat » ne coûte presque rien. Le hot-dog n'est pas nécessairement un morceau de pain ou une brioche avec une saucisse chaude au milieu. Il y a aussi le hot-dog au bœuf, au poulet ou encore le « veggie » à base de légumes. On peut l'acheter à chaque coin de rue, ou presque, au centre-ville, à tout moment de la journée ou de la soirée.

Plus d'une centaine de camions de bouffe de rue sillonnent également la capitale ontarienne, dont plusieurs à l'année. Pour en savoir plus et connaître leur emplacement : www.torontofoodtrucks.ca ou via l'application www.streetfoodapp.com/toronto

grillés aux crevettes ou aux légumes. Une petite trouvaille, au cœur d'un quartier où il est parfois difficile de prendre son temps.

Autre adresse : 832 Yonge Street, ✆ +1 416 901 8869

RECTORY CAFÉ

Ward's Island, 102 Lakeshore Avenue
✆ +1 416 203 2152
www.therectorycafe.com
therectorycafe@rogers.com
À 500 mètres du débarcadère du ferry. Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Menu à la carte : moins de 25 CAN $.
Le Rectory Café est le lieu parfait pour une halte dans votre exploration des Toronto Islands. Le cadre y est tout simplement enchanteur et donne envie d'y prendre racine quelque temps, un verre de vin à la main, calé dans les coussins de la banquette en salle ou sur la terrasse ombragée avec vue sur le lac. Le menu est sympathique et fort bien apprêté.

Bonnes tables

LUMA

TIFF Bell Lightbox, 2nd Floor
350 King Street West ✆ +1 647 288 4715
www.lumarestaurant.com
M° St. Andrew.
Lundi-vendredi, 11h45-15h & dès 17h ; samedi, dès 17h. Plats principaux le midi : moins de 30 CAN $, le soir : 20-40 CAN $. Belle sélection de vins au verre.
Les lignes épurées de ce restaurant tendance sont soignées et créatives comme les assiettes du chef Michael Wilson. Une foule de détails fait ici toute la différence. Le lieu, d'abord, au deuxième étage de l'emblème du cinéma de Toronto : la TIFF Bell Lightbox. La nourriture, ensuite, avec ses produits frais et locaux qui révèlent les différents styles de cuisine de la région. L'ambiance, enfin, qui est festive lors des événements spéciaux, ou après quelques verres à « l'heure magique » (officiellement « Magic Hour ») qui propose des cocktails à petits prix. Une belle adresse pour se faire plaisir.

MOMOFUKU DAISHŌ

190 University Avenue
✆ +1 647 253 6225
daisho.momofuku.com
M° Osgoode.
Lundi-vendredi, 11h30-14h & dès 17h30 ; samedi, dès 17h30 ; dimanche, 10h30-14h30 (brunch) & dès 17h30. Brunch et lunch : moins de 30 CAN $, lunch à prix fixe : 30 CAN $. Plats principaux le soir : moins de 55 CAN $.
Si beaucoup d'ingrédients viennent du pays du Soleil-Levant, ils s'incorporent dans plusieurs cas à une cuisine internationale. L'équipe s'approvisionne également auprès des producteurs et artisans ontariens dans la conception de son menu. A plusieurs, nous vous suggérons la gargantuesque assiette de fruits de mer avec ses huîtres, crevettes du golfe et pattes de crabe des neiges. Sur réservation, et pour la table entière, des festins sont proposés. A la même adresse, et par les mêmes propriétaires, on retrouve un resto haut de gamme (Shōtō), un bar lounge (Nikai) et un bar à nouilles.

Luxe

CANOE

TD Bank Tower, 66 Wellington Street West
54e étage ✆ +1 416 364 0054
www.canoerestaurant.com
M° St. Andrew, Union ou King.
Lundi-vendredi, 11h45-14h30 & 17h-22h30. Fermé le week-end. Plats principaux le midi : 20-40 CAN $, le soir : 35-50 CAN $. Menu dégustation : 105 CAN $ (160 CAN $ avec l'accord des vins).
Le chef du Canoe n'utilise que des produits canadiens tels l'agneau de l'Alberta, le crabe de la Nouvelle-Ecosse, le saumon de la Colombie-Britannique ou encore le fromage du Québec. Cette carte est un véritable hymne aux saveurs et produits locaux. Et la superbe vue sur le lac Ontario ne gâche rien à l'affaire ! Les serveurs seront ravis de vous aider à repérer les chutes du Niagara, qu'on peut distinguer en tout petit au loin. Si le midi l'endroit est surtout fréquenté par des rendez-vous d'affaires, le soir, l'ambiance se transforme. Pour une expérience « totale », nous vous conseillons le menu dégustation du Canoe.

ALO

163 Spadina Avenue
✆ +1 416 260 2222
www.alorestaurant.com
info@alorestaurant.com
Mardi-samedi, 17h30-22h30 (le bar est ouvert de 17h à 1h). Menu dégustation : 105 CAN $ (ajouter 65 CAN $ pour l'accord des vins). Réservation fortement recommandée.
Élue au premier rang du *Canada's 100 Best Restaurants 2017*, la table du chef ontarien Patrick Kriss ravira les plus gourmets d'entre vous. Il faut dire qu'il a entre autres fait ses classes auprès du chef étoilé Daniel Boulud à New York ainsi qu'en France chez Régis Marcon et chez Troisgros. Avec Amanda Bradley, il a ouvert Alo à l'été 2015 et l'endroit est désormais membre de Relais & Châteaux. On y exécute une cuisine française gastronomique impeccable à base de produits régionaux. Pas de menu à la carte : ici, on vit l'expérience gourmande totale avec un menu dégustation qui se renouvelle sans cesse, et il va sans dire que la carte des vins est bien fournie en grands crus. Si vous en avez les moyens, mettez absolument cette adresse à l'agenda.

Downtown Yonge, Old Town et Downtown est

Sur le pouce

ST. LAWRENCE MARKET
92-95 Front Street East
✆ +1 416 392 7219
www.stlawrencemarket.com
market@stlawrencemarket.com
M° King.
South Market : mardi-jeudi, 8h-18h ; vendredi, 8h-19h ; samedi, 5h-17h. Farmer's Market : samedi, 5h-15h.
Site d'un marché depuis plus de 200 ans, le marché St. Lawrence est un véritable voyage au cœur des saveurs internationales. Vous y trouverez des produits locaux et en vrac à perte de vue sur deux étages. On raconte que le sandwich au bacon est le meilleur en ville et que les *fish & chips* sont toujours frais. De quoi faire le plein pour un pique-nique ! Des espaces vous permettent de vous attabler si vous souhaitez manger sur place.

XO BISOUS
60 Adelaide Street East
✆ +1 416 306 0660
www.xobisous.com
genna@xobisous.com
M° King.
Lundi-vendredi, 8h-18h ; samedi, 8h-16h. Salades, sandwichs, snacks : moins de 15 CAN $.
La propriétaire et cheffe Genna Steckel de Xo Bisous s'est formée en France, à l'École nationale supérieure de la pâtisserie. Après avoir travaillé dans de célèbres restaurants, à Paris et à Toronto, elle a finalement réalisé son rêve de toujours : avoir son propre royaume culinaire. Inspirée par les pâtisseries françaises, Genna propose également une belle sélection de salades et « bols santé » confectionnés à partir de produits locaux et frais.

Bien et pas cher

GOLDEN THAI
105 Church Street
✆ +1 416 868 6668
www.goldenthai.ca
M° Queen.
Lundi-vendredi, dès 11h30 ; samedi-dimanche, dès 17h. Menu midi : moins de 15 CAN $. Carte le soir : moins de 20 CAN $ (mis à part quelques plats avec poisson plus chers).
Golden Thaï fait partie de ces restaurants asiatiques bien implantés dans le paysage culinaire de Toronto. On y emmène ses amis qui ont envie de manger asiatique, ou on y va un lundi soir en amoureux. Le restaurant s'est mis à l'heure du sans gluten. Il paraît que le service peut être un peu lent alors, au cas où, ne prévoyez rien d'urgent après.

LOADED PIEROGI
9-1/2 Church Street
✆ +1 647 344 0088
www.loadedpierogi.ca
info@loadedpierpgi.com
M° King.
Ouvert tous les jours dès 11h30. Carte : moins de 15 CAN $. Service de livraison.
Sur l'immense tableau du restaurant sont écrites à la craie blanche les différentes spécialités de pierogi de la maison. Ce plat traditionnel polonais, qui pourrait ressembler à nos raviolis, est ici réinventé avec audace. Pierogi au homard, au crabe ou au canard, testez les fantaisies du chef accompagnées d'un cocktail. La carte du bar vaut le détour, notamment pour sa belle sélection de vodkas.

Autres adresses : 1044 Gerrard Street East, ✆ +1 647 348 0088 • 839 Queen Street West, ✆ +1 647 352 5060

MANGIA & BEVI
260 King Street East
✆ +1 416 613 1236
www.mbresto.com
eleonora@mbresto.com
Entrée sur Ontario Street (porte rouge). Lundi-vendredi, 10h-22h (la cuisine ouvre à 11h30) ; samedi, 12h-15h (brunch) & 17h-22h ; dimanche, 12h-15h (brunch) & 17h-21h. Plats à la carte : moins de 25 CAN $.
Les propriétaires de l'une des meilleures tables italiennes du quartier sont frère et sœur. Federico et Eleonora viennent de la région de la Vénétie, au nord de l'Italie. Ici, dans leur restaurant toujours plein à craquer les midis, ils font la cuisine qu'ils connaissent : les pizzas et les « pastas » cartonnent. Certains produits sont importées directement de leur région. Une clientèle variée de travailleurs et fins gourmets dans une ambiance conviviale.

SUD FORNO
132 Yonge Street
✆ +1 416 955 1100
M° Queen.
La mensa (salle basse) est ouverte tous les jours de 7h (8h le week-end) à 22h. Le Da Geppetto (restaurant à l'étage) est ouvert tous les jours de 11h30 à 22h (23h le week-end). Brunch le week-end de 11h30 à 15h. Plats à emporter également.
Le Sud Forno est le dernier-né (en juillet 2017) de la célèbre chaîne de restaurants italiens Terroni, qui possède plusieurs établissements à Toronto, mais aussi à Los Angeles. Le concept ici est un peu différent des autres enseignes.

Au sein d'un immeuble historique, l'espace est séparé en deux. En bas, on trouve plusieurs comptoirs « à l'italienne » vendant des petits plats et le vin du jour, ainsi qu'un bar en forme de U où on peut s'installer pour grignoter. Au fond, une boulangerie propose du pain et des pâtisseries. À l'étage, une superbe salle de restaurant accueille les groupes (sur réservation) et les clients qui veulent prendre leur temps. Une belle adresse.

Bonnes tables

ASSEMBLY CHEF'S HALL
111 Richmond Street West
✆ +1 647 557 5993
www.assemblychefshall.com
hello@assemblychefshall.com
M° Osgoode.
Lundi-vendredi, 7h-22h ; samedi, 10h-22h. Ouverture bientôt le dimanche. Les horaires peuvent varier d'un kiosque à l'autre. 17 kiosques à nourriture, 2 bars sur place. Plats de 15 à 30 CAN $.
Ce nouvel endroit conceptuel du quartier des affaires attire une clientèle jeune et tendance. Dix-sept chefs de renom se sont regroupés sous un même toit : un grand espace à la décoration mi-moderne mi-vintage. Chacun offre sa spécialité qu'on peut acheter directement dans l'un des kiosques, comme dans un marché. Pizzas, bols vegan, huîtres, planches de charcuterie, crème glacée, le choix est vaste. Ensuite, il est possible de s'installer dans l'un des deux bars pour déguster ses trouvailles. La nourriture ne déçoit pas et la convivialité est au rendez-vous.

Luxe

GEORGE RESTAURANT
111C Queen Street East
✆ +1 647 496 8275
www.georgeonqueen.com
info@georgeonqueen.com
M° Queen.
Lundi-vendredi, 12h-14h ; mardi-samedi, dès 17h30. Plats principaux le midi : moins de 25 CAN $, 3 services : 60 CAN $, 4 services : 75 CAN $. Plats principaux le soir : 20-35 CAN, menu 5, 7 ou 10 services : 115 à 155 CAN $ (ajouter 90 CAN $ pour l'accord mets-vins – non disponible pour le 10 services). Menu végétarien aussi disponible. Cour intérieure.
Le célèbre chef torontois Lorenzo Loseto sert une cuisine d'une richesse inouïe. Les plats sont délicats et les mets fondent dans la bouche. L'explosion des saveurs atteint son apogée avec le menu gastronomique en cinq, sept ou dix services. Nous n'hésitons pas un instant à vous recommander cette adresse pour une expérience culinaire mémorable.

Chinatown, Kensington Market et Downtown ouest

Sur le pouce

FIKA CAFÉ
28 Kensington Avenue
www.fika.ca – info@fika.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Repas du midi servi de 11h à 17h. Sandwichs : moins de 15 CAN $. Terrasse.
Coup de cœur pour ce petit café de la rue animée de Kensington. En été, on peut profiter de sa belle terrasse. En hiver, sa grande baie vitrée nous permet d'observer, bien au chaud, la foule bigarrée de Kensington Market. Les *latte* et *grilled cheese* sont très bons. La décoration est soignée et l'accueil chaleureux. Un petit coin pour s'extraire de l'agitation du quartier.

Pause gourmande

NADÈGE PÂTISSERIE
780 Queen Street West
✆ +1 416 368 2009
www.nadege-patisserie.com
Lundi-mercredi, 8h-20h ; jeudi-samedi, 8h-21h ; dimanche, 8h-19h.
La boutique pâtisserie de Nadège Nourian et Morgan McHugh est un véritable temple de la gourmandise. Ces deux passionnés, que le destin culinaire a unis à Londres, ont ouvert la première pâtisserie éponyme en 2009, au cœur du quartier West Queen West. Depuis, Nadège à fait des petits : dans la chic boutique Holt Renfrew du centre commercial Yorkdale, sur Yonge dans le quartier Rosedale, et dans le réseau souterrain PATH au centre-ville. Ces quatre adresses proposent de succulentes viennoiseries françaises, des pâtisseries décadentes, des macarons et chocolats, et toutes sortes d'autres gourmandises. Pour bien commencer la journée, venez vous y attabler pour un croissant au beurre et un expresso.

Autres adresses : 1099 Yonge Street • Holt Renfrew Yorkdale, 3401 Dufferin Street • The PATH – Richmond Adelaide Centre

Bien et pas cher

QUEEN MOTHER CAFE
208 Queen Street West
✆ +1 416 598 4719
www.queenmothercafe.ca
mail@queenmothercafe.ca
M° Osgoode.
Lundi-mercredi, 11h30-minuit ; jeudi-samedi, 11h30-1h ; dimanche, 11h30-23h. Menu midi et brunch : moins de 15 CAN $. Plats principaux le soir et menu fin de soirée : moins de 25 CAN $.

Au retour de votre escapade shopping sur Queen West, un arrêt s'impose à « Queen Mum », une adresse hautement fréquentée depuis près de 40 ans. Les plats sont d'inspiration internationale avec plusieurs spécialités du sud-est asiatique, lieu d'origine du chef. Très belle déco et petite terrasse en été.

Bonnes tables

BAR ISABEL
797 College Street
✆ +1 416 532 2222
www.barisabel.com
Dimanche-jeudi, 18h-minuit ; vendredi-samedi, 18h-2h. Tapas de 5 à 65 CAN $.
Le Bar Isabel est un restaurant de tapas luxueux bien connu des Torontois. On y va entre amis pour célébrer un évènement ou pour se faire plaisir en famille. La carte des vins est généreuse et les serveurs avides de bons conseils. Tentez de petites expérimentations gastronomiques, comme le poulpe, délicieusement tendre, ou la langue de bœuf grillée, un vrai régal !

LEE
601 King Street West
✆ +1 416 504 7867
www.susur.com/lee/
info@susur.com
Dimanche-mercredi, 17h30-22h30 ; jeudi-samedi, 17h30-23h30. Plats principaux à la carte : 15-50 CAN $. Belle sélection de vins et sakés.
Membre en règle des destinations culinaires branchées de Toronto, cette adresse est tenue par nul autre que le réputé chef Susur Lee, celui-là même qui a ouvert à l'époque les défunts Susur et Madeline's. Inspiré par ses nombreux voyages, il vous fait découvrir une cuisine aux parfums multiples, aux influences asiatiques et françaises. Le concept tourne autour des plats à partager, des cocktails exotiques et de l'ambiance lounge. Réservation conseillée le week-end.

Luxe

CANIS
746 Queen Street West
www.canisrestaurant.com
info@canisrestaurant.com
Mardi-samedi, 17h30-22h. Menu dégustation 5 services : 65 CAN $ (ajouter 50 CAN $ pour l'accord des vins), 8 services : 85 CAN $ (ajouter 65 CAN $ pour l'accord des vins).
Le chef Jeff Kang et le manager Adam Ashukian ont doté d'une ambiance très scandinave leur nouveau restaurant du quartier de West Queen West. À peine ouvert, et voilà que le Canis, avec sa cuisine emplie de « simplicité », s'est glissé dans de nombreux classements prestigieux de 2017. *En Route Magazine*, *Toronto Life Magazine*, tous s'accordent sur la qualité du thon, des moules et des autres multiples saveurs.

LAVELLE
627 King Street West
✆ +1 647 347 9353
www.chezlavelle.com
info@chezlavelle.com
Mardi-dimanche, 11h-15h ; mardi-samedi, dès 17h. Brunch le week-end et menu lunch : moins de 30 CAN $. Plats principaux le soir : 20-160 CAN $. Plateau de fruits de mer pour 4 : 172 CAN $.
Un *lounge bar*, une piscine extérieure, des petits cabanons, un superbe restaurant, tout cela entouré d'une vue sur Toronto à 360°, voici un rapide tour du propriétaire qui dit l'essentiel : on vient ici pour vivre une véritable « expérience *rooftop* ». Côté assiette, on y trouve des plats français revisités par le chef Romain Avril. La carte des vins et des cocktails offre un beau choix. En somme, une agréable sortie vers les hauteurs chics de la ville.

UToronto, Bloor-Yorkville et The Annex

Sur le pouce

CRÊPES À GOGO SPADINA
750 Spadina Avenue
✆ +1 416 519 7046
www.crepesagogo.com
admin@crepesagogo.com
M° Spadina.
Lundi-mercredi, 8h-15h ; jeudi-samedi, 8h-20h ; dimanche, 9h-17h. Carte : moins de 15 CAN $. Plats pour emporter également. Terrasse.
Avec un tel nom, difficile de ne pas deviner la spécialité des lieux. Le chef Véronique et son équipe en ont fait le royaume de la crêpe, qu'elle soit salée ou sucrée, chaude ou froide, préparée devant vous pour une fraîcheur sans égale. Quelques exemples des délices de la maison : la Rive-Droite (œufs brouillés, saumon fumé et jeunes pousses d'épinards), la Côte d'Azur (chèvre, tomate, basilic et huile d'olive), la Bédouine (labneh, zaatar, olives noires, échalote et huile d'olive), la Véronique (brie, jeunes pousses d'épinards, fraises et sirop d'érable), ou encore la Martinique (sucre, cannelle et banane). On y prépare aussi des omelettes et salades, et pour se désaltérer, boissons chaudes ou froides sont à l'ardoise dont la Limonana, une création de Véronique faite à base de feuilles de menthe, de jus de citron et de jus de canne bio. Bonus : vous pourrez vous faire servir en français !

Bien et pas cher

CHADWICKS
268 Howland Avenue
✆ +1 416 944 1606
www.chadwicks.ca
info@chadwicks.ca
M° Dupont.
Mardi-vendredi, 11h-16h30 & 17h-23h (minuit le vendredi) ; samedi-dimanche, 10h-16h (brunch) & 18h-minuit (22h le dimanche). Brunch, plats midi et soir : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Le Chadwick's est une adresse populaire de l'Annex. Longtemps réputé pour son brunch, le resto s'est depuis quelque temps diversifié et offre une belle sélection de plats à la carte. On y vient pour déguster une cuisine fusion, entre classiques américains (burgers) et notes latinos (les œufs à la mexicaine façon « ranch »). On pense également à regarder les « spéciaux » de la semaine, comme les succulentes soirées boulettes de viande coréennes. Dès la belle saison, la terrasse en bois est prise d'assaut.

ROSE AND SONS
176 Dupont Street
✆ +1 647 342 0356
www.roseandsons.ca
info@roseandsons.ca
M° Dupont.
Ouvert tous les jours, de 9h à 23h. Plats pour emporter également.
Dans un décor mi-*diner* américain, mi-bistrot français, Roses and Sons joue la carte du « All day breakfast ». Mais attention, pas n'importe comment. Les mélanges sont de rigueur. Le porc fumé au BBQ est dans le menu « Chinatown », le traditionnel BLT est revisité à toutes les sauces et on trouve des crevettes de Matane dans son Chow Mein. Toutefois, comme la carte change fréquemment, attendez-vous à découvrir d'autres curiosités dans votre assiette. Un resto de quartier sans prétention, mais qui sait ce qu'il fait.

Autre adresse : 892 Queen Street West, ✆ +1 647 348 7926

Bonnes tables

INSOMNIA
563 Bloor Street West
✆ +1 416 588 3907
www.insomniarestaurant.com
mail@insomniarestaurant.com
M° Bathurst.
Lundi-vendredi, 10h-2h ; samedi-dimanche, 9h-2h. Brunch tous les jours jusqu'à 15h. Brunch : moins de 25 CAN$. Plats principaux le soir et menu fin de soirée : moins de 30 CAN$. Plats pour emporter également.
Une de nos meilleures adresses pour un brunch gourmand n'importe quel jour de la semaine. Si vous aimez les œufs bénédictes, vous allez être ici comblés avec près d'une dizaine de déclinaisons. La maison propose également des tacos et sandwichs pour un repas sur le pouce, des tapas pour le plaisir du partage, et des plats plus consistants pour les grands appétits. L'endroit est également réputé pour ses cocktails et sa liste hallucinante d'alcools en tous genres, qu'on prend plaisir à savourer dans le lounge. Une adresse très branchée du quartier The Annex.

WISH
3 Charles Street East
✆ +1 416 935 0240
www.wishintoronto.com
info@wishintoronto.com
M° Bloor.
Mardi-samedi, 11h30-23h ; dimanche, 10h-16h (brunch). Lunch et brunch : moins de 25 CAN $. Plats principaux le soir : 15-40 CAN $. Terrasse.
Véritable coup de cœur pour cette adresse ! Tout est parfait : la savoureuse cuisine du marché de la chef Pauline Agnew, la déco qui nous plonge dans une atmosphère à la fois urbaine et campagnarde, et la belle grande terrasse lors des beaux jours. Mais surtout, les brunchs sont à tomber par terre ! Bon à savoir également : si vous fêtez votre anniversaire, et qu'au moins 6 personnes vous accompagnent, jackpot ! Le Wish vous offre votre repas !

Luxe

CAFÉ BOULUD
60 Yorkville Avenue
✆ +1 416 963 6000
www.cafeboulud.com/toronto/
cafeboulud@fourseasons.com
M° Bay ou M° Bloor-Yonge.
Ouvert tous les jours dès 7h. Brunch les dimanches de 11h à 15h. Petit déjeuner : moins de 25 CAN $. Brunch : 2 plats pour 48 CAN $, 3 plats pour 56 CAN $. Plats le midi : 20-55 CAN $, le soir : environ 20-80 CAN $.
Dans la vitrine illuminée, une robe Dolce & Gabbana trône en exposition. Dans le hall d'entrée, les femmes sont vêtues de fourrure et les portiers postés bien droit devant l'immense double porte. Aucune place au doute, vous êtes dans l'un des restaurants les plus chics de Toronto. On y vient à l'heure du thé pour profiter de cette ambiance et déguster des pâtisseries, ou quelques gourmandises salées, sans se ruiner. Certains plats du brunch sont également abordables, tout comme le petit déjeuner, alors pourquoi se priver ? Venez donc savourer un peu de luxe. C'est ici que ça se passe.

Toronto East et The Beaches

ED'S REAL SCOOP
2224 Queen Street East
✆ +1 416 699 6100
www.edsrealscoop.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 21h. Terrasse.
Une balade en journée dans The Beach Village, sur la longue promenade bordant le lac Ontario invite à une pause glace. Et Ed's Real Scoop est le meilleur endroit du coin pour se faire plaisir. Faites maison, les crèmes glacées comptent un nombre impressionnant de parfums – des recettes inspirées par la maman d'Ed – et même des glaces sans crème pour les végétaliens. Plusieurs autres produits gourmands garnissent les étalages (sauce caramel, tarte ou gâteau à la crème glacée). Une adresse bien connue des locaux.

Autres adresses : 189 Roncesvalles Avenue, ✆ +1 416 531 3113 • 2370 Lakeshore Blvd West, ✆ +1 416 259 9595 • 920 Queen Street East, ✆ +1 416 406 2525

HOGTOWN SMOKE
1959 Queen Street East
✆ +1 416 691 9009
www.hogtownsmoke.ca
thebeach@hogtownsmoke.ca
Ouvert tous les jours de 12h à 22h, voire plus. Carte : 10-45 CAN $. Service de livraison, food truck en saison.
Du porc effiloché, des côtes levées grillées, des cuisses de poulet dorées… ce n'est pas un endroit pour végétariens. Par contre, les amoureux de bonne chair, ceux qui l'aime au barbecue, fumée, nappée de sauces variées, accompagnée d'une poutine, voire d'un traditionnel *mac & cheese* (macaronis au fromage), voici votre paradis. Une adresse qui fait parler d'elle dans le quartier de The Beaches.

LAHORE TIKKA HOUSE
1365 Gerrard Street East
✆ +1 416 406 1668
www.lahoretikkahouse.com
Dimanche-jeudi, 12h30-21h30 ; vendredi-samedi, 12h30-22h30. Carte : moins de 20 CAN $. Plats à emporter également. Terrasse.
Cet immense restaurant, qui se donne des allures de petit palace pakistanais, s'étale sur deux étages et une terrasse. À travers une sorte d'arche en pierre, on peut apercevoir les cuisiniers confectionner les naans et autres spécialités, tels les incontournables Biryani ou Kabab. Alnoor Sayani, le fondateur du restaurant, a voulu créer un endroit qui favorise le rassemblement de sa communauté. Si l'on en croit l'ambiance de certains soirs, c'est, semble-t-il, mission réussie.

West, Midtown et North Toronto

Sur le pouce

POUTINI'S HOUSE OF POUTINE
1112 Queen Street West
✆ +1 647 342 3732
www.poutini.com
squeaky@poutini.com
Lundi-mercredi, 12h-minuit ; jeudi, 12h-3h ; vendredi-samedi, 12h-3h30 ; dimanche, 12h-21h. Poutines : moins de 10 CAN $.
Bien que le Québec soit La Mecque, Toronto aussi possède quelques temples de la poutine. Ce fameux plat québécois, constitué de frites recouvertes d'une sauce brune et de fromage en grains, est ici servi dans les règles de l'art. Une adresse où l'on peut venir tard en soirée.

Autre adresse : 617 King Street West, ✆ +1 647 342 8845

Bien et pas cher

DOOMIE'S
1263 Queen Street West
www.doomiestoronto.com
Dimanche-jeudi, 12h-23h ; vendredi-samedi, 12h-minuit. Plats à la carte : moins de 20 CAN $.
« What vegans eat » : ce que mangent les végétaliens. Voici le slogan de ce petit restaurant tendance et hipster, typique du quartier. Sur fond de musique pop, assez forte, on y propose un large choix de cocktails, avec chaque jour un prix spécial sur l'alcool. Les portions sont généreuses. Les tacos et le Big Mac sont à essayer en priorité. En amoureux ou en solitaire, choisissez l'une des deux tables qui donnent sur la rue : le « spot » idéal pour regarder passer les Streetcars.

GRAND ELECTRIC
1330 Queen Street West
✆ +1 416 627 3459
www.grandelectrictoronto.com
Dimanche-mercredi, 12h-minuit ; jeudi-samedi, 12h-1h. Plats à la carte : moins de 15 CAN $.
Voici l'un des *must* du quartier ! Cette taquería sert des margaritas, des mojitos au gingembre et autres cocktails accompagnés de délicieux tacos. Fréquenté par une population assez jeune, le Grand Electric est plutôt indiqué pour



un début de soirée entre amis. Une belle façon de se plonger dans l'atmosphère de ce quartier à la mode, avec en bonus un soupçon de saveur mexicaine. À quelques mètres, le Electric Mud BBQ vaut aussi le détour.

Bonnes tables

CHANTECLER
1320 Queen Street West
✆ +1 416 628 3586
www.restaurantchantecler.com
Ouvert tous les jours de 18h à 2h (fermé le mercredi). Plats à la carte : 20-60 CAN $. Menu fin de soirée (après 23h) : moins de 20 CAN $.
Avec sa cuisine à aire ouverte, ce chaleureux restaurant est l'un des derniers endroits à la mode de la scène gastronomique torontoise. Le propriétaire des lieux, Jacob Wharton-Shukster, célèbre une cuisine basée sur des produits simples et frais mais dont la composition peut surprendre. Vous trouverez donc sur le menu bilingue (français/anglais) aussi bien des gougères qu'un plat de canard et crêpes. L'endroit étant facilement pris d'assaut, l'idéal est d'arriver peu après l'heure d'ouverture, ou bien beaucoup plus tard.

MONTGOMERY'S
996 Queen Street West
✆ +1 647 748 4416
www.montgomerysrestaurant.com
info@montgomerysrestaurant.com
Mardi-samedi, 17h-23h. Plats à la carte : moins de 30 CAN $.
Repéré fin 2016 grâce à une critique du *New York Times*, ce petit restaurant, qui ne paie vraiment pas de mine de l'extérieur, ne désemplit pas depuis. Ouvert en août 2016, c'est un beau départ pour cette cuisine locale et inventive. Des huîtres cuisinées avec de petits champignons, des marinades et une belle carte de vins, tout cela dans une atmosphère intime et chaleureuse. Le patio est un joli coin. Idéal pour une soirée en amoureux.

Luxe

NORTH 44
2537 Yonge Street
✆ +1 416 487 4897
www.north44.mcewangroup.ca
Lundi-samedi, dès 17h. Plats principaux à la carte : 35-60 CAN $. Superbe carte des alcools.
Portant le nom de la latitude à laquelle se situe la ville de Toronto, ce restaurant est l'un des meilleurs en ville. La carte se décompose en une série de mets d'inspiration internationale avec une touche contemporaine. Les mélanges originaux sont harmonieux. L'ambiance est chaleureuse, et les serveurs aux petits soins.

Sortir

Toronto a beaucoup à offrir tant sur la scène culturelle que nocturne. Chaque quartier a ses particularités selon que l'on désire voir une pièce de théâtre ou sortir en boîte de nuit. Pour de bonnes idées de sorties : www.blogto.com – www.toronto.com – www.timeout.com/toronto – www.seetorontonow.com/bars-night-life/

Cafés – Bars

Harbourfront, Toronto Islands et Downtown Core

HORSESHOE TAVERN
370 Queen Street West
✆ +1 416 598 4226
www.horseshoetavern.com
info@horseshoetavern.com
Bar : ouvert tous les jours de midi à 2h30. Salle de spectacles : billets gratuits ou à un max de 25 CAN $.
Un bar à spectacles légendaire depuis 1947, présentant de la musique rock et folk. Les mercredis sont dédiés aux groupes locaux. Une adresse incontournable à Toronto !

Downtown Yonge, Old Town et Downtown est

C'EST WHAT ?
67 Front Street East
✆ +1 416 867 9499
www.cestwhat.com
M° King.
Dimanche-lundi, 11h30-1h ; mardi-samedi, 11h30-2h.
Endroit relax, situé à proximité du St. Lawrence Market, il offre à ses clients des ambiances différentes selon leurs goûts. Si vous êtes amateur de jazz, de rock & folk ou de blues, des groupes viennent régulièrement s'y produire. Si vous aimez la bière, le bar en compte plus d'une trentaine de variétés à la carte, dont plusieurs produites sur place. Une adresse chouchou !

Chinatown, Kensington Market et Downtown ouest

BELLWOODS BREWERY
124 Ossington Avenue
✆ +1 416 535 4586
www.bellwoodsbrewery.com
info@bellwoodsbrewery.com
Lundi-mercredi, 17h-minuit ; jeudi, 17h-1h ; vendredi, 16h-1h ; samedi, 14h-1h ; dimanche, 14h-minuit. Terrasse. Boutique sur place.

Lors de notre dernière tournée, nous nous sommes donné comme mission de découvrir la bière artisanale ontarienne. Et ça faisait un bon moment que nous entendions parler de la brasserie artisanale Bellwoods. C'est maintenant chose faite et comment ne pas adorer les lieux ? La bière, déclinée en différents styles et saveurs, est tout à fait déliceuse (pour les coups de cœur, passez à la boutique annexée au bar) ; la nourriture s'harmonise parfaitement avec le menu des bières ; et l'ambiance est géniale, particulièrement sur les grandes tablées de la terrasse. Bellwoods a ouvert en décembre 2016 une nouvelle adresse dans North York. À découvrir aussi absolument.

Autre adresse : 20 Hafis Road, ✆ +1 416 535 4586

BIRRERIA VOLO
612 College Street
www.birreriavolo.com – info@barvolo.com
Dimanche-lundi, 17h-minuit ; mardi-vendredi, 17h-2h ; samedi, 14h-2h. Terrasse.
Nanobrasserie familiale depuis 1985, le Volo était considéré comme l'un des pionniers de la scène brassicole artisanale de Toronto. Les soirées *tap takeover* (conquête des lignes de fût par une brasserie invitée) les plus courues de la ville, c'était eux aussi. Le superbe festival Cask Days qui se déroule en octobre, encore eux. L'endroit a malheureusement fermé ses portes en 2016, mais les frères Morana ont ouvert récemment Birreria Volo dans le quartier Little Italy. L'endroit est superbe, dans le style industriel, avec clairement plus d'espace qu'à l'ancienne adresse. Plus d'une vingtaine de bières sont en rotation aux pompes, provenant pour la plupart de l'Ontario mais aussi du reste du pays et des Etats-Unis. Mais son gros atout, c'est son cellier de bières appelé Cantina dans lequel on retrouve de nombreux grands crus d'Europe en importation privée. Côté nourriture, la maison sert une panoplie de petits plats inspirés de l'Italie. Une nouvelle adresse au top !

SNEAKY DEE'S
431 College Street
✆ +1 416 603 3090
www.sneaky-dees.com
info@sneaky-dees.com
Lundi-mardi, 11h-2h30 ; mercredi-jeudi, 11h-3h ; vendredi, 11h-4h ; samedi, 9h-4h ; dimanche, 9h-2h30. Repas disponibles midi et soir, brunch le week-end.
L'enseigne tout en graffitis est à la fois intrigante et vaguement effrayante. L'ambiance est électrique et sympathique, et les concerts live énergiques (consultez le site Internet pour connaître la programmation et les soirées à thème). Lieu bien connu de la scène punk-rock, le bar est fréquenté par une population assez jeune. Une adresse classique pour faire la fête jusque tard et écouter du bon son « indé ». Le Sneaky Dee's sert aussi une cuisine aussi copieuse que bon marché.

UToronto, Bloor-Yorkville et The Annex

LEE'S PALACE
529 Bloor Street West
✆ +1 416 532 1598
www.leespalace.com
ben@leespalace.com
M° Bathurst.
Ouvert les soirs de spectacles uniquement, de 20h à 2h30 (ouverture à 21h vendredi et samedi). Voir le site Internet pour connaître toute la programmation.
Adresse emblématique de la Ville Reine, flanquée de sa devanture colorée et pleine de graffitis, le Lee's est un bar à spectacles qui vaut le détour. L'endroit est réparti sur trois paliers, selon qu'on veut être tranquille avec sa bière ou alors à se déhancher devant la scène. Sachez que Nirvana, The Smashing Pumpkins et Oasis ont déjà foulé les planches du Lee's. Sur place se trouve également The Cave, une discothèque ouverte généralement vendredi et samedi et proposant de la musique 60's, alternative et rock.

Toronto East et The Beaches

CASTRO'S LOUNGE
2116 Queen Street East
✆ +1 416 699 8272
www.castroslounge.com
castrosonlinemedia@gmail.com
Lundi-jeudi, 15h-2h ; vendredi, 12h-2h ; samedi-dimanche, 11h-2h.
Bar de quartier fort sympa situé à The Beach Village, le Castro's Lounge propose d'excellentes bières, un menu bouffe à tendance végé, et une programmation culturelle et musicale avec, notamment, des spectacles musicaux tous les jours et des événements spéciaux de dégustation de bières. Et si vous vous demandez d'où vient le nom du bar, regardez la déco et vous comprendrez !

West, Midtown et North Toronto

THE EMMET RAY
924 College Street ✆ +1 416 792 4497
www.theemmetray.com
info@theemmetray.com
Ouvert tous les jours de 17h à 2h.
Nommé d'après le fameux et faux jazzman, interprété dans *Accords et désaccords* par Sean Penn, le Emmet Ray est un repère de passionnés de jazz et de whisky. Sur la carte : une sélection de 230 bouteilles ! Il faut dire que le proprio

Andrew s'y connaît en la matière. Les whiskys viennent des quatre coins du monde. Pour combler une petite faim, essayez la salade de chou kale au tofu, un vrai délice. Que ce soit dans le salon, près de la grande vitre donnant sur la rue, ou bien dans la petite salle arrière, où jouent les différents groupes, on se sent comme à la maison chez Emmet.

Clubs et discothèques

Harbourfront, Toronto Islands et Downtown Core

CABIN FIVE
225 Richmond Street West
✆ +1 416 979 3000
www.cabinfive.com
rsvp@cabinfive.com
M° Osgoode.
Vendredi-samedi, 22h-3h. Deux étages. Musique : Top 40 et R&B.
L'idée de Cabin Five : créer un lieu qui tranche avec les clubs de Dowtown. Comment ? En inventant un décor ambiance « chalet chic perdu dans la forêt » – les murs sont couverts de bois et il y a une cheminée – et proposer une chouette sélection de bières pression. Si vous n'êtes pas un adepte des boîtes de nuit grand public, ce lieu vous plaira sans doute.

REBEL
11 Polson Street ✆ +1 416 469 5655
www.rebeltoronto.com
info@rebeltoronto.com
Vendredi-samedi, 22h-3h. Musique : Top 40, Hip Hop, R&B, Soca, spectacles live.
Fréquentée surtout par une population étudiante, à quelques mètres du Cabana Pool Bar, la boîte de nuit Rebel s'étale sur un immense espace abritant une scène de plus de 20 mètres de long. Face au lac Ontario, avec vue sur la *skyline*, ici on a vu les choses en grand : performances, véritables spectacles son et lumière, projections vidéo… Pour en prendre plein les mirettes, c'est ici.

Downtown Yonge, Old Town et Downtown est

FLY 2.0
6 Gloucester Street
✆ +1 416 925 6222
www.flyyyz.com – info@flyyyz.com
M° Wellesley.
Ouvert vendredi et samedi. Consultez le site Internet pour connaître la programmation des soirées et le coût des billets (si applicable).
Avec 4 salles sur 3 étages, Fly 2.0, club gay situé dans le Village, possède de superbes pistes de danse pour bouger toute la nuit. Le système de son et lumière est puissant, tout comme les cocktails. Arrivez avant 11h30 pour entrer gratuitement.

Chinatown, Kensington Market et Downtown ouest

UNIUN
473 Adelaide Street west
✆ +1 416 603 9300
www.uniun.com – info@uniun.com
Ouvert vendredi, samedi et dimanche. Musique : Top 40.
Le Uniun est logé dans un espace incroyable, où la technologie de dernière pointe se mélange esthétiquement à une architecture industrielle. Vous y verrez du grand art en termes de projections visuelles et bougerez au rythme du son d'un système multidimensionnel dernier cri. Alternant DJ's locaux et internationaux, le nightclub est, au moment d'écrire ces lignes, une « place to be ».

UToronto, Bloor-Yorkville et The Annex

CODA
794 Bathurst Street
✆ +1 416 536 0346
www.codatoronto.com
info@codatoronto.com
M° Bathurst.
Ouvert vendredi, samedi et en fonction des spectacles programmés. Pour tous les détails et tarifs (changeant en fonction des shows), consultez le site internet.
Coda est LA place où écouter de la *house music* à plein régime. Le club affiche régulièrement une belle programmation d'artistes reconnus internationalement. Pour ceux qui n'aiment pas être trop collés-serrés, sachez que la piste de danse est immense et laisse toute la place nécessaire pour respirer.

Spectacles

Capitale culturelle provinciale, il se passe toujours quelques chose à Toronto, peu importe la saison. La ville possède de grandes infrastructures modernes pour accueillir des événements sportifs et des concerts d'ampleur. N'oubliez pas non plus que Toronto est l'une des trois capitales mondiales du théâtre de langue anglaise – Londres et New York étant les deux autres. Pendant votre séjour, renseignez-vous sur la saison du Ballet national (The National Ballet of Canada) et de la Compagnie d'Opéra canadienne (Canadian Opera Company). Pour réserver ou acheter des billets pour des pièces de théâtre, d'opéra et de danse, rendez-vous à la billetterie T.O. Tix (Yonge-Dundas Square – whatsontonight.ca). Pour en savoir plus sur le calendrier culturel de Toronto : www.blogto.com

THE AIR CANADA CENTRE
50 Bay Street
✆ +1 416 815 5500 / +1 855 985 5000
www.theaircanadacentre.com
M° Union.
Tarifs variables selon l'événement. Consultez le site Web pour connaître toute la programmation.
Ce grand complexe, d'une capacité maximale de 19 800 places, accueille de nombreux spectacles d'envergure en plus d'être le domicile de l'équipe de hockey des Maple Leafs et de celle des Raptors (NBA, basketball).

ROGERS CENTRE
1 Blue Jays Ways
✆ +1 416 341 1000 / +1 855 985 5000
www.rogerscentre.com
M° Union.
Tarifs variables selon l'événement. Consultez le site Web pour connaître toute la programmation. Billetterie ouverte : mardi-samedi, 12h-18h (ouverture à 10h les jours d'événements). Visites guidées du stade (en anglais) : adulte 16 CAN $.
Toute l'originalité de ce complexe sportif réside dans son toit entièrement rétractable (l'opération prend 20 minutes et coûte quelques centaines de dollars !) Le Rogers Centre est la résidence de l'équipe de baseball locale, les Blue Jays, et celle de la ligue canadienne de football, les Argonauts. Des spectacles et événements en tous genres y sont également présentés.

Autre adresse : Billetterie à la porte 9 sur Bremner Boulevard.

ROY THOMSON HALL
60 Simcoe Street ✆ +1 416 872 4255
www.roythomson.com
contactus@mh-rth.com
M° St. Andrew.
Tarifs variables selon l'événement. Consultez le site Web pour connaître toute la programmation. Billetterie ouverte : lundi-vendredi, 10h-18h ; samedi, 12h-17h ; dimanche et jours fériés, 3 heures avant la représentation.
Salle de concerts symphoniques inaugurée en 1982. Depuis sa rénovation en 2002, elle accueille en résidence l'Orchestre symphonique de Toronto. Des spectacles musicaux, conférences, projections et autres événements figurent à la programmation. Bon à savoir : en été des concerts gratuits sont donnés en extérieur.

THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO
Berkeley Street Theatre
26 Berkeley Street
✆ +1 416 534 6604
www.theatrefrancais.com
info@theatrefrancais.com
Achats de billets en ligne, par téléphone ou par courriel (tickets@theatrefrancais.com). Sur place : lundi au vendredi de 9h à 17h.
Le Théâtre français de Toronto est un théâtre professionnel de langue française, de répertoire et de création. De la comédie à la création contemporaine, en passant par le répertoire classique et moderne, le répertoire est vaste. Compagnie éclectique, il crée, produit et accueille des productions théâtrales d'ici et d'ailleurs.

Autres adresses : Bluma Appel Theatre (St. Lawrence Centre for the Arts), 27 Front Street East • Studio 21, 21 College Street, ✆ +1 416 534 7303

À voir – À faire

Il y a beaucoup à faire et à voir à Toronto ! Pour ne pas vous ruiner, procurez-vous le Toronto City Pass. Pour la somme de 88 CAN $ par adulte (59 CAN $ pour les 4-12 ans), vous avez accès à cinq grandes attractions de la ville : Casa Loma, CN Tower, Ontario Science Centre ou Toronto Zoo, Ripley's Aquarium of Canada et Royal Ontario Museum. Le pass est valide pendant 9 jours à partir de la première utilisation.

Plus d'infos sur : fr.citypass.com/toronto

Visites guidées

GO TOURS CANADA
The Distillery Historic District
30 Gristmill Lane
✆ +1 416 642 0008 / +1 866 405 8687
www.gotourscanada.com
En opération toute l'année. Tours à pied : 21 CAN $. Possibilité de réserver en ligne. Certains tours sont disponibles en français.
Vous avez toujours rêvé de monter sur un Segway ? Entreprise de guidage située dans le Distillery Historic District, Go Tours Canada est dirigée par les sympathiques Aaron et Jason. Ils proposent différents tours en Segway et à pied, avec différentes thématiques et des dégustations de chocolat, bières artisanales ou encore spiritueux, par exemple. On retiendra aussi le *Prohibition and Whisky History Tour* qui vous transportera dans le Toronto de la prohibition. Une équipe jeune et dynamique pour découvrir Toronto autrement. On recommande sans hésitation.

ROMWALKS
Royal Ontario Museum
100 Queens Park
✆ +1 416 586 8000
www.rom.on.ca/fr/a-laffiche/promenades
info@rom.on.ca
M° Museum.
Visites gratuites en anglais et en français. Groupe de plus de 10 personnes : 10 CAN $/pers. Consultez le programme en ligne pour les dates et les infos.

Voici l'un des meilleurs bons plans visites de Toronto ! Le Royal Ontario Museum offre des visites gratuites de plusieurs quartiers de la ville. L'histoire, l'architecture ou les arts font partie des thématiques abordées lors de ces balades instructives. Une très belle façon de découvrir la ville.

SEE SIGHT TOURS

5779 Desson Avenue
✆ +1 289 271 9767 / +1 888 961 6584
www.seesight-tours.com
info@seesight-tours.com
En opération toute l'année. Consultez le site Web pour la liste des différents tours offerts et les tarifs. Possibilité de réserver en ligne. Réservation à l'avance fortement recommandée en haute saison.
Basée à Niagara Falls, la compagnie locale See Sight Tours propose nombreuses visites guidées de la ville, de Toronto, Ottawa et Montréal. À savoir que des départs sont offerts depuis Toronto pour la visite de Niagara Falls et vice versa. Le tout se déroule en petit groupe de moins de 10 personnes et des tours privés sont également offerts. Bonus : il est possible d'avoir un guide francophone, n'hésitez donc pas à en faire la demande. Autre plus : la plupart des visites proposent une prise en charge à l'endroit que vous désirez. Bref, que ce soit en Ontario ou à Québec, cette entreprise vous fera voir les immanquables avec des guides qui connaissent franchement bien leur territoire.

TAP INTO TO !

✆ +1 416 338 2786 – www.toronto.ca
tapto@toronto.ca
Visites gratuites de Toronto. Remplir le formulaire en ligne et réserver la visite au moins une semaine à l'avance. Visites disponibles en français, en anglais et même dans d'autres langues sur demande.
Des passionnés de Toronto proposent de vous faire visiter gratuitement plusieurs quartiers de la ville. Le rendez-vous a le plus souvent lieu au City Hall. Les visites sont entièrement gratuites et, dans le formulaire à remplir en ligne, vous pourrez indiquer vos préférences, comme un quartier ou une thématique (architecture, art, etc.) en particulier. Une formule passionnante, qui vaut vraiment la peine !

Harbourfront, Toronto Islands et Downtown Core ★★★★

HOCKEY HALL OF FAME ★★

Brookfield Place
30 Yonge Street
✆ +1 416 360 7765 – www.hhof.com
M° King ou Union.
Ouvert tous les jours de l'année (fermetures exceptionnelles le 13 novembre et le 25 décembre). Horaires variables selon la saison. Adulte : 19 CAN $, senior : 15 CAN $, 4-13 ans : 13 CAN $.
Le Temple de la renommée du hockey est un *must* pour quiconque s'intéresse de loin ou de près au sport national canadien. Le temple, installé en partie dans une ancienne banque datant de 1885, propose la collection la plus complète du monde en terme d'objets liés au hockey. La célèbre Coupe Stanley – dont le musée possède la toute première version – trône en belle place parmi les expositions interactives et autres jeux virtuels permettant de se mesurer aux plus grands joueurs. Pour immortaliser votre journée, prenez-vous en photo aux côtés de la coupe légendaire, ou bien dénichez un cadeau original dans la gigantesque boutique de souvenirs.

RIPLEY'S AQUARIUM OF CANADA ★★

288 Bremner Boulevard
✆ +1 647 351 3474 / +1 877 773 1497
www.ripleyaquariums.com/canada/
TGServices@ripleysaquariumofcanada.com
M° Union.
Ouvert tous les jours à l'année de 9h à 23h. Cependant, l'aquarium ferme parfois plutôt pour des événements privés. Informez-vous. Adulte : 35 CAN $, senior et 6-13 ans : 24,25 CAN $, 3-5 ans : 12 CAN $. Boutique et restauration sur place. Réduction pour les réservations en ligne.
Ouvert en grande pompe au public à l'automne 2013, ce superbe aquarium est le 3e de la chaîne nord-américaine, et le 1er au Canada. Situé littéralement au pied de la Tour CN, il fait dorénavant partie des attractions incontournables de Toronto. Près d'une dizaine de galeries différentes vous y attendent dont les eaux canadiennes, le monde des méduses et les coraux arc-en-ciel, avec plus de 16 000 animaux marins. Question de vivre l'expérience de près, empruntez le tunnel sous-marin, le plus long du genre en Amérique du Nord, ou profitez de l'un des bassins tactiles pour taquiner requins, raies et limules.

TORONTO ISLANDS PARK ★★

Billetterie et embarquement au Jack Layton Ferry Terminal
9 Queens Quay West
✆ +1 416 392 8193
www.torontoisland.org
trust@torontoisland.org
M° Union.
Service de ferry vers les îles de Toronto. Trois lignes : Hanlan's Point (sur demande en hiver), Centre Island (aucun service l'hiver) et Ward's Island (toute l'année). Adulte : 7,50 CAN $ l'aller-retour. Nombreux départs par jour.

Le ferry mène, en quelques minutes, à l'un des trois débarcadères des îles de Toronto. Lieux de balade, de jeux pour les enfants et de résidence pour quelques chanceux, les îles reposent de l'agitation de la ville tout en la montrant sous son meilleur profil. Leur autre versant embrasse le lac Ontario dans toute son immensité. Central Island est la plus fréquentée, car elle concentre la plupart des activités : parc pour enfants, sports de plage, boutiques, cafés, etc. Les autres sont plus tranquilles, dont une résidentielle, mais offrent de belles balades à pied comme à vélo. Vous pouvez aisément partir pour une demi-journée, et parcourir l'intégralité des îles à vélo (elles sont reliées par des ponts).

TOUR CN ★★★★

301 Front Street West
✆ +1 416 868 6937
www.cntower.ca
M° Union.
Belvédère, plancher de verre, nacelle, attractions et magasin : lundi-dimanche, 9h-22h30. Tarifs variables selon le forfait choisi (à partir de 36 CAN $ par adulte). Restaurant 360 avec vue panoramique à couper le souffle (cuisine du marché misant sur les produits régionaux, très belle carte des vins), restaurant Horizons (cuisine de type bistro-pub) et café sur place.
Ouverte au public en 1976 et anciennement propriété du Canadien National (CN, compagnie nationale des chemins de fer), la Tour CN était originellement prévue comme une antenne pour la radio et la télévision (elle fut d'ailleurs la plus haute du monde de ce genre jusqu'en 2011 alors que le Tokyo Skytree fut inauguré). Réalisée entre 1973 et 1976 par l'architecte australien John Andrews, on l'associe au brutalisme, type d'architecture issu du modernisme et qui rassemble toutes les constructions dures et imposantes en béton, généralement des édifices institutionnels, scolaires, commerciaux et résidentiels.
Elle est de nos jours la 5e plus haute tour au monde, derrière la tour Burj Khalifa (Émirats arabes unis), le Tokyo Skytree (Japon), l'Abraj Al Bait Towers (Arabie saoudite) et la Canton Tower (Chine). Elle est également la 2e tour autoportante la plus haute dans le monde derrière Burj Khalifa. Elle fait partie des sept merveilles du monde moderne, selon l'*American Society of Civil Engineers*, sans oublier qu'elle est un membre de la Fédération des grandes tours du monde. Bien plus haute que la tour Eiffel (553 mètres contre 321), la Tour CN est la figure emblématique de la ville et se retrouve sur moults cartes postales aux côtés de celles des Rocheuses, du Château Frontenac et des autres grands symboles du Canada. Et il faut la voir en soirée et pendant la nuit alors qu'elle s'illumine avec 1 330 DELs permettant de produire 16 millions de couleurs, rien de moins. Les éclairages changent d'ailleurs au fil des mois selon les saisons et les événements (ex : blanc et rouge pour la fête du Canada, orange à l'Halloween, blanc et bleu au Jour de l'An, etc.) À savoir toutefois que pendant la saison de la migration des oiseaux, soit de fin septembre à fin octobre, son éclairage est réduit, voire éteint sur certaines parties, afin de ne pas perturber ces derniers.
La Tour CN offre un vaste panorama sur Toronto, le lac Ontario et ses îles, et marcher sur un plancher de verre à près de 350 mètres d'altitude est une expérience saisissante. De nombreuses attractions viennent compléter les galeries d'observation, et peuvent être groupées dans un forfait ou achetées à la carte :

- **Belvédère** : d'une hauteur de 346 mètres, accessible par ascenseur en seulement 58 secondes (un des ascenseurs est doté d'un plancher de verre). On y retrouve une galerie d'observation, le restaurant Horizons (bistro-pub) et le restaurant 360 (cuisine canadienne du marché, très belle carte des vins et vue imprenable).
- **Plancher de verre** : juste en dessous, assorti d'une galerie d'observation extérieure pour ressentir les effets du vent. Déconseillé en hiver !
- **Nacelle** : à 447 mètres, accessible par un ascenseur séparé. La visibilité s'étend jusqu'à 160 km par beau temps.
- **L'Haut-Da Cieux** (mi-avril à octobre). C'est la plus haute promenade mains libres au monde sur un rebord de 1,5 mètre de largeur qui fait le tour de l'observatoire de la Tour. Les visiteurs se promènent en petit groupe, retenus à un rail de sécurité aérien grâce à un système comprenant un chariot et un harnais. L'expérience dure 90 minutes, dont 30 minutes sont consacrées à l'excursion à l'extérieur. Les billets coûtent 195 CAN $ et comprennent une vidéo souvenir, des photos et un certificat de réussite. Les participants recevront aussi un billet pour l'Expérience Tour Totale donnant accès à toutes les autres attractions. Absolument déconseillé à ceux qui ont le vertige !

Downtown Yonge, Old Town et Downtown est ★★

GOODERHAM BUILDING ★

49 Wellington Street East
M° King.
Silhouette emblématique du centre-ville, le Gooderham building est parfois appelé Flatiron building, tout comme quelques-uns de ses

congénères nord-américains célèbres, de par sa forme triangulaire évoquant un fer à repasser. Achevé en 1892 par l'architecte David Roberts, Jr., l'édifice est classé bâtiment historique en 1975. Sa tourelle au toit pointu et sa structure triangulaire en brique rouge contrastent avec les immenses gratte-ciel du Financial District en arrière-plan, tant est si bien que la photo illustre bon nombre de prospectus touristiques. *The Flatiron Mural*, un habile trompe-l'oeil réalisé par Derek Michael Besant donne à l'arrière sur le petit Berczy Park, tandis que le sous-sol accueille un *pub* anglais, The Flatiron and Firkin.

■ **THE DISTILLERY HISTORIC DISTRICT** ★★
9 Trinity Street
Suite 200
✆ +1 416 364 1177
www.thedistillerydistrict.com
inquires@thedistillerydistrict.com
Créée en 1832, la distillerie Gooderham & Worts devait devenir la plus importante distillerie de l'Empire britannique. Aujourd'hui, les entrepôts rénovés abritent de nombreuses galeries d'art, des boutiques en tous genres, et des bars et restaurants. Vous découvrirez toute l'histoire de cette ancienne usine dans le hall où les anciennes machines sont exposées.

Chinatown, Kensington Market et Downtown ouest ★★★

■ **ART GALLERY OF ONTARIO (AGO)** ★★
317 Dundas Street West
✆ +1 416 979 6648 / +1 877 225 4246
www.ago.net
M° St. Patrick.
Mardi & jeudi, 10h30-17h ; mercredi & vendredi, 10h30-21h ; samedi-dimanche, 10h-30-17h30. Admission générale (hors exposition temporaire) : adulte : 19,50 CAN $, senior : 16 CAN $, étudiant et 6-17 ans : 11 CAN $, famille : 49 CAN $. Gratuit le mercredi dès 18h. Restaurant et boutique sur place.
Voici l'une des visites culturelles incontournables de Toronto. Centre d'art moderne et dynamique l'AGO a réussi à se tailler une belle réputation dans le monde de l'art en Amérique du Nord. Son architecture audacieuse – réalisation de l'architecte Frank Gehry – vaut à elle seule le détour. L'histoire de la construction du musée, à partir de l'ancienne demeure The Grange donnée par Harriet Dixon, est passionnante. Des visites gratuites données par des bénévoles sont régulièrement organisées et vous permettront de découvrir une foule de détails sur le musée. Pour une pause architecturale et gourmande, l'immense galerie vitrée située au deuxième étage est une belle option. Du côté des expositions permanentes, on y retrouve de nombreuses œuvres canadiennes dont celles du Groupe de Sept. Leurs toiles aux couleurs vives et aux formes simples sont largement représentées. Frederick Varley, A.Y. Jackson, Lawren Harris, Frank Johnston, Arthur Lismer, J.E.H. Mac Donald, Franklin Carmichael : tous les plus grands sont présents. Ne manquez pas non plus les expositions temporaires, en général d'excellente qualité. L'AGO est aussi particulièrement bien pensée pour les enfants. Des parcours ludiques sont souvent organisés et disponibles également en français.

■ **HISTORIC FORT YORK** ★
250 Fort York Boulevard
✆ +1 416 392 6907
www.fortyork.ca
fortyork@toronto.ca
Fin mai à début septembre : lundi-dimanche, 10h-17h. Le reste de l'année : lundi-vendredi, 10h-16h ; samedi-dimanche, 10h-17h. Adulte : 14 CAN $, senior : 10 CAN $, 13-18 ans : 8 CAN $, 6-12 ans : 5,99 CAN $.
Construit en 1793, Fort York est le lieu de naissance de la ville de Toronto. Ce fort a été établi pour servir de ligne de défense contre les Etats-Unis dont on redoutait alors l'invasion. Lors de la guerre de 1812, il fut le théâtre d'une violente bataille célèbre dans l'histoire du pays. Garnison active jusque dans les années 1930, il est aujourd'hui visité chaque année par des milliers de personnes venues voir ces vestiges de guerre.

UToronto, Bloor-Yorkville et The Annex ★★

■ **GARDINER MUSEUM**
111 Queen's Park
✆ +1 416 586 8080
www.gardinermuseum.com
mail@gardinermuseum.com
M° Museum.
Lundi-jeudi, 10h-18h ; vendredi, 10h-21h ; samedi-dimanche, 10h-17h. Adulte : 15 CAN $, senior : 11 CAN $, étudiant : 9 CAN $, moins de 12 ans : gratuit. Moitié prix le vendredi dès 16h. Visite guidée en anglais tous les jours à 14h, vendredi à 18h30 et dimanche à midi. Bistro et boutique sur place.
Le musée présente une étonnante collection de milliers de céramiques datant du XV^e^ au XIX^e^ siècle. On peut y contempler les très précieuses majoliques italiennes (poteries en étain) ou les faïences de Delft.

ROYAL ONTARIO MUSEUM (ROM) ★★

100 Queen's Park
✆ +1 416 586 8000
www.rom.on.ca
info@rom.on.ca
M° Museum.
Ouvert tous les jours de 10h à 17h30 (jusqu'à 20h30 le vendredi). Adulte : 20 CAN $, senior et étudiant : 17 CAN $, 4-14 ans : 14 CAN $. Tarifs réduits sur l'admission à la collection permanente le vendredi dès 16h30. Tarification supplémentaire lors d'expositions spéciales.
Le ROM figure parmi les grands musées internationaux consacrés à l'histoire naturelle et aux cultures du monde. Multidisciplinaire, il attire un large public séduit par l'éclectisme et le raffinement des expositions. Célèbre par ses collections d'antiquités chinoises et son tombeau des Ming, ce musée propose un tour du monde de l'art et des civilisations, dans un cadre agréable. Comme il faudrait au moins 2 jours pour avoir le temps de l'explorer entièrement, notre conseil : regardez avec attention les différentes expositions proposées et choisissez en seulement une ou deux pour avoir le temps de bien les apprécier. Ajout récent : construction de nouvelles galeries portant sur les anciennes civilisations de Rome, Byzance et Nubie. Bon à savoir : des visites en français sont aussi proposées.

Toronto East et The Beaches ★

TORONTO ZOO ★

Meadowvale Road
✆ +1 416 392 5929
www.torontozoo.com
tzwebmaster@torontozoo.ca
Ouvert tous les jours (horaire variable selon la saison). 13 ans et plus : 29 CAN $, senior : 24 CAN $, 4-12 ans : 19 CAN $. Tarifs réduits de novembre à fin avril. Stationnement : 12 CAN $. Manèges, restaurants et boutiques sur place.
Le dépaysant jardin zoologique de Toronto héberge quelque 5 000 animaux, exotiques ou canadiens, représentant plus de 500 espèces. Les animaux qui y séjournent représentent sept régions géographiques du globe : Indo-Malaya, Afrique, les Ameriques, Australasie, Eurasie, territoire canadien et périple dans la Tundra.

West, Midtown et North Toronto ★

CASA LOMA ★

1 Austin Terrace
✆ +1 416 923 1171
www.casaloma.org
info@casaloma.org
M° Dupont.
Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h (dernière entrée à 16h30). Adulte : 30 CAN $, senior et 14-17 ans : 25 CAN $, 4-13 ans : 20 CAN $ (prix taxes comprises).
C'est la maison de la démesure, rêvée par sir Henry Pellatt, un richissime entrepreneur fasciné par l'architecture médiévale. 300 ouvriers travaillèrent pendant trois ans de 1911 à 1914 à la construction de cette demeure de 98 pièces (dont 15 salles de bains). Ses propriétaires y ont même vécu dix ans, avant d'être ruinés ! Cette incroyable demeure ébahira les amateurs d'architecture. Un tunnel long de 244 mètres mène à une écurie qui, avec ses hautes tours de pierre et les stalles de chevaux construites en acajou, en a certainement fait pâlir d'envie plus d'un. Fascinant, pour les enfants de tous les âges !

ONTARIO SCIENCE CENTER

770 Don Mills Road
✆ +1 416 696 1000 / +1 888 696 1110
www.ontariosciencecenter.ca
group.sales@ontariosciencecentre.ca
Lundi-vendredi, 10h-16h ; samedi, 10h-20h. Dimanche et jours fériés : 10h-17h. Certaines expositions ont des nocturnes. Adulte : 22 CAN $, senior et étudiant : 16 CAN $, 13-17 ans : 16 CAN $, 3-12 ans : 13 CAN $. Tarifs pour IMAX seulement, et IMAX + centre des sciences aussi disponibles. Restaurants et boutique sur place.
La formule du musée interactif où l'on apprend en s'amusant trouve ici une illustration de qualité. On peut manipuler, expérimenter, etc. Avec des centaines d'activités interactives, des démonstrations *in vivo* assistées d'experts, des ateliers étonnants, des saisissantes présentations vidéo, et des labyrinthes aquatiques extérieurs, il n'y a pas de meilleure façon de piquer la curiosité et de susciter l'épanouissement culturel et scientifique des visiteurs.

Shopping

Comme à Montréal, plusieurs centres commerciaux, dont le plus important est le Eaton Center (plus de 230 magasins, restaurants et services), sont connectés entre eux. Ce réseau souterrain (PATH) constitue une véritable ville. La ville accueille des boutiques de grands couturiers français et italiens et a conscience de l'enjeu commercial et touristique que cela représente. Mais outre ces quelques boutiques de luxe, présentes essentiellement autour de Yorkville et Bayview Village, il n'y a malheureusement que peu d'endroits dédiés à une mode plus populaire et tout aussi créative. En dehors de ces zones commerçantes chic et BCBG, on trouve dans

d'autres quartiers des boutiques nettement plus abordables dont certaines proposent un choix de vêtements sympas, originaux et funky incluant des créations de designers canadiens promis à un bel avenir. Queen Street West est la plus prolifique dans le domaine de la création ainsi que Leslieville dans le sud-est. Si vous aimez la fripe, Kensington Market est l'endroit idéal, à quelques pas de Chinatown. On ne compte plus le nombre de magasins de vêtements de marque sur Yonge Street (de Bloor à Queen) et sur Spadina Avenue (entre Front et King), sans parler de ceux qui ouvrent et ferment en l'espace de quelques mois. Si vous désirez être au parfum des dernières tendances à Toronto, les sites de Blog TO (www.blogto.com) et de Toronto Life (www.torontolife.com) sont LA référence en la matière.

HELEN + HILDEGARD
3036 Dundas Street West
✆ +1 647 348 1833
www.helenandhildegard.com
apothecary@helenandhildegard.com
Mardi-vendredi, 11h-19h ; samedi, 10h-18h ; dimanche, 11h-17h.
Tisanes artisanales et thérapeutiques, thés organiques, crèmes bios, H+H est une petite boutique santé et tendance du quartier Junction.
Confectionnés dans la pure tradition botaniste, y alliant un soupçon d'innovation, les produits sont pour les bienfaits du corps.

LESLIEVILLE CHEESE MARKET & FINE FOODS
891 Queen Street East
✆ +1 416 465 7143
www.leslievillecheese.com
leslievilleEast@gmail.com
Lundi-mercredi, 10h-19h ; jeudi-vendredi, 10h-19h30 ; samedi, 9h-19h ; dimanche, 10h-18h.
Cette jolie boutique de fromages propose, en plus d'une belle sélection de fromages frais, des gâteaux de mariage au fromage, mais aussi des cours de « vins et fromages » ou de « bières et fromages ».

LES ENVIRONS DE TORONTO

Comme toute grande ville de ce monde, les environs sont généralement composés de banlieues et de zones industrielles. Toutefois, la grande agglomération de Toronto compte également de nombreux espaces verts et des attraits qui plairont tant aux petits qu'aux grands.

VAUGHAN

La localité de Vaughan, située juste au nord de Toronto, compte deux attractions majeures qui plairont sans aucun doute aux familles.

CANADA'S WONDERLAND ★
9580 Jane Street
✆ +1 905 832 8131
www.canadaswonderland.com
Ouvert tous les jours de mi-mai à début septembre, les week-ends au début mai, en septembre et en octobre. Admission générale : 63 CAN $, enfant et senior : 38 CAN $. Billetterie en ligne également (importantes réductions sur les billets en pré-saison). Forfaits repas, billets de saison et pass Fast Lane aussi en vente. Stationnement : à partir de 17,70 CAN $.
Canada's Wonderland est un immense parc d'amusement où les manèges éprouvent les lois de la physique, notamment celle de la gravité. Aussi sur place : parc aquatique, zone de manèges pour enfants, spectacles musicaux et animation, restaurants et boutiques. A découvrir : la montagne russe Leviathan et sa première descente infernale à 150 km/h, le monde des dinosaures à Dinosaurs Alive (vous vous croirez à Jurassic Park ! – frais supplémentaires), et le manège 4D Wonder Mountain's Guardian.

KLEINBURG ★★

Les férus d'art canadien ne manqueront pour rien au monde une visite à l'incontournable McMichael Canadian Art Collection avec ses quelque 6 000 œuvres dont celles du fameux Groupe des Sept.

MCMICHAEL CANADIAN ART COLLECTION ★★★
10365 Islington Avenue
✆ +1 905 893 1121 / +1 888 213 1121
www.mcmichael.com
info@mcmichael.com
Mai à fin octobre : tous les jours de 10h à 17h (jusqu'à 22h le jeudi de juillet à fin octobre). Le reste de l'année : mardi-dimanche, 10h-16h. Adulte : 18 CAN $, étudiant et senior : 15 CAN $, famille : 36 CAN $. Tarifs réduits le mardi hors saison. Stationnement (cash seulement) : 7 CAN $. Informez-vous sur les visites guidées gratuites. Le restaurant sur place, Cashew & Clive Cafe, permet de déjeuner sur le pouce.

Il s'agit là d'une véritable plongée dans l'art canadien et les paysages majestueux qui l'ont inspiré. Près de 6 000 œuvres en retracent l'évolution et les temps forts, depuis les artistes des Premières nations et les Inuits jusqu'aux peintres contemporains. Mais le véritable trésor de la galerie est sans nul doute l'impressionnante collection de peintures du célèbre Groupe des Sept (The Group of Seven), l'un des mouvements picturaux les plus emblématiques de l'Ontario en particulier, et du Canada tout entier. Car le Groupe des Sept veut s'affranchir des influences européennes pour imaginer une peinture mieux à même de retranscrire la majesté des grands espaces sauvages du Canada, que les habitants découvrent toujours plus grâce au train et à la voiture qui se développent. Les toiles représentent avec romantisme, puissance et force, les rivières tortueuses, les arbres rougissants ou les montagnes enneigées de l'immense territoire canadien. Les artistes de ce mouvement se regroupent en 1913 à Toronto, dans le Studio Building où ils installent leurs ateliers. Dans les premières décennies du XX^{e} siècle, Franklin Carmichael, Lawren Harris, Frank Johnston, Arthur Lismer, J. E. H. MacDonald, Frederick Varley, A. Y. Jackson, auxquels on associe généralement Emily Carr et Tom Thomson, donnent ainsi naissance à une peinture radicalement canadienne. La visite de cette foisonnante collection est incontournable et sachez que des visites guidées gratuites sont offertes tous les jours et sont d'une durée d'environ 45 minutes (le week-end seulement hors saison). En saison estivale, le restaurant Cashew & Clive Cafe reste ouvert en soirée le jeudi et propose un intéressant menu mettant en vedette les produits locaux (plusieurs options végétariennes et/ou sans gluten), les vins et les bières artisanales de l'Ontario. Par beau temps, passez ce bon moment gourmand sur la terrasse.

BURLINGTON

Au sein d'une population de plus de 175 000 âmes, Burlington possède une communauté francophone. Essentiellement résidentielle, la ville fait partie intégrante du Grand Toronto. Elle se situe à 55 km au sud-ouest de Toronto (juste avant Hamilton). Pour vous y rendre, prenez l'autoroute Queen Elizabeth Way (QEW) en direction de la péninsule de Niagara.

ROYAL BOTANICAL GARDENS ★★

680 Plains Road West
✆ +1 905 527 1158 / +1 800 694 4769
www.rbg.ca
Ouvert toute l'année, mais les horaires varient selon la saison et les installations (un des jardins est accessible uniquement de mai à octobre). Adulte : 16 CAN $, étudiant et senior : 13 CAN $, 4-12 ans : 9 CAN $, famille : 37 CAN $. Programmation d'événements, activités éducatives. Boutique et restaurant sur place.
Parmi les espaces verts de la région, les Royal Botanical Gardens retiennent l'attention. De superbes jardins thématiques intégrés à des paysages sauvages recouvrent le site. Hautes falaises, splendides ravins, plates-bandes colorées et resplendissants marais servent de décor à cet immense site de 1 100 hectares. Une trentaine de kilomètres de sentiers attendent les amateurs de randonnée pédestre. Créés en 1929 et parmi les plus admirés d'Amérique du Nord, ces jardins procurent un véritable plaisir tant pour les yeux que pour les nez les plus fins !

SON OF A PEACH PIZZERIA

2049 Pine Street ✆ +1 905 632 4040
www.heypeachy.com
Mardi-jeudi, 11h30-21h ; vendredi-samedi, 11h30-22h ; dimanche, 11h30-20h. Pizzas : 15 à 35 CAN $. Pizzas pour emporter également.
Le concept de cette adresse chic et tendance ? Élever la pizza au rang de reine. Large et copieuse, elle est servie sur un piédestal, littéralement sur un plateau surélevé. Typique des restaurants qui se multiplient dans ce quartier de Burlington, le prix y est un peu élevé mais l'expérience culinaire vaut le coup.

HAMILTON

Avec plus de 500 000 habitants, Hamilton est actuellement dans le top 10 des villes en importance au Canada. Elle est connue pour être la capitale canadienne de l'industrie lourde, mais elle également un employeur d'importance dans les secteurs de l'éducation (McMaster University), de la recherche et de l'innovation (McMaster Innovation Park). Hamilton se situe à 65 km au sud-ouest de Toronto. Pour vous y rendre, prenez l'autoroute Queen Elizabeth Way (QEW) en direction de la péninsule de Niagara.

HAMILTON CONSERVATION AUTHORITY

Bureau administratif, 838 Mineral Springs Road
ANCASTER ✆ +1 905 525 2181
www.conservationhamilton.ca
nature@conservationhamilton.ca
Horaires et droits d'entrée variables selon les aires de conservation. Possibilité de camping sur place.
Les nombreuses aires de conservation de la région d'Hamilton sont un lieu propice pour les activités de plein air en toute saison. Du canotage à l'escalade de glace, en passant par une virée dans un parc aquatique ou un village historique, vous trouverez amplement de quoi occuper toute une journée, voire plus. Coup de cœur pour l'aire de conservation Spencer Gorge/Webster Falls avec ses deux superbes chutes (Webster et Tew) et sa gorge qui valent amplement une visite.


Île Thorah
Lac Sturgeon
Barrie
LAC SIMCOE
Île Georgina
Île Grove
Woodville
381
Angus
Virginia
Kawartha Lakes
Manilla
Thornton
Georgina
Udora
Gilford
Keswick
Lac Scugog
Rivière Castor
Peterlaw Br.
Holland
Nestleton
Bradford
Sharon
Utica
New Tecumseth
Newmarket
Schomberg
Aurora
Mitchell's Corner
Bowmanville Zoo
Humber
Markham
Brougham
Rouge
Whitby
Bowmanville
Bolton
Richmond Hill
Ajax
Oshawa
Pickering
Vaughan
TORONTO
Brampton
Acton
Toronto Islands
Autoroute à péage
Route à voie multiple
Route principale
Aéroport international
Ville
Village
Curiosité
Mississauga
vers Kitchener et Waterloo
LAC ONTARIO
Oakville
Milton
0
15 km
Les environs de Toronto
Burlington
Fort George
Niagara-on-the-Lake
Hamilton
Port Dalhousie
Youngstown
St. Catharines
Virgil
Grimsby
Beamsville
ETATS-UNIS (ETAT DE NEW YORK)
Vineland
Lincoln
Jordan
Efrida
Niagara Falls
Niagara Falls
Niagara Falls
Chippawa
Fonthill
Rivière Welland
Bismarck
Grand Island
Fenwick
Welland
Rivière Niagara
Cayuga
Chambers Corners
Fort Erie
Dunnville
Buffalo
Port Colborne
Historic Fort Erie
LAC ERIE

LA PÉNINSULE DE NIAGARA

Au sud du lac Ontario et de Toronto s'étire un bras de terre reliant la province aux Etats-Unis. Cette magnifique région est reconnue mondialement pour ses chutes, mais également pour son terroir que l'on découvre dans chacun de ses pittoresques villages.

www.bonjourniagara.com

NIAGARA FALLS ★★★★

Que dire qui n'ait déjà été dit ? Que les chutes demeurent la destination favorite des jeunes mariés du monde entier (si l'on en croit la légende, cette mode aurait été lancée par le frère de Napoléon, qui vint ici pour sa lune de miel), qu'elles sont le site le plus photographié au monde et qu'elles pourraient remplir un million de baignoires par seconde... Une chose est sûre, elles impressionnent même les plus blasés, et certains cinéastes ne s'y sont pas trompés en y voyant un potentiel dramatique incomparable, comme Henry Hathaway (*Niagara*, 1953, avec Marilyn Monroe). Tous les touristes, et ils sont plus d'une dizaine de millions chaque année, se laissent piéger et participent joyeusement à la fascination générale.

En dehors de ces merveilles naturelles, qui gagnent à être vues du côté canadien, le reste de la ville ressemble à un Luna Park. Fort heureusement, tout ce déploiement de lumières et d'agitation se tient légèrement – mais suffisamment – en retrait des chutes. A noter : la frontière américaine, tout près du centre, vous donnera accès à une vue différente (moins impressionnante, mais tout de même…) des chutes.

Malgré ses chutes, la rivière Niagara constituait un lieu stratégique, marquant la frontière entre le Canada et les Etats-Unis. Pendant la guerre de 1812 opposant les Etats-Unis à l'Empire britannique, plusieurs batailles s'y sont déroulées. Deux forts rappellent ces événements : Fort George et Fort Mississauga, deux endroits clés dans l'indépendance canadienne. En effet, la résistance offerte au Fort George par les militaires canadiens, les soldats britanniques et les peuples autochtones a empêché l'annexion de l'Ontario par les Etats-Unis. La mission étant accomplie, l'ennemi a épargné le Fort Mississauga. La nature reprend aujourd'hui ses droits sur ce dernier, lui conférant un air mystérieux qui vaut certes la randonnée.

Transports

AVIS
5127 Victoria Avenue
✆ +1 905 357 2847 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

NIAGARA FALLS BUS TERMINAL
4555 Erie Avenue
✆ +1 905 357 2133
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 7h à 22h30.

NIAGARA TRANSIT / WEGO NIAGARA FALLS
✆ +1 905 356 1179
www.niagarafalls.ca/living/transit/

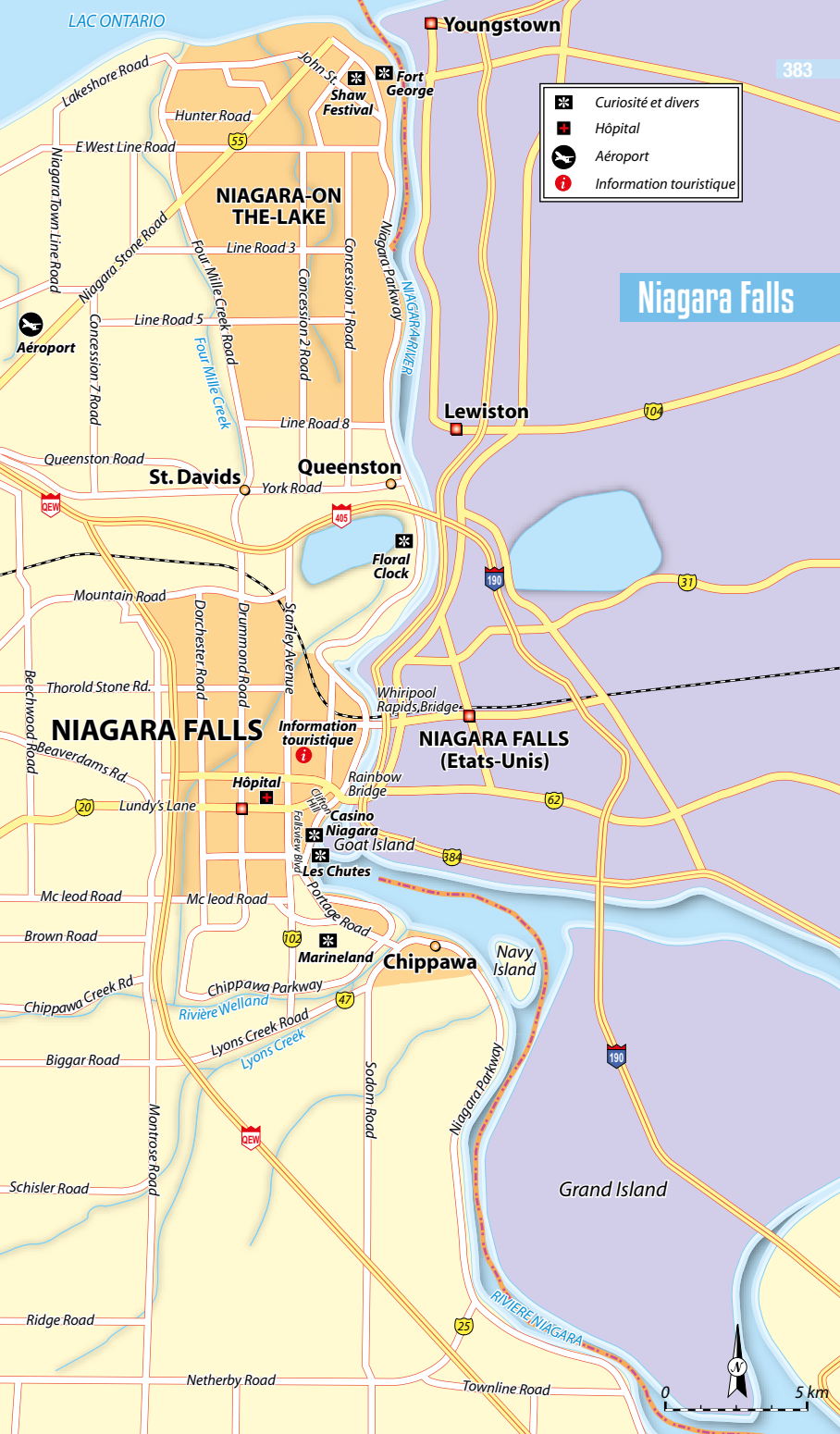
Compagnie de transport local et service avec les municipalités de la région (Welland, St. Catharines, Port Colborne et Fort Erie). Adulte : 3 CAN $ en monnaie exacte (pass 1 jour pour 7 CAN $, 10 billets pour 28 CAN $). Bus pour Fort Erie : 3,50 CAN $ l'aller simple.

WEGO Niagara Falls : quatre lignes de navettes sillonnent le centre de Niagara Falls et ses environs en reliant hôtels et attractions. Pass pour une journée : 13 ans et plus 8 CAN $, 6-12 ans 5 CAN $.

VIA RAIL – GARE DE NIAGARA FALLS
4267 Bridge Street
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Gare sans personnel. Elle ouvre une heure avant l'arrivée en gare des trains, et ferme 30 minutes après leur départ. Tous les achats de billets devront être effectués à la borne libre-service sur place (les cartes de crédit ne sont pas acceptées), en ligne ou par téléphone. Les cartes d'embarquement pourront être imprimées à la borne libre-service si nécessaire.

Pratique

GREATER NIAGARA GENERAL HOSPITAL
5546 Portage Road
✆ +1 905 378 4647
www.niagarahealth.on.ca


LAC ONTARIO
Youngstown
383
Curiosité et divers
Hôpital
Aéroport
Information touristique
Niagara Falls
Lakeshore Road
John St.
Shaw Festival
Fort George
Hunter Road
E West Line Road
55
NIAGARA-ON THE-LAKE
Niagara Town Line Road
Niagara Stone Road
Four Mille Creek Road
Line Road 3
Concession 1 Road
Concession 2 Road
Niagara Parkway
NIAGARA RIVER
Aéroport
Concession 7 Road
Line Road 5
Four Mille Creek
Line Road 8
Lewiston
104
Queenston Road
St. Davids
Queenston
York Road
QEW
405
Floral Clock
190
31
Mountain Road
Dorchester Road
Drummond Road
Stanley Avenue
Thorold Stone Rd.
Whirlpool Rapids Bridge
NIAGARA FALLS
Information touristique
NIAGARA FALLS (Etats-Unis)
Beechwood Road
Beaverdams Rd.
Hôpital
Rainbow Bridge
20
Lundy's Lane
Clifton Hill
Fallview Blvd
Casino Niagara
62
Goat Island
Les Chutes
384
Mc leod Road
Mc leod Road
Portage Road
Brown Road
103
Marineland
Chippawa
Navy Island
Chippawa Creek Rd
Chippawa Parkway
Rivière Welland
47
Lyons Creek Road
Lyons Creek
Biggar Road
Sodom Road
Niagara Parkway
190
Montrose Road
QEW
Schisler Road
Grand Island
Ridge Road
25
RIVIERE NIAGARA
Netherby Road
Townline Road
N
0
5 km

■ **NIAGARA FALLS TOURISM**
6815 Stanley Avenue
✆ +1 905 356 6061 / +1 800 563 2557
www.niagarafallstourism.com
info@niagarafallstourism.com
Ouvert toute l'année.

◗ **Autre adresse :** Ontario Travel Information Centre, 5355 Stanley Avenue, ✆ +1 905 358 3221 ou +1 800 668 2746

Se loger

Comme il n'y a presque que des hôtels dans cette ville, pour ne pas trouver à se loger, il faudrait vraiment y mettre de la mauvaise volonté. Les prix sont somme toute assez raisonnables, surtout hors saison (et en hiver, les chutes offrent un spectacle à ne pas dédaigner). La pleine saison s'étend d'avril à septembre, avec un pic en juillet-août, durant lequel il est recommandé de réserver.

Bien et pas cher

■ **HI-NIAGARA FALLS**
4549 Cataract Avenue
✆ +1 905 357 0770 / +1 888 749 0058
www.hostellingniagara.com
niagarafalls@hihostels.ca
Ouvert toute l'année. Chambre partagée : à partir de 26 CAN $; chambre privée : à partir de 45 CAN $ en simple et 67 CAN $ en double (prix membre en basse saison). Petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Programme d'activités et forfaits. Service de location de vélos. Membre du réseau Hostelling International.
Située un peu en retrait du centre touristique, mais à quelques pas seulement des gares routière et ferroviaire ainsi que du White Waters, du Whirlpool Aero Car, du Niagara Glen Nature Area (idéal pour la randonnée pédestre) et de la rue Queen, l'auberge de jeunesse est le choix tout indiqué pour les voyageurs à petit budget. On s'y sent comme à la maison : aires communes, cuisine équipée à disposition, grand patio avec barbecue, salle de séjour avec foyer, table de billard, télé à écran plat... Bref, une belle équipe et une super ambiance ! N'oubliez pas de demander vos coupons pour des dégustations gratuites dans deux des grands vignobles de la région.

■ **RITZ INN NIAGARA**
5630 Dunn Street
✆ +1 905 356 4490
www.ritzinn.ca
reservation@ritzinn.ca
Occupation double : à partir de 55 CAN $. Tarifs hors saison aussi disponibles. Ne pas hésiter à les contacter directement pour réserver et pour connaître les différentes promotions en cours selon la saison. Chapelle pour les mariages, piscine extérieure, wifi gratuit, buanderie, grand stationnement gratuit et nombreux autres services sur place.
Situé à quelques minutes à peine des chutes, et à un pâté de maisons du fameux Fallsview Casino, le Ritz Inn est un excellent pied-à-terre à Niagara Falls. Près d'une trentaine d'unités rénovées de type motel sont à votre disposition, et elles sont toutes équipées d'un four à micro-ondes et d'un réfrigérateur. Certaines possèdent une kitchenette, pratique pour éviter de payer des restos à tous les repas, alors que d'autres sont munies d'un bain à remous. Et si vous désirez vous unir à l'être cher, sachez qu'une petite chapelle de mariage se trouve sur place.

■ **RIVER RAPIDS INN**
4029 River Road
✆ +1 905 371 2200
www.riverrapidsinn.com
info@riverrapidsinn.com
Occupation simple ou double : à partir de 59 CAN $, petit déjeuner continental et wi-fi inclus.
Situé dans le secteur nord de la ville, à quelques pas du Whirlpool Aero Car et des magnifiques gorges du Niagara, cet établissement hôtelier propose confort et services à un rapport qualité/prix pratiquement imbattable. Quatre-vingt-douze chambres sont proposées aux hôtes, toutes décorées et meublées au goût du jour. Pour se relaxer après une longue journée, une piscine intérieure chauffée et un sauna sont à disposition. Bonus : le service de navette WEGO passe tout près du River Rapids Inn, vous donnant accès rapidement aux différents points d'intérêt de la ville.

Confort ou charme

■ **DOUBLETREE FALLSVIEW RESORT & SPA BY HILTON**
6039 Fallsview Boulevard
✆ +1 905 358 3817
www.niagarafallsdoubletree.com
Occupation double : à partir de 106 CAN $, wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Stationnement sur place (16 CAN $ par jour). Piscine intérieure, bain à remous, sauna en cèdre, terrasse avec bain à remous extérieur, salle d'exercices, centre de santé AVEDA, restaurant, café-bar et boutique souvenirs sur place.
Cet hôtel de près d'une vingtaine d'étages est d'un grand confort où chaque petit détail a été pensé pour un séjour des plus douillets. L'architecture de son hall, avec poutres de bois, colonnes en pierre et grand foyer central, donne le ton au standing de l'établissement. A mi-chemin entre la Tour Skylon et Clifton Hill, sa localisation de choix en fait une destination très courue.

La route des vins de la péninsule de Niagara

De Grimsby à Niagara Falls, deux routes des vins suggère près d'une centaine d'adresses (Niagara-on-the-Lake / Niagara Escarpment & Twenty Valley). Partez à la découverte des vignobles de Niagara et passez quelques journées dans un décor merveilleux, dans lequel dégustations de vins et visites guidées des installations viticoles se succèdent. La viticulture est à la fois une science et un art. On y explique toutes les étapes de fabrication du vin, depuis le terroir où pousse la vigne jusqu'au bouchon qui scelle la bouteille. Certains sont passés maîtres de cet art. Château des Charmes, Inniskillin, Peller et Jackson-Triggs ne constituent que la pointe de l'iceberg. Découvrez aussi les secrets des fameux vins de glace, dans la plus grande et la plus prestigieuse région productrice. Ce vin sucré est produit à partir de raisins cueillis congelés, en janvier. On surnomme ce vin de glace, tant prisé par les pays asiatiques comme la Chine et le Japon, « or liquide » ou « vin-dessert ». Plusieurs vignobles, notamment Inniskillin, premier producteur ontarien à recevoir une palme internationale pour son vin de glace en 1991, vous permettront de découvrir la délicatesse de la production de ce nectar riche et intense. Le vin de glace authentique doit être produit à partir de raisin cueilli... la nuit ! En effet, le raisin doit avoir passé trois jours sur la vigne à -8 °C, après avoir survécu aux affres de l'automne. Le fruit doit être pressé sur-le-champ pour que l'épais liquide retienne un maximum de saveur. La production est petite. Il faut entre cinq et sept fois plus de raisins gelés pour produire du vin de glace que du vin traditionnel. Pour remplir une bouteille de 375 ml, il faut environ 3,5 kg de raisin Riesling ou Vidal. Ce qui explique les prix élevés des vins de glace ontarien, mais comme le bonheur n'a pas de prix, on déguste abondamment cette boisson riche et savoureuse. Nous vous présentons ci-dessous les adresses qui ont attiré notre attention. Selon votre point de départ, suivez ce circuit : Niagara-on-the-Lake, St. Catherines, Vineland, Jordan et Beamsville (ou l'inverse).

- **www.winecountryontario.ca**
- **www.wineriesofniagaraonthelake.com**

WINERY TOURS OF NIAGARA

6700 Fallsview Boulevard
NIAGARA FALLS
✆ +1 800 405 0670 – www.winerytoursofniagara.com
info@winerytoursofniagara.com
En opération toute l'année. Tours offerts à partir de 89 CAN $ par personne. Tours sur mesure, privés et pour le corporatif aussi disponibles.
Impossible de séjourner dans la péninsule de Niagara sans découvrir les vignobles qui font sa renommée. C'est ce que vous propose Winery Tours of Niagara, une entreprise locale de grande réputation offrant différents tours avec des guides passionnés et professionnels. Les tours incluent une partie ludique fort intéressante, mais aussi des dégustations de vins, bien entendu, jumelées à des fromages, des charcuteries ou encore des chocolats. Et pourquoi ne pas combiner une visite des vignobles avec un repas gastronomique ou un vol en hélicoptère ? Les possibilités sont nombreuses et plairont aux épicuriens, en plus de faire rayonner les savoureux produits de la région.

GREYSTONE MANOR BED & BREAKFAST

4939 River Road
✆ +1 905 357 7373 / +1 877 237 4746
www.greystone-manor.ca
info@greystone-manor.ca
Occupation double : à partir de 130 CAN $. Quatre chambres. Petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Stationnement gratuit sur place.
Barbara Grumme tient les rênes de ce charmant couette & café situé sur le chemin panoramique River Road, à un jet de pierre de la rivière Niagara. Quatre jolies chambres sont à votre disposition, chacune avec son petit plus : un balcon privé, une vue incroyable sur les gorges du Niagara, une entrée privée... Notre coup de cœur va sans conteste à la chambre Jade. L'intérieur de la maison est sublime, avec ses moulures, escaliers et fenêtres en bois restauré. Plusieurs aires communes vous permettront de vous relaxer comme à la maison, notamment dans le beau salon avec piano ou encore sur la terrasse arrière. Bonus : un petit déjeuner gourmand qui vaut à lui seul le détour.

LION'S HEAD BED & BREAKFAST
5239 River Road
✆ +1 905 374 1681
www.lionsheadbb.com
lionshead@idirect.com
Occupation double : à partir de 125 CAN $. Cinq chambres et suites. Petit déjeuner gourmand et wi-fi inclus.
Construite en 1910 par l'architecte J.A. Phillips, cette belle maison d'époque est l'une des seules de la région à avoir conservé son aspect original, sans aucune restauration. Helena, fière propriétaire des lieux, a d'ailleurs su allier le charme et l'histoire de la maison au mobilier et à la déco de chacune des pièces. Les chambres sont magnifiques, sans chichis, et la suite French Quarters avec son foyer, son lounge et sa vue sur les gorges du Niagara est un must. En ce qui a trait au petit déjeuner, sachez que Helena œuvrait au Sun Inn en Angleterre, un restaurant étoilé Michelin.

NIAGARA GRANDVIEW MANOR
5359 River Road ✆ +1 289 296 3301
www.niagaragrandview.com
reservations@niagaragrandview.com
Occupation double : à partir de 89 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Stationnement gratuit sur place.
Sise sur une terrain verdoyant, cette grande demeure historique opère comme gîte du passant depuis le début des années 1960. Plus d'une dizaine de chambres et suites tout confort sont à disposition, offrant pratiquement toutes un accès à un des balcons de la maison. Pour ceux qui aimeraient avoir un pied-à-terre dans la région, deux belles maisons de quatre chambres chacune sont également en location. A noter que la réputation du chef Joseph Hughes n'est plus à faire et que vous vous régalerez au petit déjeuner (repas du soir offert sur réservation).

THE TOWER HOTEL
6732 Fallsview Boulevard
✆ +1 905 356 1501 / +1 866 325 5784
www.niagaratower.com
reservations@niagaratower.com
Occupation double : à partir de 99 CAN $, wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Restaurant sur place.
Facilement repérable de loin, le Tower Hotel occupe les derniers étages d'une tour à l'architecture moderne. Avec une localisation à quelques pas des chutes, comprenez par là que la vue est incroyable (n'hésitez pas à payer le supplément pour une chambre avec vue). Le design des lieux est épuré et moderne, avec une touche de couleurs vives ci et là, telles le rouge, le mauve ou le rose. Nous vous conseillons également le restaurant de cet hôtel-boutique, le Marilyn's Bistro & Lounge et sa cuisine méditerranéenne, logé à 160 mètres au-dessus des chutes.

Se restaurer

Bien et pas cher

JEFFRO'S BBQ
4572 Queen Street ✆ +1 289 296 4473
www.jeffrosbbq.ca – jenn@jeffrosbbq.ca
Mardi-jeudi, 12h-20h ; vendredi, 12h-21h ; samedi, 13h-21h ; dimanche, 13h-20h. Carte : moins de 30 CAN $. Spectacles musicaux, terrasse.
On vous le dit d'entrée de jeu : ce n'est pas une bonne adresse quand on fait un régime ! La carte plaira définitivement à ceux qui adorent la viande et la nourriture américaine. Des burgers de toutes sortes, des sandwichs de porc effiloché, de côtes levées fumées, des poitrines de bœuf… Ça vous donne une bonne idée ! Les gros appétits opteront pour le Big Jeffro's BBQ Plate qui comprend des côtes levées, un quart de poulet, une saucisse, de la salade de chou et des frites, le tout fumé et grillé sur place à perfection. Si une envie de barbecue vous prend, c'est ici qu'il faut venir !

Bonnes tables

AG INSPIRED CUISINE
5195 Magdalen Avenue
✆ +1 289 292 0005
www.agcuisine.com
info@sterlingniagara.com
Ouvert du mardi au dimanche dès 17h30. Plats principaux à la carte : moins de 40 CAN $. Carte des vins de la région de Niagara.
Ce restaurant de l'hôtel-boutique Sterling Inn & Spa est une pure merveille ! Le chef Cory Linkson se fait un devoir de concocter une fine cuisine à base de produits régionaux et saisonniers. Le tout est créatif et totalement renversant. Il y a également une section lounge ouverte les vendredis et samedis avec, au menu, musique live, tapas et cocktails. Et question de terminer l'expérience en beauté, prolongez le plaisir avec une chambre ou une suite sur place.

ELEMENTS ON THE FALLS
6650 Niagara Parkway
✆ +1 905 354 3631
info@niagaraparks.com
Ouvert tous les jours dès 11h30, 10h de fin juin à début septembre. Menu à la carte : 15-40 CAN $.
Ce restaurants de Niagara Parks, avec son énorme baie vitrée donnant directement sur les chutes, vous propose de savourer les excellents produits de la région préparés avec soin par le chef et sa brigade. La carte des vins comprend plusieurs grands crus de la péninsule.

Pour connaître la liste des autres restaurants de Niagara Parks : www.

niagaraparks.com/niagara-falls-restaurants. Nous vous recommandons chaudement d'essayer le Queenston Heights (15 minutes au nord de Niagara Falls), un cadre champêtre, une table délicieuse et une carte des vins maintes fois primée. Egalement à découvrir : le restaurant Queen Victoria Place surplombant les chutes (situé au Queen Victoria Park), sans oublier les deux tables situées sur des terrains de golf et offrant une cuisine inspirée des produits de la région, soit le Whirlpool Restaurant et le Legends on the Niagara Restaurant.

PARIS CRÊPES CAFÉ

4613 Queen Street
✆ +1 289 296 4218
www.pariscrepescafe.com
info@pariscrepescafe.com
Lundi-vendredi, 11h-14h & 17h-20h ; samedi-dimanche, 10h-14h30 & 17h-21h (20h le dimanche). Brunch le week-end & menu crêpes et galettes au sarrasin : moins de 20 CAN $. Menu crêpes sucrées : moins de 15 CAN $. Menu bistro : moins de 35 CAN $. Apportez votre vin le mardi (aucun frais de bouchon pour les vins locaux). Coin terrasse. Programmation d'événements (musique, exposition de vieilles voitures, etc.).
Plus français que ça, tu meurs ! Déjà, la devanture avec ses tours Eiffel donne le ton : un chouette resto aux allures de bistro parisien, avec une musique et déco qui vont de pair. Deux menus sont proposés : un de type bistro avec les incontournables de la cuisine française (foie gras au torchon, ratatouille provençale, parmentier de confit de canard, etc.), et l'autre entièrement dédié aux galettes et aux crêpes bretonnes (une vingtaine au choix). Comme Thierry, le proprio, est Français, vous pourrez aisément commander vos plats dans la langue de Molière.

Luxe

WINDOWS BY JAMIE KENNEDY

Sheraton on the Falls, 5875 Falls Avenue
✆ +1 905 374 4445 / +1 866 374 4408
www.windowsbyjamiekennedy.com
jkmgr@niagarafallshotels.com
Ouvert tous les jours de 18h à 22h. Superbe carte des vins dont plusieurs crus ontariens. Réservation indispensable pour une table en bord de fenêtre.
Situé au 13e étage de l'Hôtel Sheraton, offrant ainsi une vue imprenable sur les chutes, Windows est le restaurant du réputé chef Jamie Kennedy. Gilead Cafe & Wine Bar à Toronto, c'était lui également (malheureusement fermé depuis mars 2015). Chez Windows, on opte pour une fine cuisine créative qui met en valeur les produits de la région de Niagara, sans oublier ses vins maintes fois primés. L'expérience est mémorable et le service, impeccable.

Sortir

Niagara Falls bourdonne d'activité en toute saison. N'est-elle pas, après tout, une des grandes destinations du pays ? Tous les soirs, les chutes prennent les couleurs d'un arc-en-ciel et donnent un air magique à ce spectacle naturel. Des feux d'artifice sont également déployés au-dessus des chutes tant en été qu'en hiver (consultez le site Internet de l'office de tourisme pour connaître les dates et heures). Côté sorties, plusieurs hôtels ont des bars ou lounges sur place, et si vous osez vous aventurer hors des sentiers battus, vous ferez quelques découvertes connues seulement des locaux. Mais ce qui attire surtout les foules, de jour comme de nuit, ce sont les casinos de la ville.

BULL MARKET NIAGARA

6405 Stanley Avenue
✆ +1 905 354 7776
www.bullmarketniagara.com
info@bullmarketniagara.com
Ouvert tous les jours de 16h à 2h30. Spéciaux tous les jours. Grande terrasse.
Propriété de Jonny Boz, le Bull Market a ouvert ses portes à l'automne 2015 dans les locaux de ce qui était autrefois le Happy Wanderer Restaurant. L'endroit est divisé en trois sections : le Sports Dining Room où sont diffusés différents événements sportifs, le Beer Hall avec sa grande sélection de bières artisanales et ses tables de jeux (billard, babyfoot...), et le Main Room avec DJ qui fait office de club du jeudi au dimanche. Un petit creux ? L'ardoise affiche une panoplie de plats offerts pour moins de 15 CAN $. Une adresse à retenir pour s'éclater entre amis sans se ruiner !

CASINO NIAGARA

5705 Falls Avenue
✆ +1 888 325 5788
www.casinoniagara.com
Ouvert tous les jours, 24h/24. Stationnement sur place à 5 CAN $. Très bon plan à connaître (étant donné le prix du stationnement de certains hôtels). Vous pouvez y laisser votre voiture, même si vous ne comptez pas aller au casino. Attention, les machines de paiement sont vétustes. Payez de préférence à la sortie.
Situé dans le grand centre commercial, à deux pas des chutes, voilà un endroit où entrer et rester des heures en ayant le sentiment d'être coupé du monde. On oublie qu'on est à Niagara, on pourrait être n'importe où. Toutefois, pour les amateurs de jeux d'argent, c'est une place à tester. Vous pourrez boire un verre au bar qui se trouve au fond.

Autre adresse : Fallsview Casino Resort, 6380 Fallsview Boulevard, ✆ +1 888 325 5788 – www.fallsviewcasinoresort.com

IMAX THEATRE NIAGARA FALLS
6170 Fallsview Boulevard
✆ +1 905 358 3611 / +1 866 405 4629
imaxniagara.com – info@imaxniagara.com
Ouvert tous les jours. Consultez le site Web pour connaître l'horaire des représentations selon la saison. Adulte : 12,95 CAN $, enfant : 9,50 CAN $. Exposition seulement : adulte 8 CAN $, enfant 6,50 CAN $. Packages disponibles.
En collaboration avec le célébrissime National Geographic, IMAX Niagara vous colle le nez aux chutes ! Le film d'une cinquantaine de minutes présente l'histoire rattachée aux chutes, des Amérindiens aux casse-cou du début du XXe siècle, en passant par les explorateurs qui restèrent bouche bée devant cette merveille de la nature et les malchanceux. Le hall du cinéma héberge nombre de ces fameux barils dans lesquels plusieurs trompe-la-mort ont affronté les chutes. Aujourd'hui la police veille et de tels exploits sont interdits. Informez-vous sur les représentations en français.

SYNDICATE RESTAURANT & BREWERY
6863 Lundy's Lane
✆ +1 289 477 1022
www.syndicaterestaurant.ca
info@syndicaterestaurant.ca
Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h. Terrasse. Visite guidée de la brasserie avec dégustation disponible pour les individuels et les groupes (en anglais seulement, sur réservation). Vente de bières en fûts, 2 litres et bouteilles.
Faisant office de restaurant et de brasserie artisanale, Syndicate est un hymne aux saveurs locales, tant dans l'assiette que dans le verre. Son menu de type gastropub met en vedette les producteurs de la région et propose toutes sortes de bon petits plats, comme le plateau de fromages ontariens, la poutine au canard ou encore les raviolis aux champignons forestiers. Aux pompes, des bières maison brassées sur place à la succursale de Niagara Falls. Profitez de votre passage au Syndicate pour acheter une ou plusieurs bières « coup de cœur ».

Autre adresse : 13 Mountain Street, Grimsby, ✆ +1 289 447 1122

À voir – À faire

Ce ne sont pas les attractions qui manquent à Niagara Falls, mais plutôt le temps pour tout voir et tout faire. Question d'économiser et de maximiser vos visites, renseignez-vous sur les forfaits offerts par votre établissement hôtelier. Ils en valent très souvent le coup ! Vous trouverez également des livrets de coupons de réduction pour les attractions dans les hôtels et centres d'information aux visiteurs. De plus, Niagara Parks offre deux pass touristiques fort intéressants : le Wonder Pass (25 CAN $, offert toute l'année) donne accès, entre autres, au Butterfly Conservatory, Journey Behind the Falls et Niagara's Fury, et le Adventure Pass (de mi-avril à début novembre, différents forfaits proposés). Chacun des pass comprend également deux jours de transport avec WEGO et des coupons bonus. Deux bons plans !

JOURNEY BEHIND THE FALLS ★★
Table Rock Welcome Centre
6650 Niagara Parkway
✆ +1 905 358 3268 / +1 877 642 7275
www.niagaraparks.com
Ouvert tous les jours à l'année dès 9h (heure de fermeture entre 17h et 23h selon la période). Adulte : 17,30 CAN $, 6-12 ans : 11,25 CAN $. Activité incluse dans le Niagara Falls Wonder Pass.
Voyez le spectacle grandiose des chutes d'un autre angle : derrière ce rideau puissant ! L'ascenseur conduit à des couloirs humides où résonnent les eaux rugissantes des chutes. Tout près d'elles s'ébroue une ribambelle de petits ponchos jaunes. Douche assurée !

NIAGARA FALLS HISTORY MUSEUM ★
5810 Ferry Street ✆ +1 905 358 5082
www.niagarafallshistorymuseum.ca
nfhmuseum@niagarafalls.ca
Ouvert toute l'année du mardi au dimanche, de 10h à 17h (jusqu'à 21h le jeudi). Battle Ground Hotel Museum et Willoughby Historical Museum ouverts seulement de fin mai à fin août ; Lundy's Lane Battlefield accessible à l'année. Adulte : 5 CAN $, enfant et étudiant : 4 CAN $, moins de 6 ans : gratuit, famille : 15 CAN $. Gratuits tous les jeudis soir, dès 17h.
Avec sa vaste collection sur l'histoire de Niagara Falls, ce musée est une excellente vitrine pour l'histoire assez unique et particulière de la ville. Anciennement le Lundy's Lane History Museum, ce grand projet de rénovation et d'agrandissement a permis la création d'espaces et de galeries dynamiques afin d'explorer les diverses facettes de l'histoire locale. Le musée est situé à quelques pas du cimetière Drummond Hill, lequel fut le point focal de la bataille de Lundy's Lane considérée comme la bataille la plus sanglante de la guerre du 1812.

NIAGARA PARKS BUTTERFLY CONSERVATORY ★★
Niagara Parks Botanical Gardens
2565 Niagara Parkway
✆ +1 905 356 2241 / +1 877 642 7275
www.niagaraparks.com
Ouvert tous les jours dès 9h ou 10h, fermeture entre 17h et 20h (selon la période de l'année). Adulte : 15 CAN $, 6-12 ans : 9,75 CAN $. Activité incluse dans le Niagara Falls Wonder Pass. Stationnement : 5 CAN $.

Le conservatoire propose une activité éducative sans pareil. Ces insectes aux ailes joliment colorées impressionnent par leur nombre et leur variété. Dans 180 mètres de corridor, plus d'une quarantaine d'espèces voltigeront autour de vous. L'expérience d'une véritable forêt tropicale humide où plus de 2 000 papillons exotiques voltigent en toute liberté vous marquera à vie.

SKYLON TOWER ★

5200 Robinson Street
✆ +1 905 356 2651 / +1 888 975 9566
www.skylon.com – info@skylon.com
Tour d'observation : tous les jours de 8h à minuit (9h à 22h hors saison). Adulte : 15,02 CAN $, 2-12 ans : 9,22 CAN $. Autres tarifs pour les films et le combo tour + film.
Grimpez au sommet de la Tour Skylon et admirez la vue des chutes qui s'offre à vous tel un tableau insaisissable. Si vous êtes prêt à payer un peu plus, profitez de la vue en dégustant la fine cuisine du restaurant Revolving Dining Room. Egalement sur place : restaurant buffet (ouvert en haute saison uniquement), cinéma 3D/4D (le week-end seulement, de 10h à 21h), centre d'amusement familial, boutiques.

WHIRLPOOL AERO CAR ★★

3850 Niagara Parkway
✆ +1 905 356 2241 / +1 877 642 7275
www.niagaraparks.com
A 4,5 km en aval de la rivière, au nord de la chute canadienne en fer à cheval.
En opération de mi-avril à début novembre (en fonction de la température). Consultez le site Web pour connaître l'horaire selon la prériode. Adulte : 14,55 CAN $, 6-12 ans : 9,45 CAN $. Stationnement gratuit.
Le Téléphérique du Tourbillon, de conception espagnole, date de 1916. On monte à bord d'une antique nacelle colorée suspendue par six gros câbles pour un aller-retour assez spectaculaire d'environ un kilomètre (10 minutes) au dessus des rapides de la rivière Niagara. On peut y observer un phénomène tout à fait singulier lorsque ces rapides changent brutalement de sens, créant ainsi le fameux « Tourbillon du Niagara ». Pour voir les rapides sous un autre angle, nous vous conseillons d'emprunter le White Water Walk et son long trottoir de bois qui longe les gorges du Niagara.

Sports – Détente – Loisirs

WHIRLPOOL JET BOAT TOURS

The Floral Clock
Niagara Parkway
✆ +1 905 468 4800 / +1 888 438 4444
www.whirlpooljet.com
De fin avril à début octobre. Wet Jet & Jet Dome : adulte 67 CAN $, enfant 45 CAN $. Vérifier les conditions s'appliquant aux enfants (âge et taille). Forfaits disponibles.
Les gorges de Niagara et ses rapides vous promettent une expédition forte en adrénaline ! De puissants bateaux vous feront faire des virages à 360° à toute vitesse en eaux vives. Il ne reste qu'à choisir le type de bateau, selon que vous désirez être trempé de la tête au pied ou non.

Visites guidées

HORNBLOWER NIAGARA CRUISES

Billetterie et embarquement
5920 Niagara Parkway
✆ +1 905 642 4272 / +1 855 264 2427
www.niagaracruises.com
En opération d'avril à fin novembre, selon les conditions météo. Tarifs variables selon la croisière choisie.
Le superbe catamaran de *Hornblower*, bateau de croisières officiel du côté canadien, vous fera vivre des excursions tout à fait délicieuses. L'immanquable excursion au pied des chutes fait défiler les touristes trempés en ponchos rouges qui découvriront la puissance de ces dernières de très, très près. Une autre croisière, offerte en eaux plus calmes, permet de savourer un cocktail au coucher du soleil, d'admirer l'illumination des chutes en soirée, et peut-être même d'assister aux feux d'artifice (dates précises). À faire absolument !

NIAGARA HELICOPTERS

3731 Victoria Avenue
✆ +1 905 357 5672
www.niagarahelicopters.com
En opération toute l'année. Adulte : 144 CAN $, enfant : 89 CAN $, couple : 280 CAN $. Durée du vol : 12 minutes. Tours personnalisés et forfaits disponibles.
Voyez les gorges et les chutes du Niagara sous un tout autre angle ! Cette entreprise propose des balades guidées en hélicoptère, dont le tour classique offert en une douzaine de langues. Des rapides aux chutes, en passant par les superbes parcs de la région et les emblèmes de la ville, vous ne raterez rien de ce spectacle grandiose. Une expérience des plus mémorables, qui vaut son pesant d'or. Possibilité de jumeler le vol avec une visite des vignobles (hautement recommandé) ou une partie de golf, par exemple.

SEE SIGHT TOURS

5779 Desson Avenue
✆ +1 289 271 9767 / +1 888 961 6584
www.seesight-tours.com
En opération toute l'année. Consultez le site Web pour la liste des différents tours offerts et les tarifs. Possibilité de réserver en ligne. Réservation à l'avance fortement recommandée en haute saison.

Basée à Niagara Falls, la compagnie locale See Sight Tours propose nombreuses visites guidées de la ville, de Toronto, Ottawa et Montréal. À savoir que des départs sont offerts depuis Toronto pour la visite de Niagara Falls et vice versa. Le tout se déroule en petit groupe de moins de 10 personnes et des tours privés sont également offerts. Bonus : il est possible d'avoir un guide francophone, n'hésitez donc pas à en faire la demande. Autre plus : la plupart des visites proposent une prise en charge à l'endroit que vous désirez. Bref, que ce soit en Ontario ou à Québec, cette entreprise vous fera voir les immanquables avec des guides qui connaissent franchement bien leur territoire.

NIAGARA FALLS (USA) ★★

A ne pas confondre avec son homonyme canadien, cette ville américaine, d'environ 50 000 habitants, est située dans le comté de Niagara, dans l'État de New York, séparée du Canada par la rivière et les chutes du Niagara. Compte tenu de tout ce qu'il y a à faire du côté canadien, nous vous recommandons d'y venir pour quelques heures ou pour la journée, mais nul besoin d'y prévoir un hébergement.

Transports

Depuis Niagara Falls au Canada, vous pouvez vous rendre aux États-Unis par différents ponts dans la région.

Pour obtenir de plus amples informations sur le passage frontalier et les formalités d'entrée entre le Canada et les Etats-Unis : www.niagarafallstourism.com/plan/border-crossing/

Pratique

NIAGARA USA VISITOR CENTRE
10 Rainbow Boulevard
✆ +1 716 285 8600 / +1 877 325 5787
www.niagarafallsusa.com
info@niagarafallsusa.com
Ouvert toute l'année.

À voir – À faire

CAVE OF THE WINDS ★★
Goat Island
✆ +1 716 278 1730
www.niagarafallsstatepark.com
Ouvert tous les jours de fin mai à fin octobre. Pass découverte adulte : 46 US$, 6-12 ans : 35 US$.
Une expérience hors du commun qui débute par une descente en ascenseur au plus profond de la gorge et qui vous mène à quelques mètres des chutes sur la plate-forme Hurricane Deck. Eclaboussures assurées !

NIAGARA FALLS STATE PARK ★★
Centre des visiteurs
332 Prospect Street
✆ +1 716 278 1796
www.niagarafallsstatepark.com
Ouvert toute l'année. Entrée libre au parc, payante pour les attractions.
Ce parc national qui a ouvert ses portes en 1885 est le plus vieux du pays. Il a été conçu par l'architecte paysagiste qui a également créé Central Park, Frederick Law Olmsted. Plus de 24 km de chemins de randonnée vous attendent ici avec, en prime, des vues spectaculaires sur les chutes, notamment depuis Goat Island. La visite de la Cave of the Winds, le tour sur le Maid of the Mist, le centre de découverte et d'autres attractions sont toutes situées ici. Vous pouvez même marcher jusqu'au Canada en empruntant le Rainbow Bridge pour aller admirer le point de vue époustouflant de l'autre côté de la frontière.

Visites guidées

MAID OF THE MIST
Billetterie et embarquement au Niagara Falls State Park, Prospect Point
✆ +1 716 284 8897
www.maidofthemist.com
En opération de mi-mai à début novembre. Adulte : 19,25 US$, 6-12 ans : 11,20 US$.
Après avoir eu son port d'attache du côté canadien pendant plus d'un siècle, *Maid of the Mist* a installé ses pénates de l'autre côté de la frontière en 2014. Ces bateaux, presque aussi célèbres que les chutes, vous permettent de vous en approcher, protégés cette fois par des ponchos bleus. Certains retirent leurs chaussures, on les comprend. L'excursion dure environ 30 minutes. Le bateau vous amène devant les chutes américaines et dans le bassin des chutes canadiennes. Ne quittez pas la région avant d'en avoir fait l'expérience !

NIAGARA-ON-THE-LAKE ★★★

Première capitale de l'Ontario (1791-1796), Niagara-on-the-Lake garde son cachet d'antan. On peut très aisément découvrir à pied ou à vélo cette illustre petite ville remplie d'histoire et d'attraits modernes. On ne la surnomme pas la « plus jolie ville du Canada » pour rien ! Nombreux gîtes, vignobles, boutiques du terroir et fermes, où vous pourrez cueillir une surabondance de fruits, ont élu domicile dans cette belle région. À environ 20 minutes de Niagara Falls, vous pouvez facilement naviguer entre les deux villes, le long d'une agréable route qui longe le lac. Sur les rives, des outardes et autres oiseaux sauvages ont élu domicile. Si

avez peu de temps dans la région de Niagara, nous vous conseillons de privilégier Niagara-on-the-Lake à Niagara Falls. Vous irez bien sûr découvrir les chutes mais ne négligez pas les nombreux attraits naturels – beaucoup plus authentiques – qui se trouvent autour.

Pratique

TOURISM NIAGARA-ON-THE-LAKE
26 Queen Street
✆ +1 905 468 1950
www.niagaraonthelake.com
tourism@niagaraonthelake.com
L'office du tourisme met à disposition des visiteurs un guide très bien conçu et agréable à feuilleter (en anglais seulement).

Autre adresse : Ontario Travel Information Centre, 251 York Road, ✆ +1 905 684 6354

Se loger

Ceux qui recherchent un hébergement bon marché dans la région de Niagara-on-the-Lake seront peut-être surpris en découvrant les grilles tarifaires. Les parcs provinciaux sont rares dans la région. Il faut se rendre à quelque 70 km au nord, à Burlington, au parc Bronte Creek, ou à 60 km au sud, à Rock Point, pour trouver un terrain de camping public. Dans un rayon de 40 km, dans un carré circonscrit entre Grimsby, Port Mainland et la rivière Niagara, une quinzaine de campings privés attendent les nombreux touristes. Il faut toutefois être prêt à faire la navette jusqu'aux chutes. Vous y serez beaucoup plus au calme, l'ambiance est incomparable par rapport à celle qui règne à Niagara Falls ! Si votre budget vous le permet, les gîtes offrent un agréable choix. Ils donnent une saveur paisible et authentique à cette région hautement touristique, dont quelques petits trésors restent à découvrir.

Confort ou charme

GREEN OAKS BED & BREAKFAST
1376 York Road
✆ +1 905 262 1876
www.greenoaksinn.com
reservations@greenoaksinn.com
Occupation double : à partir de 150 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Forfaits disponibles.
Située dans le secteur St. Davids au sud de la ville, cette belle maison d'époque fut construite au début du siècle dernier. Lors des rénovations, le cachet a été conservé dans chaque recoin, rappelant le passé de cette maison de campagne. Le site est verdoyant, arbres fruitiers et jardins en prime, et un vignoble est situé juste à l'arrière. On y propose trois belles chambres avec salle de bains privée, un salon commun et une grande terrasse pour profiter des beaux jours. Quant au petit déjeuner, il est on ne peut plus maison avec les fruits et légumes du jardin, les œufs de leur poulailler… Une belle adresse à la campagne !

Luxe

HARBOUR HOUSE HOTEL
85 Melville Street
✆ +1 905 468 4683 / +1 866 277 6677
www.harbourhousehotel.ca
inquire@harbourhousehotel.ca
Occupation double : à partir de 205 CAN $. Stationnement, wi-fi, dégustation de vin en fin d'après-midi et petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Membre du réseau Niagara's Finest Hotels.
Le Harbour House est sans nul doute l'un des plus beaux hôtels de la ville. Les chambres dépassent toutes nos attentes. La décoration très soignée nous rappelle celle des magasins de décoration. Les matériaux retenus sont de très grande qualité et la beauté des chambres est renversante. Les matelas sont si confortables que vous passerez l'une des plus belles nuits de votre vie.

OBAN INN SPA RESTAURANT
160 Front Street
✆ +1 905 468 2165 / +1 866 359 6226
www.oban.com
info@obaninn.ca
Occupation double : à partir de 150 CAN $ en basse saison et 260 CAN $ en haute saison, petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Un minimum de deux nuits peut être exigé en haute saison. Forfaits disponibles. Restaurant coté 4 Diamants avec sublime cave à vin, centre de santé spa, piscine et bain à remous extérieurs, gym. Membre de l'association Ontario's Finest (hôtels, auberges et spas hauts de gamme).
Trois mots symbolisent la beauté de ce lieu : confort, calme et détente. Ce havre de paix et de sérénité est une réelle invitation à la relaxation et à la méditation. Les chambres sont spacieuses et très belles. Le centre de santé Spa vous permet de faire le plein d'énergie nécessaire pour débuter vos vacances. Le Oban est le lieu idéal pour une retraite de bien-être. Laissez-vous bichonner et profitez de cette expérience unique dans l'une des plus belles régions de l'Ontario.

RIVERBEND INN & VINEYARD
16104 Niagara Parkway
✆ +1 905 468 8866 / +1 888 955 5553
www.riverbendinn.ca
fd@riverbendinn.ca
Occupation double : à partir de 159 CAN $. Forfaits disponibles. Table gastronomique, bar, terrasse, vignoble avec dégustations.

Situé en plein cœur de la région vinicole, voisin du Peller Estates, ce magnifique manoir de style géorgien est un pur délice pour les sens. Ses superbes chambres et suites offrent luxe et confort dans un cadre tout à fait champêtre ; sa table cotée 4 Diamants est un véritable hymne à la gastronomie et aux saveurs locales ; et les vins de son vignoble viendront charmer vos papilles. Un endroit incroyable, à la hauteur de sa réputation.

THE HOBNOB RESTAURANT & WINE BAR
209 Queen Street
✆ +1 905 468 4588 / +1 866 556 8883
www.niagarasfinest.com/charles/
inquire@charleshotel.ca
Occupation double : à partir de 165 CAN $, stationnement et wi-fi inclus. Tarifs basse saison et forfaits disponibles. Ouvert que les week-ends de janvier à fin mars. Restaurant sur place. Membre du réseau Niagara's Finest Hotels.
Dès que vous pénétrez dans cette demeure, vous savez que vous allez vivre une expérience unique. Datant de 1832, ce luxueux manoir a été entretenu avec soin et rénové avec beaucoup de goût. Les douze chambres sont parfaites et nous donnent l'agréable sensation d'être choyé. La table de l'auberge, The HobNob, possède une solide réputation dans la région.

Se restaurer

Bien et pas cher

GARAGE PIZZA
1282 York Road
✆ +1 905 262 7549
garagepizza1282@gmail.com
Ouvert tous les jours dès 16h. Consultez la page Facebook pour connaître les horaires selon la saison. Pizzas : 10 à 30 CAN $.
Voici la dernière adresse atypique du coin à connaître ! Au vu de l'offre très abondante de la région, Garage Pizza a déjà réussi à se tailler une belle réputation parmi les locaux. Vous pourrez acheter une succulente pizza, pour un bon rapport qualité/prix, dans un véritable garage. Testez la « Great Canadian Pizza » (avec chorizo, bacon et champignons). Comme il n'y a pas beaucoup d'espace pour manger sur place, prévoyez d'emporter votre pizza.

SHAW CAFÉ & WINE BAR
92 Queen Street
✆ +1 905 468 4772
www.shawcafe.ca
Ouvert tous les jours dès 11h (heure de fermeture variable selon la saison). Plats principaux à la carte : moins de 25 CAN $. Terrasse.
On aime le Shaw Café pour son ambiance et sa cuisine abordable. Le menu propose une grande variété de potages, sandwichs, salades, de savoureux plats faits maison, et un assortiment délicieux de pâtisseries et de gâteaux. L'été, profitez d'un repas à l'extérieur et détendez-vous sur l'une des plus belles terrasses en ville.

Bonnes tables

MASAKI SUSHI
60 Picton Street
✆ +1 905 468 1999 / +1 888 222 0233
www.masakisushi.ca – info@masakisushi.ca
Ouvert tous les jours de 11h30 à 21h30. Plats le midi : moins de 25 CAN $, assortiment de sushis à partir de 19 CAN $. Le soir : entrées, rouleaux et plats bistro à moins de 25 CAN $, sushi bar à partir de 27 CAN $. Plats pour emporter également.
Voici une superbe adresse pour venir déguster des sushis de qualité. Le service est particulièrement chaleureux. N'hésitez pas à demander des conseils sur les meilleures associations de saveur. Laissez-vous tenter par les hors-d'œuvre et appréciez la fraîcheur des produits. Si vous avez envie d'une soirée paisible et de vous faire un petit plaisir gastronomique, le prix (plus cher que d'autres restaurants à sushi du coin) vaut la chandelle.

Luxe

ESCABÈCHE
6 Picton Street
✆ +1 905 468 3246 / +1 888 669 5566
www.vintage-hotels.com/princeofwales
reservations@vintage-hotels.com
Ouvert tous les jours du matin au soir. Hors saison : contactez-les. Brunch victorien le dimanche de 8h à 12h. Menu midi : moins de 30 CAN $. Plats principaux le soir : 30-50 CAN $, menu dégustation : 85 CAN $ (ajouter 36 CAN $ pour l'accord des vins). Service du thé en après-midi.
Ce restaurant de l'hôtel Prince of Wales sert une cuisine d'influence française. Le chef crée sa cuisine en fonction de la disponibilité et de la fraîcheur des produits de la région, avec un menu variant selon les saisons. La salle à manger de style victorien vous plongera dans une ambiance royale où vous dégusterez des plats délectables et vous vous laisserez, l'espace d'un moment, vous faire servir comme un roi.

THE HOBNOB RESTAURANT & WINE BAR
209 Queen Street
✆ +1 905 468 4588 / +1 866 556 8883
www.niagarasfinest.com/charles
inquire@charleshotel.ca
Ouvert tous les jours du matin au soir. Hors saison : les contacter. Menu midi : moins de 20 CAN $. Plats principaux le soir : 30-50 CAN

$, menu dégustation : 95 CAN $ (135 CAN $ avec l'accord des vins). Service du thé en après-midi.
Le chef Adam Rapsey et son équipe préparent une cuisine fine exceptionnelle. Le menu offre un choix limité, mais les plats sur la carte sont tous succulents. La carte des vins propose les meilleurs crus de la région. Un vin de glace accompagnera parfaitement votre dessert. Pour notre part, nous nous sommes laissé tenter par le foie gras du Québec en entrée, le saumon en plat et la crème brûlée au miel en dessert. L'expérience fut mémorable nous en gardons encore un souvenir ému !

À voir – À faire

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-GEORGE

51 Queens Parade
✆ +1 905 468 6614 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fortgeorge
ont-niagara@pc.gc.ca
Mai à fin octobre : lundi-dimanche, 10h-17h. Avril et novembre : samedi-dimanche, 10h-17h. Décembre à fin mars samedi-dimanche, 11h-16h. Adulte : 11,70 CAN $, senior : 10,05 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Stationnement : 6 CAN $.
Reconstruit fidèlement, il est tel qu'on pouvait le voir en 1812, juste avant la guerre. On lui a ajouté le Brock, un monument élevé en l'honneur du héros de la bataille de Queenston. En hiver, une patinoire est installée juste devant le fort.

MCFARLAND HOUSE

15927 Niagara Parkway
✆ +1 905 468 3322 / +1 877 642 7275
www.niagaraparks.com
Début mai à début septembre : ouvert tous les jours de 12h à 17h. Les week-ends seulement en septembre et octobre. Adulte : 6,25 CAN $, 6-12 ans : 4,05 CAN $. Stationnement gratuit sur place.
Cette demeure historique a été la maison de John McFarland et de sa famille pour une période de 150 ans. Pendant plus de deux siècles, la maison de McFarland a été l'emblème du savoir-vivre et du bon goût qui définit la belle petite ville de Niagara-on-the-Lake. Venez explorer cette demeure au style géorgien et transportez-vous un instant en 1840. Visites guidées en continu.

NIAGARA HISTORICAL SOCIETY MUSEUM

43 Castlereagh Street ✆ +1 905 468 3912
www.niagarahistorical.museum
contact@niagarahistorical.museum
Mai à fin octobre : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : ouverture à 13h. Adulte : 5 CAN $, senior : 3 CAN $, étudiant : 2 CAN $, enfant : 1 CAN $.
Fondé en 1895 dans le but d'encourager l'étude de l'histoire canadienne et de favoriser la collection et la préservation des registres et reliques, il abrite aujourd'hui la plus importante collection de l'histoire de la péninsule. La collection des costumes et armes militaires de l'époque est impressionnante.

Shopping

SOUTHBROOK VINEYARDS

581 Niagara Stone Road
✆ +1 905 641 2548 / +1 888 581 1581
www.southbrook.com
niagara@southbrook.com
Ouvert de mai à octobre, de 10h à 17h (ouverture à 11h le reste de l'année). Visites guidées du vignoble de mai à octobre : samedi, 12h30 et 14h30 ; dimanche à 14h30. Visite privée sur rendez-vous uniquement. Dégustation à partir de 10 CAN $.
Une histoire palpitante entoure la création de ce vignoble que les passionnés de vin de Southbrook vous feront un plaisir de partager. Si vous croisez Fabienne, originaire de Bretagne, elle pourra vous parler avec enthousiasme de l'architecture de ce superbe lieu imaginé par l'architecte montréalais Jack Diamond (également à l'origine de la Maison symphonique de Montréal), des 150 moutons qui mangent les mauvaises herbes du domaine, mais aussi, bien sûr, de leur superbe production de vins biologiques. Southbrook, premier vignoble biodynamique du Canada, vous offre sur un plateau de la qualité et du goût cultivé en harmonie avec la terre. Une adresse à ne pas manquer !

ST. CATHARINES

Fondée par les loyalistes vers 1780, St. Catharines est aujourd'hui la plus grande ville de la péninsule de Niagara en terme de superficie et en constitue le centre industriel. Malgré tout, elle a su garder son cachet d'antan comme en témoignent les écluses du canal Welland. Ce dernier traverse la péninsule de Niagara de Port Colborne à St. Catharines. Les 28 km de pistes cyclables entre St. Catharines et Welland permettent d'observer l'impressionnant mouvement des huit écluses du canal. L'architecture du canal, digne des canaux maritimes et de lourds navires, est impressionnante. L'écluse n° 3 du canal Welland, à St. Catharines, propose un centre d'interprétation à ne pas manquer. Sa passerelle d'observation est l'endroit idéal pour voir de très près des navires de tous les pays. Cette charmante petite ville est également un centre culturel intéressant : des galeries d'art, des musées et festivals attendent les visiteurs.

CITY OF ST. CATHARINES TOURISM SERVICES
✆ +1 905 688 5601
www.tourismstcatharines.ca
tourism@stcatharines.ca

FORT ERIE ★★

Fort Erie, avec sa population de près de 30 000 habitants, est située à l'entrée sud de la rivière Niagara, en face de la ville de Buffalo, dans l'État de New York.
En 1784, des loyalistes s'établissent dans la région, suivis d'immigrants allemands. Toutefois, le fort Erie – à l'origine un poste de traite français et, ensuite, un fort britannique – veille déjà sur ce lieu stratégique depuis 1764. En 1931, le village, situé près du fort britannique du même nom, fusionne avec la ville ferroviaire de Bridgeburg et devient la ville de Fort Erie. Deux des premiers forts sont détruits par les glaces du lac Erié et la puissante rivière Niagara ; un troisième est partiellement détruit en 1814 par des soldats américains, les dernières troupes étrangères à occuper le sol canadien. La forêt et les terrains, restaurés de 1937 à 1939, relèvent aujourd'hui de la Commission des parcs du Niagara. D'ailleurs, de nombreuses célébrations y ont été organisées de 2012 à 2014, pour souligner le bicentenaire de la guerre de 1812.
Autre attrait d'importance : l'hippodrome de Fort Erie (Fort Erie Race Track) qui figure parmi les plus anciens et les plus attrayants de l'Amérique du Nord.

OLD FORT ERIE ★★
350 Lakeshore Road
✆ +1 905 871 0540 / +1 877 642 7275
www.niagaraparks.com
info@niagaraparks.com
Fin mai à début septembre : lundi-dimanche, 10h-17h. Jusqu'à fin octobre : fermeture à 16h en semaine. Adulte : 12,50 CAN $, 6-12 ans : 8,15 CAN $. Événements spéciaux en dehors des heures régulières, renseignez-vous. Centre d'accueil des visiteurs de Niagara Parks sur place.
Construit à la fin du XVIII[e] siècle, ce fort n'était pas terminé lorsque les États-Unis ont déclaré la guerre au Canada le 18 juin 1812. Partiellement détruit avec le temps, il a été entièrement restauré. Aujourd'hui il offre, sous les yeux ébahis des amateurs d'histoire, la plus importante reconstitution des événements de 1812 au Canada (des célébrations spéciales se sont tenues de 2012 à 2014, pour souligner les 200 ans de ce conflit). Les combats sont saisissants et rappellent les épisodes de 1814, qui ont fait du vieux fort Erié le champ de bataille le plus sanglant au Canada.

Le canal Welland et la Voie maritime du Saint-Laurent

La Voie maritime du Saint-Laurent est un cours d'eau naviguable profond, long de 3 700 km, qui permet aux navires de relier l'océan Atlantique au lac Supérieur, le Grand Lac le plus à l'ouest. Si on a tendance à inclure tout ce territoire dans ce terme, il faut savoir que depuis 1951, en vertu de la loi sur l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, elle s'étend officiellement du Port de Montréal au lac Erié. Environ 40 millions de tonnes de marchandises sont transportées annuellement par quelques milliers de bateaux, facilitant ainsi le transit des marchandises produites dans les villes bordant les Grands Lacs (Chicago, Cleveland, Détroit, etc.) vers l'océan Atlantique.

Il fallait toutefois trouver une solution pour franchir les chutes du Niagara afin de passer du lac Ontario au lac Erié. Avant la construction du canal Welland, le trafic entre ces deux lacs se faisait par portage entre les localités de Chippawa et de Queenston, les deux se trouvant respectivement en amont et en aval des chutes Niagara. En 1824 débuta la construction du premier canal. Trois autres constructions ont vu le jour par la suite mais c'est le quatrième canal qui est aujourd'hui en fonction. D'une longeur de 42 km, il relie Port Weller, qui dépend de St. Catharines (lac Ontario), à Port Colborne (lac Erié), et comprend sept écluses au niveau de l'escarpement de Niagara et une huitième à Port Colborne pour contrôler la profondeur du canal. Il permet ainsi aux bateaux de contourner les chutes du Niagara pour passer l'escarpement de Niagara, voyage qui dure environ 11 heures. Pour en savoir plus, un centre d'interprétation existe au niveau de l'écluse n° 3 du canal Welland, à St. Catharines. On pourra également se rendre à l'Historical and Marine Museum de Port Colborne.

LE SUD-OUEST

Encerclée par les lacs Erié et Huron, cette contrée du Sud-Ouest nous enivre. Et comment ! Avec le grand air de son parc national de la Pointe-Pelée, royaume migratoire incontesté de la gent ailée et des papillons monarques, avec ses parcs Wheatley et Rondeau, écosystème richissime, avec Hawk's Cliff, rendez-vous de milliers de rapaces fuyant l'hiver, et avec Pelée, petite île au climat californien à la vie arrêtée dans le temps : un véritable hymne à la nature ! London, à la touche British, et Stratford, berceau d'art et de théâtre, sauront vous séduire ainsi qu'Oil Springs, premier puits d'or noir d'Amérique du Nord. Gorgée de vins, de fromages et de miels, cette oasis verte est un véritable havre de paix pour les âmes à la recherche de détente dans un cadre naturel enchanteur.

LE COEUR DU SUD-OUEST

Encerclée par les lacs Erié et Huron, cette contrée du Sud-Ouest nous enivre. Et comment ! Avec le grand air de son parc national de la Pointe-Pelée, royaume migratoire incontesté de la gente ailée et des papillons monarques, avec ses parcs Wheatley et Rondeau, écosystème richissime, avec Hawk's Cliff, rendez-vous de milliers de rapaces fuyant l'hiver, et avec Pelée, petite île au climat californien à la vie arrêtée dans le temps.
Un véritable hymne à la nature ! London, à la touche british, et Stratford, berceau d'art et de théâtre, sauront vous séduire ainsi que Oil Springs, premier puits d'or noir d'Amérique du Nord. Gorgée de vins, de fromages et de miels, cette oasis verte est un véritable havre de paix pour les âmes à la recherche de détente dans un cadre naturel enchanteur.

ST. JACOBS ★★

A l'ouest de Toronto, dans la belle région de Kitchener-Waterloo, ce village mennonite perpétue le passé. Plusieurs mennonites s'y déplacent encore en carriole et restent fidèles à leur sévère tenue sombre. Ils ont sciemment décidé de vivre selon les traditions et les valeurs du début du XIX[e] siècle. Mais St. Jacobs c'est également un district de shopping et un village des plus accueillants avec de jolies boutiques, de bons petits restos, des produits gourmands et d'artisans, et plusieurs activités culturelles.

BLOCK THREE BREWING COMPANY
1430-2 King Street North
✆ +1 519 664 1001
www.blockthreebrewing.com
info@blockthreebrewing.ca
Dimanche-mercredi, 11h-18h ; jeudi, 11h-20h ; vendredi-samedi, 11h-21h. Salon de dégustation (programmation de spectacles) et boutique sur place.
Depuis son ouverture, l'endroit attire sans cesse locaux et touristes de passage en quête d'une bonne bière artisanale. Sa bière emblématique est une saison belge, à laquelle s'ajoutent des éditions saisonnières telles la IPA belge (levures : saison belge et brettanomyces) ou encore le Russian Imperial Stout vieilli en baril de Bourbon. Des visites guidées et dégustations sont offertes tous les jours gratuitement, et la boutique vous permettra de rapporter un (ou plusieurs !) souvenir à la maison.

Les immanquables du Sud-Ouest

- **L'île Pelée**, cette région du Canada surprend par son climat doux, ses vignobles et la richesse de sa flore. Elle est le lieu de rendez-vous de nombreux oiseaux migrateurs.
- **La route des vins**, une belle manière de découvrir le Sud-Ouest et de longer les rives du lac Erié.
- **Les parcs provinciaux et nationaux**, nombreux dans cette région, illustrent la beauté naturelle de la province de l'Ontario.
- **Les plages de sable blanc** et l'eau turquoise cristalline du lac Huron.

ST. JACOBS COUNTRY
✆ +1 519 664 2293 / +1 800 265 3353
www.stjacobs.com
getaway@stjacobs.com
Centre d'information aux visiteurs à The Mennonite Story (1406 King Street North).

ST. JACOB'S FARMERS' MARKET
878 Weber Street North
Waterloo
✆ +1 519 747 1830
www.stjacobs.com/farmers-market
markets@stjacobs.com
Ouvert le jeudi et samedi toute l'année (7h à 15h30) et le mardi de mi-juin à fin août (8h à 15h). Mini ferme sur place. Lieu de départ des tours guidés en wagon tiré par des chevaux (www.stjacobshorsedrawntours.com).
Voici le plus grand marché fermier ouvert à l'année du Canada. Des centaines de kiosques de produits locaux, viandes, fromages, artisanat, vêtements, accessoires, meubles, etc. Notez qu'un incendie a complètement détruit le bâtiment principal en septembre 2013, mais le marché extérieur et les autres petits bâtiments n'ont pas été affectés. Les producteurs et restaurateurs ont été relocalisés temporairement à même le site et ses environs, et un tout nouveau bâtiment a vu le jour en juin 2015.

THE MENNONITE STORY ★★
1406 King Street North
✆ +1 519 664 3518
mennonitestory@stjacobs.com
Avril à fin décembre : lundi-samedi, 11h-17h ; dimanche, 13h30-17h. Le reste de l'année : samedi, 11h-16h30 ; dimanche, 14h-16h30. Entrée libre (don de 5 CAN $ suggéré).
Le centre raconte l'histoire des mennonites du village de St. Jacobs. Une communauté religieuse fervente dont les membres vivent encore aujourd'hui à la manière de leurs ancêtres, refusant le style de vie du monde moderne, du moins en général. Habillés surtout en noir, ils mènent une vie simple dans des régions rurales. Un petit film et des expositions avec photos et artefacts attendent les visiteurs. Fascinés par ses communautés qui refusent de se laisser embarquer par le flux de la modernisation, les visiteurs auront l'occasion de voir cette culture de près et de mieux comprendre la foi mennonite.

STRATFORD ★★★

Cette accueillante ville campagnarde de 30 000 habitants, à l'allure on ne peut plus britannique, s'impose comme centre de théâtre de répertoire classique le plus reconnu en Amérique du Nord. En 1953, craignant le déclin de sa ville ferroviaire, Tom Patterson propose la création d'un festival consacré à Shakespeare. Aujourd'hui, plus d'un demi-million de spectateurs assistent au Festival de Stratford tous les ans. Au fil de plus de 60 ans de festivals, plusieurs millions de fanatiques de théâtre des quatre coins du globe sont venus applaudir des artistes de renommée internationale. On peut assister à des pièces de tous les genres, pour les petits et les grands, qu'ils soient mordus de Shakespeare ou amateurs d'œuvres contemporaines. Le festival présente des pièces en français régulièrement. Outre le théâtre, les résidents de Stratford ont fait de l'art un mode de vie. De la courtepointe au récital, entre une salle de spectacle et un parc, la création s'exprime en permanence.
Pendant que vous êtes sur place, nous vous recommandons d'aller boire un thé glacé en admirant la rivière Avon (possibilité de louer des barques à pédales ou de faire une croisière en ponton), de vous balader dans les beaux jardins du Shakespearean Gardens, ou encore d'aller prendre l'apéro sur une des terrasses du Heritage District.

Transports

La ville de Stratford est située à 150 km au sud-ouest de Toronto, à 60 km au nord-est de London. Le train VIA Rail se rend à Stratford mais il n'y a plus de service de bus interurbains. Toutefois, pendant le Festival de Stratford, des navettes sont offertes depuis Toronto (voir le site du festival pour les horaires et les coûts). Sachez aussi qu'un service de navette aéroportuaire est offert depuis et vers Toronto (www.stratfordairporter.com).

VIA RAIL – GARE DE STRATFORD
101 Shakespeare Street
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Gare sans personnel. Elle ouvre une heure avant l'arrivée en gare des trains, et ferme 30 minutes après leur départ. Tous les achats de billets devront être effectués à la borne libre-service sur place, en ligne ou par téléphone. Les cartes d'embarquement pourront être imprimées à la borne libre-service si nécessaire.

Pratique

STRATFORD TOURISM ALLIANCE
47 Downie Street
✆ +1 519 271 5140 / +1 800 561 7926
www.visitstratford.ca
hello@visitstratford.ca
Ouvert toute l'année. Kiosque saisonnier sur la rue York : tous les jours de 10h à 18h, de fin mai à mi-octobre.


Autoroute et voie rapide
Route à voie multiple
Route principale
Parc national et provincial
Ville
Village
Aéroport international
Tobermory
397
BAIE GEORGIENNE
Ferndale
Wiarton
LAC HURON
Sauble Beach
Southhampton
Port Elgin
Owen Sound
Thornbury
Collingwood
26
21
Kincardine
Flesherton
Hanover
10
Kingsbridge
Sud-Ouest
Goderich
Listowel
6
ETAT DU MICHIGAN (U.S.A.)
Seaforth
21
8
Waterloo
Kitchener
Stratford
401
Grand Bend
Woodstock
Brantford
Sarnia
402
22
London
Strathroy
Tillsonburg
Simcoe
2
3
Port Dover
Port Lambton
Wallaceburg
DETROIT
Lac Sainte-Clair
401
3
Port Stanley
Port Bruce
Long Point
Chatham-Kent
Windsor
LAC ERIE
Rondeau Park
Rondeau Prov. Park
3
Amherstburg
Leamington
Wheatley Provincial Park
Point Pelee National Park
Ile Pelée
ETAT DE L'OHIO (U.S.A.)
CLEVELAND
0
40 km

Se loger

HATFIELD HOUSE ON HIBERNIA
170 Hibernia Street
✆ +1 519 608 2699 / +1 226 766 1236
www.hatfieldhouseonhibernia.com
hatfieldhouseonhibernia@gmail.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $. Trois chambres. Petit déjeuner inclus.
Charmante maison victorienne datant de 1876, blottie dans une zone résidentielle près de la rivière Avon, à quelques pas de tous les attraits. L'aspect historique des lieux est fort bien conservé et la déco n'est pas sans rappeler les jolies maisons de campagne. Les chambres sont délicieuses, toutes munies d'un balcon privé, et la Queen Elizabeth I offre en plus un bain à remous. Parfait pour un séjour en amoureux ! Le copieux petit déjeuner varie chaque matin et lors de la belle saison, prenez-le sur le grand balcon avant.

MERCER HALL
104-108 Ontario Street
✆ +1 519 271 9202 / +1 888 816 4011
www.mercerhall.ca
info@mercerhallinn.com
Occupation double : à partir de 160 CAN $, stationnement inclus (une voiture par chambre). Forfaits disponibles. Restaurant-bar sur place.
Situé en plein cœur du centre-ville, le Mercer Hall est une halte de choix proposant une quinzaine de chambres tout confort au look contemporain. Celles de catégorie deluxe offre en plus un bain à remous double et un foyer électrique. Son restaurant est ouvert midi et soir (horaire variable selon la saison), sans oublier le fameux brunch du week-end, et offre une cuisine du marché inspirée des produits de la région. Le bar reste ouvert plus tard en soirée et propose une belle ardoise de bières et vins ontariens.

RIVER GARDEN HOUSE
53 William Street
✆ +1 519 271 1403 / +1 877 771 1403
www.rivergardenhouse.com
info@rivergardenhouse.com
Occupation simple ou double : à partir de 125 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Kitchenette à disposition des hôtes, terrasse et jardins.
Très belle maison victorienne à deux pas du centre et proposant quatre chambres joliment décorées avec du mobilier d'époque, dont une avec cheminée. Chaque pièce de la maison arbore un charme indéniable et nous fait vivre un voyage dans le temps. Mention aux superbes jardins à l'arrière donnant sur le lac Victoria et où il fait bon prendre son petit déjeuner lors de la belle saison.

Se restaurer

BIJOU RESTAURANT
105 Erie Street ✆ +1 519 273 5000
www.bijourestaurant.com
dine@bijourestaurant.com
Le restaurant est ouvert de début mars à mi-décembre, ainsi que pour le Bar8 Dinner Series les vendredis et samedis en janvier et février. Ouvert le soir du mardi au samedi et pour le brunch « dim sum » du dimanche. Plats principaux à la carte : moins de 35 CAN $, menus prix fixe : 46 CAN $ (2 services).
Bijou de la cuisine internationale, ce restaurant porte bien son nom. Les plats à la carte invitent à la gourmandise. La décoration des plats est soignée et les portions généreuses. A essayer : le Bar8 Dinner Series en hiver et ses savoureux repas 8 services avec accord des vins. Le Bijou est définitivement l'un des meilleurs restaurants en ville.

THE RED RABBIT
64 Wellington Street
✆ +1 519 305 6464
www.redrabbitresto.com
info@redrabbitresto.com
Ouvert midi et soir du jeudi au lundi (fermé mardi-mercredi). Brunch le dimanche en été. Carte midi et soir : moins de 20 CAN $. Spécial « Mimosa Brunch » le dimanche : 39 CAN $ par personne.
Ce resto est l'exemple parfait de l'esprit « de la ferme à la table ». L'équipe encourage les artisans locaux en mettant en valeur leurs produits, que ce soit dans votre verre ou votre assiette (Church Hill Farms, Black Swan Brewery, Junction 56 Distillery, Chateau des Charmes, Mountainoak Cheese, Northern Woods Mushrooms...). Le soir, nous vous recommandons de commander plusieurs plats afin de partager le tout, c'est d'ailleurs le concept du menu, mention à l'appui. Et selon la période de l'année, l'endroit organise des repas thématiques franchement sympas.

À voir – À faire

STRATFORD PERTH MUSEUM
4275 Huron Road ✆ +1 519 393 5311
www.stratfordperthmuseum.ca
Lundi-samedi, 10h-16h ; dimanche, 12h-16h. Adulte : 7 CAN $, étudiant et senior : 6 CAN $, famille : 20 CAN $. Visites guidées : supplément de 1 CAN $. Sentiers de randonnée de 1,5 km (inclus dans les droits d'entrée, prêt de raquettes en hiver) et patinoire (apportez vos patins à glace) sur place.
Logé dans une belle maison victorienne sur un terrain de 3 hectares, ce musée présente l'histoire de la région avec une collection de

plus de 20 000 artefacts, datant années 1800 à aujourd'hui. Pour bonifier votre expérience, essayez l'une des visites guidées thématiques.

LONDON ★★

Centre important de la culture iroquoise canadienne, la petite ville de London vous permettra de vous familiariser avec cette culture amérindienne qui fascine tant les Français. Les coutumes et traditions de ses habitants témoignent de la richesse culturelle de cette nation. Avec son air définitivement *british* et l'empreinte de la culture iroquoise, London est un bel exemple d'harmonie entre autochtones et Canadiens blancs. Elle porte encore aujourd'hui les marques du passé glorieux du peuple iroquois et de la culture britannique léguée par le lieutenant gouverneur John Graves Simcoe. Située au cœur d'une région agricole, London est aujourd'hui un centre industriel important en Ontario, mais également un centre de recherche médicale reconnu mondialement. Elle arbore aussi un côté jeune et dynamique avec ses nombreux collèges et universités, dont la réputée University of Western Ontario. Bref, une ville vivante, pleine d'histoire et qui saura assurément vous charmer !

Transports

Comment y accéder et en partir

AVIS
290 Horton Street
✆ +1 519 672 2847 / +1 800 879 2847
www.avis.ca – custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

LONDON BUS TERMINAL
101 York Street
✆ +1 519 434 3250
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 2h à 21h30.

LONDON INTERNATIONAL AIRPORT
1750 Crumlin Road
✆ +1 519 452 4015
www.flylondon.ca
info@flylondon.ca
Vols en provenance et à destination de l'Amérique du Nord. Westjet et Air Canada desservent cet aéroport, ainsi que United pour les Etats-Unis. Pour se rendre de ou vers l'aéroport en transport en commun, prendre la ligne 36. Service de navette disponible avec Robert Q Airbus depuis et vers Toronto et Detroit.

Autre adresse : Navette pour l'aéroport : Robert Q Airbus, ✆ +1 519 673 6804 ou +1 800 265 4948, www.robertq.com

VIA RAIL – GARE DE LONDON
205 York Street
✆ +1 888 842 7245 – www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Heures d'ouverture de la gare et de la billetterie : lundi-vendredi, 5h30-21h15 ; samedi-dimanche, 6h30-21h15. La gare ferme 20 minutes après la billetterie.

Se déplacer

LONDON TRANSIT COMMISSION
Bureau d'information au centre-ville
150 Dundas Street
✆ +1 519 451 1347 – www.ltconline.ca
ltc@londontransit.ca
Bus urbains. Billet adulte : 2,75 CAN $ en monnaie exacte (5 billets pour 9,50 CAN $). Moins de 12 ans : gratuit.

Pratique

LONDON TOURISM
Dundas Street Downtown Information Centre
267 Dundas Street
✆ +1 519 661 5000 / +1 800 265 2602
www.londontourism.ca
Ouvert toute l'année.

Autre adresse : Tourism London Information Centre, 696 Wellington Road South

Se loger

HOTEL METRO
32 Covent Market Place
✆ +1 519 518 9000 / +1 866 626 3876
www.hotelmetro.ca – info@mhotels.ca
Occupation double : à partir de 139 CAN $. Promotions offertes. Service de spa à la chambre ou dans l'atrium. Restaurant-bar sur place.
Bel hôtel-boutique au cœur du centre-ville, à un jet de pierre du marché fermier, le Covent Garden Market, et des bonnes adresses pour le *nightlife*. On y propose des chambres épurées et modernes au look européen, dont plusieurs avec mur de briques. Au rez-de-chaussée se trouve le restaurant de cuisine internationale Blu Duby, une adresse bien connue et très fréquentée par les gens du coin. A découvrir !

IDLEWYLD INN & SPA
36 Grand Avenue
✆ +1 519 432 5554
www.idlewyldinn.com
info@idlewyldinn.com
Occupation double : à partir de 155 CAN $, stationnement et wifi inclus. 21 chambres. Forfaits disponibles. Centre de santé Spa et jardin-terrasse sur place. Restaurant avec superbe cave à vins.

Ancienne résidence privée reflétant la richesse et le bon goût de l'ère victorienne, ce manoir accueille dorénavant les visiteurs en quête d'un séjour haut de gamme. Tout nous plaît, de la décoration élégante au charme historique des lieux, particulièrement bien conservé. La table du chef vous réserve un voyage au cœur des saveurs régionales. Une adresse hautement recommandée !

WINDERMERE MANOR
200 Collip Circle
✆ +1 519 858 1391 / +1 800 997 4477
www.windermeremanor.com
Occupation double : à partir de 124 CAN $, petit déjeuner, wi-fi et stationnement inclus. Forfaits disponibles.
Bâti en 1925 par John Smallman, fils de Thomas Smallman, membre fondateur de la Compagnie pétrolière impériale (Imperial Oil Company), le Windermere Manor est un superbe exemple de l'architecture classique Tudor. Après d'importantes rénovations, l'hôtel a ouvert ses portes en 1991 pour offrir une vaste panoplie de services : restaurant, salles de conférence, chambres et suites donnant sur le parc, petite salle de gym. Voici un endroit plein de charme et d'histoire qui invite à la flânerie.

WOODFIELD B&B
499 Dufferin Avenue
✆ +1 519 675 9632
www.woodfieldbb.com
woodfieldbb@rogers.com
Occupation double : à partir de 100 CAN $. Trois chambres. Petit déjeuner inclus. Lounge avec foyer et téléviseur plasma.
Ouvert depuis février 2010, ce couette & café est situé dans le quartier historique de Woodfield. Construite en 1873, à l'ère victorienne, cette magnifique maison fut restaurée par les nouveaux propriétaires, Anne et Damian. Les chambres sont tout simplement magnifiques, comme le reste de la maison, leur cachet ayant été bien conservé avec une touche plus contemporaine. Une chambre est dotée d'un bain à remous et une autre a son balcon privé. Une adresse qui vaut le détour !

Se restaurer

BLACK TRUMPET
523 Richmond Street
✆ +1 519 850 1500
www.blacktrumpet.ca
info@blacktrumpet.ca
Ouvert midi et soir du lundi au samedi, fermé le dimanche. Plats principaux le midi : moins de 25 CAN $, le soir : 20 à 40 CAN $. Cour intérieure.
Superbe restaurant situé en plein cœur du centre-ville, à quelques pas de Victoria Park. Au menu, une cuisine rafraîchissante d'inspiration internationale accompagnée d'une belle carte des vins dont plusieurs de l'Ontario. Lors de la belle saison, installez-vous confortablement dans leur cour intérieure, un bijou d'exotisme.

CHE RESTOBAR
225 Dundas Street
✆ +1 519 601 7999
www.cherestobar.ca
cherestobar@gmail.com
Mardi-samedi, dès 11h30. Carte : moins de 30 CAN $.
La table de Marvin Rivas est une ode aux saveurs de l'Amérique latine. Les plats typiques comme la ceviche, la paella ou encore l'empanada sont revisités dans une version moderne fort bien réussie. Bières espagnoles et mojitos coulent à flot et nous vous recommandons d'essayer leur cocktail à base de rhum, grenade et nectar aux fruits de la passion. Un délice ! Mention spéciale au superbe décor avec murs de briques clairs, hauts plafonds et œuvres d'art en abondance.

THE CHURCH KEY
476 Richmond Street
✆ +1 519 936 0960
www.thechurchkey.ca
willis@thechurchkey.ca
Lundi-mardi, 11h-23h ; mercredi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi-samedi, 11h-1h ; dimanche, 11h-22h. Brunch le dimanche jusqu'à 14h30 : 25 CAN $. Plats à la carte : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Ce pub, fraîchement rénové, est idéalement situé en face du Grand Theatre de London et dans un superbe immeuble d'époque, où la vieille pierre a été laissée apparente. On y vient pour goûter aux spécialités du chef : l'agneau au curry ou le coq au vin, mais aussi pour profiter des plats sans gluten et des nombreuses options pour les végétariens. À noter que le succulent brunch du dimanche est à prix fixe, tandis que le menu, lui, change au fil des semaines. Mention spéciale pour les bouchons au chocolat.

THE ROOT CELLAR
623 Dundas Street
✆ +1 519 719 7675
www.rootcellarorganic.ca
info@rootcellarorganic.ca
Lundi-mardi, 8h-21h ; mercredi-samedi, 8h-22h ; dimanche, fermé. Brunch le samedi jusqu'à 13h. Menu à la carte : moins de 20 CAN $. Plats pour emporter également.
Restaurant bio du quartier Old East Village, le Root Cellar propose de savoureux plats maison composés de produits de la région. Tout est fait sur place, des vinaigrettes aux condiments, en passant par une belle sélection de viennoiseries

fraîches du jour. Le menu est varié et comprend des options végétarienne, végétalienne et/ou sans gluten. A savoir également que l'endroit héberge la London Brewing Co-operative, la première coopérative de travailleurs du Canada-anglais dans le domaine des microbrasseries.

Sortir

TOBOGGAN
585 Richmond Street
✆ +1 519 433 2337
www.tobogganbrewing.com
Dimanche-jeudi, 11h-23h ; vendredi-samedi, 11h-2h. La boutique est ouverte tous les jours jusqu'à 23h. Terrasse.
Cette belle grande bâtisse de bois avec ses immenses fermenteurs à l'avant donne déjà le ton. L'endroit propose une dizaine de bières maison, dont la blanche de blé à la grenade, parfaite pour leur terrasse « beer garden » lors de la belle saison. Pour les petits creux, un menu de type pub est offert proposant salades, sandwichs, tacos, pizzas, plateau de charcuteries ou encore viande fumée maison. Ne quittez pas les lieux sans avoir fait un arrêt à la boutique de bières.

À voir – À faire

THE BANTING HOUSE NATIONAL HISTORIC SITE ★★
442 Adelaide Street North
✆ +1 519 673 1752
banting@diabetes.ca
Mardi-samedi, 12h-16h. Adulte : 6 CAN $, étudiant et senior : 5 CAN $, famille : 15 CAN $.
Ce site historique décrit la vie et les réalisations de Frederick Banting, célèbre médecin, qui formula le processus de l'isolation de l'insuline qui lui valut le prix Nobel de médecine en 1923.

FANSHAWE PIONEER VILLAGE ★
2609 Fanshawe Park Road East
✆ +1 519 457 1296
www.fanshawepioneervillage.ca
info@fanshawepioneervillage.ca
Mi-mai à mi-octobre : mardi-dimanche, 10h-16h30. Le reste de l'année : mardi-vendredi, 10h-15h30. Tarif : 9 CAN $ par personne, gratuit pour les 3 ans et moins. Autre tarification lors d'événements spéciaux. Boutique et restauration sur place.
Superbe site d'un village reconstitué qui vous fera voyager dans le temps, entre 1820 et 1920, au sein du quotidien des communautés rurales des cantons de Westminster, London, North Dorchester, Delaware, West Nissouri et Lobo. Plusieurs démonstrations à l'appui. Instructif et divertissant.

MUSEUM OF ONTARIO ARCHEOLOGY ★
1600 Attawandaron Road
✆ +1 519 473 1360
www.archaeologymuseum.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 16h30 (fermé lundi de septembre à fin avril). Site extérieur ouvert à l'année. Adulte : 5 CAN $, étudiant et senior : 4 CAN $, 5-12 ans : 3 CAN $, famille : 12 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Ce musée renferme de l'information intéressante sur les fouilles archéologiques qui ont permis d'attester la présence du peuple amérindien sur le sol canadien depuis plus de 12 000 ans. On y raconte en détail l'histoire de cette nation. Une attention particulière est portée à la description du mode de vie et aux traditions des Premières Nations canadiennes.
A l'extérieur du musée, un village iroquois est reconstitué pour le plus grand plaisir des visiteurs européens friands de ce genre d'expérience culturelle.

SKA-NAH-DOHT VILLAGE & MUSEUM ★
Longwoods Road Conservation Area
8348 Longwoods Road
MOUNT BRYDGES
✆ +1 519 264 2420
www.lowerthames-conservation.on.ca
info@ltvca.ca
Fin mai à mi-octobre : tous les jours de 9h à 16h30. Le reste de l'année : même horaire mais sur rendez-vous les week-ends. Programmation d'événements spéciaux.
Pour tous ceux qui s'intéressent à l'art et à la culture amérindienne, ce village vaut le détour. Vous aurez l'occasion d'enrichir vos connaissances sur le style de vie du peuple iroquois durant les mille dernières années. Le musée expose des objets millénaires selon la société d'archéologie de l'Ontario.

Shopping

COVENT GARDEN MARKET
130 King Street
✆ +1 519 439 3921
www.coventmarket.com
info@coventmarket.com
Lundi-jeudi & samedi, 8h-18h ; vendredi, 8h-19h30 ; dimanche, 11h-16h.
Le marché fermier de London est une véritable caverne d'Ali Baba. Des produits frais en tous genres garnissent les étals, des fruits et légumes aux viandes, en passant par les produits ethniques et la plus grande sélection de fromages du Sud-Ouest. Un marché extérieur s'installe également sur le site deux fois par semaine lors de la belle saison.

LES RIVES DU LAC ÉRIÉ

Parcourir la route 3, entre les champs pastoraux et le lac Erié, peu profond, chaud, aux rives sablonneuses, réchauffe la peau. La richesse de la faune et les décors agricoles et portuaires émerveillent les visiteurs à la recherche d'un séjour de détente et de découverte.

PORT DOVER ★★

Capitale mondiale des pêcheries en eau douce, Port Dover était autrefois connue sous le nom de Dover Mills. Incendiée lors de la guerre de 1812, Port Dover naquit de ses cendres, plus près du lac, pour devenir un haut lieu de pêche. Quel meilleur endroit pour déguster du poisson frais, le soir, sur la plage ! Mais Port Dover est aussi une haute destination pour le farniente et les sports nautiques. La zone touristique, quoique petite, regorge de boutiques de surf, d'artisanat et de vêtements. La plage, souvent bondée lors des chaudes journées, est tout de même assez vaste et quelques palmiers (!) lui donnent un air des tropiques. Pour une belle promenade en fin de journée, longez le quai jusqu'au phare. Prêtez attention aux bancs qui portent tous les noms des pêcheurs décédés en mer...

Se restaurer

Nous vous recommandons deux adresses, toutes deux sur Main Street, pour manger sur le pouce, voire faire un petit pique-nique sur la plage : The Urban Parisian, une boulangerie française qui prépare également de succulents sandwichs et salades, et The Arbor avec son fameux hot-dog Ritz Red Hots d'un pied (0,3 mètre) et sa grande sélection de crèmes glacées.

TWOELEVEN MAIN
211 Main Street
✆ +1 519 583 3251
www.211mainportdover.com
twoelevenpd@gmail.com
Lundi-samedi, 11h30-23h ; dimanche, 11h30-21h30. Carte : moins de 25 CAN $. Spectacles musicaux live et programmation d'événements spéciaux. Terrasse.
Ce « gastropub » revendique un mélange entre classicisme et originalité. Cette philosophie s'observe dans l'assiette mais aussi sur la belle carte de vins et des cocktails. Tous les samedis, le pub accueille des groupes de musique. Sa grande terrasse donne sur la rue principale et est particulièrement agréable en été.

À voir – À faire

PORT DOVER HARBOUR MUSEUM
44 Harbour Street ✆ +1 519 583 2660
www.portdovermuseum.ca
Lundi-vendredi, 10h-16h30 ; samedi-dimanche, 12h-16h. Fermé le dimanche de janvier à fin mars. Entrée libre (dons encouragés).
Un petit musée fort intéressant dédié à l'histoire et à l'industrie de la pêche à Port Dover. Programmation d'activités spéciales tout au long de l'année.

Sports – Détente – Loisirs

PORT DOVER SAILING SCHOOL
Port Dover Yacht Club, 50 Passmore Avenue
✆ +1 519 583 3342 / +1 519 443 7847
pdycsailingschool.com
info@pdycsailingschool.com
Croisière découverte : à partir de 99 CAN $ par personne. Minimum de 4 personnes. Cours avec certification aussi offert.
Profitez de votre séjour dans cette région côtière pour partir à la découverte du lac Erié en voilier. Vous y apprendrez les manœuvres de base tout en profitant des plaisirs de la voile. N'oubliez pas la crème solaire, les lunettes de soleil et un anorak !

PORT STANLEY ★★

Ce charmant petit village de pêcheur est un secret bien gardé en Ontario. Sur votre route vers l'île Pelée, vous pourrez y faire une petite

La route des vins de la rive nord du lac Erié et de l'Île Pelée

Plusieurs charmants vignobles sont situés sur la route séparant Leamington de Amherstburg. Avec le comté de Prince Edward et la péninsule de Niagara, la rive nord du lac Érié est l'une des principales régions viticoles de l'Ontario. Profitant d'une latitude semblable à celle de Rome et du nord de la Californie, ses vins sont très goûteux.

www.winecountryontario.ca

escale pour déguster les bons plats de la région ou tout simplement pour y faire un tour et vous y dégourdir les jambes avant de reprendre la route. Promenez-vous sur Main Street où se trouvent plusieurs boutiques d'artisanat et des galeries d'art. La majorité de ces commerces sont établis dans de jolies maisons historiques. Cette rue mène ultimement à Little Beach, une petite plage tranquille où profiter des plaisirs de la baignade. Au cœur de Port Stanley, sur Bridge Street, un arrêt à la crèmerie Broderick's s'impose. Plus de 30 saveurs, des yogourts glacés, des sorbets... de quoi vous faire plaisir ! Continuez sur Bridge et traversez le pont. En descendant William Street, vous arriverez à la grande plage (surveillée) de Port Stanley. Beaucoup plus bondée que Little Beach, elle bénéficie d'installations sportives et sanitaires, sans compter son fameux bar GT's qui s'étend sur la plage. À noter, cependant, la présence de nombreux immeubles de villégiature en bordure de la plage.

GT'S BEACH BAR & GRILL

Main Beach ✆ +1 519 782 4555
www.gtsportstanley.ca
andy@gtsportstanley.ca
Ouvert tous les jours de début mai à mi-septembre. Menu à la carte : moins de 25 CAN $. Nombreux spéciaux chaque semaine sur les repas et l'alcool. Huit terrains de volleyball plage sur place.
Avec ses 400 places assises sur la plage et ses sections intérieures, le GT's se revendique le meilleur bar de plage au nord des Caraïbes ! Il est vrai que les lieux ont un air franchement balnéaire et on se plaît vraiment à y venir, question de se désaltérer ou de casser la croûte. Des spectacles live y sont présentés en soirée le week-end.

JACKSON'S FISH MARKET

172 Main Street
✆ +1 519 782 3562
jacksonsfishmarket@gmail.com
Mercredi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 10h-16h. Fermeture annuelle en hiver.
Des poissons frais, de nos bateaux à votre table !
Voilà la mission que se donne la famille Jackson depuis plusieurs générations. L'établissement, situé à deux pas de Little Beach, est facilement reconnaissable par sa grande murale qui couvre entièrement le bâtiment. Un passage obligé à Port Stanley !

KETTLE CREEK INN

216 Joseph Street
✆ +1 519 782 3388 / +1 866 414 0417
www.kettlecreekinn.com
information@kettlecreekinn.com
Occupation double : à partir de 140 CAN $ en basse saison. Petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Le restaurant de l'auberge est ouvert midi et soir à l'année, à l'exception de Noël. Cours de yoga sur place.
Propriété de la famille Vedova depuis plus d'un quart de siècle, cette auberge est véritablement digne de mention. Membre de l'association Ontario's Finest, l'auberge et ses pavillons occupent un magnifique terrain verdoyant et fleuri, à quelques pas des boutiques et de Little Beach. Les chambres et suites sont irréprochables et la table de l'auberge vaut à elle seule le déplacement. Des plats de type pub à la fine cuisine, tout est simplement délicieux et fond littéralement dans la bouche.

LEAMINGTON ★★

Point d'entrée pour le parc national de la Pointe-Pelée et des excursions vers l'île Pelée, Leamington est une petite ville qui sert souvent d'escale pour les nombreux visiteurs attirés par cette région unique au Canada.

BIRDIE'S PERCH

625 Point Pelee Drive
✆ +1 519 325 1200
www.birdiesperch.ca
peleepost@gmail.com
Ouvert tous les jours de fin avril à début octobre. L'horaire peut être restreint en début et fin de saison. Carte : moins de 20 CAN $. Argent comptant seulement (distributeur ATM sur place). Terrasse. Boutique de souvenirs juste à côté (Trading Post).
Face au lac Erié, à mi-chemin entre le traversier pour l'île Pelée et le parc national de la Pointe-Pelée, impossible de rater ce bus londonien converti en restaurant. La star des lieux est sans contredit la perche, fraîchement pêchée, qu'on savoure en fish & chips, en taco ou dans un cône avec frites. Plusieurs autres spécialités sur le pouce sont offertes, sans oublier une belle sélection de crèmes glacées pour conclure le repas. Chaudement recommandé pour une expérience typique de ce coin de pays !

PELEE WINGS NATURE STORE

636 Point Pelee Drive
✆ +1 519 326 5193 / +1 877 326 5193
www.peleewings.ca
sales@peleewings.ca
En été : tous les jours de 9h à 18h. Hors saison : horaire variable. Service de location de kayak, canoë et planche à pagaie. Boutique en ligne également. Programmation d'activités guidées.
Question de préparer votre excursion au parc national de la Pointe-Pelée, cette boutique regorge d'articles pour l'observation des oiseaux (livres, jumelles, etc.), de vêtements de plein air, de kayaks et canoës avec accessoires, et encore plus. L'endroit est idéal pour les amoureux de la nature et du plein air !

THE SEACLIFFE INN
388 Erie Street South
✆ +1 519 324 9266 – www.seacliffeinn.com
info@seacliffeinn.com
Occupation double : à partir de 139 CAN $, wi-fi inclus. 23 chambres. Restaurant avec terrasse, centre de santé-beauté avec boutique.
Au cœur d'une région riche en découvertes naturelles et culinaires, le Seacliffe Inn offre à ses clients des installations confortables et rénovées à deux pas des rives du majestueux lac Erié. Les chambres sont très bien équipées, toutes munies d'une cheminée, et celles donnant sur le lac offrent une vue incroyable. Le restaurant, ouvert midi et soir, sert des plats de fruits de mer délicieux et le lounge est ouvert tard pour ceux qui souhaitent prendre un verre.

PARC NATIONAL DE LA POINTE-PELÉE ★★★

Oasis de forêt carolinienne luxuriante à l'extrême sud du Canada, le parc national du Canada de la Pointe-Pelée s'anime du chant des oiseaux migrateurs au printemps, bourdonne du crépitement des cigales tropicales en été, frémit des battements d'ailes des papillons monarques à l'automne et se tait en hiver pour laisser place à la quiétude.

PARC NATIONAL DU CANADA DE LA POINTE-PELÉE ★★★
1118 Point Pelee Drive, Leamington
✆ +1 519 322 2365 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/pelee – pelee.info@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année. Centre d'accueil des visiteurs et boutique Nature Nook sur place. Location de canoës, hébergement en tentes oTENTik. Service de navette de mi-avril à mi-octobre. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Tarifs réduits hors saison. Carte annuelle aussi disponible. Autres tarifs pour la pêche et les programmes spéciaux.

Cette région, qui couvre à peine 0,25 % de la superficie du Canada, recèle la plus grande diversité d'arbres, d'insectes, d'amphibiens, de reptiles et d'oiseaux de tout le pays. Les terres de la Pointe-Pelée profitent du climat le plus chaud et de la plus longue période sans gel de tout le pays. Bien qu'il s'agisse d'un des plus petits parcs nationaux du Canada, c'est un géant de la faune et de la flore nord-américaines, reconnu dans le monde entier. Au printemps et à l'automne, le ciel se couvre de millions d'oiseaux migrateurs (festival de la Plume en mai). Tout ornithologue sérieux doit y faire un pèlerinage. Que dire des papillons monarques : on les compte par millions ! Au moment de leur passage, à l'automne, des champs papillonnants, littéralement orangés, vous attendent. Le climat exceptionnel qui affecte cette région explique sa luxuriante végétation. Hôtesse de l'unique forêt carolinienne du Canada, elle abrite une flore qui pousse habituellement bien plus au sud. Mention aux superbes plages de sable blanc, parfaites pour le *farniente* et la baignade.

ÎLE PELÉE ★★

Juste au sud de la pointe, cette île est le point le plus au sud du Canada. Elle n'est qu'à un degré de Napa Valley ! Le climat s'y avère tout aussi agréable qu'en Californie. Dès les années 1860, les vignobles y lançaient la production commerciale de vin, ce qui leur confère le statut de plus anciens du pays. Le charme de cette île, qui compte quelque 200 résidents permanents, passe aussi par son rythme, qu'on peut illustrer par l'absence de banque et de guichet automatique. Le temps semble s'être figé, un jour de vacances. Les cyclistes apprécieront la tournée riveraine de 56 km, dans son atmosphère à la fois champêtre et romantique. Le tour de l'île mène des ruines du premier vignoble du Canada au port de pêche, puis dans les marais. Un passage au Pelee Island Winery Pavilion terminera la journée en beauté.

Monarques migrateurs

Le papillon monarque est un insecte emblématique de l'Amérique du Nord. Très reconnaissable à l'orange intense de ses ailes cerclées et veinées de bandes noires à points blancs, ce papillon migrateur se déplace deux fois par an, vers le sud (hautes montagnes du Mexique) à l'automne et vers le nord (nord-est des Etats-Unis et Canada) au printemps. Cette migration tout à fait exceptionnelle forme des grappes de milliers d'individus qui papillonnent dans un impressionnant nuage orange. Ce phénomène migratoire est toutefois menacé de disparition, notamment en raison du déclin et de la perte d'habitat naturel, de l'éradication de l'asclépiade par les pesticides dans les zones agricoles industrielles, ainsi que des changements climatiques sur l'ensemble de la route migratoire et principalement des sites d'hivernage au Mexique.

Transports

ONTARIO FERRIES – MV JIIMAAN & PELEE ISLANDER
✆ +1 519 326 2154 / +1 800 661 2220
www.ontarioferries.com
info@ontarioferries.com
Départs de Leamington (au bout de Erie Street) ou Kingsville (quai municipal sur Park Street). En opération d'avril à début novembre. 12 ans et plus : 7,50 CAN $, aîné : 6,25 CAN $, 6-12 ans : 3,75 CAN $, voiture : 16,50 CAN $ (réservation obligatoire pour un véhicule).
Service de ferry pour l'île Pelée.

Pratique

TOWNSHIP OF PELEE MUNICIPAL OFFICE
✆ +1 519 724 2931 / +1 866 889 5203
www.pelee.org/tourism/
info@pelee.ca

Se loger

Si vous désirez séjourner sur l'île Pelée, vous retrouverez deux terrains de camping et quelques bed & breakfast, mais la majorité de l'offre se concentre autour de chalets et maisons, à louer à la semaine idéalement. Consultez le site Web de l'office du tourisme pour toute information.

À voir – À faire

PELEE ISLAND WINERY PAVILION ★
20 East West Road
✆ +1 519 733 6551 / +1 800 597 3533
www.peleeisland.com
pavilion@peleeisland.com
Visite guidée et dégustation : 5 CAN $ par adulte (gratuit pour les 18 ans et moins). Visites offertes tous les jours de mi-mai à mi-octobre (1 à 3 par jour selon la période).
Contrée vinicole commerciale la plus ancienne du pays, l'île Pelée compte les premiers vignobles du pays établis il y a plus d'un siècle. Lorsque vous serez sur l'île, une visite au Pelee Island Pavilion s'impose. Vous y dégusterez des crus célèbres en profitant de la beauté des lieux. De mai à octobre, des événements spéciaux s'y déroulent pour le plus grand plaisir des visiteurs.

Autre adresse : 455 Seacliff Drive (County Road #20), Kingsville

AMHERSTBURG ★

L'histoire riche de ce petit village, son passé militaire, sa mosaïque ethnique et son développement économique le long de la rivière Detroit font de ce lieu une escapade culturelle des plus intéressantes.

AMHERSTBURG FREEDOM MUSEUM ★★
277 King Street
✆ +1 519 736 5433 / +1 800 713 6336
www.amherstburgfreedom.org
Mardi-vendredi, 12h-17h ; samedi-dimanche, 13h-17h. Adulte : 7,50 CAN $, étudiant et senior : 6,50 CAN $.
Ce musée d'histoire expose l'évolution des Noirs nord-américains, des origines africaines jusqu'à la société occidentale actuelle où ils occupent une place fondamentale. Les expositions portent sur le chemin de fer souterrain, le règlement noir canadien et les accomplissements en termes de droits et reconnaissance des peuples. Plusieurs activités spéciales organisées dans le cadre du Black History Month en février.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-MALDEN ★
100 Laird Avenue
✆ +1 519 736 5416 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/malden
ont.fort-malden@pc.gc.ca
Fin mai à début octobre : mercredi-dimanche, 10h-17h (tous les jours de juillet à début septembre). Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Ce fort a été construit en 1796 pour protéger le pays lors de la guerre de 1812 et la rébellion de 1837 qui opposaient le Canada aux Etats-Unis. Ce site historique offre de nombreuses activités, notamment des démonstrations et des spectacles qui illustrent la vie des soldats canadiens de l'époque. En septembre s'y tient le festival WeHarvest (www.weharvestfest.com), une grande fête gourmande mettant en vedette les produits de la région.

WINDSOR ★

Windsor est la ville la plus méridionale du Canada. Située en bordure de la rivière Detroit, face à la ville américaine du même nom, à l'extrême sud-ouest de la province de l'Ontario, elle compte plus de 200 000 habitants. Nichée dans la riche péninsule agricole située entre les lacs Erié et Sainte-Claire, elle est la porte d'entrée de millions de visiteurs au pays. Après la fusion de plusieurs municipalités le long de la rivière Detroit et du lac Sainte-Claire, le Grand Windsor comprend aujourd'hui les villes de Tecumseh, d'Essex et de Lakeshore, le village de St. Clair Beach, et les cantons de Sandwich West, de South Maidstone, de Rochester et de Colchester North.

Transports

Comment y accéder et en partir

ENTERPRISE
1014 Tecumseh Road East
✆ +1 519 966 8500 / +1 800 562 2886
www.enterprise.ca
Agence de location de voitures.

VIA RAIL – GARE DE WINDSOR
298 Walker Road
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Heures d'ouverture de la gare : lundi-vendredi, 4h45-23h45 ; samedi, 8h-18h15 ; dimanche, 8h-23h44. Heures d'ouverture de la billetterie : lundi-jeudi, 4h45-1930 ; vendredi-samedi, 4h45-18h15 ; dimanche, 8h-19h30.

WINDSOR INTERNATIONAL AIRPORT
3200 County Road 42
✆ +1 519 969 2430
www.yqg.ca
Vols desservant Toronto (Air Canada, Porter) et Calgary en Alberta (Westjet – destination saisonnière). Pour se rendre de ou vers l'aéroport en transport en commun, prendre la ligne 8 (route Walkerville).

WINDSOR INTERNATIONAL TRANSIT TERMINAL
300 Chatham Street West
✆ +1 519 254 7575 / +1 519 944 4441
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie Greyhound : lundi-dimanche, 7h-21h.
A noter qu'en plus des bus interurbains, ce terminus accueille également le Tunnel Bus reliant Windsor à Detroit.

Se déplacer

TRANSIT WINDSOR
✆ +1 519 944 4111
www.citywindsor.ca/transitwindsor
tw@city.windsor.on.ca
Bus urbains. Billet adulte : 3 CAN $ en monnaie exacte (5 billets pour 12,65 CAN $). Pass individuel 1 jour et pass familial 1 jour (1 adulte et jusqu'à 4 enfants de 5-12 ans, ou 2 adultes et 3 enfants) : 9 CAN $. Billet pour Detroit : 5 CAN $.

VETS CAB
✆ +1 519 256 2621
www.vetscab.com
Compagnie de taxis. Application mobile disponible sur App Store et Google Play.
La meilleure compagnie de taxis à Windsor a été fondée en 1946 par trois vétérans (d'où son nom)

Une petite visite à « Motor City »

Séparées par la rivière Detroit, les villes de Windsor et de Detroit ne sont qu'à quelques minutes l'une de l'autre. Une manière efficace de s'y rendre est d'emprunter le tunnel qui se trouve en plein cœur du centre-ville. Pour planifier votre escapade à Detroit (parce que vraiment, ça vaut le détour !) :

www.visitdetroit.com

DETROIT-WINDSOR TUNNEL
Windsor International Transit Terminal
300 Chatham Street West
✆ +1 519 258 7424
www.dwtunnel.com
nbelitsky@dwtunnel.com
Tarif par passage en voiture (incluant les passagers) : 4,75 CAN $ (4,50 US$) à partir de Windsor, 6 CAN $ (5 US$) à partir de Detroit. Possibilité d'y aller en transport en commun, ligne Tunnel Bus (voir le site Web de la ville de Windsor pour les horaires et tarifs). Prévoir du temps pour les douanes.
Les villes de Windsor en Ontario et de Detroit dans l'État du Michigan aux États-Unis se font face, séparées par la rivière Detroit. Un tunnel relie ces deux points et la traversée dure environ 15 minutes. Cependant si vous prévoyez de faire une petite escale à Detroit (ou vice-versa), assurez-vous d'avoir tous les papiers en règle pour la douane !

Autres adresses : Pour toute information sur les douanes : ✆ +1 313 393 3793 (douanes américaines) ou + 1 519 257 6473 (douanes canadiennes) • Rosa Parks Transit Center, 1310 Cass Avenue, ✆ +1 313 567 4422

de la Seconde Guerre mondiale. Aujourd'hui plus de 200 taxis équipés à la fine pointe sillonnent les rues de la ville.

Pratique

TOURISM WINDSOR ESSEX PELEE ISLAND
333 Riverside Drive West, Suite 103
✆ +1 519 255 6530 / +1 800 265 3633
www.visitwindsoressex.com
info@tourismwindsoressex.com
Ouvert toute l'année.

Autres adresses : Bureau touristique Ontario Travel : 110 Park Street East, ✆ +1 519 973 1338 • Caesars Windsor, 377 Riverside Drive East • Devonshire Mall, 3100 Howard Avenue

WINDSOR REGIONAL HOSPITAL
Metropolitan Campus
1995 Lens Avenue
✆ +1 519 254 5577 – www.wrh.on.ca

Se loger

BEST WESTERN PLUS WATERFRONT HOTEL
277 Riverside Drive West
✆ +1 877 973 7829
www.windsor-hotel.ca
reservations@windsor-hotel.ca
Occupation double : à partir de 149 CAN $, petit déjeuner buffet inclus. Promotions et forfaits disponibles.
Lors de votre séjour à Windsor, il serait dommage de ne pas profiter de la vue qui s'ouvre sur la rivière Detroit et sa ville homonyme située juste en face. Le Best Western Plus vous l'offre pour un prix plus qu'intéressant, notamment ses chambres de catégorie panoramique. L'hôtel est également doté d'une piscine intérieure chauffée, d'un gym, du wifi gratuit et d'une petite boutique de grignotines. Seul le petit déjeuner est offert sur place, mais avec une localisation au cœur du centre-ville, vous aurez l'embarras du choix dans les environs.

CAESARS WINDSOR HOTEL
377 Riverside Drive East
✆ +1 800 991 7777
www.caesars.com/caesars-windsor
Occupation double : à partir de 159 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Cinq restaurants, deux cafés, un bar sportif, quatre bars, un club, un lounge, deux boutiques mode. Spectacles et événements au casino.
Ce grand hôtel de Windsor offre 758 chambres et suites à ses invités. Une piscine intérieure, un jacuzzi, un sauna, une salle d'exercices et un centre de santé Spa sont également disponibles pour aider les clients à se détendre après une nuit au casino. Les chambres spacieuses et au look contemporain donnent soit sur la rivière et Detroit, soit sur la ville, mais dans les deux cas, la vue est superbe.

A HIDDEN GEM BED & BREAKFAST
406 Moy Avenue
✆ +1 519 988 9260 / +1 844 878 7436
www.bbcanada.com/ahiddengembb
Occupation double : à partir de 115 CAN $. Deux chambres. Petit déjeuner inclus.
Troy et Susan tiennent ce charmant couette & café, situé en plein cœur du quartier historique Old Walkerville et à quelques pas de la rivière Detroit. Les deux chambres sont délicieuses, mêlant rustique et chic. Et que dire du copieux petit déjeuner... Savoureux et créatif ! Ajoutons à cela un superbe emplacement et un accueil fort chaleureux. Il ne vous reste qu'à réserver !

Se restaurer

Bien et pas cher

MOTOR
888 Erie Street East
✆ +1 519 252 8004
www.thisismotor.com
info@thisismotor.com
Lundi-jeudi, 11h30-21h ; vendredi, 11h30-22h ; samedi, 12h-22h ; dimanche, 12h-20h. Carte : moins de 20 CAN $. Items à l'effigie de la microbrasserie en vente sur place.
Temple incontesté du burger gourmet avec une ardoise comptant une quinzaine de sortes différentes, toutes portant le nom d'une voiture (Motor... vous avez saisi ?). Comble de bonheur, l'endroit concocte aussi de savoureuses bières maison (Motor Craft Ales) qui sont, bien entendu, servies ici aux pompes, mais également dans d'autres restos et pubs de la ville. Une adresse très courue à Windsor !

TALOOLA CAFE
396 Devonshire Road
✆ +1 519 254 6652 – www.taloolacafe.com
Mardi-vendredi, 7h30-22h ; samedi, 8h30-22h ; dimanche, 10h-16h. Carte : moins de 15 CAN $. Terrasse.
Une belle petite place comme on les aime ! Ce café à la déco éclatée mise sur une saine alimentation en utilisant les produits locaux et bio dans la conception de son menu. Sandwichs, wraps, grilled cheese, salades repas et plateau de fromages sont entre autres à la carte. Des petits déjeuners y sont servis tous les jours, qu'on accompagne volontier d'un café certifié équitable. A noter que l'endroit organise des spectacles musicaux, des soirées poésie et autres chouettes événements.

THE TWISTED APRON & WEST BAR
1833 Wyandotte Street East
✆ +1 519 256 2665
www.thetwistedapron.com
info@thetwistedapron.com
Twisted Apron : lundi-samedi, 9h-21h ; dimanche, 9h-15h. Carte : moins de 30 CAN $. West Bar : lundi-jeudi, 11h-23h ; vendredi-samedi, 11h-minuit ; dimanche, 11h-16h. L'heure de fermeture peut varier selon l'achalandage. Carte : moins de 20 CAN $. Spéciaux tous les jours.
Petit café-bistro des plus sympathiques, le Twisted Apron propose une cuisine de type *comfort food* où les produits locaux ont la cote. Que ce soit pour un petit déjeuner gourmand, un lunch entre amis ou un café par un bel après-midi, l'endroit est à mettre à l'agenda. Bonus : situé à la même adresse, le West Bar propose des repas sur le pouce et coupes-faim midi et soir, une belle sélection de bières ontariennes et de vins du monde, ainsi que des cocktails pour tous les goûts. Le meilleur des deux mondes au même endroit !

Bonnes tables

PANACHE
53 Pitt Street East
✆ +1 519 962 5233
www.panachewindsor.com
Ouvert tous les jours de 16h à 2h. Plats à la carte : 15-50 CAN $. Terrasse.
Au cœur de Windsor, ce restaurant se définit comme *ultra lounge*. À la fois bonne adresse gastronomique et lieu où venir vers la fête et danser jusqu'aux petites heures, voilà le concept du Panache. Des événements y sont souvent organisés (voir site Web) et quelques plats au nom évocateur valent le détour (testez le Chicken Supreme ou le NY Trip).

THE WILLISTEAD RESTAURANT
1840 Wyandotte Street East
✆ +1 519 253 8226
www.thewillistead.com
Lundi-jeudi, 11h30-minuitl ; vendredi, 11h30-2h ; samedi, 16h-2h ; dimanche, 16h-22h. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
Ouvert depuis janvier 2015, le Willistead ne désemplit pas, et pour cause. Son look, à la fois urbain et rustique, est fort invitant et on aime particulièrement les caissons de bois remplis d'items en tous genre en guise de déco à côté du bar. Dans l'assiette, des plats à partager comme le plateau de fromages ontariens, celui de gibiers ou encore de la mer. Il faut dire que c'est pas mal le concept de la place. Au bar, on retrouve une belle sélection de bières et vins ontariens, sans oublier les cocktails et nombreux whiskeys. On adore !

Sortir

CRAFT HEADS BREWING COMPANY
89 University Avenue West
✆ +1 226 246 3925
www.craftheads.ca
beer@craftheads.ca
Lundi-jeudi, 8h-1h ; vendredi, 8h-2h ; samedi, 11h-2h ; dimanche, 12h-22h. Items à l'effigie de la microbrasserie en vente sur place.
Rares sont les microbrasseries qui ouvrent si tôt le matin, d'autant plus qu'on y sert aucun petit déjeuner mais du très bon café par contre. Toutefois, dès le midi en semaine et tous les soirs, on y peut y déguster de savoureuses pizzas cuites au four à bois, préparées par Terra Cotta Pizza située juste à côté. Mais son intérêt principal reste la bière maison, et on a amplement le choix parmi une trentaine de sortes proposées aux pompes, en rotation selon l'inspiration du brasseur et des saisons. On y retournera !

O'MAGGIO'S KILDARE HOUSE
1880 Wyandotte Street East
✆ +1 519 915 1066
www.kildarehouse.com
info@kildarehouse.com
Ouvert tous les jours de 11h à 2h (dès midi le dimanche). Menu à la carte : moins de 20 CAN $. Petits déjeuners servis le week-end.
Situé dans une belle grande maison du quartier historique de la ville, ce pub irlandais œuvre dans la plus pure tradition. Au menu, une vingtaine de bières à la pression (dont l'incontournable Guinness), des plats irlandais comme le Shepherd's Pie et autres tentations (fish & chips, burgers...), et des spectacles live tous les soirs sauf le dimanche. Si vous êtes de passage en mars, le Kildare célèbre en grandes pompes la St-Patrick, fête des Irlandais. À ne pas manquer !

PHOG LOUNGE
157 University Avenue West
✆ +1 519 253 1605
www.phoglounge.com
phoglounge@gmail.com
Lundi-samedi, 17h-2h ; dimanche, 20h-2h. Consultez le site web pour connaître la programmation.
Reconnue comme l'une des meilleures dans la province, cette petite salle de spectacles accueille des artistes émergents tous les soirs, pour la plupart issus de Windsor et du reste de l'Ontario. Les lundis sont toujours consacrés au *open mic* (micro ouvert) et la programmation comprend également des soirées de poésie et de slam. Belle sélection de bières ontariennes et menu de poutines et pizzas à prix dérisoires.

■ **SNACKBAR-B-Q**
39 Chatham Street East
✆ +1 519 977 6227
www.snackbarbq.ca
Lundi-vendredi, 11h-2h ; samedi, 12h-2h ; dimanche, 16h-21h. La cuisine ferme à 22h du lundi au mercredi, 1h du jeudi au samedi, et 21h le dimanche.
Difficile de classer cette adresse, à mi-chemin entre le bar éclaté de quartier et le resto spécialisé dans la cuisine au fumoir. Impossible d'y aller sans s'asseoir au bar pour déguster un cocktail maison (servi dans un pot Masson) entre graffitis et murales, et c'est tout autant valable en ce qui concerne le savoureux menu (notre recommandation : les assiettes à partager et le fameux sandwich au porc éffiloché fumé maison).
A noter qu'on y sert également des petits déjeuners et pour les amateurs de houblon, l'ardoise affiche plusieurs bières locales et ontariennes.

À voir – À faire

■ **CANADIAN HISTORICAL AIRCRAFT ASSOCIATION**
2600 Airport Road
✆ +1 519 966 9742
www.ch2a.ca
info@ch2a.ca
Mai à fin août : mardi-samedi, 10h-16h ; visites guidées toutes les heures sauf mercredi. Le reste de l'année : les contacter ; visites guidées toutes les heures le samedi seulement. Ouvert également lors d'événements spéciaux. Adulte : 8 CAN $, 6-12 ans et senior : 6 CAN $.
Venez découvrir l'histoire de l'aviation canadienne et voyez de plus près d'anciens modèles d'aéronefs tant militaires que civils. Quelques événements spéciaux y sont organisés pendant l'année. Il s'y est d'ailleurs tenu pendant de nombreuses années l'incontournable Air Show qui épatait petits et grands.

■ **LAKE ST. CLAIR**
D'une superficie de plus de 1 000 km², ce lac sépare l'Etat américain du Michigan de la province canadienne de l'Ontario, avec les rivières Sainte-Claire et Detroit qui servent de lien entre le lac Huron au nord et le lac Erié au sud. Il faut se rendre dans le quartier Tecumseh, à quelques kilomètres à l'est de Windsor, pour atteindre son embouchure. Le parc et la marina Lakeview offrent, comme le nom l'indique, une très belle vue sur le lac. Les sports nautiques et de voile y ont la cote, mais aussi la pêche, avec plusieurs espèces de poissons d'eau douce dont le bar blanc, le grand brochet, la perche, les saumons, l'éperlan, l'esturgeon et la truite. Les croisières touristiques s'approchent de l'embouchure mais restent généralement dans les eaux de la rivière Detroit.

■ **MACKENZIE HALL CULTURAL CENTRE**
3277 Sandwich Street
✆ +1 519 255 7600
www.citywindsor.ca
mackhall@citywindsor.ca
Mardi-samedi, 10h-17h. Entrée libre. Consultez le site Internet pour connaître la programmation, les horaires et les coûts des événements spéciaux et des spectacles.
Le Mackenzie Hall a été construit en 1855 par Alexandrer Mackenzie qui fut le deuxième Premier ministre du Canada en 1873. L'ameublement original de cet ancien tribunal est préservé. Des pièces de théâtre et des spectacles musicaux y sont dorénavant présentés, et on y trouve également la galerie d'art Common Ground. Les visites de groupe sont disponibles sur demande.

■ **WINDSOR'S COMMUNITY MUSEUM**
Maison François Baby
254 Pitt Street West
✆ +1 519 253 1812
www.citywindsor.ca
wmuseum@citywindsor.ca
Mardi-samedi, 10h-17h. Entrée libre (dons encouragés). Pour les horaires et droits d'entrée des autres bâtiments, consultez le site Web.
Logé dans la plus ancienne maison de Windsor, surnommée « La Ferme », le musée raconte l'histoire de la région et de ses habitants, des Premières Nations aux premiers colons français et britanniques, en passant par les immigrés d'autres cultures. A découvrir : le nouveau Chimczuk Museum qui présente également l'histoire de la région dans une version plus interactive.

◗ **Autres adresses :** Chimczuk Museum, 401 Riverside Drive West • Duff-Baby Interpretation Centre, 221 Mill Street (ouvert sur réservation uniquement et pour événements spéciaux)

Visites guidées

■ **WINDSOR RIVER CRUISES**
1 Riverfront Festival Plaza
✆ +1 519 258 0911
www.windsorrivercruises.com
info@windsorrivercruises.com
En opération de mi-mai à début octobre. Tarifs en fonction de la croisière choisie (touristique, excursion à Amherstburg, croisière-repas, etc.).
Montez à bord du *Macassa Bay* pour une croisière guidée mémorable sur la rivière Detroit. Service de restauration à bord.

LES RIVES DU LAC HURON

Les eaux du lac Huron, tout près de la baie Georgienne, ont beaucoup à offrir. Les hameaux se succèdent, telles des oasis le long de la route. Qui aurait cru qu'on pouvait aller à la mer en Ontario ? De berges en falaises, de dunes en terrasses, le littoral du lac Huron charme les vacanciers depuis des dizaines d'années.

www.ontarioswestcoast.ca

SARNIA-LAMBTON

L'eau est au cœur des attractions offertes par ce charmant comté situé sur les rives du lac Huron. Des parcs provinciaux aux activités nautiques, le séjour au bord de ses plages est mémorable. A noter que la ville possède un centre de raffinage pétrolier et une production de chimiques industrielles parmi les plus importants au pays, sans oublier les importantes mines de sel situées dans les environs.

Transports

Pour s'y rendre, il est nettement plus rapide de passer par les Etats-Unis (ayez vos papiers en règle). Prenez le Detroit-Windsor Tunnel puis l'autoroute Interstate 94 Nord jusqu'au poste frontalier de Sarnia. S'il vous est impossible de passer par Detroit, il vous faudra alors vous rendre à l'est à Chatham par la 401 puis prendre une succession de petites routes. Depuis London, l'autoroute 402 mène directement à Sarnia.

Pratique

TOURISM SARNIA-LAMBTON
1455 Venetian Boulevard
Point Edward
✆ +1 519 336 3232 / +1 800 265 0316
www.ontbluecoast.com
info@tourismsarnialambton.com
Ouvert toute l'année.
Le centre d'information aux visiteurs d'Ontario Travel se trouve au même endroit.

Se restaurer

BLACKWATER COFFEE COMPANY
177 Christina Street North
✆ +1 519 328 3757
www.blackwatercoffee.ca
Lundi-mercredi, 7h-19h ; jeudi-samedi, 7h-21h ; dimanche, 10h-17h. Programmation culturelle et musicale.
Installée au cœur du centre-ville, cette sympathique micro-brûlerie, la seule de Sarnia, propose toute une gamme de cafés provenant de l'Afrique et de l'Amérique du Sud. Pas besoin de vous dire que ça sent bon à l'intérieur du petit commerce ! Pour accompagner le tout, des sandwichs de toutes sortes, des brownies, des biscuits et autres gourmandises viendront combler les petits creux. On aime la déco du local, à mi-chemin entre le rustique et l'industriel, avec des toiles d'artistes locaux qui ornent les murs. A découvrir !

MAISON ST. AUBIN
1202 Lakeshore Road
✆ +1 519 542 9507
www.maisonstaubin.com
info@maisonstaubin.com
Mardi-samedi, dès 17h. Plats principaux à la carte : 25-45 CAN $.
Les gens du coin s'entendent tous : la Maison St. Aubin est l'une des meilleures tables en ville. Une cuisine française typique est servie dans un décor simple, au son d'une belle musique, française également. Escargots, moules à la provençale, soupe à l'oignon, filet mignon, agneau et autres spécialités figurent au menu. Quelques fois par an, la maison organise des soupers thématiques où un pays est à l'honneur.

À voir – À faire

JUDITH & NORMAN ALIX ART GALLERY
147 Lochiel Street
✆ +1 519 336 8127
www.jnaag.ca
Lundi-mardi, fermé ; mercredi-vendredi, 11h-17h (jusqu'à 20h30 le jeudi) ; samedi-dimanche, 11h-16h. Ouvert jusqu'à 21h le premier vendredi du mois. Entrée libre (dons suggérés).
Bien installée dans le bâtiment patrimonial Thom Building, qui a subi une cure de rajeunissement pour la cause, cette belle galerie d'art propose une collection d'œuvres canadiennes, dont plusieurs du Groupe des Sept et d'artistes ontariens. S'ajoutent à cela des expositions temporaires et toutes sortes d'activités telles des visites commentées, des rencontres avec les artistes, des lectures publiques, etc.

PETROLIA

Avant 1850, personne ne voulait s'installer dans une région où la terre était noire et huileuse. Puis, le boom fit de la région de Petrolia le principal producteur de pétrole canadien du

XIXe siècle. Une véritable ruée caricaturale s'ensuivit, avec ses bagarres loufoques entre prospecteurs badigeonnés d'huile, ses fabriques de nitroglycérine clandestines, qui ont toutes fini par exploser, et ses fortunes instantanées aussi vite perdues.
Deux musées relatent cet impressionnant épisode : le Oil Museum of Canada à Oil Springs, juste au sud de Petrolia, et le lieu historique Petrolia Discovery, à Petrolia, où le plus grand gisement d'or noir fut trouvé, quelques années après celui d'Oil Springs.

OIL MUSEUM OF CANADA
2423 Kelly Road
OIL SPRINGS
✆ +1 519 834 2840
www.lambtonmuseums.ca/oil/
oil.museum@county-lambton.on.ca
Mai à fin octobre : tous les jours de 10h à 17h. Le reste de l'année : fermé le week-end. Adulte : 5 CAN $, étudiant et senior : 4 CAN $, 4-12 ans : 3 CAN $, famille : 15 CAN $.
Le musée est situé à Oil Springs, où les pionniers se ruèrent vers ce qui fut l'un des premiers gisements de pétrole d'Amérique du Nord. On y verra la réplique du premier puits creusé par James Miller Williams en 1858.

GRAND BEND

Grand Bend, communément appelée « The Bend » ou « GB », est une municipalité située sur les rives du lac Huron dans le comté de Lambton. Cette petite « Floride du Nord », avec ses superbes plages de sable blanc, est le centre culturel régional, sans oublier son circuit de course de grande renommée, le Grand Bend Motorplex. De 2 000 habitants à l'année, la population frôle les 50 000 lors de la belle saison. En effet, bon nombre de citadins ontariens, y compris des Américains, viennent passer les vacances d'été dans leur chalet ou cottage dans la région, que ce soit à Grand Bend, Oakwood Park, Southcott Pines ou Beach O' Pines.

GRAND BEND TOURISM
81 Crescent Street
✆ +1 519 238 2001 / +1 888 338 2001
www.grandbendtourism.com
info@grandbendtourism.com
Ouvert toute l'année.

PARC PROVINCIAL THE PINERY
9526 Lakeshore Road
✆ +1 519 243 2220 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/park/pinery/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert toute l'année. Camping et magasin sur place. Service de location de vélos, d'embarcations nautiques, de skis de fond et de raquettes.
Véritable mur de sable, les dunes de Pinery, hautes de plus de 30 mètres, caractérisent le paysage du parc provincial du même nom. De gigantesques chênes trônent au-dessus d'une savane féconde, restes d'une végétation qui couvrait autrefois des millions d'hectares. Victime d'un siècle de progrès, elle se fait aujourd'hui plus rare que la forêt pluviale. La faune foisonnante qu'elle abrite est tout aussi inusitée que remarquable. Une plage peu profonde et longue de 10 km, à proximité du terrain de camping du parc, assure aux voyageurs fatigués un maximum de soleil pour un minimum d'efforts. Laissez-vous tenter par l'eau limpide et admirez les magnifiques crépuscules !

GODERICH

Connaître Goderich, c'est vouloir y emménager. Récipiendaire de nombreux prix de développement touristique, cette perle est un mini-centre de villégiature tout naturellement envoûtant. Son aménagement hors du commun, l'architecture de ses bâtiments, l'amabilité de ses résidents, ses innombrables plages (reliées entre elles par une promenade en bois), ses restaurants pour fins gourmets, ses nombreuses boutiques, les mille et une activités environnantes… Tout cela fait de cette municipalité de près de 8 000 âmes une destination incontournable. Même la reine Elizabeth II a qualifié l'endroit de « Canada's prettiest town » (la plus belle ville du Canada) !

Pratique

GODERICH TOURIST INFORMATION CENTER
91 Hamilton Street
✆ +1 519 524 6600 / +1 800 280 7637
www.goderich.ca
tourism@goderich.ca
Ouvert toute l'année.

Se loger

THE BENMILLER INN & SPA
81175 Benmiller Line
✆ +1 519 524 2191 / +1 800 265 1711
www.benmiller.ca
guestservices@benmiller.ca
Occupation double : à partir de 162 CAN $, petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Plusieurs activités sur place : piscine intérieure, sauna, bain à remous, randonnée pédestre, pêche (service de guide disponible), ski de fond, raquette, etc.

Logée au cœur d'une région fabuleuse, cette charmante demeure met à la disposition de sa clientèle les plus belles chambres de la région. Dans un décor personnalisé et un confort digne des grands hôtels, cet établissement est à l'écoute des moindres besoins des visiteurs. Le centre de santé Spa Aveda est tout simplement excellent, et le restaurant gastronomique offre la meilleure cuisine en ville. Une adresse à retenir pour ceux qui en ont les moyens. Pour les autres, une escale au restaurant ou au Spa Aveda s'impose.

COLBORNE BED & BREAKFAST
72 Colborne Street
✆ +1 519 524 7400 / +1 800 390 4612
www.colbornebandb.com
jands@colbornebandb.com
Occupation double : à partir de 124 CAN $. Deux chambres et deux suites. Petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Véranda, superbe cour arrière avec terrasse.
L'expérience que nous y avons vécue fut bien au-delà de nos attentes ! Nos hôtes, John et Suzanne, ainsi que leurs aides, sont de vrais passionnés, aimables et attentifs, amoureux de leur région et qui partagent toutes leurs bonnes adresses. On y rencontre aussi une clientèle fidèle, qui revient année après année, pour un séjour de charme dans l'une des plus belles régions de l'Ontario. Les chambres sont exquises, tout comme chaque pièce de la maison. Et la matin venu, préparez-vous à un petit déjeuner des plus gourmets, avec une succession de plats maison absolument délicieux.

Se restaurer

THE IVEY DINING ROOM
The Benmiller Inn & Spa
81175 Benmiller Road
✆ +1 519 524 2191 / +1 800 265 1711
www.benmiller.ca
guestservices@benmiller.ca
Ouvert du matin au soir. Menu midi : moins de 20 CAN $, brunch du dimanche (9h-13h) : 24 CAN $ (14 CAN $ pour les 10 ans et moins). Plats principaux le soir : 25-40 CAN $. Carte des vins primée par Wine Spectator Award of Excellence.
Pour une expérience culinaire riche et raffinée, une escale dans la salle à manger du Benmiller Inn est recommandée. Le menu est préparé avec soin par le chef et sa brigade qui mettent l'emphase sur l'approvisionnement local et la fraîcheur. Le week-end, le brunch du dimanche est un pur moment de joie pour les lève-tard.

THYME ON 21
80 Hamilton Street
✆ +1 519 524 4171
www.thymeon21.com
info@thymeon21.com
Mardi-vendredi & dimanche, 11h30-14h ; mercredi-dimanche, dès 17h. Horaire bonifié en été. Plats principaux le midi : moins de 20 CAN $, le soir : 20-40 CAN $.
Peter et Catherine King vous invitent à une expérience gustative haute en couleur, en plein cœur de Goderich. Le chef Terry Kennedy harmonise merveilleusement bien les produits régionaux aux saveurs métissées de l'Asie et de l'Europe. Pour couronner le tout, une belle carte des vins et un service courtois et attentionné. Une belle adresse gourmande !

À voir – À faire

HURON COUNTY MUSEUM
110 North Street
✆ +1 519 524 2686
www.huroncountymuseum.ca
museum@huroncounty.ca
Mai à fin décembre : mardi-samedi, 10h-16h30 (jusqu'à 20h le jeudi) ; dimanche, 13h-16h30. Ouvert aussi le lundi de mai à fin octobre. Le reste de l'année : mardi-vendredi, 10h-16h30 (jusqu'à 20h le jeudi) ; samedi, 13h-16h30. Adulte : 6 CAN $, senior :

Bruce County : la destination des phares

Le comté de Bruce, qui s'étire de Point Clark au sud de Kincardine jusqu'à Tobermory à l'extrême nord de la péninsule Bruce, propose un circuit peu banal : la route des phares. Se dressant majestueusement sur la côte ou sur une île, les phares piquent encore notre curiosité et ils évoquent pour plusieurs un sentiment de romance et d'aventure. Essentiels pour les marins d'autrefois, ils témoignent aujourd'hui de ce riche passé maritime et nous invitent à les admirer et à les visiter. Pour de plus amples informations sur la route des phares :

- **www.brucecoastlighthouses.com**
- **www.explorethebruce.com/lighthouse-tours.php**

5,50 CAN $, étudiant : 5 CAN $, 6-11 ans : 4,50 CAN $, famille : 20 CAN $.
L'exposition permanente du musée traite des premiers colonies de la région et du développement du comté de Huron. L'édifice en brique rouge est élégant et vaut à lui seul le déplacement.

HURON HISTORIC GAOL
181 Victoria Street North
✆ +1 519 524 6971
www.huroncountymuseum.ca
museum@huroncounty.ca
Mai à fin août : lundi-samedi, 10h-16h30 (jusqu'à 20h le jeudi) ; dimanche, 13h-16h30. Septembre à fin octobre : lundi-vendredi, 13h-16h ; samedi, 10h-16h30 ; dimanche, 13h-16h30. Adulte : 6 CAN $, senior : 5,50 CAN $, étudiant : 5 CAN $, 6-11 ans : 4,50 CAN $, famille : 20 CAN $.
Ce bâtiment de forme octogonale est imposant. Ancienne prison de la région de 1842 jusqu'en 1972. La maison du gouverneur a été construite en 1901 dans les cours de ce bâtiment. La visite permet aux touristes d'explorer le passé de cette région de la province. Performances théâtrales certains soirs en été, informez-vous.

PARC PROVINCIAL POINT FARMS
82491 Bluewater Highway
✆ +1 519 524 7124 / +1 800 668 2746
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Camping sur place.
Autrefois le lieu d'une auberge victorienne très fréquentée, ce parc au nord de Goderich est perché sur une falaise surplombant le lac Huron et offrant une vue spectaculaire des eaux bleues et des couchers de soleil. Profitez de la plage sablonneuse ou empruntez un des nombreux sentiers pour voir d'anciens vergers et des haies de cèdres ainsi que des signes d'autres activités qui ont eu lieu vers la fin des années 1800.

KINCARDINE ★★

Cette charmante station balnéaire représente un endroit idéal pour se relaxer et profiter des belles journées ensoleillées de l'été. Les installations sont confortables et la marina est très appréciée des touristes.

Se loger

INN AT THE HARBOUR
255 Harbour Street
✆ +1 519 396 3311
www.innattheharbour.com
harbourinn@tnt21.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $, wifi inclus.
Impossible de loger davantage au cœur de l'action qu'ici ! A deux pas de la marina et du lac, du musée du phare et des bons restos, ce petit hôtel offre des chambres bien équipées, réparties dans le bâtiment d'origine et l'annexe rénovée, logée dans une maison ancestrale. La plupart sont munies d'un balcon, alors que d'autres possèdent une cuisine complète et un salon. Notre meilleure adresse à Kincardine !

Se restaurer

Les comtés de Grey et Bruce s'associent afin d'offrir à leurs résidents et visiteurs une expérience gustative saine et régionale. Manger local permet de solidifier les liens que nous entretenons avec la terre et les saisons tout en encourageant l'économie locale. Vous pourrez obtenir les coordonnées des producteurs, des boutiques du terroir, des restaurants de la région, ainsi qu'une carte agrotouristique dans les offices de tourisme. Cette initiative est menée par la Grey Bruce Agriculture & Culinary Association (info@greybruceaca.com).

BRUCE STEAKHOUSE
750 Queen Street
✆ +1 519 396 5100
www.thebrucekincardine.com
Ouvert en semaine dès 11h, 8h le week-end. Fermé le lundi hors saison. Plats principaux le midi : 20 CAN $ et moins, le soir : moins de 30 CAN $. Spéciaux tous les soirs. Programmation de spectacles live et autres événements.
Cette immense steakhouse est un incontournable de Kincardine. Grillades, fruits de mer, burgers et autres plats de type pub sont proposés à des prix fort raisonnables. En saison, installez-vous confortablement sur leur grande terrasse surplombant la marina et le lac, définitivement le plus bel atout du Bruce. Avertissement : si vous commandez leur fameux Bruce Burger, attendez-vous à ne plus pouvoir manger de la journée, demi-livre de steak haché à l'appui...

THE TARTAN TUSK PUB AND EATERY
217 Harbour Street
✆ +1 519 396 6000
www.tartantuskkincardine.ca
info@tartantuskkincardine.ca
Mardi-samedi, 11h30-23h ; dimanche, 12h-20h. Menu midi : moins de 20 CAN $. Plats le soir : à partir de 15 CAN $.
Occupant la maison du défunt Harbour Street Brasserie, le Tartan Tusk Pub fait dans la cuisine de type gastropub. On y propose notamment des huîtres, la planche de charcuteries et fromages locaux, le plat de curry version végan ou non, le ramen, le confit de canard, le steak Wagyu et autres délicieux plats. Belle sélection de bières de microbrasserie au passage.

À voir – À faire

KINCARDINE LIGHTHOUSE & MUSEUM
236 Harbour Street
✆ +1 519 396 3150 / +1 800 268 3838
www.brucecoastlighthouses.com
Ouvert tous les jours de 11h à 17h de juillet à début septembre. Droit d'entrée minime.
Construit en 1881 pour aider l'industrie de la pêche et du transport du sel, ce phare octogonal trône toujours en plein centre de Kincardine. Aucune visite guidée mais une exposition à la base du phare permet d'en apprendre davantage sur l'histoire locale.

PARC PROVINCIAL INVERHURON
Park Road
TIVERTON
✆ +1 519 368 1959
✆ +1 800 668 2746
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Camping sur place.
Sa plage sablonneuse, ses dunes et ses magnifiques couchers de soleil sont très prisés des visiteurs, mais prenez aussi le temps de parcourir ses terres humides et sa jeune forêt de feuillus. Amoureux du camping, assurez-vous d'y passer au moins une nuit !

WALKER HOUSE
235 Harbour Street
✆ +1 519 396 1850
www.walkerhousekincardine.com
paddywalker@bmts.com
Fin mai à début septembre : mardi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 13h-16. Fermé hors saison sauf lors d'événements spéciaux. Ouvert en tout temps pour les réservations de groupes.
Érigée en 1850 comme auberge et taverne par Francis Walker, cette grande demeure a été entièrement restaurée afin de devenir un centre d'histoire et du patrimoine local.

SOUTHAMPTON

Parmi les oasis que vous croiserez, Southampton offre une jolie promenade offrant un horizon aquatique, avec d'élégants bateaux et des couchers de soleil imprenables, sans oublier ses longues plages de sable fin.

Pratique

SOUTHAMPTON VISITORS' CENTRE
201 High Street
✆ +1 519 797 2215 / +1 800 387 3456
www.visitsouthampton.ca

Se loger

CHANTRY BREEZES B&B
107 High Street
✆ +1 519 797 1818
www.chantrybreezes.com
chantry@bmts.com
Occupation double : à partir de 139 CAN $ en basse saison et 189 CAN $ en haute saison. Quatre chambres et une suite. Petit déjeuner inclus. Un minimum de deux nuits est exigé à certaines périodes. Possibilité de louer un des deux petits chalets dans le jardin (été seulement). Services de soins Spa sur réservation.
Cette magnifique maison de 1907 est maintenant un charmant Couette & Café tenu par un couple fort sympathique : Jenny et Don Amy. Les cinq chambres, au charme historique, sont décorées avec goût et notre coup de cœur va à la chambre Kelly Forster. Le petit déjeuner gourmand est servi dans la véranda, et la tarte fantastique vous donnera toute l'énergie nécessaire pour bien débuter la journée. Près de la plage de sable du lac Huron, des magasins et des restos de Southampton, le Chantry Breezes est une adresse à retenir.

Se restaurer

ELK & FINCH COFFEE PUB
54 Albert Street South
✆ +1 519 797 2835
www.elkandfinch.com
Lundi-vendredi, 10h-20h (jusqu'à 21h le vendredi) ; samedi, 8h-21h ; dimanche, 8h-20h. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
Installé dans une belle maison d'époque, ce bistro propose soupes, salades et pizzas à pâte mince, ainsi que quelques plats de pâtes, des grillades et poissons. L'ambiance est chaleureuse, les plats rappellent l'Italie, le café torréfié sur place est vraiment savoureux et que dire des desserts gourmands faits maison…

À voir – À faire

BRUCE COUNTY MUSEUM & CULTURAL CENTRE
33 Victoria Street North
✆ +1 519 797 2080
✆ +1 866 318 8889
www.brucemuseum.ca
museum@brucecounty.on.ca
Lundi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 13h-17h. Fermé dimanche-lundi hors saison. Les archives et la salle de lecture ferment à 16h30. Adulte : 8 CAN $, étudiant et senior : 6 CAN $, 4-12 ans : 4 CAN $. Accès aux archives : 6 CAN $.

Le musée du comté de Bruce et son centre culturel offrent une expérience inoubliable de l'histoire millénaire des différents peuples ayant habité la région. En plus des superbes expositions et activités interactives, le musée organise également de nombreux événements culturels et musicaux, des lectures publiques et des ateliers. Egalement sur place : artefacts et archives régionales, aire de pique-nique, boutique cadeaux.

THE LIGHT HOUSE PHOTO GALLERY
173 High Street
✆ +1 519 797 1485 / +1 855 797 1485
www.carolnorrisphotography.com
carol@carolnorrisphotography.com
Entrée libre. Boutique en ligne également.
Ouverte depuis 1999, cette galerie présente le travail de la célèbre photographe ontarienne Carol Ann Norris. Les tableaux de l'artiste présentent les paysages de la région et sont un hommage à la beauté des mers d'eau douce de l'Ontario. Aussi en galerie : des photos de la faune, d'architectures européennes, de paysages nord-américains.

Sports – Détente – Loisirs

THORNCREST OUTFITTERS
193 High Street
✆ +1 519 797 1608
✆ +1 888 345 2925
www.thorncrestoutfitters.com
info@thorncrestoutfitters.com
Ouvert tous les jours (horaire variable selon la saison). Hors saison : boutique fermée à Tobermory.
Un centre d'aventure plein air qui propose une foule d'activités en toute saison : kayak de mer et canot (leur spécialité !), et ski de fond et raquettes en hiver. Du simple service de location au forfait tout compris, vous trouverez ici un excellent complément à vos vacances. Vente d'équipements et de vêtements techniques en ligne et dans leurs boutiques.

Autre adresse : 7441 Highway 6, Tobermory, ✆ +1 519 596 8908

SAUBLE BEACH ★

En 1877, la chaleur de l'eau de cette portion du lac Huron attira un premier vacancier qui s'y construisit une résidence secondaire. Depuis, la deuxième plus longue plage d'eau douce au monde après la plage Wasaga est très courue. On dit de Sauble Beach qu'elle est l'une des 10 plus belles plages du Canada. Elle s'étend sur 11 km, à peine moins que l'achalandée Wasaga. Réputée pour ses lueurs crépusculaires, elle procure un sentiment d'éternité, si l'on se donne la peine de s'éloigner un peu de l'entrée. Vous aurez également, il faut bien l'avouer, un brin d'envie à l'égard de ceux qui y louent ou y possèdent de si coquets chalets.

Pratique

SAUBLE BEACH INFO CENTRE
672 Main Street
✆ +1 519 422 1262
www.saublebeach.com
signpost@saublebeach.com

Se loger

Si la région héberge plusieurs terrains de camping, les gîtes et chalets sont aussi très nombreux. Ils permettent d'aller à l'aventure, pendant la journée, et de rentrer au bercail pour assister à un coucher de soleil épatant.

BEL-AIR COTTAGES & MOTEL
328 Main Street
✆ +1 519 422 1051
www.saublebeachrentals.ca
Tarifs compris entre 750 et 1 400 CAN $ selon la période et le type d'hébergement (motel ou chalet). Un minimum de nuitées peut être exigé selon la saison et la période. Les contacter pour obtenir les tarifs.
Situé au cœur de Sauble Beach, ce centre de villégiature offre à ses hôtes des unités en motel ainsi que des chalets bien équipés offrant une à deux chambres, dont certains situés à quelques pas de la plage. L'emplacement de choix de l'établissement et les nombreux services en font une bonne adresse.

Autre adresse : Bel-Air Beach Suites, 118 Second Avenue North

SAUBLE BEACH COTTAGE RENTALS
General Delivery
✆ +1 519 422 1313
saublebeachcottagerentals.ca
saublerentals@gmail.com
Tarif à la semaine pour un chalet de 6 personnes (maximum) : 1 900 CAN $ (en haute saison). Tarif réduit hors saison estivale. Location à la semaine seulement de mi-mai à fin septembre, possibilité de week-end le reste de l'année. Réservation indispensable.
Sise sur un immense terrain, ce superbe espace est un lieu idéal de vacances, à quelques minutes seulement de Sauble Beach et de la plage. Elle est parfaite pour les familles et les groupes d'amis offrant des chalets jusqu'à six chambres, avec tout l'équipement nécessaire, et même des kayaks inclus dans certaines locations.

LA BAIE GEORGIENNE

Elle s'étire bien au-delà du regard... La baie Georgienne, un joyau unique, une perle rare. Plus de 30 000 îles, des plages interminables et des villages coquets. La baie Georgienne nage dans les superlatifs : littoral de la baie Georgienne, déclaré réserve de la biosphère par l'UNESCO en 2004 ; Manitoulin, plus grande île en mer d'eau douce au monde ; Wasaga Beach, plus longue rive d'eau douce du monde ; Wikwemikong, plus ancien pow-wow de l'est du Canada... Pour tirer le maximum de votre séjour dans la région, nous vous recommandons de faire en entier ou en partie le circuit côtier (Coastal Route). Afin de bien planifier votre itinéraire, rendez-vous sur le site :

- **www.bonjourbaiegeorgienne.com**

LA PÉNINSULE BRUCE

La péninsule Bruce est unique, avec ses deux parcs nationaux, ses plages, ses orchidées, ses épaves… On peut en faire la tournée à vélo ou longer ses côtes en kayak, découvrant des sites et des paysages hors du commun. L'hiver est également une belle saison pour parcourir la péninsule en motoneige, à ski de fond ou en raquettes. Loin de la frénésie des grands centres urbains, on vient ici pour se détendre et s'ébahir devant tant de merveilles de la nature.

- **www.brucepeninsula.org**
- **www.explorethebruce.com**

TOBERMORY ★★

Situé sur la péninsule Bruce, ce paradis pour les fervents de la nature propose diverses activités qui sauront capter l'intérêt de tous. Escaladez l'escarpement du Niagara, explorez le sentier Bruce, faites un tour de kayak dans les anses de la baie Georgienne ou plongez dans ses eaux limpides pour découvrir les épaves.
Tobermory est l'endroit rêvé pour tout photographe, kayakiste, randonneur ou personne cherchant à se relaxer dans un décor enchanteur. Ici les activités sont innombrables, les charmes inimaginables. Une destination incontournable.

Pratique

■ **TOBERMORY CHAMBER OF COMMERCE – VISITOR INFORMATION CENTRE**
7420 Highway 6
✆ +1 519 596 2452
www.tobermory.org
info@tobermory.org

Se loger

■ **ANCIENT COAST B&B**
63 Grant Watson Drive
✆ +1 519 375 6315
www.ancientcoast.ca
Occupation double : à partir de 250 CAN $. Trois chambres. Petit déjeuner inclus. Un minimum de nuitées peut être exigé. Les enfants ne sont pas admis.
Situé un peu en retrait du centre de Tobermory, à quelques pas du lac Huron et de ses eaux limpides, cet établissement est tout simplement remarquable. Chacune des trois chambres offre une vue imprenable sur le lac, en plus d'être munie d'un foyer et d'un balcon/patio. Vous avez accès au salon avec plafond cathédrale, foyer et télé à écran plat, ainsi qu'au patio extérieur (aussi avec foyer !) pour profiter des belles journées d'été. Localisation impeccable, confort total et paysage à couper le souffle : voilà ce qui vous attend au Ancient Coast.

■ **THE FOREST HOUSE – PREMIUM BED & BREAKFAST**
68 Harper Drive
✆ +1 877 596 1228
www.theforesthouse.ca
Ouvert de mai à fin décembre (le week-end également en avril). Occupation double : à partir de 159 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Un minimum de deux nuits est exigé le week-end ainsi qu'en été. Service de location de vélo et kayak sur demande.
Une localisation extraordinaire, en retrait en forêt mais tout près du centre et du quai d'où partent les excursions maritimes et le ferry pour l'île Manitoulin. Trois suites sont à disposition, dont une à deux chambres, et elles sont toutes munies d'une salle de bains, d'une entrée privée et d'un espace détente sur la grande

terrasse arrière. Belle grande cuisine ensoleillée où prendre son petit déjeuner à saveur locale.

■ **BIG TUB HARBOUR RESORT**
236 Big Tub Road
✆ +1 519 596 2219
www.bigtubresort.ca
bigtubresort@gmail.com
Ouvert de mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 100 CAN $. Un minimum de deux nuits peut être exigé. Service de location de kayak, canot, bateaux à pédales et surf debout à pagaie sur place.
Un petit centre de villégiature très abordable possédant sa propre marina et un pub-restaurant. Un excellent pied-à-terre pour découvrir le nord de la péninsule !

Se restaurer

■ **THE FISH & CHIP PLACE**
24 Bay Street
✆ +1 519 596 8380
www.thefishandchipplace.com
info@thefishandchipplace.com
Ouvert de fin mai à mi-octobre. Carte : moins de 15 CAN $. Plats à emporter également. Terrasse.
C'est LE spot pour s'enfiler un bon plat de fish & chips sur le pouce, bien installé sur la terrasse avec vue sur le petit port de Tobermory. Mais la grande spécialité des lieux, c'est le Tobermory Fish Taco (taco au poisson), ou TNT pour les intimes, qu'on agrémente volontiers d'un petit extra de guacamole. Beau, bon, pas cher !

Sortir

■ **TOBERMORY BREWING COMPANY & GRILL**
28 Bay Street
✆ +1 519 596 8181
www.tobermorybrewingco.ca
Mercredi-samedi, 12h-23h ; dimanche, 10h-23h (brunch jusqu'à 15h). Horaire sujet à changement en haute saison. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse. Items à l'effigie de la microbrasserie et bières (format cruchon) en vente sur place.
Nouvel atout dans le secteur du port, la première microbrasserie de la péninsule Bruce a ouvert ses portes à l'aube de l'été 2015. On y propose une cuisine dite « sur le grill » avec, en figure de proue, burgers, steaks et poissons grillés, ainsi que des plats de *comfort food* que l'on accompagne d'une bière maison. Coup de cœur pour l'architecture de cette belle maison (dont la section intérieure « Brewhouse ») et pour sa terrasse fort agréable en été.

Visites guidées

■ **THE BLUE HERON COMPANY**
Little Tub Harbour
24 Carlton Street
✆ +1 519 596 2999 / +1 855 596 2999
www.cruisetobermory.com
En opération de début mai à mi-octobre. Adulte : à partir de 38,94 CAN $ (hors saison). Possibilité d'hébergement dans une de leurs deux propriétés.
Blue Heron propose trois croisières en partance de Tobermory à bord de son fameux bateau avec plancher de verre. Que ce soit pour explorer le site marin Fathom Five, visiter l'île Pot de fleur (Flowerpot Island), ou assister à un magnifique coucher de soleil, Blue Heron vous fera vivre une croisière inoubliable. Il est également possible d'aller à l'île Pot de fleur en zodiac.

PARC MARIN NATIONAL FATHOM FIVE ★★★

Les eaux cristallines et profondes à l'embouchure de la baie Georgienne font partie du parc marin Fathom Five, première aire marine nationale de conservation du Canada. Le parc protège un riche patrimoine culturel qui comprend vingt-deux épaves et plusieurs phares historiques. Les eaux de l'écosystème d'eau douce de Fathom Five sont parmi les plus limpides des Grands Lacs. Les îles sauvages du parc rappellent la topographie impressionnante du lit du lac.


© VLADIMIR KONDRACHOV – FOTOLIA

Flowerpot Island.

PARC MARIN NATIONAL DU CANADA FATHOM FIVE ★★★

Tobermory
✆ +1 519 596 2233
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fathomfive
bruce-fathomfive@pc.gc.ca
Adulte : 5,80 CAN $, senior : 4,90 CAN $, 17 ans et moins : gratuit, famille : 11,75 CAN $. Carte annuelle aussi disponible. Inscription des plongeurs : 4,90 CAN $ par personne par jour. Utilisation de l'arrière-pays et camping à l'île Pot de fleur : 9,80 CAN $ par personne par nuit.

C'est ici que se termine le fameux escarpement de Niagara, s'étendant des chutes du même nom à Tobermory sur la péninsule Bruce. Le parc national Fathom Five est l'aire marine de conservation la plus prisée du Canada. Une vingtaine d'épaves gisent sous ses eaux cristallines et sur son relief sous-marin très varié où l'on retrouve d'ailleurs des rochers de dolomite vieux de 420 millions d'années. Cela en fait un endroit très apprécié par les plongeurs en eau douce de toute l'Amérique. Que vous préfériez l'apnée ou la plongée autonome, vous avez là de quoi passer des journées emballantes. Ceux qui préfèrent ne pas se mouiller choisiront une intéressante expédition à bord d'un bateau à fond vitré, levant l'ancre au village de Tobermory. A la surface, le parc s'avère tout aussi séduisant. L'île Pot de fleur (*Flowerpot Island*), avec sa géographie et sa flore particulières, fait la joie des photographes. On peut d'ailleurs y passer la nuit en camping (un permis de camping doit être acheté au centre d'accueil du parc au Tobermory). L'expérience est rustique (plateforme pour poser la tente, toilette au compost, pas d'électricité ni eau courante) et comme l'île est isolée, il faut apporter tout ce dont vous aurez besoin pendant votre séjour. À savoir également qu'en cas de mauvais temps, vous devrez peut-être séjourner une ou deux journées supplémentaires sur l'île. Bref, soyez prévoyant si vous choisissez le camping mais vous serez vite récompensé par le son du clapotis des vagues de la baie Georgienne.

PARC NATIONAL DE LA PÉNINSULE-BRUCE ★★★★

Situé au cœur d'une réserve de la biosphère, le parc national de la Péninsule-Bruce est un endroit d'importance internationale.
Des milliers de visiteurs viennent chaque année admirer les immenses falaises escarpées du parc, ses cèdres millénaires et les eaux cristallines de la baie Georgienne. Le parc abrite une diversité incroyable d'habitats – rares landes de calcaire (alvars), denses forêts et lacs clairs.

PARC NATIONAL DU CANADA DE LA PÉNINSULE-BRUCE ★★★★

Tobermory
✆ +1 519 596 2233
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/bruce
bruce-fathomfive@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année (centre d'accueil des visiteurs fermé de mi-octobre à mi-mai). Le centre d'accueil est au cœur du village de Tobermory. Entrée libre, stationnement : 11,70 CAN $. Possibilité de camping au lac Cyprus. D'autres sites sont accessibles dans l'arrière-pays, mais il faut s'y rendre à pied sur un chemin accidenté.

Le parc national de la Péninsule-Bruce, aujourd'hui sur la terre ferme, présenterait, s'il était encore sous l'eau, un environnement aquatique semblable aux récifs de la Grande Barrière d'Australie. On y trouve plutôt une roche calcaire à forte concentration de magnésium. En somme, le paysage se révèle à la fois différent et spectaculaire. Falaises massives, pins séculaires, nombreuses orchidées et eaux cristallines font partie d'un patrimoine naturel sans pareil.
Un passage au centre d'accueil des visiteurs s'impose. A la fois moderne et écolo, il permet d'en savoir plus sur les spectaculaires paysages qui l'entourent. Vous pourrez y visionner le film *A la limite de deux mondes* et vous y trouverez un musée sur l'histoire naturelle et culturelle de la région ainsi qu'une tour de 20 mètres, avec une vue imprenable sur les deux parcs nationaux.
Avec ses 872 espèces végétales, dont 34 orchidées, et de superbes essences d'arbres, le parc Péninsule-Bruce est fabuleux. Sept sentiers constituent le réseau de randonnée pédestre, pour un total de 50 km. Des excursions faciles commencent près de la plage Singing Sands (sables chantants), qui semble s'étirer à l'infini. Les plus sportifs opteront pour la boucle de 3 km (environ 3 heures) formée des sentiers Georgian Bay et Marr Lake. Dans le secteur Bruce Caves, cinq grottes se révèlent au fil du sentier facile de 1 km. Les randonnées difficiles sont nombreuses, néanmoins courtes, et valent les points de vue spectaculaires. Jones Bluff forme une boucle de 7,5 km faisant le tour d'un immense promontoire, d'où pas moins de cinq belvédères vous feront apprécier davantage cette charmante région. Lion's Head divulgue d'étonnantes formations rocheuses.


Baie Georgienne
North Channel
Birch Island
Killarney Provincial Park
Little Current
Gore Bay
Killarney
French River
Rivière des Français
Rivière Pickerel
Powassan
Trout Creek
Commanda
Loring
Lac Kagawong
West Bay
Lac Manitou
MANITOULIN ISLAND
Manitowaning
Bustard Islands
69
Britt
South River
Sundridge
Rivière Magnetawan
Lac Bernard
ALGONQUIN PROVINCIAL PARK
Lac Wahwaskesh
Lac Ahmic
Burk's Falls
0
25 km
South Baymouth
Lonely island
Pointe au Baril Station
THIRTY THOUSAND ISLANDS
Fitzwilliam Island
McKellar
BAIE GEORGIENNE
Main Channel
Nobel
Rivière Seguin
Novar
Snug Harbour
Parry Sound
Huntsville
Dwight
Fathom Five National Marine Park
Bruce Peninsula National Park
Tobermory
Horseshoe Lake
Rosseau
Lake of Bays
Dorset
The Massasauga Provincial Park
Lac Rosseau
Sans Souci Island
Miller Lake
6
Port Carling
Baysville
Glen Orchard
Santa's Village
Bracebridge
Parc national des îles-de-la-Baie-Géorgienne
Lac Muskoka
R.M.S Segwun Steamship
Ferndale
Giants Tomb isl.
400
Hope Island
Hay Island
South Bay
Big Chute Marine Railway
Gravenhurst
LAC HURON
Griffith Island
Christian Island
Awanda Park
Penetanguishene
Washago
Uphill
Wiarton
Midland
Waubaushene
Norland
Baie Nottawasaga
Huronia Heritage
Sauble Beach
Perkinsfield
Meaford
Orillia
Kirkfield Lift Locks
26
Alvanley
Owen Sound
Thornbury
Craigleath
Wasaga Beach
Hawkestone
Gamebridge
Blue Mountain Resorts
Collingwood
LAC SIMCOE
Port Elgin
Rockford
Shanty Bay
11
Barrie
Beaverton
419
Route à voies multiples
Route principale
Parc national et provincial
Ville
Village
Curiosité

PARC NATIONAL DU CANADA DE LA PÉNINSULE-BRUCE – CAMPING
Tobermory
✆ +1 519 596 2263 / +1 519 596 2233 / +1 877 737 3783
reservation.pc.gc.ca
Camping au lac Cyprus : 23,50 CAN $ (été), 15,70 CAN $ (hiver). Yourtes également en location de fin avril à mi-octobre. Utilisation de l'arrière-pays et camping : 9,80 CAN $ par personne par nuit. Stationnement : 11,70 CAN $. Réservation recommandée.

Ce magnifique parc national, l'un des plus beaux de l'Ontario, offre près de 250 emplacements de camping, accessibles en voiture et répartis sur trois terrains situés au lac Cyprus, ainsi que des yourtes. Il n'y a pas d'emplacements avec services ni de douches, mais tous les sites ont une table de pique-nique et un foyer avec grille. Il est aussi possible de camper dans l'arrière-pays à Stormhaven et la Passe à Billes High. Ces deux sites sont accessibles par le sentier Bruce, et on ne peut que s'y rendre à pied sur un terrain accidenté.

GREY COUNTY

Grands partenaires touristiques, les comtés de Grey et Bruce englobent la péninsule Bruce, la grande région d'Owen Sound, East Grey/Beaver Valley, Saugeen Country et une partie de la rive du lac Huron. Cette grande région est un véritable joyau de la province et une destination touristique de choix.

- **www.escapetogreybruce.ca**
- **www.visitsouthgeorgianbay.ca**

COLLINGWOOD ★★

Située non loin de Wasaga Beach, aux abords des eaux cristallines de la baie Georgienne, la municipalité de Collingwood est surtout réputée pour sa station de ski (le ski alpin est une activité plutôt rare en Ontario, comparativement au Québec) et son centre de villégiature quatre saisons. Une belle destination pour les amoureux de plein air et d'activités nautiques.

BLUE MOUNTAIN RESORT
108 Jozo Weider Boulevard
✆ +1 705 445 0231 / +1 877 445 0231
www.bluemountain.ca
mail@bluemountain.ca
Nombreuses possibilités d'hébergement : chambre, suite, condo, chalet, maison. Forfaits disponibles et location d'équipement sur place en toute saison. Programmation d'événements spéciaux et spectacles à l'année. Panoplie de restaurants et boutiques sur place.

Blue Mountain offre des séjours dans des installations bien aménagées et qui assurent un confort hors du commun. Tous les complexes d'hébergement sont à proximité des sites et services disponibles de ce grand centre de villégiature, voire même en plein cœur. Une panoplie d'activités est proposée en toute saison, notamment la réputée station de ski alpin l'hiver ou encore la descente en vélo de montagne l'été, toutes deux très populaires. Pour ceux qui aimeraient avoir une vue à couper le souffle, les remontées mécaniques sont ouvertes l'été. Afin de bien compléter votre séjour, allez profiter des installations du Spa Le Scandinave.

PARC PROVINCIAL CRAIGLEITH ★
209403 Route 26, Secteur Craigleith
✆ +1 705 445 4467 / +1 800 668 2746
info@ontarioparks.com
Ouvert de début avril à fin octobre. Camping et magasin sur place.
Les plaques fracturées des roches qui forment cette rive de la baie Georgienne racontent une histoire ancienne. Cette masse rocheuse plate renferme des fossiles d'invertébrés de 455 millions d'années. Maintenant, elle est idéale pour mettre des voiliers à l'eau, pêcher, se baigner (attention aux pieds fragiles !) ou contempler un superbe coucher de soleil. Ce parc, situé au pied des Blue Mountains de Collingwood, est tout près de Wasaga Beach, du sentier Bruce et de la région historique de la Huronie.

LA HURONIE

La Huronie comprend une mer d'eau douce à perte de vue, un écosystème inouï et des petites villes animées. Il y a quatre cents ans s'y rencontrèrent les Wendats, maintenant installés près de Québec, et les missionnaires jésuites. Les sites anciens et archéologiques, tout comme les plages, abondent.

- **www.visitsouthgeorgianbay.ca**

WASAGA BEACH ★

Avec ses 14 km, la rive d'eau douce de Wasaga Beach est la plus longue du monde. S'y succèdent en enfilade des concours de châteaux de sable, des compétitions de beach-volley, une exposition de voitures historiques, des soirées de feux d'artifice et plus encore.

En bref, Wasaga Beach est une station balnéaire très prisée et bondée, avec une bonne dose de kitsch comme dans certaines stations côtières des Etats-Unis. Ce ne sont pas les activités qui manquent pour divertir les membres de votre famille. Au contraire, le temps manquera bien avant !

Pratique

WASAGA BEACH VISITOR CENTRE
550 River Road West
✆ +1 705 429 2247
✆ +1 866 292 7242
www.wasagainfo.com
info@wasagainfo.com

Se loger

Wasaga étant à l'image des stations de la côte est américaine, à moins d'aimer le style, nous vous recommandons de trouver un hébergement ailleurs, comme à Collingwood par exemple. Toutefois, si vous désirez loger sur place, vous trouverez de nombreuses bannières partout en ville, ainsi que des chalets (location à la semaine).

AT THE SANDS WATERFRONT COTTAGES
8 Sandpiper Line
✆ +1 416 566 1704
www.wasagabeachcottagerental.com
thesandswaterfrontcottages@rogers.com
Il est nécessaire de contacter Susan pour les tarifs (souvent variables). Vous devez apporter draps et serviettes. Réservation à l'avance indispensable.
Impossible d'être plus près de la rive de la baie Georgienne qu'ici ! Treize chalets sont installés les pieds dans le sable, dans le secteur 2 de la plage. Ils sont tous équipés d'une cuisine avec coin salle à manger, d'un salon, d'une à cinq chambres à coucher, et d'un patio avec chaises, table à pique-nique et BBQ. Le site comprend également un terrain de volley-ball plage et un emplacement pour feu de camp. La vraie vie de chalet en bord de « mer » !

À voir – À faire

PARC PROVINCIAL WASAGA BEACH
22nd Street North
✆ +1 705 429 2516 / +1 800 668 2746
info@ontarioparks.com
Ouvert d'avril à mi-octobre et mi-décembre à mi-mars. Aucun camping sur place. Service de location de skis de fond et raquettes en hiver.
Cette longue plage sablonneuse de la baie Georgienne attire chaque été des milliers de visiteurs friands de soleil et de baignade. Profitez aussi des autres attraits du parc : des sentiers de randonnée, de raquette et de ski de fond qui sillonnent les dunes de sable et les forêts de pins et de chênes, de même qu'un site qui présente l'histoire maritime pittoresque de Wasaga et des reconstitutions militaires.

MIDLAND

Midland est un village portuaire. A noter : les silos à céréales qui dominent la baie sont décorés de l'image d'un jésuite et d'un Wendat. Ce n'est qu'une fresque murale parmi la trentaine que compte le centre-ville, relatant des bribes de l'histoire locale. Le pinceau de l'artiste allemand Fred Lenz a animé ces fresques qui font de la ville la capitale ontarienne des peintures murales.

Se loger

1875 A CHARTERS INN
290 Second Street
✆ +1 705 527 1572
✆ +1 800 724 2979
www.chartersinn.com
gerry@chartersinn.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $, promotions hors saison. Trois chambres. Stationnement, wifi et petit déjeuner inclus. Patio avec jardin, spa extérieur.
Laissez-vous charmer par le luxe de ce gîte au style victorien datant de 1875. Passez la nuit dans une ambiance historique et reposante et régalez-vous le matin venu avec un repas maison soigneusement préparé pour vous. Situé à quelques pas du centre-ville et du port de Midland.

À voir – À faire

FRESQUES MURALES
Le bureau d'information touristique de Midland offre une carte avec l'emplacement de chacune des fresques murales et une courte explication de leur signification. Ceux qui sentent leur fibre artistique vibrer devant ces gigantesques tableaux voudront peut-être passer à l'action. L'école des arts visuels de la Huronie offre des ateliers, au fil de l'été, avec des peintres locaux à Midland. Sur la rue King, où sont peintes la majorité des œuvres, figurent des représentations de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons, du marais Wye, de publicités d'antan, de groupes communautaires et des scènes des premières décennies de Midland, avec ses moulins, son port, sa gare… D'une année à l'autre, les peintures murales s'ajoutent, apportant de la couleur au centre-ville.

HURONIA MUSEUM
549 Little Lake Park Road
✆ +1 705 526 2844
www.huroniamuseum.com
info@huroniamuseum.com
Mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 9h à 17h. Le reste de l'année : fermé le week-end. Adulte : 12 CAN $, senior : 8,50 CAN $, 5-17 ans : 7,25 CAN $.
Vous pouvez découvrir l'histoire de la présence européenne et la flore locale. Cependant, vous ne pouvez visiter la Huronie sans consacrer du temps à la culture huronne. A Midland, le Musée Huron livre un témoignage fidèle de la réalité huronne à l'époque de Champlain. Dans ce village minutieusement recréé, un musée et une galerie exposent le fécond et diversifié héritage amérindien.

WYE MARSH WILDLIFE CENTRE
16160 Highway 12 East
✆ +1 705 526 7809
www.wyemarsh.com
info@wyemarsh.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 20h le samedi en été). Adulte : 11 CAN $, étudiant et senior : 8,50 CAN $, 4-12 ans : 8 CAN $, famille : 30 CAN $. Autres tarifs pour la balade guidée en canot/kayak, et la location d'équipement (vélo, ski de fond, raquette).
Evadez-vous et découvrez la nature toute l'année ! Marchez ou pédalez, skiez ou faites de la raquette dans les sentiers. Participez à des ateliers ou programmes d'interprétation. Nourrissez les mésanges et admirez des démonstrations d'oiseaux de proie.

Visites guidées

MIDLAND TOURS
Embarquement, 177 King Street
✆ +1 705 549 3388 / +1 877 668 2286
www.midlandtours.com
tours@midlandtours.com
En opération de mi-mai à mi-octobre. Adulte : 36 CAN $, senior : 34 CAN $, étudiant : 25 CAN $, 5-14 ans : 18 CAN $, famille : 102 CAN $. Croisière avec repas aussi offerte.
Le *Miss Midland* propose des croisières touristiques, avec ou sans repas, à ceux désirant parcourir les prodigieuses 30 000 îles de la baie Georgienne. L'entreprise Midland Tours opère également des croisières à Penetanguishene et Port Severn, en plus d'offrir de nombreux autres services dans le domaine du tourisme (location d'autocars, agence de voyages, etc.).

PENETANGUISHENE ★

Poste de traite de fourrure d'abord, puis terre d'accueil des militaires anglais au début du XIX[e] siècle, cette petite ville est marquée par son passé militaire et naval. De nos jours, avec ses statues et l'église Sainte-Anne, on peut y faire une balade pour le moins agréable et profiter de la beauté du paysage naturel.

DISCOVERY HARBOUR / HAVRE DE LA DÉCOUVERTE
93 Jury Drive
✆ +1 705 549 8064
www.discoveryharbour.on.ca
Horaires variables en fonction de la saison. Piste de patinage en hiver. Adulte : 7 CAN $, étudiant et senior : 6,25 CAN $, 6-12 ans : 5,25 CAN $.
Remontez jusqu'au XIX[e] siècle sur les quais de ce qui fut la base navale et militaire britannique de Penetanguishene. Le Havre de la Découverte est le principal site marin culturel de l'Ontario. Le personnel costumé incarne ceux qui y ont vécu et travaillé il y a près de 200 ans.

PARC PROVINCIAL AWENDA
Awenda Park Drive
✆ +1 705 728 2231 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/park/awenda/fr
Ouvert toute l'année. Camping, magasin et location de canoë sur place.
Le parc Awenda renferme de nombreux témoins de la dernière ère glaciaire parmi lesquels figure la falaise Nipissing haute de 60 mètres. En face de celle-ci se trouve l'île Giant's Tomb où, dit-on, repose l'esprit de Kitchikewana. Vous trouverez également de nombreuses plages et un réseau d'une trentaine de km de sentiers qui vous permettra de découvrir des espèces végétales rares et environ 200 espèces d'oiseaux.

LE NORD DU LITTORAL

PARC NATIONAL DES ÎLES-DE-LA-BAIE-GEORGIENNE ★★

L'un des trésors nationaux du Canada est protégé pour que vous soyez en mesure d'en jouir pleinement. De Honey Harbour jusqu'à la baie Twelve Mile, dans le sud de la baie Georgienne, vous découvrirez des paysages spectaculaires, des parois rocheuses usées par le temps, des habitats variés et la beauté sauvage du Bouclier canadien. Ces îles magnifiques ne sont accessibles que par la voie des eaux. La plus grande île – l'île Beausoleil – offre un terrain de camping

pour tentes, l'amarrage de jour ou de nuit, des programmes de sensibilisation au patrimoine et des sentiers de randonnée nouvellement réaménagés. A noter : le centre d'accueil Cedar Spring est situé sur l'île Beausoleil. Veuillez noter que ceux voulant voyager sur le *DayTripper* doivent se rendre au quai du parc, situé dans le village de Honey Harbour.

PARC NATIONAL DU CANADA DES ÎLES-DE-LA-BAIE-GEORGIENNE ★★

Embarquement pour le DayTripper
à Honey Harbour, Honey Harbour Road
✆ +1 705 527 7200 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/baiegeorgienne
info.gbi@pc.gc.ca
Accessible uniquement par bateau. Service de navette « DayTripper » de Honey Harbour à l'île Beausoleil (15,70 CAN $ par adulte, les contacter pour les horaires et réservation au ✆ +1 705 526 8907). Accès au parc : 5,80 CAN $ par adulte, 4,90 CAN $ par senior, gratuit pour les 17 ans et moins. Carte annuelle aussi disponible.
Le fantastique parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne n'est accessible que par embarcation nautique ou par avion. L'île Beausoleil, de loin la plus grande des 59 îles formant le parc situé à la frontière de la Huronie, est la seule que l'on puisse vraiment explorer de long en large. Elle comble les randonneurs avec une douzaine de sentiers offrant des points de vue sur des eaux émeraude. Elle comprend deux régions naturelles distinctes : au sud, la vaste forêt de feuillus s'étalant sur un terrain plat ; au nord, le Bouclier canadien avec ses rochers dénudés et ses pins blancs aux formes sculptées par le vent. L'accès par bateau y est facile, et l'île compte de nombreux terrains de camping (incluant aussi des chalets rustiques et des tentes oTENTiks).

PARRY SOUND ★★

Parry Sound jouit du littoral de la baie Georgienne et de la généreuse région de Muskoka, en plus d'avoir le statut de réserve de la biosphère par l'UNESCO depuis 2004.

Pratique

PARRY SOUND VISITORS INFORMATION CENTRE
2 Bay Street
www.parrysoundtourism.com
travel@parrysoundtourism.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

Vous trouverez plusieurs Bed & Breakfast dans la région de Parry Sound. Nous vous invitons à consulter le site Internet de l'association régionale afin de planifier votre séjour.

www.parrysoundbb.com

40 BAY STREET B&B
40 Bay Street
✆ +1 705 746 9247 / +1 866 371 2638
www.40baystreet.com
Occupation double : à partir de 165 CAN $ en basse saison. Trois chambres. Stationnement, wifi et petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles.
Cette charmante maison tenue par Susan Poole propose trois chambres absolument magnifiques. Avec vue soit sur la marina, soit sur le grand jardin, une grande attention est portée à chaque détail des chambres et procure un sentiment de chez soi. Le matin venu, le chef Simon Poole concocte un petit déjeuner digne des tables champêtres.

DANYGRAIG HOUSE B&B
55 Big Sound Road
NOBEL
✆ +1 705 342 9716
www.danygraig.com
sgspenceley@gmail.com
Occupation double : à partir de 135 CAN $. Trois chambres dont deux avec salle de bains partagée. Stationnement, wifi et petit déjeuner, les 3 services sont inclus. Service de massothérapie sur réservation.
Située à moins de 10 km de Parry Sound, cette belle maison de construction moderne est en pleine nature surplombant la baie de Parry Sound. Les chambres sont grandes et très lumineuses ; les aires communes, comme le salon et la salle à manger, offrent une grande fenestration sur la nature. Et que dire de la terrasse avec BBQ et vue panoramique en prime… Superbe ! Un endroit en retrait du brouhaha de la ville pour un repos bien mérité !

À voir – À faire

PARC PROVINCIAL KILLBEAR
35 Killbear Park Road
NOBEL
✆ +1 705 342 5492 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/park/killbear/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à fin octobre. Camping, magasin et location de canoë et kayak sur place.
Cette péninsule de la baie Georgienne est le paradis des adeptes de la baignade, la voile, la pêche et la navigation de plaisance. Campez près d'une plage sablonneuse, sur une rive rocheuse ou sous les arbres. Empruntez les sentiers menant aux points d'observation et admirez la vue de Parry Sound, ou encore l'un des spectaculaires couchers de soleil de la baie Georgienne.

La baie aux 30 000 charmes

Les kayakistes seront charmés par cette baie aux 30 000 îles ! Une visite de la baie Georgienne ne serait pas complète sans une exploration de ces légendaires îles. A vol d'oiseau, on y découvre des lots déchiquetés couverts de bosquets et des rochers à fleur d'eau. La baie Georgienne et ses archipels ont un potentiel navigable quasi infini. Au nord de Parry Sound, deux escales s'imposent. Sites exceptionnels de mise à l'eau, les baies de Snug Harbour et de Snug Haven sont idéales pour la balade en kayak de mer. L'endroit est rêvé pour une courte navigation comme pour une sortie de deux ou trois jours avec camping dans les îles, que gère le pourvoyeur local White Squall Paddling Centre. Le chenal pour les hors-bords est assez fréquenté, or les kayaks y sont parfaitement à l'aise s'ils longent la côte. On peut d'ailleurs y rejoindre l'île Franklin, d'une circonférence de 15 km, destination privilégiée des kayakistes dans la baie Georgienne. Ceux qui désirent faire un peu moins d'effort pourront découvrir la baie lors d'une croisière. Voici deux bonnes adresses :

ISLAND QUEEN CRUISE
9 Bay Street
✆ +1 705 746 2311 / +1 800 506 2628
www.islandqueencruise.com
info@islandqueencruise.com
De juin à mi-octobre. Adulte : à partir de 34 CAN $ la croisière ; enfant (plus de 6 ans) : 17 CAN $. Croisières spéciales avec musique en soirée pendant la saison, informez-vous.
Venez découvrir la région des 30 000 îles lors d'une croisière de 2 ou 3 heures à bord de ce grand bateau à trois ponts d'une capacité de 550 passagers. D'une grande beauté naturelle, vous vous émerveillerez devant ces îles sculptées par les glaciers et ces forêts sauvages parsemées de luxueux chalets.

M.V. CHIPPEWA III
Au quai de la rivière Seguin, près de Bay Street
✆ +1 705 746 6064 / +1 888 283 5870
www.spiritofthesound.ca – info@spiritofthesound.ca
Fin juin à début septembre. Adulte : à partir de 38 CAN $ la croisière. Avec repas : à partir de 60 CAN $.
Un joli bateau serpente ici entre d'abruptes falaises, contourne là des îlots de toutes formes et dimensions. Des plages resplendissantes, des pics où se réunissent les ours, une ville fantôme réduite en cendres ou encore d'impressionnants dépôts de sel, rappelant que les lieux étaient autrefois une mer… Le *M.V. Chippewa III* propose des croisières d'une durée de 2 à 6 heures avec ou sans repas. Le clou, c'est la croisière de soir, vous offrant ses mirifiques paysages à la lumière du couchant.

Visites guidées

GEORGIAN BAY AIRWAYS
11A Bay Street
✆ +1 705 774 9884 / +1 800 786 1704
www.georgianbayairways.com
gba@georgianbayairways.com
Vol à partir de 115 CAN $. Forfaits disponibles (vol jumelé avec un dîner au resto, une partie de pêche, une randonnée, etc.).
Pour ceux qui n'ont pas froid aux yeux, Georgian Bay Airways fait des allées et venues au-dessus de l'incroyable archipel. Les pilotes experts, aux commandes des meilleurs appareils, vous emmènent là où vous le voulez, que ce soit pour une heure ou pour une semaine, à prix raisonnables.

KILLARNEY ★★

Officiellement établi en 1820 par des Français mais aujourd'hui bien anglais, le pittoresque village de Killarney est le plus vieux du nord de l'Ontario. Il est un lieu de rassemblement pour les mordus de la pêche, tout comme pour les propriétaires des plus beaux yachts des Grands Lacs. Baies divinement belles, eaux pures, fjords élancés, grèves enchantées, tout cela se conjugue parfaitement avec kayak de mer. Ce village et son parc provincial font rêver les passionnés de plein air.

HERBERT FISHERIES
21 Channel Street
✆ +1 705 287 2214
www.herbertfisheries.ca

Ouvert tous les jours de 11h à 19h. Carte : moins de 20 CAN $.
Lors de votre visite à Killarney, ne manquez pas d'aller déguster des *fish and chips* à Herbert Fisheries. Il semblerait qu'on trouve les meilleurs *fish and chips* de la province. Mais le bus rouge et blanc qui servait ces petits délices est maintenant chose du passé. Les propriétaires ont ouvert un nouveau restaurant à la même adresse, avec une trentaine de places assises. Pendant la construction, ils en ont profité pour ouvrir une succursale à Sudbury qui connaît un franc succès.

Autre adresse : 1942 Regent Street, Sudbury, ✆ +1 705 222 1942

KILLARNEY MOUNTAIN LODGE

3 Commissioner Street
✆ +1 705 287 2242 / +1 800 461 1117
killarney.com
escape@killarney.com
Ouvert de fin avril à mi-octobre. A partir de 179 CAN $ par personne par nuit, incluant le petit déjeuner et le repas du soir (forfait avec trois repas aussi offert). Forfaits et expéditions guidées disponibles.
Killarney Mountain Lodge est un centre de villégiature situé en pleine nature, au nord de la baie Georgienne, adjacent au parc sauvage Killarney, offrant hébergement, restauration et activités de plein air sur demande telle une excursion de pêche guidée. Parmi les nombreux services sur place, notons une piscine extérieure, un sauna finlandais, des services de soins Spa, un bar-lounge, un terrain de tennis et une marina (location d'embarcations sur place, service de bar et de restauration).

Autre adresse : Killarney Outfitters (service de location de canots et kayaks), 1076 Hwy 637, ✆ +1 705 287 2828

PARC PROVINCIAL KILLARNEY ★★

960 Highway 637
✆ +1 705 287 2900 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/park/killarney/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert toute l'année. Camping à George Lake et dans l'arrière-pays. Deux magasins exploités par les Amis de Killarney sur place.
Cette étendue, à la fois sauvage et majestueuse, a tellement fasciné les artistes du Groupe des Sept (peintres canadiens du début du XX^{e} siècle) qu'ils ont convaincu le gouvernement d'en faire un parc. Celui-ci est aujourd'hui considéré comme la perle des parcs provinciaux de l'Ontario.
Autrefois plus hautes que les montagnes Rocheuses, les falaises de quartzite blanc de La Cloche brillent au loin comme des sommets enneigés. Les amateurs de canot et kayak, de randonnée pédestre, de ski et de raquette s'aventurent aujourd'hui dans ce paysage rocailleux et imposant, mais il existe des preuves que d'autres ont foulé ce sol des milliers d'années avant eux.

ÎLE MANITOULIN ★★★

L'île Manitoulin est un pays merveilleux, où s'exprime la sagesse d'une civilisation millénaire. Passionné de culture amérindienne, préparez-vous à vivre une expérience autochtone authentique. Située à la frontière du lac Huron, elle est considérée comme la plus grande île d'eau douce au monde, avec 180 km de longueur et 50 km de largeur. Le nom Manitoulin vient d'un mot amérindien qui signifie « île des esprits ». C'est un lieu sacré pour les peuples autochtones. Les recherches archéologiques ont permis d'établir que l'île a accueilli ses premiers habitants il y a environ 9 000 ans. Les premiers colons européens sont arrivés sur l'île vers 1600.

Transports

Accessible en voiture par la rive nord du lac Huron par la route 6 ou par la péninsule Bruce via le traversier MS Chi-Cheemaun, l'île Manitoulin nous transporte au cœur de la réalité amérindienne. Il est possible de faire le tour de l'île à vélo, fabuleux parcours le long de routes peu passantes et relativement plates, parsemé de lieux d'hébergement.

ONTARIO FERRIES – MS CHI-CHEEMAUN

South Baymouth Terminal
41 Water Street
South Baymouth
✆ +1 705 859 3161 / +1 800 265 3163
www.ontarioferries.com
info@ontarioferries.com
En opération de début mai à mi-octobre. Tarif en aller simple : 16,50 CAN $, en aller-retour le même jour pour piéton seulement : 28 CAN $. Nouveau tarif excursion (aller-retour sans quitter le navire) : 25 CAN $. Tarif supplémentaire pour le véhicule (y compris les motos et vélos). Des frais de réservation peuvent s'appliquer en périodes de pointe.
Chi-Cheemaun signifie « grand canot » en ojibwé. Il s'agit du plus grand et du plus moderne des traversiers des Grands Lacs. Vous trouverez à bord de l'information touristique, des salons, une galerie d'art, une boutique cadeaux et une cafétéria, rendant le voyage agréable et confortable.

Autre adresse : Tobermory Terminal : 8 Eliza Street, Tobermory, ✆ +1 519 596 2510

Pratique

MANITOULIN TOURISM ASSOCIATION
70 Meredith Street East
Little Current
✆ +1 705 368 3021
www.manitoulintourism.com

Autre adresse : Centre d'information aux visiteurs : route 6 à Little Current, juste après le pont traversant North Channel depuis l'île Goat.

À voir – À faire

Il y a tant à faire et à voir sur l'île Manitoulin mais, bien entendu, il serait dommage de passer à côté de la découverte des peuples des Premières Nations. Plusieurs communautés sont réparties aux quatre coins de l'île et elles vous proposent une immersion dans leur culture, par le biais notamment d'hébergement typique, d'activités et de forfaits. Mais qui dit « île » dit également « plaisirs nautiques » ! Que ce soit une baignade dans un des lacs ou une excursion en voilier sur le lac Huron, tout est possible. C'est aussi une région où foisonne, entre autres, le saumon chinook… Avis aux pêcheurs, amateurs ou confirmés ! Et si vous aimez le plein air en toutes saisons, vous serez ici choyés. Sachez d'ailleurs qu'une réserve naturelle provinciale, Misery Bay, a élu domicile dans l'ouest de l'île, près d'Elizabeth Bay. Une chose reste certaine, peu importe où vous logerez, vos hôtes se feront un plaisir de vous renseigner afin de vous faire découvrir leur magnifique coin de pays.

© BALLYCROY – ISTOCKPHOTO.COM



Bridal Veil Falls sur l'île Manitoulin.

Côté randonnées, l'île magique est un pur bijou pour les amoureux du plein air. Question d'en profiter au maximum et de découvrir des sites naturels d'une grande beauté, voici nos deux incontournables.

BRIDAL VEIL FALLS
Ce sentier est accessible depuis la route 540 à l'entrée de Kagawong. Ces belles petites chutes, nommées poétiquement chutes du voile de la mariée, d'une hauteur de 11 mètres, prennent leur source dans la rivière Kagawong qui relie les lacs Huron et Kagawong. Depuis le site de pique-nique au sommet de la chute, vous pourrez accéder à la base facilement et des sentiers longent ensuite le ruisseau de chaque côté jusqu'à la baie. Il est possible de se baigner sur place.

CUP & SAUCER
Pas de camping sur place. Site ouvert de mi-mai à mi-octobre, du lever au coucher du soleil.
Ce site naturel, situé à 18 km à l'ouest de Little Current, à la jonction des routes 540 et Bidwell, est en fait le prolongement des escarpements de Niagara, avec des falaises hautes de 70 mètres sur 2 km de long. Les randonneurs trouveront 12 km de sentiers en nature ainsi que 2 km s'adressant aux plus aventuriers. Selon le temps dont vous disposez, vous avez le choix entre une petite excursion facile de 15 minutes ou des sentiers un peu plus sportifs de quelques heures.

Visites guidées

THE GREAT SPIRIT CIRCLE TRAIL
5905 Highway 540
M'Chigeeng
✆ +1 705 377 4404 / +1 877 710 3211
www.circletrail.com
circletrail@circletrail.com
Tarifs variables selon l'activité ou le forfait choisi. Possibilité de combiner les activités/forfaits. Hébergement disponible en chalet, lodge ou tipi.
Cette entreprise, dirigée par la communauté autochtone de la région de Sagamok (Ojibwe, Odawa et Pottawatomi), vous propose de partir à la découverte de la nature et de la culture locales. Toutes les activités sont guidées par des membres de la communauté et vous plongeront au cœur des Premières Nations de l'île. De l'aventure douce à l'expédition en milieu sauvage, sans oublier les activités éducatives, vous trouverez assurément mocassin à votre pied. Découvrez les légendes locales, pagayez sur les anciennes « routes » canotables, dégustez des plats typiques et apprenez quelques recettes, transformez-vous en artisan ou musicien d'un jour… Les possibilités sont fort nombreuses et l'expérience, des plus enrichissantes !

LE CENTRE

Région sauvage par endroits. Ingénieusement développée ailleurs, c'est le cœur de l'Ontario. Vous y découvrirez un vaste réseau invitant de 134 lacs et rivières, mais aussi un parc de 770 000 hectares de forêts denses et de lacs inaltérés, ainsi que la capitale des prospecteurs-géologues du Canada. Une contrée loyaliste aux airs de Nouvelle-Angleterre où les petits hôtels de luxe et les centres de villégiature de prestige sont prisés par les amateurs de golf. C'est le royaume des lacs, image authentique de l'Ontario passé et futur, qui a inspiré tant d'artistes.

LA RÉGION DE PETERBOROUGH

La contrée loyaliste de Peterborough a des airs de la Nouvelle-Angleterre. Les charmants paysages champêtres bordent cette ville universitaire, sise sur le canal Trent, où culture et plein air se conjuguent.

PETERBOROUGH ★

Les parcs provinciaux et municipaux bordent Peterborough de sentiers. Déambulez dans la ville en longeant le canal Trent ou la rivière Otonabee. Vous y croiserez divers musées, dont le Canadian Canoe Museum (Musée canadien du canot), qui vous plonge dans l'univers ancien et complexe de la fabrication de cette embarcation. Vous pouvez aussi explorer la région à vélo, en faisant des boucles urbaines ou en suivant les cours d'eau jusqu'aux Kawarthas et leurs jolies chutes, Fenelon Falls. L'été, le festival Musicfest de Peterborough présente une foule de concerts aux styles variés dans le parc Del Crary au centre-ville.

ELECTRIC CITY BREAD COMPANY
165 Sherbrooke Street ✆ +1 705 874 8055
www.electriccitybreadco.com
Mardi-vendredi, 9h-17h ; samedi-dimanche, 9h-14h. Brunch le week-end. Carte : moins de 20 CAN $.
On passe ici rapidement pour acheter son pain, frais et fait maison chaque jour. On peut consulter le site Web pour savoir quel pain sera mis à l'honneur le jour de son passage. On peut aussi choisir de s'installer dans la salle de restaurant pour déguster un petit déjeuner, un repas du midi ou pour le brunch. Les produits viennent des producteurs locaux. Du bol hawaïen aux pâtes thaï, des œufs bénédictine au bagel, vous êtes certain d'y trouver votre bonheur.

PETERBOROUGH & THE KAWARTHAS TOURISM
270 George Street North, Suite 101
✆ +1 705 742 2201 / +1 800 461 6424
www.thekawarthas.ca
info@thekawarthas.ca
Ouvert toute l'année, en semaine de 9h à 16h30. Guides de randonnées et cartes disponibles sur place.

WOODVIEW ★★

Petite localité des Kawarthas, située à quelques kilomètres à l'est de Burleigh Falls. L'endroit est réputé pour son terrain de golf, son centre de villégiature Viamede Resort, mais surtout pour son parc provincial Petroglyphs. Une des plus importantes concentrations de gravures ciselées par les autochtones au Canada se trouve là.
Sculptés dans une façade de marbre blanc il y a des centaines d'années, les 900 pétroglyphes représentent des tortues, des serpents, des oiseaux et des humains. Des sentiers sillonnent les forêts, les terres humides et les crêtes rocheuses environnantes.

PARC PROVINCIAL PETROGLYPHS ★★
2249 Northeys Bay Road
✆ +1 705 877 2552 / +1 800 668 2746
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre (utilisation de jour uniquement). Aucun camping sur place. En raison de la distance séparant l'entrée du parc des pétroglyphes, n'arrivez pas après 15h30.
A 40 km au nord-est de Peterborough s'impose le parc provincial Petroglyphs. Empreint de mystère, il nous renvoie en des temps immémoriaux dignes de Lascaux… ou presque ! En 1953, deux géologues, cherchant à percer l'énigme d'une rivière souterraine, découvrirent 900 illustrations relatant tous les aspects de la vie, une des plus grandes fresques de pétroglyphes en Amérique du Nord. Un centre d'interprétation vous éclaire sur l'aspect spirituel de ces ciselures baptisées « pierres apprenantes ». Sur demande, vous pourrez visionner un documentaire de 20 minutes.

The Kawarthas

Peterborough se situe au sud d'un réseau de 134 lacs et rivières nommés les Kawarthas. Les voies canotables y sont légion et appellent à la pêche ou à la navigation de plaisance.

Ce méandre constitue une partie de la voie navigable Trent-Severn. A Peterborough, vous trouverez le lieu historique national du Canada de la Voie-Navigable-Trent-Severn et son écluse-ascenseur à Peterborough. Vous y observerez l'écluse hydraulique, bâtie en 1904, qui en met plein la vue en soulevant les bateaux de 21 mètres. Vous pourrez monter à bord du Kawartha Voyageur qui sillonne les paisibles canaux et traverse 22 écluses en cinq jours (www.ontariowaterwaycruises.com). Vous pourrez aussi y louer un bateau.

VIAMEDE RESORT

595 Mount Julian-Viamede Road
✆ +1 705 654 3344 / +1 800 461 1946
www.viamede.com
info@viamede.com
Occupation double : à partir de 210 CAN $. Petit déjeuner et accès aux activités inclus. Un minimum de deux nuits peut être requis. Forfaits disponibles. Membre de l'association Ontario's Finest (hôtels, auberges et spas haut de gamme).
Magnifique resort dont la réputation de villégiature remonte aussi loin que 1885. Situé près du mont Julian et directement sur les rives du lac Stoney, le Viamede occupe 67 hectares en pleine nature sauvage. Le resort compte trois restaurants, dont le Mount Julian reconnu pour sa fine cuisine, ainsi que d'innombrables installations pour relaxer ou s'amuser. Si vous désirez vous unir à l'être cher dans ce cadre idyllique, sachez qu'une chapelle de mariage se trouve à même le site.

FENELON FALLS ★★

Fenelon Falls est situé à environ 2 heures de Toronto. Surnommée le joyau des Kawarthas, la petite municipalité arbrite la chute du même nom, ainsi que l'écluse 34 de la voie navigable Trent-Severn. Les lieux sont fort populaires lors de la belle saison, alors que les citadins viennent passer leurs vacances dans de petites maisons d'été, situées pour la plupart sur les berges des lacs Cameron et Sturgeon.

EGANRIDGE INN & SPA

26 Country Club Drive
✆ +1 705 738 5111 / +1 888 452 5111
www.eganridge.com
info@eganridge.com
Occupation double : à partir de 199 CAN $, petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles sur le site Web.
Membre du chic réseau Ontario's Finest Hotels, Inns & Spas, ce centre de villégiature vous offre le summum du luxe dans un cadre naturel enchanteur. De merveilleuses et spacieuses chambres, des chalets en bois entièrement équipés, une table distincte et réputée, un centre de santé Spa, deux terrains de golf... Que demander de plus ? Certes ce luxe se paye, mais il est si bon de se faire plaisir un peu de temps à autre !

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA VOIE-NAVIGABLE-TRENT-SEVERN

Accès à l'écluse
Water Street
✆ +1 705 750 4900 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/trent
ont.trentsevern@pc.gc.ca
Près du centre-ville de Fenelon Falls se trouve la 34e écluse érigée sur une île de la voie navigable Trent-Severn. Les magnifiques chutes coulent en aval du poste d'éclusage. Les plaisanciers doivent être prudents en approchant de l'écluse et tenir compte du mouvement de l'eau attribuable à l'ouverture et à la fermeture des vannes.

MARYBORO LODGE – THE FENELON MUSEUM

50 Oak Street
✆ +1 705 887 1044
www.maryboro.ca
curator@maryboro.ca
Mi-mai à mi-juin et début septembre à mi-octobre : samedi-dimanche, 13h-17h. Mi-juin à début septembre : tous les jours de 11h à 17h. Entrée libre (dons encouragés).
Construite par James Wallis en 1837, elle est la plus ancienne maison de Fenelon Falls. Nommée Maryboro Lodge par son bâtisseur, elle abrite dorénavant des expositions sur l'histoire et l'environnement de la région des lacs Kawartha, et une galerie d'art de l'artiste peintre Anne Langton. Des événements spéciaux y sont organisés pendant la saison, comme le thé au jardin chaque mercredi.


0
40 km
Autoroute et voie rapide
Route à voies multiples
Route principale
Parc national et provincial
Ville
Village
QUEBEC
Rivière des Outaouais
Sudbury
Markstay
Sturgeon Falls
North Bay
Mattawa River Provincial Park
Mattawa
Bisset Creek
Chalk River
Petawawa
Pembroke
Renfrew
Barry's Bay
Whitney
Algonquin Park
ALGONQUIN PROVINCIAL PARK
Lac Nipissing
Lac Agnew
Lac Planche
Webbwood
Espagnola
Massey
Killarney Provincial Park
Little Current
Killarney
Gore Bay
Manitowaning
South Baymouth
French River
Britt
Sundridge
Parry Sound
Huntsville
Lac Kawagama
Dorset
Lake of Bays
Other Lake
Glen Orchard
Bracebridge
Haliburton
Paudash
Gravenhurst
Bala
Lac Muskoka
Fathom Five Marine Nat. Park
Tobermory
Bruce Peninsula National Park
BAIE GEORGIENNE
LAC HURON
Ferndale
Awenda Prov. Park
Penetanguishene
Midland
Bon Echo Provincial Park
Parc provincial Petroglyphs
Norland
Buckhorn
Burleigh Falls
Kaladar
Marmora
Lac Stony
Lac Balsam
Sauble Beach
Southampton
Port Elgin
Alvanley
Owen Sound
Baie Nottawasaga
Wasaga Beach
Orillia
Lac Simcoe
Beaverton
Lakefield
Barrie
Jackson's Point
Kawartha Lakes
Peterborough
Centre
429

LE LAC SIMCOE

Qu'on veuille explorer la baie Georgienne ou la région de Muskoka, Orillia et Barrie offrent un parfait pied-à-terre. A moins d'une heure de Toronto, de la baie Georgienne et des rives du lac Huron, ces deux villes sises sur les berges du lac Simcoe suggèrent des soirées animées et de jolies promenades. Elles accueillent avec plaisir les vacanciers, pour une nuit comme pour une semaine. De là on peut prévoir une journée à la plage, une croisière sur le lac, une razzia dans les boutiques de Toronto, une escapade du côté de Muskoka… Il y a même de quoi ravir les golfeurs ! Les hôtels de la région se font concurrence pour les meilleurs forfaits hébergement et golf.

BARRIE ★★

La grande région de Barrie, c'est la destination vacances par excellence. Elle est facilement accessible par l'autoroute 400 depuis Toronto ou Parry Sound, ou encore l'autoroute 11 depuis Muskoka. Cette grande ville est fort dynamique avec bon nombre d'institutions culturelles et d'événements en tous genres à l'année. Le centre-ville, notamment la rue Dunlop, regorge de restos, bars et clubs pour tous les goûts. A deux pas de là se trouve le Heritage Park, sur les rives de la baie Kempenfelt du lac Simcoe. Excellent endroit pour pique-niquer, se détendre sur la plage et faire un brin de saucette. Des excursions sont offertes sur le lac Simcoe en saison.

www.downtownbarrie.ca

Pratique

TOURISM BARRIE
205 Lakeshore Drive
✆ +1 705 739 9444 / +1 800 668 9100
www.tourismbarrie.com
info@tourismbarrie.com
Ouvert toute l'année.

Autre adresse : Bureau touristique Ontario Travel : 21 Mapleview Drive East, ✆ +1 705 725 7280 ou +1 800 567 1140

Se loger

HARBOUR VIEW INN
1 Berczy Street ✆ +1 705 735 6832
www.harbourviewinn.ca
info@harbourviewinn.ca
Occupation double : à partir de 135 CAN $.
Vous profiterez d'un séjour des plus confortables dans cette grande demeure historique, construite en 1885 par John Forsyth. Si vous en avez les moyens, un luxueux penthouse entièrement équipé occupe le dernier étage de la maison. Question de faire revivre l'histoire de cette demeure, des photos de sa construction sont affichées dans l'auberge ainsi que bon nombre d'œuvres d'art de l'artiste peintre Joan LeBœuf.

HORSESHOE RESORT ★
1101 Horseshoe Valley Road West
✆ +1 705 835 2790 / +1 800 461 5627
www.horseshoeresort.com
info@horseshoeresort.com
Tarifs variable selon le type d'hébergement choisi et la saison. Nombreux services, installations et activités sur place.
Un centre de villégiature réputé dans la région, doté d'une station de ski, d'un terrain de golf, d'un centre de santé spa, d'un hébergement en chambre ou appartement, de restaurants et bars, et d'une foule d'activités en toute saison (baignade, vélo, tyrolienne, parcours aérien, quad, ski alpin et de fond, raquette, glissade sur tube, fat bike, etc.). Tout au même endroit !

THREE WISHES B&B
48 Steel Street ✆ +1 705 252 0666
www.threewishesbandb.com
Occupation double : à partir de 165 CAN $. Deux chambres avec foyer. Petit déjeuner inclus. Service de soins de santé Spa sur place (forfaits disponibles). Petite boutique d'artisans et de produits maison sur place. Jacuzzi, patio et grande cour arrière.
Ce charmant couette & café offre style, design et grand confort, avec une touche de luxe. Tenu par Elisabeth Ashe-Dirmeitis, cet établissement est un rêve devenu réalité. Elle vous traitera aux petits oignons avec toutes sortes de belles attentions : panier cadeaux de bienvenue (pour les séjours de deux nuits et plus), collation du soir (biscuits maison, thé et café), etc. Lors de la belle saison, profitez de la cour arrière pour un moment de détente et l'hiver, optez pour le salon avec foyer et télé à écran plat. Une adresse chaudement recommandée !

Se restaurer

PAINTERS HALL
17 Clapperton Street
✆ +1 705 797 8844 – www.paintershall.ca
reservations@paintershall.ca
Ouvert tous les soirs dès 16h (fermé lundi). Plats principaux à la carte : 20-35 CAN $. Menu à 39 CAN $ les dimanches soir. Terrasse.
Quel joli petit bistro que le Painters Hall ! On se croirait dans l'appartement d'un ami, avec ses différentes pièces aménagées en espaces bistro ou en bar. La brique exposée et les œuvres d'artistes de la région donnent un je-ne-sais-

quoi de chaleureux à l'endroit. Côté menu, des huîtres, une planche de charcuteries et fromages, des grillades et poissons, le tout apprêté avec justesse par le chef Ben Dean et sa brigade. Des promotions sont aussi offertes certains soirs.

Shopping

FLYING MONKEYS CRAFT BREWERY
107 Dunlop Street East ✆ +1 705 721 8989
www.flyingmonkeys.ca
Lundi-jeudi, 11h-19h ; vendredi-samedi, 11h-21h ; dimanche, 11h-18h. Visites guidées de la brasserie offertes tous les jours et gratuitement.
Des visites guidées de cette microbrasserie sont proposées plusieurs fois par jour et vous mèneront de la salle de brassage à l'embouteillage. On remercie d'ailleurs l'équipe pour la visite VIP en dehors des heures de visite ! Dans la boutique, vous pourrez déguster leurs bières avant d'arrêter votre choix sur celle(s) que vous rapporterez avec vous. Si vous maîtrisez l'anglais, amusez-vous à lire les slogans inscrits sous la capsule...

ORILLIA

Merveilleusement bien située entre les lacs Couchiching et Simcoe, et à quelques kilomètres de la baie Georgienne, la ville d'Orillia donne un éclat bien spécial à cette magnifique région lacustre. Elle est entourée de trois parcs provinciaux, Bass Lake, Mara et McRae Point, et vous aurez l'embarras du choix ! Visitez l'ancienne demeure de Stephen Leacock, romancier et humoriste canadien reconnu, allez prendre un verre sur la populaire rue Mississauga, ou assistez à un spectacle d'opéra dans un bâtiment éblouissant d'autrefois. Vers la fin août, ne ratez pas le Annual Starry Night, un événement dédié à l'art visuel, qui prend d'assaut le cœur du centre-ville, dans les galeries, les restaurants et dans la rue. En résumé, il y en a pour tous les goûts dans cette région sud-ontarienne !

Pratique

ONTARIO'S LAKE COUNTRY
✆ +1 705 325 9321 / +1 866 329 5959
www.ontarioslakecountry.com
Informations touristiques sur Orillia, Oro-Medonte, Rama, Ramara et Severn.

Se loger

CREIGHTON MANOR B&B
74 Creighton Street
✆ +1 705 326 3326 / +1 877 826 3326
www.creightonmanor.ca
info@creightonmanor.ca
Occupation double : à partir de 146 CAN $. Quatre chambres. Petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Prêt de vélos sur place.
Belle grande maison victorienne située sur les rives du lac Simcoe, dans le quartier Atherley. Le cachet de la maison est fort bien conservé et le mobilier s'harmonise parfaitement avec l'ambiance des lieux. Quatre coquettes chambres sont à disposition, toutes munies d'un foyer et d'une salle de bains privée, et la plupart offrent également une vue sur le lac. Une belle adresse, avec une touche de romantisme.

DOCKSIDE B&B
637 Broadview Avenue
✆ +1 705 325 8867
www.bbcanada.com/docksidebb
info@bbcanada.com
Occupation double : à partir de 100 CAN $. Deux chambres dont une avec balcon privé et l'autre avec foyer. Petit déjeuner gourmet inclus.
Situé à quelques minutes à peine du centre-ville, en plein quartier résidentiel, ce couette & café est un havre de repos. Les chambres sont coquettes, très confortables, avec une déco des plus champêtres. Et que dire de la superbe cour arrière !
Un terrain verdoyant, donnant sur un petit canal où chaque voisin a son quai d'accostage. Un bateau à pédales et un canot sont d'ailleurs à votre disposition pour explorer les lieux, ainsi que des vélos pour se balader en ville. En soirée, profitez du foyer extérieur et du coin patio en bordure du quai pour savourer un bon verre de vin.

Se restaurer

ERA 67 RESTAURANT & LOUNGE
64 Mississaga Street West
✆ +1 705 259 1867
www.era67.com
info@era67.com
Mardi-mercredi, 11h30-21h ; jeudi-vendredi, 11h30-22h, samedi, 12h-22h. Ouvert les dimanches fériés. Plats principaux le midi : moins de 20 CAN $, le soir : 20-40 CAN $. Belle carte des vins avec plusieurs crus locaux. Terrasse.
En hommage à la création du pays en 1867, d'où le nom du resto, vous savourerez ici une cuisine inspirée de nos traditions et des produits bien de chez nous : saumon de la Colombie-Britannique, bœuf de l'Alberta, agneau de l'Ontario, moules de l'île du Prince-Edouard, poutine et smoked meat à la québécoise… Un voyage au cœur des saveurs canadiennes, le tout apprêté avec finesse par le chef Ian Thompson, récipiendaire de nombreux prix. Comme valeur ajoutée, des spectacles musicaux sont présentés en soirée les vendredis et samedis.

Sortir

CASINO RAMA
5899 Rama Road
RAMA
✆ +1 705 329 3325 / +1 800 832 7529
www.casinorama.com
inquiries@casinorama.com
Ouvert tous les jours à l'année, 24h/24. 19 ans et plus.
Situé sur la rive est du lac Simcoe, le Casino Rama est la première maison de jeu gérée par des Autochtones en Ontario. Une partie des recettes est d'ailleurs investie dans des programmes communautaires et sociaux pour la collectivité du comté de Simcoe. On y retrouve 2 500 machines à sous et plus d'une centaine de tables, ainsi qu'un hôtel de près de 300 chambres avec centre de santé Spa, huit restaurants et une salle de spectacles de 5 000 places. Tout sous un même toit !

À voir – À faire

LEACOCK MUSEUM
50 Museum Drive
✆ +1 705 329 1908
www.leacockmuseum.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Donation suggérée : 5 CAN $. Pour les groupes de 10 personnes et plus : 3,50 CAN $ par personne. Boutique et café sur place.
Le musée Leacock met en avant une tranche de culture canadienne-anglaise. Stephen Leacock, professeur de sciences politiques à l'université McGill de Montréal au début du XX^{e} siècle, passait ses étés dans une pointe définissant la baie Old Brewery (ancienne brasserie), où il écrivait biographies, essais politiques et économiques, et nouvelles teintées d'absurde. Partout à Orillia, on sent l'effet Leacock dont le plus grand succès littéraire *Un été à Mariposa*, en version originale *Sunshine Sketches of a Little Town*, est bien connu au Canada, aux Etats-Unis et en Angleterre.

ORILLIA MUSEUM OF ART AND HISTORY
30 Peter Street South
✆ +1 705 326 2159
www.orilliamuseum.org
inspire@orilliamuseum.org
Lundi-samedi, 10h-16h ; dimanche, 13h-16h. Droits d'entrée. Boutique sur place.
Situé dans l'édifice historique Sir Sam Steele, au cœur du centre-ville d'Orillia, le OMAH présente des expositions d'art et d'histoire d'importance, à la fois régionales et nationales. Visites de l'édifice offertes, fascination assurée.

PARC PROVINCIAL MARA
181 Courtland Street
Ramara Township
✆ +1 705 326 4451 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/park/mara/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à début septembre. Camping sur place.
Il y a des siècles, les Autochtones ont construit des barrages pour récolter les poissons qui abondaient dans la passe étroite entre les lacs Couchiching et Simcoe. Encore aujourd'hui, les pêcheurs à la ligne viennent y chercher la truite et autres poissons d'eau douce. Ce parc dispose d'une longue plage de sable fin, l'une des plus belles du lac Simcoe.

LA RÉGION DE MUSKOKA

Depuis plus d'un siècle, les prestigieux complexes hôteliers, les doux villages et les sympathiques ports de plaisance de la région de Muskoka font vivre aux vacanciers de véritables expériences touristiques. Une vaste gamme d'attraits, de services, de festivals et de restos vous y attend. Lacs scintillants, entre collines et forêt, Muskoka est tout nature, avec des commodités contemporaines. La dolce vita en Ontario ! Jardins estivaux des riches Torontois ainsi que de nombreux Européens et Américains, les villes de la région de Muskoka affichent la différence ontarienne avec goût et discernement. Ravissantes maisons de style victorien, chalets rustiques en bois rond, longues allées bordées d'érables et de chênes majestueux, boutiques sympas, cascades çà et là et restaurants exquis au bord de l'eau sont quelques-uns des multiples attraits que trouveront les visiteurs. Cette étonnante région déborde de lieux de séjour fabuleux, de petits hôtels de luxe, de gîtes fastueux et d'impressionnantes stations de villégiature avec toute la gamme de services : fitness, centres de santé Spa, équitation, sports nautiques, deltaplane, pêche, excursions de quad, cours de cuisine… La plupart sont chers, mais il est toujours possible de dénicher de bonnes affaires. Pour les budgets un peu plus serrés, le site de Muskoka Bed & Breakfast Association vous permettra de dénicher les bonnes offres dans les Couettes & Cafés de la région (www.bbmuskoka.com). Ceux qui sont en quête d'expériences culinaires seront ici choyés : les bonnes tables et les produits du terroir sont

omniprésents dans la région. Pour découvrir les saveurs locales et les bonnes adresses, visitez le site de Savour Muskoka (www.savourmuskoka.com). Qui passe par la région de Muskoka se doit de faire une croisière à bord du plus ancien bateau à vapeur des Amériques. Le *RMS Segwun* est un superbe exemple des navires de la fin du XIX[e] siècle. Construit en 1887 pour desservir les villages et grands hôtels de ces lacs qui connaissaient déjà un succès fou, il navigue maintenant nonchalamment devant les chalets de vedettes. Ce magnifique bateau à vapeur, couronné maintes fois pour son excellence, appareille depuis Gravenhurst, un petit port qui lui fait tout honneur. Admirez les bijoux nautiques de l'époque opulente des familles Eaton et Rockefeller (les richissimes personnalités d'alors se devaient de posséder ici de somptueux refuges) à la foire d'embarcations de bois, le Antique & Classic Boat Show de Gravenhurst en juillet. Vous y verrez beaucoup de flamboyants bateaux qui évoquent la course à la vitesse et au luxe, que se livraient les magnats des années folles. Une bonne façon d'en savoir plus sur l'importance des centres de villégiature, des bateaux de bois et des bateaux à vapeur qui sillonnaient les lacs au début du siècle passé. Un hangar nautique abrite une vingtaine de modèles restaurés, qui sont prêtés par des propriétaires privés. La visite est pour ainsi dire à chaque fois renouvelée !

Golf

La région de Muskoka compte plusieurs parcours de golf prisés. Entre une excursion de canot et une randonnée, votre séjour dans la région vous permettra sûrement un arrêt dans un de ces clubs aux paysages bucoliques. Ondulants, surplombant les lacs et offrant des défis nature, les verts (*greens*) laissent les novices comme les experts s'amuser dans un décor enchanteur (www.golfmuskoka.com).

MUSKOKA TOURISM

Centre d'information aux visiteurs
1342 Highway 11 North
SEVERN BRIDGE
✆ +1 705 689 0660 / +1 800 267 9700
www.discovermuskoka.ca
info@muskokatourism.ca

BRACEBRIDGE ★★

Bracebridge a été incorporé comme ville en 1889. Bien que son emplacement dans la région de Muskoka ait été convoité, l'accessibilité limitée a longtemps ralenti son expansion. Depuis, elle a bénéficié de l'installation de routes modernes qui lui assurent une place de choix dans cette zone très touristique.

Pratique

TOURISM BRACEBRIDGE

✆ +1 705 645 8121
✆ +1 866 645 8121
www.tourismbracebridge.com
info@tourismbracebridge.com

Se loger

CEDARWOOD RESORT

1515 Highway 118 West
✆ +1 705 645 8558
www.cedarwoodresort.ca
reservations@cedarwoodresort.ca
Occupation double en chalet par nuit : 245 à 295 CAN $. Autres tarifs jusqu'à 8 personnes. Tarifs à la semaine également disponibles.
Un des jolis complexes hôteliers de Muskoka, qui propose de luxueux chalets d'une à quatre chambres (1 à 8 personnes). Paisible, le Cedarwood est situé au cœur de la nature, au bord d'un lac. Les chalets sont spacieux et bien meublés, et disposent de tout le confort souhaité : bain à remous, wifi, terrasse aménagée avec BBQ, cuisine équipée, etc.

INN AT THE FALLS

1 Dominion Street
✆ +1 705 645 2245 / +1 877 645 9212
www.innatthefalls.ca
frontdesk@innatthefalls.ca
Occupation double : à partir de 109 CAN $, petit déjeuner buffet continental inclus. Forfaits disponibles. Pub anglais avec terrasse sur place.
Hôtel historique de style victorien des années 1870, avec six maisons meublées d'antiquités et organisées à la manière d'un village. Ajoutez à cela une localisation de choix, tout près des chutes Bracebridge et de la paisible rivière Muskoka, et son restaurant Fox & Hounds Pub at the Inn, très prisé en été pour sa belle terrasse avec vue sur la rivière.

Se restaurer

THE OLD STATION RESTAURANT

88 Manitoba Street
✆ +1 705 645 9776
www.theoldstation.ca
oldstation88@gmail.com
Ouvert tous les jours dès 11h30. Carte : moins de 40 CAN $. Terrasse.
Véritable institution à Bracebridge depuis 1985, on y sert des plats d'inspiration nord-américaine : grillades, burgers, fish & chips... Un restaurant sans prétention en plein cœur du centre-ville offrant un bon rapport qualité-prix et une déco en bois de type chalet canadien.

RIVERWALK RESTAURANT
1 Manitoba Street
✆ +1 705 646 0711 / +1 844 646 0711
www.riverwalkrestaurant.ca
club1@muskoka.com
Mardi-samedi, 11h30-14h30 & dès 17h30. Ouvert le dimanche en été. Plats le midi : moins de 25 CAN $, le soir : moins de 40 CAN $. Terrasse.
Louangé par la critique, le Riverwalk propose une fine cuisine du marché inspirée et inspirante, apprêtée avec soin par le chef exécutif David Friesen et son équipe. Foie gras, assiette de charcuteries, lapin du Québec, poulet de Muskoka, saumon de l'Atlantique et gnocchis aux champignons, sont entre autres à l'ardoise. Belle carte des vins pour accompagner le tout et vue sur les chutes de la rivière Muskoka.

Sortir

THE GRIFFIN GASTROPUB
9 Chancery Lane
✆ +1 705 646 0438
www.thegriffinpub.ca
pub@thegriffinpub.ca
Fin mai à mi-octobre : mardi-samedi, dès midi. Le reste de l'année : mercredi, dès 16h ; jeudi-samedi, dès midi. L'heure de fermeture est généralement 2h, ou avant selon l'achalandage. Terrasse.
Il n'y a pas meilleur endroit pour aller savourer une bonne bière artisanale ou un verre de vin à Bracebridge, surtout en été sur la terrasse avec ses innombrables bacs à fleurs et les plantes grimpantes qui couvrent le devant de l'édifice. On y sert également une cuisine sur le pouce de type pub (poutine avec sauce à la bière noire et au vin, burger de bison, etc.). Des spectacles musicaux s'y tiennent quelques soirs par semaine, présentant plusieurs artistes de la région, ainsi que des événements en tous genres, dont le pré-party du Festival des bières de Muskoka.

GRAVENHURST ★★★

A Gravenhurst, vous pouvez admirer l'évolution du nautisme au Muskoka Boat & Heritage Centre. A bord d'un bateau à vapeur historique de trois étages, le *RMS Segwun*, découvrez l'importance de la navigation pour la région, mais visitez aussi ces merveilles de chêne et d'acajou, parfois construites dans les années 1920, et qui demeurent propriété privée. Dans ce dédale d'eau et de routes campagnardes, les kayakistes et les cyclistes seront comblés. Les possibilités d'aventures en kayak et de tournées de cyclotourisme abondent. Renseignez-vous auprès de Muskoka Tourism, qui a élu domicile sur la route 11 un peu au sud de Gravenhurst à Severn Bridge. A ne pas manquer également : une balade sur les quais de Muskoka (Muskoka Wharf) où vous trouverez boutiques en tous genres, bons restos et événements festifs.

Pratique

GRAVENHURST CHAMBER OF COMMERCE
685-2 Muskoka Road North
✆ +1 705 687 4432
www.gravenhurst.ca
info@gravenhurstchamber.com

Se loger

THE INN ON BAY
291 Bay Street
✆ +1 705 801 6601 / +1 800 493 0235
www.innonbay.com
info@innonbay.com
Occupation double : à partir de 134 CAN $. Trois suites dont une à deux chambres. Petit déjeuner inclus.
Cette élégante maison de style géorgien, entièrement restaurée, offre une ambiance chaleureuse et haut de gamme, à quelques pas seulement de toutes les attractions. Une superbe adresse qui reflète parfaitement l'atmosphère de Muskoka.

TABOO MUSKOKA RESORT
1209 Muskoka Beach Road
✆ +1 705 687 2233 / +1 800 461 0236
www.taboomuskoka.com
info@taboomuskoka.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. Occupation double : à partir de 151 CAN $. Forfaits disponibles. Restaurant Boathouse avec spectacles en saison.
Ce complexe hôtelier, qui a subi plusieurs changements récemment, bénéficie d'un environnement verdoyant et relaxant sur les rives du lac Muskoka, en retrait de la ville et de son brouhaha. Les différents bâtiments abritant les chambres et condos sont répartis sur un vaste terrain. Parmi les services offerts sur place, notons une plage, des embarcations nautiques (motorisées ou non), des piscines, une salle de gym, des sentiers de randonnée et des courts de tennis, sans oublier un terrain de golf fort réputé.

Sortir

SAWDUST CITY BREWING
397 Muskoka Road North
✆ +1 705 681 1100
www.sawdustcitybrewing.com
sam@sawdustcitybeer.com

Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Boutique sur place et en ligne.
Les amateurs et les connaisseurs s'entendent tous : les bières de Sawdust City sont un pur bijou ! De la West Coast IPA au Stout à l'avoine, en passant par la Kölsch et l'Altbier, elles vous feront voyager dans un fabuleux monde de saveurs. Pour les découvrir, faites un tour au salon de dégustation, le dernier-né de l'entreprise qui a ouvert ses portes au cœur de Gravenhurst en 2014. On y retrouve un constance de douze lignes de fût, ainsi que des petits plats sur le pouce en été avec le food truck The Gourmet. A noter que des spectacles live y sont présentés le samedi soir.

Visites guidées

MUSKOKA STEAMSHIPS
185 Cherokee Lane
✆ +1 705 687 6667 / +1 866 687 6667
realmuskoka.com
info@realmuskoka.com
En opération de juin à octobre. Tarifs selon la croisière choisie. Croisières à thèmes ou avec repas aussi offertes.
Construit en 1887 et avec une capacité de 99 passagers et deux salles à manger, le *RMS Segwun* est le plus vieux navire à vapeur encore en exploitation en Amérique du Nord, et le dernier d'une flotte de navires à vapeur qui ont porté des passagers et le courrier partout dans Muskoka avant l'ère de l'automobile. Vous aurez la chance de naviguer à bord de cet authentique bateau à vapeur datant du XIX[e] siècle, ou encore à bord de son « frère », le *Wenonah II*, qui vous emmèneront à la découverte de quelques superbes panoramas de la région des lacs Muskoka (réservation recommandée).

HUNTSVILLE ★★★

L'endroit parfait pour un séjour romantique, en famille ou encore entre amis, Huntsville est une ville où l'on trouve de tout dans un milieu où la nature est maître. A proximité du magnifique parc Algonquin, du parc provincial Arrowhead et de lacs splendides, Huntsville est une destination inoubliable !

Pratique

TOURISM & EVENTS HUNTSVILLE
37 Main Street East
✆ +1 705 789 4771
www.huntsvilleadventures.com
chamber@huntsvillelakeofbays.on.ca
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30.

Se loger

CEDAR GROVE LODGE
Grassmere Resort Road
✆ +1 705 789 4036
✆ +1 800 461 4269
www.cedargrove.on.ca
info@cedargrove.on.ca
Fermé en avril et en novembre. En été, à partir de 596 CAN $ par personne pour 3 nuits, 145 CAN $ par nuit, incluant tous les repas. Autres forfaits disponibles. Nombreuses activités sur place, été comme hiver.
Au cœur de la forêt, le Cedar Grove est constitué d'une série de chalets d'une à trois chambres, au charme rustique du type « ma cabane au Canada » et répartis le long du lac Peninsula. Toutes les unités sont munies d'un foyer au bois, et pour déconnecter du quotidien, il n'y a pas de télévieur, lecteur DVD et téléphone. Il n'y a pas non plus de cuisine ou kitchenette, mais comme les repas sont inclus dans le forfait, aucun souci.

Se restaurer

3 GUYS AND A STOVE
143 Highway 60 East
✆ +1 705 789 1815
www.3guysandastove.com
info@3guysandastove.com
Ouvert dès 11h30 en semaine, 9h le week-end. Plats principaux le midi : moins de 20 CAN $, le soir : 20-40 CAN $. Menu déjeuner du marché le week-end : 19 CAN $. Terrasse.
Près du centre-ville, ce restaurant vous offre un cadre et un service de qualité. La cuisine y est savoureuse et les prix corrects. Des plats originaux d'inspiration internationale y sont proposés toute l'année. En été, la terrasse à l'arrière est très agréable.

SPENCER'S TALL TREES RESTAURANT
87 Main Street West
✆ +1 705 789 9769
www.spencerstalltrees.com
talltrees@on.aibn.com
Mardi-vendredi, 11h30-14h ; lundi-samedi, dès 17h (ouvert le dimanche en été). Plats principaux le midi : moins de 25 CAN $, le soir : 20-50 CAN $. Terrasse.
Le Spencer's Tall Trees, propriété du chef Randy Spencer et de sa femme Karen, offre un cadre des plus champêtres et une carte honorant les produits de la région de Muskoka. La cuisine est raffinée et la carte des vins est acclamée par Wine Spectator.
En soirée, pensez à réserver. A découvrir absolument !

Sortir

ALGONQUIN THEATRE
37 Main Street East
✆ +1 705 789 4975 / +1 877 989 4975
www.algonquintheatre.ca
Tarifs variables selon l'événement. Consultez le site Web pour connaître toute la programmation.
Dans le centre-ville, un théâtre de quelque 400 sièges. L'hôte principal du Hunstville Festival for the Arts mais également d'événements de toutes sortes : théâtre, danse, musique, humour, spectacles pour enfants, etc.

À voir – À faire

ALGONQUIN ART CENTRE ★
Parc Algonquin
Au km 20 de l'autoroute 60
✆ +1 705 633 5555 / +1 855 221 2278
www.algonquinartcentre.com
info@algonquinartcentre.com
Juin à mi-octobre : tous les jours de 10h à 17h. Entrée libre (dons suggérés).
Galerie d'art dévouée à la faune et la flore du Canada, avec une emphase sur le parc Algonquin. Boutique cadeaux sur place. Activités et événements sur place : classes artistiques, démonstrations, etc.

MUSKOKA HERITAGE PLACE
88 Brunel Road
✆ +1 705 789 7576
✆ +1 888 696 4255
www.muskokaheritageplace.org
Site ouvert de mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 10h à 16h (le musée reste ouvert hors saison en semaine). Adulte : 17,90 CAN $, senior : 16,10 CAN $, 3-12 ans : 12,15 CAN $. Tarifs pour le musée, le village ou le train seulement aussi disponibles.
Les installations incluent un véritable village pionnier, un train à vapeur du début du XX[e] siècle en état de marche (*The Portage Flyer*), un musée retraçant l'histoire de la région des Premières Nations à aujourd'hui, en passant par la colonisation, et plus encore. Nombreuses activités et démonstrations sur le site en saison.

LE PARC ALGONQUIN ET SES ENVIRONS

HALIBURTON ★★

Haliburton est une région enclavée entre le parc Algonquin et Muskoka, parsemée de centres de villégiature, de chalets et de parcours de golf.

HALIBURTON FOREST AND WILDLIFE RESERVE ★★
1095 Redkenn Road
✆ +1 705 754 2198
www.haliburtonforest.com
info@haliburtonforest.com
Nombreux forfaits et tarifs disponibles. Possibilité de louer un chalet. Service de location de vélo de montagne, canoë et motoneige. Nombreuses excursions et activités offertes (voir site Web pour tous les tarifs).
Eté comme hiver, les amateurs de plein air sont servis. Vous pouvez souvent apercevoir une meute de loups dans un immense enclos protégé (randonnée en traîneau à chiens offerte). Un centre d'interprétation en parle longuement. La nuit venue, un observatoire équipé de puissants télescopes permet de contempler, dans un ciel sans aucune interférence lumineuse, la scintillante Voie lactée, les nébuleuses, les lointaines galaxies, les constellations... Ceux qui souhaitent s'approcher des étoiles peuvent aussi le faire au cours d'une randonnée sur un parcours aérien, un guide vous accompagnera dans cette expédition de 4 heures entre rivière et cime, offerte deux fois par jour. L'excursion évidemment ne se fait pas toute la tête dans les nuages, puisqu'une fourgonnette vous ramènera les deux pieds sur terre, d'un site d'observation à l'autre. Mais peut-être voudrez-vous avoir des ailes, une fois que vous aurez connu les vertiges de la vie d'oiseau !

INFORMATIONS SUR LE COMTÉ D'HALIBURTON
www.haliburton-tourism.com
info@haliburton-tourism.com
Le comté d'Haliburton inclut différentes municipalités et villages dont Haliburton, Minden, Dorset, Wilberforce, Gooderham, Irondale, Cardiff, West Gilford, Eagle Lake et Fort Irwin.

SIR SAM'S INN & WATERSPA
1491 Sir Sam's Road
EAGLE LAKE
✆ +1 705 754 2188 / +1 800 361 2188
www.sirsamsinn.com
info@sirsamsinn.com
Occupation double : à partir de 150 CAN $, petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Membre de l'association Ontario's Finest (hôtels, auberges et spas haut de gamme).
C'était autrefois la résidence secondaire de Sir Samuel Hughes, le ministre qui dirigea les troupes canadiennes lors de la Première


© LEBARTRIZI

Parc provincial Algonquin.

Guerre mondiale. Blotti sur les rives du lac Eagle, cet énorme manoir comptait une dizaine de chambres à l'origine, chiffre qui a presque triplé depuis. Tout est impeccable, des chambres luxueuses à la table gastronomique avec sublime cellier, en passant par son Spa avec circuit d'eau. Une multitude d'installations et d'activités sont également à disposition en toutes saisons. Une adresse raffinée en pleine nature !

PARC PROVINCIAL ALGONQUIN ★★★

Le parc Algonquin… C'est un fabuleux et envoûtant territoire où viennent se ressourcer les mordus de la nature, les artistes en mal d'inspiration et les professionnels affairés en quête de… raison ! Le parc Algonquin compte plus de 770 000 hectares de forêts denses inhabitées, de lacs inaltérés, de gorges profondes et de plateaux impressionnants. C'est le royaume des ours, des loups, des orignaux et des chevreuils et un havre pour d'innombrables huards, castors et ratons laveurs. Le parc chevauche les limites des étendues de conifères au nord et des arbres à feuilles caduques au sud. La flore y est donc incroyablement diversifiée. Une seule route traverse le parc provincial, en fait seulement un petit tronçon de route au sud. On ne peut explorer l'arrière-pays qu'en canot, en kayak ou à pied. Une multitude de sentiers et de voies navigables sont à la disposition des intrépides. Des cabanes de gardes forestiers isolées ont été remises en état et attendent les plus téméraires pour la nuit. Certains terrains de camping ne proposent qu'un minimum de confort. D'autres emplacements offrent tous les services modernes pour plaire à la famille « motorisée ». Ce parc exceptionnellement beau et ses campings sont très convoités. Aussi est-il recommandé de réserver votre place.

Se loger

KILLARNEY LODGE
Lake of Two Rivers
Highway 60
Au km 33 de l'entrée ouest
✆ +1 877 767 5935
www.killarneylodge.com
info@killarneylodge.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 234 CAN $ par personne, incluant tous les repas et un canot par chalet.
Vivez une expérience unique en plein cœur du parc Algonquin, aux abords du lac Two Rivers. Le confort des chalets, l'excellence des repas, la diversité des activités et le service amical feront de votre passage une aventure mémorable.

À voir – À faire

ALGONQUIN LOGGING MUSEUM ★
Km 54,5 du Highway 60
✆ +1 705 633 5572
www.algonquinpark.on.ca
info@algonquinpark.on.ca
Fin juin à mi-octobre : tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre. Sentier et expositions extérieures accessibles à l'année.
Le Musée de la foresterie révèle l'histoire de cette industrie, de l'équarrissage de troncs aux pratiques modernes. Librairie et sentier d'interprétation (1,5 km) sur place.

PARC PROVINCIAL ALGONQUIN ★★★

Km 43 du Highway 60
✆ +1 705 633 5572
www.algonquinpark.on.ca
info@algonquinpark.on.ca
Ouvert tous les jours de mai à octobre, horaire réduit hors saison. Le centre d'accueil des visiteurs du parc compte plusieurs services : wi-fi gratuit, site de pique-nique, restaurant, librairie, diaporama et expositions, galerie d'art. Droits d'accès au parc en vente sur place.
Gigantesque, c'est le mot qui nous vient à la bouche lorsqu'on parle du superbe parc provincial Algonquin. Avec ses 7 653 km², il est cinq fois plus grand que le parc du Mont-Tremblant (1 510 km²), qui est pourtant le plus vaste des parcs nationaux québécois ! Il n'est donc pas étonnant que l'on y trouve de tout pour tous, en débutant par les adeptes de la randonnée pédestre qui disposent ici d'une vingtaine de sentiers pour un total de plus de 200 km à se mettre sous la semelle.
De la très courte randonnée de 1 km à la très longue de 88 km, on n'a qu'à se servir et à se concocter des parcours répondant à ses attentes. Ici, pas de hautes montagnes, mais des crêtes rocheuses, de beaux points de vue, des lacs envoûtants, des pins gigantesques, des tourbières animées et de paisibles étangs auprès desquels il fait bon prendre une pause. Sans oublier la faune abondante presque partout présente. Au détour d'un sentier, il n'est pas rare de surprendre un huard, un castor ou encore un orignal venu se désaltérer dans l'étang.

Parmi tous ces tracés enchanteurs, le sentier de la gorge de la rivière Barron (1,5 km) plante un spectaculaire décor. Longez les falaises de 100 m, au fond desquelles la Barron suit son cours. En bas, quelques débarcadères permettent de mouiller son canot dans la placide rivière, avec quelques portages. On peut rejoindre le sentier Barron Canyon à partir de l'entrée Sand Lake du parc, à une trentaine de kilomètres à l'ouest de Pembroke.

Autre adresse : Pour les réservations de camping : ✆ +1 888 668 7275 – www.ontarioparks.com

Sports – Détente – Loisirs

ALGONQUIN OUTFITTERS

Lake of Two Rivers
Km 31,4 du Highway 60
✆ +1 800 469 4948
www.algonquinoutfitters.com
Location d'un canoë par jour : à partir de 29,50 CAN $. Kayak par jour : à partir de 23 CAN $. Vélo de montagne par jour : à partir de 38,98 CAN $. Tente par jour : à partir de 11 CAN $. Plusieurs autres équipements en location et nombreux forfaits et expéditions offerts. Réduction pour les familles.
Algonquin Outfitters est le leader pour la location de canot et kayak et les excursions guidées au parc Algonquin. Il est également possible de louer de l'équipement de camping et de plein air (été comme hiver), et des vélos de montagne. Une équipe hautement professionnelle et des tarifs très concurrentiels.

Autre adresse : Consultez le site Internet pour connaître les coordonnées de tous les bureaux de location.

PORTAGE STORE

Canoe Lake
Highway 60
Point d'accès #5
✆ +1 705 633 5622
✆ +1 705 789 3645
portagestore.com
info@portagestore.com
Location canoë et kayak par jour : à partir de 32,95 CAN $. Nombreux forfaits et tarifs disponibles. Plusieurs autres équipements en location.
Une autre entreprise reconnue qui offre la location d'embarcations nautiques et d'équipement de camping, ainsi que des excursions guidées. Leur centre, ouvert tous les jours de mai à mi-octobre, comprend une épicerie de camping, une boutique souvenirs, un restaurant et une station-essence.

VOYAGEUR QUEST

Round Lake
Access Point #1, South River
✆ +1 416 486 3605
✆ +1 800 794 9660
www.voyageurquest.com
info@voyageurquest.com
En opération toute l'année. Tarifs selon l'activité ou le forfait choisi. Hébergement sur place. Service de navette depuis Toronto sur demande. Membre d'Expérience Canadienne Distinctive.
Souvent cité dans les médias comme une excellente adresse, Voyageur quest offre une très grandes variétés d'activités. La Commission canadienne du tourisme a notamment sélectionné ses excursions hivernales de 3 jours (incluant balades en chiens de traineaux, raquettes, etc.) comme parmi les meilleures au Canada. Il est possible de dormir sur place dans des chalets en hiver, en camping l'été.

LE NORD ET LE LAC SUPÉRIEUR

Vastitude boréale où ont grandi à l'arraché des communautés en quête d'un ailleurs plus serein, entre arbres et eaux, dans l'écrin brut d'un Bouclier canadien fort comme le roc.
Souvenirs impétueux d'une compagnie prolifique au nom de la Baie d'Hudson qui emplissait jadis ses poches aux rythmes des courants des rivières et des sifflements des trains. Grenier d'or et d'argent, villes fières d'un riche passé. Le silence des forêts, le déferlement des cascades, le clapotis des lacs, mais surtout, et pour toujours, l'écho autochtone.

www.northernontario.travel

AUX PORTES DU NORD

NORTH BAY

Porte du Nord, North Bay s'est installée entre deux portages, à la fin du XIXe siècle. Elle demeure un centre de transport par voie maritime, ferroviaire ou automobile, un lieu de correspondance entre le Nord et le Sud. La ville s'est développée autour de cette animation. Elle regorge de petits trésors à découvrir.

5 000 ans d'histoire. North Bay a toujours fait office de carrefour de la culture et du commerce. Implantée en bordure d'une paisible baie du grand lac Nipissing, réputé pour son eau chaude et sa quarantaine de plages, cette charmante ville a vu transiter sur ses berges les Amérindiens qui y avaient établi leurs postes de troc, les intrépides coureurs des bois pagayant vers la baie Georgienne, puis les avides entrepreneurs de l'ère industrielle intéressés par les richesses du Nord. Ces derniers ont transformé le village en cet important centre ferroviaire et routier d'aujourd'hui. Découvrez toute son histoire, encore inachevée et prometteuse, au centre patrimonial de la vieille gare : le musée Discovery North Bay.

Transports

NORTH BAY BUS TERMINAL
100 Station Road
✆ +1 705 495 4200
www.ontarionorthland.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière : tous les jours, 24h/24. Billetterie sur place.

NORTH BAY CITY TRANSIT
✆ +1 705 474 0419
www.cityofnorthbay.ca
transit@cityofnorthbay.ca
Réseau de bus urbains. Billet adulte : 3 CAN $ en monnaie exacte (10 billets pour 27 CAN $). Pass 1 jour : 8 CAN $. Informez-vous également sur le pass famille.

Pratique

TOURISM NORTH BAY
www.tourismnorthbay.com
hello@tourismnorthbay.com

La piste des voyageurs

Champlain, Brûlé, Radisson, Des Groseilliers, Alban, Noëlville, Ouellette et Monetville... L'écho des Français résonne encore du passé de cette région. Champlain l'a contemplée en 1615 et fut ébloui. On la contemple aujourd'hui et on l'est tout autant. De la rivière Mattawa à la baie Georgienne, ce chaleureux coin de pays est truffé de trésors historiques et culturels. Autochtones, coureurs des bois et bûcherons canadiens-français y ont laissé leurs traces, tant sur les rives de ses majestueuses rivières que dans le cœur chaleureux de ses habitants. Découvertes archéologiques, territoires ancestraux algonquins, villes messagères d'autrefois et miroirs d'aujourd'hui, puis la rivière des Français, première à recevoir la distinction de rivière du patrimoine canadien. Mais surtout, cet enveloppant manteau de nature que Champlain serait si fier de retrouver, presque intact.

Se loger

GRAY'S LOG HOUSE B&B
5270 Highway 63
✆ +1 705 495 2389
www.graysloghouse.com
heather.gray@graysloghouse.com
Occupation simple ou double : à partir de 100 CAN $, petit déjeuner inclus. Petit chalet : 60 CAN $ par nuit, en simple ou double, 10 CAN $ par nuit par personne supplémentaire. Forfaits disponibles.
Situé en retrait de la ville, à 8 km de la jonction des routes 11/17 et 63, ce charmant bed & breakfast est tenu par Bill et Heather Gray. Vous ne trouverez rien de plus typique dans les environs que cette maison en bois rond du fin du XIXe siècle.
Elle abrite deux jolies chambres avec salle de bains partagée, ainsi que la cuisine et le salon auxquels vous avez également accès. Mais notre coup de cœur va au petit chalet d'époque et sa déco des plus champêtres. Une adresse unique à North Bay !

Se restaurer

CECIL'S BREWHOUSE & KITCHEN
300 Wyld Street
✆ +1 705 472 7510
www.cecils.ca
info@cecils.ca
Lundi-jeudi, 11h-1h ; vendredi-samedi, 11h-2h ; dimanche, 10h-2h. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
Première microbrasserie de la région North Bay, Cecil's propose des bières naturelles brassées sur place comme la blanche de blé, la India Pale Ale ou encore la Lager aux canneberges. Les noms de chaque bière font référence à la région et son histoire. Pendant qu'on étanche sa soif avec vue sur les fermenteurs, on se régale de sandwichs et wraps gourmands, de grillades tendres et juteuses ou d'un plat de *comfort food*. Les portions sont généreuses et les prix, plus que corrects. Spectacles musicaux tous les soirs dont les fameux mercredis « open mic » (micro ouvert).

STATION TAP HOUSE & STEAK CO.
603 McIntyre Street East
✆ +1 705 478 6999
www.stationtaphouseandsteakco.ca
stationsteakhouse@outlook.com
Ouvert tous les jours de 11h à 1h. Menu du Tap House : moins de 30 CAN $; du Steak Co : moins de 40 CAN $.
Adresse relativement récente à North Bay, établie dans un ancien bâtiment industriel dont le cachet n'a pas été altéré. Au contraire, l'omniprésence du bois et les murs de brique à l'intérieur ajoutent un je-ne-sais-quoi de chic et rustique. L'endroit se divise en deux : le Tap House, cool et urbain, avec une sélection de plats de type pub et plusieurs bières artisanales aux pompes ; et le Steak Co., réputé pour ses succulentes grillades. Une de nos meilleures adresses en ville !

THE WHITE OWL BISTRO
639 Lakeshore Drive
✆ +1 705 472 2662
www.thewhiteowlbistro.ca
whiteowlbistro@gmail.com
Lundi-samedi, 11h-21h ; dimanche, 10h-21h. Brunch du dimanche et plats principaux le midi : moins de 20 CAN $, le soir : 20 à 35 CAN $.
Une référence à North Bay. Petit (40 places environ) restaurant au bord de l'eau au service attentionné, et proposant des plats bistro confectionnés avec soin à partir de produits de la région. Un bar extérieur rend le tout plus agréable encore durant la belle saison.

À voir – À faire

DISCOVERY NORTH BAY
100 Ferguson Street
✆ +1 705 476 2323
www.discoverynorthbay.com
retail@discoverynorthbay.com
Mardi-vendredi, 10h-18h ; samedi, 9h-17h. Adulte : 7 CAN $, étudiant et senior : 6 CAN $, 5-12 ans : 5 CAN $. Boutique souvenirs sur place. Informez-vous sur les visites guidées de North Bay offertes par ce centre.
Dans le centre-ville animé de North Bay, près des rives du lac, découvrez une gare habitée de la nouvelle énergie de Discovery North Bay. Deux étages de divertissement interactif et d'expositions bilingues permettant de goûter à la vie du Nord.

Visites guidées

CHIEF COMMANDA II
King's Landing
200 Memorial Drive
✆ +1 705 494 8167 / +1 866 660 6686
www.georgianbaycruise.com
georgianbaycruises@bellnet.ca
En opération de fin mai à début octobre. Tarifs selon la croisière choisie.
Avec ses trois étages, le *Chief Commanda II* peut accueillir jusqu'à 320 passagers. Quatre croisières, d'une durée de 1 heure 30 à 4 heures, sont offertes : île Manitou, coucher de soleil sur la baie Callander (avec ou sans repas), lac Nipissing (avec animation), et les couleurs d'automne. Bars et cantine à bord.


0
200 km
MANITOBA
BAIE D'HUDSON
Winisk
Polar Bear Provincial Park
Île Akimiski
BAIE JAMES
Île Charlton
Route à voies multiples
Route principale
Parc national et provincial
Ville
Village
Big Trout Lake
Sachigo Lake
Lac Big Trout
Opasquia Provincial Park
Winisk River Provincial Park
Lac Wunnummin
Lac Sandy
Deer Lake
Moosenee
Ogoki
QUEBEC
Nord
Woodland Caribou Prov. park
Red Lake
Lac Seul
Savant Lake
Lac St. Joseph
Wabakimi Provincial Park
Armstrong
Nakina
Lac Nipigon
Beardmore
Longlac
Hearst
Cochrane
Iroquois Falls
Lac Abitibi
Kirkland Lake
Timmins
Kenora
Dryden
Lake of the woods
Fort Frances
Lac Rainy
Atikokan
Thunder Bay
Quetico Prov. Park
Dublin
Sleeping giant Provincial Park
Coldwell
Mobert
Pukaskwa National Park
Wawa
Foleyet
Chapleau
Lady Evelyn Smoothwater Prov. Park
Cobalt
Temagami
Lac Timiskaming
Michipicoten Island Provincial Park
Lake Superior Prov. Park
LAC SUPÉRIEUR
Isle Royale
ETATS-UNIS
Sudbury
Lac Nipissing
North Bay
Pembroke
Algonquin Prov. Park
Killarney Prov. Park
Goulais River
Spanish
Sault Ste. Marie
Île Manitoulin
Baie Georgienne
Huntsville
441

SUDBURY

Bienvenue dans le Nouvel-Ontario ! Développé dès les années 1870, ce coin de pays est devenu le centre névralgique de la francophonie ontarienne dans les années 1970. Le drapeau franco-ontarien y a d'ailleurs vu le jour en 1975. Littérature, théâtre, musique et drapeau y ont rayonné… et ça continue ! Cette ville dynamique, au cœur du Nouvel-Ontario, s'impose comme l'un des plus grands centres francophones hors Québec.

Transports

Comment y accéder et en partir

AVIS
1400 Kingsway
✆ +1 705 560 4842 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
Agence de location de voitures.

SUDBURY BUS TERMINAL
854 Notre Dame Avenue
✆ +1 705 524 9900
www.ontarionorthland.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 6h à 1h (fermé entre 7h30 et 9h).

VIA RAIL – GARE DE SUDBURY
233 Elgin Street
✆ +1 888 842 7245 – www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Heures d'ouverture de la gare et de la billetterie : ouverts du mardi au dimanche, horaire variable selon la saison.

Se déplacer

GREATER SUDBURY TRANSIT
✆ +1 705 675 3333
www.greatersudbury.ca/living/transit
311@greatersudbury.ca
Service de bus urbains. Billet adulte : 3,30 CAN $ en monnaie exacte (5 billets pour 13 CAN $ et 10 billets pour 26 CAN $).

LOCKERBY TAXI
✆ +1 705 522 2222
www.lockerbytransportation.com
Compagnie de taxis.

Pratique

HEALTH SCIENCES NORTH HOSPITAL
41 Ramsey Lake Road
✆ +1 705 523 7100 / +1 866 469 0822
www.hsnsudbury.ca
patientrelations@hsnsudbury.ca

TOURISM SUDBURY
Tom Davies Square, 200 Brady Street
✆ +1 866 451 8525
www.sudburytourism.ca
sudburytourism@sudbury.ca
Ouvert toute l'année. Guide à télécharger en ligne (en anglais).

Se loger

ARTISAN UPSTAIRS GUESTHOUSE
318 Jeanne D'Arc Avenue
✆ +1 705 674 4387
www.artisanupstairs.com
artisanupstairs@me.com
Occupation double : à partir de 130 CAN $. Deux chambres. Petit déjeuner inclus.
Une perle au cœur de la ville ! Pete et Linda, avec l'aide de nombreux artistes, ont donné une âme chaleureuse et colorée à leur Couette & Café. Chaque pièce nous fait voyager tantôt dans le sud de l'Europe, tantôt dans les couleurs chaudes des Caraïbes. Petit déjeuner exquis !

PARKER HOUSE SUITES
250 Elm Street
✆ +1 705 674 2442 / +1 888 250 4453
www.parkerhousesuites.com
info@parkerhousesuites.com
Occupation double : à partir de 140 CAN $. Deux suites, un loft et un studio. Forfaits et tarifs long séjour disponibles.
Cette charmante maison, entièrement rénovée et sous la gouverne de Sylvain Primeau depuis 2010, est une belle découverte à Sudbury. On y propose deux suites tout confort ainsi que deux appartements entièrement équipés. La décoration de chaque unité est sublime, enjolivée par de belles couleurs, des boiseries et moulures, des meubles bien agencés... Impossible de déterminer quelle chambre nous plaît le plus. On adore l'endroit, tout simplement !

Se restaurer

RESPECT IS BURNING KITCHEN + BAR
82 Durham Street ✆ +1 705 675 5777
www.ribsupperclub.com
info@ribsupperclub.com
Ouvert tous les soirs dès 16h30 (fermé dimanche). Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
Mot d'ordre de ce spot à l'ambiance sympathique : revenir aux basiques ! Les plats nous rappellent la cuisine italienne rustique et familiale. Très abordable, savoureux et frais. L'endroit organise aussi régulièrement des soirées thématiques. Une excellente adresse !

Autre adresse : Vespa Street Kitchen (fast food shack), 359 Riverside Drive, ✆ +1 705 675 3300

TUCOS TACO LOUNGE
582 Kathleen Street
✆ +1 705 222 8459
www.tucostacolounge.com
info@tucostacolounge.com
Mardi-jeudi, 11h-23h ; vendredi-samedi, 11h-minuit ; dimanche, 11h-21h. Carte : moins de 15 CAN $. Terrasse.
Le Tucos sert une cuisine d'inspiration mexicaine avec tacos, burritos, quesadillas, sopes, tamales et autres délices sur le pouce. Pour couronner le repas, quelques churros feront amplement l'affaire. Lors de la belle saison, leur terrasse est très convoitée, surtout qu'on y installe un taco bar (paiement uniquement en espèce). Comble de bonheur, on y trouve aussi plusieurs bières artisanales dont celles de Stack Brewing, une microbrasserie locale. Bref, un air de vacances plane sur les lieux et on se croirait à mille lieues de Sudbury.

Sortir

SALUTE COFFEE
73 Elm Street
✆ +1 705 222 5282
www.salutecoffee.com
info@salutecoffee.com
Lundi-vendredi, 7h-17h ; samedi, 8h-16h.
Après quelques années passées à Toronto, les propriétaires ont décidé de revenir vivre avec leur famille dans leur ville natale. Une fois arrivés à Sudbury, ils ont tout de suite regretté les petits cafés torontois. Alors ils ont créé le leur. Ici, on vient pour socialiser, se déstresser et surtout profiter d'un délicieux café. Les plats sont confectionnés chaque jour sur place, avec des produits locaux et biologiques.

Autre adresse : 2195 Armstrong Street, ✆ +1 705 586 3524

TAPHOUSE NORTHERN GRILL + PUB
1500 Regent Street
✆ +1 705 222 4827
www.taphousenortherngrill.ca
Lundi, 11h-23h ; mardi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi-samedi, 11h-1h ; dimanche, 8h-23h. Terrasse.
Élu en 2016 par le People's Choice for Best Selection of Beer comme l'un des meilleurs spots de bières, cette microbrasserie offre une sélection de 25 bières à la pression. Ses créations sont variées et surtout fréquemment renouvelées. On y vient pour l'ambiance décontractée, entre amis ou en groupe (réservation conseillée). Au menu, on retrouve les grands classiques : poutines, oignons frits et nachos à partager.

À voir – À faire

SCIENCE NORD ★
100 Ramsey Lake Road
✆ +1 705 522 3701 / +1 800 461 4898
www.sciencenorth.ca
contactus@sciencenorth.ca
Ouvert de mi-janvier à fin décembre (horaire variable selon la saison). Adulte : 22 CAN $, étudiant et senior : 20 CAN $, enfant : 18 CAN $. Passeport et combos disponibles avec Terre Dynamique, IMAX et le Planétarium. Restauration et boutique sur place.
La plus importante attraction nord-ontarienne vous offre des expériences scientifiques divertissantes de qualité pour tous. Science Nord, c'est un centre de sciences, une salle de projection IMAX, d'excitants voyages virtuels et des expositions passionnantes.

TERRE DYNAMIQUE ★★
122 Big Nickel Road
✆ +1 705 522 3701 / +1 800 461 4898
www.terredynamique.ca
contactus@sciencenorth.ca
Ouvert de mars à septembre (horaire variable selon la saison). Adulte : 21 CAN $, étudiant et senior : 19 CAN $, enfant : 17 CAN $. Passeports et combos disponibles avec Science Nord, IMAX et le Planétarium. Restauration et boutique sur place.
Un autre attrait incontournable du nord de l'Ontario ! Descendez sept étages sous terre et faites une visite guidée souterraine. Ou encore parcourez les salles d'exposition afin de découvrir l'histoire fascinante de la formation de la Terre de même que l'histoire de l'industrie minière à Sudbury. Les plus jeunes adoreront rechercher de l'or à l'exemple des prospecteurs du Yukon et revivre l'impact de la météorite ayant donné forme au bassin de Sudbury. Et surtout, il ne faut pas manquer pas le Big Nickel, cette pièce géante de 5 ¢, emblème de la ville.

LE TÉMISCAMINGUE

Si certaines villes de la région se sont donné la mention ou ont reçu la palme d'historicité, ce n'est pas vain. Ce coin de pays a assuré la relance économique de Toronto, au début du XIX[e] siècle. Aujourd'hui reconnue pour la richesse de ses terres, la contrée garde encore les cicatrices de la ruée vers l'argent. Les lacs demeurent bordés des maisons construites par les millionnaires, mais le Témiscamingue ontarien continue d'évoluer dans un esprit bien contemporain.

THORNE

La municipalité de Thorne est située au bout de la route 63 (à environ 60 km au nord-est de North Bay), aux abords de la rivières des Outaouais qui la sépare de la ville de Témiscaming au Québec. Un pont relie d'ailleurs ces deux localités.

■ **THE ALGONQUIN CANOE COMPANY**
Long Sault Island
✆ +1 705 981 0572 / +1 866 889 9788
www.algonquincanoe.com
info@algonquincanoe.com
Tarifs variables selon l'activité ou le forfait choisi. Service de location de canoë, kayak, surf à pagaie, équipement de camping et vélo de montagne. Boutique d'équipement de plein air, de souvenirs et d'artisanat autochtone sur place.
L'Algonquin Canoe Company appartient à la nation algonquine de Wolf Lake. Elle veut faire connaître aux amoureux de la nature ses insoupçonnés territoires ancestraux. Vous pouvez partir à l'aventure seul ou accompagné de guides, dormir en lodge ou sous la tente. Choisissez une rivière tumultueuse ou une autre toute calme. Les visites guidées et les ateliers en plein air sont particulièrement bien élaborés. Que diriez-vous de créer un capteur de rêves ? Ou alors, de pagayer jusqu'à une plage isolée et de déguster, sous un coucher de soleil scintillant, un souper de poisson frais cuit au feu de camp ? Une expérience authentique inoubliable !

◗ **Autre adresse :** The Algonquin Canoe Company & Nanabush Cafe and Laundromat : 228 rue Principale, Rapides-des-Joachims (Québec), ✆ +1 613 586 2655

TEMAGAMI ★★

Pays de *Grey Owl* et toit de l'Ontario, Temagami offre une nature sauvage, à la frontière des Basses-Terres laurentiennes et du Bouclier canadien. Au pied de l'Ishpatina, le Britannique Archibald Belaney, mieux connu sous le nom de *Grey Owl*, a adopté la culture autochtone et nourri sa passion de l'environnement, avant de devenir finalement un des fondateurs du mouvement écologique. C'était au début du XX^{e} siècle.
En langue ojibwée, Temagami signifie « eau profonde près de la rive ». En effet, le lac Temagami peut plonger de 30 mètres à quelques mètres des berges. En plus de ses 1 200 îles, le lac offre une vingtaine de circuits canotables à partir de la pointe Finlayson. L'arrière-pays fourmille de 2 600 km de voies canotables, toutes plus sauvages les unes que les autres. Portages et chutes propices à la baignade sont impressionnantes. Ce labyrinthe aquatique naturel apparaît comme un havre idéal. L'écotourisme y occupe une place importante. Les pourvoiries se comptent à la douzaine, proposant pour la plupart la location d'équipement et des excursions de pêche. Certains louent des pontons-chalets. De cette façon, le chapelet de lacs se découvre au fil de quelques jours de navigation.

Pratique

■ **TEMAGAMI INFORMATION CENTRE**
7 Lakeshore Drive
✆ +1 705 569 3344
✆ +1 800 661 7609
info@temagamiinformation.com
Centre d'informations situé à l'arrière de la bibliothèque et de la mairie.

Se loger

■ **LEISURE ISLAND HOUSEBOATS RENTALS**
115 Lakeshore Drive
✆ +1 705 569 3261
www.leisureislandhouseboats.com
pdrenth@ontera.net
En opération de mi-mai à mi-octobre. En juillet et août : 990 CAN $ la semaine, 1 840 CAN $

La gastronomie du Témiscamingue

Au départ, la région du Témiscamingue s'est distinguée par la richesse de son sol, et pas uniquement en matière minière. La zone argileuse lui confère des propriétés agricoles comme on en voit peu dans le Nord. Les produits du terroir y abondent. La fromagerie Thornloe, située dans la ville du même nom, propose sa version du fromage en grains. Les infusions de plantes, les champignons, les farines de blé et de sarrasin, les vinaigrettes aux saveurs locales, les charcuteries, les viandes sauvages foisonnent. Même l'élevage de bison y connaît un succès incontesté depuis plusieurs années. Tout ce monde se retrouve en août à la Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est ontarien, qui se déroule sur les rives québécoises du lac à Ville-Marie.

pour deux semaines. En dehors de cette période : 190 CAN $ par jour, 870 CAN $ la semaine, 1 590 CAN $ pour deux semaines. Essence à vos frais. Capacité maximum à bord : 5 personnes.
Profitez d'une caravane flottante (aussi appelé maison flottante) qui joint le confort et la commodité d'un chalet avec la liberté d'explorer quotidiennement de nouveaux territoires. Partez en randonnée en empruntant les sentiers dans les vieilles forêts du lac Temagami ou profitez du soleil sur les plages de sable de la région. Lorsque vous trouvez un bon endroit de pêche en caravane flottante, toutes les raisons sont bonnes pour rester. Taquinez la truite grise, l'achigan à petite bouche, le doré jaune, le grand corégone et le grand brochet.

PARC PROVINCIAL FINLAYSON POINT

24 Finlayson Park Road
✆ +1 705 569 3205
✆ +1 888 668 7275
info@ontarioparks.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. Camping : 117 emplacements aménagés, à partir de 36,75 CAN $ la nuit. Location de kayak, canoë et vélo sur place.
Porte d'accès à la vaste région sauvage de Temagami, le parc provincial Finlayson Point sert de camp de base pour les canoteurs, les plaisanciers, les randonneurs et les pêcheurs. Campez sous des pins majestueux, nagez près d'une plage sablonneuse, plongez dans l'eau profonde et limpide, ou rendez-vous à pied au point d'observation Caribou Mountain. Une plaque a été érigée en l'honneur de Grey Owl.

SMOOTHWATER – WILDERNESS OUTFITTERS & ECOLODGE

34 Smoothwater Road
✆ +1 705 569 3539
✆ +1 888 569 4539
www.smoothwater.com
info@smoothwater.com
Occupation simple ou double : à partir de 98 CAN $. Pour les petits budgets : lit en dortoir à 35 CAN $ et camping à 12 CAN $ (tarifs par personne). Repas à la carte sur place, pas de licence d'alcool (apportez le vôtre).
Smoothwater est une destination prisée des vacanciers du nord de l'Ontario. Les amoureux de la nature seront ici comblés, arpentant forêts anciennes de pins et montagnes, ou encore naviguant sur des eaux inconnues, cachées et presque intactes. La spécialité de la maison : le canoë, qu'on loue à la journée ou qu'on découvre en forfait tout inclus, guidé ou non. On y loue aussi des kayaks et de l'équipement de camping ; on y savoure une cuisine locale et bio, tous bien attablés dans le lodge principal ; on se relaxe dans le sauna ou assis sur les rives du lac au coucher de soleil... Magique !

À voir – À faire

TEMAGAMI'S CARIBOU MOUNTAIN AND FIRE TOWER

Jack Guppy Way
✆ +1 705 569 3274
Droits d'accès : 3 CAN $ par personne.
Le mont Caribou s'élève à 439 mètres au-dessus du niveau de la mer. Un sentier mène jusqu'à la Tour de Feu de Temagami. Gravissez les trois paliers qui atteignent cette tour et admirez la vue panoramique de la forêt. Juché au sommet du mont Caribou, à une hauteur de 35 mètres, vous éprouverez des sensations extraordinaires. Ayez un moment de bravoure et abandonnez-vous au vertige des splendeurs ! Paysage féerique assuré ! Vous trouverez des cartes de randonnée au centre d'interprétation.

WHITE BEAR FOREST ★

Jack Guppy Way
www.ancientforest.org/whitebear/
info@ancientforest.org
Ce pays des baies est aussi celui des pins géants de 1 mètre de diamètre et qui font parfois 40 mètres de hauteur. Certains ont atteint l'âge vénérable de 350 ans. Ils ont donc été témoins des explorations, de la traite, de la construction navale et de la drave... Le plus vieux aurait pu voir passer l'explorateur Pierre de Troyes, en 1686 ! La forêt ancienne White Bear compte une trentaine de kilomètres de sentiers. Ces pistes de tous les niveaux tracées par une tribu anishinabe auraient fait partie d'un système de portage utilisé il y a 3 000 ans. Le territoire a été maintes fois traversé, mais demeure pratiquement inchangé, si ce n'est pour un petit barrage et le site déserté d'une scierie. Les pins peuvent aussi être admirés du haut des airs : une compagnie aérienne suggère des envolées au-dessus des lacs et des forêts de la région, soit Lakeland Airways.

PARC PROVINCIAL LADY EVELYN-SMOOTHWATER ★★

Un parc extraordinaire pour les amoureux de la nature. En raison de son éloignement et de sa difficulté d'accès, il faut bien préparer son excursion à l'avance. Aussi, le relief très accidenté du parc ne doit pas être pris à la légère. Les visiteurs doivent être des amateurs expérimentés des régions sauvages et du canotage en eau vive, en plus de posséder d'autres connaissances de la vie en région éloignée. Mais le jeu en vaut la chandelle !

Le toit de l'Ontario

ISHPATINA RIDGE ★★
Parc provincial Lady Evelyn-Smoothwater, Temagami
Ceux qui cherchent les hauteurs ontariennes dans l'escarpement du Niagara apprendront que c'est plutôt à la rencontre des Basses-Terres et du Bouclier canadien que se sont formés les sommets de la province. L'Ishpatina, qui signifie « colline haute » en langage ojibwé, domine à 693 mètres. Il se dresse au cœur de la forêt boréale. Puisqu'il se situe sur un plateau de 320 mètres, il n'est pas particulièrement imposant. Pour s'y rendre, il faut effectuer une randonnée à partir de la rivière Sturgeon, à travers quelque 60 km de chemins forestiers, ou encore se lancer dans une expédition de canoë de quatre jours au parc provincial Lady Evelyn-Smoothwater. On doit alors franchir 70 km et effectuer près d'une vingtaine de portages. Toute une aventure !

À voir – À faire

PARC PROVINCIAL LADY EVELYN-SMOOTHWATER ★★
Temagami
✆ +1 705 569 3205 / +1 800 668 2746
info@ontarioparks.com
Ouvert de fin avril à fin octobre. Camping sur place. Accessible par la route en provenance du nord par le lac Elk. En provenance de l'est, accès par embarcation de Mowat Landing sur la rivière Montréal. L'accès par embarcation en provenance de l'est est aussi possible par les points d'accès du lac Temagami. L'accès par hydravion peut être effectué à partir du lac Elk, de Sudbury ou de Temagami. Tous les avions privés doivent obtenir un permis d'atterrissage de Parcs Ontario.
Ce spectaculaire parc sauvage se caractérise par sa topographie accidentée, ses lacs clairs et ses rivières aux eaux mouvementées. Le cours de la rivière Lady Evelyn est interrompu par de nombreuses chutes d'eau. La cascade la plus impressionnante est Helen Falls dont la dénivellation est supérieure à 25 mètres. Nombre de reliefs exceptionnels sont représentés dans ce secteur du Bouclier canadien. Ici la roche précambrienne s'élève pour former un dôme, dont le sommet Ishpatina Ridge est le point culminant en Ontario. A la limite entre la forêt des Grands Lacs et du Saint-Laurent et la forêt boréale, le parc abrite une multitude de végétaux. La zone est connue pour ses anciens écosystèmes forestiers de pins blancs et de pins rouges. Les espèces sauvages telles que l'ours et l'orignal sont nombreuses dans la région. La multitude de lacs profonds et de cours d'eau rapides sont un milieu idéal pour le touladi et l'omble de fontaine.

COBALT ★

En 1903, alors que l'ouvrier Fred Larose aurait jeté son pic sur une mare d'argent, Cobalt était un territoire sauvage. Sept ans plus tard, 10 000 personnes résidaient dans une ville bricolée à la hâte. Vers 1930, 265 millions de dollars de ce métal avaient été extraits d'une trentaine de mines.
Le développement de la région fut rapide, fébrile, désorganisé. En moins de 20 ans, la ville s'est éteinte. De nos jours, Cobalt est reconnue comme « la ville la plus historique de l'Ontario » en plus d'être désignée comme un lieu historique national. Disons que les choses ont bien changé depuis et que cette ville a repris beaucoup de vigueur.

COBALT MINING MUSEUM
24 Silver Street
✆ +1 705 679 8301
www.cobalt.ca
cobalt@ntl.sympatico.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable).
Visitez le Musée d'histoire minière de Cobalt qui préserve les belles années de cette ville au début du XX^{e} siècle lorsqu'on disait que « ses rues étaient pavées d'argent ».

En partant du musée, le sentier Heritage Silver Trail trace le chemin des mineurs du début du siècle.

SENTIER HERITAGE SILVER TRAIL
✆ +1 705 679 8301
www.cobalt.ca
Gratuit.
En partant du musée Cobalt Mining Museum, découvrez un « sentier d'argent », le sentier Heritage Silver Trail. Les points d'intérêt sont bien indiqués, et vous pourrez faire le circuit en suivant la carte qui est disponible au musée ou encore en réservant les services d'un guide qui se fera un plaisir de vous accompagner pendant les mois d'été.
Laissez vagabonder votre imagination et visualisez les mineurs, pics et marteaux en main, creusant la riche veine d'argent sur le versant d'une colline.

TIMMINS

Au nord de North Bay et Sudbury, Timmins s'impose aujourd'hui comme centre de service. Autrefois, par contre, l'activité aurifère lui donnait sa raison économique. Quelques gisements demeurent en activité, mais en un siècle d'histoire, des dizaines y ont été exploités. Timmins est aussi connu grâce à sa star locale : Shania Twain. Un centre lui était d'ailleurs dédié avant de fermer définitivement en février 2013, faute de rendement, et fera place à une mine. Les 1 022 m² du centre regroupaient des articles personnels et des costumes de scène de celle qui a donné un nouvel air à la musique country, dans les années 1990. Sachez finalement que depuis peu, deux microbrasseries ont ouvert leurs portes à Timmins, Compass Brewing et Full Beard Brewing.

Pratique

TIMMINS VISITOR WELCOME CENTRE
Timmins Museum – National Exhibition Centre, 325 2nd Avenue
✆ +1 800 387 8466
www.tourismtimmins.com
tourism@timmins.ca
Ouvert toute l'année.

Se loger

CEDAR MEADOWS RESORT & SPA
1000 Norman Street
✆ +1 705 268 5800 / +1 877 207 6123
www.cedarmeadows.com
Occupation double : à partir de 180 CAN $. Forfaits disponibles. Nombreuses activités en toutes saisons (canoë, vélo, randonnée pédestre, ski de fond, etc.).
Havre de paix en pleine nature et en bordure de la rivière Mattagami, le centre de villégiature Cedar Meadows offre à sa clientèle confort et tranquillité dans un décor enchanteur. Le Spa Grande Nature propose des massages suédois et thérapeutiques, des soins traditionnels du visage et du corps et l'expérience des bains nordiques (service bilingue). Bonne table à base de produits du terroir.

WILDEXODUS TRAVEL
7001 Dalton Road
✆ +1 705 266 1555 / +1 877 474 1555
www.wildexodus.com
inquire@wildexodus.com
Camping : à partir de 45 CAN $, chalet : 160 CAN $. Autres possibilités d'hébergements proposés. Consultez le site Web pour tous les détails. Plusieurs forfaits aventures disponibles. Nombreux services sur place.
Au cœur de la nature, ce centre propose de très nombreuses formules d'hébergement. Du chalet à la tente, vous pourrez choisir ce qui convient le mieux à votre budget. Des forfaits découverte, pêche ou canoë, mais aussi des retraites bien-être et la possibilité de manger sur place des mets locaux, WildExodus a tout prévu.

À voir – À faire

TIMMINS MUSEUM NATIONAL EXHIBITION CENTRE
325 2nd Avenue ✆ +1 705 360 2617
www.timminsmuseum.ca
Mi-mai à fin août : lundi-vendredi, 9h-17h (jusqu'à 20h mercredi et jeudi) ; samedi-dimanche, 12h-16h. Le reste de l'année : fermé le lundi. Entrée libre. Boutique sur place.
Ce musée, entièrement neuf et relocalisé, est le meilleur point de départ pour explorer cette région minière et forestière. Découvrez l'histoire, l'art et la culture de Timmins et du Nord-Est ontarien en plus de visiter des expositions variées dont un volet international.

Visites guidées

CEDAR MEADOWS
1000 Norman Street
✆ +1 705 268 5800 / +1 877 207 6123
www.cedarmeadows.com
Visites guidées tous les jours à 15h (visite supplémentaire à 19h en été). Adulte : 12 CAN $, senior : 10 CAN $, étudiant : 8 CAN $, enfant : 6 CAN $. Visite privée (25 personnes et moins) : 170 CAN $.
Un arrêt s'impose au centre de villégiature Cedar Meadows, propriété d'une famille fièrement francophone. Passez-y simplement la journée, profitez des divers services et activités, mais surtout, des sentiers bordant le parc sauvage où orignaux, caribous et bisons vous attendent. Les visites guidées vous permettront de vous en approcher en toute sécurité et d'en apprendre davantage sur la faune et flore locales. L'endroit accueille également un hôtel de 49 chambres et suites, un spa et quelques chalets plus haut de gamme.

COCHRANE ★★★

Le bassin des grandes rivières est la région ontarienne à la plus forte concentration de Franco-Ontariens. Entre Cochrane et Hearst, les villages comptent une population francophone de 65 à 95 %. Mais il ne s'agit pas de la seule caractéristique du territoire : sur 300 km, on croise 14 rivières. C'est le paradis du canotage, du kayak, du rafting, de la pêche, des visites en forêt… et de la fête !

POLAR BEAR EXPRESS

Gare ferroviaire, 200 Railway Street
✆ +1 800 265 2356
www.ontarionorthland.ca
info@ontarionorthland.ca
Service toute l'année mais excursions estivales offertes de fin juin à début septembre. Aller-retour : 100 CAN $ par adulte. Informez-vous sur les différents forfaits. Le site Ontario Northland offre en ligne des tarifs promotionnels (jusqu'à 10 % de rabais).
La locomotive siffle ! « En voiture ! » pour une traversée historique à bord du *Polar Bear Express*. Près de 300 km de forêt boréale vous conduisent jusqu'à la réserve amérindienne crie de Moosonee, à l'embouchure de la rivière Moose et à vol d'oiseau de la baie James. Le train vient d'être rénové et accueille, notamment, deux voitures-restaurant et une voiture avec une aire de jeux pour enfants.

POLAR BEAR HABITAT & HERITAGE VILLAGE ★★

1 Drury Park Road
✆ +1 705 272 2327 / +1 800 354 9948
www.polarbearhabitat.ca
info@polarbearhabitat.ca
Ouvert tous les jours à l'année (voir site Internet pour les horaires d'ouverture et des rencontres avec les ours). Adulte : 16 CAN $, senior : 14 CAN $, 12-17 ans : 12 CAN $, 5-11 ans : 10 CAN $, famille : 45 CAN $. Cantine (juillet et août) et boutique sur place.
L'Habitat de l'ours polaire est un centre de réadaptation pour les orphelins. Tous les jours, on peut les observer dans leur piscine. On peut même se baigner avec eux ! La recette : une baie vitrée entre un bassin, pour les petits (humains), et un autre, pour les grosses bêtes qui apprécient particulièrement la baignade. Les voir croquer dans une énorme carotte à quelques centimètres de soi a un petit quelque chose d'impressionnant ! En plus d'offrir un gîte à ces ours, l'Habitat de l'ours polaire est aussi le site du village d'antan, entièrement mis en place grâce à la passion qu'entretient Jerry Miller pour les antiquités. En fait, la collection du couple Miller a permis de reproduire un village du début du XX^{e} siècle. Le village recréé propose une série de bâtiments où tout est fonctionnel : les motoneiges, les véhicules, l'équipement forestier et agricole... Le magasin général propose une série de conserves authentiques et le garage, une variété de produits issus des années 1920 et 1930.

LAC SUPÉRIEUR

D'une superficie de 82 000 km^2 et plus, le lac Supérieur s'inscrit comme le plus grand lac d'eau douce au monde. Il contient assez d'eau pour inonder les Amériques dans un pied d'eau. On qualifie sa beauté d'austère, avec ses eaux froides, ses falaises striées par les glaciers et ses rochers âgés de milliards d'années. Sur ses rives ontariennes, qui font 4 200 km, vous découvrirez des traces de météorites, de calottes glaciaires et d'activité volcanique ainsi que des fossiles de 1,8 milliard d'années. La Transcanadienne change subitement de nom, elle n'est plus « n° 1 » mais « n° 17 ». Le relief devient de plus en plus accidenté à mesure qu'on s'avance vers le Bouclier canadien. Cette masse rocheuse couverte de forêts occupe les deux tiers de l'Ontario. Chaque kilomètre parcouru, entre eau et roches roses, rapproche du majestueux lac Supérieur. Celui-ci apparaît enfin, découvrant un horizon plat, sans limite. Thunder Bay reflète l'activité de cette mer intérieure plus grande que l'Irlande, mais n'en montre pas la beauté. Pour de plus amples informations sur la région :

- **www.lakesuperior.com (site en anglais, disponible aussi en magazine).**
- **www.superiorvisits.com (organisation de séjours dans la région).**

SAULT STE. MARIE ★

Sault (prononcer « Sou ») Ste. Marie (on dit « The Soo ») est une petite ville charmante de près de 80 000 habitants et qui n'a guère plus de français qu'un nom et son histoire (des missionnaires français l'ont fondée en 1669). Le pont qui la relie à sa jumelle américaine sépare le lac Supérieur du lac Huron et voit passer les grands cargos de marchandises. Ce sont ses écluses qui ont fait la prospérité de la ville. Cette activité fluviale explique la relative aisance de Sault Ste. Marie, traversée par la plaisante Queen Street où s'alignent magasins et restaurants en brique rouge, et où domine la vieille maison Ermatinger (1814) en pierre grise.

Histoire

L'histoire industrielle de la cité s'ouvre bien avant la fondation officielle de la ville Sault Ste. Marie. Dès 1660, la Compagnie de la baie d'Hudson se crée, et les lieux sont arpentés par les explorateurs. Cependant, au XVII^{e} siècle, on déconseille aux hommes d'origine européenne de fouler ce territoire partagé par 14 nations amérindiennes. Cent ans plus tard, Sault Ste. Marie et Pointe-aux-Pins entrent dans l'ère de la construction navale.

Les navires permettront l'exploration et l'exploitation minière et pelletière. Sault Ste. Marie s'industrialise pourtant à la fin du XIXe siècle. On érige alors le pont ferroviaire international, liant la nouvelle ville industrielle à sa jumelle aux Etats-Unis. L'Américain Frances Clergue lance le Sault Steel Plant, éventuellement accompagné d'une papetière et d'un barrage hydroélectrique. L'édification du complexe est rapide. Pour faciliter le transport, des écluses sont construites.

Transports

AVIS
573 Second Line East
✆ +1 705 942 1144 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

SAULT STE. MARIE BUS TERMINAL
Howard Johnson Inn
503 Trunk Road
✆ +1 705 541 9305
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : tous les jours de 9h à 19h (dès 11h le week-end).

SAULT STE. MARIE TRANSIT SERVICES
✆ +1 705 759 5438
www.saultstemarie.ca
transit@cityssm.on.ca
Service de bus urbains. Billet adulte : 2,85 CAN $ en monnaie exacte (20 billets pour 45 CAN $). 8 lignes d'autobus.

SOO YELLOW CAB
✆ +1 705 942 0005
sooyellowcab.ca
sooyellowcab@gmail.com
Compagnie de taxis.

Pratique

SAULT AREA HOSPITAL
750 Great Northern Road
✆ +1 705 759 3434
www.sah.on.ca

TOURISM SAULT STE. MARIE
✆ +1 705 759 5442 / +1 800 461 6020
www.saulttourism.com
visit@saulttourism.com

Autre adresse : Bureau touristique Ontario Travel : 261 Queen Street West, ✆ +1 705 945 6941

Se loger

Vous trouverez de nombreux motels, faciles d'accès, sur la Highway 17. Les grandes chaînes d'hôtels telles que Delta, Fairfield Inn & Suites, Holiday Inn Express et Super 8 sont également présentes en ville.

DELTA HOTELS BY MARRIOTT SAULT STE. MARIE WATERFRONT
208 St Mary's River Drive
✆ +1 705 949 0611
✆ +1 888 713 8482
Occupation double : à partir de 137 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Piscine intérieure, bain à remous, sauna, gym et deux restaurants sur place.
Le Delta Waterfront, c'est le nec plus ultra en ville ! Les chambres arborent la déco contemporaine signée Delta, et elles sont tout simplement parfaites. Le restaurant de l'hôtel, ouvert du matin au soir, propose une fine cuisine du marché avec une belle sélection de vins ontariens. Lors de la belle saison, le patio + grill installe ses pénates sur la promenade, face à la rivière.

ERRINGTON'S WILDERNESS ISLAND RESORT
Embarquement pour le train vers Errington's Wilderness Island
129 Bay Street
✆ +1 705 884 2215
✆ +1 705 946 2010
www.wildernessisland.com
vacation@wildernessisland.com
Tarifs variables selon la durée du séjour et le type de forfait choisi.
Optez pour un séjour en milieu naturel, mais en tout confort au centre de villégiature Wilderness Island Resort sur le lac Wabatongushi, le deuxième plus grand lac de la réserve faunique de Chapleau qui, elle, est la plus grande réserve faunique au monde. Faites votre arrivée soit en empruntant la voie ferrée Algoma Central ou en hydravion. Excellent emplacement pour la pêche au doré et au grand brochet, ainsi que pour l'observation d'oiseaux et de la faune, notamment l'orignal, l'ours noir, le huard et l'aigle à tête blanche. Hébergement douillet avec ou sans service de repas.

Se restaurer

EMBERS GRILL & SMOKEHOUSE
531 Albert Street East
✆ +1 705 575 3359
Lundi-vendredi, 11h-15h & dès 16h30 ; samedi-dimanche, dès 16h30. Plats principaux le midi : moins de 20 CAN $, le soir : 15-45 CAN $.

Installé dans ses nouveaux locaux depuis l'automne 2015, Embers se spécialise dans les grillades juteuses et goûteuses, et fume bon nombre de produits sur place. Nous vous recommandons d'ailleurs en entrée l'assiette de dégustation qui comprend, entre autres, du magret de canard fumé et enveloppé dans une poitrine de porc et du saumon fumé au sucre brun. La carte comprend aussi des burgers, des pâtes et des fruits de mer. Notre meilleure adresse en ville !

LOW & SLOW SMOKED FUSION BBQ
480 Albert Street West
✆ +1 705 450 6328
www.eatlownslow.com
Mardi-samedi, 11h-22h. Carte : moins de 25 CAN $. Plateaux pour 2 ou 4 personnes aussi proposés.
Plateaux de viandes grillées au barbecue à partager, salade arrangée de macaroni au fromage ou poutine agrémentée de bacon, le choix est vaste et les plats bien nourrissants. L'ambiance est à l'image de l'assiette : conviviale, sans chichi et bien remplie !

Q CAFE & BAKERY
472 Queen Street East
✆ +1 705 254 4949
www.qcafessm.ca
Lundi-vendredi, 8h-16h ; fermé le week-end.
Ce café-boulangerie artisanal se fera le parfait complice de vos envies sucrées ou salées. Outre une belle gamme de produits de boulangerie, de gourmandises et de desserts, on y propose aussi des soupes, salades, roulés et sandwichs pour un lunch sur le pouce. On peut même y commander un repas du soir pour deux à emporter (commande au plus tard à midi). Et il ne faudrait pas quitter les lieux sans avoir goûté à leur succulent café fraîchement torréfié provenant de la maison St. Joseph Island Coffee Roasters.

Sortir

OUTSPOKEN BREWING
350 Queen Street East
www.outspokenbrewing.com
Jeudi-samedi, 12h-21h. Horaire sujet à changement.
Les fauteuils sont confortables, la décoration soignée, les petits plats confectionnés en lien avec les producteurs locaux mais, plus important encore pour une microbrasserie, le *lineup* de bières est irréprochable. Des plats sans gluten et pour les végétaliens ont aussi été prévus. Bref, une belle adresse dans l'air du temps.

À voir – À faire

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU CANAL-DE-SAULT STE. MARIE
1 Canal Drive
✆ +1 705 941 6262 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/sault
info-saultcanal@pc.gc.ca
Centre d'accueil et écluse ouvert de mi-mai à début octobre. Ecluse ouverte tous les jours ; centre d'interprétation ouvert tous les jours en juillet août, en semaine en début et fin de saison. Programmation d'activités.
Achevé en 1895, ce canal constituait le dernier chaînon d'un réseau de navigation entièrement canadien s'étendant du Saint-Laurent au lac Supérieur. Conçu et construit par des Canadiens, le canal intégrait plusieurs innovations techniques. C'était la plus longue écluse du monde et la première à fonctionner à l'électricité. En outre, un barrage tournant de secours y protégeait l'écluse en cas d'accident. La centrale produisait de l'électricité sur place. Fermé en 1987 à cause d'une défaillance du bajoyer, le canal a été équipé d'une écluse moderne et ouvert en 1998 à la navigation de plaisance.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-ST. JOSEPH
St. Joseph Island
Richards Landing
✆ +1 705 246 2664 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/joseph
fortstjoseph-info@pc.gc.ca
À 45 km au sud-est de Sault Ste. Marie.
Juin à fin septembre : lundi-dimanche, 10h-17h (fermé lundi-mardi en juin et septembre). Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Toujours aussi isolé et relativement intègre, le fort St. Joseph rappelle les liens commerciaux et militaires qui existaient entre les Britanniques et les Premières nations de la région des Grands Lacs de l'ouest, de la fin de la guerre d'Indépendance jusqu'à la guerre de 1812. En plus du fort lui-même, le lieu historique comprend un ensemble remarquable de vestiges archéologiques qui, dans leur état non exploité, racontent en partie la vie complexe des militaires, des familles et des commerçants – autochtones et européens – qui ont habité ce poste frontalier éloigné.

SAULT STE. MARIE MUSEUM
690 Queen Street East
✆ +1 705 759 7278
www.saultmuseum.com
saultmuseum@gmail.com

Juin à fin septembre : lundi-samedi, 9h30-17h. Le reste de l'année : fermé le lundi. Adulte : 8 CAN $, enfant et senior : 6 CAN $, 5 ans et moins : gratuit.
Musée d'histoire régionale niché dans l'ancien bureau de poste, complétant le coup d'œil historique de la région, à condition, bien entendu, de s'arrêter aux écluses. Conçu en 1902 par David Ewart, son style victorien est classique des bâtiments gouvernementaux du début du XX^{e} siècle au Canada.

Visites guidées

AGAWA CANYON TOUR TRAIN

Embarquement pour le train
129 Bay Street
✆ +1 705 946 7300
✆ +1 800 242 9287
www.agawatrain.com
agawacanyontours@cn.ca
En opération de fin juin à mi-octobre. Départ à 8h, retour à 18h. Réservation conseillée. Adulte : à partir de 91 CAN $, selon la période. Forfaits de plusieurs jours disponibles.
Pour traverser cette région magnifique (surtout en automne), riche de forêts, ravins et cascades, le moyen de transport le plus approprié est le train. Alors... embarquez ! Le train de l'Agawa Canyon vous mènera vers une fascinante épopée. Cette excursion est l'une des plus spectaculaires d'Amérique du Nord. Vous serez muet d'admiration devant le beau panorama exhibé. Des arrêts sont prévus pour les pêcheurs, les photographes, les alpinistes et même les chercheurs de pierres précieuses.

Shopping

MILL MARKET

35 Canal Drive
✆ +1 705 251 6776
www.millmarket.ca
info@millmarket.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison).
Situé à quelques pas des écluses et de la gare de train, ce marché fermier est une véritable caverne d'Ali Baba, en version gourmande. Des dizaines de producteurs, transformateurs et artisans s'y donnent rendez-vous pour le plus grand plaisir de nos papilles. Que ce soient les produits de la mer d'Agawa Fisheries, de la viande de Collholm Farm ou des produits de l'érable de Mountain Maple Products, tous y trouveront leur bonheur. Nombreux kiosques pour grignoter sur le pouce, de l'artisanat en tous genres, ainsi qu'une section vintage/marché aux puces.

PARC PROVINCIAL LAKE SUPERIOR ★★

Ce parc provincial, d'une superficie de 1 600 km^2, longe le lac du même nom et est traversé entièrement par l'autoroute transcanadienne. La frontière sud du parc se trouve à 130 km au nord-ouest de Sault Ste. Marie, alors que la frontière nord se trouve à peine à 15 km au sud de Wawa.

PARC PROVINCIAL LAKE SUPERIOR ★★

Highway 17, Wawa
✆ +1 705 856 2284 / +1 705 882 2026 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert de début mai à fin octobre (certains secteurs du parc ont un horaire plus restreint). Camping, magasin et location de canoë sur place.
Du littoral accidenté du lac Supérieur, ce parc s'étend ensuite vers l'intérieur des terres et abrite des collines couvertes de brume et de profonds canyons dont la beauté exceptionnelle et les riches couleurs automnales ont inspiré les artistes du Groupe des Sept du Canada. Le sentier Coastal et une partie de l'autoroute 17 longent le littoral rocheux et accidenté du lac Supérieur à travers le parc, offrant des vues spectaculaires et directes de ces eaux bleues légendaires.
Le long de la limite est du parc, le chemin de fer Algoma Central sillonne le canyon Agawa. Les visiteurs peuvent prendre le train pour admirer le parc et les randonneurs et canoteurs peuvent l'utiliser pour se rendre à leur destination. N'oubliez pas d'aller voir les pictogrammes au rocher Agawa.

PARC NATIONAL PUKASKWA ★★★

A l'est de Marathon, faites une halte au parc national du Canada Pukaskwa (quittez la transcanadienne 17 et prenez la route 627). Le parc est situé à mi-chemin entre Thunder Bay et Sault Ste. Marie. D'une exceptionnelle beauté, il offre des vues panoramiques du lac Supérieur et un paysage accidenté ancien caractéristique du Bouclier canadien et de la forêt septentrionale.
L'esprit de la nature habite tous ceux et celles qui choisissent de visiter et d'explorer ce lieu unique. Seul parc national sauvage de l'Ontario, Pukaskwa protége 1 878 km^2 d'un écosystème incluant la forêt boréale et la rive du lac Supérieur.

PARC NATIONAL DU CANADA PUKASKWA ★★★
Highway 627
Heron Bay
✆ +1 807 229 0801 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/pukaskwa
ont-pukaskwa@pc.gc.ca
La plupart des services du camping sont en fonction de fin mai à début septembre. Centre d'accueil des visiteurs ouvert en juillet et août seulement. Adulte : 5,80 CAN $, senior : 4,90 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Tarifs réduits en saison hivernale. Carte annuelle aussi disponible. Camping à partir de 15,70 CAN $ l'emplacement.
Sa crique invite à la baignade ou au canotage. Différents sentiers ou circuits permettent d'explorer l'intérieur de ces terres boisées ou de longer les rives du lac Supérieur. Les kayakistes confirmés peuvent notamment – non sans avoir été mis en garde contre les dangers des courants – suivre pendant 16 jours un tracé qui les amène à la limite sud du parc. Pour les randonneurs, un sentier de 70 km est balisé tout au long de la côte. Des aires de camping équipées d'un mât (pour suspendre la nourriture et la mettre hors de portée des ours) se répartissent sur l'ensemble de ces 1 878 km². En dehors de cette possibilité de camping sauvage, à Hattie Cove, un terrain de camping au confort moderne vous permettra de mesurer votre endurance nerveuse face à un animal tout aussi redoutable que l'ours : le moustique. Dans le parc Pukaskwa (prononcer « Pok-a-sà »), c'est une nature rude et sauvage qui attend kayakistes ou randonneurs. L'esprit d'aventure et d'indépendance ne devra souffler que chez les plus entraînés. Pukaskwa signifie « un rivage sauvage sur une mer intérieure ».

PARC PROVINCIAL SLEEPING GIANT ★★

Située à l'est de Thunder Bay, la péninsule de Sleeping Giant est un attrait à ne pas manquer. Les lieux ont un petit quelque chose de féérique et une foule d'activités de plein air y est offerte en toutes saisons (randonnée pédestre, canoë, baignade, pêche, ski de fond, raquette, etc.).

À voir – À faire

PARC PROVINCIAL SLEEPING GIANT ★★
Highway 587
Pass Lake
✆ +1 807 977 2526 / +1 800 668 2746
www.ontarioparks.com/fr
info@ontarioparks.com
Ouvert toute l'année. Camping (mi-mai à mi-octobre, chalet équipé disponible en hiver), magasin et location de canoë et kayak sur place.
L'extrémité sud de cette péninsule mythique près de Thunder Bay ressemble à un géant allongé sur le dos. Faites une longue randonnée dans l'arrière-pays de la forêt boréale ou empruntez des sentiers accidentés jusqu'au sommet du géant pour admirer les spectaculaires panoramas du lac Supérieur. Essayez de repérer des chevreuils, des orignaux et d'autres gros mammifères dans les vastes forêts et les terres basses du parc. Que vous faisiez une randonnée sur les sentiers entourés de riche végétation ou que vous skiiez sur les sentiers enneigés, la beauté du parc vous émerveillera.

THUNDER BAY ★

Nichée dans une baie, à l'ombre d'un géant endormi, la ville de Thunder Bay est cintrée de parcs. Le cœur touristique se trouve aux alentours du Waterfront District, et des rues Red River et Cumberland où logent bon nombre de bars et restaurants. Capitale culturelle du Canada en 2003, elle compte plusieurs galeries d'art et musées thématiques, de même qu'un monument en l'honneur du jeune coureur Terry Fox. Ce courageux jeune unijambiste a terminé à cet endroit une course de 5 342 kilomètres, avant de succomber à un cancer. Le port de Thunder Bay, situé sur le lac Supérieur, est exceptionnel. C'est un terminus pour les cargos qui remontent le Saint-Laurent et les Grands Lacs. Autrefois lieu de rendez-vous des trappeurs, il est devenu aujourd'hui un important port mondial avec l'une des installations de manutention de céréales les plus grandes du monde. Le lourd ballet des navires de 300 000 tonnes près des silos de Thunder Bay est assez impressionnant.

Le géant endormi (Sleeping Giant)

C'est une montagne de 300 mètres qui, vue de la baie, évoque la silhouette de Nanibijou. Ce dernier, dieu des Ojibways, veillait à leur sécurité lorsqu'ils s'aventuraient sur le lac Supérieur. Il leur donna une mine d'argent – elle existe toujours à Silver Islet, où elle a été exploitée au XIXe siècle –, mais une trahison la fit tomber aux mains des Blancs.

Transports

Comment y accéder et en partir

AVIS
1465 Walsh Street West
✆ +1 807 577 2847 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

THUNDER BAY BUS TERMINAL
815 Fort William Road
✆ +1 807 345 2194
www.greyhound.ca
canada.info@greyhound.ca
Heures d'ouverture de la gare routière et de la billetterie : lundi-vendredi, 8h-18h ; samedi-dimanche, 8h-15h30.

THUNDER BAY INTERNATIONAL AIRPORT
100 Princess Street
✆ +1 807 473 2600
www.tbairport.on.ca
info@tbairport.on.ca
Vols en provenance et à destination du Canada. Air Canada, Bearskin Airlines, Canadian North, Porter, Thunder Airlines et Westjet desservent entre autres cet aéroport. Taxis et agences de location de voitures sur place. A noter qu'il n'y a plus de lignes de bus urbain desservant l'aéroport.

Se déplacer

DIAMOND TAXI
✆ +1 807 622 6001
www.diamondtaxithunderbay.ca
thunderbaytaxi@yahoo.ca
Compagnie de taxis.

THUNDER BAY TRANSIT
✆ +1 807 684 3744
transit@thunderbay.ca
Service de bus urbains. Billet adulte : 2,75 CAN $ en monnaie exacte (10 billets pour 24,75 CAN $, 20 billets pour 44 CAN $). Passe familial 1 jour : 11 CAN $.

Pratique

TOURISM THUNDER BAY
Angle Water Street et Red River Street
✆ +1 807 684 3670 / +1 800 667 8386
www.thunderbay.ca/visiting.htm
visit@thunderbay.ca
Ouvert de juin à début septembre (le centre au monument Terry Fox est ouvert toute l'année).

Autre adresse : Autres centres d'information au monument Terry Fox et à Pigeon River.

THUNDER BAY REGIONAL HEALTH SCIENCES CENTRE
980 Oliver Road
✆ +1 807 684 6000
www.tbrhsc.net – tbrhsc@tbh.net

Se loger

CHIPPEWA PARK
City Road
✆ +1 807 623 3912 / +1 888 711 5094
www.chippewapark.ca
chippewacampgroundsstaff@thunderbay.ca
Ouvert de fin mai à début septembre. A partir de 30 CAN $ l'emplacement. Location de petit chalet : 91,50 CAN $. Tarifs à la semaine aussi disponibles. Tarification pour les manèges et le parc faunique.
Le parc Chippewa est situé sur un site exceptionnel, d'une superficie de 110 hectares, en bordure du lac Supérieur. Sur place, vous trouverez amplement de quoi occuper votre temps libre : deux plages, sentiers de randonnée, petit parc faunique, parc d'amusement avec manèges, etc. Nous vous suggérons de réserver à l'avance car cette destination est fort populaire, surtout en juillet et août.

Se restaurer

BIGHT RESTAURANT + BAR
Marina Park
2210 Sleeping Giant Parkway
✆ +1 807 622 4448
www.bightrestaurant.ca
info@bightrestaurant.ca
Ouverture tous les jours dès 11h30, fermeture entre 22h et 1h selon le jour. Plats principaux le midi : moins de 25 CAN $, le soir : 15-45 CAN $. Très belle carte des vins. Terrasse.
Installée dans le nouveau pavillon Water Garden à Prince Arthur's Landing, avec une vue imprenable sur la marina et le lac Supérieur, cette excellente table saura ravir les yeux comme le palais. La déco fort tendance s'inspire de la nordicité, avec notamment des matériaux bruts, des couleurs profondes et un foyer central en pierres. Niveau menu, l'inspiration va de la cuisine boréale à celle des quatre coins du monde. En été, la belle terrasse surplombant le lac est un must.

KANGAS SAUNA
379 Oliver Road
✆ +1 807 344 6761
www.kangassauna.ca
info@kangassauna.ca
Restaurant : lundi-vendredi,7h30-21h ; samedi-dimanche, 8h-21h. Carte : moins de 20 CAN $. Sauna : lundi-mercredi, 8h-22h ; jeudi-dimanche, 8h-23h. Petit sauna, une personne : 22 CAN $.

Un bon restaurant pour casser la croûte à toute heure de la journée (petits déjeuners – spécialité de pancakes, salades, quiches, poutines, sandwichs et burgers, etc.). Les plats sont copieux et le rapport qualité-prix est imbattable. Et si vous avez besoin d'un peu de détente, louez l'un des saunas du restaurant (location pour 90 minutes, supplément pour le bain à remous).

THE SILVER BIRCH RESTAURANT
28 Cumberland Street North
✆ +1 807 345 0597
www.thesilverbirchrestaurant.com
Mardi-samedi, 17h-22h. Plats principaux le soir : 20-35 CAN $.
Ce restaurant est un hymne à la cuisine nordique et aux savoureux produits de la région du lac Supérieur. Une fine cuisine où se côtoient les poissons fraîchement pêchés du lac, le gibier de la forêt boréale, les champignons forestiers, ou encore différents fromages de l'Ontario. Une excellente table qui ne déçoit jamais !

TOMLIN RESTAURANT
202 Red River Road
✆ +1 807 346 4447
www.tomlinrestaurant.com
office@tomlinrestaurant.com
Mardi-jeudi, 17h-22h ; vendredi-samedi, 17h-23h. Carte : moins de 30 CAN $ le plat. Menus dégustation pour les groupes de 4 personnes et plus aussi proposés.
Le restaurant Tomlin travaille en étroite collaboration avec les producteurs locaux pour créer des mets frais et éclectiques. Spaghetti à la sauce bolonaise de canard, poulet confis, saumon fumé, voici un échantillon des plats que vous trouverez au menu. Si vous êtes plus de quatre autour de la table, optez pour la formule originale de dégustation.

Sortir

RED LION SMOKEHOUSE
28 Cumberland Street South
✆ +1 807 286 0045
www.redlionsmokehouse.ca
hello@redlionsmokehouse.ca
Mardi-jeudi, 12h-minuit ; vendredi-samedi, 12h-1h. Programmation culturelle et musicale.
Situé dans le district du Waterfront, le Red Lion se spécialise dans la cuisine de type barbecue et les produits issus de son fumoir, le tout étant doublé d'une ardoise de bières artisanales ontariennes, canadiennes, américaines et même britanniques. Et laissez-nous vous dire que vous pourriez mettre un certain temps à vous décider tellement la liste des bières est longue...

À voir – À faire

FORT WILLIAM HISTORICAL PARK ★★
1350 King Road
✆ +1 807 473 2347 / +1 807 473 2333
www.fwhp.ca
info@fwhp.ca
Consultez le site Web pour connaître l'horaire des différents services. A noter que la visite guidée du site historique est sur réservation seulement de mi-septembre à mi-mai. Adulte : de 7,50 à 14 CAN $ selon la saison.
Au milieu du XIXe siècle, le fort était le siège de la Compagnie du Nord-Ouest et le centre de la fourrure en Amérique du Nord. Aventuriers, trafiquants et voyageurs venaient y faire halte. De nos jours, ce lieu de reconstitution historique explore l'évolution de cette compagnie et du commerce de la fourrure au Canada, au moyen d'une quarantaine de structures historiques reconstruites, d'un camp autochtone et d'une ferme. Le site compte plus de 8 000 répliques et objets européens et des premières nations qui datent surtout de 1803 à 1821. Interprètes et artisans en costume d'époque offrent des visites ainsi que des démonstrations quotidiennes. Des programmes sont présentés tous les week-ends. Voir site Internet pour toutes les activités proposées.

Sports – Détente – Loisirs

SAIL SUPERIOR
Pier 3
Sleeping Giant Way
Prince Arthur's Landing, Marina Park
✆ +1 807 628 3333
www.sailsuperior.com
info@sailsuperior.com
Tarifs variables selon le forfait choisi.
Cette entreprise propose une panoplie de forfaits de voile sur le lac Supérieur, allant de la balade de 90 minutes aux sorties vins et fromages au coucher de soleil. On peut aussi jumeler l'excursion en voilier avec un tour d'avion ou encore de l'hébergement en territoire isolé. On y offre également des cours de voile avec certifications. Bref, les possibilités sont infinies et les souvenirs, mémorables.

QUÉBEC



Balade automnale dans le Vieux-Longueuil.

© VALÉRIE FORTHER

Bastion de la culture francophone, le Québec est la plus vaste province du Canada, dont elle occupe un peu plus du quart du territoire. Trois fois plus grande que la France et aussi étendue que l'Alaska, la Belle Province atteint 1 500 km d'est en ouest et 2 000 km du nord au sud. Outre une gamme variée de paysages allant des vastes espaces du Bouclier canadien aux montagnes appalachiennes, en passant par la grande plaine du Saint-Laurent où se concentre la majorité de la population, le Québec offre une déclinaison de climats, une mosaïque de populations ainsi qu'une flore et une faune particulières.

Economie

Principales ressources. C'est l'abondance de ses richesses naturelles qui fait la force de l'économie québécoise. Le Québec dispose de vastes forêts, de terres agricoles riches, d'industries extractives et, surtout, d'un énorme potentiel hydroélectrique. Aujourd'hui, l'essentiel de ses activités économiques repose sur les secteurs secondaire (environ 20 % du produit intérieur brut) et tertiaire, c'est-à-dire les services (plus de 75 %), le secteur primaire (agriculture) représentant moins de 5 %.

L'exploitation minière. Le sous-sol du Québec est particulièrement riche en minéraux métalliques : or, argent, fer, cuivre, zinc, plomb et nickel. L'industrie extractive a connu, au Québec, trois grandes périodes : celle de l'amiante dans les Cantons-de-l'Est à la fin du XIX^{e} siècle, celle de l'or et du cuivre en Abitibi au début du XX^{e} siècle et, après 1945, celle du fer sur la Côte-Nord et dans le nord-est du Québec (Schefferville). Sa part au niveau de la production canadienne devrait augmenter au cours des prochaines années avec l'implantation du Plan Nord du gouvernement libéral provincial qui touche le secteur minier et les énergies renouvelables (hydroélectricité, éoliennes, etc.).


© REINHARD SCHMID
Fanfare devant le château Frontenac à Québec.

L'hydroélectricité. C'est la principale ressource du Québec, qui exporte une partie de ses surplus d'électricité vers les réseaux voisins, au Canada et aux États-Unis. Elle fournit l'énergie nécessaire à l'industrie du bois, à la pétrochimie et à l'électrométallurgie (ex : Rio Tinto Alcan). C'est dans les années 1960 que le gouvernement provincial, à l'instigation de René Lévesque alors ministre, décide que l'expansion économique du Québec passe nécessairement par la nationalisation de l'électricité et l'exploitation de l'immense potentiel hydroélectrique des régions nordiques dont il confie l'aménagement à la société d'État Hydro-Québec, créée en 1963. Le plus récent projet d'Hydro-Québec, La Romaine, s'échelonnera de 2009 à 2020. Composé de quatre centrales alimentées par des réservoirs, ce complexe offrira une production annuelle moyenne de 8 TWh. Une route permanente de 150 km reliera la route 138 à la zone d'implantation des ouvrages, située dans la région de la Côte-Nord, au nord d'Havre-Saint-Pierre.

Technologies de pointe. En plus des secteurs industriels, le Québec fonde sa croissance sur le développement de technologies de pointe sur les marchés internationaux. Il excelle dans les domaines comme l'aéronautique avec, notamment, Bombardier, les produits pharmaceutiques, le multimédia, les technologies de l'information, les télécommunications. L'un des axes les plus développés au cours des dernières décennies est celui des médias numériques interactifs, incluant particulièrement les jeux vidéo, secteur qui emploie plus de 5 000 personnes à Montréal. Ubisoft, Gameloft, THQ, Electronic Arts et Eidos sont des acteurs majeurs de cette industrie en plein essor.

Francophonie

A la fin du XVIII^{e} siècle, les francophones, sentant leur identité en danger devant l'afflux d'immigrants britanniques, déclenchèrent la Revanche des berceaux. Durant deux cents


© PGGUTENBERGUKTD

Motoneige au Québec.

ans, la population va croître à un rythme accéléré : jusqu'à 15 enfants par famille ! Les six millions de Québécois des années 1950 descendent des 65 000 Canadiens français de 1760. Le début de la Révolution tranquille des années 1960 marque un coup d'arrêt brutal à cette politique nataliste. Aujourd'hui, le Québec a un taux de fécondité parmi les plus bas du monde.

Le français québécois. On l'appelle « français québécois », mais aussi « français du Québec », « québécois », et même « français canadien ». Toutes ces dénominations représentent la variété de la langue française parlée par la majorité des francophones du Canada, principalement par les Québécois. Elle est toutefois à différencier de celle de l'Acadie et de Terre-Neuve.

Si son origine puise dans la langue parisienne du XVIII[e] siècle, le français québécois a sans conteste conservé des éléments issus des langues d'oïl régionales comme le normand, le saintongeais ou encore le gallo.

Ce qui frappe en arrivant au Québec, c'est bien sûr l'accent, mais également la prononciation, les expressions particulières et la syntaxe parfois étonnante. Et comme partout ailleurs dans la francophonie, ces éléments varient d'une région à l'autre. Mais sachez que tous apprennent le même français à l'école, peu importe le pays, ce qui s'applique également au Québec. Ensuite, s'ajoute une certaine couleur locale.

La question linguistique. La grande majorité des habitants du Québec se déclarant de langue maternelle française, la question linguistique est apparue dans les années 1960, avec la prise de conscience par les francophones de la fragilité de leur langue et de leur culture au sein d'un Canada anglophone. En effet, deux facteurs nouveaux étaient apparus : une forte poussée d'immigration internationale tendant à rejoindre la communauté anglophone, et la baisse du taux de natalité chez les francophones. La question linguistique se posait surtout en matière d'enseignement, à propos du rôle de l'école dans la transmission de la culture. C'est ainsi que le Parti québécois, élu en 1976, fit passer la fameuse loi 101, véritable charte définissant le statut de la langue française et son utilisation dans les domaines de la législation, de la justice, de l'administration, du commerce et de l'enseignement. Depuis les années 1980, l'application de la loi 101 et les accords conclus avec le gouvernement fédéral, permettant au Québec de sélectionner la moitié de ses immigrants, ont infléchi la tendance en faveur de la francophonie. Les anglophones, au nombre d'un peu plus de 600 000, ne représentent plus aujourd'hui que 8 % de la population du Québec. Reste le problème d'intégration des nouveaux Québécois.

QUÉBEC ORIGINAL
www.quebecoriginal.com
info@quebecoriginal.com
Site officiel du tourisme au Québec.


458
CANADA
Québec
DETROIT D'HUDSON
MER DU LABRADOR
Baie d'Ungava
Port Burwell
Akpatok Island
Salluit
Ivrujivik
Kangrisuk
Chukotat
Akulivik
Arnaud
Aupaluk
Povungnituk
George
Feuilles
Mélèze
Inujjuak
Nunavik
Lac Minto
Caniapiscau
LABRADOR
Eagle
Smallwood Réservoir
Nastapoca
Lacs des Loups Marins
Churchill
Middle Bay
Dyke Lake
Caniapiscau
Réservoir Canjapiscau
Saint-Augustin
Belcher Islands
Lac Bienville
Petit-Mécatina
Grande-Baleine
Labrador City
Joseph Lake
Kuujjuarapik
Laforge
Réservoir LG-4
Roundeyed Lake
Mont-Wright
Duplessis
Lac d'Auteuil


Québec
BAIE JAMES
Radisson
Sakami
Chisasibi
Akiniski Island
Réservoir Opinaca
Eastmain
Charlton Island
Baie-James-Eeyou Istchee
Lac Evans
Moose
Lac Matagami
Kesagami Lake
Matagami
Val-Paradis
Amos
Senneterre
ONTARIO
Rouyn-Noranda
Val-d'Or
Abitibi-Témiscamingue
Ottawa
Lac Kipawa
Ramsay Lake
Réservoir Baskatong
Outaouais
Mont-Laurier
Gracefield
Chapeau
Ottawa
Sudbury
North Bay
Sault-Ste-Marie
Lake Nipissing
Baie Géorgienne
Gatineau
OTTAWA
Réservoir Gouin
St-Maurice
Mauricie
La Tuque
Lanaudière
Saint-Michel-des-Saints
Sainte-Anne-du-Lac
Laurentides
Joliette
Lachute
Laval
MONTREAL
Laval
Montréal
Lac Champlain
St-Laurent
Gagnon
Réservoir Manicouagan
Manicouagan
Ottardes
Manicouagan
Lac Manouane
Lac Mistassini
Réservoir Outardes quatre
Baie-Comeau
Chutes-des-Passes
Saguenay-Lac St-Jean
Réservoir Pipmuacan
Forestville
Chibougamau
Chapais
Notre-Dame-de-Lorette
Lac St-Jean
Chicoutimi
Saguenay
Roberval
Québec
Montmagny
QUEBEC
Shawinigan
Trois-Rivières
Thetford Mines
Drummondville
Sorel-Tracy
Sherbrooke
Cantons-de-l'Est
Centre-du-Québec
Chaudière-Appalaches
St-Georges
Havre-St-Pierre
Rivière-au-Tonnerre
Baie-Sainte-Claire
Île d'Anticosti
Rivière de la Chaloupe
Sept-Îles
Détroit d'Honguedo
GOLFE DU ST-LAURENT
Mont-Louis
Gaspé
Gaspésie
Îles-de-la-Madeleine
Matane
Bonaventure
Fleuve St-Laurent
Rimouski
Campbellton
Tadoussac
Charlevoix
Rivière-du-Loup
Edmundston
NOUVEAU-BRUNSWICK
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Charlottetown
Moncton
FREDERICTON
Saint-Jean
HALIFAX
NOUVELLE-ÉCOSSE
Bas-Saint-Laurent
ÉTATS-UNIS
PORTLAND
OCEAN ATLANTIQUE
0 km
90
180
270
360 km
459

MONTRÉAL

Les immanquables du Québec

- **Montréal,** ville cosmopolite et festive, et sa vieille ville au riche patrimoine historique.
- **Les Laurentides,** région de villégiature et de plein air par excellence, hôte de la réputée station de montagne Tremblant.
- **La Montérégie** pour ses routes gourmandes et sa vallée du Richelieu ponctuées de magnifiques villages.
- **La Route des vins,** les belles auberges de campagne et le petit côté *British* des Cantons-de-l'Est.
- **L'air salin, les musées de la mer,** le parc du Bic et les saveurs du Kamouraska dans le Bas-Saint-Laurent.
- **La Gaspésie** pour ses parcs naturels d'une incroyable beauté, son rocher Percé et l'île Bonaventure (fous de Bassan), ses produits de la mer d'une grande fraîcheur.
- **Les Îles de la Madeleine**, à visiter au moins une fois dans sa vie.
- **La parc national de la Mauricie** et un séjour de pêche, de chasse ou de villégiature dans une pourvoirie du nord de la région.
- **La ville de Québec,** berceau de la civilisation francophone en Amérique du Nord, et l'île d'Orléans, paradis gourmand et site enchanteur, royaume du chansonnier Félix Leclerc.
- **Les parcs nationaux,** la station de montagne Le Massif et les galeries d'art de Charlevoix.
- **Le lac Saint-Jean** (à faire en vélo sur la Véloroute des Bleuets), véritable mer intérieure, et le fjord du Saguenay, le seul navigable du continent nord-américain.
- **La Côte-Nord** pour l'observation des baleines, ses longues plages de sable blanc et sa riche biodiversité, notamment dans la réserve du parc national de l'Archipel-de-Mingan.

Deuxième ville du Canada après Toronto, place financière et commerciale particulièrement dynamique, centre portuaire de tout premier ordre sur la voie fluviale reliant les Grands Lacs à l'Atlantique, Montréal est la quatrième ville francophone du monde. Elle est la seule ville du Canada à avoir su concilier les influences du Vieux Continent et la modernité nord-américaine, à avoir pu réunir les communautés anglophone et francophone que l'histoire a longtemps opposées, et à avoir réussi à intégrer une mosaïque ethnique issue de l'immigration. C'est aussi un agglomérat de villes et villages jadis distincts et une métropole culturelle d'une grande vitalité.

QUARTIERS

La ville est divisée en deux parties, est et ouest, par le boulevard Saint-Laurent (*La Main*), qui traverse l'île du sud au nord, frontière entre les anglophones et les francophones. Mais attention, l'est et l'ouest ne se définissent pas par rapport aux points cardinaux mais bien par rapport au boulevard Saint-Laurent. Ainsi, vous verrez le soleil se coucher au nord selon la définition montréalaise de l'est et de l'ouest ! Les numéros se correspondent exactement d'une rue à l'autre (le 1110 Sainte-Catherine Est équivaut au 1110 Sherbrooke Est). Difficile de se perdre dans Montréal, la ville étant construite en damier, comme tous ses homologues nord-américains. En revanche, il faut faire attention aux coupures de certaines rues qui reprennent un pâté de maisons plus loin.

Les quartiers de Montréal ne sont pas toujours clairement délimités. Les arrondissements, qui sont des subdivisions électorales, comprennent quelques quartiers (ou districts). Pour s'y retrouver, on doit se représenter la ville en damier, quadrillée de rues qui, pour les unes, vont dans la direction nord-sud, pour les autres

dans la direction est-ouest. Font exception les rues qui serpentent autour et dans la montagne, notamment le chemin de la Côte-Sainte-Catherine et le chemin de la Côte-des-Neiges, qui contournent le mont Royal. Quant aux adresses, la numérotation des rues dans le sens est-ouest commence au boulevard Saint-Laurent. Pour les rues perpendiculaires dans la direction nord-sud, la numérotation débute à partir du fleuve.

Vieux-Montréal et Parc Jean-Drapeau ★★★

Vieux-Montréal. Le Vieux-Montréal, c'est l'histoire même de la ville, lieu de fondation de Ville-Marie en 1642 par Paul de Chomedey. Malgré les nombreux incendies ayant fait disparaître les plus anciens bâtiments, plusieurs travaux de restauration et d'aménagement ont donné un nouveau souffle à la vieille ville et au port qui accueille dorénavant des milliers de touristes charmés par ce style européen et historique. Boutiques, restaurants, musées et galeries d'art, places et promenades... Vous trouverez amplement de quoi remplir une journée !

Situé au sud du centre-ville, le Vieux-Montréal longe le fleuve, ou plutôt le port, car l'ancienne rive a été comblée par la construction du port actuel. La rue de la Commune, qui constitue la limite sud du Vieux-Montréal, correspond aux délimitations de l'enceinte des anciennes fortifications. Quelques rues, et parmi elles la plus ancienne, la rue Saint-Paul, ont conservé leur pavement ancien sur une partie de leur parcours. Ces fortifications n'ont guère servi, les édifices étant construits sur une hauteur qui leur permettait de les dominer. Les murs d'enceinte, assez fragiles, se sont avérés encombrants pour les commerçants et ont été détruits.Le Vieux-Port a été converti en parc récréotouristique s'étendant sur plus de 2 km et offrant une vue imprenable sur le majestueux fleuve Saint-Laurent. Les activités y sont nombreuses, en été comme en hiver. Un vaste plan de revitalisation devrait aussi voir le jour sous peu avec, comme principaux éléments, la mise en valeur du silo n° 5 et la création d'un accès plus direct au fleuve. Quant au canal de Lachine, qui débute dans l'ouest du Vieux-Port, son réaménagement a permis la revitalisation des berges qui servent maintenant de terrain de jeux aux Montréalais (kayak, vélo, etc.). La piste cyclable qui se rend du Vieux-Montréal au lac Saint-Louis suit le canal et est agréablement aménagée.

Les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame (Parc Jean-Drapeau). Toutes deux situées en face du Vieux-Port, elles sont aujourd'hui un important lieu de villégiature pour les Montréalais. La Ronde (parc d'attractions, propriété du groupe Six Flags), les grands parcs, la Biosphère, la plage Jean-Doré, le casino et le circuit de Formule 1 sont très populaires, sans oublier les différents événements et festivals qui y sont organisés. L'île Sainte-Hélène porte le nom de la femme de Samuel de Champlain, qui débarqua sur l'île en 1611. L'Exposition universelle de 1967 ainsi que les Jeux olympiques de 1976 ont eu de fortes répercussions sur les îles. De nombreuses structures actuelles comme la Biosphère (musée de l'Environnement) et le casino ont été construites pendant l'Expo, alors que le bassin d'aviron a été édifié pour les Jeux olympiques.



© MEUNIERD – SHUTTERSTOCK.COM

Place d'Youville dans le Vieux-Montréal.


Vieux-Montréal et Vieux-Port
Edifice religieux
Curiosité et monument
Musée
Théâtre
Gare maritime
0
200 m
Square Victoria
SQUARE VICTORIA
Rue Saint-Antoine
Place du Commerce
Bourse
Centre de commerce Mondial
Rue Saint-Pierre
Rue Mc Gill
Banque de Montréal
Palais des Congrès
St-Urbain
PLACE-D'ARMES
Rue Saint-Antoine
Boulevard Saint-Laurent
CHAMP-DE-MARS
Place V. Morin
Rue Berri
Eglise Jacques-Viger
Champ de Mars
Vieux Palais de Justice
Rue St-Gosford
Cour Municipale
Rue du Champs-de-Mars
Rue Saint-Jacques
Place d'Armes
Palais de Justice
Hôtel de Ville
Rue Bonsecours
Lieu Historique National Sir G.E. Cartier
Banque Royale
Rue Notre-Dame
Info-Touriste
Place J. Cartier
Musée du Château de Ramezay
Chapelle Notre-Dame de Bon-Secours
Séminaire St-Sulpice
Basilique Notre-Dame
Rue de l'Hôpital
Rue des Recollets
Rue de
Rue St-Jean
Rue St-Gabriel
Rue St-Vincent
Auberge St-Gabriel
Rue de la Commune
Théâtre Centaur
Rue du St-Sacrement
Rue St-François-Xavier
Rue St-Sulpice
Rue St-Dizier
Rue Saint-Paul
Marché Bonsecours
Rue Saint-Maurice
Faubourg des Récollets
Rue St-Henri
Longueil
Rue Lemoyne
Rue St-Nicolas
Rue St-Paul
Centre d'Histoire de Montréal
Place Royale
Promenade du Vieux-Port
Bassin de l'Horloge
Tour de l'Horloge
Bonsecours
Bassin
Parc du Bassin
Port d'Escale
Pavillon J. Cartier
Quai de l'Horloge
Rue William
Place d'Youville
Musée Pointe-à-Caillère
Centre des sciences
Bateau-Mouche
Place des Jeunes
Maison de Mère d'Youville
Ecuries d'Youville
Cinéma Imax
Musée Marc-Aurèle Fortin
Rue King
Rue de la Commune
Promenade du Vieux-Port
Bassin Jacques Cartier
Rue Wellington
Rue d'Youville
Rue des Soeurs-Grises
Belvédère sur le Fleuve
Bassin King-Edward
Rue Queen
Rue de la Commune
Bassin Alexandra
Gare Maritime Iberville
Quai King-Edward
Parc des Ecluses
Quai Alexandra
492

Centre-ville et Westmount ★★★

Le centre-ville. Situé juste au sud du mont Royal, le centre-ville de Montréal est le lieu par excellence des affaires et du shopping. La rue Sainte-Catherine, qui le traverse d'est en ouest (portion piétonne entre les rues de Bleury et Saint-Laurent en été), est l'artère principale du centre où se concentrent les grands noms de la mode, les restaurants et bars, ainsi que les boutiques en tout genre. L'architecture y est elle aussi très diversifiée, les gratte-ciel imposants côtoyant les bâtiments d'époque. Le centre-ville englobe plusieurs « sous-quartiers » : le Centre des affaires, le Quartier du Musée (au nord-ouest ; on y trouve également de nombreuses galeries d'art), le Quartier International et Chinatown (qui côtoient le Vieux-Montréal), et enfin le Quartier des spectacles (qui englobe de nombreuses salles autour de la Place des Arts ainsi que dans le Quartier latin). Mais le centre-ville ne se trouve pas qu'en surface... Une ville souterraine s'étend sous vos pieds : plus de 30 km de couloirs et passages piétonniers empruntés chaque jour par pas moins de 500 000 personnes. Pour découvrir ce quartier et ses centaines de services et points d'intérêt, téléchargez l'application *Montréal à la carte – Centre-ville*, disponible gratuitement sur l'App Store et Google Play.

Westmount. C'est sur l'un des trois sommets voisins formant le mont Royal, à l'ouest comme son nom l'indique, que s'est établie cette ville à majorité anglophone dont la population est parmi la plus riche du pays. Aujourd'hui entièrement entourée par la ville de Montréal, elle devient toutefois de plus en plus francophone. On y trouve, à flanc de montagne, de riches propriétés (l'ex-Premier ministre Brian Mulroney y a par exemple acheté une résidence à 2 millions de dollars, vendue à un nouvel acheteur en 2015 pour 5,8 millions de dollars). Au sommet, un bois a été conservé dans son état sauvage pour rappeler l'aspect du site originel. Pour visiter Westmount, il faut être bon marcheur, car plusieurs rues sont en pente raide.

Quartier latin et Village gai ★★★

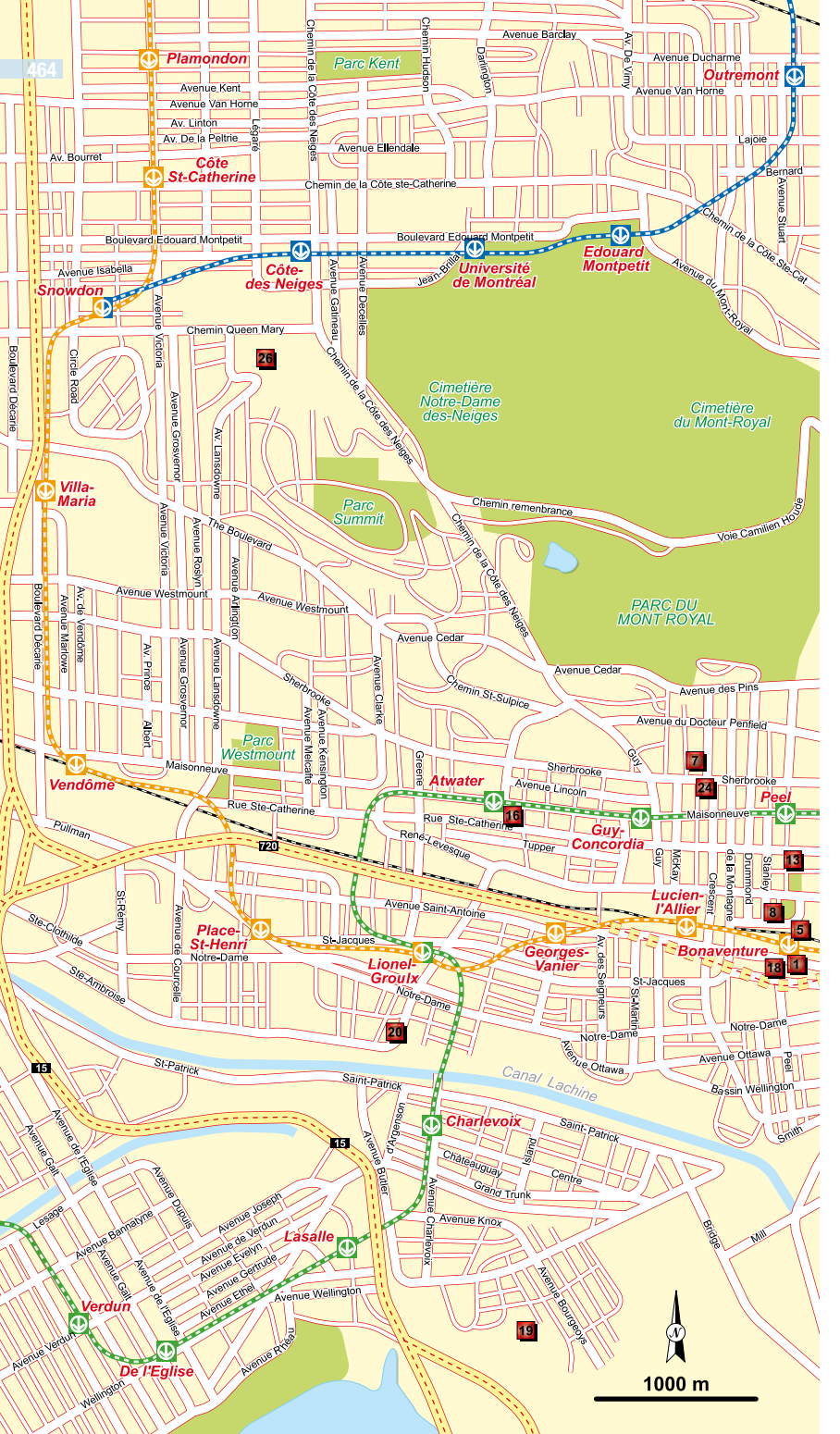
Quartier latin. Le Quartier latin, délimité par la rue Sherbrooke et le boulevard de Maisonneuve (nord-sud) et par les rues Berri et Sanguinet (est-ouest), est un concentré de lieux de culture et de savoir. La partie est du Quartier des spectacles s'y trouve d'ailleurs. Les étudiants de l'Université du Québec à Montréal (UQÀM) et du CÉGEP du Vieux-Montréal donnent au quartier un ton jeune et festif. D'importantes institutions culturelles comme le Théâtre Saint-Denis, la Grande Bibliothèque et la Cinémathèque québécoise attirent un public averti. Résultat : un quartier renommé pour sa vie culturelle, ses cafés, bistros et brasseries artisanales, sans oublier de belles terrasses.

Village gai. Le Village se veut un lieu d'ouverture d'esprit et de joie de vivre dans la métropole. La station de métro Beaudry affiche fièrement les couleurs du quartier. Jouissant d'une excellente notoriété auprès de la communauté LGBTTQ à travers le monde, il accueille chaque année des milliers de touristes. Et pour cause ! La rue Sainte-Catherine, principale artère du Village et transformée en rue piétonne l'été, réunit de nombreux cafés, bars, restaurants et boîtes de nuit. La communauté LGBTTQ est aussi à la tête de plusieurs événements festifs tels que le Black & Blue, Mtl en Arts et Fierté Montréal, par exemple. Un quartier haut en couleur où la liberté d'être prime avant tout.

Plateau Mont-Royal et Mile End ★★★

Composé de quatre anciens villages autonomes (Saint-Jean-Baptiste, Saint-Louis du Mile End, Coteau-Saint-Louis et Côte-de-la-Visitation), ce quartier de Montréal – le *Plateau* comme on l'appelle familièrement – a connu un développement rapide au début du siècle. Il est aujourd'hui habité par une population assez jeune et très branchée. Beaucoup de ses vieilles résidences ont été rénovées ou sont en passe de l'être. La rue Saint-Denis, et l'avenue du Mont-Royal qui la croise, en sont les principales artères.
Quant au Mile End, qui fait partie de l'arrondissement du Plateau, c'est le repaire des *hipsters* et d'artistes en tout genre, en plus de compter parmi les secteurs les plus bilingues de la ville. Restos et cafés branchés, ateliers de designers et lofts d'artistes y sont omniprésents. Ses principales artères sont le boulevard Saint-Laurent, la rue Saint-Urbain et l'avenue du Parc (axe nord-sud), et l'avenue Laurier, l'avenue Fairmount, la rue Saint-Viateur et la rue Bernard (axe est-ouest).

La Main. Le boulevard Saint-Laurent, baptisé familièrement *La Main* (pour Main Street), est l'une des vieilles rues de Montréal. D'abord un simple chemin, elle est ouverte au XIX^{e} siècle sous le régime français. L'arrivée massive de juifs russes, qui s'y installent à partir de 1881, fait du yiddish la langue d'usage dans cette zone.
D'autres groupes ethniques s'installent ensuite sur ce boulevard qui comporte de fait des sections portugaise, espagnole, juive, italienne, etc. Elle reste l'artère la plus cosmopolite de Montréal, avec ses boîtes de nuit, bars, restaurants et commerces ethniques. Jour et nuit, elle est envahie par une foule bigarrée.


Plamondon
Parc Kent
Outremont
Côte St-Catherine
Côte-des Neiges
Université de Montréal
Edouard Montpetit
Snowdon
Cimetière Notre-Dame des-Neiges
Cimetière du Mont-Royal
Villa-Maria
Parc Summit
PARC DU MONT ROYAL
Parc Westmount
Vendôme
Atwater
Peel
Guy-Concordia
Lucien-l'Allier
Place-St-Henri
Georges-Vanier
Bonaventure
Lionel-Groulx
Charlevoix
Lasalle
Verdun
De l'Eglise
Canal Lachine
Avenue Barclay
Avenue Ducharme
Avenue Van Horne
Av. Linton
Av. De la Peltrie
Av. Bourret
Avenue Kent
Avenue Ellendale
Chemin de la Côte ste-Catherine
Boulevard Edouard Montpetit
Avenue Isabella
Chemin Queen Mary
Chemin remembrance
Voie Camillien Houde
Avenue Westmount
Avenue Cedar
Chemin St-Sulpice
Avenue des Pins
Avenue du Docteur Penfield
Sherbrooke
Maisonneuve
Rue Ste-Catherine
Avenue Lincoln
Tupper
René-Levesque
Avenue Saint-Antoine
St-Jacques
Notre-Dame
Ste-Clotilde
Ste-Ambroise
St-Rémy
St-Patrick
Saint-Patrick
Avenue Ottawa
Bassin Wellington
Saint-Patrick
Châteauguay
Grand Trunk
Centre
Avenue Knox
Avenue Wellington
Avenue Verdun
Wellington
Avenue Riley
Avenue Bourgeoys
Bridge
Mill
Smith
Peel
Stanley
Drummond
Crescent
de la Montagne
McKay
Guy
Av. des Seigneurs
St-Martin
Avenue Duplus
Avenue Joseph
Avenue de Verdun
Avenue Evelyn
Avenue Gertrude
Avenue Ethel
Avenue Bannatyne
Avenue Gale
Avenue de l'Eglise
Lesage
Avenue Butler
Avenue Dupuis
Avenue Colonial
Avenue Clarke
Avenue Melcarte
Avenue Kensington
Avenue Arlington
Avenue Lansdowne
Avenue Grosvenor
Avenue Victoria
Avenue Roslyn
The Boulevard
Avenue Mariowe
Av. de Vendôme
Av. Prince Albert
Boulevard Décarie
Circle Road
Avenue Gatineau
Avenue Decelles
Jean-Brillant
Chemin de la Côte-des Neiges
Chemin de la Côte Ste-Cat
Avenue du Mont-Royal
Avenue Stuart
Bernard
Lajoie
Av. De Vimy
Darlington
Chemin Hudson
Avenue Van Horne
Avenue Greene
Avenue Guy
Pullman
Rue Ste-Catherine
Maisonneuve
Sherbrooke
Avenue Cedar
Avenue Clarke
Avenue Grosvenor
Avenue Lansdowne
Avenue Arlington
Avenue Roslyn
Avenue Victoria
Avenue Westmount
Av. de Vendôme
Avenue Mariowe
Boulevard Décarie
Chemin de la Côte-des Neiges
Chemin remembrance
Avenue Cedar
Avenue Ottawa
Notre-Dame
Saint-Patrick
Avenue Butler
Avenue Dupuis
Avenue Joseph
Avenue de Verdun
Avenue Evelyn
Avenue Gertrude
Avenue Ethel
Avenue Bannatyne
Avenue Gale
Avenue de l'Eglise
Lesage
Avenue Wellington
Avenue Verdun
Wellington
Avenue Riley
Avenue Bourgeoys
Bridge
Mill
Smith
Peel
Stanley
Drummond
Crescent
de la Montagne
McKay
Guy
Av. des Seigneurs
St-Martin
Avenue Saint-Antoine
St-Jacques
Notre-Dame
Ste-Clotilde
Ste-Ambroise
St-Rémy
St-Patrick
Saint-Patrick
Avenue Ottawa
Bassin Wellington
Saint-Patrick
Châteauguay
Grand Trunk
Centre
Avenue Knox


1- Centre Bell
2- Basilique Saint-Patrick
3- Bourse de Montréal
4- Casino de Montréal
5- Cathédrale Marie-Reine-du-Monde
6- Cathédrale Christ Church
7- Eglise Saint-Andrew & Saint-Paul
8- Eglise anglicane Saint-Georges
9- Eglise Saint-Jean-Baptiste
10- Eglise unie Saint-James
11- Fort Île Sainte-Hélène
12- Jardin Botanique
13- Infotouristes
14- Insectarium
15- La Ronde
16- Le Forum
17- Le Château Dufresne
18- Maison de la Poste
19- Maison Saint-Gabriel
20- Marché Atwater
21- Marché Jean Talon
22- Musée d'art contemporain
23- Musée David M. Stewart
24- Musée des Beaux-arts
25- Musée de l'Hôtel-Dieu
26- Oratoire Saint-Joseph
27- Place des Arts
28- Place Bonaventure
29- Théâtre du Nouveau Monde
vers 21
vers 12 14 17
Beaudien
Rosemont
Laurier
Mont-Royal
Sherbrooke
Berri-UQAM
Beaudry
Papineau
Frontenac
McGill
Place-des Arts
Saint-Laurent
Place d'Armes
Champ-de-Mars
Square Victoria
Parc Père-Marquette
Parc Laurier
Parc Lafontaine
Parc de la Cité du Havre
Lac des Dauphins
Lac des Cygnes
Lac des Régates
Relais Nautique
Bassin Olympique
FLEUVE SAINT-LAURENT
Navette
Navette Montréal-Longueuil
ILE SAINTE-HELENE
Ile Ste-Hélène
ILE NOTRE-DAME
LONGUEUIL
Cité du Havre
Montréal
465
Beaubien
Avenue Burelle
Avenue de Bellechasse
Boulevard Rosemont
Avenue des Carrières
St-Grégoire
Avenue Fairmount
Avenue Laurier
Boulevard Saint-Joseph
Avenue de Villeneuve
Avenue Gilford
Avenue du Mont-Royal
Rue Marie-Anne
Rue Rachel
Rue Duluth
Avenue Roy
Avenue des Pins
Prince Arthur
Milton
Rue Ontario
Rue Ste-Catherine
Boulevard René-Levesque
Saint-Antoine
Notre-Dame
Avenue Notre-Dame
St-Paul
De la Commune
Pont J.-Cartier
Pont de la Concorde
Avenue Pierre-Dupuy
Avenue St-Charles
Avenue Van Horne
Avenue Durocher
Avenue du Parc
Avenue Jeanne Mance
Avenue de l'Esplanade
Saint-Viateur
Avenue Laval
Avenue du Parc-La Fontaine
Avenue Boyer de Menaana
Avenue Dorion
Avenue de Lorimier
Avenue Parthenay
Avenue Fullum
Avenue d'Iberville
Avenue Dufresne
Avenue de Rouen
Avenue de Bleury
Avenue Clark
Avenue Wolfe
Avenue Panet
Avenue Saint-André
Avenue St-Thimothée
Avenue Plessis
Avenue Larivière
Avenue Av. Pine
Avenue Napoléon
Avenue Marie-Anne
Avenue Papineau
Avenue Carrier
Avenue Garnier
Avenue Brébeuf
Avenue Boucher
Avenue St-Urbain
Avenue Henri-Julien
Avenue St-Hubert
Avenue Papineau
Avenue Saint-Denis
Avenue Saint-Dominique
Boulevard St-Laurent
Boulevard St-Urbain
Boulevard St-Joseph
Boulevard St-Laurent
Boulevard St-Urbain
Sherbrooke
Rue Ontario
Rue Ste-Catherine
Rue Rachel
Rue Marie-Anne
Avenue Notre-Dame
Avenue Laurier
Avenue Gilford
Avenue Roy
Avenue des Pins
Avenue Prince Arthur
Avenue Milton
Avenue Sherbrooke
Avenue Ontario
Avenue Rue Ste-Catherine
Avenue Boulevard René-Levesque
Avenue Saint-Antoine
Avenue Notre-Dame
Avenue Avenue Carrier
Avenue Avenue Papineau
Avenue Avenue Parthenay
Avenue Avenue Fullum
Avenue Avenue Dufresne
Avenue Avenue d'Iberville
Avenue Avenue de Rouen
Avenue Avenue Frontenac
Avenue Avenue Dorion
Avenue Avenue de Lorimier
Avenue Avenue Parthenay
Avenue Avenue Fullum
Avenue Avenue Dufresne
Avenue Avenue d'Iberville
Avenue Avenue de Rouen
Avenue Avenue Frontenac
Avenue Avenue Carrier
Avenue Avenue Papineau
Avenue Avenue Garnier
Avenue Avenue Boyer de Menaana
Avenue Avenue du Parc-La Fontaine
Avenue Avenue Laval
Avenue Avenue Saint-André
Avenue Avenue St-Thimothée
Avenue Avenue Wolfe
Avenue Avenue Panet
Avenue Avenue Clark
Avenue Avenue de Bleury
Avenue Avenue Plessis
Avenue Avenue Larivière
Avenue Avenue Napoléon
Avenue Avenue Marie-Anne
Avenue Avenue Papineau
Avenue Avenue Carrier
Avenue Avenue Garnier
Avenue Avenue Brébeuf
Avenue Avenue Boucher
Avenue Avenue St-Urbain
Avenue Avenue Henri-Julien
Avenue Avenue St-Hubert
Avenue Avenue Papineau
Avenue Avenue Saint-Denis
Avenue Avenue Saint-Dominique
Avenue Avenue Boulevard St-Laurent
Avenue Avenue Boulevard St-Urbain
Avenue Avenue Boulevard St-Joseph
Avenue Avenue Boulevard St-Laurent
Avenue Avenue Boulevard St-Urbain
Avenue Avenue Sherbrooke
Avenue Avenue Rue Ontario
Avenue Avenue Rue Ste-Catherine
Avenue Avenue Boulevard René-Levesque
Avenue Avenue Saint-Antoine
Avenue Avenue Notre-Dame
Avenue Avenue St-Paul
Avenue Avenue De la Commune
Avenue Avenue Pont J.-Cartier
Avenue Avenue Pont de la Concorde
Avenue Avenue Pierre-Dupuy
Avenue Avenue St-Charles
Avenue Avenue Van Horne
Avenue Avenue Durocher
Avenue Avenue du Parc
Avenue Avenue Jeanne Mance
Avenue Avenue de l'Esplanade
Avenue Avenue Saint-Viateur
Avenue Avenue Laval
Avenue Avenue du Parc-La Fontaine
Avenue Avenue Boyer de Menaana
Avenue Avenue Dorion
Avenue Avenue de Lorimier
Avenue Avenue Parthenay
Avenue Avenue Fullum
Avenue Avenue d'Iberville
Avenue Avenue Dufresne
Avenue Avenue de Rouen
Avenue Avenue Frontenac
Avenue Avenue de Bleury
Avenue Avenue Clark
Avenue Avenue Wolfe
Avenue Avenue Panet
Avenue Avenue Saint-André
Avenue Avenue St-Thimothée

Sud-Ouest et Ouest ★

Le Sud-Ouest, situé comme son nom l'indique au sud-ouest du centre-ville, englobe plusieurs quartiers regroupés autour du canal de Lachine et du fleuve Saint-Laurent dont Griffintown, Petite-Bourgogne, Saint-Henri, Pointe-Saint-Charles, Verdun, LaSalle et Lachine. La plupart de ces quartiers se sont développés avec l'essor industriel favorisé par l'ouverture du canal de Lachine mais ils sont par la suite tombés en désuétude : les industries ont abandonné les lieux et les résidents se sont appauvris de concert avec l'habitat. Des nos jours, ce sont des quartiers résidentiels florissants, de plus en plus dynamiques, notamment Saint-Henri et Verdun, où beaucoup de jeunes vont s'installer. Quant à Griffintown, cet ancien quartier ouvrier fait partie d'un projet d'envergure d'urbanisme et de revitalisation. Plusieurs immeubles d'habitation y sont construits, des bonnes tables y installent leurs pénates et différents commerces de services y ouvrent leurs portes.

Quant à l'Ouest, appelé aussi *West Island*, il se compose de villes autonomes comme Dorval, Pointe-Claire, Pierrefonds, Beaconsfield, Baie-d'Urfé, L'Île-Bizard, etc., où l'on retrouve une grande majorité d'anglophones. La pointe ouest de l'île mène à la région du Suroît, en Montérégie, avant d'arriver en Ontario.

Est ★★

L'est de la ville, qui s'étend jusqu'au bout de l'île, est principalement composé de quartiers résidentiels et industriels. Toutefois, le quartier Hochelaga-Maisonneuve, qui longe la ligne verte de métro entre les stations Préfontaine et Viau, est l'hôte de nombreux attraits d'importance.

© VALÉRIE FORTIER



Street art dans le quartier Rosemont à Montréal.

Hochelaga-Maisonneuve. Autrefois quartier ouvrier et populaire, Hochelaga-Maisonneuve garde les traces de ce passé. D'ailleurs, des visites guidées permettent de mettre en valeur ce patrimoine et cette page d'histoire fort importante dans l'essor industriel de Montréal. Une des principales attractions du quartier est le Jardin botanique, avec ses 22 000 espèces et cultivars de plantes, ses dix serres d'exposition, sa Maison de l'arbre Frédéric-Back et la trentaine de jardins thématiques. Il est d'ailleurs classé parmi les plus importants et les plus beaux jardins au monde !
Autres attraits : l'Insectarium, le Biodôme, le Planétarium, le Musée Dufresne-Nincheri et le Parc olympique, qui a accueilli les Jeux d'été en 1976.

Nord

Il englobe plusieurs quartiers au nord du mont Royal et du Plateau, dont certains valent le détour :

Outremont. Situé, comme son nom l'indique, sur l'autre versant (nord) de Montréal, Outremont se caractérise par ses imposantes résidences, particulièrement le long du chemin de la Côte-Sainte-Catherine, qui longe le flanc de la montagne. Ville résidentielle, Outremont compte plusieurs beaux parcs et peu de commerces. Elle est délimitée par le chemin de la Côte-Sainte-Catherine, l'avenue du Parc et par une voie de chemin de fer. Parmi les édifices dignes d'intérêt, on notera la façade Beaux-Arts de l'Académie Querbes (215, rue Bloomfield), l'église Saint-Viateur (rue Laurier) dont la façade sculptée est considérée comme unique en son genre à Montréal, et le pensionnat du Saint-Nom-de-Marie qui abrite l'école de musique Vincent-d'Indy. Le bâtiment se caractérise par une colonnade surmontée d'un fronton et d'un dôme.

La Petite Italie. Bien nommée, la Petite Italie accueille de nombreux immigrants d'origine italienne. Les premières vagues d'immigration italienne du début du XIX^{e} siècle ont été suivies d'autres à la fin du même siècle. Mais les arrivées les plus importantes se sont succédé après la Seconde Guerre mondiale. C'est alors que des milliers d'ouvriers et de paysans se sont établis à Montréal, notamment dans ce quartier. De nos jours, la population tend à s'y mélanger : Maghrébins, Sud-Américains et Africains s'y installent. Au cours d'une promenade, on ne manquera pas de faire une halte au Marché Jean-Talon, le plus vaste marché d'alimentation de Montréal, ouvert été comme hiver. Un arrêt s'impose également dans un des nombreux cafés, trattorias et commerces des rues Saint-Laurent et Dante.

Rosemont – La Petite-Patrie. Quartier en vogue, il est en quelque sorte l'extension du Plateau, en moins cher et plus familial. Épiceries fines, bonnes tables, cafés, bars et brasseries artisanales jalonnent ses rues, sans oublier les nombreux parcs, les jolies ruelles vertes, les jardins communautaires et les institutions culturelles. Ses habitants sont définitivement à gauche de l'échiquier politique, très écolos et bio, avec un fort esprit communautaire.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

AÉROPORT PIERRE-ELLIOTT-TRUDEAU
975, boulevard Roméo-Vachon Nord
✆ +1 514 633 3333 / +1 800 465 1213
www.admtl.com – gopt@admtl.com
Anciennement appelé Dorval, l'aéroport a subi d'importants travaux d'agrandissement afin de doubler sa capacité d'accueil et de moderniser ses installations. Une quarantaine de compagnies aériennes y opèrent des vols nationaux et internationaux. Pour aller de l'aéroport au centre-ville :

Express Bus 747. Ce service est en opération 24h/24, 7j/7, et dessert soit le métro Lionel-Groulx ou la gare d'autocars de Montréal au métro Berri-UQÀM. Aucun frais additionnel pour les détenteurs des cartes hebdomadaires, mensuelles ou 4 mois, week-end illimité, mensuelles TRAM, ainsi que des cartes touristiques 1 jour et 3 jours. Le prix des billets individuels est de 10 CAN $ pour un aller simple (peut être payé cash en montant exact, monnaie seulement), valide 24h sur tout le réseau de la STM. Pour plus d'infos : www.stm.info.

Taxis disponibles à l'aéroport (aucune réservation nécessaire). Coût d'un taxi : 40 CAN $ vers le centre-ville (le prix est fixe). À partir de 55 CAN $ en limousine. Service additionnel de minibus offert vers certains hôtels (contactez votre hôtel pour savoir si ce service y est offert).

Train

AMTRAK – GARE DE MONTRÉAL
Gare centrale de Montréal
895, rue de la Gauchetière Ouest
✆ +1 800 872 7245
francais.amtrak.com
M° Bonaventure. Heures d'ouverture de la gare : lundi-dimanche, 4h30-0h30. Heures d'ouverture de la billetterie : lundi-dimanche, 7h-17h.
Compagnie ferroviaire américaine assurant notamment les liaisons entre les États-Unis et le Canada. Il faut réserver à l'avance. Un départ par jour pour New York sur la ligne Adirondack (Montréal – Albany – New York). Durée : 10 heures.

RÉSEAU DE TRANSPORT MÉTROPOLITAIN (RTM)
Plusieurs gares à Montréal
✆ +1 514 287 8726 / +1 888 702 8726
www.rtm.quebec
Renseignements sur les trains de banlieue. Six lignes reliant Montréal à Vaudreuil/Hudson, Deux-Montagnes, Saint-Jérôme, Mascouche, Mont-Saint-Hilaire, Candiac. Informations également sur le métro et toutes les compagnies de transport en commun de la grande région de Montréal.

VIA RAIL – GARE DE MONTRÉAL
Gare centrale de Montréal
895, rue de la Gauchetière Ouest
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
M° Bonaventure. Heures d'ouverture de la gare : lundi-dimanche, 4h30-0h30. Heures d'ouverture de la billetterie : lundi-vendredi, 5h15-19h15 ; samedi, 5h45-19h15 ; dimanche, 7h15-19h15. Horaire légèrement réduit hors saison.
Le temps d'attente au guichet peut être assez long. Prévoir d'arriver bien à l'avance. Le train dessert notamment l'Abitibi, la Mauricie, Québec, le Saguenay, la rive sud du Saint-Laurent jusqu'en Gaspésie (vallée de la Matapédia), les Maritimes (Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Écosse), Ottawa et le sud-ouest de l'Ontario (couloir Montréal-Windsor), sans oublier le reste du pays. wi-fi gratuit dans la plupart des trains.

Bus

GARE D'AUTOCARS DE MONTRÉAL
1717, rue Berri
✆ +1 514 842 2281
www.gamtl.com
info@gamtl.com
M° Berri-UQÀM. Renseignements, tarifs et horaires au numéro indiqué. Gare routière : 7j/7, 24h/24.
Pour toutes les destinations d'Amérique du Nord situées à plus de 35 km de Montréal. Notez que la compagnie Megabus opère toutefois depuis la Gare Centrale au centre-ville (métro Bonaventure).


Train de banlieue
Direction Blainville-Saint-Jerôme
MONTMORENCY
De la Concorde
Cartier
Henri-Bourassa
Sauvé
Crémazie
Jarry
Train de banlieue
Direction Deux-Montagnes
De Castelnau
Parc
Acadie
CÔTE-VERTU
Du Collège
De la Savanne
Namur
Plamondon
Côte-Sainte-Catherine
Édouard-
Montpetit
Université
-de-Montréal
Côte-des-
Neiges
SNOWDON
Peel
Guy-Concordia
Villa-Maria
Atwater
Vendôme
Train de banlieue
Direction Vaudreuil-Hudson
Place-Saint-Henri
Jolicoeur
De l'Église
Monk
Verdun
ANGRIGNON
Train de banlieue
Direction Delson-Candiac



Métro de Montréal

Bateau

NAVETTES MARITIMES DU SAINT-LAURENT
Vieux-Port de Montréal
Quai Jacques-Cartier
✆ +1 514 281 8000 / +1 800 563 4648
www.navettesmaritimes.com
info@croisieresaml.com
Service de navette fluviale reliant le Vieux-Port de Montréal au parc Jean-Drapeau (île Sainte-Hélène) et à Longueuil (Montérégie). En opération de juin à début octobre. Aller simple : 7,75 CAN $ par personne. Navette express entre Montréal et le parc Jean-Drapeau (week-end et jours fériés) : 4,25 CAN $ par personne. Gratuit pour les 5 ans et moins. Voir site Web pour les horaires complets.
Ce service vous permet de continuer votre promenade en vélo, en rollers ou à pied, tout en joignant l'utile à l'agréable. Profitez du moment de la traversée pour vous reposer et contempler la ville et les environs, vus du fleuve. Vous verrez, le coup d'oeil est saisissant ! Offert à prix modique, tout en étant efficace et original, il vous relie rapidement d'une rive à l'autre !

Voiture

L'autoroute 40, aussi appelée autoroute Métropolitaine, traverse la ville d'est en ouest (la partie la plus longue de l'île). L'autoroute 20, prolongée par l'autoroute Ville-Marie, permet d'effectuer le même trajet en longeant le fleuve. Il est plus facile de franchir l'île du sud au nord via plusieurs boulevards (Saint-Laurent, Pie-IX), l'avenue Papineau et la rue Saint-Denis. Pour quitter l'île, empruntez les mêmes artères qui conduisent aux ponts reliant Laval au nord et la rive sud.

AUTHENTIK CANADA
7680, rue Saint-Hubert
✆ +1 514 769 0101
Voir page 25.

AVIS
1225, rue Metcalfe
✆ +1 514 866 2847 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

ENTERPRISE
1005, rue Guy
✆ +1 514 931 3722 / +1 800 562 2886
www.enterprise.ca
Agence de location de voitures.

HERTZ
1073, rue Drummond
✆ +1 514 938 1717 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
webmaster@hertz.com
Agence de location de voitures.

En ville

Métro

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL (STM)
✆ +1 514 786 4636
www.stm.info
Le réseau de transport de la métropole (métro et autobus). Renseignements sur les trajets et tarifs, les bus, le métro, le transport adapté et les taxis collectifs.
Montréal offre un bon service de transports en commun, dont quatre lignes de métro. Le métro part de la rive sud et se rend jusqu'à Laval, la banlieue nord de l'île. Le réseau est relié à la ville souterraine et ses nombreux commerces. Les autobus prennent la relève du réseau pour vous conduire aux quatre coins de Montréal.

Taxi

TAXI COOP MONTRÉAL
✆ +1 514 725 9885
www.taxi-coop.com
reservations@taxi-coop.com
Compagnie de taxis. Application mobile disponible sur App Store et Google Play.

TÉO TAXI
www.teomtl.com
aide@teomtl.com
Compagnie de taxis. Application mobile disponible sur App Store et Google Play.
Téo, c'est LE taxi électrique de Montréal ! Le tout fonctionne comme avec Uber (application à télécharger), mais on peut aussi les héler dans la rue (paiement par carte de débit ou



crédit seulement). On y offre en plus le wi-fi gratuit, un chargeur USB ainsi qu'une tablette numérique passager info-divertissement. Un choix écolo et efficace !

Vélo

BIXI
✆ +1 514 789 2494 / +1 877 820 2453
www.bixi.com
info@bixi.com
Le service BIXI est offert de mi-avril à mi-novembre et est accessible 24h/24. L'abonnement annuel coûte 91 CAN $ (57 CAN $ pour 90 jours, 32 CAN $ pour 30 jours). Pour les usagers occasionnels (sans abonnement), l'aller simple coûte 2,95 CAN $ (25 CAN $ pour 10), 5 CAN $ pour 24h, 25 CAN 4 pour 10 allers simples de 30 minutes ou moins. Paiement par carte de crédit avec dépôt de sécurité de 100 CAN $ en guise de caution. Peu importe l'abonnement choisi, les 45 premières minutes (30 pour les occasionnels) sont toujours gratuites, et un tarif s'applique alors à chaque tranche de 15 minutes subséquente. Nombreuses promotions sur l'abonnement, notamment lorsque jumelé au transport en commun (voir site Web).
Système de vélos publics en libre-service permettant d'emprunter un vélo à l'une des quelque 540 stations installées pour la belle saison. Il est extrêmement avantageux pour les personnes effectuant des petits trajets à chaque fois. Si vous désirez avoir un vélo pour vos loisirs, nous vous conseillons de faire affaire avec un loueur.

ÇA ROULE MONTRÉAL
27, rue de la Commune Est
✆ +1 514 866 0633 / +1 877 866 0633
www.caroulemontreal.com
info@caroulemontreal.com
M° Place-d'Armes. Horaire variable selon la saison et les conditions climatiques. Vélo hybride : 8-9 CAN $ pour une heure, 22-26 CAN $ la demi-journée (après 14h), 30-35 CAN $ la journée, 38 CAN $ pour 24h. Hybride performance, tandem, vélo de route, touring, bécane et vélo enfant aussi disponibles. Possibilité de louer à plus long terme. Dépôt ou pièce d'identité avec photo obligatoire. Casque, antivol, trousse de réparation et carte du réseau cyclable fournis avec le vélo.
Une grande référence dans la location de vélos depuis plus de 20 ans. Personnel courtois qui prodigue les informations touristiques indispensables. Autres services : cours de vélo, tours guidés à vélo, réparation, entretien et boutique de vente sur place.

PRATIQUE

Tourisme – Culture

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DU VIEUX-MONTRÉAL
Place Jacques-Cartier
174, rue Notre-Dame Est
✆ +1 514 844 5400 / +1 800 230 0001
www.mtl.org/fr
info@mtl.org
M° Champ-de-Mars. Ouvert de fin février à fin octobre : tous les jours de juin à fin septembre, fermé mardi et mercredi le reste du temps. Informations uniquement sur Montréal.
On peut s'y procurer une panoplie de supports d'information sur Montréal (guide touristique, dépliants, plans de ville, carte des pistes cyclables). Titres de transport de la STM, Cartes Musées Montréal et Passeport MTL en vente sur place.

CENTRE INFOTOURISTE DE MONTRÉAL
1255, rue Peel
✆ +1 514 873 2015 / +1 877 266 5687
www.quebecoriginal.com
info@quebecoriginal.com
M° Peel, angle Peel et Sainte-Catherine. Ouvert toute l'année.
N'hésitez pas à y passer un moment pour planifier l'ensemble de votre séjour. L'accueil est très professionnel et le fonds documentaire impressionnant. On y trouve de nombreux intervenants touristiques sur place.

Réceptifs

AUTHENTIK CANADA
7680, rue Saint-Hubert
✆ +1 514 769 0101
Voir page 25.

Représentations – Présence française

CONSULAT DE FRANCE À MONTRÉAL
1501, avenue McGill College
10e étage, bureau 1000
✆ +1 514 878 4385
montreal.consulfrance.org
info@consulfrance-montreal.org
M° McGill. Accueil du public : lundi-vendredi, 8h30-12h.

Autre adresse : numéro d'urgence en dehors des heures d'ouverture : ✆ +1 514 296 3736

CONSULAT GÉNÉRAL DE BELGIQUE À MONTRÉAL
999, boulevard de Maisonneuve Ouest
Suite 1600
✆ +1 514 849 7394
canada.diplomatie.belgium.be/fr
montreal@diplobel.fed.be
M° Peel. Accueil du public du lundi au vendredi de 8h à 13h, jusqu'à 16h30 par téléphone.

Autre adresse : numéro d'urgence en dehors des heures d'ouverture : ✆ +1 514 236 5402

CONSULAT GÉNÉRAL DE SUISSE À MONTRÉAL
1572, avenue Docteur-Penfield
✆ +1 514 932 7181
www.eda.admin.ch/montreal
mon.vertretung@eda.admin.ch
M° Guy-Concordia. Accueil du public du lundi au vendredi de 10h à 13h (jusqu'à midi le vendredi).

Santé – Urgences

Pour joindre la police, les pompiers ou l'ambulance, composez le 911. Pour obtenir des infos santé, composez le 811.

CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (CHUM)
1051, rue Sanguinet
✆ +1 514 890 8000
www.chumontreal.qc.ca

CENTRE UNIVERSITAIRE DE SANTÉ MCGILL
1001, boulevard Décarie ✆ +1 514 934 1934
www.cusm.ca

SE LOGER

Capitale économique de la province, ville cosmopolite, grand centre culturel… Avec toutes ces caractéristiques, Montréal a sans surprise développé un tissu hôtelier d'une grande variété. Que ce soit pour la clientèle d'affaires ou pour les touristes de passage, pour les amateurs d'étape confort ou les voyageurs sans le sou, on y trouve des solutions d'hébergement pour tous les goûts. Une réservation en dernière minute n'est pas un souci la majeure partie de l'année, mais attention, les nombreux festivals et les événements culturels et sportifs de tous ordres attirent de nombreux visiteurs et pourraient obliger les voyageurs les moins prévoyants à se porter sur un second choix…

Locations

INN BETWEEN
1805, rue Ontario Est
✆ +1 514 931 9167 / +1 800 588 5280
www.innbetween.ca
info@innbetween.ca
Carrefour Papineau. La réception se situe au restaurant Chez ma grosse truie chérie (1801, rue Ontario Est). Occupation double : à partir de 139 CAN $ en basse saison et 199 CAN $ en haute saison. 20 CAN $ par personne additionnelle. Informez-vous sur les tarifs pour long séjour et la location au mois. Quatre places extérieures de stationnement : 10 CAN $ par nuit. Laverie sur place.
Des appartements de toute beauté, colorés, design, inspirants et tellement cozy ! Chaque unité peut accueillir de deux à quatre personnes et est entièrement équipée avec notamment un comptoir-bar central, une cuisine complète, un bain à remous (dans certaines unités seulement), le wi-fi et un accès à la terrasse principale. Pour couronner le tout, vous êtes à quelques pas des quartiers les plus branchés de la ville, soit le Village, le Quartier latin, le Quartier des spectacles, le Plateau et le Vieux-Montréal.

LOFTS DU VIEUX-PORT
Réception à l'Auberge du Vieux-Port
97, rue de la Commune Est
✆ +1 514 876 9119 / +1 866 333 4340
www.loftsduvieuxport.com
info@loftsduvieuxport.com
M° Place-d'Armes. Tarifs sur demande (à la nuit, à la semaine ou au mois). Promotions offertes.
Véritable coup de cœur pour ces superbes lofts du Vieux-Montréal. Non seulement la localisation est extraordinaire, la vue en témoigne, mais chaque unité offre un cachet sans pareil avec une touche de modernité ne faisant pas défaut au style d'origine. Studios, lofts, appartements de deux chambres et lofts luxueux, à vous de choisir. Une adresse à retenir !

Vieux-Montréal et Parc Jean-Drapeau

AUBERGE SAINT-PAUL
347, rue Saint-Paul Est ✆ +1 438 386 1339
www.aubergesaint-paul.com
saintpaulauberge@gmail.com
M° Champ-de-Mars. Chambre partagée : à partir de 19 CAN $. Chambres privées également disponibles. Petit déjeuner inclus. Cuisine équipée à disposition, Internet et wi-fi gratuits.
En face du Marché Bonsecours, au cœur du Vieux-Montréal, l'Auberge Saint-Paul a pris possession d'anciens bureaux d'architectes

dans un immeuble soigné et plein de charme ; et elle ne manque pas d'arguments, pour les jeunes voyageurs comme pour les moins jeunes. Dans un espace à la fois préservé et revisité qui met en valeur de belles pierres apparentes, sans oublier son annexe indépendante, on retrouve des chambres partagées ainsi que des chambres privées. L'auberge offre plusieurs commodités, dont un salon où sont organisées des soirées cinéma et autres activités.

Autre adresse : autre établissement du groupe : Auberge Bishop dans le centre-ville.

HÔTEL ÉPIK MONTRÉAL

171, rue Saint-Paul Ouest
✆ +1 514 842 2634 / +1 877 841 2634
www.epikmontreal.com/fr
info@epikmontreal.com
M° Place-d'Armes. Occupation double : à partir de 140 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Resto-terrasse sur place. Service de voiturier.
Un petit hôtel impeccable au patrimoine architectural fort bien conservé, avec dix chambres et suites d'une beauté incroyable. Si vos finances le permettent, réservez le magnifique duplex sur trois niveaux. Pour casser la croûte, le resto-terrasse propose des plats d'inspiration italienne ; à plusieurs, nous vous suggérons d'opter pour le plateau de viandes assorties sélectionnées par le chef. Un régal ! Une adresse chic, aux petits oignons avec sa clientèle.

HÔTEL WILLIAM GRAY

421, rue Saint-Vincent
✆ +1 514 656 5600 / +1 844 576 5600
www.hotelwilliamgray.com
info@hotelwilliamgray.com
M° Champ-de-Mars. Occupation double : à partir de 299 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions intéressantes en ligne sur les réservations anticipées.
Surplombant la place Jacques-Cartier, l'hôtel propose luxe et grand confort dans l'une de ses 127 chambres et suites au design intemporel et décorées d'oeuvres de Steven Spazuk. À cela s'ajoute une panoplie de services et d'installations comme un restaurant Grill haut de gamme, un spa avec circuit thermique, un gym dernier cri, une terrasse sur le toit, un jardin intérieur, un Living Room (bibliothèque, table de billard et station d'écoute de vinyles), une succursale du fameux Café Olimpico et une autre de la boutique OTH dédiée à la mode urbaine. Une adresse qui a du chic !

LE SAINT-SULPICE HÔTEL MONTRÉAL

414, rue Saint-Sulpice
✆ +1 514 288 1000 / +1 877 785 7423
www.lesaintsulpice.com
reservations@lesaintsulpice.com
M° Place-d'Armes. Occupation double : à partir de 205 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. wi-fi gratuit, stationnement avec service de voiturier (32 CAN $ par nuit), massothérapie à la chambre, accès gratuit à un gym (à quelques pas de l'hôtel), bar-lounge et restaurant avec superbe terrasse.
Ce magnifique hôtel-boutique offre tous les services d'un grand hôtel. Une fois dans la chambre, on découvre une déco combinant chic et charme. Chaque suite est équipée d'un coin salon et d'une kitchenette. Certaines disposent d'un foyer au bois et d'une terrasse privée qui donne sur le quartier historique ou la cour intérieure. Le restaurant Sinclair offre une cuisine inventive avec un large choix de viandes mais aussi de poissons et fruits de mer, le tout servi dans une ambiance branchée avec vue sur la terrasse.

Centre-ville et Westmount

AUBERGE HI-MONTRÉAL

1030, rue Mackay
✆ +1 514 843 3317 / +1 866 843 3317
www.hostellingmontreal.com/fr
montreal@hihostels.ca
M° Lucien-L'Allier. Chambre partagée : à partir de 15 CAN $, chambre privée (simple ou double) : à partir de 70 CAN $. Petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Bistro-bar, cuisine équipée, buanderie, programme d'activités, service de location de vélo, billetterie pour spectacles, hockey et événements, etc. Membre du réseau Hostelling International.
Située à proximité de l'Université Concordia et du Centre Bell (domicile de l'équipe de hockey des Canadiens de Montréal), au cœur du centre-ville, cette grande auberge accueille des visiteurs du monde entier et de tous les âges. Elle s'est d'ailleurs refait une beauté au cours des dernières années, de l'accueil aux chambres, en passant par les aires communes et le bar. Ce dernier propose d'ailleurs de succulents grilled cheese et une sélection de bières locales. L'auberge organise également plusieurs activités telles sa fameuse tournée des bars ou encore des balades urbaines. Une adresse des plus futées !

GÎTE AU CŒUR URBAIN

3766, chemin de la Côte-des-Neiges
✆ +1 514 439 4003 / +1 855 439 4003
www.giteaucoeururbain.ca
giteaucoeururbain@gmail.com
M° Guy-Concordia. Occupation double : à partir de 135 CAN $. Quatre chambres et une suite. Petit déjeuner gastronomique et wi-fi inclus. Salon commun avec foyer, petit gym, espaces de stationnement avec service de voiturier.

Superbe maison ancestrale, située en plein cœur centre-ville, au pied du mont Royal. L'intérieur est tout aussi magnifique, avec une touche contemporaine et épurée. De coquettes chambres attendent leurs hôtes pour un séjour des plus douillets et, le matin venu, un petit déjeuner gourmand fait maison est proposé avec un menu qui change quotidiennement. Avec une localisation aussi centrale, à deux pas des musées, des boutiques et des points d'intérêt, gageons que vous prolongerez votre séjour.

HÔTEL MONVILLE
1041, rue de Bleury
✆ +1 514 379 2000 / +1 844 545 2001
www.hotelmonville.com
reservations@hotelmonville.com
M° Place-d'Armes. Occupation double : à partir de 149 CAN $, wi-fi inclus. Promotions disponibles. Gym 24h, bar (DJ certains soirs), lounge, comptoir de mets préparés pour emporter, superbe terrasse panoramique, service de voiturier, borne de recharge pour voitures électriques, stationnement sécuritaire pour vélos.
Ouvert depuis mars 2018, ce nouvel hôtel au design unique et de concept «nouvelle génération» offre une expérience urbaine au sein du quartier des affaires, à deux pas du Vieux-Montréal et de tous les points d'intérêt. Ici la technologie est au cœur du concept avec, entre autres, la possibilité de faire son check-in/out en ligne, des chambres connectées à votre smartphone ou encore le room service assuré par un robot. Plus de 260 chambres et suites sont proposées aux hôtes, incluant des chambres pour personnes à mobilité réduite, et les catégories Suite d'Angle et Suite Monville offrent en plus une vue panoramique sur les gratte-ciel de la métropole. Modernité et confort sont au rendez-vous à prix doux !

LE MOUNT STEPHEN
1440, rue Drummond
✆ +1 514 313 1000 / +1 844 838 8655
www.lemountstephen.com/fr/
service@lemountstephen.com
M° Peel. Occupation double : à partir de 309 CAN $, wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant-bar, spa urbain MBIOSPA Prestige, gym, terrasse commune, service de voiturier et de limousine de luxe.
Classée monument historique par le gouvernement du Québec et désignée site historique national par le gouvernement du Canada, l'ancienne demeure de l'homme d'affaires George Stephen s'est métamorphosée en un établissement hôtelier haut de gamme exceptionnel, sous la bannière The Leading Hotels of the World. Nec plus ultra en matière de confort et de dernières technologies, l'hôtel compte 90 chambres et suites, dont les magnifiques Sky Loft avec terrasse privative. La gamme de services est bien entendu à la hauteur du standing de l'établissement et nous vous conseillons sans hésitation un repas ou l'apéro au Bar George doté d'un décor historique époustouflant.

Quartier latin et Village gai

ALEXANDRE LOGAN
1631, rue Alexandre-de-Sève
✆ +1 514 598 0555 / +1 866 895 0555
www.alexandrelogan.com/fr
info@alexandrelogan.com
M° Beaudry. Occupation double : à partir de 95 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Cinq chambres. Un minimum de deux nuits est exigé. Terrasse avec douche extérieure.
Un peu à l'écart de la turbulente Sainte-Catherine, cette maison centenaire de style néo-victorien, entièrement rénovée dans le style de l'époque, offre aux visiteurs des chambres au charme indéniable. Beaux parquets, boiseries et moulures s'unissent pour un voyage dans le temps avec tout le confort moderne. La décoration, sans surcharge aucune, à la fois élégante et sobre, reste très chaleureuse. Et pour couronner le tout, les petits déjeuners, dont le menu varie tous les jours, sont concoctés par un chef français alternant les saveurs de son pays et celles du Québec. Un classique !

BOXOTEL
175, rue Ontario Est
✆ +1 514 281 0202
www.boxotel.com
info@boxotel.com
M° Saint-Laurent ou Berri-UQÀM. Occupation double : à partir de 185 CAN $, petit déjeuner, wi-fi et accès aux installations de détente inclus. Un minimum de nuitées peut être exigé selon la période. Promotions disponibles. Soins spa (massothérapie, soins du corps et du visage) et cours de yoga le dimanche (12 CAN $ pour le grand public, gratuit pour ceux séjournant à l'hôtel).
Le Boxotel est un hybride entre l'hôtel-boutique et l'appart-hôtel. Studios, lofts et appartements sur deux étages : tous sont entièrement équipés, de la cuisine à la buanderie. L'hôtel encourage également les artisans, entreprises et produits locaux, sans oublier les nombreuses actions et technologies afin de réduire son empreinte écologique. Sur place, vous retrouverez un bain à remous détente et un d'entraînement, un mini-gym avec sauna sec et bain vapeur, une terrasse avec vue panoramique et un espace

cuisine et barbecue, le café-bar Nomade et la galerie d'art 175B. Une nouvelle adresse au top !

M MONTREAL HOSTEL & BAR

1245, rue Saint-André
✆ +1 514 845 9803 / +1 800 465 2929
www.m-montreal.com
info@m-montreal.com
M° Berri-UQÀM. Chambre partagée : à partir de 25 CAN $, chambre privée en occupation double : à partir de 100 CAN $. Petit déjeuner inclus. Nombreuses promotions offertes. Bar avec programmation musicale et culturelle, cafétéria, wi-fi et postes Internet gratuits, deux bains à remous sur l'immense terrasse sur le toit, sauna. Stationnement sur place : 20 CAN $ par jour.
Une auberge de jeunesse vraiment au top et à l'ambiance festive, idéalement située dans le Village, à quelques pas des restaurants, des boutiques, des bars branchés et de la gare routière. En ce qui concerne les chambres partagées, chacune possède une salle de bain privée avec douche, des casiers, des prises électriques individuelles, un rideau devant le lit pour plus d'intimité et autres petits plus pour rendre votre séjour des plus agréables. L'auberge propose également des chambres privées de toute beauté et entièrement équipées avec salle de bain et cuisine complète (il y a même un lave-vaisselle !). En soirée, le superbe bar est un must, présentant gratuitement des spectacles d'artistes locaux, des soirées DJ et autres événements des plus attractifs. Une adresse impeccable, des employés aux petits soins et une atmosphère internationale !

Plateau Mont-Royal et Mile End

AVEC UN QUÉBÉCOIS

3704, rue Saint-Hubert
✆ +1 514 594 3587
www.avecunquebecois.com
sylvie@avecunquebecois.com
M° Sherbrooke. Occupation simple : à partir de 80 CAN $, double : à partir de 120 CAN $. Petit déjeuner et wi-fi inclus. Possibilité de louer une chambre à la semaine ou au mois.
Sylvie Roy tient les rênes de ce charmant gîte certifié 3 étoiles et établi dans une jolie maison victorienne du quartier du Plateau Mont-Royal. Quatre chambres tout à fait délicieuses sont à disposition des hôtes, dont une avec balcon privatif, ainsi que deux salles de bain partagées, un petit salon et un magnifique jardin.
Le matin venu, un petit déjeuner copieux et aux saveurs locales est préparé avec amour par la maîtresse des lieux. Bonus : Sylvie organise des balades dans les différents quartiers de la ville afin de vous faire découvrir la métropole autrement. Besoin de tuyaux pour votre séjour au Québec ? Elle saura vous conseiller afin de faire de votre voyage un périple inoubliable !

LE BED & COCKTAIL

2043, avenue du Mont-Royal Est
✆ +1 514 448 2461
www.bedandcocktail.ca
info@distillerie.tv
Carrefour de Lorimier. Pod (lit dortoir) : à partir de 39 CAN $ par personne. Possibilité de louer 4 pods en chambre privée pour 156 CAN $. Petit déjeuner inclus. Espace lougne avec wi-fi, jeux de société et instruments de musique, cuisine équipée à disposition.
Initié par le bar à cocktails La Distillerie, ce chouette appartement fait office d'auberge dans un des quartiers les plus en vue de la métropole. On opte ici pour un hébergement en pod, une version plus intime et actualisée des dortoirs, et on peut même réserver quatre pods en formule privée.
Cuisine moderne et équipée, coin lounge ultra cosy, terrasse en saison... Vous vous y sentirez comme à la maison ! Bien qu'il n'y ait pas de service d'accueil sur place, Dave est toujours joignable par téléphone pour répondre à vos besoins et questions. Une adresse à retenir !

GÎTE DU PLATEAU MONT-ROYAL

185, rue Sherbrooke Est
✆ +1 514 284 1276
www.hostelmontreal.com
info@hostelmontreal.com
M° Sherbrooke ou Saint-Laurent. Ouvert toute l'année. Chambre partagée : à partir de 18,50 CAN $. Chambre privée en occupation simple ou double : à partir de 48 CAN $. Petit déjeuner continental inclus. wi-fi, ordinateur et imprimante, cuisine équipée, buanderie, information touristique, terrasse sur le toit, programme d'activités et de sorties en été.
Une auberge de jeunesse mythique qui attire bon nombre de voyageurs de tous âges depuis des années. Sa localisation est plus qu'idéale, à deux pas du Plateau, du Quartier latin et du Quartier des spectacles, et sa superbe et ô combien invitante terrasse sur le toit offre un panorama digne de la vie bouillonnante de ces quartiers. L'équipe est aux petits soins et saura vous faire découvrir la ville et ses petits bijoux. Sachez qu'ils tiennent également une autre auberge à deux pas du parc La Fontaine.

Autre adresse : Gîte du parc Lafontaine, 1250 rue Sherbrooke Est, ✆ +1 514 522 3910 ou ✆ +1 877 350 4483 - ouvert de juin à fin août.

SE RESTAURER

Les gastronomes seront comblés à Montréal, quelle que soit la taille de leur estomac et de leur portefeuille. Les Montréalais aiment bien manger, et chaque quartier, qu'il soit touristique, résidentiel, commercial ou rien de tout cela, est équipé de son lot de restaurants. Les adresses les plus en vogue nécessitent une réservation préalable, et un brunch le dimanche matin peut vous amener à patienter quelques dizaines de minutes avant qu'on vous assigne une table. De plus, sachez qu'après 66 ans d'interdiction, la bouffe de rue est de retour dans la métropole et connaît un succès monstre depuis quelques années. Pour toute information sur les camions et les comptoirs : montreal.streetfoodquest.com

Vieux-Montréal et Parc Jean-Drapeau

Sur le pouce

OLIVE + GOURMANDO
351, rue Saint-Paul Ouest
✆ +1 514 350 1083
www.oliveetgourmando.com
info@oliveetgourmando.com
M° Square-Victoria. Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Brunch le week-end. Plats à la carte : moins de 25 CAN $. Autre restaurant du groupe : Foxy (quartier Griffintown).
L'un des café-boulangeries les plus branchés de Montréal. A l'entrée, un comptoir vend un assortiment de viennoiseries, biscuits, muffins et autres gâteries, sans oublier le café pour emporter. Au fond, le comptoir de petits déjeuners, sandwichs, salades et autres petits plats gourmands confectionne de délicieux repas santé à base de produits biologiques pour la plupart. Le choix des mets varie régulièrement : leur qualité et leur originalité ne déçoivent jamais.

Bien et pas cher

LOV
464, rue McGill
✆ +1 514 287 1155
www.lov.com
info@lov.com
M° Square-Victoria. Lundi-mercredi, 11h30-22h ; jeudi-vendredi, 11h30-23h ; samedi, 10h-23h ; dimanche, 10h-22h. Menu midi et brunch du week-end : moins de 20 CAN $. Menu soir : moins de 25 CAN $. Plats pour emporter également.
LOV signifie « Local, Organique, Végé ». C'est une nouvelle adresse dédiée à la cuisine appelée ici « botanique » qui plaira assurément aux végétariens et végétaliens de ce monde. Déjà, l'espace est superbe, tout de blanc et de vert vêtu, dans une ambiance zen et relaxante. Le menu est élaboré par la chef Stéphanie Audet du défunt resto Crudessence, proposant des plats santé issus de l'agriculture locale et bio. Côté boissons, des vins naturels et bio, des cocktails «botaniques», des bières bio et les cafés de Pilot Coffee Roasters.

Autres adresses : 1232, rue de la Montagne • Centropolis, 140 promenade du Centropolis, Laval

Bonnes tables

MÉLISSE
719, rue William
✆ +1 514 379 3794
www.restaurantmelisse.com
info@restaurantmelisse.com
Carrefour Queen. Lundi-mardi, 7h30-15h ; mercredi-vendredi, 7h30-22h ; samedi, 9h-15h et 17h-22h ; dimanche, 9h-15h. Petit déjeuner en semaine, brunch le week-end et lunch : moins de 20 CAN $. Promo brunch 3 services pour 25 CAN $. Carte le soir : moins de 30 CAN $. Plats pour emporter également. Terrasse.
Nouvelle adresse gourmande, située aux limites du Vieux-Montréal et de Griffintown. Si le bâtiment qui accueille Mélisse manque un peu de charme de par sa modernité, l'intérieur, lui, vaut le détour. Épuré mais tout à fait charmant !
Dans l'assiette, peu importe l'heure de la journée, des produits de saison et locaux, le tout dans une optique santé. Belle sélection de vins bio pour accompagner le tout, tous disponibles notamment au verre.

TAPAS 24
420, rue Notre-Dame Ouest
✆ +1 514 849 4424
www.tapas24.ca
info@tapas24.ca
M° Square-Victoria. Jeudi-vendredi, 11h30-14h30 ; lundi-samedi, 17h-23h. Menu midi : 22 CAN $. Tapas : généralement moins de 25 CAN $ chacun. Menu dégustation aussi disponible. Terrasse, service de voiturier.
C'est le petit frère du restaurant éponyme de Barcelone du réputé chef Carles Abellan. Ce dernier a pensé et élaboré le menu de l'adresse montréalaise, proposant tapas, plats maisons ainsi que plusieurs classiques du restaurant barcelonais. La carte des vins se veut en harmonie avec la cuisine catalane, affichant des crus provenant exclusivement de ce coin de pays et du reste de l'Espagne.

Luxe

TOQUÉ !

900, place Jean-Paul-Riopelle
✆ +1 514 499 2084
www.restaurant-toque.com
info@restaurant-toque.com
M° Place-d'Armes ou Square-Victoria. Mardi-vendredi, 11h30-13h45 ; mardi-samedi, dès 17h30. Menu midi : 30-55 CAN $. Plats principaux le soir : à partir de 50 CAN $. Menu dégustation aussi disponible, avec ou sans l'accord des vins. Service de voiturier (le soir uniquement) : 19 CAN $.
La gastronomie québécoise à son meilleur. Normand Laprise, Grand Chef Relais & Châteaux et «Chef de l'année» du guide *Gault & Millau Montréal 2016*, est aux commandes de cet établissement, veillant à ce que sa réputation demeure irréprochable. Le menu est d'une rigueur incroyable, mettant en valeur une cuisine de marché fraîche et raffinée. Pas de faux-semblants, les plats sont confectionnés telles des œuvres d'art et combinés à une carte des vins époustouflante.

Centre-ville et Westmount

BIIRU

1433, City Councillors ✆ +1 514 903 1555
www.biiru.ca
info@biiru.ca
M° McGill. Mardi-vendredi, 11h30-14h ; mardi-dimanche, dès 17h30 (17h le jeudi). Carte : moins de 20 CAN $ le plat (2 à plats pour un repas complet). Réservation conseillée le soir. Terrasse. Autres resto du groupe : Escondite, Habanera et Koa Lua.
Les *isakayas* japonaises ont le vent dans les voiles dans la métropole, et le Biiru ne fait pas exception. Situé en plein cœur du centre-ville, ce restaurant ne propose que des spécialités nippones ainsi que des versions revisitées. Plats crus ou frits, grillades, brochettes et plats signature composent le court mais ô combien délicieux menu. Et on accompagne le tout d'un cocktail typique, d'une bière japonaise ou encore d'un bon saké, bien entendu.

IBÉRICA

1450, rue Peel ✆ +1 514 285 1888
www.iberica.ca
info@iberica.ca
M° Peel. Lundi-vendredi, 12h-23h ; samedi, 17h-22h30. Entrées, tapas et plats : 6-55 CAN $. Menu dégustation aussi disponible.
La cuisine catalane s'est taillée une place dans le paysage culinaire du centre-ville depuis la fin de l'année 2017. Question d'offrir une expérience des plus authentiques, le chef Marino Tarares est allé s'inspirer à Barcelone tout en côtoyant des chefs de renom dont Ferran Adrià. Plusieurs produits composant la carte du Ibérica sont d'ailleurs directement importés d'Espagne, notamment les charcuteries, le porc et les vins dont la majorité sont des importations privées catalanes minutieusement sélectionnées par le sommelier José Lopez. Même le four Jasper a fait le voyage depuis Barcelone, conférant une saveur fumée authentique aux viandes, poissons et légumes. Quant au décor, une autre merveille signée Zebulon Perron, il est à la fois brut et chic, à mille lieues de ce que l'on retrouve dans les environs.

NOUILLES DE LAN ZHOU

1006, boulevard Saint-Laurent
✆ +1 514 800 2959
M° Place d'Armes. Ouvert tous les jours de 11h à 21h (jusqu'à 21h30 vendredi et samedi). Carte : moins de 15 CAN $. Plats pour emporter également.
C'est l'une des adresses chouchous du quartier chinois. L'endroit par excellence pour savourer la fameuse soupe aux nouilles et au bœuf, un grand classique nous venant de Lan Zhou, une ville du centre-nord de la Chine. On n'y a pas encore mis les pieds que déjà on aperçoit un cuisinier qui prépare et tire les nouilles à la main dans la vitrine du petit restaurant. Ça promet d'être frais ! Un succulent bouillon préparé avec amour et enrichi de sang de bœuf, des rondelles de daïkon, du bœuf en fines tranches cuit dans le bouillon et un œuf mariné au curry, voilà ce que vous retrouverez dans votre bol. Bien entendu, il y a d'autres options sur la carte, mais c'est pour cette soupe que la foule y abonde. Dé-li-cieux !

Quartier latin et Village gai

AGRIKOL

1844, rue Amherst ✆ +1 514 903 6575
www.agrikol.ca
info@agrikol.ca
Entre les rues Ontario et Robin. Ouvert tous les soirs dès 18h. Carte : moins de 25 CAN $. Jardin-terrasse. À découvrir : leur bar Ti-Agrikol, situé à deux pas.
L'ouverture de ce resto haïtien a fait beaucoup de bruit en 2016. L'endroit offre un véritable voyage au cœur des Caraïbes, tant dans l'assiette (bananes pesées, griot, lambi et riz, poulet à la noix de cajou, etc.) que dans le verre (goûtez absolument au ti-punch !). Quant à l'atmosphère, la déco poursuit le voyage avec ses tapisseries tropicales, ses couleurs pastels, ses inscriptions en créole, ses fresques et œuvres de Roland Jean, ses plantes... A la belle saison, il faut absolument découvrir le magnifique jardin-terrasse qui possède son propre bar et deux grills en guise de cuisine extérieure.

LE MOUSSO
1023, rue Ontario Est
✆ +1 438 384 7410
Carrefour Amherst. Mercredi-samedi, 18h-22h. Menu dégustation à prix fixe.
Le chef Antonin Mousseau-Rivard tient cette adresse de haut voltige. Certes, ce n'est pas la grosseur des portions qui attire les foules, mais plutôt le mariage parfait des saveurs et textures, les ingrédients minutieusement choisis, le visuel plus que réussi pour chaque plat et cette créativité qui s'exprime de l'entrée au dessert. Une table qui fait l'unanimité de la critique, avec raison !

Plateau Mont-Royal et Mile End

Sur le pouce

CAFÉ SANTROPOL
3990, rue Saint-Urbain
✆ +1 514 842 3110
www.santropol.com
cafe@santropol.com
Carrefour Duluth. En été : tous les jours de 10h30 à 22h30. Le reste de l'année : tous les jours de 11h à 22h. Petit déjeuner au jardin de 8h30 à 11h, de mi-mai à début septembre. Carte : moins de 15 CAN $. Plats pour emporter également. Superbe arrière-cour verdoyante.
La réputation des succulents sandwichs de ce café végétarien et végétalien (mais pas que) n'est plus à faire. La maison prépare également d'autres plats tels le chili végétarien, des soupes réconfortantes, des salades copieuses et de succulents desserts.
Les prix restent très abordables compte tenu de la générosité des portions. Un incontournable depuis 1976 !

SCHWARTZ'S
3895, boulevard Saint-Laurent
✆ +1 514 842 4813
www.schwartzsdeli.com
Carrefour Napoléon. Dimanche-jeudi, 8h-0h30 ; vendredi, 8h-1h30 ; samedi, 8h-2h30. Menu à la carte : moins de 25 CAN $. Comptant seulement. Plats pour emporter également. Boutique en ligne.
Connu et reconnu pour le goût unique de son *smoked meat*, un pastrami spécialement préparé de façon traditionnelle avec un mélange d'épices et d'herbes, Schwartz's fait profiter sa clientèle de l'ambiance de *La Main*, avec sa longue file d'attente. En le prenant avec un brin d'humour, on finit par s'y habituer et cela en vaut vraiment la peine.

Bonnes tables

LILI.CO
4675, boulevard Saint-Laurent
✆ +1 514 507 7278
www.restolilico.com
info@restolilico.com
Entre Mont-Royal et Saint-Joseph. Mardi-mercredi & dimanche, 18h-23h ; jeudi-samedi, 18h-minuit. Brunch le week-end de 10h à 15h : moins de 30 CAN $. Plats à partager : moins de 35 CAN $ chacun, menu dégustation 6 services : 60-80 CAN $ (ajouter 55 CAN $ pour l'accord des vins).
La critique ne tarit pas d'éloges à l'égard de la table du chef David Pellizzari et de Catherine Draws. Une adresse considérée parmi les plus créatives en ville, qui axe ses menus sur les abats, les poissons, les fruits de mer et les légumes, ainsi que toutes les délicieuses créations sortant de son grill au charbon de bois. Nous vous conseillons d'opter pour l'expérience du menu dégustation, à accompagner d'un vin naturel minutieusement sélectionné ou d'un cocktail maison.

PINTXO
330, avenue du Mont-Royal Est
✆ +1 514 844 0222
www.pintxo.ca
info@pintxo.ca
M° Mont-Royal. Lundi, 18h-23h ; mardi-vendredi, 12h-14h & 18h-23h ; samedi-dimanche, 11h30-15h (brunch) & 18h-23h. Brunch : moins de 20 CAN $ (ajouter 25 CAN $ pour le mimosa à volonté). Menu midi : 28 CAN $. Pintxos : 5-15 CAN $ le plat. Plats principaux : 25-50 CAN $. Menu dégustation midi et soir : 40 CAN $. Superbe carte des vins exclusivement espagnols dont une grande partie provient d'importation privée. Excellent service de sommellerie.
Pour ceux qui connaissent le Pays basque, Pintxo leur rappellera ces mille et une petites bouchées qui tapissent les comptoirs des bistrots les week-ends.
Pour les autres, appelez immédiatement des amis et courez prendre un verre de tinto autour de ces bijoux savoureux, plus sophistiqués que leurs cousines espagnoles. Le chef-propriétaire, Alonso Ortiz, élabore de véritables merveilles miniatures, trésors de créativité et de fraîcheur.

Luxe

AU PIED DE COCHON
536, avenue Duluth Est
✆ +1 514 281 1114
www.restaurantaupieddecochon.ca

Carrefour Saint-Hubert. Mercredi-dimanche, 17h-minuit. Plats principaux à la carte : 20-60 CAN $. Cabanes à sucre Au Pied de Cochon et La Cabane d'à côté dans les Laurentides en saison. Boutique en ligne également.
Martin Picard ne lésine pas sur les bons produits frais et les accompagnements qui nourrissent son homme. Ici on vient ripailler entre gastronomes, à la bonne franquette et dans la bonne humeur. Les plats mijotés et les « heureuses » cochonnailles vous feront renier toute envie de végétarisme, sans parler de la fameuse poutine au foie gras. On ne fera pas régime, mais quel délice !

Sud-Ouest et Ouest

PERLES ET PADDOCK
403, rue des Seigneurs
✆ +1 514 931 0004
www.perlesetpaddock.com
info@perlesetpaddock.com
Entre Notre-Dame et Payette. Mardi-vendredi, 17h-23h ; samedi, 10h-15h et 17h-23h ; dimanche, 10h-17h. Brunch le week-end : moins de 30 CAN $. Plats principaux à la carte : 25-40 CAN $. Belle carte de cocktails inusités et hautement créatifs.
C'est dans un ancien garage de carrosserie que Perles et Paddock a installé ses pénates, au cœur du quartier Griffintown où se trouvaient à l'époque de nombreuses écuries urbaines. Comme son nom le laisse supposer (Perles), les huîtres trônent en tête d'affiche, au-dessus d'une carte qui se veut courte mais prometteuse, tissant des liens entre les produits du Québec et les saveurs internationales. Si l'endroit joue la carte du resto-bar pour oiseaux de nuit en soirée, son brunch du week-end attire également les foules.

JOE BEEF
2491, rue Notre-Dame Ouest
✆ +1 514 935 6504
www.joebeef.ca
contactjoebeef@gmail.com
M° Lionel-Groulx. Mardi-samedi, 18h-fermeture. Plats principaux : 20-50 CAN $. Bar à huîtres, superbe carte des vins, belle terrasse. Réservation à l'avance fortement recommandée. Boutique en ligne.
Ce restaurant doit son nom à Charles « Joe-Beef » McKiernan, un des héros de la classe ouvrière du XIXe siècle. Bistrot raffiné, le Joe Beef n'a cependant pas grand-chose d'ouvrier ! Une table inventive qui mêle les saveurs autour du steak et des fruits de mer, un menu à la mode bistrot sur un tableau noir, et un service attentif et amical. Les propriétaires possèdent deux autres établissements dans le quartier : Le Liverpool House et Le Vin Papillon, situés à deux pas.

Autres adresses : Le Vin Papillon : 2519 rue Notre-Dame Ouest, www.vinpapillon.com • Liverpool House : 2501 rue Notre-Dame Ouest, ✆ +1 514 313 6049 • Mon Lapin bar à vin, 150 rue Saint-Zotique Est (ouverture à l'hiver 2018)

Nord

MANITOBA
271, rue Saint-Zotique Ouest
✆ +1 514 270 8000
www.restaurantmanitoba.com
M° Parc. Lundi, 18h-22h ; mardi-jeudi, 11h-14h & 18h-22h ; vendredi, 11h-14h & 18h-minuit ; samedi, 18h-minuit. Plats le midi : moins de 20 CAN $, le soir : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Il suffit de lire leur description pour avoir déjà l'eau à la bouche : « Bouffe de camping de luxe inspirée par la biodiversité du territoire nord-américain et des cultures autochtones. » Et l'équipe derrière le Manitoba suit bien cette nouvelle tendance de cuisine nordique en mettant en valeur les produits sauvages dans la conception de ses menus. La déco aussi adopte un petit côté sauvage, mais sans en faire trop ; on adore la grande porte de garage au fond du restaurant qui s'ouvre sur un petit coin de verdure. A découvrir absolument !

SORTIR

Les soirées montréalaises offrent une multitude de possibilités. Entre les grandes salles de concert, les festivals, les cafés-concerts et les brasseries artisanales, la liste est longue. En général, les concerts et pièces de théâtre commencent vers 20h. On peut facilement aller voir un petit concert dans un bar pour 5 ou 10 CAN $ ou même gratuitement. Les spectacles de la Place des Arts, le plus grand complexe culturel de la ville, sont bien plus chers, surtout si vous allez voir un opéra ou l'Orchestre symphonique de Montréal. Du point de vue vestimentaire, les Montréalais sont très décontractés. Vous n'aurez donc pas besoin de vous mettre sur votre trente-et-un pour sortir. Capitale nord-américaine des festivals et événements, Montréal accueille des grands événements de renom à longueur d'année. En hiver, ne ratez pas le festival Montréal en Lumière (février) qui propose plusieurs volets (gastronomie, arts et spectacles, site extérieur gratuit) en plus de la Nuit Blanche.

L'été, les événements se succèdent : Francofolies, Festival international de jazz, Juste pour Rire, Nuits d'Afrique, Fierté Montréal, etc. Montréal est également réputée pour ses nombreux spectacles. Pour acheter vos billets, commencez par voir s'ils sont disponibles à prix réduits à La Vitrine. Sinon, passez par le Réseau Admission ou Ticketpro. Vous achèterez les billets en ligne ou par téléphone et pourrez les récupérer au guichet juste avant le spectacle. Notez que plusieurs salles ont leur propre billetterie.

Journaux. Vous trouverez les quotidiens *Le Devoir* et *Le Journal de Montréal* ainsi que *La Presse* (Web seulement). Aussi, les mensuels gratuits tels *Voir*, axé sur la culture, la musique et les sorties montréalaises, *Fugues*, pour les sorties et les activités de la communauté gay, et *Nightlife*, pour les activités nocturnes.

Cafés - Bars

Vieux-Montréal et Parc Jean-Drapeau

TOMMY CAFÉ + APÉRO
200, rue Notre-Dame Ouest
✆ +1 514 903 8669
www.tommymontreal.com
M° Place-d'Armes. Ouvert tous les jours de 8h à 20h.
Nichée dans le British Empire Building datant de la fin du XIX[e] siècle, cette adresse épate quiconque y met les pieds. Un cachet historique d'une grande beauté avec des moulures à profusion, d'énormes fenêtres et un plafond inatteignable, du bois et un blanc immaculé, différents niveaux et des coins et recoins, de la verdure, des chaises dépareillées, des objets soigneusement choisis dont du mobilier vintage... Le résultat est franchement superbe ! Jouant à la fois la carte du café et celle du bar, l'endroit s'adapte autant aux lève-tôt en quête de caféine et d'un bon croissant qu'aux collègues de travail en plein rituel du 5 à 7, un verre de bulle à la main. On recommande, ne serait-ce que pour le lieu en lui-même.

Autre adresse : 151, rue Saint-Paul Ouest, ✆ +1 514 419 8522

Centre-ville et Westmount

FURCO
425, rue Mayor
✆ +1 514 764 3588
www.barfurco.com
info@barfurco.com
M° Place-des-Arts. Ouvert tous les jours de 16h à 3h. La cuisine est ouverte de 17h à minuit (23h du lundi au mercredi). Fermé le dimanche hors saison estivale. DJ / spectacles de jazz certains soirs. Terrasse.
Dans une petite rue qui ne paie pas de mine, le Furco a installé ses pénates dans ce qui faisait autrefois office de magasin de fourrures. La evanture vitrée avec sa légère inscription « Bar Furco », laissant place à une foule en plein rituel du 5 à 7 (*happy hour*), nous indique que nous sommes au bon endroit. Un espace stylisé, à la fois brut et recherché, nous invite à s'attabler pour un verre, voire un savoureux plat. L'ambiance qui monte d'un cran en soirée nous oblige carrément à y rester. Un secret bien gardé et louangé des habitués.

KAMPAI GARDEN
Faubourg Sainte-Catherine
1616, rue Sainte-Catherine Ouest
✆ +1 514 379 6161
www.kampaigarden.com
info@kampaigarden.com
M° Guy-Concordia. Lundi-vendredi, 11h-15h & 17h-1h (jusqu'à 3h jeudi et vendredi) ; samedi, 17h-3h ; dimanche, 17h-1h. Tables de billard, terrasses.
Réparti en différentes zones distinctes sur trois demi-étages, l'endroit est époustouflant : une véritable oasis de verdure avec plus de 400 plantes trônant un peu partout, des espaces lounge, une cuisine ouverte au centre, une grande verrière à l'avant, une terrasse jardin à l'arrière, et on en passe. On y vient pour ses cocktails maison offerts uniquement en pichet et sa cuisine mariant influences asiatiques et cuisine de bar saine. À découvrir absolument !

Quartier latin et Village gai

LE BLOSSOM
1101, boulevard de Maisonneuve Est
✆ +1 514 379 3699
www.leblossom.ca
info@leblossombar.com
M° Beaudry. Mardi, mercredi et dimanche, 17h-minuit ; jeudi à samedi, 17h-2h.
On ne pourrait passer sous silence le décor à couper le souffle du Blossom, le tout signé par le designer Guillaume Ménard : une ambiance japonaise futuriste au milieu de laquelle est flanqué un superbe cerisier à fleurs. Dans le verre, la plus grande sélection de sakés à Montréal issue d'importation privée ainsi que des vins et cocktails, alors que dans l'assiette, on mise sur le concept de Handroll Bar avec un menu qui fait honneur au pays du Soleil-Levant (sashimis, temakis, soupes udon, plats signature, etc.). Sophistiqué et dépaysant à souhait !

CABARET MADO
1115, rue Sainte-Catherine Est
✆ +1 514 525 7566
www.mado.qc.ca
M° Beaudry. Ouvert tous les jours de 16h à 3h. Droits d'entrée certains soirs. Tarifs spéciaux pour étudiants vendredi et samedi. Terrasse.
On ne la présente plus, ses spectacles de *drag queens* font courir tout le Village (et pas seulement). Bref, Mado est une reine et son cabaret, un QG. On y vient pour boire un verre en fin d'après-midi, et on reste toute la soirée, pour un spectacle de drags, se déhancher au son des DJ et pour profiter de l'humour irrésistible de la maîtresse des lieux. Travestis, gays, lesbiennes… La clientèle est variée et toujours de bonne humeur.

Plateau Mont-Royal et Mile End

PUB PIT CARIBOU
951, rue Rachel Est
✆ +1 514 522 9773
www.pitcaribou.com
pubmontreal@pitcaribou.com
Carrefour de Mentana. Dimanche-mercredi, 14h-1h ; jeudi-samedi, 14h-3h. Menu gourmand (planchette des artisans de la terre ou du Saint-Laurent, saumon fumé, etc.).
Qui ne connaît pas la microbrasserie gaspésienne Pit Caribou ? En 2016, la fameuse enseigne s'est installée à Montréal afin d'apporter une brise du large aux *beer geeks* de la métropole, beau décor à l'appui (galets de plage et bois flotté dans les salles de bain, filets de pêche sur les murs...). Il ne manque que l'air salin pour s'y croire ! À l'ardoise, les crus maison bien entendu, mais également ceux des autres microbrasseries de l'est du Québec, des importations privées uniques, des alcools québécois, des kombuchas gaspésiens, etc. Gageons que vous y « accosterez » souvent !

Autre adresse : 182, route 132 Ouest, Percé, ✆ +1 418 782 1443

SUWU
3581, boulevard Saint-Laurent
✆ +1 514 564 5074
www.suwumontreal.com
Carrefour Prince-Arthur. Ouvert tous les jours de 17h à 3h. Cuisine ouverte tous les soirs jusqu'à minuit. Brunch le week-end de 11h à 15h (formule mimosa à volonté proposée). Vins à 50 % le dimanche. DJ set du mercredi au samedi.
Aussi branché que le quartier qui l'abrite, le SuWu est un repaire de choix pour les *foodies* de la métropole. L'endroit est tout simplement superbe, avec une omniprésence de bois, de belles lampes suspendues, des plantes à profusion, une jolie peinture murale sur le devant du bar, des grandes tables pour les convives plus nombreux... Bref une ambiance hyper chaleureuse dans un endroit toujours très animé. Les cocktails sont également un must, souvent en formule 2 pour 1 pour le *happy hour*. Une belle petite adresse hors des sentiers battus !

Sud-Ouest et Ouest

RIVERSIDE SAINT HENRI
5020, rue Saint-Ambroise
✆ +1 514 935 2335
www.riversidemtl.com
info@riversidemtl.com
Carrefour Saint-Rémi. Ouvert toute l'année (horaires variables ; peut fermer quelques semaines en hiver). Terrasse.
Situé aux abords du canal de Lachine, ce nouveau «hot spot» du quartier Saint-Henri a de quoi séduire. Un site vacant sans charme a fait place à ce bar à ciel ouvert qui jouxte les silos de Canada Malting (fans d'Instagram, vous serez ici ravis !). Si la température n'est pas clémente ou lors de la saison froide, on peut se réfugier dans une bâtisse au look industriel avec murs végétalisés, expositions d'art visuel et une abondance de boules disco (mention spéciale à l'immense divan qui serpente dans la salle). Des *food trucks* s'y donnent rendez-vous pour les noctambules affamés et une foule de soirées avec DJ et autres événements festifs y sont organisés. Un lieu vraiment unique qui vaut absolument la visite !


© STÉPHAN SZERBMETA

Mado dans son Cabaret Mado, sur Sainte-Catherine dans le Village.

Nord

MABRASSERIE
2300, rue Holt
✆ +1 514 508 3309
www.mabrasserie.com
info@mabrasserie.com
Entre des Érables et Fullum. Salon de dégustation : lundi-jeudi, 15h-1h ; vendredi-dimanche, 11h-1h. Boutique : lundi-mardi, 12h-21h ; mercredi-samedi, 12h-23h ; dimanche, 11h-21h. Programmation culturelle et musicale. Belle terrasse, terrain de pétanque. En hiver, marché de Noël du brasseur en décembre.
Cette coopérative de solidarité brassicole, qui inclut une facette écoresponsable, regroupe différentes microbrasseries : Boswell, Broue Pub Brouhaha, Isle de Garde, Noire et Blanche Microbrasserie, La Succursale (incluant les bars Birra et Yisst) et, bien entendu, MABRASSERIE. En plus de leur servir de lieu de brassage et d'embouteillage, le complexe comprend une école de brassage, une boutique et un grand salon de dégustation avec menu gourmand et terrasse (les enfants sont les bienvenus).

Clubs et discothèques

Vieux-Montréal et Parc Jean-Drapeau

TERRASSES BONSECOURS
364, rue de la Commune Est
✆ +1 514 969 9716
www.terrassesbonsecours.com
info@terrassesbonsecours.com
M° Champ-de-Mars. Ouvert de mi-mai à mi-septembre. Ouvert tous les jours de 11h à 3h (l'horaire peut être réduit en début et fin de saison). Soirée boîte de nuit dès 22h du mercredi au dimanche. Programmation d'événements spéciaux.
Depuis près de 10 ans, le pavillon Bonsecours s'est offert une nouvelle vocation lors de la belle saison : un bistro jumelé à une boîte de nuit, directement posé sur les berges du Saint-Laurent. Avec ses multiples étages et terrasses, son lounge VIP et ses DJ de renom, c'est définitivement l'un des lieux tendances de la métropole. Ne manquez pas le Boozy Brunch du dimanche de 14h à 20h (réservation indispensable).

Quartier latin et Village gai

FOUFOUNES ÉLECTRIQUES
87, rue Sainte-Catherine Est
✆ +1 514 844 5539
www.foufouneselectriques.com
M° Saint-Laurent. Ouvert tous les jours de 16h à 3h. Entrée au 2e étage : mardi : 4 CAN $, jeudi : 6 CAN $ (4 consommations gratuites pour les dames), vendredi et samedi : 5 CAN $. Spectacles plusieurs fois par semaine (gratuits ou payants).
Bienvenue dans ce temple de la musique underground qui a su attirer avec le temps les plus marginaux des Montréalais. Les Foufounes demeurent l'un des endroits où l'originalité domine sur tous les plans. Les contacter, visiter le site Web ou la page Facebook pour le calendrier des soirées thématiques et des spectacles.

NEWSPEAK
1403, rue Sainte-Elisabeth
www.newspeakmtl.com
info@newspeakmtl.com
M° Berri-UQÀM. Généralement ouvert du jeudi au samedi, de 22h à 3h (l'horaire peut varier selon la programmation). Billetterie en ligne sur le site Web (généralement entre 5 et 20 CAN $ le billet).
Fans de musique électro émergente, vous êtes à la bonne adresse ! Située face au pub Le Sainte-Élisabeth dans une petite rue du Quartier latin, cette boîte de nuit minimaliste présente d'excellents spectacles d'artistes et DJ tant montréalais qu'internationaux. Ouverte depuis trois ans à peine, elle est déjà considérée par plusieurs comme le temple de la musique électro d'avant-garde dans la métropole.

Plateau Mont-Royal et Mile End

CAFÉ CAMPUS
57, rue Prince-Arthur Est
✆ +1 514 844 1010
www.cafecampus.com
info@cafecampus.com
M° Sherbrooke. Consultez le site Web pour connaître les soirées d'ouverture et l'horaire des spectacles. Droits d'entrée pour les soirées (tarif réduit avant 23h mardi, vendredi et samedi) et spectacles/événements.
Fréquenté par de jeunes étudiants qui veulent s'amuser sans prétentions, le Café Campus est un des lieux ultra connus à Montréal ! On parle sans arrêt de son ambiance et de la qualité de sa programmation musicale. Le Café Campus se divise en deux parties : le Petit Campus, en bas, salle de concert de taille moyenne, et le Campus du haut, un grand espace équipé d'une scène et d'une mezzanine. On trouve d'ailleurs à cet étage un bar-discothèque à l'ambiance survoltée.

LE SALON DAOMÉ
4465, boulevard Saint-Laurent
✆ +1 514 982 7070
www.lesalondaome.com
Carrefour du Mont-Royal. Mardi-dimanche, 22h-3h. Droits d'entrée.

Sans conteste l'une des meilleures adresses de Montréal pour la musique électro. Des DJ d'envergure internationale s'y produisent parfois, mais les résidents connaissent également très bien leur affaire. Le tout dans une ambiance décontractée et une décoration assez étonnante, mélange de modernité et de kitsch.

Spectacles

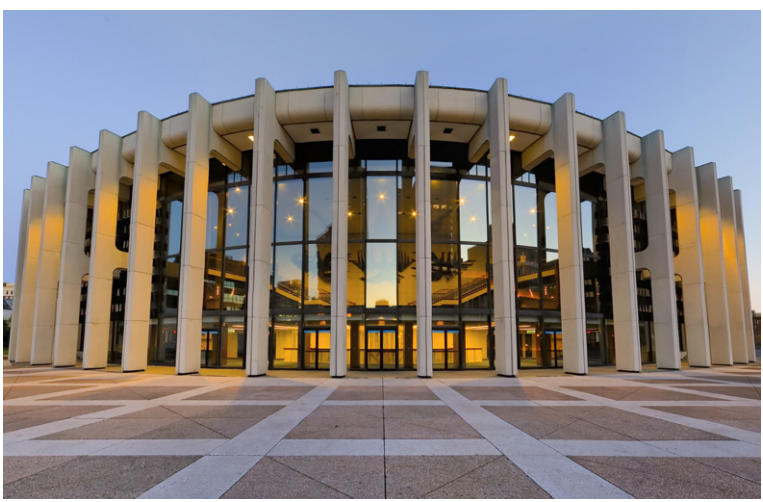
Centre-ville et Westmount

PLACE DES ARTS
Billetterie et entrée principale
175, rue Sainte-Catherine Ouest
✆ +1 514 842 2112 / +1 866 842 2112
www.placedesarts.com
billets@placedesarts.com
M° Place-des-Arts. Billetterie ouverte : lundi-samedi, 12h-18h ou une demi-heure après le début du dernier spectacle ; dimanche et jours fériés, selon l'horaire des spectacles en salle. Café, bar à vin et restaurant sur place.
Le plus grand complexe culturel de la métropole. Plusieurs salles sont réunies à la Place des Arts : le Théâtre Maisonneuve, la Salle Claude-Léveillée, la Salle Wilfrid-Pelletier, le Théâtre Jean-Duceppe, la Cinquième Salle et la Maison Symphonique.

CENTRE BELL
1909, avenue des Canadiens-de-Montréal
✆ +1 855 310 2525
www.centrebell.ca
M° Bonaventure ou Lucien-L'Allier. Achat de billets sur place, par téléphone ou via www.evenko.ca (spectacles) et www.canadiens.com (hockey).
Le Centre Bell est le plus vaste complexe de la grande région montréalaise d'une capacité totale de 21 000 sièges pour le hockey et 15 000 pour les spectacles. Lieu de rassemblements de masse lors des matchs de hockey des Canadiens de Montréal, mais aussi des spectacles de grande envergure, des tournées des stars du rock et de la pop, des divers cirques ou ballets sur glace, des galas de boxe ou de combat ultime. Pour les aventuriers, il est toujours possible de se procurer des billets de dernière minute à la porte auprès de revendeurs à la sauvette.

Quartier latin et Village gai

LE BORDEL COMÉDIE CLUB
312, rue Ontario Est
✆ +1 514 845 4316
www.lebordel.ca
info@lebordel.ca
M° Berri-UQÀM. Représentations : mardi-mercredi, 20h ; jeudi-vendredi, 20h et 22h ; samedi, 19h, 21h et 23h. Prix unique de 15 CAN $ la place, réservation en ligne uniquement ; 5 CAN $ lors des « open mic », à payer sur place (mardi et mercredi à 22h).
La rencontre brute et sans détour d'une scène, donc, d'un micro et d'un public dense et survolté. Vous ne savez pas à quoi vous assisterez ni qui vous verrez. Cinq artistes se suivront à un rythme endiablé, cinq spectacles d'un humour décapant d'une vingtaine de minutes chacun. Vous n'allez pas seulement aimer : vous y reviendrez !


© JEAN-GUY BERGERON

Place des Arts.

MTELUS
59, rue Sainte-Catherine Est
✆ +1 514 844 3500 / +1 855 790 1245
www.mtelus.com/fr
M° Saint-Laurent. Billetterie ouverte les jours d'événements dès 15h. Achat possible avec Réseau Admission.
Située en plein cœur de la ville, cette salle mythique longtemps connue sous le nom de Métropolis peut accueillir 2 300 personnes. Les grands noms de la chanson tels que David Bowie, The Wailers, Ben Harper, Manu Chao, Les Rita Mitsouko, INXS, Lady Gaga ou encore Björk s'y sont produits.

Plateau Mont-Royal et Mile End

CASA DEL POPOLO, LA VITROLA & SALA ROSSA
4873, boulevard Saint-Laurent
✆ +1 514 284 3804
www.casadelpopolo.com
booking@casadelpopolo.com
Carrefour Saint-Joseph. Les heures d'ouverture varient d'un endroit à l'autre ainsi que les tarifs pour les spectacles.
La programmation musicale de la Casa del Popolo, de La Vitrola et de la Sala Rossa marque la diversité car tous les genres ou presque viennent se mêler. La Casa del Popolo propose une cuisine végétarienne à des prix tout à fait abordables pour ceux qui souhaitent y manger, tandis que le resto Sala Rosa offre un menu tapas et paella (spectacle gratuit de flamenco les jeudis).

Autres adresses : La Vitrola : 4602 boulevard Saint-Laurent • Sala Rossa : 4848 boulevard Saint-Laurent, aucun numéro pour la salle de spectacles, ✆ +1 514 844 4227 pour le resto Sala Rosa.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
4664, rue Saint-Denis
✆ +1 514 844 1793
www.rideauvert.qc.ca
info@rideauvert.qc.ca
M° Laurier. Billetterie ouverte : lundi, 11h-18h ; mardi-mercredi, 11h-19h30 ; jeudi-vendredi, 11h-20h ; samedi, 11h-20h30 ; dimanche, 12h-15h. En période de relâche : lundi-samedi, 11h-18h.
Confortablement installé dans son quartier depuis 70 ans, ce théâtre a vécu de grands moments qui l'ont fait connaître jusqu'à l'étranger. Antonine Maillet, Michel Tremblay, Gratien Gélinas, Marie-Claire Blais et plusieurs autres grands noms ont fait leurs classes sur les planches de cette scène. Encore aujourd'hui, ce théâtre attire un grand auditoire avec son répertoire classique et sa filière contemporaine.

Nord

TOHU, LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE
2345, rue Jarry Est
✆ +1 514 376 8648 / +1 888 376 8648
www.tohu.ca
info@tohu.ca
Entre de Lorimier et d'Iberville. Billetterie ouverte tous les jours de 12h à 17h et jusqu'à 30 minutes après le début de la représentation. Bistro sur place.
Au cœur de la Cité des arts du cirque, la TOHU propose dans son pavillon des spectacles mêlant toutes les disciplines du cirque ainsi que des expositions, des conférences et même des événements indépendants. Riche programme alternant spectacles de troupes venues de tous les horizons et démonstrations des élèves de l'École nationale de cirque.

À VOIR – À FAIRE

Visites guidées

LE BATEAU MOUCHE
Quai Jacques-Cartier du Vieux-Port
Rue de la Commune Est
✆ +1 514 849 9952 / +1 800 361 9952
www.bateaumouche.ca
M° Place-d'Armes. De mi-mai à mi-octobre. Croisière touristique d'une heure à 11h (mi-juin à début septembre), 14h30 et 16h (en tout temps). Adulte : 25 CAN $, senior et étudiant : 23 CAN $, 6-14 ans : 12,50 CAN $, moins de 6 ans : gratuit. Croisière de 90 minutes également proposée (départ à 12h30).
Un classique de toute ville installée au bord de l'eau ! Le Bateau Mouche vous emmène sur le Saint-Laurent pour un tour du Vieux-Port, des îles et des canaux... Un moment d'exception avec des vues imprenables sur l'île de Montréal. La compagnie organise également des croisières-repas féériques et des soirées spéciales.

HÉLICRAFT
6500, chemin de la Savane
SAINT-HUBERT
✆ +1 514 686 7046 / +1 877 468 3431
www.helicraft.ca
info@helicraft.ca
En opération toute l'année, 7j/7 de 9h au coucher du soleil. Point de départ à côté de l'aéroport de Saint-Hubert (rive-sud de Montréal ; métro Longueuil + bus 28). Tour d'hélicoptère à partir de 139 CAN $ par personne. Réservation indispensable.
En formule 20 ou 30 minutes, la métropole se dévoile d'un point de vue exclusif avec ses

emblèmes en premier plan. Des tours sur mesure sont aussi proposés, ainsi que des excursions jumelant un tour d'hélicoptère avec une sortie au spa ou un repas dans un restaurant gastronomique, par exemple. Une équipe pro de passionnés et une adresse chaudement recommandée !

SEE SIGHT TOURS
5779 Desson Avenue
✆ +1 289 271 9767 / +1 888 961 6584
www.seesight-tours.com
info@seesight-tours.com
En opération toute l'année. Consultez le site Web pour la liste des différents tours offerts et les tarifs. Possibilité de réserver en ligne. Réservation à l'avance fortement recommandée en haute saison.
Basée à Niagara Falls, la compagnie locale See Sight Tours propose nombreuses visites guidées de la ville, de Toronto, Ottawa et Montréal. À savoir que des départs sont offerts depuis Toronto pour la visite de Niagara Falls et vice versa. Le tout se déroule en petit groupe de moins de 10 personnes et des tours privés sont également offerts. Bonus : il est possible d'avoir un guide francophone, n'hésitez donc pas à en faire la demande. Autre plus : la plupart des visites proposent une prise en charge à l'endroit que vous désirez. Bref, que ce soit en Ontario ou à Québec, cette entreprise vous fera voir les immanquables avec des guides qui connaissent franchement bien leur territoire.

Vieux-Montréal et Parc Jean-Drapeau ★★★

BASILIQUE NOTRE-DAME DE MONTRÉAL ★★★
110, rue Notre-Dame Ouest
✆ +1 514 842 2925
www.basiliquenotredame.ca/fr
M° Place-d'Armes. Lundi-vendredi, 8h-16h30 ; samedi, 8h-16h ; dimanche, 12h30-16h. Ouvert dès 7h pour la prière (8h le samedi et 7h30 le dimanche). Adulte : 6 CAN $, 7-17 ans : 4 CAN $. Entrée libre pour la prière, la messe, la confession, le recueillement et les offices religieux. Différentes visites guidées tarifées sont offertes. Spectacle Aura : 24,50 CAN $ par adulte, 22,20 CAN $ par senior, 18,75 CAN $ par étudiant (17-22 ans), 14,80 CAN $ pour les 6-16 ans. Pour l'horaire des représentations et la billetterie en ligne, consultez le site Web (www.aurabasiliquemontreal.com).
La basilique est bâtie en style néogothique, entre 1824 et 1829, par un architecte irlandais immigré à New York, James O'Donnell, dont le corps est enseveli sous l'un des piliers de la basilique. La décoration intérieure, œuvre de l'architecte canadien français Victor Bourgeau, date de 1876 et constitue son attrait majeur : abondance de sculptures, boiseries et dorures, retable du chœur, chaire en noyer noir sculptée par Louis-Philippe Hébert particulièrement remarquable, orgue monumental dû aux frères Casavant de Saint-Hyacinthe et qui serait l'un des plus grands du monde (concerts d'orgue), baptistère décoré par Ozias Leduc, beaux vitraux de la partie inférieure. Notons qu'on y trouve, derrière le chœur, la chapelle du Sacré-Cœur, reconstruite en 1982, à la suite d'un incendie qui a fait disparaître d'admirables œuvres d'artistes québécois. Elle se singularise par une voûte en acier recouvert de bois de tilleul, et surtout par un gigantesque retable de bronze, œuvre contemporaine de Charles Daudelin. Les tours jumelles, la *Tempérance* et la *Persévérance*, du haut de leurs 68 mètres, ont longtemps dominé le paysage montréalais.
Elle a été le théâtre de grands événements, des funérailles de Sir Georges Etienne Cartier en 1873, l'un des pères de la Confédération et ancien Premier ministre du Canada, jusqu'à celles de Pierre-Elliot Trudeau en octobre 2000, en passant par les funérailles de Maurice Richard, un des plus grands joueurs de hockey, celles du cinéaste Gille Carle, sans oublier le mariage de Céline Dion (son mari et impresario, René Angélil, a eu droit à des funérailles nationales à la basilique le 22 janvier 2016). Le grand Congrès eucharistique international de 1910 s'y est tenu et le pape Jean-Paul II y a reçu des enfants en 1984. Pour une expérience son et lumière hors du commun, ne ratez pas les installations multimédias qui mettent en valeur les œuvres sous les jubés et l'incroyable nouveau spectacle immersif AURA créé par Moment Factory.

PARC JEAN-DRAPEAU ★★
Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame
✆ +1 514 872 6120
www.parcjeandrapeau.com
clientele@parcjeandrapeau.com
M° Jean-Drapeau. En voiture, vous y accédez par le pont Jacques-Cartier ou par le pont de la Concorde (suivre les indications pour le casino depuis Montréal). L'été, vous pouvez emprunter la navette fluviale depuis le Vieux-Port de Montréal. Certaines activités gratuites, d'autres payantes.

L'île Sainte-Hélène est accessible par vélo, bateau, bus, métro ou voiture. Vous y trouverez un important belvédère pour admirer la ville et le fleuve, sans oublier la piscine extérieure, la Biosphère (musée de l'Environnement), le Musée Stewart (musée d'Histoire) et le parc d'attractions La Ronde. En été s'y déroule une des plus grandes compétitions d'art pyrotechnique du monde, l'International des feux Loto-Québec. C'est aussi le lieu du fameux rendez-vous dominical du Piknic Électronik et du festival de musique Osheaga.

Plans futés

- **Cartes Musées Montréal :** vos forfaits d'accessibilité inter-musées afin de découvrir les musées de la métropole (trois forfaits disponibles, avec ou sans titres de transport en commun). Elles sont offertes avec le répertoire *Mes musées m'entourent*. Pour toute information sur les musées inclus, les avantages, les tarifs et la liste des points de vente (achat en ligne également) : www.museesmontreal.org/fr
- **Passeport MTL :** il permet de visiter jusqu'à 23 attractions incontournables de Montréal à prix avantageux, transport en commun compris, en formule 48 ou 72 heures. Pour toute information sur les attractions incluses, les tarifs et la liste des points de vente (achat en ligne également) : www.passeportmtl.com/fr
- **Passeport MTL étudiant international :** si vous venez faire des études universitaires à Montréal, ce passeport est pour vous. En plus d'avoir accès à de nombreuses institutions culturelles de la ville, vous obtiendrez un accès privilégié à une multitude de sorties culturelles, d'offres spéciales et d'activités de réseautage. Ce passeport gratuit offre plusieurs autres avantages ; renseignez-vous auprès de La Vitrine (passeport disponible sur place). Infos et téléchargement de l'application : www.passeportmtletudiant.com

- **Sur l'île Notre-Dame,** créée artificiellement à l'occasion de l'Expo 67, se trouvent entre autres le bassin olympique, le circuit automobile Gilles-Villeneuve sur lequel se dispute le Grand Prix de Formule 1 en juin, les superbes jardins des Floralies, l'agréable plage pour la baignade, sans oublier le casino.

■ POINTE-À-CALLIÈRE | CITÉ D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL ★★

350, place Royale
✆ +1 514 872 9150
www.pacmusee.qc.ca
info@pacmusee.qc.ca
Mº Place-d'Armes. Du 24 juin à la fête du Travail : lundi-vendredi, 10h-18h (jusqu'à 21h le mercredi dès début juillet) ; samedi-dimanche, 11h-18h. Le reste de l'année : mardi-vendredi, 10h-17h ; samedi-dimanche, 11h-17h. Adulte : 22 CAN $, senior : 19 CAN $, 18-30 ans : 15 CAN $, 13-17 ans : 13 CAN $, 5-12 ans : 8 CAN $, famille : 45 CAN $. Boutique et restaurant L'Arrivage sur place.
Sur les lieux mêmes de la fondation de Montréal, ce musée met en valeur d'importants vestiges architecturaux et une collection unique d'objets et d'artefacts. Le site a fait l'objet de nombreuses fouilles dans les années 1980 menant à la découverte de 1 000 ans d'activité humaine et à la fondation du musée en 1992, lors des célébrations du 350e anniversaire de Montréal. Le complexe muséal est composé de divers bâtiments : l'Éperon (pavillon d'accueil), la crypte archéologique, l'Ancienne-Douane, la Maison des Marins, la Station de pompage d'Youville et, depuis 2017, le Fort de Ville-Marie et le premier égout collecteur. Ne ratez pas le spectacle multimédia *Signé Montréal* qui vous fera voyager au cœur des grands moments de l'histoire de Montréal et de son développement. Le musée abrite également des expositions temporaires des plus intéressantes. Un immanquable !

Centre-ville et Westmount ★★★

■ MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL ★★

185, rue Sainte-Catherine Ouest
✆ +1 514 847 6226
www.macm.org
info@macm.org
Mº Place-des-Arts. Ouvert toute l'année (horaire variable ; toujours fermé le lundi). Adulte : 19 CAN $, senior : 14 CAN $, étudiant : 12 CAN $, 13-17 ans : 7 CAN $, famille : 38 CAN $, gratuit pour les moins de 13 ans. Demi-tarif le mercredi de 17h à 21h. Nocturne certains soirs pendant l'année (vérifier les horaires sur leur site Web – DJ, atelier de création, visites interactives des expositions, service de bar et bouchées). Boutique et Restaurant du MAC sur place.
Le Musée d'art contemporain fait la promotion de l'art moderne en exposant des créations québécoises, canadiennes et étrangères. Toutes les formes d'expressions s'y trouvent : œuvres numériques et sonores, installations, peintures, sculptures, œuvres immatérielles, performances, etc. À savoir que la collection permanente regroupe près de 8 000 œuvres, dont la plus importante collection d'œuvres de Paul-Émile Borduas. Plusieurs activités culturelles y sont également organisées comme des

rencontres, des conférences, des SéminArts, des nocturnes, un symposium annuel des collectionneurs et plus encore. À savoir que le musée subira d'importants travaux de transformation à compter de l'été 2019 ; ces derniers seront complétés en 2021.

■ MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL ★★

1380, rue Sherbrooke Ouest
✆ +1 514 285 2000 / +1 800 899 6873
www.mbam.qc.ca
M° Peel ou Guy-Concordia. Collections et expositions-découvertes : mardi-dimanche 10h-17h. Grandes expositions ouvertes aux mêmes horaires, mais jusqu'à 21h le mercredi. Voir site Web pour la tarification complète. Réductions le mercredi à partir de 17h aux Grandes Expositions. Boutique-librairie M et Le Beaux-Arts Restaurant sur place. Programmation de concerts et d'activités culturelles.
Avec leurs scénographies originales, ses expositions temporaires croisent différentes disciplines artistiques et sont exportées à travers le monde. Sa riche collection encyclopédique, répartie dans cinq pavillons, inclut l'art international, les cultures du monde, les arts décoratifs et le design, sans oublier l'art québécois et canadien. Le MBAM est aussi l'un des plus importants éditeurs canadiens de livres d'art en français et en anglais, diffusés à l'international. L'Atelier international d'éducation et d'art-thérapie Michel de la Chenelière est logé dans le nouveau Pavillon pour la Paix Michal et Renata Hornstein qui fut inauguré en novembre 2016.

■ OBSERVATOIRE PLACE VILLE MARIE ★★

3, Place Ville Marie
✆ +1 514 544 8200
www.observatoire360.com
info@ausommetpvm.com
M° McGill ou Bonaventure. Fin juin à début septembre : lundi-jeudi, 10h-19h ; vendredi-samedi, 10h-21h ; dimanche, 11h-18h. Le reste de l'année : lundi-jeudi, 10h-17h ; vendredi-samedi, 10h-18h ; dimanche, 11h-18h. Adulte : 19 CAN $, senior : 18 CAN $, 13-17 ans et étudiant : 15 CAN $, 5-12 ans : 9 CAN $. Abonnement annuel et passe entrée multiple dans la même journée disponibles. Audioguides gratuits à télécharger. Consultez le site Web pour les horaires du restaurant Les Enfants Terribles (entrée du restaurant au 1, Place Ville Marie). Café sur place.
Les quatre derniers étages de la Place Ville Marie sont dédiés à la cause : un foyer d'accueil au 43e ; l'excellent restaurant Les Enfants Terribles, un espace lounge et deux terrasses au 44e ; une expérience interactive évoluée axée sur le sport, les événements et la cuisine au 45e ; et le fameux observatoire perché à 185 mètres de hauteur et offrant une vue imprenable sur la ville et ses environs au 46e. Lors de l'International des Feux Loto-Québec (compétition de feux d'artifice en été), l'observatoire offre la plus belle vue en ville ! De plus, l'endroit organise plusieurs activités et événements au fil des saisons, allant d'ateliers de dégustation de vins et tapas à des séances de yoga + brunch ou encore des soirées dansantes (programmation complète sur le site Web).

Plateau Mont-Royal et Mile End ★★★

■ PARC DU MONT-ROYAL ★★

Accueil de la Maison Smith
1260, chemin Remembrance
✆ +1 514 843 8240
www.lemontroyal.qc.ca
info@lemontroyal.qc.ca
Accès en voiture ou bus (ligne 11) par la voie Camilien-Houde prenant sur l'avenue du Mont-Royal, ou accès direct à pied depuis l'avenue des Pins par une série d'escaliers assez impressionnante ou l'avenue du Parc. Autre accueil au Pavillon du Lac-aux-Castors (à proximité de la Maison Smith).
Le poumon vert de Montréal où se côtoient marcheurs et cyclistes durant la belle saison. En hiver, les sentiers se métamorphosent en pistes de ski de fond et raquette, sans compter les pistes de luge près du lac aux Castors. Deux belvédères offrent une vue exceptionnelle sur la ville. Location d'équipement en toute saison au Pavillon du Lac-aux-Castors ; expositions, boutique, café et service d'accueil à la Maison Smith.

Est ★★

■ BIODÔME DE MONTRÉAL ★★

4777, avenue Pierre-De Coubertin
✆ +1 514 868 3000
www.espacepourlavie.ca
M° Viau. Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 20,50 CAN $, senior : 18,75 CAN $, étudiant : 15 CAN $, 5-17 ans : 10,25 CAN $, famille : 56,75 CAN $. Tarification réduite pour les résidents du Québec. Forfaits disponibles. Restauration et boutique sur place. NOTE IMPORTANTE : le Biodôme a fermé pour un an à la mi-février 2018 pour une reconfiguration totale afin d'offrir une expérience immersive, participative et novatrice.

Dans cet « espace pour la vie », les écosystèmes les plus extraordinaires des Amériques ont été reconstitués : le golfe et l'estuaire du Saint-Laurent, l'érablière des Laurentides, la forêt tropicale humide, et même les régions subpolaires des côtes du Labrador et des îles subantarctiques. L'idée est de sensibiliser la population à la précarité de notre environnement dans une optique de préservation de la biodiversité et d'adoption de comportements responsables.

JARDIN BOTANIQUE ET INSECTARIUM DE MONTRÉAL ★★

4101, rue Sherbrooke Est
✆ +1 514 868 3000
www.espacepourlavie.ca
*M° Pie-IX. Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 20,50 CAN $, senior : 18,75 CAN $, étudiant : 15 CAN $, 5-17 ans : 10,25 CAN $, famille : 56,75 CAN $. Tarification réduite pour les résidents du Québec. Forfaits disponibles. Service de navette gratuite sur le site. Restauration saisonnière et boutique sur place. *NOTE IMPORTANTE : l'Insectarium fermera temporairement dès novembre 2018 pour une reconstruction entière de l'institution muséale.*

Jardin botanique. Les citadins viennent s'y ressourcer à coup d'air pur et de verdure. Grâce à ses 75 hectares, ce vaste poumon de la métropole procure un dépaysement tel que le visiteur a l'impression de flâner au cœur de la Chine, ou encore, dans un délicat jardin japonais. À la Maison de l'arbre Frédéric-Back, le grand végétal est mis à l'honneur au cœur d'un Arboretum de 40 hectares. Au Jardin des Premières-Nations, tout végétal a son importance utilitaire, alimentaire et médicinale. Prévoyez quelques heures pour l'ensemble du site. Nombreuses activités et expositions proposées au fil des saisons.

© TOURISME MONTRÉAL



Jardin botanique de Montréal.

Insectarium. L'expérience ne serait pas complète sans une visite de l'Insectarium. Lieu d'éveil et de sensibilisation au monde des insectes, vous y verrez les plus beaux spécimens des cinq continents, naturalisés ou vivants, ainsi qu'une fourmilière et différents vivariums.

Autre adresse : Insectarium, 4581 rue Sherbrooke Est (sur le même site que le Jardin botanique)

PLANÉTARIUM RIO TINTO ALCAN ★

4801, avenue Pierre-De Coubertin
✆ +1 514 868 3000
www.espacepourlavie.ca
M° Viau. Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Consultez le site Web pour les horaires des spectacles. Adulte : 20,50 CAN $, senior : 18,75 CAN $, étudiant : 15 CAN $, 5-17 ans : 10,25 CAN $, famille : 56,75 CAN $. Tarification réduite pour les résidents du Québec. Forfaits disponibles. Restauration et boutique sur place.
Son concept novateur fait corps avec son approche réinventée, qui le distingue nettement des autres planétariums dans le monde. Dans le vaste hall sont situés tous les services : la billetterie, le vestiaire, la boutique et l'aire de restauration. Un deuxième espace, partagé avec le Biodôme, permet d'accueillir les groupes. On y trouve aussi trois salles d'animation, deux théâtres immersifs où vous plongerez au cœur de l'univers et l'exposition permanente « EXO – Sur les traces de la vie dans l'Univers ».

Nord

ORATOIRE SAINT-JOSEPH DU MONT-ROYAL ★★

3800, chemin Queen Mary
✆ +1 514 733 8211 / +1 877 672 8647
www.saint-joseph.org
info@osj.qc.ca
M° Côte-des-Neiges. Horaire variable selon le service. Entrée libre sur le site et aux services religieux ; entrée tarifée au musée (4 CAN $ par personne, 2 CAN $ pour les 6-17 ans et 12 CAN $ pour les familles). Boutiques, restauration et hébergement sur place. Visites guidées disponibles tous les jours, de début juin à la fête du Travail : 5 CAN $ par personne.

S'élevant sur le flanc nord-ouest du mont Royal, ce monument est sans conteste l'un des sites les plus visités de Montréal, en partie pour la magnifique vue qu'il offre depuis sa terrasse. Lieu de recueillement, cette impressionnante basilique de style néo-Renaissance, coiffée d'un gigantesque dôme octogonal en cuivre, accueille des pèlerins venus de tous les coins du monde faire leurs dévotions à saint Joseph. Vaste projet d'aménagement en cours (fin des travaux en 2021).

SHOPPING

Produits gourmands. Encerclés de toutes parts par la culture nord-américaine du *fast food* et du surgelé, les Québécois développent, depuis plusieurs années, une passion grandissante pour la gastronomie du terroir, les épiceries fines et les produits régionaux. Les produits d'ici ont la cote, les boutiques spécialisées se répandent, les marchés publics (dont l'incontournable Marché Jean-Talon) et de quartier fleurissent partout en ville.

Mode. Se hissant désormais dans le top 50 des grandes capitales de la mode, Montréal abrite de nombreux créateurs québécois ainsi que les grands noms de la mode internationale. On y trouve également bon nombre de friperies. La métropole est sans contredit une belle destination shopping.

SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

BOTA BOTA

Vieux-Port de Montréal
Angle McGill et de la Commune Ouest
✆ +1 514 284 0333 / +1 855 284 0333
www.botabota.ca
info@botabota.ca
M° Square-Victoria. Lundi-jeudi, 10h-22h ; vendredi-dimanche, 9h-22h. Jardins accessibles de 10h à 22h. 3h et moins : 40-60 CAN $, plus de 3h : 60-70 CAN $. Massothérapie, soins du corps, soins du visage, manucures et pédicures. Forfaits disponibles. Restaurant gourmand et terrasses.
Inauguré au début décembre 2010, ce spa propose une expérience hors du commun. En effet, les installations occupent les locaux d'un ancien traversier (ferry) qui fut également un bateau-théâtre. Pour donner un look plus contemporain et tendance, l'entreprise a fait appel aux services de l'architecte Jean Pelland, et le résultat est franchement réussi, malgré quelques complexités mécaniques et architecturales. Avec ses 678 hublots et ses 5 ponts, c'est le plus gros bateau-spa au monde.

PLAGE JEAN-DORÉ

Parc Jean-Drapeau
Ile Notre-Dame
✆ +1 514 872 0199
www.parcjeandrapeau.com
plage@parcjeandrapeau.com
M° Jean-Drapeau + autobus 767. Stationnement P-4. Ouvert tous les jours de 10h à 19h, de fin juin à fin août + le long week-end de la fête du Travail. 14 ans et plus : 9 CAN $, 3-13 ans : 4,50 CAN $ (gratuit le mercredi si accompagné d'un adulte), famille : 22 CAN $. Réductions après 16h. Les tarifs n'incluent pas l'accès à Aquazilla. Passeport saisonnier disponible.
Imaginez pouvoir profiter d'une plage et d'un point d'eau à quelques minutes à peine du centre-ville ! En plus de la baignade, dont un parcours en eau libre, des terrains de beach-volley y sont aménagés. Services et activités sur place : location d'embarcations nautiques, parcours d'obstacles sur l'eau (Aquazilla), cours et location de planches à pagaie, sauveteurs en fonction toute la journée, vestiaires, casiers, bar-terrasse et casse-croûte.

SAUTE-MOUTONS

47, rue de la Commune Ouest
✆ +1 514 284 9607
www.sautemoutons.com
info@sautemoutons.com
M° Champ-de-Mars. Ouvert de mai à mi-octobre (début septembre pour le Jet Saint-Laurent). Jet Saint-Laurent (sur réservation de groupe seulement) : 27 CAN $ par adulte, 22 CAN $ pour les 13-18 ans, 20 CAN $ pour les 6-12 ans. Saute-moutons (départs de 10h à 18h) : 69 CAN $ par adulte, 59 CAN $ pour les 13-18 ans, 49 CAN $ pour les 6-12 ans. Différents forfaits offerts pour les groupes. Embarquement au quai de l'Horloge pour Saute-Moutons et au quai Jacques-Cartier pour le Jet Saint-Laurent.
Jet St-Laurent : la balade consiste en une poursuite riche en émotions dans de petits bateaux à haute vitesse capables d'effectuer des virages à 360°. Saute-moutons : pour ceux qui veulent encore plus se mouiller, avec un tour dans les rapides turbulents de Lachine. Les combinaisons étanches (fournies) ne sont pas un luxe superflu.

LAURENTIDES

Paradis des skieurs et des mordus de la nature, les Laurentides désignent le massif montagneux de la rive nord du fleuve Saint-Laurent. La région des Laurentides fait partie des Basses-terres du Saint-Laurent et du Bouclier canadien. On y trouve les plus vieilles roches du monde (datant d'un milliard d'années). Cette région, qui couvre près de 22 000 km², s'étend du sud au nord, de la rivière des Mille-Îles aux grands territoires au nord de Mont-Laurier et, d'est en ouest, des limites de la région de Lanaudière à celles de l'Outaouais. Elle est l'une des principales destinations touristiques internationales du Québec, appelée plus communément « le Nord ». Vous y viendrez d'abord pour les activités sportives saisonnières qu'elle offre en abondance, et pour la quiétude de ses innombrables lacs et montagnes couvertes de forêts. Les citadins y font leur pèlerinage hebdomadaire en allant respirer cette campagne qui n'est qu'à quelque trente minutes du centre-ville de Montréal.

Géographie

La région des Laurentides est divisée en trois territoires : les Basses-Laurentides ou Portes des Laurentides, du nord de l'île Jésus (Laval) jusqu'à Saint-Jérôme, en sont la porte d'entrée ; le Cœur des Laurentides, comprenant aussi les Pays d'en haut, s'étend de Saint-Jérôme à Labelle ; les Hautes-Laurentides délimitent une zone de L'Annonciation (maintenant Ville de Rivière-Rouge) jusqu'au nord de Mont-Laurier.

- **www.laurentides.com**

Transports

- **Avion.** La région de Mont-Tremblant est desservie par un aéroport international situé à La Macaza. Air Canada et Porter Airlines effectuent des vols depuis Toronto, avec possibilité de liaison depuis le reste du pays, les Etats-Unis et l'Europe Transport de groupes également offert avec Voyageur Airways. www.mtia.ca
- **Bus.** La compagnie Galland dessert de nombreuses municipalités des Laurentides au départ de Montréal. www.galland-bus.com
- **Trains de banlieue.** Deux lignes desservent les Laurentides, soit Montréal – Deux-Montagnes et Montréal – Saint-Jérôme. www.amt.qc.ca
- **Traversiers et ponts de glace.** Il y a un traversier entre Pointe-Fortune (Montérégie) et Carillon ainsi qu'entre Hudson (Montérégie) et Oka. Les deux sont en opération d'avril à novembre ou décembre. En hiver, la traversée Hudson-Oka se fait sur un pont de glace (janvier à mars, selon les conditions climatiques).

OKA ★★

La municipalité d'Oka est géographiquement bien située, sur la rive nord du lac des Deux-Montagnes, à environ une cinquantaine de kilomètres au nord-ouest de Montréal.

MAGASIN DE L'ABBAYE D'OKA

1500, chemin d'Oka
✆ +1 450 415 0651
www.magasin-abbayeoka.com
magasin.abbaye.oka@videotron.ca
Lundi-mercredi, 9h-17h ; jeudi-dimanche, 9h-18h. Boutique en ligne également. Service de traiteur. Auberge sur place dans l'ancienne abbaye.
L'abbaye cistercienne d'Oka, fondée par des moines français à la fin du XIXe siècle, se niche dans les bois, sur les hauteurs du lac des Deux-Montagnes. Ce monastère fut un haut lieu de recueillement. Appartenant à de nouveaux propriétaires désireux de développer l'aspect touristique des lieux, les religieux habitent dorénavant un nouveau monastère situé dans la région de Lanaudière. L'ancien magasin reste ouvert à l'adresse indiquée ci-dessus et continue à vendre, entre autres, le célèbre fromage Oka. Produits gourmands de l'abbaye, produits du terroir et d'artisans, alcools artisanaux, articles religieux et autres sont aussi en vente à la boutique.

PARC NATIONAL D'OKA ★

2020, chemin d'Oka
✆ +1 450 479 8365 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/oka/
parc.oka@sepaq.com
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil : entrée principale sur la route 344, deuxième porte d'entrée à l'extrémité ouest de l'autoroute 640 (fermée en hiver). Accès quotidien adulte : 8,50 CAN $, gratuit pour les 17 ans et moins. Location d'équipement (activités nautiques, vélo, raquettes, etc.), boutique et école de ski de fond pour les 4 à 13 ans.
En sillonnant le parc national d'Oka (23,7 km²), situé à proximité de la région métropolitaine,

vous découvrirez une mosaïque de milieux naturels. Les espèces animales et végétales sont diversifiées. La présence historique du calvaire d'Oka constitue également une importante richesse patrimoniale (projet de mise en valeur du site et des bâtiments effectué). En effet, le sentier historique met en valeur un chemin de croix ponctué de quatre oratoires et trois chapelles datant de 1742.
Le sommet du calvaire offre une vue saisissante sur la région. Vous pourrez choisir parmi un large éventail d'activités en toute saison. Le sentier de la Grande-Baie traverse quatre écosystèmes différents : le champ, l'érablière à caryer, l'érablière argentée et le marais. Une passerelle flottante de dimensions impressionnantes facilite l'accès au marais. Une tour de 10 mètres de haut a été érigée pour observer les habitants du marais. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

SAINT-SAUVEUR ★★★

Le village de Saint-Sauveur se niche dans une vallée. Il est l'avant-poste de la région des lieux de villégiature, le lieu de rencontre des skieurs en hiver (capitale du ski alpin nocturne, avec un grand nombre de pistes éclairées ; à visiter : le Musée du ski des Laurentides) et le plus animé des villages laurentiens. Plusieurs galeries d'art et de jolies maisons d'époque attireront votre attention le long de vos promenades dans les rues Principale et de la Gare, sans oublier les restaurants, bars et boutiques qui les jalonnent.

Pratique

VALLÉE SAINT-SAUVEUR

Chambre de commerce et de tourisme
30, avenue Filion
✆ +1 450 227 2564 / +1 877 528 2553
www.valleesaintsauveur.com
info@valleesaintsauveur.com
Le site Web de la chambre de commerce de Saint-Sauveur vous permet en quelques clics de planifier votre séjour dans la région. Un guide touristique est également produit chaque année et il est possible de télécharger la version électronique directement sur le site Web.

Se loger

HÔTEL ST-SAUVEUR

500, chemin des Frênes
Secteur Piedmont
✆ +1 450 227 1800 / +1 855 297 1800
www.hotelstsauveur.ca
info@hotelstsauveur.ca
Hébergement en loft, studio, suite et suite supérieure (tarifs sur demande). Forfaits disponibles.
Cet hôtel est une destination vacances par excellence, à deux pas des Factoreries Tanger Saint-Sauveur et à quelques minutes seulement des stations de ski des environs. Ses lofts, studios et suites sont décorés avec goût et ont tous une cheminée et la climatisation. Le tout est pratique et fonctionnel. Les studios et suites ont en plus une cuisine entièrement équipée. Une excellente adresse pour ceux qui prévoient de passer quelques jours dans la région.

Sortir

CAROL À GOGO

16, rue de la Gare
✆ +1 450 227 8660
www.carolagogo.com
info@carolagogo.com
Ouvert tous les jours de 11h à 3h (fermé le mardi). Musique live du jeudi au samedi, et sur la terrasse les dimanches d'été.
Ce resto-bar est un incontournable de la région et on s'y plaît franchement. Que ce soit pour l'apéro sur la superbe terrasse lounge, un bon repas gourmand midi ou soir, ou encore pour assister à l'un des spectacles musicaux, l'arrêt en vaut définitivement la peine. Une adresse chouchou !

Sports - Détente - Loisirs

GLISSADES DES PAYS D'EN HAUT

440, chemin Avila
Secteur Piedmont
✆ +1 450 224 4014
www.glissades.ca
info@glissades.ca
Ouvert de décembre à mi-mars, voire plus selon les conditions météo. Dimanche-jeudi : 9h-17h ; vendredi-samedi : 9h-22h. Le versant Bobsleigh des neiges ferme à 17h. Horaires spéciaux pendant les fêtes et durant la semaine de relâche, ainsi qu'en début et en fin de saison. Tarifs variables selon la durée de la visite et le forfait choisi.
Ce centre d'activités hivernales offre près d'une cinquantaine de pistes de glissade sur tubes, en rafting des neiges, en tornade ou en bobsleigh des neiges, sur trois versants. Des heures de plaisir garanti, de jour comme de soir, pour petits et grands ! Services sur place : wi-fi gratuit, boutique, chalet spacieux avec foyer, zone détente extérieure avec foyer, restauration (possibilité d'apporter son lunch), casiers de rangement (payants), tour d'hélicoptère (payant).

Le plus long parc linéaire du Canada !

LE P'TIT TRAIN DU NORD
Entre Bois-des-Filion et Mont-Laurier (232 km)
✆ +1 450 224 7007 / +1 800 561 6673
www.parclineaire.com
info-tourisme@laurentides.com
Carte détaillée dans le guide touristique de Tourisme Laurentides. Ouvert suivant les secteurs de mai à octobre et de décembre à avril. Droits d'accès pour le ski de fond et passe de sentier obligatoire pour la motoneige. Praticable en vélo, en rollers (certains secteurs), en ski de fond, en motoneige (sur certains tronçons autorisés) et bien sûr à pied, suivant la saison.
Le sentier, tout en longueur sur un peu plus de 230 km, suit le tracé de l'ancien train du Nord. Celui-ci, en service de 1891 à 1981, permit le développement du tourisme et de l'industrie dans les Laurentides. Depuis, les gares ont été rénovées et transformées en points de services divers et variés pour les piétons, cyclistes, skieurs de fond et motoneigistes. La traversée du parc linéaire du P'tit train du Nord dans son intégralité vous fera découvrir plusieurs municipalités, logées entre rivières, montagnes et lacs. Plusieurs services sont proposés : il est possible de faire transporter son vélo (et soi-même si désiré) aux gares selon la demande, de planifier son itinéraire sur plusieurs jours en réservant l'hébergement pour profiter pleinement du parcours, ou encore d'utiliser le service de transport de bagages d'auberge en auberge qui vous permettra de prendre la route à vélo sans avoir à emporter vos affaires avec vous (www.autobuslepetittrain-dunord.com). Inoubliable !

SOMMET SAINT-SAUVEUR
350, avenue Saint-Denis
✆ +1 450 227 4671 / +1 514 871 0101
www.sommets.com
webmaster@sommets.com
Consultez le site Web pour les horaires détaillés des activités selon la saison. Tarifs variables selon l'activité choisie, forfaits disponibles. Restaurant-bar. Événements spéciaux.
Mont Saint-Sauveur est un centre d'activités ouvert toute l'année comprenant une station de ski (40 pistes, 213 mètres de dénivelé, ski de soirée, snowpark, achat, location et réparation d'équipement de glisse), un parc aquatique (glissades d'eau, piscines à vagues et circuits d'eau en tout genre sur plus de 4 km en montagne, location de cabane privée, boutique de maillots de bain, t-shirts, lunettes de soleil, etc.), une montagne russe alpine (attraction hybride mélangeant montagnes russes et luge d'été en milieu montagnard, descente en forêt sur environ 1,5 km avec une vitesse moyenne maximale de 35 km/h), une tyrolienne double, des petits manèges et un minigolf 18 trous. Vous n'aurez pas le temps de vous ennuyer !

Shopping

Le Québec vit à l'heure des *Factory Outlets*, ce concept américain de boutiques-entrepôts de grandes marques à prix réduits. Vous trouverez les « factoreries » à l'entrée du village de Saint-Sauveur. Les produits (vêtements, chaussures, accessoires, cosmétiques, etc.) sont en principe moins chers mais moins variés que dans les commerces de la grande ville.

SAINTE-ADÈLE ★★★

Située sur la montagne, plus au nord sur l'autoroute des Laurentides, Sainte-Adèle s'étale au pied d'un lac, en haut de la côte Morin. Ici est né Claude-Henri Grignon, à la fois écrivain, polémiste et journaliste, dont le roman *Un homme et son péché* a fait l'objet d'une série TV diffusée pendant un nombre record d'années. La ville abrite également un complexe hôtelier bien connu : l'hôtel Le Chantecler, bénéficiant également d'un domaine skiable, Ski Chantecler.

AUBERGE & SPA BEAUX RÊVES
2310, boulevard Sainte-Adèle
✆ +1 450 229 9226 / +1 800 279 7679
www.beauxreves.com
info@beauxreves.com
Occupation double : à partir de 118 CAN $, petit déjeuner et accès deux jours au spa nordique inclus. Nombreux forfaits disponibles. Centre de santé et spa nordique sur place, ainsi qu'une multitude d'activités disponibles sur demande.
L'auberge est l'endroit idéal pour se relaxer en pleine nature. Ses chambres, en plus d'être douillettes à souhait et extrêmement confortables, offrent presque toutes une vue apaisante sur la rivière aux Mulets. Vous profiterez aussi du

spa nordique, des soins corporels et esthétiques, des massages, sans oublier le bistro-terrasse proposant un succulent et copieux petit déjeuner ainsi que le lunch (ouvert au grand public le midi). Pour le repas du soir, l'équipe de l'auberge se fera un plaisir de vous conseiller une bonne table dans les environs.

LES TÊTES DE COCHON
15, rue Maurice-Aveline
✆ +1 450 745 4047
www.lestetesdecochon.ca
info@lestetesdecochon.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable). Plats principaux à la carte : de 15 à 35 CAN $. Plateau de fruits de mer : 125 CAN $, côtes de bœuf vieillies : 95-290 CAN $. Belle carte des vins. Grande terrasse chauffée. Boucherie sur place.
Cette adresse gourmande est à la fois un restaurant, une boucherie, une épicerie fine et une supérette, proposant en plus des vins d'importation privée et des produits maison. On mise ici sur des produits sans antibiotiques et sans hormones, le tout axé sur la biodiversité et l'écoresponsabilité. Nous vous suggérons sans hésitation la planche de charcuteries en version cochonne accompagnée de sa bouteille de vin. Un vrai délice à partager !

VAL-DAVID ★★★

Paisible et pittoresque, ce village abrite un regroupement d'artistes et d'artisans de la région dont le plus célèbre est probablement M. Bernard Chaudron. Dans son atelier, situé sur la rue de l'Église, vous pourrez choisir entre des poteries d'étain sans plomb faites à la main, des lampes à l'huile, des verres et autres cadeaux. Val-David est le théâtre de nombreuses activités culturelles. Prenez également le temps de faire un arrêt à son marché agroalimentaire sur la rue de l'Académie (face à l'église), en opération tous les samedis de 9h à 13h de fin mai à début octobre (également quelques dimanches + marché de Noël en décembre).

Pratique

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE DE VAL-DAVID
La petite gare
2525, rue de l'Eglise
✆ +1 819 324 5678 / +1 888 322 7030
www.valdavid.com
tourisme@valdavid.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h de mi-mai à mi-octobre ; mercredi au dimanche de mi-décembre à mars. Horaire variable le reste du temps. Toujours composer le poste 4235 lors de votre appel.

Se loger

AUBERGE DU VIEUX FOYER
3167, 1er Rang Doncaster
✆ +1 819 322 2686 / +1 800 567 8327
www.aubergeduvieuxfoyer.com
Occupation double : à partir de 105 CAN $ par personne, incluant la table d'hôte du soir et le petit déjeuner. Autres forfaits disponibles. Hébergement en chambres, chalets ou studios.
L'Auberge du Vieux Foyer saura vous charmer avec son site enchanteur et son décor chaleureux composé de boiseries. On retrouve plusieurs services sur place : cuisine raffinée avec belle carte des vins (brunch le dimanche), bar avec foyer, centre de santé Spa, piscine chauffée extérieure (devient un bain nordique en hiver), grand spa à l'eau salée, sauna Pekka sec, terrasse, sans oublier les activités (bateau à pédales, canoë, terrains de jeux, vélo, site aménagé pour feu de camp, accès aux pistes de ski de fond et de raquette, etc.). Une adresse à retenir !

Se restaurer

AU PETIT POUCET
1030, route 117
✆ +1 819 322 2246 / +1 888 334 2246
www.aupetitpoucet.com
info@aupetitpoucet.com
Salle à manger et comptoir de charcuterie : lundi-dimanche : 6h30-16h.
Grand classique de la cuisine québécoise depuis 1945. A goûter : l'incontournable jambon fumé au bois d'érable et les petits déjeuners, très copieux, sans oublier le menu «repas du temps des sucres» proposé toute l'année. Comme vous risquez fort d'en vouloir plus, faites un tour au comptoir de vente où tourtière, ragoût de patte, jambon fumé au bois d'érable, soupe aux pois, cretons, tarte au sirop d'érable, sucre à la crème et autres spécialités maison vous attendent.

CLÉMENTINE
2459, rue de l'Église ✆ +1 819 322 2111
www.clementineresto.com
info@clementineresto.com
Jeudi-dimanche, dès 17h30. Ouvert également le mercredi en été. Plats principaux à la carte : 20-50 CAN $. Apportez votre vin. Terrasse couverte.
Aussi incontournable que ses fondateurs, la table de Clémentine ravit les épicuriens. Et quel bonheur en bouche ! Il faut dire que nos hôtes, Louise et Michel Beaulne, sont les pionniers de la cuisine régionale au Québec ; les nombreux prix et reconnaissances accumulés au fil des ans en témoignent. Le mot d'ordre : « une cuisine fraîche, spontanée, honnête et colorée ». Une table à la hauteur de sa réputation, qui vaut le détour.

LA TABLE DES GOURMETS
2353, rue de l'Église
✆ +1 819 322 2353
www.tabledesgourmets.com
info@tabledesgourmets.com
Mercredi-vendredi, 11h30-14h (13h30 le mardi) & 18h-21h ; samedi, 18h-21h ; dimanche, 11h-14h (brunch) & 18h-21h. Menu midi et brunch : moins de 25 CAN $. Plats principaux le soir : moins de 40 CAN $, table d'hôte gourmande : 68 CAN $. Belle carte des vins. Terrasse.
La Table des Gourmets, c'est d'abord et avant tout une affaire de famille, celle des Rouyé, expatriés de France et mettant leur talent et leur bon goût au service de nos papilles. Ici les produits québécois ont la cote, dans une cuisine mêlant gastronomie française, produits du marché et du terroir. Turbot de Gaspésie, crevettes de Matane, homard des Îles, porcelet de Gaspor, veau de la ferme Riverview, pigeon de la ferme Turlo et champignons sauvages des Délices forestiers sont notamment au menu, finement apprêtés par le chef et sa brigade. Les desserts maison sont également un must, à ne manquer sous aucun prétexte.

Sortir

MICROBRASSERIE FESTIVE & GOURMANDE LE BARIL ROULANT
2434, rue de l'Église
✆ +1 819 320 0069
www.barilroulant.com
cooppidum@gmail.com
Consultez le site Web pour les horaires des différentes installations selon la saison. Programmation culturelle et musicale au pub. Terrasse au pub et à l'auberge.
Fondé sous la forme d'une coopérative de travail, Le Baril Roulant s'est agrandi. Le pub aux airs bohèmes opère toujours à la même adresse et propose ses bières maison et celles d'autres microbrasseries québécoises, toutes en rotation selon les saisons et les arrivages. Un menu de repas légers et grignotines est également offert ainsi qu'une panoplie d'événements allant des spectacles musicaux aux expositions d'art visuel, en passant par des formations populaires et les soirées de contes et poésie.
La microbrasserie, quant à elle, permet de faire le plein de bières à emporter. Des visites guidées des installations brassicoles sont aussi offertes sur demande. Puis vient finalement la belle auberge avec hébergement en chambre partagée ou privée, doublée d'un bistro où les savoureux produits laurentiens et du reste de la province sont à l'honneur, avec un bel apport de produits biologiques, dans la mesure du possible. On adore !

Autres adresses : Auberge : 1430 rue de l'Académie, ✆ +1 819 322 2280 • Microbrasserie : 1652 route 117, ✆ +1 819 322 2710

SAINT-FAUSTIN-LAC-CARRÉ ★★

Continuant plus au nord sur l'autoroute 15 qui rejoint la route 117, vous arrivez à ce petit village qui fait office de porte d'entrée de la belle région de Mont-Tremblant.

STATION TOURISTIQUE ROYAL LAURENTIEN
2237, chemin du Lac Nantel Sud
✆ +1 819 326 5454 / +1 877 470 5454
www.royallaurentien.com
Tarifs à partir de 60 CAN $ par personne en occupation quadruple. 23 chalets luxueux en location à l'année (1 à 6 chambres). Promotions et forfaits disponibles.
Un séjour dans un magnifique chalet 4 étoiles dans la belle région de Mont-Tremblant, voilà une vraie évasion nature ! Entièrement équipés, les chalets peuvent accueillir jusqu'à 16 personnes avec tout le confort moderne. Ils offrent une vue soit sur le lac, soit sur le terrain de golf 4 étoiles (avis aux amateurs de ce sport) et les montagnes. Boiseries abondantes, bain thérapeutique double, foyer en pierres naturelles, climatisation, cuisine équipée, barbecue et terrasse extérieure agrémenteront votre séjour. Certains chalets sont même équipés d'un bain à remous ou piscine extérieurs privés. Comme valeur ajoutée, une foule d'activités est disponible sur place : golf, massages, plage, piscine extérieure, terrains de tennis et de volleyball, lac privé avec kayak et pédalo, aire de plaisance, jeux pour enfants, table de ping-pong, piste de vélo, sentiers pédestres en forêt, patinoire, location de motoneiges, accès aux sentiers de ski de fond et de raquette, etc. En résumé, le Royal Laurentien vous attend pour vous faire vivre un séjour inoubliable.

LAC-SUPÉRIEUR ★★★

En passant par Saint-Faustin-Lac-Carré à l'est de la route, on parvient à l'un des plus beaux lacs de la région, le lac Supérieur, particulièrement majestueux, surtout en automne lorsqu'il est enclavé entre les montagnes colorées.

PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT ★★
3824, chemin du Lac-Supérieur
✆ +1 819 688 2281 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/mot/
parc.mont-tremblant@sepaq.com
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil : secteur de la Diable (à Lac-Supérieur), secteur de la Pimbina

(à Saint-Donat dans Lanaudière), secteur de l'Assomption (à Saint-Côme dans Lanaudière), secteur La Cachée (à La Macaza). Voir site Web pour les horaires des postes d'accueil selon la saison. Accès quotidien adulte : 8,50 CAN $, gratuit pour les 17 ans et moins. Location d'équipement sur place. Service de navette entre Montréal et le parc, chaque samedi de mi-juin à mi-octobre (www.navettenature.com).
Le parc national du Mont-Tremblant est le plus grand parc du Québec (1 510 km^2) et le premier à avoir été créé. Vous y découvrirez un immense univers de lacs (400), rivières (6), chutes, cascades et montagnes où la faune vit en toute liberté. Un large choix d'activités en toute saison, une plongée dans l'intimité de la nature des Laurentides. Les paysages sont majestueux. Une beauté sauvage qu'on ne se lasse pas d'admirer. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

RCNT CHALETS

Bureau des réservations
1247, rue Saint-Faustin
✆ +1 450 327 6130 / +1 844 370 0257
www.rcntchalets.com
reservations@rcntchalets.com
Tarifs variables selon le type de chalet choisi et la saison. Promotions et forfaits disponibles, dont des tarifs multijours. Informez-vous sur les nombreux services offerts et les activités à faire dans les environs.
Construits sur des terrains boisés, de magnifiques et luxueux chalets en rondins tout confort offrent de trois à cinq chambres à coucher. RCNT Chalets offre aux inconditionnels de la nature et aux visiteurs en quête d'authenticité une expérience et des services variés haut de gamme. À même le site, vous avez accès au lac Supérieur et à la rivière Boulée, et vous êtes à quelques minutes à peine du parc national du Mont-Tremblant, de la station de ski et de nombreuses activités.

MONT-TREMBLANT ★★

Les Amérindiens de la nation des Algonquins l'appelaient *Manitou Ewitchi Saga*, « la montagne du redoutable Manitou ». C'était leur dieu de la nature, celui qui faisait trembler les montagnes lorsque les humains perturbaient l'ordre naturel : d'où le nom de montagne tremblante. Mont-Tremblant – la municipalité du Mont-Tremblant a été fondée en 1894 – est un parc national, le premier jamais créé au Québec, qui possède un riche patrimoine naturel. C'est le paradis des amoureux de la nature. Mont-Tremblant abrite aujourd'hui la station de sports d'hiver la plus haute et la plus importante des Laurentides (968 mètres, dénivelé de la station de ski : 645 mètres). Les pentes du mont Tremblant étaient l'une des destinations sportives préférées de l'ex-Premier ministre du Canada, Pierre-Elliott Trudeau. La Station Tremblant, comme on l'appelle, propose une multitude d'activités quatre saisons dans son village à vocation entièrement touristique. Le Vieux-Tremblant, quant à lui, est un village pittoresque et plein de charme qui regorge d'auberges, maisons et chalets en rondins. En été, ne manquez pas de faire une halte au marché agroalimentaire situé à côté du lac Mercier (les samedis de 9h à 13h, de juillet à début septembre). La rivière du Diable qui coule à proximité du mont est régulièrement descendue par les amateurs de rafting : elle ne porte pas son nom sans raison... Aujourd'hui, Mont-Tremblant est devenue une grande ville qui regroupe les municipalités de Saint-Jovite, Mont-Tremblant et Lac Tremblant-Nord.


© VLADONE

Station Tremblant.

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE MONT-TREMBLANT
5080, montée Ryan
✆ +1 819 425 2434 / +1 877 425 2434
www.mont-tremblant.ca
info@mont-tremblant.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 18h – 19h le samedi, de juillet à début septembre).

Autre adresse : 205, rue Lacasse, secteur centre-ville, ✆ +1 819 425 3300

Se loger

De nombreux hôtels vous accueillent au bas de la montagne : Les Suites Tremblant par Intrawest, Marriott Residence Inn, Homewood Suite par Hilton, Fairmont Tremblant, Westin Resort & Spa... Pour y effectuer une réservation, il suffit de contacter les chaînes concernées.

AUBERGE DE JEUNESSE HI-MONT-TREMBLANT
2213, chemin du Village
✆ +1 819 425 6008 / +1 866 425 6008
www.hostellingtremblant.com
tremblant@hihostels.ca
Ouvert toute l'année. Chambre partagée : à partir de 24,75 CAN $. Chambre privée : à partir de 65,75 CAN $. Forfaits disponibles. Supplément pour le petit déjeuner. Salles de bain partagées. Cuisine équipée, café-bar avec foyer, billard et babyfoot, salon avec télévision, grande cour arrière avec barbecue et feu de camp, accès au lac et prêt de canoë, stationnement, wi-fi gratuit, buanderie payante. Membre du réseau Hostelling International.
Située au cœur du vieux village et à proximité du parc linéaire Le P'tit train du Nord, cette chaleureuse auberge de montagne propose un hébergement tout confort et de nombreux services. Navette vers la Station Tremblant avec les lignes de bus A et B. N'oubliez votre carte membre HI (FUAJ) pour bénéficier du tarif réduit. Une adresse hautement recommandée pour les plus petits budgets et ceux qui adorent socialiser et rencontrer d'autres voyageurs !

CHÂTEAU BEAUVALLON
6385, montée Ryan
✆ +1 819 681 6611 / +1 888 681 6611
www.chateaubeauvallon.com/fr
info@chateaubeauvallon.com
Occupation double : à partir de 184 CAN $, petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Ensemble de 70 suites luxueuses et tout confort comprenant de 1 à 4 chambres. Piscines intérieure et extérieure, bain à remous quatre saisons, gym, cour privée aménagée et jardins floraux, salon spacieux avec foyer, tables de billard et soccer, restaurant, bar à scotch et terrasses.
Le nom et le style architectural restent fidèles à l'auberge d'origine, construite il y a plus de soixante-dix ans. Mais la décoration intérieure ainsi que les installations témoignent d'une nouvelle époque. La rusticité de l'auberge originale de dix-sept petites chambres a fait place au raffinement. Aujourd'hui, ce magnifique hôtel comporte exclusivement des suites avec un coin cuisine très bien équipé, un salon avec foyer au gaz, et un balcon privé avec vue sur la piscine extérieure et le lac. Un gros coup de cœur !

HÔTEL VACANCES TREMBLANT
330, route 117
Secteur centre-ville
✆ +1 819 425 8677 / +1 800 667 8936
www.hotelvacancestremblant.com
Occupation double : studio à partir de 99 CAN $, mezzanine à partir de 119 CAN $. Autres hébergements offerts : suites et chambres d'hôtel. Forfaits disponibles. Piscine intérieure, bain à remous et saunas, casiers à ski avec clé, buanderie, restaurant adjacent. wi-fi et stationnement gratuits.
Vous prévoyez des vacances dans la belle région de Mont-Tremblant tout en étant autonome ? Les studios et mezzanines de cet hôtel feront certainement votre bonheur ! Les deux types d'unités peuvent accueillir entre 4 et 6 personnes maximum et sont équipés d'une cuisinette, d'un foyer au bois, d'une télévision par câble, en plus d'avoir Internet sans fil. Sa proximité avec le centre touristique Tremblant et le parc national du Mont-Tremblant en fait une destination de choix quatre saisons.

Se restaurer

SEB L'ARTISAN CULINAIRE
444, rue Saint-Georges
Secteur centre-ville
✆ +1 819 429 6991
www.seblartisanculinaire.com
info@resto-seb.com
Jeudi-lundi, 18h-23h. Plats principaux : de 30 à 55 CAN $. Table d'hôtes 4 services : 49 CAN $ (94 CAN $ avec l'accord des vins), menu dégustation 7 services : 85 CAN $ (155 CAN $ avec l'accord des vins). Terrasse. Surveillez leur food truck également (La caravane Seb).
Sébastien Houle, l'artiste aux commandes de ce restaurant, est fort réputé dans le domaine. Il suffit de jeter un regard aux prix et mentions qu'il a reçus au cours des dernières années ! Au menu, une cuisine inventive, un équilibre des saveurs et une grande authenticité régionale.

Ici, les fruits de mer de la côte Atlantique sont associés aux produits du terroir québécois pour un mariage des plus réussis. La carte des vins est un petit bijou et le sommelier fait également des importations privées. Bref, une adresse gastronomique toute en saveurs qui mérite franchement le détour !

LE SHACK RESTO-BAR
3035, chemin de la Chapelle
✆ +1 819 681 4700
www.leshack.com
info@leshack.com
Ouvert tous les jours de 11h à 23h30. Menu à la carte : moins de 35 CAN $. Plats pour emporter également. Écrans géants avec diffusion d'événements sportifs, grande terrasse.
Lieu d'après-ski festif (DJ le jeudi de 16h à 18h), le Shack peut accueillir plus de 200 personnes. On y propose une cuisine américaine familiale avec une panoplie d'entrées (dont la soupe à l'oignon gratinée, un régal en hiver), des burgers et sandwichs de toutes sortes, des salades repas, des plats de pâtes, des fish & chips et des grillades, le tout dans un cadre rustique. En été, depuis la terrasse, vous aurez un point de vue privilégié sur les concerts de la Place St-Bernard alors que l'hiver, c'est autour du foyer extérieur que vous passerez votre après-ski.

Sortir

MICROBRASSERIE LA DIABLE
117, chemin Kandahar
✆ +1 819 681 4546
www.microladiable.com
Ouvert tous les jours de 11h30 à 2h (la cuisine ferme à 22h). Grande et belle terrasse de 140 places.
La Diable est l'une des brasseries artisanales les plus achalandées de la province. Les habitués de la Station Tremblant ainsi que les nombreux passants jubilent, car les bières originales, diversifiées et de très bonne qualité, savent assouvir les papilles autant internationales que locales. Ne reste qu'à accompagner votre pinte d'un des excellents repas préparés sur place (les grillades sont un must) et le tout devient alors une sublime expérience gustative.

Sports – Détente – Loisirs

Mont-Tremblant est une destination golf par excellence avec plusieurs terrains réputés. Les amateurs n'auront que l'embarras du choix mais nous vous recommandons particulièrement Le Diable et Le Géant. Sachez que le Centre d'activités Mont-Tremblant proposent une multitude d'activités selon la saison : équitation, tour d'avion, d'hélicoptère ou de Dune Buggy, excursion de pêche, survie en forêt, motoneige, escalade de glace, traîneau à chiens, etc. Des activités de groupes, de *teambuilding* et pour famille sont également au programme.

Pour plus d'information : www.tremblant.ca et www.tremblantactivities.com

CENTRE NAUTIQUE PIERRE PLOUFFE
2900, chemin du Village
✆ +1 819 681 5634 / +1 888 681 5634
www.tremblantnautique.com
cnpp@sympatico.ca
Ouvert tous les jours de mai à octobre. Tarifs selon l'activité ou la location choisie.
Champion canadien de ski nautique, Pierre Plouffe et son équipe vous y attendent pour profiter des plaisirs de l'eau du lac Tremblant. On y loue des embarcations motorisées ou non, et des cours sont offerts pour les adultes et les enfants. Que ce soit en pédalo, en canoë, en kayak, en chaloupe, en SUP, en catamaran ou en bateau à moteur, profitez des paysages enchanteurs du lac Tremblant. Pour ceux qui aiment les sensations fortes, essayez le ski nautique, le wakeboard ou même le surf !

SCANDINAVE SPA MONT-TREMBLANT
4280, montée Ryan
✆ +1 819 425 5524 / +1 888 537 2263
www.scandinave.com/mont-tremblant/fr/
info@scandinave.com
Ouvert tous les jours de 10h à 21h (massage dès 9h). Accès aux bains scandinaves : 60 CAN $, 42 CAN $ du mardi au jeudi. Bains et massages (60 minutes) : à partir de 150 CAN $. Forfaits disponibles. Également présent à Montréal, Blue Moutain Resort (Ontario) et Whistler (Colombie-Britannique).
Une douce aventure dans un cadre enchanteur où se mêlent l'eau, l'air pur et le bois, le long de la rivière du Diable. Les installations comprennent un sauna sec finlandais, un bain vapeur à l'eucalyptus, un circuit de bains chauds et une chute thermale, des chutes d'eau nordiques, des piscines froides, des douches fraîches, l'accès à la rivière, des solariums, des terrasses, des hamacs et un pavillon zéro gravité. Plusieurs massages y sont également proposés : suédois, thérapeutique, tissus profonds, en duo et pour femmes enceintes. Pour les fringales, un bar santé offre des collations saines et des jus frais. À savoir que des travaux ont eu lieu en 2017 afin d'agrandir le spa et d'y ajouter un immense bain à remous à débordement avec une chute thermale, un sauna sec, un bain vapeur, un bassin froid avec une chute nordique et de nombreuses aires de détente extérieures. L'ultime relaxation !

STATION TREMBLANT
1000, chemin des Voyageurs
✆ +1 514 764 7546 / +1 888 738 1777
www.tremblant.ca
Ouvert toute l'année. Horaires et tarifs selon l'activité choisie.
La station de montagne Tremblant n'a plus besoin de présentation ! Véritable village en lui-même, on peut y pratiquer une foule d'activités en toute saison, allant du ski alpin aux sports nautiques, en passant par le vélo de montagne (FatBike en hiver), le golf, la tyrolienne, les randonnées en raquettes, et la liste est encore longue. Une multitude de boutiques, bars, restaurants et hôtels ont également élu domicile au pied de la montagne. À cela s'ajoutent un calendrier d'événements fort chargé et un tout nouveau parcours nocturne illuminé, immersif et interactif, Tonga Lumina, une expérience signée Moment Factory. Incontournable ! À noter que la station bénéficiera d'un investissement de 17 millions de dollars afin d'apporter des améliorations majeures à ses infrastructures.

ZIPTREK ECOTOURS TREMBLANT
Centre d'aventure au Sommet des Neiges
150, chemin au Pied de la Montagne
✆ +1 819 681 4448 / +1 888 947 8735
tremblant.ziptrek.com – mtinfo@ziptrek.com
Mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 8h30 à 17h. Adulte : 129 CAN $, 7-14 ans et senior : 99 CAN $. Informez-vous sur l'Écono Tour. Activité réservée aux enfants de 7 ans et plus. Forfaits disponibles.
Fondée à Whistler en Colombie-Britannique, cette entreprise d'éco-aventure aérienne vous propose de vous «envoyer en l'air» en survolant la cime des arbres sur un circuit de cinq tyroliennes, dont deux d'une longueur de plus de 1 km, offrant ainsi des vues spectaculaires sur les Laurentides. Accès au sommet en télécabine panoramique (inclus dans le tarif).

Visites guidées

HÉLI-TREMBLANT
72, route 117
✆ +1 819 425 5662 / +1 866 425 5662
www.heli-tremblant.com
En opération toute l'année. À partir de 99 CAN $ par survol (minimum deux personnes). Maximum de trois passagers. Vols également offerts depuis le Musée de l'aviation et de l'espace du Canada à Ottawa.
La compagnie vous propose des tours d'hélicoptère pour admirer le paysage d'une tout autre perspective. Des forfaits sont disponibles, dont le forfait romantique avec atterrissage directement à un restaurant gastronomique, repas inclus, à 249 CAN $ par personne. Renseignez-vous aussi sur le forfait « Extrême » d'une durée de 2 jours. Le personnel se fera également une joie de créer un vol personnalisé en fonction de vos besoins, question de rendre cette expérience inoubliable.

LABELLE ★

Labelle est une petite municipalité de moins de 3 000 habitants, en plein cœur de la Vallée de la Rouge, où la vie s'écoule paisiblement.

CAMPING CHUTES-AUX-IROQUOIS
36, rue du Camping
✆ +1 819 686 2337
www.campingunion.com
info@campingunion.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre. Camping : à partir de 32,69 CAN $. Rabais et promotions offerts. Tente prêt-à-camper : à partir de 87 CAN $, chalet : à partir de 105 CAN $ – un minimum de deux nuits est exigé le week-end ; tarifs à la semaine aussi disponibles. Piscine chauffée et plage, location d'embarcations nautiques, activités, jeux divers et pour enfants, laverie, dépanneur et nombreux autres services.
Situé à une trentaine de kilomètres au nord de Mont-Tremblant, ce superbe camping trempe ses pieds dans les dunes de sable et la rivière Rouge, offrant une vue imprenable sur les fameuses chutes aux Iroquois. L'endroit est un véritable havre de verdure, blotti entre les bouleaux blancs et une nature généreuse. On y vient en famille, entre amis ou en couple pour profiter des nombreuses activités de plein air proposées à même le site ou dans les environs (à savoir que le parc national du Mont-Tremblant est à seulement 10 minutes de voiture). En plus des nombreux services offerts sur place, vous êtes à distance de marche de l'épicerie du village, ce qui n'est pas à négliger. Un secret bien gardé dans les Laurentides que nous vous recommandons chaudement !

RIVIÈRE-ROUGE ★★

Située dans la Vallée de la Rouge, Rivière-Rouge regroupe les anciennes municipalités de L'Annonciation, Marchand et Sainte-Véronique. C'est dans ce secteur que se trouve le réservoir Kiamika, un magnifique plan d'eau aux plages sablonneuses, très fréquenté des pêcheurs friands de doré jaune, de truite moulac et de ouananiche (saumon d'eau douce originaire du Québec).

POURVOIRIE CECAUREL
16512, chemin du Lac Kiamika
Secteur Sainte-Véronique
✆ +1 819 275 2386
www.cecaurel.ca
info@cecaurel.com
Tarifs selon le type d'hébergement ou le forfait choisi. Services sur place : dépanneur/boutique

de pêche (boutique en ligne également), buanderie, marina de 50 places, essence pour bateau, motoneige et quad, restaurant-bar avec terrasse (fin avril à début septembre et fin décembre à mi-mars – aussi ouvert sur demande), location d'embarcations nautiques. Permis de pêche en vente sur place.
Propriété de la famille Morin depuis des décennies, cette magnifique pourvoirie se trouve aux abords d'un réservoir d'eau naturel de 90 km² de superficie : le Kiamika. Quatorze chalets sont répartis sur le site, dont plusieurs en bois rond. Douillets à souhait, vous vous y sentirez comme à la maison ! Quatre-vingts espaces de camping pour tentes et roulottes, ainsi que des tentes Kiamika prêt-à-camper, vous permettront de vous rapprocher des nuits étoilées. Une foule d'activités de plein air vous attend, tant sur le site qu'à proximité. Un vrai coup de cœur !

FERME-NEUVE ★★

Pour se rendre à Ferme-Neuve, il faut emprunter, depuis Mont-Laurier, la route 309 Nord qui offre des paysages plutôt campagnards que forestiers. De là s'ouvrent les chemins menant à différentes pourvoiries et ZEC. C'est aussi un passage obligé si vous vous rendez au réservoir Baskatong et à sa réputée chute Windigo.

PARC RÉGIONAL MONTAGNE DU DIABLE

Accueil du centre-ville de Ferme-Neuve
125, 12e Rue
✆ +1 819 587 3882 / +1 877 587 3882
www.parcmontagnedudiable.com
info@parcmontagnedudiable.com
Droits d'accès journaliers : 7 à 10 CAN $ selon l'activité. Accès gratuit pour les 18 ans et moins. Hébergement disponible en refuge (certains sont sur pilotis) et en camping rustique. Service de location d'équipement (équipement de camping pour les refuges, embarcations nautiques, vélos de montagne, Fatbike, raquettes, skis de fond), transport de véhicule et de bagages.
Ce parc régional abrite le lac Windigo et la superbe chute du même nom. L'endroit est fréquenté par les amateurs de plein air et pour cause : on y retrouve 80 km de sentiers pour la randonnée pédestre ou en raquettes, 55 km de sentiers de ski nordique, 40 km de sentiers pour le ski de fond classique et pas de patin, 10 km de circuit de canoë et kayak avec 3 portages (possibilité de canoë-camping), et 20-25 km de sentiers de vélo de montagne de style « single track » (le projet d'aménagement devrait être finalisé pour la saison 2018) ainsi que quelques circuits pour le Fatbike. Il est également possible d'y circuler en quad ou en motoneige sur des sentiers balisés.

Autre adresse : Pavillon Léopold-Papineau, 1100 chemin Léandre-Meilleur

POURVOIRIE CLUB FONTBRUNE

Route 17 de la montée Leblanc
À 32 km de la jonction avec la route 309
✆ +1 819 623 2663 / +1 888 831 2663
www.fontbrune.ca
info@fontbrune.ca
Chalets (séjour de 2 nuits minimum) : à partir de 220 CAN $ pour deux nuits (140 CAN $ pour le refuge en forêt). Possibilité de pension complète. Tarifs spéciaux pour les familles ou à la semaine. Forfaits disponibles. Dix-sept chalets de 2 à 16 personnes. Possibilité de camping également.
Sur les rives du lac Piscatosine, au nord-ouest de Ferme-Neuve, Marie-Josée et Éric vous accueillent dans un des plus beaux sites naturels de la forêt laurentienne. Tout est là pour vivre une belle expérience en nature, sans pour autant négliger un certain confort. L'endroit est réputé pour l'organisation de séjours d'aventure et de grand air avec tous les équipements requis, tels les raids en 4X4 ou en motoneige, ou encore les excursions en traîneau à chiens. Des séjours multi-activités et une panoplie d'activités à la carte sont également offerts (pêche, chasse, raquette, pêche blanche, observation des loups en liberté...). À cela s'ajoute un hébergement en chalet de construction récente ou en camping, et de nombreux services sont proposés pour un séjour sans tracas (bain à remous et sauna, restaurant et bar, permis de chasse et de pêche, service de guide, location d'embarcations, moteurs et accessoires, location de motoneiges et VTT, etc.).

Autre adresse : N° vert depuis la France : 0 800 910 331

LE VILLAGE WINDIGO

548, chemin du Windigo
✆ +1 819 587 3000 / +1 866 946 3446
www.lewindigo.com
info@lewindigo.com
Hébergement en condos de luxe et résidences de luxe entièrement équipés. Plusieurs forfaits disponibles. Héliport sur le site.
Dans ce grand domaine, situé aux abords du réservoir Baskatong, en pleine nature sauvage, luxe et confort vous attendent, sans négliger le cachet rustique. À découvrir : l'hébergement à la belle étoile dans le confort douillet de la Sphair (glamping dans une tente transparente en forme de bulle – incroyable !). Son restaurant offre une cuisine gastronomique dans une magnifique salle à manger en bois rond. Après une longue journée d'activités, optez pour le bain à remous, le sauna ou un massage. De nombreuses activités de plein air sont possibles en toute saison : tennis, activités nautiques, baignade, traîneau à chiens, motoneige, patin à glace, ski de fond, Fat Bike, etc. Un lieu magnifique pour déconnecter de la routine.

OUTAOUAIS

Grâce à son vaste territoire de 33 000 km² émaillé de 20 000 lacs et d'une douzaine de rivières, l'Outaouais est une destination de premier choix pour les amoureux du plein air. Parcourir le parc de la Gatineau, aller à la découverte des animaux d'Amérique du Nord au Parc Oméga, et visiter le Musée canadien de l'histoire offrant la superbe vue sur Ottawa, voilà quelques-unes des activités phares que compte cette grande région, située entre l'Abitibi-Témiscamingue, l'Ontario et les Laurentides.

www.tourismeoutaouais.com

Transports

Avion. L'aéroport international le plus près se situe à Ottawa. www.yow.ca

Bus. Autobus Voyageur (Greyhound) dessert quelques municipalités de la région dont Montebello, Gatineau et Maniwaki. www.greyhound.ca

Train. La gare ferroviaire Via Rail la plus près se situe à Ottawa. www.viarail.ca

Traversiers. Il existe quatre services de traversiers entre l'Ontario et la région de l'Outaouais : Ottawa (Ont.) – Gatineau, Lefaivre (Ont.) – Montebello (qui devient un pont de glace en hiver), Fitzroy Harbour (Ont.) – Quyon, et Rockland (Ont.) – Thurso.

GATINEAU ★★

A l'extrémité ouest du Québec et à la limite de l'Ontario, la ville de Gatineau s'élève au bord de la rivière des Outaouais et fait face à Ottawa, la capitale du Canada dont elle constitue, en quelque sorte, le prolongement. Gatineau regroupe depuis 2002 les municipalités d'Aylmer, Hull, Gatineau, Buckingham et Masson-Angers. La prospérité de la ville remonte au XIXe siècle, à l'époque de l'exploitation de la forêt qui couvrait alors la région et dont les pins rouges et blancs étaient utilisés pour la construction navale. Aujourd'hui la ville a vu l'édification de deux vastes complexes fédéraux : la Place du Portage et les Terrasses de La Chaudière, ainsi que l'implantation d'un campus de l'Université du Québec. Le Casino du Lac-Leamy, énorme structure d'avant-garde édifiée au bord du lac du même nom, est un attrait majeur. Du parc Jacques-Cartier (accès par la rue Laurier), vous découvrirez une vue d'ensemble d'Ottawa, sur l'autre rive, en particulier sur la Colline du Parlement. Mais Gatineau est surtout renommée pour son Musée canadien de l'histoire, le plus important de ce genre au Canada, qui fait face, sur l'autre rive des Outaouais, à un autre musée non moins prestigieux, le Musée des beaux-arts du Canada. À découvrir lors de la saison froide : la patinoire du ruisseau de la Brasserie et ses 12 000 m² de surface glacée et musique d'ambiance. Une belle ambiance féérique !

Pratique

HÔPITAL DE HULL
116, boulevard Lionel-Émond
Secteur Hull
✆ +1 819 966 6200 / +1 866 595 2002
www.cisss-outaouais.gouv.qc.ca

Se loger

L'offre en hébergement ne manque pas à Gatineau (de même qu'à Ottawa) et vous y retrouverez toutes les grandes chaînes d'hôtels, ou presque.

HÔTEL BRITISH
71, rue Principale
Secteur Aylmer
✆ +1 819 682 3000
www.thebritish.ca/fr/hotel/
info@thebritish.ca
Occupation double : à partir de 139 CAN $. Restaurant et pub sur place, café à proximité. Programmation culturelle et musicale à la Maison Publique et au Café British.
Datant de 1834 et entièrement restauré au cours des dernières années, l'Hôtel British est un bijou patrimonial. Nombreux sont ceux qui ont séjourné à cet endroit, allant des premiers ministres aux membres de la famille royale, en passant par des légendes québécoises et même des présumés assassins en fuite... On y retrouve une dizaine de chambres de catégories différentes dont deux suites luxueuses d'une superficie de 130 et 165 m². Sur place, la Maison Publique se spécialise dans les burgers gourmets et pizzas cuites au four à bois, sans oublier le pub et sa vaste sélection de whiskies, scotchs, ryes et bourbons. À quelques pas de l'hôtel se trouve le Café British et ses repas sur le pouce (informez-vous sur les soirées micro ouvert et celles de jeux de société). Une bien belle adresse, à proximité de la marina et de la plage d'Aylmer.


vers Partie Nord le carte
(voir encadré)
Lac Nilgaut
Réserve faunique la Vérendrye
Réservoir Baskatong
ZEC Bras-coupé Désert
Grand-Remous
Montcerf-Lytton
Bois-Franc
Aumond
Egan-Sud
Maniwaki
Déléage
Kitigan Zibi
Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau
Gatineau
Messines
Bouchette
LAURENTIDES
ZEC Rapides-des-Joachims
Lac Bryson
Lac St-Patrice
Rapides-des-Joachims
ZEC Saint Patrice
Forêt de l'Aigle
LE PONTIAC
LA VALLÉE DE LA GATINEAU
Cayamant
Gracefield
Northfield
Wright
Réserve faunique de Papineau-Labelle
Lac Gagnon
Réservoir du Poisson Blanc
Lac-Ste-Marie
Kazabazua
Leslie-Clapham et-Huddersfield
Sheenboro
Chichester
Waltham
Davidson
l'Isle-aux-Allumettes
Demers-Centre
Pembrooke
Fort-Coulonge
Litchfield
Otter Lake
Alley-et Cawood
Lac Ste-Marie
Low
Denholm
Ladysmith
Campbell's Bay
Grand-Calumet
Bryson
Shawville
Portage-du-Fort
Clarendon
ONTARIO
LES COLLINES DE L'OUTAOUAIS
La Pêche
Wakefield
Parc de la Gatineau
Quyon
Bristol
Pontiac
Norway Bay
Riv. des Outaouais
Cantley
Chelsea
GATINEAU
OTTAWA
Val-des-Bois
Notre-Dame-de-la-Salette
Mulgrave-et-Derry
L'Ange-Gardien
Gardien
Val-des-Monts
Thurso
LA PETITE-NATION ET LA LIÈVRE
Duhamel
Lac-des-Plages
Lac Simon
Lac-Simon
Namur
Boileau
Chénéville
Montpellier
Ripon
St-André-Avellin
St-Sixte
Lochaber
Notre-Dame-de-la-Paix
Notre-Dame-de-Bon-secours
Montebello
Calumet
Lac Papineau
Plaisance
Rivière des Outaouais
PARTIE NORD DE LA CARTE
Lac Echouani
Lac des Angustines
Lac O'Sullivan
Réservoir Cabonga
Lac Lenôtre
Lac Poignan
Réserve faunique la Vérendrye
Réservoir Baskatong
Lac brulé
Lac dix-Milles
0
25 km
Outaouais
501

RAMADA PLAZA LE MANOIR DU CASINO
75, rue d'Edmonton
Secteur Hull
✆ +1 819 777 7538
✆ +1 800 296 9046
www.ramadaplaza-gatineau.com
Occupation double : à partir de 150 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. wi-fi et stationnement gratuits. Restaurant, piscine intérieure, bain à remous, sauna, centre de santé et beauté Arnica, gym.
Situé à moins de 1 km du lac Leamy et de son casino, cet hôtel 4 étoiles est une halte parfaite pour un séjour seul, en famille ou pour affaires. Que vous optiez pour la chambre classique, de luxe ou la classe affaires, elles sont toutes munies d'un bain double à jets d'air, d'un foyer électrique, d'un mini-frigo et d'un coffret de sécurité. Et que dire de la suite mezzanine sur deux étages : tout simplement superbe ! Les nombreuses commodités et les services de l'hôtel rendront votre séjour des plus confortables. Nous vous conseillons le nouveau restaurant de l'hôtel, Le Bistro75, avec sa sélection de bières de microbrasserie, de vins au verre et son menu gourmand, le tout à des prix plus que raisonnables. Ne reste qu'à profiter d'un petit moment de détente au centre santé-beauté Arnica pour conclure admirablement ce séjour.

Se restaurer

LES BRASSEURS DU TEMPS
170, rue Montcalm
Secteur Hull
✆ +1 819 205 4999
www.brasseursdutemps.com
Dimanche-mercredi, 11h30-minuit ; jeudi-samedi, 11h30-2h. Boutique (bières pour emporter, produits gourmands, etc.) et musée de la bière sur place. Programmation culturelle et musicale. Grande terrasse. Salle privée pour les groupes sur réservation.
Les lieux sont fort conviviaux, particulièrement en été avec la magnifique terrasse aux abords du cours d'eau de la Brasserie. Pour assouvir les amateurs en quête de délices houblonnés, seize bières figurent au menu, en rotation selon les saisons, ainsi qu'une ou deux en service cask et une bière « invitée ». Les indécis opteront pour « l'horloge », question de goûter à tout ! La table gourmande des BDT vaut également le détour avec ses excellents plats à saveurs locales. Pour continuer l'expérience, partez à la découverte du passé brassicole régional en visitant le musée, ou profitez des groupes musicaux qui viennent fouler les planches du BDT plusieurs fois par semaine.

LE PIED DE COCHON
248, rue Montcalm
Secteur Hull
✆ +1 819 777 5808
www.lepieddecochon.ca
info@lepieddecochon.ca
Mardi-vendredi, 11h30-14h30 ; mardi-samedi, 17h30-22h. Menu midi : moins de 30 CAN $. Plats principaux le soir : 20-40 CAN $. Terrasse.
En opération depuis 1976, le charmant resto-bistro du chef-propriétaire Guy Mervellet s'est taillé une solide réputation dans la région au fil des ans. On y propose une fine cuisine française authentique où terrine de lapin et foie gras maison, magret de canard, côte de veau de lait, tartare de bœuf ou de saumon, steak au poivre ou encore divers produits frais de la mer, séduiront vos papilles. Mention honorable aux savoureux desserts faits maison ainsi qu'à la carte des vins bien garnie. Une belle adresse pour les rencontres d'affaires ou un repas gastronomique en amoureux.

RUSTIEK – TAVERNE GASTRONOMIQUE
51, rue Saint-Jacques
Secteur Hull
✆ +1 819 525 3343
www.rustiek.ca
jesse@rustiek.ca
Mardi-vendredi, 11h30-14h & dès 16h ; samedi, dès 17h. Plats le midi : moins de 20 CAN $, le soir : à partir de 20 CAN $. Terrasse.
Le Rustiek propose une cuisine du marché aux accents du monde, avec une belle proportion de produits québécois. Parmi les plats à la carte, notons le saumon bio grillé avec purée de choux-fleurs rôtis, sauté d'asperges au capicola, pleurotes frits et *grüne sosse*, ou encore le médaillon de wapiti en croûte d'espresso avec betteraves chiogga, carottes nantaises rôties au sel de mer, gel de cerises noires et sauce gibier anisée. Entre amis ou pour l'apéro, on se laisse séduire par les huîtres, le ceviche du moment ou bien les planches de charcuteries et fromages. Belle sélection de bières de microbrasseries québécoises pour accompagner le tout.

Sortir

CASINO DU LAC-LEAMY
1, boulevard du Casino
✆ +1 819 772 2100
✆ +1 800 665 2274
casinos.lotoquebec.com/fr/lacleamy/
commentairescll@casino.qc.ca
Ouvert tous les jours 24h/24. 18 ans et plus. Stationnement, entrée et vestiaire gratuits. Code vestimentaire en vigueur. Quai d'accostage pour

bateau, héliport. Possibilité de s'y rendre en transport en commun avec le corridor Rapidbus de la STO.
On y retrouve un très grande sélection de machines à sous (1700) et de tables de jeu, incluant le poker Texas Hold'Em, un espace multijeux avec animation, cinq restaurants, trois bars et salons, une boîte de nuit, un théâtre et l'hôtel Hilton. De quoi satisfaire les amoureux du jeu et des grands spectacles. Les travaux de revitalisation qui se sont terminés en janvier 2015 incluent, entre autres, un nouveau hub central avec bar et boîte de nuit, le remodelage des salons des hautes mises, et une nouvelle entrée avec animations dynamiques.

À voir – À faire

MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE ★★★★

100, rue Laurier
Secteur Hull
✆ +1 819 776 7000 / +1 800 555 5621
www.museedelhistoire.ca
archives@museedelhistoire.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Adulte : 20 CAN $, senior : 18 CAN $, étudiant : 16 CAN $, 3-12 ans : 12 CAN $, famille : 50 CAN $. Visite guidée : 3 CAN $ par personne. Entrée libre le jeudi de 17h à 20h. Événement pyrotechnique « Les Grands feux du Casino du Lac-Leamy » sur place en août.
Anciennement connu sous le nom de Musée canadien des civilisations, ce vaste complexe muséologique ultramoderne offre 25 000 m² d'aires d'exposition réparties sur quatre étages, consacrées à l'histoire du Canada depuis les premiers peuples, à l'histoire du monde et des cultures, ainsi qu'aux arts et traditions des nations autochtones du Canada. Par l'impressionnante collection d'artefacts qu'il regroupe (plus de 3 millions dont plus de 218 000 accessibles grâce à une base de données en ligne), ses diaporamas, ses systèmes de projection de haute technologie et ses expositions interactives, il vise à mettre en valeur le patrimoine culturel canadien. C'est aussi l'institution muséale la plus visitée au Canada avec plus de 1,2 millions de visiteurs par an.
On ne pourrait passer sous silence son incroyable architecture conçue par Douglas Cardinal, reconnu pour avoir créé un « style d'architecture canadienne autochtone caractérisé par des formes organiques gracieuses, qui défie sans cesse les normes d'ingénierie les plus avancées ». Construit entre 1983 et 1989 sur le site du parc Laurier dans le secteur Hull de Gatineau, l'édifice évoque « l'évolution du continent, ses formes sculptées par le vent, les cours d'eau et les glaciers ».

- **Salle de l'histoire canadienne.** Grande nouveauté et plus ambitieuse exposition jamais réalisée au musée, cette salle a ouvert ses portes au public le 1er juillet 2017, date qui correspond au 150e anniversaire de la Confédération canadienne. Répartis en trois aires d'exposition, dix-huit chapitres racontent l'histoire du Canada, depuis l'époque des premiers établissements humains jusqu'à nos jours.

- **Salle des Premiers Peuples.** Pleins feux sur les peuples autochtones du pays, soit les Premières Nations, les Métis et les Inuits. Cette salle d'exposition regroupe plus de 2 000 artefacts, images et documents historiques et contemporains retraçant la richesse culturelle, la survie, la capacité de régénération et la vitalité de ces peuples, sans oublier leur contribution au Canada et leur lien sacré avec la Terre Mère, lien qui remonte à la nuit des temps.

- **La Grande Galerie.** Incontournable et amplement photographiée, la Grande Galerie constitue la pièce maîtresse de l'architecture du musée, rendant hommage aux Autochtones de la côte ouest canadienne. Ses gigantesques mâts totémiques attirent les foules, sans oublier le modèle en plâtre de la sculpture réalisée par le célèbre artiste haïda Bill Reid, *L'esprit de Haida Gwaii*, et la sculpture en bronze doré signée Robert Davidson, *Le Corbeau apportant la lumière au monde.*

- **Du fond des âges – La préhistoire des Tsimshians.** Ici encore, les Premières Nations de la côte Ouest du Canada, plus particulièrement la nation tsimshiane, tiennent la vedette alors que cette salle met en lumière les fouilles archéologiques effectuées dans la région de Prince Rupert (Colombie-Britannique) entre 1966 et 1978.

- **La Collection de timbres du Canada.** Réalisée en collaboration avec Postes Canada, cette collection regroupe plus de 3 000 timbres-poste, du tout premier émis en 1851 par la Province du Canada à nos jours.

- **Musée canadien des enfants.** Une belle manière d'initier les enfants aux arts, à la culture et à l'histoire par le biais d'un voyage aux quatre coins du monde. Ils pourront monter à bord d'un bus pakistanais fort coloré, visiter une tente bédouine ou encore une maison typique indonésienne... En plus des expositions, costumes, accessoires et artefacts sont à disposition, ainsi qu'une collection exceptionnelle de jeux et de jouets. Pas besoin de vous dire que cette exposition fait le bonheur des plus jeunes, au point où ils y passeraient bien toute la journée !

CHELSEA ★★★

Située à peine à 10 minutes de voiture au nord de Gatineau, la municipalité rurale de Chelsea est un havre de nature avec en son territoire, la porte d'entrée du parc de la Gatineau. C'est aussi un lieu de prédilection pour les gourmands avec de bonnes tables misant sur les produits régionaux du Québec. A voir également : la Galerie Old Chelsea (route 105) regroupant les œuvres de plus d'une dizaine d'artistes de la région de la capitale canadienne.

NORDIK SPA-NATURE

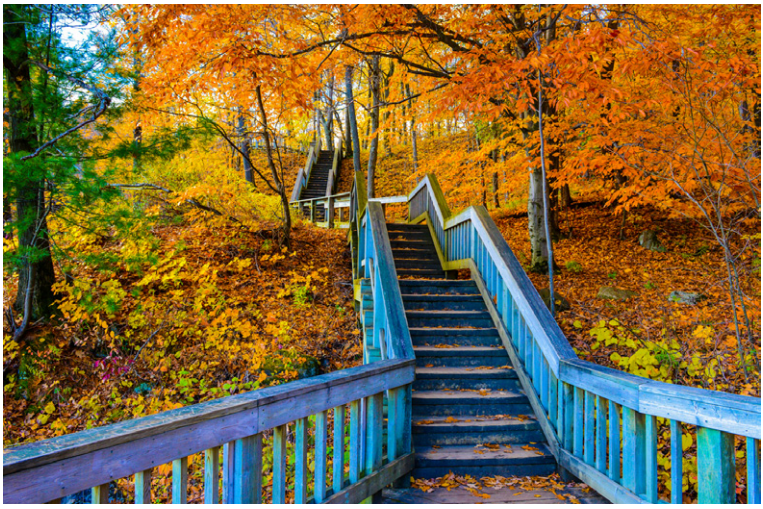
16, chemin Nordik
✆ +1 819 827 1111
✆ +1 866 575 3700
chelsea.lenordik.com
info@lenordik.com
Dimanche-jeudi, 9h-23h ; vendredi-samedi, 9h-minuit. Accès à l'expérience thermale : 53 à 63 CAN $ selon le jour. Forfaits disponibles. Hébergement sur place (deux lodges pour 10-12 personnes max). Bistro & terrasse, bar lounge & tapas/sushis, café-terrasse de la mezzanine, terrasse Biërgarden + cantine en été, boutique.
Le superbe complexe, installé en pleine nature, vous propose des bains nordiques, de la massothérapie et des soins détente. Nous vous recommandons le traitement Källa dans l'immense bassin flottant d'eau salée, ou encore l'Aufguss et ses rituels d'infusions d'huiles essentielles sur les pierres chaudes du sauna finlandais. Un des plus beaux spas du Québec et le plus grand en Amérique du Nord. Ajouts récents et nouveautés : la caverne et son expérience multisensorielle, le Banyä (sauna russe), le bain chaud couvert Onsën, et la terrasse Biërgarden et sa cantine.

L'ORÉE DU BOIS

15, chemin Kingsmere
✆ +1 819 827 0332
www.oreeduboisrestaurant.com
admin@oreeduboisrestaurant.com
Mardi-dimanche, 17h30-22h. Ouvert aussi le dimanche de 10h à 14h pour le brunch. Plats principaux à la carte : 20-50 CAN $, table d'hôte : 30-65 CAN $ (supplément pour l'accord des vins). Menu végétarien aussi disponible. Superbe cave à vin.
Une belle expérience gastronomique vous attend à L'Orée du Bois. Établi depuis 1978 dans le cadre champêtre du village de Chelsea, ce restaurant mise sur une grande collaboration avec les producteurs locaux afin d'offrir une cuisine française et régionale de proximité et de grande qualité. Le chef, Jean-Claude Chartrand, et son équipe vous concoctent des plats dignes des attentes des plus grands épicuriens. Sachez qu'ils cultivent leurs fines herbes, fument au bois d'érable leurs poissons, viandes et volailles, aromatisent leurs huiles, et conçoivent sur place les charcuteries, les fonds, les chocolats, les pâtisseries et les vinaigres employés dans leurs recettes. Un endroit où tous les plaisirs gourmands sont permis.

PARC DE LA GATINEAU ★★

Centre des visiteurs
33, chemin Scott
✆ +1 819 827 2020 / +1 866 456 3016
info@ncc-ccn.ca


© NEIL ROBERTSON

L'automne dans le parc de la Gatineau.

Centre des visiteurs : lundi-dimanche, 9h-17h. Quelques routes fermées en hiver. Consultez le site Web pour connaître les droits d'accès selon le secteur, l'activité et la saison. Hébergement disponible été comme hiver en camping et prêt-à-camper (refuge, yourte et tente 4 saisons).
Cette réserve de 361 km², coincée entre la rivière des Outaouais et celle de la Gatineau, aux collines parsemées de lacs, faisait partie du territoire des Algonquins. Elle doit son nom à Nicolas Gatineau, négociant en fourrures de Trois-Rivières qui disparut en 1683 au cours d'une expédition sur la rivière. Poussez jusqu'au belvédère Champlain (altitude 335 mètres) pour découvrir un panorama d'ensemble de la vallée des Outaouais. Visitez aussi le domaine Mackenzie-King, légué à l'État en 1950 par l'ancien Premier ministre du Canada (1921-1948). Couvrant 230 hectares, il comprend plusieurs bâtiments, dont les chalets Kingswood et la villa Moorside, aménagée en salon de thé. Les activités sont nombreuses dans le parc : vélo, randonnée pédestre, activités nautiques, baignade, pêche, camping au lac Philippe, spéléologie à la caverne Lusk, escalade, ski de fond, raquettes, etc.

Autre adresse : Aire d'accueil du parc de la Gatineau (ouverte de fin mai à mi-octobre) : aire de stationnement P3, promenade de la Gatineau

LE PUB CHELSEA
238, chemin Old Chelsea
✆ +1 819 827 5300
www.chelseapub.ca
info@chelseapub.ca
Lundi-vendredi, 11h30-minuit ; samedi, 11h-minuit ; dimanche, 11h-23h. Programmation culturelle et musicale. Belle grande terrasse.
Occupant l'une des plus anciennes maisons du village, le Pub Chelsea offre une ambiance chaleureuse et rustique qui nous donne envie de s'y attarder. D'excellents plats, une belle ardoise d'alcools et une ambiance toujours agréable, c'est la clé du succès ! Côté houblon, sachez les bières artisanales de la brasserie sœur Gainsbourg de Gatineau y sont servies. Gourmand(e) ? Nous vous conseillons un petit arrêt chez la « petite sœur » du pub : Biscotti & Cie, un café-boutique situé à deux pas proposant plein de petites douceurs maison.

WAKEFIELD ★★

La Pêche regroupe dorénavant une dizaine de municipalités dont Wakefield, petit village charmant en bordure de la rivière Gatineau, avec son joli pont couvert qui l'enjambe. Lieu de villégiature et de plein air, il vaut définitivement le détour, ne serait-ce que pour profiter de ses paysages et de sa quiétude.

GREAT CANADIAN BUNGEE
Carrière Morrison
1780, route 105
✆ +1 819 459 3714
✆ +1 877 828 8170
www.bungee.ca
reservations@bungee.ca
Ouvert d'avril à octobre. Voir site Web pour les horaires selon la période et les tarifs du bungee et du ripride (tyrolienne). Forfaits disponibles. Réservation nécessaire.
Amateurs d'adrénaline, voici l'endroit de rêve pour vous ! Imaginez sauter au-dessus d'un lac émeraude dans une ancienne carrière de calcaire. Vous pouvez choisir de vous faire tremper tout le corps, la tête ou rien du tout. La tyrolienne, quant à elle, vous permet de « glisser » sur une longueur de 1 015 pieds (309 mètres) et la vitesse dépasse les 85 km/h. Une expérience inoubliable !

LE HIBOU KITCHEN + BAR
757, chemin Riverside
✆ +1 819 459 8883
www.cafelehibou.com
info@cafelehibou.com
Lundi-jeudi, 11h-20h30 ; vendredi, 11h-21h30 ; samedi, 10h-21h30 ; dimanche, 10h-20h30. Brunch le week-end de 10h à 14h. Plats principaux à la carte : moins de 30 CAN $. Programmation culturelle et musicale. Terrasse.
En plein cœur du village, face à la rivière Gatineau, Le Hibou propose une cuisine qui s'inspire des quatre coins du monde : carpaccio avec fromage Padano ; Bo bun au porc de la ferme Älska avec kimchi maison, sauce gochujang, aïoli d'ail noir, coriandre et graines de sésame ; poulet au cari vert à la thaïlandaise avec pois sucrés, champignons pleurotes Le Coprin, chou-fleur, noix de cajou rôties et riz ; ou encore burger de surlonge de la ferme Hale avec cheddar blanc vieilli, bacon, roquette et sauce barbecue. Le week-end, ne ratez pas le délicieux brunch et ses plats copieux tels la poutine déjeuner ou les *huevos rancheros* (œufs façon ranch).

LE MOULIN WAKEFIELD HÔTEL & SPA
60, chemin Mill
✆ +1 819 459 1838 / +1 888 567 1838
www.wakefieldmill.com
spa@wakefieldmill.com
Occupation double : à partir de 199 CAN $, petit déjeuner inclus. Autres forfaits disponibles. Centre de santé Spa, piscine et bain à remous extérieurs, piscine naturelle dans la rivière, restaurant gastronomique, bar à vin (musique live les vendredis et samedis soir), et salon-bar avec foyer et table de billard.

À seulement 25 minutes de route d'Ottawa-Gatineau, le Moulin Wakefield offre un hébergement unique à même le parc de la Gatineau. Le site est magnifique et l'auberge vous offre de nombreuses possibilités de forfaits pour profiter au mieux de cet environnement de qualité. Sachez que suite aux rénovations et à l'agrandissement de l'auberge, le nouveau pavillon Éco Rivière a obtenu la certification LEED (*Leadership in Energy and Envrionmental Design*).

MONTEBELLO ★★★

Charmante petite municipalité en bordure de la rivière des Outaouais, Montebello compte plusieurs attraits d'importance parmi son patrimoine, ainsi que de nombreux édifices en bois rond. À ce titre, elle pourrait sous peu devenir la « capitale mondiale des bâtiments en bois rond », une histoire à suivre. S'y tient également un des plus gros événements de musique punk et métal du pays en juin : le Montebello Rockfest.

BUREAU TOURISTIQUE DE MONTEBELLO

502A, rue Notre-Dame
✆ +1 819 423 5602
www.montebello.ca
Ouvert toute l'année.

FAIRMONT LE CHÂTEAU MONTEBELLO

392, rue Notre-Dame
✆ +1 819 423 6341 / +1 866 540 4462
www.fairmont.fr/montebello/
chateaumontebello@fairmont.com
Occupation double : à partir de 250 CAN $, petit déjeuner inclus. Promotions fort intéressantes et forfaits disponibles. Nombreux services et activités sur place.
Un complexe impressionnant, le plus grand de son genre en bois rond au monde, construit en un temps record sur un site magnifique, au bord de l'eau. Vaste hôtel de luxe, le Fairmont Le Château Montebello reste un exemple unique de mariage entre nature et prestige. Avec un choix presque illimité d'activités, un port privé, un service de restauration haut de gamme, nul doute que vous y trouverez votre bonheur, si bien sûr vous en avez les moyens, car les forfaits sont à la hauteur du prestige de l'endroit.

PARC OMÉGA ★★★

399, route 323 Nord
✆ +1 819 423 5487
www.parcomega.ca
info@parcomega.ca
Ouvert toute l'année. Voir site Web pour tous les détails sur les horaires et tarifs. Forfaits et hébergement sur place disponibles. Casse-croûte et crèmerie avec terrasse, magnifiques aires de pique-nique dans les sentiers avec aires de jeux originaux en bois, boutique de souvenirs.
Le Parc Oméga est une fenêtre ouverte sur la nature, la faune et l'histoire du Québec et du Canada depuis les Premières Nations de la province, en passant par la colonisation et l'agriculture d'antan. C'est un lieu où petits et grands se trouveront en immersion dans une nature d'abord vierge au milieu de la faune sauvage, puis peu à peu habitée par leurs ancêtres. La visite du parc commence par un safari de 12 km dans votre voiture, depuis laquelle vous pourrez approcher et même parfois nourrir les animaux sauvages en toute sécurité. Plusieurs aires de promenade permettent de sortir de votre voiture et de profiter des nombreuses activités et attractions proposées :

- **Le sentier des Premières Nations** offre une balade d'un kilomètre décorée par les œuvres de l'artiste algonquin Denis Charette, dont un tout nouveau mât totémique, le tout autour d'un charmant lac. Outre les décors symboliques de l'entrée se trouvent, le long du sentier, des totems évoquant les onze nations autochtones du Québec. Les nombreuses truites du lac peuvent être nourries.
- **Le poste de traite** rappelle les coureurs des bois et les trappeurs qui pénétraient la nature sauvage à la recherche de fourrures. De là, de nombreux sentiers de promenade ou même de raquettes en hiver sont proposés, dont un chemin menant aux animations, actives toute l'année : spectacle d'oiseaux de proie, présentation d'une meute de loups et explications de leur vie sociale.
- **Tout près** se trouve un bois avec une cabane enchantée et de nombreux jeux pour les jeunes.
- **De mai à octobre** depuis le poste de traite, en carriole ou à pied, on atteint la ferme d'antan avec tous ses animaux domestiques et son charmant potager.
- **Dans cette même zone,** une cabane à sucre propose en saison (février à avril) les produits de l'érable.
- **Nouvel observatoire des loups sur deux étages :** une section à ciel ouvert offrant un véritable théâtre naturel et une section vitrée pour une immersion au plus près de la meute.

Dans toutes les aires de promenade, il est possible de pique-niquer dans des emplacements aménagés. Le parc offre aussi un hébergement en pleine nature, dans des tipis, Wi-tentes (prêt-à-camper), cabanes et maisons sur pilotis qui accueillent couples et familles. Le Parc Oméga est un lieu magique, qui enchantera petits et grands, des plus jeunes aux plus âgés !

MONTÉRÉGIE

La Montérégie est un vaste territoire de plus de 10 000 km² où dominent collines et vallées. Le nom Montérégie trouve son origine dans les collines appelées montérégiennes qui émergent de la plaine. Les monts Rigaud, Saint-Bruno, Saint-Hilaire, Rougemont, Yamaska et Saint-Grégoire forment une ligne imaginaire entre l'île de Montréal et les Appalaches. Bordée de lacs et de rivières, la Montérégie possède un réseau hydrographique important qui fut le témoin privilégié de plusieurs batailles historiques. La Montérégie est en effet la troisième région en importance au Québec en ce qui concerne le nombre de sites historiques, de musées et de centres d'interprétation : de la présence autochtone aux guerres de conquête de la Nouvelle-France, de la récente histoire industrielle du Québec à la Bataille des Patriotes. La vallée du Richelieu constitue un axe majeur reliant Montréal à New York. Prenant sa source dans l'État de New York, la rivière se jette dans le Saint-Laurent au niveau de Sorel. Baptisée rivière des Iroquois par Champlain et colonisée dès le début du XVIII[e] siècle, la vallée du Richelieu est aussi, du point de vue agricole, l'une des régions les plus riches du Québec. En raison de la situation stratégique de la vallée, de nombreux forts y ont été construits aux premiers temps de la présence française : fort Chambly, fort Saint-Jean, fort Lennox (sur l'île aux Noix) et le Blockhaus de la rivière Lacolle.

www.tourisme-monteregie.qc.ca

Transports

Bus. L'AMT gère de nombreux organismes de transport joignant les régions en périphérie de Montréal. Vous pourrez consulter le site Internet pour connaître la liste des municipalités desservies. www.amt.qc.ca

Traversiers. De nombreux traversiers et bacs desservent la Montérégie. Ils sont tous en service de la mi-avril à la mi-novembre, à l'exception de la ligne Sorel-Saint-Ignace-de-Loyola qui fonctionne toute l'année. Pour connaître la liste de tous les traversiers, consultez le site Internet de l'office de tourisme régional. Une navette fluviale relie également Longueuil à Montréal via le parc Jean-Drapeau (www.navettesmaritimes.com). Finalement, la compagnie Navark effectue des liaisons maritimes entre Valleyfield-Les Côteaux-Saint-Stanislas, Varennes-Pointe-aux-Trembles-Repentigny, Montréal/Longueuil/Boucherville-Parc national des Iles-de-Boucherville, et Lachine-Châteauguay (www.navark.ca).

Trains de banlieue et grandes lignes. Trois lignes de train de banlieue de l'AMT desservent la Rive-Sud : Montréal – Vaudreuil/Hudson, Montréal – Mont-Saint-Hilaire, et Montréal – Candiac. www.amt.qc.ca
La ligne Montréal-Québec de Via Rail effectue des arrêts à Saint-Lambert et Saint-Hyacinthe en Montérégie. www.viarail.ca

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU ★★

Un village magnifique, posé aux abords du Richelieu et réputé pour le charme de ses auberges. Il est d'ailleurs classé parmi les plus beaux villages du Québec, avec raison.

AUBERGE HANDFIELD – ESPACE CHAMPÊTRE
555, rue Richelieu
✆ +1 450 584 2226 / +1 855 579 2226
www.aubergehandfield.com
info@aubergehandfield.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $, petit déjeuner continental santé inclus. Autres forfaits disponibles. Piscine et bain à remous extérieurs, bain à remous et sauna sec intérieurs, centre de santé Spa, marina avec services, restaurant, bar-terrasse.
Cette auberge de charme accueille des visiteurs depuis plus de 70 ans et les lieux restent fort populaires. Les chambres marient luxe, confort et décoration rustique et raffinée. La table de l'auberge est réputée et propose une cuisine du terroir, sans oublier le fameux brunch du dimanche. L'auberge possède également une cabane à sucre d'antan qui fera le bonheur de tous (ouverte selon les événements thématiques). Pour les moments de dorlotement, le Spa Les Thermes vous convie à des soins de massothérapie, d'hydrothérapie, corporels et d'esthétique.

MONT-SAINT-HILAIRE ★★★

Patrie des célèbres peintres Ozias Leduc et Paul-Emile Borduas, Mont-Saint-Hilaire est un centre artistique réputé. Nous vous recommandons d'ailleurs une visite au Musée des beaux-arts (rue du Centre-Civique) ou encore à l'Écomusée de la poterie (chemin de la Montagne).

Au-dessus de la localité se dresse le mont Saint-Hilaire, qui fait partie des collines montérégiennes et dont les versants sont couverts de pommiers (c'est un haut lieu de la pomme).

www.regiongourmande.com

CENTRE DE LA NATURE DU MONT SAINT-HILAIRE ★★

422, chemin des Moulins
✆ +1 450 467 1755
www.centrenature.qc.ca
info@centrenature.qc.ca
Site et accueil ouverts toute l'année (horaires variables selon la saison). Adulte et senior : 7 CAN $, 6-17 ans : 2 CAN $, famille : 17 CAN $. Location d'équipement à l'accueil. Activités spéciales organisées au fil des saisons.
Le mont Saint-Hilaire fut désigné Réserve de biosphère en 1978 par l'UNESCO, une première au Canada. Son propriétaire, l'Université McGill, s'est engagé à préserver la montagne et effectue des recherches sur place en offrant, par ailleurs, des activités d'éducation et de loisir. Des sentiers de randonnée permettent de gagner certains sommets du mont d'où se découvre une vue étendue sur la vallée du Richelieu, le Saint-Laurent et Montréal. C'est aussi un lieu idéal pour la pratique du ski de fond et de la raquette en hiver.

CHAMBLY ★★★

L'histoire de cette jolie ville est intimement liée à celle de son fort, dorénavant lieu historique national. Son canal, creusé en 1843 pour la navigation commerciale, est également devenu un lieu historique et sert à la navigation de plaisance, débouchant sur le bassin de Chambly. Si le désir de prendre le large se fait sentir, Location Motomarine Sport Chambly viendra combler vos envies d'activités nautiques. Si vous êtes plus du type culture et histoire ludique, un circuit patrimonial avec audioguide se fait tant à vélo qu'à pied.
La location des audioguides est disponible au bureau touristique. Amoureux des produits houblonnés, Chambly est également un haut lieu de la bière avec en son territoire une microbrasserie, trois brasseries artisanales, un restaurant apprêtant des mets à la bière et un festival annuel en plein air.

FOURQUET FOURCHETTE

1887, avenue Bourgogne
✆ +1 450 447 6370 / +1 888 447 6370
www.fourquet-fourchette.com
chambly@fourquet-fourchette.com
Mi-juin à début septembre : lundi-samedi, 11h30-fermeture ; dimanche, 10h-fermeture. Le reste de l'année : jeudi, 11h30-14h & 17h-fermeture ; vendredi-samedi, 11h30-fermeture ; dimanche, 10h-14h. Ouvert tous les jours pour les groupes de 20 personnes et plus. Brunch le dimanche : 24 CAN $. Menu midi : moins de 20 CAN $, plats le soir : moins de 40 CAN $. Animation musicale en saison. Terrasse.
Dans un bâtiment donnant sur le bassin de Chambly de la rivière Richelieu, à l'atmosphère évoquant le XVII[e] siècle, vous allez vivre quelques beaux moments de gastronomie et d'histoire. Dans la salle de l'Abbaye, qui rend hommage au travail des moines dans l'évolution de la bière, ou encore dans la salle Jean Talon, intendant de la Nouvelle-France et un des premiers brasseurs en Amérique du Nord, vous dégusterez des plats cuisinés où l'harmonie des saveurs et des goûts vous fera vivre une expérience unique. Pour votre plaisir, faites un saut à leur boutique où vous trouverez des produits dérivés de la bière ainsi que des produits du terroir.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-CHAMBLY ★

2, rue de Richelieu
✆ +1 450 658 1585 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fortchambly
information@pc.gc.ca
Mi-mai à fin juin et début septembre à début octobre : mercredi-dimanche, 10h-17h. De fin juin à début septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Adulte : 5,65 CAN $, senior : 4,90 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Visites immersives, expositions, activités spéciales.
Restauré par le gouvernement canadien, le fort Chambly a été construit par les Français en 1711, au pied des rapides de la rivière Richelieu, voie d'eau reliant Montréal à New York. Inspiré des principes de fortifications à la Vauban, il attendait de pied ferme les attaquants des colonies anglaises. Franchissez ses murailles et découvrez la vie des soldats et des habitants de la seigneurie de Chambly, vers 1750. Le fort Chambly, un véritable témoin de la présence française en Amérique !

CANTONS-DE-L'EST

C'est la Nouvelle-Angleterre du Québec et c'est la route des loyalistes. Situés au sud-est de Montréal, les Cantons-de-l'Est longent la frontière des États-Unis. Ils commencent dans les plaines et montent jusqu'aux Appalaches. De vallons en vallées, de collines en montagnes, les forêts de feuillus et de conifères se succèdent ou se côtoient. Vous vous rendrez dans les Cantons-de-l'Est pour ses paysages bucoliques, sa température légèrement au-dessus de la moyenne, ses magnifiques lacs, ses montagnes skiables, et pour le petit côté nostalgique et dépaysant de sa belle architecture d'influence anglo-saxonne. Royaume du silence et de grande paix, les Cantons-de-l'Est ne sont pas seulement très écologiques, ils offrent en prime tous les attraits d'une région vinicole et gastronomique.

www.cantonsdelest.com

Transports

Bus. Limocar dessert plusieurs municipalités de la région sur sa ligne Montréal-Sherbrooke dont Granby, Bromont, Waterloo, Eastman, Magog et Rock Forest (www.limocar.ca). Attention : la ligne express ne dessert pas toutes ces villes. Autobus La Québécoise opère également deux lignes de bus interurbains : Sherbrooke – Trois-Rivières et Sherbrooke – Québec (www.autobus.qc.ca).

BROMONT ★★

La ville de Bromont, nichée au pied du mont Brome, a été fondée par une famille d'entrepreneurs en 1964. Dans ce site d'activités de plein air, vous pouvez faire une randonnée en montagne, jouer au golf, vous baigner, pratiquer l'équitation (plusieurs compétitions d'envergure en été, dont l'International Bromont) et faire du vélo de descente. Bromont est aussi, en hiver, une station de ski réputée et fort courue. À voir : la rue Shefford et ses commerces sympas dans le Vieux-Bromont.

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE BROMONT
15, boulevard de Bromont
✆ +1 450 534 2006 / +1877 276 6668
www.tourismebromont.com
tourisme@bromont.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

BEATNIK HÔTEL
279, chemin du Lac Gale
✆ +1 450 534 2212 / +1 866 934 2212
www.beatnikhotel.com
info@beatnikhotel.com
Occupation double : à partir de 74 CAN $ par personne, petit déjeuner et collation santé inclus. Autres forfaits disponibles. Bistro, terrasse, piscine extérieure.
Un nouvel hôtel très tendance, à deux pas du Balnea Réserve Thermale et des sentiers de randonnée du domaine naturel du lac Gale. Ici chaque pièce est unique, mêlant bois, matériaux bruts, vintage et industriel-chic. Pour le repos du corps et de l'âme, on y propose des chambres régulières, spacieuses et familiales, toutes dans le bâtiment 2 donnant également accès aux aires communes, soit le grand salon, la salle à manger, la cuisine entièrement équipée et la terrasse arrière avec barbecue. Envie d'un petit chez-vous ? Des studios (2 à 4 personnes) et un appartement (jusqu'à 8 personnes), tous avec kitchenette, sont aussi disponibles. Un gros coup de cœur !

DOMAINE CHÂTEAU-BROMONT
90, rue de Stanstead
✆ +1 450 534 3433 / +1 888 276 6668
www.chateaubromont.com
info@chateaubromont.com
Occupation double : à partir de 169 CAN $ en hôtel et 99 CAN $ en auberge. Promotions et forfaits disponibles. Piscines intérieure et extérieure, centre de santé Amerispa et expérience thermale, terrain de golf, restaurant, terrasses panoramiques et plus encore.
Situé en face du mont Brome, le domaine est composé d'une auberge 3 étoiles, d'un hôtel 4 étoiles et d'un superbe terrain de golf 18 trous. Un passage au restaurant 4 Canards ainsi qu'au centre de santé Amerispa (hammam, bains vapeur, bains à remous, massothérapie, soins du corps et d'esthétique, etc.) s'impose si vous souhaitez conclure votre séjour en beauté !

Se restaurer

CHARDO
606, rue Shefford ✆ +1 450 919 1919
www.chardo.ca – info@chardo.ca
Jeudi-lundi, 17h-23h. Horaire sujet à changement. Plats principaux à la carte : moins de 35 CAN $. Terrasse.

Belle nouveauté gourmande dans le Vieux-Village de Bromont, la table du chef Anthony Mesko (ancien Bouillon Bilk et Groupe Europea) mise sur une gastronomie sauvage et locale qui puise dans la chasse, la pêche et la cueillette. Ainsi, champignons des bois, petits fruits sauvages, fromages artisanaux, poissons des lacs et rivières, gibiers et autres délices du terroir se retrouvent à l'ardoise. Dans le verre, que du bio, du vivant et du nature en provenance du Québec mais aussi des États-Unis, d'Europe ou encore d'Afrique du Sud (sélection au verre également). À découvrir !

Sports – Détente – Loisirs

BROMONT, MONTAGNE D'EXPÉRIENCES
150, rue Champlain
✆ +1 450 534 2200 / +1 866 276 6668
www.skibromont.com
parlez@skibromont.com
Consultez le site Web pour les horaires détaillés des activités selon la saison. Tarifs variables selon l'activité choisie, forfaits disponibles. Plusieurs services sur place. Événements spéciaux.
Bromont, montagne d'expériences est un parc multiactivités qui s'adapte aux quatre saisons. En hiver, vous profiterez des plaisirs de la glisse dans des conditions exceptionnelles d'enneigement dans le plus grand domaine skiable éclairé en Amérique du Nord. En été, l'endroit reste très fréquenté en raison de son grand parc aquatique, sans oublier son Bike Park dédié au mountain bike.

KNOWLTON (LAC-BROME) ★★

Knowlton, principale localité de l'agglomération du lac Brome, est connue pour son héritage loyaliste avec son architecture victorienne et son atmosphère anglo-saxonne (visite guidée à pied offerte en saison estivale par Le Knowlton Tour). Sa renommée tient également au fameux canard du Lac Brome que l'on célèbre en septembre. Le village s'anime et des festivités ont lieu un peu partout. Au cœur du village de Knowlton, vous aimerez aussi musarder dans les rues bordées de galeries d'art, de boutiques d'artisanat, d'antiquités et d'articles déco. Pour les repas, nous vous conseillons les bonnes tables des auberges, mais également The Knowlton Pub. Les gourmands marqueront un arrêt à la boutique Domenica et à la boulangerie Panissimo.

BUREAU TOURISTIQUE DE LAC-BROME
696, rue Lakeside
✆ +1 450 243 1221
www.ville.lac-brome.qc.ca
reception@ville.lac-brome.qc.ca
Ouvert en saison estivale uniquement.

SUTTON ★★

Constituée en 1802, la municipalité du canton de Sutton est appréciée pour ses paysages de campagne paisible. Les randonneurs apprécieront les quelques 50 km de sentiers du Parc d'environnement naturel de Sutton. Vous avez aussi accès à la Réserve naturelle des Montagnes-Vertes qui s'étend sur 460 hectares dans les monts Sutton. En hiver, raquette et ski de fond sont bienvenus. Le mont Sutton est très renommé pour la qualité de ses pistes de ski et l'aménagement de ses sous-bois. Le cœur du village, sur la rue Principale, est quant à lui propice à la balade et aux découvertes : boutiques gourmandes, petits cafés, bonnes tables, brasseries artisanales, boutiques déco, chocolaterie et confiserie, etc. Vous remarquerez également que plusieurs drapeaux de la Suisse trônent au cœur du village. En effet, nombreux expatriés vivent à Sutton et la fête nationale du 1er août y est célébrée en grande pompe.

BUREAU TOURISTIQUE DE SUTTON
24A, rue Principale Sud
✆ +1 450 538 8455 / +1 800 565 8455
www.tourismesutton.ca
info@tourismesutton.ca
Ouvert toute l'année.

AU DIABLE VERT
169, chemin Staines
Secteur Glen Sutton
✆ +1 450 538 5639
www.audiablevert.com

La Route des vins

La Route des vins sillonne la région de Brome-Missisquoi, de Farnham à Lac-Brome, et relie nombreuses municipalités sur un circuit de 160 km. Des tours guidés sont offerts en partenariat avec la compagnie Kava Tours (www.laroutedesvins.ca).

La région possède d'autres vignobles qui ne sont pas sur ce circuit mais qui n'en valent pas moins le détour, comme ceux sur la Route des vins de l'Estrie regroupant, pour l'instant, sept vignobles de l'est de la région (www.routedesvinsdelestrie.com).


© VALÉRIE FORTIER

L'étang du Moulin à Knowlton (Lac-Brome).

Hébergement en appartement de montagne, en Airstream, en pod, en chalet de rondins, en refuge rustique, dans les arbres ou perché, ainsi qu'en camping. Nombreuses activités disponibles sur place.

Le Diable Vert est bien plus qu'un centre de villégiature quatre saisons. C'est une station de montagne spécialisée dans le tourisme durable d'où partent des sentiers de randonnée pédestre, de ski de fond, de ski hors-piste et de raquette. Pour profiter de la nature environnante, vous pouvez louer un kayak pour découvrir à votre rythme la rivière Missisquoi ou encore la descendre en chambre à air, louer des raquettes pour une belle balade hivernale ou encore apporter vos patins pour vous élancer sur l'étang gelé. Et pourquoi pas une petite visite de la ferme qui abrite une ancienne race bovine Highland ? À essayer : le VéloVolant qui permet de pédaler dans les airs au-dessus de la cime des arbres dans un vélo modifié suspendu à un câble, ou encore ObservÉtoiles, premier planétarium à ciel ouvert en réalité augmentée au monde et grande nouveauté chez Au Diable Vert. Définitivement un lieu d'hébergement unique en son genre ! À savoir qu'Au Diable Vert a remporté le prestigieux titre de « Meilleur centre de villégiature au Canada » lors des *World Travel Awards* à Londres à l'automne 2017.

MONT SUTTON

671, chemin Maple
✆ +1 450 538 2545 / +1 866 538 2545
www.montsutton.com
sutton@montsutton.com
Lundi-vendredi, 9h-16h ; samedi-dimanche, 8h30-16h. Tarifs à la matinée, l'après-midi ou la journée complète. Billets multijours aussi disponibles. Service de location et réparation d'équipement de glisse, boutique Expérience SUTTON (vélo et ski), quatre restaurants en montagne, bar-lounge, navettes et garderie. Programmation d'activités et d'événements à l'année.

Le mont Sutton est une belle station de ski, très complète et bénéficiant d'un enneigement exceptionnel, où petits et grands trouveront ce qu'ils recherchent. Elle possède un snowpark, 60 pistes d'une grande variété, dont 45 % dans les sous-bois très bien entretenus, et 204 jonctions. Le mont Sutton propose également plusieurs sentiers de ski de fond et de raquette, ainsi que de la randonnée alpine pour les amateurs d'ascension en peaux de phoque. Le reste de l'année : festival des couleurs à l'automne, plus de 80 km de randonnée pédestre, 25 km de sentiers de vélo de montagne cross-country et parc d'habiletés (location de vélo et fatbike sur place), hébergement en camping ou en chalet (20 places en dortoir) en saison estivale.

LE PLEASANT HÔTEL & CAFÉ

1, rue Pleasant
✆ +1 450 538 6188 / +1 888 538 6188
www.lepleasant.com
info@lepleasant.com
Occupation double : à partir de 140 CAN $. Ajouter 15 CAN $ par personne pour le petit-déjeuner en formule brunch. Forfaits disponibles. Café ouvert du mercredi au dimanche de 7h à 19h (ouvert tous les matins pour les clients de l'hôtel), belle terrasse à l'arrière. Expositions d'art visuel.

Installé dans une superbe demeure victorienne du XXe siècle, ce petit hôtel tout plein de charme propose dix chambres, allant de la régulière double à la suite avec kitchenette et espace de vie style loft. Mention au superbe plafond de bois brut dans les chambres mansardées et la suite. Le cachet historique de l'édifice est mis en valeur dans chaque recoin, avec une touche classe et moderne qui rend une atmosphère chaleureuse et distinguée. Sur place, le café sert petit déjeuner, brunch, pâtisseries, cafés de micro-torréfaction et thés fins. Pour l'apéro, une sélection d'antipasti est proposée ainsi que des vins de la région et d'autres provenant d'importation privée. Notre plus belle adresse à Sutton !

SAINT-BENOÎT-DU-LAC

Saint-Benoît-du-Lac comprend une seule chose : son abbaye. La « municipalité » fut constituée en 1939 et est administrée par les moines qui y vivent.

ABBAYE DE SAINT-BENOÎT-DU-LAC

1, rue Principale
✆ +1 819 843 4080
www.abbaye.ca
info-visiteur@abbaye.ca
Visites guidées de l'abbaye offertes en saison estivale : tous les jours à 10h et 14h, durée de 50 minutes. Adulte : 12 CAN $, 7-14 ans : 8 CAN $. Hébergement et boutique sur place.
L'abbaye fait partie de la congrégation bénédictine de Solesmes en France et abrite un monastère de vie contemplative où vivent une trentaine de moines (les visiteurs peuvent être accueillis pour de courts séjours spirituels ; à noter que les dames sont reçues dans une maison voisine tenue par des religieuses). Plus prosaïquement, c'est ici que sont fabriqués une douzaine de fromages et des cidres réputés au Québec. Plusieurs autres produits gourmands maison et du terroir québécois sont également en vente à la boutique, sans oublier un coin librairie et papeterie et des objets de piété. Nous vous recommandons la visite guidée qui vous permettra, entre autres, d'en apprendre davantage sur le quotidien de la vie monastique, d'admirer l'ensemble architectural de l'abbaye et, bien entendu, de découvrir la méthode de fabrication des fromages de l'abbaye.

EASTMAN

Officiellement bâti en 1888, le village a porté les noms de Bolton Forest (1865), Dingman's Flats (1868) et finalement Eastman, en hommage à l'un des pionniers du canton de Bolton, John Eastman. Le village est renommé pour son lac d'Argent, son théâtre d'été La Marjolaine et son événement littéraire Les Correspondances d'Eastman se déroulant au début août.

SPA EASTMAN

895, chemin des Diligences
✆ +1 450 297 3009 / +1 800 665 5272
www.spa-eastman.com
Ouvert tous les jours de 7h à 22h. Accès aux bains nordiques : à partir de 40 CAN $, massage et bains nordique : à partir de 130 CAN $. Plusieurs forfaits et promotions disponibles, incluant ou non l'hébergement (7 pavillons dont un chalet en forêt).
Spa Eastman est plus qu'un centre de santé. Dans un cadre champêtre avec une vue imprenable sur le mont Orford, on vous invite à la détente grâce aux nombreux soins et cures proposés sur place, dans un hébergement

© MATHIEU DUPUIS



Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac.

confortable et calme, tout en savourant une cuisine tonique raffinée axée sur les produits biologiques et naturels (ouvert au grand public).

Autre adresse : 666, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, ✆ +1 514 845 8455

VALCOURT ★★

L'histoire de cette petite ville a été profondément marquée par le génie créateur de Joseph-Armand Bombardier, dont la famille s'est installée à Valcourt vers 1814. Les habitants profitent encore des retombées économiques de l'usine Bombardier (BRP), implantée en 1942. D'ailleurs, si vous êtes de passage dans la région en février, ne ratez pas le Grand Prix Ski-Doo, la plus prestigieuse compétition de motoneiges au pays.

MUSÉE DE L'INGÉNIOSITÉ J. ARMAND BOMBARDIER ★★

1001, avenue J.-A.-Bombardier
✆ +1 450 532 5300
www.museebombardier.com
info@museebombardier.com
Ouvert tous les jours de 10h à 17h. Fermé le lundi, de la fête du Travail au 1er mai. Adulte : 12 CAN $, étudiant (14 ans et plus) et senior : 10 CAN $, 6-13 ans : 8 CAN $, 5 ans et moins : gratuit, famille (2 adultes et 2 jeunes) : 30 CAN $. Forfait musée – usine BRP disponible.
Vivez une expérience immersive unique en visitant ce musée totalement renouvelé. Entrez dans l'univers de Joseph-Armand Bombardier et voyez l'héritage que l'inventeur de la motoneige a légué au domaine du transport. L'exposition permanente du musée porte sur les innovations, les métiers et les produits-phares des entreprises Bombardier et BRP. Grâce à des installations immersives, les visiteurs plongeront dans l'univers de cette industrie hors du commun. Le musée propose également des visites guidées de l'usine BRP (sur réservation, pour les personnes de 14 ans et plus seulement).

ORFORD ★★

Pendant longtemps, ce canton resta faiblement peuplé, en raison de son relief montagneux ne facilitant pas la tâche des agriculteurs de l'époque. De nos jours, la municipalité d'Orford est surtout connue pour son parc national qui compte sur son territoire la station de ski Mont Orford, un club de golf et Orford Musique.

ORFORD MUSIQUE ★

3165, chemin du Parc
✆ +1 819 843 3981 / +1 800 567 6155
www.orford.mu
billetterie@orford.mu
Ouvert toute l'année. Voir site Web pour la programmation. Hébergement et bistro (ouvert le midi du mardi au vendredi, ainsi que les soirs de concerts professionnels) sur place.
Dans un site enchanteur, au pied du mont Orford, cette académie de musique classique de haut niveau forme les jeunes musiciens. Pas moins de 450 étudiants universitaires, provenant des quatre coins du globe, passent leur été ici à étudier avec des professeurs de renommée internationale. En saison estivale se tient le très réputé Festival Orford Musique, proposant des concerts professionnels, des concerts gratuits offerts par les étudiants et des expositions en art visuel. Pendant le reste de l'année, Orford Musique organise les séries Déjeuners concerts, Soupers jazz et Les Grandes soirées.

PARC NATIONAL DU MONT-ORFORD ★

3321, chemin du Parc
✆ +1 819 843 9855 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/mor/
parc.mont-orford@sepaq.com
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil : centre de services du secteur du Lac-Stukely (chemin du Camping), secteur du Lac-Fraser (chemin Alfred-Desrochers puis route 220 Ouest). Voir site Web pour les horaires des postes d'accueil selon la saison. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans. Location d'équipement sur place. Service de navette entre Montréal et le parc, un dimanche par mois, de mi-juin à début octobre (www.navettenature.com).
Le parc national du Mont-Orford (59,5 km²) offre une belle diversité avec ses forêts de feuillus et d'érables, de vastes étangs, marécages et lacs ainsi que des montagnes et des collines. Les amateurs de plein air seront comblés par un large éventail d'activités, en comme en hiver, en totale harmonie avec la nature. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

MAGOG ★★

Magog, sa vue sur le lac Memphrémagog (« vaste étendue d'eau » dans la langue abénaquise), le mont Orford à l'arrière-plan, l'importante marina au premier plan, les auberges, les salles de spectacles... C'est ici que vous vous arrêtez ! Magog, abréviation de Memphrémagog, est le point stratégique des attraits touristiques des Cantons-de-l'Est. Un point central de la région duquel on part pour mieux y revenir. Petite histoire dont vous entendrez sûrement parler : le monstre légendaire du lac, Memphré, aurait été vu plus de 225 fois, et ce, depuis 1798. Peut-être l'apercevrez-vous durant votre séjour… Pour le voir de plus près, offrez-vous une croisière sur le lac !

BUREAU TOURISTIQUE DE MEMPHRÉMAGOG
2911, chemin Milletta
✆ +1 819 843 2744 / +1 800 267 2744
www.tourisme-memphremagog.com
info@tourisme-memphremagog.com
Ouvert toute l'année.

ESCAPADES MEMPHRÉMAGOG
Parc de la Baie-de-Magog
Quai MacPherson
✆ +1 819 843 7000 / +1 888 422 8328
www.escapadesmemphremagog.com
info@escapadesmemphremagog.com
En opération de mai à octobre (voir site Web pour les horaires). Durée : 2h, 3h, 3h30 ou 4h. Différents forfaits selon le départ (brunch-croisière, dîner-croisière, 4 à 6, souper-croisière, etc.), repas gastronomique, bar, animation et musique. En soirée, et si les conditions le permettent, présentation d'un spectacle tridimensionnel et multimédia projeté sur un écran d'eau.
Évadez-vous sous le signe du raffinement à bord du catamaran *Le Grand Cru*. Luxe, élégance et gastronomie sont au rendez-vous pour vous faire vivre une expérience inoubliable sur le lac Memphrémagog. Peut accueillir environ 170 personnes, grande salle à manger, bar avec cellier exclusif et salon privé, pont supérieur avec divans et fauteuils.

MICROBRASSERIE LA MEMPHRÉ
12, rue Merry Sud
✆ +1 819 843 3405
www.microbrasserielamemphre.com
info@microbrasserielamemphre.com
Ouvert tous les jours dès 11h30 (heure de fermeture variable selon l'achalandage). Programmation d'événements. Terrasse.
Vous tomberez littéralement en amour avec ce resto-pub de type anglais qui fait également office de microbrasserie. Aux abords du lac Memphrémagog, le tout prend forme dans une maison ancestrale datant des années 1850. Vous pourrez profiter de l'ambiance festive dans un décor contemporain-rustique, d'une musique lounge et d'une grande terrasse extérieure avec une magnifique vue sur le lac.
La Memphré vous offre un menu très varié qui convient à tous les budgets (goûtez absolument à la fondue au gruyère, emmenthal, fromage bleu et porto blanc !). De plus, vous y retrouverez une belle variété de bières maison dont la Orford Special Bitter, une Extra Special Bitter (ESB), la Pointe Merry, une IPA américaine, la Framboise, une bière de blé aux framboises, ou encore la 1908, un Sweet Stout. Bonne dégustation !

STANSTEAD ★

Stanstead fait partie de l'Association des plus beaux villages du Québec, avec raison. De magnifiques résidences datant du XIX[e] siècle bordent ses rues. Allez d'ailleurs voir la maison Carrollcroft sur la rue Dufferin. Cette dernière, qui donne dans le style des villas à l'italienne, héberge le musée Colby-Curtis. Fait intéressant : la bibliothèque et salle d'opéra Haskell, ainsi que la rue Canusa, sont situées à cheval sur la frontière avec le Vermont (États-Unis).

BLEU LAVANDE ★★
891, chemin Narrows
Fitch Bay
✆ +1 819 876 5851 / +1 888 876 5851
www.bleulavande.ca
info@bleulavande.ca
Boutique et visite libre : mi-mai à début octobre (horaire variable selon la période) ; le reste de l'année, communiquez avec eux. Visite guidée : fin juin à début septembre, tous les jours de 10h à 17h (les week-ends ensuite jusqu'à début octobre). Tarifs : adulte 10 CAN $, senior 7 CAN $, 12-17 ans 5 CAN $, famille 25 CAN $. Gratuit de mi-mai à fin juin. Nombreux forfaits disponibles. Animations et événements, ateliers culinaires et botaniques, service de massothérapie. Boutique en ligne également.
L'entreprise offre divers produits fins élaborés à partir de l'huile essentielle. Parmi ceux-ci, vous trouverez une gamme pour les soins du corps et du visage, d'autres pour les bébés ou encore pour la maison. Une gamme pour les plaisirs culinaires a également été développée, celle-ci présentant des produits gourmands originaux mettant bien sûr en vedette la lavande. Un centre d'interprétation, une boutique et des aires de pique-nique sont aménagés afin de faire de votre visite un moment inoubliable. Ils ont également un café-terrasse qui propose un menu où la lavande est omniprésente.

NORTH HATLEY ★★★

Appelé joyau des Cantons-de-l'Est, North Hatley se trouve à la pointe nord du lac Massawippi. Le lieu, colonisé par les loyalistes, est reconnu pour la qualité de son accueil, pour ses gîtes mais surtout pour sa beauté.
De belles galeries d'art, des boutiques d'artisanat et d'antiquités lui donnent un indéniable cachet. Des aristocrates et des industriels y ont construit de somptueuses demeures. Vous ne manquerez pas de les apprécier : elles comptent aujourd'hui parmi les plus célèbres auberges du Québec.

MANOIR HOVEY
575, rue Hovey
✆ +1 819 842 2421 / +1 800 661 2421
www.manoirhovey.com
info@manoirhovey.com
Membre de la prestigieuse association Relais & Châteaux. Consultez le site Web pour connaître toute la gamme des tarifs et forfaits. Chalet champêtre en location (un minimum de nuitées peut être requis).
Le Manoir Hovey est un élégant établissement 5 étoiles au décor raffiné et chaleureux, offrant un luxe abordable. Il est situé aux abords du bucolique lac Massawippi avec 550 mètres de façade surplombant le lac et un accès à deux plages privées. Sa table propose une fine cuisine à base de produits régionaux et sa carte des vins est très étoffée. Nombreux services et activités sur place. Un vrai bijou que cet hôtel qui vous laissera assurément un bon souvenir. À découvrir pour son hébergement, mais aussi pour sa table réputée.

SHERBROOKE ★★

Ainsi nommée en l'honneur de John Coape Sherbrooke, gouverneur du Canada, Sherbrooke est la capitale régionale des Cantons-de-l'Est. Cette ville accueillante qui s'étale sur plusieurs collines est, à ce titre, un centre industriel, économique, commercial, culturel et universitaire réputé. Les rues King et Wellington où vous trouverez tout, ou presque, en constituent l'épicentre. Pour des produits frais du terroir québécois, rendez-vous au Marché de la Gare en bordure de la promenade du Lac-des-Nations. À voir : le « Circuit des murales » avec près d'une quinzaine de fresques en trompe-l'oeil. Une véritable galerie d'art à ciel ouvert ! Vous pouvez aussi opter pour une visite de la ville avec un *greeter*, des citoyens bénévoles qui accompagnent les visiteurs pour une balade d'environ deux heures. Une expérience gratuite, authentique et unique au Québec (www.sherbrookegreeters.com).

Pratique

CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE – HÔTEL-DIEU
580, rue Bowen Sud
✆ +1 819 346 1110 / +1 866 638 2601
www.chus.qc.ca

DESTINATION SHERBROOKE
Bureau touristique
785, rue King Ouest
✆ +1 819 821 1919 / +1 800 561 8331
www.destinationsherbrooke.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

GRAND TIMES HOTEL
1, rue Belvédère Sud
✆ +1 819 575 2222
✆ +1 888 999 3499
www.grandtimeshotel.com
reservationsherbrooke@timeshotel.com
Occupation double : à partir de 167 CAN $, petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Promotions disponibles. Bar lounge avec belle sélection de vins, piscine intérieure, gym, grande terrasse extérieure. Stationnement : 10 CAN $ par nuit.
Cet établissement revêt le charme urbain de la ville de New York. Dès qu'on franchit la porte, on est subjugué par la beauté et le design des lieux, les œuvres d'art et surtout, par la vue imprenable sur le lac des Nations. Toutes les chambres ont un décor résolument tendance et vont de la catégorie Grand Confort à Appartement sur le lac. Nous vous recommandons d'ailleurs de débourser quelques dollars de plus pour une chambre avec vue sur le lac. Côté restauration, seul le petit déjeuner continental est offert, mais le personnel se fera un plaisir de vous conseiller une bonne table pour les autres repas.

Autres adresses : 5100, boulevard des Galeries, Québec, ✆ +1 418 353 3333 ou +1 888 902 5555 • 530, rue Saint-Amant, Drummondville, ✆ +1 819 474 5555 ou +1 844 474 5550 • 6515, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec, ✆ +1 418 877 7788 ou +1 888 902 4444

Se restaurer

AUGUSTE RESTAURANT
82, rue Wellington Nord
✆ +1 819 565 9559
www.auguste-restaurant.com
info@auguste-restaurant.com
Lundi-vendredi, 11h30-14h30 & dès 17h ; samedi-dimanche, 10h30-14h30 (brunch) & dès 17h. Brunch et menu midi : moins de 30 CAN $, table d'hôte du soir : à partir de 25 CAN $. Menu tôt ou tard (offert entre 17h et 18h ou après 21h) : à partir de 20 CAN $. Grande cave à vins.
Anik Beaudoin tient les rênes de ce merveilleux restaurant et aux commandes en cuisine, le jeune chef Julien Hamont. Tartare de bœuf local ou de truite des bobines, poisson du marché, boudin noir croustillant, risotto aux champignons et épinards, et foie de veau de lait poêlé ne sont que quelques exemples du délicieux menu. Des produits frais du terroir apprêtés avec goût en toute simplicité.

À voir – À faire

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES DE SHERBROOKE
225, rue Frontenac
✆ +1 819 564 3200 / +1 877 434 3200
www.naturesciences.qc.ca
info@naturesciences.qc.ca
Du 24 juin à la fête du Travail : lundi-dimanche, 9h-18h. Le reste de l'année : fermeture à 17h. Adulte : 13 CAN $, étudiant et senior : 11 CAN $, 4-17 ans : 9 CAN $, famille : 39 CAN $. Boutique sur place.
Une belle activité pour toute la famille où le monde des sciences et de la nature sera expliqué par le biais d'expositions, d'ateliers et de jeux interactifs. Exposition permanente « AlterAnima » : dans une forêt fantasmée, regroupés de façon inattendue mais scientifique, des centaines d'animaux observent les visiteurs…

RÉGION DE MÉGANTIC

Vous viendrez dans cette belle région pour ses deux parcs nationaux, son observatoire et sa réserve de ciel étoilé, ses activités de plein air et sa nature luxuriante. Au centre-ville de Lac-Mégantic, près de la marina, profitez du parc des Vétérans qui est magnifique le soir.
Côté hébergement et loisirs, le Complexe Baie-des-Sables propose l'hébergement en camping, prêt-à-camper/mini-chalet, chambre et chalet et une multitude d'activités de plein air feront votre bonheur en toute saison, dont le parc aérien d'Arbre en Arbre.

Notez que suite à l'explosion d'un train de pétrole qui a détruit une partie du centre-ville historique et fait 47 victimes en juillet 2013, cette partie de la ville est en reconstruction. Lac-Mégantic reste toutefois une belle destination touristique et la communauté se fait encore plus accueillante qu'elle ne l'a jamais été. À venir : « Un parc, un lac », un projet touristique qui offrira des spectacles son et lumière au centre-ville. N'hésitez donc pas à venir y faire un tour !

BUREAU TOURISTIQUE RÉGION DE MÉGANTIC
5600, rue Frontenac
✆ +1 819 583 5515 / +1 800 363 5515
www.tourisme-megantic.com
tourisme@sdegranit.ca
Ouvert toute l'année.

PARC NATIONAL DU MONT-MÉGANTIC ★★
189, route du Parc
NOTRE-DAME-DES-BOIS
✆ +1 819 888 2941 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/mme/
parc.mont-megantic@sepaq.com
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil : secteur de l'Observatoire et secteur de Franceville. Voir site Web pour les horaires des postes d'accueil selon la saison. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans. Location d'équipement sur place.
Le parc national du Mont-Mégantic (54,85 km²) est situé dans le petit village enchanteur de Notre-Dame-des-Bois (ne pas confondre avec la ville de Lac-Mégantic, située à environ 50 km au nord-est du parc). Il est constitué de monts (plus de 1 000 mètres d'altitude), vallées, crêtes et collines. Ces sommets sont accessibles en randonnée pédestre et à raquette. Vous pouvez apercevoir les montagnes blanches du New Hampshire et du Maine et les montagnes vertes du Vermont. La présence de l'ASTROLab, le centre de découverte en astronomie dédié au grand public, permet de combiner les activités de la terre et celles des étoiles (www.astrolab-parc-national-mont-megantic.org). D'ailleurs au mois d'août, c'est la grande fête des étoiles filantes (Perséides) et plusieurs activités sont organisées à l'ASTROLab. Une belle découverte en perspective.

BAS-SAINT-LAURENT

C'est la destination des grands espaces. Au crépuscule (on dit la brunante au Québec), vous admirerez les plus beaux couchers de soleil du monde. Le Bas-Saint-Laurent est aussi le chemin qui mène à la péninsule gaspésienne et à son célèbre rocher, aux Provinces Maritimes et à l'océan Atlantique. C'est une région dite de passage qui vaut la peine d'être découverte puisque tout le monde y revient toujours : à partir de la ville de Québec, prenez la direction de l'autoroute 20 Est, qui longe le fleuve sur sa rive sud et finit quelques kilomètres après Rivière-du-Loup, juste avant Trois-Pistoles. Vous constaterez que ce qu'on appelle plus communément le « Bas-du-Fleuve » présente parfois un horizon si vaste qu'on a du mal à l'embrasser du regard. Le Bas-Saint-Laurent commence à La Pocatière, dans la région de Kamouraska. Durant le trajet, chaque virage, chaque apparition du fleuve, attirera votre regard. Si le symptôme persiste, et si c'est vous qui conduisez, abandonnez l'autoroute et faites un détour par la route 132 qui longe le littoral. Ce chemin, moins fréquenté hors saison vous permettra de mieux apprécier ce qu'il y a de plus caractéristique au Québec : l'espace de l'immense tableau dans lequel sont figés les montagnes, les plaines, les forêts, la mer et ses archipels. Emplissez bien vos yeux, et surtout vos poumons. Ici, vous respirez de l'air pur.

www.bassaintlaurent.ca

Transports

Bus. Orléans Express dessert plusieurs municipalités du Bas-Saint-Laurent dont Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles et Rimouski. www.orleansexpress.com

Train. Via Rail relie Montréal à La Pocatière, Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles et Rimouski en direction des Provinces Maritimes. www.viarail.ca

Traversiers. Il existe de nombreuses traverses dans la région. La Société des traversiers du Québec offre un service entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon (Charlevoix), la Société Inter-Rives dessert Notre-Dame-des-Sept-Douleurs à partir de L'Isle-Verte, la Compagnie de Navigation des Basques assure la liaison entre Trois-Pistoles et Les Escoumins (Côte-Nord), et le CNM Évolution relie Rimouski à Forestville (Côte-Nord). Finalement, le *Bella Desgagnés* est un navire semi-cargo semi-passagers qui dessert une dizaine de localités de la Moyenne et Basse-Côte-Nord et l'île d'Anticosti au départ de Rimouski.

KAMOURASKA ★★★

« *Là où il y a jonc au bord de l'eau* » : c'est ainsi que les Amérindiens désignaient cet endroit béni des dieux. C'est l'un des plus anciens villages de la côte sud et par conséquent un des plus pittoresques.

Le berceau d'un peuple, comme on se plaît à le dire. Ici commence la mer. L'eau douce est maintenant salée. Arthur Buies, célèbre journaliste québécois, disait : « Aller à l'eau salée, veut dire aller à Kamouraska. » À marée basse, vous pouvez traverser à pied vers les îles. Elles forment un archipel qui comprend la Grande Ile, l'île de la Providence, l'île Brûlée, l'île aux Corneilles, l'île aux Patins, le Rocher, la Caye et quelques autres îlots. Ces îles constituent le terrain de prédilection des chasseurs d'oiseaux de la région qui y traqueront surtout des canards et des outardes. Impossible à visiter mais visible, quoiqu'en retrait de la route, à la sortie ouest du village, à votre gauche, la maison Langlais, avec ses quatre cheminées. Elle a été le lieu de tournage, en 1972, du film *Kamouraska* de Claude Jutra, tiré du célèbre récit de la romancière québécoise Anne Hébert. L'actrice Geneviève Bujold en était l'héroïne. Kamouraska est également synonyme de gourmandise et de métiers d'art : poissonneries, chocolaterie, boulangerie, magasin général, épiceries fines, fermes, savonnerie, galeries d'art et boutiques de métiers d'art, etc. De quoi remplir vos journées... et dégarnir votre porte-monnaie si vous succombez à la tentation...

BUREAU TOURISTIQUE DE KAMOURASKA
69A, avenue Morel
✆ +1 418 492 1325
www.tourismekamouraska.com
info@tourismekamouraska.com
Ouvert en saison estivale uniquement.
Les deux maisons du tourisme ainsi que le site Web regorgent d'information pour planifier votre séjour dans cette magnifique région du Bas-du-Fleuve.

Autre adresse : Maison touristique régionale : 10 rue du Quai, La Pocatière, ✆ +1 418 856 5040 ou sans frais au +1 888 856 5040

Saveurs et gourmandises

Cette belle région du Québec vous ouvre les portes des saveurs agroalimentaires à découvrir absolument lors de votre séjour. Que ce soit des boutiques ou marchés, des confitures et chocolats, des pâtisseries et boulangeries, des produits de l'érable ou du miel, des fromages, des fines herbes et condiments, des viandes et gibiers, des poissons et fruits de mer, des alcools et cafés, sans oublier les bonnes tables de la région, recherchez avant tout le logo *Saveurs du Bas-Saint-Laurent*, gage de qualité et surtout, de belles découvertes en perspective.

Visitez leur site Internet (www.saveursbsl.com) ou procurez-vous leur dépliant auprès des établissements membres ou dans les bureaux d'information touristique.

A découvrir également : le magazine gourmand *A la BSL !* et ses superbes portraits de producteurs et transformateurs ayant développé un savoir-faire particulier, sans oublier les artisans, les produits et les chefs qui font la réputation de la région. Disponible gratuitement dans les bureaux touristiques de la région ou par commande postale auprès de Tourisme Bas-Saint-Laurent.

CÔTÉ EST CAFÉ-BISTRO

76, avenue Morel
✆ +1 418 308 0739
www.cote-est-a-kamouraska.com
info@cote-est-a-kamouraska.com
Du 24 juin à la fête du Travail : ouvert tous les jours de 11h à 21h. En mai, juin, septembre et octobre : jeudi-samedi, 11h-21h ; dimanche, 11h-15h (aussi ouvert le midi du lundi au mercredi en juin et septembre). Fermé de novembre à fin avril (possibilité d'ouverture pour les groupes de 10 personnes et plus). Plats principaux à la carte : moins de 30 CAN $. Programmation musicale, culturelle et gourmande. Superbe terrasse avec vue sur le fleuve. Accès à la plage et au parc à deux pas.

Dans un lieu chargé d'histoire, embrassant du regard le fleuve et les îles, le chef Kim Côté et sa complice Perle Morency vous invitent à un voyage gourmand au cœur des saveurs régionales. Le *grilled cheese* du Kamouraska, le burger de bœuf de pré-salé, le parfait de foie blond de pintade... Tout est à tomber par terre ! Des vins d'importation privée et des bières de microbrasseries figurent également à l'ardoise pour des accords bien réussis. Profitez de votre passage à ce café-bistro pour découvrir les autres espaces culturels réunis sous un même toit.

MAGASIN GÉNÉRAL DU KAMOURASKA

98, avenue Morel
✆ +1 418 492 2882
magenkamou@hotmail.fr
Deuxième quinzaine de mai : samedi-dimanche, 9h-18h. De juin à fin octobre : lundi-dimanche, 9h-18h. Comptoir de dégustation de produits du terroir, terrasse avec vue sur le fleuve.

Situé au cœur du village, le Magasin Général fera le plaisir des gourmands et des amoureux d'artisanat. Dans une immense maison, rénovée dans le but de recréer l'ambiance des années 1930, vous pourrez vous procurer tous les meilleurs produits de la région : produits fins de toutes sortes, conserveries, charcuteries, fromages, alcools artisanaux, etc., ainsi que des articles pour la cuisine, la maison et la déco, dont plusieurs sont d'une autre époque. Le restaurant L'Amuse-Bouche, à deux pas de là sur le bord de l'eau, sert ces délicieux produits.

SAINT-ANDRÉ ★★

Ce petit village qui contemple les îles Pèlerins qui lui font face offre une des plus belles vues sur le fleuve. Ces îles abritent d'ailleurs des milliers d'oiseaux. Saint-André s'est spécialisé dans la pêche à l'anguille qui s'attrape, à marée basse, avec des filets à fascines. Cette technique d'origine amérindienne, vieille de deux siècles, est encore en usage, bien qu'elle tende à disparaître au profit de la pêche aux filets. Les fascines sont constituées d'un entrelacs, entre des perches verticales plantées sur le rivage, de branches d'épinette et d'aulne qui forment une haie difficile à franchir. A marée basse, l'anguille est prise au piège dans une des deux nasses en forme d'entonnoir, situées dans un angle de la haie et qui mènent directement au panier du pêcheur.
A voir : la plus vieille église du Bas-Saint-Laurent (1806), classée monument historique (2, rue du Cap), et le joli petit phare du parc de l'Ancien-Quai (lieu parfait pour pique-niquer). A goûter : les produits frais, transformés et spécialités du Jardin des Pèlerins, dont le sel aux herbes biologiques – dépendance assurée ! – et le jus de pommes maison (190, route 132 Est).

■ **SOCIÉTÉ D'ÉCOLOGIE DE LA BATTURE DU KAMOURASKA (SEBKA)**
273, route 132 Ouest
✆ +1 418 493 9984
www.sebka.ca
En opération de mi-mai à mi-octobre. Camping : 24 CAN $ par tente (max 4 personnes, 6 CAN $ par personne add.), cabine : 48 CAN $ (lit double) et 72 CAN $ (3 lits simples superposés). Kayak de mer : 65-75 CAN $, équipement inclus. Randonnée pédestre : 3 CAN $ par personne, 8 CAN $ par famille. Informez-vous également sur les tarifs pour l'escalade.
La SEBKA est un parc avec accès au fleuve et aux marais salés communément appelés « battures ». Plusieurs activités s'offrent à vous : kayak de mer (excursion guidée), escalade (autonome, initiation avec instructeur), randonnée pédestre. Hébergement possible sur le site (camping avec vue sur le fleuve et cabines).

■ **TÊTE D'ALLUMETTE MICROBRASSERIE**
265, route 132 Ouest
✆ +1 418 493 2222
www.tetedallumette.com
En saison estivale : ouvert tous les jours dès 11h. Le reste de l'année : jeudi-dimanche, horaires variables. Boutique et bières pour emporter. Programmation culturelle et musicale. Terrasse avec vue imprenable sur le fleuve.
Difficile, voire impossible de ne pas tomber sous le charme de cette magnifique maison bicentenaire, sans voisinage, surplombant le fleuve avec une vue et une terrasse à couper le souffle. Ce qui démarque cette microbrasserie, c'est son procédé de brassage qui se fait sur feu de bois. Unique en Amérique ! Les bières qu'on y brasse réinventent l'essence du Kamouraska. Un réel petit bijou, 100 % Kamouraska !

RIVIÈRE-DU-LOUP ★★

Considérée comme une ville étape, Rivière-du-Loup mène à la Gaspésie, aux Provinces Maritimes et à Charlevoix (grâce à son traversier). La ville est bâtie dans un site enchanteur, au flanc des monts Notre-Dame, face au massif laurentien. Ses trois collines abritent les paroisses de Saint-Ludger et Saint-François-Xavier. Saint-Patrice est une station balnéaire qui a reçu des gens aussi illustres que les Premiers ministres Louis Saint-Laurent et John A. Macdonald, dont vous pouvez admirer les résidences. La ville doit son nom à la rivière qui la traverse. Les historiens pensent toutefois qu'elle a été baptisée d'après un vaisseau français, *Le Loup*, contraint d'hiverner dans l'estuaire de la rivière en 1659. La région n'a vraiment connu son essor qu'au XIX[e] siècle avec l'expansion des chemins de fer. Cette petite ville a aussi connu son heure de gloire quand le Transcanadien s'y arrêtait. Aujourd'hui, elle vit au rythme du trafic fluvial sur le Saint-Laurent. L'économie est dominée par la transformation de la tourbe et par la production de bois de pulpe (par opposition au bois d'œuvre) destiné à la pâte à papier. Le traversier mène de Rivière-du-Loup à Saint-Siméon, sur la rive nord. Bien que les bélugas soient plus fréquemment visibles près de la rive nord du fleuve, il n'est pas rare, pendant cette traversée, d'en apercevoir quelques spécimens près de Rivière-du-Loup.


© LSOPHOTO – ISTOCKPHOTO
Le phare de Saint-André de Kamouraska.

Pratique

■ **TOURISME RIVIÈRE-DU-LOUP**
189, boulevard de Hôtel-de-Ville
✆ +1 418 862 1981 / +1888 825 1981
www.tourismeriviereduloup.ca
info@tourismeriviereduloup.ca
Ouvert toute l'année.

Se loger

■ **AUBERGE DE LA POINTE**
10, boulevard Cartier
✆ +1 418 862 3514 / +1 800 463 1222
www.aubergedelapointe.com
auberge@aubergedelapointe.com
Ouvert de fin avril à mi-octobre. Occupation double : à partir de 123,50 CAN $, petit déjeuner, accès au pavillon récréatif et prêt de vélo inclus. Forfaits disponibles. Restaurant, café-bar avec terrasse, centre de santé Spa, pavillon récréatif (piscine, bain à remous, sauna et gym), grande terrasse panoramique avec divans et foyers, théâtre d'été.

Blottie à flanc de colline surplombant le Saint-Laurent, l'Auberge de la Pointe offre un panorama à couper le souffle sur le fleuve et les montagnes de Charlevoix. Elle offre plus d'une centaine de chambres tout confort réparties dans huit pavillons, dont plusieurs munies d'un balcon privé pour profiter du superbe paysage. Envie d'un petit chez-soi ? La suite-chalet entièrement rénovée et équipée est un must ! Bref, il ne reste qu'à profiter des nombreux services et installations, et gageons que vous en ferez votre nouvelle adresse chouchou à Rivière-du-Loup, tout comme nous !

À voir – À faire

COUCHER DE SOLEIL SUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT ★★

Une légende urbaine veut que le magazine américain *National Geographic* ait classé Rivière-du-Loup comme ayant « les deuxièmes plus beaux couchers de soleil au monde », après Hawaii. On y verrait un pont d'or : quand le soleil se couche, il dépose une traînée de petites lumières scintillantes qui traverse le Saint-Laurent.

STATION EXPLORATOIRE DU SAINT-LAURENT ★

Chalet de la Côte-des-Bains, Parc de la Pointe
80, rue Mackay
✆ +1 418 867 8796 / +1 418 867 8882
www.stationexploratoire.wordpress.com
stationexploratoire@live.ca
Ouvert de mi-juin à début septembre : lundi-dimanche, 9h30-17h. Visite de groupe sur réservation de mai à octobre. Adulte : 7,50 CAN $, senior : 6 CAN $, 6-17 ans : 4 CAN $, famille : 18 CAN $.
Les biologistes du Réseau d'observation de mammifères marins (ROMM) ont mis sur pied ce centre où deux expositions permanentes vous feront découvrir les nombreux secrets de la biodiversité marine. Également sur place : collection de squelettes, laboratoire d'expérimentation pour les jeunes, aquarium du Saint-Laurent avec bassin tactile, station d'observation, activités d'interprétation, boutique souvenirs, terrasse au bord de l'eau et aire de pique-nique.

Visites guidées

CROISIÈRES AML

Embarquement et billetterie
200, rue Hayward
✆ +1 800 563 4643 / +1 866 856 6668
www.croisieresaml.com
info@croisieresaml.com
De mi-juin à mi-septembre (embarquement à 9h et 13h, départ à 9h30 et 13h30, durée : 3h30). 13 ans et plus : 69,95 CAN $, 6-12 ans : 39,95 CAN $. Informez-vous sur le forfait famille.
Un point de départ à découvrir pour l'observation des baleines ! Parcourez le fleuve Saint-Laurent sur 25 km à la rencontre de mammifères marins, entre les phares et les îles, pour une excursion nature des plus mémorables.

ÎLES DU BAS-SAINT-LAURENT ★★

Elles s'étendent de Montmagny à Rimouski. Au large de Rivière-du-Loup, on retrouve notamment l'archipel des Pèlerins. Il tire son nom du mirage provoqué par la rencontre des masses d'air chaud et froid qui, déformant le profil de ces quatre îles, les fait ressembler à des pèlerins coiffés d'une cagoule. Les 7,5 km de longueur sont colonisés par de petits pingouins, nombreux et actifs. Mais l'espace est disputé par d'autres variétés d'oiseaux : grands hérons, guillemots à miroir, etc. Hélas – ou heureusement – on ne peut pas débarquer sur les Pèlerins. Toutefois, d'autres îles sont accessibles juste au nord, notamment l'île aux Lièvres et l'île du Pot à l'Eau-de-Vie.

SOCIÉTÉ DUVETNOR ★★

Embarquement et bureau d'accueil
Marina de Rivière-du-Loup
✆ +1 418 867 1660 / +1 877 867 1660
www.duvetnor.com
info@duvetnor.com
En opération de juin à fin septembre. Tarifs variables selon l'activité ou le forfait. Réservation obligatoire.
Corporation privée sans but lucratif vouée à la conservation des milieux naturels dans le Bas-Saint-Laurent. Elle offre un ensemble de services dans les îles et les sanctuaires d'oiseaux suivants : l'archipel des îles du Pot à l'Eau-de-Vie et l'île aux Lièvres. Ses activités : différentes excursions en mer, randonnée pédestre, nuitée en camping sauvage, auberge ou chalet à l'île aux Lièvres, ou au phare de l'île du Pot à l'Eau-de-Vie. Notez que l'entreprise a pris un virage vert sur ces deux îles en passant à l'énergie alternative.

LE BIC ★★★

C'est le plus grandiose panorama du Bas-du-Fleuve. Une légende raconte qu'à la Création, l'ange chargé de distribuer les îles et les montagnes a vidé à cet endroit le reste de son sac. En sont sorties des îles d'une grande beauté. Il y a aujourd'hui un village et un parc. Bic est probablement un diminutif de bicoque, ou bien encore une erreur de typographie : on aurait dû lire Pic... En août, un festival de musique de chambre se tient au parc du Bic et dans des chapelles et églises des environs. Un beau concept alliant musique et nature !

LES AFFAMÉS DU BIC
138, rue Sainte-Cécile-du-Bic
✆ +1 418 736 1442
www.lesaffamesdubic.com
Ouvert de début mai à mi-octobre. Fin juin à début septembre : ouvert tous les jours, midi et soir. Le reste du temps : le soir du jeudi au samedi en début de saison, du mercredi au dimanche en fin de saison. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
« Beau ! Bon ! Pas cher ! », tel est le slogan de ce charmant bistro situé au cœur du village du Bic. La fine équipe renouvelle constamment son menu et propose de délicieux plats à saveurs locales : tartelette aux têtes de violon du Bic avec tomates confites, lardons, chèvre et yogourt nature ; burger de la ferme Fournier ; flanc de porc confit laqué au caramel de tomate avec polenta crémeuse et chips d'oignon ; pâtes avec saucisses de la Ferme Fournier, portobello, chèvre frais, graines de tournesol et mousse de truffe... Comme valeur ajoutée, l'équipe cueille elle-même certains ingrédients, lesquels sont, en plus d'être intégrés au menu, vendus sur place à leur coin boutique (sablines de mer, salicornes, chanterelles, cèpes, pieds de mouton, beurre de pommettes, de poires ou de baies d'argousier, etc.). Un gros coup de cœur !

Autre adresse : 200, avenue de la Cathédrale, Rimouski, ✆ +1 418 730 7767 (ouvert toute l'année).

AUBERGE DU MANGE GRENOUILLE
148, rue de Sainte-Cécile-du-Bic
✆ +1 418 736 5656 / +1 844 736 5656
www.aubergedumangegrenouille.qc.ca
admg@globetrotter.net
Ouvert de mai à fin octobre. Occupation double : à partir de 89 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Table d'hôte du soir : à partir de 40 CAN $, menu dégustation 6 services : 65 CAN $ (110 CAN $ avec l'accord des vins). Superbe carte des vins (buvette et cave à vin sur place). Boutique cadeaux, bain à remous extérieur avec vue sur les îles.
Sans aucun doute l'une des plus belles auberges de la région. L'édifice rouge, avec son grand jardin et sa vue imprenable sur les îles, intrigue les flâneurs. Les propriétaires, anciens comédiens de carrière et de passion, ont conçu un univers extravagant au décor théâtral, flirtant avec le baroque, sublimé d'une touche de poésie. Les chambres sont à la fois luxueuses, champêtres et très romantiques. Quant à la cuisine, d'une qualité remarquable, elle reçoit régulièrement des lauréats. Cette auberge devient une destination plus qu'un lieu où passer la nuit. Une escale d'exception, une invitation au rêve !

CHEZ SAINT-PIERRE
129, rue du Mont Saint Louis
✆ +1 418 736 5051
www.chezstpierre.ca
info@chezstpierre.ca
Ouvert d'avril à décembre : mardi-dimanche, dès 17h (fermé le mardi en mai et octobre – ouvert vendredi et samedi seulement en avril, novembre et décembre). Carte : moins de 40 CAN $. Menus dégustation de 3, 5 ou 7 plats : 60-95 CAN $ (90-165 CAN $ avec l'accord des vins). Réservation recommandée, impérative en avril et décembre. Terrasse ensoleillée.
Après une escapade dans le magnifique et verdoyant parc naturel du Bic, régalez-vous au restaurant Chez Saint-Pierre, situé en plein cœur du village. Colombe Saint-Pierre, chef réputée, est une autodidacte passionnée et amoureuse de la vie, et donc de la cuisine.
Elle désire que les gens prennent conscience des richesses que leur offre leur propre patrimoine alimentaire et elle reflète sa personnalité à travers ses créations. Ici les moindres ressources du terroir sont utilisées, dont les herbes, champignons et fleurs sauvages qui viennent agrémenter les plats. Une table chaudement recommandée !

PARC NATIONAL DU BIC ★★
3382, route 132 Ouest
✆ +1 418 736 5035 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/bic/
parc.bic@sepaq.com
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil, tous accessibles par la route 132 : Rivière-du-Sud-Ouest, Cap-à-l'Orignal, Ferme Rioux. Voir site Web pour les horaires des postes d'accueil selon la saison. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans. Location d'équipement sur place.
Situé dans l'estuaire maritime du Saint-Laurent, le parc national du Bic (33,2 km^2) se compose de caps, baies, anses, îles et montagnes. Le pic Champlain (baptisé par Champlain en 1603) est la plus haute montagne de ce parc qui comporte également le cap Enragé, l'île du Massacre, l'île Brûlée (ou l'île Ronde), la baie des Roses, la pointe aux Anglais, l'île Bicquette, l'anse à Mouille-Cul et l'anse des Pilotes. L'environnement est calme et paisible. Vous y apprécierez les bruits et les odeurs de la mer ainsi que le vent marin et les magnifiques couchers de soleil. Vous pourrez y voir s'ébattre des phoques gris et des phoques communs et observer les milliers d'oiseaux marins, dont l'eider à duvet, venant nicher. La mer, la forêt et la prairie rendent ce havre de nature exceptionnel. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.


© ANNE MOY

Parc national du Bic.

RIMOUSKI ★★

Rimouski, qui signifierait « cabane à chien » ou « terre à l'orignal » dans la langue des Autochtones, est la métropole du Bas-Saint-Laurent, sa capitale administrative et culturelle. Les origines de la ville, située sur trois monts, au bord du fleuve Saint-Laurent, remontent aux Indiens Micmacs qui campaient sur le bord de la rivière qu'ils scrutaient attentivement. Le 6 mai 1950, Rimouski a vécu plus grande tragédie de son histoire alors qu'un terrible incendie a ravagé le tiers des bâtiments de la ville, détruit l'usine de la Price Brothers ainsi que les ponts sur la rivière Rimouski. Étonnamment, le feu n'a fait ni victime, ni blessé grave. De nos jours, Rimouski est une ville vivante, réputée pour son Institut Maritime et son Institut des sciences de la mer, posée sur les berges du Saint-Laurent. Les rues de la Cathédrale et Saint-Germain sont le cœur de la ville où l'on retrouve les restos, boutiques, bars et attraits. Une belle promenade longe également le fleuve. Le bus et le train desservent la ville, et un traversier mène de Rimouski à Forestville, sur la rive nord (région de Manicouagan). Le NM *Bella Desgagnés* dessert, quant à lui, une dizaine de localités de la Moyenne et Basse-Côte-Nord ainsi que l'Île d'Anticosti.

Transports

TRAVERSE RIMOUSKI-FORESTVILLE
1 route du quai, Rimouski, Québec
192, 1er Avenue, Forestville, Québec
✆ +1 418 725 2725
www.traversier.com
infocnm@traversier.com
Service saisonnier (de mai à septembre). Horaires, tarifs et réservations via le site Internet.
Ligne Forestville – Rimouski.

Pratique

HÔPITAL RÉGIONAL DE RIMOUSKI
150, avenue Rouleau
✆ +1 418 724 3000
www.cisss-bsl.gouv.qc.ca

TOURISME RIMOUSKI
50, rue Saint-Germain Ouest
✆ +1 418 723 2322
✆ +1 800 746 6875
www.tourismerimouski.com
inforiki@tourisme-rimouski.org
Ouvert toute l'année.

Se loger

HÔTEL RIMOUSKI
225, boulevard René-Lepage Est
✆ +1 418 725 5000
✆ +1 800 463 0755
www.hotelrimouski.com
hotelrim@hotelrimouski.com
Occupation double : à partir de 148 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Nombreux services sur place. Autre établissement membre du groupe : Hôtel Le Manoir à Baie-Comeau (Côte-Nord).
L'Hôtel Rimouski est un établissement 4 étoiles situé au centre-ville, à quelques pas de la rue Saint-Germain où se déroule la vie nocturne. Ses chambres et suites sont très confortables et le service est impeccable. Sa table évolutive

met l'accent sur les produits régionaux (mention Or attribuée par Les Saveurs du Bas-Saint-Laurent), et que dire de ses steaks de catégorie AAA... Un pur délice ! Parmi les services sur place, notons un bar, un centre de santé Spa, un bain à remous, un sauna, un gym et une piscine intérieure avec glissade d'eau. Une excellente halte où vous ne manquerez de rien !

Se restaurer

LE BERCAIL

166-A, avenue de la Cathédrale
✆ +1 418 730 6565
www.coopbercail.com
coopbercail@gmail.com
Mardi, 11h-21h ; mercredi-jeudi, 11h-22h ; vendredi, 11h-23h ; samedi, 10h-22h ; dimanche, 10h-16h. La cuisine ferme du mardi au samedi à 21h et le dimanche à 15h. Brunch le week-end de 11h à 14h. Carte : moins de 20 CAN $. Programmation culturelle et musicale.
Fondé sous la forme d'une coopérative de solidarité, ce café-bistro des plus sympas est l'endroit idéal pour casser la croûte et prendre un verre entre amis. Les familles ne sont pas en reste avec un espace de jeux spécialement dédié à leur marmaille. Pour couronner le tout, une programmation fort chargée promet de belles découvertes : spectacles musicaux, brunchs musicaux, soirées de contes ou de jeux de société, et plus encore.

LE CRÊPE CHIGNON

140, avenue de la Cathédrale
✆ +1 418 724 0400
www.crepechignonrimouski.com
info@crepechignon.com
Lundi-mardi, 7h-21h ; mercredi-jeudi, 7h-22h ; vendredi, 7h-23h ; samedi, 8h-22h ; dimanche, 8h-21h. Petits déjeuners jusqu'à 11h en semaine, 14h le week-end. Carte : moins de 20 CAN $. Menu midi : moins de 15 CAN $, table d'hôte du soir : ajouter 10 CAN $ au prix du plat. Plusieurs options sans gluten. Terrasse.
Si l'envie d'une bonne crêpe au sarrasin se fait sentir, c'est ici qu'il faut venir ! C'est LA grande spécialité de la maison, en version déjeuner, repas ou dessert, que l'on peut choisir à la carte ou encore assembler selon ses goûts. On y prépare également des petits déjeuners américains, des omelettes, des gaufres, des caquelons d'œufs, des pains dorés... Aussi bien dire que c'est l'endroit parfait pour prendre son petit déjeuner, avec une belle sélection de cafés et de jus maison. Midi et soir, l'ardoise propose des entrées gourmandes, des nachos et quesadillas, des sandwichs et grilled cheese, que l'on accompagne d'un verre de vin ou d'une bière de la microbrasserie locale Le Bien, Le Malt. Une adresse gourmande qui ne videra pas votre porte-monnaie !

LES COMPLICES

108, rue Saint-Germain Est
✆ +1 418 722 0505
www.lescomplices-resto.com
lescomplices.resto@gmail.com
Lundi-vendredi, 11h30-14h & 16h30-21h (jusqu'à 22h jeudi-vendredi) ; samedi, 9h-14h & 16h30-22h ; dimanche, 9h-14h. Ouverture à 11h en semaine en été. Brunch le week-end. Menu brunch et menu midi : moins de 20 CAN $, plats principaux le soir : 15-45 CAN $. Coin boutique sur place.
Un bistro urbain avec, au menu, des plats créatifs concoctés avec amour et une bonne dose de produits régionaux. Bien entendu, les menus varient selon les arrivages et les saisons : huîtres, salade d'accras de morue, burgers en tout genre, tartare de saumon ou de bœuf, gnocchis aux quatre champignons, steak de surlonge, bavette de cerf, pétoncles et écrasé de boudin, assiette de la mer... Le tout est complété par une belle carte des vins, une déco épurée et un service des plus courtois.

CUISINE ET DÉPENDANCE

144, avenue de la Cathédrale
✆ +1 418 722 2272
www.cuisinedependance.com
info@cuisinedependance.com
Mardi-mercredi, 11h-14h & 17h-21h ; jeudi-vendredi, 11h-14h & 17h-22h ; samedi, 17h-22h. Menu midi : moins de 20 CAN $, plats à la carte : moins de 35 CAN $. Plats pour emporter également, produits maison en vente sur place. Terrasse.
Déménagé sur l'avenue de la Cathédrale depuis l'automne 2016, le restaurant Cuisine et Dépendance est le rejeton de Sébastien Gagnon, un trippeux gourmand qui fait décidément bien les choses. L'endroit propose des burgers de bœuf farcis, des charcuteries, des côtes levées maison, des pogos Snowmission, des saucisses maison (qu'on peut acheter sur place pour se faire un bon barbecue chez soi), différentes variétés de poutines (foie gras, aux cochons...), ainsi que des plats de type *comfort food* et d'autres plus élaborés (Waldorf et pilons de canard frits et laqués au sirop d'érable avec mélange de laitue artisan, poire pochée au vin, raisins, noisettes rôties, dés et crémeuse de fromage bleu Ciel de Charlevoix et réduction de vin). Si certains plats sont des classiques, l'équipe renouvelle constamment son menu, toujours en misant sur les produits gourmands québécois, y compris dans le verre. À découvrir absolument !

Sortir

LE BIEN, LE MALT
141, avenue Belzile
✆ +1 418 723 1339
www.lebienlemalt.com
info@lebienlemalt.com
Dimanche-mercredi, 15h-23h ; jeudi-samedi, 15h-2h. De mi-juin à début septembre : ouverture à 14h en semaine et à midi le week-end. Programmation culturelle et musicale. Terrasse.
Des bières d'inspiration anglaise y sont brassées à partir d'un maximum d'ingrédients québécois. Pour les indécis, optez pour un plateau de dégustation de bières, à accompagner d'un de leurs plateaux gourmands composés de fromages et/ou charcuteries, de l'assiette de rillettes de poisson fumé ou encore d'un délicieux sandwich grillé. Le tout est complété par une carte d'alcools et spiritueux mettant à l'honneur les produits locaux, ainsi que des vins d'importation privée et une grande sélection de scotchs.

À voir – À faire

CANYON DES PORTES DE L'ENFER ★
1280, chemin Duchénier
SAINT-NARCISSE-DE-RIMOUSKI
✆ +1 418 735 6063
www.canyonportesenfer.qc.ca
infos@canyonportesenfer.qc.ca
Au sud-est de Rimouski, par la route 232, direction Saint-Narcisse (30 km).
Mi-mai à fin juin et mi-août à mi-octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Juillet à mi-août : lundi-dimanche, 8h30-18h30. Adulte : 14 CAN $, 5-17 ans : 7 CAN $, famille : 37 CAN $. Location du GPS pour l'activité de géocachette : 6,90 CAN $.
Ce canyon s'étire sur près de 5 km entre des parois encaissées, mesurant jusqu'à 90 mètres de hauteur, creusées par la rivière Rimouski et dominées par une passerelle impressionnante, la plus haute au Québec. Sur place, vous n'aurez pas le temps de vous ennuyer : sentier du marais, sentier enchanté « les Portes d'Oniria », labyrinthe, parcours de géocachette et géocaching, campement de draveurs reconstitué et animé, habitat du castor, expérience son et lumière en soirée, service de restauration (juillet à début septembre) et aires de pique-nique. Possibilité de camping sauvage et d'hébergement en chalet (réservation requise).

POINTE-AU-PÈRE ★★

Pointe-au-Père, un district de Rimouski, fut l'un des centres d'aide à la navigation les plus importants au pays. Une station de pilotage y fut opérationnelle pendant un siècle, soit de 1859 à 1959, ainsi qu'un bureau de la quarantaine et un télégraphe Marconi.
Quatre phares y furent construits de manière successive et le dernier est dorénavant un lieu historique national. Le site historique maritime et son sous-marin *Onondaga*, qui participa à des missions de l'OTAN, sont des attractions majeures.

PLACE LEMIEUX
1560, rue du Phare
✆ +1 418 724 2888
✆ +1 866 440 2888
www.placelemieux.com
Marché ouvert tous les jours de mai à fin septembre, de 8h à 22h. Horaire restreint hors saison. Boutique en ligne également. Restaurant : horaire variable selon la saison.
Une poissonnerie de grande renommée qui fait aussi office de restaurant (pensez à réserver votre table en haute saison, +1 418 724 6161). Fraîcheur garantie ! Si vous n'avez pas le temps de déguster sur place, la maison propose des emballages spéciaux pour la conservation. Hébergement possible sur place au Motel de la Pointe.

SITE HISTORIQUE MARITIME DE LA POINTE-AU-PÈRE ★★
1000, rue du Phare
✆ +1 418 724 6214
www.shmp.qc.ca
info@shmp.qc.ca
Début juin à début octobre : lundi-dimanche, 9h-18h (fermeture de la billetterie à 17h). Tarifs pour le musée ou le phare ou le sous-marin (tarifs combinés aussi disponibles). Boutique souvenirs, restaurant et aire de jeux sur place.
Le sous-marin *Onondaga*, ancienne propriété de la marine canadienne, est accosté pour y rester ! Venez découvrir le quotidien d'une soixantaine d'hommes qui vivaient confinés pendant des mois dans ce sous-marin. Visite audioguidée, possibilité d'une expérience nocturne sur place. C'est aussi le site du deuxième plus haut phare du Canada et un lieu historique. A côté, le musée propose une exposition permanente sur l'histoire locale et l'environnement maritime régional. On y raconte le naufrage du bateau *Empress of Ireland*, qui s'est échoué près des côtes en 1914 et où plus de 1 000 voyageurs ont trouvé la mort. La toute nouvelle exposition propose quatre grandes zones immersives où se trouvent plus de 200 objets, photos, vidéos et témoignages des survivants et de leurs descendants, ainsi que des modules interactifs.

GASPÉSIE

La péninsule gaspésienne est l'une des destinations privilégiées du Québec. Qui plus est, elle se classe fréquemment dans divers palmarès du magazine National Geographic, rien de moins. Quand on dit Gaspésie, on pense aussitôt homard, saumon, crevette. On pense aussi rocher Percé, île Bonaventure, fous de Bassan, baie des Chaleurs, Forillon, Jardins de Métis, forêts de conifères, rivières, caps, anses, grèves, fossiles et agates. Immense avancée dans l'océan où se confrontent sans cesse la mer et les montagnes vieilles de plusieurs millions d'années, territoire des Micmacs, les Indiens de la mer, qui l'occupent depuis plus de 2 500 ans. Sur cette terre, tous ont fait halte : les Acadiens, les loyalistes, les Bretons, les Basques, les Anglais, les Jersiais, les Écossais. Comprise entre l'estuaire du Saint-Laurent, le Nouveau-Brunswick et le golfe du Saint-Laurent, la Gaspésie est dominée au nord par les monts Chic-Chocs, aux versants couverts de l'épaisse forêt boréale. Ses parcs naturels (Gaspésie, Forillon) et ses réserves d'oiseaux (fous de Bassan de l'île Bonaventure) jouissent d'une réputation internationale. Du côté de l'estuaire, son littoral est parsemé de paisibles villages de pêcheurs, tandis que sa pointe orientale, rocheuse, découpée et brossée par les flots, est particulièrement sauvage et spectaculaire, notamment à Forillon et à Percé. Au sud, les Hautes-terres, dépourvues de lacs, sont profondément entaillées par des rivières qui se jettent dans la baie des Chaleurs. Protégée des vents polaires, cette région bénéficie effectivement d'un microclimat méridional. Vous vous devez de faire le tour complet de la Gaspésie. Nous vous suggérons donc d'amorcer ce tour à Sainte-Flavie, en suivant la route 132 Est, qui longe d'abord le littoral de l'estuaire du Saint-Laurent, puis la pointe de Forillon, Gaspé, Percé, la baie des Chaleurs, jusqu'à Matapédia où vous fermerez la boucle en remontant la vallée du même nom. La Gaspésie s'éveille à la mi-juin et se rendort fin octobre (la majorité des musées et boutiques ferment alors et les activités cessent pour le reste de l'année, hormis pour la motoneige et le ski hors-piste).

- **www.gaspesiejetaime.com**

Transports

Un conseil, ayez toujours en tête que les distances au Québec sont importantes. Gaspé se trouve à près de 1 000 km de Montréal.

- **Avion**. Air Canada dessert les aéroports de Mont-Joli et Gaspé. Pascan Aviation dessert également Mont-Joli ainsi que Bonaventure, alors que Air Liaison dessert uniquement Mont-Joli. Informez-vous également sur les taxis aériens et vols panoramiques offerts par Air Gaspésie.

- **Bus.** Orléans Express dessert toute la Gaspésie sauf Murdochville (à noter que plusieurs petites municipalités ne sont plus desservies – www.orleansexpress.com). Pour le transport sur place, RÉGîM propose une quinzaine de lignes de transport collectif en Haute-Gaspésie, dans la Pointe (incluant Murdochville) et dans la Baie-des-Chaleurs (www.regim.info).



© VALÉRIE FORTIER

La plage de Percé avec le rocher Percé en toile de fond.

Train. Le train *Le Chaleur* dessert entre autres Mont-Joli, Amqui et Matapédia. Trois trains par semaine dans chaque direction. Le train coupe par la vallée de la Matapédia et se dirige ensuite vers le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse. www.viarail.ca

Traversiers. La Société des traversiers du Québec offre une liaison entre Matane et Baie-Comeau/Gobout (Côte-Nord). Le CTMA Vacancier, en opération de mi-juin à fin septembre, propose une croisière hebdomadaire entre Montréal et les îles de la Madeleine avec escales à Chandler en Gaspésie et à Québec (certaines croisières ont un itinéraire spécial). www.ctma.ca

GRAND-MÉTIS ★★

Grand-Métis et Métis-sur-Mer sont aujourd'hui encore des destinations privilégiées de la bourgeoisie anglaise de Montréal. Métis est une forme récente de l'orthographe Mitis (nom de la rivière), mot micmac dont la signification reste obscure. Le père Pacifique pense qu'il vient du terme micmac *Miti Sipo*, qui signifie « rivière du peuplier ». D'après monseigneur Guay, cette appellation viendrait du mot micmac *mistik*, qui veut dire « bouleau ». Pierre-George Roy, pour sa part, prétend que Métis signifie « tremble » ou « bouleau » car la rivière Mitis est bordée de ces arbres. On dit encore que mitis est une déformation du mot *métioui* ou *mitiwee* employé par les Micmacs et les Malécites pour désigner un lieu de réunion. Quoi qu'il en soit, en 1886, Lord Mount Stephen, président fondateur du Canadian Pacific, achetait au seigneur de Grand-Métis des terres situées au confluent de la rivière Mitis et du Saint-Laurent pour y pratiquer la pêche. Sa nièce, Elsie Meighen Reford, hérite du domaine en 1918 et le transforme en jardins de 1926 à 1954.

JARDINS DE MÉTIS ★★

200, route 132 Est
✆ +1 418 775 2222
www.jardinsdemetis.com
info@jardinsdemetis.com
Juin et septembre : lundi-dimanche, 8h30-18h (dernière entrée à 17h). Juillet et août : lundi-dimanche, 8h30-20h (dernière entrée à 18h). Adulte : 20 CAN $, étudiant : 17 CAN $, 14-18 ans : 10 CAN $, 13 ans et moins : gratuit. Programmation d'événements spéciaux : brunchs musicaux, thés littéraires, expositions... Petit potager ouvert au public. Restaurant (Villa Estevan), café-jardin et restaurant Le Bufton sur place.
Ces jardins à l'anglaise, d'une superficie de 17 hectares, bénéficient d'un microclimat exceptionnel. Ils comprennent plus de 3 000 espèces de fleurs et de plantes ornementales, parmi lesquelles certaines sont très rares. L'ensemble est composé d'une quinzaine de jardins distincts où poussent plantes annuelles et plantes vivaces. Depuis 2000, le Festival international de jardins est organisé chaque année. Des œuvres avant-gardistes, venues du monde entier, y sont présentées de fin juin à fin septembre ou début octobre.

CAP-CHAT ★

À 2 km à l'ouest des Méchins, un rocher rappelle la forme d'un chat accroupi. Il aurait, dit-on, inspiré le nom de la localité. C'est ici que le fleuve devient golfe du Saint-Laurent. Le parc éolien Le Nordais, le plus important du Canada, d'une puissance de 100 MW, compte 133 éoliennes que vous ne manquerez pas de remarquer dans ce paysage.

AUBERGE DE MONTAGNE DES CHIC-CHOCS

Bureau d'accueil
10, rue Notre-Dame Est
✆ +1 800 665 3091
www.sepaq.com/ct/amc/
auberge.chicchocs@sepaq.com
Ouvert de fin décembre à début avril (fermé les deux premières semaines de janvier) et de début juillet à mi-septembre. Présentez-vous au bureau d'accueil de Cap-Chat (en bordure du fleuve). Le transport est assuré depuis le bureau jusqu'à l'auberge. Plusieurs forfaits et services disponibles.
Perchée à 615 mètres d'altitude dans la réserve faunique de Matane, cette auberge de montagne vous réserve toute une expérience. Au cœur d'une nature immense et presque intacte, une auberge chaleureuse de dix-huit chambres où rien n'est négligé par le chef aubergiste et son équipe pour vous assurer confort, plaisir et quiétude.
Libre à vous d'explorer cet environnement montagnard lors d'une randonnée, d'une excursion de canyoning, d'une sortie en ski hors-piste ou d'une activité plus contemplative. Rencontres mémorables et souvenirs impérissables garantis !

ÉOLE CAP-CHAT ★★

3, route du Cap
✆ +1 418 545 5285
www.eolecapchat.ca
info@eolecapchat.ca
Ouvert de mi-juin à début septembre. Visite guidée : 9,95 CAN $ par adulte. Ascension de la tour de 120 mètres au coucher du soleil ou de soir : 24,95 CAN $ par adulte. Forfait combo aussi proposé. Boutique de souvenirs, jardin fleuri, table de pique-nique.


RÉGION TOURISTIQUE DE MANICOUAGAN
Godbout
Golfe Saint-Laurent
Estuaire du Saint-Laurent
Baie-Comeau
Mont-Louis
Petite Vallée
Grande Vallée
Mont-Saint Pierre
La Martre
LA HAUTE-GASPÉSIE
Sainte-Anne- des-Monts
Cap-Chat
Réserve faunique des Chic-Chocs
L'Anse-à-Valleau
Rivière-au-Renard
Les Méchins
Saint-Octave-de-l'avenir
Grosses-Roches
Parc national de la Gaspésie
Murdochville
Cap-des-Rosiers
LA CÔTE
Matane
Rivière Madeleine
Gaspé
Saint-Ulric
Réserve faunique de Matane
Rivière Saint-Jean
Cap Bon-Ami
Métis-sur-Mer
Les Jardins de Métis
Rivière Bonaventure
Saint-Georges-de-Malbaie
Barachois
Sainte-Flavie
Grand-Métis
Mont-Joli
Lac Towago
Sayabec
Lac Matapédia
Réserve faunique de Dunière
LA POINTE
Percé
Sainte -Luce
L'Anse-à-Beaufils
Île Bonaventure
Amqui
Ste-Thérèse-de-Gaspé
Grande-Rivière
Gaspésie
Lac Inférieur
Lac Supérieur
Causapscal
Réserve faunique de Port-Daniel
Golfe Saint-Laurent
Chandler
Réserve faunique de la rivière Matapédia
Routhierville
LA BAIE-DES-CHALEURS
Port-Daniel
RÉGION TOURISTIQUE DU BAS SAINT-LAURENT
New Richmond
Caplan
Parc national de Miguasha
Carleton
Escuminac
Lieu historique national du Canada La bataille de la Ristigouche
Pointe-à-la-Croix
Miguasha
Bonaventure
Paspébiac
VALLÉE DE LA MATAPÉDIA
Saint-Alexis-de-Matapédia
Campbellton
New Carlisle
NOUVEAU-BRUNSWICK
Restigouche (Partie sud-est)
Baie des Chaleurs
0
35 km
Gaspésie
627

On y propose la visite guidée de la plus haute et plus puissante éolienne à axe vertical au monde (prototype de R&D) ainsi que d'éoliennes à axe horizontal. La visite de l'intérieur de la structure permet de voir et de comprendre les systèmes de fonctionnement et d'apprécier les perspectives qu'offrent les énergies nouvelles. Vous y verrez également des panneaux solaires, des éoliennes domestiques... A essayer : l'ascension de la colonne centrale de ÉOLE, avec guides certifiés et équipements sécuritaires. La vue au sommet sur 360 degrés est spectaculaire.

SAINTE-ANNE-DES-MONTS ★★★

Terre d'aventure où mer et montagnes se rencontrent, nichée au creux d'une anse, la ville de Sainte-Anne-des-Monts est un véritable terrain de jeux pour les amateurs de plein air et de grands espaces. C'est également la porte d'entrée pour le parc national de la Gaspésie. Sentiers et promenades longent le fleuve et la rivière à saumons constitue une belle balade à toute heure de la journée, surtout au coucher du soleil qui teint alors en rouge et orangé le ciel et le fleuve.

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE LA HAUTE-GASPÉSIE
96, boulevard Sainte-Anne Ouest
✆ +1 418 763 0044
www.vacanceshaute-gaspesie.com
bathaute-gaspesie@hotmail.com
Ouvert en saison estivale uniquement.

Se loger

AUBERGE FESTIVE SEA SHACK
292, boulevard Perron Est
Secteur Ruisseau-Castor
✆ +1 418 763 2999 / +1 866 963 2999
www.aubergefestive.com
reservations@aubergefestive.com
12 km à l'est de Sainte-Anne-des-Monts.
Ouvert de mai à fin octobre. Hébergement en camping, dortoir, chambre privée, yourte, bungalow ou chalet. Consultez le site Web pour connaître la gamme des tarifs. Cuisine équipée et grande salle à manger, cantine Barbe Rousse, grande terrasse avec BBQ, grand bar avec salle de spectacles sur la plage (ouvert au grand public), terrasse aménagée sur un toit végétal avec bain à remous, activités (excursion d'apnée boréale, location de canne à pêche, etc.) et festivités, Eskamer (kayak de mer et canyoning), etc. Membre du réseau Hostelling International.

En bordure de mer, ce petit coin de paradis vous offre une expérience dont vous vous souviendrez longtemps. Non seulement c'est l'endroit idéal pour les activités de plein air en toute saison, mais c'est aussi un haut lieu festif avec les soirées réputées du Tiki Bar. Relaxez-vous dans le bain à remous, laissez-vous bercer dans un des nombreux hamacs, ou savourez une bonne pinte de bière de la microbrasserie gaspésienne Pit Caribou au bar de l'auberge. Un lieu franchement unique qui mise sur l'environnement, la convivialité et la bonne humeur.

GÎTE DU MONT-ALBERT
Parc national de la Gaspésie
2001, route 299
✆ +1 418 763 2288 / +1 866 727 2427
www.sepaq.com/pq/gma/
mtalbert@sepaq.com
À 42 km de Sainte-Anne-des-Monts, dans le Parc national de la Gaspésie.
Ouvert du lendemain de Noël à début avril, et de début juin à début octobre. Certains chalets restent disponibles en location toute l'année, réservation à l'avance. Consultez le site Web pour connaître la gamme de tarifs. Forfaits disponibles. Restaurant gastronomique ouvert à tous, bistro-bar, terrasse avec grill, piscine extérieure chauffée, sauna, massothérapie. Nombreuses activités disponibles (service de location d'équipement de plein air).
Le Gîte du Mont-Albert est une élégante demeure blanche de style montagnard datant de 1950. Située dans un écrin de montagnes, elle offre des paysages à couper le souffle. Réputée pour sa table savoureuse et son hospitalité, c'est une adresse dont on entend beaucoup parler.

À voir – À faire

EXPLORAMER ★★
1, rue du Quai
✆ +1 418 763 2500
www.exploramer.qc.ca
info@exploramer.qc.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h, de début juin à mi-octobre. Droits d'entrée pour l'aquarium et le musée : 18 CAN $ par adulte, 15 CAN $ par étudiant, 12 CAN $ pour les 6-17 ans, 45 CAN $ pour les familles. Excursions en mer, activité de cueillette de poissons, activité Osez goûter ! et différents forfaits combo disponibles.
Exploramer vous invite à la découverte de l'écosystème et de la biodiversité du Saint-Laurent. Sur place : aquariums avec collections vivantes, expositions, animation, boutique d'artisanat et café-resto certifié « Fourchette bleue ». A faire : « Une journée dans la mer » incluant la visite du parc aquarium, du musée, des bassins tactiles, une excursion en mer et l'activité de cueillette de poissons.


© IDA JONCOUR

Coucher de soleil à Sainte-Anne-des-Monts.

PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE ★★★

1981, route du Parc (route 299)
✆ +1 418 763 7494 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/gas/
parc.gaspesie@sepaq.com
Ouvert toute l'année. Depuis Sainte-Anne-des-Monts, prendre la route 299 Sud sur 40 km (entrée nord) ; depuis New Richmond, prendre la route 299 Nord sur 92 km (entrée sud). Postes d'accueil : centre de découverte et de services, à l'entrée nord, à côté du gîte du Mont-Albert ; 2 postes pour le camping. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans. Location d'équipement sur place.

Situé en plein cœur de la péninsule gaspésienne, le parc national de la Gaspésie (802,2 km²) est une véritable mer de montagnes qui offre un panorama grandiose. Véritable chouchou des Québécois et des touristes, il compte 25 sommets de plus de 1 000 mètres dont les monts Albert (1 154 mètres) et Jacques-Cartier (1 268 mètres) – les monts Chic-Chocs et McGerrigle traversent d'ailleurs le parc et sont fort appréciés des amateurs de plein air. Ces sommets, parmi les plus hauts de l'est du pays, sont célèbres pour leur végétation subarctique identique à celle du Grand Nord québécois. On retrouve, sur le même territoire, une diversité d'espèces vivantes unique au Québec dont l'orignal, le cerf de Virginie et le caribou de la Gaspésie (seul endroit pour voir des caribous dans le sud de la province). Plusieurs types d'hébergement sont proposés dans le parc mais nous ne pourrions passer sous silence l'excellent service de l'auberge le Gîte du Mont-Albert, nichée au cœur du parc et emblème de ce dernier.

- **Centre de découverte et des services** (ouvert de mi-mai à fin octobre et de mi-décembre à mi-avril) : exposition permanente sur la géologie du parc, sa végétation subarctique et sa faune particulière. S'y tiennent des conférences et des projections de films. Boutique de location et de vente de matériel de camping et de plein air. Renseignez-vous ici pour préparer votre excursion.
- **Hébergement :** Gîte du Mont-Albert, chalets, refuges, tentes prêt-à-camper, camping aménagé et espace VR, camping d'hiver au camping Mont-Albert.
- **Activités :** randonnée pédestre de courte ou longue durée (guidée ou non), observation de la faune, activités nautiques, pêche à la journée ou avec hébergement, pêche au saumon, massothérapie, escalade de glace, raquette, randonnée alpine, ski de fond, ski nordique, télémark et snowboard. De nombreuses entreprises offrent d'autres activités en sus. Consultez le site Web de Tourisme Gaspésie.

MONT-SAINT-PIERRE ★

Point de départ pour la visite du parc national de la Gaspésie et de la réserve faunique des Chic-Chocs (secteur du mont Jacques-Cartier), Mont-Saint-Pierre fait partie des plus beaux villages de Gaspésie. Capitale du vol libre aux paysages exceptionnels, il est le village préféré de bien des habitués du tour de Gaspésie. Avec sa longue anse ceinturée de montagnes abruptes et sa vaste plage de galets, c'est l'endroit idéal pour cacher un trésor, en même temps qu'une halte reposante. L'été, les ailes multicolores des parapentes et des deltaplanes viennent habiller le ciel.

- **www.tourisme-mont-saint-pierre.com**

POINTE-À-LA-RENOMMÉE

Pointe-à-la-Renommée est un site historique niché dans le village de l'Anse-à-Valleau. C'est LE point d'intérêt de l'endroit.

SITE HISTORIQUE DE POINTE-À-LA-RENOMMÉE

Information au bureau touristique
884, boulevard de l'Anse-à-Valleau
L'Anse-à-Valleau
✆ +1 418 269 3310
www.pointe-a-la-renommee.com
Ouvert tous les jours de 9h à 17h, de mi-juin à fin septembre. 6 CAN $ par personne par exposition, 10 CAN $ par personne pour les deux. Tarifs réduits pour les 6-10 ans.
Centre stratégique de communication lors des deux guerres mondiales, Marconi y a installé la première station radiomaritime en Amérique du Nord en 1904. Le phare, que l'on visite, a parcouru des centaines de kilomètres : inauguré à L'Anse-à-Valleau, il a séjourné vingt ans à Québec avant de retrouver son site initial en 1997. Expositions, sentiers de randonnée et boutique d'artisanat sur place.

L'ANSE-AU-GRIFFON

Plusieurs légendes locales entourent le nom de cette municipalité. Certains disent que ce serait le nom du bateau qui longea les côtes au XVIII[e] siècle alors que pour d'autres, le nom ferait allusion à la couleur des fonds marins (l'Anse « aux gris-fonds »). La plus populaire raconte que le Diable serait apparu, répondant à l'appel de naufragés en détresse. Il aurait laissé la marque de ses griffes sur le flanc de la petite embarcation où ils s'étaient réfugiés. À vous de décider !

AUBERGE GRIFFON AVENTURE

829, boulevard du Griffon
✆ +1 418 360 6614
www.aubergegaspe.com
info@griffonaventure.com
Ouvert de mai à mi-octobre. Tarifs variables selon l'hébergement choisi. Service de restauration, bar, cuisine équipée, salle à manger et terrasse sur mer, barbecues, hamacs, feu de grève, wi-fi gratuit, location de vélos et de matériel d'apnée, accès à la mer, programmation d'activités de plein air. Membre du réseau Hostelling International.
Griffon Aventure propose des activités de pleine nature comme le canyoning (site exceptionnel avec des fosses vert émeraude, des glissades d'eau naturelles et plusieurs chutes – une activité unique !), la pêche en mer, la location de vélos et de matériel d'apnée. Après votre activité, détendez-vous au bar-terrasse et si la soirée devient vraiment festive, logez sur place ! Vous aurez le choix entre des chalets rustiques logeant de 2 à 10 personnes (dont un dans un bateau !), des dortoirs mixtes et chambre privées, des tentes prospecteur (capacité de 2 à 5 personnes) ou une quinzaine de sites de camping rustique situés dans la partie boisée. Vous avez un véhicule de type petit VR, un campeur ou un Westfalia ? L'équipe vous trouvera une place pour vous installer pendant votre séjour. Une adresse hautement recommandée !

GRANDE-GRAVE

Grande-Grave, compris dans le parc national Forillon, est un site patrimonial d'importance, protégé depuis la création du parc en 1970. Il revêt un caractère historique par sa commémoration de l'activité humaine qui s'y est produite : pêche, agriculture et industrie du bois. Dès 1608, Grande-Grave figure comme un poste de pêche saisonnier stratégique pour la Nouvelle-France. En 1792, la compagnie Janvrin, de Jersey en Angleterre, s'installe à Grande-Grave, qui deviendra un site majeur du commerce de la morue. Puis en 1845, William Hyman rachète la compagnie de pêche du Normand Francis Ahier et fait de Grande-Grave son principal établissement de pêche. Il deviendra maire en 1858 et fera construire sa maison en 1864 à laquelle sera rattaché le Magasin général de la compagnie en 1918. Ce magasin est devenu un lieu historique qui se visite en saison estivale.

PLONGÉE FORILLON

Quai de Grande-Grave
2448, boulevard de Grande-Grève
✆ +1 418 892 5888
www.plongeeforillon.com
plongeeforillon@hotmail.com
En opération de début juin à fin septembre. Plongée en apnée : 85 CAN $ par adulte, 75 CAN $ pour les 17 ans et moins. Réservation requise. Plusieurs services pour les plongeurs certifiés (plongée bouteille). Droits d'entrée au parc national du Canada Forillon en sus.
Vivez l'expérience unique de plongée en apnée avec les phoques (aucune expérience requise). Vous partirez en mer à bord d'un Zodiac 12 passagers et découvrirez la riche faune et flore marines de Forillon dans une eau cristalline. Tout l'équipement est fourni et vous serez bien encadré par des professionnels certifiés. Une expérience à vivre !

GASPÉ

C'est ici qu'en juillet 1534 Jacques Cartier plante sa croix, prenant symboliquement possession du Canada au nom du roi de France. Gaspé viendrait du mot *gespeg* qui signifie, en langue micmac, « fin des terres, bout, extrémité ». Gaspé regroupe

17 villages, s'étendant de l'Anse-à-Valleau jusqu'à Douglastown, sur une superficie de 1 447 km². Certains villages sont inclus dans le territoire du parc national de Forillon. Le centre-ville de Gaspé constitue un bon point de chute pour la visite des attraits des environs et pour la pratique de nombreuses activités : randonnées, kayak de mer, voile, plongée sous-marine, équitation, observation des baleines et des phoques... La région de Gaspé est connue pour sa pêche au saumon qui abonde dans les rivières York, Dartmouth et Saint-Jean. Depuis quelques années, Gaspé est dotée d'un nouveau port d'escale afin d'accueillir les navires de croisière internationale. C'est d'ailleurs ici que CTMA fait une escale, sur son trajet de croisière entre Montréal et les îles de la Madeleine. Pour en apprendre davantage à propos des croisières sur le Saint-Laurent et les ports d'escale, visitez le site Web suivant : www.croisieresaintlaurent.com.

Projet à venir : « Gaspé, terre de rencontres », une attraction touristique sous forme de projections multimédias au centre-ville de Gaspé.

Pratique

CHAMBRE DE COMMERCE ET DE TOURISME DE GASPÉ
1-8, rue de la Marina ✆ +1 418 368 6335
www.cctgaspe.org/tourisme
info@cctgaspe.org
Ouvert toute l'année. Autre bureau touristique à L'Anse-à-Valleau (ouvert en saison estivale) et un relais d'information touristique à Rivière-au-Renard (aucun personnel sur place).

HÔPITAL DE GASPÉ
215, boulevard York Ouest
✆ +1 418 368 3301
www.cisss-gaspesie.gouv.qc.ca
cisssgaspesie@ssss.gouv.qc.ca

Se loger

LES CHALETS DU BOUT DU MONDE
1141, route Haldimand
Secteur Haldimand
✆ +1 418 368 0042
www.chaletsduboutdumonde.com
info@chaletsduboutdumonde.com
Location à la semaine seulement en juillet et août : 1218 CAN $ (1442 CAN $ pour le chalet avec bain à remous). Location à la nuit ou plus le reste de l'année : 236 CAN $ pour la 1ère nuit (300 CAN $ pour le chalet avec bain à remous), tarif dégressif pour les autres nuits. Location au mois et plus aussi offerte. Minimum 3 nuits pendant les Fêtes, la semaine de relâche et Pâques. Plusieurs forfaits disponibles.
Coup de cœur enflammé pour ces magnifiques chalets de bois au bord de l'eau. Pouvant accueillir jusqu'à six personnes en tout confort, ils sont entièrement équipés jusqu'au cinéma maison, la cafetière espresso et la buanderie. Un des chalets possède même un bain à remous extérieur et deux ont un foyer au propane. Pour vous dégourdir les jambes, des kayaks, vélos de montagne et raquettes sont mis à votre disposition. Et avec une localisation aussi centrale, à 10 minutes du centre-ville de Gaspé et à proximité des principaux attraits (parc national Forillon, rivières à saumons, Percé, etc.), c'est définitivement un choix futé.

Se restaurer

AUBERGE LA MAISON WILLIAM WAKEHAM
186, rue de la Reine
✆ +1 418 368 5537 / +1 418 368 5792
www.maisonwakeham.ca
maisonww@hotmail.fr
Ouvert de mi-avril à mi-octobre (ouvert hors saison en décembre, pour la Saint-Valentin, etc. – informez-vous). Ouvert le midi en semaine et tous les soirs dès 17h30. Brunch le dimanche dès 9h. Horaire restreint en début et fin de saison. Réservation conseillée. Bar à tapas et lounge terrasse. Hébergement et forfaits disponibles sur place.
Si vous voulez tenter une expérience gastronomique des plus honorables, c'est à la Maison Wakeham qu'il faut aller. La cuisine y est savoureuse et les produits du terroir, apprêtés à merveille : nems au canard confit et salsa de mangues, acras de morue avec aïoli maison, ravioli ouvert au crabe des neiges, pétoncles de la Gaspésie... Pour couronner le repas, tous les desserts et glaces sont faits maison. Le rapport qualité-prix est plus que correct, le service est excellent et la carte des vins, bien étoffée.

À voir – À faire

MUSÉE DE LA GASPÉSIE ★★
80, boulevard de Gaspé
✆ +1 418 368 1534
www.museedelagaspesie.ca
info@museedelagaspesie.ca
Juin à fin octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Le reste de l'année : mercredi-vendredi, 10h-17h ; samedi-dimanche, 12h30-17h. Adulte : 11 CAN $, senior et étudiant : 9,25 CAN $, 6-17 ans : 5,25 CAN $. Tarifs pour groupes et familles aussi disponibles. Autres tarifs pour les expositions et le film de réalité virtuelle ou le film seulement. Bistro et boutique sur place (boutique en ligne également).

Institution muséale régionale, le Musée de la Gaspésie est l'endroit par excellence où (re) découvrir l'histoire de cette fabuleuse péninsule. Les expositions permanentes « *Gaspésie... le grand voyage !* » et « *La Gaspésienne n° 20* » (un authentique bateau de pêche à la morue qui se visite) ainsi que les nombreuses expositions temporaires qu'on y présente reposent sur l'histoire, l'art, le patrimoine et la culture des Gaspésiens. Le Musée abrite aussi le Centre d'archives de la Gaspésie, ouvert à tous.

PARC NATIONAL DU CANADA FORILLON

Bureau administratif
122, boulevard Gaspé
✆ +1 418 368 5505 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/forillon
information@pc.gc.ca
Services et activités principalement offerts de juin à début septembre, jusqu'à début octobre pour certains. Centres d'accueil : Penouille et l'Anse-au-Griffon (de fin juin à début septembre). Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Il constitue le principal attrait de Gaspé. On y entre à Saint-Majorique et on ressort à Rivière-au-Renard (ou l'inverse). Pour explorer tout le parc, nous conseillons de consacrer d'abord une journée en voiture pour découvrir les villages et les principaux attraits du secteur, puis une journée ou plus pour profiter à pied de la zone de conservation du parc. Pour les activités hivernales, il faut prendre contact avec le parc.

© JEAN-FRANÇOIS RIVARD – SHUTTERSTOCK.COM



Maison Blanchette, parc national du Canada Forillon.

Le mot *forillon* signifie petit phare. Ce parc national a été conçu sous le thème de l'harmonie entre l'homme, la terre et la mer en 1970. Outre la configuration de son paysage constitué de falaises abruptes, de plages de galets et de grottes, il offre le très grand attrait de sa faune et de sa flore. Le lynx, le castor, l'orignal, le renard roux et l'ours y vivent en harmonie avec la nature. Les différentes forêts (mixtes, de conifères ou de feuillus), les marais d'eau douce, les prairies et la végétation des dunes vous enchanteront. On y observe d'importantes colonies d'oiseaux de mer ainsi que différentes espèces de phoques et de baleines dont le rorqual à bosse, le petit rorqual et le dauphin à flanc blanc. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

SITE D'INTERPRÉTATION MICMAC DE GESPEG

783, boulevard Pointe-Navarre
✆ +1 418 368 7449 / +1 866 870 6005
www.micmacgespeg.ca
info@micmacgespeg.ca
De mi-juin à début octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Adulte : 11 CAN $, senior : 9,50 CAN $, étudiant et 6-15 ans : 8,50 CAN $, famille (2 adultes et 2 enfants) : 32 CAN $, groupe (10 pers. et +) : 9,50 CAN $ par personne. Visites guidées quatre fois par jour, selon la saison, et forfaits personnalisés pour les groupes (informez-vous au préalable). Durée de la visite : 1h45.
Situé sur un promontoire de la rive nord de la baie de Gaspé, adossé à la montagne et à deux pas de la forêt, le Site d'interprétation micmac de Gespeg vous fera découvrir cette nation d'hier à aujourd'hui, son occupation du territoire gaspésien, son histoire et sa culture. Explorez l'univers micmac grâce au centre d'interprétation et sa boutique d'artisanat autochtone, ainsi qu'à la fidèle reconstitution d'un village traditionnel et son campement d'été tel que retrouvés au XVII[e] siècle.

Sports – Détente – Loisirs

SAUMON GASPÉ

25, boulevard York Est
✆ +1 418 368 2324 / +1 866 332 2324
www.saumongaspe.com
info@saumongaspe.com
À côté de l'office de tourisme.
Consultez le site Web pour connaître les tarifs des droits d'accès selon la zone et des permis de pêche au saumon. Vente et location d'articles de pêche sur place.
La période de pêche commence à la fin mai et se termine à la fin septembre. Vous y achèterez

les droits quotidiens pour pêcher le saumon dans les rivières York, Darmouth et Saint-Jean. Vous pouvez peser et laver vos prises sur place. Pour une expérience au top, le Pavillon Saint-Jean met à votre disposition tous les services nécessaires à un séjour de pêche haut de gamme : droits de pêche, accès exclusif aux fosses, équipement, service de guide, transport, hébergement, repas gastronomiques aux saveurs du terroir, etc.

PERCÉ ★★

Percé doit son nom à un spectaculaire rocher, percé sous l'effet de l'érosion marine, qui se dresse tout près de la côte. Ses dimensions dépassent l'imagination : on a calculé qu'il pesait environ 5 millions de tonnes et qu'il est là, les pieds dans l'eau, depuis 350 millions d'années. Son site exceptionnel ne cesse d'inspirer les artistes et d'attirer les touristes du monde entier. Jacques Cartier a débarqué à Percé en 1535, puis les pêcheurs européens se sont installés sur son littoral dès le XVe siècle. L'île Bonaventure, située au large de Percé mais bien visible, est un sanctuaire d'oiseaux migrateurs qui accueille environ 250 000 oiseaux (mouettes, guillemots marmettes, macareux, cormorans, goélands, petits pingouins), dont 110 000 forment la colonie de fous de Bassan. Un spectacle unique qu'il faut voir de près. Ajoutez à cela le mont Sainte-Anne, juste derrière l'église, avec sa grotte, sa crevasse et ses failles, et vous aurez une idée des richesses offertes par ce coin de Gaspésie. Longtemps isolé, Percé s'est développé grâce au tourisme. C'est devenu un lieu de villégiature bien équipé et renommé pour sa gastronomie. Mieux vaut réserver son hébergement si on prévoit de s'y rendre entre la mi-juillet et la mi-août. Certains jours, vous aurez même du mal à marcher parmi la foule de vacanciers... Vrai petit village touristique, une foule de lieux d'hébergement, de restaurants, de boutiques de souvenirs et d'artisanat jalonnent la route principale.

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE PERCÉ
142, route 132 Ouest
✆ +1 418 782 5448 / +1 855 782 5448
www.perce.info
info@perce.info
Ouvert en saison estivale uniquement.

Se loger

L'offre en hébergement ne manque pas à Percé et on retrouve de tout à tous les prix. Chose certaine : réservez à l'avance !

HÔTEL LA CÔTE SURPRISE
367, route 132 Ouest
✆ +1 418 782 2131 / +1 866 782 2131
www.hotelcotesurprise.com
cote.surprise@bmcable.ca
Ouvert de juin à mi-octobre. Occupation double : à partir de 85 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. 36 chambres et suites réparties dans 3 pavillons. Restaurant ouvert le matin pour le petit déjeuner. Pub avec foyer et terrasse, superbe vue, ambiance décontractée. Service de navette pour les voyageurs arrivant en train ou autobus.
Surplombant la mer avec une vue incomparable sur le rocher Percé et l'île Bonaventure, cet établissement vous propose un cadre enchanteur, un accueil des plus chaleureux, et plusieurs services et commodités pour un séjour mémorable. Les chambres et suites offrent toutes une superbe vue panoramique et certaines sont dotées d'un balcon ou d'une terrasse, question d'en profiter. Une adresse hautement recommandée !

NATURE OCÉAN – CHALETS & CAMPING
400, route 132 Ouest
✆ +1 418 782 2400 / +1 877 682 2400
www.natureocean.com
Ouvert de début mai à mi-octobre. Chalets (3 à 8 personnes) : de 80 à 255 CAN $ par nuit. Réductions pour 6 nuits et plus. Un minimum de nuitées est exigé pour certains chalets. Camping pour tentes et caravanes : de 22,61 à 35,66 CAN $ par jour.
Chalets très coquets, construits tout en bois par le propriétaire lui-même. Tous les chalets sont entièrement équipés (les équipements peuvent varier selon le type de chalet) : réfrigérateur, four, micro-ondes, cafetière, vaisselle, TV et DVD, Internet sans fil gratuit, barbecue, foyer extérieur, etc. De plus, les chalets à deux chambres ont une vue directe sur le rocher Percé. Un endroit privilégié pour se détendre.

Autre adresse : 1307, route 132 Ouest, Cap d'Espoir – à 10 minutes de route de Percé (chalets directement sur la plage).

Se restaurer

Tout comme l'hébergement, il existe une multitude de restaurants. Certains situés dans les hôtels sont ouverts au public.

LA MAISON DU PÊCHEUR
155, rue du Quai ✆ +1 418 782 5331
www.maisondupecheur.ca
pecheur@rocherperce.net
Ouvert de juin à mi-octobre : lundi-dimanche, 11h-14h30 & dès 17h. Le midi : moins de 25 CAN $, table d'hôte du soir : 35-50 CAN $, plats principaux à la carte : 15-50 CAN $.

Les propriétaires des lieux, Elyse Boivin et France LeBreux, défendent bec et ongles les produits québécois. Tous les jours, l'équipe va chercher pour vous du homard dans des viviers sous-marins. Les langues de morue au beurre d'oursin que l'on dégustera après un potage d'algues marines, par exemple, sont une des spécialités de la maison. L'assiette du pêcheur pour deux est généreuse et délicieuse. Outre les fruits de mer et le poisson, le restaurant apprête aussi bien l'entrecôte à la bordelaise ou le filet mignon, sans oublier les pizzas au feu de bois d'érable. Un incontournable dont vous repartirez avec le sourire !

Sortir

PUB PIT CARIBOU
182, route 132 Ouest
✆ +1 418 782 1443
www.pitcaribou.com
pub@pitcaribou.com
Ouvert tous les jours dès 12h. Horaire restreint hors saison (voir site Web ou page Facebook de Pit Caribou pour les infos). Programmation culturelle et musicale. Boutique, terrasse.
Installé dans les anciens locaux de la coop et entièrement de bois vêtu, le pub de la microbrasserie Pit Caribou ravit les papilles tant des visiteurs de passage dans la région que des gens du coin. Faisant office de salon de dégustation et de boutique, les lieux offrent en plus une belle programmation : spectacles musicaux, diffusion d'événements sportifs, expositions d'art visuel, festivités de toutes sortes, etc.

Autre adresse : 951, rue Rachel Est, Montréal, ✆ 514 522 9773

À voir – À faire

PARC NATIONAL DE L'ÎLE-BONAVENTURE-ET-DU-ROCHER-PERCÉ ★★★★
Secteur historique Charles-Robin
4, rue du Quai
✆ +1 418 782 2240 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/bon/
Ouvert de fin mai à début octobre. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans (il faut ajouter à ces frais la croisière pour s'y rendre, soit environ 35 CAN $).
Situé à l'extrémité de la péninsule gaspésienne, le parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé (5,8 km²) se distingue par son riche patrimoine naturel et historique. Le paysage est sculpté par la mer. Les Appalaches se prolongent dans les eaux du golfe, laissant apparaître l'île Bonaventure d'un côté avec ses effluves champêtres et la gigantesque muraille qu'est le rocher Percé. Il s'agit d'un véritable kaléidoscope de couleurs, paysages et odeurs. Le parc comprend le secteur historique Charles-Robin, l'île Bonaventure, le rocher Percé ainsi qu'une bande marine autour de ceux-ci.
Le parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé abrite un refuge d'oiseaux migrateurs créé pour protéger un site très important pour la nidification d'oiseaux de mer. Il accueille près de 185 000 oiseaux migrateurs, dont les petits pingouins, les mouettes trydactyles, les guillemots marmettes, les macareux moines et la colonie de fous de Bassan la plus accessible au monde. Le rocher Percé mesure 471 mètres de long et 85 mètres de haut. Il est constitué de calcaire formé au fond de l'océan il y a des millions d'années. Il était jadis rattaché au continent. Le rocher a déjà eu une 2e arche, mais celle-ci s'est effondrée en 1845, laissant l'obélisque que l'on voit aujourd'hui.
Le parc est divisé en quatre secteurs :

- **Secteur historique Charles-Robin (rue du Quai à Percé) :** avant de vous aventurer sur l'île Bonaventure, prenez le temps de visiter le bâtiment Le Chafaud dans lequel est situé le centre de découverte du parc et son exposition sur la faune, la flore et l'histoire du parc. Salle d'exposition et documentaire sur les fous de Bassan.
- **Secteur Ile-Bonaventure :** l'île Bonaventure abrite la plus importante colonie de fous de Bassan en Amérique du Nord et la plus accessible au monde. Visitez le patrimoine bâti de l'île Bonaventure et découvrez l'histoire des pêches et des insulaires. Le resto des Margaulx vous accueille à l'entrée de l'île, juste en face du quai. Sa soupe du pêcheur est reconnue comme étant une des meilleures de la région. Il est aussi possible d'y déguster une « torpille » au homard et au crabe, qui vous donnera de l'énergie pour une petite marche !
- **Secteur Rocher-Percé :** cette cathédrale de pierre est soumise à une forte érosion qui rend ses falaises très instables. Le rocher perd plus de 300 tonnes de roches chaque année. Pour des raisons de sécurité, la marche au rocher Percé est déconseillée et excessivement dangereuse. Une croisière vous amène toutefois des deux côtés du rocher.
- **Bande marine autour du rocher Percé et de l'île Bonaventure :** le parc national de l'Île-Bonaventure-et-du-Rocher-Percé comporte une bande marine de 100 mètres autour de l'île Bonaventure et la zone intertidale autour du rocher Percé.

Pour le tour de l'île et du rocher Percé en bateau, rendez-vous aux billetteries des transporteurs (environ 35 CAN $). Deux compagnies, disposant chacune de quelques bateaux, partent très

régulièrement pour l'île Bonaventure. Elles s'approchent du rocher puis font le tour de l'île, avant de vous laisser au quai. Retours fréquents également. Futé : pour le service et la qualité du tour guidé, nous vous recommandons les croisières Julien Cloutier. Les droits d'accès au parc vous permettent de faire le tour de l'île Bonaventure à pied, de visiter des bâtiments historiques et de visiter le centre de découverte. Ils sont consacrés à l'histoire, la géologie et la nature du rocher Percé et de l'île Bonaventure. Tous les jours en juillet et août, des soirées découvertes ont lieu à la Saline, permettant d'approfondir les thèmes du parc (complexe Charles Robin à Percé – 4, rue du Quai).

Visites guidées

■ **CROISIÈRES JULIEN CLOUTIER**
9, rue du Quai
✆ +1 418 782 2161 / +1 418 782 5606 / +1 877 782 2161
www.croisieres-julien-cloutier.com
Ouvert de mi-mai à fin octobre. Croisières aux baleines (durée de 2h-2h30) et excursions tour de l'île (environ 1h15). Visitez le site Web ou contactez-les directement pour les tarifs et les réservations. Stationnement gratuit.
Cette entreprise propose des croisières d'observation des baleines ainsi que des excursions autour du rocher Percé et de l'île Bonaventure (avec ou sans escale).

L'ANSE-À-BEAUFILS ★★

Ce petit village concentre de nombreuses activités de qualité. Pour commencer, allez récolter des agates sur la plage, faites un tour au Magasin Général puis visitez la Vieille Usine. Et pendant que vous êtes dans le coin, allez juste à côté à la microbrasserie Pit Caribou.

■ **MICROBRASSERIE PIT CARIBOU** ★
27, rue de l'Anse
✆ +1 418 782 1444
www.pitcaribou.com
info@pitcaribou.com
Boutique en été (fin juin à début septembre) : tous les jours de 8h à 20. Le reste de l'année : lundi-vendredi, 8h-17h. Terrasse en bord de mer.
Pit Caribou brasse cinq bières régulières, sans compter ses différentes séries : série des Traversées (différentes versions du style IPA), série L'Étoile du Brasseur (styles variés), série Bière de ferme (bières ayant fraternisé avec des levures sauvages et/ou bactéries lactiques), et gamme de bières innovantes (bières ayant maturé longuement avec des fruits ou levures particulières, dans des barils de chêne ou encore avec différentes fermentations). À savoir que la microbrasserie s'est dotée d'un bac refroidisseur (*coolship*) afin de produire des bières de fermentation spontanée, ainsi que d'un chai de 200 barils où elle fait déjà vieillir quelques produits. Ses bières sont disponibles en bouteilles chez les détaillants spécialisés de la province. On retrouve également les bières Pit Caribou en fût dans la région gaspésienne, sans oublier certains bars à bières spécialisés dans les centres urbains. Notez qu'en plus de pouvoir les savourer sur place, Pit Caribou a ouvert un pub en plein cœur du village de Percé ainsi qu'un à Montréal.


© RENAUD MOY – SHUTTERSTOCK.COM

Île Bonaventure au large de Percé.

BONAVENTURE ★★

Bastion acadien de la baie des Chaleurs, la ville de Bonaventure a été fondée en 1760 suite à la déportation des Acadiens des villages du sud des provinces maritimes (Beaubassin, Port-Royal, Grand-Pré). Compte tenu de la diversité et de la qualité de ses activités et de son hébergement, Bonaventure est un lieu idéal pour passer quelques jours.

Pratique

■ **BUREAU TOURISTIQUE DE BONAVENTURE**
93, avenue Port-Royal
✆ +1 418 534 4014
www.tourismebonaventure.com
batbonaventure@hotmail.com
Ouvert de juin à début octobre.

Se restaurer

POISSONNERIE DU PÊCHEUR
230, route 132 Est
✆ +1 418 534 2434
Ouvert de mai à fin septembre. Poissonnerie ouverte tous les jours de 9h à 21h. Restaurant ouvert tous les jours, midi et soir. Plats principaux à la carte : moins de 35 CAN $ (spéciaux le midi), table d'hôte : à partir de 25 CAN $. Réservation conseillée, apportez votre vin. Terrasse, expositions d'art visuel.
Entreprise familiale réputée pour sa vente au détail de poissons et fruits de mer frais, congelés, salés et fumés (glace et emballage gratuits pour les voyageurs), ainsi que sa gamme de produits maison dont la soupe de poisson, un délice. Autre atout : une salle à manger annexée à la poissonnerie et qui connaît un franc succès. La qualité des plats de la mer et leur fraîcheur permettent de faire salle comble tous les soirs (l'assiette du pêcheur à seulement 23 CAN $ est un must !). Incontournable depuis plus de 30 ans !

À voir – À faire

BIOPARC DE LA GASPÉSIE ★★
123, rue des Vieux-Ponts
✆ +1 418 534 1997 / +1 866 534 1997
www.bioparc.ca
info@bioparc.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h, de début juin à mi-octobre. Ouvert également pour la relâche scolaire en mars. Adulte : 24 CAN $, 3-14 ans : 14,75 CAN, famille : 68 CAN $, 2 ans et moins : gratuit. Tarifs «combo» avec les excursions nautiques aussi disponibles. Boutique souvenirs, restaurant, aire de pique-nique. Possibilité d'hébergement en chalet sur le bord de la mer.
Cinq écosystèmes de la Gaspésie y sont présentés : le milieu marin, le barachois, la rivière, la forêt boréale et la toundra. Une quarantaine d'espèces animales indigènes sont présentées dans une ambiance évocatrice de leur milieu naturel. Un insectarium présentant plus de 1 000 spécimens naturalisés et une vingtaine d'espèces vivantes, ainsi qu'une petite ferme, sont également à visiter. S'ajoutent à cela des excursions nautiques, un parcours de jeux, et le pavillon des amphibiens et reptiles du Québec.

MUSÉE ACADIEN DU QUÉBEC
95, avenue Port-Royal
✆ +1 418 534 4000
www.museeacadien.com
reception@museeacadien.com
Du 24 juin à début octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Horaire variable le reste de l'année. Adulte : 12 CAN $, senior : 10 CAN $, étudiant : 8 CAN $, 5 ans et moins : gratuit, famille : 26 CAN $. Audioguide : 4 CAN $, géorallye : 15 CAN $. Boutiques d'art, de métiers d'art, d'artisanat et du terroir gaspésien.
Ce musée d'histoire et d'ethnologie relate la vie fascinante et émouvante des Acadiens du Québec, ils sont environ un million. Une très intéressante exposition permanente, « Une Acadie québécoise », présente de façon originale l'histoire des Acadiens de la province au temps de leur déportation lors de la conquête anglaise, leur implantation et leur contribution à la société québécoise.

Sports – Détente – Loisirs

CIME AVENTURES
200, chemin Athanase-Arsenault
✆ +1 418 534 2333 / +1 800 790 2463
www.cimeaventures.com
info@cimeaventures.com
Ouvert de fin mai à fin septembre. Tarifs selon l'activité choisie. Nombreux forfaits disponibles. Hébergement et restauration sur place.
Superbe centre de villégiature, le long de la rivière Bonaventure qui compte parmi les dix rivières les plus cristallines au monde. On y propose des excursions guidées et la location de canoë, kayak, radeau pneumatique et planche à pagaie pour quelques heures ou plusieurs jours. Vous pouvez aussi opter pour la plongée en apnée dans la rivière. Parmi les services sur place, notons l'hébergement (camping, yourte, tipi, écologis sur pilotis et chalet), la Zone de baignade (piscines et bains à remous), un restaurant offrant une belle vue panoramique sur la rivière, et une programmation de spectacles et événements.

EXCURSIONS L'OMIRLOU
Quai de Bonaventure
Rue Beaubassin
✆ +1 418 534 2955 / +1 581 886 0472
www.lomirlou.com
info@lomirlou.com
Excursions de pêche en mer, de mai à fin septembre. Adulte : 50-70 CAN $, enfant : 30 CAN $. Certains départs demandent un minimum de 4 personnes. Forfaits avec hébergement et repas disponibles directement chez le capitaine.
Sylvain Arsenault vous accueille à bord et vous entraîne dans son quotidien de pêcheur côtier. Chaque année, il installe plus de 200 cages à homard au large de Bonaventure et vous offre la chance de l'accompagner pour participer à la levée des casiers et aux manœuvres de l'équipage (aussi offertes pour le crabe). Il est également possible de faire une excursion de pêche récréative (maquereau, plie, etc.).

CARLETON-SUR-MER ★★

Jacques Cartier est le premier visiteur à s'être arrêté à Carleton le 9 juillet 1534 et s'est exclamé : « la baye de Chaleur ! » (la baie de chaleur). Suite à la fameuse dispersion, les Acadiens vinrent s'établir à Carleton en 1766. Aujourd'hui la station balnéaire de Carleton-sur-Mer est surtout un point de passage, mais n'hésitez pas à y rester quelques jours car l'endroit regorge de bonnes adresses pour vous tenir bien occupé dans ce beau coin de pays. D'ailleurs, ne ratez pas les soirées de contes « La Petite Grève » au pied du phare, cinq soirs par semaine à 20h (relâche mardi et jeudi), de mi-juin à début septembre (apportez chaises de plage et vêtements chauds).

AUX 4 VENTS

725, boulevard Perron
✆ +1 418 364 3885
www.aux4vents.ca
info@aux4vents.ca
Ouvert de mi-juin à mi-septembre. Compter 170 CAN $ la nuit (canoë inclus – réduction de 20 CAN $ la nuit si vous avez votre propre embarcation). Tarifs dégressifs selon le nombre de nuitées. 20 CAN $ par nuit par personne supplémentaire (15 ans et plus) au-delà de deux personnes. Autres tarifs pour l'Auberg'Inn.
Un concept d'hébergement totalement inusité a fait son apparition sur le barachois il y a près de dix ans, au large de Carleton : des yourtes flottantes. Sur chacun des îlots, vous retrouverez tout le confort nécessaire : lit(s) très confortable(s), articles de cuisine, barbecue extérieur, eau potable, toilette au compost (douches et laverie au camping municipal), grande terrasse flottante, etc. Nouveauté : l'Auberg'Inn, jolie maison colorée au village, qui propose de l'hébergement en chambre partagée ou privée, ainsi que des mini-lofts et un magnifique petit appartement sur mer.

BUREAU TOURISTIQUE DE CARLETON-SUR-MER

Quai des Arts
774, boulevard Perron
✆ +1 418 364 3544
www.carletonsurmer.com
infotouristique@carletonsurmer.com
Ouvert en saison estivale uniquement.

MICROBRASSERIE LE NAUFRAGEUR

586, boulevard Perron
✆ +1 418 364 5440
www.lenaufrageur.com
info@lenaufrageur.com
En été : ouvert tous les jours de 11h à minuit. Le reste de l'année : horaire variable. Bières pour emporter en vente sur place. Terrasse, micro-marché (produits agroalimentaires et métiers d'art de la région). Certaines bières sont certifiées biologiques par Ecocert Canada. Programmation culturelle, musicale et gourmande.
Difficile de rater cette belle construction de bois en plein cœur de Carleton. En plus d'être les lieux de brassage du Naufrageur, c'est également un charmant pub où vous pourrez savourer nombreux délices houblonnés, au verre, à la pinte ou en format de dégustation de huit mini-verres appelé la « rose des vents ». Pour ce qui a trait à la nourriture, le menu propose des « grééments » pour combler les petites fringales, des « Grand-Voiles » (burgers, guédilles, poissons, viandes, etc.) et assiettes de charcuteries et fromages ou du fumoir pour les gros appétits, des pizzas fines pour tous les goûts et des nachos pour le plaisir du partage, le tout avec une bonne dose de produits gaspésiens (menu réduit en hiver). Côté culturel, des événements tels des spectacles musicaux, matchs d'impro ou encore soirées jeux et tricot se tiennent au fil des semaines. À découvrir également : la petite sœur de la microbrasserie, la boulangerie La Mie Véritable et ses savoureux produits, située juste à côté.

PARC NATIONAL DE MIGUASHA ★★

Site naturel du patrimoine mondial de l'UNESCO
231, route Miguasha Ouest
NOUVELLE
✆ +1 418 794 2475 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/mig/
parc.miguasha@sepaq.com
À 22 km de Carleton-sur-Mer. En quittant la route 132, parcourir 6,3 km à partir de Nouvelle ou 9 km à partir d'Escuminac.
Visite guidée au musée : mi-juin à début octobre, lundi-dimanche, 9h-17h. L'accueil et la boutique sont aussi ouverts en mai et en octobre (possibilité de visite autonome du site) : lundi-vendredi, 8h30-12h et 13h-16h30 (9h à 17h de mi-juin à début octobre). Fermé le reste de l'année. Visite guidée avec l'accès au parc : 17,83 CAN $ par adulte. Visite et parc gratuits pour les moins de 17 ans. Compter environ une demi-journée de visite. Comptoir lunch (mi-juin à début septembre), boutique, aires de pique-nique.
Le parc national de Miguasha (0,8 km²), classé Site naturel au patrimoine mondial de l'UNESCO, préserve un lieu fossilifère unique à l'échelle de la planète. Les poissons et les plantes fossiles des falaises témoignent d'un milieu marin datant de 378 millions d'années. Leur état de conservation exceptionnel attire les chercheurs du monde entier. Ce parc provoque l'émerveillement des grands et petits. Il est conseillé de suivre la visite guidée qui parcourt le musée puis les falaises.

ÎLES DE LA MADELEINE

Cet archipel d'une douzaine d'îles, d'une superficie totale de 202 km², est situé à 215 km de la péninsule gaspésienne et 105 km de l'île du Prince-Edouard. Vu du ciel, c'est un croissant de lune coloré, tombé tout droit en plein golfe du Saint-Laurent. « Aux Iles », comme on dit, tout est accentué : la langue, les falaises rouges, les dunes de sable et les couleurs éclatantes des maisons. C'est un dépaysement total, surtout quand on vient en hiver et que l'archipel est pris par les glaces. En été, la géographie se prête au farniente et à la méditation, pour peu que le vent tombe. Les îles se laissent parcourir en voiture ou à vélo, puisqu'elles sont reliées par un mince – et immuable – cordon de sable. En allant du nord au sud, on rencontre l'île de la Grande Entrée, Grosse Ile, l'île de Pointe aux Loups, l'île du Havre aux Maisons, l'île du Cap aux Meules et l'île du Havre Aubert, qui constituent l'essentiel de l'archipel. Deux autres îles, assez grandes, se détachent : l'île Brion, inhabitée, au nord de l'archipel et l'île d'Entrée, visible de toutes les autres îles habitées, un bon point de repère à l'est de Havre-Aubert. Le Rocher aux Oiseaux, l'île aux Loups Marins, l'île aux Cochons et le Rocher du Corps Mort s'ajoutent à quelques autres encore pour parachever l'ensemble. A cause de la faible amplitude des marées, de la situation des Îles de la Madeleine sur des hauts-fonds et de l'action bénéfique du Gulf Stream, la température de l'eau des lagunes et de la mer atteint parfois 21 °C. C'est bien plus agréable de s'y baigner que le long des berges du Saint-Laurent. Par contre, les vents, on l'a dit, sont forts et changeants, parfois violents, heureusement beaucoup plus en hiver qu'en été, ce qui enchantera les mordus des sports de voile qui feront fi de ces inconvénients. Enfin, pour les gourmets, les Îles de la Madeleine sont vraiment le paradis du homard.

Histoire

C'est Samuel de Champlain qui, en 1629, nomme sur une carte La Magdeleine, l'actuelle île du Havre Aubert. Sous l'occupation française, les Iles passent entre plusieurs mains. Visité périodiquement par les Amérindiens micmacs, qui le nommaient Menagoesenog « îles balayées par les vagues », l'archipel se sépare de l'île de Terre-Neuve et passe sous la juridiction du Bas-Canada en 1774, lors de la signature de l'acte de Québec. En 1798, Isaac Coffin obtient les Iles en concession et soumet ses habitants au paiement de la tenure seigneuriale. À cette domination féodale s'ajoute celle des marchands sur les pêcheurs. Les persécutions dont les Madelinots sont victimes expliquent leur émigration continuelle vers d'autres cieux. Ils fondent ainsi plusieurs villages de la Côte-Nord : Blanc-Sablon (1854), Havre-Saint-Pierre, Natashquan (1855) et Sept-Iles (1872). C'est en 1895 seulement qu'une loi du Québec leur permettra de racheter leurs terres et de se suffire à eux-mêmes. Les Iles sont un pays de navigateurs, de pêcheurs, dont la vie maritime regorge d'histoires de naufrages, toutes plus terribles les unes que les autres. Peut-être les entendrez-vous, on les raconte encore aujourd'hui.

De la chasse au phoque à l'observation des blanchons. Depuis les premiers temps de la colonisation, la pêche reste le principal moyen d'existence des Madelinots, même s'ils sont aussi cultivateurs. Ils pêchent toujours la morue, le sébaste, le maquereau, le flétan, la plie, mais aussi les crustacés et les mollusques : pétoncles, moules bleues, crabes des neiges et bien sûr, le homard, qui abonde dans les eaux du golfe. Pendant l'hiver, qui dure cinq mois, les Iles de la Madeleine sont cernées par la banquise. Il y fait – 20 °C. C'est justement sur cette banquise que les phoques gris (appelés « loups marins ») descendent du Groenland pour mettre bas les fameux blanchons (bébés phoques) dont la chasse est aujourd'hui interdite.

www.tourismeilesdelamadeleine.com

Transports

Avion. Le voyage en avion reste très cher, mais si vous réservez suffisamment à l'avance, vous pouvez bénéficier de tarifs raisonnables. L'aéroport des Îles de la Madeleine se trouve sur l'île du Havre aux Maisons et est desservi par Air Canada et Pascan Aviation.

Bus. Un service de transport hebdomadaire est assuré en haute saison par la compagnie locale Autobus Les Sillons (www.autobuslessillons.com). Pour le transport sur place, RÉGÎM opère quatre lignes de transport collectif sur l'archipel (www.regim.info).

Train – bus. Nous vous souhaitons bonne chance si vous choisissez cette option car il s'agit d'un vrai casse-tête. Cependant, il est possible de prendre le train Via Rail jusqu'à Moncton au Nouveau-Brunswick, suivi d'un bus (Maritime Bus) jusqu'à Charlottetown sur l'Île-du-Prince-Édouard. Le service de navette East Connection



assure ensuite la liaison entre la capitale de l'île et Souris d'où vous prendrez le ferry de CTMA.

Voiture – Traversiers. Il faut se rendre à Souris (Île-du-Prince-Édouard) et prendre le traversier de CTMA jusqu'aux Îles de la Madeleine. Les voitures sont acceptées à bord et il faut réserver au moins un mois à l'avance, surtout en juillet-août. On peut aussi partir de Montréal : le CTMA Vacancier effectue une croisière hebdomadaire depuis Montréal. Différents forfaits-croisière sont aussi disponibles (vélo et plein air, saveurs, art & culture). www.ctma.ca

ÎLE DU HAVRE AUBERT ET ÎLE D'ENTRÉE ★★★

L'île du Havre Aubert est la plus au sud. La majorité des habitants y sont francophones, contrairement à la petite île d'Entrée, située plus à l'est, qu'on atteint en bateau et où l'on parle plutôt anglais.

L'île du Havre Aubert offre une bonne cuisine, un peu de culture (à ne pas manquer : le spectacle *Mes Iles, Mon Pays*, au Centre culturel du Havre-Aubert de mi-juin à mi-septembre), des boutiques et des cafés, des collines arrondies et de coquettes maisons traditionnelles. Tout ce qu'il faut pour flâner ! La Montagne est une région de hauteurs boisées. Havre-Aubert et Bassin sont les deux localités principales de l'île.

Île du Havre Aubert

Au sud-est de l'île, Havre-Aubert a été longtemps le chef-lieu de l'archipel. C'est ici que tout a commencé. Des vestiges amérindiens témoignent encore de sa préhistoire. Aujourd'hui, on y vient pour admirer les Demoiselles, de drôles de buttes aux formes arrondies. On les découvrira le long d'une belle route panoramique, bordée de maisons traditionnelles. Le site historique de la Grave avec une petite plage de galets au charme unique mérite le déplacement. L'île compte trois belles et grandes plages : la plage de Havre-Aubert (Sandy Hook, 12 km), la plage de l'Ouest (3,8 km) et la plage du Cap (13 km).

Décalage horaire

Les Iles de la Madeleine vivent à l'heure des Provinces maritimes. Il y a une heure de décalage avec le Québec continental. Lorsqu'il est 12h au Québec, il est 13h sur l'archipel.

Île d'Entrée

C'est la seule île qui n'est pas reliée aux autres. On y séjourne quelques heures ou quelques jours, pour profiter de son calme, de sa nature vierge, de ses sentiers saisissants le long des falaises. L'île est habitée par un peu plus d'une centaine d'anglophones d'origines irlandaise et écossaise qui y vivent isolés toute l'année. On y accède en une heure en prenant le bateau depuis Cap-aux-Meules (ou un petit avion en hiver). Les voitures ne sont pas autorisées à bord. Big Hill est le plus haut sommet des Iles de la Madeleine (174 mètres). Pour l'atteindre, vous suivrez le chemin Main, puis le chemin Post Office, et traverserez les champs en suivant le sentier. Du sommet, vous découvrirez une belle vue sur l'archipel. Il est possible de manger et de dormir dans les petites pensions de l'île, mais il faut réserver.

Transports

TRAVERSE ÎLE D'ENTRÉE – CAP-AUX-MEULES
✆ +1 418 986 3278 / +1 888 986 3278
www.traversierctma.ca/fr/iledentree
Point de départ pour l'Île d'Entrée :
Port de Cap-aux-Meules.
Ferry en opération du lundi au samedi. Durée : 1 heure. Tarif (aller simple) : 16,70 CAN $ par adulte, 14,15 CAN $ pour les seniors, 11,10 CAN $ pour les 5-11 ans, 57,55 CAN $ par voiture. Départs de Cap-aux-Meules à 7h30 et 15h ; départs du port de l'île d'Entrée à 9h et 16h30.
Embarquez à bord du NM *Ivan-Quinn* en direction de l'île d'Entrée pour un dépaysement total en pleine mer.

Se loger

HAVRE SUR MER
1197, chemin du Bassin, Bassin
✆ +1 418 937 5675 / +1 418 937 0769
www.havresurmer.com
auberge@havresurmer.com
Ouvert toute l'année. Occupation double en chambre : à partir de 114 CAN $ en basse saison et 144 CAN $ en haute saison ; en studio : à partir de 184 CAN $ en basse saison et 244 CAN $ en haute saison. Petit déjeuner inclus. Tarifs à la semaine aussi disponibles.
Difficile d'avoir une meilleure localisation : à quelques pas de la plage de l'Anse-à-la-Cabane avec une vue imprenable sur la mer. Ceux qui y ont séjourné ne tarissent pas d'éloges à propos de cette merveilleuse auberge et de son accueil chaleureux. Huit coquettes chambres et quatre studios avec salon et cuisinette sont à disposition pour des vacances réussies, sans compter les petits plus. Comble de bonheur, un petit pavillon sur la plage propose de la massothérapie, un bain à remous et un sauna. Une adresse à retenir !

Se restaurer

CAFÉ DE LA GRAVE
969, chemin de la Grave
Havre-Aubert
✆ +1 418 937 5765
www.cafedelagrave.com
cafedelagrave@live.fr
Ouvert tous les jours de fin avril ou début mai à mi-octobre. Horaire restreint en début et fin de saison. Carte : moins de 30 CAN $. Programmation culturelle et musicale.
Situé sur le site historique de La Grave, ce café-bistro occupe les lieux d'un ancien magasin général madelinot. Dans une ambiance chaleureuse et amicale, vous y découvrirez un menu des plus savoureux : burger de veau des Iles avec confit d'oignons, galettes de morue salée, chaudrée de palourdes dans le pain, « pot-en-pot » aux fruits de mer, poutine au loup marin et fromage Pied-de-Vent... Pour les petits appétits, une sélection de sandwichs et de grignotines est offerte. Cette adresse mythique vaudra toujours le détour.

À voir – À faire

ARTISANS DU SABLE, ÉCONOMUSÉE DE LA SCULPTURE SUR SABLE ★★
907, chemin de la Grave, Havre-Aubert
✆ +1 418 937 2917
www.artisansdusable.com
info@artisansdusable.com
Fin juin à début septembre : lundi-dimanche, 10h-21h. Le reste de l'année : horaire variable. Entrée libre. Carré de sable pour les enfants dans la boutique. Créations d'artistes locaux en vente sur place (verre soufflé, tableaux, bijoux, etc.). Hamacs à disposition devant la boutique. Boutique en ligne également.
Des artistes locaux travaillent le sable pour en tirer toutes sortes de formes et de couleurs étonnantes. De superbes réalisations originales, que l'on peut transporter grâce à une technique qui permet de rendre le sable dur comme de la pierre. S'agissant d'en apprendre davantage sur le sable, la boutique est un véritable milieu de découverte. On peut entre autres observer une vaste collection de sable des quatre coins de la planète, ou découvrir pourquoi le sable des Îles de la Madeleine « chante » lorsqu'on marche dessus. Les lundis en été, et quand la tempéra-

ture le permet, on peut assister à la construction d'un château de sable devant la boutique.

LA GRAVE SITE HISTORIQUE ★★

Chemin de la Grave
Havre-Aubert

Vient du mot *grève*, signifiant « terrain caillouteux et sablonneux ». C'est, à l'extrémité de l'île du Havre Aubert, une plage de galets classée site historique depuis 1983 et dotée d'un petit port de plaisance qui compte plusieurs attraits. C'est aussi un lieu de rencontres et d'échanges où s'alignent cafés et boutiques d'artisanat, dans de vieilles maisons traditionnelles qui ont conservé leur revêtement de bardeaux de cèdre. À découvrir : la boutique Nicéphore pour ses BD éponymes, de belles œuvres de Hugues Poirier, bédéiste des Îles, qui plairont à toute la famille.

À ne pas manquer en août : le Festival Acadien, un grand rassemblement aux couleurs de l'Acadie pendant lequel se déroule, entre autres, le Concours de construction et de course de p'tits bateaux. En seulement quelques heures et avec un budget restreint, chaque équipe construit son prototype sur lequel elle naviguera à la voile ou à la rame.

MUSÉE HISTORIQUE DE L'ÎLE D'ENTRÉE

Route Principale, Île d'Entrée
✆ +1 418 986 6622
www.micami.org
eiheritagemuseum@hotmail.com
Ouvert tous les jours de début juin à fin septembre. Le reste de l'année : sur réservation. Droits d'entrée.

Installé dans une ancienne habitation familiale, ce musée relate l'histoire de l'occupation de l'île. Plusieurs objets personnels ont été donnés par les membres de la petite communauté : équipements d'agriculture et de pêche, collection de souvenirs d'anciens combattants, objets ménagers, etc., ainsi que des histoires de jadis.

ÎLE DU CAP AUX MEULES ★★★

Son nom vient de la présence de pierres à meule qu'on trouve sur le cap qui surplombe le port. C'est l'île la plus peuplée de l'archipel et la seconde en taille. Elle concentre les services administratifs : l'école, l'hôpital, le centre thermique Hydro-Québec. Il est possible d'en voir toutes les beautés en empruntant les itinéraires panoramiques qui la traversent. C'est dans la ville de Cap-aux-Meules, petit port très fréquenté, que vous débarquerez en arrivant de Souris (Île-du-Prince-Édouard) ou de Montréal. D'ici vous embarquerez pour des excursions de pêche ou d'observation des falaises, quand vous ne déciderez pas tout simplement d'y séjourner.

Autres lieux de séjour : Fatima et L'Étang-du-Nord. L'île compte trois belles grandes plages : plage de la Martinique (13 km), plage de la Dune de l'Ouest (8,7 km) et la plage de la Dune-du-Nord (16,5 km).

Transports

CTMA

✆ +1 418 986 3278 / +1 888 986 3278
www.ctma.ca
info@ctma.ca

Liaison par bateau entre Souris (Île-du-Prince-Édouard) et Cap-aux-Meules (Îles de la Madeleine), toute l'année sur le CTMA *Traversier*. Réservation indispensable en haute saison. Se présenter 1 heure avant le départ. Le trajet dure 5 heures.

On peut aussi partir de Montréal : le CTMA *Vacancier* effectue une croisière une fois par semaine, depuis Montréal avec escales à Gaspé et à Québec. En opération de début juin à fin septembre. Plusieurs croisières thématiques sont proposées au courant de la saison (peuvent inclure d'autres destinations que celles mentionnées ci-haut), ainsi que des forfaits (vélo et plein air, saveurs, art et culture). De nombreux services et activités sont également proposés. Finalement, le CTMA *Voyageur* effectue une liaison hebdomadaire entre Matane et Cap-aux-Meules pour le transport cargo, et quelques passagers peuvent embarquer à bord.

Pratique

TOURISME ÎLES DE LA MADELEINE

128, chemin Principal
Cap-aux-Meules
✆ +1 418 986 2245 / +1 877 624 4437
www.tourismeilesdelamadeleine.com
info@tourismeilesdelamadeleine.com
Bureau touristique à la même adresse. Ouvert tous les jours de juin à fin septembre, en semaine seulement le reste de l'année.

Se loger

CHÂTEAU MADELINOT

323, chemin Principal
Cap-aux-Meules
✆ +1 418 986 3695 / +1 855 986 2211
www.hotelsaccents.com
Ouvert de juin à fin septembre et de fin février à mi-mars (forfait observation des blanchons). Occupation simple ou double : à partir de 115 CAN $, petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Réservez à l'avance pour une chambre avec vue. 7e nuit gratuite lors d'un séjour d'une semaine. Promotions et forfaits disponibles.

L'hôtel Château Madelinot offre le confort, une bonne qualité de services ainsi qu'une superbe vue sur la baie de Plaisance et la mer. Accès à la plage directement derrière l'hôtel et malgré les galets, vous profiterez pleinement de la sérénité des lieux et de l'eau chaude. Sur place : restaurant avec spécialité de produits frais de la mer, piscine intérieure, sauna et bain à remous, spectacles en saison estivale. Expérience à vivre : le forfait « Observation des blanchons » en hiver. Inoubliable !

CORPORATION DU PARC DE GROS-CAP
74, chemin du Camping
L'Étang-du-Nord
✆ +1 418 986 4505 / +1 800 986 4505
www.parcdegroscap.ca
info@parcdegroscap.ca
Ouvert de fin mai à mi-septembre (le reste de l'année sur réservation). Chambre partagée à l'auberge : 34 CAN $, chambre privée : 72 CAN $, chambre familiale : 86 CAN $. Petit déjeuner inclus. Camping : à partir de 24 CAN $, prêt-à-camper : 89 CAN $ – tarifs à la semaine également. Tarifs réduits en début et fin de saison. Forfaits disponibles. Nombreux services sur le site. Excursions, formations et location de kayak de mer et trimaran. Membre du réseau Hostelling International.
Le Parc de Gros-Cap est un site de villégiature incomparable aux Îles. L'hébergement est proposé sous différentes formules : l'auberge de jeunesse, surplombant la mer qui vous renvoie un air marin ; les sites de camping, de l'emplacement rustique à celui 3 services ; et les Salines, de petits chalets de bois rustiques bien équipés. Sur place, ne ratez pas les excursions guidées en kayak de mer pour découvrir les grottes, les falaises et les oiseaux de mer. Ajoutons à tout cela un personnel dévoué qui vous parlera du mode de vie des Madelinots et des secrets les mieux gardés des Iles.

Se restaurer

LES PAS PERDUS
Auberge et restaurant
169, chemin Principal
Cap-aux-Meules
✆ +1 418 986 5151
www.pasperdus.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Carte : moins de 35 CAN $. Table d'hôte aussi offerte le soir. Grande terrasse.
Comment décrire ce lieu invitant aux multiples facettes ? D'abord, un petit resto sympa au menu savoureux qui met l'emphase sur les produits locaux (burger de loup marin, poutine au fromage Pied-de-Vent, huîtres Les Trésors du Large, côtes levées à la bière des Îles, assiette pour deux de fruits de mer, etc.). Ensuite, un bistro où il fait bon prendre un verre entre amis et qui propose une carte de bières locales dont celles de la microbrasserie À l'Abri de la Tempête, bien entendu. Puis, un café Internet qui propose le wi-fi gratuit et une petite boutique où l'on retrouve les tee-shirts de l'auberge-bistro ainsi que de jolis produits en verre soufflé d'Isoline Vallée, une artiste de la région. Sachez qu'une petite auberge de six chambres occupe le deuxième étage. Les voyageurs ont accès à une salle de séjour ainsi qu'à une terrasse.

Autre adresse : Galerie – Bar – Salle de spectacles : 185, chemin Principal, Cap-aux-Meules.

QUAI 360
360, chemin du Quai
Cap-aux-Meules
✆ +1 418 986 7680
www.quai360.com
nmiousse@hotmail.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison, quelques semaines de relâche en hiver). Plats à la carte : moins de 40 CAN $. Salle privée, terrasse.
Ouvert depuis l'été 2015, Quai 360 est le rejeton de François Gaulin et de sa conjointe Nathalie Miousse, également propriétaires du Café de la Côte à Québec. Table d'exception de la scène gourmande aux Îles, on y propose une cuisine du marché suivant les saisons et les arrivages : ris de veau et homard, tataki de loup marin, pétoncles poêlées avec lardons et champignons, risotto de crabe et pétoncles, côtes levées d'agneau des Îles, etc. Une belle carte des vins accompagne le tout, sans oublier les cocktails comme le fameux Bloody Caesar du Quai 360 avec bacon maison et olive épicée. À découvrir !

Sortir

À L'ABRI DE LA TEMPÊTE
286, chemin Coulombe
L'Étang-du-Nord
✆ +1 418 986 5005
www.alabridelatempete.com
info@alabridelatempete.com
Ouvert tous les jours de mai à fin septembre. Ouvert le vendredi soir en période hivernale, ainsi que pour des événements. Accès à un visionnement gratuit d'un vidéo d'interprétation sur la fabrication de la bière. Boutique de vente de bières pour emporter et de produits dérivés à l'effigie de la microbrasserie. Programmation culturelle et musicale variée. Magnifique terrasse avec vue sur la mer.
Recherchant constamment des façons de s'ancrer dans le territoire fragile que sont les Îles, cette microbrasserie valorise l'utilisation de matières premières locales dans la conception

de ses bières. L'élaboration d'un malt fumé au Fumoir d'Antan, la récolte de fleurs, d'algues, d'épices et d'herbes sauvages est un gage d'authenticité et de fraîcheur qui contribue à la création de bières uniques et racées. Question d'accompagner ses savoureuses bières, elle offre des petites assiettes garnies de produits madelinots.

Sports - Détente - Loisirs

AEROSPORT
1390, chemin La Vernière
L'Étang-du-Nord
✆ +1 418 986 6677 / +1 866 986 6677
www.aerosport.ca
info@aerosport.ca
En opération de juillet à mi-septembre. Activités et cours sur réservation. Boutique sur place et en ligne.
Vivez l'aventure avec des professionnels du cerf-volant de traction (kitesurf). Aérosport a été la première école de kite à ouvrir au pays et jouit d'une grande réputation pour la pratique des sports de vent. Muni de quatre cordes, le cerf-volant de traction développe une puissance suffisante pour tirer une personne en buggy ou planche de surf. Activités offertes aux îles : kitesurf, buggy, kayak de mer ; location sur place : planche de surf, boogie board et skimboard, wetsuit, vêtement de flottaison (VIF), etc. Autre base d'activités et boutique à Oka dans les Laurentides.

Visites guidées

EXCURSIONS EN MER
Kiosque à la marina de Cap-aux-Meules
265, chemin du Quai
✆ +1 418 986 4745
www.excursionsenmer.com
info@excursionsenmer.com
En opération de juin à septembre. Tarifs selon l'excursion choisie. Réservation recommandée.
Un voyage aux Iles ne peut être complet sans les découvrir par la mer.
Plusieurs escapades sont proposées en compagnie de guides qualifiés : grottes et falaises avec observation d'oiseaux marins, île d'Entrée, phoques et milieu lagunaire, partie de pêche au maquereau. Des bateaux et Zodiacs sont disponibles, avec des départs fréquents en saison.

ÎLE DU HAVRE AUX MAISONS ★★★

Située au nord-est de l'île du Cap aux Meules, c'est la plus belle. On y accède par la route 199. Une route panoramique dessine la pointe de l'île du côté est. Empruntez-la : elle vous mènera à de magnifiques panoramas (cap Alright et le chemin des Montants). Une marina, des petits quais, des rochers rouges dominant la mer, une petite baie, avec l'île du Cap aux Meules et l'île d'Entrée en arrière-plan, composent le paysage, tout près de l'île aux Cochons. Une île où nichent des espèces variées d'oiseaux parmi les bleuets de la dune (en saison, il n'y a qu'à se baisser). L'aéroport des Iles de la Madeleine fait face à la lagune du Havre, au nord-ouest de l'île. Une éolienne expérimentale y a été bâtie par Hydro-Québec.

DOMAINE DU VIEUX COUVENT
292, route 199
✆ +1 418 969 2233
www.domaineduvieuxcouvent.com
info@domaineduvieuxcouvent.com
Ouvert d'avril à mi-décembre. Occupation simple ou double : à partir de 150 CAN $ en basse saison, 175 CAN $ en moyenne saison et 200 CAN $ en haute saison. Onze chambres. Petit déjeuner et wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Restaurant sur place (La Moulière).
Dans un bâtiment de pierres grises, situé face à la mer, les convives dorment dans l'une des onze chambres au décor moderne et épuré. Le confort et le charme de cet hôtel rajoute cette touche magique au charme envoûtant des Îles de la Madeleine. Seul hôtel du genre aux Îles, le Vieux Couvent est une adresse qui vous laissera bouche bée.

FROMAGERIE DU PIED-DE-VENT, ÉCONOMUSÉE DE LA FROMAGERIE ★
149, chemin de la Pointe-Basse
✆ +1 418 969 9292
www.fromageriedupieddevent.com
piedvent@tlb.sympatico.ca
Boutique place. Juin à fin septembre : lundi-dimanche, 8h-18h. Le reste de l'année : lundi-dimanche, 11h-17h. Entrée libre. Visite guidée de la ferme et de la fromagerie avec dégustations (fin juin à fin août) : 15 CAN $ par adulte, 5 CAN $ par enfant.
À l'origine de cette fromagerie, un amour pour la crème de lait cru des Îles de la Madeleine. En 1998, un troupeau de petites vaches noires arrive sur les Îles et l'aventure du Pied-de-Vent commence. Ce troupeau est nourri à partir de fourrage des Îles, ce qui confère au Pied-de-Vent, un fromage à croûte légèrement lavée, son goût si particulier. Puis la Tomme des Demoiselles a fait son apparition sur les tablettes, un fromage à pâte ferme pressée de six mois d'affinage.

D'autres fromages, comme le cheddar Art Senau ou le Jeune-Coeur (fromage à pâte molle et croûte fleurie), et produits, comme la crème fraîche des Îles, sont confectionnés sur place. Une visite s'impose donc dans cette fromagerie où les fondateurs vous transmettront avec bonheur tout l'amour de leur terroir.

ÎLE DE LA POINTE AUX LOUPS ★★★

C'est un hameau d'une cinquantaine de maisons. C'est là qu'on achète les coques et les mollusques, pêchés dans le sable à l'intérieur des lagunes. Les plus belles plages des Îles se trouvent de part et d'autre de Pointe-aux-Loups. La Dune du Nord, long cordon de sable entre la mer et la lagune de la Grande Entrée, la relie à Grosse Île. Avant de vous baigner, faites très attention au vent et aux courants. À découvrir : l'atelier-boutique La Maison du Loup-Marin où Odette Leblanc, designer en fourrure et cuir de loup marin, confectionne et vend ses vêtements, accessoires et menus articles. Possibilité de confection sur mesure.

GROSSE ÎLE ET ÎLE DE LA GRANDE ENTRÉE ★★★

Grosse Île

Grosse Ile est à majorité anglophone, d'ascendance écossaise. Nombre de ses pêcheurs sont devenus mineurs. A l'entrée du village, on distingue les structures de la mine de sel (Seleine), mais elle est fermée au public. Cependant, un centre d'interprétation est ouvert de juin à fin septembre (56, chemin Principal). En suivant la route panoramique, vous passerez East Cape pour longer la Réserve nationale de faune de la Pointe-de-l'Est. La petite route entre East Cape et Old Harry vous y mènera, mais il est préférable de se faire accompagner d'un guide (se renseigner à la maison de tourisme).


© VALÉRIE FORTIER

Dune du Nord à l'Île de la Pointe aux Loups, Îles de la Madeleine.

Île de la Grande Entrée

La capitale du homard accueille le Festival du homard en juillet, sans oublier l'incontournable événement entourant la mise à l'eau des cages et l'arrivée du homard nouveau (fin avril ou début mai).
On y pratique également la culture de la moule bleue. Grande-Entrée a été un port de pêche important à la fin du XIX[e] siècle. La pointe de l'île offre un spectacle saisissant ; c'est d'ailleurs ici que se déroule l'événement La mer sur un plateau en juillet-août (festival célébrant le mode de vie maritime). En été, des dizaines de bateaux de pêcheurs côtiers, aux couleurs vives, dansent le long des quais. Le village de Grande-Entrée, où la route s'arrête, propose une pension, et quelques boutiques et commerces.

LA SALICORNE
377, route 199
Grande-Entrée
✆ +1 418 985 2833 / +1 888 537 4537
www.salicorne.ca
info@salicorne.ca
Ouvert de juin à fin septembre. Consultez le site Web pour connaître la gamme des tarifs des séjours, forfaits (certains incluent le transport aller-retour aux Îles), excursions et activités offerts. Sites de camping et Cosy Bubble (prêt-à-camper) sur place. Restaurant du terroir ouvert pour les trois repas (ouvert également au public). Réservation requise pour le repas du soir.
La Salicorne offre des séjours d'exception en axant ses services et ses installations sur le concept d'une auberge. Ses chambres sont sublimes et le mobilier de bois est l'œuvre d'un artisan local. Les forfaits sont variés et permettent aux vacanciers de vivre de véritables moments d'aventure selon les rythmes et besoins de chacun. Certaines activités sont originales et vous ouvriront sur des horizons jusque-là inaccessibles. Que ce soit pour dormir ou tout simplement acheter un forfait, une activité ou une excursion, la Salicorne est l'adresse idéale aux Îles de la Madeleine.

MAURICIE

A mi-chemin entre Montréal et Québec, cette région se trouve au cœur de la zone habitée du Saint-Laurent. La Mauricie englobe un immense territoire s'étendant du sud au nord à partir du Saint-Laurent. Ses paysages sont modelés par le Bouclier canadien qui couvre la Haute-Mauricie, par la plaine littorale qui borde le Saint-Laurent et par les Appalaches qui effleurent sa partie sud.

La Mauricie, c'est essentiellement la nature dans toute sa beauté majestueuse et plus particulièrement l'alliance de l'eau, de la montagne et de la forêt. La région fut habitée très tôt par plusieurs nations amérindiennes ; les Abénaquis étaient concentrés sur la rive sud du Saint-Laurent, les Algonquins sur la rive nord, et les Atikamekw en Haute-Mauricie. Puis les colons français se sont établis le long du Chemin du Roy, tandis que les loyalistes anglais se sont installés dans le sud.

Mais la Mauricie est aussi une région de détente où les activités de plein air sont légion. On peut y pratiquer la randonnée équestre, les sports nautiques, le vélo, le canoë, le quad, la motoneige, etc. On peut facilement s'y rendre le temps d'un week-end pour se relaxer dans un endroit paisible. On y retrouve un parc national, deux réserves fauniques, un immense territoire de chasse, de pêche et de plein air.

- **www.tourismemauricie.com**

Transports

- **Bus.** Orléans Express dessert Louiseville et Trois-Rivières (www.orleansexpress.com). Autobus La Québécoise propose également une ligne de bus interurbain entre Sherbrooke (Cantons-de-l'Est) et Trois-Rivières (www.autobus.qc.ca).

- **Train.** Le train Via Rail se rend entre autres à Shawinigan et La Tuque. www.viarail.ca

TROIS-RIVIÈRES ★★★

Fondée en 1634 par Laviolette, la capitale régionale de la Mauricie a célébré ses 375 ans en 2009 et a reçu, cette même année, le titre de « Capitale culturelle du Canada ». Trois-Rivières tire son nom des trois chenaux que forme la rivière Saint-Maurice à son embouchure. Favorisée par sa situation géographique (elle est reliée à Montréal et à Québec, mais aussi à Sherbrooke et à la rive sud du Saint-Laurent grâce au Pont Laviolette), Trois-Rivières possède une grande activité maritime. Le fleuve coule près du centre-ville et les navires font partie du paysage urbain. À savoir également que le Cirque du Soleil loge sur les planches de l'Amphithéâtre Cogeco chaque été depuis 2015. Le spectacle présenté est différent chaque année, tout en étant exclusif à Trois-Rivières. En 2018, le 4e opus de la Série Hommage du Cirque du Soleil sera inspirée de l'œuvre du groupe de musique Les Colocs.

Pratique

CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ UNIVERSITAIRE RÉGIONAL DE TROIS-RIVIÈRES
1991, boulevard du Carmel
✆ +1 819 697 3333
www.ciusssmcq.ca

TOURISME TROIS-RIVIÈRES
1457, rue Notre-Dame Centre
✆ +1 819 375 1122
✆ +1 800 313 1123
www.tourismetroisrivieres.com
info@tourismetroisrivieres.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

AUBERGE INTERNATIONALE DE TROIS-RIVIÈRES
497, rue Radisson
✆ +1 819 378 8010
www.hihostels.ca
troisrivieres@hihostels.ca
Chambre partagée : à partir de 28 CAN $. Chambre privée : à partir de 63 CAN $. Chambres familiales et tarif groupe disponibles. Membre du réseau Hostelling International.
Située au centre-ville, à 500 mètres de la gare routière, l'auberge de jeunesse, propre et bien équipée, dispose de chambres privées et partagées, offrant une ambiance de petit gîte québécois. Parmi les services offerts, notons une cuisine équipée, une cour arrière avec terrasse, un salon et autres aires communes, le wi-fi gratuit et un poste Internet, une buanderie et le prêt de vélos. Sur place, l'équipe de l'auberge se fera un plaisir de vous renseigner sur les activités à faire et les attraits de la région. De plus, c'est l'endroit idéal pour rencontrer des voyageurs des quatre coins de la planète.

HÔTEL OUI GO !
1413, rue Notre-Dame Centre
✆ +1 819 840 2868
www.hotelouigo.com
info@hotelouigo.com
Occupation double : à partir de 134 CAN $, petit déjeuner européen et wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Stationnement : 7 CAN $ par jour.
Nouvellement installé dans l'édifice patrimonial Balcer, cet hôtel-boutique d'une quinzaine de chambres est le nec plus ultra de Trois-Rivières. De la chambre régulière à la suite familiale avec deux espaces de vie distincts, elles sont ultra-lumineuses et munies de toutes les commodités pour un séjour en tout confort.
Elles combinent à merveille l'authenticité du passé et le chic moderne. À savoir qu'on retrouve également sur place Le Brun en ville, succursale du Magasin général Le Brun de Maskinongé. Gageons que vous y ferez quelques emplettes !

L'ÉMÉRILLON
890, terrasse Turcotte
✆ +1 819 841 4429
fr.airbnb.ca/rooms/8459578
nlaberge1@gmail.com
Occupation double : à partir de 118 CAN $. 3 chambres. Petit déjeuner gourmand et wi-fi inclus. Stationnement gratuit sur place.
Ce gîte se distingue par sa vue imprenable sur le fleuve et la grande élégance de cette maison bourgeoise du quartier historique. Lors des beaux jours, profitez de la grande terrasse pour y prendre votre petit déjeuner. Bonus : vous êtes à proximité de la rue des Forges qui regorge de cafés, bars et restaurants, de l'Amphithéâtre Cogeco et de plusieurs musées et festivals. Une adresse qui a du chic et un accueil des plus chaleureux !

Se restaurer

Centre-ville

CAFÉ FRIDA
15, rue des Forges
✆ +1 819 841 1334
www.cafefrida.ca
info@cafefrida.ca
Dimanche-mercredi, 8h-22h ; jeudi-samedi, 8h-minuit. Carte : moins de 20 CAN $. Menu 100 % végétalien. Programmation culturelle et musicale. Terrasse.
Ouvert en septembre 2015, le Café Frida, c'est d'abord et avant tout le projet de deux Gab et un Emmanuel. Comme vous l'aurez compris, le nom s'inspire de Frida Khalo et de son univers éclectique et organique. Et l'endroit est tout simplement magnifique, mêlant matériaux bruts et design épuré, quelques jolies verdures et œuvres d'art en prime.
Dans la tasse, on a droit aux cafés de Phil & Sebastian, fournisseur canadien misant sur une approche très humaine et offrant un produit pur et extrêmement frais. Dans l'assiette, on passe des petits déjeuners aux *toasts* sucrés ou salés, sans oublier les plats d'inspiration internationale en soirée. Vins d'importation privée, bières de microbrasserie et cocktails maison sont également à l'ardoise, et un coin boutique vous permettra de rapporter quelques gourmandises et autres produits régionaux à la maison.

POIVRE NOIR
1300, rue du Fleuve
✆ +1 819 378 5772
www.poivrenoir.com
info@poivrenoir.com
Mercredi-vendredi, 11h30-14h ; mardi-dimanche, dès 17h30. Menu midi : 20-30 CAN $. Plats principaux le soir : moins de 40 CAN $. Menu dégustation 5 services : 70 CAN $ (de 115 à 145 CAN $ avec l'accord des vins). Menu tapas : moins de 20 CAN $ la sélection. Bar & lounge, terrasse donnant sur le fleuve avec bar à tapas extérieur (ouvert du mardi au dimanche dès 17h30 et le week-end de 13h à 16h30) et spectacles musicaux certains soirs.
Au cœur du parc portuaire, les yeux sur le fleuve, le Poivre Noir offre une cuisine d'inspiration française aux saveurs du monde. Les recettes sortent, pour la plupart, de l'imagination du jeune chef José Pierre Durand, et sont composées avec les meilleurs ingrédients, ce qui donne un charme si singulier au menu. Grande attention portée aux accords des mets et des vins, très réussis. Le cadre est élégant, les œuvres qui décorent les murs soulignent un mobilier moderne et distingué. Sans nul doute une des meilleures tables en ville.

LE SACRISTAIN
300, rue Bonaventure
✆ +1 819 694 1344
www.lesacristain.ca
lesacristain@lesacristain.com
Lundi-vendredi : 10h-16h. Carte : moins de 15 CAN $, formules midi : moins de 25 CAN $. Plats pour emporter également. Terrasse.
Bien installée dans l'ancienne église wesleyenne, la sandwicherie Le Sacristain offre des repas diététiques avec une touche d'inspiration méditerranéenne : soupes, salades-repas, sandwichs grillés, quiches et dessert maison. Les formules du midi incluant un verre de vin sont à très bon marché. Les propriétaires des lieux accordent une grande importance à la qualité des produits offerts, mais également à la décoration de leur petit restaurant. Le style de l'ancien lieu

de culte est bien conservé, notamment grâce à de magnifiques vitraux restaurés accrochés au plafond.

LE SACRISTAIN
300, rue Bonaventure
✆ +1 819 694 1344
www.lesacristain.ca
lesacristain@lesacristain.com
Lundi-vendredi : 10h-16h. Carte : moins de 15 CAN $, formules midi : moins de 25 CAN $. Plats pour emporter également. Terrasse.
Bien installée dans l'ancienne église wesleyenne, la sandwicherie Le Sacristain offre des repas diététiques avec une touche d'inspiration méditerranéenne : soupes, salades-repas, sandwichs grillés, quiches et dessert maison. Les formules du midi incluant un verre de vin sont à très bon marché. Les propriétaires des lieux accordent une grande importance à la qualité des produits offerts, mais également à la décoration de leur petit restaurant. Le style de l'ancien lieu de culte est bien conservé, notamment grâce à de magnifiques vitraux restaurés accrochés au plafond.

Trois-Rivières Ouest

CABANE À SUCRE CHEZ DANY
195, rue de la Sablière
Secteur Pointe-du-Lac
✆ +1 819 370 4769 / +1 800 407 4769
www.cabanechezdany.com
info@cabanechezdany.com
Ouvert toute l'année sur réservation. Adulte : 20-22 CAN $, 8-12 ans : 14 CAN $, 3-7 ans : 8 CAN $. Vente de produits de l'érable et visite de l'érablière sur demande.
Dany Néron vous reçoit dans une charmante maison en bois où il vous propose des menus traditionnels à base de sirop d'érable, le tout servi à volonté. Dans une ambiance chaleureuse et familiale, les rythmes traditionnels interprétés par les musiciens rendent l'atmosphère très festive. N'oubliez pas de conclure ce copieux repas avec de la tire sur neige. Une adresse incontournable !

Sortir

LE TEMPS D'UNE PINTE
1465, rue Notre-Dame Centre
✆ +1 819 694 4484
www.letempsdunepinte.ca
Lundi-mercredi, 7h-minuit ; jeudi-vendredi, 7h-1h ; samedi, 9h-1h ; dimanche, 9h-minuit. Programmation culturelle et musicale. Terrasse à l'avant et beer garden à l'arrière. Bières pour emporter (950 ml) cannée à la main, un concept unique au monde.
Le Temps d'une Pinte n'est pas seulement une microbrasserie où coulent à flot les bières maison et de distribution. Ni même un simple lieu de bistronomie raffinée où se délecter d'assiettes imaginées par le chef, qui ne manque pas une occasion de mettre en valeur les produits de la région. Le Temps d'une Pinte n'est pas plus juste un lieu de détente et de convivialité où écouter de la bonne musique *live*, contempler des œuvres aux murs ou prendre sa part de vie nocturne trifluvienne dans un climat que vos hôtes aiment qualifier de « festif responsable ». Le Temps d'une Pinte, c'est tout cela à la fois !

À voir – À faire

BORÉALIS, CENTRE D'HISTOIRE DE L'INDUSTRIE PAPETIÈRE
200, avenue des Draveurs
✆ +1 819 372 4633
www.borealis3r.ca
borealis@v3r.net
Fin mai à fin septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Le reste de l'année : mardi-dimanche, 10h-17h. Adulte : de 10 à 14 CAN $, 6-18 ans et senior : de 8 à 12 CAN $, moins de 6 ans : gratuit, famille : de 30 à 43 CAN $. Visite expérience, familiale, guidée ou audio-guidée (version pour enfants également). En saison, l'entrée donne également accès gratuitement au Manoir Boucher de Niverville et à la Maison Rocheleau.
Situé dans un bâtiment historique, au confluent de la rivière Saint-Maurice et du fleuve Saint-Laurent, Boréalis présente des expositions interactives de calibre international sur l'exploitation de la forêt boréale québécoise à travers l'industrie papetière de la région, symbole de la prospérité économique mauricienne. Autres activités et services sur le site : tour d'observation grandiose, rallye souterrain générateur d'émotions fortes, ateliers de fabrication de papier artisanal pour toute la famille, trois parcours urbains extérieurs, boutique-concept, service de restauration, terrasse et plus encore !

MUSÉE QUÉBÉCOIS DE CULTURE POPULAIRE ET VIEILLE PRISON DE TROIS-RIVIÈRES
200, rue Laviolette
✆ +1 819 372 0406
www.culturepop.qc.ca
info@culturepop.qc.ca
Du 24 juin à la fête du Travail : lundi-dimanche, 10h-18h. Le reste de l'année : mercredi-vendredi, 10h-16h ; samedi-dimanche, 10h-17h. Pour la prison, voir site Web pour les horaires complets. Adulte : 13 CAN $, senior : 12 CAN $, étudiant : 10 CAN $, 5-17 ans : 8 CAN $, famille : 16 à 32 CAN $. Autres tarifs pour la prison seulement et forfait prison-musée disponible. Boutique sur place.

Le Musée québécois de culture populaire vous propose plusieurs expositions permettant de découvrir la culture populaire des Québécois. Dans le même complexe muséal, vous pouvez visiter la Vieille prison de Trois-Rivières ; construite en 1822 par François Baillairgé, elle constitue le meilleur exemple du style palladien au Québec. Des guides vous font découvrir l'univers carcéral d'hier à aujourd'hui.

SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE ★★

Au confluent de la rivière Sainte-Anne et du fleuve Saint-Laurent, Sainte-Anne-de-la-Pérade tire son nom de la Seigneurie qui l'a vue naître. Vous y admirerez ses rues pittoresques, ses vergers en fleurs ainsi que l'architecture patrimoniale des maisons Dorion, Gouin-Bruneau et Rivard-Lanouette. En hiver, un village féerique s'installe sur la rivière Sainte-Anne pour la pêche aux petits poissons des Chenaux. Pour les gourmands, nous vous recommandons une visite à la Fromagerie F.X. Pichet, aux Boissons du Roy ou encore au Verger Barry.

PÊCHE AUX PETITS POISSONS DES CHENAUX

Bureau touristique et accueil
des pourvoyeurs
8, rue Marcotte
✆ +1 418 325 2475
www.lespetitspoissons.ca
info@lespetitspoissons.ca
Ouverture de la pêche le 26 décembre. Horaires de pêche : le jour de 8h à 18h, la nuit de 20h à 6h (dès 16h le week-end). Tarifs en semaine : 25 CAN $ par adulte, 12,50 CAN $ pour les 6-12 ans. Le week-end : 30 CAN $ par adulte, 15 CAN $ pour les 6-12 ans. Moins de 6 ans gratuit. Un minimum de 60 CAN $ au total est exigé en semaine, 120 CAN $ le week-end. Festival de la pêche sur glace (fin janvier à mi-février).
Si petit que soit ce village, sa réputation dépasse largement les frontières de la région, et même au-delà. C'est LA capitale de la pêche sur glace avec plusieurs pourvoyeurs sur place. De quoi s'en donner à cœur joie, sans oublier les spectacles musicaux et les animations et activités extérieures de toute sorte.

SHAWINIGAN ★★

On l'appelait jadis la Ville Lumière car elle fournissait presque toute l'énergie électrique de la ville de Montréal. Les chutes de la rivière Saint-Maurice furent exploitées à des fins hydroélectriques dès la fin du XIX[e] siècle. Elles sont impressionnantes (50 mètres de hauteur), surtout au printemps, au moment du dégel. Une seule grande municipalité unit maintenant Shawinigan-Sud, Grand-Mère, Saint-Gérard-des-Laurentides, Saint-Jean-des-Piles, Lac-à-la-Tortue, Saint-Georges-de-Champlain : Shawinigan. Le territoire de Shawinigan possède notamment le parc national de la Mauricie, magnifique joyau naturel, et la Cité de l'énergie relatant cent ans d'histoire industrielle du Québec.

LA CITÉ DE L'ÉNERGIE ★★

1000, avenue Melville
✆ +1 819 536 8516
www.citedelenergie.com
infocite@citedelenergie.com
De mi-juin à mi-septembre, tous les jours, de 10h à 17h (dernière entrée à 14h). Adulte : 25 CAN $, senior : 24 CAN $, étudiant : 20 CAN $, 6-12 ans : 12 CAN $, enfant de 5 ans et moins : gratuit, famille : 55 à 60 CAN $. Autres tarifs pour le spectacle nocturne et les activités complémentaires.
Classée comme l'une des plus grandes attractions du Québec, la Cité de l'énergie est un vaste site touristique situé aux abords de la rivière Saint-Maurice dans un environnement naturel exceptionnel, en plein cœur de la nature. Ce site comprend une tour d'observation de 115 mètres qui offre une vue saisissante sur la ville et les alentours, la toute nouvelle exposition Planète Énergie (une exposition dynamique dotée de 20 bornes interactives) et le nouveau spectacle multimédia, une expérience immersive, qui invitent les visiteurs à prendre conscience du jeu d'équilibre délicat à l'échelle planétaire entre la nature, l'énergie et la société humaine. La visite permet également de voir l'intérieur d'une centrale hydroélectrique en activité. Le soir, le nouveau spectacle nocturne du Cirque Éloize, qui s'adresse à toute la famille, s'inspire de la plus célèbre pirate de tous les temps ; un voyage périlleux, drôle et merveilleux à voir absolument et présenté dans un amphithéâtre extérieur tournant, couvert et chauffé. À voir également : l'exposition *Musée du Premier ministre Jean Chrétien, le Canada dans le monde*.

PARC DE L'ÎLE MELVILLE

1900, avenue Melville
✆ +1 819 536 7155 / +1866 536 7155
www.ilemelville.com – info@ilemelville.com
Ouvert toute l'année. Horaires et tarifs variables selon l'activité et la saison. Forfaits disponibles.
Le Parc de l'Île Melville, composé de deux îles, d'une grande forêt et d'une petite montagne, constitue un large espace bordé par la rivière Saint-Maurice. Les chutes Shawinigan, d'une hauteur de 50 mètres, offrent un spectacle grandiose au printemps. Ce havre naturel en pleine ville offre de nombreuses activités et services. L'hébergement y est offert en camping

aménagé (146 emplacements), en prêt-à-camper (yourte, tente IMAGO, tente BUBBLE), en chalet-yourte ou en auberge (12 chambres privées pour 4 à 6 personnes chacune), offrant tous l'accès à divers services (laverie, piscine, court de tennis, etc.). Autres activités sur place : aires de pique-nique, activités nautiques (location d'embarcations sur le site), randonnée pédestre, vélo, parc aérien, ski de fond, raquette, sports de glisse, etc.

ZÉLÉ

3230, chemin de Sainte-Flore
Secteur Sainte-Flore
✆ +1 819 729 0466
Mercredi-samedi, 17h30-22h ; dimanche, 17h30-21h. Plats principaux à la carte : 20-40 CAN $. Belle terrasse.
Installé dans une jolie petite maison retapée qui faisait autrefois office de magasin général, le restaurant Zélé est un joyau gourmand du secteur Sainte-Flore à Shawinigan. Au programme, la créativité du chef Justin Dunlop Lemieux qui marie les produits du terroir mauricien aux plats d'inspiration française pour une cuisine régionale québécoise absolument délicieuse. Fish de morue, croquettes de rillettes de lapin, contre-filet avec fromage Riopelle, kale et moutarde à l'érable, lapin aux pruneaux, magret de canard avec fromage Bleu d'Élizabeth et asperges, truite avec sauce aux carottes et œuf poché... De quoi faire gronder l'estomac ! Ajoutez à cela une ambiance rustique-chic chaleureuse, des BBQ sur la terrasse et des chouettes spectacles musicaux à l'occasion, et vous comprendrez notre engouement pour cette adresse.

LE TROU DU DIABLE

Brasserie artisanale et restaurant
412, avenue Willow
✆ +1 819 537 9151
www.troududiable.com
info@troududiable.com
Ouvert tous les jours dès 15h. Cuisine ouverte mardi-dimanche, 17h-21h. Du jeudi au samedi, il est préférable de réserver pour le repas. Terrasse avec vue sur la rivière Saint-Maurice. Visite guidée de la microbrasserie avec dégustation offerte le week-end d'avril à septembre (rue de la Station).
Le Trou du diable est une excellente microbrasserie québécoise dont la réputation dépasse les frontières du pays, plusieurs prix internationaux à l'appui. En plus de ses excellentes bières maison (dont plusieurs maturées en barriques), cette coopérative de travail propose une cuisine bistro fort savoureuse misant sur les produits d'artisans locaux ou maison (charcuteries maison, fromages du Québec, gibiers et viandes d'éleveurs, etc.). Une foule d'événements y est organisée aux deux adresses, allant d'expositions d'art visuel aux cours de swing, en passant par les dégustations et les spectacles musicaux, sans oublier l'incontournable Soirée des brasseurs en août et la déjantée semaine de l'Oktoberfest au début octobre.

Autre adresse : Microbrasserie, Salon Wabasso et boutique : 1250, avenue de la Station, ✆ +1 819 556 6666

SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON ★★

Cette petite municipalité a connu un véritable engouement depuis que Fred Pellerin, conteur natif de Saint-Élie, lui a consacré plusieurs histoires fantastiques. Grâce à un audioguide, on peut découvrir les personnages de ses contes, en se promenant dans le village (en location au bureau d'information touristique). Des visites guidées en carriole tirée par un tracteur sont également offertes en saison estivale. Voyez la traverse de lutins, l'arbre à paparmanes, la maison de Chez Méo-le-coiffeur (devenue le Magasin général Chez Méo, à visiter pour quelques emplettes) ou celle de Toussaint Brodeur... « Saint-Elie-de-Caxton, ça existe vraiment ! ». À voir également : le sentier botanique installé derrière le fameux garage de Léo Déziel. Si vous êtes de passage en hiver, ne ratez pas l'événement *Féérie de Noël* qui se tient de début décembre à début janvier.

BUREAU TOURISTIQUE DE SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON

Maison du citoyen
52, chemin des Loisirs
✆ +1 819 221 2839
www.tourisme.st-elie-de-caxton.ca
tourisme@st-elie-de-caxton.ca
Ouvert en saison estivale uniquement.

SAINT-PAULIN ★

Situé à l'ouest de la région de la Mauricie, Saint-Paulin compte une auberge haut de gamme cotée 4 étoiles : Le Baluchon Éco-villégiature. C'est aussi dans cette municipalité que se trouve l'une des quatre plus hautes chutes de la province, la chute à Magnan.

LE BALUCHON ÉCO-VILLÉGIATURE

3550, chemin des Trembles
✆ +1 819 268 2555 / +1 800 789 5968
www.baluchon.com
info@baluchon.com
Occupation double : à partir de 165 CAN $ par personne, (incluant la table d'hôte gastronomique 3 services, le petit déjeuner, l'accès aux installations sportives et de détente et à plusieurs activités). Autres forfaits disponibles. Hébergement réparti dans quatre auberges et un chalet.

Charmant domaine éco-touristique situé dans un environnement de pleine nature, proposant des chambres conçues selon les préceptes du « slow design ». À cet hébergement haut de gamme s'ajoutent une table gastronomique, un lounge-bar, une piscine extérieure et de nombreuses activités à même le site. Pour faire une pause dans votre journée, faites une halte à l'Eco-café Au Bout du Monde, allez vous faire dorloter au spa santé, ou profitez des bienfaits d'un massage à l'extérieur ou du spa nordique. A découvrir également sur le site : la maison ARTure, à la fois éco-boutique, galerie d'art et résidence d'artistes.

SECTEUR DE GRANDES-PILES ★★

C'est ici que fut installée en 1890 la première centrale hydroélectrique. Les usines de pâte à papier contribuèrent au développement de la ville. Celle-ci doit son nom à un gigantesque rocher évoquant une tête de vieille femme qui se trouvait jadis au milieu de la rivière. Gênant la construction du barrage, le rocher fut transporté dans un parc du centre-ville. Grand-Mère est l'une des portes d'entrée du parc national de la Mauricie.

PARC NATIONAL DU CANADA DE LA MAURICIE ★★

Autoroute 55, sortie 226
SAINT-JEAN-DES-PILES
✆ +1 819 538 3232 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/mauricie
information@pc.gc.ca
À 20 km de Grand-Mère et de Shawinigan.
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil (fermés de mi-octobre à mi-mai) : à l'est, à Saint-Jean-des-Piles ; à l'ouest, à Saint-Mathieu (sortie 217 de la 55, en direction de Saint-Mathieu-du-Parc). En hiver, les services sont disponibles au pavillon de services de la Rivière-à-la-Pêche. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
C'est un territoire sauvage de lacs et de forêts de 536 km², au cœur du massif laurentien. Feuillus et résineux couvrent des collines arrondies de 350 mètres de hauteur tout au plus. Amérindiens, coureurs des bois, bûcherons ont toujours parcouru cette région, attirés par ses richesses naturelles. La route panoramique de 70 km, qui serpente à travers la forêt et les rochers de granite rose du plateau laurentien, relie les deux points d'accès du parc. Elle longe, sur 16 km, le lac Wapizagonke, longue et étroite étendue d'eau filiforme, avant de conduire au belvédère du Passage puis au lac Édouard qui offre une ravissante plage de sable fin aménagée pour la baignade et le pique-nique. Derrière l'accueil de l'entrée ouest du parc, la vue sur la rivière Saint-Maurice est magnifique. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

LAC-ÉDOUARD ★★

Edouard Jeanotte, coureur des bois originaire de Saint-Stanislas, a donné son nom à ce village. On y dénombre moins de 200 habitants mais les villégiateurs sont nombreux à s'y rendre chaque année. Son lac, le lac Edouard, comprend de nombreuses îles et presqu'îles et ses plages sablonneuses invitent volontiers à la baignade.

LA SEIGNEURIE DU TRITON

1893, chemin du Triton
✆ +1 819 653 2509 / +1 877 393 0557 / +1 819 653 2150
www.seigneuriedutriton.com
info@seigneuriedutriton.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 145 CAN $ par personne, incluant une nuit d'hébergement, les trois repas et les activités de plein air. Hébergement en auberge ou en chalet. Nombreux forfaits disponibles (pêche à la truite, escapade gourmande, séjour en chalet, etc.).
Une auberge forestière plus que centenaire au beau milieu de l'eau (accès par bateau). Lieu paisible au cœur d'une nature protégée, entouré d'innombrables lacs et rivières, c'est LA destination pour les activités de plein air telles la pêche, le kayak, le canoë, la randonnée pédestre, l'interprétation et l'observation de la faune et de la flore, etc. Pour faire le plein d'énergie, essayez la délicieuse cuisine de la pourvoirie d'inspiration traditionnelle et internationale. Un site exceptionnel !

QUÉBEC

Berceau de la province du Québec, bastion de la culture française en Amérique du Nord, la ville de Québec est un bijou. C'est aussi la seule ville fortifiée au nord du Mexique, et son quartier ancien, le Vieux-Québec, est inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Québec, qui offre le charme européen dans un environnement américain, semble elle-même faite de contradictions et de paradoxes, à l'image de sa population aux racines amérindiennes, françaises et britanniques. Depuis la création de la Confédération en 1867, Québec est la capitale politique de la province du même nom, sa grande fierté aussi. Ici siège le Parlement, à peu de distance du Château Frontenac, massive et ô combien célèbre construction surplombant le majestueux fleuve Saint-Laurent, typique des hôtels de style château Renaissance, avec tourelles et mâchicoulis, implantés par le Canadian Pacific le long de la ligne du chemin de fer transcanadien.

Le Vieux-Québec se compose d'une Haute-Ville, au sommet du cap Diamant, et d'une Basse-Ville, comprise entre la falaise et le Saint-Laurent. Il convient d'en faire la visite à pied. La flânerie est le meilleur moyen de la découvrir. Ici les voitures sont indésirables et mieux vaut les abandonner dans un des parkings souterrains de la vieille ville. À pied, mille charmes s'y dévoilent, au gré de ses étroites ruelles pavées, de ses escaliers, de ses places ombragées et de ses jardins. Les flèches élancées de ses nombreuses églises et le dôme du Grand Séminaire témoignent de l'importance de la religion catholique dans cette ancienne colonie française. Ici aussi, les manifestations abondent à longueur d'année et, plus particulièrement, durant la saison estivale. Les Fêtes de la Nouvelle-France, en août, y recréent l'atmosphère du XVII^e siècle. En février s'y déroule le célèbre Carnaval de Québec, conduit par le non moins célèbre Bonhomme Carnaval, vêtu de sa tuque (bonnet) rouge et de sa ceinture fléchée (pièce de tissu traditionnelle). Vous y verrez un grand défilé de chars, un étonnant palais de glace, un concours de sculptures sur neige et une course de canots au milieu des glaces mouvantes du Saint-Laurent. Vous irez sans doute sur le ferry faire tranquillement la traversée du fleuve jusqu'à Lévis (rive sud), histoire de découvrir cet ensemble remarquable coiffant le fameux cap Diamant. Vous vous baladerez très certainement dans le Vieux-Port et ferez un tour au marché couvert où sont proposées toutes sortes de spécialités québécoises, dont celles à base d'érable. Ou bien vous flânerez dans les ruelles autour du Petit Champlain, pour admirer la pittoresque et coquette rénovation de cet ancien quartier de pêcheurs de la Basse-Ville, lequel avait sombré dans l'oubli. Peut-être encore ferez-vous du lèche-vitrines dans une des innombrables boutiques d'art et d'artisanat québécois qui ont pignon sur rue dans la vieille ville, ou dans les beaux centres commerciaux du boulevard Laurier (près du pont Pierre-Laporte). Hors les murs, Québec est une cité moderne, dominée par de hautes tours, un centre politique, administratif et universitaire ainsi qu'un pôle industriel et portuaire. Bref, Québec est tout sauf banale. Vous la découvrirez avec enchantement et vous la redécouvrirez toujours avec plaisir. Il faut prendre votre temps, pour déguster les spécialités culinaires de la gastronomie québécoise d'antan, vous offrir un verre en plein air sur les nombreuses terrasses de café de la vieille ville ou de la Grande Allée (les Champs-Élysées de Québec) par une nuit de pleine lune. Et, les soirs d'été, vous ferez une balade sur la promenade en planches de la Terrasse Dufferin, au pied du Château Frontenac, pour jouir de la vue sur le fleuve ou vous laisser charmer par les chanteurs et musiciens qui s'y produisent.

QUARTIERS

La ville de Québec est divisée en six arrondissements : Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge, La Haute-Sainte-Charles, Les Rivières, Charlesbourg, Beauport, et La Cité-Limoilou. Ce dernier est l'hôte de la majorité des attraits touristiques et des bonnes adresses branchées. Il comprend la Haute-Ville, la Basse-Ville et Limoilou, et est divisé en neuf quartiers : Saint-Sacrement, Montcalm, Saint-Jean-Baptiste, Vieux-Québec – Cap-Blanc – Colline Parlementaire, Saint-Roch, Saint-Sauveur, Vieux-Limoilou, Lairet et Maizerets. Toutefois, n'oubliez pas que le centre de la ville de Québec implique un fort dénivelé entre le port et la partie surélevée de la ville. Soyez donc prêt à faire un peu d'exercice ! Le cas échéant, vous trouverez un ascenseur au bout de la rue de la Couronne et un funiculaire dans le quartier Petit Champlain.


552
vers Lac-Beauport
Rue Bernard Léonard
Rue du Price-Eduard
Rue des Commissaires est
Rue de la Reine
Rue de la Salle
Rue du Roi
Rue Saint-François ouest
Saint-Anselme
Saint-Joseph est
Rue Notre-Dame-des-Anges
Boulevard Charest Est
Avenue de Saint-Vallier est
Sainte-Hélène
Rue Christophe Colomb
Boulevard Langelier
Jérôme
Richard
Fortier
Rue Arago Est
Côté
Belleau
Delâge
RUE DORCHESTER
RUE DE LA COURONNE
Rue du Parvis
Rue de la Chapelle
Rue du Pont
Sagard
Grands-Vents
Rue de l'areine
Saint-Roch
Rue du Roi
Rue Saint-François est
Monseigneur Gauvreau
Mail
Boulevard Charest est
Sainte Hélène
Fleurie
Jardin de St-Roch
175
Saint-Réal
Avenue de Saint-Vallier est
CÔTE D'ABRAHAM
Rue Lavigueur
Ste-Madeleine
Côte de la
des Glacis
Rue de la Tourelle
Philippe-Dorval
Sutherland
Rue Saint-Olivier
Sainte-Claire
Sainte-Marie
Ste-Geneviève
Rue Richelieu
Marchand
Chemin Sainte-Foy
Place du Faubourg
Rue d'Aiguillon
Eglise St-Jean Baptiste
Choco-musée
Rue Saint-Jean
St-Augustin
AVENUE HONORÉ MERCIER
d'Houville
Rue Lockwell
Rue St-Gabriel
Zouaves
Saint-Patrick
Rue Saint-Joachim
Quartier Saint-Jean-Baptiste
Scott
De Lorme
Berthelot
Bernard
Palais des Congrès
Avenue de Salaberry
Boulevard René Lévesque est
Boulevard René Lévesque Est
Parc de l'Amérique française
Bon-Pasteur
Observatoir de la capitale
la Chevrotière
Tashereau
Parlementaires
Place de l'Assemblée Nationale
de Maisonneuve
Avenue Turnbull
Avenue de la Tour
Saint-Amable
Rue de Claire-Fontaine
Senezergues
De
Colline Parlementaire
Hôtel du Parlement
GRANDE ALLEE EST
GRANDE ALLEE EST
CRS du General de-Montcalm
George V
Avenue Wilfried Laurier
Avenue George VI
Avenue Galipeault
Avenue Taché
Avenue Briand
Georges VI
Avenue de Bernières
PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE
Avenue Garneau
Avenue Ontario
Avenue du Cap-aux-Diamants
Avenue Ontario
Cap Diamant
Rue Champlain
Boulevard Champlain

La ville de Québec



Le Vieux-Québec et le Port ★★★★

Classé patrimoine mondial par l'UNESCO en 1985, le quartier du Vieux-Québec, le plus visité de la province, s'étend en partie au niveau de l'eau et en partie sur les hauteurs stratégiques du cap Diamant. Champlain choisit la partie haute en 1620 pour installer le fort Saint-Louis. La vocation des deux parties date de cette époque : la Basse-Ville sera réservée aux commerçants et artisans tandis que la Haute-Ville sera le quartier des militaires, des fonctionnaires et des membres du clergé. Les travaux pour l'édification de l'enceinte fortifiée commencent à la fin du XVII[e] siècle et se terminent en 1832 avec l'achèvement de la construction de la citadelle. Aujourd'hui, de nombreuses institutions politiques et religieuses occupent une place de choix dans la Haute-Ville : l'Hôtel de Ville, le Séminaire de Québec, le couvent des Ursulines, le monastère des Augustines, l'hôpital de l'Hôtel-Dieu. Dans la Basse-Ville, la vocation commerçante et artisanale de la ville se confirme dans le quartier Petit Champlain qui regroupe de beaux magasins vendant de l'artisanat, essentiellement québécois.

Au niveau administratif, le quartier du Vieux-Québec comprend aussi les plaines d'Abraham (ainsi nommées en raison de la bataille au cours de laquelle la France perdit sa colonie) et la colline Parlementaire.

Quartier Petit Champlain. Une visite à Québec ne saurait être complète sans une petite balade dans le Petit Champlain, un quartier tout mignon qui n'est pas sans rappeler un village français d'antan. Accessible depuis la Haute-Ville par l'escalier Casse-Cou (rien à craindre de ce côté !) ou le funiculaire (vue splendide sur le fleuve et la rive sud), ce quartier regorge de belles boutiques d'artistes et d'artisans, sans oublier les nombreuses adresses gourmandes, les bistros et les bonnes tables. Riche d'histoire, on y retrouve également de belles résidences d'époque, comme la maison Louis-Jolliet (1683) ou encore la maison Chevalier où sont reconstitués des intérieurs typiques des XVIII[e] et XIX[e] siècles. La fresque du Petit-Champlain, qui évoque les origines du quartier Cap-Blanc, est également à voir. Un incontournable, à visiter encore et encore... Pour infos : www.quartierpetitchamplain.com

Saint-Jean-Baptiste et Montcalm ★★

Saint-Jean-Baptiste (Faubourg Saint-Jean)

Aux débuts du régime français, le Faubourg Saint-Jean faisait partie de la banlieue, notamment en raison de sa situation géographique, hors de l'enceinte fortifiée. Son véritable essor ne commence qu'au début de XIX[e] siècle, quand il se peuple d'artisans, de commerçants et d'ouvriers. En 1929, il prend le nom de Saint-Jean-Baptiste, en l'honneur du saint patron des Canadiens français. Le quartier connaît aujourd'hui une activité économique importante, en raison des nombreux bâtiments administratifs, notamment des ministères. La rue Saint-Jean ainsi que la Grande Allée, à la limite du quartier Saint-Jean-Baptiste, débordent de magasins, de restaurants et de bars.

www.quartiersjb.com

Montcalm

Situé dans l'arrondissement La Cité-Limoilou, il est l'un des 35 quartiers de la capitale québécoise. Il fait partie de la ville de Québec depuis l'annexion de la ville de Montcalm à la ville-centre en 1913. Nommé en l'honneur de Louis-Joseph de Montcalm, il fait partie de la Haute-Ville de Québec et se situe à l'ouest des quartiers Saint-Jean-Baptiste et Vieux-Québec – Cap-Blanc – Colline Parlementaire. C'est un quartier aux fonctions principalement résidentielles et commerciales.

www.monmontcalm.com

Saint-Sauveur, Saint-Roch, Limoilou et le nord ★★

Saint-Sauveur

Anciennes terres communales du régime français, ce n'est qu'au début du XIX[e] siècle que le développement du secteur se mettra en branle, notamment en raison du succès des chantiers navals, du commerce du bois et de l'activité portuaire. La population augmentera également suite au grand incendie de Saint-Roch en 1845. La municipalité autonome de Saint-Sauveur connaîtra aussi le sien en 1889 alors qu'un tiers de la paroisse est consumée, puis elle sera annexée à la ville de Québec la même année après référendum. C'est aujourd'hui un quartier en pleine revitalisation qui regorge de bonnes adresses, notamment le long de la rue Saint-Vallier Ouest.

www.quartiersaintsauveur.com

Saint-Roch

Il s'agit d'un des plus anciens faubourgs de Québec mais surtout, du nouveau quartier à la mode que l'on surnomme aujourd'hui le « Nouvo St-Roch ». Beaucoup de galeries d'art, de résidences d'artistes, de bistros et de magasins de mode s'y côtoient. Ce quartier se développe au milieu du XVIII[e] siècle avec

l'avènement des chantiers navals le long de la rivière Saint-Charles. Un siècle plus tard, l'économie se concentre sur la construction de navires. Mais cette activité, ainsi que d'autres types d'industries, développées ultérieurement, déclinent. Par la suite, le quartier figure parmi les plus pauvres de la ville au cours de la deuxième moitié du XX^{e} siècle. C'est à partir des années 1990 que commence la réhabilitation des rues principales, notamment la rue Saint-Joseph. Aujourd'hui, en raison de son passé industriel, du charme des ruelles et de la qualité des commerces, c'est un quartier qui mérite une visite.

- **www.stroch.com**

Limoilou

Ce quartier est situé au nord du Nouvo St-Roch, de l'autre côté de la rivière Saint-Charles. Son nom vient du manoir où Jacques Cartier vécut les dernières années de sa vie, en Bretagne, dans l'ouest de la France. À l'origine constitué de deux petits villages, ce quartier s'est par la suite ouvert à l'expansion urbaine : il devient une municipalité en 1893 et un quartier de Québec en 1909. Suite à la fusion de 2002, l'arrondissement de Limoilou voit le jour en regroupant les quartiers de Lairet, Maizerets et Vieux-Limoilou. Ce dernier est d'ailleurs considéré comme l'équivalent québécois du Plateau Mont-Royal de Montréal. En effet, il est aujourd'hui habité par une population assez jeune et plutôt branchée. On y trouve de bons petits restos, cafés sympas et boutiques en tout genre, notamment sur la 3^{e} Avenue. Pour un bain de soleil, le parc de l'Anse-à-Cartier, en bordure de la rivière Saint-Charles, est tout indiqué. Un parc linéaire (32 km) suit d'ailleurs cette rivière, reliant le Vieux-Port au lac Saint-Charles, en passant par Wendake.

- **www.monlimoilou.com**

Sainte-Foy, Sillery et Cap-Rouge

Situé à l'ouest de la ville, l'arrondissement de Sainte-Foy, Sillery et Cap-Rouge dispose d'un littoral de 15 km sur le Saint-Laurent et fait la part belle à la nature et aux activités récréatives avec, notamment, le parc nautique de Cap-Rouge, le parc de la Plage-Jacques-Cartier et la promenade Samuel-De Champlain. Cette dernière, inaugurée en 2008, longe le Saint-Laurent sur près de 4,3 km et permet la pratique du vélo, du roller ou encore de la marche. On peut également y pique-niquer, suivre le circuit d'interprétation et admirer l'art public qui jalonne la promenade. L'arrondissement compte également un riche patrimoine historique remontant aussi loin qu'en 1541, année où Jacques Cartier aurait fait une première tentative pour établir une colonie à l'embouchure de la rivière du Cap Rouge. Dans le secteur de Cap-Rouge, on retrouve pas moins de 75 constructions patrimoniales. Enfin, l'arrondissement jouit d'une économie diversifiée et solide grâce à ses boutiques et grandes surfaces ainsi que ses petits commerces de quartier (secteur du Campanile, rues Maguire, Myrand et Provancher), ses institutions scolaires (dont l'Université Laval) et ses établissements de santé.

SE DÉPLACER

L'arrivée

Avion

■ **AÉROPORT INTERNATIONAL JEAN-LESAGE DE QUÉBEC**
505, rue Principale
✆ +1 418 640 3300
✆ +1 877 769 2700
www.aeroportdequebec.com
Une dizaine de compagnies aériennes y opèrent des vols régionaux, nationaux et internationaux.

- **Bus 78.** Aucun service de navette avec le centre-ville, mais le RTC (Réseau de transport de la Capitale) assure une liaison en transport en commun en semaine seulement. À noter que dès le printemps 2019, la nouvelle ligne de bus 6 reliera l'aéroport au Vieux-Québec (www.rtcquebec.ca ou ✆ +1 418 627 2511). Pas de frais additionnels pour les détenteurs des cartes mensuelles ainsi que des laissez-passer 1 jour, 5 jours consécutifs et week-end illimité. Le prix des billets individuels est de 3 CAN $ (3,50 CAN $ dans le bus) pour un aller simple et de 8,50 CAN $ pour le laissez-passer 1 jour.

- **Taxis disponibles à l'aéroport,** aucune réservation nécessaire. Coût d'un taxi : 34,25 CAN $ vers le centre-ville (le prix est fixe). Service de limousine disponible sur réservation.
Service additionnel de minibus offert vers certains hôtels (contactez votre hôtel pour savoir si ce service y est offert). Cinq compagnies de location de voitures sont également présentes à l'aéroport.

Train

VIA RAIL – GARE DE QUÉBEC
Gare du Palais
450, rue de la Gare du Palais
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Heures d'ouverture de la gare : lundi-vendredi, 4h45-22h ; samedi-dimanche, 6h45-22h. Billetterie ouverte tous les jours (voir site Web pour les horaires complets).
Le train dessert quelques régions du Québec (une connexion à Montréal peut être nécessaire). Autres destinations : Halifax, Ottawa, Toronto, etc. Se déplacer en train permet de voir de beaux paysages, mais les trajets sont souvent assez lents (aucune ligne rapide au Canada). Ils sont toutefois plus rapides que le bus dans la majorité des cas et, surtout, plus confortables. wi-fi gratuit dans la plupart des trains.

Bus

TERMINUS D'AUTOBUS DE LA GARE DU PALAIS
320, rue Abraham-Martin
✆ +1 418 525 3000
Renseignements tarifs et horaires au numéro indiqué.
La gare routière se trouve dans le même édifice que la gare ferroviaire, à proximité du Marché du Vieux-Port. Pour acheter les billets de bus longue distance, le mieux est de se rendre directement sur place (possibilité d'achat en ligne avec Intercar et Orléans Express).

Bateau

SOCIÉTÉ DES TRAVERSIERS DU QUÉBEC – TRAVERSE QUÉBEC-LÉVIS
10, rue des Traversiers
✆ +1 877 787 7483
www.traversiers.com
stq-quebec@traversiers.gouv.qc.ca
En service à l'année de 6h à 2h20 du matin. Traversées toutes les 20 minutes aux heures de pointe en semaine, toutes les 30 ou 60 minutes le reste du temps. Aller simple adulte : 3,55 CAN $, voiture (incluant le conducteur) : 8,40 CAN $. L'embarquement se fait sur le quai situé à deux pas du quartier Petit Champlain et de la place Royale. Lors de votre appel, composez le 2 dès que vous entendez le message enregistré.
Cette traverse propose l'un des plus beaux points de vue sur le Vieux-Québec et est le lieu idéal pour prendre des photos exceptionnelles sur le Saint-Laurent à toute heure du jour. Profitez-en pour découvrir et combiner les réseaux cyclables balisés situés de part et d'autre de la rive. L'hiver, le mouvement des glaces sur le fleuve est vraiment impressionnant.

Voiture

L'autoroute 40 passe au nord du centre-ville d'ouest en est avant de se rallier à la route 138 dans l'arrondissement de Beauport, plus à l'est.
A l'entrée ouest de la ville, depuis la 40, vous pouvez choisir de bifurquer au nord pour contourner Québec tel qu'expliqué plus haut, ou d'aller directement au centre-ville en suivant la 440 qui devient le boulevard Charest. L'autoroute 20 longe toute la rive sud du Saint-Laurent et donne accès à Québec en prenant l'autouroute 73 Nord à Charny et en passant le pont Pierre-Laporte.

AVIS
Hôtel Hilton Québec
1100, boulevard René-Lévesque Est
✆ +1 418 523 1075 / +1 800 879 2847
www.avis.ca
custserv@avis.com
Agence de location de voitures.

HERTZ
44, côte du Palais
✆ +1 418 694 1224 / +1 800 263 0678
www.hertz.ca
webmaster@hertz.com
Agence de location de voitures.

En ville

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE (RTC)
Centre d'information RTC
720, rue des Rocailles
✆ +1 418 627 2511
www.rtcquebec.ca
communications@rtcquebec.ca



Renseignements sur les trajets, les lignes de bus et les tarifs.
Le RTC offre des services de bus (dessert toute la métropole), Métrobus (dessert les centres d'activités) et eXpress (service en semaine aux heures de pointe). Les vendredis et samedis, près d'une quinzaine de lignes de bus offre un service couche-tard.

Autre adresse : 884, rue Saint-Joachim (autre centre d'information RTC)

VÉLOS ROY-O
463, rue Saint-Jean
✆ +1 418 524 0004
www.velosroyo.com
info@velosroyo.com
Lundi-mercredi, 10h-18h ; jeudi-vendredi, 10h-20h ; samedi-dimanche, 10h-17h. Horaire réduit d'octobre à mars. Location 24h de vélo hybride : 30 CAN $ (20 CAN $ par journée supplémentaire), 4h : 20 CAN $. Tarifs pour 5 et 7 jours aussi disponibles. Casque, cadenas et trousse de réparation pour les crevaisons inclus. Dépôt de 250 CAN $ (comptant ou pré-autorisation sur carte de crédit). Tarifs dégressifs pour la location longue durée. Service de location d'accessoires (sacoche pour vélo, etc.). Boutique en ligne également.
Que vous recherchiez un vélo neuf ou usagé, ou encore des accessoires (dont les marques québécoises Cocotte et Arkel), vous trouverez de tout chez Vélos Roy-O. Et que dire de son service mécanique complet, assuré par un mécanicien qui œuvre dans le quartier depuis une vingtaine d'années ! Petit plus : la location long terme sur le principe de rachat. Procurez-vous un vélo usagé au prix de vente normal et la boutique vous le rachètera à moitié prix (s'il est toujours en bon état). Une adresse coup de cœur !

TAXI COOP QUÉBEC
✆ +1 418 525 5191
www.taxicoop-quebec.com
reception@taxicoop-quebec.com
Compagnie de taxis. Application mobile disponible sur App Store et Google Play.
Le taxi classique qui propose, en plus, des tours de ville (tarifs entre 65 et 85 CAN $ l'heure, selon le nombre de passagers).

TAXI LAURIER
✆ +1 418 651 2727
www.taxilaurier.ca
contact@taxilaurier.com
Compagnie de taxis.
Dessert la grande région de Québec, de Sainte-Foy à Saint-Augustin-de-Desmaures. Tours de ville offerts dans les secteurs de Sainte-Foy, de Sillery, d'Ancienne-Lorette, de Cap-Rouge et de Saint-Augustin.

PRATIQUE

Tourisme – Culture

CENTRE INFOTOURISTE DE QUÉBEC
12, rue Sainte-Anne
✆ +1 877 266 5867 / +1 418 641 6290 / +1 877 783 1608
www.bonjourquebec.com
En face du Château Frontenac. Ouvert toute l'année.
N'hésitez pas à y passer un moment pour planifier l'ensemble de votre séjour. L'accueil est très professionnel et le fonds documentaire impressionnant. On y trouve de nombreux intervenants touristiques sur place.

Représentations – Présence française

CONSULAT DE FRANCE À QUÉBEC
500, Grande Allée Est, 11e étage
✆ +1 418 266 2500
quebec.consulfrance.org
Accueil du public : sur rendez-vous pris en ligne uniquement.
Le consulat ne reçoit que sur rendez-vous pour les démarches telles que passeport, carte d'identité, déclaration de naissance, notariat, certificat de changement de résidence. Les demandes de visas doivent être adressées au consulat de Montréal.

Autre adresse : numéro d'urgence en dehors des heures d'ouverture : ✆ +1 418 955 8966

Santé – Urgences

Pour joindre la police, les pompiers ou l'ambulance, composez le 911.
Pour obtenir des infos santé, composez le 811.

L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC ET CRCEO
11, côte du Palais
✆ +1 418 525 4444
www.chudequebec.ca
info@chudequebec.ca

SE LOGER

Locations

LES LOFTS ST-JOSEPH
764, rue Saint-Joseph Est
✆ +1 418 431 9905
www.st-joseph.quebec
info@st-joseph.quebec
Tarifs variables selon le nombre de personnes et de nuitées. Plusieurs services pour le corporatif. Autres établissements du groupe : Les Lofts Champlain, Les Lofts Notre-Dame et Les Lofts du Trésor, tous dans le Vieux-Québec.
En plein cœur de la très vivante rue Saint-Joseph, on propose ici que des appartements design entièrement équipés, de la cuisine complète à la buanderie. Très spacieux, ils offrent une ou deux chambres, pouvant accueillir ainsi jusqu'à six personnes en tout confort. Bonus : vous avez accès à une jolie terrasse commune sur le toit. Une adresse coup de cœur dans le Nouvo St-Roch !

Le Vieux-Québec et le Port

Bien et pas cher

AUBERGE INTERNATIONALE DE QUÉBEC
19, rue Sainte-Ursule
✆ +1 418 694 0755
✆ +1 866 694 0950
www.hostellingquebec.com
info@hostellingquebec.com
Chambre partagée : à partir de 22 CAN $ (petit déjeuner inclus dans les chambres de 4 lits). Chambre privée sans salle de bain : à partir de 76,50 CAN $ (104,50 CAN $ avec salle de bain), petit déjeuner inclus. Café bistro, cuisine équipée, buanderie, salon télé, wi-fi gratuit, billard et babyfoot, cour intérieure (barbecue le soir en été), programme d'activités. Membre du réseau Hostelling International.
Une très belle auberge de jeunesse dans le centre historique de la ville. Des travaux de rénovation ont permis d'allier l'ancien et le moderne, faisant de l'auberge un lieu de séjour prisé.
Les chambres privées sont vraiment agréables et les chambres partagées sont très bien entretenues. Il y règne une ambiance fort chaleureuse, et c'est l'endroit rêvé pour faire la rencontre d'autres voyageurs des quatre coins du globe. De la qualité et de nombreux services pour un prix plus qu'intéressant !

Confort ou charme

HÔTEL DES COUTELLIER
253, rue Saint-Paul
✆ +1 418 692 9696 / +1 888 523 9696
www.hoteldescoutellier.com
info@hoteldescoutellier.com
Occupation double : à partir de 148,50 CAN $, petit déjeuner continental inclus et servis en chambre. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant adjacent (Légende). wi-fi gratuit, gym, massothérapie à la chambre sur réservation, stationnement payant libre-service.
Lieu parfait pour plonger dans l'ambiance du Vieux-Port de Québec, cet hôtel-boutique 4 étoiles, sis dans un ancien entrepôt, a su garder le cachet des lieux en y ajoutant une touche chaleureuse et contemporaine. Certaines chambres ont conservé leurs murs de brique, d'autres ont quatre belles grandes fenêtres, mais toutes offrent un confort sans pareil. Et que dire de la suite Signature avec son foyer électrique, son divan en L, son coin bureau et son minibar complet ! Vous trouverez ici un accueil des plus charmants pour un séjour mémorable.

HÔTEL DU VIEUX-QUÉBEC
1190, rue Saint-Jean
✆ +1 418 692 1850 / +1 800 361 7787
www.hvq.com
reserv@hvq.com
Occupation double : à partir de 129 CAN $, petit déjeuner continental livré à la chambre inclus (si réservation directement avec l'hôtel seulement, le cas échéant, supplément de 15 CAN $). Promotions et forfaits disponibles. Grand salon avec foyer. Stationnement souterrain à proximité et restaurant Le Tournebroche sur place. Gagnant du prix Leadership environnemental 2013 et seul hôtel à empreinte carbone neutre au Québec (5 Clefs vertes), avec toits végétalisés et ruches urbaines.
Superbe établissement hôtelier au cœur de la vieille ville, entièrement rénové en 2014 et côtoyant l'animation de la rue Saint-Jean : vous voici à l'Hôtel du Vieux-Québec. Les chambres, douillettes et confortables à souhait, offrent un cadre chaleureux et contemporain avec un ameublement conçu par des artisans locaux. Coup de cœur pour la chambre La Québécoise avec ses murs de pierre, son foyer électrique et son bain thérapeutique double. Quant à la localisation, on ne pourrait pas demander mieux : à proximité des sites d'intérêt et des bons restaurants. Une belle adresse, verte et écologique !

HÔTEL LE SAINT-PAUL
229, rue Saint-Paul
✆ +1 418 694 4414 / +1 888 794 4414
www.lesaintpaul.qc.ca
info@lesaintpaul.qc.ca
Occupation double : à partir de 99 CAN $. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant Le Veravin avec terrasse sur place. Stationnement public de l'autre côté de la rue (frais en sus). Autre hôtel du groupe : Hôtel Saint-Anne.
Ce charmant hôtel bénéficie d'une localisation de choix, dans le quartier du Vieux-Port, à deux pas du marché public du même nom. Sis dans un bâtiment datant du XIXe siècle entièrement rénové, il propose près d'une trentaine de chambres et suites tout confort, dont certaines avec murs de briques ou de pierres, mais toutes avec un design moderne et un charme indéniable. À savoir qu'elles offrent la climatisation, une excellente insonorisation et le wi-fi gratuit. Adjacent à l'hôtel se trouve le restaurant Le Veravin qui propose une ardoise qui n'est pas sans rappeler les authentiques bistrots français. Et il va sans dire que la carte des vins vous séduira.

HÔTEL MANOIR D'AUTEUIL
49, rue d'Auteuil
✆ +1 418 694 1173 / +1 866 662 6647
www.manoirdauteuil.com/fr/
reservations@manoirdauteuil.com
Occupation simple ou double : à partir de 119 CAN $ en basse saison et 199 CAN $ en haute saison. Petit déjeuner à la carte et sur demande. Un minimum de deux nuits peut être exigé en haute saison et les week-ends. Forfaits disponibles. wi-fi gratuit et stationnement payant à proximité.
Cette superbe demeure datant de 1835 est un hôtel depuis 1953. Près d'une trentaine de chambres et suites offrent tout le confort nécessaire dans un décor faisant honneur à l'Art nouveau et à l'Art déco. À noter que la célèbre chanteuse Édith Piaf a occupé la suite junior historique qu'ils ont nommée en son honneur. Certaines pièces ont gardé leur cachet d'origine, ce qui n'est pas à négliger, sans oublier l'accueil convivial et personnalisé que vous réservent les hôtes. Et avec une localisation de choix dans le Vieux-Québec, à proximité du Parlement, du Centre des congrès et de tous les lieux touristiques des environs, cet hôtel est définitivement une adresse à retenir.

Luxe

AUBERGE SAINT-ANTOINE
8, rue Saint-Antoine
✆ +1 418 692 2211 / +1 888 692 2211
www.saint-antoine.com
info@saint-antoine.com
Occupation double : à partir de 263 CAN $, petit déjeuner inclus. Promotions et forfaits disponibles. 95 chambres et suites de luxe avec vue sur les fortifications et le Saint-Laurent. Stationnement intérieur payant avec voiturier. Gym 24h/24, service de massothérapie et d'esthétique, salle de cinéma, visites guidées de l'hôtel. Fine cuisine française-canadienne au restaurant Chez Muffy (si vous souhaitez manger léger ou boire un verre, l'Artefact est conseillé). Service de conciergerie impeccable.
Suite à des fouilles archéologiques entreprises en 2001 sous ses assises, cet hôtel-musée, membre de la prestigieuse association Relais & Châteaux, vous propose une façon originale de trouver le repos et le luxe à l'intérieur des murs d'un ancien entrepôt maritime du début du XVIIe siècle et de la Maison Hunt datant de la même époque. Des chambres grand confort qui exposent les artéfacts découverts sur le site. Style contemporain du mobilier et de l'architecture en accord avec le passé. Une belle façon de découvrir la Nouvelle-France !

HÔTEL PORT-ROYAL
144, rue Saint-Pierre
✆ +1 418 692 2777 / +1 866 417 2777
www.leportroyal.com
Occupation double : à partir de 139 CAN $, wi-fi inclus. Petit déjeuner continental élaboré disponible au coût de 14 CAN $ par personne. Location d'appartement pour un mois ou plus également possible. Forfaits disponibles. Stationnement avec voiturier : 25 CAN $ pour 24h. Salle de sport et Louise Taverne & Bar à Vin sur place (taverne gourmande et bar à vin distinctif).
Le luxe, c'est de pouvoir s'offrir ces suites en plein cœur du Vieux-Québec, toutes composées d'un espace salon, d'un bureau de travail, d'une cuisine très bien équipée, et d'une chambre fermée ou non selon les catégories. De deux à quatre personnes pourront confortablement se partager une suite (lit pliant pour une cinquième personne disponible dans certaines suites). Le style conjugue le design urbain et l'histoire. Cet édifice, qui abrita au XVIIIe siècle le premier hôtel à Québec, a conservé ses murs de pierre pour les insérer dans un décor épuré et résolument tendance. Chaque pièce possède un cachet unique. Par exemple, les meubles de frêne d'inspiration scandinave peuvent trôner dans une chambre à coucher immaculée, en accord avec la lumière du jour qui s'infiltre par les fenêtres rustiques. À voir : l'incroyable Suite Royale d'une superficie de 350 m², la plus luxueuse de la ville, équipée de deux cuisines, quatre chambres avec chacune sa salle de bain, et une terrasse de 200 m² qui embrasse la ville sur 360 degrés (possibilité de louer les chambres de manière individuelle prochainement). Le nec plus ultra !

LE SAINT-PIERRE, AUBERGE DISTINCTIVE

79, rue Saint-Pierre
✆ +1 418 694 7981 / +1 888 268 1017
www.auberge.qc.ca
info@auberge.qc.ca
Occupation double : à partir de 165 CAN $, petit déjeuner à la carte et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Stationnement avec service de voiturier. Bibliothèque avec foyer, service de conciergerie Clefs d'Or très attentionné, massothérapie sur réservation, accès sans frais au gym de l'Hôtel 71.
Occupant les anciens locaux de la maison mère de la première compagnie d'assurances au Québec, une multitude de détails crée un ensemble raffiné avec parquet et moulures. Ici, convivialité et simplicité typiques des auberges sont les alliées d'un service digne des grands hôtels.
Les chambres sont parfaitement équipées mais, surtout, elles sont rénovées et décorées avec goût, faisant honneur au style d'époque. A partir du quatrième étage, une vue merveilleuse sur le fleuve et le cap Diamant prolonge le plaisir des yeux.

Saint-Jean-Baptiste et Montcalm

AUBERGE CHÂTEAU DES TOURELLES

212, rue Saint-Jean
✆ +1 418 647 9136 / +1 866 346 9136
www.chateaudestourelles.qc.ca
info@chateaudestourelles.qc.ca

© DANIEL 50



La ville de Québec au matin.

Occupation double : à partir de 109 CAN $, petit déjeuner gourmet et wi-fi inclus. Forfaits disponibles. Stationnement payant à proximité. Terrasse panoramique avec vue sur la Basse-Ville, les montagnes et le fleuve.
Sise dans une bâtisse datant de 1898 et entièrement rénovée, cette charmante auberge est tenue par une famille française venue établir ses pénates dans la Belle Province. Au programme, une dizaine de chambres, suites et studios absolument magnifiques.
Certains sont équipés en plus d'un balcon privé, d'une cuisine, d'un salon ou encore d'un bain à remous. Les suites de deux chambres peuvent accueillir trois personnes, alors que les studios peuvent héberger en tout confort jusqu'à quatre personnes.

HÔTEL RELAIS CHARLES-ALEXANDRE

91, Grande Allée Est
✆ +1 418 523 1220
www.relaischarlesalexandre.com
relais@oricom.ca
Occupation double en chambre standard : à partir de 109 CAN $, petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Stationnement à l'arrière : 12 CAN $. Les enfants de moins de 7 ans ne sont pas admis.
Ce petit hôtel de charme et de luxe, situé dans un bâtiment construit au début du XX^{e} siècle, est un excellent pied-à-terre dans la Vieille Capitale grâce à sa situation centrale, à proximité de tous les lieux d'intérêt. Les lieux ont gardé tout leur cachet avec de nombreux foyers apparents et des planchers en bois de chêne. Les chambres sont toutes très bien décorées et douillettes à souhait. Le rez-de-chaussée abrite une galerie d'art où est servi chaque matin le savoureux petit déjeuner. Un excellent rapport qualité-prix.

PETIT HÔTEL CAFÉ KRIEGHOFF

1089, avenue Cartier
✆ +1 418 522 3711
www.cafekrieghoff.qc.ca
info@cafekrieghoff.qc.ca
Occupation double : à partir de 150 CAN $ en basse saison et 185 CAN $ en haute saison, incluant un crédit de 12 CAN $ pour le petit déjeuner. wi-fi gratuit, terrasse.
En plus d'un charmant café de quartier, la bâtisse abrite un superbe petit hôtel avec sept chambres adorables, entièrement rénovées et insonorisées. Elles possèdent toutes un mobilier de style contemporain, une salle de bain privée, un téléviseur à écran plat et le wi-fi. Vous pourrez vous régaler des merveilleux et délicieux petits déjeuners, des savoureux menus du jour et soir trois services, et de l'ambiance fort agréable des 5 à 7 au bistro de l'hôtel. Une adresse hautement futée !

Saint-Sauveur, Saint-Roch, Limoilou et le nord

L'AUTRE AUBERGE – GÎTE ALTERNATIF
1151, 1ère Avenue
✆ +1 418 204 1225
www.lautreauberge.com
lautreauberge@gmail.com
Chambre partagée : 32 CAN $. Chambre privée en occupation double : 85 CAN $ (personne additionnelle : 25 CAN $ par adulte, 15 CAN $ par enfant). Literie et petit déjeuner inclus.
Située en plein cœur du Vieux-Limoilou, à deux pas des restos et boutiques du quartier, cette auberge propose l'hébergement en chambre partagée ou privée (salles de bain partagées dans les deux cas), ainsi que de nombreux services (Wi-Fi gratuit, cuisine équipée, salles communes, location de vélos, etc.). Une belle adresse conviviale, décorée avec goût.

HÔTEL LE VINCENT
295, rue Saint-Vallier Est
✆ +1 418 523 5000
www.hotellevincent.com
info@hotellevincent.com
Occupation double : à partir de 149 CAN $ en basse saison et 199 CAN $ en haute saison, petit déjeuner et wi-fi inclus. Dix chambres. Forfaits disponibles. Salon avec foyer, sélection de films (DVD) à votre disposition à la réception. Stationnement intérieur avec service de voiturier (15 CAN $ par jour).
Petit hôtel très sympathique du quartier Saint-Roch, dont la thématique, Vincent Van Gogh, attire beaucoup d'artistes. Anciens studios d'artistes, on a voulu préserver l'âme du bâtiment en lui donnant une telle thématique. Les chambres sont spacieuses, entièrement équipées (machine espresso comprise) et décorées avec goût. Mur de brique et douche vitrée à même la chambre sont des éléments qui rendent un cachet élégant à l'endroit. Accueil sympathique et service personnalisé.

Sainte-Foy, Sillery et Cap-Rouge

HÔTEL LE BONNE ENTENTE
3400, chemin Sainte-Foy
✆ +1 418 653 5221
✆ +1 800 463 4390
www.lebonneentente.com
hotel@lebonneentente.com
Occupation double : à partir de 169 CAN $, wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Spa santé Amerispa, gym, jardins et espaces de détente, piscine extérieure chauffée, bain à remous extérieur 4 saisons, Fun Club pour les 17 ans et moins, parcours de golf, 3 restaurants (Napa Grill, MC Lounge, MC Signé Golf), navette pour le centre-ville, etc.
Situé à 20 minutes de route du Vieux-Québec, Le Bonne Entente est un magnifique hôtel contemporain 5 étoiles, dont l'éloignement relatif du centre-ville est largement compensé par le rapport qualité-prix. Les chambres sont superbes, surtout celle d'Urbania, la partie la plus récente de l'hôtel. Le jardin avec piscine, en été, est très agréable, ainsi que le salon avec foyer en hiver. Bref, Le Bonne Entente est un endroit unique où l'on apprécie le soin apporté au moindre détail.

SE RESTAURER

Le Vieux-Québec et le Port

Sur le pouce

CAFÉ-BOULANGERIE PAILLARD
1097, rue Saint-Jean
✆ +1 418 692 4392
www.paillard.ca
info@paillard.ca
Dimanche-jeudi, 7h-21h ; vendredi-samedi, 7h-22h. Fermeture plus tardive en saison estivale. Pour les horaires des autres succursales, visitez le site Web. Commandes en ligne également.
Si le palais était pourvu d'une mémoire, il serait hanté par le croissant au beurre de Paillard : une couverture croustillante et un cœur très tendre, un bon goût de beurre, c'est une merveille ! Mais celui-ci ne doit pas faire ombrage au rayon pâtisserie, à sa grande variété de macarons et autres millefeuilles confectionnés par un chef formé dans les meilleures écoles. Les salades, les sandwichs, les lunch-box : encore des délices ! Cette grande boulangerie propose aussi une magnifique sélection de *gelati* et de sorbets fièrement fabriqués sur place.

Autres adresses : 4141, boulevard de l'Auvergne, ✆ +1 418 692 1221 • 811, route Jean-Gauvin, ✆ +1 418 692 1221 • Galeries de la Capitale, 5401 boulevard des Galeries, 1er étage, ✆ +1 418 622 1221

LA PIZZ
3, place Royale
✆ +1 418 692 3003
www.la-pizz.com
Mi-juin à mi-octobre : ouvert tous les jours de 11h à minuit. Le reste de l'année : lundi-jeudi, 10h30-17h ; vendredi-samedi, 10h30-21h ; dimanche, 10h30-19h. Menu à la carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Le secret de ces petits restos est la confection de la pâte à pizza, fine et croustillante. Un vrai régal ! Ici tous les ingrédients sont choisis minutieusement : légumes achetés au Marché du Vieux-Port, merguez fabriquées de manière artisanale, fromages français d'appellation contrôlée... Le propriétaire, un Français, a expérimenté cette recette gagnante à Lille avant de s'installer à Québec. À savoir que l'ardoise comprend également de savoureuses pâtes fraîches et des sauces maison, comme chez son petit frère, Pizz Pasta. Les deux adresses possèdent une terrasse idyllique où il fait bon se prélasser avec un verre de vin (celle de La Pizz a été nommée « plus belle terrasse de Québec » par les lecteurs du journal *Le Soleil* à l'été 2013). Avis aux gourmands : leur tiramisu est l'un des meilleurs en ville !

Autre adresse : Pizz Pasta : 33, rue Saint-Pierre

Pause gourmande

LA FUDGERIE BOUTIQUE – LES MIGNARDISES DOUCINET
16, rue du Cul-de-Sac
✆ +1 418 622 9595 – www.lafudgerie.com
ecrivez@lafudgerie.com
Horaire variable selon la succursale. Boutique en ligne également.
Avis aux amateurs de fudge et des traditions oubliées : ici c'est le royaume des fudges ! Les propriétaires, Michelle Martin et Jacques Thivierge, sont de vrais gourmands de la gastronomie sucrée et des artisans passionnés. Les friandises sont faites à la main par les fudgerons qui confectionnent au total plus de 100 variétés de fudges. Des saucissons de fudges sont aussi cuisinés, ainsi que des nougats fabriqués à la façon de Montélimar et de succulentes confiseries maison. Un beau décor et d'étonnantes saveurs !

Autre adresse : 717, boulevard Louis-XIV

Bien et pas cher

BECLUB
17, rue Saint-Stanislas
✆ +1 418 692 5488
www.beclub.ca
beclub.bistro.bar@gmail.com
Ouvert midi et soir : tous les jours en été, du mardi au samedi le reste du temps. Menu midi : moins de 20 CAN $. Carte : moins de 35 CAN $. Plats pour emporter également.
Si cette adresse vous rappelle quelque chose, c'est que vous avez connu le restaurant haut de gamme Le Patriarche. Désormais fermé, il a fait place au BEClub, toujours sous la gouverne du chef Stéphane Roth. Ici on redonne au club sandwich ses lettres de noblesse avec des ingrédients comme, par exemple, le saumon fumé, le homard, le porc effiloché, la blanquette de veau, le filet de bœuf ou encore les options végé ou saison qui changent au fil des arrivages. La carte comprend aussi des mises en bouche, des poutines gourmandes (dont celle au foie gras), des planches de fromages et charcuteries, du bœuf sous différentes formes et autres délices comme le suprême de pintade fumée ou encore le wapiti vieilli 45 jours poêlé. Une très belle carte des vins et cocktails accompagne le tout.

LE BRIGANTIN
Place de la FAO
97, rue Sault-au-Matelot
✆ +1 418 692 3737
www.brigantin.com
info@brigantin.com
Lundi-jeudi, 11h30-14h & 17h-21h ; vendredi-samedi, 11h30-22h ; dimanche, 11h30-17h. Fermé lundi et mardi soir hors saison. Menu midi (semaine seulement) : moins de 20 CAN $. Plats à la carte : moins de 30 CAN $, table d'hôte : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Convivial et sans prétention, on y propose un menu varié au rapport qualité-prix imbattable, belle terrasse en prime en saison estivale. On y propose des menus du jour et tables d'hôtes du soir à prix doux. À la carte, de succulentes entrées telles la soupe à l'oignon à la bière rousse, tartare aux crevettes de Sept-Îles ou encore le plateau de fromages du Québec. L'ardoise affiche également une sélection de salades, sandwichs, pâtes et pizzas en tous genres, ainsi que des plats de type bistro (cuisse de canard confite, bavette de veau marinée, jarret d'agneau, pavé de saumon de l'Atlantique...). Les produits régionaux y font bonne figure et plusieurs options sans gluten s'offrent à vous. Bon plan : le menu pour deux avec bouteille de vin en soirée.

BUFFET DE L'ANTIQUAIRE
95, rue Saint-Paul
✆ +1 418 692 2661
www.lebuffetdelantiquaire.com
buffetdelantiquaire@gmail.com
Ouvert tous les jours de 6h à 21h. Menu à la carte : moins de 20 CAN $. Jolie terrasse.

Les fenêtres grandes ouvertes sur le port, le Buffet de l'Antiquaire répand depuis plus de 40 ans ses effluves de gibiers et d'épices dont seule Mémé connaît les secrets. De génération en génération, ce resto est devenu un incontournable de la cuisine traditionnelle dans ce qu'elle a de plus authentique. Au menu : cipaille, pâté à la viande, ragoût, fèves au lard, tartes de saison, confiture aux fraises et caramel maison...
Que ce soit en terrasse ou entre leurs murs de pierres, passez prendre le pouls de Québec à même ses plus simples et chaleureux habitants. La meilleure adresse pour se régaler, sans perdre votre bourse au passage, c'est assurément au Buffet de l'Antiquaire !

Bonnes tables

BELLO RISTORANTE
73, rue Saint-Louis
✆ +1 418 694 0030
www.belloristorante.com
info@belloristorante.com
Ouvert tous les jours dès 11h30. Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux à la carte : 15 à 50 CAN $. Promo pizza et bière à partir de 22h : 22 CAN $. Service de voiturier, salon privé, wi-fi, immense terrasse couverte chauffée au 2e étage. Superbe cave à vins.
Si les restaurants italiens abondent dans la Vieille Capitale, celui-ci se démarque du lot, et non sans raison. Élégante et chic, sans pour autant dégarnir votre porte-monnaie, voici une adresse à retenir. Le menu s'inspire des racines de la délicieuse cuisine italienne que le chef, Luc Sainte-Croix, et sa brigade concoctent avec amour. Les pâtes fraîches sont faites maison, la viande du terroir est choisie minutieusement auprès des producteurs locaux – et que dire des risottos, la grande spécialité de la maison ? Simplement divins ! Les tartares et les pizzas au four ont également la cote. Aux beaux jours, la terrasse couvrant entièrement le 2e étage est l'endroit de prédilection pour un 5 à 7 ou un repas entre amis ou en amoureux. *Buon appetito !*

CHEZ BOULAY BISTRO BORÉAL
1110, rue Saint-Jean
✆ +1 418 380 8166
www.chezboulay.com
info@chezboulay.com
Lundi-vendredi, 11h30-22h ; samedi-dimanche, 10h-22h. Menu midi et brunch du week-end : moins de 25 CAN $, plats principaux à la carte le soir : 20-40 CAN $. Forfaits avec hébergement disponibles (Hôtel Manoir Victoria).
Inspiré du mouvement de la nouvelle cuisine nordique, concept nous venant de la Scandinavie, le menu « exprime la pureté, la fraîcheur, la simplicité et l'éthique » associés au terroir du Grand Nord : gibiers, poissons, garnitures, etc., ainsi que des produits régionaux rythmés par les saisons et les cueillettes. Notre recommandation : les planches gourmandes (cochonailles maison, charcuteries de la mer, fromages québécois, foie gras), parfaites pour le 5 à 7. À découvrir également : le Comptoir Boréal avec ses prêt-à-manger aux accents du Nord, ses pâtisseries boréales et son coin épicerie fine.

Autre adresse : Comptoir Boréal, 42 côte du Palais, ✆ +1 418 380 8237

LA BÛCHE
49, rue Saint-Louis
✆ +1 418 694 7272
www.restolabuche.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Menu matin/brunch (servi jusqu'à 14h) : moins de 25 CAN $. Menu midi : à partir de 15 CAN $. Plats principaux à la carte le soir : 15 à 35 CAN $, menu La Totale d'la Bûche (minimum 4 personnes) : 45 CAN $ par personne. Terrasse.
Ici on mise sur la cuisine québécoise traditionnelle revisitée dans un décor tout aussi évocateur. Le gibier, les produits régionaux et les bonnes recettes de grand-maman règnent ici en maîtres. Bonus : un bar à neige où savourer de la tire sur neige toute l'année, une table privée dans la cuisine pour être au cœur de l'action, des tables à pique-nique pour ripailler comme à la cabane à sucre, et des musiciens pour une ambiance 100 % québécoise.

LE CONTINENTAL
26, rue Saint-Louis
✆ +1 418 694 9995
www.restaurantlecontinental.com
continental@webnet.qc.ca
Lundi-mercredi, 11h30-22h30 ; jeudi-vendredi, 11h30-23h ; samedi, 17h-23h ; dimanche, 17h-22h30. Menu midi, à la carte et table d'hôte du soir disponibles. Superbe cave à vin.
Depuis plus de soixante ans, Le Continental, ce célèbre établissement de la rue Saint-Louis, persiste à offrir une expérience unique dans la ville, et ce, sans compromis. Au menu, une cuisine européenne de grande qualité et un authentique service au guéridon. Cuisiné sous vos yeux, de la « vraie » salade César au fameux filet mignon de bœuf cuit en boite, en passant par les crevettes flambées et le canard à l'orange, ce spectacle saura vous en mettre plein la vue ! Cet art, aujourd'hui révolu, nécessite l'intervention d'une brigade complète de professionnels qui sauront vous faire savourer un classique intemporel.

LES FRÈRES DE LA CÔTE
1129, rue Saint-Jean
✆ +1 418 692 5445
www.lesfreresdelacoteqc.com
Lundi-vendredi, 11h30-22h ; samedi-dimanche, 10h30-22h. Terrasse ouverte de juin à septembre : en semaine dès 17h30, dès 10h30 le week-end. Brunch le week-end de 10h30 à 14h. Plats à la carte le soir : de 15 à 30 CAN $. Menu midi et table d'hôte du soir également proposés.
Bistro de quartier décontracté et animé, avec cette bonne humeur qui agrémente l'atmosphère des lieux. Sa table s'inspire entre autres de la cuisine provençale, avec des incontournables tels la ratatouille niçoise, la pissaladière ou encore les moules à la provençale. L'ardoise affiche également une large sélection de pizzas, des grillades, de l'osso buco, du tartare de saumon ou de bœuf, du gigot d'agneau rôti aux herbes, du foie de veau à la paysanne, de la bavette de cheval... Le tout accompagné de bières importées et de musique française, latine, jazz et autres, ce qui fait le bonheur des habitués.

LÀ LÀ
303, rue Saint-Paul
✆ +1 418 704 5252 – lala.quebec
cuisinelala@hotmail.com
Ouvert toute l'année (horaire variable). Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats à la carte le soir : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Ceux ayant séjourné au Québec reconnaîtront certainement cette expression typique de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Et nul doute que c'est la thématique de ce resto, ouvert à l'été 2016 dans le secteur du Vieux-Port. Les cinq comparses à l'origine de cette nouvelle adresse vous proposent une immersion gourmande, tant dans l'assiette que dans le verre. Le tout prend forme dans un beau décor d'un Québec rustique fait de pierre et de bois, assorti de plusieurs antiquités et d'éléments déco de créateurs. Au menu, que du typique et du créatif tels que la soupe aux gourganes, le ragoût de pattes de cochon, la vraie tourtière du Lac ou encore la tarte aux tomates, que l'on accompagnera volontiers d'une bonne bière jeannoise ou saguenéenne. Côté dessert, la tarte aux bleuets et le pudding chômeur ont la cote !

RESTAURANT TOAST !
17, rue Sault-au-Matelot
✆ +1 418 692 1334
www.restauranttoast.com
info@restauranttoast.com
*Dimanche-jeudi, 18h-22h30 ; vendredi-samedi, 18h-23h. Plats principaux à la carte : 25-40 CAN $, menu dégustation : 84 CAN $ (140 CAN $ avec l'accord des vins). Salon privé, jardin intérieur (une des plus belles terrasses de la ville !). *NOTE IMPORTANTE : suite à un incendie en décembre 2017, le restaurant est fermé pour une période indéterminée. Vérifiez avant de vous y rendre.*
Un restaurant faisant la part belle aux produits du terroir, niché en plein cœur du Vieux-Port. Un décor beau et moderne dans une alcôve de briques centenaires, et une gastronomie recherchée qui vous est présentée par des restaurateurs expérimentés, dont le chef Christian Lemelin qui n'en est pas à son galop d'essai. Il n'en fallait pas plus pour qu'on vous invite à porter un toast avec nous à la santé de cette étape du Vieux-Québec.

LE SAM, BISTRO ÉVOLUTIF
Fairmont Le Château Frontenac
1, rue des Carrières
✆ +1 418 692 3861
www.bistrolesam.com
accueilrestaurant@fairmont.com
Ouvert tous les jours dès 11h30. Menu midi : à partir de 25 CAN $. Plats principaux à la carte (incluant les planches à partager) : 20-60 CAN $. Service de voiturier gratuit.
Suite aux récentes rénovations au Château Frontenac, le Café de la Terrasse a cédé sa place au bistro évolutif Le Sam. Au programme, un menu midi, des plats créatifs de type bistro à partager, des *happy hours* branchés et une mixologie novatrice. Du côté du *lounge*, spectacles ou DJ se chargent de l'ambiance en soirée du jeudi au samedi. On ne pourrait passer sous silence la magnifique vue qui s'ouvre sur la Saint-Laurent. Si vous y allez le soir, nous vous recommandons de réserver, surtout en haute saison touristique.

Luxe

AUX ANCIENS CANADIENS
34, rue Saint-Louis
✆ +1 418 692 1627
www.auxancienscanadiens.qc.ca
restaurant@auxancienscanadiens.qc.ca
Ouvert tous les jours de midi à 21h. Menu du jour : à partir de 20 CAN $. Plats principaux à la carte : 30-90 CAN $, table d'hôte du soir : à partir de 50 CAN $.
Appelée « la Maison Jacquet », cette jolie demeure semble tout droit sortie du XVII[e] siècle ou d'un conte de Grimm. C'est un excellent restaurant de spécialités régionales où vous pourrez goûter aux plats traditionnels québécois que vous trouverez rarement ailleurs. Le décor de style Nouvelle-France est très agréable, avec des assiettes anciennes et des estampes, dans une ambiance intime. Quant au service, il est impeccable, avec le personnel vêtu en costumes d'époque. Bon plan le midi : le plat du jour à 20 CAN $, incluant un verre de vin ou de bière, particulièrement intéressant.

LÉGENDE PAR LA TANIÈRE

255, rue Saint-Paul
✆ +1 418 614 2555
www.restaurantlataniere.com
info@restaurantlegende.com
Ouvert toute l'année (horaire variable). Plats à la carte : 15-25 CAN $ (2 à 3 plats sont conseillés pour un repas complet). Menu dégustation : 79 CAN $. Terrasse.
Petit frère du réputé restaurant La Tanière (fermé temporairement), le Légende, situé à l'Hôtel des Coutellier, propose un menu inspiré du patrimoine culinaire québécois et de l'empreinte laissée par le temps sur cette cuisine. Un lieu de rencontre et de partage autour de la table afin de découvrir ou redécouvrir la terre, la forêt et le fleuve. La carte est en constante évolution selon les arrivages et les saisons et nous vous recommandons particulièrement le menu dégustation. À savoir également que la carte des vins jouit d'une grande renommée, le magazine américain *Wine Spectator* la classant parmi les meilleures au monde.

RESTAURANT CHAMPLAIN

Fairmont Le Château Frontenac
1, rue des Carrières
✆ +1 418 692 3861
www.restaurantchamplain.com/fr
accueilrestaurant@fairmont.com
Ouvert tous les soirs de 18h à 21h (fermé dimanche et lundi hors saison estivale). Service du thé le samedi de 14h à 15h30 : 41,95 CAN $. Brunch le dimanche de 10h à 13h : 59,95 CAN $. Plats principaux le soir : 30-50 CAN $, menu dégustation : 99 CAN $ (ajouter 75 CAN $ pour l'accord des vins). Tenue de ville exigée. Trois salons privés, service de voiturier gratuit.
Une superbe expérience gastronomique vous attend au Château Frontenac à la table du Restaurant Champlain. Aux commandes, le réputé chef Stéphane Modat qui allie avec brio l'héritage patrimonial et les nouvelles tendances culinaires. Les produits du Québec y occupent une place de choix avec, notamment, le crabe des neiges de la Gaspésie, la truite arc-en-ciel de la Ferme Piscicole des Bobines, le foie gras de Marieville, le porcelet de Porc de Beaurivage, le cerf rouge du Québec, les fromages fins québécois, l'argousier du Mont-Férréol ou encore le cassis de Cassis Monna & Filles. Pour vivre l'expérience gourmande totale, nous vous recommandons le menu dégustation 5 services à l'aveugle élaboré par le chef et mettant en vedette des créations inspirées par ses plats favoris ou conçus selon les arrivages.

LE SAINT-AMOUR

48, rue Sainte-Ursule
✆ +1 418 694 0667
www.saint-amour.com
Lundi-vendredi, 11h30-13h30 & 17h30-22h ; samedi-dimanche, 17h30-22h. Menu midi : 20-35 CAN $. Plats principaux à la carte le soir : à partir de 40 CAN $, menu inspiration : 70 CAN $, menu découverte : 125 CAN $. Salles privées, service de voiturier. Jardin intérieur avec ciel vitré ouvert toute l'année. Superbe cave à vins.
Lauréat de nombreux prix, on retrouve au Saint-Amour une gastronomie comparable aux grandes tables d'Europe, mais pour bien moins cher. Jean-Luc Boulay, un Français originaire de la Sarthe, exécute une cuisine différente, raffinée, qui suit le rythme des saisons. À savoir que les vins sélectionnés s'apprêtent parfaitement à la qualité de cette grande cuisine. L'extase se poursuit avec les desserts, faits maison bien entendu.

Saint-Jean-Baptiste et Montcalm

Pause gourmande

ÉRICO – CHOCOLATERIE PÂTISSERIE ET MUSÉE DU CHOCOLAT

634, rue Saint-Jean
✆ +1 418 524 2122
www.ericochocolatier.com
info@ericochocolatier.com
Lundi-mercredi & samedi, 10h30-18h ; jeudi-vendredi, 10h30-21h ; dimanche, 11h-18h. Horaires étendus en été. Boutique en ligne également.
Un lieu de savoir et de gourmandise hautement recommandé, qui existe depuis 1988 ! Le petit musée, relatant l'histoire du chocolat et son processus de fabrication, est conçu de façon très ludique. Devant les yeux des curieux, les artisans façonnent les précieuses gourmandises certifiées « chocolat pur », originales et délicieuses, sous forme solide ou liquide. Les brownies sont les meilleurs du Québec, du moins c'est ce que racontent les clients. Le gâteau au chocolat classique Érico jouit du même prestige, sans oublier le chocolat chaud, décliné en une dizaine de variétés. En été, les glaces artisanales et les sorbets adoptent des saveurs aussi originales que le sorbet Hibiscus, le tofu glacé au chocolat noir, le Chaï Bombay (thé indien, mangues, dattes et épices) ou encore la Stout (crème glacée à la bière artisanale Stout de la microbrasserie La Barberie). Il est également possible d'acheter des figurines moulées en chocolat et dignes d'être appelées œuvres d'art. Et pour souligner d'une façon toute personnalisée un anniversaire ou un événement spécial, ils peuvent confectionner sur mesure des pièces en chocolat ou encore imprimer une image ou une photo en haute définition sur du chocolat. Bref, une foule de produits artisanaux plus savoureux les uns que les autres. Un incontournable !

■ **TUTTO GELATO**
716, rue Saint-Jean
✆ +1 418 522 0896
www.tuttogelato.ca
info@tuttogelato.ca
Ouvert tous les jours dès 9h30, de fin mars à mi-octobre (les glaces sont disponibles dès 10h30). Horaire variable selon la température ou la saison. Prix des glaces : de 3 à 6,25 CAN $.
Confectionnées maison selon l'authentique méthode italienne, les glaces de Tutto Gelato sont un pur délice, à savourer dans la petite boutique ou sur la rue au soleil. Vous y trouverez également des sorbets aux parfums très variés ainsi qu'une petite sélection de glaces au lait de soja.
A découvrir : les « sticos », de la crème glacée sur bâtonnet. En plus de ces douceurs, le menu affiche des gâteaux, des viennoiseries, des biscuits et macarons faits maison, des granités et cafés glacés, sans oublier l'incontournable espresso de la maison.

Bien et pas cher

■ **AUX 2 VIOLONS**
310, boulevard René-Levesque Ouest
✆ +1 418 523 1111
www.restaurantaux2violons.com
info@restaurantaux2violons.com
Lundi-vendredi, 11h-14h30 et dès 17h ; samedi-dimanche, dès 17h. Menu à la carte, menu du jour et table d'hôte le soir : moins de 30 CAN $. Apportez votre vin.
Manger dans ce resto, c'est comme un voyage en Afrique du Nord, le temps d'un repas. Un décor arborant des objets de pays lointains et ensoleillés, une musique rythmée et des spécialités maghrébines, comme la tajine d'agneau à la berbère, le couscous et la pastilla au poulet et amandes, sont tous des éléments qui rendent l'expérience agréable. Le restaurant offre également une salle pour les groupes (max. 60 personnes), un salon traditionnel sous la tente ainsi qu'une terrasse pour les jours ensoleillés.

■ **BISTRO CAFÉ KRIEGHOFF**
1089, avenue Cartier
✆ +1 418 522 3711
www.cafekrieghoff.qc.ca
info@cafekrieghoff.qc.ca
Lundi-jeudi, 7h-21h ; vendredi, 7h-23h ; samedi, 8h-23h ; dimanche, 8h-21h. Menu midi : moins de 20 CAN $. Plats principaux à la carte le soir : 10-30 CAN $ (ajouter 6 CAN $ au prix du plat principal pour une table d'hôte). Terrasse. Hébergement disponible sur place.
Véritable institution bien implantée sur cette rue passante depuis 1977, vous y achèterez du café maison, vous y « bruncherez, luncherez, souperez ». Parmi les spécialités du Krieghoff, notons la salade tiède de canard confit, le steak frites sauce au poivre, la bavette de bœuf Angus AAA, la tourtière de cerf rouge, les calmars frits et la saucisse de Toulouse bio. L'hiver, c'est l'appel du chocolat chaud ou d'un dessert maison qui aura raison de vous et l'été, c'est la salade en terrasse qui s'impose.

▸ **Autres adresses :** Bistro Café Krieghoff, 1326 avenue Maguire, ✆ +1 418 570 3541 • Petit Café Krieghoff, 1220 rue des Soeurs-du-Bon-Pasteur, ✆ +1 581 300 9775

■ **LE COCHON DINGUE**
46, boulevard René-Lévesque Ouest
✆ +1 418 523 2013
www.cochondingue.com
levesque@restosplaisirs.com
Lundi-jeudi, 7h-22h ; vendredi, 7h-23h ; samedi, 8h-23h ; dimanche, 8h-22h. Menu petit déjeuner et midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux à la carte midi et soir : moins de 30 CAN $, table d'hôte du soir : ajouter 7 CAN $ au prix du plat pour 2 services, 10 CAN $ pour 3 services. Terrasse verrière.
Une formule bistro gagnante et assez dingue, il faut le dire. Le décor est toujours très soigné, convivial et à la bonne franquette. Au programme, une cuisine variée, du brunch gourmand au poulet au beurre façon cochon, en passant par la poutine, les tartares, le pot-en-pot aux fruits de mer et le steak frites. Les côtes levées de porc fumées maison au bois d'érable sont renommés pour leur qualité. Les desserts sont carrément décadents, sucrés à souhait. On en redemande !

▸ **Autres adresses :** 1170, rue de Courchevel, Lévis, ✆ +1 418 830 1313 • 1550, boulevard Lebourgneuf, ✆ +1 418 628 1313 • 46, boulevard Champlain, ✆ +1 418 692 2013 • Place Ste-Foy, 2450 boulevard Laurier, ✆ +1 418 684 2013

Bonnes tables

■ **BISTRO L'ATELIER**
624, Grande Allée Est
✆ +1 418 522 2225
www.bistrolatelier.com
info@bistrolatelier.com
Lundi-mercredi, 11h30-1h ; jeudi-samedi, 11h30-3h ; dimanche, 11h-1h. La cuisine ferme à 1h du dimanche au jeudi et à 2h vendredi et samedi. Menu midi : moins de 20 CAN $. Plats principaux à la carte : 15-35 CAN $. Belle carte des vins et cocktails. Terrasse.
L'Atelier est une des adresses les plus branchées de la Grande Allée. L'endroit est réputé pour ses excellents cocktails, savamment assemblés par son équipe de mixologues, et sa savou-

reuse sélection de tapas, tartares et burgers. L'atmosphère *trendy* et décontractée qui y règne donne envie d'y établir son QG. On y revient sans hésiter, pour un repas ou un *happy hour*.

GRAFFITI
1191, avenue Cartier
✆ +1 418 529 4949
www.restaurantgraffiti.com
info@restaurantgraffiti.com
Dimanche-vendredi, 11h30-14h30 & 17h-23h ; samedi, 17h-23h. Brunch : moins de 20 CAN $. Menu midi : moins de 30 CAN $. Plats principaux à la carte le soir : 20-45 CAN $, table d'hôte : 35-45 CAN $. Salons privés, petite terrasse.
Plus franco-italien et inventif que le Graffiti, impossible ! La critique est unanime et nos papilles le confirment, choisissez les yeux fermés, c'est excellent à tous les coups. Fondé en 1984, le Graffiti offre depuis plus de 30 ans une cuisine du marché originale et en constante évolution, accompagnée de l'une des meilleures caves de la région. La décoration assez branchée et chaleureuse vous invitera régulièrement à pousser les portes de cette excellente table de la capitale.

HOBBIT BISTRO
700, rue Saint-Jean
✆ +1 418 647 2677
www.hobbitbistro.com
hobbitbistro@hotmail.com
Lundi-vendredi, 8h-22h ; samedi-dimanche, 9h-22h. Menu midi et brunch du week-end : moins de 25 CAN $. Plats principaux à la carte midi et soir : 15-40 CAN $.
Petit, convivial et sans prétention, à l'image du personnage de Tolkien, ce bistro est un bijou du Faubourg. Les grandes baies vitrées et les murs de pierre, conjugués à une déco contemporaine, donnent un petit quelque chose très sympa aux lieux. Au programme, un menu qui se renouvelle en fonction des arrivages et des saisons : de belles assiettes de charcuteries et de fromages, des plats classiques de bistro, des burgers gourmands, des grillades et du gibier, des desserts décadents... De quoi satisfaire tous les appétits ! Les petits déjeuners valent également le détour.

PETITS CREUX & GRANDS CRUS
1125, avenue Cartier
✆ +1 581 742 5050
www.pcgc.corsica
info@petitscreux.ca
Ouvert tous les jours de 15h30 à 23h. Ouvert également le midi en semaine de 11h30 à 14h, de fin mai à début septembre. Carte : moins de 40 CAN $. Plats pour deux aussi proposés. Boutique-caviste sur place. Terrasse.
Pour les nostalgiques de l'île de Beauté (lire la Corse), vous trouverez ici votre bonheur. Kim Colonna et Marie-Pierre Tomasi ont ouvert ce bar à vin il y a quelques années, et l'endroit connaît un franc succès depuis. L'équipe de passionnés vous fera découvrir des petits bijoux en importation privée et les propriétaires ne sont pas avares de conseils. Bières, liqueurs, eaux-de-vie et vins insulaires ont une place de choix sur la carte. Quant au menu du chef Guillaume Bombardier, un ancien du restaurant Toast ! , il vous transportera également en Corse avec bon nombre de produits importés. Nous vous recommandons les planches de dégustation (charcutière, poissonnière, laitière, huîtres, foie gras au muscat du Cap-Corse, etc.), la pieuvre grillée, la caille farcie à la châtaigne, la longe de veau de lait, sans oublier «Les desserts de Marie-Pierre» comprenant entre autres l'incontournable fiadone, un gâteau à la châtaigne et pana cotta.

LA PIAZZETTA
707, rue Saint-Jean
✆ +1 418 529 7489
www.lapiazzetta.ca
lapiazzettastjean@videotron.ca
Ouvert tous les jours dès 11h30. Plats à la carte : 10-35 CAN $, table d'hôte : ajouter 13 CAN $ au prix du plat. Plats pour emporter également. Belle carte des vins.
Oubliez ici les pizzas de type américain. La Piazzetta mise en effet sur une très large sélection de fines pizzas à croûte mince et de pizzas de style napolitaine, où la qualité et le raffinement des ingrédients riment avec saveurs et originalité. Des salades repas, des roulés à l'italienne, des pâtes (sélection de pâtes sautées également) et des escalopes de veau figurent également au menu, sans oublier les desserts gourmands. Une adresse toujours aussi populaire, de laquelle vous ne sortirez pas déçu !

Autres adresses : 1191, avenue Cartier, ✆ +1 418 649 8896 • 3100, rue de la Forest, Sainte-Foy, ✆ +1 418 650 6655 • 357, rue Saint-Joseph Est, ✆ +1 418 523 7171 • 5410, boulevard Guillaume-Couture, Lévis, ✆ +1 418 835 5545 • 63, rue Saint-Paul, ✆ +1 418 692 2962 • 6975, avenue Isaac-Bédard, Charlesbourg, ✆ +1 418 628 8341

SAVINI RESTO-LOUNGE / VINOTHÈQUE
680, Grande Allée Est
✆ +1 418 647 4747
www.savini.ca
info@savini.ca
Ouvert tous les jours dès 11h. Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux à la carte : 15-50 CAN $. Salons privés, terrasse.

Dans un style résolument novateur, il offre un environnement animé et contemporain qui plaira à tout public. Les lieux proposent une cuisine italienne à la fois raffinée et réconfortante où se côtoient grands classiques et versions revisitées. Mais son plus sérieux atout, c'est son incroyable bar à vin offrant une superbe sélection au verre. Grands crus, cépages d'exception et réserves spéciales y occupent une place de choix, sans oublier des vins tout aussi remarquables qu'abordables.

Luxe

OPHELIA
634 Grande Allée Est
✆ +1 418 524 8228
www.restaurantophelia.com
info@restaurantophelia.com
Lundi-vendredi, 11h30-14h & 16h-23h30 ; samedi-dimanche, 11h30-23h30. Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux à la carte le soir : 20-85 CAN $. Service gratuit de voiturier midi et soir.
Petite sœur du Bistro L'Atelier situé à deux pas, la belle et gourmande Ophelia propose un voyage gustatif se concentrant autour du thème Terre & Mer.
Dans un décor tout de blanc, noir, bois et pierres vêtu, le chef exécutif Hugues Rhéaume régale ses convives d'huîtres fraîches, de caviar d'esturgeon du lac Saint-Pierre, de morue, de pieuvre ou de homard pour le côté mer, et de brisket de bœuf, de magret de canard, d'os à moelle ou de bœuf CAB vieilli sur place à sec pendant 55 jours pour le côté terre. Vous hésitez ? L'assiette pour deux La Décadence vous offre le meilleur des deux mondes ! Des petits ajouts comme les frites maison au sel de truffe, la tartiflette ou le caviar accompagneront à merveille votre plat principal. Très belle carte des vins et cocktails en prime.

Saint-Sauveur, Saint-Roch, Limoilou et le nord

Bien et pas cher

MAELSTRØM SAINT-ROCH
181, rue Saint-Vallier Est
✆ +1 418 523 0700
www.maelstromcafe.com
info@maelstromcafe.com
Lundi-vendredi, 7h-1h ; samedi, 9h-1h ; dimanche, 9h-23h45. Brunch le week-end de 9h à 14h. Carte : moins de 25 CAN $.
Issu de la nouvelle génération de microtorréfacteurs de la capitale, Maelstrøm s'est fait connaître à ses débuts comme étant la seule entreprise de la province à embouteiller du café infusé à froid, aussi appelé *cold brew*, en concentré ou prêt-à-boire et qui peut être servi chaud ou froid. L'équipe en fait même à la lime, au coco ou encore à l'hibiscus. Son petit quartier général, au look à la fois bobo et industriel, sert bien évidemment ce produit maison, qu'on retrouve même en cocktail comme dans l'Espresso Martini ou encore le Negroni Noir, mais aussi une panoplie de cocktails classiques et de créations, des martinis, quelques bières et du kombucha. Dans l'assiette, tartines véganes, sandwichs, gravlax de saumon, magret de canard séché maison et mijotés variés sont quelques exemples du menu, sans oublier le brunch du week-end qui attire bon nombre d'adeptes.

© VALÉRIE FORTIER



Le Vieux-Québec près de la place Royale.

NHÀ TÔI
281, rue de la Couronne
✆ +1 418 204 6323
Ouvert toute l'année (horaire variable). Menu midi : moins de 20 CAN $. Plats principaux le soir : moins de 25 CAN $, table d'hôte : 30 CAN $. Plats à emporter également.
Si vous avez connu le défunt restaurant La Petite Boîte Vietnamienne, vous ne serez pas trop dépaysé en terme de cuisine. Nhà Tôi, qui signifie «ma maison», c'est le dernier-né des propriétaires des établissements Le Pied Bleu et Le Renard et la Chouette. Ici on prépare avec amour des plats les plus authentiques possibles avec l'aide de Hoang Nguyen, leur nouvelle associée. Des viandes et poissons cuits sur le gril au charbon de bois, des mets mijotés en pot de grès comme grand-maman vietnamienne le ferait, des petites bouchées à partager, des rouleaux, des brochettes comme celle au bœuf à la lolot ou encore l'incontournable soupe Pho, que de savoureux classiques bien exécutés.

OS-RÔTISSERIE DE QUARTIER
1166, 3e Avenue
✆ +1 581 300 4043
oslimoilou@gmail.com
Lundi et mercredi, 11h-21h ; jeudi-vendredi, 11h-22h ; samedi, 17h-22h ; dimanche, 17h-21h. En été : fermeture à 23h vendredi et samedi et ouverture à 15h le week-end. Carte : moins de 30 CAN $ (poulet entier à 48 CAN $). Plats à emporter également. Terrasse.
Envie d'un vrai bon poulet rôti de façon artisanale ? Cette adresse vous ravira ! Il faut dire que leur rôtissoire Rotisol venant de France fait un boulot remarquable. L'équipe utilise le poulet de grain refroidi à l'air de la Ferme des Voltigeurs de Saint-Charles-de-Drummond, et plutôt que des frites en accompagnement, on opte ici pour des quartiers de pomme de terre cuits dans le jus des volailles.
Mention spéciale également à la sauce OS au garam masala et aux savoureux à-côtés parmi lesquels le choix sera difficile à faire. Les végétariens ont droit à quelques options et les enfants ont non seulement leur propre menu mais également un coin bien à eux dans le restaurant. Beau, bon, pas cher, vous y reviendrez !

TORA-YA RAMEN
75, rue Saint-Joseph Est
✆ +1 418 780 1903
www.torayaramen.com
Mardi-vendredi, 11h30-14h & 17h-22h ; samedi, 17h-22h. Carte : moins de 15 CAN $. Plats pour emporter également.
Vous entendrez sûrement parler de ce petit resto avant même d'y mettre les pieds. C'est LA place à Québec pour savourer un bon plat de ramen exécuté dans la plus pure tradition. Chaque jour, nouilles fraîches et bouillons maison sont préparés sur place. Une dizaine d'options est offerte avec différents types de bouillon : sauce soya, miso, miso à la coréenne, miso-végé. Laissez-vous également tenter par le tsunami, l'équivalent japonais des tapas, qui propose notamment des gyoza farcis (dumplings japonais), du takoyaki (beignets farcis à la pieuvre), du kimchi (légumes marinés à la coréenne) ou encore de l'agedashi tofu (tofu frit en tempura, sauce dashi, daikon et gingembre râpé). Belle sélection de boissons japonaises et de sakés également, ainsi que de crèmes glacées aux saveurs inusitées (fèves azuki, thé vert, sauce soya, gingembre ou sésame).

Bonnes tables

BATTUTO
527, boulevard Langelier
✆ +1 418 614 4414
www.battuto.ca
restaurant@battuto.ca
Mardi-samedi, 17h30-22h. Carte : moins de 20 CAN $ le plat (compter 2-3 plats par personne). Réservation fortement recommandée.
Gagnant de l'émission *Les Chefs !* en 2011, le chef et copropriétaire Guillaume Saint-Pierre propose une cuisine italienne en toute simplicité basée sur le partage et la fraîcheur. Dans un joli petit local (24 places seulement) tout de blanc vêtu et muni de belles grandes fenêtres, tout est préparé maison en fonction de la saisonnalité et de la qualité des produits. Des mises en bouche comme les olives Castelvetrano avec fenouil et agrumes ou les arancini au tomate et aïoli safran, suivies d'entrées telles le carpaccio de bœuf avec tomate cerise, anchois blanc, salsa verde et feuilles de chêne ou encore la pieuvre braisée avec ragoût de lentilles, soffritto, hummus et endives à l'orange. Bien entendu, les pâtes fraîches sont également à l'ardoise avec, notamment, les fettuccini avec maïs de Neuville, bacon, champignon lobster et persil. À savoir que le Battuto a été élu meilleur nouveau restaurant au pays en 2017 selon le magazine *enRoute* d'Air Canada.

CAFÉ DU CLOCHER PENCHÉ
203, rue Saint-Joseph Est
✆ +1 418 640 0597
www.clocherpenche.ca
info@clocherpenche.ca
Mardi-vendredi, 11h30-14h & 17h-22h ; samedi, 9h-14h & 17h-22h ; dimanche, 9h-14h. Brunch du week-end et menu midi : à partir de 17 CAN $. Plats principaux le soir : 20-30 CAN $, menu pour deux : 54 CAN $.

De l'avis de beaucoup, c'est le meilleur rapport qualité-prix en ville ! Le chef est un amoureux des produits du terroir et il transforme rapidement tout client en disciple. Une cuisine de bistro moderne et une carte des vins riche, incluant des régions, des cépages et des produits vinicoles moins connus. Le Clocher Penché, une adresse où vous ne pouvez pas vous tromper !

IX POUR BISTRO

1104, 18e Rue
✆ +1 418 914 8525
www.ixbistro.com
ixpourbistro@gmail.com
Mercredi-dimanche, 17h-21h (21h30 le dimanche). Sur réservation seulement. Plats principaux à la carte : moins de 40 CAN $. Belle carte des vins d'importation privée.
L'extérieur du petit local ne paie pas de mine, mais une fois à l'intérieur, on s'embarque pour un superbe voyage gustatif, tant dans l'assiette que dans le verre.
Le menu, c'est sur les murs que ça se passe, transformés pour la cause en ardoise où les alcools et les plats sont inscrits à la craie. Sous la mention «Ceci n'est pas un menu», on retrouve les entrées telles que la salade à la pancetta d'agneau ou encore la fameuse soupe à l'oignon à Lorette, les plats de résistance comme le soc de porc, le canard confit, la longe d'agneau au chèvre ou la morue au beurre blanc et, côté douceurs, des indétrônables tels le signature au foie gras et la tarte aux agrumes. Des créations gourmandes qui varient, cela va de soi, mais toujours bien exécutées avec des accompagnements qui rehaussent l'expérience.

LE PIED BLEU

179, rue Saint-Vallier Ouest
✆ +1 418 914 3554
www.piedbleu.com
lepatron@piedbleu.com
Mercredi-vendredi, 11h30-14h & 18h-21h30 ; samedi, 10h-14h & 18h-21h30 ; dimanche, 10h-14h. Brunch le week-end. Petit déjeuner à 16 CAN $ (formules à 20 et 40 CAN $ également). Formule midi à 18 CAN $. Formules du soir 3 services (ajouter 13 CAN $ au prix du plat), 4 services (ajouter 18 CAN $) et 5 services (ajouter 23 CAN $). Menu à l'ardoise également, belle carte de vins bio. Plats à emporter, service de livraison.
Restaurant de la chef Thania Goyette et grand frère de la buvette Le Renard et la Chouette située à deux pas, Le Pied Bleu fait dans la charcuterie et le bouchon québécois d'inspiration lyonnaise. On vous recommande d'ailleurs « l'expérience lyonnaise » qui comprend six spécialités de l'ancienne capitale des Gaules et un trou normand (l'ensemble de la table doit prendre cette formule). Cuisine ludique et conviviale, l'ardoise affiche des abats, des viandes et des poissons, sans oublier son fameux boudin digne d'une AOC, cinq fois médaillé à Mortagne-au-Perche en France. Son bar à charcuteries maison vaut le détour, garni de fromages fins québécois également, à prendre pour emporter ou pour savourer sur place. À découvrir absolument !

LA PLANQUE

1027, 3e Avenue
✆ +1 418 914 8780
www.laplanquerestaurant.com
info@laplanquerestaurant.com
Mardi-vendredi, 11h30-14h ; mardi-samedi, 17h30-1h. Fermeture de la cuisine à 22h. Menu midi : moins de 25 CAN $. Plats principaux le soir : à partir de 25 CAN $.
Foie gras, poissons d'arrivage, gibiers et fromages québécois sont notamment au menu, sans oublier les succulents desserts, faits maison, bien entendu. En prime, un service courtois et efficace qui ajoute à la bonne réputation des lieux. Bonne nouvelle : l'équipe tient une buvette dans le local adjacent, Le Cendrillon, qui propose entre autres à l'ardoise des entrées à partager, un bar à huîtres, des produits vinicoles locaux et des bières issues de microbrasseries québécoises.

LE VOISIN

299, rue Saint-Joseph Est
✆ +1 581 741 9007
www.restaurantlevoisin.com
info@restaurantlevoisin.com
Mercredi-vendredi, 11h30-14h30 et 16h30-23h ; samedi, 10h-14h30 et 16h30-23h ; dimanche, 10h-14h30. Brunch le week-end : moins de 20 CAN $. Menu midi et plats à partager le soir : moins de 30 CAN $.
Nouvelle adresse gourmande du quartier Saint-Roch où gastronomie et vins d'importation privée tiennent la vedette. Si le midi se présente en table d'hôte, le soir se décline en une belle sélection de plats à partager, chauds ou froids, où la cuisine puise tant dans le terroir québécois que dans la créativité : gravlax de saumon, sapin baumier, raïfort ; tataki de cerf, coings, macadam ; canard, betterave, cacao ; gnocchis, sauce à la courge, espuma d'amandes...
Bien évidemment, le menu varie en fonction des arrivages et des saisons. Pour accompagner le tout, la sommelière se chargera de vos accords mets-vins (la plupart des vins sont également offerts au verre). Belle sélection aussi de cocktails et de bières de microbrasserie (on voit que l'équipe s'y connaît !). Mention spéciale

au brunch qui vaut le détour, tout comme le décor, le mobilier et les luminaires sur mesure réalisés par Atelier FILZ.

Sainte-Foy, Sillery et Cap-Rouge

LA GASPÉSIENNE 51
1626, chemin Saint-Louis
✆ +1 418 914 5606
www.lagaspesienne51.ca
info@lagaspesienne51.ca
Ouvert le midi du mercredi au vendredi, et le soir dès 17h du mercredi au dimanche. Menu midi : moins de 30 CAN $. Plats principaux à la carte : 15-45 CAN $, assiette du pêcheur pour 2 personnes : 90 CAN $.

Manger à La Gaspésienne 51, c'est s'offrir un voyage au cœur du Québec maritime. Le décor, les plats et même les bières font honneur aux succulents produits de ce magnifique coin de pays. Dans l'assiette, poissons et fruits de mer en abondance comme les huîtres en cinq façons à partager (à la française, frites, Rockefeller, flambées au cognac, fruitées), l'assiette du fumoir des Iles de la Madeleine, les moules et frites (à volonté le mercredi), le fish & chips, le tartare de truite et saumon fumé, les pétoncles poêlés ou encore le risotto au homard, tomates et épinards. A deux, la généreuse assiette du pêcheur est un must. Comble de bonheur, l'endroit compte également une poissonnerie située juste à côté.

SORTIR

L'offre culturelle est variée dans la ville de Québec. Les grandes institutions culturelles sont réparties dans les différents quartiers de la ville. La Grande Allée est très réputée auprès des étudiants pour ses bars et ses boîtes de nuit. Le quartier Saint-Roch attire plus les artistes et professionnels branchés. Quant au Vieux-Québec, il compte plusieurs bars à l'ambiance très sympathique et des salles de spectacles qui valent le détour. Québec accueille aussi des grands événements de renom tout au long de l'année.

Journaux. *Québec Scope*, une publication mensuelle détaillant toutes les sorties à Québec, est disponible dans de nombreux commerces. Vous trouverez aussi *Le Devoir*, *Le Journal de Québec* et *La Presse*, tous des quotidiens. Sans oublier le mensuel *Voir*, gratuit, axé sur la culture, musique et sorties dans la capitale. Enfin, citons le mensuel gratuit *Fugues*, pour les sorties et les activités de la communauté gay.

Cafés – Bars

Le Vieux-Québec et le Port

CAFÉ FÉLIN MA LANGUE AUX CHATS
307, rue Saint-Paul
✆ +1 581 741 1222
www.malangueauxchats.ca
gestionmlac@gmail.com
Mardi-samedi, 9h-20h ; dimanche, 8h30-18h30. wi-fi gratuit.
Bienvenue dans l'univers d'Abygael, Fiby, RedemixX, Nala, Lustucrue, Fidji, Jack, Samy et Boucle d'Or, vos compagnons poilus qui ont élu domicile dans ce charmant café félin. L'endroit est divisé en petites sections lounge où il fait bon prendre un café et casser la croûte avec le « menou » élaboré à partir de fruits et légumes de saison, tout en caressant ces gentilles bêtes. Elles ont de quoi s'amuser avec d'infinis parcours et jeux aux quatre coins du local.
Quelques règles sont à respecter, notamment se déchausser (des pantoufles sont mises à disposition), se laver les mains en arrivant, ne pas utiliser de flash pour les photos et ne pas être trop bruyant (c'est un univers relaxant après tout !). Pour ceux qui se le demandent, vous ne pouvez pas apporter votre chat car ceux qui sont présents ont été sélectionnés pour leur sociabilité et ont un suivi vétérinaire rigoureux. Un lieu unique à Québec et un gros coup de cœur !

L'ONCLE ANTOINE
29, rue Saint Pierre
✆ +1 418 694 9176
Lundi-dimanche, 11h-1h (ou plus selon l'achalandage). Terrasse.
A la tombée du jour, L'Oncle Antoine accueille surtout une clientèle d'habitués constituée des jeunes qui travaillent dans les restaurants du Petit Champlain et des alentours. Pendant l'après-midi, ce sont surtout les touristes qui viennent profiter de la terrasse de ce quartier très prisé. L'intérieur du bar, deux grandes voûtes circulaires, vaut le détour à lui seul. Pour accompagner la belle sélection de bières québécoises et importées, hot-dogs européens, sandwich à la viande fumée, soupe à l'oignon gratinée (la meilleure en ville !), nachos et autres repas légers sont servis jusqu'en début de soirée.

Saint-Jean-Baptiste et Montcalm

LE MOINE ÉCHANSON
585, rue Saint-Jean
✆ +1 418 524 7832
www.lemoineechanson.com
Dimanche-mercredi, 16h-22h ; jeudi-samedi, 16h-23h. Horaire bonifié en été. Bar à huîtres. Conserves gourmandes et sélection de vins d'accompagnement à emporter également. Service d'importation de vins pour particuliers.
Envie d'un bon verre de vin accompagné d'huîtres ou d'accras de morue ? C'est au Moine Échanson qu'il faut aller. Ce petit resto de quartier ne cesse de faire parler de lui, et ça se comprend : accueil chaleureux et sympathique, cuisine du marché créative et apéros conviviaux. À la carte, une belle sélection d'entrées, des conserves gourmandes, des assiettes mixtes (à partager ou non !) et des plats bistro, le tout variant en fonction des arrivages et des saisons avec une bonne dose de produits québécois. La carte des vins est bien garnie, proposant bon nombre d'importations privées, et l'équipe s'y connaît en la matière. Cette « boîte à vin » est définitivement une adresse à retenir !

NINKASI SAINT-JEAN
811, rue Saint-Jean
✆ +1 418 529 8538
www.laninkasi.ca
info@ninkasi.ca
Ouvert tous les jours de 12h à 3h. Programmation culturelle et musicale. Trois terrasses.
Ninkasi fut la première divinité associée à la bière, mais c'est également une excellente adresse pour les bièrophiles de la Vieille Capitale. Pionnière de la bière artisanale de microbrasseries québécoises à Québec, elle compte 48 lignes de fût pour combler vos papilles. Située à cinq minutes des fortifications du Vieux-Québec, la Ninkasi mise sur les produits québécois, les bières artisanales, les paninis gourmets ainsi que sur les activités culturelles. Des vins et spiritueux exclusivement québécois, dont une belle sélection de gins et de vodkas, et fabriqués par des artisans locaux, figurent sur la carte des alcools. L'hiver, on déguste sa pinte devant un bon match, et l'été, c'est sur l'une de ses trois terrasses qu'on s'installe sans se faire prier.

LE SACRILÈGE
447, rue Saint-Jean
✆ +1 418 649 1985
www.lesacrilege.com
mat_ville@hotmail.com
Lundi-dimanche, 12h-3h. Programmation musicale et culturelle, émission de radio enregistrée en direct le mercredi de 17h30 à 19h30 (sauf l'été). Spectacles gratuits le jeudi, soirées DJ vendredi et samedi, etc. Promotions tous les jours. Possibilité de se faire livrer des repas sur place. Cour intérieur avec nouvelle murale.
Il ne faut pas passer à côté : ce bar du Faubourg Saint-Jean réserve une véritable surprise à celui qui s'aventure dans son antre. La verrière et la charmante terrasse aménagée dans la cour intérieure en inspirent plus d'un les jours de beau temps. Elles en font même sa renommée ! Mais Le Sacrilège, c'est aussi une programmation de spectacles et d'événements en tout genre qui attirent les foules depuis 25 ans, une ardoise d'une vingtaine de bières de microbrasserie et d'une dizaine de scotchs et whiskys, sans oublier la chartreuse qui est ici extrêmement populaire. Ce serait un sacrilège de ne pas y faire un tour !

Saint-Sauveur, Saint-Roch, Limoilou et le nord

CAMELLIA SINENSIS
624, rue Saint-Joseph Est
✆ +1 418 525 0247
www.camellia-sinensis.com
Samedi-mercredi, 10h-18h ; jeudi-vendredi, 10h-21h. Boutique en ligne également.
Cette boutique-salon de thé est un havre de paix et de tranquillité. La liste de thés est longue : du Darjeeling Avongrove au Chuan Hong, on savoure la maîtrise de cet art ancestral. Importateurs depuis nombreuses années, les propriétaires des lieux parcourent, chaque printemps, le continent asiatique pour y rencontrer des producteurs de thés et finalement en ramener les meilleurs crus, dont une sélection de thés bio et équitables. Afin de se mettre complètement à l'heure du thé, il ne vous restera plus qu'à choisir une théière parmi celles qui vous convient le mieux (Yixing, Kyusu, en fonte, en céramique ou en verre), sans oublier tous les autres accessoires et les thés, bien entendu, en vente à la boutique. D'autre part, pour les intéressés, une école de thé propose diverses activités et ateliers tout au long de l'année. L'ambiance est zen et Camellia Sinensis est sans aucun doute un lieu de choix pour la variété de ses produits.

Autres adresses : 351, rue Émery, Montréal, ✆ +1 514 286 4002 • Marché Jean-Talon, 7010 avenue Casgrain, Montréal, ✆ +1 514 271 4002

LE CERCLE – LAB VIVANT
226 ½ et 228, rue Saint-Joseph Est
✆ +1 418 948 8648
www.le-cercle.ca
andrei@le-cercle.ca

Ouvert toute l'année (horaire variable). Pour les tarifs des spectacles, référez-vous au site Web. Restaurant sur place.
Le Cercle – Lab Vivant est à la fois un bar à vin (environ 250 étiquettes), un resto de cuisine créative et du terroir, une galerie d'art visuel et une salle de spectacle. Ce lieu branché est le choix idéal pour prendre l'apéro, un plat gourmand aux saveurs du Québec ou pour finir la soirée entre amis. Les prix sont abordables et l'ambiance est superbe. Côté spectacles (musique, théâtre, impro, etc.), vous y ferez de belles découvertes (programmation sur le site Web).

GRIENDEL : BRASSERIE ARTISANALE
195, rue Saint-Vallier Ouest
✆ +1 581 742 2884
Lundi-mercredi, 15h-1h ; jeudi-vendredi, 15h-3h ; samedi, 13h-3h ; dimanche, 13h-1h. Programmation culturelle et événements de dégustation.
Déjà, on adore les lieux : un vaste espace au plafond de plus de 4 mètres, d'immense baies vitrées sur toute la devanture laissant filtrer la lumière du jour (et qui s'ouvrent entièrement en été), une belle fresque murale faite par des artistes du coin et, surtout, 24 lignes de fûts dédiées aux bières maison ainsi qu'à celles d'autres microbrasseries du Québec, plus une ou deux en cask. On retrouve également à l'ardoise une sélection de vins, des scotchs et des cocktails, sans oublier le menu gourmand avec ses burgers, poutines, pop corn de fish & chips, tartares, plateaux de dégustation et autres délices à se mettre sous la dent.

LE LIÈVRE & LA TORTUE
1200, 3e Avenue
✆ +1 418 524 3333
info.lievretortue@gmail.com
Lundi-vendredi, 7h-18h ; samedi-dimanche, 8h30-18h. En période hivernale : ouverture à 8h en semaine, 9h le week-end. Coin boutique sur place. Terrasse.
Dorénavant sous la gouverne d'Audrey et Josée, ce salon de thé à l'anglaise est vraiment trop mignon. Vaisselle de porcelaine, petit menu à la British (sandwich au concombre ou au poulet, scone garni ou non, cake au citron ou au sucre, parfait bleuets-citron-crumble...), sans oublier le thé, bien entendu, grande vedette des lieux. Pour une expérience des plus typiques, commandez le tiers plat, des assiettes à partager sur deux ou trois étages et qui comprennent une sélection de spécialités gourmandes de la maison. Bonus : l'endroit propose également diverses activités comme des ateliers de broderie, des cours de tricot, des séances de méditation, etc. (voir la page Facebook pour toute la programmation).

MICROBRASSERIE LA BARBERIE
310, rue Saint-Roch
✆ +1 418 522 4373 / +1 866 522 4373
www.labarberie.com
info@labarberie.com
Lundi-dimanche, 12h-1h. Superbe terrasse verdoyante, autre terrasse à l'avant.
Si vous voulez goûter à tout, deux formats de carrousel (huit galopins ou huit verres de leurs bières pression) viendront assouvir votre soif de découverte. Côté ambiance, on s'y plaît assurément et les événements organisés sont une valeur ajoutée. En saison estivale, prélassez-vous sur la surprenante terrasse, dont les abords sont cultivés par les *Urbainculteurs*, un organisme à but non lucratif voué à la promotion du jardinage et de l'agriculture urbaine. Une adresse incontournable à Québec !

Clubs et discothèques

DAGOBERT
600, Grande Allée Est
✆ +1 418 522 0393
dagobert.ca
Mercredi-dimanche, 22h-3h. Entrée gratuite aux soirées régulières. Possibilité de réservation en ligne pour les banquettes.
Le « Dag », comme disent les habitués, est le lieu de rencontre des oiseaux de nuit prêts à se trémousser au son de la musique jusqu'à l'aube. Et quelle musique ! Les DJ s'y alternent et vous servent une musique actuelle, à grand renfort de technologie (écrans, lumières et sons sophistiqués), le tout sur trois étages et deux salles. Tous les horaires des soirées selon la salle (principale, urbaine) sont disponibles sur le site Web.

MAURICE NIGHTCLUB
575, Grande Allée Est
✆ +1 418 647 2000
www.mauricenightclub.com
info@mauricenightclub.com
Jeudi-samedi, 22h30-3h. Ouvert d'autres soirs selon les événements et la saison. Entrée payante certains soirs. Salons VIP sur réservation. Terrasse chauffée.
Cette maison étrange, reconnaissable entre toutes, réunit sous le même toit le restaurant Pot de Vin et l'incontournable discothèque Maurice. Le décor est raffiné et mis en valeur. L'ambiance est bien là. Une clientèle élégante s'y donne rendez-vous. Dépaysement garanti dans ce haut lieu des nuits de Québec. Quant à l'origine du nom de ce complexe de la nuit, il faut savoir qu'au siècle dernier, l'édifice a accueilli le siège social et le club privé du parti politique de l'Union nationale du Premier ministre Maurice Duplessis, voilà pour la petite histoire.

Spectacles

LE CAPITOLE DE QUÉBEC
972, rue Saint-Jean
✆ +1 418 694 4444
✆ +1 800 261 9903
www.lecapitole.com
reservations@lecapitole.com
Billetterie ouverte : lundi-dimanche, 10h-20h. Tarifs variables selon les spectacles. Forfaits disponibles. Restaurant et hôtel sur place.
L'architecture du Capitole est remarquable. En plein cœur de la ville, des concerts, des spectacles, des pièces de théâtre, de l'humour, mais aussi des événements privés y sont organisés. Le Capitole accueille des spectacles tels *Les Misérables*, *Elvis Story*, *Hommage à Johnny Cash*, *The Pink Floyd Story* ainsi que nombreux artistes de renom.

CENTRE VIDÉOTRON
250, boulevard Wilfrid-Hamel
✆ +1 855 790 1245
www.lecentrevideotron.ca
info@lecentrevideotron.ca
Billetterie ouverte : lundi-dimanche, 10h-17h. Ouverte également en soirée lors d'événements. Billets également en vente sur www.ticketmaster.ca. Tarifs selon l'événement ou le spectacle.
Nouvel amphithéâtre multifonctionnel de Québec, sa grande capacité d'accueil l'a d'ailleurs consacré deuxième plus grande salle du genre au Québec. S'y tiennent notamment les matchs de hockey de la Ligue junior majeure avec les Remparts de Québec, avec toute l'ambiance voulue dans une salle immense, il faut le dire ! Côté spectacles et concerts, de grosses pointures y font leur show. Le Centre Vidéotron se trouve sur le site de l'ExpoCité qui sert à l'organisation de nombreux salons et foires. Ce site sera d'ailleurs réaménagé dans les années à venir avec l'ouverture, au plus tard au printemps 2019, du nouveau marché public (Grand Marché de Québec) qui remplacera l'actuel Marché du Vieux-Port.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
269, boulevard René-Lévesque Est
✆ +1 418 643 8131 / +1 877 643 8131
www.grandtheatre.qc.ca
gtq@grandtheatre.qc.ca
Billetterie ouverte : lundi-samedi, 12h-17h (ou jusqu'à 30 minutes suivant le début de la représentation les jours de spectacles). Ouvert le dimanche et les jours fériés s'il y a une représentation. Tarifs variables selon les spectacles. Visites guidées offertes (mercredi et jeudi en après-midi, 5 CAN $ par personne, réservation au ✆ +1 418 643 8111 poste 2115).
Deux salles, Louis-Fréchette et Octave-Crémazie, accueillent des spectacles de haute qualité et variés : danse, théâtre, musique, opéra, variétés. Une immense fresque murale de l'artiste Jordi Bonet accueille le public dans le plus vieux théâtre de la ville.

THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
68, rue du Petit-Champlain
✆ +1 418 692 2631
www.theatrepetitchamplain.com
info@theatrepetitchamplain.com
Billetterie ouverte : vendredi, 12h30-17h ; samedi-dimanche, 12h30-17h30. Ouvert également jusqu'à 20h les soirs de représentation (tous les jours de 9h à 21h par téléphone). Tarifs variables selon les spectacles. Forfait souper-spectacle disponible.
Le Théâtre Petit Champlain est peut-être une petite salle, mais elle est vraiment mignonne. À l'entrée, un bar crée un espace agréable et clair, en harmonie avec l'ambiance du quartier (terrasse en été). La programmation met l'accent sur la chanson francophone avec des artistes connus ou en voie de le devenir. Des spectacles d'humour et des pièces de théâtre figurent également à la programmation.

À VOIR – À FAIRE

Visites guidées

CROISIÈRES AML
Quai Chouinard
10, rue Dalhousie
✆ +1 418 692 1159 / +1 800 563 4643
www.croisieresaml.com
info@croisieresaml.com
Croisière touristique de mai à fin octobre (embarquement à 11h, 13h30 et 15h30, départ à 11h30, 14h et 16h, durée : 1h30). 13 ans et plus : 34,95 CAN $, 6-17 ans : 19,95 CAN $, familles : 1 enfant de 6-12 ans gratuit par adulte. Plusieurs autres croisières offertes (circuits à prix variables).
Embarquez à bord du *AML Louis Jolliet* pour une découverte du majestueux fleuve Saint-Laurent, de la chute Montmorency, de l'île d'Orléans et du Château Frontenac. AML organise des croisières guidées de jour et de soir, des soupers-croisières, des brunchs, des

escapades gourmandes, des croisières feux d'artifice en plus des nombreux forfaits adaptés aux groupes.

TOURS DU VIEUX-QUÉBEC

Point de vente –
Information touristique
12, rue Sainte-Anne
✆ +1 418 664 0460
✆ +1 800 267 8687
www.toursvieuxquebec.com
informations@toursvieuxquebec.com
En opération toute l'année. Tarifs variables selon l'excursion choisie.
Cette compagnie propose des visites guidées de grande qualité en autobus ou à pied dans le Vieux-Québec, ainsi que de nombreuses autres excursions dans la région et un service de navette pour certaines stations de ski. Elle s'est dotée de nouveaux autobus à impériale pour découvrir la ville à ciel ouvert. Plus d'une dizaine d'arrêts figurent au circuit et il est possible de monter et descendre du bus à volonté pour une excursion à votre rythme (de mai à fin octobre).

Le Vieux-Québec et le Port ★★★★

Pour découvrir Québec et son patrimoine, voici une balade ponctuée de visites de sites historiques et de musées. Pour tout voir, il vous faudra une bonne semaine, sans exagération.

Haute-Ville intra-muros. Le cœur du Vieux-Québec, où Champlain érigea le premier fort, conserve depuis sa fondation une vocation religieuse et administrative. Depuis 1985, la zone du Vieux-Québec dans l'enceinte des murailles est classée au patrimoine mondial par l'UNESCO.

Basse-Ville. Accès par le funiculaire (3 CAN $) ou par l'escalier Frontenac. Le quartier a été joliment restauré dans les années 1970. Restaurants, cafés-terrasses, boutiques et galeries d'art foisonnent. L'animation bat son plein dans la rue du Petit-Champlain et autour de la place Royale, le cœur de la Basse-Ville, qui a gardé son aspect du XVIII[e] siècle.

Le Vieux-Port. Il contribua à l'essor de la ville et joua un rôle primordial jusqu'à la fin du XIX[e] siècle. Aujourd'hui on y trouve l'Agora, un amphithéâtre à ciel ouvert, ainsi que le pavillon et le parc de l'Espace 400[e] où se déroulent des expositions et événements. Une promenade en planches a été aménagée le long de la marina (port de plaisance). S'y trouve également un marché couvert, sympathique et animé, où vous dénicherez tous les produits locaux.

Passages Insolites. Question de découvrir le quartier autrement, ce parcours d'art public propose une dizaine d'installations créées par des artistes en arts visuels et des collectifs en architecture. On y questionne notre rapport au monde et à l'espace public. Offert de fin juin à mi-octobre, tour guidé disponible. www.passagesinsolites.com

CITADELLE DE QUÉBEC – MUSÉE ROYAL 22E RÉGIMENT ★★

1, côte de la Citadelle
✆ +1 418 694 2815
www.lacitadelle.qc.ca
information@lacitadelle.qc.ca
Ouvert tous les jours de l'année. Mai à fin octobre : 9h-17h. Novembre à fin avril : 10h-16h. Adulte : 16 CAN $, senior et étudiant : 14 CAN $, 11-17 ans : 6 CAN $, moins de 11 ans : gratuit, famille : 36 CAN $. Visite obligatoirement guidée de la Citadelle ; visite libre des expositions du Musée Royal 22[e] Régiment et de la salle des médailles. Visites VIP et à la tombée du jour aussi disponibles. Boutique et café sur place. Stationnement extérieur gratuit. Accessible aux poussettes et fauteuils roulants.
Plus grande forteresse active au Canada, la Citadelle occupe un cinquième du Vieux-Québec, au sommet du cap Diamant, sur le flanc est des fortifications. Le plan de la Citadelle forme une étoile caractéristique de Vauban. Ce lieu historique national est aussi connu sous le nom de « Gibraltar d'Amérique ». La Citadelle est une base militaire active étant la maison mère du Royal 22[e] Régiment, unique régiment francophone de l'armée canadienne. Le coût d'entrée inclut la relève de la garde, présentée tous les jours à 10h du 24 juin au premier lundi de septembre (annulée si mauvais temps).

GALERIE D'ART INUIT BROUSSEAU ★★

35, rue Saint-Louis
✆ +1 418 694 1828
www.artinuitbrousseau.ca
info@artinuit.ca
Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30.
Ouverte depuis plus de 40 ans, cette superbe galerie s'adresse aux férus d'art inuit canadien ou tout simplement aux curieux, car cet art particulier vaut vraiment le détour. La disposition de la galerie met en valeur chacune des sculptures, soulignant toute la beauté de ces magnifiques œuvres. Celles-ci ont des prix proportionnels à leur habileté et à leur taille, mais aussi à la réputation de l'artiste, à leur raffinement et au symbole représenté. Le personnel est extrêmement qualifié et ne manquera pas de vous faire découvrir les subtilités, les mythes et légendes de cette culture ancestrale.

FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC ★★★★

1, rue des Carrières
✆ +1 418 692 3861 / +1 866 540 4460
www.fairmont.fr/frontenac-quebec/
chateaufrontenac@fairmont.com
Vous pouvez visiter quelques parties de l'hôtel librement, ou alors réserver une visite guidée auprès de Cicérone (www.cicerone.ca).
Ainsi baptisé en l'honneur du gouverneur de la Nouvelle-France (Louis de Buade, comte de Frontenac – gouverneur de 1672 à 1682 et de 1689 à 1698), il se dresse au flanc du cap Diamant depuis 1893, à l'emplacement de l'ancienne résidence du gouverneur. Son architecte est Bruce Price, un Américain qui a réalisé les hôtels-châteaux du Canadien Pacifique à travers le Canada, dont le fameux Fairmont Banff Springs Hotel en Alberta (1888). Le Château Frontenac compte cinq ailes et une tour centrale. Son plan asymétrique comporte une cour intérieure et sa volumétrie est irrégulière. Plusieurs de ses éléments sont typiques du style « château », tels la toiture à forte pente, les tours massives et les tourelles circulaires et polygonales, les pignons et lucarnes ornés, les hautes cheminées, etc. En 1981, il a été désigné lieu historique national du Canada.
En août 1943 et en septembre 1944, les Alliés se donnèrent rendez-vous au Château pour discuter de la conduite générale de la guerre et de la stratégie future. C'est lors de la première rencontre que furent déterminés la logistique et le lieu du débarquement de Normandie. Lors de la deuxième rencontre, l'après-guerre constitua l'essentiel des conversations. Aujourd'hui, le Château Frontenac, hôtel 5 étoiles propriété du groupe Fairmont, compte plus de 600 chambres, plusieurs restaurants, des boutiques, etc. C'est probablement l'hôtel le plus photographié au monde et il faut y entrer, ne serait-ce que pour prendre un verre au bistro Le Sam ou au 1608 - Bar à vin et fromage, pour l'ambiance et la vue incroyable sur la ville, le Saint-Laurent et la rive sud. D'ailleurs, en 2012, Fodor's Travel, un leader mondial dans le domaine des guides de voyage, a placé Fairmont Le Château Frontenac sur sa prestigieuse liste annuelle des 100 meilleurs hôtels au monde, en plus de le faire figurer parmi les 10 hôtels classés « icônes mondiales ». Et c'est sans compter les nombreux autres palmarès accumulés au fil des ans. À savoir que 2018 marquera le 125e anniversaire de l'hôtel et une multitude d'activités spéciales sera organisée pendant toute l'année.

Visites guidées. Pour ceux qui aimeraient découvrir cet hôtel emblématique, Cicérone propose des visites guidées d'environ une heure, et ce, tous les jours de l'année (départ à 13h30 pour le tour guidé en français). Votre guide, qui en sait long sur le sujet, vous fera découvrir les illustres personnages et événements historiques qui ont façonné l'identité de l'endroit au fil du temps, sans oublier son évolution architecturale qui comprend, notamment, la cure de rajeunissement qui a eu lieu au cours des dernières années. Pour infos : www.cicerone.ca

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DES FORTIFICATIONS-DE-QUÉBEC ★★

2, rue d'Auteuil
✆ +1 418 648 7016 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fortifications
information@pc.gc.ca
Mi-mai au 23 juin et début septembre à début octobre : lundi-dimanche, 10h-17h. Du 24 juin à début septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Entrée gratuite. Tarification pour les activités et programmes spéciaux.
Québec est la seule ville au nord du Mexique ayant conservé ses fortifications, ce qui lui a valu d'être proclamée joyau du patrimoine mondial par l'UNESCO en 1985. Parcourez les 4,6 km de fortifications et traversez les portes de ces murs qui protègent le cœur de la vieille ville. Le long de votre trajet, accédez à la promenade des Gouverneurs, au parc Montmorency, à la rue des Remparts, aux Nouvelles Casernes, à des ouvrages militaires uniques et tant d'autres richesses. On retrouve aussi sur le site le Parc-de-l'Artillerie. Aux XVIIIe et XIXe siècles, il s'agissait d'un lieu consacré à la défense de la ville de Québec. C'est pourquoi cet ancien lieu de casernement et d'entrepôt militaire fait partie aujourd'hui des Fortifications-de-Québec. Plusieurs autres activités sont offertes, dont une démonstration de tir à la poudre noire.

MUSÉE DE LA CIVILISATION ★★

85, rue Dalhousie
✆ +1 418 643 2158 / +1 866 710 8031
www.mcq.org
renseignements@mcq.org
24 juin à la fête du Travail : lundi-dimanche, 10h-17h. Le reste de l'année : fermé le lundi. Adulte et senior : 16 CAN $, 18-30 ans : 10 CAN $, 12-17 ans : 5 CAN $, 11 ans et moins : gratuit, famille : 36 CAN $. Autres tarifs pour les Grandes Expositions.
Le bâtiment (1988) est une réalisation du célèbre architecte Moshe Safdie. À l'intérieur, le musée propose annuellement de superbes expositions et des ateliers sur des sujets actuels, historiques et parfois insolites. Il faut absolument voir l'exposition permanente « Le Temps des Québécois » qui décrit la grande et la petite histoire du Québec dans une vision rafraîchie et différente, de la Nouvelle-France à aujourd'hui.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANCOPHONE

2, Côte de la Fabrique
✆ +1 418 643 2158 / +1 866 710 8031
www.mcq.org
renseignements@mcq.org
24 juin à la fête du Travail : lundi-dimanche, 10h-17h. Le reste de l'année : samedi-dimanche, 10h-17h. Adulte et senior : 8 CAN $, 18-30 ans : 5,50 CAN $, 12-17 ans : 2 CAN $, 11 ans et moins : gratuit.
Il s'agit du plus ancien musée du Canada. Il se situe dans un bâtiment attenant au Séminaire de Québec, fondé en 1663 par Mgr François de Laval. Aujourd'hui le musée est tourné vers l'histoire de l'Amérique francophone et notamment sur le développement de la culture française sur le continent. L'exposition permanente, « Partir sur la route des francophones », nous entraîne sur les traces laissées par les francophones qui ont décidé de s'installer sur le continent nord-américain. De nombreuses activités et expositions temporaires se renouvellent continuellement.

TERRASSE DUFFERIN ET PROMENADE DES GOUVERNEURS

Cette promenade se situe au pied du Château Frontenac. C'est une longue et large terrasse de planches balayée par le vent et surplombant le Saint-Laurent. Elle offre de magnifiques vues sur la Basse-Ville et le fleuve. La nuit, quand le Château est éclairé, le spectacle devient féerique. S'y trouve également le Lieu historique national du Canada des Forts-et-Châteaux-Saint-Louis, autrefois résidence officielle et siège de pouvoir des gouverneurs français et britanniques. En hiver, vous ferez des glissades en luge, une attraction pour les amateurs d'adrénaline. La Terrasse Dufferin se prolonge par la Promenade des Gouverneurs, longue succession d'escaliers longeant la citadelle du côté du fleuve et qui aboutit aux plaines d'Abraham (très belles vues).

Saint-Jean-Baptiste et Montcalm

- **Le quartier des Champs de bataille.** Du XVII[e] au XIX[e] siècle, la forteresse de Québec était en charge de la défense de tout le nord-est de l'Amérique. De ce dispositif militaire subsistent d'importants vestiges.
- **Grande Allée et ses environs.** Cette grande avenue qui part de la porte Saint-Louis, dans le prolongement de la rue Saint-Louis, est appelée « les Champs-Élysées » de Québec. C'est une succession de bureaux, boutiques, hôtels, restaurants et terrasses de cafés où se déroule la vie nocturne.


© LAURIE PLLOIS

Le château Frontenac et la terrasse Dufferin.

OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE

Édifice Marie-Guyart
1037, rue de la Chevrotière
Billetterie au rez-de-chaussée
✆ +1 418 644 9841 / +1 888 497 4322
www.observatoire-capitale.com
info@observatoirecapitale.org
Février à mi-octobre : lundi-dimanche, 10h-17h (jusqu'à 18h du 24 juin à la fête du Travail). Le reste de l'année : fermé le lundi. Adulte : 14,75 CAN $, seniors (+ 65 ans) et étudiants : 11,50 CAN $, 12 ans et moins : gratuit. Visa panoramique (laissez-passer annuel) : 30 CAN $.
Monter au sommet du plus haut bâtiment de Québec (221 mètres d'altitude) permet de comprendre en un coup d'œil l'histoire de la ville et d'en prendre le pouls : le Vieux-Québec intramuros, la Citadelle, les plaines d'Abraham, le Parlement, les maisons plus modestes, le fleuve Saint-Laurent, l'île d'Orléans, les Laurentides, les Appalaches, etc. Inutile d'ajouter que les vastes parois vitrées de l'Observatoire vous offrent un panorama à couper le souffle. À découvrir : *Horizons*, un parcours découverte qui permet aux visiteurs d'en apprendre davantage sur les événements qui ont forgé la capitale québécoise et sur l'essence des gens qui en sont l'âme. Également sur place : un jeu-questionnaire à hauteur d'enfant (dessins de Pierre Girard, un artiste de Québec) et deux zones immersives (incursion au cœur de la capitale l'hiver, vidéo aérienne et époustouflante de Québec).

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC ★★

179, Grande Allée Ouest
✆ +1 418 643 2150
✆ +1 866 220 2150
www.mnba.qc.ca
info@mnba.qc.ca
Juin à début septembre : lundi-dimanche, 10h-18h (mercredi jusqu'à 21h). Le reste de l'année : mardi-dimanche, 10h-17h (mercredi jusqu'à 21h). Adulte : 20 CAN $, senior : 18 CAN $, 18-30 ans : 11 CAN $, 13-17 ans : 6 CAN $, famille : 22-44 CAN $. Demi-tarif le mercredi de 17h à 21h. Deux restaurants, café et librairie-boutique sur place.
Situé dans le parc des Champs-de-Bataille, le MNBAQ abrite la plus grande collection de la capitale avec plusieurs expositions permanentes de grand intérêt. Ne manquez pas l'exposition consacrée à l'art inuit, dont les pièces ont été confiées au musée par Raymond Brousseau de la Galerie d'art inuit Brousseau. Depuis fin juin 2016, le superbe et tout nouveau pavillon Pierre Lassonde a ouvert ses portes, en faisant le 4e bâtiment du complexe muséal. Il abrite entre autres une douzaine de salles d'exposition dont une sur l'art contemporain au Québec, une autre dédiée aux arts décoratifs et design du Québec, sans oublier l'œuvre magistrale de David Altmejd, *The Flux and the Puddle*. D'ailleurs, dans le passage qui relie ce pavillon au reste du complexe, il faut voir l'immense fresque *L'Hommage à Rosa Luxemburg* de Riopelle, séquence narrative de 30 tableaux mesurant 40 mètres au total. Autres nouveautés : les deux restaurants et le café de l'excellente chef Marie-Chantal Lepage.

PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE ★★

Centre d'information et d'accueil
835, avenue Wilfrid-Laurier
✆ +1 418 649 6157
✆ +1 855 649 6157
www.lesplainesdabraham.ca
information@ccbn-nbc.gc.ca
Centre d'information et d'accueil ouvert tous les jours de l'année, de 9h à 17h30.
C'est ici, sur les plaines d'Abraham, que Wolfe et Montcalm se sont affrontés en 1759. Il en reste des souvenirs (plaques commémoratives, monuments et pièces d'artillerie), disséminés sur 125 hectares de parc boisé et de jardins. Les tours Martello que vous apercevez dans le parc (quatre à Québec, dont deux sur les plaines d'Abraham) ont été érigées après la conquête anglaise, entre 1808 et 1812, pour servir d'ouvrages avancés de défense, en prévision d'une autre invasion américaine à la suite de celle de 1775. Rondes, robustes, en pierre, elles constituaient des unités de défense autonomes servant à la fois de caserne, de magasin, de plate-forme de tir, et leur unique entrée à l'étage n'était accessible que par une échelle. Elles n'ont, en fait, jamais servi.

SHOPPING

MAGASIN P.A. GAGNON

34, côte de la Montagne
✆ +1 418 694 0564
En été : lundi-dimanche, 9h-21h. Le reste de l'année : lundi-dimanche, 10h-17h. Service de livraison partout en Amérique du Nord.
Située en plein cœur du quartier touristique du Vieux-Québec, cette boutique se spécialise dans l'art amérindien et inuit. Et pas n'importe lequel, au contraire ! La boutique s'approvisionne auprès d'artistes et d'artisans de la région, de trappeurs, et de communautés amérindiennes (et même aussi loin qu'en Colombie-Britannique !). Parmi les articles favoris de la clientèle, notons les sculptures inuit en pierre à savon, les attrape-rêves, les mocassins et les peaux d'animaux. Mais les étalages regorgent aussi de magnifiques bijoux (turquoise, corail rouge, etc.), d'inuksuit (le pluriel d'inukshuk, bon à savoir !), de totems de l'Ouest canadien... Impossible de quitter les lieux les mains vides ! Une adresse de qualité qui valorise le travail des artisans d'ici.

MEC

1475, boulevard Lebourgneuf
✆ +1 418 522 8884
www.mec.ca
info@mec.ca
Lundi-mercredi, 10h-19h ; jeudi-vendredi, 10h-21h ; samedi, 9h-17h ; dimanche, 10h-17h. Plusieurs succursales au Québec et dans le reste du pays. Boutique en ligne également.
MEC s'est implanté au Québec en 2003, dans un nouveau bâtiment entièrement écologique, afin de rester fidèle à l'image de la coopérative. En effet, cette coopérative de consommateurs, dont vous devez être membre pour faire des achats (5 CAN $, carte valide à vie), propose tous les vêtements, accessoires et équipements pour la pratique de vos activités de plein air.
Ses produits maison sont fabriqués dans le plus grand respect de l'environnement et des gens, et sauront satisfaire les plus exigeants. Atelier de vélo et de ski, service de location d'équipement.

LES ENVIRONS DE QUÉBEC

WENDAKE ★★

La visite du village de Wendake (nation huronne-wendat) se compose de plusieurs éléments et il faut lui consacrer au moins une journée entière. En 2008, la nation de Wendake a vu la finalisation de plusieurs chantiers d'importance. L'Hôtel-Musée Premières Nations y a vu le jour ainsi qu'un nouvel amphithéâtre en plein air. Un parc linéaire longeant la rivière Saint-Charles y a également été inauguré (à ne pas manquer : la chute de la rivière Akiawenrahk, aussi appelée Kabir Kouba). Ces nouveautés intéressantes viennent compléter une offre déjà existante d'activités culturelles et sportives. D'ailleurs, des événements hauts en couleur s'y déroulent également au fil des mois dont le Pow Wow à la fin juin (fête traditionnelle), et des spectacles et événements culturels et artistiques tant à l'amphithéâtre qu'au tout récent Carrefour artistique de Wendake.

HÔTEL-MUSÉE PREMIÈRES NATIONS

5, place de la Rencontre
✆ +1 418 847 2222 / +1 866 551 9222
www.tourismewendake.ca
info@hotelpremieresnations.ca
Forfait couette et café : à partir de 89 CAN $ par personne en occupation double avec petit déjeuner et wi-fi (prévoir un supplément pour le brunch du dimanche) et 50 % de rabais sur la visite du musée. Autres forfaits disponibles. Restaurant de fine cuisine (terroir du Nord), bar et centre de santé Spa sur place. Musée : consultez le site Web pour les horaires et tarifs, visites guidées et différents forfaits de visites disponibles.
Au cœur du territoire huron-wendat, venez découvrir un hôtel 4 étoiles où l'histoire et la tradition côtoient habilement la modernité. Vous serez autant surpris par le confort des chambres que par la qualité du restaurant La Traite. Celui-ci offre une cuisine unique, inspirée des Premières Nations. Visitez aussi le musée Huron-Wendat et découvrez-y des expositions offrant une fenêtre ouverte sur les territoires, les mémoires et les savoirs d'un peuple fier de ses racines.

TOURISME WENDAKE

10, Place de la Rencontre
✆ +1 418 847 1835 / +1 888 936 3253
www.tourismewendake.ca
info@tourismewendake.ca
Ouvert tous les jours à l'année, même lors des congés fériés.
Organisme à but non lucratif visant à promouvoir le tourisme à Wendake et la culture autochtone sous toutes ses formes.

STONEHAM-ET-TEWKESBURY ★★

Son nom proviendrait de deux villages du comté de Gloucester en Angleterre. D'ailleurs, sa petite église St. Peter (1839) et son cimetière sont des témoins du peuplement des cantons par les immigrants anglophones. De nos jours, cette municipalité est surtout réputée pour sa station de ski, classée parmi les plus importantes à l'est des Rocheuses.

LES EXCURSIONS JACQUES-CARTIER

860, chemin Jacques-Cartier Nord
✆ +1 418 848 7238
www.excursionsj-cartier.com
En opération de début mai à fin octobre. Rafting sportif (2h30-3h) : 55 CAN $. Départ à 8h30 ou 13h30. Prévoyez en plus la location d'une combinaison isothermique. Tarifs réduits en ligne. Forfait rafting jeunesse et forfaits variés aussi offerts. Autres activités : équitation découverte ou hors-piste, location de canoë et kayak, plage privée. Camping rustique sur place.
Pour les amoureux de l'aventure, le rafting sportif provoque tout un lot d'émotions : 9 km de descente à vous couper le souffle. Une fois l'excursion terminée, vous profiterez du site enchanteur des Excursions Jacques-Cartier.

PARC NATIONAL DE LA JACQUES-CARTIER ★

103, chemin du Parc-National
✆ +1 418 848 3169 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/jac
Ouvert toute l'année. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans.
Véritable sanctuaire de la nature sauvage, le parc occupe un territoire de 670 km² constitué d'un plateau fracturé par des vallées aux versants abrupts, couvert de conifères et de lacs et profondément entaillé par la rivière Jacques-Cartier. Vous y découvrirez une faune intéressante : orignal, cerf de Virginie, ours noir, loup, lynx… Le parc organise des activités de découverte qui intéresseront la famille au grand complet : évasion en boréalie, randonnée guidée en canoë rabaska, soirée de contes, rallye géocaching, etc. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER

Lieu d'établissement de plusieurs colons écossais et irlandais en 1817, cette municipalité est l'hôte d'une importante base militaire (Valcartier) depuis la Première Guerre mondiale. Vous y retrouverez le Village Vacances Valcartier ainsi que le fameux Hôtel de Glace dont la réputation dépasse les frontières du pays.

HÔTEL DE GLACE ★★

Village Vacances Valcartier
1860, boulevard Valcartier
✆ +1 418 844 2200 / +1 888 384 5524
www.hoteldeglace-canada.com
info@hoteldeglace-canada.com
Ouvert de début janvier à fin mars. Ouvert au public tous les jours dès 10h (à partir de 20h, la section des chambres et suites est réservée aux clients qui séjournent à l'Hôtel). Différents forfaits de visites offerts. Service de navette depuis Québec (réservation : +1 418 664 0460). Hébergement en chambres et suites thématiques (forfaits disponibles). Programmation d'activités et d'événements.
Ce majestueux complexe de glace et de neige voit le jour en janvier et disparaît sous le soleil du printemps chaque année. Il s'agit d'une structure éphémère exceptionnelle de plus de 3 000 m² avec une thématique différente chaque année. Les murs sont dotés d'œuvres d'art ; le mobilier, le lustre étincelant qui dominent le hall d'entrée, les colonnes et les magnifiques sculptures sont façonnées à même la glace. Le chaud et le froid se mélangent, vos sens sont en éveil, dans un émerveillement qui vous fera vivre une expérience hors du commun. Sur place, vous retrouverez également un bar de glace, une chapelle pour les mariages) un espace détente nordique (bains à remous et sauna extérieurs), ainsi que diverses installations et activités au Village Vacances Valcartier (centre de jeux d'hiver, parc aquatique intérieur, centre de santé Spa, traîneau à chiens, etc.).

SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER ★★

Porte d'entrée de la Station touristique Duchesnay, cette municipalité est traversée par une magnifique rivière à saumon, la Jacques-Cartier. Paradis des pêcheurs, cyclistes et kayakistes en été, l'endroit est tout aussi populaire en hiver grâce à son réseau bien entretenu de sentiers de motoneige.

STATION TOURISTIQUE DUCHESNAY

140, montée de l'Auberge
✆ +1 418 875 2122 / +1 866 683 2711
www.sepaq.com/ct/duc
Consultez le site Web pour les tarifs et forfaits. Un minimum de deux nuits peut être exigé selon la saison. Hébergement en auberge, pavillon, chalet et refuge.
Ancienne école de gardes forestiers, la Station touristique Duchesnay, située en bordure du lac Saint-Joseph, est gérée par la Sépaq depuis 1999. Vous y découvrirez un véritable patrimoine naturel, notamment à travers les activités proposées : activités nautiques, parcours aérien d'aventure, randonnée pédestre, vélo, baignade, Segway, ski de fond, raquette, traîneau à chiens, patin à glace, glissade, pêche blanche, motoneige, etc. Autres services sur place : bistro-bar Le Quatre-Temps, casse-croûte hivernal au pavillon L'Horizon, Spa Duchesnay (bains nordiques).

BEAUPORT ★★

Situé à quelques minutes en voiture du Vieux-Québec, l'arrondissement de Beauport renferme un secteur historique d'importance avec plus de 550 bâtiments et ensembles d'âges et de styles variés. La baie de Beauport, avec plus de 1 km de plage, est un lieu très prisé des citadins grâce aux nombreuses activités nautiques offertes sur place en saison estivale.

TRAIN DE CHARLEVOIX

Gare de la Chute Montmorency
5300, boulevard Sainte-Anne
✆ +1 418 420 4124 / +1 844 737 3282
www.traindecharlevoix.com
info@traindecharlevoix.com
En opération de début juin à fin octobre. Consultez le site Web pour connaître les horaires et tarifs (aller simple ou aller-retour) selon l'excursion. Forfaits et promotions disponibles. Service payant de navette entre Québec (Place d'Youville et Gare du Palais) et la gare de la Chute Montmorency.
Ce train touristique, qui faisait office de navette ferroviaire jusqu'à tout récemment, relie Québec à La Malbaie sur un circuit de 140 km. Des parcours exceptionnels, entre fleuve et montagnes, sont offerts avec plusieurs arrêts possibles en cours de route : Sainte-Anne-de-Beaupré, Petite-Rivière-Saint-François, Baie-Saint-Paul, Les Éboulements et Saint-Irénée. D'ailleurs, le journal de bord qui vous est remis à bord est une véritable bible traitant à la fois de l'histoire et des points d'intérêt, sans oublier les attraits à destination, plans géo en appui. Toutes les infos concernant les circuits et activités/services connexes sont disponibles sur le site Web.

Autres adresses : Gare de Baie-Saint-Paul, 50 rue de la Ferme (Hôtel & Spa Le Germain Charlevoix) • Gare de La Malbaie, 100 chemin du Havre, secteur Pointe-au-Pic • Pour les coordonnées des autres gares, consultez le site Web.

PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY ★★
5300, boulevard Sainte-Anne
✆ +1 418 663 3330 / +1 844 522 4883
www.sepaq.com/ct/pcm
12 km à l'est du Vieux-Québec. Accès à la partie haute via l'avenue Royale (route 360 - accueil pour la via ferrata et la tyrolienne) et à la partie basse via le boulevard Sainte-Anne (route 138 - accueil principal).
Site ouvert toute l'année. Stationnement et téléphérique payants. Forfaits disponibles. Services sur place : restaurant-terrasse, sandwicherie, bar laitier, boutiques, activités de plein air (vélo, via ferrata, tyrolienne double, escalade de glace, raquette, etc.) et programmation d'activités spéciales et d'événements.
Bien que moins large que les chutes du Niagara, le saut est plus haut d'une trentaine de mètres. Le site a été aménagé en vue d'offrir aux visiteurs des points de vue grandioses (téléphérique, escalier panoramique, pont suspendu, belvédères, sentiers de promenade et aires de pique-nique). Surplombant la chute, le Manoir Montmorency, élégante villa reconstruite comme au XVIII[e] siècle, abrite un centre d'interprétation consacré à l'histoire du site, un restaurant-terrasse et une boutique de souvenirs.

ÎLE D'ORLÉANS ★★

À 10 km au nord-est de Québec par la route 138 et accès par le pont de l'île d'Orléans. D'une superficie de plus de 190 km², bien visible depuis Québec, elle apparaît comme une terre plate, qui présente des érablières au nord, des chênaies au sud-ouest, des zones marécageuses au centre et des plages en bordure du fleuve. Elle n'a rien perdu de sa tranquillité pastorale qui inspira le chanteur Félix Leclerc (il y vécut jusqu'à sa mort). Avec ses églises aux clochers effilés et ses demeures normandes du XVIII[e] siècle, elle perpétue l'image de la vie rurale en Nouvelle-France. La route 368 qui permet d'en faire le tour (68 km) offre de superbes vues sur la Côte-de-Beaupré et le mont Sainte-Anne, ainsi que sur les rives de la région Chaudière-Appalaches. Six localités jalonnent le parcours. Vous pourrez faire un arrêt à Sainte-Pétronille où les riches habitants de la capitale firent construire des villas luxueuses ; à Saint-Laurent, le centre maritime de l'île (construction navale au XIX[e] siècle) ; à Saint-Jean pour visiter le Manoir Mauvide-Genest (visite guidée en été), datant de 1734, de style normand, considéré comme le plus bel exemple d'architecture rurale du régime français ; à Saint-François, pour humer le parfum de quelque 75 000 plants de lavande à la Seigneurie de l'île d'Orléans ; au village de Sainte-Famille (la plus ancienne paroisse de l'île, fondée par Mgr de Laval en 1669) pour jeter un coup d'œil à l'église de 1748, qui se distingue par ses trois clochers et un intérieur néoclassique ; et enfin, à Saint-Pierre, dont l'ancienne église du XVIII[e] siècle fut rénovée vers 1830 par Thomas Baillairgé. Mais surtout, l'île d'Orléans est un havre de paix, un endroit bucolique, un lieu calme et magique. À n'importe quelle saison de l'année, nous vous conseillons de la découvrir.

ESPACE FÉLIX-LECLERC ★★
1214, chemin Royal, Saint-Pierre
✆ +1 418 828 1682
www.felixleclerc.com
felixleclerc@videotron.ca
M-mai à début octobre : lundi-dimanche, 9h30-17h30. En octobre : samedi-dimanche, 9h30-17h30. Fermé le reste du temps sauf sur réservation de groupe. Adulte : 8 CAN $, étudiant de 12 ans et plus : 4,50 CAN $. Vin, bière et boissons gazeuses en vente sur place et à savourer sur la terrasse. Boutique de produits dérivés (boutique en ligne également).
Ce musée est dédié à Félix Leclerc. Chansonnier, poète, écrivain et dramaturge, sa vie et son œuvre sont ici racontés. La visite se termine en suivant les sentiers d'un flâneur, autrefois parcourus par le très célèbre chansonnier. Des spectacles de musique de haute qualité s'y déroulent certains soirs.

BUREAU TOURISTIQUE DE L'ÎLE D'ORLÉANS
490, côte du Pont, Saint-Pierre
✆ +1 418 828 9411 / +1 866 941 9411
tourisme.iledorleans.com
accueil@iledorleans.com
Ouvert toute l'année.

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ ★

Sainte-Anne-de-Beaupré est mondialement connue pour son sanctuaire, lieu de pèlerinage attirant près de 1 million de visiteurs chaque année. Le Cyclorama de Jérusalem, situé à quelques pas de là, est une autre attraction fort populaire.

SANCTUAIRE DE SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ ★★
10018, avenue Royale
✆ +1 418 827 3781
www.sanctuairesainteanne.org
secretariat@sanctuairesainteanne.org
Ouvert tous les jours à l'année. Entrée libre. Messes quotidiennes dont l'horaire varie selon la saison. Visites guidées de la basilique (réservation auprès du secrétariat). Magasin du Sanctuaire sur place.

Sur la rive nord du Saint-Laurent, face à l'Île d'Orléans, cette basilique, dont la première construction remonte au XVII[e] siècle, est dédiée à la sainte patronne du Québec. De renommée mondiale, facilement repérable de la route, elle est le plus ancien lieu de pèlerinage de la province. C'est un gigantesque édifice néogothique pourvu de deux clochers entre lesquels veille la statue dorée de sainte Anne. Ce lieu de recueillement, respecté de tous les Québécois, connaît en été une très grande affluence, surtout lors de la neuvaine à sainte Anne en juillet.

BEAUPRÉ ★★

Sise entre le mont Saint-Anne et le fleuve, Beaupré est surtout une destination nature avec un éventail d'activités d'aventure et d'écotourisme.

CANYONING-QUÉBEC

Station Mont-Sainte-Anne
2000, boulevard du Beau-Pré
✆ +1 418 998 3859
www.canyoning-quebec.com
info@canyoning-quebec.com
Tarifs selon la saison, la destination et le nombre de personnes. Canyoning de glace en hiver. Programmes pour le corporatif. Formations de canyoniste autonome.
Une aventure au Mont-Sainte-Anne, non loin de Québec, permet de voir de près deux cascades de la chute Jean-Larose, une grande classique du canyoning. La descente autonome et guidée est accessible à partir de 10 ans. D'autres circuits sont proposés à la Vallée Bras-du-Nord dans la région de Québec (cascade de l'île de Pâques, chute Delaney, cascade des Anges et cascades des Falaises) et à la chute Sainte-Agathe à Sainte-Agathe-de-Lotbinière dans la région de Chaudières-Appalaches. Les plus téméraires s'en donneront à cœur joie au site sauvage et sportif du massif de Charlevoix, un lieu fantastique pour le canyoning avec un cours d'eau offrant 5 à 7 chutes sportives à descendre sur corde avec du courant, des sauts, de la nage et des toboggans. Deux autres lieux sont également disponibles dans Charlevoix, soit la chute à Cimon et la rivière du Moulin.

MONT-SAINTE-ANNE

2000, boulevard du Beau-Pré
✆ +1 418 827 4561
✆ +1 888 827 4579
www.mont-sainte-anne.com
info@mont-sainte-anne.com
Tarifs selon l'activité choisie et la saison. Hébergement et restauration disponibles sur place. Forfaits offerts. Navette ski-bus en saison hivernale reliant Québec à Mont-Sainte-Anne (www.toursduvieuxquebec.com). Navette Express Tours également depuis Montréal et Trois-Rivières (www.expresstours.ca/ski/autocar). Informez-vous sur le billet multi-sommets (Stoneham, Mont-Sainte-Anne et Le Massif – www.skiquebeccharlevoix.com).
Mont-Sainte-Anne est la plus ancienne et la plus importante station de ski de la région. En haut des pistes, juste avant de se jeter dans la poudreuse, admirez la vue sur le fleuve. Outre le ski, le site est le lieu privilégié de bon nombre d'activités de plein air : randonnée pédestre, descente en vélo de montagne, golf, canyoning, ski de fond, raquette, traîneau à chiens, fatbike (vélo hivernal), canyoning de glace... Nombreux événements en toute saison.

© CAMIRAND PHOTO



Ski alpin au Mont-Sainte-Anne.

CHARLEVOIX

Charlevoix est un territoire de 6 000 km², situé au cœur du Bouclier canadien, le plus vieux sol géologique de la terre. La chaîne de montagnes qui le caractérise, et qui se termine dans le Saint-Laurent, est celle des Laurentides, largement couverte par la forêt boréale. Une partie de sa région a été proclamée réserve mondiale de la biosphère par l'Unesco en 1988, rien de moins. Charlevoix est peuplée d'un peu plus de 30 000 habitants vivant principalement de la forêt, du tourisme et de l'agriculture.

Sa renommée, en tant que villégiature, a débuté vers la fin du XVIII^e siècle, plus précisément à La Malbaie, grâce aux seigneurs écossais Malcolm Fraser et John Nairn qui, dès 1760, recevaient des visiteurs dans leur manoir. La région devient alors très populaire, avec ses pensions de famille, ses petits hôtels et ses lieux pittoresques où l'on s'adonne à la randonnée, à la pêche à la truite ou au saumon, ou encore aux bains d'eau de mer. Si bien qu'en 1899 se construit dans le secteur Pointe-au-Pic, à La Malbaie, un hôtel de 350 chambres, le Manoir Richelieu. C'est par bateaux à vapeur, appelés alors les palais flottants, que les premiers touristes débarquent en grand nombre. Depuis, un important réseau d'auberges a vu le jour. Charlevoix peut se vanter d'avoir une tradition d'accueil vieille de plus de deux cents ans. Elle est également reconnue au Québec comme étant la région gastronomique et touristique par excellence.

A partir de Québec, la route 138 Est caresse le fleuve sur sa rive nord, en lacet de Sainte-Trinité-des-Caps jusqu'à l'embouchure de la rivière Saguenay, à Baie-Sainte-Catherine. C'est l'itinéraire le plus romantique du Québec, le plus agréable et le plus pittoresque, celui dont les panoramas imprégneront vos rêves à venir.

www.tourisme-charlevoix.com

Transports

Bus. Intercar dessert toutes les municipalités de Charlevoix situées en bordure de la route 138. www.intercar.qc.ca

Train. Un train touristique relie Québec à La Malbaie avec plusieurs arrêts possibles en cours de route. www.traindecharlevoix.com

Traversiers. La Société des traversiers du Québec propose trois lignes : Saint-Siméon – Rivière-du-Loup (Bas-Saint-Laurent), Baie-Sainte-Catherine – Tadoussac (Côte-Nord), et Saint-Joseph-de-la-Rive – Isle-aux-Coudres. www.traversiers.com

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS ★★

Au terme d'une descente panoramique, vous découvrez Petite-Rivière-Saint-François, localité de près de 800 habitants nichée entre fleuve, rivière et montagne. Ce village est particulièrement renommé pour sa station de ski Le Massif. C'est aussi le point de départ du Sentier des Caps de Charlevoix et des sentiers Gabrielle-Roy.

Claude Bouchard a été le premier colon à venir s'y établir en 1675 ; il s'agit du plus vieux peuplement de Charlevoix. Ce village côtier a longtemps abrité un chantier maritime pour la construction de goélettes et une cale sèche pour l'entreposage de ces voitures d'eau. Vous pouvez visiter la chapelle de Maillard et ses expositions d'œuvres d'art, la chapelle de Grande-Pointe et, pour finir, la maison ancestrale de la famille Simard au Domaine à Liguori.

LE MASSIF DE CHARLEVOIX

Chalet du sommet
455, route 138
✆ +1 418 632 5876
✆ +1 877 536 2774
www.lemassif.com
info@lemassif.com

Ouvert de début décembre à début avril. Dès 9h en semaine (8h30 pendant les fêtes et les semaines de vacances), 8h30 le week-end. L'heure de fermeture dépend de la période (15h30 ou 16h). Tarifs à la journée, demi-journée, cartes privilège rechargeables et abonnements aussi disponibles. Informez-vous sur le billet multi-sommets (Stoneham, mont Sainte-Anne et Le Massif – www.skiquebeccharlevoix.com). Service de ski bus depuis la région de Québec (www.toursduvieuxquebec.com). Chalets-Forêt en location au sommet des pistes.

Le Massif est la plus haute montagne skiable au Québec. Elle offre une dénivellation de 770 mètres et une vue panoramique à couper le souffle. 52 pistes et sous-bois, 5 remontées mécaniques récentes dont une télécabine et 3 quadruples à haute vitesse. Accès aux pistes par la base ou par le sommet.

Ski hors-piste, luge, excursion en hélicoptère avec Héli-Charlevoix, et ski de fond et raquette sur le Sentier des Caps aussi offerts. Nombreux services sur place dont une boutique Rossignol, des services de restauration et un pub. Projet à venir pour l'hiver 2019-2020 : développement du premier Club Med au Canada qui comprendra, notamment, un complexe hôtelier de 300 chambres au pied des pentes du Massif.

Autre adresse : Chalet de la base, 1350 rue Principale

BAIE-SAINT-PAUL ★★★

Juste avant d'entreprendre la longue descente vers la baie, arrêtez-vous. Vous serez sidéré par la vue plongeante sur la vallée du Gouffre où est implantée Baie-Saint-Paul, dans le superbe paysage de sommets boisés d'un vert profond. C'est l'une des villes les plus anciennes du Québec, fondée en 1678. C'est aussi l'un des lieux les plus photographiés de la province. Devant la baie s'étend l'Isle-aux-Coudres, qui semble la fermer. De tout temps, Baie-Saint-Paul a été le refuge des artistes québécois, en particulier des peintres et des sculpteurs. Marc-Aurèle Fortin, Clarence Gagnon, Jean-Paul Lemieux et René Richard, l'écrivain Gabrielle Roy, entre autres, ont vécu ici pour imprégner leurs œuvres du charme de cette irrésistible région.

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE BAIE-SAINT-PAUL
6, rue Saint-Jean-Baptiste
✆ +1 418 665 4454 / +1 800 667 2276
www.destinationbaiestpaul.com
Ouvert toute l'année.

BUREAU TOURISTIQUE DE CHARLEVOIX
444, boulevard Mgr-de-Laval
✆ +1 418 665 4454 / +1 800 667 2276
www.tourisme-charlevoix.com
info@tourisme-charlevoix.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

Notez qu'il existe un site Internet qui regroupe l'ensemble de l'offre touristique en hébergement :

www.hebergementbaiestpaul.com

AUBERGE CAP-AUX-CORBEAUX
62, rue du Nordet
✆ +1 418 435 5676 / +1 800 595 5676
www.cap-aux-corbeaux.com
info@cap-aux-corbeaux.com
Occupation double : à partir de 105 CAN $ en basse saison et 125 CAN $ en haute saison, petit déjeuner inclus. Dix chambres avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. wi-fi et stationnement gratuits. Forfaits golf, excursion aux baleines, descente de rivière en kayak, ski, etc.
Une auberge au panorama unique, perchée en haut du Cap-aux-Corbeaux, offrant une vue incomparable sur le fleuve, le Massif de Charlevoix et l'Isle-aux-Coudres. Tranquillité assurée, à proximité des activités et attraits de Baie-Saint-Paul, des parcs des Grands-Jardins et des Hautes-Gorges. Chaudement recommandée !

AUBERGE CARPE DIEM
299, rang St-Placide Sud
✆ +1 418 435 6983
www.aubergecarpediem.ca
info@aubergecarpediem.ca
Occupation double : à partir de 105 CAN $. Cinq chambres dont deux avec salle de bain privée. Petit déjeuner et wi-fi inclus. Promotions et forfaits disponibles. Boudoir, bibliothèque, sentier pédestre, remise pour vélos et skis, service de location de vélos et raquettes.
Située à l'écart de la ville de Baie-Saint-Paul, dans un environnement calme et naturel, l'Auberge Carpe Diem sise dans l'ancienne maison du presbytère de Saint-Placide. Le cachet d'époque est partout, du plancher au plafond, sublimé de créations de bois artisanales. Cinq coquettes chambres, portant chacune le nom d'une baleine, sont à disposition des hôtes et deux peuvent accueillir jusqu'à quatre personnes. Pour agrémenter votre séjour, des activités peuvent être organisées sur demande (soirée musicale, contes, massothérapie, raquette au flambeau, menus spéciaux sur demande, etc.).

HÉBERGEMENT AUX PORTES DU SOLEIL
29, rue de la Lumière
✆ +1 418 435 3540
www.auxportesdusoleil.com
info@auxportesdusoleil.com
Occupation double : à partir de 79 CAN $. Promotions disponibles. Plusieurs services sur place : stationnement et wi-fi gratuits, navette gratuite pour la gare routière, billetterie pour les Croisières AML, laverie, BBQ en saison, etc.
Un motel de charme, sous la gouverne de Josée et Pascal, offrant un hébergement tout confort à des prix plus que compétitifs. De la petite chambre économique à la familiale pouvant accueillir jusqu'à 5 personnes, chaque unité propose entre autres des lits ultra confortables, un téléviseur à écran plat et un petit coin terrasse, parfait pour prendre le petit déjeuner en été. À savoir que les propriétaires ont récemment investi dans la rénovation de leurs chambres et salles de bains. Avec en prime

une bonne localisation au village, à quelques pas des attraits et restaurants, nous vous recommandons les lieux sans hésitation !

HÔTEL & SPA LE GERMAIN CHARLEVOIX
50, rue de la Ferme
✆ +1 418 240 4100 / +1 844 240 4700
www.legermainhotels.com/fr/charlevoix/
infohotel@legermainhotels.com
Occupation double : à partir de 229 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Forfaits disponibles (possibilité de forfaits incluant le Train de Charlevoix – gare sur place). Deux restaurants (Les Labours et Le Bercail), marché public le dimanche en été, gym, piscine extérieure chauffée, centre de santé Spa et spa nordique. Certifié carbone-paysage par le programme de reconnaissance environnementale de la Réserve de la biosphère de Charlevoix (UNESCO).
Le nouvel hôtel du groupe Le Germain (anciennement l'Hôtel La Ferme du Groupe Le Massif), bâti sur la terre des Petites-Franciscaines-de-Marie, sis sur un domaine ancestral. Le complexe hôtelier, alliant urbanité et ruralité, est composé de pavillons inspirés par les bâtiments de ferme d'autrefois. Notez que cet hôtel a été nommé « plus beau design intérieur au monde » lors des *Retail and Leisure Interiors Awards* en 2012.

Se restaurer

MOUTON NOIR
43, rue Sainte-Anne
✆ +1 418 240 3030
www.moutonnoirresto.com
info@moutonnoirresto.com
En été : lundi-dimanche, 11h30-15h & 17h30-22h. Le reste de l'année : mercredi-dimanche, dès 17h30. Fermé en novembre et en avril. Menu midi et plats le soir : à partir de 20 CAN $, table d'hôte le soir : à partir de 30 CAN $. Superbe terrasse en bordure de la rivière du Gouffre avec foyer extérieur, jardin avec petit terrain de pétanque. Programmation culturelle et musicale.
Une cuisine bistro créative qui s'inspire du Vieux Continent, avec une touche de terroir qui rend honneur aux savoureux produits québécois. Tout est simplement délicieux, de l'entrée au dessert, et sachez que le restaurant est membre des « Créatifs de l'érable ». Pour accompagner le tout, les bières de la MicroBrasserie Charlevoix figurent à l'ardoise, et vous pouvez aussi opter pour une des bouteilles de leur cellier. Une adresse chouchou !

LE SAINT-PUB / MICROBRASSERIE CHARLEVOIX
2, rue Racine
✆ +1 418 240 2332
www.saint-pub.com
Ouvert tous les jours dès 11h30. Plats principaux à la carte : moins de 30 CAN $. Table d'hôte et menu bistro aussi disponibles. Belle carte des vins avec sélection en importation privée. Terrasse.
Le Saint-Pub appartient à la MicroBrasserie Charlevoix. Au menu, une cuisine régionale où les produits du terroir sont à l'honneur, notamment ceux de la Route des Saveurs de Charlevoix, ainsi que plusieurs recettes à la bière. Pour accompagner le tout, la maison propose une belle sélection de bières locales de qualité. Un lieu à découvrir pour une bonne boustifaille dans le cadre champêtre de cette magnifique région.

À voir – À faire

La beauté des paysages de la baie, les maisons centenaires, les nombreuses galeries d'art (à ce propos, ne manquez pas le Symposium international d'art contemporain en août), le Musée d'art contemporain et les boutiques d'artisanat méritent qu'on leur consacre du temps. Baie-Saint-Paul doit être arpentée à pied. La rue Saint-Jean-Baptiste et la rue Leclerc, face à l'église, forment une sorte de petit Quartier latin parisien. On y trouve de tout pour tous. Faire le tour de la baie à pied est très agréable.

Sports – Détente – Loisirs

KATABATIK
Quai de Baie-Saint-Paul
210, rue Sainte-Anne
✆ +1 418 435 2066 / +1 418 665 2332 / +1 800 453 4850
www.katabatik.ca
info@katabatik.ca
Kayak de mer demi-journée : 64 CAN $, 1 journée : 114 CAN $. Expédition de 2 jours en kayak-camping aussi offerte. Descente de rivière : à partir de 44 CAN $. Excursion de kayak hivernal : 94 CAN $. Autres activités offertes : surf à pagaie, canyoning, parapente en tandem, zodiac et observation des baleines, randonnée en raquettes. Forfaits et activités combinées disponibles. Service de location de vélos et kayaks à Baie-Saint-Paul. Boutique en ligne et sur place (kayaks, cerfs-volants).
Excursions en kayak de mer sur la côte charlevoisienne avec encadrement et vêtements isothermiques, en été comme en hiver. Les moniteurs sont tous de fins connaisseurs de la région et de la nature charlevoisienne. Si le kayak n'est pas votre tasse de thé, de nombreuses autres activités de plein air sont offertes au fil des mois. Points de service : quai de Baie-Saint-Paul, marina Port de Refuge à Cap-à-l'Aigle (La Malbaie), et quai de Baie-des-Rochers (Saint-Siméon).


© ANNE MOY

Vue sur le fleuve, secteur Cap-aux-Corbeaux à Baie-Saint-Paul.

Visites guidées

TRAIN DE CHARLEVOIX
Gare de la Chute Montmorency
5300, boulevard Sainte-Anne
BEAUPORT
✆ +1 418 420 4124
Voir page 580.

SAINT-URBAIN ★★

Porte d'entrée du parc national des Grands-Jardins, situé dans l'arrière-pays de Charlevoix, le village de Saint-Urbain regroupe aussi plusieurs producteurs agroalimentaires d'intérêt : Les Viandes Biologiques de Charlevoix, le Centre de l'Émeu de Charlevoix, la Ferme Basque de Charlevoix et la Charcuterie Charlevoisienne. Une destination gourmande !

PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS ★★
Route 381
✆ +1 418 439 1227
✆ +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/grj
parc.grands-jardins@sepaq.com
À 35 km de Baie-Saint-Paul.
Postes d'accueil : centre de services du Mont-du-lac-des-Cygnes au km 21 ; centre de découverte et de services Arthabaska au km 31 puis suivre les indications. Voir le site Web pour les horaires des postes d'accueil selon la saison. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans. Boutique nature, dépanneurs, et location d'embarcations nautiques (Arthabaska seulement).
Jadis fréquenté par les chasseurs montagnais et, vers la fin du XIX[e] siècle, par quelques riches Ontariens et Américains en villégiature, s'adonnant à la chasse au caribou et à la pêche à l'omble de fontaine, le parc national des Grands-Jardins est un territoire de 318,9 km^2 situé au cœur de la Réserve mondiale de la biosphère de Charlevoix. Paysages de taïga et de toundra, forêt d'épinettes noires avec sol recouvert de lichen… La faune est représentative des régions nordiques : orignal, ours, loup, caribou et lynx. Le sommet du mont du Lac des Cygnes s'élève à 980 mètres d'altitude et le panorama est unique. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

ISLE-AUX-COUDRES ★★

Cette petite île s'étend au large de la côte de Charlevoix, face à Baie-Saint-Paul. Le 6 septembre 1535, lors de son deuxième voyage, Jacques Cartier la baptisa ainsi à cause des couldres (coudriers), ancien nom des noisetiers, qui poussent ici en grand nombre. Vers 1728, les colons vinrent s'établir sur l'île qui, pendant longtemps, appartint au Séminaire de Québec. Les habitants pratiquaient l'agriculture et chassaient aussi le béluga, qu'ils appelaient marsouin, pour son huile. La chasse au béluga a cessé à la fin des années 1960. L'espèce, menacée de disparition, est aujourd'hui protégée.
Jusqu'à la fin des années 1950, l'île abrita des chantiers navals où étaient construites les voitures d'eau – simples canoës d'écorce, lourds canoës, chaloupes, puis goélettes (à voile puis à moteur) – adaptées à la navigation sur les eaux du fleuve, quelquefois tumultueuses ou encombrées de glaces flottantes. Les goélettes étaient utilisées pour le cabotage et la chasse aux marsouins. C'est là que le cinéaste Pierre Perrault tourna, dans les années 1960, ses documentaires sur la chasse aux marsouins et les voitures d'eau, qui ont contribué à faire connaître l'île. Le tissage artisanal est une tradition qui a subsisté.

AUBERGE LA FASCINE – BISTRO CULTUREL
1064, chemin des Coudriers
✆ +1 418 438 1010
www.aubergelafascine.com
aubergelafascine@gmail.com
Programmation de spectacles : de mi-juin à début septembre. Coût des billets : maximum 45 CAN $; certains spectacles sont présentés sur contribution volontaire. Bistro ouvert de début

juin à mi-octobre ; menu à la carte : moins de 30 CAN $. Boutique Belle et Rebelle sur place. Hébergement offert toute l'année : à partir de 50 CAN $ en occupation double.
Bien ancré dans le paysage culturel de l'Isle-aux-Coudres, et même au-delà, ce lieu aux multiples facettes est une étape obligée sur l'île. On y vient pour ses spectacles, alors que des artistes de renom foulent les planches du bistro chaque été dans une programmation musicale de tous horizons. On en profite pour y casser la croûte, parmi un choix de petits ou grands plats concoctés avec des produits de la région. On accompagnera le tout d'une bière de la MicroBrasserie Charlevoix ou d'un alcool du terroir de la Cidrerie et Vergers Pedneault, à savourer sur la terrasse lors des beaux jours. Puis si on n'a plus envie de quitter les lieux, de coquettes petites chambres écolo-artistiques sont à disposition. Un gros coup de cœur !

BUREAU TOURISTIQUE DE L'ISLE-AUX-COUDRES
1024, chemin des Coudriers
✆ +1 418 760 1066 / +1 866 438 2930
www.tourismeisleauxcoudres.com
contact@tourismeisleauxcoudres.com
Ouvert en saison estivale uniquement.

HÔTEL DU CAPITAINE
3031, chemin des Coudriers
✆ +1 418 438 2242 / +1 888 520 2242
www.hotelducapitaine.com
info@hotelducapitaine.com
Occupation double : à partir de 119 CAN $, petit déjeuner copieux inclus ; à partir de 189 CAN $ en demi-pension. Chambres rénovées et confortables en auberge et en motel : salle de bain privée, frigo, kitchenette dans deux chambres motel, téléviseur, Internet gratuit et vue sur le fleuve pour la plupart. Sur place : restaurant avec terrasse (ouvert pour les trois repas), piscine d'eau salée chauffée, espace détente avec bain à remous et sauna, cours et info pour le kitesurfing, location de fatbike, ateliers de cuisine vivante ou vegan en basse saison. Service de réservation pour croisières aux baleines, théâtres, etc.
Cette charmante auberge en bois est située au bord du fleuve Saint-Laurent entre monts et marées. Propriété de la famille Desbiens depuis plusieurs générations et dorénavant sous la gouverne de Caroline Desbiens, la fille du Capitaine, son conjoint Pascal et leur fille Marie-L'Eau, elle offre une ambiance des plus chaleureuses. Sa table, qui propose une cuisine régionale savoureuse aux arômes et produits du terroir, est l'une des plus réputées de l'Isle (réservation conseillée le soir). Caroline, auteure-compositrice de passion, a remporté plusieurs prix en France et en Suisse, et se fait un bonheur de vous offrir une programmation de soupers concerts alors qu'elle partage ses chansons-fleuves et offre sa scène à des amis artistes de grande qualité, issus de son réseau élargi (voir calendrier des spectacles sur le site Web). À voir : le site accueillant au bord du fleuve et ses levers de soleil sur le fleuve ; à goûter : sa table réputée et spécialités insulaires ; à entendre : la chanson francophone à la source.

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES
444, chemin de la Baleine
✆ +1 418 438 2711 / +1 888 554 6003
www.hotelcapauxpierres.com
reservation@hotelcapauxpierres.com
Ouvert de mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 120 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Forfaits avantageux disponibles. Service de billetterie pour les excursions et croisières pour aller voir les baleines.
Un hôtel tout confort, dans une immense maison de grand style canadien, qui propose 98 chambres réparties dans le bâtiment principal ou en unités extérieures. En plus de la vue à couper le souffle sur le fleuve, de nombreux services sont offerts sur place et en font une destination parfaite entre amis, en famille, en couple, en groupe ou pour les gens d'affaires : restaurant proposant un menu signé par le réputé chef Jean Soulard, terrasse et bar, piscines intérieure et extérieure, vaste jardin paysager, sentier de randonnée pédestre, centre de santé, théâtre d'été présentant une comédie musicale, musique jazz certains soirs, animation et activités pour toute la famille, tennis, mini-golf, service de location de vélos et bien plus encore. Vivez l'insularité charlevoisienne dans toute sa splendeur !

LA MALBAIE ★★★

A l'embouchure de la rivière Malbaie, ce centre administratif est la ville la plus importante de Charlevoix. Samuel de Champlain baptise la baie « malle baye » (mauvaise baie) en 1608, parce que ses navires, qui y ont mouillé l'ancre, s'y sont tous échoués. Effectivement, la mer se retire complètement de la baie à marée basse. Après la conquête anglaise, elle est rebaptisée Murray Bay par John Nairn et Malcolm Fraser, deux officiers écossais, en souvenir du gouverneur James Murray qui la leur a concédée. La rivière Malbaie traverse la ville pour se jeter dans le fleuve.
Suite à la loi sur les fusions de villes, les anciennes municipalités de Pointe-au-Pic, Rivière-Malbaie, Sainte-Agnès, Cap-à-l'Aigle et Saint-Fidèle se sont unies pour former La Malbaie. Cette fusion explique l'organisation de nos sections.

Pratique

HÔPITAL DE LA MALBAIE
303, rue Saint-Étienne
✆ +1 418 665 1700

TOURISME CHARLEVOIX
495, boulevard de Comporté
✆ +1 418 665 4454
✆ +1 800 667 2276
www.tourisme-charlevoix.com
info@tourisme-charlevoix.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

AUBERGE DES EAUX VIVES
39, rue de la Grève
✆ +1 418 665 4808
✆ +1 888 565 4808
www.aubergedeseauxvives.com
info@aubergedeseauxvives.com
Occupation double : à partir de 145 CAN $, petit déjeuner 4 services et wi-fi inclus. Repas du soir en hiver sur réservation. Forfaits disponibles. Coin cuisine, foyers, pop-corn et écran cinéma à disposition.
Dans un joli cadre boisé où serpente un ruisseau, cette maison de bois offre trois chambres douillettes et une verrière et terrasse dominant le fleuve Saint-Laurent.
La décoration est très soignée et résolument tendance. Pour les amoureux des grands espaces, sachez que l'auberge est à proximité de nombreuses activités de plein air (kayak de mer, randonnée pédestre et en raquettes, pêche, observation des baleines, etc.). Une adresse hautement recommandée !

AUBERGE DES FALAISES
250, chemin des Falaises
✆ +1 418 665 3731
✆ +1 800 386 3731
www.aubergedesfalaises.com
falaises@charlevoix.net
Occupation double : à partir de 149 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Trois unités appartements aussi offerts en location (max 6 personnes). Nombreux forfaits disponibles. Spa nordique et piscine extérieure panoramique. Soins de santé aussi disponibles sur réservation.
Située sur les hauteurs de Pointe-au-Pic, cette auberge 4 étoiles surplombe le fleuve et la rivière Malbaie. Comprenez par là que la vue est spectaculaire ! Vous pouvez opter pour une chambre champêtre à l'auberge ou une chambre de luxe dans le pavillon. Ces dernières sont équipées d'un foyer, d'un bain à remous et d'une grande terrasse.
Quant au restaurant de l'auberge, il est ouvert matin et soir, proposant une cuisine qui met de l'avant les excellents produits régionaux de Charlevoix et du reste de la province. Ces derniers sont à découvrir à la carte, en table d'hôte ou en menu dégustation, à accompagner d'un bon verre de vin parmi la sélection de plus 200 étiquettes.

LES CHALETS SPA CANADA
1008, chemin des Loisirs
Cap-à-l'Aigle
✆ +1 418 665 4711
www.chaletsspacanada.com
chaletsspacanada@gmail.com
Chalets pouvant accueillir un maximum de 6 à 10 personnes. Tarifs d'un chalet pour une

© AUTHOR'S IMAGE



Secteur de Pointe-au-Pic à la Malbaie.

nuit (6 personnes) : à partir de 200 CAN $, un minimum de deux nuits est exigé. Service de réservation pour vos activités et loisirs dans la région (observation des baleines ou de l'ours noir, équitation, pêche, VTT, motoneige, traîneau à chiens, etc.).
Entre amis ou en famille, ces superbes chalets en rondins sont un must ! Blottis en forêt, près des pistes de la station de ski du Mont-Grand-Fonds, des pistes de motoneige et de toutes les attractions touristiques de la région, ils offrent à la fois grand luxe et harmonie avec la nature. Ils sont tous entièrement équipés, jusqu'au bain à remous extérieur privé pour certains chalets.
La construction, la déco, la situation : tout y est pour une expérience mémorable. Une adresse à découvrir pour vivre dans votre cabane au Canada et un gros coup de cœur de l'équipe !

Se restaurer

CAFÉ CHEZ NOUS
1075, rue Richelieu
✆ +1 418 665 3080
www.cafecheznous.com
cafecheznous@bellnet.ca
Ouvert tous les jours dès 7h. Petit déjeuner, menu à la carte et table d'hôte du soir : moins de 30 CAN $. Plats pour emporter et service de livraison. Terrasse.
Sympathique café bistro, dans un décor rétro, où l'on sert des menus diététiques du matin au soir. Les petits déjeuners sont savoureux (servis jusqu'à 11h en semaine, 13h le week-end et en saison estivale). Services sur place : traiteur, boutique café et produits du terroir, événements spéciaux. Possibilité d'hébergement sur place dans un des studios avec vue sur le fleuve ou la montagne.

VICES VERSA
216, rue Saint-Étienne
✆ +1 418 665 6869
www.vicesversa.com
vicesversa@bellnet.ca
Cuisine ouverte de 18h à 21h. Voir site Web pour connaître les jours d'ouverture selon la saison. Réservation indispensable. Table gastronomique en formule deux plats : 59 CAN $, trois plats : 69 CAN $. Formule grillades : 69 CAN $. Accord mets et vins : 12 CAN $ le verre.
Quand deux chefs propriétaires rivalisent de talent pour nous offrir une cuisine aussi fine et haut de gamme, on ne peut qu'apprécier. A partir d'un même produit, les deux chefs proposent une déclinaison de plats. La formule grillades est aussi fort intéressante et met en vedette des viandes du Québec.
La décoration épurée et élégante, le service courtois et efficace, la finesse des plats en font certainement une des meilleures tables de Charlevoix.

Sortir

CASINO DE CHARLEVOIX
183, rue Richelieu
Pointe-au-Pic
✆ +1 418 665 5300
✆ +1 800 665 2274
casinos.lotoquebec.com/fr/charlevoix/
cha-commentaires-internet@casino.qc.ca
Ouvert tous les jours (ouverture à 9h ou 11h, fermeture entre 23h et 3h selon la période). 18 ans et plus. Stationnement, entrée et vestiaire gratuits. Code vestimentaire en vigueur. Service d'autocar (La Québécoise) jusqu'au Casino à partir de Saint-Romuald, Québec et Sainte-Anne-de-Beaupré.
Surplombant le Saint-Laurent, on y retrouve un grande sélection de machines à sous (825) et de tables de jeu, incluant le poker Texas Hold'Em, des stations multijeux, un restaurant au casino et trois au Fairmont, deux bars (dont un au Fairmont), une programmation de spectacles et l'hôtel Fairmont Le Manoir Richelieu, adjacent. De quoi satisfaire les amoureux du jeu et du divertissement !

À voir – À faire

TRAIN DE CHARLEVOIX
Gare de la Chute Montmorency
5300, boulevard Sainte-Anne
BEAUPORT
✆ +1 418 420 4124
Voir page 580.

LA MAISON DU BOOTLEGGER ★★
110, rang du Ruisseau-des-Frênes
✆ +1 418 439 3711
www.maisondubootlegger.com
clubdesmonts@mac.com
En journée (lunch à la carte disponible) : visite guidée à 10 CAN $ par adulte, tous les jours de 10h à 16h30 de fin juin à début septembre (les week-ends en juin et septembre). En soirée : repas-visite-spectacle tous les soirs en juillet et août (ouvert sur demande d'avril à fin juin et de septembre à fin décembre). Table d'hôte du soir : 42-63 CAN $ (visite guidée et spectacle inclus). Service d'hébergement « Boot and Bed « dans l'ancien presbytère au village avec service de navette vers et depuis le Bootlegger.

De style typiquement québécois, elle fut construite en 1860, démantelée et reconstruite dans l'Arrière-pays en 1933 par un gentleman de Pennsylvanie. C'est à une époque où l'usage de l'alcool était interdit par l'église et la prohibition régnait aux Etats-Unis. Afin de déjouer les plus forts membres de l'escouade des mœurs, il modifia l'accessibilité aux différentes pièces et réalisa un véritable labyrinthe. Photographies et journaux des années 1930 tapissent les corridors ; bars camouflés, signature d'Elvis Presley et beaucoup d'autres curiosités ornent les lieux. Au grenier, il fit naître un club clandestin, le Club des Monts, où notables se regroupent. Aujourd'hui, c'est un restaurant où l'on propose une soirée animée composée d'une visite guidée, de délices de la table et de musique enivrante. Un concept unique !

SAINT-AIMÉ-DES-LACS ★★

Dans l'arrière-pays de Charlevoix, à environ 15 km du centre-ville de La Malbaie, Saint-Aimé-des-Lacs est un lieu de villégiature et de tourisme exceptionnel. On peut en effet accéder au parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivère-Malbaie réputé pour sa biodiversité et ses nombreuses activités de plein air.

CHARLEVOIX AVIATION

Lieu d'embarquement au Gîte au P'tit Paradis
7, chemin Lavoie ✆ +1 418 435 8992
tourdhydravioncharlevoix.com
charlevoixaviation@hotmail.ca
En opération de mai à fin octobre, tous les jours selon les conditions météo. Visitez le site Web pour connaître tous les tarifs. Réservation requise au moins 24h à l'avance. Service de taxi aérien aussi disponible.
La belle région de Charlevoix vue du ciel, ça vous dit ? À bord d'un hydravion Cessna 206 amphibie, envolez-vous pour une escapade mémorable à la découverte de paysages à couper le souffle. Différents forfaits de vol sont offerts : le fleuve Saint-Laurent et le cratère de Charlevoix, le parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie, le fjord du Saguenay et les baleines... Une équipe des plus professionnelles, des pilotes expérimentés et passionnés, des excursions absolument géniales : c'est ça Charlevoix Aviation !

Autre adresse : Certaines excursions partent de l'aéroport de Charlevoix (400, rang Sainte-Madeleine, Saint-Irénée).

DESCENTE MALBAIE

316, rue Principale
✆ +1 418 439 2265
www.descentemalbaie.com
info@descentemalbaie.com
Expéditions de rafting. Forfaits disponibles en demi-journée, journée avec pêche en rivière ou deux demi-journées incluant nuit en chalet ou refuge sur le bord de la rivière.
Des randonnées en traîneau à chiens sont proposées de mi-décembre à fin mars : initiation, stages de formation et randonnées de plusieurs jours.

PARC NATIONAL DES HAUTES-GORGES-DE-LA-RIVIÈRE-MALBAIE ★★

Route des Hautes-Gorges
✆ +1 418 439 1227 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/hgo
parc.hautes-gorges@sepaq.com
À 48 km de La Malbaie.
Poste d'accueil : centre de découverte et de services Félix-Antoine-Savard (fin mai à fin octobre). Du 1er décembre au 30 avril, le parc demeure accessible pour pratiquer le ski de fond et la raquette. Stationnement à l'Auberge Le Relais des Hautes-Gorges + 17 km à pied, à skis ou en raquettes pour se rendre à l'entrée du parc. Droits d'accès payables à la borne de paiement. Aucun service disponible pendant cette période. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans.
D'une superficie de 224,9 km², le parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie, aire protégée de la Réserve mondiale de biosphère de Charlevoix, abrite l'une des plus impressionnantes vallées du Québec. Les monts Elie et Jérémie ainsi que la montagne des Érables dominent les vallées de la rivière Malbaie, de la rivière des Martres, du lac Noir et du ruisseau du Pont. En effet, les gigantesques parois (dénivellation de 1 000 mètres) qui encaissent la rivière Malbaie, la beauté des paysages et l'importante valeur écologique de ce parc rendent ce territoire exceptionnel dans l'est du Canada. Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place, été comme hiver.

BAIE-SAINTE-CATHERINE ★★

Dernier arrêt à l'embouchure du Saguenay, face à Tadoussac, Baie-Sainte-Catherine regarde la mer (en prenant le traversier gratuit, vous poursuivez l'itinéraire vers Tadoussac et la Côte-Nord). Riche de son passé de pionniers, cette petite ville, construite sur un plateau de sable et d'argile, est à l'intersection de la rivière Saguenay, devenue fjord, et des eaux du Saint-Laurent. C'est d'ici (et de Tadoussac) que partent les plus belles croisières d'observation de baleines et d'exploration du fjord du Saguenay.

SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la seule de la province à posséder son drapeau distinctif, est divisée en trois sections : le lac Saint-Jean à l'ouest (une véritable mer intérieure), le Haut-Saguenay et sa vallée au centre, le fjord du Saguenay au sud-est (le seul fjord navigable en Amérique du Nord). On dit de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean que c'est un pays en soi, isolé derrière une chaîne de montagnes et de denses forêts, en plein centre de la carte du Québec. On dit aussi que les grandes villes comme Montréal et Québec n'en sont que des banlieues hypertrophiées ! Le Saguenay, pour sa part, est à lui seul tout un royaume. Et c'est bien ainsi que les Européens l'auraient considéré à la suite des descriptions faites par les Amérindiens.
La région comprend la vallée de la rivière Saguenay, principal affluent du Saint-Laurent, composé d'eau salée en profondeur et d'eau douce en surface. Plusieurs espèces marines y ont trouvé refuge, notamment les baleines.
Le fjord est d'une beauté à couper le souffle, par son silence, ses forêts, ses montagnes, ses caps vertigineux et cette mer qui va lentement rejoindre le fleuve. Ajoutons que la rivière Saguenay, qui s'étire sur 155 km, et son fjord, un des plus longs du monde, navigable jusqu'à Chicoutimi, sont l'exutoire naturel du lac Saint-Jean, un lac d'obturation glaciaire.
Le Lac-Saint-Jean est, par excellence, le pays du bleuet (baie bleue des bois, emblème de la région ; la myrtille n'en serait qu'une pâle copie). On qualifie ses habitants de « Bleuets grandeur nature ». C'est le pays des Tremblay et de Maria Chapdelaine. Il faut en faire le tour en prenant son temps... Au bout de la réserve faunique des Laurentides, la ville de Saguenay est la première étape de cette région magique. Cette grande municipalité unit maintenant Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Canton-Tremblay, Shipshaw, Laterrière et Lac-Kénogami.

- **www.saguenaylacsaintjean.ca**

Transports

- **Avion.** Air Canada et Pascan Aviation desservent Bagotville.
- **Bus.** Intercar dessert plusieurs municipalités de la région dont Alma, Roberval, Saint-Félicien et Ville de Saguenay. www.intercar.qc.ca
- **Train.** Le train Via Rail relie Montréal à Lac-Bouchette, Chambord, Hébertville-Station et Jonquière. www.viarail.ca

PETIT-SAGUENAY ★★

AUBERGE DU JARDIN
71, rue Dumas
✆ +1 418 272 3444 / +1 888 272 3444
www.aubergedujardin.com
aubergedujardin@hotmail.com
Occupation double : à partir de 138 CAN $, petit déjeuner et wi-fi inclus. Forfaits et séjours à la carte disponibles.
Implantée sur son exceptionnel et vaste parc paysager, l'Auberge du Jardin vous invite au repos et à la détente. Vous aurez le choix parmi dix chambres confortables et joliment décorées ainsi que deux suites avec foyer. Un accueil des plus chaleureux vous y est réservé. Son restaurant sert une fine cuisine française en harmonie avec les délicieuses saveurs régionales.
Terrasses, bar et deux salons avec foyer sont à votre disposition pour des rencontres conviviales au retour de vos activités : randonnée pédestre, kayak, croisières (baleines et fjord), canoë, pêche au saumon et à la truite, raquette, motoneige, traîneau à chiens, etc. Une adresse à retenir !

L'ANSE-SAINT-JEAN ★★★

L'Anse-Saint-Jean, offrant une magnifique ouverture sur le fjord du Saguenay, fait partie de l'Association des plus beaux villages du Québec. Vous trouverez l'âme des maisons ancestrales et le grand pont couvert, appelé le pont Couv'Art, qui recèle d'ailleurs d'œuvres d'art à l'intérieur. A ce fait, les amoureux d'artisanat ont rendez-vous dans deux merveilleuses boutiques : Le Coquill'Art (en face de la marina) qui distribue les produits de plus de 30 artisans québécois, et l'atelier-boutique Rebelles des Bois (lui aussi en face de la marina ; Café du Quai au 2e étage), qui conçoit des bijoux uniques en bois ainsi que des vêtements, sacs, reliures, etc. Les gourmands avides de découvertes régionales iront, quant à eux, à la Pâtisserie Louise (rue Saint-Jean-Baptiste, un peu avant la marina), question de savourer une bonne tourtière ! Une foule d'activités de plein air est offerte tout au long de l'année. L'hiver, la trentaine de pistes du mont Édouard accueille les adeptes de la glisse sur 450 mètres de dénivelé. En été, profitez des cinq belvédères et de la tour d'observation érigés en haut de la montagne. Bon plan : les Navettes de l'Anse, reliant différents points d'intérêt du village en saison estivale.

Se loger

CHALETS SUR LE FJORD
354, rue Saint-Jean-Baptiste
✆ +1 418 272 3430 / +1 800 561 8060
www.chalets-sur-le-fjord.com
Les contacter directement ou visitez leur site Web pour connaître la gamme des tarifs. Hébergement en studio, condotel et chalet. Forfaits disponibles. Un minimum de deux nuits peut être requis certains week-ends.
À quelques pas de l'anse, à flanc de montagne, un regroupement de plus d'une trentaine de chalets, de condotels et studios équipés offrent la possibilité d'avoir un petit chez-soi à un prix abordable. Plusieurs services se trouvent sur place dont un restaurant (fermé pour l'instant, nouveau concept à venir), une piscine extérieure chauffée et un bain à remous avec vue sur la baie et les montagnes, une grande aire pour barbecue, etc. Une halte de choix pour quiconque désire passer quelques jours à explorer la région.

Se restaurer

CAFÉ DU QUAI
358A, rue Saint-Jean-Baptiste
✆ +1 418 608 8425
www.cafeduquai.ca
Ouvert de mi-mai à mi-octobre et les week-end au printemps. En été : ouvert tous les jours de 8h à 22h. Horaire variable le reste du temps. Carte : moins de 20 CAN $. Ajouter 8 CAN $ au prix de la crêpe-repas pour une table d'hôte. Expositions d'art visuel. Terrasses.
Bien installé au 2e étage d'une belle maison d'époque, face à la baie et au fjord, le Café du Quai tient sa réputation aux savoureuses crêpes bretonnes préparées selon la tradition. Salées, sucrées ou encore même flambées, elle se savourent à toute heure du jour. On recommande particulièrement la Terroir à la saucisse de cerf rouge aux bleuets, oignons confits et choucroute, ainsi que la Breizh au caramel beurre salé et flambée au Brandy. Salades, sandwichs et paninis figurent également à la carte, ainsi que des cafés bio-équitables (alcoolisés ou non) et sa bière exclusive, La Marée Haute, une Saison de sarrasin brassée par la microbrasserie locale La Chasse-Pinte.

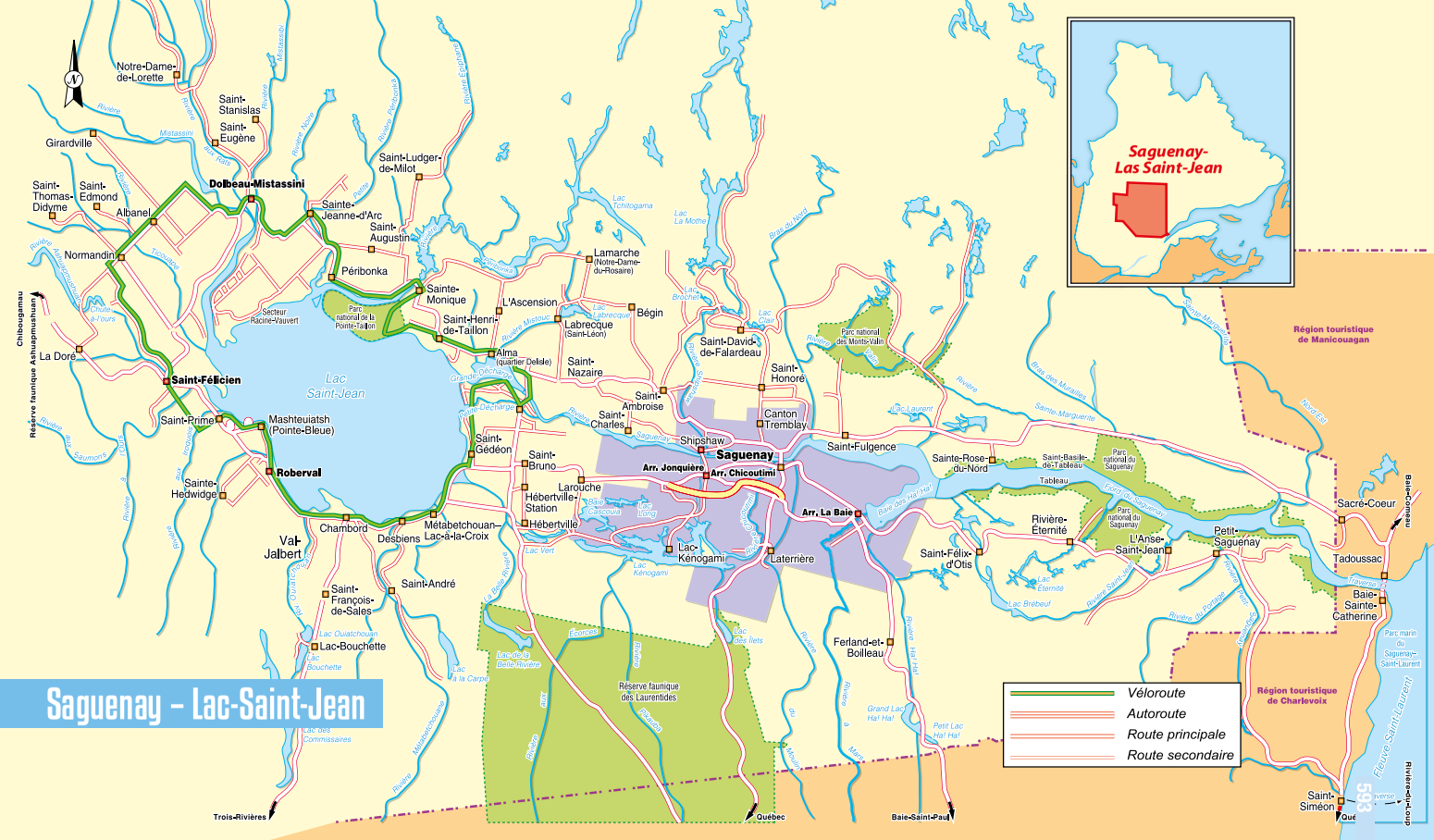
Sortir

BISTRO DE L'ANSE
319, rue Saint-Jean-Baptiste
✆ +1 418 272 4222
www.bistrodelanse.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre : tous les jours dès 12h de mi-juin à mi-septembre, à partir de 17h le reste du temps. Programmation culturelle et musicale. Superbe cour arrière avec terrasse ensoleillée et vue sur l'anse.
C'est LE spot où sortir à L'Anse-Saint-Jean ! L'endroit est merveilleux, avec son ambiance chaleureuse de petite maison d'antan où les œuvres d'artistes locaux trônent un peu partout. Son menu gourmand du terroir propose les grands classiques de la cuisine bistro, mais aussi des plats de cuisine du marché variant selon les récoltes et les arrivages. On accompagne le tout d'une des bières de la microbrasserie La Chasse-Pinte, la petite sœur du bistro. Côté ambiance, chansonniers et groupes musicaux en tous genres viennent animer les soirées tous les samedis soirs (et parfois d'autres jours) et à quelques reprises pendant la saison estivale, on déménage la fête sous les étoiles. Une place qui vaut vraiment son pesant d'or !

© VALÉRIE FORTIER



Le fameux pont Couv'Art à l'Anse-Saint-Jean.


Saguenay-
Las Saint-Jean
Saguenay – Lac-Saint-Jean
Véloroute
Autoroute
Route principale
Route secondaire
Région touristique de Manicouagan
Région touristique de Charlevoix
Réserve faunique Ashuapmushuan
Réserve faunique des Laurentides
Parc national de la Pointe-Taillon
Parc national des Monts-Valin
Parc national du Saguenay
Parc marin du Saguenay–Saint-Laurent
Secteur Racine-Vauvert
Lac Saint-Jean
Fjord du Saguenay
Notre-Dame-de-Lorette
Saint-Stanislas
Saint-Eugène
Girardville
Saint-Thomas-Didyme
Saint-Edmond
Albanel
Dolbeau-Mistassini
Normandin
Péribonka
Sainte-Jeanne-d'Arc
Saint-Augustin
Saint-Ludger-de-Milot
Sainte-Monique
Saint-Henri-de-Taillon
L'Ascension
Lamarche (Notre-Dame-du-Rosaire)
Labrecque (Saint-Léon)
Bégin
Alma (quartier Delisle)
Saint-Nazaire
Saint-David-de-Falardeau
Saint-Honoré
Saint-Ambroise
Saint-Charles
Canton Tremblay
Shipshaw
Saguenay
Arr. Jonquière
Arr. Chicoutimi
Arr. La Baie
Saint-Fulgence
Sainte-Rose-du-Nord
Saint-Basile-de-Tableau
Tableau
La Dore
Saint-Félicien
Saint-Prime
Mashteuiatsh (Pointe-Bleue)
Roberval
Sainte-Hedwidge
Chambord
Desbiens
Métabetchouan–Lac-à-la-Croix
Saint-Gédéon
Saint-Bruno
Larouche
Hébertville-Station
Hébertville
Lac-Kénogami
Laterrière
Rivière-Éternité
L'Anse-Saint-Jean
Petit-Saguenay
Saint-Félix-d'Otis
Sacré-Coeur
Tadoussac
Baie-Sainte-Catherine
Baie-Comeau
Val-Jalbert
Saint-André
Saint-François-de-Sales
Lac-Bouchette
Ferland-et-Boilleau
Trois-Rivières
Québec
Baie-Saint-Paul
Saint-Siméon
Rivière-du-Loup
Fleuve Saint-Laurent
593

Sports – Détente – Loisirs

L'Anse-Saint-Jean est une destination plein air par excellence ! Tout y est, du kayak de mer à la randonnée en traîneau à chiens, en passant par l'expédition de quelques heures en buggy ou encore la détente ultime en Spa nordique. On y retrouve également le Mont-Edouard, station de ski d'une trentaine de pistes où l'on peut également pratiquer le ski de fond, la raquette ou la randonnée.

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ ★★★

C'est la principale porte d'entrée du parc national Fjord-du-Saguenay. C'est ici que le fjord est le plus profond (276 mètres). Ses parois verticales de 300 mètres sont vertigineuses, et on sait que les fjords sont en général aussi profonds que les caps et les montagnes qui les bordent.
Sachez que Rivière-Éternité est également reconnue pour son immense village de crèches internationales. À voir !

PARC NATIONAL DU FJORD-DU-SAGUENAY ★★★

91, rue Notre-Dame
✆ +1 418 272 1556 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/sag
parc.saguenay@sepaq.com
Le parc est ouvert toute l'année. Pour une meilleure planification de vos activités, informez-vous sur la période d'exploitation des services selon le secteur. Accès quotidien adulte : 8,50 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Plusieurs services offerts : location d'équipement, service de guides, services alimentaires, service de transport, etc.
Le parc national du Fjord-du-Saguenay, comptant parmi les plus beaux de la province, s'étend sur les deux rives du fjord et se divise en trois secteurs d'accès : Baie-Éternité à Rivière-Éternité, Baie-Sainte-Marguerite à Sacré-Cœur, et L'Anse-de-Tabatière à L'Anse-Saint-Jean. Il touche également à trois régions touristiques du Québec, soit Charlevoix, le Saguenay – Lac-Saint-Jean et la Côte-Nord, avec une superficie de 326,7 km^2. La grande vedette ici est sans contredit le fjord du Saguenay, d'où le nom du parc. La nature y a déployé des forces colossales afin de le créer et il reste à ce jour le seul navigable en Amérique du Nord. Cette vallée glaciaire, formée il y a des milliers d'années, est envahie à la fois d'eau douce (en surface, provenant du lac Saint-Jean) et d'eau salée (en profondeur, provenant du fleuve Saint-Laurent). Elle offre, sur les parois escarpées qui la bordent, des sites de nidification appréciés du faucon pèlerin que vous pourrez peut-être apercevoir avec un peu de chance. La confluence des milieux forestiers et marins apporte également une diversité biologique hors du commun. Entre mer et montagnes, c'est véritablement un joyau de la nature ! À savoir que le parc national du Fjord-du-Saguenay est jumelé au parc national des Cevennes en France, et ce, depuis 1984.

- **Hébergement :** camping, Espace VR, chalets, camps rustiques, refuges, abri trois murs, tentes prêt-à-camper.
- **Activités :** croisière sur le fjord avec les Navettes maritimes du Fjord, excursion guidée en kayak de mer et Zodiac, activités nautiques, pêche à la journée (permis de pêche du Québec et droits d'accès obligatoires), randonnée pédestre (plus de 100 km de sentiers, possibilité de forfaits tout inclus), randonnée pédestre guidée, expédition dans l'arrière-pays, via ferrata, ski nordique et randonnée en raquette (sentiers balisés, non tracés) avec nuit en refuge (attention aux conditions climatiques très variables). Plusieurs autres activités découverte également offertes.

SAINT-FÉLIX-D'OTIS ★★

Saint-Félix-d'Otis et ses environs regorgent de lacs et de rivières. Ce décor sauvage a servi de lieu de tournage au film *Robe noire* en 1990, qui a fidèlement reconstitué, avec l'aide d'historiens, la vie dans la Nouvelle-France du XVII^e siècle. La visite de ce site est d'un grand intérêt. Profitez de votre passage au Site de la Nouvelle-France pour faire un petit arrêt gourmand au Perchoir, un charmant café situé sur la même route. En été, vous apprécierez la plage du camping municipal, l'une des seules plages publiques de la rive sud du fjord.

VILLE DE SAGUENAY ★★

La loi sur les fusions des municipalités a entraîné le regroupement des villes de Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Canton-Tremblay, Shipshaw, Laterrière et Lac-Kénogami qui sont aujourd'hui réunies sous le nom de Saguenay. Mais de nombreux habitants, réticents, ne parlent que rarement de la ville de Saguenay, favorisant l'utilisation du nom de leur arrondissement. Un autobus touristique propose trois circuits (un par arrondissement), de juillet à mi-août (voir site Web de l'office de tourisme pour les horaires complets).
La majorité des points d'intérêt sont desservis. Le service est proposé du mardi au samedi pour le coût de 15 CAN $ par personne (gratuit pour les 12 ans et moins). Il est valide pour une période de trois jours (72 heures) et donne droit


© ALMANIMO – SHUTTERSTOCK.COM

Ville de Saguenay, secteur Chicoutimi.

à des rabais exclusifs sur l'admission dans certains sites et attraits. Afin de planifier votre séjour, ou même une fois sur place, consultez le site Web de Saguenay Joe, un répertoire des entreprises de la ville de Saguenay. Que vous cherchiez un hébergement, un bon resto, un bar pour le 5 à 7, ou encore une épicerie ou une boutique de vêtements, tout y est, ou presque ! On y retrouve également nombreux commerces de services.

- **www.saguenayjoe.ca**

Pratique

■ **BUREAU TOURISTIQUE DE CHICOUTIMI**
295, rue Racine Est
✆ +1 418 698 3167
✆ +1 800 463 6565
tourisme.saguenay.ca
tourisme@saguenay.ca
Ouvert toute l'année.

- **Autre adresse :** 2555, boulevard Talbot

■ **HÔPITAL DE CHICOUTIMI**
305, rue Saint-Vallier
✆ +1 418 541 1000
✆ +1 866 404 7468
www.csss-chicoutimi.qc.ca

■ **TOURISME SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**
412, boulevard Saguenay Est
Chicoutimi
✆ +1 418 543 9778
✆ +1 877 253 8387
www.saguenaylacsaintjean.ca
info@tourismesaglac.net

Se loger

■ **AUBERGE DE JEUNESSE LA MAISON PRICE**
110, rue Price Ouest
✆ +1 418 549 0676 / +1 877 549 0676
www.ajsaguenay.com
info@ajsaguenay.com
Chambre partagée : 30,44 CAN $ (lit simple), 43,49 CAN $ (lit double – une ou deux personnes). Chambre privée/familiale : à partir de 69,58 CAN $ en simple ou double. Réductions pour les séjours de plus de 10 nuits. La Maison Price s'est dotée d'une politique interne basée sur le développement durable.
Auberge de jeunesse bien installée dans la plus vieille maison de Chicoutimi (1870), alliant charme d'antan et confort moderne. Au niveau des services, tout a été pensé : cuisine équipée, salon et salle à manger, poste Internet et wi-fi, laverie, bar au sous-sol avec programmation musicale et culturelle (Bar à Pitons)… Bref, avec une localisation aussi centrale et une super ambiance, l'auberge devient vite un deuxième chez-soi !

■ **AUBERGE DES 21**
621, rue Mars
✆ +1 418 697 2121
✆ +1 800 363 7298
www.aubergedes21.com
info@aubergedes21.com
Occupation double : à partir de 139 CAN $ par personne, table d'hôte du soir, petit déjeuner, wi-fi et accès au spa nordique inclus. Promotions et autres forfaits disponibles. Restaurant, spa nordique urbain et centre de santé sur place.

Sur les rives du fjord du Saguenay, l'Auberge des 21 jouit d'une excellente réputation. Elle propose une trentaine de chambres douillettes au décor intimiste et romantique. Son relais gourmand, la salle à manger Le Doyen, mise sur les produits régionaux, avec une belle dose d'aliments sauvages méconnus, créant une cuisine actualisée qui s'inspire des traditions locales et des mets autochtones. À cela s'ajoute une sélection de grands vins du monde, comportant plus de 500 références issues de leur superbe cave à vin. Activités à proximité : randonnée, vélo, équitation, croisières, théâtre, musées, pêche blanche, motoneige, balade en traîneau à chiens, ski de fond et alpin, etc.

AUBERGE DES BATTURES

6295, boulevard
de la Grande-Baie Sud
✆ +1 418 544 8234
✆ +1 800 668 8234
www.hotel-saguenay.com
battures@battures.ca
Occupation double : à partir de 119 CAN $ en chambre standard, wi-fi inclus. Forfaits demi-pension disponibles. Bain aéromasseur dans les chambres de luxe et les suites. Service de massothérapie et de soins esthétiques, borne de recharge pour voitures électriques.
À 10 km de la ville en direction du parc national du Fjord-du-Saguenay, l'Auberge des Battures offre une superbe vue sur le fjord, un accueil chaleureux, une table gastronomique d'inspiration boréale exceptionnelle, et un éventail d'activités nature à proximité (randonnée pédestre, vélo, quad, voile, kayak de mer ou de rivière, canoë, motoneige, balade en traîneau à chiens, randonnée en raquettes, pêche blanche, ski de fond, etc.).

© TONY TREMBLAY – ISTOCKPHOTO



L'église du Sacré-Cœur à Saguenay dans le secteur Chicoutimi.

HÔTEL CHICOUTIMI

460, rue Racine Est
✆ +1 418 549 7111 / +1 800 463 7930
www.hotelchicoutimi.qc.ca
info@hotelchicoutimi.qc.ca
Occupation double : à partir de 105 CAN $, petit déjeuner à la carte inclus. wi-fi et stationnement gratuits. Nombreux forfaits disponibles.
Situé en plein cœur du centre-ville, l'Hôtel Chicoutimi vous réserve une expérience inoubliable où tous vos sens seront mis à contribution. L'hôtel abrite trois restaurants dont le Rouge Burger Bar avec son menu de type *comfort food*, son look contemporain et la diffusion d'événements sportifs. Parmi les nombreux services sur place, notons le centre de massothérapie, l'école de yoga, le gym et les boutiques (cadeaux, vêtements).

Se restaurer

CAFÉ CAMBIO

405, rue Racine Est
✆ +1 418 549 7830
www.cafecambio.ca
cgcambio@gmail.com
Lundi-dimanche, 8h-23h. Menu à la carte : moins de 20 CAN $. Petits déjeuners servis en semaine entre 8h et 11h, jusqu'à 13h le week-end. Petit coin boutique (cafés, thés Herboréal, accessoires pour le café et le thé, vêtements équitables, produits régionaux, etc.). Terrasse.
Géré par une coopérative de travail, ce bistro culturel se spécialise dans la torréfaction de café (vente pour emporter également). Produits bio et du terroir, thés, cafés maison, menu varié à prix raisonnables, vous irez pour l'ambiance et la convivialité des lieux. Vernissages, expositions, concerts, débats et conférences, un calendrier d'activités qui plaira assurément à plus d'un. Aussi sur place : Le Sous-Bois, la salle culturelle du Café Cambio, située juste en bas du café (infos et programmation : www.sousbois.ca).

LE MERLIN

461, rue Racine Est
✆ +1 418 602 1225
www.lemerlin.ca
Mardi-mercredi, 17h-21h ; jeudi-samedi, 16h30-22h. Plats principaux à la carte : à partir de 20 CAN $. Table d'hôte aussi offerte. Superbe cellier avec importations privées. Terrasse, salon exécutif.

Bistro gastronomique et bar à vin exceptionnel du chef-propriétaire Merlin Lambert dont la réputation n'est plus à faire. Une cuisine créative axée sur les produits régionaux qui change au gré des saisons et des arrivages : ravioli de canard sauce Périgoudrine (son grand classique !), feuilleté de fruits de mer avec béchamel au vin blanc, ou encore côtes levées à la gastrique d'érable avec pommes de terre Raphaëlle au gras de canard et herbes salées, fish de morue à la bière blanche et réduction d'érable au Brandy québécois... Pour couronner le repas, nous vous recommandons la crème brûlée extrême (flambée au rhum agricole), un délice !

Sortir

BAR À PITONS DE LA MAISON PRICE

Auberge de jeunesse La Maison Price
110, rue Price Ouest
✆ +1 418 549 0676 / +1 877 549 0676
www.barapitons.com
info@barapitons.com
Dimanche-mercredi, 19h-3h ; jeudi-samedi, 16h-3h.Ouvert tous les jours de 16h à 3h en été. Spéciaux certains soirs. Droits d'entrée pour certains spectacles et événements (généralement moins de 15 CAN $). Programmation musicale et culturelle toute l'année. Terrasse.
Ouvert à tous, le charmant bar situé au sous-sol de l'auberge de jeunesse est devenu un haut lieu culturel et musical depuis son ouverture. Une programmation de spectacles du tonnerre (certains se tiennent parfois à l'extérieur), des événements hyper sympas (jazz & scotch, soirées de slam, micro ouvert, open jam acoustique, etc.), une belle sélection de bières locales et de scotchs à faire rêver les amateurs, des BBQ, etc. Bref, un incontournable des sorties à Chicoutimi !

HOPERA

2377, rue Saint-Dominique
✆ +1 418 412 9900
www.hopera.ca
info@hopera.ca
Lundi-mercredi, 11h30-minuit ; jeudi-vendredi, 11h30-2h ; samedi, 12h-3h ; dimanche, 12h-minuit. Programmation culturelle et musicale. Terrasse. Boutique sur place et en ligne.
HopEra joue la carte alliant bar sympa de quartier et bistro gourmand. Ses grandes spécialités : des bières brassées sur place s'inspirant à la fois de la tradition européenne et de la modernité nord-américaine, et des pizzas fines cuites sur four à bois Panyol. La maison propose également des en-cas, des salades, des calzones, des mac & cheese, des poutines et autres délices. Pour se distraire et socialiser, HopEra offre une belle programmation incluant, entre autres, des spectacles live, des soirées hockey ou encore des ateliers de dégustation. Une chouette adresse !

À voir – À faire

MUSÉE DU FJORD

3346, boulevard de la Grande-Baie Sud
✆ +1 418 697 5077 / +1 866 697 5077
www.museedufjord.com
info@museedufjord.com
24 juin à la fête du Travail : lundi-dimanche, 9h-18h. Le reste de l'année : mardi-vendredi, 9h-16h30 ; samedi-dimanche, 13h-17h. Adulte : 15 CAN $, senior : 11,50 CAN $, étudiant : 11 CAN $, 6-17 ans : 8,50 CAN $, moins de 5 ans, gratuit, famille (2 adultes et 2 enfants) : 35 CAN $. Durée moyenne de la visite : 3h. Visites guidées et panneaux d'interprétation bilingues. Boutique de souvenirs sur place.
Entièrement renouvelé, le Musée du Fjord vous plonge dans l'univers captivant du fjord du Saguenay et de ses habitants. Il vulgarise les sciences de manière amusante pour tous, par le biais de ses expositions variées et de ses excursions interactives à l'extérieur.

NAVETTES MARITIMES DU FJORD

Billetterie et embarquement
au Pavillon des croisières internationales
900, rue Mars
Secteur La Baie
✆ +1 418 543 7630 / +1 800 363 7248
www.navettesdufjord.com
infonavettes@saguenay.ca
Juillet à début septembre. Consultez le site Web pour les tarifs selon la croisière et la période. Service de navette maritime entre toutes les destinations en juillet et août (service réduit le reste du temps).
Croisière offerte à bord de la *Marjolaine* sur le magnifique fjord du Saguenay à destination de Sainte-Rose-du-Nord (petite escale) et de la baie Éternité, départ à 10h, durée de 7h30. Deux croisières partent à 9h15 et reviennent à 17h15 avec une longue escale à Sainte-Rose-du-Nord ou au parc national du Fjord-du-Saguenay. Autres croisières à destination de L'Anse-Saint-Jean (escale de 12h30 à 14h30 et retour en bateau ou possibilité de visite commentée en minibus dans plusieurs villages jusqu'à La Baie), départ à 9h15 et retour à 17h15. La croisières vedette : Fjord et Monde à bord du Fjord *Saguenay II*. Départ à 9h de Chicoutimi (minibus jusqu'à La Baie) et embarquement à destination de L'Anse-Saint-Jean (escale de 12h30 à 14h30) et retour à 17h45 (minibus entre La Baie et Chicoutimi).

LA PULPERIE DE CHICOUTIMI / MUSÉE RÉGIONAL
300, rue Dubuc
✆ +1 418 698 3100 / +1 877 998 3100
www.pulperie.com
info@pulperie.com
Mi-juin à fin août : lundi-dimanche, 9h-18h (dernière entrée à 17h). Le reste de l'année : mercredi-dimanche, 10h-16h (visite du musée seulement). Adulte : 14,50 CAN $, senior : 12 CAN $, étudiant : 10 CAN $, 5-17 ans : 7 CAN $, famille : à partir de 30 CAN $. Durée moyenne de la visite : 3h. Forfait combo avec le Centre d'histoire Sir-William-Price également proposé. Sentiers pédestres et circuit d'interprétation avec audioguides. Programmation d'activités et événements (théâtre d'été, spectacles musicaux ou d'humour, etc.).
C'est sur ce site impressionnant, près de la chute de la rivière Chicoutimi, qu'a été implanté le premier complexe industriel de pulpe de bois mécanique, fondé par un Canadien français, Julien-Édouard-Alfred Dubuc. Fermé en 1930, sauvé de la démolition en 1978, le bâtiment est aujourd'hui un site historique national, mais également le Musée régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean avec une collection de plus de 26 000 objets, artefacts et œuvres.

Shopping

TWIST CRÉATIONS & MÉTIERS D'ART
439, rue Racine Est, Chicoutimi
✆ +1 418 973 6818
www.twistcreations.ca
contact@twistdesign.ca
Lundi-mercredi, 10h-18h ; jeudi-vendredi, 10h-21h ; samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-16h.
La boutique de Marie-Hélène Haché est une véritable caverne d'Ali Baba de créations et de métiers d'art. On y retrouve bien entendu les jolis bijoux en étain de la propriétaire, mais également des vêtements et accessoires, des articles pour enfants, des articles déco variés, des objets en céramique et autres trouvailles, le tout « made in Canada » et soigneusement sélectionné par l'équipe de la boutique afin d'encourager l'économie locale. Gros coup de cœur !

Autre adresse : 1995, rue Davis, Jonquière, ✆ +1 418 512 1818

Sports – Détente – Loisirs

ORGANISACTION – LE QUÉBEC HORS CIRCUITS
94, rue Jacques-Cartier Est,Chicoutimi
✆ +1 418 579 8763
www.organisaction.com
info@organisaction.com
Tarifs selon l'activité ou le forfait choisi. OrganisAction participe au programme Carbone Boréal pour la compensation de gaz à effet de serre. Membre d'Aventure Écotourisme Québec. Ateliers sur le plein air et formations spécialisées offertes dont le programme Sans Trace Canada.
OrganisAction est une entreprise d'activités de plein air et de tourisme d'aventure qui vous offre plus d'un million de kilomètres carrés de nature. Activités proposées sous forme de circuits et d'expéditions (quelques heures à plusieurs jours) avec encadrement et prise en charge par des guides expérimentés : excursion en kayak de mer sur le fjord du Saguenay, observation des baleines en Zodiac, rafting, canoë-camping, éco safari, randonnée en traîneau à chiens ou en raquettes, pêche blanche, raid motoneige, etc. Possibilité d'organiser son forfait sur mesure. Service de location d'équipement de plein air.

SAINT-FULGENCE

Entre eau et montagne, Saint-Fulgence est la principale destination ornithologique du Haut-Saguenay. Un arrêt aux battures et une promenade dans les sentiers aménagés vous permettent d'observer ces nombreux oiseaux de plus près (festival de la bernache en mai). Cette municipalité sert également de porte d'entrée au parc national des Monts-Valin.
Si vous êtes de passage entre la fin juin et la mi-août, le théâtre La Maison coupée en deux (et c'est exactement ça !) propose des pièces de théâtre fort intéressantes. Le public en assis en plein air alors que les comédiens se trouvent dans les pièces de la maison. Assez unique comme expérience !

PARC AVENTURES CAP JASEUX
250, chemin de la Pointe-aux-Pins
✆ +1 418 674 9114 / +1 888 674 9114
www.capjaseux.com
parc@capjaseux.com
Ouvert tous les jours de mi-mai à début octobre. Tarifs selon l'activité choisie. Forfaits, hébergements expérientiels (dôme vitré, sphères suspendues et maisons dans les arbres), cabines en bois rond et camping sur place. Réservation fortement recommandée.
Imaginez-vous sur un parcours qui vous mène d'arbre en arbre, en passant par des ponts suspendus, de quoi redéfinir votre notion d'équilibre. A essayer également : le circuit des tyroliennes géantes ou encore une excursion en kayak de mer sur le fjord. Et pour les plus aventureux, testez vos talents de grimpeurs sur la via ferrata. Course en sentiers, randonnée,

pêche, plage, excursion en Zodiac, voile, massothérapie et cueillette de champignons et plantes sauvages également disponibles.

SAINTE-ROSE-DU-NORD ★★★

C'est incontestablement le plus beau et le plus pittoresque village du Saguenay. De tout temps, il a inspiré les peintres, tel Marc-Aurèle Fortin, les artistes et les rêveurs. Blanc, serein, paisible entre mer et montagne, à rendre jaloux ceux qui n'y vivent pas.
À juste titre, ce village a été sélectionné par l'Association des plus beaux villages du Québec. Partez à la découverte des sentiers du village qui vous offriront des paysages à couper le souffle. Si vous êtes du type créatif et impliqué socialement, faites un tour au festival Virage, fabrique à idées (fin juin-début juillet) où toutes sortes d'ateliers, conférences, ateliers et spectacles sont organisés afin de contribuer à trouver des issues aux impasses politiques, sociales et économiques actuelles.

AVENTURE ROSE-DES-VENTS

136, rue du Quai
✆ +1 418 675 2625
www.aventurerosedesvents.com
info@aventurerosedesvents.com
Ouvert de mai à octobre. Chambre partagée : 30 CAN $ TTC., chambre privée : 82 CAN $ TTC. Petit déjeuner et repas du soir avec supplément. Location de planche à pagaie sur place, formations certifiées en kayak de mer. Forfait hébergement et kayak offert en partenariat avec l'Auberge de jeunesse La Maison Price. Programmation culturelle et musicale.
Lieu de rencontres, d'échanges et de partage, cette auberge, située à quelques pas du fjord, œuvre sur trois axes : auberge de jeunesse, tourisme d'aventure et plateforme culturelle. Côté hébergement, on y retrouve deux dortoirs (4 et 6 lits) ainsi que deux chambres privées munies d'un lit double chacune. De nombreux services s'y ajoutent tels une cuisine équipée pour préparer ses repas, un café-bar culturel, une grande terrasse avec vue panoramique ou encore le wi-fi gratuit (poste Internet également à disposition). Pour explorer le fjord, l'endroit propose des sorties guidées en kayak de mer, d'une durée de deux ou trois heures (un minimum de deux personnes est requis). À découvrir sans hésitation !

BUREAU TOURISTIQUE DE SAINTE-ROSE-DU-NORD

213, rue du Quai
✆ +1 418 675 2346
www.ste-rosedunord.qc.ca
admin@ste-rosedunord.qc.ca
Ouvert en saison estivale uniquement.

POURVOIRIE DU CAP AU LESTE

551, chemin du Cap à l'Est
✆ +1 418 675 2000 / +1 866 675 2007
www.capauleste.com
contact@capauleste.com
À partir de 120 CAN $ la nuit en chambre. Hébergement en chambre forestière (vue sur la forêt), fjord (vue sur le fjord), de luxe (vue sur le fjord et balcon privé), suite (vue sur le fjord, balcon privé et baignoire d'angle), chalet rustique (vue sur le fjord), grange (maison équipée en forêt), tipi (aucun service) et refuge (à 4 km de la pourvoirie). Forfaits disponibles.
Situé au cœur de la forêt boréale, surplombant le fjord du Saguenay à plus de 200 mètres d'altitude, le site invite à la détente et à la découverte. L'hébergement se fait en chambres de différentes catégories dans de magnifiques chalets construits dans la plus pure tradition québécoise. De nombreuses activités sont offertes sur place et dans les environs. Si vous disposez de plusieurs jours, optez pour un de leurs séjours clé en main.

CHAMBORD ★★

C'est le point d'arrivée de la route 155 et l'accueil est grandiose : le lac Saint-Jean s'ouvre ici sous vos yeux, après une longue route en forêt en Haute-Mauricie. D'ailleurs, plusieurs parcs et aires de repos permettent de contempler cette mer intérieure. Mais la municipalité de Chambord est surtout connue pour son Village historique de Val-Jalbert, ancien village fantôme reconverti en site touristique de grand intérêt.


© VALÉRIE FORTIER

Village de Sainte-Rose-du-Nord au Saguenay.

VILLAGE HISTORIQUE DE VAL-JALBERT ★★★

95, rue Saint-Georges
✆ +1 418 275 3132
✆ +1 888 675 3132
www.valjalbert.com
valjalbert@valjalbert.com
Route 169 Nord en direction de Roberval, après la municipalité de Chambord.
Fin mai à mi-octobre : ouvert tous les jours de 10h à 17h (9h à 18h de mi-juin à mi-août). Visite et téléphérique (taxes en sus) : 28,27 CAN $ par adulte, 14,35 CAN $ pour les 6-16 ans, gratuit pour 5 ans et moins. Forfaits en hébergement disponibles.

Construite en 1901, la pulperie de Val-Jalbert produisait chaque jour 50 tonnes de pulpe mécanique pour la fabrication du papier, pour être ensuite exportées vers les États-Unis et l'Europe. Le moulin à pulpe faisait vivre une population de 950 habitants. Le village était considéré comme très avancé sur le plan de la modernité et comparé à Boston aux États-Unis dans les années 1920 car il était doté de plans d'urbanisme, de bornes d'incendie, de l'eau courante, des sanitaires, de l'électricité et du chauffage à air propulsé. Suite à une demande croissante pour le papier et non plus pour la pulpe, et ne pouvant pas se moderniser, économiquement parlant, l'usine fut contrainte de fermer ses portes en 1927. Tributaire de l'usine, la population quitta graduellement les lieux. Pendant près de 60 ans, les maisons qui avaient autrefois abrité les familles des ouvriers sont restées à l'abandon, tel un village fantôme. Aujourd'hui, elles sont toujours authentiques mais restaurées et animées d'habitants en costumes d'époque. Vous pourrez visiter le moulin désaffecté, le couvent-école et le magasin général. Il est conseillé de monter au sommet de la montagne par un escalier de 764 marches ou en téléphérique (inclus dans le tarif d'entrée), afin d'apprécier la vue sur l'impressionnante chute Ouiatchouan d'une hauteur de 70 mètres et le majestueux lac Saint-Jean. C'est un vrai dépaysement que cette remontée dans le temps, un rien nostalgique. De surcroît, le site est vraiment superbe.

Sur place, restauration, camping, mini-chalets, chambres haut de gamme dans les maisons rénovées et au-dessus du magasin général pour recevoir ceux qui désirent vivre une expérience unique. Si l'histoire de Val-Jalbert s'est terminée en 1927 avec la fermeture du moulin à pulpe, l'ancien village de compagnie est devenu une destination touristique incontournable au Saguenay-Lac-Saint-Jean ! Également sur place : belvédère avec plancher de verre, animation, téléphérique, géocaching, sentiers pédestres, studio de photographie à l'ancienne avec costumes, spectacle immersif multisensoriel, restaurant dans le moulin et plus encore !

MASHTEUIATSH (POINTE-BLEUE) ★★

Prononcez « Meuch-téou-yats ». Appelée jadis Ouiatchouan, la communauté autochtone fut créée en 1856 et porte le nom de Mashteuiatsh depuis 1983. Les Pekuakamiulnuatsh (Innus du Lac-Saint-Jean) vous accueillent selon leurs valeurs et traditions. Mashteuiatsh est l'endroit indiqué pour comprendre le mode de vie millénaire des Autochtones et de nombreuses boutiques vous permettront de rapporter à la maison quelques souvenirs d'artisanat local. Un circuit patrimonial et historique permet de découvrir comment les Innus ont adapté leur mode de vie à la sédentarisation tout en conservant les coutumes et traditions de leurs ancêtres (informez-vous au Carrefour d'Accueil Ilnu).

A voir également : le site Uashassihtsh évoque les rencontres estivales sur les rives du Pekuakami (lac Saint-Jean) vers 1910-1930 ; le Grand rassemblement des Premières Nations en juillet ; Aventure Plume Blanche (découverte de la vie autochtone par diverses activités culturelles et traditionnelles).

CARREFOUR D'ACCUEIL ILNU

1516, rue Ouiatchouan
✆ +1 418 275 7200
✆ +1 888 222 7922
www.kuei.ca
info@kuei.ca
Ouvert toute l'année.

MUSÉE AMÉRINDIEN DE MASHTEUIATSH ★★

1787, rue Amishk
✆ +1 418 275 4842
+1 888 875 4842
www.cultureilnu.ca
info@cultureilnu.ca
Horaire estival : du 11 juin au 8 octobre 2018, ouvert tous les jours de 9h à 17h. Automne-hiver : de 9 octobre au 31 décembre, du mardi au vendredi de 9h à 16h30. Adulte : 12,60 CAN $, sénior : 11,50 CAN $, étudiant : 10,50 CAN $, jeune de 6 à 12 ans : 8,50 CAN $, enfant de 5 ans et moins : gratuit, famille (2 adultes et 2 enfants ou 1 adulte et 3 enfants) : 38 CAN $ (+ 4,25 CAN $ pour un jeune additionnel de 6 à 12 ans). 10 % de rabais si combiné à une visite de Uashassihtsh – Site de transmission culturelle ilnu. Consultez le site Web pour connaître toute la programmation.

Explorez l'exposition permanente *L'esprit du Pekuakamiulnu*. Fruit d'une démarche collective – artistes, artisans, aînés, gens d'affaires et autres membres de la communauté –, elle relie le passé et le présent des Pekuakamiulnuatsh en présentant leur culture ancestrale, en abordant leur réalité et leurs aspirations, et en retraçant l'évolution de leurs négociations territoriales. Près du musée, les sentiers du site d'interprétation de la flore indigène *Nutshimitsh/ Dans la forêt* et les thèmes qui y sont déclinés : s'abriter, se déplacer, se nourrir et se soigner, mettent en lumière les liens indissociables qui unissent les Pekuakamiulnuatsh à la Terre-Mère, source de vie. Le respect de la nature, une valeur autochtone essentielle, prend là tout son sens. N'oubliez pas de faire un tour à la boutique. Qu'il s'agisse d'œuvres uniques créées par des artistes et des artisans locaux ou de souvenirs qui vous rappelleront votre visite, vous y trouverez des produits authentiques, répondant à tous les goûts et à toutes les bourses.

SAINT-FÉLICIEN ★★

Carrefour important de la région, cette petite ville industrielle, posée sur les rives des rivières Ashuapmushuan, Mistassini et Ticouapé, est surtout connue pour son zoo. Le territoire de Saint-Félicien fut jadis le complice des allées et venues des Innus.

AUBERGE DES BERGES

610, boulevard Sacré-Cœur
✆ +1 418 679 3346
✆ +1 877 679 3346
www.auberge-des-berges.qc.ca
aubergedesberges@videotron.ca
Occupation double : à partir de 79 CAN $ en basse saison et de 98 CAN $ en haute saison, salle de bain privée et wi-fi gratuit. Chambres économiques aussi disponibles. Petit déjeuner complet et repas du soir en sus. Forfait zoo sauvage de St-Félicien proposé toute l'année (avec réduction). Nombreux autres forfaits disponibles. Table certifiée Terroir & Saveurs du Québec. Établissement certifié vert.
Directement située sur la Véloroute des Bleuets, cette auberge sise dans un environnement exceptionnel, aux abords de la rivière Ashuapmushuan (« Là où l'on guette l'orignal » en innu), et au cœur des sites, activités et attraits incontournables. Vous y serez reçus par une équipe souriante, accueillante et chaleureuse. De grandes chambres familiales, des suites avec vue panoramique, et des chambres coquettes et douillettes vous offrent le charme d'antan et tout le confort désiré. Vous serez ravis et surpris des saveurs de sa table réputée où la cuisine locale, d'inspiration autochtone et le gibier sont à l'honneur. La verrière et le bain à remous extérieur permettent d'admirer de flamboyants couchers de soleil sur la rivière. L'équipe dévouée de l'auberge se fera un plaisir de vous informer et de vous guider pour profiter au maximum de la région jeannoise. De nombreux forfaits sont disponibles : forfaits zoo offerts à l'année, charme, détente et plaisirs gastronomiques ; en hiver, patinage et raquette sur la rivière, traîneau à chiens et motoneige. Jumelez plaisirs des sens et beauté exceptionnelle du site, de la rivière et de ses îles. Une pause détente pleine de saveurs !

BUREAU TOURISTIQUE DE SAINT-FÉLICIEN

1209, boulevard Sacré-Cœur
✆ +1 418 679 9888
✆ +1 877 525 9888
www.ville.stfelicien.qc.ca
tourisme@ville.stfelicien.qc.ca
Ouvert toute l'année.

ZOO SAUVAGE DE ST-FÉLICIEN ★★

2230, boulevard du Jardin
✆ +1 418 679 0543
✆ +1 800 667 5687
www.zoosauvage.org
infozoo@zoosauvage.org
Accès par la route 167 Nord.
Ouvert tous les jours de mai à fin octobre. Horaire d'hiver : consultez le site Web pour les périodes d'ouverture et les tarifs. Adulte : 39,14 CAN $, senior et étudiant : 33,49 CAN $, 6-14 ans : 27,40 CAN $, 3-5 ans : 16,53 CAN $, moins de 3 ans : gratuit, famille : à partir de 84,58 CAN $. Billets pour deux jours aussi disponibles. Autres tarifs pour Anima Lumina et le combo zoo + Anima Lumina. Plusieurs activités spéciales. Forfait « Randonnée aventure au pays des cervidés ».
Les humains en cage, les animaux en liberté ! Un concept unique et l'une des grandes attractions du Québec depuis plus de 50 ans. Assis dans un train grillagé, vous ferez une balade inoubliable à travers le Canada d'est en ouest, parmi sa faune étonnante, les animaux évoluant dans leurs habitats naturels. Nombreuses autres activités proposées et, pour une expérience complète, prévoyez une journée entière.

SAINTE-MONIQUE-DE-HONFLEUR ★★

Situé à proximité du superbe parc national de la Pointe-Taillon, c'est un lieu de vacances idéal. Belle promenade panoramique qui surplombe la rivière Péribonka.

PARC NATIONAL DE LA POINTE-TAILLON

835, rang 3 Ouest
SAINT-HENRI-DE-TAILLON
✆ +1 418 347 5371 / +1 418 674 1200 / +1 800 665 6527
www.sepaq.com/pq/pta
Ouvert toute l'année. Postes d'accueil : Saint-Henri-de-Taillon (au sud), route 169, rang 3 Ouest ; Sainte-Monique (au nord), route 169 ; marina de Péribonka, route 169. Voir site Web pour les horaires des postes d'accueil selon la saison. Accès quotidien : 8,50 CAN $, gratuit pour les moins de 17 ans. Location d'équipement.
Le parc national de la Pointe-Taillon (92 km²) offre un accès exceptionnel au lac Saint-Jean et à la rivière Péribonka, avec ses magnifiques plages de sable fin et sa piste cyclable aménagée en pleine nature (qui fait partie du célèbre circuit la Véloroute des Bleuets). La faune y est abondante et variée : orignal, castor, bernache du Canada et oie des neiges. Projet à venir : l'agrandissement du parc avec l'ajout de trois secteurs totalisant 5,3 km². Plusieurs types d'hébergement et nombreuses activités sur place.

ALMA

Près de la source de la rivière Saguenay, cette ville fondée en 1854 doit son nom à la bataille de Crimée que les troupes franco-britanniques venaient de remporter sur l'armée russe. Tout d'abord centre agricole et forestier, son industrialisation commença avec l'implantation de la papeterie Price, puis du complexe hydroélectrique de l'Isle-Maligne et, à partir des années 1940, avec l'installation de l'aluminerie de la société Alcan, dorénavant sous la bannière du groupe Rio Tinto Alcan (visites guidées disponibles sur réservation). Vie culturelle et artistique, quartiers patrimoniaux, nombreuses activités de plein air, plus de 42 km de plages... Alma est la capitale jeannoise au pays des bleuets.

ÉQUINOX AVENTURE

Bureau en hiver
447, rue Sacré-Cœur Ouest
✆ +1 418 668 7381 / +1 888 668 7381
www.equinoxaventure.ca
info@equinoxaventure.ca
En opération toute l'année. Tarifs selon l'activité ou le forfait choisi. Forfait sur mesure aussi disponible. Service de transport de bagages et de cyclistes sur la Véloroute des Bleuets. Formations en kayak de mer.
Équinox Aventure vous propose la location d'équipement de plein air tels que vélo et accessoires, kayak de mer, canoë, rabaska (grande embarcation) et planche à pagaie. Le matériel de sécurité est inclus dans la location. Des excursions et forfaits en kayak de mer (informez-vous sur le forfait comprenant une nuitée en îloft, un hébergement alternatif flottant possédant un dôme transparent), vélo (fatbike en hiver), quad, kayak de mer hivernal, motoneige, traîneau à chiens et pêche blanche sont offerts à des prix très compétitifs, sans oublier les populaires combos vélo + activité (voile, kayak, randonnée...).

Autre adresse : Centres de location en été : Centre de villégiature Dam-en-Terre à Alma, ✆ +1 418 480 7226 ; Auberge des Îles à Saint-Gédéon, ✆ +1 418 720 6663.

L'ODYSSÉE DES BÂTISSEURS

1671, avenue du Pont Nord
✆ +1 418 668 2606 / +1 866 668 2606
www.odysseedesbatisseurs.com
info@odysseedesbatisseurs.com
Mi-juin à fin septembre : lundi-dimanche, 9h-17h30 (fermeture à 16h30 de mi-août à fin septembre). Le reste de l'année : lundi-vendredi, 9h-12h et 13h-16h30 et samedi, 9h-16h. Parcours extérieur ouvert de mi-juin à fin septembre. Adulte : 15 CAN $, senior : 14 CAN $, étudiant : 13 CAN $, 6-17 ans : 7,75 CAN $, famille : 37,75 CAN $. Tarifs réduits en basse saison. Boutique sur place avec une belle variété de produits régionaux.
Ce parc thématique propose une expérience vivante démontrant l'importance de l'eau dans le développement de la région. Toute l'année, des expositions sont présentées dans un magnifique bâtiment patrimonial. Découvrez-y l'exposition « Au-delà de l'eau » et marchez sur une carte géante illustrant le vaste territoire d'eau régional. Des visites guidées sont offertes en haute saison. Sinon, une application mobile est disponible avec prêt de iPad. L'Odyssée des Bâtisseurs offre également des expositions temporaires et ateliers pour la famille. De juin à septembre, à l'intérieur d'un ancien château d'eau, vivez l'expérience « AQUAVOLT – L'aventure de l'eau en 360° », un film multisensoriel saisissant qui vous fera voyager à travers le temps, les lieux et les saisons. Du belvédère, observez la ville d'Alma, ses cours d'eau et les installations hydroélectriques à l'origine du développement industriel. Sillonnez les sentiers pédestres agrémentés de jeux d'hébertisme, explorez ses vestiges et rencontrez des personnages au langage coloré !

TOURISME ALMA LAC-SAINT-JEAN

1682, avenue du Pont Nord
✆ +1 418 668 3611 / +1 877 668 3611
www.tourismealma.com
info@tourismealma.com
Ouvert toute l'année.

VÉLOROUTE DES BLEUETS

Maison du vélo d'Alma
1692, avenue du Pont-Nord
✆ +1 418 668 4541 / +1 866 550 4541
www.veloroute-bleuets.qc.ca
info@veloroutedesbleuets.com
Officiellement ouverte de la mi-mai à la mi-octobre. Heures d'ouverture des Maisons du vélo : lundi-dimanche, 8h30-17h30, de mi-juin au 1er septembre (fermeture plus tôt pour Roberval et Dolbeau, mercredi-dimanche, 10h-18h pour celle de Hébertville). Accès gratuit à la Véloroute. Service payant de navette pour les bagages (✆ +1 418 342 6651 ou +1 888 342 6651). Service également offert par Équinox Aventure. Plusieurs forfaits offerts avec les établissements hôteliers participants. Guide Véloroute disponible en ligne ou par la poste. Application Véloroute pour iPhone et Android.

La Véloroute des Bleuets, un circuit en boucle qui ceinture le lac Saint-Jean sur 256 kilomètres, traverse 15 municipalités ainsi que la communauté ilnue de Mashteuiatsh. Il donne accès au parc national de la Pointe-Taillon et à des municipalités pittoresques situées sur les routes périphériques. Il relie de nombreux sites touristiques, surplombe les rivières tributaires du lac Saint-Jean, en plus de faire un lien au Saguenay par un réseau associé. Le circuit offre des occasions multiples pour la restauration, le camping, l'hôtellerie et le gîte du passant. Pour de l'information sur les services disponibles ou pour se reposer, faites une halte à l'une des Maisons du vélo. Avis aux randonneurs : vous êtes les bienvenus sur la Véloroute !

Expérience Vélo Saguenay-Lac-Saint-Jean – Autour de la vaste plaine agricole du Lac-Saint-Jean, avec ses paysages bucoliques et ses horizons qui s'enflamment au coucher de soleil... De haut en bas des escarpements montagneux qui encadrent les vertiges du fjord du Saguenay... De villages en hameaux en passant par la ville de Saguenay et d'autres qui savent demeurer discrètes, souvent champêtres, toujours accueillantes... Les voyageurs à vélo trouvent ici des défis à leur mesure et du plaisir à leur contentement, peu importe qu'ils soient à la recherche d'un dépassement sportif, de vacances de découvertes et de détente, d'un dépaysement stimulant ou d'une aventure familiale à inscrire au livre des souvenirs impérissables.

Autres adresses : Maison du vélo de Dolbeau-Mistassini, près du bureau d'information touristique situé au 265 boulevard des Pères, ✆ +1 418 276 7646 • Maison du vélo de Hébertville, situé près de l'église au 251 rue Turgeon, ✆ +1 418 344 4884 • Maison du vélo de Roberval, 854 rue Arthur (marina de Roberval), ✆ +1 418 275 4619

SAINT-GÉDÉON

Saint-Gédéon-de-Grandmont a littéralement les pieds dans le lac Saint-Jean. Ses belles plages, ses campings et ses marinas font le bonheur de tous en saison estivale. De nombreuses activités de plein air sont praticables en toute saison comme le vélo (la Véloroute passe au cœur du village), le kayak, le golf, le ski de fond, la motoneige, la pêche blanche, etc. À noter que des projets touristiques pourraient voir le jour sous peu, dont un important camping et des aménagements sur les îles.

MICROBRASSERIE DU LAC SAINT-JEAN

120, rue de la Plage
✆ +1 418 345 8758
www.microdulac.com
administration@microdulac.com
Mi-mai à la fête du Travail : lundi-mercredi, 11h30-minuit ; jeudi-dimanche, 11h30-1h. Le reste de l'année : jeudi-vendredi, 15h-minuit ; samedi, 11h30-minuit ; dimanche, 11h30-19h. Visite des installations brassicoles le dimanche en juillet et août (6 CAN $ par personne). Programmation culturelle et musicale, ateliers. Grande terrasse. Boutique sur place et en ligne.
Aux abords de la Véloroute des Bleuets, cette chouette microbrasserie propose des bières artisanales goûteuses, bien équilibrées, et ayant remporté de nombreux prix. Les lieux servent également de bistro avec, au menu, les bières maison, des alcools du terroir et un menu saveurs complet avec table d'hôte, plats à partager, assiettes bistro et autres délices. Notez que le menu change selon les saisons et les récoltes et, aux beaux jours, des barbecues sont organisés chaque semaine.

Autre adresse : Bistrot Micro du Lac, 435 rue Sacré-Coeur Ouest, Alma.

CÔTE-NORD

Elle s'étire le long de l'estuaire du golfe du Saint-Laurent, de Tadoussac, à l'embouchure du Saguenay, jusqu'à Blanc-Sablon, à la frontière du Labrador. Cette longue côte se subdivise en deux régions touristiques principales : Manicouagan (de Tadoussac à Baie-Trinité) et Duplessis (de Pointe-aux-Anglais à Blanc-Sablon).
La route s'arrête à Kegaska où commence la Basse-Côte-Nord, peuplée de réserves amérindiennes et de communautés anglophones et francophones, et dont les petits villages ne sont accessibles que par avion ou par bateau (accessible en motoneige l'hiver via le circuit de la Route Blanche). La Côte-Nord plaira à tous ceux qui recherchent des vacances actives, qui sont attirés par la randonnée, le kayak, la voile, la pêche au saumon et en hiver, par le ski de fond, la raquette, la pêche blanche et la motoneige. A l'image de l'île d'Antiscoti, la plus grande du Québec et classée parc national, la Côte-Nord est une destination nature par excellence.

www.tourismecote-nord.com

Transports

Avion. Plusieurs compagnies desservent la région de la Côte-Nord : Air Canada (Baie-Comeau, Sept-Iles et Fermont/Wabush), Air Labrador (Sept-Iles, Natashquan, Kegaska, La Romaine, Chevery, Tête-à-la-Baleine, La Tabatière, Saint-Augustin et Blanc-Sablon), Air Liaison (Baie-Comeau, Sept-Iles, Havre-Saint-Pierre, Natashquan, La Romaine, Saint-Augustin, Fermont/Wabush, et Port-Menier à l'île d'Anticosti), Pascan Aviation (Baie-Comeau, Sept-Iles, Havre-Saint-Pierre et Fermont/Wabush), Provincial Airlines (Sept-Îles, Blanc-Sablon, Fermont-Wabush et Schefferville).

Bus. Le Groupe Intercar dessert toutes les villes principales de Québec à Havre-Saint-Pierre. Infos : www.intercar.qc.ca.

Train. Transport ferroviaire Tshiuetin relie Sept-Iles à Emeril (Terre-Neuve et Labrador), en passant par Schefferville (au Québec). Infos : www.tshiuetin.net.

Traversiers. La Compagnie de navigation des Basques relie Les Escoumins à Trois-Pistoles (Bas-Saint-Laurent). Labrador Marine assure la liaison entre Blanc-Sablonc et St. Barbe/Corner Brook (Terre-Neuve). Le N/M *Bella Desgagnés* dessert une dizaine de localités de la région en partance de Rimouski (Bas-Saint-Laurent). La Société des traversiers du Québec propose deux lignes : Baie-Sainte-Catherine (Charlevoix) -Tadoussac et Matane (Gaspésie) -Baie-Comeau/Godbout. Finalement, le CNM Évolution relie Forestville à Rimouski (Bas-Saint-Laurent).

ANSE DE ROCHE ★

AU SOMMET DU FJORD
450, chemin de l'Anse-à-Pierrot
✆ +1 418 236 1083
www.sommetdufjord.com
sommetdufjord@hotmail.com
Ouvert de mai à novembre. Camping : 15 CAN $ par adulte, 10 CAN $ pour les 14-18 ans, gratuit pour 13 ans et moins. Chambre en auberge ou en chalet : à partir de 65 CAN $. Cuisines équipées à disposition, wi-fi gratuit, prêt de vélo.
Quel endroit magnifique, tout de bois vêtu, parfait pour une petite pause en nature au cœur du parc national du Fjord-du-Saguenay. L'hébergement est offert selon différentes formules : en chambre à l'auberge (cuisine et la salle de bain communes pour les trois chambres) ou de type familial en chalet (deux chambres avec chacune une salle de bain privée et une kitchenette), ou alors en camping (plate-forme surplombant le fjord ou terrain près de l'auberge).
Bonus : une chouette cuisine extérieure d'été pour préparer ses petits plats, et un bain à remous pour se détendre après une longue journée en plein air. L'endroit organise également des excursions aux baleines ou en kayak de mer, et des sentiers de randonnée privés parcourent le site de l'auberge. Un gros coup de cœur !

SACRÉ-COEUR ★★

A 15 minutes de Tadoussac, Sacré-Cœur sur le fjord du Saguenay est un havre naturel exceptionnel.

FERME 5 ÉTOILES ★★
465, route 172
✆ +1 418 236 4833 / +1 877 236 4551
www.ferme5etoiles.com
Ouvert toute l'année. Visite guidée du refuge des animaux sauvages : de début juillet à début septembre, à 10h, 13h et 15h. Visite libre à l'année de 8h à 17h. Adulte : 8 CAN $, 12 ans et moins : 4 CAN $ (activité sans frais si hébergement à la

ferme). Observation de l'ours noir : 34 CAN $ par adulte, 28 CAN $ pour les 12-17 ans, 17 CAN $ pour les 5-11 ans. Hébergement sur place : chalets et appartements, motels (avec ou sans cuisinette), grand chalet (idéal pour groupe ou famille), maison ancestrale, camp de trappeur, terrain de camping, prêt-à-camper, yourtes. Plusieurs activités et services sur place, gratuits ou payants (piscine extérieure, buanderie, boutique, poste Internet, etc.). Visitez le site Internet pour les tarifs (hébergements, activités) et les différents forfaits proposés.
La Ferme 5 Étoiles vous instruit avec plaisir sur le mode de vie des animaux se promenant ici dans leurs enclos (loups, bisons, chevreuils, daims, orignaux, etc.). Pour les personnes hébergeant à la ferme, il est possible de caresser et nourrir les animaux. Un large choix d'activités est proposé en toute saison : quad, pêche, kayak de mer, observation de l'ours noir, randonnée pédestre, raquette, glissade, motoneige, balade en traîneau à chiens, pêche blanche, cabane à sucre, centre de santé Spa, etc. Le service de restauration est disponible à l'auberge pour le petit déjeuner ainsi que pour le repas du soir (sur réservation). Ces derniers vous permettront de goûter à la cuisine régionale dans une atmosphère des plus champêtres.

TADOUSSAC ★★

Tadoussac est la capitale de l'observation des baleines. De mai à octobre, elles viennent nombreuses dans cette partie du Saint-Laurent, très riche en planctons. On les voit depuis les bateaux de croisière ou le quai. Elles attirent, bien entendu, des cars de touristes du monde entier. Séjourner à Tadoussac demeure très agréable, la baie étant grandiose et le village sympathique (il fait d'ailleurs partie de l'Association des plus beaux villages du Québec). Il se trouve sur la rive nord de l'embouchure du Saguenay, qui se jette dans l'estuaire du Saint-Laurent. Un traversier gratuit franchit l'embouchure entre Baie-Sainte-Catherine et Tadoussac. Entre le lac Saint-Jean et l'estuaire, le Saguenay forme un large fjord bordé de falaises grises très découpées, hautes d'une centaine de mètres, culminant à 510 mètres au Cap Éternité. Le fjord du Saguenay est protégé par un parc national et un parc marin. Le village de Tadoussac occupe un superbe site. Il est abrité au fond d'une baie sableuse entourée de collines boisées : la colline de l'Anse-à-la-Barque, la colline de l'Anse-à-l'Eau et la pointe de l'Islet. Le nom de Tadoussac vient d'ailleurs de l'innu « totouskak » signifiant « les mamelles » en référence aux collines rocheuses et boisées à l'ouest du village. Sur les hauteurs, les arbres disparaissent et la roche nue témoigne, par ses stries, du passage des glaciers il y a des milliers d'années. De Tadoussac part un sentier qui longe la rive du fjord. Bien avant l'arrivée de Jacques Cartier, c'était déjà un lieu d'échanges entre les Amérindiens. En 1600, Pierre Chauvin y établit le premier poste de traite des fourrures du Canada. Tadoussac se trouva alors au cœur d'un vaste réseau de communications, par rivières et portages, formé par le Saint-Laurent, le Saguenay, le lac Saint-Jean, et allant jusqu'à la baie James. Puis les Jésuites y créèrent une mission. En 1603, Champlain s'arrêta à Tadoussac qui devint un port de relâche pour les navires faisant la traversée de l'Atlantique. Le village demeura un comptoir de fourrures jusqu'en 1850.

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE TADOUSSAC
197, rue des Pionniers
✆ +1 418 235 4744 / +1 866 235 4744
www.tadoussac.com
tourisme@tadoussac.com
Ouvert de mai à fin octobre.

Se loger

AUBERGE DE JEUNESSE DE TADOUSSAC
158, rue du Bateau-Passeur
✆ +1 418 235 4372
www.ajtadou.com
ajt@ajtadou.com
Ouvert toute l'année. Camping : 12 CAN $. Chambre partagée : 24 CAN $ la 1ère nuit, 21 CAN $ la nuit suivante. Chambre privée avec salle de bain : 60 CAN $. Possibilité de prendre le petit déjeuner et le repas communautaire du soir sur place (petit supplément). Bar, service de petits repas à l'extérieur midi et soir, buanderie, cuisine équipée à disposition, terrains de pétanque et de fer, nombreuses activités et événements sur place en toute saison, service de navette pour les randonneurs, point d'arrivée et départ des bus et du covoiturage.
La meilleure adresse pour se loger à bon marché et, surtout, pour faire des rencontres mémorables dans une ambiance festive et amicale. L'auberge est un ancien gîte rural restauré, offrant des installations de qualité et une gamme d'activités, été comme hiver. À ce propos, l'auberge offre un tarif réduit sur toutes les croisières aux baleines. Après une journée bien remplie, inscrivez-vous au repas communautaire du soir, profitez des concerts au bar et allez vous « chauffer la couenne » au bord du feu de camp à Coco. À ne pas manquer en juin : le festival artistique Le Grand Tintamarre. Une auberge dont la réputation n'est plus à faire et un immanquable pour un excellent séjour à Tadoussac.

AUBERGE LA SAINTE PAIX
102, rue Saguenay
✆ +1 418 235 4803
www.aubergelasaintepaix.com
info@aubergelasaintepaix.com
Occupation simple ou double : à partir de 82 CAN $. Six chambres. Loft également en location. Petit déjeuner : 9 CAN $ par personne. wi-fi et stationnement gratuits.
Situé à quelques pas de la baie et du quai d'embarquement pour les excursions aux baleines, cette charmante petite auberge propose six coquettes chambres portant chacune un nom faisant référence à la région de Tadoussac. Un loft avec cuisinette et entrée indépendante est également à disposition des hôtes. Sur place, on retrouve aussi des aires de repos et un grand terrain paysagé avec vue sur le fjord du Saguenay et les baleines. Pour ceux désirant voir les baleines de plus près, sachez que l'auberge vend des billets pour les excursions en mer.

HÔTEL-MOTEL LE BÉLUGA
191, rue des Pionniers ✆ +1 418 235 4784
www.le-beluga.qc.ca
reservation@le-beluga.qc.ca
Ouvert de mai à début novembre. Occupation double à l'hôtel : à partir de 148 CAN $; au motel : à partir de 146 CAN $. Petit déjeuner, wi-fi et stationnement inclus. Tarifs réduits en début et fin de saison. Forfaits disponibles.
Une belle adresse, bien située au cœur du village de Tadoussac, à proximité de tous les services et points d'intérêt. Les chambres, pour la plupart entièrement rénovées, sont munies de toutes les commodités pour un séjour des plus confortables. Profitez des forfaits croisières aux baleines ou découverte du fjord à prix réduits (attention, seul le site Web officiel de l'hôtel affiche les réelles disponibilités). Le restaurant annexé à l'hôtel, L'Auberge du Lac, propose un menu à prix très compétitifs (licencié *Certified Angus Beef AAA*). Venez et goûtez la différence : le steak Angus à son meilleur, une table d'hôte où l'on retrouve les poissons et fruits de mer, un menu à la carte avec pâtes et pizzas, et autres délices à savourer en terrasse ou en salle à manger.

HÔTEL TADOUSSAC
165, rue du Bord-de-l'Eau
✆ +1 418 235 4421 / +1 800 561 0718
www.hoteltadoussac.com
info@hoteltadoussac.ca
Ouvert de début mai à fin octobre. Occupation double : à partir de 107,50 CAN $ par personne, petit déjeuner et service inclus. Forfaits disponibles. Deux restaurants dont «Le William», restaurant de fine cuisine découverte coté Quatre Diamants CAA/AAA.
Situé juste en face de la plage et du fleuve, ce magnifique édifice ouvrit ses portes en 1865. Son toit rouge se repère de loin et représente Tadoussac mieux qu'aucun autre édifice. Une référence en matière d'élégance et de décor, et que dire de sa table gastronomique ! De nombreux services en font une destination de choix pour qui veut se gâter et profiter du bon temps : deux restaurants, bar café lounge, terrasse, piscine extérieure, tennis, minigolf, espace bien-être, club d'activités pour les enfants. À savoir que l'hôtel est à deux pas des excursions pour l'observation des baleines.

Se restaurer

CAFÉ BOHÈME
239, rue des Pionniers
✆ +1 418 235 1180
www.lecafeboheme.com
info@lecafeboheme.com
Ouvert tous les jours de mai à fin octobre. Petit déjeuner : moins de 20 CAN $. Plats principaux midi et soir : moins de 30 CAN $. Menu midi et table d'hôte du soir : ajouter 10 CAN $ au prix du plat. wi-fi gratuit sur place. Terrasse.
Logé dans une belle maison d'antan, ce petit café est une véritable institution à Tadoussac. Nos suggestions : le croque-matin ou la casserole de canard confit et oeuf poché au fromage Hermann le matin ; la baguette au homard du Québec et crevettes nordiques ou la pizza fine aux cochonnailles le midi ; les pâtes fraîches aux fruits de mer, le tartare du marché ou encore le cerf rouge des Appalaches braisé à la bière Walker le soir. On couronne le tout d'un des desserts maison (essayez l'Affogato), accompagné d'un café bio et équitable.

LA GALOUÏNE
AUBERGE ET RESTAURANT
251, rue des Pionniers ✆ +1 418 235 4380
www.lagalouine.com – info@lagalouine.com
Ouvert tous les jours dès 7h30, de fin avril à fin octobre. Menu midi : 10-30 CAN $, table d'hôte le soir : 30-40 CAN $. Terrasse. Hébergement et forfaits disponibles sur place.
Situé en plein cœur du village, en face de l'église, ce bon restaurant se spécialise dans les grillades et les fruits de mer aromatisés aux saveurs de *Terroir Boréal*. Le saumon et le magret de canard, tous deux fumés sur place, sont succulents, sans oublier les délicieuses pâtes fraîches et sauces faites maison. On vous recommande l'assiette conviviale de produits maison, un vrai délice : saumon fumé à l'érable ou nature, aiguillettes de canard marinées et fumées, cuisse de canard confite et fumée, terrine, confits d'oignon maison et fromages régionaux. Les produits fumés sur place sont disponibles pour emporter, sans oublier ceux de la marque maison (*Terroir Boréal*).

RESTAURANT-MOTEL CHANTMARTIN
412, rue du Bateau-Passeur
✆ +1 418 235 4733 / +1 800 731 4733
www.chantmartin.com
restaurant@chantmartin.com
Ouvert toute l'année, tous les jours dès 6h30. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse. Possibilité d'hébergement sur place. Forfaits disponibles.
Une adresse bien connue, car c'est l'un des rares établissements ouverts toute l'année ! Plus d'une vingtaine d'unités confortables bien équipées, dont une suite familiale, sont à votre disposition pour une halte bien méritée. Le restaurant sur place prépare une bonne cuisine familiale avec des spécialités de fruits de mer (essayez l'assiette du pêcheur), des pâtes, des grillades, des pizzas… En plus des plats à la carte, un menu du jour est proposé le midi et une table d'hôte le soir. Pour ceux qui se lèvent tard, pas de problème, le petit déjeuner brunch est disponible toute la journée !

Autre adresse : Restaurant Le Pick Up Grillé : 139, rue du Bord-de-l'Eau – ✆ +1 418 235 1420 (vue exceptionnelle sur la baie de Tadoussac)

À voir – À faire

CENTRE D'INTERPRÉTATION DES MAMMIFÈRES MARINS (CIMM) ★★
108, rue de la Cale-Sèche
✆ +1 418 235 4701
www.gremm.org
info@gremm.org
Ouvert tous les jours de mi-mai à début novembre (horaire variable). Entrée : 12 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Cours de chants de baleines : tous les jours à 11h, 14h30 et 16h30. Présentation d'Urgences mammifères marins : tous les jours à 15h. Boutique sur place.
Visite incontournable sur la route des baleines. Exposition qui, avant ou après votre excursion, vous permettra d'en connaître davantage sur les mammifères marins fréquentant le fleuve Saint-Laurent de juin à octobre : bélugas, petits rorquals, rorquals communs, rorquals à bosse, etc. Des vidéos, sons et jeux, une collection de squelettes ainsi qu'un film exclusif illustrent la vie de cet animal fascinant. À voir également : le Jardin de la Grève, situé aux abords du CIMM (flore de la Côte-Nord et sculptures de cinq bélugas grandeur nature).

PARC MARIN DU SAGUENAY-SAINT-LAURENT ★★
✆ +1 418 235 4703 / +1 888 773 8888
www.parcmarin.qc.ca
Géré conjointement avec la Sépaq.
Le Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent est la première aire de conservation marine au Québec. D'une superficie de plus de 1 200 km², il s'étend dans les régions du Bas-Saint-Laurent, Charlevoix, Côte-Nord et Saguenay-Lac-Saint-Jean, et a pour mandat de conserver les espèces et les écosystèmes d'une partie de l'estuaire du Saint-Laurent et du fjord du Saguenay. Véritable richesse, tant au niveau de la faune et de la flore qu'au niveau des paysages, grandioses.

Sports – Détente – Loisirs

MER ET MONDE ÉCOTOURS
20, chemin Jalbert, LES BERGERONNES
✆ +1 418 232 6779 / +1 866 637 6663
www.meretmonde.ca
info@mer-et-monde.qc.ca
À l'Anse à la Cave, entre Les Bergeronnes et Les Escoumins (surveillez les indications depuis la route 138) ; à Tadoussac, sur la promenade face à la plage.
En opération de mai à octobre. Réservation recommandée. Kayak de mer et de planche à pagaie, sites de camping, prêt-à-camper et refuges rustiques à l'Anse à la Cave ; kayak de mer seulement à Tadoussac.
Pour partir à la découverte du parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, rien de mieux qu'une excursion en kayak de mer avec des guides expérimentés. À l'Anse à la Cave, trois excursions vous sont proposées : Les baleines du Saint-Laurent (demi-journée ou journée complète), Soleil-Levant destinée aux lève-tôt, et Sons et Lumières qui vous permettra d'écouter les mammifères marins à l'aide d'hydrophones. À Tadoussac, deux excursions d'une durée de 3 et 7 heures respectivement sont organisées.

Autre adresse : 148, rue du Bord de l'Eau, Tadoussac

Visites guidées

CROISIÈRES AML
Billetterie
177, rue des Pionniers
✆ +1 800 563 4643 / +1 866 856 6668
www.croisieresaml.com
info@croisieresaml.com
En opération de mai à début novembre. Embarquement au quai de Tadoussac. 1 à 3 départs par jour pour la croisière aux baleines, en bateau ou en Zodiac. Durée : 2h, 2h30 ou 3h selon la croisière choisie. Tarifs : informez-vous sur les différents forfaits offerts. Autre excursion offerte : croisière de découverte du fjord.
Partez à la découverte du plus beau site d'observation des baleines au monde en plein cœur du parc marin du Saguenay-Saint-Laurent ! Renseignez-vous également sur les tours d'hydravion proposés à partir du quai du lac Long à Tadoussac (début juillet à début octobre).

LES BERGERONNES ★★

CROISIÈRES ESSIPIT
Quai des Bergeronnes
✆ +1 418 232 6778 / +1 888 868 6666
www.vacancesessipit.com – info@essipit.com
En opération de début juin à début octobre. Haute saison : fin juin à début septembre. Durée : 2 heures. Plusieurs départs disponibles en fonction du type de pneumatique.
Au départ des Bergeronnes, à 24 km à l'est de Tadoussac, naviguez au ras de l'eau pour l'observation des baleines dans l'estuaire du Saint-Laurent avec Croisières Essipit, propriété de la communauté autochtone des Innus d'Essipit. Vivez une aventure exaltante et sportive avec leurs pilotes naturalistes à la rencontre des baleines, et ils partageront avec vous leurs connaissances sur les mammifères marins et leur milieu. À bord d'embarcations pneumatiques, vous pourrez apercevoir le petit rorqual et le rorqual commun, et en août avec de la chance, le grand rorqual bleu. Montez à bord de leur nouveau pneumatique de 36 passagers, agréable et confortable, pour une belle expérience en mer. Bref, découvrez les baleines en formule spécialisée ! *Kuei* ! (Bienvenue !)

CAMPING BON DESIR
198, route 138
✆ +1 418 232 6297 / +1877 632 6297
www.campingbondesir.com
Ouvert de juin à mi-septembre. Camping à partir de 27,32 CAN $ selon le nombre de services. Camp rustique : 90,54 CAN $. Chalet : à partir de 136,55 CAN $. Tarifs à la semaine et au mois aussi disponibles. Salle communautaire, sanitaires, buanderie, boutique de souvenirs/dépanneur, location de pédalo et jumelles.
Situé au bord du fleuve Saint-Laurent, le camping Bon Désir est nanti de lacs, forêt et sentiers pédestres. Plusieurs activités sur le site : randonnée pédestre, vélo, pédalo, kayak de mer, voile, aire de jeux, causeries, etc.

Autre adresse : Hors saison : ✆ +1 418 232 6244, poste 1245

ESSIPIT ★★

« Rivière aux coquillages » est le nom innu d'Essipit, une petite communauté située à proximité des Escoumins. Cette réserve amérindienne bénéficie d'un des paysages les plus pittoresques grâce à une vue exceptionnelle sur le fleuve Saint-Laurent. Les Innus (Montagnais) d'Essipit proposent aux visiteurs un choix d'hébergement en condos, en chalets ou en camping, ainsi que des activités fort intéressantes.

www.vacancesessipit.com

CONDOS-HÔTELS NATAKAM
Centre de réservation et d'information Essipit
46, rue de la Réserve
✆ +1 418 233 2266 / +1 888 868 6666
www.vacancesessipit.com
Occupation simple à quadruple : à partir de 140 CAN $. Tarifs dégressifs en fonction du nombre de nuitées. 18 CAN $ par personne additionnelle (6 personnes maximum par appartement, incluant les enfants). Deux appartements sont adaptés pour les personnes à mobilité réduite.
La communauté innue d'Essipit offre toute une gamme de produits d'hébergement, d'activités et de services. Parmi ceux-ci, le Natakam, un complexe de 32 appart-hôtels entièrement équipés offrant, notamment, une ou deux chambres fermées, un salon avec canapé convertible (certaines unités sont munies d'un foyer), une cuisine et un balcon ou terrasse avec vue imprenable sur le fleuve. Plusieurs activités sont offertes à proximité et nous vous conseillons vivement une croisière aux baleines avec Essipit, un de leurs produits phares. Des vacances de rêve sur ce site idyllique, ça ne se refuse pas !

CENTRE DE RÉSERVATION ET D'INFORMATION ESSIPIT
46, rue de la Réserve
✆ +1 418 233 2266 / +1 888 868 6666
www.vacancesessipit.com
info@essipit.com
Boutique d'artisanat innu sur place.
La communauté innue d'Essipit offre toute une gamme de produits d'hébergement, d'activités et de services. Elle possède deux terrains de camping, dont un à Tadoussac avec environ 200 sites pour un contact intime avec la nature. Le Natakam est un complexe de 32 appart-hôtels entièrement équipés avec une vue magnifique sur le fleuve. Plusieurs chalets équipés sont également offerts en location. Les amoureux de la chasse et de la pêche seront heureux d'apprendre qu'Essipit possède plusieurs pourvoiries avec tous les équipements nécessaires pour le séjour. Pour couronner le tout, des croisières aux baleines à bord de pneumatiques sont offertes au départ de Bergeronnes.

BAIE-COMEAU

Nom donné en mémoire de Napoléon-Alexandre Comeau, trappeur, géologue et naturaliste de la Côte-Nord. La visite patrimoniale, circuit de 6 km, permet de découvrir le vieux Baie-Comeau et les fondations de la ville. Si la géologie vous branche, c'est au Jardin des Glaci ers qu'il faut aller : une rencontre unique avec la dernière glaciation et les changements climatiques.

Barrages et centrales

Au nord des villes industrielles de Forestville et de Baie-Comeau, les rivières Betsiamites, aux Outardes et Manicouagan sont utilisées pour la production d'électricité. De 1960 à 2005 ont été construits de gigantesques barrages et douze centrales d'une puissance de 6 millions de kW. Deux des centrales se trouvent au nord de Forestville, sur la rivière Betsiamites, une autre a été mise en service plus récemment sur la rivière Sainte-Marguerite près de Sept-Îles, et celle de Toulnustouc a commencé à produire en 2006. Les huit autres aménagements sont érigés sur les rivières Manicouagan et aux Outardes. L'ensemble de ces équipements permet la production d'environ 30 % des besoins en électricité du Québec. A cela s'ajoute le premier réseau mondial de très haute tension, permettant d'acheminer l'électricité jusqu'aux consommateurs québécois et de l'exporter aux Etats-Unis. Opposé à l'énergie nucléaire, le Canada et plus particulièrement le Québec, avantagé par son immense réseau de rivières et de lacs, est ainsi totalement orienté vers l'hydroélectricité.

- **Projet en cours :** le Plan Nord, annoncé pour la première fois en 2008 par l'ancien Premier ministre Jean Charest (PLQ, Parti Libéral du Québec), se voulait un vaste projet de développement du Nord du Québec, promettant à l'époque un investissement de plus de 80 milliards et la création ou le maintien de près de 20 000 emplois. Dix ans plus tard, et beaucoup d'encre qui a coulé, le bilan est mitigé et divise. Si certains le jugent bénéfique pour le développement économique du Québec, ayant permis de désenclaver certaines régions et de redynamiser les territoires du Nord, d'autres, nettement plus sceptiques, s'alarment des dégâts environnementaux collatéraux de ce plan de développement massif des ressources naturelles du Québec.

- **Visite de Manic-2 (centrale Jean-Lesage) et Manic-5 (barrage Daniel-Johnson et centrale Manic-5).** Quatre visites guidées gratuites de Manic-2 et Manic-5 (le plus grand barrage à voûtes multiples et à contreforts du monde) tous les jours du 24 juin au 31 août à 9h, 11h, 13h30 et 15h30 (possibilité de visite à Manic-2 hors saison pour les groupes de 15 personnes et plus). Information et réservation : ✆ +1 866 526 2642.

Pièce d'identité obligatoire pour entrer sur tous ces sites (permis de conduire, passeport, etc.).

- **www.hydroquebec.com/visitez**

Les amoureux du houblon ont quant à eux rendez-vous au Festival de la bière de la Côte-Nord qui se tient en août au parc des Pionniers. A part cela, Baie-Comeau est surtout un point de passage pour les activités aux alentours, notamment pour la visite des barrages Manic-2 et Manic-5. Un ferry mène de Baie-Comeau à Matane en Gaspésie, sur la rive sud (traversée : 2h15).

Nous vous recommandons de vous arrêter à Pointe-aux-Outardes, charmant village situé à 17 km à l'ouest de Baie-Comeau, ainsi qu'à Pointe-Lebel où vous verrez des plages magnifiques avec dunes et trottoirs en bois. A Baie-Comeau, le Boisé de la Pointe St-Gilles plaira sans nul doute aux amateurs de randonnée pédestre (11 km de sentiers) et de farniente (plage Champlain).

HÔTEL LE MANOIR
8, avenue Cabot
✆ +1 418 296 3391 / +1 866 796 3391
www.manoirbc.com
manoirbc@globetrotter.net

Occupation double : à partir de 129 CAN $, wi-fi inclus. Soixante chambres et suites. Forfaits disponibles. Nombreux services sur place. Autre établissement membre du groupe : Hôtel Rimouski à Rimouski (Bas-Saint-Laurent).
Manoir de caractère construit en 1967, cet hôtel 4 étoiles se distingue par son cachet particulier et son décor élégant et raffiné. La vue qu'offrent, entre autres, plusieurs chambres et le bistro-terrasse sur le fleuve Saint-Laurent est tout simplement magnifique. Vous retrouverez de nombreux services sur place : bistro-terrasse la Marée Haute (ouvert tous les jours de 6h30 à 22h, sur réservation le lundi midi), salon d'esthétique adjacent, gym, accès à la plage, etc. Définitivement notre meilleure adresse à Baie-Comeau !

BUREAU TOURISTIQUE DE BAIE-COMEAU
1660, rue de Bretagne
✆ +1 418 296 8178 / +1 888 589 6497
www.ville.baie-comeau.qc.ca
tourisme@ville.baie-comeau.qc.ca
Ouvert de début juin à début septembre.

POINTE-DES-MONTS

Prendre la route 138 Est et la route secondaire qui traverse un milieu écologique à peine touché par l'homme.
Construite en 1898, la chapelle de Pointe-des-Monts a une vocation missionnaire amérindienne. Il s'agit d'un site exceptionnel pour l'observation des oiseaux de mer et de rivage. On peut visiter la reconstitution du campement des derniers Autochtones résidant à Pointe-des-Monts jusqu'en 1890.

GÎTE DU PHARE DE POINTE-DES-MONTS

1937, chemin du Vieux Phare
✆ +1 418 939 2332
✆ +1 866 369 4083
www.pointe-des-monts.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Chalet en occupation double : à partir de 90 CAN $. Tarifs pour 3 jours et une semaine aussi disponibles. Le petit déjeuner est inclus pour certains chalets. Camping : 25 CAN $. Sentier de Charlotte : visite autonome gratuite, guidée à 10 CAN $ par personne. Service de restauration.
À quelques pas du fameux phare de Pointe-des-Monts (visite tarifée possible), près d'une vingtaine de chalets peuvent accueillir de 2 à 8 personnes. Les commodités varient d'un chalet à l'autre ; certains sont plutôt rustiques alors que d'autres sont pratiquement aussi grands et équipés qu'une maison. Activités sur place : expédition sur la grève, randonnée sur le sentier de Charlotte et visite du tentement autochtone Ashini, observation des oiseaux, pêche à la truite et au saumon.

SEPT-ÎLES

Sept-Îles est une ville accueillante, dont le caractère maritime se reflète dans ses paysages, son patrimoine et sa culture. On appréciera de se promener dans les grands parcs ou en bordure du fleuve, de faire une excursion dans l'archipel, de goûter aux savoureux produits de la mer (notamment à la Poissonnerie Fortier,) et de visiter le musée d'histoire régional. Vers la mi-juillet, ne ratez pas la grande fête familiale « Vieux-Quai en Fête » proposant plus de 75 activités sur quatre jours. Pour ceux qui aimeraient plonger dans la culture autochtone, Sept-Îles compte deux communautés amérindiennes innues, soit Uashat et Mani-Utenam (aussi appelée Maliotenam). À Uashat, vous pourrez visiter la Maison de transmission de la culture innue ainsi que le Vieux-Poste de Sept-Îles. Quant à Mani-Utenam, elle accueille l'un des plus grands événements de musique et arts autochtones du pays, le festival Innu Nikamu.

ARCHIPEL DES SEPT-ÎLES

Au large de Sept-Îles
✆ +1 418 962 1238 / +1 888 880 1238
www.tourismeseptiles.ca
info@tourismeseptiles.ca
Information à l'office de tourisme.
L'archipel des Sept-Îles est un lieu de ressourcement dans un cadre maritime exceptionnel. C'est également un lieu propice pour l'observation des oiseaux et des mammifères marins. On y accède en prenant un bateau ou un kayak de mer depuis le port de plaisance situé au parc du Vieux-Quai. Sur l'île Grande Basque, 12 km de sentiers sont à votre disposition ainsi que de l'hébergement en camping rustique ou en tente prêt-à-camper. Envie de découvrir l'archipel autrement ? Séjournez dans une yourte sur l'île Grosse Boule et apprenez-en davantage sur l'élevage des moules bleues, des algues et des pétoncles avec la Ferme Maricole Purmer.

BLANC BISTRO

14, rue Père-Divet
✆ +1 418 960 0960
www.blancbistro.ca
info@blancbistro.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable). Brunch le dimanche quelques fois par année. Carte : moins de 40 CAN $. Plats pour emporter également (tartares). Promotions certains soirs. Terrasse avec bar en saison. Programmation de spectacles musicaux et d'événements spéciaux.
Tout de blanc, de noir et de bois vêtu, le Blanc Bistro propose une belle expérience gourmande et de mixologie. Au menu, un bar à tartares qui satisfera les inconditionnels du genre avec une belle sélection de base (pétoncle, saumon, bœuf, cerf ou canard) et des garnitures pour tous les goûts. Les huîtres, la poutine au homard, les sushis du mardi et les plats tout canard du mercredi ont également la cote, sans oublier une les grillades, braisés et autres plats pour carnivores. Bières de microbrasseries québécoises, cocktails signature et belle carte des vins, dont plusieurs en importation privée, complètent le tableau.

TOURISME SEPT-ÎLES

1401, boulevard Laure Ouest
✆ +1 418 962 1238 / +1 888 880 1238
www.tourismeseptiles.ca
info@tourismeseptiles.ca
Ouvert toute l'année.

VIEUX-POSTE DE SEPT-ÎLES

Rue Shimun
Secteur Uashat
✆ +1 418 968 6237
www.vieuxposte.com
info@vieuxposte.com


© VALÉRIE FORTIER

Poste de traite au Vieux-Poste de Sept-Îles.

25 juin à fin août : tous les jours de 10h à 18h (17h le lundi). Adulte : 12 CAN $, senior et étudiant : 10 CAN $, 12 ans et moins : gratuit. Possibilité de forfait combo avec le Musée régional de la Côte-Nord. Boutique sur place.

Situé sur les rives du Saint-Laurent, au cœur de la communauté innue de Uashat, ce site d'interprétation historique présente la vie au quotidien dans un poste de traite des fourrures du XIXe siècle. Sur le site, animé par des personnages d'époque, vous retrouverez entre autres les reconstitutions d'un comptoir de traite ainsi que d'un campement innu. Il faut dire que les lieux servaient à l'époque de rassemblement estival pour les Innus qui ont commercé avec les marchands français jusqu'en 1842. Une visite enrichissante fondée sur la rencontre, au fil du temps, des cultures innue et euro-canadienne.

ARCHIPEL DE MINGAN ★★★

Le long de la côte, à moins de 4 km de celle-ci, la Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan égrène sa trentaine d'îles calcaires et plus de mille îles et îlots granitiques sur près de 100 km. Havre-Saint-Pierre fait face à l'île du Havre, habillée de falaises rocheuses en haut desquelles se dressent des conifères. Non loin de là, vous pouvez voir les deux îles au Marteau, la grosse et la petite, où se trouvent un phare et quelques maisons aujourd'hui abandonnées. Les îles de Mingan présentent une curiosité géologique : des monolithes ou « pots de fleurs » géants de 5 à 10 mètres de hauteur, étrangement sculptés par la mer et qui doivent leur forme à une couche supérieure de calcaire plus résistant que leur pied friable. A chacun d'eux, Roland Jomphe, le vieux poète de Havre-Saint-Pierre, a donné un nom selon sa forme. Certaines îles sont habitées par l'orignal ou l'ours noir et dans les mers alentour, on observe de nombreux oiseaux ainsi que des cétacés. Les oiseaux de mer (le macareux moine à bec-de-perroquet et pattes orange, emblème du parc, mais aussi l'eider, le guillemot noir ou encore la sterne arctique) ne sont pas les seuls à pêcher, c'est aussi l'activité du balbuzard, un rapace commun dans les îles. L'archipel possède également une flore d'une remarquable diversité : fougères, orchidées, mousses et lichens, dont certaines espèces ne se trouvent qu'en climat arctique ou alpin. On trouve aussi des plantes rares comme le chardon de Minganie, répertorié en 1924 par le frère Marie-Victorin, fondateur du Jardin botanique de Montréal.

RÉSERVE DE PARC NATIONAL DU CANADA DE L'ARCHIPEL-DE-MINGAN ★★★

Centre d'accueil et d'interprétation
1010, promenade des Anciens
HAVRE-SAINT-PIERRE
✆ +1 418 538 3285 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/mingan
information@pc.gc.ca
Centre d'accueil et d'interprétation de Havre-Saint-Pierre ouvert de mi-juin à début septembre (mêmes horaires à Longue-Pointe-de-Mingan). Consultez le site Web pour les droits d'entrée journaliers (dès 2018, gratuit pour les jeunes de moins de 18 ans). Prévoir le transport maritime vers les îles (croisières, excursions, bateau-taxi ou kayak de mer).

La Réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan est constituée d'une trentaine d'îles calcaires et de plus de mille îles et îlots granitiques. Outre les spectaculaires falaises et les monolithes sculptés par la mer (plus grande concentration de monolithes d'érosion au monde), l'archipel abrite une faune et une flore riches et diversifiées.
Les paysages y sont réellement majestueux. Services et activités : camping sauvage et tentes oTENTik (prêt-à-camper), randonnée pédestre, kayak de mer, plongée, croisières, activités d'interprétation sur les îles et dans les centres d'accueil. À découvrir sur l'île aux Perroquets : rénovation de la station de phare, hébergement aménagé dans la maison du gardien, repas de fine cuisine du terroir et vins québécois, circuit d'interprétation extérieur et exposition dans le bâtiment du criard à brume, forfaits disponibles (pour plus d'infos : www.ileauxperroquets.ca).

Autre adresse : Centre d'accueil et d'interprétation de Longue-Pointe-de-Mingan, 625 rue du Centre, ✆ +1 418 949 2126

BASSE-CÔTE-NORD ★★★

La Basse-Côte-Nord commence là où la route s'arrête, c'est-à-dire 44 km après Natashquan, à Kegaska. Des chapelets d'îles et d'îlots s'égrènent le long du littoral (plus de 400 km) où le sable cède la place au granit. Les paysages sont sauvages et authentiques, parmi les plus beaux de la province. Quelque 6 000 habitants aux origines diverses (inuite, innue, basque, française, anglaise, jersiaise, acadienne, terre-neuvienne) sont répartis dans une quinzaine de villages. On accède à cette région par avion (Air Liaison et PAL Airlines) ou par bateau (Bella Desagnés). On rencontre notamment les villages de Kegaska, La Romaine, Harrington Harbour (lieu de tournage du superbe film *La Grande Séduction*), Tête-à-la-Baleine, Mutton Bay, La Tabatière, Saint-Augustin, Vieux-Fort et enfin Blanc-Sablon, extrémité orientale du Québec. La route réunit Vieux-Fort à Blanc-Sablon (50 km), d'où vous gagnerez le Labrador par la route 510, ou l'île de Terre-Neuve (St. Barbe ou Corner Brook) par le traversier qui franchit le détroit de Belle-Isle. L'épinette noire et la tourbière prédominent sur cette terre stérile. Selon les secteurs, on retrouve la forêt boréale de conifères, la taïga, ainsi que la toundra sur les collines ventées et exposées et sur certaines îles. En été et en automne, le sol est couvert d'un tapis spongieux fait de plantes à fruits, de fleurs sauvages, de lichens et de mousses. La cueillette de plusieurs fruits sauvages fort délicieux est une tradition locale. Parmi ceux-ci, notons la mûre arctique (chicoutai), la canneberge, la camarine noire (mûre sauvage), le bleuet ainsi que les fruits du pain de perdrix et du cornouiller du Canada. Le thé du Labrador, le clajeux et le laurier des marais sont d'autres plantes communes.
L'intérieur des terres appartient aux Innus, bien que ceux-ci aient été sédentarisés dans des réserves. A Mingan (Ekuanitshit), Natashquan (Nutashkuan), La Romaine (Unamen Shipu) et Saint-Augustin (Pakua Shipu), vivent les Innus du groupe des Nutshimiu-Innuats, les « hommes de la forêt et de la fourrure ». Plus au sud, les réserves de Essipit, Pessamit et Uashat Mak Mani-Utenam (régions de la Haute et Moyenne-Côte-Nord) sont habitées par les « hommes du large », tandis que près du Labrador, à Matimekush-Lac John, les « hommes de la terre sans arbres » voisinent avec les Naskapis et les Inuits.
Une région hors du temps, que notre équipe a eu la chance de visiter, et qui laisse d'impérissables souvenirs.

www.tourismebassecotenord.com

VOYAGES COSTE
22, rue de l'Église
RIVIÈRE-AU-TONNERRE
✆ +1 418 465 2002
✆ +1 877 573 2678
voyagescoste.ca
info@voyagescoste.ca
Pour planifier un séjour de rêve dans les territoires naturels uniques de la Minganie, de l'Île d'Anticosti et de la Basse-Côte-Nord, la coopérative de solidarité en tourisme durable Voyages CoSte est un incontournable. Elle propose une multitude de forfaits s'adaptant à tous les goûts : autotours et circuits guidés, croisières sur le NM *Bella Desgagnés* avec ou sans excursions terrestres, séjours tout-inclus, expéditions en motoneige, transport maritime vers l'île d'Anticosti, réservations d'hébergement, d'activités et de transports, etc. Une équipe des plus professionnelles et qui connaît franchement bien son territoire : c'est LA référence pour un voyage mémorable dans la région !

LE GRAND NORD

Le Nord-du-Québec est la plus vaste région administrative du Québec. Il comprend, entre les 49e et 55e parallèles, la région touristique de Eeyou Istchee Baie-James et, au-delà du 55e parallèle, celle du Nunavik. Bordée par les mers boréales, voilà l'ultime frontière où Inuits, Cris, Innus, Naskapis et quelques Blancs partagent la moitié de la superficie du Québec, avec une faune et une flore adaptées aux rudes conditions de ce pays farouche. Attirant les bâtisseurs d'ouvrages hydroélectriques, les rivières tumultueuses donnent naissance à d'énormes projets, ouverts aux visiteurs. Des monts arides s'offrent à la randonnée, gibier et poissons appellent chasseurs et pêcheurs sportifs, alors que l'immensité du territoire se prête à la découverte en quad et en motoneige. Les immenses rivières du Nord-du-Québec ont vu naître de colossales installations hydroélectriques. Sur la Grande Rivière sont implantées huit centrales, dont la centrale La Grande-1 et l'Aménagement Robert-Bourassa, la plus grande centrale souterraine du monde. Quelque 185 000 travailleurs ont séjourné dans la région, de 1950 à nos jours, pour bâtir ces complexes hydroélectriques. Vous en découvrirez l'histoire au Site historique Parc Robert-A.-Boyd. Les réserves fauniques Assinica et des lacs Albanel, Mistassini et Waconichi forment la plus grande réserve québécoise. Le lac Mistassini est, à lui seul, une véritable mer intérieure. Quant au Nunavik, il recèle de fabuleux phénomènes naturels, dont les plus hauts sommets du nord-est du continent : les monts Torngat (dont le plus haut sommet, le mont D'Iberville, culmine à 1 646 mètres). Le cratère des Pingualuit, d'un diamètre de 3,4 km et créé par une météorite il y a environ 1,4 million d'années, contient une eau d'une pureté exceptionnelle. L'été, on peut y accéder par vol nolisé depuis Kuujjuaq, et l'hiver, une excursion guidée en motoneige ou en ski de randonnée permet d'y accéder directement depuis Kangiqsujuaq, le village d'accueil du parc (à 88 km). À Tasiujaq, vous admirerez des marées exceptionnelles dans le bassin aux Feuilles (en mars 2002 a eu lieu la plus grande amplitude de marée jamais enregistrée dans le monde). La rivière George est reconnue à l'échelle mondiale comme un endroit de choix pour la pêche au saumon, à l'omble chevalier de l'Arctique et à la truite. Les pourvoiries de la région offrent d'ailleurs des forfaits de pêche haut de gamme aux amateurs. Au Musée et Centre de transmission de la culture Daniel-Weetaluktuk, à Inukjuak au Nunavik, vous découvrirez des œuvres d'art inuit contemporaines, plus de 400 objets anciens et contemporains ainsi que la reconstitution de l'intérieur d'un igloo d'autrefois.

EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES

Le territoire de Eeyou Istchee Baie-James couvre 350 000 km², soit un cinquième du territoire québécois. La Baie-James est fréquentée depuis plus de 5 000 ans. Les Cris, de la famille des Algonquins, sont les premiers à s'y installer. Leur sédentarisation est la conséquence du système de poste de traite mis en place au XVIIe siècle (échange de fourrures avec les Européens). Sir Henry Hudson découvre la baie en 1610. Peu après se met en place le système d'exploitation des fourrures. C'est à cette époque (1670) que remonte la création de la Compagnie de la Baie d'Hudson, toujours en activité. Les peaux de castor demeurent l'une des principales richesses de la région jusqu'à la découverte de mines d'or à la fin du XIXe siècle. Les mines, suivant le contexte international, seront tour à tour exploitées, puis abandonnées. Néanmoins, après la Seconde Guerre mondiale, avec l'avènement du chemin de fer, l'or est largement exploité. La construction des villes de Chapais, Chibougamau et Matagami remonte à cette époque. Le chemin de fer permet, à partir des années 1960, l'exploitation de la forêt. Il faut attendre le début des années 1970, pour que naisse LE grand projet de la Baie-James : la construction de plusieurs barrages hydroélectriques, dont la plus grande centrale souterraine au monde. Le projet est contesté, notamment par les Cris, car ces derniers sont implantés sur cette terre ancestrale. La Convention de la Baie-James et du Nord Québécois apaise les conflits et leur octroie des compensations financières et des emplois. Pays d'aventure par excellence, royaume des motoneigistes, des chasseurs et des pêcheurs – le populaire festival du doré Baie-James a lieu en juin à Chapais – avec bon nombre de pourvoiries réputées, la Baie-James s'ouvre de plus en plus au tourisme. Parmi les lieux les plus appréciés des visiteurs, signalons le village de la nation crie d'Oujé-Bougoumou, lauréat d'un prix de l'UNESCO, le Camp Robert-Boyd à Radisson, et les centrales hydroélectriques au nord de la région (Radisson, Chisasibi).

Outre la baie James, qui donne elle-même accès à la baie d'Hudson, la région compte de nombreux sites naturels d'exception, comme le lac Paradis, le lac Mistassini – le plus grand lac naturel du Québec (2 335 km²) – et les réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi.
Sachez toutefois que si vous visitez des villages cris, vous devrez utiliser l'anglais plutôt que le français.

Transports

Chibougamau, porte d'entrée de la Baie-James, se situe à près de 700 km au nord-est de Montréal. Ensuite, les distances entre chaque ville sont longues. Sachez également que seule la route de la Baie-James est pavée ainsi que certains tronçons entre les villes au sud, les autres étant recouvertes de gravier (Transtaïga, du Nord et des monts Otish). Peu importe où vous vous rendrez, planifiez bien votre voyage assez tôt. Déterminez les distances et les services disponibles sur le circuit qui vous intéresse.

- **Avion.** Air Creebec dessert Chibougamau, Waskaganish, Nemaska, Eastmain, Wemindji, Chisasibi, ainsi que Whapmagoostui au Nunavik. Air Inuit dessert La Grande et plusieurs municipalités du Nunavik.

- **Bus.** Maheux-Cree Bus Service dessert la route de la Baie-James entre Val-d'Or en Abitibi et Chisasibi au nord de la Baie-James. Intercar relie Saint-Félicien (Saguenay-Lac-Saint-Jean) à Chibougamau (www.intercar.ca).

- **Voiture.** Sans aucun doute le meilleur moyen pour se déplacer dans ce territoire immense. Les principales routes d'accès pour la Baie-James sont :

Saguenay – Lac-Saint-Jean : route 167 depuis Saint-Félicien.
Abitibi-Témiscamingue : route 113 depuis Senneterre et route 109 depuis Amos.

TOURISME EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES
1252, route 167 Sud
CHIBOUGAMAU
✆ +1 418 748 8140 / +1 888 748 8140
www.decrochezcommejamais.com
info@eeyouistcheebaiejames.com

CHIBOUGAMAU ★

Ses origines remontent à l'exploitation des mines d'or. Depuis, son économie s'est diversifiée et Chibougamau est devenue la plus grande municipalité du Nord québécois (même si elle compte moins de 8 000 habitants). En été, vous profiterez de sa plage municipale et, en hiver, de ses postes de traîneau à chiens. Pour les amoureux de culture, un institut culturel cri a ouvert ses portes en novembre 2011 à Oujé-Bougoumou (à quelques kilomètres de Chibougamau).
Côté festivals, quelques grands événements viennent ponctuer les saisons. En juin, le très populaire Festival du doré Baie-James est le plus important tournoi de pêche de la province. Se déroulant au lac Opémiska, il comprend également des activités familiales et des spectacles. Puis en août se tient le Festival en Août où près de cinquante artistes du Nord québécois se produisent sur une scène extérieure au cœur du centre-ville. Également au programme : journée familiale, spectacle pyromusical, tournoi de volleyball plage, triathlon, etc. L'hiver fait majoritairement place à des événements de motoneige (courses, randonnées de motoneiges antiques, etc.).

Les immanquables du Grand Nord

- **Le site historique Parc Robert-A.-Boyd** qui retrace la vie des travailleurs de la plus grande centrale souterraine d'hydroélectricité.
- **Les réserves fauniques Assinica** et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi.
- **La pêche sportive au doré jaune,** au grand brochet, au touladi, à l'omble de fontaine, à l'omble chevalier de l'Arctique et au saumon de l'Atlantique.
- **Les monts Torngat,** les plus élevés d'Amérique du Nord-Est.
- **Les très grandes marées** à Tasiujaq.
- **Les parcs nationaux :** Kuururjuaq, Pingualuit, Tursujuq et Ulittaniujalik.
- **La collection d'art inuit** et d'objets anciens et contemporains au Musée et Centre de transmission de la culture Daniel-Weetaluktuk, à Inukjuak.
- **Les aurores boréales.**
- **Les ours polaires,** les caribous et les bœufs musqués.

Transports

AÉROPORT RÉGIONAL DE CHIBOUGAMAU-CHAPAIS

10, chemin de l'Aéroport ✆ +1 418 748 2211
L'aéroport est situé entre Chibougamau et Chapais, via la route 113.

LOCATION SAUVAGEAU

Multi-Vision Inc.
175, 3e Rue
✆ +1 418 748 6050 / +1 866 728 8243
www.sauvageau.qc.ca
Location d'autos, camions et véhicules spécialisés.

Autre adresse : Ultra Sport Centre Multi Service, 101 boulevard Matagami, Matagami, ✆ +1 819 739 2151

Pratique

BUREAU TOURISTIQUE DE CHIBOUGAMAU

Éco-camping FaunENord de Chibougamau
512, route 167 Sud
✆ +1 418 748 7276 / +1 418 748 4441
www.faunenord.org/fr/camping
Ouvert de mi-mai à la fête du Travail. Hors saison, se présenter à Développement Chibougamau (600, 3e Rue).

Se loger

GÎTE DE LA RIVIÈRE

18, chemin du Lac Dulieux
✆ +1 418 748 7063 / +1 418 770 1890
www.gitedelarivierechibougamau.com
gitedelariviere@idlogic.com
Occupation double en chambre : à partir de 79 CAN $, en studio : à partir de 129 CAN $. Petit déjeuner inclus. Buanderie ($), BBQ, mobilier de jardin, quai pour embarcation, wi-fi gratuit.
Située à mi-chemin entre Chibougamau et Chapais, la charmante maison en bois de Sylvie Cauchon offre tranquillité, paix et plénitude en nature. Deux belles chambres et un studio avec salon et cuisinette sont à votre disposition. Sur place, vous pourrez vous adonner au kayak et au canotage, à la pêche (doré et brochet), à la baignade dans le rapide, à la randonnée pédestre et à la cueillette de fruits sauvages en saison. Sachez également que le sentier fédéré de motoneige passe à moins d'un kilomètre du gîte.

ÉCO-CAMPING FAUNENORD

512, route 167 Sud
✆ +1 418 748 7276 / +1 418 748 4441
www.faunenord.org/fr/camping
ecocamping@faunenord.org
À 2 km au sud de la ville.
Ouvert de mi-mai à la fête du Travail. À partir de 20 CAN $ l'emplacement (2 adultes et 3 enfants de moins de 18 ans). Tarifs à la semaine et au mois aussi disponibles. Bureau touristique saisonnier sur place.
Plus d'une quarantaine d'emplacements pour tentes, roulottes et camping-car, sur les rives du lac Sauvage. Services sur place : dépanneur, buanderie, sanitaires, wi-fi gratuit, terrains de volleyball, fer, croquet et pétanque, parc pour enfants, sentier pédestre.
Possibilité de pêcher sur place (vous devez fournir l'équipement). Important : l'eau sur le site n'est pas potable. Vous pouvez apporter la vôtre ou acheter des bouteilles d'eau au dépanneur du camping.

À voir – À faire

RÉSERVES FAUNIQUES ASSINICA ET DES LACS-ALBANEL-MISTASSINI-ET-WACONICHI

1584, route 167 Nord
✆ +1 844 522 2777
www.reservefauniqueassinica.com
Poste d'accueil pour Assinica : la route 167 conduit à l'accueil Rupert (18 km de Chibougamau). Autre accès : la route 113 (secteur de Chapais). Postes d'accueil pour Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi : Rupert (route 167, 18 km de Chibougamau), Lac-Albanel (route 167, 178 km de Chibougamau), Waconichi et Baie-Pénicouane (route du Nord via la route 167).Tous les postes d'accueil sont ouverts de début juin à début septembre.
Les réserves fauniques Assinica et des Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi regorgent d'endroits de choix pour les mordus de la pêche recherchant des trophées, et pour les fervents des grands espaces. Sur ces territoires de démesure, le plus grand lac naturel d'eau douce du Québec, le lac Mistassini, 176 km de long, atteint 40 km de large par endroits.
À savoir que ces deux réserves ne font plus partie du réseau de la Sépaq. Elles sont désormais exploitées par la Corporation Nibiischii, une corporation constituée par la nation crie de Mistissini.

Hébergement : camping à la Baie-Pénicouane (24 emplacements et 3 tentes prospecteur) et au Lac-Albanel (45 emplacements et 3 tentes prospecteur), camping rustique, 11 chalets face au lac Waconichi (max 4 personnes). À Assinica, camping rustique seulement sans commodités et services.

Activités : pêche à la journée ou avec hébergement (grand brochet, doré jaune, touladi et omble de fontaine), pêche-camping, canoë-camping et cueillette en forêt.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE RÉGIONALE DE CHIBOUGAMAU
646, 3e Rue
✆ +1 418 748 3124
www.shrcnq.com
info@shrcnq.com
Lundi-vendredi, 8h30-16h30. Entrée libre.
Cette société a pour mandat de recueillir, traiter, conserver et diffuser l'histoire de la ville de Chibougamau et de la région Nord-du-Québec. Vous y retrouverez une exposition permanente de photographies ainsi que divers objets, plans, livres et enregistrements audio/vidéo. Un circuit historique est aussi proposé.

OUJÉ-BOUGOUMOU

Oujé-Bougoumou, qui signifie en cri « le lieu où se rassemblent les gens », est une petite communauté autochtone d'environ 750 habitants, blottie sur les rives du lac Opémiska. La nation habite la région depuis longtemps mais le village est plutôt récent. En effet, les Cris d'Oujé-Bougoumou ont dû le quitter à sept reprises pour faire place aux activités minières.
De nos jours, l'endroit est réputé pour son institut culturel, son artisanat, son hébergement, ses repas et activités traditionnels et ses visites guidées. À noter que la communauté a reçu un prix de l'UNESCO pour sa construction selon plusieurs critères de développement durable, ainsi que pour son architecture traditionnelle.

AUBERGE CAPISSISIT LODGE
01, Wastawshkootaw
✆ +1 418 745 3944
capissisit.lodge@ouje.ca
Occupation double : à partir de 145 CAN $. Stationnement et wi-fi gratuits. Promotions hors saison.
Inaugurée en 1994 et récemment rénovée, l'Auberge Capissisit propose un hébergement tout confort dans des chambres de différentes catégories, toutes équipées d'un téléviseur à écran plat, d'Internet et d'une salle de bain privée. Notre coup de cœur va à la belle suite sur deux étages avec grand lit kingsize. La table de l'auberge, ouverte du matin au soir, propose une cuisine régionale dans une grande salle boisée avec de nombreuses fenêtres et une cheminée en pierre. Le tout sur les rives du lac Opémiska et à deux pas de l'Institut culturel cri !

INSTITUT CULTUREL CRI AANISCHAAUKAMIKW
205, Opemiska Meskino
✆ +1 418 745 2444
www.institutculturelcri.ca
info@creeculture.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable). Toujours fermé le premier lundi du mois. Droits d'entrée. Visite guidée sur réservation (tours@creeculture.ca). Boutique sur place.
Situé à Oujé-Bougoumou, à quelques kilomètres de Chibougamau, ce nouvel institut culturel cri, avec son espace architectural unique et magnifique, abrite un musée, un centre d'archivage, une bibliothèque, un lieu d'enseignement et un centre culturel. C'est le principal complexe de préservation et de conservation de documents, médias et objets de la nation crie de la Baie-James. L'art, la musique, les légendes, les artéfacts et les coutumes de la nation sont ici partagés avec vous. Une expérience unique au cœur d'une nation fière de sa culture et de ses traditions !

NUUHCHIMI WIINUU
74, rue Opataca
✆ +1 418 770 4144
creeculturaltours@hotmail.com
En opération toute l'année. Tarifs variables selon l'activité ou le forfait. Réservation indispensable.
Nouveau site d'écotourisme géré par la communauté crie. On y propose de l'hébergement en chalet ou en habitations traditionnelles cries pour une expérience unique et une immersion dans l'environnement culturel de cette nation. En été, il est possible de pratiquer le canotage et autres activités nautiques ainsi que la randonnée pédestre. L'hiver fait place à des excursions en raquettes, de la pêche sur glace, du trappage/piégeage et de l'artisanat traditionnel. La gastronomie crie est également au programme et plusieurs autres activités peuvent être organisées sur demande.

MATAGAMI

Territoire occupé depuis des siècles par les Cris, il servit de lieu de traite des fourrures avec les Anglais de la Baie-James et les Français de l'Abitibi-Témiscamingue à l'époque de la colonisation. Matagami, qui signifie « la rencontre des eaux » en cri, s'est développée grâce à l'exploitation minière. Porte d'entrée de l'ouest de la région, la ville est désormais une destination nature en raison de ses nombreux plans d'eau et de l'abondance de la forêt. On y accède facilement par la route 109 Nord depuis Amos en Abitibi.

BUREAU TOURISTIQUE DE MATAGAMI
Km 6 de la route de la Baie-James
✆ +1 819 739 2030
www.matagami.com
Ouvert toute l'année.
Ce bureau touristique est celui du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James et permet d'avoir de l'information sur l'ensemble de la région.

LES ÉCOGÎTES DU LAC MATAGAMI
10, chemin de la Baie Anita
✆ +1 819 739 8231
www.ecogiteslacmatagami.ca
ecogitelacmatagami@gmail.com
Occupation simple ou double en chalet ou en yourte : 170 CAN $. 20 CAN $ par adulte supplémentaire, 15 CAN $ pour les 11-17 ans. Autres tarifs pour 4 personnes en chalet et 8 personnes en yourte. Camping rustique : 20 CAN $ par personne et par nuit. Literie et serviettes : 15 CAN $ par personne par séjour. Poêle au propane ou barbecue extérieur : 5 CAN $ par jour. Supplément pour l'accès au bain en cèdre et au sauna baril. Forfait Cure de bouleau aussi disponible.
Véritable « resort » écologique nordique en bordure d'un lac avec accès à la plage, Les ÉcoGîtes du Lac Matagami est un site de luxe exclusif, loin du tourisme de masse. Tout sur place a été construit selon des normes environnementales très strictes, sans pour autant négliger un confort plus contemporain. Il est composé de trois chalets en bois avec bain nordique et d'une yourte, le tout sur un magnifique site en pleine nature. De nombreuses activités y sont proposées avec supplément : survie en forêt, chasse et pêche, voile sur le lac avec capitaine, atelier de cueillette et cuisine de plantes comestibles, récolte de champignons sauvages, etc. Service de location d'équipement de plein air (canoë, kayak, raquette, ski de fond, etc.) et de navette vers/depuis Matagami. Une bien belle adresse !

WASKAGANISH

Située au sud-est de la région, sur la rive sud de la rivière Rupert, la petite ville de Waskaganish est un lieu rempli d'histoire et de traditions. C'est ici que fut implanté un des premiers postes de traite des fourrures du Canada (Compagnie de la Baie d'Hudson) et sa première communauté s'y installa il y a 330 ans. Région renommée pour ses cours d'eau, elle est le théâtre chaque année d'un événement traditionnel où les jeunes Cris, guidées par les aînés, forment une « brigade de canots » pour se familiariser avec le mode de vie cri traditionnel. Si vous êtes amateurs d'ornithologie, sachez que la ville est une des principales voies migratoires des oiseaux d'Amérique du Nord. N'oubliez donc pas votre appareil-photo !

www.waskaganish.ca

KANIO KASHEE LODGE
7, rue J.S.C. Watt
✆ +1 819 895 2005 / +1 819 895 2006
www.waskaganish.ca/kanio-kashee-lodge
Accès par la route de la Baie-James, pavée et bien entretenue, reliant Matagami à Radisson, puis route en gravier (remorque nécessaire pour les motoneiges en hiver car aucun sentier fédéré ne dessert cette partie de la région). Tarifs et forfaits sur demande. 24 chambres dont deux suites.
En logeant au Kanio Kashee Lodge, vous êtes à proximité d'une des régions les plus primitives du Nord canadien, rien de moins. L'auberge, située en bordure de la rivière Rupert, est un endroit chaleureux, un camp de base pour vos activités grande nature dans la région. Parmi les services offerts, notons une navette pour l'aéroport régional, un restaurant ouvert du matin au soir avec une énorme fenestration cathédrale, une boutique d'artisanat et une salle de conférence. Une excellente adresse pour plonger au cœur de la nation crie et vivre une expérience hors du commun.

RADISSON

Radisson a été fondée en 1974 pour accueillir les travailleurs des grands barrages hydroélectriques. Vous vous y rendrez pour la visite du parc Robert-A.-Boyd, des centrales Robert-Bourassa et La Grande-1, et pour profiter des grands espaces.

BUREAU TOURISTIQUE DE RADISSON
198, rue Joliet
✆ +1 819 638 8687 / +1 819 638 7777
www.destinationradisson.com
Ouvert en saison estivale uniquement.

Pourvoiries

Le nord de la province est réputé pour son grand potentiel de chasse et de pêche, mais c'est également un lieu privilégié pour la pratique d'activités de plein air. Les pourvoiries de la région offrent à leurs hôtes des séjours de villégiature, des expéditions en motoneige, des safaris photo, des forfaits aventure, sans oublier la chasse et la pêche. Le choix est vaste et le produit des plus adaptés. De nombreux services tels que la location d'équipement, de chalets, le transport par hydravion, la vente de permis de chasse et de pêche, le service de restauration, etc., y sont offerts. Plusieurs forfaits sont proposés et il est possible d'inclure le transport depuis Montréal (ou d'autres villes).

Le saviez-vous ?

Bien que l'office de la langue française prescrit un « s » lorsque le mot « Inuit » est au pluriel, cette règle va à l'encontre des règles de grammaire de l'inuktitut, la langue des Inuits. En effet, ce mot est déjà au pluriel puisque son singulier est « Inuk ». Si nous avons préféré respecter la règle de l'office dans nos publications, nous ne pouvions passer sous silence cette petite précision.

SITE HISTORIQUE PARC ROBERT-A.-BOYD

Billetterie, 65, avenue des Groseilliers
✆ +1 819 638 6969
www.sshr.qc.ca
voyagesbaiejames@lino.com
Ouvert du 24 juin à la fête du Travail. Départ en bateau-passeur le matin (minimum 8 personnes). Visite guidée du parc (incluant l'admission) : 30 CAN $ par personne. Cette visite s'adresse idéalement à un public de plus de 14 ans. Réservations obligatoires 24h à l'avance. Chaussures de marche et tenue sportive recommandées. Boutique d'art amérindien et inuit à la même adresse que la billetterie du parc.
Des années 1950 à l'aube de l'an 2000, 185 000 travailleurs séjournent dans la taïga québécoise pour ériger l'un des plus imposants aménagements hydroélectriques du monde : le Complexe La Grande. Pour souligner leur apport, la Société des sites historiques de Radisson a reconstitué le campement d'exploration G-68, un parc de tentes où vous revivrez le quotidien de ces héros anonymes, qui ont ouvert la voie aux bâtisseurs de l'avenir.

AUBERGE RADISSON

66, avenue des Groseilliers
✆ +1 819 638 7201 / +1 888 638 7201
www.aubergeradisson.ca
auberge@aubergeradisson.ca
Tarifs sur demande. Promotions et forfaits disponibles. Restaurant, bistro lounge, buanderie, stationnement et wi-fi gratuits.
L'Auberge Radisson est située au centre-ville et elle est le plus gros complexe hôtelier du nord de la Baie-James avec une quarantaine de chambres confortables, toutes récemment rénovées. Sur place, le restaurant propose des mets du terroir mettant en vedette les saveurs et traditions nordiques comme le caribou, l'omble de l'Arctique et le doré. Pour l'apéro ou le digestif, le Lounge 53 est ouvert du lundi au samedi dès 17h.

CHISASIBI

Vous voilà tout au bout de la route de la Baie-James, après Radisson et la centrale hydroélectrique La Grande-1, à plus de 600 km au nord de Matagami. Située sur la rive sud de la rivière La Grande, la municipalité de Chisasibi («grande rivière» dans la langue crie) compte environ 5 000 habitants de la nation crie. Ici se rencontrent la forêt boréale et la toundra, la baie Jame et la baie d'Hudson. Si l'endroit peut vous paraître plutôt moderne, c'est que les habitants ont été relocalisés ici entre 1978 et 1980, depuis l'île de Fort George située à 10 km à l'ouest à l'embouchure de la rivière La Grande. D'ailleurs, chaque été, le festival culturel Mamoweedow se tient pendant une semaine sur cette île où vous assisterez au pow wow de la Nation crie de Chisasibi.

www.chisasibi.org

CHISASIBI HERITAGE AND CULTURAL CENTRE

2 Fort George Road ✆ +1 819 855 3311
Lundi-vendredi, 9h-12h & 13h-17h. Boutique d'artisanat sur place.
Moderne et doté d'une construction rappelant la maison longue, ce centre de la culture et du patrimoine propose une exposition bilingue fort bien montée qui présente tous les aspects traditionnels de la vie quotidienne et des traditions de la nation crie de Chisasibi. Des ateliers et des activités spéciales explorant les valeurs ancestrales y sont également organisés au fil des saisons.

WAASTOOSKUUN HOTEL

1 Aschishtuu Road
✆ +1 819 855 3333 / +1 844 855 3335
www.waastooskuun.com
info@waastooskuun.com
Chambre à partir de 148 CAN $, petit déjeuner continental et wi-fi inclus. Laverie, café gratuit, gym (à venir).
C'est définitivement le nec plus ultra en matière d'hébergement dans toute la région. Une quarantaine de chambres modernes et tout confort sont proposées aux hôtes, dont quelques-unes équipées d'une kitchenette pour les plus longs séjours. Si vous êtes ici pour affaires, trois salles de conférence (celle avec la mezzanine et fenestration sur trois côtés est tout simplement superbe) et un centre d'affaires sont à disposition. Le soir, installez-vous devant les grandes baies de la mezzanine pour observer les étoiles et les aurores boréales.

NUNAVIK

La région du Nunavik couvre plus de 500 000 km². Ses 12 000 habitants, majoritairement Inuits, vivent dans une quinzaine de villages. Le territoire du Nunavik est constellé de lacs et parcouru par d'innombrables rivières, qui se jettent pour la plupart dans la baie ou le détroit d'Hudson, ou encore dans la baie d'Ungava. Il est recouvert, dans sa partie méridionale, de forêts plus ou moins clairsemées où dominent les conifères. Au-delà du 58e parallèle, au nord de Kuujjuaq, les rares épinettes noires, mélèzes et pins gris disparaissent pour faire place à la toundra arctique, dont la flore rampante, miniature, se blottit dans les dépressions du relief pour se protéger du vent. La langue maternelle des Inuits est l'inuktitut, malgré le fait que la jeune génération utilise aussi l'anglais ; certains parlent même le français. Plusieurs mots décrivent l'environnement et la façon de vivre des Inuits, dont certains n'ont pas d'équivalent dans d'autres langues. C'est une grande richesse culturelle. N'hésitez pas à apprendre quelques mots avant votre séjour, le geste sera des plus appréciés !

Transports

Avion. Air Inuit dessert les municipalités du Nunavik en provenance de Montréal, Québec et Sept-Îles. First Air dessert Kuujjuaq (au départ de Montréal) ainsi qu'une trentaine de communautés du Nunavut et des territoires du Nord-Ouest. Air Inuit assure aussi les liaisons entre les différents villages du Nunavik. Sur place, la compagnie aérienne ainsi que d'autres compagnies privées, telles que Johnny May's Air Charters et Nunavik Rotors, offrent des vols charters vers les camps de pêche, les parcs du Nunavik et toute autre destination d'intérêt pour les touristes.

Les parcs du Nunavik

PARCS NUNAVIK ★★
✆ +1 819 964 2961
www.parcsnunavik.ca
Consultez le site Web pour planifier votre visite dans l'un de ces trois parcs.
Depuis quelques années, l'administration régionale Kativik du Nunavik, en partenariat avec le gouvernement provincial, ont commencé à développer un réseau de parcs. Le but premier est de protéger les régions naturelles du Nord, car n'oublions pas que le Nunavik couvre le tiers du Québec et possède 20 des 43 régions naturelles reconnues. En 2007, le parc national des Pingualuit (« là où la terre se dresse ») a été inauguré. On y trouve un cratère d'impact de 3,4 km de diamètre, et d'une profondeur de 400 mètres. Le lac qui occupe ce cratère contient une eau parmi les plus pures au monde. Vient ensuite le parc national Kuururjuaq, très connu des aventuriers en raison des monts Torngat, les plus hauts sommets de l'Est continental de l'Amérique du Nord (mont D'Iberville : 1 646 mètres). Puis vient le parc national Tursujuq, le plus grand du Québec avec une superficie de 26 107 km², situé près de la côte est de la baie d'Hudson, non loin de la communauté inuite d'Umiujaq.
Il comprend notamment le lac Tasiujaq (aussi connu sous le nom de lac Guillaume-Delisle, une immense mer intérieure reliée à la baie d'Hudson par un étroit goulet et bordée de cuestas), ainsi que le lac Wiyâshâkimî (aussi connu sous le nom de lac à l'Eau Claire) qui abrite une population de phoques d'eau douce, un fait très singulier. Un nouveau parc est né, celui de Ulittaniujalik, situé dans la vallée de la rivière George et de la rivière Ford ainsi que sur les hauts plateaux environnants. Il est à noter que ce parc est le seul qui compte une pourvoirie, soit Pyramid Mountain Camp, établie depuis les années 1950, qui y propose encore des forfaits de pêche au saumon de l'Atlantique et à l'omble de fontaine. Un projet de parc est également en cours : celui de la Baie-aux-Feuilles qui se trouve au sud-ouest de la baie d'Ungava, à proximité du village de Tasiujaq, à plus de 100 km de Kuujjuaq.

Autres adresses : Parc national des Pingualuit, ✆ +1 819 338 3282 • Parc national Tursujuq, ✆ +1 819 331 5454 • Parc national Kuururjuaq, ✆ +1 819 337 5454

KUUJJUAQ ★★

Centre administratif du Nunavik, Kuujjuaq compte un peu plus de 2 500 habitants, dont au moins 75 % sont des Inuits. Le premier contact entre les Européens et les Autochtones est survenu en 1811 alors que des missionnaires moraves arrivèrent à un campement inuit qui se trouvait en bordure de la rivière Koksoak. Ils y ont établi une mission afin de convertir les Inuits au christianisme. En 1830, la Compagnie de la Baie d'Hudson y installa un poste de traite dans le but de contribuer au commerce local. Plus tard, en 1942, les Forces armées américaines érigèrent la base Crystal 1 à l'endroit actuel du village de Kuujjuaq (base qui fut cédée au gouvernement canadien après la Seconde Guerre mondiale), ce qui accéléra le développement du village. Vinrent par la suite une mission catholique, un poste de soins infirmiers, une école et une station météorologique. Aujourd'hui, le village est un centre important du Nunavik. On y retrouve un aéroport, deux gros hôtels, deux autres plus petits, un restaurant, deux cantines, un disco-bar et deux pubs, trois magasins généraux, un dépanneur et une banque.

Transports

Comment y accéder et en partir

Pour les coordonnées d'Air Inuit et de First Air, les deux lignes aériennes desservant le Nunavik, reportez-vous au chapitre Invitation au voyage, rubrique Comment partir – Séjourner – Se déplacer. Voici deux compagnies privées offrant des vols charters vers les camps de pêche, les parcs du Nunavik et toute autre destination d'intérêt touristique.

JOHNNY MAY'S AIR CHARTERS
✆ +1 819 964 1410 / +1 819 964 2321 / +1 800 661 5850
De juin à fin octobre par hydravion et de novembre à fin mai par avion à skis. Service de vols nolisés pour tout le Nunavik (voyages de pêche, vols panoramiques et expéditions d'écotourisme, exploration minière, etc.).

NUNAVIK ROTORS
✆ +1 819 964 1185
www.nunavikrotors.com
pduncan@nunavikrotors.com
Service de transport en hélicoptère pour personnes et marchandises dans le Nunavik.

Se déplacer

Nous vous recommandons de faire affaire avec un pourvoyeur ou un producteur d'aventures afin d'organiser votre séjour et de vous déplacer au Nunavik. Les distances étant grandes, la langue différente et le climat rigoureux, nous ne conseillons à personne d'y aller seul sans préparation. Sans compter qu'une fois sur place, il peut s'avérer difficile de trouver un guide afin de faire des activités intéressantes.

Pratique

ASSOCIATION TOURISTIQUE DU NUNAVIK
Hôtel de Ville Katittavik
C.P. 779, Kuujjuaq QC, JOM 1C0
KUUJJUAQ
✆ +1 819 964 2876 / +1 855 686 2845
www.tourisme-nunavik.com
info@nunavik-tourism.com
Site Web très complet avec une multitude d'informations sur le Nunavik et le tourisme dans la région. Envoi sur demande du guide touristique officiel, lequel contient non seulement des informations sur la nature et le mode de vie des Inuits, mais aussi des adresses de pourvoyeurs de pêche, d'aventure et d'écotourisme, ainsi que de l'information sur le transport et l'hébergement, et plusieurs autres informations utiles à toute personne qui compte voyager au Nunavik. Les amateurs de grands espaces apprécieront l'immensité et la beauté du Nunavik. Mais en raison des distances, de l'absence de routes et des conditions climatiques extrêmes, nous vous conseillons de partir en voyage organisé. Prévoir un budget conséquent pour ce type d'expédition (minimum de 5 000 CAN $ par personne pour la semaine, vol depuis Montréal inclus ; forfaits week-end du vendredi au lundi également proposés, comptez environ 3 000 CAN $ tout compris).

Sports – Détente – Loisirs

Voici une liste d'entreprises offrant des forfaits tout inclus au Nunavik. Ces dernières ne sont pas nécessairement basées à Kuujjuaq mais proposent des séjours au Nunavik, alors que d'autres sont des pourvoiries basées à différents endroits dans cette grande région.

AVENTURES ARCTIQUES
Basé à Montréal
✆ +1 514 457 6580 / +1 800 465 9474
www.arcticadventures.ca/fr
info@arcticadventures.ca
Cette entreprise offre des séjours de pêche d'exception depuis plus d'une quarantaine d'années. Vous avez le choix entre la pêche à l'omble chevalier de l'Arctique au camp de la rivière Payne ou celle à la truite mouchetée indigène et truite de mer au camp de Tunulik II (pêche à l'omble chevalier de l'Arctique parfois disponible, surtout en fin de saison). Les forfaits incluent tout sauf le billet d'avion entre Montréal et Kuujjuaq et l'équipement de pêche. Une grande référence dans le domaine !

Le Grand Nord du Québec

NUNAVIK ᓄᓇᕗᑦ





















Pour plus d'information sur la région nordique du Nunavik et planifier une aventure des plus authentiques chez les Inuit :

TOURISME NUNAVIK
+1 819 964-2876 • 1 855 NUNAVIK
TOURISME-NUNAVIK.COM

Tourisme Québec

AVENTURES INUIT
Basé à Montréal
✆ +1 514 457 3319 / +1 855 657 3319
www.aventuresinuit.com
info@inuitadventures.com
Cette entreprise vous propose des excursions et séjours guidés où vous pourrez explorer les différentes communautés de la région en compagnie des Inuits. Motoneige, traîneau à chiens, raquette, ski de randonnée, camping arctique, techniques de survie, construction d'igloo, interprétation culturelle, observation de la faune (ours polaire, caribou, bœuf musqué, etc.), photographie, randonnée pédestre font entre autres partie des activités proposées dans les forfaits.

CENTRE DE FORMATION EN SURVIE ARCTIQUE DU NUNAVIK
Basé à Puvirnituq
✆ +1 819 988 2825
www.nastc.ca
info@nastc.ca
Lors de votre appel, laissez un message à l'attention de Mario Aubin.
Entreprise entièrement gérée par des Inuits proposant des séjours d'été et d'hiver dans la région de la baie d'Hudson. Il est conseillé d'être très en forme avant de s'inscrire, surtout pour les escapades hivernales (nuit en igloo, motoneige, etc.). Il est aussi possible de s'inscrire à des cours de survie arctique à Puvirnituq (cours de base, cours avancé, recherche sur le terrain, orientation et navigation, construction d'igloo, etc.).

GREAT CANADIAN WILDLIFE ADVENTURES
Basé à Kuujjuaq
✆ +1 608 370 5071
www.thelon.com
tundra@thelon.com
Spécialiste de l'observation de la faune et de l'histoire naturelle dans les régions éloignées des terres opérant sur les côtes de la péninsule de l'Ungava du Nunavik. On vous promet des aventures mémorables au pays des aurores boréales, avec des expéditions fauniques uniques. Quelques exemples : « À la recherche des loups de la toundra », « La grande migration d'été des caribous », « Bœufs musqués, couleurs de l'automne et aurores boréales », ou encore « Expédition en canoë sur la rivière aux Feuilles ». Un nouveau forfait permet aussi d'allier l'observation des bœufs musqués à celle des ours polaires. Des services de location de canoë depuis la base de Kuujjuaq et de soutien logistique pour des expéditions en rivière au Nunavik sont également offerts.

JOHNNY & BILLY CAIN OUTFITTERS
Basé à Tasiujaq
✆ +1 819 633 5388
www.leafriverestuarylodge.com
billy.cain@live.com
Située à proximité du village de Tasiujaq, cette pourvoirie est nichée sur la rive de l'estuaire de la rivière aux Feuilles qui bénéficie de grandes marées, apportant avec elles d'abondants bancs de poissons, dont des saumons de l'Atlantique et ombles de fontaine, mais plus particulièrement de vigoureux ombles chevaliers de l'Arctique. Entièrement opérée par des Inuits, la pourvoirie permet de vivre une expérience de pêche authentique, alors qu'on partage avec eux leur mode de vie ancestral pendant quelques jours mémorables.

Autre adresse : Contact aux États-Unis : Henry I. Smith, ✆ +1 617 253 6865, hismith@mit.edu

RAPID LAKE LODGE
✆ +1 418 949 2549
www.rapidlake.com
info@rapidlake.com
Rapid Lake Lodge vous invite à un voyage à la découverte du Nunavik dans le Grand Nord canadien. Partez en safari et découvrez les merveilles naturelles du Québec Arctique et du Labrador. Leurs safaris-photos ou aériens et leurs randonnées vous feront découvrir le meilleur des parcs nationaux des Monts-Torngat et Kuururjuaq. Vous pénétrerez au cœur de fjords sauvages où vous pourrez photographier des chutes vertigineuses et de gigantesques icebergs. Laissez-vous guider au cœur de la toundra et observez les ours polaires, les ours noirs, les caribous et les loups. Rapid Lake Lodge vous offre la possibilité de vivre une expérience authentique inoubliable dans l'une des régions les plus sauvages de la planète. Rapid Lake Lodge offre également une pêche d'une qualité exceptionnelle. Tous les jours, vous vous envolerez pour découvrir une rivière différente et vous aurez la possibilité de vous mesurer à l'un des plus combatifs salmonidés : l'omble chevalier migrateur. Vous pourrez aussi pêcher la truite mouchetée et le touladi dans l'une des meilleures et des plus belles rivières du Nunavik.

Autre adresse : Contact en Europe : François Desvoys, ✆ 06 10 31 66 99, fdesvoys@rapidlake.com

PROVINCES DE L'ATLANTIQUE



Forteresse de Louisbourg.

© STEVEN MALTBY – SHUTTERSTOCK.COM

NOUVEAU-BRUNSWICK

Les immanquables du Nouveau-Brunswick

- **La péninsule acadienne,** ses plages, ses hameaux colorés, son village historique, ses fruits de mer...
- **La pêche au saumon** sur la rivière Miramichi.
- **La dune de Bouctouche.**
- **La baignade** dans les eaux chaudes de Shediac.
- **La baie de Fundy** avec ses marées record et ses drôles de sculptures naturelles.
- **Une croisière d'observation des baleines** à St-Andrews.

Bordé à l'ouest par les Etats-Unis (Etat du Maine) et au nord par le Québec (Gaspésie), le Nouveau-Brunswick constitue la charnière entre le continent et les autres provinces de l'Atlantique. Séparé de l'Ile-du-Prince-Edouard par le détroit de Northumberland, il est rattaché à la grande péninsule de Nouvelle-Ecosse par l'isthme de Chignecto. C'est un quadrilatère couvert par la forêt boréale. Son littoral donne sur la baie des Chaleurs au nord, le golfe du Saint-Laurent à l'est, et l'immense baie de Fundy, dans laquelle se jette le fleuve Saint-John, au sud. Au centre nord, les Hautes-Terres culminent au mont Carleton (altitude 820 m).Fiers de leur héritage francophone, anglophone et amérindien, les habitants du Nouveau-Brunswick (les Néo-Brunswickois) sont un bel exemple de cohabitation. Chaque communauté établie sur ce territoire y a laissé son empreinte : ainsi la diversité du patrimoine culturel se manifeste par la vivacité des traditions propres à chaque groupe. L'influence amérindienne se retrouve dans des noms de lieux aux sonorités pittoresques comme Kouchibouguac, Mactaquac, Neguac, Shediac, Miramichi. A la frontière américaine, près d'Edmundston, les Brayons exhibent le drapeau (un aigle à tête blanche entouré de six étoiles) de leur mythique république de Madawaska, les étoiles symbolisant les différentes origines ethniques des habitants : Américains, Acadiens, Québécois, Amérindiens, Anglais et Irlandais. Les loyalistes américains sont établis dans la région de Fredericton et de Saint-John. Les Acadiens sont principalement enracinés au nord et sur le littoral oriental.
Le nord a un climat continental à forte amplitude thermique (26 degrés en juillet, – 20 degrés en janvier), le sud un climat plus tempéré par l'influence maritime.

Transports

- **Avion.** Air Canada dessert Bathurst, Fredericton, Moncton et Saint John. Vol direct depuis certaines villes canadiennes et service avec les autres provinces de l'Atlantique. Si vous prévoyez faire votre vol vers le Nouveau-Brunswick depuis l'Europe, une connexion sera nécessaire. Westjet dessert Fredericton et Moncton et Porter Airlines, Moncton uniquement.
- **Bus.** Maritime Bus dessert les principales villes du Nouveau-Brunswick et assure le lien avec les provinces adjacentes.
- **Train.** Le train Océan de Via Rail dessert entre autres Bathurst, Campbellton, Miramichi et Moncton depuis Montréal. Trois trains par semaine.
- **Traversiers.** Bay Ferries relie Saint John à Digby (Nouvelle-Écosse).
- **Voiture.** Deux routes principales mènent au Nouveau-Brunswick depuis le Québec : la 85 dans le Bas-Saint-Laurent et la 132 en Gaspésie. Accès via le pont de la Confédération à l'Ile-du-Prince-Edouard, et la route 104 en Nouvelle-Ecosse.

■ **TOURISME NOUVEAU-BRUNSWICK**
C.P. 6000
Fredericton NB, E3B 5H1
✆ +1 800 561 0123
www.tourismenouveaubrunswick.ca
On peut aussi se rendre sur la page Facebook : facebook/nouveaubrunswick ou suivre le hashtag #JAcadie.

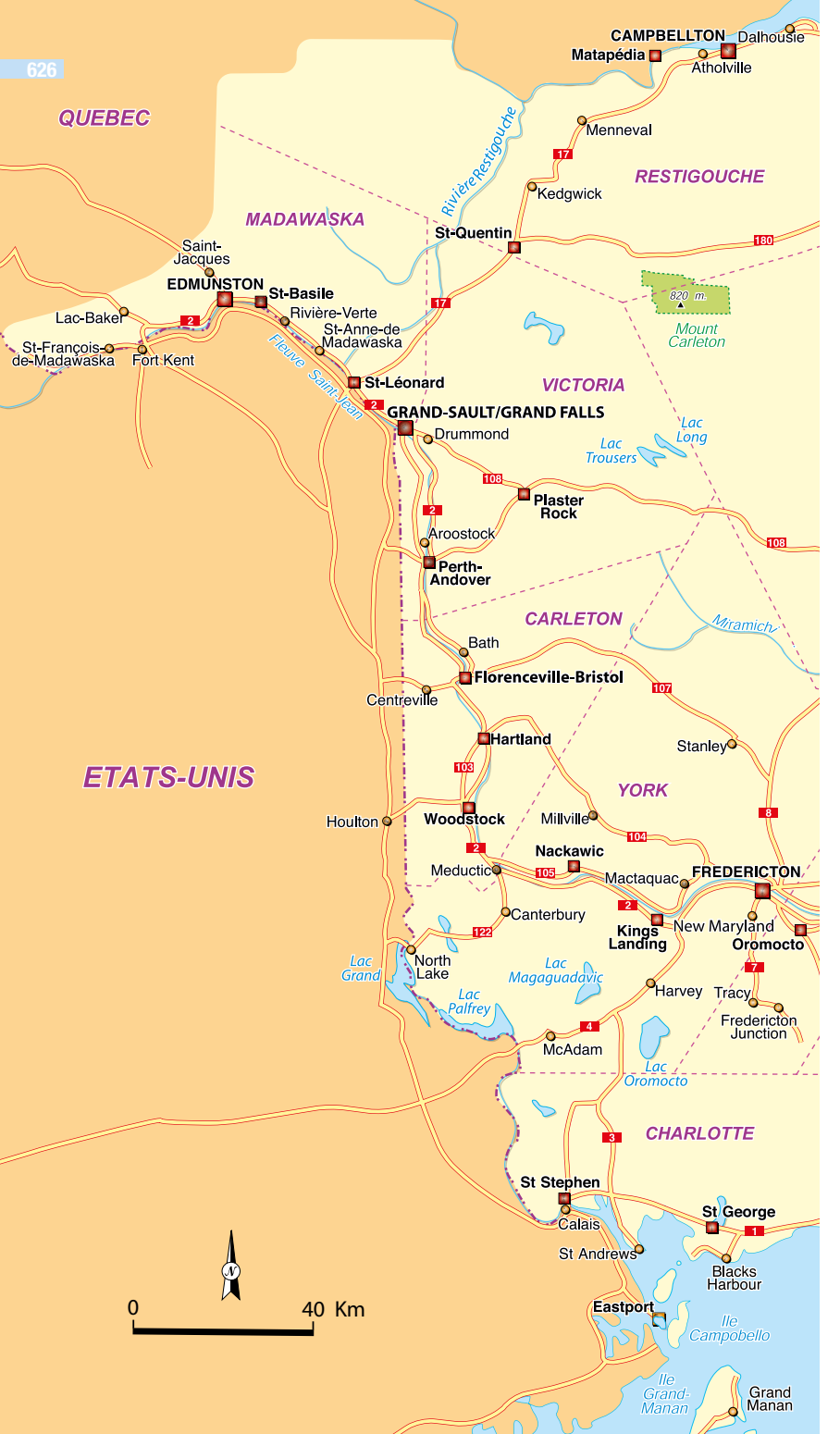
- **Autre adresse :** Site Internet provincial dédiée au marché français : www.tourismenouveaubrunswick.fr

L'ACADIE FRANÇAISE ET LA RENAISSANCE D'UN PEUPLE

Le navigateur italien Verrazano aurait, en 1524, baptisé Jardins d'Arcadie la région de l'actuelle Virginie, aux Etats-Unis, en référence à la Grèce antique. Mais au XVII[e] siècle, l'appellation Acadie, en perdant la lettre *r*, désignait la façade atlantique du Canada.

En 1603, le roi de France, Henri IV, cédait à Pierre Dugua, sieur de Monts, un territoire allant de Philadelphie au Cap-Breton, avec la charge d'y créer une colonie. C'est ainsi qu'en 1604, Dugua jeta l'ancre dans la baie de Fundy pour fonder la première colonie française d'Amérique du Nord, sur l'île Sainte-Croix (à la frontière du Maine) puis, en 1605, celle de Port-Royal, qui prospéra grâce à un commerce fructueux avec les Amérindiens et à de bonnes récoltes sur un sol fertile. Mais en 1613, cet établissement fut rasé par les Anglais qui voulaient s'approprier le territoire. Lorsqu'en 1632 le traité de Saint-Germain-en-Laye reconnut l'Acadie à la France, de nouveaux colons furent alors recrutés dans le centre et l'ouest de la France (en Touraine, dans le Berry mais surtout en Poitou-Charentes) pour s'établir autour de Port-Royal : les Acadiens d'aujourd'hui sont leurs descendants. Ces communautés rurales étaient constamment attaquées par des expéditions venant de Nouvelle-Angleterre, au cours des guerres incessantes auxquelles se livraient Français et Anglais. En 1713, le traité d'Utrecht cédait Terre-Neuve et l'Acadie aux Anglais. Les Acadiens eurent alors à choisir : ou bien partir pour aller s'installer sur le territoire français de l'île Royale (Cap-Breton, dans l'actuelle province de Nouvelle-Ecosse) ou bien demeurer sur place en prêtant allégeance à la Couronne britannique. Les Acadiens préférèrent rester, en jouant la carte de la neutralité. Dans un premier temps, les Anglais acceptèrent ce compromis mais, à mesure que la tension montait entre la France et l'Angleterre, ils supportaient de moins en moins bien l'attitude des Acadiens qu'ils jugeaient ambiguë, d'autant qu'ils se sentaient menacés par la présence de la forteresse française de Louisbourg, établie sur l'île Royale, raison pour laquelle ils édifièrent, en 1749, la citadelle d'Halifax. En 1755, les Britanniques demandèrent aux Acadiens de prêter allégeance à la Couronne. Comme ils refusèrent, le gouverneur Charles Lawrence signa l'ordre de leur déportation. Les villages furent investis un par un, le bétail et les terres confisqués, les fermes brûlées, la population embarquée de force sur des navires, les familles séparées puis dispersées : c'est le Grand Dérangement, épisode historique particulièrement dramatique. Sur les 15 000 Acadiens, 4 000 qui s'étaient enfuis dans les bois furent recueillis par les Micmacs, 3 000 faits prisonniers par les Anglais furent autorisés à retourner en France, 3 000 trouvèrent la mort au cours de leur exode en bateau, 2 000 parvinrent à gagner la France, certains le Venezuela et les îles Malouines, 3 000 se réfugièrent dans les bayous de Louisiane et devinrent les Cajuns (contraction phonétique du mot acadien), d'autres enfin se réfugièrent dans l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon, à l'île Saint-Jean (Ile-du-Prince-Edouard) et aux Iles de la Madeleine. En 1840, une loi permit le retour officiel des Acadiens au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse. Les Acadiens forment aujourd'hui une communauté bien vivante, très organisée. C'est dans les années 1960, au Nouveau-Brunswick, province qui regroupe le plus grand nombre d'Acadiens, qu'apparaissent des changements majeurs dans les domaines de la politique, de l'économie, de l'éducation et de la culture. L'Acadien Louis Robichaud, élu à la tête du Nouveau-Brunswick en 1960, élabore un programme de « chances égales pour tous » tant sur le plan de l'éducation que de la santé. Une loi sur les langues officielles est adoptée en 1969, puis la loi 88, votée en 1981, garantit l'égalité des deux groupes, francophone et anglophone. En 1972 est fondé le Parti acadien, groupe nationaliste qui sera dissous en 1980, mais divers organismes de revendication et des groupes de pression verront le jour. A l'image de la Révolution tranquille au Québec, pendant les années 1970 et 1980, les Acadiens font entendre leurs voix, créent des universités, des chaînes de télévision et des maisons d'édition finissent par prendre une place importante dans la francophonie à travers le monde. Ce réveil culturel touche non seulement les Acadiens du Nouveau-Brunswick mais aussi les petites communautés acadiennes de Nouvelle-Écosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Pour plus d'information sur l'Acadie : www.tourismenouveaubrunswick.ca/Explorer/Acadie


626
QUEBEC
MADAWASKA
RESTIGOUCHE
VICTORIA
CARLETON
YORK
CHARLOTTE
ETATS-UNIS
CAMPBELLTON
Dalhousie
Matapédia
Atholville
Menneval
Rivière Restigouche
Kedgwick
St-Quentin
Saint-Jacques
EDMUNSTON
St-Basile
Rivière-Verte
St-Anne-de Madawaska
Lac-Baker
St-François-de-Madawaska
Fort Kent
Fleuve Saint-Jean
820 m.
Mount Carleton
St-Léonard
GRAND-SAULT/GRAND FALLS
Drummond
Lac Trousers
Lac Long
Plaster Rock
Aroostock
Perth-Andover
Miramichi
Bath
Florenceville-Bristol
Centreville
Hartland
Stanley
Houlton
Woodstock
Millville
Nackawic
Meductic
Mactaquac
FREDERICTON
Canterbury
Kings Landing
New Maryland
Oromocto
Lac Grand
North Lake
Lac Magaguadavic
Harvey
Tracy
Fredericton Junction
Lac Palfrey
McAdam
Lac Oromocto
St Stephen
Calais
St George
St Andrews
Blacks Harbour
Eastport
Ile Campobello
Ile Grand-Manan
Grand Manan
0
40 Km


BAIE DES CHALEURS
Ile Miscou
Ile Lameque
Charlo
Belledune
Jacquet River
Pointe-verte
Petit-Rocher
Village Historique Acadien
Grande-Anse
Bas-Caraquet
Caraquet
Lamèque
Shippagan
Nigadoo
Beresford
Paquetville
BATHURST
Saint-Isidore
Tracadie-Sheila
GLOUCESTER
Allardville
Val-Comeau
GOLFE DU SAINT-LAURENT
Néguac
BAIE MIRACHI
ILE DU PRINCE-EDOUARD
MIRAMICHI
Newcastle
Chatham
Loggieville
Nelson-Miramichi
NORTHUMBERLAND
Parc National Kouchibouguac
Renous
Kouchibouguac
Blackville
Rogersville
St-Louis-de-Kent
Richibucto
Rexton
Dune de Bouctouche
Doaktown
KENT
Bass River
Bouctouche
DETROIT DE NORTHUMBERLAND
St-Antoine
Cocagne
SUNBURY
WESTMORLAND
Shediac
Cap-Pelé
Bayfield
Chipman
Dieppe
MONCTON
St-Anselme
Port Elgin
Minto
QUEENS
Salisbury
Riverview
Memramcook
Lac Grand
St Joseph
Sackville
Petitcodiac
Hillsborough
Dorchester
Aulac
Cambridge-Narrows
KINGS
ALBERT
Riverside Albert
Gagetown
Sussex
Sussex Corner
Parc National Fundy
Lac Washademoak
Norton
Alma
Long Reach
Hampton
ST JOHN
NOUVELLE-ECOSSE
Quispamsis
Grand Bay
Rothesay
St Martins
Grand Bay Westfield
Ben Lomond
SAINT JOHN
BAIE DE FUNDY
Nouveau-Brunswick

Provinces maritimes ou provinces de l'Atlantique ?

Lors de votre séjour dans l'est du Canada, vous verrez souvent ces deux appellations, mais sont-elles synonymes ? Presque, mais non ! Les provinces maritimes désignent les trois provinces voisines du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Edouard et de la Nouvelle-Ecosse. C'est dans ces provinces également que se trouve la majorité des Acadiens (descendants des colons français), notamment au Nouveau-Brunswick. Quant au terme « provinces de l'Atlantique », il inclut en plus la province de Terre-Neuve-et-Labrador.

ROUTE PANORAMIQUE DE LA VALLÉE

Elle longe la rivière Saint-Jean, d'Edmundston à Sussex, sur environ 512 km, en empruntant, du nord au sud, différentes routes parallèles à la Transcanadienne 2 (consultez un plan pour la portion entre Oromocto et Sussex). Riche en attraits historiques, le corridor patrimonial de la rivière Saint-Jean comprend également des marchés agricoles animés, des galeries d'art en tous genres et de magnifiques espaces verts.

EDMUNDSTON

Edmundston est la deuxième plus grande ville francophone du Canada et du Nouveau-Brunswick après la ville de Dieppe. À deux minutes de la frontière des États-Unis et quelques kilomètres de celle la séparant du Québec, Edmundston est la première grande ville étape en Acadie néo-brunswickoise. Située dans les Appalaches, au confluent du fleuve Saint-Jean et de la rivière Madawaska, Edmundston a été fondée en 1790 par des Acadiens fuyant l'arrivée des loyalistes à Fredericton. La ville doit son nom actuel à l'ancien gouverneur du Nouveau-Brunswick (1848-1854), puis de la province unie du Canada (1854-1861) : Sir Edmund Walker Head. L'exploitation des forêts pour fabriquer de la pâte à papier dans les usines prospères sera une des ressources au début du XX^{e} siècle. Aujourd'hui, la ville est plutôt tournée vers les activités de services. Le musée d'Histoire raconte toute l'histoire acadienne de la ville et sa cathédrale Immaculée-Conception incarne sa foi catholique, religion majoritaire à Edmundston.

Pratique

OFFICE DU TOURISME EDMUNDSTON MADAWASKA
121 rue Victoria ✆ +1 506 737 1850
www.tourismedmundston.com
info@otem.ca
Ouvert toute l'année.

Se loger

AUBERGE LES JARDINS INN
60 rue Principale
Saint-Jacques
✆ +1 504 739 5514
www.lesjardinsinn.com
info@lesjardinsinn.com
Occupation double : à partir de 100 CAN $ selon la catégorie de chambres. Chambres dans la partie motel du Brayon. À partir de 80 CAN $
17 chambres thématiques décorées à partir des emblèmes floraux des provinces du Canada et les essences présentes dans les forêts tels l'érable, le pin, le chêne, le cèdre et le tremble. Des tas d'objets antiques chinés et des œuvres originales d'artistes réputés donnent tout son charme à cette auberge accueillante et confortable. La propriété abrite aussi sept chalets, parfaits pour les familles, et quelques chambres dans le motel Brayon. Le restaurant de l'auberge est réputé dans toute la région, avec des plats créatifs selon les produits de saison.

AU CHALET BED & BREAKFAST
712 chemin Canada
✆ +1 506 739 7703 / +1 888 739 7703
www.auchaletbedandbreakfast.com
Occupation double : à partir de 100 CAN $, petit déjeuner inclus.
Située en retrait du centre-ville, cette belle demeure de cèdre surplombe la rivière Madawaska avec une superbe vue sur les crêtes montagneuses et les grands pins et bouleaux. Trois belles chambres douillettes sont à disposition des hôtes, dont une avec balcon privé. De nombreux services sont proposés pour agrémenter le séjour : salle commune avec foyer, grande véranda (lieu de prédilection pour le petit déjeuner lors des beaux jours), terrasse extérieure avec foyer, salle de sport, location de vélos et plus encore. Notre meilleure adresse à Edmundston !

FOUR POINTS BY SHERATON
100 rue Rice
✆ +1 506 739 7321
www.fourpointsedmundston.com
info@fourpointsedmundston.com
Chambre de 30 m² à partir de 109 CAN $.
Un hôtel design à quelques minutes de la frontière américaine et de la province du Québec. Des lits king size et des chambres spacieuses (à partir de 30 m²) au centre d'Edmundston. Une piscine, une salle de fitness, un restaurant Frank's bar & grill où l'on sert de la cuisine méditerranéenne, ajoutent au confort de cet hôtel quatre étoiles.

À voir – À faire

JARDIN BOTANIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK ★
15, rue Principale
Quartier Saint-Jacques
✆ +1 506 737 4444
www.jardinnbgarden.com
info@jardinNBgarden.com
Au nord d'Edmundston, sortie 8 de la Transcanadienne.
Mi-mai à début octobre : lundi-dimanche, 9h-17h (jusqu'à 20h en juillet et août). Adulte : 14 CAN $, étudiant et senior : 12 CAN $, 5-17 ans : 7 CAN $, famille : 30 CAN $. Café et boutique sur place.
Dans un cadre de douces collines boisées, ce superbe jardin de plus de 8 hectares a été conçu et dessiné par une équipe du prestigieux Jardin botanique de Montréal. C'est un havre de paix qui présente également de nombreuses activités et expositions uniques. À voir !

MUSÉE HISTORIQUE DU MADAWASKA
Université de Moncton – Campus d'Edmundston
165, boulevard Hébert
✆ +1 506 737 5282
www.umoncton.ca/umce-mhm
info@umoncton.ca
Lundi-vendredi, 10h-15h (aussi ouvert de 19h à 22h mercredi et jeudi) ; samedi, fermé ; dimanche, 13h-17h. Droits d'entrée minimes.
Ce musée retrace l'histoire de la région du Madawaska et son patrimoine riche et coloré. Peuplée d'abord par la nation amérindienne des Malécites, des Acadiens de la vallée de la rivière Saint-Jean, des colons du Bas-Canada et des îles Britanniques s'y sont aussi installés. Les coutumes et les traditions de ces différents groupes ont contribué à former un genre de vie très distinctif dans le Nord-Ouest. Le musée abrite également la galerie Colline, petite galerie d'objets d'art de divers artistes de la région. Aussi au programme : conférences, cours, ateliers et activités spéciales.

Shopping

LES BRASSEURS DU PETIT-SAULT
45, rue de l'Église
✆ +1 506 733 1313
www.petitsault.com
info@petitsault.com
Boutique ouverte : lundi-mercredi, 12h-17h30 ; jeudi-vendredi, 10h-21h ; samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-17h.
André Léger, Mychèle Poitras et André Morneault tiennent les rênes de cette micro-brasserie fort populaire dans la région. Des bières d'inspiration belge y sont brassées avec l'eau puisée à même la sinueuse rivière Iroquois. La boutique vend les nectars concoctés sur place et un petit coin dégustation permet de savourer quelques bières différentes, en rotation selon la production et les saisons. On aime bien les petites histoires qui figurent sur l'étiquette des bouteilles, un peu de couleur locale bien appréciée !

HARTLAND

Cette petite municipalité est principalement connue en raison de son pont couvert. Le plus long au monde avec 390,75 mètres, classé lieu historique national. Fondée en 1800, la petite ville de Hartland profite de la rivière St John pour développer son commerce fluvial avec les négociants français, anglais et autochtones.

COVERED BRIDGE POTATO FACTORY
35 Cour Alwright
Waterville (comté de Carleton)
✆ +1 506 375 2447
http://coveredbridgechips.com/en
info@coveredbridgechips.com
Ouvert du 16 mai au 13 septembre, 8h-19h, dimanche 11h-19h. Entrée : adulte 5 CAN $, enfant (6-14 ans) 3 CAN $.
Si vous avez envie de connaître les secrets de fabrication traditionnelle de bonnes chips, n'hésitez pas à vous rendre à la ferme Albright située au cœur du pays de la pomme de terre. Ce tubercule fait partie des produits locaux les plus consommés au Nouveau-Brunswick. Ici, depuis 1920, on cultive de génération en génération de la *Dark Russet*. Puis passage par la marmite où elles sont cuites, puis taillées pour qu'elles soient croustillantes. L'assaisonnement est une affaire de goût. Une exposition, des vidéos éducatives vous révèleront l'histoire de la pomme de terre dans la province. Une boutique propose toutes les chips fabriquées sur place (aux saveurs inattendues comme Cassonade, Sel-Poivre, Homard !) et quelques souvenirs.

■ **BIG AXE BREWERY INN**
519 Otis Drive, NACKAWIC
✆ +1 506 575 1093
www.bigaxe.ca
info@bigaxe.ca
Accessible en bateau en été, en skidoo en hiver. Prix de la chambre double à partir de 109 CAN $.
Un B & B situé dans un cadre très agréable au bord de la rivière St John. Une des spécialités des propriétaires est la bière que l'on peut siroter au bord de l'eau.

PRINCE WILLIAM

Ancienne colonie, Prince William est dorénavant un site historique animé : le Village historique de Kings Landing. Facile d'accès, ce village est situé sur la Transcanadienne (route 2), à seulement 20 minutes à l'ouest de Fredericton.

■ **KING'S HEAD INN**
Village historique de King's Landing
5804 route 102
✆ +1 506 363 4999
kingslanding.nb.ca
Info.KingsLanding@gnb.ca
Restaurant ouvert de 11h30 à 16h30, pub jusqu'à 17h.
Ce restaurant fait partie du village historique de King's Landing, d'où le décor XIX[e] siècle dans la salle, les costumes d'époque et le contenu de l'assiette, dans laquelle vous pourrez goûter des saveurs et des recettes perdues. Une jolie façon de poursuivre la visite, culinaire cette fois-ci, sans changer d'époque.

■ **VILLAGE HISTORIQUE DE KINGS LANDING** ★
5804 Route 102
✆ +1 506 363 4999
www.kingslanding.nb.ca
Info.KingsLanding@gnb.ca
Ouvert tous les jours de mi-juin à mi-octobre. Adulte : 17,99 CAN $, senior et étudiant : 15,71 CAN $, 6-15 ans : 12,41 CAN $, famille : 42,05 CAN $. Restauration sur place.
Un véritable voyage dans le temps ! Le village de Kings Landing a été reconstitué autour d'anciens bâtiments épargnés par la construction du barrage de Mactaquac, édifiés après la guerre d'Indépendance américaine par d'anciens soldats des régiments de dragons du roi. On y a transporté ensuite d'autres édifices, l'Ira Ingraham House *par exemple,* pour former un véritable village historique qui restitue une image fidèle de la vie que les loyalistes menaient dans la région au XIX[e] siècle. Le site est particulièrement plaisant et retrace l'histoire de la région de 1780 jusqu'à 1910. Une centaine de personnes en habit d'époque expliquent les travaux quotidiens de la vie rurale d'autrefois.

MACTAQUAC

Havre de paix et de nature, la région de Mactaquac, située à proximité de Fredericton, offre des paysages parmi les plus beaux de la province et ce, à l'année, avec ses pentes douces et ses vallées entourant la rivière Saint-Jean. Son parc provincial vaut d'ailleurs amplement le détour.

■ **MO.CO KITCHEN**
1265 route 105
✆ +1 506 363 4928
www.mocokitchen.ca
mocomactaquac@gmail.com
Ouvert du mardi au dimanche de 17h à 19h. Plat à partir de 19 CAN $.
Ce restaurant a ouvert ses portes dans le Parc provincial de Mactaquac dans un cadre naturel magnifique qui inspire sans doute le chef, Brian Foster, dans la réalisation de ses plats du terroir. On y va pour la cuisine savoureuse et la vue à couper le souffle.

■ **PARC PROVINCIAL MACTAQUAC**
1265 Route 105
✆ +1 506 363 4747 / +1 800 561 0123
parcsnbparks.ca
mactaquacpark@gnb.ca
Ouvert à l'année, de 8h à la brunante (tombée de la nuit). Voiture et conducteur : 8 CAN $. 300 emplacements de camping. Nombreux services sur place.
Complexe naturel de loisirs au milieu d'une immense forêt, ce parc couvre une superficie de 525 hectares. Activités proposées : plage, randonnée pédestre, hébertisme aérien, golf, ski de fond, raquette, etc.

FREDERICTON ★

Construite sur les deux rives du fleuve Saint-Jean, la capitale du Nouveau-Brunswick, Fredericton ou Frédéricton, selon si l'on est anglophone ou francophone, fut fondée par les Acadiens en 1732. Ils baptisèrent leur bourgade du nom de Sainte-Anne-des-Pays-Bas. Au moment de la déportation des Acadiens à partir de 1757, les Anglais incendièrent la ville. Elle sera reconstruite par les Loyalistes qui investissent les lieux en 1783, et désigneront la ville nouvelle comme capitale de la province en 1785. Fredericton comptait plus de 58 220 habitants en 2016. C'est une ville paisible aux élégantes maisons victoriennes dissimulées dans la verdure. Elle héberge des administrations et le diocèse de l'église anglicane.
Les samedis à l'année se tient un marché agricole sur la rue George. Un incontournable pour découvrir les produits de la région.

Transports

AÉROPORT INTERNATIONAL DE FREDERICTON
2570 Route 102
Lincoln
✆ +1 506 460 0920
www.frederictonairport.ca
L'aéroport accueille les vols intérieurs d'Air Canada et de Westjet. Taxis et agences de location de voitures et sur place.

CHECKER CAB
✆ +1 506 450 8294
www.checkercabfredericton.ca
airportpickup@checkercabfredericton.ca
Compagnie de taxis.

FREDERICTON TRANSIT
✆ +1 506 460 2200
www.fredericton.ca
service@fredericton.ca
Billet adulte : 2,75 CAN $ (montant exact), gratuit pour les moins de 6 ans. Carnet de 10 billets : 22,50 CAN $.
Service de transport en commun avec une dizaine de lignes desservant Fredericton. Aucun service le dimanche.

Pratique

DR. EVERETT CHALMERS REGIONAL HOSPITAL
700 Priestman Street
✆ +1 506 452 5400
fr.horizonnb.ca

FREDERICTON TOURISM
Centre d'information aux visiteurs
397 Queen Street
✆ +1 506 460 2129 / +1 888 888 4768
www.tourismfredericton.ca
karen.miller@fredericton.ca

Autre adresse : Village historique de Kings Landing à Prince William.

Se loger

BRENNAN'S BED & BREAKFAST
146 Waterloo Row
✆ +1 506 455 7346 / +1 800 655 7346
www.bbcanada.com/3892.html
info@bbcanada.com
Occupation double : à partir de 115 CAN $, petit déjeuner 4 services inclus. Service bilingue.
Opérant autrefois sur la rue Church, le couple Brennan a restauré pendant un an cette magnifique maison de style Queen Anne bâtie en 1885 par la famille Chestnut. Située face au fleuve Saint-Jean, dans la partie historique de la ville, elle est de toute beauté. Six chambres sont disponibles, dont une avec bain à remous, cuisine et salon, et une autre avec foyer et kitchenette. Un excellent pied-à-terre dans la capitale néo-brunswickoise !

CARRIAGE HOUSE INN
230 University Avenue
✆ +1 506 452 9924 / +1 800 267 6068
www.carriagehouse-inn.net
info@carriagehouse-inn.net
Occupation double : à partir de 119 CAN $, petit déjeuner inclus.
Gîte du voyageur fort sympathique dans un manoir victorien construit à la fin du XIXe siècle. Une dizaine de chambres sont à disposition, toutes avec salle de bains privée et Wifi gratuit. Lors des beaux jours, on ne se fait pas prier pour prendre son café sur l'un des balcons de cette belle grande maison d'époque.

QUARTERMAIN HOUSE
92 Waterloo Row ✆ +1 506 206 5255
www.quartermainhouse.com
welcome@quartermainhouse.com
Chambre à partir de 110 CAN $, comptez 10 CAN $ supplémentaires à partir du mois de mai.
Une maison de charme cossue à l'architecture XIXe siècle qui a gardé ses meubles et ses bibelots d'antan. Chaque chambre, très confortable, est aménagée et décorée de manière différente. Y dîner est un vrai plaisir, chaque plat a été concocté par la propriétaire, un vrai cordon bleu.

Se restaurer

BREWBAKERS
546 King Street ✆ +1 506 459 0067
www.brewbakers.ca
info@brewbakers.ca
Ouvert le lundi de 11h30 à 21h, mardi à jeudi de 11h30 à 22h, vendredi de 11h30 à 23h, samedi de 17h à 23h et dimanche de 17h à 21h.
Un concept de boulangerie, restaurant et *rooftop* où l'on peut déguster des plats de saison réalisés avec des produits locaux. La carte des vins proposée par le sommelier s'adapte à la carte.

ISAAC'S WAY
649 Queen Street
✆ +1 506 474 7222
isaacs@nbnet.nb.ca
Ouvert du lundi au mercredi de 11h30 à 21h, jeudi et vendredi de 11h30 à 22h, samedi de 10h à 22h et dimanche de 10h à 21h.
Une nouvelle adresse pour ce restaurant tendance qui avait été détruit par un incendie. Sa réouverture attire toujours ses fidèles clients qui apprécient sa carte variée et sa bière pression locale. Les produits locaux et de la mer, les légumes de saison, sont une priorité pour le chef cuisinier.

VAULT 29
426 Queen Street ✆ +1 506 454 1929
www.vault29.ca
info@vault29.ca
Lundi-jeudi, 11h-minuit ; vendredi-samedi, 11h-2h. Brunch le samedi de 11h à 14h : moins de 20 CAN $. Menu midi express : 10 CAN $. Plats le soir : moins de 30 CAN $, menu pour deux le mercredi soir : 29 CAN $. Plats sans gluten et végétariens disponibles. Terrasse.
Situé en plein cœur du centre-ville, le Vault 29 est une table fort courue de la capitale. On y sert une cuisine variée allant du *mac & cheese* au homard aux savoureuses grillades, sans oublier les burgers gourmets et le fameux *fish & chips*. L'endroit est magnifique, avec son long bar en bois, son lustre en cristal et sa belle terrasse cosy et verdoyante.

Sortir

540 KITCHEN & BAR
540 Queen Street ✆ +1 506 449 5400
www.540kitchenandbar.com
info@540kitchenandbar.com
Lundi-vendredi, 11h30-23h ; samedi, 17h-23h. Terrasse chauffée.
Une belle adresse pour aller savourer un verre de bière artisanale, de vin ou un cocktail entre amis. Pour les petits comme les gros appétits, un menu gourmand de type gastropub propose des plats sur le pouce (escargots, sandwich coréen Banh Mi, chili d'agneau, etc.) et des assiettes plus consistantes (confit de canard, pâtes aux fruits de mer, *mac & cheese*, etc.). Un lieu tendance, très fréquenté en soirée du jeudi au samedi.

THE FREDERICTON PLAYHOUSE
686 Queen Street
✆ +1 506 458 8344 / +1 866 884 5800
www.theplayhouse.ca
boxoffice@theplayhouse.ca
Billetterie ouverte : lundi-vendredi, 10h-18h (fermeture à 17h en été). Les jours de spectacles en semaine : de 10h à l'heure du spectacle, le week-end : 4 heures avant la représentation. Consulter le site Internet pour la programmation et les tarifs.
C'est LA salle de spectacles de Fredericton. Sa programmation est variée et présente, entre autres, des spectacles de musique, de danse, de théâtre et de comédie mettant en vedette des talents nationaux et internationaux.

À voir – À faire

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
168 Church Street
✆ +1 506 450 8500
www.cccath.ca
office@christchurchcathedral.com
Entrée libre.
Un gracieux édifice de style néogothique datant de 1853 et entouré de jolies demeures en bois de style loyaliste. A l'intérieur, charpente en bois et vitraux.

GALERIE D'ART BEAVERBROOK
703 Queen Street
✆ +1 506 458 2028 / +1 506 458 8545
www.beaverbrookartgallery.org
emailbag@beaverbrookartgallery.org
Lundi-samedi, 10h-17h (jusqu'à 21h le jeudi) ; dimanche, 12h-17h. Fermé le lundi hors saison estivale. Adulte : 10 CAN $, senior : 8 CAN $, étudiant : 5 CAN $, famille : 20 CAN $.
Une galerie de grande renommée présentant une collection d'œuvres britanniques allant de l'époque élisabéthaine à l'ère moderne, sans oublier celles de Dalí, de Krieghoff et de Gainsborough. Un incontournable pour les amoureux de l'art.

QUARTIER HISTORIQUE DE GARNISON
457 Queen Street
✆ +1 506 460 2410
Ouvert toute l'année. Entrée gratuite (certaines activités sont payantes).
Le quartier historique de Garnison, ancien chef-lieu des activités de l'armée britannique dans la province du Nouveau-Brunswick, situé au centre-ville, près de la rivière Saint-Jean, est un haut lieu historique et culturel. Régulièrement des musiciens s'y produisent, des artistes exposent et on peut assister à des reproductions historiques.
Ne manquez pas notamment les nombreuses animations en été et le Harvest Jazz & Blues Festival en septembre. Musées, galeries et boutiques d'art, festivals et autres activités viennent égayer la saison estivale. Un incontournable de la capitale !

Shopping

BOYCE FARMERS MARKET
665 George Street
✆ +1 506 451 1815
www.frederictonfarmersmarket.ca
bycfrmmk@nbnet.nb.ca
Ouvert toute l'année, les samedis de 6h à 13h.
Etabli depuis 1951, le marché fermier de Fredericton est une ode aux saveurs locales mais aussi internationales.
Lieu coloré et grouillant d'activités le samedi, on y retrouve aussi bien des produits de boulangerie, des fromages, des viandes, poissons et fruits de mer, des produits maraîchers, de l'art et de l'artisanat, et bien plus encore. Bonus : plusieurs comptoirs gourmands pour un repas sur le pouce.

Pour tout savoir sur le fameux saumon de l'Atlantique

ATLANTIC SALMON MUSEUM ★
263 Main Street, DOAKTOWN
✆ +1 506 365 7787 / +1 866 725 6662
www.atlanticsalmonmuseum.com – museum@nbnet.nb.ca
Juin à septembre : lundi-samedi, 9h-17h ; dimanche, 12h-17h. Le reste de l'année : sur rendez-vous seulement. Adulte 5 CAN $, senior 4 CAN $, étudiant 3 CAN $, famille 12 CAN $.
Situé sur les rives de la rivière Miramichi, réputée pour ses saumons de l'Atlantique, ce musée traite de ce poisson, de l'histoire du sport de la pêche à la mouche, ainsi que de l'importance de ce type de pêche pour la région. Boutique cadeaux sur place et programmes de stages d'été pour les enfants de 6 à 12 ans.

ROUTE DE LA RIVIÈRE MIRAMICHI

Entre la ville de Fredericton et Miramichi, un itinéraire touristique a été tracé le long de la rivière Miramichi, traversant d'ouest en est les terres du centre de la province. La Route 8 en est le principal vecteur, et cela depuis 1920, date de sa construction. Quelques modifications ont été apportées à son tracé et son étendue depuis 1988, autrement rien ou presque n'a changé dans la beauté des paysages. De pont en pont, de rivière en rivière, notamment les rivières Naswaak et Miramichi, largement fréquentées par les pêcheurs de saumons, on traverse de charmantes bourgades, Doaktown, Blackville ou encore Boiestown où se visite le Musée des Bûcherons. Le bois est une ressource importante dans cette région. Les noms, pour la plupart d'origine micmac, en disent long sur l'importance de l'apport culturel des Amérindiens dans cette province. La route panoramique se termine par la ville de Miramichi où l'architecture des maisons victoriennes raconte un autre pan de l'histoire locale.

ROUTE DU LITTORAL ACADIEN

Ce circuit suit le littoral acadien, tant sur la rive nord que sur la côte est de la province, entre Bathurst et Aulac. Il emprunte plusieurs routes dont la 134, la 11 et la 117. L'Acadie, celle de la période qui a suivi le Grand Dérangement, c'est ici qu'on la retrouve, tout le long de la côte orientale du Nouveau-Brunswick. C'est là que les Acadiens se sont installés à leur retour de déportation. En raison de la pauvreté du sol, ils ont dû, eux qui étaient d'habiles cultivateurs, se reconvertir dans la pêche, comme en témoignent les hameaux de pêcheurs qui jalonnent le littoral. L'accueil chaleureux des habitants, les villages du passé reconstitués et les longues plages de sable blanc aux eaux étonnamment chaudes valent vraiment la peine de s'y arrêter.

www.peninsuleacadienne.ca

CARAQUET ★★

C'est la capitale de l'Acadie et le chef-lieu de la région de la Péninsule acadienne. Caraquet veut dire « la rencontre de deux rivières » en micmac. Après l'arrivée des premiers résidents d'origine européenne en 1730, la ville a été victime de la déportation du Grand Dérangement en 1755. Il faut attendre le retour de 34 familles en 1758, pour que Caraquet s'épanouisse et devienne un haut lieu culturel et économique du Nouveau-Brunswick. La vocation maritime de la ville a toujours été présente, on y construit des bateaux, des équipements de pêche et on y conditionne le poisson pour la consommation locale ou commerciale. L'arrivée du chemin de fer en 1887 ouvre Caraquet au monde extérieur et engendre un *boom* économique : développement de scieries, tonnelleries, tannerie et ferblanterie.
La seconde moitié du XX^{e} siècle a été marquée par l'éclosion culturelle et touristique de la ville, qui en fait une ville incontournable lors d'un séjour à la découverte de l'Acadie. Le Festival acadien, le Village historique acadien, et surtout le fameux Grand Tintamarre le jour de la fête nationale du 15 août, qui voit Caraquet se transformer en immense défilé coloré et festif, sont fortement recommandés et font de la ville la véritable capitale de l'Acadie.

Congrès mondial acadien

Tous les cinq ans se tient un grand rassemblement d'Acadiens venant de partout dans le monde. En 1994, 2009 et 2014, le Nouveau-Brunswick fut l'heureux élu pour ce beau rendez-vous culturel avec, au programme, des réunions de familles, des grandes fêtes populaires, des activités thématiques et communautaires, et des conférences. Prochain rendez-vous en 2019 à l'Ile-du-Prince-Edouard et dans le sud-est du Nouveau-Brunswick.

- **www.cma2019.ca**

Transports

Caraquet est située au nord-est du Nouveau-Brunswick.

- **En voiture**. Si l'on vient de la ville de Québec, il faut parcourir 695 km de distance par la ville de Rimouski. Si l'on vient de Halifax, la durée de conduite estimée est d'environ 5 heures en passant par la route principale NB-11 N.

- **En bus**. Pour rejoindre Caraquet depuis Montréal par bus, il faut compter plus de 200 CAN $ et près de 9 heures de route.

- **En train ou en avion**. Il est également possible d'arriver en train (Via Rail : www.viarail.ca) ou en avion par l'aéroport régional de Bathurst, à une trentaine de kilomètres à l'ouest (puis taxi ou location de voiture) : www.airbathurst.com

Pratique

CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE CARAQUET
39, boulevard Saint-Pierre Ouest
✆ +1 506 726 2676
www.caraquet.ca
marc.duguay@caraquet.ca
Ouvert de mi-mai à fin septembre.

- **Autre adresse :** 10 rue du Colisée

Se loger

Locations

LES CHALETS DE LA PLAGE DE BAS-CARAQUET
2, rue du Phare
BAS-CARAQUET
✆ +1 506 726 8920 / +1 888 242 5381
www.chaletsdelaplage.com
info@chaletsdelaplage.com
Ouvert à l'année. Tarifs des chalets pour une nuit : à partir de 125 CAN $ en basse saison, 130 CAN $ en mi-saison et 195 CAN $ en haute saison. Location minimum de 6 nuits en haute saison (possibilité de séjours plus courts selon disponibilité). Forfaits disponibles. Buanderie, information touristique, plage avec jeux d'eau et casse-croûte.
Coup de cœur pour ces Chalets de la Plage de Bas-Caraquet, LE bon plan pour un séjour mémorable et grand confort dans la péninsule acadienne. Près d'une vingtaine de chalets modernes et entièrement équipés composent ce « petit village touristique », situé à quelques pas seulement de la plage et de la baie des Chaleurs. Tout y est, y compris le BBQ pour préparer le festin du soir, et le Wifi pour publier des photos du site à rendre tous vos amis jaloux. Vous ne voudrez plus quitter les lieux !

Confort ou charme

GÎTE LE POIRIER B&B
98 boulevard Saint-Pierre Ouest
✆ +1 506 727 4359 / 1 888 748 9311
www.gitelepoirier.com
gitepoir@nbnet.nb.ca
Tarifs à partir de 116 CAN $.
Construite en 1927 par Charles Poirier, ancien magistrat et juge, la demeure de style Nouvelle-Angleterre accueille avec élégante et simplicité ses invités depuis deux décennies. Blottie dans un havre de paix au cœur de Caraquet, le gîte ne possède que 5 chambres, mais très confortables. Le propriétaire, Alain Boisvert, également directeur du campus collégial régional et auteur d'un roman, s'est déjà forgé une solide réputation. Attentions individualisées et échanges avec ses hôtes.

HÔTEL CHÂTEAU ALBERT
Village historique acadien
5 rue du Pont, Bertrand
✆ 1 506 726 2600 / 1 877 721 2200
www.vhanb.ca
vha@gnb.ca
Tarifs : compter 79 CAN $ minimum, et jusqu'à 158 CAN $. wi-fi.
L'Hôtel Château Albert raconte à lui seul l'histoire très mouvementée de Caraquet. Initialement construit en 1907, pour le compte de Pierre Albert, c'était le plus luxueux hôtel de la ville, à l'époque de l'arrivée du chemin de fer et des chars (voitures), mais un malheureux incendie l'a complètement ravagé. Reconstruit dans le

village historique acadien, l'imposant édifice d'aujourd'hui est une fidèle reproduction, d'après les plans originaux de l'architecte Nazaire Dugas. C'est donc en immersion dans un établissement hôtelier du siècle passé, au cœur d'un village qui raconte l'histoire acadienne que le visiteur sera plongé. Les 15 chambres offrent tout le confort douillet attendu, mais sans Internet, ni téléphone, ni télévision, histoire de savourer tout le calme ressenti dans ses murs à l'époque.

HÔTEL PAULIN

143, boulevard Saint-Pierre Ouest
✆ +1 506 727 9981 / +1 866 727 9981
www.hotelpaulin.com
innkeeper@hotelpaulin.com
Occupation double : à partir de 179 CAN $ en basse saison et 195 CAN $ en haute saison, souper 4 services et petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Un minimum de deux nuits est exigé en juillet et août.
Cette maison historique surplombe la baie des Chaleurs et vous propose un séjour où détente, gastronomie et grand confort seront au rendez-vous. Cet hôtel a une excellente réputation.

MOTEL SUPER 8

NB E1W 1B6, 9 avenue du Carrefour
✆ 1 800 561 7666 / 1 506 727 0888
res@pacrimhospitality.com
De 119 CAN $ à 189 CAN $ selon la saison. Piscine intérieure et wifi gratuits, animaux de compagnie, TV, accès handicapé.
Situé sur le site du Carrefour de la Mer à Caraquet, le motel Super 8 est idéal pour une étape en famille. 50 chambres au confort moderne, le plus souvent avec vue sur mer, sont proposées au visiteur. Les enfants pourront apprécier la piscine intérieure comprenant une glissade d'eau de 25 mètres. Un terrain de jeux et un mini-golf sont situés à proximité. Le petit plus est d'assister en fin de journée au coucher de soleil sur la baie de Caraquet.

Se restaurer

DÉJÀ BU !

49A boulevard Saint-Pierre Ouest
✆ +1 506 727 7749 – www.dejabu.ca
e.robert@dejabu.ca
Déjà BU ! C'est le grand restaurant de la ville. Du jardin à l'océan, de la ferme aux douceurs, chaque ingrédient est savamment choisi, avant d'être travaillé par Stéphane Modat, chef français installé de longue date en Acadie. Sa cuisine se démarque par son style, soigné et attrayant. Plusieurs menus sont proposés pour permettre à la clientèle de revenir souvent sans déguster les mêmes plats. Poutine de canard au foie gras, sauce parfum de truffe, agneau braisé légumes, sauce au vin rouge ou encore homard en poutine sauce secrète, sont parmi les plats les plus prisés de la maison. La carte des vins est impressionnante, au verre ou en bouteille, Robert Noel (Meilleur Sommelier de l'Atlantique) officie avec tact afin de trouver les meilleurs accords créations culinaires et plaisirs liquides.

GRAINS DE FOLIE

171, boulevard Saint-Pierre Ouest
✆ +1 506 727 4001
www.grainsdefolie.ca
info@grainsdefolie.ca
Lundi-vendredi, 7h-17h ; samedi-dimanche, 8h30-17h. Programmation culturelle et musicale. Terrasse.
Grains de Folie, c'est avant tout le « bébé » de Claude et Lorraine, et pour tous les autres, c'est la réelle place gourmande en ville. Un comptoir boulangerie sert des pains de toutes sortes, des viennoiseries et des pâtisseries. A cela s'ajoute un café-resto qui permet de casser la croûte dans l'atmosphère conviviale de cette maison patrimoniale. Des petits déjeuners, déjeuners et plats sur le pouce y sont proposés, à accompagner d'un de leurs délicieux cafés. A quelques pas, dans une petite salle, se trouve une épicerie fine aux saveurs locales et des quatre coins du globe. Enfin, toujours dans le même bâtiment se trouve la Librairie Pélagie, pour ceux qui aiment bouquiner.

MITCHAN SUSHI

114 boulevard Saint-Pierre Ouest
✆ +1 506 726 1103
mitchansushi.com
info@mitchansushi.com
Mitchan Sushi, fondé en 2005, est une belle histoire entre traditions culinaires japonaises et péninsule acadienne, là où le fruit de mer est roi. Michiko cultive avec brio les meilleurs produits d'Acadie apprêtés à la mode japonaise. Tempura, teriyaki, maki, sashimi, etc., se subliment dans les assiettes tout en conservant saveur et fraîcheur locales. Mitchan Sushi est devenu en quelques années l'un des restaurants les plus courus de Caraquet.

LE PANACHÉ RESTO-PUB-TERRASSE

NB E1W 1B6, 27 avenue du Carrefour
✆ +1 506 727 3700
Installé au bord de la baie de Caraquet, le Panaché n'est pas qu'un simple restaurant, c'est un lieu de rencontres et de surprises programmées par une équipe dynamique et passionnée. Hamburgers ou plateau de fruits de mer, américaine ou française, la cuisine soignée s'articule toujours à base de produits du terroir. Une grande terrasse accueille, midi ou soir, individuels et groupes.

Sortir

LA BRÔKERIE

Carrefour de la Mer
39, avenue du Carrefour
✆ +1 506 727 2700
labrokerie@gmail.com
Ouvert de juin à septembre. Programmation culturelle et musicale. Terrasse. Autre bar juste à côté, La Chope, avec sélection d'alcools et bières de la région.
Indissociable de la scène festive de Caraquet, La Brôkerie est sans aucun doute l'endroit le plus sympathique de toute la péninsule acadienne. Bien installée dans une des chouettes maisonnettes du site du Carrefour de la Mer, on y vient de jour comme de soir pour sa belle sélection de bières artisanales de la province et du reste du pays, ses bons cocktails ou encore sa fameuse fontaine à absinthe. Et comme « Brôkerie » vient du mot acadien « broaker » (mettre en pot), toutes les consommations sont servies dans des pots Mason (bocaux). Des instruments de musique sont à disposition pour ceux qui veulent « jammer », un coin salon au 2e pour « chiller », et une belle terrasse avec chaises Adirondack pour apprécier l'ambiance de ce coin de pays.

À voir – À faire

VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN ★★★

5 rue du Pont
BERTRAND
✆ +1 506 726 2600 / +1 877 721 2200
www.villagehistoriqueacadien.com
vha@gnb.ca
A 12 km à l'ouest de Caraquet. Mi-juin à fin septembre : 7 j/7, 10h-18h. Adulte : 20 CAN $, senior et étudiant : 16 CAN $, moins de 6 ans : gratuit, couple/famille : 45 CAN $. Tarifs réduits de mi à fin septembre. Visite guidée seulement et sur réservation de fin septembre à début octobre : 12 CAN $ par personne, en français à 9h30, et en anglais à 10h30. Prévoir au moins une demi-journée sur le site, voire plus. Programmation d'activités et d'événements. Hébergement, restauration et boutiques sur place.
Le Village historique acadien, situé à Bertrand, tout près de Caraquet, est une véritable machine à remonter le temps. Comme pour un parc d'attractions, le village a son immense parking, ses caisses à l'entrée et sa boutique, mais l'expérience emporte très vite le visiteur dans un tourbillon d'histoire et de mémoire dont il sera marqué pour longtemps. Inauguré en 1977, le Village raconte l'histoire des descendants de ces Français, hommes et femmes, qui ont traversé l'Atlantique au début du XVIIe siècle et qui se sont installés dans la région, constituant ainsi le plus ancien peuple francophone d'Amérique du Nord, les Acadiens. Ce musée vivant possède ses maisons, ses fermes, ses commerces, son église, son école, etc., mais en versions allant de 1770 à 1949. Le visiteur ne tarde pas à se retrouver en immersion totale avec les habitants des lieux, proposant un petit tour en charrette, la visite d'une ferme ou l'élaboration de vêtements en laine de mouton avec les outils d'époque. Les comédiens sont à l'aise dans leurs fonctions, ils exécutent les tâches de leur quotidien tout en répondant aux multiples questions du visiteur souvent troublé de se retrouver entre réalité et fiction. Des interprètes en costumes d'époque font revivre les coutumes ancestrales et les métiers traditionnels, sous les yeux ébahis des petits comme des grands. Le village s'étire sur 2 km et l'on peut, au gré de ses envies, observer la construction d'une maison, entrer dans une ferme à l'heure du repas et regarder une famille déjeuner, assister à la classe des enfants ou encore voir le journal du village s'imprimer sur des machines d'un autre âge. Un restaurant de mets typiquement acadiens permet de faire une pause gourmande avec les plats ancestraux d'excellente qualité. En ayant traversé le parc thématisé chronologiquement, l'on arrive au début du chemin de fer et des premières voitures. L'Hôtel Château Albert (sans téléphone ni téléviseur) est ouvert au public désirant prolonger l'immersion en plein cœur du parc. À noter que le billet d'entrée donne droit à deux jours sur le site et dans les sept jours suivant la première visite.

Sports – Détente – Loisirs

Pour les amateurs de vélo, un réseau de sentier de 130 km est aménagé autour de Caraquet. Des aires de repos ainsi que des tables de pique-nique sont installées tous les 10 km environ. Le sentier, quatre saisons, peut être utilisé pour faire de la course à pied ou tout simplement de la marche. En hiver, la motoneige est permise à certains endroits.

Shopping

DISTILLERIE FILS DU ROY

599, chemin Principal
PETIT-PAQUETVILLE
✆ +1 506 764 2046
www.distilleriefilsduroy.com
info@distilleriefilsduroy.com
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 17h.
Première (micro) distillerie en Acadie, cette entreprise familiale a vu le jour en 2012. On y produit une dizaine d'alcools dont plusieurs ont été médaillés dans diverses compétitions internationales. Parmi ses cuvées, notons l'Eau d'Août, un whiskey aromatisé au sirop d'érable produit

une fois l'an en petite quantité, le Monarque Rouge, une liqueur de canneberge naturelle, le Gin Thuya composé de génévrier et de coriandre, ou encore la Courailleuse, une véritable absinthe aromatisée à l'anise et aux fenouils. Il est possible de faire quelques dégustations avant achat.

SHIPPAGAN

Shippagan vient du langage des Indiens micmac qui signifie « passage des canards » ; c'est le charme d'une ville façonnée par la mer. C'est aussi la capitale de la pêche commerciale du Nouveau-Brunswick (festival des pêches en juillet), et un lieu d'extraction de la tourbe. Ville universitaire, Shippagan est une ville qui bouge : spectacles, sport, activités culturelles, loisirs, vie communautaire et associative contribuent à enrichir la qualité de vie des résidents dans cette charmante ville de la Péninsule acadienne, sans oublier l'Aquarium et le Centre marin du Nouveau-Brunswick, sa principale attraction. L'hiver, le très populaire Carnaval des glaces réchauffe les cœurs. Un pont-levis et une digue relient Shippagan à l'île de Lamèque, dont la végétation rase de conifères nains et de tourbières est ponctuée de maisons colorées.

AQUARIUM ET CENTRE MARIN DU NOUVEAU-BRUNSWICK

100, rue de l'Aquarium
✆ +1 506 336 3013
www.aquariumnb.ca
info@aquariumnb.ca
Fin mai à fin septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Adulte : 9 CAN $, étudiant : 7 CAN $, senior : 6,75 CAN $, 6-16 ans : 6 CAN $, famille : 24,37 CAN $. Restaurant et boutique sur place.
Le musée, consacré à la vie maritime dans le golfe du Saint-Laurent, présente différents types de bateaux. Des aquariums et bassin de manipulation montrent les diverses espèces de poissons vivant dans les eaux du golfe, ainsi que dans les lacs et rivières du Nouveau-Brunswick. C'est ici que vous aurez sans doute la chance de découvrir un fameux homard bleu, blanc, bicolore. A l'extérieur, on pourra assister au repas des phoques à 11h et 16h. A voir également : l'ancien phare de l'île Portage reconstruit sur le site du musée il y a une trentaine d'années.

CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE SHIPPAGAN

227, boulevard J.D. Gauthier
✆ +1 506 336 3993
www.shippagan.ca
info@shippagan.ca
Ouvert de mi-juin à fin août.

Autre adresse : 200 avenue de l'Hôtel de Ville
✆ +1 506 336 3900

ÎLES LAMÈQUE ET MISCOU

Initialement occupée par les Amérindiens, Lamèque vient du nom micmac Elmugwadasik qui signifie « tête tournée de côté ». L'explorateur et marchand français Nicolas Denys y a tenu un poste de traite vers 1645, mais le premier colon à s'établir sur l'île fut Jean-Baptiste Robichaud vers 1751. La ville de Lamèque se trouve sur l'île du même nom, toute proche de l'île de Miscou. C'est l'une des destinations importantes du Nouveau-Brunswick. On y vient prendre le grand air, dans un cadre préservé et calme. Plages immenses et désertes, faune et flore très riches. Situé sur le trajet migratoire de beaucoup d'espèces de volatiles, l'endroit est un lieu de prédilection pour l'observation des oiseaux, où sont répertoriées 270 espèces.


© VALÉRIE FORTIER

Village historique acadien à Bertrand près de Caraquet.

Lamèque et Miscou

La péninsule acadienne se termine à l'est avec les îles Lamèque et Miscou, reliées entre elles par la route 113 et deux ponts. Elles abritent une végétation rase de conifères nains et de tourbières, des phares et de belles plages. Havres de paix, elles sont un lieu idéal pour décrocher du quotidien, comme en témoignent les nombreuses petites maisons de vacances qui composent le paysage. Il n'y a pratiquement pas d'attractions, et c'est parfait ainsi.

Comme nous disait un ami acadien : « A Miscou, c'est là que les oiseaux virent de bord. C'est pas le bout du monde, mais de là, tu le vois ! ». Profitez de ce joli tableau et emplissez vos poumons d'air salin !

PARC ÉCOLOGIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE

65, rue du Ruisseau
ÎLE LAMÈQUE
✆ +1 506 344 3223
www.parcecologique.ca
parcecologique@lameque.ca
Ouvert de mi-juin à mi-août, tous les jours de 9h30 à 17h30. Visites guidées toutes les heures, de 10h à 16h. Adulte : 13 CAN $, senior et étudiant/enfant : 8 CAN $, famille : 25 CAN $. Service de location de vélos sur place.
Lieu de prédilection pour l'observation des oiseaux, avec plus de 270 espèces répertoriées, le parc écologique constitue une halte migratoire d'importance. On y présente aussi plusieurs habitats et écosystèmes de la péninsule. Débutez vore visite au centre d'interprétation et partez ensuite à la découverte du site avec votre guide naturaliste. Tour d'observation, promenade en bois dans l'estuaire, sentier dans la forêt avec panneaux d'interprétation, et arboretum avec une trentaine d'essences indigènes sont notamment au programme. Un must pour les fervents de la faune et de la flore !

PHARE DE L'ÎLE MISCOU

13 300, route 113
✆ +1 506 344 7203
Ouvert de mi-juin à mi-septembre, tous les jours de 9h à 18h. Droits d'entrée minimes.
En suivant la route 113 jusqu'au bout, vous arriverez au fameux phare de l'île Miscou. C'est la carte postale du Nouveau-Brunswick, avec au premier plan les tourbières rouge écarlate et, trônant fièrement juste derrière, en bordure de mer, le phare qui fait souvent la couverture des guides et prospectus touristiques. Il a été construit en 1856 sur le rives de la baie des Chaleurs, et reconnu lieu historique national du Canada en 1974 et édifice fédéral du patrimoine en 1991. La tour originale en bois, de forme octogonale et encore en usage, est équipée d'une lentille Fresnel du troisième ordre. Il est possible de visiter le phare et de se rendre tout en haut pour admirer la vue grandiose sur la mer. A même le site, on retrouve également une chouette boutique de souvenirs et des tables de pique-nique pour profiter de ce joli coin de l'île.

LA TERRASSE À STEVE

Quai de Miscou
9650 route 113
✆ +1 506 344 7000
Ouvert de mai à septembre, tous les jours de 12h à 20h. Carte : moins de 25 CAN $ (hormis pour l'assiette de fruits de mer). Terrasse. Argent comptant seulement.
C'est l'endroit parfait pour se régaler de fruits de mer frais, avec une belle vue sur le port de pêche de Miscou. Une belle atmosphère de vacances y règne, avec ses tables à pique-nique dans le sable, le cri des oiseaux de mer et les cloches de bateaux. Pétoncles, coques, moules, homards, crabes et autres délices figurent à la carte. Nos recommandations : les guedilles au homard (homard en morceaux dans un pain *hot dog*) et la fameuse assiette de fruits de mer. Ne quittez pas les lieux sans écrire un petit message sur un des murs extérieurs du resto.

KOUCHIBOUGUAC

Kouchibouguac est la porte d'entrée du magnifique parc national du même nom. Plus au sud, la ville de Richibucto offre un monde de splendeurs océanes et de merveilles naturelles et culturelles, ainsi que de nombreux services touristiques.

Se loger

BED & BREAKFAST L'ANCRAGE

10617 rue principale
Saint-Louis-de-Kent
✆ +1 506 335 0335
Tarif des chambres, à partir de 90 CAN $

Le Bed & Breakfast L'Ancrage a ouvert ses portes en 2013 et offre une vue imprenable sur la rivière. Il se situe au cœur de Saint-Louis-de-Kent, au bord du parc national Kouchibouguac et de la rivière du même nom. Kores et Liane accueillent le visiteur dans sept chambres confortables et sobrement décorées, et dans quelques chalets récemment ajoutés sur leur propriété face à la rivière. Ils aident également, par leurs précieux conseils, à explorer de façon optimale la région et surtout le parc national dans lequel il est possible de pratiquer vélo, kayak, randonnée pédestre ou balade en raquettes.

CAMPING

Parc national du Canada de Kouchibouguac
Kent
✆ 1 877 737 3783
✆ +1 506 876 2443
www.reservation.parcscanada.gc.ca
Entrée du parc gratuite. Nuit sur place à partir de 22 CAN $.
Amoureux de nature, il est possible de dormir dans les bois du parc national de Kouchibouguac : un espace est organisé pour recevoir le visiteur. Les tentes ou chalets oTENTik sont situées dans le terrain de camping du parc mais quelques règles sont à observer et il faut venir avec les éléments suivants : sacs de couchage, couvertures et oreillers, nourriture, boisson et contenant à eau (l'eau du terrain de camping est potable), gamelle, vaisselle et glacière, pantoufles ou chaussures d'intérieur (la première règle pour garder la tente propre est d'enlever ses chaussures d'extérieur !), allumettes ou briquet pour allumer un feu dans l'abri-cuisine. À proximité, comme dans tout camping, se trouvent un bâtiment avec sanitaires communs, un abri-cuisine, une borne téléphonique.

Se restaurer

DINER LAFIOUK

7 871 Route 11
✆ +1 506 876 4731
Si vous cherchez une expérience authentique dans un *diner* ou restaurant local, vous devez venir déjeuner à LaFiouk.
Des mets acadiens sont servis sans chichi sur des petites tables en formica. Une ambiance familiale pour déguster la poutine râpée, le fricot au poulet ou encore le sandwich au poulet fait maison.

PIZZA 5 ETOILES

✆ +1 506 876 4700
Le restaurant Pizza 5 Etoiles est une étape incontournable et propose la meilleure pizza aux fruits de mer du Canada selon les connaisseurs. La maison est centenaire, et il y a même un piano et une guitare à disposition pour ceux qui souhaitent jouer !

À voir – À faire

PARC NATIONAL DU CANADA DE KOUCHIBOUGUAC

186, route 117
✆ +1 506 876 2443
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/kouch
kouch.info@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année. Heures d'ouverture et tarification selon la saison (gratuit pour les 17 ans et moins). Sites de camping d'été et d'hiver (réservation fortement conseillée en été).
Ce magnifique parc, l'un des plus sauvages des Provinces de l'Atlantique, est recouvert d'une forêt de conifères, notamment de cèdres, et est parsemé de tourbières. Son nom micmac signifie « rivière aux longues marées » car, le terrain étant plat, l'eau des marées se mélange à l'eau des rivières sur plusieurs kilomètres. Sa côte est une succession de marais salants, de lagunes, de dunes et de plages de sable doré où les eaux chaudes sont propices à la baignade (plages Kellys et Callanders, avec aires de pique-nique). Le parc est l'habitat de nombreux oiseaux, en particulier du pluvier siffleur. Nombreuses activités de plein air en toute saison (coup de cœur pour l'excursion en canoë voyageur à la rencontre des phoques gris), location d'équipement disponible sur le site, comme le *fatbike* qui permet d'explorer les sentiers.

BOUCTOUCHE

Cette petite ville donnant sur une large baie aux eaux calmes a été fondée, à la fin du XVIII[e] siècle, par les Acadiens chassés de la vallée de Memramcook. Bouctouche est le lieu de naissance de la romancière et auteur de pièces de théâtre Antonine Maillet, et de l'industriel Irving, qui laissa à sa mort un empire colossal rassemblant de nombreux secteurs, dont celui du pétrole.

Pratique

CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE BOUCTOUCHE

14, rue Acadie
✆ +1 506 743 8811 / +1 866 444 2411
www.villedebouctouche.ca
loisirs@bouctouche.ca
Ouvert de juin à fin août.

Se loger

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE DE BOUCTOUCHE 1880
157 Chemin du Couvent
✆ +1 866 743 1880
www.vieuxpresbytere.nb.ca
aubergevp@nb.aibn.com
A partir de 65 CAN $
Situé en bordure de la rivière Bouctouche, ce Bed & Breakfast est une excellente adresse pour rayonner dans la région. Les 10 chambres sont simples, mais confortables, elles possèdent pour toutes salle de bains, télévision, cafetière, etc., certaines comprennent même une baignoire Spa. À proximité se trouve, le golf de Bouctouche, Le Musée du Kent, l'Éco-centre Irving, le tout peut se faire en balade grâce aux sentiers de marche et de bicyclette. Pour plus de confort, une boutique de souvenirs et différents services sont prévus sur place. Notre coup de cœur, ne ratez pas les crêpes du petit-déjeuner inclus dans le prix de la chambre.

Se restaurer

LE PIRATE DE LA MER
10 rue Industrielle
✆ +1 506 743 5828
L'endroit est plutôt modeste, mais on y vient pour la qualité exceptionnelle de ses fruits de mer. Pour moins de 10 CAN $ on déguste un très beau homard. La cuisine simple et soignée plaît aux habitués comme au visiteur. Le menu change suivant arrivage : pétoncles, dorades, fritures ou autres trésors de mer sont servis accompagnés de frites maison ou de légumes frais. La surprenante spécialité est le hot-dog de homard : l'essayer, c'est l'adopter.

LA SAGOUINE
43 boulevard Irving
✆ +1 506 743 6606
C'est un incontournable et pour cause, c'est l'un des seuls restaurants de la région. On y sert bien entendu tout ce que l'Acadie a de meilleur à offrir. Tous les produits sont faits maison, ici pas d'importation : potages, poissons, poutines, coques, gratin de fruits de mer... Le gâteau au sucre et noix de Pécan est particulièrement excellent. Une belle adresse avec un service irréprochable.

À voir – À faire

ECO-CENTRE IRVING : LA DUNE DE BOUCTOUCHE ★
1876, route 475
Saint-Édouard-de-Kent
✆ +1 506 743 2600 / +1 888 640 3300
www.jdirving.com
Centres d'information et d'interprétation ouverts tous les jours de juin à début septembre. Entrée libre.
Ce centre a pour mission de protéger ce fragile écosystème. La dune s'étend sur 12 km le long de la baie de Bouctouche, ouverte sur le détroit de Northumberland et bordée d'une superbe plage de sable (baignade possible). Cette dune, qui protège le marais salant de la baie, a été formée par l'action constante du vent, des marées et des courants marins depuis la dernière période glaciaire. Elle sert d'habitat naturel à tout un tas de plantes (telle l'ammophile à ligule courte qui stabilise le sable), d'animaux aquatiques et d'oiseaux migrateurs ou riverains, tels le grand héron solitaire, le petit pluvier siffleur, en voie de disparition, ou la sterne aux longues ailes. Enjambant la dune afin de mieux la préserver, une passerelle de bois longue de 2 km ainsi qu'une tour permettent l'observation de la flore et de la faune. N'oubliez pas vos jumelles. Possibilité de visites commentées par des spécialistes de l'environnement.

LE PAYS DE LA SAGOUINE ★
57, rue Acadie
✆ +1 506 743 1400 / +1 800 561 9188
www.sagouine.com
Voir site Internet pour les horaires selon l'activité ou l'événement. Tarifs à la journée ou en forfait. Visites guidées, animations, soupers-spectacles. Restauration et boutique sur place.
Ce site fait revivre l'Acadie du début du XX^{e} siècle et s'inspire de la célèbre pièce de théâtre d'Antonine Maillet, *La Sagouine* (1971). L'histoire met en scène une Acadienne de 72 ans, fille et femme de pêcheur. De façon poétique, *La Sagouine* porte une réflexion à la fois drôle et dramatique sur les hauts et les bas de la vie dans son petit village acadien de Bouctouche. Le site est animé par les personnages de la pièce, qui présentent des mises en scène, chantent ou jouent de la musique. Le principal point d'attraction est l'Île-aux-Puces, à laquelle on accède par une longue passerelle et où ont été reconstituées des maisonnettes de pêcheurs aux couleurs vives ainsi qu'un quai où sont amarrées des barques plates. En discutant avec les habitants du lieu, on s'initiera au mode de vie ancestral des Acadiens de cette région.

SHEDIAC ★★★

La ville de Shediac est un lieu de villégiature qui doit sa popularité à sa superbe plage, Parlee Beach (près de la route 15, sortie 35), aux eaux chaudes idéales pour la baignade. C'est également la capitale mondiale du homard, immense statue de homard à l'appui, la plus grande au monde d'ailleurs. Sur place, profitez-en pour faire une excursion de pêche au homard

avec les Croisières Shediac Bay. Pour l'hébergement, vous trouverez de nombreux gîtes et auberges convenant à toutes les bourses.

Pratique

■ **CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE SHEDIAC**
229, rue Main
✆ +1 506 532 7788
www.shediac.ca
info@shediac.ca
Ouvert de mai à septembre.

Se loger

■ **HÔTEL & RESTAURANT GABRIELE INN**
296 rue Main
✆ +1 506 532 8007
www.aubergegabrieleinn.com/fr
info@aubergegabrieleinn.com
A partir de 125 CAN $.
Au cœur du centre-ville de Shediac, la capitale mondiale du homard, cette auberge est un excellent choix pour rayonner dans la ville et ses alentours. Les 12 chambres et leur mobilier du XIX[e] ont été modernisées afin d'offrir tout le confort d'aujourd'hui dont le wi-fi gratuit. L'établissement se situe également à proximité de la baie de Shediac et de ses plages ensoleillées, d'où il est possible de partir en croisière. L'hôtel possède un restaurant de très belle facture, offrant une expérience culinaire raffinée et accessible en utilisant, autant que possible, des fruits de mer et ingrédients locaux.

■ **HÔTEL SHEDIAC**
222 Belliveau Street
✆ +1 506 532 6100
hotelshediac.ca
reservations@hotelshediac.ca
Tarifs sont à partir de 139 CAN $ jusqu'à 209 CAN $.
Cet hôtel est inspiré de l'âge d'or de la construction navale et de l'aviation qui a fait la fortune de la ville grâce au commerce de son emblème, le homard. Avec l'arrivée du service ferroviaire de Moncton à Shediac en 1857, l'industrie du tourisme commença à se développer et la petite ville côtière eut besoin d'hébergements de luxe pour ses prestigieux visiteurs. C'est ainsi que l'hôtel de 60 chambres fut construit. Les années ont passé, l'hôtel a changé plusieurs fois de mains et d'infrastructures pour s'adapter à la modernité, mais il reste une des meilleures adresses de la ville.

■ **MAISON TAIT**
293, rue Main
✆ +1 506 532 4233 / +1 888 532 4233
www.maisontaithouse.com
info@maisontaithouse.com
Tarifs sur demande. Petit déjeuner continental et Wifi inclus.
Belle maison d'époque située au centre-ville, datant de 1911, avec près d'une quinzaine de chambres tout confort, dont certaines équipées d'une cheminée. Le cachet historique des lieux a été fort bien conservé et on s'y sent comme chez soi. La maison abrite également un restaurant de cuisine régionale ouvert au public le soir sur réservation.

Se restaurer

■ **PATUREL SHORE HOUSE**
69 boulevard Cap Bimet
Grand-Barachois
✆ +1 506 747 2152
Avec une très belle terrasse extérieure donnant sur la baie de Shediac, Paturel Shore House pourrait contenter déjà beaucoup de visiteurs. Mais l'endroit a d'abord fait sa réputation par la qualité de ses mets en général et de ses fruits de mer en particulier. Si l'on ajoute que le service est d'excellente qualité et que les tarifs sont raisonnables, voilà une très belle adresse pour une pause gourmande.

À voir – À faire

■ **PARC PROVINCIAL DE LA PLAGE PARLEE**
Pointe-du-Chêne
45 chemin Parlee Beach
parcsnbparks.ca
Tarifs à partir de 13 CAN $. Ouverture de mai à septembre.
Sa plage est considérée comme l'une des plus belles plages d'Amérique du Nord. C'est aussi l'eau salée la plus chaude au Canada. Toutes les activités de plein air sont représentées dans cet immense parc. Baignade surveillée, volley-ball, football, tournois de disque volant (frisbee), mais aussi sculptures sur sable et cours collectifs. Un terrain de camping très bien aménagé se situe sur les lieux et compte 190 emplacements. La tenue d'activités de plein air peut être parfois contrariée par les caprices de la météo.

Visites guidées

■ **CROISIÈRES SHEDIAC BAY**
60, chemin Quai Pointe-du-Chêne
Secteur Pointe-du-Chêne
✆ +1 506 532 2175
www.lobstertales.ca
tours@lobstertales.ca
En opération de fin juin à mi-septembre. Différents forfaits offerts. Sorties privées et pour groupes également disponibles.

Dans ce beau coin de l'Acadie, aux eaux les plus chaudes au nord des Carolines, les Croisières Shediac Bay vous proposent un moment de détente ponctué de faits saillants sur la région. Pour les mordus du homard, une croisière interactive vous fera non seulement découvrir ce crustacé, mais vous pourrez également le savourer. « Une expérience à faire rougir d'envie ! »

CAP-PELÉ

Lieu de villégiature par excellence, avec bon nombre d'activités culturelles et récréatives, Cap-Pelé possède également un riche historique acadien qu'il faut absolument découvrir. Région reconnue pour ses pêcheries, on y retrouve aussi une multitude de boucanières (usines de séchage de hareng fumé). En saison estivale, ses magnifiques plages sablonneuses figurant parmi les plus belles de l'est du pays, dont la réputée plage de l'Aboiteau, sont un lieu de prédilection pour le farniente et la baignade. Si vous êtes de passage dans la région, un arrêt s'impose !

CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE CAP-PELÉ

2463, chemin Acadie
✆ +1 506 577 2017
www.cap-pele.com/fr/visiteurs
tourism@cap-pele.com
Ouvert tous les jours de juin à fin août ou début septembre.

LES CHALETS DE L'ABOITEAU

55, Allée des Chalets
✆ +1 506 577 2005 / +1 888 366 5555
www.chaletsaboiteau.ca
info@chaletsaboiteau.ca
Ouvert à l'année. Tarifs selon la saison et le type de chalet (économique, supérieur, deluxe). Tarifs à la nuit et à la semaine (un minimum de nuitées peut être exigé). Forfaits disponibles. Buanderie sur le site.
De beaux chalets situés à quelques pas de la Plage de l'Aboiteau, que demander de plus pour les vacances ? Entièrement équipés, ils peuvent accueillir jusqu'à huit personnes dans un grand confort. Et que dire de la vue !

PLAGE DE L'ABOITEAU

Cap-Pelé
150 allée du Parc
✆ +1 506 577 2080
liliane.leblanc@cap-pele.com
Ouvert de juin à septembre
Sur la route du littoral acadien, voici une très belle halte, la plage et le parc de l'Aboiteau donnent tout ce que l'Acadie a de meilleur en matière de balnéaire. On vient s'y détendre, s'y baigner et même s'y marier grâce aux services de réception sur mesure et au village de 30 chalets en bord de plage. De mi-juin à la mi-septembre, les 5 kilomètres de plages sablonneuses attendent les visiteurs. Les eaux sont ici les plus chaudes au nord de la Caroline. Pour les amoureux de nature, le marais juste derrière les dunes est plein d'oiseaux de rivage et de sauvagine. Cap-Pelé c'est aussi un village de pêche pittoresque, mis chaque année à l'honneur par plusieurs fêtes au cours des différentes saisons.

CAPE JOURIMAIN

Le cap est composé de deux îles (l'île centrale de Trenholm et l'île périphérique de Jourimain) qui sont entourées de marais d'eau saumâtre très salée qui les relient aux terres. À partir de 1896, l'île principale de Jourimain constituait le terminal continental des bateaux brise-glace qui faisaient la navette entre le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard. Une importante route a été construite dans les années 1960 pour relier les îles au continent. C'est maintenant la principale voie d'accès au pont de la Confédération qui relie le Nouveau-Brunswick à l'Île-du-Prince-Édouard. Le cap renferme une importante réserve d'environ 170 espèces d'oiseaux indigènes et migrateurs.

PONT DE LA CONFÉDÉRATION

✆ +1 902 437 7300 / +1 888 437 6565
www.confederationbridge.com/fr/
Tarifs aller-retour (à payer à Borden-Carleton en quittant l'île) : voiture 47 CAN $, moto 18,50 CAN $. Service continu de navette : piéton 4,50 CAN $, cycliste 8,75 CAN $. Possibilité de payer par carte bancaire.
Cet ouvrage d'art, long de 12,9 km et datant de 1997, relie Cape Jourimain (Nouveau-Brunswick) à Borden-Carleton (Ile-du-Prince-Edouard) en enjambant le détroit de Northumberland. Il s'agit du plus long pont au-dessus d'une étendue maritime prise par les glaces dans le monde.
Depuis le 31 mai 1997, l'île du Prince-Édouard n'est donc plus tout à fait une île. Le pont a été conçu pour une durée de vie utile de 100 ans. Cette prouesse architecturale est d'une conception suffisamment résistante pour affronter les glaces et le courant du détroit de Northumberland. Il a été conçu au moyen de grands éléments préfabriqués, avec des boucliers anti-glace. Les méthodes de design et de construction élaborés on pris en considération l'environnement terrestre et marin, des nichoirs furent construits pour les balbuzards et autres espèces d'oiseaux menacées dans le Parc national de la faune du Cap Jourimain.

ROUTE DU LITTORAL DE FUNDY

Un phare blanc sur fond bleu éclairera votre parcours tout le long de la baie de Fundy. C'est ce logo qui a été choisi pour caractériser ce magnifique itinéraire maritime longeant la côte sud du Nouveau-Brunswick entre Aulac et St. Stephen. En 1791, le premier phare était érigé sur l'île de Partridge à l'entrée du port de Saint John pour guider les bateaux qui arrivaient de France. D'ailleurs, avant d'être nommé Fundy, une appellation probablement originaire de « Cap Fendu », ce littoral s'étirant sur 460 kilomètres s'appelait la Baie française du temps de la Nouvelle-France. Aujourd'hui, plus de vingt phares s'élèvent au bord des falaises dont les plus anciens, tel celui de Mulholland, ont gardé le bâti en bois d'origine. En suivant ces « feux maritimes », on profite des paysages à couper le souffle de falaises abruptes plongeant dans les eaux de la baie comme celles du Cap Enragé, des parcs naturels, des villes comme Dieppe, Moncton ou Saint John pour les plus importantes, Aulac ou Saint Andrews, témoins de ce passé maritime, et d'une myriade d'îles où les excursions à pied ou en bateau pour observer la faune marine font partie des incontournables. Mais l'attraction la plus populaire et la plus spectaculaire reste les grandes marées de la baie de Fundy visibles dans le parc de Hopewell Rock, un bras de mer pénétrant dans les terres entre l'État du Maine aux États-Unis, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick. Deux fois par jour, l'eau s'engouffre dans cet entonnoir naturel et s'élève tel un mur infranchissable entre les falaises jusqu'à plus de 20 mètres de hauteur. À marée basse, les fonds marins servent de sentiers de randonnée pour explorer la nature environnante et, à la marée montante, des balades en canoë-kayak dans ce décor grandiose sont un véritable cadeau de la nature.

AULAC

Situé à la frontière de la Nouvelle-Ecosse, Aulac possède un riche passé militaire. Il fut en effet un point stratégique au XVIII[e] siècle pour l'armée française après la cession en 1713 à l'Angleterre de ce qui est dorénavant la Nouvelle-Ecosse (Traité d'Utrecht). Pour en savoir plus sur cette page d'histoire, une visite au lieu historique national de Fort-Beauséjour s'avérera fort intéressante.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-BEAUSÉJOUR – FORT-CUMBERLAND
111, chemin Fort Beauséjour
✆ +1 506 364 5080
✆ +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/beausejour
fort.beausejour@pc.gc.ca
Fin juin à début septembre : lundi-dimanche, 9h-17h. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Situé sur l'isthme de Chignecto, étroite bande de terre reliant le Nouveau-Brunswick à la Nouvelle-Écosse, ce fort, dont il ne subsiste que quelques casemates et talus herbeux, offre, par beau temps, un superbe panorama sur le bassin du Cumberland, au fond de la baie de Fundy. C'est, en face, sur la rive gauche de la Missaguash, que les Acadiens s'étaient établis, mettant en valeur les terres grâce à leur technique d'assèchement des marais. Le fort reflète les conflits qui sont survenus au XVIII[e] siècle entre la France et la Grande-Bretagne, et la lutte qui s'ensuivit entre deux grands empires – l'Amérique et la Grande-Bretagne – pour le contrôle de l'Amérique du Nord.

Baie de Fundy

De la frontière américaine à la Nouvelle-Écosse, les paysages sont marqués par les gigantesques marées de la baie de Fundy, les plus hautes du monde, qui deux fois par jour partent à l'assaut des rivages puis se retirent en arrachant d'énormes quantités de terre. La puissance de ces marées est telle que le courant des rivières qui se jettent dans la baie en est inversé et qu'il se produit un phénomène de mascaret (petit raz-de-marée) à certains endroits (notamment sur la rivière Petitcodiac, près de Moncton). La mer en se retirant découvre d'interminables plages, des grottes creusées dans les falaises, que l'on peut alors explorer, des rochers en forme de champignons que l'on appelle ici pots de fleurs parce que leur sommet est couvert de végétation. Le site le plus célèbre est certainement le parc de Hopewell Rocks. Le littoral est semé d'une multitude de petits villages pittoresques. C'est là aussi que sont établis le plus grand port de la province, Saint John, et la ville la plus dynamique, Moncton. La baie constitue aussi l'un des meilleurs endroits pour l'observation des baleines, qui y reviennent tous les étés pour faire provision de nourriture.

MONCTON ★★

La capitale acadienne est située au bord de la rivière Petitcodiac, soumise à l'impressionnant phénomène du mascaret. La population est francophone pour un tiers. L'université de Moncton (1963) est à l'origine de la renaissance acadienne. La ville est connue pour sa côte magnétique (8 km au nord en bordure de la route 126, à la sortie de la Transcanadienne, www.magnetichill.com). Les automobilistes, invités à couper le contact de leur moteur, auront la surprise de voir leur véhicule gravir la pente en marche arrière. Le phénomène serait-il dû au magnétisme induit par la présence d'uranium… La question reste ouverte mais, l'expérimentation n'est plus gratuite aujourd'hui. De plus, c'est un véritable centre d'attraction où on retrouve aussi un zoo, un parc aquatique, des boutiques, des restaurants et de l'hébergement.

www.gomoncton.com

Transports

Comment y accéder et en partir

AÉROPORT INTERNATIONAL DU GRAND MONCTON
777 Aviation Avenue, DIEPPE
✆ +1 506 856 5444 – www.cyqm.ca
L'aéroport accueille les vols intérieurs d'Air Canada, Porter Airlines et Westjet. Taxis et agences de location de voitures sur place. Service de navette avec certains hôtels et Maritime Bus (sur réservation).

GARE ROUTIÈRE DE MONCTON
1240 Main Street
✆ +1 506 854 2023 / +1 800 575 1807
www.maritimebus.com
info@maritimebus.com
Gare routière et billetterie ouvertes tous les jours de 8h30 à 20h45.

VIA RAIL – GARE DE MONCTON
1240 Main Street
✆ +1 506 857 9830 / +1 888 842 7245
www.viarail.ca
Billetterie et gare ouvertes tous les jours sauf le mardi.
Le train, l'Océan, relie Montréal à Halifax (Nouvelle-Écosse) en passant par Moncton. Trois trains par semaine.

Se déplacer

AIR CAB
✆ +1 506 857 2000
www.aircab.ca
info@aircab.ca
Compagnie de taxis.

CODIAC TRANSIT
Centre de services à la clientèle
140 Millennium Boulevard
✆ +1 506 857 2008
www.codiactranspo.ca
info@codiactranspo.ca
Billet à l'unité : 2,25 CAN $ (espèces), carte de 10 trajets : 19 CAN $, 20 trajets : 37 CAN $. Ces tarifs sont valables pour tous les âges (gratuit pour les seniors le mercredi).
En plus des différentes lignes de bus, un service de navette est offert toutes les 30 minutes entre le boulevard Plaza et Magnetic Hill (fin juin à début septembre). Aucun service les jours fériés.

Pratique

CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE MONCTON
20 Mountain Road
✆ +1 506 853 3540 / +1 800 363 4558
tourism.moncton.ca
tourism@moncton.ca
Ouvert toute l'année.

CONSULAT DE FRANCE À MONCTON
77 Main Street
Suite 800
✆ +1 506 857 4191
moncton.consulfrance.org
info@consulfrance-moncton.org
Accueil du public : lundi-vendredi, 9h-13h (sur rendez-vous en après-midi).

THE MONCTON HOSPITAL
135 MacBeath Avenue
✆ +1 506 857 5111
fr.horizonnb.ca

Se loger

AUBERGE WILD ROSE INN
17 Baseline Road
✆ +1 506 383 9751 / +1 888 389 7673
www.wildroseinn.com
Occupation double : à partir de 99 CAN $. 16 chambres. Petit déjeuner et Wifi inclus.
Située en retrait du centre-ville (7 km), cette auberge de campagne propose un hébergement douillet, dont des suites avec bain à remous et foyer. Une belle adresse pour ceux qui aspirent au calme tout en étant à proximité des attractions.

AUBERGE C'MON INN HOSTEL
47 Fleet Street
✆ +1 506 854 8155
www.monctonhostel.ca
monctonhostel@yahoo.ca
Chambre partagée : à partir de 32 CAN $. Chambre privée : à partir de 69 CAN $. Tarifs

réduits hors saison. Stationnement et Internet gratuits.
Maison plus que centenaire, à 5 minutes à pied de la gare, reconvertie en auberge de jeunesse. Services sur place : cuisine équipée, grand salon, patio avec BBQ, cour arrière, buanderie, information touristique, etc. Décorée avec goût et très propre, nous recommandons fortement cette auberge.

DELTA BEAUSEJOUR
750 Main Street
✆ 1 506 854 4344
Chambre à partir de 130 CAN $. Wifi et parking gratuit. Piscine intérieure chauffée avec le plus grand toboggan aquatique du Nouveau-Brunswick !
Hôtel moderne situé sur la rue principale de Moncton, à proximité de nombreux restaurants et bars. Les chambres sont confortables, spacieuses et très bien équipées. Un Spa Opal21 vous attend pour un moment de détente. Le restaurant Windjammer figure parmi les meilleures tables de la province, et connu notamment pour sa fameuse salade Caesar, un vrai délice.

ST. JAMES GATE
14 Church Street
✆ +1 506 388 4283
st-jamesgate.ca/moncton/
office@st-jamesgate.ca
Tarifs sur demande. Petit déjeuner, Wifi et verre de vin de bienvenue inclus. Restaurant sur place (autres resto-bars à Dieppe et Shediac).
Le bâtiment historique qui héberge le restaurant St. James Gate abrite un secret bien gardé. Un charmant hôtel-boutique occupe le 2e étage et propose une dizaine de chambres au look contemporain. Elles sont toutes bien équipées, de la télé plasma au réveil-matin iPod. Profitez de votre séjour pour découvrir son restaurant (cuisine de type pub, brunch le week-end) et sa belle terrasse. Des spectacles musicaux y sont présentés plusieurs fois par semaine.

Se restaurer

THE PUMP HOUSE RESTAURANT & BREWERY
5 Orange Lane
✆ +1 506 855 2337
www.pumphousebrewery.ca
pumphousebrewery@rogers.com
Lundi-mercredi, 11h-minuit ; jeudi, 11h-1h ; vendredi-samedi, 11h-2h ; dimanche, midi-minuit. Carte : moins de 20 CAN $. Spectacles musicaux et événements spéciaux. Terrasse.
Microbrasserie réputée de la province, le Pump House est l'endroit tout désigné pour un copieux repas de type pub accompagné d'une pinte de bière artisanale de qualité. Pour rapporter un petit souvenir, des articles à l'effigie de la microbrasserie, des bières et des produits maison (huiles, sauces) sont en vente sur place.

Sortir

TIDE & BOAR GASTROPUB
700 Main Street
✆ +1 506 857 9118
www.tideandboar.com
admin@tideandboar.com
Lundi-mercredi, 11h-minuit ; jeudi-samedi, 11h-2h ; dimanche, 12h-minuit. Programmation culturelle et musicale. Terrasse.
Une des adresses les plus sympathiques en ville ! On y sert cidres, cocktails, sangrias et digestifs, mais la grande spécialité de la maison est sans conteste la bière artisanale, qu'elle vienne des Provinces maritimes, du reste du pays ou encore d'Europe. Renseignez-vous d'ailleurs sur leurs bières vieillies en cave. Le Tide & Boar propose également d'excellents repas de type pub gastronomique midi et soir (huîtres, charcuteries, burgers gourmands, etc.), sans oublier son brunch du week-end. A cela s'ajoute une programmation de spectacles et d'événements en tous genres. A noter que vous trouverez un bar à vin et café (Duo) à la même adresse (fermé le dimanche).

À voir – À faire

PLACE RESURGO
Siège du Musée de Moncton et du Centre de découverte des transports
20 chemin Mountain
✆ +1 506 856 4383
resurgo.ca
info@resurgo.ca
Du lundi au samedi 10h-17h (jusqu'à 20h le dernier jeudi du mois) ; dimanche 12h-17h. Fermé les lundis à partir de la fête du travail et jusqu'à la fête de la reine.Adulte : 10 CAN $, senior : 8 CAN $, 12-17 ans : 7 CAN $, 4-11 ans : 5 CAN $, famille : 24 CAN $. Demi-tarif entre 17h et 20h le dernier jeudi du mois.
Un musée fort intéressant pour découvrir l'histoire de Moncton des Micmacs à aujourd'hui, mais aussi sa croissance et sa survie. Objets et photographies font partie de la collection patrimoniale du musée, dont des « trésors » datant d'avant la déportation des Acadiens. Le musée est situé à Resurgo Place qui abrite également le Centre de découverte des transports et ses activités interactives qui plairont tant aux petits qu'aux grands.

Shopping

MONCTON FARMER'S MARKET
120 Westmorland Street
✆ +1 506 389 5969
www.marchemonctonmarket.ca
info@marchemonctonmarket.ca
Ouvert toute l'année, le samedi de 7h à 14h.
Pour faire le plein de bonnes victuailles, c'est ici qu'il faut venir ! Plus de 130 commerçants en tous genres se partagent les étals avec des produits frais et locaux. On retrouve aussi sur le site une aire de restauration, la Place des festivals qui sert tant aux marchands qu'aux festivals et événements, et le Centre culinaire de Moncton (cours et démonstrations).

MONCTON FISH MARKET
211 St. George Street
✆ +1 506 587 4250 / +1 866 857 3474
www.monctonfish.com
info@monctonfish.com
Lundi-vendredi, 8h-17h ; samedi, 8h-12h.
En opération depuis 1917, cette entreprise locale vend une multitude de crustacés, de mollusques et de poissons. Sa grande spécialité est le homard des Maritimes mais on y retrouve aussi des pétoncles, des crevettes, du crabe, des huîtres, des moules, de la pieuvre, des filets de thon, de saumon, de loup de mer... L'adresse idéale pour savourer la mer à Moncton !

HOPEWELL CAPE ★★★

Sur la route qui mène de Moncton à Saint John, faites un arrêt à Hopewell Rocks, le plus célèbre environnement géologique de la province : les marées y sont impressionnantes et c'est l'unique endroit pour accéder au fond de l'océan et à la baie de Fundy.

BAYMOUNT OUTDOOR ADVENTURES
Hopewell Rocks Park
131 Discovery Road
✆ +1 506 734 2660 / +1 877 601 2660
www.baymountadventures.com
info@baymountadventures.com
En opération de début juin à début septembre. Adulte : 69 CAN $, jeune : 59 CAN $, famille : 229 CAN $. Réservation recommandée en juillet et août. Durée : 1 heure 30 à 2 heures. Forfaits disponibles.
Que diriez-vous d'aller explorer la baie de Fundy bien calé dans un kayak de mer ? C'est cette belle expérience que vous propose Baymount Outdoor Adventures, beau temps, mauvais temps. Accompagné d'un guide certifié, vous découvrirez cet endroit unique, ses « pots de fleur », ses marées... Il est possible de combiner une excursion en kayak de mer avec une sortie en vélo ou encore un hébergement dans un Bed & Breakfast ou une auberge de charme. Des balades en vélo d'une demi-journée sont aussi offertes.

BROADLEAF GUEST RANCH
5526 route 114
✆ +1 5068822349
www.broadleafranch.com
info@broadleafranch.com
Entre 150 CAN $ et 200 CAN $ par jour.
Des chalets de bois ronds aménagés dans un style campagnard et rustique authentique avec vue panoramique sur le marais de Shepady et la baie de Fundy. Plusieurs forfaits aventure, balade à cheval... sont proposés aux clients. Un spa et des soins bien-être apportent la touche cocooning de cet hôtel de charme. Un espace est réservé pour les campeurs. Quatre catégories d'hébergement sont possible allant du chalet confortable à bois rond au camping.

GASKINS CHOCOLATE RIVER
3471 Route 114
✆ +1 8777341904
www.gaskinschocolateriver.ca
chocolateriver@nb.aibn.com
Entre 50 et 95 CAN $ par jour.
Des chambres et des chalets confortables dans un environnement de nature idéal pour se ressourcer. La vue panoramique sur la baie de Fundy est superbe. Situé à proximité des rochers Hopewell et d'autres attractions et activités de la région du Comté Albert dont le Burro Hills Golf Course, ce motel est l'étape idéale pour les familles. Un espace est réservé aux campeurs. Les animaux de compagnie sont les bienvenus. Un restaurant permet de dîner sur place.

PARC PROVINCIAL HOPEWELL ROCKS ★★★
131 Discovery Road
✆ +1 877 734 3429
www.thehopewellrocks.ca
questions@thehopewellrocks.ca
Ouvert de mi-mai à mi-octobre (voir site Internet pour les horaires selon la période). Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 8 CAN $, 5-18 ans : 7,25 CAN $, famille : 25,50 CAN $. Service de navette sur le site : 2 CAN $ l'aller simple. Le site est accessible le reste de l'année mais sans services et sous votre propre responsabilité.
Les fameux monolithes de Hopewell Rocks (aussi appelés « pots de fleurs » en référence à leur forme) sont largement connus, même au-delà des frontières du pays. On les retrouve sur les cartes postales, les publicités des offices du tourisme provincial et national, la carte d'assurance-maladie du Nouveau-Brunswick, etc. Ces formations, qui se découvrent à pied à marée

basse ou en canoë-kayak à marée haute, ont été sculptées par l'érosion de l'eau et du vent depuis des milliers d'années. Mais cette force de la nature cause malheureusement parfois la destruction de certains monolithes, comme ce fut le cas pour « l'éléphant » en mars 2016, un des plus photographiés du site et qui a perdu de 100 à 200 tonnes de roches. Il faut dire qu'à cette période, le réchauffement de la température de jour, tout en ayant encore des nuits froides, fragilise les rochers de Hopewell Rocks.

Afin d'assister au spectacle phénoménal des plus hautes marées du monde, nous vous conseillons de synchroniser votre visite avec les tables des marées (disponibles en ligne sur le site Web). Un centre d'interprétation permet aussi d'en apprendre davantage sur les rochers et les marées par le biais d'une exposition multimédia comprenant des expositions hautes en couleur, des vidéos et des diaporamas. Des panneaux d'interprétation sont également installés sur chaque belvédère du parc.

Le centre héberge aussi la boutique cadeaux « Trésors de la marée » ainsi qu'un restaurant libre-service avec terrasse (soupes, chaudrées, poisson pané et frites, sandwichs, salades, plats végétariens et sans gluten, etc.). Un deuxième restaurant avec terrasse se trouve près de l'accès pour la plage principale et propose des rafraîchissements légers.

Côté activités, le parc offre un réseau de sentiers pédestres reliant les belvédères, des plages pour la baignade, l'observation de la faune et la flore, ainsi que de la randonnée et de la raquette en hiver. Un immanquable de la baie de Fundy !

CAPE ENRAGÉ

Ce cap, situé dans le comté d'Albert, s'avance dans la baie de Chignectou à l'extrémité supérieure de la baie de Fundy. Juste avant Alma, la route 915 mène à une grande anse de galets fermée par une péninsule rocheuse qui s'avance dans la baie. Continuez la route pour gravir le sommet du cap. C'est un impressionnant promontoire rocheux bordé de falaises frappées et sculptées par la force des vents et des tempêtes. C'est là que les marées spectaculaires terminent leur course folle. D'où son nom de Cap Enragé qui en fait un des plus beaux panoramas à voir au Canada. Un phare construit en 1838 domine le paysage formé de collines, de lacs et de marais protégés en partie par la Réserve nationale de faune de Mary's Point. Du belvédère du phare, on a une vue saisissante sur la baie de Fundy, avec la Nouvelle-Écosse juste en face. Le cap porte ce nom évocateur en raison des courants marins tourbillonnants qui constituent un danger extrême pour les pêcheurs de homards, surtout par brouillard, ici très fréquent.

CAPE HOUSE RESTAURANT

Cape Enrage Rd ✆ +1 506 887 2275
www.capeenrage.ca/fr
info@CapeEnrage.ca
Le restaurant est situé à Cape Enragé, face à la baie de Fundy et à un panorama exceptionnel. Si l'extérieur est plutôt banal, l'intérieur surprend par son atmosphère chaleureuse et la qualité de son menu. Le chef travaille en priorité avec les producteurs locaux. La chaudrée aux fruits de mer est excellente, et vous serez aussi surpris par la sélection de bières et même des vins de la région. Une adresse à ne pas manquer.

CAP ENRAGÉ ADVENTURE

chemin du Cap Enragé
✆ +1 5068872273
info@CapeEnrage.ca
Tyrolienne : 50 CAN $ pour 3 tours ; descente en rappel : 95 CAN $; tyrolienne et descente en rappel : 130 CAN $.
Les amateurs de sensations fortes, petits et grands, vont adorer la descente en rappel le long des falaises rocheuses ou la balade en tyrolienne jusqu'au phare.

La descente en rappel de 43 mètres se déroule le long d'une falaise abrupte surplombant la baie de Fundy jusqu'au niveau de la mer. Une fois sur la plage de galets, de nombreux fossiles datant de 350 millions d'années affleurent et offrent une visite spectaculaire de ce passé géologique. Pour rejoindre la plate-forme, il suffit de gravir une volée de marches et de suivre le chemin côtier. L'occasion d'admirer la vue spectaculaire sur la baie.

Une tyrolienne de plus de 180 mètres vous propulse jusqu'au phare en toute sécurité. Un vol impressionnant au-dessus d'un paysage vertigineux.

ALMA

Bordé au sud par la baie de Fundy, Alma est un pittoresque village de pêcheurs aux maisons colorées, et les restaurants de homards y sont nombreux. C'est aussi la porte d'entrée du parc national Fundy, un incontournable de la région. Autrefois appelé Salmon River, ce village a officiellement adopté son nouveau nom en 1855 lors de la création de la paroisse d'Alma, en commémoration de la victoire britannique et française à la bataille de l'Alma en 1854.

AN OCTOPUS' GARDEN CAFE

8561 Main Street ✆ +1 506 887 1020
Ouvert de 7h à 22h.
Ce café est idéal pour y prendre le petit déjeuner, ou juste un café. Une adresse pittoresque fréquentée par les habitués, qui vous réserve un très bon accueil.

■ **FUNDY HIGHLANDS MOTEL & CHALETS**
8714 Route 114
✆ +1 506 887 2930
www.fundyhighlands.com
info@fundyhighlands.com
Passez la nuit dans l'un des 24 chalets authentiques ou dans l'une des 20 chambres de motel qui font toutes face à la baie de Fundy. Cet hébergement confortable est idéal pour les familles ; les chalets offrent une chambre séparée ou deux lits double. Les chambres studios du motel proposent en plus d'un lit *queen-size* un lit simple supplémentaire ou bien des lits superposés taillés dans le bois brut. Cette adresse est située à l'entrée du parc national de Fundy et fait le bonheur de tous les amoureux de la nature.

■ **PARC NATIONAL DU CANADA FUNDY** ★★
Accès par la route 114 à partir de Moncton
✆ +1 506 887 6000 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fundy
fundy.info@pc.gc.ca
Centre d'accueil ouvert de mi-mai à mi-octobre. Le reste de l'année : ouvert mais sans services. Adulte : 7,80 CAN $, aîné : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Hébergement en camping, prêt-à-camper, yourte et chalet rustique sur place.
Composé de collines escarpées tombant en falaises abruptes sur la baie de Fundy, ce parc est classé réserve de la biosphère par l'UNESCO et réserve de ciel étoilé par la Société royale d'astronomie du Canada. Deux grands systèmes écologiques y sont représentés : l'environnement côtier maritime de la baie de Fundy et le plateau des collines calédoniennes avec ses profondes vallées fluviales. Mais le parc est surtout reconnu pour ses marées, les plus fortes du monde. Le phénomène est causé par la combinaison inhabituelle de la seiche (c'est le mouvement naturel d'oscillation, soit le va-et-vient de la vague) et de la forme de la baie qui, elle, rétrécit et est moins profonde, poussant l'eau sur ses berges. Le tout se synchronise parfaitement avec les marées de l'océan Atlantique, d'où la forte amplitude.
Le parc national offre de nombreuses activités (canoë, baignade, pêche, golf, tennis, vélo de montagne, etc.) mais c'est surtout le paradis des randonneurs avec plus de 100 km de sentiers à travers la forêt, près des lacs ou le long de la baie : sentier de la pointe Wolfe offrant des vues sur les falaises rouges, sentier de Herring Cove, une anse découvrant à marée basse toute une faune enfouie sous le sable et les rochers.

■ **THE TIDE RESTAURANT**
8561 Main Street
✆ +1 506 887 1020
Ouvert pour le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner.
Ce restaurant familial est une institution à Alma. La salle offre une vue imprenable sur la baie de Fundy, et les bateaux de pêche. Le menu est simple, avec des fruits de mer, comme les pâtes aux clams ou palourdes, et autres spécialités. L'établissement est aussi un hôtel, le Park and Village Inn avec des chambres simples et confortables.

KINGSTON

Avec environ 3 000 habitants, la paroisse de Kingston comprend près d'une vingtaine de hameaux dont Kingston, petit village érigé en 1783 par les loyalistes à la fin de la révolution américaine. Le village se trouve à la jonction des routes 845 et 850 et il est réputé pour son marché fermier du samedi qui attire les foules.

■ **RIDGEBACK LODGE**
86 Old Reach Road
✆ +1 506 763 2617
www.ridgebacklodge.com
info@ridgebacklodge.com
Ouvert toute l'année. Chalet : à partir de 110 CAN $, dôme : à partir de 150 CAN $. Supplément les week-ends. Réservation fortement recommandée.
Un endroit assez unique au Nouveau-Brunswick, blotti en forêt dans un environnement calme et paisible. L'hébergement se fait en beau chalet de bois rond bien équipé ou encore dans un dôme, sorte d'habitation ronde entièrement vitrée d'un côté, de quoi vous rapprocher des nuits étoilées. Certains dômes ont également un bain chaud japonais privé. Les lieux sont magnifiques et vous permettront de décrocher de la routine.

SAINT JOHN ★★

Surnommé la « cité du brouillard » en raison des nappes de brouillard qui envahissent fréquemment la baie de Fundy, ce grand port industriel s'est développé à l'embouchure du fleuve Saint-Jean, dans une région de collines escarpées. Dès le XVII^{e} siècle s'était établi, à cet endroit, un poste français de traite des fourrures qui devint anglais après le traité de Paris, en 1763. Puis, en 1783, y débarquèrent 4 000 loyalistes refusant l'indépendance des Etats-Unis. Ils réussirent à créer là une ville prospère dont l'économie, jusqu'au XIX^{e} siècle, reposait essentiellement sur la construction navale. Son port occupe encore aujourd'hui une place importante dans l'économie des Provinces maritimes. Plus grande ville de la province, elle est particulièrement dynamique et bourdonne d'activités été comme hiver.

Transports

Comment y accéder et en partir

BAY FERRIES – TERMINAL DE SAINT JOHN
170 Digby Ferry Road
✆ +1 506 649 7777
✆ +1 877 762 7245
www.ferries.ca
infodesk@nfl-bay.com
En opération à l'année (1 à 2 traverses par jour selon la saison). Adulte aller simple (tarifs variables selon la saison) : 38 à 48 CAN $, voiture : 111 à 116 CAN $.
Service de traversier reliant Saint John à Digby (Nouvelle-Écosse).

AÉROPORT DE SAINT JOHN
4180 Loch Lomond Road
✆ +1 506 638 5555
www.saintjohnairport.com
fly@sjairport.ca
Il accueille entre autres les vols intérieurs d'Air Canada. Taxis et agences de location de voitures sur place. La ligne de bus 32 dessert l'aéroport depuis et vers le centre-ville.

GARE ROUTIÈRE DE SAINT JOHN
125 Station Street
✆ +1 506 672 2055
✆ +1 800 575 1807
www.maritimebus.com
info@maritimebus.com
Gare routière et billetterie ouvertes : lundi-vendredi, 8h-20h ; samedi-dimanche, 9h-20h.

Se déplacer

DIAMOND TAXI
✆ +1 506 648 8888
www.diamondtaxisaintjohn.com
diamondtaxi@nb.aibn.com
Compagnie de taxis.

SAINT JOHN TRANSIT
✆ +1 506 658 4700
sjtransitcustomerservice@saintjohn.ca
Billet adulte : de 2,50 à 3,50 CAN $.
Plus d'une vingtaine de lignes de bus desservant la ville et ses environs. La ligne 32 se rend à l'aéroport.

Pratique

DISCOVER SAINT JOHN
15 Market Place
✆ +1 506 658 2855 / +1 866 463 8639
www.discoversaintjohn.com
visitsj@discoversaintjohn.com
Ouvert toute l'année.

SAINT JOHN REGIONAL HOSPITAL
400 University Avenue
✆ +1 506 648 6000
fr.horizonnb.ca

Se loger

EARLE OF LEINSTER B&B
96 Leinster Street
✆ +1 506 652 3275
www.earleofleinster.com
shalomm@bellaliant.net
Occupation double : à partir de 79 CAN $ en basse saison et 89 CAN $ en haute saison. Tarifs à la semaine et au mois disponibles. Petit déjeuner et Wifi inclus.
Dwight et Cheryl Reimer sont à la barre de cette belle auberge qui compte neuf chambres absolument délicieuses. Elles sont toutes munies d'une salle de bains privée, de la télévision câblée et d'un mini-réfrigérateur. Plusieurs disposent également d'un four à micro-ondes et d'une kitchenette, et deux ont une cuisine complète. Gros coup de cœur pour la déco rustique de la chambre Pine.

HOMEPORT HISTORIC B&B / INN
80 Douglas Avenue
✆ +1 506 672 7255 / +1 888 678 7678
www.homeport.nb.ca
stay@homeport.nb.ca
Occupation double : à partir de 109 CAN $, petit déjeuner et Wifi inclus.
Surplombant le port de Saint John, cette belle auberge historique est constituée de deux bâtiments construits en 1858. Le tout a été restauré au début des années 2000 et on y propose dix unités tout confort allant de la chambre standard à la suite premium avec cuisine. Une belle adresse qui a conservé son charme d'époque !

WEIR INN
131 Kean Road
Saint John West
✆ +1 506 214 0479
www.bbcanada.com/12971.html
Occupation double : à partir de 150 CAN $, petit déjeuner inclus. Un minimum de deux nuits peut être exigé le week-end (avec tarif dégressif). Bain à remous disponible sur demande.
Un superbe *Bed & Breakfast*, situé à l'extérieur du centre-ville, en bordure de la plage et de la baie de Fundy.
Deux belles chambres à la déco contemporaine y sont proposées, avec un espace extérieur pour admirer la vue et un accès privé pour la plage. A 5 minutes du traversier pour la Nouvelle-Ecosse et à 2 minutes des sentiers de l'Irving Nature Park.

Se restaurer

EAST COAST BISTRO
60 Prince William Street
✆ +1 506 696 3278
www.eastcoastbistro.com
bistroeastcoast@gmail.com
Lundi, 11h-15h ; mardi-jeudi, 11h-21h ; vendredi, 11h-22h ; samedi, 12h-22h. Plats principaux à la carte : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Un bistro sans prétention qui fait la belle part aux produits de la région. De la terre ou de la mer, les plats concoctés par les chefs Tim Muehlbauer et Kim Steele sont délicieux : pappardelles à la saucisse d'agneau, sauté de fruits mer au miel et sésame, gratin d'aiglefin et de petites crevettes, etc. Et presque tout est fait maison, des saucisses aux frites, sans oublier les pâtes et les condiments. Gardez-vous de la place pour le dessert, à accompagner d'un café irlandais ou d'un vin de glace.

SAINT JOHN ALE HOUSE
1 Market Square
✆ +1 506 657 2337
www.saintjohnalehouse.com
admin@sjah.ca
Dimanche-jeudi, 11h-23h (1h pour le pub) ; vendredi-samedi, 11h-minuit (2h pour le pub). Brunch : moins de 20 CAN $. Plats principaux à la carte : 15-40 CAN $. Terrasse.
Cette adresse prend l'approvisionnement local au sérieux. Le chef Jesse Vergen et son équipe préparent de savoureux plats à partir des ressources terrestres et marines de la province, biologiques dans la mesure du possible. La carte des bières de microbrasseries en fera sourire plus d'un !

STEAMERS LOBSTER COMPANY
110 Water Street ✆ +1 506 648 2325
www.steamerslobstercompany.com
roy@steamerslobstercompany.com
Ouvert en saison, tous les soirs de 16h à 22h. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse.
Si l'envie vous prend de manger du homard, c'est chez Steamers Lobster qu'il faut venir ! En bisque, en sandwich ou entier, le homard est ici la vedette. Mais l'ardoise affiche une panoplie d'autres plats de la mer comme la chaudrée de palourdes ou de fruits de mer, le *fish & chips*, le crabe des neiges ou encore la gourmande assiette du capitaine. Les menus pour deux sont une aubaine !

Sortir

BIG TIDE BREWING
47 Princess Street
✆ +1 506 214 3311
www.bigtidebrew.com
Lundi, 11h-23h ; mardi-samedi, 11h-minuit ; dimanche, 11h-21h.
Microbrasserie locale qui fait également office de resto-pub, en plein cœur de Saint John. On y sert bien entendu les bières maison, allant de la Extra Special Bitter à la Stout, en passant par la India Pale Ale et le Porter. Il est possible de se faire remplir un cruchon de votre bière préférée pour emporter. Pour les petits creux, salades, pâtes, sandwichs, burgers, plats de type pub et grillades sont au menu. Beau, bon, pas cher !

HAPPINEZ WINE BAR
42 Princess Street
✆ +1 506 634 7340
www.happinezwinebar.com
info@happinezwinebar.com
Mercredi-jeudi, 16h-minuit ; vendredi, 16h-1h ; samedi, 17h-1h. Terrasse.
Un bar à vin des plus sympas, très fréquenté par les gens du coin, offrant de surcroît des plats de charcuteries et de fromages de la région. On aime !

À voir – À faire

Bien aménagé, le centre-ville, autour du port, est petit et particulièrement agréable à parcourir à pied. Ne manquez pas une visite au jardin public de la ville, King Square.

MUSÉE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
1 Market Square
✆ +1 506 643 2300 / +1 888 268 9595
www.nbm-mnb.ca
nbm-mn@nbm-mnb.ca
Lundi-vendredi, 9h-17h (jusqu'à 21h le jeudi) ; samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-17h. Fermé le lundi de novembre à mi-mai. Adulte : 10 CAN $, senior : 8 CAN $, enfant et étudiant : 6 CAN $, famille : 22 CAN $.
Ce musée retrace l'histoire économique de la province tout en interprétant le patrimoine culturel et naturel. En plus de sa remarquable collection de sciences naturelles, il possède des collections variées et impressionnantes d'artéfacts provenant du monde entier. Programmes spéciaux, manifestations et activités extérieures sont également au menu. A ne pas manquer : la galerie des grandes baleines qui présente le squelette d'une baleine noire grandeur nature !

REVERSING RAPIDS
200 Bridge Road
Accès à partir de Main Street par Chesley Drive (route 100) en direction de Fredericton.
Le phénomène s'observe depuis le parc Fallsview et le belvédère d'observation du restaurant The Falls. Pour pouvoir l'apprécier, il faut se renseigner sur les heures des marées à l'office du tourisme sur le chemin Bridge. A marée basse, le fleuve Saint-Jean se précipite

dans la baie mais, à marée haute, le contraire se produit et c'est alors la mer qui remonte le fleuve. Ce phénomène entraîne la formation de rapides et de tourbillons. Pour une expérience haute en émotions, optez pour la tyrolienne au-dessus des rapides.

Sports – Détente – Loisirs

SAINT JOHN ADVENTURES

50 Fallsview Avenue
✆ +1 506 634 9477 / +1 877 634 9477
www.saintjohnadventures.ca
saintjohnadventures@bellaliant.net
En opération de juin à octobre : tous les jours en juillet et août, dates précises le reste du temps. Tarifs sur demande uniquement (tarifs variables selon la période).
Si le mot « vertige » ne fait pas partie de votre vocabulaire, cette activité est pour vous ! Vous pourrez observer le fameux bouillonnement de l'eau des rapides réversibles du haut des airs avec ce parcours de tyrolienne composé de 5 lignes. Bien entendu, tout l'équipement est fourni et vous serez encadré par deux guides expérimentés. Réservation fortement recommandée.

Shopping

SAINT JOHN CITY MARKET

47 Charlotte Street
✆ +1 506 658 2820
www.sjcitymarket.ca
city.market@saintjohn.ca
Lundi-vendredi, 7h30-18h ; samedi, 7h30-17h ; dimanche, fermé.
Depuis près d'un siècle et demi, les marchands de toute sorte se donnent rendez-vous dans ce bâtiment à la toiture en forme de coque de navire inversée.
C'est le plus vieux marché du pays encore en activité, et l'endroit idéal pour découvrir les saveurs locales.

ÎLES DE LA BAIE DE FUNDY

A l'extrémité sud-ouest du Nouveau-Brunswick, dans la baie de Fundy, se trouvent plusieurs îles dont certaines accessibles par ferry. En effet, sur la côte à Blacks Harbour et Letete, des traversées sont possibles vers les îles Deer, Grand Manan et White Head. Sur place, de charmants villages de pêcheurs, des paysages de toute beauté, des insulaires sympas et des saveurs régionales vous attendent. Ces îles sont également un lieu idéal pour les activités de plein air et l'observation de la faune (baleines !). Pour planifier votre virée ou votre séjour, consultez le site Internet des offices du tourisme de chaque île.

Transports

COASTAL TRANSPORT

✆ +1 506 662 3724 / +1 855 882 1978
www.coastaltransport.ca
En opération toute l'année (saisonnier pour White Head). Traverses gratuites pour Deer Island et White Head Island ; payante au retour pour Grand Manan (12 CAN $ par adulte, 35,80 CAN $ pour la voiture). Consultez le site web pour les horaires.
Service de ferry avec les îles de la baie de Fundy : Blacks Harbour – Grand Manan, Letete – Deer Island, et Ingalls Head (Grand Manan) – White Head.

Pratique

DEER ISLAND TOURISM ASSOCIATION

Centre d'information touristique
Lord's Cove
Deer Island
DEER ISLAND
Ouvert tous les jours de 10h à 15h (fermé le mercredi).

GRAND MANAN TOURISM

130 Route 776
GRAND MANAN
✆ +1 506 662 3442 / +1 888 525 1655
www.grandmananb.com
info@grandmananb.com
Ouvert toute l'année.

INFORMATIONS SUR L'ÎLE CAMPOBELLO

924 Rte 774- Unit 3
ÎLE CAMPOBELLO
✆ +1 506 752 9181
www.visitcampobello.com
info@visitcampobello.com
Le bureau touristique est situé juste avant le pont qui traverse dans l'Etat du Maine (Etats-Unis).

Se loger

CASTALIA MARSH RETREAT

✆ +1 506 662 8997
castaliamarsh.com
info@castaliamarsh.com
6 chalets. À partir de 100 CAN $ en occupation double (minimum de 2 nuits requis selon logement).
Une oasis pour âmes d'artistes. Si vous avez toujours rêvé de vous retrouver en tête-à-tête avec vous-même, pour commencer à écrire votre fameux roman, ou bien peindre, ou bien même ne rien faire sans complexe, voici le refuge idéal. Six chalets possédant chacun leur déco, leur taille et leur point de vue. Bonus : être sur une île pour se sentir encore plus coupé de tout.

■ **COMPASS ROSE HERITAGE**
✆ +1 506 662 3563
www.compassroseheritageinn.com
explore@adventurehigh.com
Chambre à 99 CAN $.
Une belle maison bleue ancienne au bord de la mer. Cette maison d'hôtes a tout pour plaire : une vue magnifique sur le port, de grands espaces où lire et bavarder et des chambres toutes décorées avec goût et simplicité. De quoi passer un séjour agréable.

■ **MARATHON INN**
North Head
✆ +1 506 662 8488
mhl@nbnet.nb.ca
Chambre entre 89 CAN $ et 139 CAN $.
Un magnifique hôtel de charme avec vue sur la mer où les chambres sont cosy et les suites tout confort.

À voir – À faire

■ **SWALLOWTAIL LIGHTSTATION** ★
50 Lighthouse Road
GRAND MANAN
✆ +1 506 662 8316
swallowtailkeepers.blogspot.ca
swallowtail.lighthouse@gmail.com
Ouvert toute l'année. Entrée : 5 CAN $. Boutique sur place (ouverte en été seulement).
C'est l'emblème de Grand Manan et l'un des phares les plus photographiés de la province. Ceux qui feront la traversée pour cette île en profiteront pour en faire de même. Construit en 1860, puis rénové en 1980 et restauré en 2013-14, ce phare historique de bois comprend des panneaux d'interprétation, des bancs en bois et tables de pique-nique, ainsi qu'une aire d'observation accessible par un escalier de 54 marches, un pont piétonnier en bois et un sentier de gravier. Profitez de ce superbe point de vue pour observer les formations rocheuses et les fascines à hareng (pièges à poissons installés au pied des falaises rocheuses), les phoques, les baleines, les pygargues à tête blanche ou encore les faucons pèlerins.

ST. ANDREWS

Situé près de la frontière américaine dans la baie de Passamaquoddy (petit bras de mer de la baie de Fundy), à la pointe d'une péninsule, ce village huppé est l'un des plus célèbres lieux de villégiature de la baie de Fundy. Il a été fondé en 1783 par les loyalistes. On peut encore y admirer ses magnifiques demeures qui ont été transportées par barge depuis Castine (Maine, Etats-Unis) et reconstruites à St. Andrews. Ce magnifique village est fort réputé pour son hébergement haut de gamme tels le Algonquin Resort (superbe parcours de golf sur place) ou encore le Kingsbrae Arms (ses jardins sont à voir !), ses charmantes boutiques d'artisans du centre historique, et ses excursions d'observation des baleines.

Pratique

■ **TOURISME ST. ANDREWS**
24 Reed Avenue
✆ +1 506 529 3556
www.standrewsbythesea.ca
town@townofstandrews.ca
Ouvert tous les jours de début mai à début octobre.

Se loger

■ **EUROPA INN**
48 King Street
✆ +1506529 3818
www.europainn.com
info@europainn.com
Chambre simple ou double : à partir de 109 CAN $ et suite avec deux lits double à partir de 129 CAN $. Petit déjeuner inclus.
Cette auberge familiale est située à deux pas du port et de la rue principale. Les chambres sont modernes et très bien équipées, certaines avec un balcon, d'autres parfaites pour les familles. Le restaurant offre un menu avec les produits régionaux (fruits de mer à l'honneur) et autres spécialités (le « veau viennoise » !) et en favorisant les produits bio. Le menu varie selon les arrivages et les envies du chef !

■ **KINGSBRAE ARMS**
219 King Street
✆ +1 506 529 1897
www.kingsbrae.com
reservations@kingsbrae.com
En opération de début juin à fin septembre. Occupation double : à partir de 329 CAN $, petit déjeuner et Wifi inclus. Promotions et forfaits disponibles.
Membre de la prestigieuse association Relais & Châteaux, le Kingsbrae Arms est une immense maison de campagne haut de gamme datant de 1897, combinant un hébergement d'exception et une cuisine gastronomique inspirée, entre autres, des produits de son potager bio. Sa cave à vin vaut d'ailleurs à elle seule le détour. Un gros coup de cœur, mais qui n'est pas à la portée de toutes les bourses !

■ **THE ALGONQUIN RESORT**
184 Adolphus Street
✆ +1 506 529 8823 / +1 855 529 8693
www.algonquinresort.com
reservations@algonquinresort.com

Occupation double : à partir de 149 CAN $. Promotions et forfaits disponibles (dont un forfait «paranormal» incluant entre autres une visite fantôme de l'hôtel).
Cet hôtel, dont la réputation dépasse les frontières du pays, est un centre de villégiature hors pair offrant des services haut de gamme depuis 1889. Les lieux ont accueilli plusieurs personnalités dont le prince Charles et lady Diana en 1983. Sur place : deux restaurants dont l'un se trouve au terrain de golf, centre de santé Spa, piscines intérieure et extérieure, salle de fitness, terrains de tennis, golf 18 trous, etc.

Se restaurer

HONEY BEAN COFFEE
157 Water Street
✆ +1 506528 4888
Ouvert entre 7h30 et 17h
Une adresse fréquentée par les locaux et où se déguste le meilleur café de Saint Andrews selon les connaisseurs. Une large sélection de pâtisseries fera le bonheur des gourmands pour un petit déjeuner ou un encas. L'endroit idéal pour faire une pause…

THE GABLES RESTAURANT
143 Water Street
✆ +1 506529 3440
Ouvert entre 11h et 22h.
Ce restaurant est situé sur la rue principale de Saint Andrews, à deux pas de l'embarcadère. L'entrée est un peu cachée, mais vous serez surpris par la décoration sur le thème de la mer et de la pêche. Le homard en bois à l'entrée dans le jardin est très photographié ! La terrasse au bord de l'eau est très appréciée pour déjeuner ou dîner face à la baie de Fundy. Un bel endroit pour admirer le coucher de soleil. Le menu est simple et connu pour son fameux Club Sandwich Homard ou ses crabes cakes.

THE NIGER REEF TEA HOUSE
1 Joe's Point Road
✆ +1 506 529 8005
Déjeuner de 11h à 15h, dîner de 17h à 20h (sur réservation).
L'adresse la mieux gardée du coin selon certains. Vous serez bien accueillis à ce restaurant situé face à la baie de Fundy, avec une terrasse très agréable. La cuisine est raffinée, et les produits de la mer sont à l'honneur (soupe aux fruits de mer) ou autres spécialités (le haddock, l'agneau). Tout est frais, et préparé chaque jour.

Visites guidées

St. Andrews est un haut lieu de l'observation des baleines. Vous trouverez de nombreuses compagnies offrant des excursions guidées en saison. Les croisières en voilier, la pêche en haute mer et la plongée sont également des activités très populaires. Vous trouverez tous les renseignements sur le site Internet de l'office de tourisme local.

FUNDY TIDE RUNNERS
16 King Street
✆ +1 506 529 4481
www.fundytiderunners.com
contact@fundytiderunners.com
En opération de mai à octobre. De deux à quatre départs par jour selon la période. Durée : 2 heures. Se présenter 45 minutes à l'avance. Adulte : 70 CAN $; jeunes : 55 CAN $.
A bord d'un Zodiac Hurricane (12 places), partez à la rencontre des baleines qui fréquentent les eaux de la baie de Fundy. Avec un peu de chance, vous verrez en plus des phoques et des oiseaux de mer.
Les combinaisons isothermique sont fournies et prévoyez des bottes, des gants et un bonnet, même par temps chaud, vous ne le regretterez pas !

ST. ANDREWS SPORT FISHING
Market Wharf
205 Water Street
✆ +1 506 529 9885 / +1 888 252 9111
standrewssportfishing.com
info@standrewssportfishing.com
En opération de juin à septembre. Tarifs selon l'excursion choisie.
Cette entreprise propose trois excursions dans la baie de Fundy : observation des baleines et phoques (2 heures), partie de pêche sportive (3-4 heures), et expédition aux requins (4-6 heures). Cette dernière est franchement unique alors que vous participerez à la capture, au marquage et à la remise à l'eau des requins, le tout accompagné de biologistes de la vie marine. A faire !

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Les immanquables de l'île du Prince-Édouard

- **Charlottetown,** berceau de la Confédération canadienne.
- **Cavendish** avec la plus grande attraction de l'île, *Anne of Green Gables*.
- **Le parc national de l'Île-du-Prince-Édouard** et ses paysages époustouflants le long du littoral.
- **Les plages innombrables** et les magnifiques petits ports de pêcheurs (homard !) tels Covehead Harbour, Georgetown et North Rustico.
- **Les terrains de golf de l'île,** devenue la destination golf la plus populaire du pays.
- **Le Sentier de la Confédération** et ses 435 km que l'on emprunte à vélo ou à pied.

Berceau de la Confédération canadienne, l'Île-du-Prince-Édouard attire de plus en plus de touristes, curieux de connaître la région où les Pères de la Confédération se sont réunis pour la première fois, en1864, pour définir les bases du pays. La plus petite province du Canada ne mesure que 224 km de longueur sur une largeur variable (parfois moins de 6 km), et est située dans le golfe du Saint-Laurent, à une quinzaine de kilomètres du Nouveau-Brunswick et à une vingtaine de la Nouvelle-Écosse, les deux provinces voisines, dont elle est séparée par le détroit de Northumberland. Des petits ports de pêche aux villages de l'intérieur des terres, la vie ici a la réputation de s'écouler paisiblement, dans un cadre naturel exceptionnel. La principale culture est la pomme de terre (la patate, comme on aime à l'appeler ici), ce qui ne manquera pas de plaire aux gourmets. On les déguste sans les éplucher, et sincèrement, elles sont une pure merveille ! L'île est riche en bonnes tables, spécialisées entre autres dans le homard, mais on débarque ici avant tout pour les paysages. Dès les premiers beaux jours, ils sont un véritable enchantement : les plages de sable rose ou blanc cernées de bleu, les falaises de grès rouge, le vert tendre de la campagne vallonnée, les champs de lupins roses, le ciel bleu traversé de nuages cotonneux composent des tableaux sans cesse renouvelés. Des trois circuits panoramiques de l'île – Circuit côtier North Cape (350 km), Circuit côtier du centre (253 km), Circuit côtier des pointes de l'Est (475 km) – le deuxième est sans doute le plus beau. Ces itinéraires sont faciles à identifier, un pictogramme particulier les signale sur les routes que vous suivrez. Attention, pas de canettes de soda sur les routes de l'île, le non-respect de l'environnement est ici un délit passible d'amende. L'île est découpée en cinq régions touristiques : Circuit côtier North Cape, Côte des pignons verts, Côte de sable rouge, Charlottetown, et Circuit côtier des pointes de l'Est. Les côtes sont ponctuées de phares, construits au XIX^e^ siècle, pour prévenir les naufrages des navires, très fréquents dans

Le Sentier de la Confédération

Le Sentier de la Confédération (ou Confederation Trail) traverse l'île de part en part et permet de découvrir pas moins de 435 kilomètres de paysages vallonnés, villages de pêcheurs et points de vue divers. Le sentier principal commence à Tignish (kilomètre 0) et se termine à Elmira (kilomètre 273). Des chemins de traverse conduisent à Charlottetown, aux villages de Souris, Georgetown, Montague, Wood Islands, Murray River et Murray Harbour, ainsi qu'au pont de la Confédération, à Borden-Carleton. Le Sentier de la Confédération suit le circuit de l'ancienne ligne de chemin de fer de l'Île-du-Prince-Édouard, abandonné en 1989. En été, sa douce pente (ne dépassant jamais 2 % d'inclinaison !) est réservée aux randonneurs et aux cyclistes. L'hiver, la piste est prise d'assaut par les motoneiges. Vous trouverez dans les offices de tourisme plusieurs suggestions de circuits à faire à vélo ou à pied. Une façon idéale de découvrir les secrets de l'île.

ces parages : ceux de Wood Islands, Panmure Island, East Point, North Cape, West Point et Cap-Egmont sont les plus photographiés (certains se visitent, tels East Point, Panmure Island, West Point et Wood Islands). Les plus anciens sont en bois, octogonaux ou carrés, et certains coniques en brique. L'Ile-du-Prince-Edouard est la plus british de toutes les provinces du Canada ; on comprendra pourquoi en lisant l'histoire de l'île. Les Acadiens francophones représentent moins de 10 % de sa population (moins de 5 % ont le français comme langue maternelle).

Transports

Avion. Air Canada et Westjet desservent Charlottetown. Vol direct depuis certaines villes canadiennes et avec les autres provinces de l'Atlantique. Si vous prévoyez faire votre vol vers l'Île-du-Prince-Édouard depuis l'Europe, une connexion sera nécessaire.

Bus. Maritime Bus dessert quelques destinations à l'Ile-du-Prince-Édouard dont Borden, Summerside et Charlottetown, et assure le lien avec les provinces adjacentes. Des services de navette existent également entre l'Île-du-Prince-Edouard et Halifax / Darmouth (Advanced PEI Shuttle, RideBooker).

Traversiers. NFL relie Caribou (Nouvelle-Ecosse) à Wood Islands (Île-du-Prince-Édouard). Il est également possible de rejoindre les Îles de la Madeleine (Québec) depuis Souris avec le CTMA Traversier.

Voiture. L'Île du Prince-Edouard est reliée au Nouveau-Brunswick par le pont de la Confédération. Notez que les traversiers acceptent les voitures à bord. Sur place, mieux vaut louer une voiture plutôt que de prendre les transports en commun car ceux-ci sont très limités. Six agences de location de voiture vous attendent à l'aéroport de Charlottetown si vous arrivez sur l'île par avion.

PONT DE LA CONFÉDÉRATION
CAPE JOURIMAIN ✆ +1 902 437 7300
Voir page 642.

TOURISM PRINCE EDWARD ISLAND
6 Prince Street, CHARLOTTETOWN
✆ +1 902 437 8570 / +1 800 463 4734
www.tourismpei.com
Ouvert (en saison) tous les jours de 8h à 18h.

CIRCUIT CÔTIER NORTH CAPE

Cette partie de l'île possède la seconde ville en importance de la province, Summerside, mais aussi ses régions les plus isolées, notamment celle de sa pointe septentrionale. C'est dans la région Evangéline que se groupent la majorité des Acadiens de l'île, dont les minuscules villages de pêcheurs s'égrènent autour de Cap-Egmont. Mais il existe aussi de petites communautés acadiennes à l'extrême nord. Les côtes se présentent comme festonnées, échancrées d'immenses baies (Malpeque, Bedeque et Egmont) parfois fermées par de longs cordons littoraux. Entre les baies de Malpeque et de Bedeque, la largeur de l'île n'excède pas 6 km. La baie de Malpeque est par ailleurs célèbre pour ses huîtres (festival des huîtres fin juillet ou début août à Tyne Valley). La construction navale a joué, jusqu'à la fin du XIXe siècle, un rôle très important dans cette région ; Summerside en était l'un des principaux centres.

www.tourismpei.com/fr/circuit-north-cape

SUMMERSIDE ★★

Seconde ville (environ 15 000 habitants) en importance après Charlottetown, Summerside connaît un boom économique depuis la mise en service en 1997 du pont de la Confédération qui relie l'île au Nouveau-Brunswick. Summerside constitue un bon point de départ pour partir à la découverte des sites de cette partie de l'île. A voir : le site touristique Spinnaker's Landing en été, le centre historique de la ville et ses belles demeures (Wyatt Heritage Properties et The Shipyard), le festival celtique Highland Storm en juillet et août, et le Summerside Lobster Carnival en juillet.

Pratique

TOURISM SUMMERSIDE
Harbourfront Theatre
124 Heather Moyse Drive
✆ +1 902 888 8364 / +1 877 734 2382
www.exploresummerside.com
info@exploresummerside.com
Ouvert toute l'année.

Se loger

ISLAND HOME B&B
44 Spring Street
✆ +1 902 436 7559 / +1 888 983 4770
www.islandhome.ca
Occupation double : à partir de 125 CAN $ (en haute saison), petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Service de buanderie, Wifi et ordinateur à disposition des hôtes.

Belle maison d'époque datant de 1908, et restaurée dans le respect de son architecture. Trois chambres sont à disposition, dont une avec balcon privé, ainsi que des aires communes et des coins terrasse pour profiter des beaux jours. Une adresse charmante, sous la gouverne de Sarah et Aaron Boeker et leur fils Emmett.

■ **SUMMERSIDE INN BED & BREAKFAST**
98 Summer Street ✆ +1 902 620 4993
summersideinnbandb.com
maryanne.mcnulty8@gmail.com
Occupation double : à partir de 120 CAN $, petit déjeuner inclus. Trois chambres dont deux disponibles seulement de mai à fin octobre.
Mary Anne et son fils Liam tiennent les rênes de ce joli B&B depuis juin 2017. Situé dans la maison historique P.T. Fanning House, avec son beau style Queen Anne, on y propose trois chambres des plus coquettes, dont une avec foyer et une autre avec un coin salon séparé de la chambre. Le tout dans le quartier historique de la ville, tranquille et à proximité de tout.

■ **TREETOP HAVEN**
1210 Mt Tryon Road ✆ +1 902 439 0267
treetophaven.ca
info@treetophaven.ca
Offre 5 hébergements (Treepods) dans les bois. Bain tourbillon, cuisine équipée et coin salon dans chaque unité. Deux Treepods ouverts à l'année, trois en saison. À partir de 150 CAN $ (hors saison).
Sheila Arsenault et sa fille Danika (5 ans) ont eu ensemble l'idée de construire leur hébergement de rêve, ici, dans les bois de l'île. Après avoir voyagé pendant de nombreuses années, seule puis avec sa fille, Sheila voulait offrir des habitats écologiques et personnalisés. Ainsi, nichés parmi les arbres, les Treepods, sortes de dômes ou yourtes de luxe, proposent tout le confort moderne. Située à 25 minutes au sud de Summerside, et à 10 minutes du pont de la Confédération, une belle adresse à découvrir.

Se restaurer

■ **SAMUEL'S COFFEE HOUSE**
4 Queen Street ✆ +1 902 724 2300
www.samuelscoffeehouse.ca
info@samuelscoffeehouse.ca
Lundi-jeudi, 7h30-17h ; vendredi, 7h30-19h ; samedi, 8h-17h ; dimanche, 9h-17h. Carte : moins de 15 CAN $.
Sur les rives de la baie, c'est l'endroit idéal pour un excellent café préparé avec amour. Thés, smoothies et boissons froides en tous genres sont également à l'ardoise. On accompagne le tout d'un petit déjeuner sur le pouce ou d'un des nombreux sandwichs chauds à la carte. A noter que tous les produits de boulangerie-pâtisserie sont faits directement sur place.

Sortir

■ **THE COLLEGE OF PIPING AND CELTIC PERFORMING ARTS OF CANADA**
619 Water Street East
✆ +1 902 436 5377 / +1 877 224 7473
www.collegeofpiping.com
info@collegeofpiping.com
Consultez le site Internet pour connaître toute la programmation. Boutique souvenirs sur place.
Cette école des arts de la scène celtiques jouit d'une très grande réputation dans les provinces maritimes. Sa programmation comprend notamment des spectacles de cornemuse, de danse écossaise, de gigue et tambour écossais, ainsi que des mini-concerts. C'est ici que se déroule le fameux festival Highland Storm en été.

À voir – À faire

■ **SPINNAKERS' LANDING**
150 Heather Moyse Drive
✆ +1 902 432 6531
www.spinnakerslanding.com
info@spinnakerslanding.com
Ouvert en saison estivale uniquement.
Sur les rives de la baie Bedeque, un regroupement de petite maisons colorées devient un haut lieu touristique lors de la belle saison. C'est l'endroit par excellence pour faire du shopping (gourmand ou non), prendre un verre ou un copieux repas, assister à un spectacles en plein air, et plus encore. Egalement sur le site : un phare panoramique et le centre d'information touristique.

Shopping

■ **ARSENAULT'S FISH MART**
246 Heather Moyse Drive
✆ +1 902 436 7490
www.arsenaultsfishmart.ca
afm.retail@bellaliant.com
Ouvert toute l'année, tous les jours de juin à septembre, les contacter le reste de l'année.
Le marché Arsenault s'est taillé une place enviable dans le domaine de la poissonnerie. En opération depuis plus de 15 ans, vous pourrez y faire le plein de victuailles de la mer, notamment le homard qui fait la grande réputation de l'île. Les emballages sont fournis pour le voyage et ils peuvent faire la livraison partout au pays.

■ **SUMMERSIDE FARMERS MARKET**
250 Water Street
✆ +1 902 432 8396
Ouvert toute l'année, le samedi de 9h à 13h.
Situé dans un édifice historique de la ville, vous goûterez ici aux saveurs de l'Ile-du-Prince-Edouard. Produits maraîchers, viandes, poissons et fruits de mer, produits de boulangerie,

fromages, mets préparés, art et artisanat, se partagent entre autres les étals. Impossible de sortir les mains (et l'estomac) vides !

RÉGION ÉVANGÉLINE ★★

La vie des Acadiens se déroule dans la région Evangéline, entre la baie Bedeque et la baie Egmont. Les petits villages acadiens portent des noms de saints : Saint-Nicholas, Saint-Raphaël, Saint-Timothée, Saint-Gilbert, Saint-Philippe, Saint-Chrysostome, qui témoignent de l'attachement des Acadiens à la religion catholique. On pratique, le long du littoral du détroit, la pêche au hareng, au pétoncle, au maquereau, mais surtout au homard en été. Le Mont-Carmel est un joli village riche en histoire.

www.regionevangeline.com

MAISONS DE BOUTEILLES / THE BOTTLE HOUSES

6891 Route 11, CAP-EGMONT
✆ +1 902 854 2987 / +1 902 854 2254
www.maisonsdebouteilles.com
maisonsbouteille@eastlink.ca
Mi-mai à début octobre : tous les jours de 9h à 18h (jusqu'à 20h en juillet et août). Adulte : 8 CAN $, senior : 7,50 CAN $, 6-16 ans : 3 CAN $, famille : 20 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
C'est la curiosité de l'île, en opération depuis près de 40 ans. Environ 30 000 bouteilles ont été nécessaires pour la construction de la maison à six pignons, de la taverne et de la chapelle. Les jardins qui entourent ces trois œuvres d'art dignes du Facteur Cheval sont parmi les plus beaux du Canada atlantique. A voir !

MUSÉE ACADIEN DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD ★

2 Main Drive East
MISCOUCHE
✆ +1 902 432 2880
www.museeacadien.org
cecile@museeacadien.org
Juillet et août : tous les jours de 9h30 à 17h. Le reste de l'année : lundi-vendredi 9h-17h et dimanche 13h-16h. Adulte : 4,50 CAN $, étudiant : 3,50 CAN $, famille : 12,50 CAN $. Sentier patrimonial, centre de recherche généalogique, boutique de souvenirs.
Partez à la découverte de l'odyssée des Acadiens de l'île de 1720 à nos jours : c'est près de 300 ans de présence acadienne dans la province. L'exposition permanente se déroule en cinq temps : l'Acadie et les Acadiens, le régime français (1720-1758), le rétablissement (1758-1860), le réveil (1860-1930), et la société contemporaine de 1930 à nos jours. Le tout est appuyé par un diaporama, des panneaux d'interprétation, des photographies, des objets des Acadiens de l'île, et plus encore. On y retrouve également des expositions temporaires fort intéressantes et une galerie d'art exposant six grands tableaux historiques de l'artiste-peintre Claude Picard.

VILLAGE MUSICAL ACADIEN ET CENTRE EXPO-FESTIVAL ★

1745 Route 124
ABRAM-VILLAGE
✆ +1 902 854 3300
www.villagemusical.com
info@villagemusical.com
Village Musical Acadien ouvert de mi-juin à mi-septembre, tous les jours de 10h30 à 17h. Pour les tarifs selon l'activité au village, ainsi que l'horaire et les activités du Centre Expo-Festival (juin à fin septembre), consultez le site Internet.
Le Village Musical Acadien et le Centre Expo-Festival offrent une variété d'activités culturelles et d'expositions sous le signe de la culture acadienne. Souper-spectacle en français « V'nez veiller » présenté les mercredis et jeudis soir, restaurant de mets acadiens, boulangerie artisanale, activités et événements spéciaux tout au long de la saison. Possibilité de camping sur place.

Evangeline, A Tale of Acadie

Paru en 1847, ce roman épique du poète américain Henry Wadsworth Longfellow raconte une histoire d'amour à l'époque de la Déportation des Acadiens. Evangéline Bellefontaine et Gabriel Lajeunesse y tiennent la vedette, séparés lors du Grand Dérangement alors qu'ils venaient tout juste de se fiancer. Elle parcourera le continent à sa recherche avant de s'établir à Philadelphie aux Etats-Unis. Alors qu'elle occupe un poste d'infirmière auprès des pauvres, elle le retrouvera, mourant. Plusieurs lieux et monuments lui sont dédiés au Canada, notamment une région acadienne de l'Ile-du-Prince-Edouard et un village dans la Péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick. En Nouvelle-Ecosse, une route patrimoniale sillonne la vallée de l'Annapolis (*Evangeline Trail*) et une statue trône dans le parc commémoratif du Lieu historique national de Grand-Pré. Plusieurs sites en Louisiane montrent aussi l'attachement des Cajuns au personnage d'Evangéline.


Skinners Pond
Tignish
Kildare Capes
Miminegash
St. Edward
Elmsdale
Alberton
Campbellton
Mill River East
Mill River Provincial Park
Cape Wolfe
O'Leary
Knutsford
Carleton
West Cape
Coleman
Freeland
Glenwood
Inverness
West Point
Alaska
Ellerslie
Egmont Bay
Tyne Valley
Enmore
Cabot Beach Provincial Park
Darnley
Sea View
Malpeque
French River
Cavendish
St-Chrysostome
Richmond
Hamilton
New London
North Rustico
Stanley Bridge
Abram-Village
Belmont
Wellington
Kensington
Miscouche
St. Eleanor's
New Glasgow
Cap-Egmont
Wilmot
HunterRiver
Mont-Carmel
Summerside
Freetown
BedequeBay
Fredericton
Bedeque
Brookfie
Fernwood
Kinkora
North Wiltshire
Milton
Searletown
Borden
Tryon
Cornwall
Victoria
New Haven
DeSable
Pont de la Confédération (13 km)
Canoe Cove
Cap Jourimain
NORTHUMBERLAND STRAIT
GOLFE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
Détroit de
NOUVELLE-ECOSSE

Île du Prince-Édouard



WEST POINT

Le phare de West Point s'élève dans le parc provincial de Cedar Dunes, qui offre de jolies plages et constitue un excellent endroit pour l'étude de la flore et de la faune des dunes. Ce phare, construit en 1875 et reconnaissable à ses rayures blanc et noir, est devenu, en 1984, un petit musée retraçant l'histoire des phares de l'île ainsi qu'un lieu d'hébergement. De la plate-forme d'observation, le regard embrasse l'ensemble des dunes rouges du rivage.

PARC PROVINCIAL DE CEDAR DUNES

Cedar Dunes Park Road
✆ +1 902 859 8785 / +1 877 445 4938
www.westpointharmony.ca/cedardunes
cedardunescampground@gov.pe.ca
Camping sur place.
A deux pas du phare se trouve ce petit parc provincial où s'étend une superbe plage qui vaut à elle seule le déplacement. Son nom vient du Thuya occidental, aussi appelé cèdre blanc de l'Est, qui peuple les dunes du parc. Si l'envie de camper vous prend, c'est décidemment un bel endroit pour le faire !

THE CATCH KITCHEN + BAR

159 Cedar Dunes Park Road
✆ +1 902 859 3541
Ouvert de début mai à début octobre : lundi-jeudi, 11h30-21h ; vendredi, 11h30-23h ; samedi, 11h30-22h ; dimanche, 9h-20h. Horaire réduit en début et fin de saison. Carte : moins de 20 CAN $. Terrasse.
Avec sa vue sur la marina, les bâteaux et le quai de pêche, l'endroit invite déjà à se la couler douce, un bon verre de bière artisanale de l'île à la main. Les spécialités de la maison sont les moules à la vapeur, le *fish & chips*, la guedille au homard (sorte de *hot dog*), le *taco* de poisson et le burger gourmand. A vous de choisir !

WEST POINT LIGHTHOUSE INN & MUSEUM

364 Cedar Dunes Park Road
✆ +1 902 859 3605 / +1 800 764 6854
www.westpointharmony.ca/inn_and_museum
westpointlighthouse1@gmail.com
Ouvert de juin à septembre, de 9h à 20h30. Occupation double : à partir de 189 CAN $, petit déjeuner continental inclus. Forfaits disponibles.
Que diriez-vous de pouvoir passer la nuit dans un phare ? C'est ce qui est proposé à West Point où près d'une quinzaine de chambres ont été aménagées dans ce monument historique. La vue qui s'ouvre sur le détroit de Northumberland est simplement magnifique, et la plupart des chambres ont accès à un balcon afin d'admirer le tout et d'humer l'air salin. Profitez de votre séjour sur place pour visiter le petit musée du phare. Unique !

NORTH CAPE

Superbe bout du monde que cette pointe de l'extrême nord. Le phare (1866) se détache sur les falaises de grès rouges balayées par le vent, où l'on entend le mugissement des phoques. C'est également le site du Centre d'interprétation d'énergie éolienne avec son parc éolien. Pour les randonnées, le sentier Black Marsh longe le plus long récif rocheux en Amérique du Nord.

STOMPIN' TOM CENTRE

14024 Route 14, Skinners Pond
✆ +1 902 882 3214
stompintomcentre.com
anne@tignish.com
Ouvert tous les jours, du 1er juin à fin septembre, de 11h à 19h. Spectacle gratuit tous les jours de 13h à 14h. Restauration et boutique de souvenirs sur place. Consultez le site Internet pour connaître la programmation de tous les évènements.
Stompin' Tom Connors est une star canadienne de la musique country folk. Peu connu en Europe, l'homme, qui a passé une partie de son enfance dans ce petit village de l'Île-du-Prince-Édouard, s'est pourtant bâti au Canada une belle carrière. Pour le découvrir, écoutez ses deux plus célèbres titres : *Bud The Spud* et *The Hockey Song* (titre toujours joué pendant les matchs). Le musée, récemment ouvert (en septembre 2017), propose un espace d'exposition dédié à l'artiste, mais se veut également un lieu de vie. Vous pourrez ainsi venir assister à l'un des nombreux spectacles et concerts organisés et assister aux soirées acadiennes.

WIND ENERGY INTERPRETIVE CENTRE

21817 Route 12
✆ +1 902 882 2991
www.northcape.ca
anne@tignish.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 10h à 18h (9h à 20h en juillet et août). Restaurant et boutique de souvenirs sur place.
Ce petit complexe permet d'en savoir davantage sur l'énergie éolienne, mais aussi sur l'histoire régionale, le plus long récif rocheux naturel du continent, la faune et la flore, etc. Expositions et activités interactives sont au programme. Les plus jeunes aimeront admirer les différentes espèces marines de l'aquarium, alors que les plus grands se régaleront des histoires de tempêtes, naufrages et navires fantômes. Vous pourrez ensuite aller vous balader sur les sentiers, comme sur le Black Marsh Nature Trail qui serpente sur plus de 5 kilomètres entre éoliennes, plantes rares et différentes espèces

d'oiseaux. Vous y admirerez le phare de North Cape (l'intérieur ne se visite pas), pourrez faire quelques emplettes à la boutique souvenirs, et prendre un bon repas ou un verre au restaurant Wind and Reef offrant une vue panoramique sur le golfe. Le centre tente de prouver que la technologie peut cohabiter en parfaite harmonie avec la nature. À vous de juger...

CÔTE DES PIGNONS VERTS

Cette région couvre la partie centrale de l'île, sur sa rive nord. Le Circuit côtier du centre passe à proximité des superbes plages de sable blanc de la côte nord, baignées par le golfe du Saint-Laurent et englobées dans le parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard. Elle traverse de pittoresques petits ports de pêche acadiens (environs de Rustico) puis longe les falaises de grès rouge du détroit de Northumberland. C'est également le pays de *Anne... la maison aux pignons verts* (d'où le nom de cette région touristique), incontournable !

www.tourismpei.com/fr/circuit-du-centre

MALPEQUE ★★

Sur la côte nord, cet endroit, qui signifie *large baie* en micmac, est célèbre pour ses huîtres. C'est du parc provincial de Cabot Beach, aux plages sauvages peu fréquentées (camping), que l'on aura la meilleure vue d'ensemble sur cette grande baie.

Se restaurer

MALPEQUE OYSTER BARN
Quai de Malpeque, 10 Malpeque Wharf Road
✆ +1 902 836 3999
terry.oatway@pei.sympatico.ca
Ouvert en juillet et août : lundi-samedi, 11h-21h ; dimanche, 12h-21h. Carte : moins de 30 CAN $. Comptoir de vente d'huîtres sur place.
Région réputée pour ses huîtres, il ne faudrait pas passer outre une dégustation dans ce charmant restaurant du port. En plus des fameuses huîtres de Malpeque, l'endroit concocte une foule de plats aux saveurs de la mer comme les moules à la vapeur, la chaudrée de fruits de mer, la guédille au homard et autres délices. On aime beaucoup l'atmosphère des lieux et surtout, sa vue imprenable sur le petit port.

À voir – À faire

ANNE OF GREEN GABLES MUSEUM ★★
4542 Route 20, Park Corner
✆ +1 902 886 2884 / +1 800 665 2663
www.annemuseum.com
info@annemuseum.com
A 10 km à l'est de Malpeque.
Ouvert tous les jours de mi-mai à mi-octobre. Mai et octobre : 11h-16h ; juin et septembre : 10h-16h ; juillet et août : 9h-17h. Le reste de l'année : ouvert sur réservation uniquement. Adulte : 6 CAN $, 6-16 ans : 2 CAN $. Tours de calèche payants sur demande. Boutique souvenirs sur place.
Surnommée Silver Bush par Lucy Maud Montgomery, auteure de *Anne... la maison aux pignons verts*, cette maison lui servit de cadre pour ses nouvelles *Pat of Silver Bush* et *Mistress Pat*. Ce domaine de près de 45 hectares fut construit en 1872 par son oncle John et sa tant Annie Campbell, mais le terrain appartient à la famille depuis bien longtemps, soit depuis 1776, et est toujours leur propriété. De nos jours, c'est un musée dédié à la romancière et à ses œuvres. C'est ici qu'on retrouve le fameux Lac aux miroirs et la bibliothèque d'Anne, sans oublier de nombreux artefacts ayant appartenu à Lucy Maud Montgomery. Il est possible de faire une sympathique promenade autour du musée. C'est aussi ici que la romancière s'est mariée en 1911, et, depuis, plusieurs couples de par le monde viennent y unir leur destinée. Moins glamour : en été, le musée est aussi pris d'assaut par des cars de japonais (Anne est une véritable star au Japon). Ne vous étonnez donc pas de croiser dans la rue quelques personnes arborant la coiffe d'Anne, un chapeau de paille et deux tresses rousses. Lors de notre visite, le musée effectuait d'importants travaux d'agrandissement afin, notamment, de se doter d'un restaurant.

PARC PROVINCIAL DE CABOT BEACH
449 King Street
✆ +1 902 836 8945 / +1 877 445 4938
www.tourismpei.com/fr/ipe-parcs
cabotbeachcampground@gov.pe.ca
Camping sur place, de début juin à mi-septembre.
Plus grand parc de l'ouest de l'île, il offre un terrain de jeu complet, des programmes d'activités pour les enfants et une plage surveillée dans la baie de Malpeque. Sur le site se trouve aussi l'école Fanning que l'on peut visiter tous les jours en saison. Construite en 1794, elle a été nommée en l'honneur d'Edmund Fanning, lieutenant-gouverneur de l'île entre 1786 et 1805. On y a enseigné jusqu'en 1969, et en 1993, on l'a déménagée à la plage Cabot, où on l'a restaurée.

Anne... la maison aux pignons verts

C'est l'un des contes pour enfants les plus populaires de la littérature anglophone, connu dans le monde entier et traduit dans plus de vingt langues différentes. De son nom original *Anne of Green Gables*, ce roman fut écrit par Lucy Maud Montgomery en 1928, une romancière native de l'Ile-du-Prince-Edouard et qui utilisa la ferme de ses cousins Macneill à Cavendish pour servir de cadre au roman.

C'est l'histoire d'Anne Shirley, jolie petite rouquine à l'imagination ultra-débordante, qui sera adoptée par Marilla et Matthew Cuthbert (frère et sœur) qui habitent la maison aux pignons verts à Avonlea (village fictif) sur l'île. S'ils désiraient adopter un garçon pour les aider avec les travaux de la terre, ils ne tarderont pas à être charmés par cette petite qu'ils considéreront rapidement comme leur propre fille. On y raconte donc l'enfance, l'adolescence et la vie d'adulte d'Anne, ses relations d'amitié (notamment celle avec Diana, sa meilleure amie) et d'amour (avec le beau Gilbert Blythe), son travail d'institutrice, etc. L'histoire se décline en une quinzaine de livres (10 pour la série et 5 pour la suite). En plus des livres, l'histoire fut adaptée sur grand écran en 1934 ainsi que pour la télévision entre 1985 et 2000 (en France, les téléfilms s'intitulent *Le bonheur au bout du chemin*). On retrouve Anne également en dessins animés, en manga, et même en comédie musicale (toujours présentée à Charlottetown depuis 1965).

Sports - Détente - Loisirs

MALPEQUE BAY KAYAK TOUR
2 Osprey Line, Princetown Road
✆ +1 902 836 3784 / +1 866 582 3383
peikayakca.wordpress.com
En opération de fin juin à début septembre. Cours de kayak : à partir de 55 CAN $ par adulte, SUP : à partir de 50 CAN $ par adulte. Consultez le site Internet pour les horaires. Réservation recommandée.
Cette entreprise vous propose des excursions en kayak de mer (3 heures ou journée complète) ou en stand-up paddle (2 heures 30). Tout l'équipement est bien entendu fourni. On peut aussi y louer kayaks de mer et planches de SUP pour des sorties autonomes dans la baie de Malpeque, ou encore des vélos pour explorer les environs. Bonus : pour un léger supplément, vous aurez accès à un sauna infrarouge.

Visites guidées

DALE'S DEEP-SEA ADVENTURES
✆ +1 902 836 3393 / +1 902 439 3693
dales-deep-sea-adventures.pei.xpei.ca/
deepseadale@hotmail.com
En opération de début juillet à début septembre. Plusieurs départs par jour, réservation recommandée. Tarifs sur demande, argent comptant ou chèque de voyage seulement.
Découvrez le monde de la pêche hauturière à bord d'un des bateaux des capitaines Dale et Matt Wall, à la recherche de bonnes prises (morue et maquereau). Avec un peu de chance, peut-être pourrez-vous observer baleines et phoques lors de votre excursion en mer...

CAVENDISH ★★

Au nord, la région de Cavendish est le haut lieu du tourisme de l'île. Situé près des plus belles plages de cette côte et des principaux points d'intérêt de l'île, Cavendish est aussi la porte d'entrée du parc national de l'Île-du-Prince-Édouard et de Green Gables, probablement la plus grande attraction de l'île. La localité possède plusieurs ressources hôtelières et un bon nombre de restaurants et de boutiques. A proximité, les enfants pourront profiter des parcs d'attractions.

Pratique

TOURISM CAVENDISH
7591 Cawnpore Lane
✆ +1 902 963 7830
✆ +1 800 463 4734
www.cavendishbeachpei.com
info@cavendishbeachpei.com
A l'intersection des routes 13 et 6.
Ouvert toute l'année. Boutiques et café sur place (saisonniers).

Se loger

KINDRED SPIRITS COUNTRY INN & COTTAGES
46 Memory Lane
✆ +1 902 963 2434 / +1 800 461 1755
www.kindredspirits.ca
info@kindredspirits.ca
Ouvert de fin mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 127 CAN $, petit déjeuner inclus. Cottages aussi disponibles en location

(deux nuits minimum, cinq en juillet et août). Forfaits disponibles.
Situé à proximité de la plage de Cavendish, à côté de Green Gables et à deux pas du Cavendish Beach Music Festival, le Kindred Spirits est une auberge de campagne de qualité, meublée à l'ancienne et joliment décorée. Parmi les services sur place, notons une piscine chauffée, un bain à remous, une salle de fitness et la location de vélos.

SWEPT AWAY COTTAGES
40 Simpson Mill Road
✆ +1 902 963 2929 / +1 877 963 2929
www.sweptawaycottages.com
stay@sweptawaycottages.com
En opération de mi-mai à mi-octobre. Tarifs variables selon le type de chalet choisi et la période. Tarifs à la nuit ou à la semaine. Forfaits disponibles. Piscine extérieure, bain à remous, sauna, salle de fitness, jeux pour enfants, Wifi gratuit, etc.
Pour des vacances réussies, en couple, en famille ou entre amis, les chalets de Swept Away Cottages sont tout simplement parfaits. Situés à quelques minutes de Green Gables, du parc national et de la mer, vous vous y sentirez comme à la maison. Ils offrent d'une à six chambres, un bain à remous dans certains cas, et toutes les commodités imaginables pour rendre votre séjour mémorable.

Se restaurer

GALLANTS SHELLFISH AND SEAFOOD
10056 Route 6, Stanley Bridge
✆ +1 902 629 9186
gallantspeifood.ca
gallantspeifood@gmail.com
Ouvert de mai (après le début de la saison de la pêche au homard) à septembre. Grilled-cheese au homard : 11 CAN $. Autre stand au marché de Charlottetown.
Notre coup de cœur dans la région ! Un *grilled cheese* au homard à tomber par terre, pour un prix modique, à deux pas de l'eau. Tyler J Gallant, le propriétaire, a cuisiné partout dans le monde pendant 15 ans avant de revenir sur son île natale. Ce passionné de la mer et du bon goût vous fera partager une expérience culinaire typiquement prince-édouardienne. À ne pas rater.

À voir – À faire

AVONLEA VILLAGE
8779 Route 6
✆ +1 902 963 3050
www.avonlea.ca
Sheela@cows.ca
Mi-juin à début septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Gratuit. Programmation de spectacles.
Retrouvez l'esprit du roman *Anne… la maison aux pignons verts* dans le village reconstitué de l'héroïne. Si certaines maisons sont inoccupées, d'autres hébergent restaurants et boutiques. On pourra y savourer une glace de la fameuse crèmerie Cow ou des chocolats Anne of Green Gables, prendre un café en terrasse, se régaler de homard ou d'un *grilled cheese*. La fans d'Anne Shirley ne manqueront pas une virée à la boutique dédiée à la cause, quant aux enfants, on leur conseille la visite de la maison de l'artisan. Plusieurs autres boutiques sur place.

PARC NATIONAL DU CANADA DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD ★★
Centre d'accueil de Cavendish
7591 route 13
✆ +1 902 672 6350 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/pei
pnipe.peinp@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année (services complets en juillet et août). Les installations du parc sont fermées de mi-octobre à mi-mai mais le parc demeure accessible. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Tarifs réduits hors saison. Carte annuelle aussi disponible. Hébergement en camping et tente prêt-à-camper sur place. Consultez le site Internet pour les coordonnées des différents centres d'accueil du parc.
Ce parc qui s'étire sur 40 km le long de la côte nord, en bordure du golfe du Saint-Laurent, est parcouru par le Gulf Shore Parkway qui permet de découvrir l'un des plus beaux paysages du Canada atlantique. Des sentiers, des chemins de planche et des passerelles conduisent à un littoral qui offre une succession de dunes de sable, de falaises de grès rouge, de marais d'eau saumâtre, d'étangs d'eau douce, de terres boisées et de superbes plages blanches de sable fin.
La teinte rouge des falaises contenant de l'hématite provient de l'oxydation de ce minéral riche en fer. Ces falaises sont extrêmement friables. Sous l'action des glaciers et des vagues se sont créés des cordons littoraux et des dunes résultant de l'accumulation du grès érodé. Les vagues, les courants et les vents violents continuent à modeler les dunes de sable fixées seulement par les plantes ammophiles. Des sentiers d'interprétation de la nature permettent de mieux comprendre ce fragile équilibre écologique. Des pistes cyclables, de nombreux sentiers de randonnée et des aires de pique-nique sont aménagés dans le parc. En été, une foule d'activités et de manifestations y sont organisées.

Plages : elles sont nombreuses. Les plus belles sont celles de North Rustico, de Brackley, tout en longueur et ourlées de dunes, et, plus encore, celle de Cavendish, bordée de falaises de grès rouge stratifiées, la plus spectaculaire de l'île. Toutes les plages sont bien équipées et surveillées.

SITE OF LUCY MAUD MONTGOMERY'S CAVENDISH HOME ★

Route 6
✆ +1 902 963 2231
www.lmmontgomerycavendishhome.com
information@pc.gc.ca
Ouvert de mi-mai à mi-octobre, tous les jours de 9h à 17h (jusqu'à 18h en juillet et août). Adulte : 6 CAN $, 16 ans et moins : 4 CAN $.
Le secteur national du Cavendish-de-L.-M.-Montgomery inclut le site patrimonial Green Gables mais aussi le site de la résidence de Lucy Maud Montgomery où elle a entre autres écrit *Anne... la maison aux pignons verts*. Cette maison, où elle passa les 37 premières années de sa vie, est en fait la ferme de ses grands-parents maternels. Il ne reste aujourd'hui que des ruines, mais c'est ici que se trouvent le sentier de la Forêt hantée, le sentier de Balsam Hollow et le Chemin des Amoureux, tous trois amplement documentés dans les romans d'Anne et qui ont fait rêver les lecteurs de plusieurs générations. A vous de les parcourir lors de votre visite !

SITE PATRIMONIAL GREEN GABLES ★★★

8619 Route 6
✆ +1 902 963 7874 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/greengables
greengables.info@pc.gc.ca
Ouvert de mai à fin octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Mi à fin avril et en novembre : pour groupes seulement. Fermé le reste du temps. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, jeune : gratuit. Tarifs réduits en début et fin de saison.
La romancière Lucy Maud Montgomery (1874-1942, enterrée dans le cimetière de Cavendish), qui était profondément attachée à son île et à la beauté des paysages de Cavendish, a immortalisé la ferme de ses cousins Macneill, non loin de laquelle elle habitait : c'est elle qui a servi de cadre à son célèbre roman *Anne of Green Gables* (*Anne... la maison aux pignons verts*), l'un des contes pour enfants les plus populaires de la littérature anglaise, connu dans le monde entier et traduit dans plus de vingt langues différentes.
Dominant une campagne vallonnée, le jardin à l'anglaise offre ses pelouses d'un vert tendre rehaussé de touffes de fleurs vives ; en contrebas, c'est la forêt hantée. La fameuse maison, que l'on se plaît à photographier sous tous les angles, fut rénovée selon la fin des années 1800. Elle reflète non seulement le décor du roman, mais également une maison de ferme typique de la fin de l'époque victorienne. Elle se visite entièrement mais il n'est pas possible d'entrer dans chacune des pièces. A l'entrée (ou à la sortie), on en profite pour explorer les différentes dépendances d'époque, fidèlement reconstruites : grange, grenier à blé, hangar à bois. Suivez l'héroïne, elle vous guidera...

Sports - Détente - Loisirs

GREEN GABLES GOLF CLUB

8727 Route 6
✆ +1 902 963 4653 / +1 888 870 5454
www.greengablesgolf.com
greengablesgolfclub@gmail.com
En opération de mi-mai à mi-octobre. Tarifs : 50 à 100 CAN $, selon la période et le moment de la journée. Tarifs à la semaine et forfaits disponibles. Boutique et restauration sur place.
Un superbe parcours signé par l'architecte de renommée mondiale Stanley Thompson en 1939, puis restauré en 2007 par Thomas McBroom. Ce 18-trous d'une normale 72 est situé dans les limites du parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard. On peut même apercevoir le site de Green Gables qui jouxte une partie du terrain, ainsi que les dunes et la mer. Si vous aimez le golf, ne manquez pas ce parcours !

NORTH RUSTICO ★

Situé à 7 km à l'ouest de Cavendish, North Rustico est très réputé pour son restaurant de dîner de homard, le Fisherman's Wharf Lobster Suppers. C'est aussi un endroit idéal pour s'adonner à la pêche à la morue ou au maquereau, ou encore profiter des plaisirs de l'eau et du parc national situé à deux pas. Nous vous conseillons également une petite virée dans le village côtier voisin, North Rustico Harbour, un endroit pittoresque très représentatif des villages de pêcheurs de l'île.

BLUE MUSSEL CAFE

312 Harbourview Drive
NORTH RUSTICO HARBOUR
✆ +1 902 963 2152
www.bluemusselcafe.com
info@bluemusselcafe.com
Ouvert de fin mai à début octobre, tous les jours de 11h30 à 20h (21h en juillet et août). Carte : moins de 35 CAN $. Terrasse. Souvenirs à l'effigie du resto en vente sur place.
Cabane à pilotis à deux pas du rivage, avec une terrasse qui s'ouvre sur la baie de North Rustico Harbour : que demander de plus ? Si vous n'étiez pas encore imprégné de l'esprit des

vacances, ce sera maintenant fait. L'endroit est charmant, rustiquement côtier, et on s'empiffre de homard, de gâteau de crabe (*crab cake*), de moules bleues (autre spécialité de l'île) et de tout ce que la mer peut nous donner. Sans prétention et vraiment chouette !

FISHERMAN'S WHARF LOBSTER SUPPERS
7230 Rustico Road
✆ +1 902 963 2669
www.fishermanswharf.ca
eat@fishermanswharf.ca
Ouvert de début mai à mi-octobre : tous les jours de 12h à 21h. Horaire restreint en début et fin de saison. Menu de homards, bar à salades à volonté : 23,99 CAN $. Menu à la carte aussi disponible. Boulangerie et boutique souvenirs sur place.
Situé dans un village de pêche pittoresque, Fisherman's Wharf est réputé pour ses fameux repas de homard à prix fixe mais surtout, pour son bar à salades long de 18 mètres. En formule à volonté (« All-You-Can-Eat »), on y déguste la chaudrée de fruits de mer, les moules bleues, 40 différentes salades et toutes sortes de douceur. D'autres plats sont disponibles à la carte comme les grillades, l'assiette terre et mer ou encore le poulet rôti.

PÊCHE SPORTIVE
Les amants de la pêche seront ici comblés. A North Rustico vous trouverez bon nombre de compagnies aux tarifs assez similaires. Covehead Harbour, situé dans le parc national, est un autre endroit de référence dans le domaine. A l'entrée du parc, mentionnez que vous allez à Covehead pour la pêche et vous économiserez les droits d'entrée au parc.

NEW GLASGOW

Jolie petite communauté paisible à seulement 8 km au sud de North Rustico et traversée par la rivière Clyde. On y retrouve un chouette camping familial, parfait pied-à-terre dans la région du pays d'Anne, et un restaurant réputé de dîner de homard.

CHEESELADY'S GOUDA CHEESE-GLASGOW GLEN FARM
190 PE-258
✆ +1 902 963 2496
glasgowglenfarm.ca
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 17h.
Cette jolie ferme produit 15 différentes sortes de gouda. Nous vous conseillons en particulier celui à l'ail et aux herbes. Vous pouvez aussi déguster sur place de succulentes pizzas cuites au feu de bois. La ferme vend d'autres produits locaux et gourmands.

NEW GLASGOW HIGHLANDS CAMPGROUND
2499 Glasgow Road
Route 224, Hunter River RR3
✆ +1 902 964 3232
www.newglasgowhighlands.com
info@newglasgowhighlands.com
En opération d'avril à fin octobre. Camping : 38 CAN $, motorisés (3 services) : 44 CAN $, chalet rustique : 65 CAN $ pour 2 personnes. Tarifs réduits en basse saison.
Aménagé dans un environnement boisé et à proximité de Cavendish, ce camping propose des emplacements avec et sans services ainsi que des chalets rustiques. Nombreux services sur place dont une piscine, un magasin et des sentiers pédestres.

NEW GLASGOW LOBSTER SUPPERS
604 Route 258
✆ +1 902 964 2870
www.peilobstersuppers.com
info@peilobstersuppers.com
Ouvert de juin à mi-octobre : tous les jours de 16h à 20h (20h30 en juillet et août). Repas pour deux et menu à la carte disponibles. Bar-lounge sur place.
Pionner des soupers de homard sur l'île, New Glasgow Lobster Supper vous propose de vivre cette tradition qui perdure depuis 1958. Si le homard tient la vedette, d'autres options sont disponibles à la carte comme les grillades, les poissons, les sautés de légumes ou encore l'assiette terre et mer. A noter que le prix du repas comprend toujours une entrée, un dessert et une boisson non alcoolisée.

THE PRESERVE COMPANY
2841 New Glasgow Road
✆ +1 902 964 4300
preservecompany.com
customerservice@preservecompany.com
Ouvert de mai à décembre. Boutique en ligne.
Au cœur d'un superbe jardin, The Garden of Hope (Le Jardin de l'Espoir), ouvert à tous, se trouve cette charmante boutique offrant une très grande variété de produits gourmands : succulentes confitures et sauces faites sur place, thé, café ou miel. Vous pourrez aussi profiter du restaurant. Un bel endroit où la quiétude est au rendez-vous.

DALVAY ★★

Située à l'extrémité ouest du parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard, la petite municipalité de Dalvay est l'hôte d'un établissement haut de gamme très reconnu, le Dalvay by the Sea, édifice fédéral du patrimoine et lieu historique national. On a pu le voir entre autres dans divers films de *Anne... la Maison aux pignons verts*.

Même si vous n'avez pas les moyens d'y séjourner, une visite s'impose, ne serait-ce que pour découvrir ce magnifique lieu et prendre un verre à son restaurant.

DALVAY BY THE SEA
16 Cottage Crescent
✆ +1 902 672 2048 / +1 888 366 2955
www.dalvaybythesea.com
reservations@dalvaybythesea.com
A 35 km de Cavendish.
En opération de début mai à fin septembre. Occupation double : à partir de 240 CAN $. Forfaits disponibles. Chalets en bois aussi disponibles en location (minimum requis de trois nuits). Restaurant de fine cuisine sur place.
Centre de villégiature haut de gamme situé dans les limites du parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard et confortablement installé face à la mer. Construit en 1895 par Alexander MacDonald, cette grande maison a accueilli de nombreuses personnalités au fil du temps, dont le prince William et Kate lors de leur visite au pays en 2011, et fait partie des plus beaux établissements hôteliers de l'île.

CHARLOTTETOWN ET SES ENVIRONS

La capitale de l'île est l'attrait principal de cette petite région qui englobe les municipalités environnantes de Cornwall, Winsloe, Brackley, Mashfield et Stratford, pour ne nommer que celles-ci. La région touristique Côte de sable rouge (rive sud de la partie centrale de l'île) fait partie du Circuit côtier du centre (253 km en tout avec la région Côte des pignons verts).

CHARLOTTETOWN ★★

Au cœur d'une riche région agricole, cette petite capitale tranquille (environ 35 000 habitants) aux maisons victoriennes classiques, mène doucement sa vie de port moyen dans une anse bien abritée du détroit du Northumberland. Fondée en 1768, elle doit son nom à la reine Charlotte, épouse du roi George III d'Angleterre. Berceau de la Confédération canadienne, la ville a célébré en 2014 le 150e anniversaire de la Conférence de Charlottetown (1864) qui fut le prélude à la confédération de 1867. L'animation bat son plein sur les terrasses de la Victoria Row, interdite à la circulation, et dans les restaurants de la zone portuaire. Une petite ville fort agréable !

Transports

Comment y accéder et en partir

CHARLOTTETOWN AIRPORT
250 Maple Hills Avenue
✆ +1 902 566 7997
www.flypei.com
L'aéroport accueille des vols provenant du Canada avec les compagnies Air Canada et Westjet. Agences de location de voitures et taxis sur place. Service de bus avec Maritime Bus et T3 Transit.

EAST CONNECTION SHUTTLE
Lieu d'embarquement au centre-ville
✆ +1 902 393 5132 / +1 902 892 6760
En opération de mi-juin à mi-octobre. Les contacter pour les tarifs et horaires, ou pour faire une réservation.
Service de navette de passagers entre Charlottetown et Souris (point d'embarquement du traversier pour les Îles de la Madeleine). Dessert également Montague, Wood Islands Ferry, St. Peters. Informez-vous sur les services pour le Sentier de la Confédération et Cavendish.

MARITIME BUS
7 Mt. Edward Road
✆ +1 902 566 1567 / +1 800 575 1807
www.maritimebus.com
info@maritimebus.com
Gare routière et billetterie ouvertes : lundi-vendredi, 7h30-17h ; samedi, 7h30-13h ; dimanche, 7h30-8h30 & 12h-13h.

Se déplacer

T3 TRANSIT
✆ +1 902 566 9962 – www.triustransit.ca
charlottetowntransit@pei.aibn.com
Bus urbains. Billet adulte : 2,25 CAN $ en monnaie exacte (10 billets pour 20 CAN $).
Service de transport en commun qui dessert Charlottetown, Cornwall et Stratford. Plus d'info sur les horaires et les différentes lignes du bus sur le site Web.

YELLOW CAB PEI
✆ +1 902 566 6666 / +1 902 894 9991
www.yellowcabpei.com
info@yellowcabpei.com
Compagnie de taxis. Trajet aéroport-centre-ville : moins de 20 CAN $.

Pratique

QUEEN ELIZABETH HOSPITAL
60 Riverside Drive
✆ +1 902 894 2111
www.healthpei.ca/qeh

TOURISM CHARLOTTETOWN
151 Great George Street
✆ +1 902 629 1864 / +1 800 955 1864
www.discovercharlottetown.com
heidi@discovercharlottetown.com
Ouvert de mai à fin octobre. Autres centres d'information aux visiteurs à l'aéroport et sur le port de Charlottetown.

Se loger

CHARLOTTETOWN BACKPACKERS INN
60 Hillsborough Street
✆ +1 902 367 5749
www.charlottetownbackpackers.com
info@charlottetownbackpackers.com
Ouvert de début avril à fin octobre. Chambre partagée : à partir de 34 CAN $, chambre privée : à partir de 72 CAN $. Petit déjeuner maison inclus (savoureux). Programme d'activités. Membre du réseau Hostelling International.
En y mettant les pieds, on se croirait chez-soi et on pense déjà à prolonger son séjour. La déco donne des airs de campagne à cette petite maison pleine de cachet. Plusieurs services sont offerts dont des postes Internet et le Wifi, une cuisine équipée, une cour avec BBQ et un salon avec une vaste sélection de films. Juste à côté de la maison, l'ancien garage a été converti en lounge avec divans, table de billard et une immense collection de vinyles. Un gros coup de cœur pour cette auberge située à deux pas du centre !

THE GREAT GEORGE
58 Great George Street
✆ +1 902 892 0606 / +1 800 361 1118
www.thegreatgeorge.com
reservations@thegreatgeorge.com
Occupation double : à partir de 230 CAN $, petit déjeuner, Wifi et stationnement inclus. Forfaits disponibles. Salle de fitness sur place.
Un établissement de luxe dont la réputation n'est plus à faire à en juger par les nombreuses récompenses accumulées au fil des ans. Les chambres, suites et appartements équipés se situent dans différentes maisons entourant le bâtiment principal. Si vous prévoyez un long séjour, informez-vous sur leurs tarifs avantageux.

THE HARBOUR HOUSE
9 Grafton Street
✆ +1 902 892 6633 / +1 800 405 0066
www.hhhouse.net
reservations@hhhouse.net
Occupation simple ou double : à partir de 120 CAN $ en basse saison et 189 CAN $ en haute saison. Petit déjeuner, Wifi et stationnement inclus.
Cette charmante auberge est située à proximité de tous les attraits et restaurants de la ville. Pour les plus longs séjours, optez pour une unité avec kitchenette (studio rénové, suite junior ou suite exécutive). Ambiance champêtre et personnel très chaleureux.

Se restaurer

Sur le pouce

DAVE'S LOBSTER
Founders' Hall
5 Great George Street
✆ +1 855 503 2837
www.daveslobster.com
info@daveslobster.com
Ouvert de mai à fin octobre. Carte : moins de 20 CAN $. Plats à emporter également.
Cette entreprise locale, qui a maintenant quatre succursales dans les Maritimes, est une sorte de *fast food* de qualité proposant un menu court composé uniquement de sandwichs, toujours au homard, et dont la spécialité est le *lobster roll*.
Sorte de hot-dog de la mer (appelé aussi au Québec « guédille »), c'est LA spécialité du coin, que vous retrouverez dans plusieurs restaurants. L'approvisionnement est local et se fait auprès des pêcheurs de Covehead Harbour (nord de l'île).

Autre adresse : Aussi présent à Cavendish (Ile-du Prince-Edouard), Saint John (Nouveau-Brunswick) et Halifax (Nouvelle-Ecosse).

RECEIVER COFFEEE CO.
128 Richmond Street
✆ +1 902 367 3436
www.receivercoffee.com
receivercoffee@gmail.com
Lundi-vendredi, 7h-19h ; samedi, 8h-19h ; dimanche, 9h-18h. Carte : moins de 15 CAN $.
La belle machine à espresso Spirit Duette nous fait de l'œil dès qu'on met les pieds dans ce café. Les arômes se chargent du reste. L'endroit est sympathique, toujours dans l'esprit des matériaux bruts qui font fureur ces dernières années. Comble de bonheur, le menu gourmand est non seulement délicieux mais également fort créatif : croque-monsieur avec œuf bénédictine dessus, burger végé (fèves noires et quinoa) avec salsa de mangues, *mole* à l'espresso et sauce au fromage, *mac & cheese* au porc braisé... A découvrir ! Le café possède également une autre adresse, non loin du front de mer. Vous y trouverez une terrasse agréable et des pains au chocolat succulents.

Autre adresse : 178 Water Street

■ **THE KETTLE BLACK PEI**
45 Queen Street
✆ +1 902 370 0776
www.kettleblackpei.com
roasttkb@gmail.com
Ouvert tous les jours de 7h à 19h. La cuisine ouvre à 8h. Carte : moins de 15 CAN $.
Avec sa belle petite devanture jaune et les arômes de bon café qui émanent des lieux, il n'en faut pas plus pour franchir la porte de cet établissement. Un local branché fait de matériaux bruts, une équipe tout sourire, des petits déjeuners maison toute la journée, des salades pour la santé et des sandwichs et plats du jour pour combler les plus gros appétits, c'est ça le Kettle Black, et beaucoup plus !

Pause gourmande

■ **COW'S**
150 Queen Street
✆ +1 902 892 6969
cows.ca
Ouvert à l'année et tous les jours, de 10h à 21h. Autres succursales également à Charlottetown, Cavendish et Borden.
Véritable «success story» pour ce petit glacier qui a d'abord ouvert ses portes à Cavendish, en 1983, avant de compter, des années plus tard, non seulement 11 magasins dans tout le Canada, mais aussi un à Beijing, en Chine. Cette marque de glace est aujourd'hui avec la «patate» un emblème de l'île. D'ailleurs, l'établissement s'est lancé dans la fabrication de chips au chocolat qui (oui, oui, croyez-nous) sont un vrai délice. Bref, amateurs de douceurs sucrées, vous ne pourrez pas faire l'impasse.

Bien et pas cher

■ **WATER PRINCE CORNER SHOP & LOBSTER POUND**
141 Water Street
✆ +1 902 368 3212
www.waterprincelobster.ca
info@waterprincelobster.com
Ouvert de mai à fin octobre. Carte : moins de 30 CAN $. Plats pour emporter également. Terrasse.
Situé à l'angle des rues Water et Prince (comme son nom l'indique), cette jolie maison toute bleue est un petit resto à homard des plus convoités par les connaisseurs. Sous la gouverne de Shane Campbell depuis plus d'une vingtaine d'années, les gens viennent de loin pour se rassasier en homard, fruits de mer, *fish & chips*, chaudrée et autres délices de la mer. Le fameux bavoir (ornementé d'un homard) est fourni pour se garder propre, et les plus motivés pourront porter le chapeau peluche de homard pendant le repas. Toutefois, pour goûter le traditionnel *lobster roll,* mieux vaut tenter l'expérience ailleurs (tarif plus élevé ici).

Bonnes tables

■ **CULINARY INSTITUTE OF CANADA**
4 Sydney Street
✆ +1 902 894 6868
cic@hollandcollege.com
Ouvert à l'année. Horaires variables en fonction de la saison. Menu du soir en été : 75 CAN $. Pour un menu accords mets et vins : ajouter 30 CAN $. Culinary Boot Camps : démonstrations culinaires de deux heures, une demi-journée ou une journée. À partir de 45 CAN $ par personne.
Cette école de cuisine s'est taillé une belle réputation dans le paysage culinaire du Canada. Ses cours de cuisine, *Boot Camp*, pour apprentis chefs attirent de plus en plus de jeunes passionnés. Voici pour nous, fins gourmets, une belle occasion de nous offrir à un prix raisonnable une véritable expérience gastronomique (menu de dégustation en 8 plats). Et pour ne rien gâcher, la salle du restaurant offre une très belle vue sur le port.

■ **TERRE ROUGE**
72 Queen Street
✆ +1 902 892 4032
www.terrerougepei.ca
info@terrerougepei.ca
Mardi, 17h-21h ; mercredi-samedi, 11h30-21h ; dimanche, 10h-14h (brunch). Plats à la carte midi et brunch : moins de 20 CAN $, le soir : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Élu parmi les 100 meilleurs restaurants du Canada en 2016, Terre Rouge mise sur le concept « de la ferme à la table » dans une cuisine du marché exceptionnelle, maintes fois louangée. On retrouve à l'ardoise des fruits de mer de l'île, des viandes d'élevage naturel, des légumes bio, des fromages artisanaux, des bières locales, etc., et le brunch du dimanche vaut vraiment le détour. Les lieux font également office de marché avec une tonne de produits savoureux à emporter. Une adresse comme on les aime !

■ **THE BRICKHOUSE KITCHEN + BAR**
125 Sydney Street
✆ +1 902 566 4620
www.brickhousepei.com
Ouvert tous les jours dès 11h, le lounge est ouvert du jeudi au samedi dès 18h. Plats le midi : moins de 20 CAN $, le soir : moins de 40 CAN $. Terrasse.
Adresse branchée du centre-ville où l'on sert une cuisine du marché variée avec un maximum d'ingrédients locaux. Petits comme grands

appétits ne seront pas déçus, et les plats à l'ardoise sont nettement plus intéressants que ceux à la carte. On aime bien le lounge au 2e étage, dédié à Marc Gallant, artiste, auteur et activiste écologiste qui habitait cette maison dans les années 1980.

Sortir

Pour tout savoir sur les activités culturelles et artistiques de la capitale et de la province, procurez-vous le mensuel gratuit *The Buzz*. Un incontournable pour vos sorties !

www.buzzon.com

CENTRE DES ARTS DE LA CONFÉDÉRATION
145 Richmond Street
✆ +1 902 628 1864
www.confederationcentre.com
boxoffice@confederationcentre.com
Horaires et tarifs variables selon les spectacles. Voir site Internet pour la programmation.
Ce centre culturel abrite des salles de spectacles, d'exposition, un restaurant (Mavor's), ainsi qu'une galerie d'art présentant quelques peintures canadiennes. Dans le théâtre, se donne, en été, la représentation musicale d'*Anne of Green Gables*. En août 2017, le spectacle fêtait sa 2 500e représentation !

Autre adresse : Billetterie : 130 Queen Street, ✆ +1 800 565 0278

FISHBONES
136 Richmond Street
✆ +1 902 628 6569
www.fishbones.ca
fishbones@murphyrestaurants.ca
Ouvert en été seulement. Consultez le site Internet pour la programmation (tous les spectacles débutent à 22h30 sauf avis contraire).
Complexe aux multiples facettes, il est surtout connu pour son restaurant spécialisé dans les huîtres et les grillades. Mais au 2e étage se trouve une salle de spectacles relativement intime offrant des prestations de musique indie, rock et autres. Certains festivals, comme le *Music PEI May Run Music Festival*, y tiennent plusieurs répresentations dans le cadre de leur programmation. Avant le spectacle, montez prendre un verre sur le toit au *Fishies on the roof*, un bel oasis en pleine ville.

THE GAHAN HOUSE
126 Sydney Street
✆ +1 902 626 2337
www.gahan.ca
gahan@murphyrestaurants.ca
Ouvert tous les jours dès 11h. Menu à la carte : moins de 30 CAN $. Grande terrasse à l'arrière. Spectacles fréquents.
A la fois brasserie artisanale et restaurant-pub, c'est définitivement un lieu à visiter pour les amoureux des produits houblonnés et des soirées animées entre amis, le tout assorti d'un menu de type pub. Pour les curieux, des visites guidées des installations de brassage sont proposées sur réservation.

Autre adresse : 1869 Upper Water Street, Halifax, ✆ +1 902 444 3060

UPSTREET CRAFT BREWING
41 Allen Street
✆ +1 902 894 0543
www.upstreetcraftbrewing.com
cheers@upstreetcraftbrewing.com
Ouvert tous les jours de midi à minuit. Menu proposé uniquement du mercredi au samedi de 16h à 22h.
Située à mi-chemin entre le centre-ville et l'université, cette brasserie artisanale fait office de bar dans un chouette local où l'on prendrait définitivement racine. Les bières maison y sont servies (la blanche de blé à la rhubarbe est fort agréable en été), ainsi que de bons petits plats réconfortants et des planches à partager. Des jeux de société sont à disposition et bières et articles à l'effigie de la brasserie sont en vente sur place. Cela vaut le détour, ne serait-ce que pour sortir des sentiers touristiques de la ville.

À voir – À faire

BEACONSFIELD HISTORIC HOUSE
2 Kent Street
✆ +1 902 368 6603
www.peimuseum.com
beaconsfield@gov.pe.ca
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison, tous les jours en juillet et août). Adulte : 5,75 CAN $, étudiant : 4 CAN $, famille : 15,50 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Membre du réseau Musée I.-P.-E. et Fondation du Patrimoine, cette belle maison victorienne fut construite en 1877 pour le marchand et constructeur naval James Peake. A l'époque, elle était la plus élégante demeure de l'île. Son grand jardin et sa véranda offrent une vue magnifique sur le port. Conférences, concerts et pièces de théâtre se donnent dans la remise pour voitures à cheval.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA PROVINCE HOUSE ★
165 Richmond Street
✆ +1 902 566 7050 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/provincehouse
information@pc.gc.ca
Notez que ce lieu historique est fermé au public jusqu'en 2020 en raison de travaux de conservation.

Ce bâtiment à trois étages de style géorgien, construit en 1847, est d'importance nationale. Dans sa Chambre de la confédération s'est tenue, en 1864, la rencontre historique qui devait aboutir, en 1867, à la formation du Dominion du Canada. C'est aujourd'hui le siège de l'Assemblée législative.

PEAKE'S WHARF HISTORIC WATERFRONT
Accès par Water Street
www.peakesquay.com
info@peakesquay.com
Lieu d'arrivée des Pères de la Confédération en 1864, les quais de Peake's Wharf sont dorénavant une destination touristique fort prisée. On y retrouve des boutiques en tous genres, des restaurants, une discothèque, des excursions en bateau, etc. En juillet et août, des spectacles musicaux y sont présentés en plein air (selon les humeurs de Dame Nature !).

Visites guidées

TOP NOTCH LOBSTER TOURS
2 Prince Street
✆ +1 902 626 6689
www.markscharters.com
mark@markscharters.com
En opération de juillet à fin août. Trois départs par jour. Adulte : 50 à 85 CAN $ selon l'excursion choisie. Réservation recommandée.
Une belle expérience typique de l'île, à bord d'un homardier de 14 mètres. Découvrez le monde de la pêche au homard en compagnie de Mark Jenkins et son équipage. Vous aurez même l'occasion de remonter des cages à bord. La sortie du matin est la moins chère car elle ne comprend pas de repas de homard comme les deux autres l'après-midi. Mais on vous recommande l'expérience totale !

Shopping

Ne quittez pas Charlottetown sans un arrêt à l'incontournable Anne of Green Gables Store où tous les souvenirs possibles à l'effigie de Green Gables sont disponibles. Les quais de Peake's Wharf accueillent également bon nombre de boutiques. En saison, plusieurs marchés fermiers installent leurs pénates dans la ville (Belvedere Avenue, Queen Street, Riverside Drive). À défaut, le Farmers Market, lui, est ouvert à l'année.

ANNE OF GREEN GABLES STORE
110 Queen Street
✆ +1 902 368 2663 / +1 800 665 2663
www.annestore.ca
hello@annestore.ca
Lundi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 11h-17h. Boutique en ligne également.
Si vous êtes fan d'*Anne... la maison aux pignons verts*, vous allez être ici comblé ! Sinon, vous serez au moins étonné de découvrir le véritable culte voué à ce personnage. Royaume dédié à cette héroïne de l'île, on trouve ici une foule d'articles variés à son effigie : poupées, livres, DVD, articles déco ou utilitaires, etc. La boutique propose aussi des produits gourmands et d'artisans de l'île, question de rapporter un beau souvenir. Juste à côté se trouve la chocolaterie d'Anne qui figure parmi les 10 meilleures chocolateries du pays selon la revue *Canadian Living*. Si le cœur vous en dit, suivez la tradition : faites une photo de vous portant le chapeau d'Anne avec ses tresses rousses !

Autre adresse : Avonlea Village, Route 6, Cavendish, ✆ +1 902 963 3307

CHARLOTTETOWN FARMERS MARKET
100 Belvedere Avenue ✆ +1 902 626 3373
charlottetownfarmersmarket.com
charlottetownfarmersmarket@gmail.com
Ouvert à l'année tous les samedis, de 9h à 14h. De juin à octobre, ouvert également les mercredis, de 9h à 14h.
Les producteurs locaux, artisans et amoureux des bonnes choses se retrouvent tous les matins dans ce marché couvert. Voici donc l'occasion pour vous d'avoir un bel aperçu de la diversité gastronomique de l'île. Certains habitants aiment s'y rendre à pied ou en vélo depuis le centre-ville, en empruntant le Sentier de la Confédération situé à deux pas.

ROCKY POINT

Rocky Point, situé sur un cap au sud de Charlottetown, est surtout connu pour son site historique national de Port-La-Joye – Fort Ahmerst, principale attraction des lieux.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE PORT-LA-JOYE – FORT-AHMERST
191 Hache Gallant Lane
✆ +1 902 566 7050 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/portlajoye
pljfa.info@pc.gc.ca
Ouvert de mi-juin à mi-octobre : terrains ouverts tous les jours, sentiers d'interprétation sur place. Entrée libre.
C'est ici que, les premiers, les Français s'installèrent sur l'île, en 1720. En 1758, les Anglais s'emparèrent de la région et élevèrent, sur le même emplacement, Fort Amherst, qu'ils occupèrent jusqu'en 1768. De la forteresse, il ne subsiste plus aujourd'hui que des talus herbeux d'où l'on a de superbes vues sur la baie et le port de Charlottetown juste en face. C'est l'endroit idéal pour un pique-nique.

CIRCUIT CÔTIER DES POINTES DE L'EST

Dans cette partie de l'île où la côte est particulièrement échancrée, les petits ports sont nombreux, blottis au fond d'anses ou de baies, et les pêcheries en activité (Basin Head, Murray River, Gaspereaux, Montague, Georgetown, Souris) sont là pour témoigner de la vie maritime de ce comté qui jadis vivait de la construction des navires de bois. L'intérieur est occupé par la forêt, et les noms bien anglais des villages que l'on traverse font partie de l'héritage britannique (Cardigan, Greenfield, Upton, Southampton...). Cette partie de l'île est moins touristique, plus sauvage que la partie centrale et l'on pourra profiter de ses superbes plages (Wood Islands, Panmure Island, Red Point). Ajoutons que cette région est connue pour ses moules bleues, cultivées pour l'exportation (les bouées blanches sur l'eau marquent l'emplacement des lignes à moules).

www.tourismpei.com/fr/circuit-pointes-est

ORWELL

La région d'Orwell englobe les trois principaux secteurs d'activité de l'île, soit la pêche, l'agriculture et l'exploitation forestière. On y retrouve des paysages de falaises côtières, de plages, de forêts et de terres agricoles vallonnées. Son village historique, classé en tant que site historique national, est la principale attraction d'Orwell où vous découvrirez les modes de vie des premiers colons de l'île.

ORWELL CORNER HISTORIC VILLAGE

98 McPhail Park Road ✆ +1 902 651 8515
www.peimuseum.ca/orwell
orwellcorner@gov.pe.ca
Juin : lundi-vendredi, 9h-16h30. Juillet et août : tous les jours de 9h30 à 17h. Septembre et octobre : lundi-vendredi, 9h30-17h. Adulte : 10,30 CAN $, senior : 9,25 CAN $, étudiant : 5,18 CAN $, famille : 28,75 CAN $. Tarifs réduits en juin, septembre et octobre.
Retour dans le temps, à la fin du XIXe siècle, dans ce qui était autrefois un petit carrefour agricole. Village insulaire authentique où vous prendrez le pouls de la vie en 1890. On y retrouve un petit musée sur l'agriculture, un magasin général, l'atelier du forgeron (que l'on peut voir au travail), une école d'une classe, une ferme avec animaux (les enfants adoreront !), un jardin victorien et plus encore. Des guides-interprètes costumés se chargent de l'ambiance. En juillet et août, vous pourrez même mettre la main à la pâte en confectionnant des chandelles ou encore de la crème glacée. Salon de thé et boutique souvenirs sur place.

GASPEREAUX

Ce joli village de pêcheurs, situé à 65 km au sud-est de Charlottetown, tient son nom d'un poisson qui fréquente ses eaux. C'est l'endroit idéal pour les activités de pêche, de vélo de montagne et de randonnée, sans compter que c'est également la porte d'entrée pour le parc provincial Panmure Island. D'ailleurs, en août s'y déroule le Pow Wow Abegweit de la nation Mi'kmaq (aussi appelée Micmac).

PANMURE ISLAND LIGHTHOUSE & GIFT SHOP

62 Lighthouse Road, Route 347
✆ +1 902 969 9380
panmureislandlighthouse.ca
info@panmureislandlighthouse.ca
Ouvert de mi-juin à mi-octobre, tous les jours de 10h à 18h. L'horaire peut être restreint en début et fin de saison. Droits d'entrée minimes pour monter en haut du phare.
C'est le plus ancien phare en bois de l'île et il est considéré comme un site patrimonial. Ça vaut vraiment la peine de débourser quelques dollars pour grimper tout en haut et admirer la superbe vue sur la plage et la mer. Avant de quitter, passez par la petite boutique cadeaux qui se trouve à l'étage principal.

PARC PROVINCIAL PANMURE ISLAND

350 Panmure Island Road
✆ +1 902 838 0668 / +1 877 445 4938
www.tourismpei.com/fr/ipe-parcs
panmurecampground@gov.pe.ca
Camping sur place de début juin à mi-septembre.


© VALÉRIE FORTIER

Maisons colorées du centre-ville de Charlottetown.

Non loin de Gaspereaux, pittoresque village de pêcheurs de homards, ce parc offre une longue plage de sable fin pratiquement toujours déserte, bordée de dunes, qui est en réalité un cordon littoral reliant le cap Sharp à Panmure Island. Sur l'île, montez au petit phare octogonal, blanc et rouge, bâti en 1853 pour marquer l'entrée du port de Georgetown, et profitez d'un joli panorama.

MONTAGUE

Ce petit port de pêche est, malgré sa taille modeste, un des principaux centres de la partie orientale de l'île. On y trouve quelques commerces, boutiques et restaurants, mais aussi le Garden of the Gulf Museum (musée sur l'histoire de la région et de l'île, le plus vieux de la province) et le lieu historique national Roma at Three Rivers (à Brudenell à 8 kilomètres de Montague, site racontant l'histoire de la colonie française de Jean-Pierre Roma établie en 1732).

www.townofmontaguepei.com

ARTISANS ON MAIN

10 Water Street
✆ +1 902 361 3081
www.artisansonmain.ca
artisansonmainpei@gmail.com
Juin et septembre : lundi-samedi, 10h-17h. Juillet et août : lundi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-17h. Octobre à mi-décembre : vendredi-samedi, 11h-16h ; dimanche, 12h-16h.
Cet organisme à but non lucratif rassemble le travail d'une quarantaine d'artisans locaux. L'endroit idéal pour dénicher des cadeaux et souvenirs de l'île : poteries, céramiques, vitraux, œuvres d'art, tapis crochetés, bijoux, produits corporels et plus encore. On peut voir certains artisans à l'œuvre et des ateliers de création sont proposés au grand public.

GARDEN OF THE GULF MUSEUM

564 Main Street
✆ +1 902 838 2467
www.montaguemuseumpei.com
ggmuseum@eastlink.ca
Juin à fin août : lundi-samedi, 10h-18h. En septembre : lundi-vendredi, 9h-17h. Adulte : 5 CAN $, moins de 12 ans : gratuit. Le tarif inclut la visite guidée. Boutique souvenirs sur place.
Plus ancien musée de la province (1957), logé dans un bâtiment datant de 1888 qui abritait autrefois les Douanes et les Postes. On y retrouve des photos et artéfacts des XVIII[e] et XX[e] siècles qui retracent l'histoire des pionniers de la région. Centre de recherches généalogiques sur place.

WINDOWS ON THE WATER

106 Sackville Street
✆ +1 902 838 2080
www.windowswater.ca
info@windowswater.ca
Ouvert de mi-mai à fin septembre, tous les jours de 11h30 à 21h. Plats le midi : moins de 20 CAN $, le soir : moins de 35 CAN $. Terrasse.
On apprécie particulièrement la vue sur le petit port de Montague depuis la terrasse. Une belle impression de vacances qui se poursuit dans l'assiette alors que les poissons et fruits de mer de l'île sont à l'honneur : moules bleues, huîtres, filet de saumon ou d'aiglefin grillé, etc. Des plats végétariens, de viande ou de poulet sont également à la carte. Le tout est bien apprêté et les prix sont corrects.

CARDIGAN

Cette petite communauté (moins de 400 habitants) tire son nom du 5[e] Comte de Cardigan, James Brudenell, devenu plus tard duc de Monague. Installée aux abords de la rivière Cardigan, la municipalité vit principalement de l'industrie et de la pêche, notamment aux moules et aux homards. D'ailleurs, vous trouverez quelques restaurants qui proposent ces spécialités dont un qui fait les fameux « Losbter Suppers » (dîners de homard).

CARDIGAN LOBSTER SUPPERS

4557 Wharf Road ✆ +1 902 583 2020
www.peicardiganlobstersuppers.com
peicardiganlobstersuppers@gmail.com
Ouvert tous les jours de 16h à 21h, de juin à septembre. Menu homard 5 services : tarif en fonction du prix du marché. Menu à la carte aussi disponible. Terrasse.
L'adresse la plus réputée pour savourer un dîner de homard à Cardigan. Ouvert depuis plus de 35 ans, ce restaurant propose une gastronomie axée sur les produits de la mer où le homard frais tient la vedette. La carte propose également des menus 3 services de poissons et fruits de mer, mais aussi des grillades, du poulet, des plats végétariens ou encore la fameuse assiette terre et mer. Un menu de type pub est aussi offert sans oublier les *happy hours* au bar entre 16h et 18h. Lors des beaux jours, installez-vous sur la terrasse avec vue sur la baie de Cardigan.

CLAM DIGGERS BEACH HOUSE & RESTAURANT

6864 Water Street ✆ +1 902 583 3111
clamdiggerspei.com
info@clamdiggers.ca
Ouvert tous les jours, de 11h30 à 20h. Plats à la carte (poisson ou viande) : moins de 30 CAN $.
Ce restaurant avec une belle vue au bord de l'eau propose une sélection de plats de la mer alléchante : moules, pâtes du Chef qui varient en fonction des arrivages, plateaux de crabes, homards et autres délices salés. Fréquenté par les locaux (surtout le dimanche, où les familles viennent au complet), l'ambiance y est agréable et le service très attentionné.

■ **PARC PROVINCIAL DE BRUDENELL RIVER**
283 Brudenell Island Boulevard
GEORGETOWN
✆ +1 902 652 8966 / +1 877 445 4938
www.tourismpei.com/fr/ipe-parcs
brudenellcampground@gov.pe.ca
Camping sur place de début juin à début octobre.
Longeant la Brudenell River, ce parc, situé à proximité à mi-chemin entre Cardigan et le petit port de Georgetown, bénéficie d'un site exceptionnel sur la rivière. Il possède un centre touristique d'une centaine de chambres, une plage, un service de location d'embarcations nautiques, deux superbes terrains de golf 18 trous de championnat, des terrains de tennis, des sentiers pédestres, des emplacements de camping et plus encore.

SOURIS

Ce port actif est le seul point d'embarquement pour les Îles de la Madeleine. C'est la communauté la plus importante de l'est de l'île du Prince-Edouard (environ 1 200 habitants). On y trouve un centre d'information touristique, des magasins, des boutiques, des hôtels et restaurants, ce qui en fait un bon point de départ pour aller explorer l'extrémité nord-est de l'île, particulièrement sauvage. On pourra également profiter de la plage du parc provincial Souris Beach ou encore faire une petite visite du phare de Souris Est et sa boutique d'artisans.

Transports

■ **TRAVERSIER CTMA**
38 Breakwater Street
✆ +1 418 986 3278 / +1 888 986 3278
www.ctmatraversier.ca
info@ctma.ca
Tarifs par adulte, aller simple : 34,40 CAN $ en basse saison et 53,25 CAN $ en haute saison. Le coût pour la voiture en aller simple varie de 69,80 CAN $ à 99,25 CAN $ selon la saison. Réservation indispensable en haute saison. Se présenter une heure avant le départ. Le trajet dure 5 heures.
Liaison par bateau entre Souris et Cap-aux-Meules (Îles de la Madeleine), en opération toute l'année. Le nombre de départ varie selon la saison : de deux par jour à certaines périodes de l'été à trois par semaine en hiver.

Pratique

■ **TOURISM SOURIS**
95 Main Street
✆ +1 902 687 7030 / +1 800 463 4734
www.sourispei.com
vicsouris@gov.pe.ca
Ouvert de fin mai à fin septembre.

Se loger

■ **MCLEAN HOUSE INN**
16 Washington Street
✆ +1 902 687 1875
www.mcleanhouseinn.com
contact@mcleanhouseinn.com
Ouvert de mai à fin octobre. Occupation double : à partir de 172 CAN $, petit déjeuner continental inclus. Tarifs à la semaine, forfaits et location de chalet aussi disponibles.
Située dans une maison datant de 1875, cette auberge vous offre de coquettes chambres au décor campagnard ainsi qu'une magnifique vue sur la mer. Également en location : un beau chalet de bois, situé près de la rivière Souris, pouvant accueillir jusqu'à cinq personnes en tout confort (location à la semaine uniquement).

Se restaurer

■ **THE INN AT BAY FORTUNE**
758 Route 310
✆ +1 902 687 3745
innatbayfortune.com
info@innatbayfortune.com
Vérifier les horaires d'ouverture sur le site Internet. Restaurant et hôtel sur place (ouvert de mai à septembre). Menu «Feast» : 145 CAN $ par personne (pourboires inclus).
Le chef Michael Smith s'est taillé une belle réputation dans le paysage culinaire de l'île. Élue en 2016, par le magazine *En Route Air Canada*, meilleur nouveau restaurant du Canada, cette adresse est incontournable. Si vous souhaitez vous faire plaisir, n'hésitez pas à tester l'expérience «The Feast» qui a contribué à la célébrité de l'endroit. Ainsi, un menu à prix fixe, changeant en fonction de la récolte dans le jardin du domaine et des mets (viandes, poissons) apportés par les producteurs de la région, accompagnés de pains cuits au feu de bois, vous est apporté dans un ballet de dégustation bien rodé. À tester absolument.

■ **THE LOBSTER SHACK**
8 Main Street
✆ +1 902 743 3347
Ouvert tous les jours de mi-juin à mi-septembre. Carte : moins de 20 CAN $.
Comme son nom l'indique, cette petite cabane de bois se spécialise dans le homard. Situé sur la promenade de bois face à la plage, c'est l'endroit idéal pour un homard entier, une guédille au homard (sandwich) ou des huîtres de Colville Bay.
Le homard se vend également frais, au poids, à emporter.

Visites guidées

THE FIDDLING FISHERMAN

Souris Marina
120 Breakwater Street
✆ +1 902 687 2261
www.fiddlingfisherman.com
fiddlingfisherman@gmail.com
En opération de mai à fin septembre. Adulte : 65 à 500 CAN $, selon l'excursion choisie. Réservation recommandée. Possibilité de circuits sur mesure.
Montez à bord du *Chaisson A Dream*, le bateau de pêche du capitaine J.J. Chaisson. Plus qu'une simple expérience en mer, vous y découvrirez son quotidien de pêcheur de homard, participerez à la levée des casiers, à la mesure des homards et vous irez ensuite vendre vos prises sur le quai. Vous dégusterez aussi une de vos prises à bord.
La deuxième excursion allie le métier de pêcheur à la musique traditionnelle. Des pas de danse traditionnelle vous seront montrés et vous apprendrez même à jouer de la cuillère (vous en recevrez une paire pour continuer la pratique une fois à la maison !). J.J. Chaisson étant excellent musicien et conteur, vous adorerez l'expérience !

Shopping

THE MYRIAD VIEW ARTISAN DISTILLERY

1336 Route 2
ROLLO BAY
✆ +1 902 687 1281
www.straitshine.com
info@straitshine.com
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 18h, de mai à fin septembre. À partir de juin, ouvert le dimanche de 10h à 17h. Le reste de l'année : sur rendez-vous.
Première distillerie artisanale de l'île, on y produit des alcools très typés dont le gin aux huit herbes bio et épices, le rhum ou le brandy vieilli en fût de chêne canadien, l'alcool de pissenlits vieilli dans des barils de whiskeys, ou encore la vodka classique. Toute la gamme des alcools porte le nom Strait et est disponible en vente sur place. Bonus : des dégustations gratuites (même si un petit pourboire est toujours apprécié).

RED POINT ★★

Porte d'entrée pour le parc provincial du même nom, Red Point est situé à peine à 15 minutes de voiture de Souris. Profitez de votre passage à Red Point pour visiter le musée de la pêche Basin Head.

BASIN HEAD FISHERIES MUSEUM

336 Basin Head Road
✆ +1 902 357 7233 / +1 902 368 6600
www.peimuseum.com
basin_head@gov.pe.ca
Ouvert de juin à fin septembre, tous les jours de 9h30 à 16h45 (en semaine en juin, et le week-end en septembre). Adulte : 5,75 CAN $, étudiant : 4 CAN $, famille : 15,50 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Ce musée occupe un joli site surplombant un petit port, à proximité d'une superbe plage de sable et de magnifiques dunes. Il est consacré à la pêche côtière et à la vie des pêcheurs d'antan. Des hangars à bateaux abritent divers modèles d'embarcations et l'on verra une ancienne conserverie. Exposition d'artisanat.

PARC PROVINCIAL DE RED POINT

249 Red Point Park Road
✆ +1 902 357 3075 / +1 877 445 4938
www.tourismpei.com/fr/ipe-parcs
redpointcampground@gov.pe.ca
Camping sur place de début juin à mi-septembre.
Une halte idéale pour un pique-nique, une balade ou une baignade. La superbe plage de sable blanc (surveillée) est bordée de conifères et de falaises de grès rouge. Camping agréable en bordure de plage.

EAST POINT ★

A l'extrémité la plus orientale s'élève le phare d'East Point, l'un des plus vieux de l'île. L'ensemble composé par le phare et la falaise de grès rouge battue par les vents, sapée par les puissantes marées issues de la rencontre des eaux du golfe et du détroit, est particulièrement impressionnant, d'autant que l'on entend résonner dans les grottes les mugissements des phoques.

EAST POINT LIGHTHOUSE ★

404 Lighthouse Road
✆ +1 902 357 2106 / +1 902 892 0464
www.eastpointlighthouse.com
nadine@eastpointlighthouse.com
Visite guidée du phare tous les jours de juin à fin septembre, de 10h à 18h. L'horaire peut être restreint en début et fin de saison. Adulte : 6 CAN $; étudiant : 3,50 CAN $; famille : 15 CAN $.
Construit par William MacDonald en 1866-67, il est le plus vieux phare de l'île, érigé juste avant que l'Ile-du-Prince-Edouard ne rejoigne la Confédération canadienne en 1873. Il est de forme octogonale en bois et dut être déplacé en 1908, à l'emplacement actuel, en raison de l'érosion de la falaise. Des visites guidées y sont organisées quotidiennement lors de la belle saison. Juste à côté, dans l'ancienne maison de gardien de phare, une boutique vend toutes

sortes d'articles d'art, d'artisanat et de souvenirs (poteries, œuvres sur toile, bijoux, vêtements, livres, musique, produits régionaux, etc.).

TONY'S TUNA FISHING
249 Elmira Road, NORTH LAKE
✆ +1 902 357 2207
www.tonystunafishing.com
tonymacdonald@hotmail.ca
En opération de mai à début octobre. Pêche au homard : 150 CAN $ par personne (max 4 personnes). Pêche au thon rouge : 1 300 CAN $ pour un groupe de 1 à 6 personnes. Possibilité de tours sur mesure. Offre d'hébergement. Réservation recommandée.
On vous offre ici la chance de partir en mer pour la pêche au homard (mai et juin) et de participer aux diverses manoeuvres. Mais le produit phare de l'entreprise est la pêche au thon rouge géant (fin juillet à début octobre), ces énormes bêtes de 450 kilos et plus qui font la réputation mondiale de l'île. Dans les deux cas, tout l'équipement est fourni ainsi que le lunch et breuvages. Vous pouvez également ajouter des options à vos forfaits, comme un dîner de homard ou la location d'un cottage.

HERMANVILLE

En route vers St. Peters, un arrêt s'impose dans cette petite localité, ne serait-ce que pour goûter à la fameuse vodka de l'île à la distillerie de Hermanville.

PRINCE EDWARD DISTILLERY
9984 Route 16
✆ +1 902 687 2586
www.princeedwarddistillery.com
info@princeedwarddistillery.com
Ouvert tous les jours de mai à mi-octobre. Les contacter directement pour une visite guidée.
Ici on prépare une vodka faite à partir de pommes de terre de l'île, produit qui a notamment remporté une médaille d'or en 2009 à San Francisco lors du *Wolrd Spirits Competition.* Pour quelque chose d'encore plus typé, la vodka aux bleuets sauvages fera des heureux (existe aussi en gin). Des séries limitées de whiskeys, rhums et autres alcools fins y sont également offerts. Bien entendu, il est possible de vous procurer ces délicieux produits sur place.

ST. PETERS ★★

C'est à cet endroit qu'en 1719 a été créé le tout premier établissement de l'île avec l'arrivée de deux marins normands dont le bateau s'était échoué dans les parages. Bien abrité dans une baie profonde, ce lieu fut nommé Havre Saint-Pierre et prospéra grâce à la pêche jusqu'à la déportation des Acadiens en 1755. Tout le long de cette côte nord se succèdent de magnifiques plages sauvages protégées à Greenwich par la prolongation du parc national de l'île du Prince-Edouard. Certaines sont accessibles. Ici la nature est reine et le meilleur moyen de transport est le vélo : vous pourrez rouler sur le Sentier de la Confédération (que l'on peut rejoindre à St. Peters) qui relie Elmira, au nord, à Mount Stewart, au sud. Ce sentier longe les anciennes voies ferrées abandonnées et permet d'explorer des coins sauvages à l'écart de la circulation automobile.

INN AT ST. PETERS
1668 Greenwich Road
✆ +1 902 961 2135 / +1 800 818 0925
www.innatstpeters.com
info@innatstpeters.com
Ouvert de fin mai à début octobre. Occupation double : à partir de 225 CAN $ en basse saison et 270 CAN $ en haute saison. Petit déjeuner inclus si réservé directement avec eux. Forfaits disponibles.
Blottie sur les rives de la baie St. Peters, cette belle auberge champêtre 4 étoiles est une destination prisée en saison. Une quinzaine de chambres sont à disposition des hôtes, toutes avec foyer et balcon privé offrant une vue imprenable sur la baie et l'immense terrain verdoyant de la propriété. Sa table est réputée, en plus d'être cotée 4 Diamants par CAA (club automobile). On y propose une cuisine gastronomique concotée à partir des légumes de leur jardin, des viandes des éleveurs locaux et des poissons et fruits de mer des eaux environnantes. A proximité de la mer, du parc national de l'Ile-du-Prince-Edouard (secteur Greenwich) et de superbes terrains de golf.

ST. PETERS VISITOR INFORMATION CENTRE
5599 St. Peter's Road
✆ +1 902 961 3540 / +1 800 463 4734
www.stpetersbaycommunity.com
stpeters@eastlink.ca
Ouvert de fin mai à mi-octobre.

THE LINKS AT CROWBUSH COVE
710 Lakeside Road West
✆ +1 800 235 8909
www.peisfinestgolf.com/crowbush/
tlcampbell@gov.pe.ca
En opération de mi-mai à mi-octobre. Tarifs : 75 à 110 CAN $ selon la période et le moment de la journée. Forfaits disponibles. Restauration et bar sur place.
Constamment classé parmi les 15 meilleurs terrains de golf du pays, ce 18-trous (normale 72) est d'une grande beauté : allées ondoyantes, obstacles d'eau, fosses de sable creuses... A même le site se trouve un centre de villégiature 5 étoiles, le Rodd Crowbush Golf & Beach Resort.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Les immanquables de la Nouvelle-Écosse

- **Halifax,** la capitale, regorge de musées intéressants et sa vie nocturne est des plus animées.
- **La jolie petite ville côtière de Lunenburg,** classée au patrimoine mondial de l'UNESCO.
- **Annapolis Royal,** ses belles auberges et les départs pour les croisières d'observation de baleines.
- **Le Cabot Trail,** une des plus belles routes panoramiques du monde sur l'île du Cap-Breton.
- **La forteresse de Louisbourg,** la plus grande reconstruction de ville fortifiée française du XVIII[e] siècle en Amérique du Nord.

Cette province du Canada atlantique se présente comme une grande péninsule (565 km de long sur 130 km de large) qu'une étroite langue de terre, l'isthme de Chignecto, rattache au Nouveau-Brunswick. La mer qui la ceinture presque complètement est à l'origine de sa vocation maritime. C'est, dans son ensemble, une grande terre plutôt plate, couverte de forêts et entourée de côtes rocheuses festonnées d'une multitude d'anses et de baies où se blottissent de minuscules hameaux de pêcheurs, en accord parfait avec le paysage sauvage. Toutefois, le comté de Cumberland, au nord, présente quelques monts rabotés et, le long de la baie de Fundy, la chaîne North s'étire sur 190 km du cap Blomidon au goulet de Digby, protégeant la riche vallée de l'Annapolis des vents et des brouillards maritimes. La jetée de Canso relie la péninsule à l'île du Cap-Breton, haut plateau s'achevant par un promontoire boisé dont les escarpements plongent dans les eaux du golfe. Une mer intérieure de 1 099 km², le lac du Bras d'Or, en occupe le cœur, coupant pratiquement l'île en deux.

En raison de sa position dans le golfe, la Nouvelle-Écosse a toujours eu, dans l'histoire, un rôle stratégique, comme en témoignent la forteresse française de Louisbourg et la citadelle anglaise d'Halifax. La Nouvelle-Écosse compte aussi deux parcs nationaux d'un caractère bien différent mais qui, tous deux, en justifient la visite : au sud, celui de Kejimkujik, ancien terrain de chasse des Micmacs, aux vastes étendues de lacs ; au nord, celui des Hautes-Terres-du-Cap-Breton, montagneux, parcouru par le célèbre Cabot Trail. Il existe également une réserve de parc national sur l'île de Sable, située au large dans l'Atlantique Nord. Le détroit de Northumberland, au nord, offre de superbes plages de sable blanc ourlées d'eaux tranquilles réchauffées par le Gulf Stream.

Orientation

La province se divise sept régions touristiques : Côtes acadiennes & Yarmouth à l'ouest, South Shore au sud-ouest, Baie de Fundy & vallée de l'Annapolis au nord-ouest sous la baie de Fundy, Halifax pour la région de la capitale, Eastern Shore au sud-est sur la côte Atlantique, Détroit de Northumberland au nord-est sous l'Ile-du-Prince-Edouard, et Ile du Cap-Breton complètement à l'est. Plusieurs routes panoramiques permettent de découvrir les attraits et magnifiques paysages de la Nouvelle-Écosse, dont l'incontournable Cabot Trail sur l'île du Cap-Breton, l'une des plus belles au monde.

Transports

- **Avion.** Air Canada dessert Halifax et Sydney. Vol direct depuis certaines villes canadiennes et service avec les autres provinces de l'Atlantique. Si vous prévoyez faire votre vol vers la Nouvelle-Écosse depuis l'Europe, une connexion sera nécessaire. Porter Airlines et Westjet desservent également Halifax (Westjet offre en plus des vols vers/depuis Sydney et une liaison saisonnière entre St-John's à Terre-Neuve et Halifax).
- **Bus.** Maritime Bus dessert les principales villes de la Nouvelle-Écosse et assure le lien avec les provinces adjacentes. Des services de navette existent également entre Halifax / Darmouth et l'Ile-du-Prince-Edouard (Advanced PEI Shuttle, RideBooker).

Train. Le train Océan de Via Rail dessert Halifax depuis Montréal. Trois trains par semaine.

Traversiers. Bay Ferries relie Digby à Saint John (Nouveau-Brunswick). NFL relie Caribou à Wood Islands (Ile-du-Prince-Edouard). Marine Atlantic relie North Sydney à Channel-Port aux Basques / Argentia (Terre-Neuve).

Voiture. Seul le Nouveau-Brunswick est relié à la Nouvelle-Écosse via la route transcanadienne (autoroute 1). Notez que les traversiers des trois autres provinces de l'Atlantique acceptent les voitures à bord.

TOURISM NOVA SCOTIA
1655 Lower Water Street
HALIFAX
✆ +1 902 742 0511 / +1 800 565 0000
www.novascotia.com
explore@gov.ns.ca

HALIFAX ET SES ENVIRONS

La région touristique d'Halifax est probablement la plus visitée de la province. Elle englobe également plusieurs municipalités dans les environs dont Dartmouth, Bedford et Lower Sackville.

HALIFAX ★★★

Fondée en 1749 par le général anglais Edward Cornwallis comme avant-poste militaire britannique (faisant du même coup concurrence à celui de Louisbourg, propriété des Français), la ville d'Halifax fut avant cela la terre des Micmacs qui l'appelaient « Chebucto » (le plus grand port). Ces derniers, aidés un temps par les Français (fournissant armes et argent), ont lutté contre les Anglais pour conserver leurs terres. Les Micmacs remportèrent même une victoire historique à Dartmouth, en 1751. Toutefois, suite à la déportation des Acadiens, dès 1755, puis à l'arrivée de nombreux loyalistes fuyant la Révolution américaine (1775-1783), les Britanniques renforcèrent leur présence militaire et dépossédèrent progressivement les Micmacs de leur territoire.
Port militaire d'envergure, Halifax se développa lentement au cours du XIX^{e} siècle ; l'ère maritime est supplantée par la construction du chemin de fer et l'industrialisation des années 1870. La ville diversifia alors son activité : construction d'une usine de coton, d'une fabrique de cordages, de deux raffineries sucrières et d'une usine de construction de wagons.
De nos jours, Halifax est une charmante ville portuaire de plus de 400 000 habitants (région métropolitaine), mais aussi le plus grand centre urbain et économique des provinces de l'Atlantique, avec de nombreuses institutions financières et gouvernementales. La capitale de la Nouvelle-Écosse ne cache pas ses racines écossaise et anglaise. Une atmosphère décontractée et joyeuse règne dans ses nombreux pubs et dans ses rues bordées de vieilles maisons géorgiennes. Ces demeures en brique rouge datent d'un passé antérieur à l'explosion du navire français, *le Mont-Blanc*, qui, en 1917, détruisit une partie de la ville et causa la mort de plus d'un millier d'habitants. Cette tragédie explique le mélange architectural qui caractérise le centre-ville. Le port d'Halifax donne l'occasion d'admirer des navires en tous genres, dont ceux de la Marine canadienne qui constituent la plus grande base navale militaire du pays (elle a notamment joué un rôle primordial lors des deux guerres mondiales). C'est également un port de pêche d'importance, parmi les plus grands au monde, et une ville étudiante dynamique avec six universités réparties dans différents quartiers, dont l'Université Sainte-Anne, seule université francophone de la capitale néo-écossaise.

Le paradis du kayak, du SUP et du surf

Le kayak de mer est une belle façon de découvrir les côtes et les anses de la Nouvelle-Écosse. Plusieurs compagnies offrent des excursions allant de quelques heures à quelques jours. Le stand-up paddle est aussi très à la mode sur les côtes et vous trouverez de nombreux magasins qui louent des planches. Les plus aventureux pourront, quant à eux, se confronter aux vagues de l'Atlantique sur une planche de surf. Le Rossignol Surf Shop propose des cours à White Point Beach Resort sur la côte sud de la province. Autres spots réputés : Lawrence Beach, à proximité du Kannon Beach Surf Shop, où vous pourrez louer de l'équipement, ou encore Cow Bay Moose, situé à environ 20 kilomètres d'Halifax, près de l'orignal géant en plastique du sculpteur Winston Bronnum (à voir aussi !).


ILE DU
PRINCE - EDOUARD
NOUVEAU-BRUNSWICK
Tidnish
AMHERST
Pugwash
CUMBERLAND
Chignecto
Game Sanctuary
New
Salem
Chignecto Bay
Economy
Scots Bay
Minas Channel
Minas
Bassin
Walton
Cheverie
KENTVILLE
Port
Williams
WOLFVILLE
Hantsport
BAIE DE FUNDY
GREENWOOD
Lake
Gaspereau
Enfield
Bridgetown
KINGS
HANTS
Fall river
Annapolis
Royal
ANNAPOLIS
Lake
Sherbrooke
Waverley
Reserve
SACKVILLE
DARTMOUTH
Waterford
Digby
Acaciaville
Springfield
Chester
Blanford
HALIFAX
Long
Island
Kejimkujik
National Park
LUNENBURG
Peggy's Cove
Plympton
New
Germany
Mahone
Bay
Freeport
DIGBY
Comeauville
Harmony
Mills
BRIGEWATER
Lunenburg
Tobeatic
Wildlife
Management
Area
LaHave
St Mary's
Bay
QUEENS
Broad
Cove
Cape Saint
Mary's
Richfield
Lake
Rossignol
Brooklyn
Kemptville
Liverpool
Overton
YARMOUTH
SHELBURNE
Arcadia
YARMOUTH
Lower
Ohio
Argyle
Seaside Adjunct
Kejimkujik
National Park
Shelburne
Lockeport
Pubnico
Ingomar
Clark's
Harbour
Cape Sable

Nouvelle-Écosse



0 70 km


680
Maple St.
Rose St.
Tulip St.
Dahlia St.
Myrtle St.
Gladstone Ave.
Brightwood Ave.
Pine St.
Victoria Road
Portland Street
Newcastle Street
DARTMOUTH
Prince Albert Road
Ochterloney Street
Wentworth St.
King St.
Edward St.
Queen Street
Portland Street
Park Avenue
Thistle Street
Dartmouth Common
Alderney Dr
Ferry Terminal Park
Nantucket Avenue
Windmill Road
Shore Road
Ferry Terminal
Galerie d'art de la Nouvelle-Ecosse
Upper Water St.
Upper Water St.
Grand Parade
HALIFAX
Albemarle Street
Duke Street
Carmichael Street
Barrington Street
Brunswick Street
Rainnie Drive
Cornwallis Street
Maitland Street
Gottingen Street
Creighton Street
Maynard Street
North Park Street
Cogswell Street
Ahern Avenue
Trollope Street
North Common
Central Common


681
0
200 m.
Cameron St.
Halifax
George's Island
Musée maritime de l'Atlantique
Sackville Landing Park
South Battery Park
Marginal Rd
Lower Water Street
Water Street
Alexander Keith's Brewery
Bishop St.
Hollis Street
Salter Street
Barrington Street
Old Burying Ground
Spring Garden Road
Morris Street
Harvey Street
South Street
Kent Street
Church Street
Prince Street
Argyle Street
Grafton Street
Sackville Street
Blower Street
Market Street
Royal Artillery Park
Citadelle Halifax Site Historique National
Queen Street
Birmingham Street
Dresden Row
Brenton Street
South Park Street
Cimetière
Victoria Park
Bell Road
Musée d'Histoire Naturelle

Transports

Comment y accéder et en partir

Deux ponts payants (1 CAN $) permettent de rejoindre Dartmouth : le A. Murray MacKay Bridge (au nord) et le Angus L. MacDonald Bridge (au sud) avec une promenade pour piétons et vélos.

HALIFAX STANFIELD INTERNATIONAL AIRPORT
1 Bell Boulevard
Enfield
✆ +1 902 873 4422
halifaxstanfield.ca
info@hiaa.ca
Il accueille de nombreux vols venant des États-Unis et du Canada. Service de navette entre le centre-ville et l'aéroport (Maritime Bus, Airport Express) et accès avec le bus 320 en transport en commun. Taxis et agences de location de voitures sur place.

MARITIME BUS HALIFAX TERMINAL
1161 Hollis Street
✆ +1 902 429 2029 / +1 800 575 1807
www.maritimebus.com
info@maritimebus.com
Gare routière et billetterie ouvertes tous les jours de 6h30 à 19h.

TRAVERSIER HALIFAX – DARTMOUTH / WOODSIDE
Halifax Ferry Terminal
✆ +311 / +1 902 480 8000
www.halifax.ca/transit/
Départ sur le quai près de Historic Properties. Adulte et étudiant : 2,50 CAN $, senior et enfant : 1,75 CAN $. Carnet de 10 billets aussi en vente.

VIA RAIL – GARE D'HALIFAX
1161 Hollis Street
✆ +1 888 842 7245
www.viarail.ca
relations_clientele@viarail.ca
Consultez le site Internet pour connaître les heures d'ouverture de la gare et de la billetterie.
Le train Océan relie Montréal à Halifax. Trois trains par semaine.

Se déplacer

HALIFAX COMMUNITY ROAD TRAIN
6575 Bayne Street
✆ +1 902 423 6242 / +1 800 565 9662
www.halifaxroadtrain.ca
info@mtcw.ca
Tarif libre : entre 2 et 5 CAN $ suggérés.
Ce petit train rouge vient tout juste d'être mis à disposition des touristes qui souhaitent parcourir sous un angle nouveau, et plus rapide, les principales attractions de la ville. Le train parcourt le centre-ville dans une boucle (d'une demi-heure environ) et s'arrête près de 6 points d'intérêt, dont le Maritime Museum of the Atlantic et la Art Gallery of Nova Scotia. Il est possible de monter ou de descendre à la station que vous souhaitez.

CASINO TAXI
✆ +1 902 429 6666
www.casinotaxi.ca
Compagnie de taxis.

HALIFAX TRANSIT
✆ +311 / +1 902 480 8000
www.halifax.ca/transit/
Adulte et étudiant : 2,50 CAN $, senior et enfant : 1,75 CAN $. Carnet de 10 billets aussi en vente.
Société de transport régional d'Halifax pour les bus et traversiers.

I HEART BIKES
1507 Lower Water Street
✆ +1 902 406 7774
www.iheartbikeshfx.com
info@iheartbikeshfx.com
En opération de mai à fin octobre. Vélo standard : 1 heure pour 12 CAN $, 2 heures pour 17 CAN $, 4 heures pour 28 CAN $, 1 jour pour 35 CAN $. Tarifs pour 24 heures, 3 jours, 1 semaine et plus aussi disponibles. Voir site Internet pour les autres tarifs des vélos (tandem, électriques, etc.).
Compagnie de location de vélos (standard, tandem, électrique, haute performance, avec chariot pour enfants, etc.) qui offre également des tours guidés grand public ou privés (disponibles aussi en français), ainsi que des autotours.

YELLOW CAB
✆ +1 902 420 0000
www.yellowcabltd.ca
justin@yellowcabltd.ca
Compagnie de taxis.

Pratique

DISCOVER HALIFAX
1655 Lower Water Street
Suite 802
✆ +1 902 422 9334 / +1 877 422 9334
discoverhalifaxns.com
info@discoverhalifaxns.com
Centre d'information aux visiteurs situé sur le front de mer.

VICTORIA GENERAL HOSPITAL
1276 South Park Street
✆ +1 902 473 2700
www.nshealth.ca

Orientation

Le cœur d'Halifax est traversé par deux rues commerçantes : Barrington Street et Spring Garden Road. Argyle Street et Granville Street sont fameuses, au même titre que Lower Water Street, pour l'animation qui y règne le soir. Les établissements hôteliers, restaurants, bars et attractions sont pratiquement tous installés dans le centre-ville ; il est donc facile de parcourir Halifax à pied.

Deux grands ponts payants, Angus L. MacDonald et A. Murray MacKay, relient la ville à sa jumelle, Dartmouth. Secteur résidentiel en plein développement depuis la moitié du XIXe siècle, mais aussi intéressant d'un point de vue historique (notamment pour son passé industriel), cette part de la ville mérite une petite halte.

Enfin, la route 102 mène à l'aéroport international et se rend jusqu'à Truro au nord, alors que la 333, à laquelle on accède par la route 3 depuis Halifax, mène à Peggy's Cove et suit le littoral vers l'ouest jusqu'à Yarmouth.

Se loger

Bien et pas cher

■ **HALIFAX BACKPACKERS**
2193 Gottingen Street
✆ +1 902 431 3170 / +1 888 431 3170
www.halifaxbackpackers.com
halifaxbackpackers@gmail.com
Chambre partagée : à partir de 26 CAN $, privée : à partir de 65 CAN $. Wifi gratuit.
Située dans le quartier North End, cette auberge de jeunesse propose de nombreux services : cuisine équipée, aires communes, buanderie, boutique de livres d'occasion, café-bar sympa avec terrasse, etc. En été, l'auberge organise des BBQ et des parties de frisbee, alors qu'hors saison, des soirées DJ et reggae sont proposées au café-bar tous les vendredis et samedis soir. Une chouette adresse !

■ **HI-HALIFAX – THE HERITAGE HOUSE HOSTEL**
1253 Barrington Street
✆ +1 902 422 3863
www.hihostels.ca
members@hihostels.ca
Ouvert toute l'année sauf le 25 décembre. Chambre partagée : à partir de 26 CAN $, chambre privée : à partir de 62 CAN $. Tarifs au mois disponibles. Membre du réseau Hostelling International.
Située à une dizaine de minutes à pied des principales attractions de la ville, non loin de plusieurs pubs et restaurants sympathiques et à deux pas de la gare routière/ferroviaire, cette auberge de jeunesse est une bonne option pour les petits budgets. Nichée dans un bâtiment historique, elle offre de nombreux services dont une buanderie, une cuisine équipée, une cour avec BBQ, Internet sans fil gratuit et plusieurs activités (en saison). En bonus : scones et muffins servis au petit-déjeuner !

Confort ou charme

■ **BLOCKHOUSE HILL BED & BREAKFAST**
62 Wentworth Street
Dartmouth
✆ +1 902 463 1811
Chambre à partir de 95 CAN $. Ouvert de début mai à fin octobre.
Il n'y a pas à tortiller, Marion et Fred savent recevoir ! Cette maison douillette, située à Dartmouth, soit à environ 10 minutes en voiture du centre d'Halifax, offre deux chambres cosy, au charme désuet. Vous pourrez profiter à l'étage d'un petit espace détente et d'une salle de bains à partager. Vos hôtes ont à cœur que votre séjour se déroule sous les meilleurs auspices, aussi n'hésitez pas à leur demander conseil.

■ **WAVERLEY INN**
1266 Barrington Street
✆ +1 902 423 9346 / +1 800 565 9346
www.waverleyinn.com
welcome@waverleyinn.com
Occupation double : à partir de 119 CAN $ en basse saison et 135 CAN $ en haute saison. Petit déjeuner, Wifi et stationnement inclus. Forfaits disponibles.
Belle demeure bourgeoise construite en 1865, où plusieurs personnages célèbres eurent l'occasion de séjourner, dont le poète anglais Oscar Wilde. Atmosphère victorienne, charme d'antan et décoration raffinée. Le personnel sera d'une grande aide pour vous recommander une de ses tables favorites en ville.

Luxe

■ **THE HALLIBURTON**
5184 Morris Street
✆ +1 902 420 0658 / +1 888 512 3344
www.thehalliburton.com
information@thehalliburton.com
Occupation double : à partir de 145 CAN $. Forfaits disponibles. Restaurant sur place.
Superbe petit hôtel-boutique, à deux pas des principales attractions. On apprécie le soin apporté à tous les détails, des bouquets de fleurs à la musique d'ambiance et l'amabilité du personnel. L'hôtel dispose également d'un restaurant réputé, le Stories, où vous pourrez goûter aux spécialités du chef sur la terrasse en été, ou dans la bibliothèque, près du feu de cheminée, en hiver.

Se restaurer

Sur le pouce

ANNIE'S PLACE CAFE & CATERING
1592B Queen Street ✆ +1 902 420 0098
www.anniesplacecafe.ca
Lundi-vendredi, 7h-15h ; samedi, 8h-14h ; dimanche, fermé. Menu à la carte : moins de 15 CAN $.
Petit café fort sympa, à quelques pas de la citadelle, où l'on sert des petits déjeuners toute la journée et des savoureux plats maison le midi. Beau, bon, pas cher !

TWO IF BY SEA CAFE
Historic Properties
1869 Upper Water Street
✆ +1 902 492 4600
www.twoifbyseacafe.ca
info@twoifbyseacafe.ca
Lundi-jeudi, 7h30-17h ; samedi, 8h-17h. Carte : moins de 10 CAN $.
Surnommé TIBS par les gens du coin, ce café tient sa grande réputation de ses « croissants de la semaine ». Leur particularité : ils sont garnis à l'intérieur, ce qui les rend particulièrement gourmands. Exemples : le Pineapple Mojito avec ananas, citron vert, menthe et rhum Havana Club, ou encore le Lexi avec poivrons rouges grillés et fromage de chèvre. Un délice ! Scones, muffins, biscuits et autres gâteries sont aussi en vente. Il faut également essayer leur café, d'autant plus que l'endroit fait également office de torréfacteur sous la marque Anchored Coffee.

Autre adresse : 66 Ochterloney Street, Dartmouth, ✆ +1 902 469 0721

Bonnes tables

2 DOORS DOWN FOOD + WINE
1553 Barrington Street
✆ +1 902 422 4224
www.go2doorsdown.com
Mardi-vendredi, 11h-22h ; samedi-dimanche, 16h-22h. Carte : moins de 30 CAN $ le plat.
Petite sœur de Chives Canadian Bistro, autre bonne table de la capitale néo-écossaise, 2 Doors Down travaille de pair avec les artisans et producteurs des Maritimes pour la création d'un menu aux couleurs locales. Une cuisine du marché fraîche et savoureuse, avec une bonne dose de produits de la mer. Ne quittez pas les lieux sans goûter aux desserts, notamment le *cheesecake* au caramel au beurre salé.

BUTA RAMEN
5190 Morris Street
✆ +1 902 422 0245
butaramen.ca
Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h. Ramen : moins de 17 CAN $.
Fins amateurs de *ramen* ? Courez-y ! Vous ne connaissez pas ? Eh bien voici une occasion en or de tester. Les *ramen* sont excellents, le personnel adorable, la décoration chaleureuse avec ses murs de brique et son mobilier en bois. Une belle adresse, un peu excentrée, à découvrir.

EDNA
2053 Gottingen Street
✆ +1 902 431 5683
www.ednarestaurant.com
info@ednarestaurant.com
Mardi-vendredi, dès 17h ; samedi-dimanche, 10h-14h30 & dès 17h. Brunch le week-end : moins de 25 CAN $. Plats principaux le soir : 20 à 40 CAN $.
Une adresse branchée inspirée de la vie et de la poésie d'Edna St. Vincent Millay. Au menu, une cuisine du marché évoluant avec les saisons et les arrivages de producteurs locaux. Un secret bien gardé d'Halifax, surtout fréquenté par les gens du coin.

STUBBORN GOAT GASTROPUB
1579 Grafton Street
✆ +1 902 405 4554
www.stubborngoat.ca
info@stubborngoat.ca
Lundi-vendredi, 11h30-2h ; samedi-dimanche, 10h30-2h. Brunch le week-end. Plats principaux à la carte : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Ce pub gastronomique fait la part belle aux produits locaux. Grillades, saucisses maison, sandwichs et burgers gourmands, pizzas au four à bois, et *mac & cheese* décliné en une douzaine de versions, sont notamment au menu. Belle carte des vins, nombreuses bières artisanales dont une sélection en cave. Lors des beaux jours, leur *Beer Garden* situé sur la promenade des quais est hautement recommandé.

Autre adresse : Stubborn Goat Beer Garden, 1549 Lower Water Street (ouvert de mi-mai à mi-octobre)

Luxe

THE FIVE FISHERMEN RESTAURANT & GRILL
1740 Argyle Street
✆ +1 902 422 4421
www.fivefishermen.com
fivefishermen@graftonconnor.com
Ouvert tous les jours de 17h à 21h (22h le vendredi et le samedi). Plats principaux à la carte : 25-80 CAN $ (restaurant), 10 à 40 CAN $ (grill).
Restaurant spécialisé dans les fruits de mer et les grillades, situé dans un bâtiment plus que

centenaire. Grande cave à vins incluant une sélection de cépages de la province, belle carte des scotchs et single malts. Restaurant grill au rez-de-chaussée avec un menu plus abordable de type terre et mer.

Sortir

Question de bien planifier vos sorties, voici deux indispensables :

- ***The Coast.*** Hebdomadaire gratuit qui répertorie les activités et distractions de la ville. Un must pour vos sorties !
- ***Where.*** Guide touristique mensuel gratuit listant les activités, magasins, restaurants et plus encore.

Cafés - Bars

BATTERY PARK BEER BAR & EATERY
62 Ochterloney Street
DARTMOUTH
✆ +1 902 446 2337
www.batterypark.ca
eat@batterypark.ca
Dimanche-lundi & mercredi-jeudi, 14h-minuit ; vendredi-samedi, 14h-1h. Fermé le mardi.
Les bières de la côte Est volent ici la vedette, dans ce chouette petit bar du centre-ville de Dartmouth. Treize lignes de fût sont en rotation selon les arrivages, une est dédiée au soda maison et la dernière, au cidre. Pour les petits comme les grands appétits, l'ardoise affiche des plats sous forme de tapas répartis en catégories (mer, viandes, fromages, etc.). On vous conseille d'en choisir au moins trois pour un repas complet. A noter que la micro-brasserie North Brewing d'Halifax y tient une petite boutique qui vend ses bières maison en format cruchon.

ECONOMY SHOE SHOP
1663 Argyle Street
✆ +1 902 423 8845
www.economyshoeshop.ca
economyshoeshop@eastlink.ca
Lundi, 16h-2h ; mardi-samedi, 11h-2h. Programmation culturelle et musicale. Terrasses.
Ce bar-restaurant, au nom des plus farfelus, attire les jeunes branchés d'Halifax. L'intérieur est un vrai labyrinthe avec des salles et bars distincts, tous connectés. Service de repas jusqu'à 2h du matin et soirée jazz le lundi à 21h30 (gratuit).

GOOD ROBOT BREWING
2736 Robie Street
✆ +1 902 446 1692
www.goodrobotbrewing.ca
info@goodrobotbrewing.ca
Mardi-jeudi, 15h-fermeture ; vendredi-dimanche, 12h-fermeture. L'heure de fermeture dépend de la fréquentation. Boutique sur place et en ligne.
Angus, Doug et Josh sont derrière ce chouette projet de microbrasserie qui a ouvert ses portes en 2015. Ils sont spécialisés dans les *ales* à faible taux de gluten. American Pale Ale, Saison belge forte, bière de blé sûrette et autres nectars éclatés sont disponibles en rotation aux pompes du salon de dégustation. On adore la déco intérieure mais surtout, son éclairage LED assez particulier sur les murs extérieurs de la bâtisse. La boutique, ouverte les mêmes jours, vend leurs bières en format cruchon ainsi que des souvenirs à l'effigie de la microbrasserie.

THE OLD TRIANGLE IRISH ALEHOUSE
5136 Prince Street
✆ +1 902 492 4900
www.oldtriangle.com
info@oldtriangle.com
Ouvert tous les jours dès 11h. Terrasse.
Une vraie atmosphère de pub irlandais vous y attend ! Des spectacles de musique celtique ou folk y sont présentés tous les soirs, et le dimanche de 14h à 16h, il est même possible de s'initier gratuitement à la danse irlandaise. Pour casser la croûte, un menu de type pub avec plusieurs spécialités irlandaises est proposé, le tout en portions généreuses et à prix très abordables.

- **Autre adresse :** Succursales dans les Maritimes à Moncton (NB), Charlottetown (PEI) et Sydney (NS).

STILLWELL BEER BAR
1672 Barrington Street
✆ +1 902 421 1672
www.barstillwell.com
yo@barstillwell.com
Ouvert tous les jours de 16h à 2h, dès midi le samedi. Beergarden : ouvert tous les jours en été (si le temps le permet) de midi à tard le soir.
Un gros coup de cœur pour ce bar à bières artisanales ! Déjà, on adore la déco réalisée par Breakhouse qui met en valeur le bois et les matériaux bruts. La carte des bières est un hymne aux saveurs, avec des cuvées provenant tant de la région que du reste du pays. Le menu s'accorde parfaitement en proposant des plats aussi savoureux que les huîtres, le plateau de la mer ou celui de charcuteries, le sandwich cubain ou encore le burger au fromage bleu. En saison, les proprios tiennent également un beergarden près de Victoria Park, avec un stand de nourriture type BBQ préparée par Joe Martin (hot-dog, bretzel, etc.) et un glacier. L'un des meilleurs spots où « chiller » (se détendre) en été.

- **Autre adresse :** 5688 Spring Garden Road.

■ **THE NEW SCOTLAND YARD EMPORIUM**
45 Portland Street, DARTMOUTH
✆ +1 902 407 3899
newscotlandyard.ca/emporium
Ouvert du lundi au samedi, dès 7h le matin (9h le samedi).
Vous cherchez un vinyle ? Pas de soucis. Un café avec ceci ? Avec plaisir, il sera (peut-être) préparé par Alex Babineau, un barista d'expérience. Et tant que vous y êtes, pourquoi ne pas revoir votre coupe de cheveux ? Chris Pennell du Elk's Haircutting s'en chargera. Avec son studio de musique à l'étage et son ambiance de bons potes, cette adresse est sans conteste le dernier lieu cool de Dartmouth.

Spectacles

■ **BEARLY'S HOUSE OF BLUES & RIBS**
1269 Barrington Street
✆ +1 902 423 2526
www.bearlys.ca
bearlyshouse@gmail.com
Lundi-mardi, 11h-minuit ; mercredi & vendredi-samedi, 11h-2h ; jeudi, 11h-00h30 ; dimanche, 12h-1h. Voir site Internet ou page Facebook pour la programmation de spectacles.
Les amoureux du blues ont leur temple à Halifax ! Assistez à l'un des excellents spectacles gratuits tout en sirotant une bonne bière locale. Presque tous les soirs, une soirée à thème est organisée. Si vous aimez le karaoké, c'est aussi l'endroit indiqué ! Un menu de type pub est offert sans oublier les délicieux travers de porc qui font la réputation de la maison.

À voir – À faire

■ **ART GALLERY OF NOVA SCOTIA** ★★
1723 Hollis Street
✆ +1 902 424 5280
www.artgalleryofnovascotia.ca
info.desk@novascotia.ca
Lundi-samedi, 10h-17h (jusqu'à 21h le jeudi) ; dimanche, 12h-17h. Adulte : 12 CAN $, senior : 10 CAN $, étudiant : 7 CAN $, 6-17 ans : 5 CAN $, famille : 25 CAN $. Entrée libre le jeudi dès 17h. Visite guidée incluse dans l'admission, tous les jours à 14h30 (ainsi qu'à 19h le jeudi). Café sur place.
Ouverte depuis plus d'un siècle, cette galerie d'art est la plus importante des provinces de l'Atlantique avec une collection permanente de plus de 17 000 œuvres d'art visuel historiques et contemporaines. Les artistes de la Nouvelle-Ecosse y occupent évidemment une place de choix, notamment la peintre d'art folklorique Maud Lewis. La petite maison dans laquelle elle a vécu et qu'elle a entièrement décorée de ses peintures à même les murs, fut restaurée en 1996 et transportée au musée afin de la rendre accessible au public. A voir absolument ! Notez qu'une 2e galerie se trouve à Yarmouth, présentant des expositions différentes de celle d'Halifax.

◗ **Autre adresse :** 341 Main Street, Yarmouth, ✆ +1 902 749 2248

■ **DISCOVERY CENTRE**
1215 Lower Water Street
✆ +1 902 492 4422
www.thediscoverycentre.ca
info@thediscoverycentre.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h (20h le mercredi). Adulte : 12 CAN $; enfant : 10 CAN $; famille : 40 CAN $. Gratuit les mercredis soir, de 17h à 20h.
Sur quatre étages, les expositions misent avant tout sur les expériences interactives afin de faire découvrir de manière ludique les champs des sciences, de la technologie et des arts. Jouer sur une console géante, grimper un mur, en savoir plus sur la santé, les énergies ou la manière de voler, le Discover Centre offre une tonne d'activités éducatives et sympathiques qui plairont particulièrement aux familles. Consultez également la programmation du Dome Theatre, avec ses spectacles immersifs au plus près des étoiles, sans oublier les expositions temporaires et l'Innovation Lab.

■ **HISTORIC PROPERTIES**
1869 Upper Water Street
✆ +1 902 429 0530
Ouvert tous les jours.
Sur le bord de l'eau, le vieux quartier des entrepôts a été rénové et réservé aux piétons. Des bâtiments de brique datant du XIXe siècle abritent toutes sortes de boutiques, tandis que la promenade de planches qui longe le port est animée de restaurants et de pubs.

■ **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA CITADELLE-D'HALIFAX** ★★
5425 Sackville Street
✆ +1 902 426 5080 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/citadellehalifax
halifax.citadel@pc.gc.ca
Début mai à fin octobre : lundi-dimanche, 9h-17h (jusqu'à 18h en juillet et août). Le reste de l'année, le site est ouvert mais avec services limités. Adulte : 11,70 CAN $, senior : 10,05 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Tarifs réduits hors saison. Carte annuelle aussi disponible. Visites guidées proposées.
C'est la quatrième fortification bastionnée érigée sur ce site par les Anglais depuis 1749, en vue de se protéger d'éventuelles attaques françaises et américaines. On y propose la reconstitution de scènes militaires d'époque du 78e régiment des Highlanders et de la 3e brigade de l'Artillerie royale, ce qui rend la visite interactive et fort

ludique. Le passé d'Halifax et l'histoire militaire de la citadelle sont retracés dans les salles d'exposition, notamment l'histoire des quatre citadelles, de la première en bois construite par Edward Cornwallis et des colons britanniques (détruite par les intempéries et la négligence d'entretien) à la citadelle de pierre actuelle en forme d'étoile conçue par le colonel Gustavus Nicolls des Royal Engineers (à noter que si la construction a débuté en 1828, des erreurs de conception ont retardé l'achèvement des travaux jusqu'en 1856). Fait cocasse : les quatre citadelles n'ont finalement jamais été attaquées... On remarquera aussi sur le site la vieille tour de l'horloge, emblème de la ville, dont la construction remonte à 1803 et servait à assurer la ponctualité des soldats. Elle fut presque entièrement reconstruite par Parcs Canada au début des années 1960, mais son mécanisme d'horlogerie est cependant le même qu'autrefois.

MARITIME MUSEUM OF THE ATLANTIC

1675 Lower Water Street
✆ +1 902 424 7490
maritimemuseum.novascotia.ca
Ouvert tous les jours de l'année (fermé le lundi de novembre à fin avril). Adulte : 9,55 CAN $ de mai à fin octobre, 5,15 CAN $ le reste de l'année.
Il réunit des bateaux de toutes tailles, de la maquette aux modèles grandeur nature, et présente des expositions sur l'histoire maritime de la province : âge d'or de la marine à voile, époque des navires à vapeur… Le naufrage du *Titanic*, dont 156 victimes sont enterrées dans les différents cimetières d'Halifax, ainsi que l'explosion du bâtiment français le *Mont-Blanc*, chargé de 2 500 tonnes d'explosifs destinés au front, sont évidemment des sujets longuement traités. Pour la petite histoire, le *Mont-Blanc* a explosé le 6 décembre 1917 alors qu'il quittait Halifax en direction de l'Europe. Sa collision avec le navire norvégien *Imo* souffla littéralement les deux rives, causant de grands dommages matériels et la mort de 2 000 personnes, sans oublier les milliers de blessés. C'est la deuxième plus grosse explosion de l'histoire si l'on écarte les explosions atomiques.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

1055 Marginal Road
✆ +1 902 425 7770 / +1 855 526 4721
www.quai21.ca
info@quai21.ca
Ouvert à l'année (fermé lundi et mardi de décembre à fin mars, et le lundi en avril). Adulte : 12,61 CAN $, senior : 9,78 CAN $, 6-16 ans et étudiant : 8,04 CAN $, famille : 30 CAN $.
C'est par ce bâtiment que sont entrés au Canada, entre 1928 et 1971, plus d'un million d'immigrants, pour la plupart venus d'Europe. Restauré et ouvert au public depuis plusieurs années, Quai 21 a recueilli de nombreux témoignages d'immigrants qui sont arrivés au Canada par ce bureau d'immigration. Leurs paroles sont merveilleusement conservées et commentées. Ce musée rend compte des conditions qui ont conduit à leur départ et ce qu'ils ont ressenti quand ils sont arrivés au Canada. Comme à Ellis Island au large de New York ou de Grosse-Île au large de Québec (départ de Berthier-sur-Mer), Quai 21 est un lieu chargé d'émotion.

Visites guidées

Croisières. Les croisières ne manquent pas dans le port d'Halifax. Voiliers, amphibus, répliques de bateau à vapeur… tout y est ! Plusieurs compagnies offrent aussi des cours de voile et de navigation.

ALEXANDER KEITH'S BREWERY TOUR

1496 Lower Water Street
✆ +1 902 455 1474 / +1 877 612 1820
www.keiths.ca
Juin à fin octobre : lundi-samedi, 12h-19h30 ; dimanche, 12h-17h. Le reste de l'année : vendredi, 16h-19h30 ; samedi, 12h-19h30 ; dimanche, 12h-17h. Les visites guidées sont proposées toutes les 30 minutes. Adulte : 26,95 CAN $, senior : 23,95 CAN $, 10-18 ans : 12,95 CAN $, gratuit pour les moins de 10 ans, famille : 59,95 CAN $. Boutique sur place.
Cette visite guidée très originale (en anglais seulement) est un incontournable à Halifax, même si vous n'y êtes qu'une seule journée. Cette brasserie, fondée en 1820, est la grande fierté des habitants et fut un des moteurs de développement de la ville. Attention : ne vous renseignez pas sur la visite et ne regardez pas les affiches ou publicités… Gardez l'effet de surprise car cela en vaut vraiment la peine !

SILVA TALL SHIP CRUISE

Queens Wharf
1751 Lower Water Street
✆ +1 902 420 1015 / +1 877 429 9463
www.ambassatours.com
En opération de juin à fin septembre. Départs à 14h, 16h30 et 18h30, ainsi qu'à 20h30 vendredi et samedi soir. Horaire restreint en début et fin de saison. Adulte : 31,99 CAN $, senior : 28,99 CAN $, 7-15 ans : 20,99 CAN $, famille : 85,99 CAN $.
Le *Silva* est une goélette de 40 mètres qui propose des excursions commentées en mer avec animation musicale et service de bar et snacks. Si l'envie vous prend, vous pourrez même participer à certaines manœuvres avec l'équipage. De jour, de soir, en formule 5 à 7 ou soirée dansante, vous trouverez chaussure à votre pied parmi les différentes croisières proposées.

Shopping

HALIFAX SEAPORT FARMERS' MARKET
1209 Marginal Road ✆ +1 902 492 4043
www.halifaxfarmersmarket.com
welcome@halifaxfarmersmarket.com
Lundi-vendredi, 10h-17h ; samedi, 7h-15h ; dimanche, 9h-15h. L'horaire peut être restreint en saison hivernale. Stationnement gratuit le week-end.
Le marché fermier d'Halifax est l'endroit idéal pour faire le plein de victuailles aux saveurs de la région. On y retrouve également des boutiques variées allant de l'artisanat aux bijouteries, en passant par les fleuristes et les créateurs de vêtements et accessoires.

SOUTH SHORE

Tournée vers l'océan Atlantique, la région South Shore s'étend des frontières d'Halifax jusqu'à Shag Harbour, juste avant le pays acadien. Le long de son littoral, plus de 40 phares y ont été érigés pour guider les navires. Le fameux phare de Peggy's Cove et le village côtier de Lunenburg, site inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, sont deux des attraits majeurs de cette région.

PEGGY'S COVE ★★★

Ce petit village, à 40 minutes de route d'Halifax, compte une cinquantaine de pêcheurs. Mais chaque année, il attire des centaines, voire des milliers de visiteurs.
Les vagues qui se cassent sur les rochers rappelleront peut-être à certains la plage de Perros-Guirec, en Bretagne. Jusqu'en 2009, on pouvait envoyer des cartes postales depuis l'unique bureau de poste au monde se trouvant dans un phare, celui de Peggy's Point. D'ailleurs, ce phare est sans conteste le plus photographié du pays.

www.peggyscoveregion.com

PEGGY'S POINT LIGHTHOUSE ★★
185 Peggys Point Road
Fermé au public.
Emblème de ce minuscule village côtier, le phare Peggy's Point est le plus connu des provinces de l'Atlantique et est parmi les plus reconnaissables au monde. Le premier phare, en bois et construit en 1868, fut ravagé par les flammes. Il fut remplacé en 1914 par l'actuel phare octogonal et est sous la responsabilité de la Garde côtière canadienne. Il ne se visite pas mais offre un panorama romantique sur la mer, et des milliers de touristes viennent chaque année le photographier et l'admirer. S'il est aussi connu de par le monde, c'est malheureusement en raison d'un triste événement. Le 2 septembre 1998, le vol 111 de la Swissair qui effectuait la liaison entre New York et Genève s'est abîmé au large de Peggy's Cove, tuant 215 passagers et 14 membres d'équipage. Les images du phare et du village ont alors fait le tour du monde.

LUNENBURG ★★★

C'est un port de pêche très actif. Les maisons d'époque et les bâtiments colorés rappellent l'architecture du Vieux Continent. Lunenburg a d'ailleurs été classé au patrimoine mondial de l'UNESCO en raison de son architecture. Ses chantiers navals ont vu naître de nombreuses goélettes qui partaient pêcher sur les bancs

Lighthouse Route

D'Halifax à Yarmouth, la côte Atlantique, longée par la Route des phares, est une succession de caps rocheux, d'anses, de baies et de plages de sable baignés par un océan aux eaux vert émeraude, où se sont établis de pittoresques hameaux de pêcheurs, longtemps repaires de pirates, de pimpants villages aux belles demeures disséminées dans la verdure et des petits ports actifs, prospères grâce à la construction navale et à l'industrie de la pêche. Comme son nom l'indique, elle relie entre eux les nombreux phares ponctuant la côte Atlantique jusqu'à Yarmouth, notamment ceux de Peggy's Point, Fort Point et Cape Forchu. Elle traverse des landes, battues par les vents et dorées par le soleil, qui font inévitablement penser à l'Écosse, mais les blocs de granite évoquent plutôt la côte bretonne de Perros-Guirec, et les minuscules cabanes de pêcheurs sur pilotis, la Norvège. La route rencontre les villages de Peggy's Cove (petit port aux cabanes sur pilotis) et Chester (perché sur une falaise au-dessus de Mahone Bay).

Virée à vélo sur la côte

RUM RUNNERS TRAIL
www.rumrunnerstrail.ca
Ouvert toute l'année. Accès gratuit.
Probablement l'un des plus beaux parcours à vélo du pays ! 119 kilomètres de sentier polyvalent longeant une ancienne voie ferrée, entre les villes d'Halifax et de Lunenburg. Le site Web vous aidera à préparer votre excursion avec tous les détails concernant chaque portion du sentier, une liste d'adresses (établissements hôteliers, restaurants, boutiques, galeries d'art, attractions, activités, etc.), des idées d'itinéraires et plus encore. Une belle manière de découvrir la South Shore !

de morue, comme le très célèbre *Bluenose* (lancé en 1921) qui remporta à plusieurs reprises le Trophée international des pêcheurs, et sa copie conforme, le *Bluenose II* (1963). En hiver, ce dernier retrouve ici son port d'attache. Ce port, qui fut dans le passé un repaire de pirates, doit son nom à la ville allemande de Lünenburg, près de Hambourg, d'où ses premiers colons protestants arrivèrent au XVIII[e] siècle.

Pratique

VISITOR INFORMATION LUNENBURG
11 Blockhouse Hill Road
✆ +1 902 634 8100 / +1 902 634 3656 / +1 888 615 8305
www.lunenburgns.com
visitorinfo@lunenburgns.com
Ouvert de mi-mai à fin septembre (horaires variables selon la période). Autre centre des visiteurs saisonnier sur le quai, à côté du Fisheries Museum of the Atlantic.

Se loger

ALICION BED & BREAKFAST
66 McDonald Street
✆ +1 902 634 9358
✆ +1 877 634 9358
www.alicionbb.com
alicion@eastlink.ca
Occupation double : à partir de 119 CAN $, petit déjeuner gourmet inclus. Prêt de vélos sur place (selon disponibilité). Etablissement respectueux de l'environnement.
Magnifique propriété du début du siècle dernier, autrefois la maison du sénateur William Duff, grande figure politique de la Nouvelle-Ecosse.
On y retrouve quatre chambres tout à fait délicieuses, grandes et lumineuses, dont deux équipées d'une baignoire thérapeutique. Des salons communs, des terrasses, une cour avec BBQ et un énorme terrain verdoyant sont à disposition des hôtes. Coup de cœur assuré !

BLUENOSE LODGE HISTORIC INN
10 Falkland Street
✆ +1 902 634 8851 / +1 800 565 8851
www.bluenoselodge.ca
info@bluenoselodge.ca
Ouvert de mai à fin octobre. Occupation double : à partir de 125 CAN $, panier petit déjeuner livré à la chambre inclus.
Installé dans un manoir victorien datant de 1863, puis converti en établissement hôtelier en 1946, le Bluenose Lodge propose élégance et raffinement. Le style d'époque a parfaitement été conservé avec ses belles moulures apparentes et ses planchers et escaliers de bois. Neuf chambres sont situées dans le lodge principal et trois suites dans la Carriage House (suite familiale de deux chambres, suite romantique avec bain à remous double, et appartement de six personnes avec salon et cuisine complète).

Se restaurer

LINCOLN STREET FOOD
200 Lincoln Street
✆ +1 902 640 3002
www.lincolnstreetfood.ca
info@lincolnstreetfood.ca
Ouvert le soir dès 17h, de fin avril à mi-décembre (voir site Internet pour les jours d'ouverture selon la saison). Menu 3 services : 47 CAN $; menu dégustation : 64 CAN $. Plats à la carte aussi disponibles. Réservation recommandée.
Un secret bien gardé que cette adresse gourmande du chef-propriétaire Paolo Colbertaldo. La cuisine du marché est à l'honneur, selon les saisons et les arrivages, avec un menu qui se renouvelle constamment. La formule consiste en un menu à prix fixe de 3 services, à accompagner d'un de leurs vins naturels figurant à l'ardoise. Une belle expérience gustative !

RIME RESTAURANT + WINE BAR
9 King Street
✆ +1 902 640 3112
www.rimerestaurant.ca
dine@rimerestaurant.ca
Mardi-samedi, 17h-21h. Plats principaux à la carte : à partir de 20 CAN $. Belle carte des vins avec sélection au verre, bières de microbrasserie. Terrasse.
Une table qui respecte son terroir et qui fait également office de bar à vin. Jouissant d'une belle notoriété depuis son ouverture en mai 2014, la cuisine du chef-propriétaire Jeffrey MacNeil est un vrai régal. Huîtres des Maritimes, charcuteries maison, fromages artisanaux, viandes d'élevage de Nouvelle-Ecosse et autres délices régionaux se partagent la carte, courte peut-être, mais inspirante.

THE OLD FISH FACTORY
68 Bluenose Drive
✆ +1 902 634 3333
✆ +1 800 533 9336
www.oldfishfactory.com
info@oldfishfactory.com
Mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 11h à 21h (21h30 en juillet et août). Carte : moins de 30 CAN $. Spéciaux sur l'alcool tous les jours entre 16h et 18h30. Terrasse.
Situé dans le Fisheries Museum of the Atlantic et indissociable de la promenade qui longe le petit port de Lunenburg, ce restaurant est le plus visité par les touristes. Néanmoins, il permet d'admirer la vie maritime et une belle impression de vacances plane lorsqu'on s'installe sur sa terrasse. Les poissons, crustacés et mollusques y tiennent la vedette, notamment le homard dans toutes ses déclinaisons, mais on y sert aussi des plats de la terre et de la cuisine familiale. Bon rapport qualité-prix et vue imprenable.

À voir – À faire

FISHERIES MUSEUM OF THE ATLANTIC
68 Bluenose Drive
✆ +1 902 634 4794 / +1 866 579 4909
fisheriesmuseum.novascotia.ca
fma@novascotia.ca
Mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 9h30 à 17h. Adulte : 12 CAN $, senior et étudiant : 8 CAN $, 6-17 ans : 3,50 CAN $, famille : 26 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Rénové et aggrandi en 2015, ce musée vous plongera dans la vie maritime de cette région de la côte Atlantique. La contrebande du rhum, la pêche, les terribles tempêtes d'août et les baleines, sont quelques exemples des sujets traités par le biais d'expositions et d'expériences interactives. Plusieurs bateaux à quai peuvent être visités – dont la goélette *Theresa E. Connor* construite en 1938 à Lunenburg –, avec initiation aux manœuvres pour les plus curieux. En prime, d'anciens pêcheurs et capitaines, ainsi que des guides du patrimoine, vous raconteront leur coin de pays !

Visites guidées

BLUENOSE II
121 Bluenose Drive
✆ +1 902 634 8483 / +1 877 441 0347
bluenose.novascotia.ca
shorecrew@bluenose2crew.ca
Début juin à fin septembre. Consultez le site Internet pour connaître les horaires à quai et des croisières, tant à Lunenburg qu'à Halifax. Adulte : 52 CAN $, 3-12 ans : 32 CAN $. Durée : 2 heures. Réservation recommandée.
Réplique de la goélette de pêche canadienne et championne de course *Bluenose* (1921-1946), l'ancien *Bluenose II* (1963-2010) fut financé par la brasserie Oland d'Halifax afin de faire la promotion de leur bière Schooner, avant d'être cédé au gouvernement provincial en 1971. Attraction touristique et emblème de la Nouvelle-Ecosse depuis des décennies, c'est dorénavant un tout nouveau *Bluenose II* (2012) qui vous accueille à bord pour une croisière mémorable en mer. En plus des croisières offertes à partir de Lunenburg et Halifax, la goélette peut se visiter à quai dans plusieurs autres ports de la province.

Shopping

IRONWORKS DISTILLERY
The Blacksmith's Shop
2 Kempt Street
✆ +1 902 640 2424
www.ironworksdistillery.com
crafted@ironworksdistillery.com
Ouvert tous les jours de mai à fin décembre, du jeudi au dimanche de janvier à fin avril. Visites guidées en été : 14h, 16h et 17h30 ; sur demande le reste du temps. Boutique sur place.
La distillerie Ironworks cumule les podiums depuis quelques années, notamment en 2015 au *New York World Wine & Spirits Competition*, ou encore en 2014 au *World Rum & Brandy Competition* à Londres. Et pour cause ! Ses alcools sont issus d'un savoir-faire artisanal, produits en petite quantité et à partir d'ingrédients naturels dont ceux de la vallée de l'Annapolis. Rhum, vodka, eaux-de-vie, brandy de pomme, liqueur de canneberge ou de bleuet, sont disponibles sur place à la boutique, dégustations incluses.

LUNENBURG FARMERS' MARKET
17 Green Street
✆ +1 902 277 1697
www.lunenburgfarmersmarket.ca
info@lunenburgfarmersmarket.ca
Ouvert tous les jeudis de 8h à 12h. De janvier à fin avril, le marché se tient au Lunenburg Community Centre et ouvre à 8h30.
Pour prendre le pouls de Lunenburg, une virée à son marché fermier s'impose. Une ambiance joyeuse règne parmi les étals et kiosques des producteurs et artisans de la région, accompagnée de prestations musicales d'artistes du coin. On y trouve de tout, comestible ou non, *made in Nova Scotia*.

PORT MOUTON

Port Mouton (prononcez «Port Ma-toon») est un petit village de pêcheurs situé le long de la route 103, à 15 km à l'ouest de Liverpool et à 150 km d'Halifax. C'est ici qu'on accède à la section bord de mer du parc national Kejimkujik, l'autre partie du parc se trouvant au nord dans les terres (accès via la route 8 depuis Liverpool).

PARC NATIONAL ET LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA KEJIMKUJIK / KEJIMKUJIK BORD DE MER
Bord de mer
1188 St. Catherines River Road
PORT JOLI
✆ +1 902 682 2772 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/kejimkujik
kejimkujik.info@pc.gc.ca
Voir site Internet pour les horaires selon la saison. Adulte : 5,80 CAN $, senior : 4,90 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Camping (terrains et arrière-pays), prêt-à-camper, yourtes et chalets rustiques au parc national ; aucun hébergement au bord de mer.
A Kejimkujik Bord de mer, caps, îles et baies se laissent admirer, alors qu'on se laisse bercer au son des vagues et qu'on emplit ses poumons d'air salin. On peut y apercevoir des phoques se prélassant au soleil sur les îlots côtiers, un site de nidification du pluvier siffleur (une espèce en péril), des nuées d'eiders à duvet et d'autres oiseaux de mer.
Quant au parc national et lieu historique national de Kejimkujik, il occupe, en plein cœur de la Nouvelle-Ecosse, une région de lacs, à l'atmosphère étrange et envoûtante, qui couvre un territoire boisé de 381 km². Les tribus Micmacs, qui autrefois le peuplaient, y avaient établi leur camp de chasse et de pêche, en raison des rivières tranquilles et poissonneuses qui le sillonnent. Ici, l'asphalte n'a pas droit de cité. Seuls les sentiers de randonnée et les circuits de canotage permettent de découvrir cette région, connue pour la variété de sa faune : cerf de Virginie, orignal, huard, pluvier siffleur. Les novices pourront s'initier au canot soit sur la rivière Mersey, soit sur le lac Kejimkujik ; les autres loueront un vélo, ou profiteront de la belle plage de Merrymakedge pour se baigner. En hiver, le parc reçoit les skieurs de fond et les adeptes de la raquette.

Autre adresse : Accès au parc national et lieu historique : 3005 Main Parkway, Maitland Bridge

CÔTES ACADIENNES ET YARMOUTH

Espace de rencontre entre la mer et la terre où cohabitent les cultures anglaise et acadienne. Désigné destination « Starlight – ciels acadiens et terres Mi'kmaq » par l'International Starlight Foundation, c'est un endroit idéal pour observer les étoiles et la Voie lactée. C'est dans cette région que se trouve également la Réserve de la biosphère de Southwest Nova de l'Unesco, ponctuée de routes panoramiques, de superbes paysages et de petits villages de pêcheurs.

PUBNICO

Fondée en 1653 par Philippe Mius d'Entremont, Pubnico est la plus ancienne communauté acadienne de la province. Elle vit principalement de la pêche, notamment à Pubnico Ouest où se trouvent plusieurs compagnies de transformation du poisson. Pour découvrir la Nouvelle-Ecosse acadienne, une visite au Village historique acadien s'impose.

VILLAGE HISTORIQUE ACADIEN DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Pubnico-Ouest-Le-Bas (Lower West Pubnico)
91 Old Church Road
✆ +1 902 762 2530
✆ +1 888 381 8999
levillage.novascotia.ca
villagehistorique@ns.aliantzinc.ca
Juin à fin septembre : lundi-dimanche, 9h-17h. Adulte : 8 CAN $, senior et étudiant : 6 CAN $, 6-17 ans : 3 CAN $, famille : 20 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Le Village historique acadien reconstitue la vie des francophones de Nouvelle-Ecosse du milieu du XVII[e] jusqu'à la fin du XIX[e] siècle.
Pour rendre les choses aussi vivantes que possible, le sieur Philippe Mius d'Entremont, fondateur de Pubnico, vous y accueille et des animateurs en costumes d'époque recréent les différents aspects de la vie acadienne d'antan.

YARMOUTH ★★

Fondé au XVIIIe siècle par des colons venus de Nouvelle-Angleterre, ce port plein de vitalité est un des plus importants de la province et le principal port d'entrée pour les visiteurs en provenance des Etats-Unis (service de ferry entre avec Portland dans l'Etat du Maine). La majorité des attractions ont la mer pour thème. Dans le port règne un incessant va-et-vient de ferries pour Portland ou Bar Harbour (Maine, Etats-Unis). Signalons que le port de Bar Harbour est aux portes du splendide parc national d'Acadia (Etats-Unis) et qu'il n'est pas loin non plus de Northeast Harbour où habitait Marguerite Yourcenar. Sa maison, Petite Plaisance, est fort jolie.

Transports

BAY FERRIES – TERMINAL DE YARMOUTH
58 Water Street
✆ +1 877 762 7245
www.ferries.ca
infodesk@nfl-bay.com
En opération de mi-juin à début octobre (1 ferry par jour, départ de Yarmouth à 8h30). Adulte aller simple : 107 CAN $, voiture : à partir de 199 CAN $.
Service de ferry reliant Yarmouth à Portland dans l'Etat du Maine (Etats-Unis).

Pratique

VISITOR INFORMATION CENTRE YARMOUTH
228 Main Street
✆ +1 902 742 5033
www.yarmouthandacadianshores.com
vic-yarm@gov.ns.ca
Ouvert de fin mai à octobre, de 9h à 17h.

Se loger

GUEST LOVITT HOUSE B&B
12 Parade Street
✆ +1 902 742 0372 / +1 866 742 0372
www.guestlovitt.ca
rogers@guestlovitt.ca
Occupation double : à partir de 159 CAN $, petit déjeuner, Wifi et stationnement inclus. Service de buanderie sur demande.
Le meilleur hébergement à Yarmouth, dans une belle maison d'époque tenue par Twyla et Bruce Rogers. Quatre coquettes unités sont à disposition des hôtes, dont une suite de deux chambres avec cheminée et une chambre romantique avec bain à remous et balcon privé. Votre séjour inclut également un verre de vin de bienvenue, à déguster sous la gloriette à l'extérieur lors des beaux jours.

Se restaurer

RUDDER'S SEAFOOD RESTAURANT & BREW PUB
96 Water Street
✆ +1 902 742 7311
www.ruddersbrewpub.com
info@ruddersbrewpub.com
Ouvert tous les jours dès 11h. Carte : moins de 30 CAN $. Terrasse. Comptoir express et glacier juste à côté (Rudder's Waterfront Express, 92 Water Street) en saison estivale.
Impossible de rater cette bâtisse jaune sur le port ! C'est le meilleur endroit en ville pour déguster poissons et fruits de mer, notamment le homard qui occupe une grande place au menu. Nous vous recommandons d'ailleurs l'assiette pour deux qui comprend de l'aiglefin, des pétoncles, des crevettes tempura, des palourdes, des moules et un homard vapeur. La carte comprend aussi quelques plats de viande, des pâtes et des sandwichs en tous genres. A noter que l'endroit fait aussi office de microbrasserie avec une petite sélection de bières brassées sur place (il est possible d'en acheter pour emporter).

À voir – À faire

CAPE FORCHU LIGHTSTATION
1856 Cape Forchu, Highway 304
✆ +1 902 742 4522
www.capeforchulight.com
yarlighthouse@eastlink.ca
A 10 km de Yarmouth.
Ouvert tous les jours de mi-mai à mi-septembre. Salon de thé et boutique de souvenirs sur place.
Emblème de la région, le phare de Cape Forchu se visite lors de la belle saison. Dans la maison du gardien, on retrouve un musée retraçant l'histoire du phare et du cap (il est possible d'avoir une visite guidée en échange d'un don). Profitez de votre passage à Cape Forchu pour prendre le thé, acheter de l'artisanat local, ou encore faire une petite randonnée sur les sentiers Leif Erikson Parks ponctués de plusieurs belvédères.

Visites guidées

TUSKET ISLAND TOURS
142 Jacquard Road
WEDGEPORT, ✆ +1 902 740 2295
www.tusketislandtours.com
lucien@tusketislandtours.com
A 16 km au sud-est de Yarmouth.

En opération de mi-juin à début septembre. Adulte : 87 CAN $, 5-17 ans : 55 CAN $. Réservation recommandée.
Les frères Lucien et Simon LeBlanc vous emmènent dans leur quotidien de pêcheurs de homards à bord de leur bateau commercial. Vous découvrirez leur mode de vie et participerez à différentes tâches comme la levée des casiers, sans oublier un arrêt à Tusket Island où ils ont leur cabane de pêche et atelier. Bonus : vous goûterez à la chaudrée de fruits de mer préparée selon la recette familiale, et pourrez découvrir les talents musicaux de vos guides.

EAST KEMPTVILLE

Nommée en l'honneur du général Sir James Kempt, lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse de 1820 à 1828, la petite municipalité d'East Kemptville est reconnue pour son établissement hôtelier haut de gamme Trout Point Lodge. Pour s'y rendre, prendre la route 1 depuis Yarmouth, puis la 340 et la 203.

TROUT POINT LODGE
189 Trout Point Road
✆ +1 902 761 2142 / +1 800 980 0713
www.troutpoint.com
troutpoint@foodvacation.com
Occupation double : à partir de 289 CAN $. Forfaits disponibles. Un minimum de deux nuits peut être exigé.
Le grand luxe en bois rond, au cœur de la forêt dans la réserve de biosphère de l'Unesco, c'est ça le Trout Point Lodge ! Louangé par l'industrie et les critiques, et récipiendaire de nombreux prix, cet établissement vous promet une expérience hôtelière et gastronomique de haut voltige. On aime particulièrement sa sélection « d'expériences » qui vous permettent de vivre un séjour hors du commun, qu'il soit gourmand ou actif. Une adresse d'exception pour laquelle il est recommandé de réserver à l'avance.

BAIE SAINTE-MARIE

Entre Digby et Yarmouth se trouve la région acadienne de la baie Sainte-Marie, anciennement connue sous le nom de Baie française, protégée par un long cordon littoral (Long Island). Ses habitants sont en effet les descendants des anciens colons venus de France au XVII[e] siècle. Après le Grand Dérangement, certains Acadiens, qui s'étaient réfugiés au nord-est des Etats-Unis, ont voulu rentrer chez eux. Leurs terres fertiles de la vallée de l'Annapolis étant occupées par les Planters de Nouvelle-Angleterre depuis 1760, les Acadiens se sont alors installés, à partir de 1767, sur la côte peu fertile de la baie Sainte-Marie, où ils durent se reconvertir à la pêche. Un arrêt à Pointe-de-l'Eglise pour visiter l'église Sainte-Marie (la plus grande église en bois d'Amérique du Nord) est recommandé. C'est en 1890 que l'université francophone Sainte-Anne a été fondée à Pointe-de-l'Eglise.

www.clarenovascotia.com

BAIE DE FUNDY ET VALLÉE DE L'ANNAPOLIS

Bienvenue au pays des plus grandes marées au monde, lesquelles sculptent continuellement les falaises et creusent des grottes profondes qui caractérisent cette région. C'est également un haut lieu de l'agriculture et de la viticulture grâce à un sol riche et un climat favorable. Huit lieux historiques nationaux, deux sites du patrimoine mondial de l'UNESCO et la Réserve de la biosphère de Southwest Nova de l'UNESCO sont répartis sur le territoire.

DIGBY

Ce port de pêche situé à proximité du bassin d'Annapolis et du détroit de Digby, qui débouche sur la baie de Fundy, est connu pour sa pêche au pétoncle, la plus importante au monde de ce genre. Cela dit, il ne présente pas d'intérêt majeur, sauf celui d'assurer un service régulier de ferries en direction de Saint John au Nouveau-Brunswick.

BAY FERRIES – TERMINAL DE DIGBY
680 Shore Road
✆ +1 902 245 2116 / +1 877 762 7245
www.ferries.ca
infodesk@nfl-bay.com
En opération à l'année (1 à 2 ferries par jour selon la saison). Adulte aller simple (tarifs variables selon la saison) : 36-46 CAN $, voiture : 87-92 CAN $.
Service de ferry reliant Dibgy à Saint John (Nouveau-Brunswick).

DIGBY PINES GOLF RESORT & SPA
103 Shore Road
✆ +1 902 245 2511 / +1 800 667 4637
www.digbypines.ca
pines@digbypines.ca
En opération de fin mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 115 CAN $. Promotions et forfaits disponibles.

Erigé en 1928, ce château de style normand propose 85 chambres et suites grand confort ainsi qu'une trentaine de chalets d'une à trois chambres. Les services sont nombreux, allant du centre de santé Spa à la piscine extérieure chauffée, en passant par le terrain de golf 18 trous. Son restaurant Churchill's est ouvert tous les jours du matin au soir, et vous vous devez d'inclure une dégustation de la grande spécialité locale, les palourdes, préparées sous différentes déclinaisons.

ANNAPOLIS ROYAL ★★

Située en bordure de l'estuaire de la rivière Annapolis, débouchant sur les impressionnantes marées de la baie de Fundy, cette petite ville paisible était à l'origine peuplée par le peuple Mi'kmaq. En 1604, Samuel de Champlain et Pierre Dugua de Mons découvrent la région et nomment l'ensemble du bassin : Port-Royal. En 1605, la région devient la première implantation française pérenne du Nouveau Monde et demeure le centre militaire et administratif de l'Acadie jusqu'à sa capture par les Anglais en 1710. Alors rebaptisée Annapolis, en l'honneur de la reine Anne Stuart, la ville demeure la capitale de la Nouvelle-Écosse jusqu'à la fondation d'Halifax en 1749. Aujourd'hui, l'ancien nom et le nouveau ont fusionné pour devenir Annapolis Royal. Le Fort-Anne, plus ancien site historique national du Canada, retrace en détail l'histoire de ce lieu, emblématique des luttes que se livrèrent Acadiens, Français et Britanniques pendant des années.

Pratique

VISITOR INFORMATION ANNAPOLIS ROYAL
204 Prince Albert Road
✆ +1 902 532 5454
www.annapolisroyal.com
annapolisvic@gmail.com
Ouvert de début juin à mi-octobre. Service d'information à l'hôtel de ville le reste de l'année.

Autre adresse : 285 St. George Street

Se loger

QUEEN ANN INN
494 St. George Street
✆ +1 902 532 7850
www.queenanneinn.ns.ca
contact@queenanneinn.ns.ca
En opération de mi-avril à fin octobre. Occupation double : à partir de 129 CAN $, petit déjeuner 3 services, wifi et stationnement inclus.
Maison des plus élégantes, située dans une magnifique résidence victorienne. Une douzaine de chambres et suites sont à disposition, toutes décorées dans le style de l'époque. Un menu bar est disponible tous les jours jusqu'à 22h30 et offre une sélection de bières et vins de la Nouvelle-Ecosse, à savourer dans votre chambre ou dans le jardin.

THE BAILEY HOUSE BED & BREAKFAST
150 St. George Street
✆ +1 902 532 1285 / +1 877 532 1285
www.baileyhouse.ca
info@baileyhouse.ca
Occupation simple ou double : à partir de 150 CAN $, petit déjeuner inclus. Quatre chambres. Possibilité de louer une maisonnette (tarifs sur demande).
Sise sur les berges du bassin d'Annapolis, cette magnifique demeure de style géorgien offre un charme incomparable et de somptueux jardins. Pour ceux qui recherchent un petit chez-soi douillet, la maisonnette est toute indiquée. Notez qu'elle ne comprend toutefois pas de kitchenette.

À voir – À faire

HISTORIC GARDENS ★
441 St. George Street
✆ +1 902 532 7018
www.historicgardens.com
admin@historicgardens.com
Mai à fin octobre : lundi-dimanche, 9h-17h (jusqu'à 20h en juillet et août). Adulte : 12,61 CAN $, senior et étudiant : 10,87 CAN $, 12-18 ans : 5,22 CAN $, 6-11 ans : 2,61 CAN $, famille : 27,83 CAN $. Boutique et restauration sur place.
On y découvre plusieurs styles de jardins (victorien, acadien, roseraie…) répartis dans un magnifique espace de 4 ha. On y propose des visites guidées, des ateliers, des événements spéciaux, etc. A noter que cette attraction a reçu les honneurs lors des *Garden Tourism Awards* (Jardin de l'année du Canada en 2015 et l'un des cinq jardins en Amérique du Nord en 2012).

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE PORT-ROYAL ★★
53 Historic Street
✆ +1 902 532 2898 / +1 902 532 2321 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/portroyal
information@pc.gc.ca
A 10 km d'Annapolis Royal, sur la rive opposée, vers l'ouest. Route 1, embranchement vers Granville Ferry.
De mi-mai à début octobre : mardi-samedi, 9h-17h30 (tous les jours de fin juin à début septembre). Terrains accessibles à l'année.

Evangeline Trail

L'Evangeline Trail (la Route Evangéline) emprunte la vallée de l'Annapolis, parallèle à la baie de Fundy. Cette section d'itinéraire porte le nom de l'héroïne du drame en vers écrit par Longfellow en 1847. Etudié par des générations d'écoliers, il évoque les amours déchirées d'Evangéline, qui voit partir celui qu'elle aime, Gabriel, déporté comme tant d'autres pendant le Grand Dérangement. Evangéline ne le retrouvera que sur son lit de mort. La baie Sainte-Marie qui sert de toile de fond à cette triste histoire, est, avec le Cap-Breton, une des régions où la culture acadienne reste la plus vivace.

Hébergement. Si vous souhaitez passer une nuit sur la route, nous recommandons Annapolis Royal. La ville se trouve entre Yarmouth et Windsor, et l'hébergement y est de haute qualité.

Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
L'Habitation de Port-Royal – c'est-à-dire le premier établissement permanent élevé par Champlain en 1605 – a été reconstituée par le gouvernement canadien en 1938, d'après les croquis et les notes de Champlain. Le site est animé par des interprètes en costume d'époque qui vous parleront des difficultés rencontrées par les Français lors de l'établissement de cette nouvelle colonie, mais aussi des techniques de construction utilisées et du quotidien des habitants. Plusieurs thèmes sont abordés par le biais d'expositions et de démonstrations : plantes médicinales, atelier de l'apothicaire, traite des fourrures, tour à bois (machine pour tourner le bois à l'époque), etc.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-ANNE
St. George Street
✆ +1 902 532 2397 / +1 902 532 2321 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fortanne
information@pc.gc.ca
De juin à début octobre : mardi-samedi, 9h-17h30 (tous les jours de fin juin à début septembre). Terrains accessibles toute l'année. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
On a du mal à croire que ce lieu paisible fut, en son temps, un champ de bataille où Français et Anglais s'affrontaient régulièrement (plus de quatorze sièges). Le musée installé dans l'ancien quartier des officiers (XVIII[e] siècle) évoque l'histoire militaire du site. On ne manquera pas la remarquable tapisserie retraçant les 400 ans d'histoire de la région.

GRAND-PRÉ

Etabli en 1680 par des Acadiens provenant de la colonie de Port-Royal, Grand-Pré fut à l'époque la plus grand colonie acadienne de la région de la vallée de l'Annapolis. Mais le 5 septembre 1755, et jusqu'en 1763, le Grand Dérangement força la déportation de plus de 10 000 Acadiens hors de la Nouvelle-Ecosse. De nos jours, Grand-Pré est un lieu historique national commémorant cet événement et rendant hommage au peuple acadien.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE GRAND-PRÉ
2205 Grand Pré Road
✆ +1 902 542 3631 / +1 866 542 3631
www.pc.gc.ca/grandpre
grandpre_info@pc.gc.ca
Sortie 10 sur la route 101.
De mi-mai à début octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Jardins accessibles toute l'année. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Grand-Pré est en quelque sorte le lieu de mémoire des Acadiens, symbolisé par la petite église commémorative, construite en 1930 à l'emplacement supposé de l'église et du cimetière du village acadien des XVII[e] et XVIII[e] siècles, au milieu d'un beau parc entouré de vieux saules et agrémenté d'étangs. Dans l'église, l'histoire mouvementée des Acadiens et leur déportation lors du Grand Dérangement de 1755 sont évoquées à travers des tableaux et des expositions.

WINDSOR

Cette coquette et paisible bourgade, au confluent des rivières Avon et Sainte-Croix, a une allure vraiment *british* avec ses maisons disséminées sur des pelouses vertes parfaitement entretenues, ombragées de superbes arbres. Certaines, avec leurs galeries à colonnettes portent l'empreinte des loyalistes américains. Elle conserve aussi de belles demeures, comme la maison du juge Haliburton, au milieu d'un parc de 10 hectares.

Les Anglais ne sont arrivés ici qu'à partir de 1750, lorsque Charles Lawrence fit ériger le fort Edward, la région étant possession britannique depuis 1713 (traité d'Utrecht). C'est au fort Edward que les Acadiens furent rassemblés en 1755 avant d'être déportés.

HALIBURTON HOUSE MUSEUM

4040 Clifton Avenue
✆ +1 902 798 2915
haliburtonhouse.novascotia.ca
Ouvert de juin à fin septembre : lundi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 13h-17h. Adulte : 3,90 CAN $, senior et étudiant : 2,80 CAN $, famille : 8,65 CAN $.
Construite en bois en 1833 (complétée en 1837) et surnommée Clifton House, elle abrite de magnifiques meubles victoriens d'époque. Elle fut la résidence de Thomas Chandler Haliburton (1796-1865), homme politique canadien, avocat, juge, historien et auteur à succès (créateur du personnage de Sam Slick).
Laissée à l'abandon vers la fin des années 1930, elle fut récupérée par le gouvernement provincial qui en fit un musée et lieu historique. Des activités spéciales y sont organisées pendant la saison, comme la célébration d'antan de la fête du Canada ou encore la soirée meurtres et mystères. Prenez aussi le temps de vous balader dans les sentiers qui parcourent la grande propriété.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU FORT-EDWARD

67 Fort Edward Street
✆ +1 902 798 2639 / +1 902 798 4706 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fortedward
information@pc.gc.ca
De fin juin à début septembre : mardi-samedi, 9h-17h. Terrains accessibles toute l'année. Entrée libre.
Construit en 1750 et ancienne place forte britannique au moment des disputes entre les colons acadiens et le peuple amérindien mi'kmaq (ou micmac), c'est le plus ancien fortin du continent et un témoin de l'histoire coloniale du pays. On y trouvait autrefois des casernes pour les soldats, des entrepôts, une cuisine et une brasserie, mais il ne reste aujourd'hui que le canon et la casemate.
Des fouilles archéologiques s'y sont d'ailleurs déroulées entre 1986 et 1999, et ont permis de mettre au jour différents objets tels des boutons d'uniforme, des boucles de chaussures, des balles de mousquet et des pierres à fusil, de la vaisselle en céramique, des pipes, des guimbardes, etc. Une église acadienne a également été découverte pendant ces fouilles.

SOUTH MAITLAND

Petite communauté du comté de Hants, principalement connue pour les marées de la baie de Fundy. Un centre d'interprétation et des compagnies de rafting vous permettront d'en saisir l'ampleur !

FUNDY TIDAL BORE ADVENTURES

Highway 236
Green Oaks
✆ +1 902 986 1412 / +1 844 363 8433
www.tidalboreadventures.ca
info@tidalboreadventures.ca
En face du Fundy Tidal Interpretive Centre, de l'autre côté de la rivière Shubenacadie.
En opération de début mai à septembre. Adulte : à partir de 60 CAN $, enfant : à partir de 50 CAN $. Equipement inclus. Prévoir une serviette et des vêtements de rechange.
Si vous n'avez pas peur de vous mouiller et qu'un peu d'adrénaline ne vous fait pas de mal, nous vous prescrivons une virée en rafting sur le célèbre mascaret de la baie de Fundy. Trois excursions sont proposées, d'une durée de deux à quatres heures selon l'option choisie. Bonus : le tarif inclut du *mud-sliding*, c'est-à-dire de la glissade dans la boue, pour de vrai.

FUNDY TIDAL INTERPRETIVE CENTRE

9865 Highway 236
✆ +1 902 261 2250
www.fundytidalinterpretivecentre.ca
fundutidal@easthants.ca
Ouvert de juillet à début septembre. Gratuit. Horaires des marées disponibles en ligne.
Les marées de la baie de Fundy attirent les curieux et contemplateurs depuis des décennies. Ce site comprend un centre d'interprétation, une terrasse d'observation surplombant la rivière Shubenacadie, et un sentier en nature où il est possible d'observer des aigles. Planifiez bien l'heure de votre visite afin de pouvoir admirer le mascaret !

TIDAL BORE RAFTING RESORT

12215 Highway 215
Urbania
✆ +1 902 237 7380
www.raftingcanada.ca
info@raftingcanada.ca
En opération de mai à fin octobre. Adulte : à partir de 60 CAN $, moins de 12 ans : à partir de 54 CAN $. Equipement fourni. Forfaits avec hébergement disponibles.
Une compagnie de rafting dans la région de la rivière Shubenacadie, en formule de deux ou quatre heures avec l'activité de *mud-sliding*. Cette agence a l'avantage de proposer un hébergement à même le site, en chalets ou cottages

d'une à cinq chambres ouverts toute l'année. Entièrement équipés, ils offrent tout le confort d'un chez-soi au cœur de la nature.

PARRSBORO ★

La ville côtière de Parrsboro a été qualifiée d'endroit le plus beau pour observer les marées de la baie de Fundy par le *National Geographic*, rien de moins. Le phénomène est particulièrement appréciable depuis le phare qui surplombe les lieux. À noter que c'est aussi ici que les plus anciennes traces de dinosaures de tout le Canada ont été trouvées.

FUNDY GEOLOGICAL MUSEUM

162 Two Islands Road
✆ +1 902 254 3814
fundygeological.novascotia.ca
cch@novascotia.ca
Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Adulte : 9 CAN $, senior et étudiant : 7,50 CAN $, 12-17 ans : 5,25 CAN $, famille : à partir de 15,25 CAN $. Boutique sur place.
Les maquettes de paysages préhistoriques peuplés de dinosaures et des expositions sur la géologie de la région sont un prélude à des excursions géologiques sur la plage.

ADVOCATE HARBOUR ★★

Superbe village côtier, prisé par les amoureux de plein air. Son parc provincial est très fréquenté en saison, et les activités comme la randonnée, le camping, le kayak de mer et les excursions en bateau ont la cote. Le phare de Cape d'Or offre une vue splendide sur la baie de Fundy et les falaises, et on peut même casser la croûte (spécialité de fruits de mer) ou passer la nuit sur place.

CAPE CHIGNECTO PROVINCIAL PARK ★★

1108 West Advocate Road
✆ +1 902 392 2085
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Camping et cabines rustiques sur place.
Avec ses falaises abruptes de près de 200 mètres surplombant une eau cristalline, ses magnifiques plages s'étendant sur 29 km et ses anses protégées, ce parc est d'une grande beauté. C'est ici qu'on admire les couchers de soleil parmi les plus beaux de la province. L'intérieur des terres est sillonné par un réseau de sentiers menant à des ravins escarpés ou encore à des forêts anciennes.

NOVASHORES ADVENTURES

3838 Highway 209
✆ +1 902 392 2222 / +1 866 638 4118
www.novashores.com
seakayak@novashores.com
En opération de juin à fin septembre. Excursions de 1 à 3 jours et forfaits disponibles. Tarifs à partir de 119 CAN $ par personne.
Cette entreprise vous offre la mer sur plateau ! Vous pourrez pagayer dans les environs du parc provincial Cape Chignecto avec des paysages sauvages en toile de fond. Vous verrez notamment les Three Sisters (formations rocheuses) ainsi que des falaises imposantes et des arches naturelles. L'excursion d'une journée comprend tout l'équipement, sans oublier une pause bien méritée sur la plage pour le lunch.

THE LIGHTHOUSE ON CAPE D'OR

1 Cape d'Or Road
✆ +1 902 670 0534
www.capedor.ca
capedor@hotmail.com
Ouvert de mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 125 CAN $, petit déjeuner inclus. Possibilité de louer entièrement la maison. Restaurant sur place (fermé le mercredi).
Situé au point de rencontre entre la baie de Fundy et le canal Minas, ce Bed & Breakfast vous offre le bruit des vagues, le vent du large et la vue panoramique sur l'ancienne maison du gardien de phare. Quatre chambres à la déco simple, mais toutes confortables, sont à la disposition des visiteurs de passage (deux chambres se partagent une salle de bains). Un restaurant se trouve dans l'autre maison et propose des plats sur le pouce le midi (salades, sandwichs, etc.) et un menu de poissons, fruits de mer, viandes et plats végétariens le soir (repas de homard proposé de mai à juillet). A noter que le petit phare ne se visite pas, mais il contribue définitivement au charme de l'endroit.

Glooscap Trail

Cet itinéraire panoramique, qui porte le nom d'un guerrier et sorcier micmac, suit les contours sinueux de la baie de Fundy, célèbre pour l'amplitude de ses marées et la beauté de ses paysages, notamment vers Parrsboro. Les rivières, rougies par la terre que les marées remontantes ont arrachée aux rives, sillonnent une région vallonnée de champs cultivés, ponctuée de fermes.

www.threeshoresnovascotia.com

DÉTROIT DE NORTHUMBERLAND

Cette région est située sous l'Ile-du-Prince-Edouard et le détroit de Northumberland. C'est ici qu'on retrouve le plus grand nombre de plages d'eau chaude dans les Provinces de l'Atlantique. Celles de Melmerby, Heather ou Pomquet, par exemple, bordent une eau salée qui atteint plus de 22 °C. C'est aussi le pays du homard, comme en témoigne le festival dédié à ce crustacé à Pictou en juillet. Finalement, c'est une terre d'accueil depuis toujours, notamment les Ecossais qui firent la traversée de l'Atlantique sur le fameux navire *Hector* dont la réplique est installée le long du quai patrimonial de Pictou.

PICTOU ★★

Avec ses bâtiments en brique du XIXe siècle, cette petite ville portuaire cultive avec soin son cachet *Old Scotland*. Il faut dire que ses habitants sont presque tous originaires d'Ecosse. L'ambiance est sympathique, les rues ont beaucoup de charme et les habitants sont accueillants. Les boutiques regorgent d'articles écossais (kilts, lainages, écharpes, musique), les pubs sont nombreux. Quand on arrive par bateau de l'Ile-du-Prince-Edouard, on n'est pas déçu de ce premier contact avec la Nouvelle-Ecosse : on se croirait sur le Vieux Continent. Et pour cause ! C'est en 1773 que la goélette *Hector* débarqua à Pictou ses premiers colons écossais. Séduits par un climat et une géographie qui leur rappelaient leur pays d'origine, leurs successeurs viendront coloniser d'autres endroits de la côte et le Cap-Breton. Près de la marina, l'Hector Heritage Quay est un petit musée consacré à l'histoire de cette goélette écossaise. A l'arrière du bâtiment, une réplique exacte de *Hector*.

Pratique

VISITOR INFORMATION CENTRE PICTOU
Pictou Rotary
350 West River Road
✆ +1 902 301 3466
www.townofpictou.ca
info@townofpictou.ca
Ouvert de juin à mi-octobre.

Se loger

AUBERGE WALKER INN
78 Coleraine Street
✆ +1 902 485 1433 / +1 800 370 5553
www.walkerinn.com
walkerinn@eastlink.ca
En opération de juin à fin octobre, les contacter le reste de l'année. Occupation double : à partir de 100 CAN $, petit déjeuner inclus. Dix chambres, dont deux familiales et une suite. Terrasse.
Maison d'hôte située dans le quartier historique de Pictou, à proximité du Northumberland Fisheries Museum. La plupart des chambres ont vue sur le port.

PICTOU LODGE BEACHFRONT RESORT
172 Lodge Road
✆ +1 902 485 4322 / +1 800 495 6343
www.pictoulodge.com
reservations@pictoulodge.com
Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Occupation double : à partir de 180 CAN $, accès aux installations inclus. Promotions et forfaits disponibles. Nombreux services et activités sur place. Spectacles de musique tous les jeudis dans le lounge, festival des bières en juin (Northumbeerfest).
Lieu de vacances et d'évasion, ce centre de villégiature a littéralement les pieds dans l'eau. La formule combine l'hébergement (chambres, suites, chalets équipés) aux activités aussi nombreuses que diverses : plage privée, activités nautiques, piscine extérieure à l'eau salée, volleyball de plage, salle de fitness, programme d'animation pour enfants de mi-juin à fin août, etc. Le restaurant sur place est ouvert du matin au soir et offre une vue imprenable sur la mer (possibilité d'inclure les repas en forfait). Un pub est également ouvert tous les jours de 17h à 23h pour l'apéro ou le digestif. Une belle adresse pour décrocher !

Se restaurer

BREAKWATER RESTAURANT
91 Water Street
✆ +1 902 382 2229
quintanillavanessa80@yahoo.com
Ouvert du mardi au samedi, de 8h à 19h30 (20h les vendredis et samedis). Plats : moins de 15 CAN $.
Soupe de la mer, sandwich maison à la viande, tacos, un «crunchy haddock burger» et même de la poutine, ce nouveau restaurant de Water Street (ouvert en 2017) offre une carte bien garnie et variée. On vous conseille de vous installer près des fenêtres, dans la partie du restaurant (presque) en mode «sous les tropiques».

THE STONE SOUP CAFE AND CATERING
41 Water Street
✆ +1 902 485 4949
randlebarry@yahoo.com

Ouvert tous les jours, de 7h (8h le dimanche) à 15h.
Presque chaque jour, sur sa page Facebook, ce petit restaurant familial, à l'ambiance conviviale (comme il se doit), décrit ses plats et nouvelles pâtisseries du jour : des lasagnes, du pain à l'ail, une soupe thaïe, une tarte aux pommes, ou encore, hier, une nouvelle crème glacée à la fraise. En bonus pour le verre de vin blanc à l'apéro : la vue sur le port de Pictou.

À voir – À faire

NORTHUMBERLAND FISHERIES MUSEUM & PICTOU LOBSTER HATCHERY
21 Caladh Avenue
✆ +1 902 485 8925
www.northumberlandfisheriesmuseum.ca/
info@northumberlandfisheriesmuseum.com
Ouvert de début mai à mi-octobre, tous les jours de 10h à 18h. Horaire restreint en début et fin de saison. Adulte : 8 CAN $; étudiants : 3 CAN $. Boutique souvenirs sur place.
Cette attraction dédiée à l'industrie de la pêche dans la région se présente sous trois sites différents : le musée avec ses expositions et artéfacts, le musée et centre de recherches du phare (réplique de l'original bâti en 1905), et l'écloserie de homards où l'on peut entre autres voir un aquarium de homards aux couleurs franchement étonnantes.

THE HECTOR HERITAGE QUAY
33 Caladh Avenue
✆ +1 902 485 4371
shiphectortoursandevents@gmail.com
Ouvert de fin mai à mi-octobre, tous les jours de 10h à 16h. Visite guidée payante sur réservation.
Construite aux Pays-Bas avant 1750, cette goélette s'est rendue célèbre lorsqu'elle joua un rôle d'importance dans l'émigration des Ecossais en 1773, pour la plupart venus de Lochbroom. Le voyage dura onze semaines et la goélette transporta 189 colons dont près d'une vingtaine mourront à bord de la variole et de la dysenterie.
Vers la fin des années 1980 et le début des années 1990, la Ship Hector Foundation fut créée afin de lever des fonds pour la construction d'une réplique du *Hector* afin de commémorer son voyage transatlantique, laquelle fut inaugurée en 2000. Juste à côté du *Hector*, un centre d'interprétation vous permettra d'en apprendre davantage sur la goélette et son voyage. Des spectacles et animations historiques y sont également présentés.

ANTIGONISH

Située à 160 km au nord-est d'Halifax, cette municipalité d'environ 4 500 habitants est surnommée *The Nish* par les locaux (diminutif de Antigonish). En juillet, c'est ici que se déroule la plus vieille compétition de Highland Games hors Ecosse. A voir !

ANTIGONISH HIGHLAND GAMES
Divers endroits à Antigonish
✆ +1 902 863 4275
Voir page 84.

ANTIGONISH VISITOR INFORMATION CENTRE
34 Nova Landing
✆ +1 902 863 4921
www.visitantigonish.ca
antigonishvic@gmail.com
Ouvert de juin à octobre.

THE MADE IN NOVA SCOTIA STORE
847 Frankville Road
✆ +1 902 867 2642
www.themadeinnovascotiastore.ca
info@themadeinnovascotiastore.ca
Horaires variables en fonction de la saison. Boutique en ligne également.
Cette charmante boutique représente plus de 250 artistes, artisans et producteurs de la Nouvelle-Ecosse. C'est une véritable caverne d'Ali Baba, allant de la déco à l'utilitaire, en passant par les souvenirs de toutes sortes et la mode. Bien entendu, le tartan (ce tissu de laine typiquement écossais) s'y taille une belle place dans toutes les déclinaisons possibles.

Sunrise Trail

D'Amherst au détroit de Canso, par lequel on accède à l'île du Cap-Breton, cette route longe la côte du Northumberland et ses larges plages de sable baignées d'eaux calmes réchauffées par le Gulf Stream. Elle traverse une série de villages de pêcheurs où s'alignent des maisons et des églises de bois peintes en blanc. Toute la côte est imprégnée de culture écossaise : musique, kilts, rassemblements de clans. Les Ecossais sont venus s'installer principalement dans cette région à la fin du XVIII[e] siècle.

www.threeshoresnovascotia.com

ÎLE DU CAP-BRETON

Nature sauvage, chemins côtiers, falaises abruptes et mer en bataille : vous voilà presque sur le dernier bout de terre le plus à l'est du pays. Un pont pivotant construit au bout d'une digue de 65 mètres de profondeur permet de passer le détroit de Canso et d'atteindre Port Hastings, un village de pêcheurs, premier d'une longue série. L'île du Cap-Breton est habitée par deux communautés, celle importante des Écossais de culture gaélique et celle des Acadiens francophones. Elle présente une grande diversité de paysages : vastes espaces balayés par les vents, côtes déchiquetées, intérieur vallonné, immense lac central du Bras d'Or. Mais surtout, elle abrite dans sa péninsule septentrionale un des joyaux de la province : le parc national des Hautes-Terres, que traverse le célèbre Cabot Trail. On y accède par le Ceilidh Trail, qui longe la côte occidentale. Observation des baleines (Chéticamp, Bay St. Lawrence, Ingonish), randonnées pédestres dans le parc national des Hautes-Terres, vélo, baignade, camping sont les activités prisées ici. Les amateurs de golf trouveront ici les plus beaux terrains du Canada : Highlands Links, un terrain magnifique situé à l'intérieur même du parc des Hautes-Terres, Le Portage, Dundee.
Les campings, hôtels et Bed & Breakfast du Cap-Breton ne désemplissent pas de tout l'été. Une seule solution, réservez à l'avance.

www.cbisland.com

JUDIQUE

Judique est un petit village du comté d'Inverness situé sur la Ceilidh Trail, sur la côte ouest de l'île du Cap-Breton. Les premiers colons européens qui vinrent s'y établir provenaient majoritairement de la région des Highlands en Ecosse. C'est une commauté qui vit surtout de la pêche et de la foresterie.

CELTIC MUSIC INTERPRETIVE CENTRE
5471 Highway 19 ✆ +1 902 787 2708
www.celticmusiccentre.com
info@celticmusiccentre.com
Ouvert toute l'année (horaire variable selon la saison). Démonstration de musique et salle d'exposition : 14 CAN $. Autres tarifs pour la démonstration de musique ou la leçon de gaélique seulement. Restaurant-bar et boutique sur place.
C'est à l'aide d'enregistrements, de photos et d'interviews que ce centre nous fait plonger dans la musique celtique. Les démonstrations de musique traditionnelles et contemporaines du Cap-Breton sont incluses dans la visite. Ateliers de violon possibles (à la journée ou à la semaine, repas compris).

GLENVILLE

Glenville se situe presqu'à mi-chemin entre Judique et Chéticamp, porte d'entrée du parc national des Hautes-Terres. Son principal point d'intérêt est la distillerie Glenora où vous pourrez découvrir un des meilleurs whiskys du pays.

THE GLENORA INN & DISTILLERY
13727 Highway 19
✆ +1 902 258 2662 / +1 800 839 0491
www.glenoradistillery.com
info@glenora1.ca
Ouvert de mai à octobre, tous les jours de 9h à 17h. Entrée : 7 CAN $, gratuit pour les enfants. Visites guidées aux heures. Hébergement, restaurant, pub et boutique sur place.
Distillerie de whisky de malt pur produisant l'excellente gamme *Glen Breton Rare*. Les dégustations sont incluses, bien entendu. Le complexe de Glenora propose également un hébergement confortable en chambre ou chalet équipé, ainsi qu'une cuisine raffinée.

CHÉTICAMP

En franchissant la rivière Margaree, on quitte l'Ecosse gaélique pour pénétrer dans un autre univers, en terre acadienne : les panneaux redeviennent bilingues, le drapeau bleu, blanc, rouge frappé de l'étoile jaune de la Vierge flotte fièrement aux côtés du drapeau canadien. Sur un plateau dénudé se succèdent des villages aux noms bien français : Belle-Côte, Cap Lemoine, Terre Noire, Saint-Joseph-du-Moine, Grand

Ceilidh Trail

Jalonné de charmants villages de pêcheurs, le Ceilidh Trail (prononcer *quéli,* mot gaélique signifiant *rassemblement*) traverse, sur une centaine de kilomètres, des espaces sauvages de landes et de sable, balayés par le vent, qui évoquent les Highlands d'Ecosse. Il commence à Port Hastings et se rend jusqu'à Margaree Harbour.



Etang. Mais c'est plus loin, à Chéticamp, fondé en 1785 par des Acadiens, que la culture et l'esprit acadiens soufflent véritablement. Autour de ce centre sont regroupés quelques milliers d'Acadiens des villages voisins : Petit Etang, la Prairie, Belle Marche, le Plateau...

Petit port de pêche dominé par l'imposante église Saint-Pierre et son clocher pointu, Chéticamp s'étire le long d'une unique rue bordée de maisonnettes en bois toutes simples. Situé aux portes du parc national des Hautes-Terres, il tire l'essentiel de ses ressources de la pêche, du tourisme et de la vente de ses célèbres tapis hookés, c'est-à-dire crochetés (de l'anglais hook : crochet). Nombreuses personnes tissent encore la laine de cette manière ; plusieurs boutiques, notamment Flora's Gift Shop au sud de Chéticamp, vendent leurs ouvrages. Chéticamp est également un haut lieu d'observation des baleines.

Pratique

CHETICAMP VISITOR CENTRE

Les Trois Pignons
15584 Cabot Trail
✆ +1 902 224 2642
viclestroispignons@gmail.com
Deux centres d'information pour les visiteurs : un à l'entrée du parc national et l'autre dans ce petit musée. Horaires variables. Personnel bilingue. Ouvert de mi-mai à mi-octobre. Boutique souvenirs sur place.

Se loger

AUBERGE DOUCET

14758 Cabot Trail
✆ +1 902 224 3438 / +1 800 646 8668
www.aubergedoucetinn.ca
doucetinn@sympatico.ns.ca
Occupation double : à partir de 90 CAN $, petit déjeuner et wifi inclus. Treize chambres. Personnel bilingue.
Charmante auberge à l'image de la grande hospitalité acadienne, installée en retrait de la grande route (Cabot Trail) et offrant une superbe vue, de la tranquillité et du confort. Une adresse chaudement recommandée !

CHETICAMP OUTFITTERS INN B&B

13938 Cabot Trail ✆ +1 902 224 2776
www.cheticampoutfitters.com
Occupation double : à partir de 85 CAN $, chalet : 135 CAN $. Petit déjeuner inclus. Grande terrasse. Personnel bilingue.
Les propriétaires, une famille acadienne, vous attendent dans cette petite auberge blottie en haut d'une colline offrant une vue imprenable sur l'océan. Très bien située, petit déjeuner maison gourmand.

PILOT WHALE CHALETS & SUITES
15775 Cabot Trail
✆ +1 902 224 1040
www.pilotwhalechalets.com
pilotwhalechalets@ns.sympatico.ca
Tarifs de 110 CAN $ à 260 CAN $. Service de buanderie sur demande.
Quoi de mieux qu'un pied-à-terre pour ceux qui veulent profiter du parc national et des environs pendant plusieurs jours ! Ces chalets en bois rond entièrement équipés comprennent de deux à trois chambres et offrent une magnifique vue sur les montagnes et la mer. Les propriétaires possèdent également un *Bed & Breakfast* à Saint-Joseph-du-Moine.

Autre adresse : Pilot Whale Bed & Breakfast, 77 Bazile Road, St. Joseph-Du-Moine, ✆ +1 902 224 2592

Se restaurer

LA BOULANGERIE AUCOIN
Petit Étang
14 Chemin Lapointe
✆ +1 902 224 3220
www.aucoinbakery.com
info@aucoinbakery.com
Ouvert de 7h à 17h, du lundi au samedi (fermé les week-ends hors saison).
Délicieuse boulangerie située juste avant l'entrée du Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton. Avant de continuer votre route, arrêtez-vous absolument acheter une brioche ou une de leurs célèbres beignes (beignets) à la cannelle ! Fondée en 1959 par Alex et Annie Blanche Aucoin, cette boulangerie familiale est une institution à Cheticamp.

LE GABRIEL
15424 Cabot Trail
✆ +1 902 224 3685
www.legabriel.com
info@legabriel.com
Lundi-vendredi, 10h-minuit ; samedi, 10h-2h ; dimanche, 12h-minuit. Carte : moins de 35 CAN $. Terrasse.
Pour trouver Le Gabriel, c'est simple : cherchez le bâtiment rouge et blanc orné d'un phare. Très fréquenté par les touristes en saison, on y propose une cuisine familiale terre et mer, des spécialités acadiennes et toutes sortes de plats sur le pouce (*wraps*, burgers, sandwichs, etc.). Des spectacles et événements y sont présentés et une table de billard est à disposition des clients.

SEAFOOD STOP
14803 Cabot Trail
✆ +1 902 224 1717
www.cheticamp.ca/seafoodstop
aucoins@ns.sympatico.ca
Mai à début ou mi-octobre : tous les jours de 11h à 20h. Menu à la carte : moins de 25 CAN $.
Entreprise familiale depuis 1998 qui tient à la fois une poissonnerie et un restaurant. Les assiettes de homard, de crabe et de la mer sont les grandes spécialités de la maison. La fraîcheur est de mise et le rapport qualité-prix, imbattable.

Sortir

THE DORYMAN PUB AND GRILL
15528 Cabot Trail
✆ +1 902 224 9909
doryman.ca
dorymanpub@live.ca
Ouvert tous les jours de 10h (midi le dimanche) à 22h. Consulter le site Internet pour la programmation des spectacles.
Voici une institution qui, en chantant, en dansant, en musique, fait vivre depuis 1966 la culture acadienne. De nombreux évènements sont souvent organisés, avec des soirées à thèmes de fin juin à mi-octobre. Au menu : du haddock (églefin), le Doryman burger et des calamars frits à partager. Une bonne adresse pour goûter l'ambiance.

À voir – À faire

PARC NATIONAL DU CANADA DES HAUTES-TERRES-DU-CAP-BRETON ★★★
✆ +1 902 224 2306 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/capbreton
cbhnp.info@pc.gc.ca
Première entrée du parc sur le Cabot Trail, à 8 km de Chéticamp. Autre entrée à Ingonish Beach, de l'autre côté du parc. Les centres d'accueil sont ouverts de mi-mai à fin octobre ; la Cabot Trail est ouverte toute l'année. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Prévoir au moins une journée dans le parc.
Pris en tenailles par les eaux du golfe du Saint-Laurent et celles de l'océan Atlantique, bordé par le magnifique Cabot Trail, le parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton offre une succession de panoramas spectaculaires, parmi les plus beaux au pays. Ses forêts, ses ruisseaux, ses lacs et son vaste plateau central constituent un ensemble unique. En hiver, les côtes sont prisonnières des eaux gelées et les sentiers de randonnée se transforment en pistes de ski de fond et de raquette. Juste à la lisière du parc, de typiques villages de pêcheurs agrémentent le parcours et permettent de se ravitailler. Créé en 1936, le parc s'étend sur 950 km² de territoire sauvage où cohabitent

Cabot Trail

CABOT TRAIL ★★★

www.cabottrail.com

Considérée comme l'une des plus belles du monde, cette route, que l'on appelle la piste Cabot en français (en référence à l'explorateur vénitien Jean Cabot), fait le tour de la péninsule de l'île du Cap-Breton sur environ 300 km, traversant plusieurs municipalités dont Belle-Côte, Chéticamp, Cape North, Ingonish, St. Ann's et Baddeck. Elle s'enroule sur les flancs des montagnes, épouse les contours des baies, surplombe des falaises rouges sans jamais perdre de vue le golfe du Saint-Laurent ou l'océan Atlantique, traverse les hauts plateaux sauvages, formés de tourbières, des Hautes-Terres de l'intérieur.

En opération depuis 1932, cette route touristique fait le bonheur des vacanciers et touristes du monde entier qui l'empruntent en voiture, en motocyclette ou encore en vélo. C'est clairement une des grandes attractions de la Nouvelle-Écosse et il ne faut pas hésiter à prendre quelques jours pour la compléter entièrement plutôt que de la faire en une seule journée. De cette manière, vous pourrez en profiter pour faire des activités de plein air dans le parc national, dormir sous les étoiles ou en auberge tout confort, prendre le large en kayak de mer, ou tout simplement observer la faune et la flore si riches dans cette région. Consultez les deux sites web afin de planifier votre excursion sur la Cabot Trail. Hébergements, restaurants, activités, festivals et événements ainsi que des suggestions d'itinéraires y sont proposés, sans oublier une description de chacune des communautés que vous croiserez sur votre chemin.

Points de vue : Dès l'entrée du parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton en arrivant de Chéticamp, la route qui escalade la côte ouest offre des vues spectaculaires sur le cap Rouge, avant de franchir le mont French, le point le plus élevé du parcours, puis de bifurquer pour gravir les monts Mackenzie (vues sur Pleasant Bay).

l'orignal, le chevreuil, le lynx, le castor, l'ours noir et l'aigle à tête blanche. Les lacs et les cours d'eau du parc sont fréquentés par la truite mouchetée, le saumon atlantique, le gaspareau et quelques autres espèces d'eau douce, alors que les eaux du golfe et de l'océan abritent la morue atlantique, différents requins (bleu, pèlerin) et des mammifères marins comme le petit rorqual et le phoque commun. Si la côte ouest est baignée par les eaux relativement calmes du golfe du Saint-Laurent, la côte est, en revanche, est soumise aux assauts répétés de l'océan. Nombreux belvédères sont à disposition pour un panorama exceptionnel.

Activités. Le parc offre une multitude d'activités telles la randonnée pédestre, le camping, la baignade, la pêche, le cyclisme ou encore le golf. Il organise aussi des activités spéciales comme des randonnées guidées à la lueur d'une lanterne ou encore un repas local sur la plage avec contes et histoires. Plusieurs entreprises en tourisme d'aventure opèrent également des circuits dans le parc ou dans les eaux du golfe (longue rando, kayak de mer, etc.).

Hébergement. Vous pouvez trouver un hébergement aux portes du parc à Chéticamp, à Ingonish, à St. Ann's ou à Baddeck. Il est fortement conseillé de réserver votre chambre suffisamment à l'avance, en raison de l'affluence. Le parc offre également des sites de camping et des tentes prêt-à-camper. A noter qu'une auberge de jeunesse membre du réseau Hostelling International se trouve dans le parc, à Pleasant Bay.

LES TROIS PIGNONS

15584 Cabot Trail
✆ +1 902 224 2642
www.lestroispignons.com
lestroispignons@ns.sympatico.ca
Mi-mai à mi-octobre : tous les jours de 8h30-17h (jusqu'à 18h30 en juillet et août). Droits d'entrée minimes.

Ce musée comprend des centaines d'antiquités, regroupées dans la Galerie Elizabeth LeFort et la Collection Marguerite Gallant. Elles témoignent de la vie quotidienne du temps de la colonisation de Chéticamp. Les fameux tapis hookés (ou houqués, ou encore crochetés) occupent une grande place dans l'exposition et on retrouve des exemples d'outils et des démonstrations de techniques utilisées pour leurs créations. Sur place se trouvent également le centre d'information aux visiteurs, un centre de données généalogiques et une bibliothèque.

Visites guidées

SEASIDE WHALE & NATURE CRUISES
15273 Cabot Trail
✆ +1 902 224 2899 / +1 877 880 2899
www.loveboatwhalecruises.ca
seasidewhales@bellaliant.com
En opération de juin à mi-octobre. Tarifs sur demande. Deux à trois départs par jour selon la période. Durée : environ 2 heures.
Les capitaines Daniel Bourgeois et Jean Chiasson vous invitent à bord pour une excursion d'observation des baleines, phoques, aigles et oiseaux de mer le long de la côte du Cap-Breton, le tout commenté par un guide naturaliste. Les départs se font depuis le quai Mathieu, juste en face de la station-essence Irving.

SNORKEL WITH WHALES
15283 Cabot Trail
✆ +1 877 232 2522
www.novascotiawhales.com
wesley.timmons@live.ca
En opération de juillet à mi-octobre. Adulte : à partir de 59 CAN $, 16 ans et moins : à partir de 39 CAN $. Réservation par courriel hors saison, par téléphone de juin à mi-octobre.
Cette entreprise propose deux activités liées au fabuleux monde des baleines : l'observation des baleines en Zodiac et la plongée en apnée pour voir ces gros mammifères marins de plus près. Tout l'équipement est fourni, bien entendu. Une expérience à vivre !

INGONISH BEACH ★★

Ingonish Beach fait partie de la grande localité d'Ingonish avec Ingonish Ferry, Ingonish Harbour, Ingonish Centre et North Ingonish. Elle est située sur la côte nord-est de l'île du Cap-Breton et sert de porte d'entrée orientale au parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton. De par sa localisation, son économie se concentre sur le tourisme et la pêche. Si vous êtes de passage en hiver, vous pourrez exercer vos talents de skieur sur les pistes de la station de Cape Smokey, alors qu'en été, plage, golf, activités nautiques et de plein air vous attendent.

KELTIC LODGE AT THE HIGHLANDS
383 Keltic In Road
Middle Head Peninsula
✆ +1 902 285 2880 / +1 800 565 0444
www.kelticlodge.ca
keltic@kelticlodge.ca
En opération de juin à fin octobre. Occupation double : à partir de 250 CAN $, petit déjeuner inclus. Promotions et forfaits disponibles.
Un superbe centre de villégiature, isolé sur un bras de terre s'avançant lentement dans la mer. Les chambres sont réparties dans deux pavillons et de jolis chalets d'une ou deux chambres sont également à disposition des vacanciers. Parmi les services sur place, notons des restaurants et bars, un golf 18 trous, un centre de santé Spa et des activités pour tous les goûts. Le *must* !

BADDECK ★

Cette station de villégiature très prisée occupe un joli site en bordure du Bras d'Or et à proximité du Cabot Trail. Il y règne une ambiance sympathique, animée par de nombreux restaurants et cafés. Alexander Graham Bell (1847-1922), l'inventeur du téléphone, y avait sa résidence d'été.

www.baddeck.com

BROADWATER INN & COTTAGES
975 Baddeck Bay
✆ +1 902 295 1101 / +1 877 818 3474
www.broadwaterinn.com
johntheinnkeep@broadwaterinn.com
Occupation double : à partir de 150 CAN $, petit déjeuner inclus. Cinq chambres. Petits chalets de bois et cottages aussi disponibles (tarifs à la nuit ou à la semaine).
Belle auberge de campagne historique surplombant la baie de Baddeck. Les chambres sont coquettes et très confortables, et pour ceux qui recherchent plus d'autonomie, des petits chalets bien équipés et des cottages feront un parfait pied-à-terre dans la région. Notre meilleure adresse à Baddeck !

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA ALEXANDER-GRAHAM-BELL ★
559 Chebucto Street
✆ +1 902 295 2069
www.pc.gc.ca/bell
information@pc.gc.ca
De mi-mai à fin octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Outre l'invention du téléphone, le célèbre M. Bell a créé le bateau le plus rapide du monde (à son époque), a amélioré le phonographe, le cerf-volant, les avions. A découvrir dans ce site historique interactif.

SYDNEY ★

Situé au nord-est de l'île dans une rade profonde de l'Atlantique, ce port séparé en deux villes jumelles, Sydney et North Sydney, est la capitale industrielle de l'île du Cap-Breton. Ses gisements de charbon, les plus importants du Canada atlantique, ont favorisé le développement des aciéries.

Transports

JA DOUGLAS MCCURDY SYDNEY AIRPORT
280 Silver Dart Way
✆ +1 902 564 7720
www.sydneyairport.ca
customercare@sydneyairport.ca
Cet aéroport accueille les vols d'Air Canada, d'Air St. Pierre (Saint-Pierre-et-Miquelon) et de Westjet. Agences de location de voitures sur place, taxis sur réservation.

MARINE ATLANTIC – TERMINAL DE NORTH SYDNEY
149 Prince Street
NORTH SYDNEY
✆ +1 902 794 5254
✆ +1 800 341 7981
www.marineatlantic.ca
customer_relations@marineatlantic.ca
Service quotidien à l'année entre North Sydney et Channel – Port aux Basques. Service saisonnier avec Argentia (de mi-juin à fin septembre – 3 traverses par semaine, une seule après la mi-septembre). Tarifs en fonction des traversées.
Service de traversier reliant North Sydney à Channel – Port aux Basques / Argentia (Terre-Neuve).

SYDNEY BUS STOP
Circle K / IRVING
565 George Street
✆ +1 800 575 1807
www.maritimebus.com
info@maritimebus.com
Arrêt de bus et billetterie ouverts tous les jours de 7h à 22h.

TRANSIT CAPE BRETON
✆ +1 902 539 8124
www.cbrm.ns.ca/transit
epw@cbrm.ns.ca
Billet adulte : 1,75 CAN $ par zone (jusqu'à 3,25 CAN $ selon le nombre de zones traversées). Tarifs réduits pour les seniors et les enfants.
Les bus de la municipalité régionale de Cap-Breton desservent plusieurs localités dont Glace Bay, New Aberdeen, North Sydney et Sydney.

Pratique

CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS DE SYDNEY
20 Keltic Drive
✆ +1 902 539 9876
www.sydneycb.com
stpeters@dcba.ca
Ouvert de juin à mi-octobre.

Se loger

A CHARMING VICTORIAN B&B
115 George Street
✆ +1 902 564 0921
Occupation double : de 95 CAN $ à 125 CAN $, petit déjeuner inclus. Trois chambres.
En plein cœur du quartier historique de Sydney et à quelques pas de toutes les attractions, Ann et Alex Pilon vous convient dans leur maison victorienne de charme.

COLBY HOUSE BED & BREAKFAST
10 Park Street
✆ +1 902 539 4095
✆ +1 855 539 4095
www.colbyhousebb.com
g.gabriel@ns.sympatico.ca
Occupation double : à partir de 100 CAN $, petit déjeuner inclus.
A quelques pas du centre-ville, le Colby House occupe une maison plus que centenaire et propose quatre chambres et tout autant de suites.
On y retrouve aussi un salon avec cheminée, une véranda et des jardins, tous à disposition des hôtes. Une adresse qui rime avec raffinement et élégance !

WEARY GARDENER B&B
40 Richardson Avenue
✆ +1 902 270 2987
www.wearygardenerbedandbreakfast.com
wearygardener@gmail.com
Occupation double : à partir de 110 CAN $, petit déjeuner inclus.
Un vrai coup de foudre pour ce magnifique Bed & Breakfast ! Que deux suites mais d'une beauté incomparable, alliant charme historique au design contemporain.
La salle de lecture, le grand salon / salle à manger... encore des endroits invitants et charmants, sans oublier les jardins qui entourent la petite propriété. Chaudement recommandé !

Se restaurer

GOVERNOR'S PUB & EATERY
233 Esplanade Street
✆ +1 902 562 7646
www.governorseatery.com
chef@governorseatery.com
Restaurant : dimanche-jeudi, 11h-21h ; vendredi, 11h-22h ; samedi, 10h-22h. Pub : dimanche-lundi, 16h-23h ; mardi-samedi, 11h-2h (fermeture à minuit le mercredi). Brunch le week-end de 10h à 15h. Carte : moins de 35 CAN $. Terrasses.

Que ce soit pour le brunch, le lunch, un repas sur le pouce ou un dîner entre amis, cette adresse est probablement la meilleure en ville. Salades-repas, sandwichs et burgers gourmands, poissons et fruits de mer, grillades, plats végétariens... Vous aurez l'embarras du choix avec des options qui plairont à tous les palais. L'ambiance monte d'un cran en soirée alors que les gens du coin viennent prendre un verre au son des spectacles musicaux, des soirées « micro ouvert » et autres événements organisés au fil des semaines.

Sortir

DOKTOR LUKE'S – A RESPECTABLE COFFEE HOUSE
54 Prince Street
✆ +1 902 270 5800
www.doktorlukes.com
info@doktorlukes.com
Ouvert tous les jours de 8h à 17h + programmation de spectacles et événements (voir site Internet ou page Facebook). Wifi gratuit.
Café éthique et indépendant, Doktor's Luke est un bar à espresso ultra sympa. On y sert également toutes sortes de cafés (chauds ou glacés), du thé, du chocolat ou cidre chaud, des laits frappés, des smoothies et du soda italien. Viennoiseries et petites gâteries viendront accompagner le tout ! Bonus : une programmation de spectacles et autres événements, en journée comme en soirée.

GLACE BAY

Glace Bay se situe dans la partie est de la municipalité régionale de Cap-Breton, laquelle est fort industrialisée, et compte environ 20 000 habitants. Avant sa fusion avec les municipalités environnantes, elle était la 4e plus grande région urbaine et la plus grande ville en population de la province.

CAPE BRETON MINERS' MUSEUM
17 Museum Street
✆ +1 902 849 4522
www.minersmuseum.com
info@minersmuseum.com
De fin mai à mi-octobre : tous les jours de 10h à 18h. Le reste de l'année : sur rendez-vous. Adulte : 16 CAN $, enfant : 13 CAN $ (inclut la visite de la mine). Restaurant sur place, ouvert tous les jours de 11h à 20h de début mai à fin septembre.
Véritable site de découverte, la visite débute par le musée et ses expositions sur l'industrie du charbon, les techniques, outils et équipements utilisés, le tout ponctué d'anecdotes et d'histoires sur la vie des mineurs. Accompagné d'un retraité du domaine, vous partirez ensuite explorer la mine Ocean Deeps Colliery, fermée depuis 1947.
Un village est aussi recréé à l'extérieur avec, notamment, le magasin de la compagnie, la maison d'un des travailleurs et un restaurant ouvert à tous.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA MARCONI ★
15 Timmerman Street
✆ +1 902 842 2530 / +1 902 295 2069 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/marconi
information@pc.gc.ca
Juillet à début septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Entrée libre (don volontaire suggéré de 2,50 CAN $).
Saviez-vous que le premier message radio transatlantique partit d'ici ? Il fut envoyé en décembre 1902, grâce à une antenne métallique suspendue à quatre tours géantes en bois. Exposition sur la télégraphie sans fil et sentier d'interprétation menant à la première station de transmission.

LOUISBOURG ★★

Ancienne ville de l'Île Royale, Louisbourg fut un avant-poste de la Nouvelle-France au XVIIIe siècle. La cité historique, dorénavant lieu historique national, reconstitue fidèlement cette époque mouvementée. Mais Louisbourg, c'est également une petite communauté charmante de quelque 1 000 habitants, située en bord de mer, aux paysages à couper le souffle et aux plages séduisantes.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA FORTERESSE-DE-LOUISBOURG ★★★★
259 Park Service Road
✆ +1 902 733 3552 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/louisbourg
louisbourg.info@pc.gc.ca
Les voitures ne peuvent pas pénétrer dans la forteresse. Une navette de bus conduit au site depuis le centre d'accueil. Ouvert tous les jours de mi-mai à mi-octobre. Services réduits en début et fin de saison. Le reste de l'année : ouvert en semaine sans services. Adulte : 17,60 CAN $ (7,30 CAN $ lors de la réduction de services). Gratuit pour les 17 ans et moins. Carte annuelle aussi disponible. Compter une demi-journée minimum.
Le lieu historique national de la Forteresse-de-Louisbourg fut l'une des plus importantes places fortes du continent américain et la capitale de l'île Royale (Cap-Breton), du temps où cette dernière appartenait à la France. C'est aujourd'hui la plus vaste reconstitution histo-

rique d'Amérique du Nord et sans doute, la plus spectaculaire. Afin de mieux rendre l'atmosphère de 1744, on a reconstruit la forteresse à l'extérieur de la ville actuelle, dans ce site au bord de l'eau. Les figurants (soldats français en bleu, anglais en rouge) qui évoluent au milieu des bâtiments du XVIIIe siècle animent la place forte, nous faisant revivre ses heures de gloire. Plus d'une cinquantaine de maisons sont ouvertes à la visite, dont la résidence de l'ingénieur, la maison de Gannes, la maison des Roches, la maison de La Vallière. Elles sont meublées comme au XVIIIe siècle. On ne manquera pas la visite du Bastion du roi : la résidence du gouverneur aux nombreuses pièces décorées avec raffinement, le quartier des officiers, les casernes, la prison et la chapelle. Au corps de garde, démonstrations de tambour précédant le tir au canon et de tir au fusil. Plusieurs auberges proposent des repas inspirés des recettes du XVIIIe siècle. C'est le cas de l'Hôtel de la Marine et de Grandchamp où vous mangerez à la bonne franquette avec, comme seuls ustensiles, une grande cuillère ainsi qu'un couteau à partager avec d'autres convives !

Activités. Nombreuses activités sont organisées chaque jour par Parcs Canada (programme réduit en début et fin de saison) : visite guidée (visite adaptée disponible en voiturette pour personnes à mobilité réduite), jeu de géocachette, tir au mousquet, au canon ou d'artillerie, danse folklorique pour enfants, visite guidée des jardins médicinaux, théâtre pour enfants, randonnée dans l'histoire, etc. Vous pourrez également découvrir le goût et l'arôme du rhum Fortress et l'histoire de cette boisson tirée du sucre (dégustation incluse, bien entendu !), assister à un châtiment public ou encore pratiquer vos pas de danse pour le grand bal. À savoir que plusieurs plages sont accessibles depuis la forteresse mais elles ne sont pas surveillées. À cette programmation déjà fort chargée s'ajoutent divers événements spéciaux tout au long de la saison (soirée meurtre et mystère, week-end paranormal, fête du Canada, spectacle de musique celtique, initiation au camping, etc.). Bref, les possibilités sont nombreuses et plairont tant aux petits qu'aux grands.

Hébergement. Pour vous imprégner de la vie du XVIIIe siècle, pourquoi ne pas passer une nuit sur place, au cœur de la forteresse ? Deux options s'offrent à vous pour une expérience mémorable. La première, en camping, pour accueillir jusqu'à quatre personnes dans une tente d'époque déjà installée. Côté matériel, l'endroit fournit des tapis de sol, des lanternes, du matériel de cuisine, un poêle au propane et un emplacement pour feu de camp. La deuxième, en auberge, offre plus de confort et peut accueillir jusqu'à six personnes dans la Maison Rodrigue. Rustique mais bien équipée, on y retrouve des lanternes d'époque (aucune électricité oblige !), du matériel de cuisine et un poêle au propane. Ces hébergements sont disponibles de juin à septembre sur réservation et n'incluent pas l'entrée au lieu historique.

TOURISM LOUISBOURG
7495 Main Street
✆ +1 902 733 4636
www.louisbourg.com
Ouvert de mi-juin à mi-octobre.

ABERDEEN

La petite municipalité d'Aberdeen est située en plein cœur de la Nouvelle-Ecosse, royaume de la nature et des grands espaces. Un bon pied-à-terre pour un séjour d'activités de plein air et pour visiter la région du lac du Bras d'Or.

BEAR ON THE LAKE GUESTHOUSE
10705 Highway 105
✆ +1 902 756 2750 / +1 866 718 5253
www.bearonthelake.com
info@bearonthelake.com
Ouvert de mi-mai à fin octobre. Chambre partagée : à partir de 28 CAN $, chambre privée : à partir de 70 CAN $. Membre du réseau Hostelling International.
Située sur Salt Mountain avec une vue imprenable du lac du Bras d'Or, cette auberge est l'endroit tout indiqué pour les routards, les familles et les amoureux de la nature. Nombreux services sur place dont une cuisine équipée, une buanderie, Internet gratuit et la location de vélos.
Après une journée d'activités, installez-vous sur la terrasse pour un bon barbecue et finissez la soirée autour d'un feu de camp. A noter que l'auberge est également connue sous le nom « HI-Cape Breton Island ».

LAC DU BRAS D'OR
Le lac du Bras d'Or est une véritable mer intérieure qui partage l'île en deux et qui communique, au nord, avec l'Atlantique par deux chenaux : le Great Bras d'Or et le Little Bras d'Or, séparés par l'île Boularderie. Cette vaste étendue d'eau salée est le domaine de l'aigle à tête blanche.
Les tribus micmacs avaient très tôt élu domicile sur ses bords, les eaux du lac abondant en truites et saumons. Elles y sont toujours installées : il y a plusieurs réserves micmacs établies près du lac, dont celle de Whycocomagh. Le *Bras d'Or Lakes Scenic Drive*, identifié par un aigle à tête blanche, permet d'en faire le tour.

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Les immanquables de Terre-Neuve-et-Labrador

- **St. John's,** la capitale très colorée à l'accueil légendaire.
- **Fogo Island** et son hôtel réputé, le Fogo Island Inn.
- **L'observation des icebergs,** notamment à Twillingate et à St. Anthony.
- **Le parc national Gros-Morne**, joyau de l'île à la formation géologique exceptionnelle.
- **Le site archéologique de l'Anse aux Meadows** qui vous plongera à l'époque des Vikings.
- **Le lieu historique national de Red Bay,** site archéologique sur la principale station baleinière basque de la région au XVI[e] siècle.
- **Le parc national des Monts-Torngat** dans la pointe nord du Labrador.

La plus orientale des provinces canadiennes est aussi la plus grande parmi celles de l'Atlantique. Elle se compose de l'île de Terre-Neuve (111 390 km²), rocheuse et dentelée, et, sur le continent, d'une vaste zone montagneuse peu habitée, le Labrador (294 330 km²), à la frontière du Québec. On appréciera cette île éloignée pour sa rudesse et sa beauté sauvage. Elle demeure aujourd'hui encore une terre méconnue qui se distingue des autres provinces de l'Atlantique tant par son histoire et sa culture que par ses paysages. Son isolement au nord-est de l'Amérique a contribué à forger son individualité.

Géographie

Le Rocher (The Rock) – tel est le surnom de Terre-Neuve (Newfoundland en anglais) – est une île rocailleuse, impropre à la culture, une terre hostile aux paysages vierges. La partie occidentale de l'île est occupée par la chaîne des Long Range, un vieux massif érodé, prolongement et fin des Appalaches. Le parc national du Gros-Morne offre aux visiteurs et aux sportifs l'occasion unique de découvrir ces montagnes grandioses qui plongent dans les eaux limpides de profonds fjords (semblables à ceux de Norvège), dont certains sont en eau douce car ils ne communiquent pas avec la mer.

L'intérieur de l'île est un plateau ondulé, incliné vers le sud-est, occupé tantôt par des forêts denses (40 % de la surface), tantôt par des étendues désolées de landes rocheuses, de tourbières et de lacs, résidus des glaciers qui ont laissé leur empreinte. Au nord, en direction de l'Anse aux Meadows, les paysages côtiers sont d'une saisissante désolation, ponctués de minuscules villages de pêcheurs, comme égarés dans ces lieux sinistres. Ailleurs, de hautes falaises côtières abritent dans leurs anses de galets de minuscules ports de pêche. La rade de St. John's et celle de St. Anthony occupent un site naturel grandiose ceinturé de collines de roc battues par les vents et les flots. La péninsule d'Avalon est rattachée par un étroit isthme au reste de l'île. C'est la partie la plus riche et la plus peuplée, l'économie de l'île demeurant ailleurs sous-développée (peu d'industries). Les minéralogistes pourront découvrir des gemmes : albâtre, virginite, serpentine, agate.Le célèbre chien noir de Terre-Neuve, à pattes palmées, a été pendant des siècles le compagnon des marins et des pêcheurs.

Quant au Labrador, c'est la région continentale de cette province canadienne. Peu peuplée (un peu moins de 30 000 habitants), c'est une région isolée, séparée de l'île de Terre-Neuve par le détroit de Belle-Isle. La région fait partie de la péninsule du Labrador dont la région côtière bordant l'Atlantique est parfois aussi nommée *Markland*, « terre du bois » en vieux norrois. L'intérieur des terres est une vaste région sauvage parsemée de quelques enclaves d'industrialisation récente.

Itinéraire conseillé à Terre-neuve

Il faut faire la traversée complète de l'île d'est en ouest (ou le contraire) en empruntant la Transcanadienne. Les routes secondaires qui s'y relient permettent d'explorer des régions typées comme la péninsule d'Avalon, la péninsule de Burin, les Twillingate ou la péninsule Nord.

Terre-Neuve est divisée en quatre régions touristiques : Avalon (péninsule d'Avalon), l'Est (qui s'étend de la péninsule de Burin au sud jusqu'à la péninsule de Bonavista au nord), le Centre (qui représente toute la partie centrale de l'île), et finalement l'Ouest (qui s'étend du détroit de Port aux Basques au sud jusqu'à l'Anse aux Meadows dans la péninsule Nord).

Un peuplement très ancien sur l'île de Terre-Neuve

Comme en témoignent les nombreux vestiges autochtones mis au jour le long de ses côtes, l'île a été habitée sans interruption depuis plus de 9 000 ans. Les premiers à s'y établir ont été les Indiens de la civilisation dite archaïque maritime et les paléo-esquimaux des cultures Dorset et Groswater. Les Européens, lorsqu'ils débarquèrent à Terre-Neuve, rencontrèrent les Beothuks, des Amérindiens arrivés dans l'île vers l'an 200 et aujourd'hui disparus. L'île de Terre-Neuve, première terre en vue après la traversée de l'Atlantique, a été découverte très tôt par les Européens. Selon la tradition, à la fin du Ve siècle de notre ère, le moine irlandais Brendan le Navigateur, parti à la recherche de nouvelles terres à évangéliser, aurait traversé l'Atlantique et posé le pied sur le continent. Puis les Vikings, partis du Groenland, ont séjourné sur l'île qu'ils utilisaient comme base pour l'exploration du continent : le camp établi par Leif Eriksson à l'Anse aux Meadows est le plus ancien site européen mis au jour en Amérique du Nord. Ensuite, au XVe siècle, les Basques vinrent y pêcher la morue sur les bancs de Terre-Neuve et chasser la baleine dans le détroit de Belle-Isle. L'exceptionnelle richesse des bancs avait été rapportée par le navigateur italien Jean Cabot, à la solde du roi d'Angleterre, qui aurait abordé Terre-Neuve au cap Bonavista en 1497. Le XVIe siècle fut marqué par la rivalité des Français et des Anglais pour le contrôle de l'île. Dès 1558, les Anglais avaient fondé un comptoir à Trinity, sur la péninsule de Bonavista, et, en 1583, l'Angleterre prenait officiellement possession de Terre-Neuve. Cela n'empêcha pourtant pas les Français de s'installer dans la péninsule d'Avalon, en fondant un poste permanent à Plaisance, capitale de la colonie française jusqu'au traité d'Utrecht (1713), qui reconnaîtra la souveraineté britannique sur l'île. Au XIXe siècle, celle-ci reçut une forte immigration irlandaise. Lors de la création de la Confédération canadienne, Terre-Neuve préféra rester colonie britannique. Elle fut la dernière province à intégrer le Canada en 1949. La moitié de la population de l'île habite la péninsule d'Avalon, et le quart la région de St. John's. Le reste est disséminé le long des côtes dans de minuscules villages de pêcheurs (outports), aux maisons colorées accrochées au rocher, et aux embarcations (doris) amarrées à des appontements de bois fouettés par les vagues. L'intérieur de l'île est pratiquement inhabité en dehors de gros centres urbains très industriels.

Transports

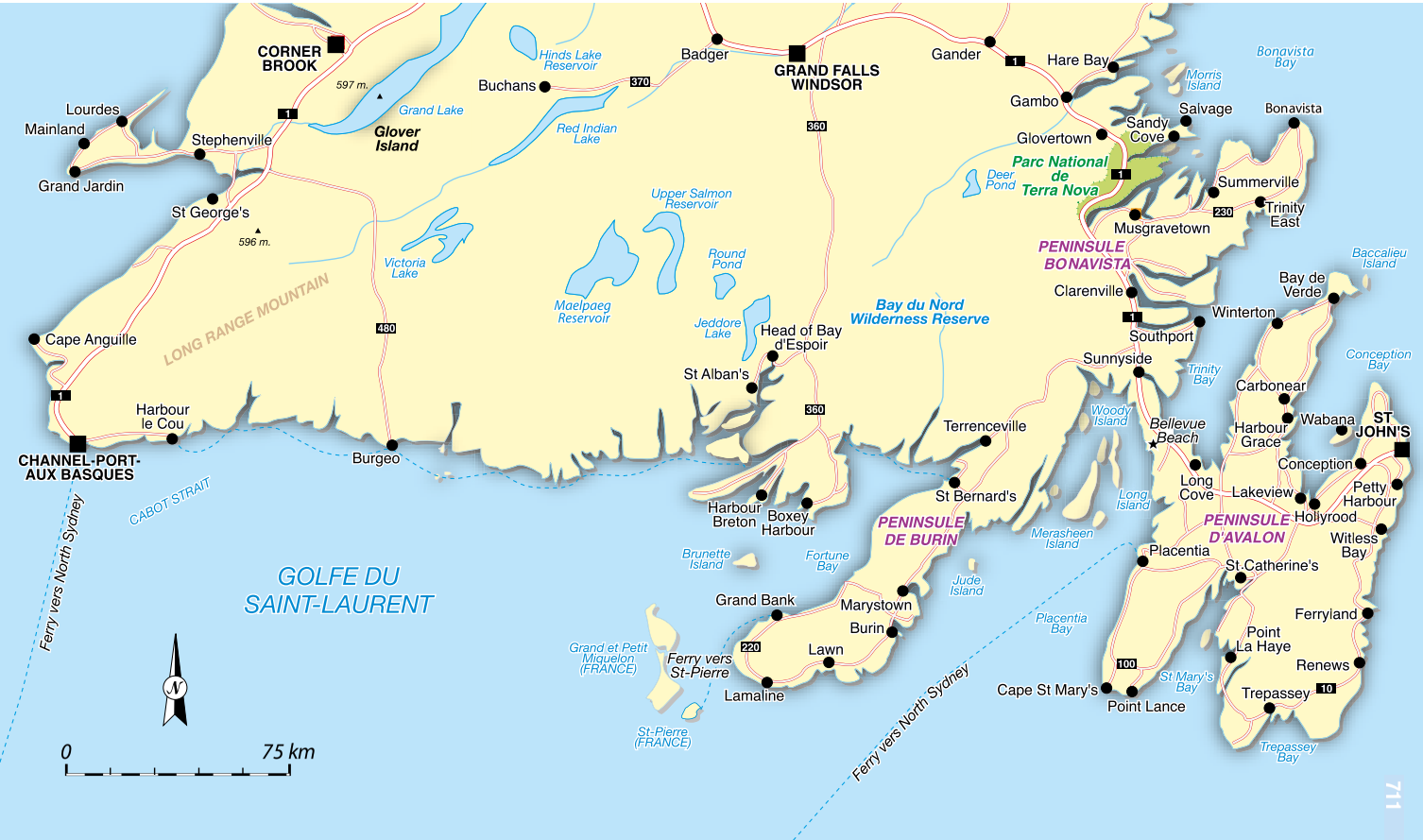
Avion. Air Canada dessert St. John's, Gander et Deer Lake (Terre-Neuve), ainsi que Wabush et Goose Bay (Labrador). Vol direct depuis certaines villes canadiennes et service avec les autres provinces de l'Atlantique. Si vous prévoyez faire votre vol vers Terre-Neuve-et-Labrador depuis l'Europe, une connexion sera nécessaire.
Air Labrador dessert St. John's et Deer Lake à Terre-Neuve, ainsi que plusieurs destinations au Labrador et en Basse-Côte-Nord au Québec. Vols directs entre Goose Bay, St. John's et Deer Lake.
Provincial Airlines dessert St. John's, Gander, Stephenville, Deer Lake et St. Anthony à Terre-Neuve, ainsi que plusieurs destinations au Labrador, Halifax (Nouvelle-Ecosse), Charlo (Nouveau-Brunswick), et Montréal, Québec, Sept-Iles et Schefferville (Québec).
Westjet dessert St. John's, Gander et Deer Lake (Terre-Neuve). Porter Airlines offre également une liaison avec la capitale de Terre-Neuve ainsi qu'avec Stephenville.
Finalement, Air Saint-Pierre offre une liaison entre Saint-Pierre et Miquelon (France) et St John's (Terre-neuve).

Bus. DRL-LR, la principale compagnie de bus de la province, dessert plusieurs municipalités à Terre-Neuve. A noter qu'il n'y a pas de service de bus longue distance au Labrador.

Train. Transport ferroviaire Tshiuetin relie Sept-Iles (Québec) à Emeril au Labrador. Infos : www.tshiuetin.net


LABRADOR
QUEBEC
Blanc Sablon
Strait of Belle Isle
Straitsview
L'Anse aux Meadows
St. Anthony
Hare Bay
St Barbe
Main Brook
Ten Mile Lake
New Ferolle
Roddickton
Groais Island
Port aux Choix
PENINSULE DU NORD
Englee
Bell Island
OCEAN ATLANTIQUE
GOLFE DU SAINT-LAURENT
606 m.
Estern Blue Pond
Long Range Mountain
Horse Islands
Ferry vers Cartwright
430
Cat Arm Reservoir
White Bay
La Scie
Cow Head
Jackson's Arm
Baie Verte
410
Notre Dame Bay
New World Island
Joe Batt's Arm
Fogo
Fogo Island
Twillingate
Parc National Gros Morne
420
PENINSULE DE LA BAIE VERTE
Long Island
Rocky Harbour
Gros Morne 806 m.
Trout River
Hampden
Springdale
Summerford
Triton
Musgrave Harbour
Robert's Arm
Leading Tickles
South Brook
Carmanville
330
Tweed & Pearl Islands
Sheffield Lake
Point Leamington
Lark Harbour
Deer Lake
1
Sandy Lake
North Twin Lake
Lewisporte
Valleyfield
Wesleyville

Terre-Neuve


CORNER BROOK
597 m.
Lourdes
Mainland
Grand Jardin
Stephenville
St George's
596 m.
Grand Lake
Glover Island
Buchans
Hinds Lake Reservoir
Red Indian Lake
Badger
GRAND FALLS WINDSOR
Gander
Hare Bay
Gambo
Glovertown
Sandy Cove
Salvage
Morris Island
Bonavista Bay
Bonavista
Parc National de Terra Nova
Deer Pond
Summerville
Trinity East
Musgravetown
PENINSULE BONAVISTA
Upper Salmon Reservoir
Round Pond
Victoria Lake
Maelpaeg Reservoir
Jeddore Lake
Head of Bay d'Espoir
Bay du Nord Wilderness Reserve
Clarenville
Baccalieu Island
Bay de Verde
Winterton
Southport
Sunnyside
Trinity Bay
Conception Bay
Carbonear
Harbour Grace
Wabana
ST JOHN'S
Conception
Lakeview
Petty Harbour
Holyrood
Witless Bay
PENINSULE D'AVALON
Placentia
St Catherine's
Ferryland
Point La Haye
Renews
Trepassey
Trepassey Bay
Cape St Mary's
Point Lance
St Mary's Bay
Placentia Bay
Jude Island
Merasheen Island
Long Island
Long Cove
Bellevue Beach
Woody Island
Terrenceville
St Bernard's
St Alban's
Harbour Breton
Boxey Harbour
PENINSULE DE BURIN
Fortune Bay
Brunette Island
Grand Bank
Marystown
Burin
Lawn
Lamaline
Grand et Petit Miquelon (FRANCE)
Ferry vers St-Pierre
St-Pierre (FRANCE)
Harbour le Cou
Burgeo
CHANNEL-PORT-AUX BASQUES
Cape Anguille
LONG RANGE MOUNTAIN
CABOT STRAIT
Ferry vers North Sydney
GOLFE DU SAINT-LAURENT
Ferry vers North Sydney
0
75 km
1
370
360
480
220
100
230
10

Traversiers. Marine Atlantic relie la Nouvelle-Écosse (North Sydney) à Terre-Neuve (Port aux Basques à l'année, et Argentia de mi-juin à fin septembre). Labrador Marine assure des liaisons entre Blanc-Sablon au Québec et St. Barbe / Corner Brook à Terre-Neuve. St. Pierre Ferry offre, quant à lui, un service de traversier et d'excursion entre Fortune à Terre-Neuve et Saint-Pierre (France). Quant au Labrador, la compagnie Nunatsiavut Marine propose deux lignes : Goose Bay à Nain et Goose Bay à Black Tickle.
Plusieurs autres traversées existent également entre les petits villages de la côte, tant à Terre-Neuve qu'au Labrador. Pour la liste complète des compagnies, les horaires et les tarifs : www.tw.gov.nl.ca/ferryservices/index.html

Voiture. La Transcanadienne (Route 1) : C'est un ruban de bitume qui traverse l'île de Terre-Neuve d'ouest en est, de Port aux Basques (arrivée du traversier) à St. John's, la capitale, soit un peu plus de 900 km. En dehors des gros centres, elle traverse des régions sauvages et inhabitées (attention aux passages de caribous et d'orignaux). Reste que les haltes sont possibles : des stations-service jalonnent le parcours et vous trouverez toujours à vous loger à proximité, que ce soit dans un motel au bord de la route, ou en ville dans un Bed & Breakfast. La Transcanadienne est une superbe route panoramique, en autoroute la plupart du temps. Pour se rendre au Labrador, vous pouvez emprunter la route 389 (devient la route 500 au Labrador) qui part de Baie-Comeau au Québec et qui dessert Labrador City, Wabush et Churchill Falls, pour finir à Happy Valley-Goose Bay. Il y a également la route 510 qui débute peu après Blanc-Sablon au Québec en direction de Happy-Valley-Goose Bay (il existe une jonction avec la route 516 pour rejoindre Cartwright). Cela compose l'essentiel du réseau routier du Labrador.

Location de voiture. A Port aux Basques, à St. John's, Deer Lake et dans les principales villes de la province, il vous sera possible de louer une voiture auprès des agences suivantes : Avis, Budget, Hertz, National et Thrifthy. Il existe aussi quelques agences dans certaines villes du Labrador (Labrador City, Wabush, Goose Bay...). Pour avoir une voiture à votre arrivée du traversier à Port aux Basques, réservez-la par téléphone depuis North Sydney, vous pourrez la rendre à St. John's ou à Argentia. Il est également possible d'en louer une à Argentia (arrivée du traversier) et de la rendre à Port aux Basques. Attention : si vous louez une voiture en Nouvelle-Écosse pour aller à Terre-Neuve, vous devrez obligatoirement la rendre à son point de départ, c'est-à-dire en Nouvelle-Écosse. Les agences de location refusent d'aller récupérer à Terre-Neuve une voiture louée dans une autre province. Il est donc préférable de louer sur place.

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR TOURISM
P.O. Box 8700
St. John's NL, A1B 4J6
✆ +1 709 729 2830 / +1 800 563 6353
www.newfoundlandlabrador.com
contactus@newfoundlandlabrador.com

Les Terre-Neuvas

Région convoitée pendant des milliers d'années en raison de ses ressources abondantes, Terre-Neuve attira de nombreux peuples en quête de poisson, de baleine, d'huile et de fourrure de loup marin. Tous y ont fait escale, des indiens maritimes archaïques précoces aux Jersiais et Terre-Neuviens, en passant par les pêcheurs européens.

D'ailleurs, du XVI^e^ au XX^e^ siècle, des pêcheurs français (Normands, Basques, Bretons notamment), mais aussi Basques espagnols, Portugais et Anglais partaient chaque année du continent européen, principalement des ports de Saint-Malo et de Fécamp, afin d'aller pêcher la morue au large de Terre-Neuve, sur les fameux Grands bancs de Terre-Neuve ou le long de la côte française de Terre-Neuve (French Shore), un droit de pêche exclusive sur les côtes ouest et nord de l'île que les Français conserveront de 1713 à 1904. On les surnomma les Terre-Neuvas et ils partaient en campagne de pêche pendant plusieurs mois. Entre 1820 et 1840, ils étaient plus de 10 000 à faire la traversée pour cette grande aventure. Les Terre-Neuvas sont également à l'origine de la colonisation et du développement de l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon, toujours rattaché à la France. Mais la surpêche permise par l'utilisation des chaluts a eu raison d'eux, raréfiant les stocks de morue au XX^e^ siècle. Le moratoire sur la morue imposé par le Canada en juin 1992 pour cause de quasi-disparition de la ressource priva des milliers de personnes de leur gagne-pain dans l'est du pays. L'effondrement de la pêche à la morue est certes l'une des plus grandes leçons environnementales que le monde ait reçues.

PÉNINSULE D'AVALON

On pénètre dans la péninsule d'Avalon par un isthme étroit séparant la baie Trinity (jolie plage à Bellevue) de la baie Placentia, et aussitôt le paysage change. Les forêts ont disparu pour laisser place à de vastes étendues désolées. En effet, la péninsule est en grande partie formée de drumlins graveleux et de crêtes morainiques, vestiges d'anciens glaciers. Ceux-ci ont laissé de leur passage des milliers de blocs erratiques et une végétation de lichens et d'arbres rabougris. Les monts Hawke portent la marque de leur origine glaciaire et leur climat quasi arctique est très prisé par la horde des 1 500 caribous qui les peuplent. L'orignal et l'ours noir ont également élu domicile dans la péninsule. Le sol est riche en baies : bleuets, plaquebières, camarines noires, atocas. Les rivières abondent en saumons, truites mouchetées et arc-en-ciel. Les parcs provinciaux sont nombreux où camper, pêcher ou se baigner dans les lacs. Sur la péninsule d'Avalon est concentrée la moitié de la population de Terre-Neuve.

Littoral du cap (Cape Shore). La route 100, qui s'embranche sur la Transcanadienne, longe le littoral de la partie occidentale de la péninsule, considéré comme l'une des plus belles côtes de Terre-Neuve. Les brouillards fréquents peuvent gêner la visibilité.

ST JOHN'S (SAINT-JEAN) ★★★

Située au nord-est de la péninsule d'Avalon, face au grand large, la capitale de Terre-Neuve (près de 200 000 habitants dans la région métropolitaine) est l'une des plus anciennes villes d'Amérique du Nord. Son port historique occupe une rade bien protégée, dans un site spectaculaire.

Histoire

L'explorateur vénitien Jean Cabot (Giovanni Caboto) serait entré dans la rade le jour de la Saint-Jean, en l'an 1497, d'où le nom de la ville. Au XVI[e] siècle, les pêcheurs européens utilisaient déjà ce port naturel comme base de leurs campagnes de pêche. C'est en 1583 que sir Humphrey Gilbert revendiqua l'île au nom de la reine Élisabeth I[re] d'Angleterre. Terre-Neuve fut la première possession anglaise du Nouveau Monde. Afin de préserver leur monopole commercial fructueux, les marchands propriétaires des flottes de pêche anglaises empêchaient toute colonisation de l'île. Toutefois la menace française que représentait Plaisance, élevée en 1662, allait les faire changer de point de vue. En effet, depuis Plaisance, les Français lançaient des attaques incessantes contre les ports anglais et notamment St. John's, qui fut pris et détruit à plusieurs reprises, en 1696, 1709, 1762. C'est ainsi que la rade de St. John's fut fortifiée et Signal Hill bâti sur la colline afin de protéger la ville. Au XIX[e] siècle, St. John's subit plusieurs incendies et, à chaque fois, la ville fut reconstruite dans le style en vogue à l'époque. Elle a cependant conservé quelques édifices géorgiens. Pendant la Seconde Guerre mondiale, la ville servit de base aux convois américains. Après l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération canadienne, la ville connut de graves difficultés économiques, en raison de l'afflux des produits canadiens meilleur marché qui fut la cause de l'effondrement de ses industries. Son activité de centre d'exportation du poisson s'effondra aussi avec la diminution du commerce du poisson salé. Aujourd'hui le port s'est reconverti en base de réparation de navires et d'approvisionnement en carburant. Des bateaux de toutes nationalités y font relâche. Et on a découvert du pétrole au large de ses côtes. Au centre de St. John's, George Street est l'endroit idéal pour se restaurer, sortir ou boire un verre dans un pub après une longue journée. Plusieurs commerces y sont rassemblés et vous feront découvrir la bonne atmosphère de la région.

Transports

BUS DEPOT
Crossroads Motel
980 Kenmount Road
Paradise
✆ +1 709 368 3191 / +1 888 263 1854
www.drl-lr.com
drl@eastlink.ca
Autre point d'embarquement au MUN University Centre.

CITY WIDE TAXI
✆ +1 709 722 7777
www.citywidetaxi.ca
info@citywidetaxi.ca
Compagnie de taxis.

METROBUS TRANSIT
Centre de services à la clientèle
25 Messenger Drive
✆ +1 709 722 9400
www.metrobus.com
informationservices@metrobus.com
Adulte : 2,50 CAN $, 10 billets pour 22,50 CAN $.
Service de transport en commun dans la région métropolitaine de St. John's.

■ **ST. JOHN'S INTERNATIONAL AIRPORT**
100 World Parkway
✆ +1 709 758 8500 / +1 866 758 8581
www.stjohnsairport.com
Il accueille des vols provenant du Canada mais aussi de Saint-Pierre-et-Miquelon, du Royaume-Uni et de l'Irlande. Vols pour les destinations soleil en saison hivernale. Agences de location de voitures et taxis sur place.

Pratique

■ **DESTINATION ST. JOHN'S**
Centre d'information aux visiteurs
348 Water Street
✆ +1 709 576 8106 / +1 844 570 2009 / +1 877 739 8899
www.destinationstjohns.com
info@destinationstjohns.com
Autres bureaux à Quidi Vidi Village Plantation et à l'aéroport.
Autre centre d'information aux visiteurs à l'aéroport.

■ **HEALTH SCIENCES CENTRE**
300 Prince Phillip Drive ✆ +1 888 709 3555
www.easternhealth.ca
Centre de santé.

Se loger

Bien et pas cher

■ **HI-ST.JOHN'S CITY HOSTEL**
8 Gower Street ✆ +1 709 754 4789
www.hihostels.ca – cityhostel@gmail.com
Chambre partagée : à partir de 26 CAN $, chambre privée : à partir de 65 CAN $. Membre du réseau Hostelling International.
Idéalement située en plein cœur du centre-ville, dans un bel immeuble victorien coloré, cette auberge de jeunesse est l'adresse idéale pour les voyageurs à petit budget. Elle offre plusieurs services dont un stationnement, une remise pour les vélos, une buanderie, une cuisine équipée, des aires communes et une cour arrière.

Confort ou charme

■ **BALMORAL HOUSE**
38 Queen's Road
✆ +1 709 754 5721 / +1 877 428 1055
www.balmoralhouse.com
info@balmoralhouse.com
Occupation double : à partir de 180 CAN $, stationnement, Internet et petit déjeuner inclus. Un minimum de nuitées peut être requis. Carte des vins sur demande.
Charmant Bed & Breakfast situé dans une belle maison d'époque à deux pas du centre-ville. Certaines chambres offrent une superbe vue sur la mer et elles sont toutes décorées avec goût. Un appartement entièrement équipé est aussi disponible en location et comprend notamment une cuisine complète, un salon avec foyer et un bain à remous. Une excellente adresse !

■ **BLUE ON WATER**
319 Water Street
✆ +1 709 754 2583 / +1 877 431 2583
www.blueonwater.com
Occupation double : à partir de 195 CAN $. Restaurant et bar sur place. Possibilité de louer un loft entièrement équipé (Gryphon Loft) sur la rue York au centre-ville.
Un beau petit boutique-hôtel situé dans le centre, proposant une dizaine de chambres et suites au look contemporain. Son restaurant s'inspire des savoureux produits de la région pour concocter des plats à l'image de l'île. Au bar, la carte des vins comprend 150 étiquettes des quatre coins du globe, ainsi qu'une superbe sélection de scotchs à en faire rêver l'amateur.

■ **CANTWELL HOUSE BED & BREAKFAST**
25 Queens Road
✆ +1 709 754 8439 / +1 888 725 8439
www.cantwellhouse.com
info@cantwellhouse.com
Tarifs sur demande. Petit déjeuner gourmand et Wifi inclus.
Ce Bed & Breakfast loge dans une maison historique de style Southcott (style venant de l'architecte John Thomas Southcott, très populaire à St. John's à la fin du XIX^{e} siècle). Cinq coquettes chambres aux couleurs différentes sont proposées aux hôtes, dont trois avec salle de bain privée. Pour admirer les plus beaux levers de soleil, rendez-vous au 3^{e} étage dans le salon commun avec balcon. Le matin venu, vous aurez droit à un petit déjeuner incroyable aux saveurs de l'île.

Luxe

■ **RYAN MANSION BOUTIQUE HOTEL**
21 Rennies Mill Road ✆ +1 709 753 7926
www.ryanmansion.com
info@ryanmasion.com
Occupation double : à partir de 395 CAN $. Forfaits disponibles. Repas du soir 6 services sur réservation (même menu que le dernier repas servi sur le Titanic).
Construit au début du siècle dernier, ce manoir vous offre charme, luxe et grand confort. Tout est soigné et pensé dans cette magnifique maison centenaire. Un établissement haut de gamme pour des vacances sous le signe du luxe. A noter que le bel escalier de l'hôtel fut construit par les mêmes artisans et manufacturiers que celui qui trôna au cœur du *Titanic*.

Se restaurer

Sur le pouce

CHES'S FAMOUS FISH & CHIPS
9 Freshwater Road
✆ +1 709 726 2373
www.chessfishandchips.ca
kathy@chessfishandchips.ca
Plusieurs succursales à St. John's ainsi qu'ailleurs dans la province. Menu à la carte : moins de 20 CAN $.
Impossible de repartir de Terre-Neuve sans avoir goûté aux fameux *fish & chips* de l'île. Ches's est l'incontournable en la matière. La carte s'est bonifiée depuis le temps et comprend aussi des burgers, des poutines, du poulet et des fruits de mer.

FIXED COFFEE & BAKING
183 Duckworth Street
✆ +1 709 576 7797
www.fixedcoffee.com
jon@fixedcoffee.com
Lundi-vendredi, 7h30-18h ; samedi-dimanche, 8h-16h. La cuisine ferme à 15h tous les jours. Carte : moins de 20 CAN $.
Une belle adresse pour un savoureux café équitable du torréfacteur Anchored Coffee (Nouvelle-Ecosse). Pour accompagner votre boisson chaude, l'équipe prépare chaque jour pains, bagels et viennoiseries ainsi que des petits plats comme les soupes et salades. A la succursale Fixed Coffee Bar, on prépare en plus des petits déjeuners, des tacos et wraps, des nouilles et autres délices sur le pouce. A noter que tous les produits viennent de la ferme locale Murray Meadows Farm, hormis ceux de la boulangerie préparés sur place.

Autre adresse : Fixed Coffee Bar, 59 Harvey Road (atelier de réparation de vélos sur place, ouvert un jour par semaine)

Bonnes tables

TAVOLA
178 Water Street
✆ +1 709 754 1678
www.tavolaonwater.ca
info@tavolaonwater.ca
Mardi-samedi, dès 17h. Brunch le samedi de 11h30 à 14h. Carte : moins de 30 CAN $ le plat.
Tavola se présente comme un bar à tapas aux saveurs bien locales. Des plats plus consistants sont également à l'ardoise, notamment le flanc de porc, la joue de veau ou encore le burger avec ketchup de betteraves. Le brunch du samedi est tout aussi excellent : *frittata*, œufs bénédictines, *mac & cheese*, gros sandwich BLT, etc. Gourmand et à bons prix !

Luxe

RAYMONDS
95 Water Street
✆ +1 709 579 5800
www.raymondsrestaurant.com
info@raymondsrestaurant.com
Mardi-samedi, dès 17h30 (le lounge ouvre à 17h). Table d'hôte 3 services : 85 CAN $, menu dégustation 5 services : 115 CAN $, 7 services : 135 CAN $. L'accord des vins est disponible pour chacun des menus (supplément).
Clairement la table la plus épicurienne de la capitale terre-neuvienne, dans un concept de la ferme à la table. Pâtes faites maison, crabe des neiges, saumon, flétan, canard, huîtres la côte Est, caviar d'esturgeon, plateau de charcuteries, légumes du marché et autres délices figurent à la carte. La déco est grandiose, à l'image du standing de l'établissement. Pour une cuisine tout aussi succulente mais à prix plus abordables, visitez son petit frère, The merchant Tavern (themerchanttavern.ca)

THE RELUCTANT CHEF
290 Duckworth Street
✆ +1 709 754 6011
www.thereluctantchef.ca
tbutt34@gmail.com
Mardi-dimanche, 17h-22h. Menu à prix fixe le soir : 60 CAN $.
Adresse de grande réputation, la table gastronomique du chef-propriétaire Tony Butt est un pur délice. Le concept est simple : un menu 5 services qui varie chaque semaine, le tout à prix fixe. On adore aussi le joli bar et son vieux tourne-disques. Des événements gourmands y sont également organisés, comme les soirées whiskeys avec repas 3 services en accord ou encore les soirées végé gastronomiques.

Sortir

YELLOWBELLY BREWERY & PUBLIC HOUSE
288 Water Street
✆ +1 709 757 3780
www.yellowbellybrewery.com
yellowbellygm@gmail.com
Dimanche-jeudi, 11h30-2h ; vendredi-samedi, 11h30-3h. Programmation culturelle et musicale. Terrasse.
Logée dans un édifice datant du XVIII[e] siècle, cette microbrasserie est un lieu très fréquenté du quartier historique. Les installations de brassage, un pub-restaurant et diverses salles de réception sont réparties sur cinq étages. A découvrir : la salle UnderBelly et sa sélection de rhums, whiskeys, portos, martinis, cocktails, vins et champagnes.

À voir – À faire

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE SIGNAL HILL ★★

Signal Hill Road
✆ +1 709 772 5367 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/signalhill
signal.hill@pc.gc.ca
Centre des visiteurs et Tour Cabot ouverts de mi-mai à début octobre (horaire variable selon la période). Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Café et boutique souvenirs sur place.
On aperçoit de partout cette colline de roc couronnée d'une tour qui garde l'entrée de la rade de St. John's. De son sommet, les vues sur l'Atlantique, la ville et la rade sont spectaculaires. En raison de sa situation stratégique, Signal Hill a été utilisé comme poste de signalisation, puis de communication. À l'aide de drapeaux, on signalait l'arrivée des bateaux dans la rade aux autorités militaires de la ville, et, aux marchands, l'arrivée de leur flotte. Du XVIII[e] siècle à la Seconde Guerre mondiale, des batteries militaires y étaient installées. En 1901, Guglielmo Marconi y mena une expérience qui allait marquer le début du développement des télécommunications : la télégraphie sans fil, en recevant le premier message transatlantique, un « s » en morse, transmis par ondes électromagnétiques depuis l'autre côté de l'Atlantique (de Cornouailles, en Angleterre), à 2 700 km de là.

La Tour Cabot. Elle fut élevée en 1897 pour fêter le 400[e] anniversaire du débarquement à Terre-Neuve du navigateur vénitien au service de l'Angleterre Jean Cabot (Giovanni Caboto), et le 60[e] anniversaire du règne de la reine Victoria. L'intérieur abrite des expositions sur l'histoire de la signalisation maritime et sur les travaux de Marconi. On a, du sommet de la tour, un panorama exceptionnel sur la ville et la côte jusqu'au cap Spear. Sentiers de promenade sur la colline. De la Batterie de la reine (1833), qui gardait les Narrows (au XVIII[e] siècle, en cas d'alerte, on tirait une chaîne pour fermer le chenal), on a une belle vue sur la rade.

Le Centre d'accueil. Il retrace, à travers des expositions et à l'aide de dioramas et de documents audiovisuels, l'histoire de Terre-Neuve et de St. John's, plus particulièrement : l'occupation de Terre-Neuve par les Anglais, les rivalités entre Français et Anglais, entre Plaisance (forteresse française) et St. John's (place forte anglaise). La pêche au phoque et à la morue fait, bien sûr, l'objet d'explications.

RADE ET VIEILLE VILLE ★

La ville est construite en amphithéâtre autour d'une rade profonde, longue de 1,6 km sur 800 mètres de large, qui communique avec l'océan Atlantique par un étroit chenal nommé les Narrows. Ce chenal, large de 200 mètres, est encaissé entre des escarpements hauts de 150 mètres qui s'élèvent pour former Signal Hill. En bordure du port, Harbour Drive longe les docks où sont ancrés des navires de toutes nationalités. En arrière du port, sur les pentes abruptes, s'étagent les rues de la vieille ville, bordées de coquettes maisons de bois aux couleurs vives et à toits mansardés. Les artères les plus animées, où se concentrent les magasins, les banques, les pubs, les restaurants et les théâtres, sont Water Street, Duckworth Street et George Street. On jettera un coup d'œil, sur Kings Bridge Road, à la Commissariat House, édifice de style géorgien du XIX[e] siècle, rénové et meublé comme en 1830, jadis l'intendance du poste militaire de St. John's.

THE ROOMS PROVINCIAL MUSEUM

9 Bonaventure Avenue
✆ +1 709 757 8000
www.therooms.ca
information@therooms.ca
Juin à mi-septembre : lundi-samedi, 10h-17h (jusqu'à 21h le mercredi) ; dimanche, 12h-17h. Le reste de l'année : fermé le lundi. Adulte : 10 CAN $, senior et étudiant : 6,50 CAN $, 6-16 ans : 5 CAN $, famille : 26 CAN $. Entrée gratuite le mercredi entre 18h et 21h. Café et boutique souvenirs sur place.
Ce musée, dont vous ne pourrez certainement pas manquer l'édifice de par sa très imposante structure, dévoile l'histoire, le patrimoine et l'expression artistique de Terre-Neuve-et-Labrador. Dans un même endroit, on retrouve le musée provincial, la galerie d'art provincial et les archives provinciales.

Une route touristique à découvrir

IRISH LOOP DRIVE ★

La communauté irlandaise de la péninsule d'Avalon est concentrée sur la côte est empruntée par la route 10 (Irish Loop Drive), qui s'éloigne souvent du rivage. L'accès à la mer se fait par de petites routes transversales. Le brouillard, fréquent, peut gêner la visibilité alors soyez prudent.

Shopping

BROKEN BOOKS
183A Duckworth Street
✆ +1 709 754 2442
brokenbooksnl@gmail.com
Mardi-vendredi, 11h-19h ; samedi, 9h-18h ; dimanche, 12h-18h.
C'est la librairie indépendante de St. John's, avec une belle sélection de livres et magazines d'éditeurs reconnus, pour peu que l'on comprenne la langue de Shakespeare. Pendant que l'on bouquine, on peut savourer un bon café de Fixed Coffee ou une tasse de thé, à accompagner d'une petite gâterie. Notez que depuis juin 2016, une deuxième succursale a ouvert ses portes sur la rue Church à Bonavista, dans le même bâtiment que le restaurant The Boreal Diner.

TWISTED SISTERS BOUTIK
179 Water Street
✆ +1 709 722 6004
twistedsistersboutik.blogspot.ca
info@twistedsistersboutik.com
Lundi-samedi, 10h-18h ; dimanche, 12h-17h. Promotions fréquentes.
Chouette boutique pour vous mesdames, rassemblant les collections de divers créateurs indépendants canadiens dont plusieurs issus de St. John's (Eve Gravel, Valerie Dumaine, BodyBag, Betina Lou, Pyrrha...). On y retrouve quelques lignes européennes comme Camper, Fly London ou encore Hunter. Un bel endroit pour faire des trouvailles et être belle de la tête aux pieds !

QUIDI VIDI ★★

Au pied de Signal Hill, à l'arrière, le petit village de Quidi Vidi (qui fait partie de l'agglomération de St. John's) s'étend le long d'un goulet rocheux reliant le lac Quidi Vidi à la mer. C'est l'un des villages les plus pittoresques de la péninsule d'Avalon avec ses maisons aux couleurs vives, dont certaines datent de 1750, sa petite chapelle et son port de pêche en activité depuis le XVII[e] siècle. Le lac Quidi Vidi est le théâtre en été des fameuses régates de St. John's qui se tiennent depuis 1826. Sur un promontoire à l'entrée du goulet, on peut voir les vestiges de la batterie de Quidi Vidi, qui défendait l'accès de St. John's par l'arrière ; elle fut construite par les Français lors de leur occupation de la ville, en 1762, qui ne dura que quelques mois, puis renforcée par les Anglais au XIX[e] siècle.

MALLARD COTTAGE
8 Barrows Road
✆ +1 709 237 7314
www.mallardcottage.ca
info@mallardcottage.ca
Mardi, 17h30-21h ; mercredi-samedi, 10h-14h (brunch) & 17h30-21h ; dimanche, 10h-15h (brunch).
Louangée par la critique et maintes fois figurante dans divers palmarès, cette table est un pur ravissement. La localisation est extraordinaire, au cœur du village de Quidi Vidi, dans un cottage d'époque avec un intérieur tout en bois. La déco est inspirée et inspirante. D'énormes ardoises noires annoncent une expérience gourmande fort prometteuse. A faire : le brunch du dimanche suivi, dès 14h30, d'un spectacle des musiciens traditionnels. Vérifier aussi leur compte Instagram, chaque nouveau menu y est posté. Gros coup de cœur !

QUIDI VIDI BREWING COMPANY
35 Barrows Road
✆ +1 709 738 4040
✆ +1 800 738 0165
quidividibrewery.ca
mitchell@quidividibrewery.ca
Ouvert tous les jours de 10h à 17h30.
Microbrasserie locale connue dans toute la province et au-delà, notamment pour sa bière brassée avec une eau provenant des icebergs qui abondent dans la région. Parmi ses autres produits, on retrouve entre autres une IPA (taux d'amertume de 90 IBU...), une Ale brune au miel, une Ale traditionnelle ambrée et quelques Lagers (bières de soif !).
Vous pourrez faire le plein sur place à la boutique, et pour ceux que ça intéresse, des visites guidées des installations de brassage sont proposées.

QUIDI VIDI VILLAGE PLANTATION
10 Maple View Place
✆ +1 709 576 8538
✆ +1 844 670 2009
www.qvvplantation.com
qvvplantation@gmail.com
Fin mai au 23 décembre : mardi-samedi, 10h-17h ; dimanche, 12h-17h. Fermeture à 16h de mi-octobre au 23 décembre, et fermé aussi le dimanche de début janvier à fin mai.
Si vous voulez rapporter des souvenirs *100 % made in Newfoundland*, c'est ici qu'il faut venir ! Plusieurs artisans émergents se partagent l'espace qui leur sert d'atelier de création. On peut d'ailleurs les voir au travail sur place. Immanquable si vous allez à Quidi Vidi !

CAPE SPEAR ★★

C'est l'extrémité orientale du Canada, immanquable visite de milliers de touristes chaque année qui rêvent de se prendre en photo à cet endroit. On y retrouve aussi le lieu historique national du Phare-de-Cap-Spear.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DU PHARE-DE-CAP-SPEAR ★★
Blackhead Road
✆ +1 709 772 5367 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fr/lhn-nhs/nl/spear/
cape.spear@pc.gc.ca
Ouvert de mi-mai à mi-octobre (horaire variable selon la période). Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
C'est le plus ancien phare de Terre-Neuve-et-Labrador, surplombant l'océan où défilent des icebergs, baleines à bosse (festival des baleines au cap en juin) et groupes de marsouins. Aujourd'hui restauré, vous y découvrirez le quotidien d'une famille d'un gardien de phare au XIXe siècle, en plus d'en savoir davantage sur l'histoire maritime de la région.
Sur le cap Spear, vous pourrez explorez les vestiges du fort, une batterie de défense côtière datant de la Seconde Guerre mondiale. Profitez ensuite d'une expérience unique en dégustant un délicieux dîner à la lueur des chandelles dans le phare de 1836. Inoubliable !

PLACENTIA

Riche en histoire, Placentia (Plaisance) fut à l'époque choisie par les colonies de pêcheurs basques en raison de son port bien protégé et de sa plage couverte de cailloux, ce qui facilitait le séchage du poisson. Fait intéressant : à l'arrivée des colons, et pendant 50 ans, Plaisance était la capitale française de Terre-Neuve, alors que St. John's en était la capitale anglaise.
Située à 100 km au sud-ouest de St. John's, dans un région boisée du littoral, Placentia continue à prospérer de nos jours. Tout en maintenant le charme de la région afin d'attirer les entreprises, elle reste l'une des communautés les plus pittoresques de la province. Placentia sera toujours connue comme « le Lieu agréable ».

www.placentia.ca/visit/

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE CASTLE HILL ★
24 Castle Hill Road
✆ +1 709 227 2401 / +1 709 772 6709 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/castlehill
castle.hill@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année (services et visite du centre d'accueil de juin à début septembre, de 10h à 18h). Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
Le lieu historique national surplombe le village historique de Placentia. C'est là que se situent les ruines du Fort Royal, bâti par les Français au XVIIe siècle, rebaptisé Castle Hill par les Anglais, d'où l'on découvre un panorama exceptionnel sur Placentia et sa baie. Le centre d'accueil présente l'histoire du lieu. On pourra gravir la colline aux canons, où subsistent quelques restes du fort, puis gagner le Gaillardin, une redoute construite par les Français. En juillet et août, un spectacle historique avec des interprètes en costumes d'époque vous ramènera au XVIIe siècle, à l'époque où Plaisance était la capitale française de Terre-Neuve.

ROSEDALE MANOR
40 Orcan Drive
✆ +1 709 227 3613 / +1 877 999 3613
www.rosedalemanor.ca
LindaSofiaGrimm@gmail.com
Occupation double : à partir de 119 CAN $, wifi et petit déjeuner gourmet inclus. Service de buanderie sur demande.
Le Rosedale Manor est un secret bien gardé et un petit bijou historique conservé à merveille par ses propriétaires, Linda et Philip. A disposition, six chambres délicieuses à la déco champêtre et aux noms qui nous transportent à la campagne. Le service du petit déjeuner se fait au café que tient Philip, à quelques minutes à pied du Bed & Breakfast.

CAPE ST. MARY'S ★★

Le promontoire de Cape St. Mary's est situé à l'extrémité sud de la péninsule d'Avalon, sur le bras sud-ouest. Jouissant d'une grande réputation en raison de sa réserve écologique de faune, ce cap est probablement un des plus connus de la province. L'artiste Otto P. Kelland a d'ailleurs composé une chanson folklorique en son honneur, *Let Me Fish Off Cape St. Mary's*.

CAPE ST. MARY'S ECOLOGICAL RESERVE ★
✆ +1 709 277 1666
sianfrench@gov.nl.ca
Ouvert toute l'année. Centre d'interprétation ouvert de mai à octobre. Entrée libre. Visites guidées gratuites de mai à fin septembre ou début octobre (réservation nécessaire).
Ce cap baigné par l'Atlantique est l'habitat naturel de plus de 60 000 oiseaux de mer. C'est la réserve ornithologique qui protège la colonie d'oiseaux la plus importante d'Amérique du Nord. Le centre d'accueil dispense des informations sur leur mode de vie. De là, un sentier mène à Bird Rock, territoire de la plus grande colonie de fous de Bassan de Terre-Neuve. Les falaises voisines attirent mouettes tridactyles et guillemots. Superbes vues sur les escarpements de la côte. Au mois de juillet, on peut aussi apercevoir des baleines à bosse.

PÉNINSULE DE BURIN ET RÉGION EST

Cette longue presqu'île, rocailleuse, montagneuse et isolée, s'avance comme une botte dans l'Atlantique, entre les baies Placentia et Fortune. C'est elle qui jadis donnait accès aux fameux bancs de Terre-Neuve. D'importantes industries de pêche hauturière s'y sont développées, ainsi que la construction navale. Au-delà, subsistent les vestiges de l'ancien empire français en Amérique du Nord : Saint-Pierre-et-Miquelon.
La région Est s'étend au nord, jusqu'aux villages de Trinity et Bonavista, deux charmantes localités à mettre à l'itinéraire.

FRENCHMAN'S COVE

Petite communauté d'un peu moins de 200 habitants sise les pieds dans l'eau, aux abords de la baie Fortune, sur la péninsule de Burin. Son parc provincial est la principale attraction.

FRENCHMAN'S COVE PROVINCIAL PARK

Route 213
✆ +1 709 826 2753 / +1 877 214 2267
www.tcii.gov.nl.ca/parks/p_fc
Camping ouvert de mi-mai à mi-septembre. Tarifs à la nuit, à la semaine, au mois et à la saison disponibles.
Situé sur la côte ouest de la péninsule de Burin, cet agréable parc de 51 hectares propose de l'hébergement en camping ou en chalet rustique, la location de bateau, du farniente sur la plage et de la baignade, ainsi qu'un terrain de golf 9 trous.

FORTUNE

Situé sur les rives de la baie du même nom, ce charmant petit village d'environ 2 000 âmes est un havre de pêche réputé. On croit que son nom proviendrait du portugais *fortuna* qui veux dire « port de bonne fortune ». Sa plus grande attraction est le Fortune Head Ecological Reserve, site fossilifère d'importance. Chaque année, environ 20 000 touriste transitent par Fortune afin de prendre le ferry pour les îles françaises de Saint-Pierre-et-Miquelon.

FORTUNE HEAD GEOLOGY CENTRE

Fortune Waterfront
49-51 Bunker Hill Road
✆ +1 709 832 3031 / +1 709 832 2810
www.fortunehead.com
fortuneheadgeology@gmail.com
Ouvert de juin à septembre (horaire variable selon la période). Tarifs pour la visite guidée et les expositions : adulte 20 CAN $, senior 15 CAN $, enfant et étudiant : 10 CAN $. Tarifs réduits pour les expositions seulement. Visites sur le terrain : 25 CAN $ par personne. Boutique souvenirs sur place.
On y présente diverses expositions, toutes en lien avec la géologie : les roches et minéraux, les tsunamis, les tremblements de terre, les prédateurs préhistoriques... La visite guidée vaut le coup, question d'approfondir les thèmes abordés par les expositions. Si vous avez quelques heures devant vous, optez pour une visite guidée sur le terrain. La première, *Fortune, Fossils & Food*, vous mènera à la réserve écologique Fortune Head pour l'observation des fossiles (transport, lunch au phare et visite de l'exposition sur les roches et minéraux inclus). La deuxième, *Fortune Head Tour*, comprend la visite de la réserve écologique, de la maison patrimoniale George & Mary Lake et du centre géologique.

HOTEL FORTUNE

172 Bayview Street
✆ +1 709 832 7666 / +1 709 832 8043
www.hotelfortune.ca
hotelfortuneinfo@gmail.com
Occupation double : à partir de 129 CAN $, stationnement et wifi inclus.
Petit hôtel entièrement rénové proposant huit chambres tout confort à la déco contemporaine, le tout à quelques pas de la mer. Brian Rose, le propriétaire, est originaire de l'endroit, parle français et en connaît un rayon sur Saint-Pierre-et-Miquelon. Idéal pour un pied-à-terre avant ou après le ferry pour Saint-Pierre.

Autre adresse : Si vous préférez un hébergement de type Bed & Breakfast, sachez que le propriétaire tient le Harbourview B&B à Fortune.

SAINT-PIERRE FERRY

Billetterie de Fortune
14-18 Bayview Street
✆ +1 709 832 3455 / +1 855 832 3455
www.saintpierreferry.ca
info@saintpierreferry.ca
En opération de mi-avril à début ou mi-décembre. Voir site Internet pour les horaires complets selon la période. Tarifs aller-retour : adulte 111 CAN $, senior 104 CAN $, enfant 75 CAN $, gratuit pour les moins de 2 ans. Aucun véhicule à bord. Réservation recommandée en haute saison estivale (par téléphone ou courriel).
Service de ferry entre Fortune (Terre-Neuve) et l'île française de Saint-Pierre. Consultez les sites Web ou les contacter afin de connaître les documents officiels requis pour le voyage.

TRINITY ★★

Sur un promontoire qui s'avance dans la baie Trinity, ce village occupe un site pittoresque, au milieu de ses champs cultivés, en vue de son port bien abrité, encadré de rochers. Il doit son nom à l'explorateur portugais Gaspar Corte Real, qui explora la baie le dimanche de La Trinité de l'an 1501. Puis les Anglais s'y installèrent en 1558 et en firent leur premier poste permanent à Terre-Neuve. Trinity, qui connut la prospérité grâce à ses pêcheries, fut, en 1615, le siège du premier tribunal maritime du Canada, chargé de régler les conflits entre les pêcheurs locaux et les saisonniers. Aujourd'hui Trinity vit de la pêche et du tourisme. C'est aussi un bon point de départ pour l'observation des baleines, au rendez-vous sur la côte de mai à août. Toujours en été, ne manquez pas le festival de théâtre Trinity Pageant qui se déroule un peu partout dans le village.

www.townoftrinity.com

Se loger

ARTISAN INN TRINITY
57 High Street
✆ +1 709 464 3377 / +1 877 464 7700
www.trinityvacations.com
info@trinityvacations.com
En opération de mai à fin octobre. Occupation double : à partir de 125 CAN $, petit déjeuner inclus. Tarifs dégressifs selon le nombre de nuitées. Maisons de vacances également en location. Promotions et forfaits disponibles.
Sans conteste la meilleure adresse pour un séjour à Trinity. L'hébergement se fait dans l'une des trois propriétés dont deux sont classées au patrimoine architectural. Son restaurant situé aux abords de la baie, le Twine Loft, offre une cuisine délicieuse, réputée dans les environs. Hautement recommandé !

HI-TRINITY SKERWINK HOSTEL
Rocky Hill Road
Trinity East
✆ +1 709 436 3033
www.skerwinkhostel.com
manager@skerwinkhostel.com
Ouvert de mi-mai à début octobre. Chambre partagée : à partir de 34 CAN $, chambre privée : à partir de 75 CAN $. Petit déjeuner inclus. Possibilité de camping : 15 CAN $ par tente. Membre du réseau Hostelling International.
Si vous cherchez un havre de nature où vous pourrez vous adonner à diverses activités de plein air, vous êtes à la bonne adresse. Cette belle maison bleue, qui fait office d'auberge de jeunesse, est blottie dans un paysage superbe, à proximité de la mer. On s'y sent comme à la maison : cuisine équipée à disposition, aires communes, cour avec BBQ et hamacs, buanderie, Wifi gratuit... Vos hôtes sont des experts de la région et pourront vous aider à organiser vos journées dans ce magnifique coin de pays.

Se restaurer

AUNT SARAH'S CHOCOLATE SHOP
7 Dock Lane
✆ +1 709 436 2015
www.auntsarahschocolate.ca
auntsarahs.trinity@gmail.com
Ouvert de fin mai à fin septembre.
Les gourmands ne manqueront pas de faire un arrêt à la petite boutique Aunt Sarah pour faire le plein de bons chocolats faits maison. Le chocolat belge avec cœur de *cheesecake* fait partie des meilleures ventes, tout comme celui avec son cœur fondant au caramel avec amande rôtie. Autres délices : les S'mores (guimauve grillée et carré de chocolat entre deux biscuits Graham, des crackers sucrés). L'équipe tient également une boutique de glaces à Bonavista, ainsi qu'un kiosque de sucreries et chocolats chauds à la patinoire du canal Rideau à Ottawa (Ontario).

À voir – À faire

Fermé à la circulation automobile, Trinity est un village du XIX[e] siècle parfaitement préservé. On aura plaisir à se promener à pied dans ses rues, délimitées par des barrières de bois, dont les maisons carrées entourées de jardinets ont conservé leur cachet d'antan. Le Centre d'interprétation de Trinity présente le village, son histoire et son ascension économique au XVIII[e] siècle et au début du XIX[e], avant qu'il ne soit éclipsé par St. John's.

Visites guidées

TRINITY ECO-TOURS
Church Road
✆ +1 709 464 3712
www.trinityecotours.com
bobbartlett@trinityeco-tours.com
En opération de mi-mai à fin septembre. Tarifs selon l'excursion choisie. Réservation recommandée.
Prenez le large avec Trinity Eco-Tours ! A bord d'un Zodiac 12 places ou encore bien installé dans un kayak de mer, découvrez la baie de Trinity, ses splendeurs et sa faune (baleines, dauphins, phoques, macareux, aigles, etc.). Peu importe l'activité choisie, tout l'équipement et le service de guide sont fournis. Cette entreprise tient également une petite auberge de six chambres au cœur du village, question de joindre l'utile à l'agréable.

■ **TRINITY HISTORICAL WALKING TOURS**
✆ +1 709 464 3723 / +1 709 364 8528
www.trinityhistoricalwalkingtours.com
kevintoope@gmail.com
Départ à 10h du lundi au samedi. 15 CAN$ par personne (gratuit pour les enfants). Durée : environ 2h30.
Malgré sa population d'environ 350 personnes, on y retrouve près d'une cinquantaine de bâtiments d'importance architecturale. Votre guide, Kevin Toope, vous fera découvrir chaque lieu du village, vous contera des histoires du passé, des anecdotes, des crimes. Des photos vous montreront l'évolution du village et la contribution des Français, Anglais et Béothuks à son développement.

BONAVISTA ★★

Ce village de pêcheurs aux maisons colorées est le plus important de la péninsule. C'est un port très actif, qui fut utilisé par les flottes de pêche européennes (espagnoles, portugaises, françaises et anglaises) durant tout le XVI[e] siècle, jusqu'à ce qu'il devienne définitivement anglais vers 1600. Au XVIII[e] siècle, les Français tentèrent de s'en emparer à plusieurs reprises mais sans succès. Ne manquez pas de faire une promenade jusqu'au phare de Cape Bonavista et visite au Lieu historique national du Canada de l'Établissement-Ryan qui commémore le début des pêcheries de la côte Est du Canada.

www.townofbonavista.com

■ **CAPE BONAVISTA LIGHTHOUSE** ★
505 Cape Shore Road ✆ +1 709 468 7747
Certains pensent que Jean Cabot (Giovanni Caboto), navigateur vénitien au service de l'Angleterre, aurait abordé en 1497, au cap Bonavista après sa traversée de l'Atlantique, depuis Bristol en Angleterre, et qu'il lui aurait donné son nom. En fait, personne ne connaît le point d'arrivée exact du navigateur dans le Nouveau Monde. Une route mène jusqu'à la pointe isolée du cap, promontoire rocailleux battu par les vagues, où s'élève une statue de Jean Cabot, à la gloire du navigateur. Sur le cap, se dresse un phare à rayures rouges et blanches, restauré et meublé comme en 1870, qui se visite de mi-mai à début octobre. A l'intérieur, exposition sur l'histoire des phares et la vie de leurs gardiens. Du haut du phare, on a une vue impressionnante sur l'océan et la côte rocheuse, et il n'est pas rare d'apercevoir des baleines, habituées de cette côte.

■ **JUBILEE HOUSE BED & BREAKFAST**
134 Coster Street West ✆ +1 888 963 8282
www.jubileehousebedandbreakfast.com
jubileehouse@hotmail.com
Ouvert de mai à octobre. Occupation double : à partir de 135 CAN $, wifi et petit déjeuner inclus.
De style Second Empire, cette maison historique datant de 1887 fut entièrement restaurée et est classée depuis 2004 comme bâtiment du patrimoine. Cinq chambres au cachet d'antan mais au confort moderne sont à disposition des hôtes. Certaines sont munies d'une cheminée ou encore d'un bain à remous. Le matin venu, vous savourerez un petit déjeuner aux saveurs locales, dont le menu fut élaboré par la chef Katie Hayes du Bonavista Social Club. Anecdote : le nom de ce Bed & Breakfast s'inspire du jubilé d'or de la reine Victoria qui eut lieu en 1887, année de construction de la maison.

■ **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE L'ÉTABLISSEMENT-RYAN** ★
10 Ryans Hill Road
✆ +1 709 468 1600 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/fr/lhn-nhs/nl/ryan/
ryan.premises@pc.gc.ca
Juin à début septembre : lundi-dimanche, 10h-18h. Adulte : 3,90 CAN $, senior : 3,40 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.
C'est en 1869 que James Ryan a acheté la propriété riveraine pour y édifier le siège social de la compagnie James Ryan Ltd. Avec ses frères, il a créé à Bonavista un empire économique fondé sur la pêche le long des côtes de Terre-Neuve et du Labrador. Cet ensemble de bâtiments traditionnels de bois du XIX[e] siècle est installée en bordure du pittoresque port historique de Bonavista. Son exposition multimédia *Morue, phoques et survivants* vous permettra de découvrir 500 ans d'histoire de la pêche sur la côte est du Canada. Des guides-animateurs sont présents sur place afin de vous expliquer les techniques pratiques pour pêcher et préparer la morue.

■ **THE BOREAL DINER**
61 Church Street ✆ +1 709 476 2330
www.theborealdiner.com
Mardi-vendredi, 10h-18h ; samedi, 10h-18h. Horaire sujet à changements. Carte : moins de 25 CAN $. Terrasse.
Tout nouveau, tout beau (on remerciera l'entreprise Bonavista Living & Bonavista Creative pour la restauration de la maison ancestrale Templeman), The Boreal Diner est le rejeton de Sylvie Mitford et Jon Howse, ces derniers étant déjà propriétaires de Fixed Coffee & Baking à St. John's. A cette nouvelle adresse gourmande du charmant village de Bonavista, on propose une carte axée sur les produits locaux et de saison pour des plats simples mais bien exécutés. Au 2[e] étage, leur partenaire Broken Books y a ouvert une succursale, l'autre étant à St. John's. Cette petite librairie sympa vend des livres neufs et usagés de tous sujets et rendant notamment honneur aux auteurs et maisons d'édition de Terre-Neuve.

LE CENTRE

Cette région centrale comporte de nombreux points d'intérêt tels le parc national Terra-Nova, la fameuse île Fogo et son superbe hôtel, ou encore l'observation de baleines et icebergs à Twillingate. La route 1 la traverse d'est en ouest dans la portion nord de la région. Quant à la route 361, elle permet de rejoindre le sud de la province où des ferrys relient les villages isolés de la côte (www.tw.gov.nl.ca/ferryservices).

GLOVERTOWN ★★

Glovertown, situé sur la côte nord-est de la province, à quelque 60 km à l'est de Gander, est la porte d'entrée pour le parc national Terra-Nova.

C'est également un haut lieu de la pêche au saumon sur la rivière Terra Nova, une des plus grandes de la région. Les activités nautiques ont ici la cote mais pour ceux qui veulent garder les deux pieds sur terre, le Ken Diamond Memorial Park offre plusieurs kilomètres de sentiers, dont une grande partie accessible aux personnes à mobilité réduite.

- **www.glovertown.net**

PARC NATIONAL DU CANADA TERRA-NOVA ★★

Route 1
✆ +1 709 533 2801 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/terranova
info.tnnp@pc.gc.ca

La Transcanadienne traverse le parc de part en part, de Glovertown à Port Blandford. Ouvert toute l'année. Adulte : 5,80 CAN $, senior : 4,90 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible. Centre d'accueil des visiteurs situé à Salton's Brook près de la Transcanadienne (mi-mai à mi-octobre). Terrains de camping et tentes prêt-à-camper à l'intérieur du parc. Plusieurs activités de plein air (randonnée, canotage, baignade, excursion en bateau, pêche, etc.).

S'étendant sur 400 km², cette réserve naturelle présente des paysages boisés et vallonnés, rabotés par les glaciers, et un littoral échancré de fjords ou *sounds* (Clode, Newman) ouverts sur la baie de Bonavista et s'enfonçant profondément à l'intérieur des terres tels des doigts. Cette région fut peuplée par les Amérindiens Béothuks puis par les colons européens. Les denses forêts de conifères de Terra-Nova sont l'habitat naturel de l'orignal, de l'ours noir, de la martre, du castor mais aussi du lynx. Au début de l'été, les eaux du littoral sont parsemées d'icebergs entraînés par le courant du Labrador. Les eaux des fjords sont fréquentées par les baleines de mai à août : rorqual commun, rorqual à bosse, petit rorqual.

- **Randonnées pédestres :** le parc possède un réseau de plus de 100 km de sentiers de niveaux de difficultés variés. Quelques randonnées de niveau facile à moyen : Cap Malady (5 km, paysages superbes, mousses, lichens), L'étang Sandy (3 km, collines de granit), Colline Ochre (8 km, géologie intéressante, vue panoramique), Sentier Patrimoine (1 km, audioguide fourni, vue panoramique).
- **Newman Sound** : le fjord est un magnifique bras de mer aux rives boisées doté d'une plage. Camping.
- **Presqu'île d'Eastport.** Au nord du parc, par la route 310. Presqu'île superbe aux côtes découpées de falaises, aux petits villages de pêcheurs – Happy Adventure (homarderie), Salvage (musée des Pêcheurs) – et aux plages de sable (Little Sandy Cove).
- **Colline Ochre**. A 20 km de l'entrée nord du parc. Accès par une route de terre de 3 km. Du haut de la tour d'incendie, panorama exceptionnel de 360 degrés sur l'ensemble du parc, ses forêts, ses collines, ses lacs et ses fjords, jusqu'à l'océan.
- **Mont Standford**. En empruntant le sentier du petit port isolé (longueur totale de 48 km en boucle), vous longerez le littoral jusqu'à Newman Sound. A mi-chemin, le sentier se dédouble et un, d'une longueur de 1,5 km, vous mènera au sommet du mont Standford. Une vue exceptionnelle vous y attend.

GANDER

Cette ville moderne est l'une des plus importantes du centre de Terre-Neuve et elle possède un aéroport international. Pendant la Seconde Guerre mondiale, Gander était un aéroport militaire chargé de la défense de l'Atlantique nord et qui servait de base aux opérations contre les U-Boats allemands. L'histoire de l'aviation de Gander est retracée au North Atlantic Aviation Museum situé sur la route 1.

- **www.gandercanada.com**

GANDER INTERNATIONAL AIRPORT

1000 James Boulevard
✆ +1 709 256 6666
www.ganderairport.com
daltond@giaa.nf.ca

Il accueille des vols en provenance de Goose Bay, St. John's et Halifax. Dessert les destinations

soleil en saison hivernale. Agences de location de voitures et taxis sur place. Service de bus avec DRL Coachlines.

GARE ROUTIÈRE GANDER
Gander International Airport
1000 James Boulevard
✆ +1 709 651 3434 / +1 888 263 1854
www.drl-lr.com
drl@eastlink.ca

NORTH ATLANTIC AVIATION MUSEUM ★
135 Trans Canada Highway
✆ +1 709 256 2923
www.northatlanticaviationmuseum.com
info@northatlanticaviationmuseum.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h. Adulte : 8 CAN $, senior et 6-18 ans : 7 CAN $. Tarifs familiaux aussi disponibles. Boutique souvenirs sur place.
Découvrez le rôle stratégique que joua Gander dans l'aviation, notamment lors de la Seconde Guerre mondiale. Plusieurs avions d'époque sont d'ailleurs exposés sur le terrain extérieur, comme le Beech 18, le Lockheed Hudson Bomber, le Voodoo CF 101 ou encore le Consolidated Canso. Vous pourrez aussi monter à bord d'un vrai DC-3 et vous installer au poste de pilotage. A l'intérieur, les expositions comprennent des photos, des artéfacts civils et militaires, un simulateur d'avions et hélicoptères, etc.

FOGO ISLAND ★★★

L'île Fogo, située au nord-est de la province, se parcourt facilement avec ses 25 kilomètres de long sur 14 de large. On y accède par traversier depuis la localité de Farewell. Dans les années 1680, elle servit de refuge à des pêcheurs craignant les pillards français et les Béothuks. De nos jours, elle est convoitée par les randonneurs et ceux cherchant une impression de « bout du monde ».
En 2004, Zita Cobb, une enfant du pays partie fait fortune dans les affaires, revient sur son île et décide de fonder une association caritative pour redynamiser ce territoire. Son projet : faire de Fogo Island une sorte de « villa Médicis boréale » en attirant des artistes du monde entier qui viendraient chercher l'inspiration dans ces paysages retirés ; une bonne publicité pour ce bout de terre oublié ! Elle fait appel à un autre enfant de Terre-Neuve, l'architecte Todd Saunders, pour créer six studios ultra design destinés à accueillir ces artistes. Celui-ci est également chargé des plans d'un hôtel de luxe, le Fogo Island Inn, qui s'inspire des constructions traditionnelles de Fogo. Le succès est au rendez-vous, pour le plus grand bonheur de la population de l'île.

FOGO ISLAND INN
210 Main Road
Joe Batt's Arm
✆ +1 709 658 3444 / +1 855 268 9277
www.fogoislandinn.ca
reservations@fogoislandinn.ca
Occupation double : à partir de 1 875 CAN $. Tarifs en pension complète aussi disponibles. Restaurant gastronomique avec vue panoramique, bar-lounge, librairie, petite salle de cinéma, saunas, bains à remous et salle de fitness sur place.
Le Fogo Island Inn est de ces endroits qui font rêver. Blotti sur l'île du même nom, au large de la rive nord-est de Terre-Neuve, ce complexe hôtelier rend honneur à la beauté de la région, mais également aux artisans locaux qui ont largement participé à la décoration des lieux et à la conception du menu. Tout est simplement incroyable, de l'architecture de l'hôtel à la vue sublime qu'offrent les suites. Ce n'est certes pas à la portée de toutes les bourses mais certaines expériences n'ont pas de prix !

TOURISM FOGO ISLAND
70 Man O'War Cove Road
Stag Harbour
✆ +1 709 627 3570 / +1 709 266 1320
www.townoffogoisland.ca
tourism@townoffogoisland.ca
Ouvert de juin à fin septembre.

TWILLINGATE ★★

Cette superbe région d'îles rattachées en presqu'îles ou éparpillées en myriades d'îlots dans la baie Notre-Dame, est une zone d'habitat remontant à la préhistoire : les Indiens archaïques maritimes l'avaient occupée bien avant les Amérindiens Béothuks et l'arrivée des premiers marins français qui auraient nommé ces îles « Toulinguet », dont Twillingate serait la déformation. Les deux îles, Twillingate Nord et Twillingate Sud, reliées entre elles par un pont, sont aujourd'hui rattachées à Terre-Neuve par une digue. Elles abritent une multitude de hameaux de pêcheurs blottis dans les multiples criques de ses côtes festonnées. Une lumière dorée, de douces collines, des falaises, des plages, des anses, des lacs sertis de lichen jaune, une mer d'huile composent un paysage sans cesse renouvelé, d'une beauté paisible. Le temps ici semble suspendu. Du phare de Long Point à l'extrémité nord de l'île, on découvre un superbe panorama sur les îlots rocheux. Quelquefois, on peut même apercevoir des baleines et des icebergs, puisque cette zone située sur l'allée des Icebergs en est l'un des meilleurs postes d'observation. Nombreux sentiers de randonnée parcourent la région immédiate.

www.twillingate.com

AUK ISLAND WINERY
29 Durrell Street
✆ +1 709 884 2707 / +1 877 639 4637
www.aukislandwinery.com
info@aukislandwinery.com
Ouvert toute l'année, tous les jours en été, la semaine seulement le reste du temps. Visite guidée sur réservation. Appartement en location et restaurant sur place.
Un vignoble pas comme les autres, qui produit des vins à partir de fruits sauvages et plantes de l'île (framboises, bleuets, canneberges, airelles, chicoutai, rhubarbe...). Certaines cuvées incluent aussi de l'eau provenant des icebergs, rien de moins. Des produits à découvrir absolument !

HARBOUR LIGHTS INN
189 Main Street ✆ +1 877 884 2763
www.harbourlightsinn.ca
info@twillingateadventuretours.com
Ouvert de mai à fin septembre. Occupation double : à partir de 120 CAN $, petit déjeuner inclus. Forfait disponible avec Twillingate Adventure Tours (hébergement deux nuits, excursion en bateau et repas de fruits de mer).
Situé sur l'île nord à quelques pas du centre du village de Twillingate, ce Bed & Breakfast est logédans une belle grand maison jaune face au port et à la baie (plusieurs chambres ont cette vue). On y propose une dizaine de chambres dont deux de catégorie supérieure avec bain à remous. Une chambre familiale est également à disposition. Pour le petit déjeuner, il est servi au restaurant Addy's Seafood situé juste à côté.

ICEBERG QUEST OCEAN TOURS
Pier 52, 52 Main Street
✆ +1 709 884 1888 / +1 877 894 2537
www.icebergquest.com
En opération de mai à septembre. Plusieurs départs par jour. Adulte : 60 CAN $, senior : 55 CAN $, 2-12 ans : 25 CAN $. Tarifs légèrement plus élevés pour les départs depuis St. John's. Durée : 2 heures. Réservation recommandée. Bistro sur place (Canvas Cove Bistro).
Une aventure extraordinaire en mer, à la rencontre des icebergs venus du Groenland et des baleines à bosse qui fréquentent ces eaux. Bien entendu, il est recommandé de se vêtir chaudement et, surtout, de ne pas oublier votre appareil photo. Mémorable !

Autre adresse : Pier 6, 135 Harbour Drive, St. John's, ✆ +1 709 722 1888 ou +1 866 720 1888

PRIME BERTH TWILLINGATE FISHERY & HERITAGE CENTRE
1 Main Highway
✆ +1 709 884 2485
www.primeberth.com
primeberth@gmail.com
Ouvert de juin à fin septembre, tous les jours de 9h30 à 17h. L'horaire peut être restreint en début et fin de saison. Droits d'entrée minimes. Boutique souvenirs sur place.
Le musée du capitaine David Boyd se trouve juste après le pont, à l'entrée de l'île sud (cherchez le squelette de baleine !). Musée privé, il rend honneur à ses ancêtres, tous des pêcheurs. Il a accumulé une foule d'artéfacts en lien avec ce métier, le tout réparti dans sept bâtiments différents.
Des visites guidées sont proposées afin d'en faire le tour. Pour pousser l'expérience plus loin, Dave propose des excursions en mer avec possibilité de pêche, et il loue également une belle maison de vacances au cœur du village de Twillingate.

L'OUEST

Quand on pense à l'ouest de Terre-Neuve, deux choses nous viennent immédiatement en tête : son incroyable parc national Gros-Morne avec ses fjords qui nous rappellent la Norvège, et le lieu historique national de L'Anse aux Meadows où l'on remontera le temps jusqu'à l'époque des Vikings. C'est aussi dans cette région, à l'extrême sud-ouest, qu'arrive (et part) le ferry qui relie l'île à la Nouvelle-Ecosse.

CHANNEL – PORT AUX BASQUES ★

En débarquant du ferry à Port aux Basques, le premier contact que l'on a avec ce village de pêcheurs aux petites maisons de bois colorées, accrochées aux rochers du rivage, est déjà un dépaysement : le ciel est plombé, les falaises grises, le paysage désolé et rocheux, tout indique un environnement rude, voire hostile. La localité a servi de poste de pêche aux Français, Portugais et Basques dès le XVI^{e} siècle.

J.T. CHEESEMAN PROVINCIAL PARK
Route 1
CAPE RAY
✆ +1 709 695 7222 / +1 877 214 2267
nlcamping@gov.nl.ca
Camping ouvert de mi-mai à mi-septembre. A partir de 20,15 CAN $ la nuit selon le nombre de services. Tarifs à la semaine et à la saison aussi disponibles. Entrée au parc : 7 CAN $ par voiture.

Situé à 16 km de l'embarcadère de Port aux Basques, ce parc constitue une bonne halte pour les amateurs de camping. Observation des oiseaux (attention aux nids), randonnée pédestre, baignade.

MARINE ATLANTIC – CHANNEL-PORT AUX BASQUES TERMINAL
Route 1 - Terminal Road
✆ +1 902 794 5254
✆ +1 800 341 7981
www.marineatlantic.ca
customer_relations@marineatlantic.ca
Service quotidien à l'année entre North Sydney et Channel – Port aux Basques. Service saisonnier avec Argentia (mi-juin à fin septembre – 3 traverses par semaine, une seule après la mi-septembre). Aller simple (Port aux Basques) : adulte 35,65 CAN $, voiture 101,05 CAN $; (Argentia) : adulte 99,80 CAN $, voiture 207,25 CAN $.
Service de traversier reliant Channel – Port aux Basques / Argentia à North Sydney (Nouvelle-Écosse).

ST. CHRISTOPHER'S HOTEL
146 Caribou Road
✆ +1 709 695 3500
✆ +1 800 563 4779
www.stchrishotel.com
reservations@stchrishotel.com
Occupation double : à partir de 110 CAN $. 83 chambres et suites. Promotions et forfaits disponibles. Wifi gratuit.
L'hôtel St. Christopher's est bien situé, à proximité des centres d'activités de Port aux Basques, et offre une vue panoramique sur le port et la mer. Restaurant, bar-lounge avec foyer, salle d'exercices, buanderie.

TOURISM CHANNEL-PORT AUX BASQUES
Trans Canada Highway
✆ +1 709 695 2262
www.portauxbasques.ca
pabvic@mail.gov.nl.ca
Situé à proximité du débarcadère du traversier.
Ouvert de mai à octobre.

DEER LAKE

Le lac Deer, très poissonneux, possède aussi de belles plages. La localité de Deer Lake est un carrefour majeur où se croisent la Transcanadienne, qui continue jusqu'à Grand Falls-Windsor, et la route 430, qui mène au parc national Gros-Morne et jusqu'à la pointe septentrionale de Terre-Neuve. Dans cette localité agréable, on trouvera bon nombre de logements et de restaurants.

A la sortie de Deer Lake, la Transcanadienne (route 1) traverse des forêts de pins, de sapins et d'épinettes qui abritent des hordes de caribous et s'étendent autour du lac Sandy, puis surplombent le lac Birchy. La route contourne la baie Halls, qui est un fjord menant à la baie Notre-Dame, véritable dentelle aux myriades d'îles.

DEER LAKE REGIONAL AIRPORT
1 Airport Road
✆ +1 709 635 3601
✆ +1 709 635 5270
www.deerlakeairport.com
info@deerlakeairport.com
Il accueille des vols provenant du Canada avec Air Canada, Provincial Airlines et Westjet. Dessert les destinations soleil en saison hivernale.
Agences de location de voitures et taxis sur place, service de navette avec Corner Brook et Pasadena sur réservation.

GARE ROUTIÈRE DE DEER LAKE
Irving Circle K
62 Trans Canada Hwy
✆ +1 709 635 2130
✆ +1 888 263 1854
www.drl-lr.com
drl@eastlink.ca

TOURISM DEER LAKE
Route 1
✆ +1 709 635 2202
deerlake.ca
deerlakeec@nf.aibn.com
A côté de Circle-K Irving. Ouvert de mai à octobre. Autre centre d'information à l'aéroport régional (ouvert toute l'année).

PARC NATIONAL DU CANADA GROS-MORNE ★★★

Probablement le plus grand attrait de la province ! D'une immense beauté, les paysages de ce parc gigantesque semblent tout droit sortis d'un rêve. Des montagnes sauvages et inhabitées aux islets, en passant par les fjords et les petits villages de pêcheurs, Gros Morne est un incontournable pour les amoureux de la nature.

BON TOURS
Kiosque et billetterie à Norris Point
✆ +1 709 458 2016 / +1 888 458 2016
www.bontours.ca
Western Brook Pond Boat Tour : en opération de juin à fin septembre (plusieurs départs par jour). Plusieurs croisières et excursions proposées. Adulte de 30 à 65 CAN $. Se couvrir chaudement.

Un sentier tracé dans la forêt boréale rabougrie permet d'accéder au lac qui occupe un site sauvage et grandiose. Le ruisseau Western Brook s'est frayé un chemin jusqu'à l'océan en creusant dans les monts Long Range un canyon qui a formé un fjord d'eau douce. Les parois de granite presque verticales qui surplombent le lac d'une hauteur de 600 mètres sont spectaculaires. Des chutes d'eau et des cascades tombent de ces escarpements qui abritent des aigles à tête chauve, tandis que les berges boisées sont peuplées de caribous. Seule une promenade en bateau permet de pénétrer à l'intérieur de ce fjord, vallée glaciaire aux eaux profondes (200 mètres) qui s'enfonce profondément à l'intérieur des montagnes. Cette entreprise familiale propose différentes formules de balades.

PARC NATIONAL DU CANADA DU GROS-MORNE ★★★★

Route 430
✆ +1 709 458 2417 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/grosmorne
grosmorne.info@pc.gc.ca
Ouvert toute l'année (services limités de mi-octobre à mi-mai). Adulte : 9,80 CAN $, senior : 8,30 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Tarifs réduits en hiver. Carte annuelle aussi disponible. Renseignements à l'accueil pour le camping, les randonnées à pied, les diverses activités, les promenades en bateau, l'état des pistes de ski de fond en hiver, etc. On vous remettra un plan du parc et le programme des activités. Compter plusieurs jours pour une expérience complète.

Joyau de l'île, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, ce parc s'étire sur 1 805 km², en bordure de la longue péninsule septentrionale. Il jouit d'une renommée internationale en raison de l'ancienneté exceptionnelle de sa formation géologique, remontant à 1 250 millions d'années, et des paysages grandioses qu'offrent les montagnes tabulaires des Long Range, entaillées de fjords. Sur l'étroite bande littorale, se succèdent petits villages de pêcheurs (Rocky Harbour, Lobster Cove, Baker's Brook, Sally's Cove, St. Pauls), falaises, anses de sable ou de galets.

Le parc possède deux reliefs très différents l'un de l'autre : une plaine littorale en bordure du golfe du Saint-Laurent et un plateau alpin constitué par le sommet des monts Long Range. Ils servent d'habitats à une flore et à une faune variées : des plantes à fleurs, des bryophytes, des lichens, des mammifères, des poissons et des oiseaux. Ces derniers constituent un assemblage unique d'espèces des zones tempérées, boréales et arctiques.

- **Bonne Bay**. Il s'agit là d'un profond fjord d'eau de mer se séparant en plusieurs bras, dont East Arm et South Arm. Le South Arm présente de magnifiques vues sur les villages de pêcheurs surplombés par les hauteurs tabulaires des Tablelands (altitude : 600 mètres), aux roches nues d'ocre rouge sorties de l'écorce terrestre. Près de Woody Point, un belvédère avec panneaux explicatifs offre une large vue de ces formations. Un sentier permet de pénétrer au cœur des Tablelands.

- **Lobster Cove Head.** Il est bien connu pour son phare. Son cap comprend des sentiers menant vers des milieux côtiers et des forêts de tuckamores (conifères tordus par les vents marins). Le cap est l'un des meilleurs endroits


© JIM PARKIN - SHUTTERSTOCK.COM

Phare de Woody Point, parc national du Canada Gros-Morne.

Route des Vikings

La péninsule septentrionale (Great North Peninsula) se distingue nettement, par son caractère nordique, des autres régions terre-neuviennes. La route 430, dite *Route des Vikings*, s'amorce à la sortie du parc national du Gros-Morne. La chaîne des Long Range va s'abaisser graduellement, perdant ainsi son caractère spectaculaire, tandis que la route suit un littoral qui devient de plus en plus désolé, couvert d'une végétation rase de buissons rabougris parsemés de fleurs jaunes, roses ou blanches et de baies.

dans le parc d'où observer les baleines et les couleurs phénoménales d'un coucher de soleil. A faire en soirée : l'activité cercle de feu sur la culture autochtone mi'kmaq (micmac).

Broom Point. On y retrouve des installations de pêche traditionnelle qui réflètent la vie des familles de pêcheurs côtiers de Terre-Neuve. Expositions sur la pêche, visites guidées et activités d'interprétation y sont proposées.

Activités de plein air. On y pratique la randonnée à pied, principale activité du parc, le kayak de mer, le vélo de montagne, le camping (rustique ou avec services, tentes prêt-à-camper), et le ski de fond et la raquette en hiver. Avec son réseau de plus de 100 km de sentiers, le parc offre une vingtaine de randonnées de tous niveaux, des promenades faciles à faire en famille aux randonnées les plus difficiles pour marcheurs chevronnés. Quelques randonnées faciles : Broom Point (1 km aller-retour), Chutes Southeast Brook (1 km aller-retour, dans les bois jusqu'à des chutes spectaculaires), Green Point (3 km sens unique, sentier côtier), Etang Berry Head (boucle de 2 km, tourbières, forêt), Etang Berry Hill (boucle de 2 km, étangs, oiseaux, grenouilles), Lobster Cove Head (boucle de 1 km, plage, maison du gardien du phare avec exposition). L'excursion aux Tablelands (4 km aller-retour, difficulté moyenne) permet de voir une géologie et une flore exceptionnelles. La randonnée qui permet d'atteindre le sommet du Gros-Morne (altitude 806 mètres) – 16 km, 7 à 8 heures de marche, niveau difficile – vous fera découvrir une végétation arctique-alpine et une faune particulière (lièvre arctique, lagopède).

Programmes d'interprétation. Tous les jours de juin à fin septembre : promenades guidées dans les Tablelands ou encore à Broom Point, circuit des plantes médicinales au centre de découverte, cercle de feu à Lobster Cove Head sur l'histoire Mi'kmaq, promenade jusqu'au phare, etc. Se renseigner à l'accueil.

Centre de découverte à Woody Point. Ouvert tous les jours de mi-juin à début septembre. Galerie d'art et boutique souvenirs sur place. Expositions et activités sur les rouages intérieurs de la terre, les plantes, les animaux et l'histoire culturelle. Activités interactives révélant de fascinantes histoires sur le parc national (mardi et jeudi à 14h).

GROS MORNE ADVENTURES

Clarkes Road
Norris Point
✆ +1 709 458 2722
✆ +1 800 685 4624
www.grosmorneadventures.com
info@grosmorneadventures.com
Tarifs selon l'activité choisie. Service de location de kayak de mer. Resto Kayak Café à Norris Point.
Cette compagnie propose une foule d'activités de plein air guidées, allant du kayak de mer à la randonnée avec ou sans camping. Une excellente référence dans le domaine !

PORT AUX CHOIX

Ce petit port actif aux maisons colorées occupe un site austère, sur une presqu'île, à 230 km au nord de Deer Lake et 135 km au nord de St. Pauls. La pêche y demeure l'activité dominante. Sur le port, vous pourrez assister à l'arrivée des bateaux de pêche et au débarquement des fameux crabes des neiges, ces crustacés dont la chair est plus fine que celle du homard et qui sont reconnaissables à leurs pattes démesurément longues. La pureté de l'air, la couleur bleu pâle du ciel, celle éclatante de la mer, le sol pierreux où s'accroche une maigre végétation contribuent au charme du lieu malgré sa rudesse.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE PORT AUX CHOIX

Point Riche Road
✆ +1 709 861 3522 / +1 709 458 2417 / +1 888 773 8888
pac-historic-site@pc.gc.ca
De début juin à début octobre : lundi-dimanche, 9h-17h. Adulte : 7,80 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.

Ce lieu historique national rend hommage à cette ville qui est le plus important site d'occupation en Amérique du Nord des autochtones de l'Archaïque maritime, dont on a retrouvé des cimetières vieux de 4 500 ans. Mais aussi celui des Paléo-esquimaux des cultures Dorset et Groswater, qui appartiennent à une autre civilisation et dont on a retrouvé des vestiges plus récents (200 à 600 après J.-C.), en particulier des pierres et des os sculptés. Il ne faudrait pas non plus oublier les Européens, à commencer par les Vikings qui ont brièvement occupé L'Anse aux Meadows juste au nord il y a environ 1 000 ans. Aux XV^{e} et XVI^{e} siècles, les Basques sont venus pêcher le long de la côte ouest de Terre-Neuve où ils ont baptisé bien des sites, dont Port au Choix. De 1713 (traité de paix d'Utrecht signé entre Français et Anglais) à 1904, les Français ont continué de bénéficier du droit de pêcher dans la région de Port au Choix et sur une bonne partie de la côte nord-ouest. Pour en savoir plus, vous pourrez visionner un petit film, observer des objets façonnés et voir des expositions historiques sur place.

ST. BARBE

A mi-chemin entre Port aux Choix et St. Anthony, la localité de St. Barbe sert principalement à une chose : le ferry pour Blanc-Sablon, petit communauté du Québec à la frontière du Labrador.

LABRADOR MARINE – FERRY

✆ +1 709 877 2222 / +1 866 535 2567
www.labradormarine.com
dleyden@woodwards.nf.ca
Service quotidien à l'année (1 à 3 traversées par jour selon la période). Adulte aller simple : 11,75 CAN $, voiture : 35,25 CAN $ (incluant le conducteur).
Service de ferry reliant St. Barbe à Blanc-Sablon (Québec).

ST. ANTHONY

La route des Vikings (430) s'achève aux abords de cette petite ville (environ 2 500 habitants) qui occupe un superbe site au fond d'une rade bien abritée, encadrée de sombres promontoires battus par les vents et les vagues de l'océan. Pourvue d'un excellent port, d'un hôpital, de commerces, de lieux d'hébergement, de restaurants et d'un aéroport, c'est l'agglomération la plus proche de L'Anse aux Meadows (35 km) et le plus important centre urbain de la région.

www.town.stanthony.nf.ca

CROWS NEST INN

1 Spruce Lane
✆ +1 709 454 3402 / +1 877 454 3402
www.crowsnestinn.ca
info@crowsnestinn.ca
Occupation double : à partir de 109 CAN $, petit déjeuner inclus. Tarifs hors saison aussi disponibles.
Sans conteste le plus charmant établissement de St. Anthony, dans une belle maison bleue de campagne surplombant la baie et le port (belle terrasse pour profiter de la vue). La déco des chambres est simple, un brin champêtre, et elles sont toutes lumineuses. On y retrouve en tout huit chambres pouvant accueillir d'une à trois personnes dans un grand confort. Une belle adresse, un peu en retrait de la ville (calme assuré !).

GRENFELL HERITAGE HOTEL & SUITES

1 McChada Drive
✆ +1 709 454 8395 / +1 888 450 8398
www.grenfellheritagehotel.ca
info@grenfellheritagehotel.ca
Occupation double : à partir de 139,99 CAN $, wifi et petit déjeuner continental inclus. Forfaits disponibles. Buanderie et boutique de souvenirs sur place.
Situé au cœur de la ville, cet hôtel propose des chambres et suites tout confort, dont plusieurs munies d'une cuisine complète pour un véritable pied-à-terre dans la région. Les suites à une chambre ont en plus un balcon privé avec BBQ au gaz, alors que les suites romantiques sont équipées d'un bain à remous double. A deux pas des restos et des excursions en bateau avec Northland Discovery.

NORTHLAND DISCOVERY BOAT TOURS

West Street
✆ +1 709 454 3092 / +1 877 632 3747
www.discovernorthland.com
info@discovernorthland.com
En opération de fin mai à mi-septembre (1 à 3 départs par jour selon la période). Adulte : 60,90 CAN $, 10-17 ans : 35 CAN $, 2-9 ans : 25 CAN $. Durée : 2 heures 30. Réservation recommandée.
Depuis une vingtaine d'années, la famille Alcock propose des excursions en bateau pour l'observation des icerbegs, baleines et oiseaux de mer. Diplômé en biologie et fort de ses expériences avec Parcs Canada, Canards Illimités et Conservation Corps NL, Paul Alcock s'occupe de l'interprétation à bord en tant que guide naturaliste, alors que Lewis Alcock, ancien pêcheur de morue, est votre capitaine. A faire !

ST. ANTHONY AIRPORT

1 Airport Road
✆ +1 709 454 3192
fr.flightaware.com/live/airport/CYAY
Il accueille les vols de Provincial Airlines. Service de navette sur réservation avec Danny's Airbus ou Norpen Bus Service.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE L'ANSE AUX MEADOWS ★★

A la pointe de la péninsule nordique, à 453 km de la Transcanadienne par les routes 430 et 436, ce site désolé, ouvert sur une anse rocheuse d'aspect lugubre, souvent envahie de brume, fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO car il prouve l'existence d'une installation scandinave dans le Nouveau Monde aux alentours de l'an mille.

Dans ce bout du monde d'une grande austérité, la route dessert plusieurs petites anses isolées et rocheuses, avec quelques cabanes. La vie des pêcheurs est ici particulièrement rude, en raison des brouillards, du vent polaire et des températures hivernales extrêmes (- 40 °C). L'été, la température peut être agréable (20 °C), mais le brouillard et le vent peuvent la faire chuter de dix degrés dans la même journée. Un anorak se révèle parfois nécessaire même en plein été.

Toute cette région, où quelques rares personnes parlent encore français, avait été colonisée par les Français dès 1713. Témoins de cette époque d'occupation, les noms des hameaux de la côte entre L'Anse-aux-Meadows (peut-être une déformation de l'appellation française Anse-aux-Méduses) et St. Anthony : Criquet, Bréhat, baie Française, île Quirpon. Témoins aussi les vieux fours de French Beach et les pierres tombales.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE L'ANSE AUX MEADOWS ★★★★

Route 436
✆ +1 709 623 2608 / +1 709 458 2417 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/meadows
viking.lam@pc.gc.ca
De fin mai à début octobre : lundi-dimanche, 9h-18h (fermeture à 17h en début et fin de saison). Adulte : 11,70 CAN $, senior : 10,05 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.

C'est le seul endroit où l'on a retrouvé les vestiges d'une colonie viking, considérée comme étant le premier établissement européen en Amérique du Nord. On sait, d'après les légendes, qu'un navire ralliant le Groenland aurait été emporté par une tempête et qu'il aurait aperçu des côtes inconnues. Ayant eu connaissance de ces faits, le fils d'Erik le Rouge, Leif Eriksson (970-1025 environ), aurait organisé une expédition et abordé une région riche en bois, en pâturages et en saumons qu'il nomma Vinland car il y avait trouvé de la vigne sauvage. C'est seulement en 1960 que les explorateurs et archéologues norvégiens Helge Ingstad et Anne Stine découvrirent à l'Anse aux Meadows les vestiges d'un camp viking qu'ils nommèrent camp de Leif et qui fut érigé autour de l'an mille. Il comprenait huit bâtiments et servait de camp de base aux Vikings norvégiens pour leurs expéditions vers les côtes du Labrador, de Terre-Neuve mais aussi vers celles du golfe du Saint-Laurent qui faisaient partie du Vinland. L'Anse aux Meadows était donc un camp établi à l'extrémité nord du Vinland.

Les autochtones y ont vécu pendant 5 000 ans, sans doute en raison de l'abondance des richesses de la mer et de la proximité du Labrador.

Le centre d'accueil présente une maquette du site à l'époque des Vikings, une collection d'objets trouvés sur place et un audiovisuel intéressant, sur l'histoire des fouilles, qui constituent une très bonne introduction à la visite du site archéologique. Sur place : reconstitution d'un campement scandinave, sentiers de randonnée et boutique de souvenirs.

L'importance de ce site, classé à l'UNESCO en 1978, tient au fait que c'est le premier et le seul pour l'instant à accréditer la thèse d'une découverte européenne de l'Amérique antérieure de près de 500 ans à celle de Christophe Colomb. D'autres sites en Amérique du Nord étayant cette thèse du Vinland viking sont encore à l'étude, comme le site de Tanfield Valley au Nunavut, l'île Avayalik au Labrador ou tout récemment les restes d'un supposé village viking à Pointe Rosée découverts en 2016 à quelques kilomètres au nord de Channel-Port-aux-Basques, Terre-Neuve.



© BOB HILSCHER - SHUTTERSTOCK.COM

Reconstitution d'une maison viking à l'Anse aux Meadows.

LE LABRADOR

Plus grand espace sauvage du pays, le Labrador est surnommé à just titre « The Big Land ». Son histoire est intimement liée à celle des pêcheurs venus d'Europe. Au XIe siècle, la *Saga d'Erik le Rouge* laisse croire à une découverte probable par Leif Ericson des territoires d'Helluland, Markland et Vinland (le Markland correspondant au territoire actuel du Labrador). D'autres l'explorent par la suite tels Jean Cabot, Gaspar Corte-Real et Jacques Cartier. En plus de la pêche, les Français y développent la traite des fourrures en y créant les premiers postes à Rigolet, Davis Inlet et North West River, juste en face de la communauté innue de Sheshashiu, où la compagnie Révillon installe ses pénates en 1743. Mais comme sur les côtes de Terre-Neuve, les droits des Français s'effritent au profit des pêcheurs anglais et, en 1763, le traité de Paris cède les terres du Labrador aux Anglais. Ensuite, en 1774, la région est transférée au Québec, puis à Terre-Neuve en 1809. Une dispute sur les frontières avec le Québec persiste depuis… En 1949, le Labrador devient une région du Canada alors que Terre-Neuve joint la Confédération et devient une province. Mais c'est seulement en 2001 que le nom officiel Terre-Neuve-et-Labrador est reconnu par le gouvernement fédéral. Depuis 2005, les Inuits qui vivent dans le nord du Labrador ont droit à un régime de gouvernement autonome dans une région appelée le Nunatsiavut (« notre beau pays »), qui comprend tout le nord du Labrador ainsi que quelques régions dans les latitudes centrales.

Terre d'aventure en été comme en hiver, cette destination plaira assurément aux amateurs de plein air. Son réputé parc national des Monts-Torngat couvre 9 600 km² de montagnes et de toundra ; étant une zone totalement sauvage, il faut être accompagné d'un guide pour s'y aventurer. S'y trouve le mont D'Iberville, du haut de ses 1 652 mètres, qui est le point culminant de l'est du Canada. Le Labrador est aussi le pays des aurores boréales, des caribous, de l'observation des icebergs, des excursions de chasse et de pêche, des raids en motoneige et des mines de fer (visites guidées des mines de Labrador City et de Fermont offertes en été). Plusieurs sites d'importance sont également à découvrir tels les sites historiques nationaux de Red Bay (ancienne capitale mondiale de la chasse à la baleine vers 1500-1600 afin d'approvisionner l'Europe en huile pour les lampes et la fabrication du savon) et de la mission morave de Hopedale (complexe fondé en 1782 par l'Église moravienne qui a établi une mission dans cette petite localité isolée). Il y a aussi le village restauré de Battle Harbour qui fut un port de pêche dès 1750 et l'une des premières colonies européennes de la côte. Pour ceux qui aimeraient découvrir la culture inuite, cinq communautés sont réparties sur la côte nord du Labrador dont Nain, Hopedale et Rigolet, accessibles par ferry ou par avion.

RED BAY ★★

Petit village de pêcheurs de moins de 200 habitants, son nom s'inspire des falaises de granit rouge qui bordent la baie du même nom. Red Bay est surtout connu pour son lieu historique national inscrit depuis 2013 au patrimoine mondial de l'UNESCO.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA RED BAY ★★

✆ +1 709 920 2142 / +1 709 458 2417 / +1 888 773 8888
www.pc.gc.ca/redbay
redbay.info@pc.gc.ca
De début juin à fin septembre : lundi-dimanche, 9h-17h. Adulte : 7,80 CAN $, senior : 6,55 CAN $, 17 ans et moins : gratuit. Carte annuelle aussi disponible.

C'est l'un des plus anciens complexes industriels du Nouveau Monde, désormais inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. Red Bay fut autrefois la capitale mondiale de la chasse à la baleine afin d'approvisionner l'Europe en huile pour les lampes et la fabrication du savon. En effet, les baleines noires et les baleines boréales, jadis abondantes au large du Labrador, ont attiré au XVIe siècle les pêcheurs du Pays basque. C'est ainsi qu'une industrie prospère s'est développée sur la côte du Labrador de 1550 à la fin du XVIe siècle. A la suite de plus de quinze années de recherches archéologiques, une vingtaine de stations de baleiniers ont été mis au jour autour du havre de Red Bay. C'est sans compter les fouilles subaquatiques qui ont permis de découvrir trois galions et plusieurs embarcations basques, remarquablement bien conservés, démontrant les techniques de construction navale employées au XVIe siècle.

Plusieurs activités sont proposées, notamment les aventures des baleiniers basques ou encore les découvertes archéologiques, le tout en compagnie de guides-interprètes costumés.

CARTWRIGHT

Important centre de services sur la côte (pas de réseau de téléphonie mobile), doté également d'un aéroport régional. On atteint cette ville par les routes 510 et 516 depuis Red Bay, et elle marque un des arrêts du ferry reliant Happy Valley-Goose Bay à Black Tickle. Son nom vient

du capitaine George Cartwright, un marchand aventurier (fourrures et poissons) installé sur la côte pendant une dizaine d'années à la fin du XVIII[e] siècle. Il a d'ailleurs fait l'objet d'un roman dans les années 1990, *The Afterlife of George Cartwright* de John Steffler, lequel fut finaliste pour le prix du Gouverneur général.

HAPPY VALLEY-GOOSE BAY

Située à la jonction des routes 500 et 510, cette ville de 7 500 habitants possède un aéroport régional desservi par Air Canada, Air Labrador et Provincial Airlines. Elle sert de centre de distribution pour la région côtière du Labrador et de siège régional aux bureaux du gouvernement. Construite sur un plateau sablonneux en 1941, la ville fut créée selon un projet bien précis : celui d'en faire un aéroport servant à l'approvisionnement transatlantique lors de la Seconde Guerre mondiale. Plus récemment, elle a servi de base d'entraînement au vol à basse altitude, et de nos jours, elle constitue le domicile de la plus grande base militaire aérienne du nord-est de l'Amérique du Nord, celle des Forces canadiennes BFC Goose Bay (base toutefois moins active qu'avant).

PARC NATIONAL DU CANADA DES MONTS-TORNGAT ★★★

C'est ici que culmine l'est du pays, à quelque 1 652 mètres avec le mont D'Iberville qui fait partie de cette grande chaîne de montagnes que sont les monts Torngat. Pour vous y rendre, il vous faudra atteindre Nain, uniquement accessible par avion ou ferry, et prendre les services d'un guide car il est impossible d'y accéder autrement.

PARC NATIONAL DU CANADA DES MONTS-TORNGAT ★★★
✆ +1 709 458 2417 / +1 888 922 1290
www.pc.gc.ca/torngat
torngats.info@pc.gc.ca
Bien qu'il soit ouvert toute l'année, il est bien plus simple de le visiter à la fin de l'hiver, au début du printemps et en été. Les bureaux du parc sont ouverts toute l'année. Aucun permis d'entrée nécessaire pour l'instant mais vérifiez avant d'y aller car des droits d'accès seront bientôt instaurés.
Région sauvage éloignée sans aménagements ni accès routier, l'endroit se démarque des autres parcs du pays et on n'y arrive pas par hasard. 9 700 km^2 de toundra et de montagnes composent le paysage, dont le mont D'Iberville, le plus haut sommet du nord-est de l'Amérique du Nord, situé entre les parcs nationaux des Monts-Torngat (Labrador) et Kuururjuaq (Québec). Comme le disait l'anthropologue Ernest W. Hawkes : « A l'extrémité nord de la côte du Labrador se trouve une chaîne de hautes montagnes arides aux précipices abrupts qui s'enfonce dans les terres depuis la mer et que les Inuits d'autrefois considéraient comme la demeure de l'esprit suprême de leur mythologie. Le nom qu'ils donnaient à cette région, Torngait, signifie « lieu habité par les esprits » et s'explique par la présence de Torngarsoak, qu'ils croyaient maîtriser la vie des animaux marins et qu'ils représentaient sous la forme d'un ours polaire gigantesque. » Pour s'y rendre, il faut être absolument accompagné d'un guide. Le camp de base des monts Torngat offre des forfaits d'excursion comprenant le vol depuis Goose Bay en direction de Saglek, en passant par Nain, et le transport par bateau depuis Saglek en direction du camp de base situé à St. John's Harbour, dans la baie Saglek. Les repas, l'hébergement et les excursions guidées (randonnée, alpinisme, escalade, kayak, observation de la faune, ski de randonnée nordique, etc.) sont également inclus. Un séjour d'aventure hors des sentiers battus qui n'est pas à la portée de toutes les bourses mais qui vaut vraiment le coup !

Autre adresse : Bureau du Nunavik (Kangiqsualujjuaq au Québec), ✆ +1 819 337 5491 ou +1 888 922 1290

WABUSH

Ville jumelle de Labrador City, connues ensemble sous le nom de Labrador-Ouest, elle est la seule localité de l'ouest à être dotée d'un aéroport, ce dernier étant desservi par plusieurs compagnies aériennes. Elle fut fondée en 1967 avec la devise « *From the Earth We Prosper* » (De la terre nous prospérons). En effet, de 1967 à 2007, l'industrie du minerai de fer domina l'économie locale. Suite à la baisse de la demande, les mines ont fermé leurs portes à Wabush (toujours opérationnelles à Labrador City).

www.labradorwest.com

LABRADOR CITY

C'est la porte d'entrée ouest de la région du Labrador, alors que la route 389 au Québec devient ici la 500. Elle est la 2[e] ville la plus peuplée du Labrador après Goose Bay, et offre de nombreux services. C'est ici que se trouve la plus grande mine de fer à ciel ouvert et la plus grosse usine de bouletage de minerai de fer du continent, l'Iron Ore Company of Canada faisant maintenant partie de Rio Tinto Mines. Des visites guidées y sont proposés l'été.

www.labradorwest.com

ESCAPADE À SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON

A 25 km des côtes de l'île de Terre-Neuve, l'archipel de Saint-Pierre et Miquelon est le seul territoire français encore présent en Amérique du Nord, dernière parcelle de l'ancienne Nouvelle-France. Avec la Guadeloupe, la Martinique, la Guyane, Saint-Martin, Saint-Barthélemy et Clipperton, c'est l'un des sept territoires français des Amériques. Ancien département d'outre-mer puis collectivité territoriale à statut particulier, c'est aujourd'hui une collectivité d'outre-mer (COM). A savoir que ces COM (on en compte cinq dans le monde) font partie du territoire de la République française mais bénéficient de compétences exclusives, notamment pour la sécurité, la défense, la citoyenneté, la Constitution, etc., sans oublier un gouvernement local, une autonomie douanière et fiscale et des protections sociales qui diffèrent de celles de la métropole.

Etonnant de se balader sur la place du Général de Gaulle, ou de faire un brin de causette aux gendarmes qui surveillent avec sérieux le « caillou », comme l'appellent ses habitants. Mais que l'on ne s'y trompe pas, s'il est une enclave française au Canada, ce petit bout de terre possède son caractère bien à lui.

Histoire

Le navigateur portugais Joao Alvares Fagundes, qui a exploré l'archipel avant 1521, en est le premier visiteur officiel. Cependant, de nombreux indices indiquent qu'Inuits et Amérindiens ont pu passer par l'archipel sans s'y établir véritablement. Les premiers Européens venus pêcher dans la région au début du XVI^{e} siècle sont les Français, les Basques et les Portugais. En 1534, 1535 et 1536, le Malouin Jacques

Un sous-sol maritime riche en hydrocarbures : mais à qui appartient-il ?

Alors que les compagnies pétrolières sont en pleine campagne d'exploration dans le golfe du Saint-Laurent, le Canada et la France se disputent les limites de leur espace maritime respectif, un conflit vieux de plus de vingt ans. De son côté, « le Canada estime que la France n'a droit à aucune zone maritime, ni même à un plateau continental étendu, allant au-delà de ce qui lui a été accordé par arbitrage en 1992 à l'égard de Saint-Pierre-et-Miquelon » a déclaré Ian Trites, porte-parole du ministère des Affaires étrangères canadien. Mais tous désirant leur part du gâteau, la cause fut portée devant la Commission des limites du plateau continental de l'ONU en 2014.

Sur ce plateau (au-delà de la limite des 200 miles marins après la zone économique exclusive), la présence d'hydrocarbures est indéniable mais en quelle quantité et est-ce exploitable de façon rentable ? Pour le Canada, la question est close et le *statu quo* prévaut. Mais tant que la Commission ne se sera pas prononcée sur le fond de la demande, tous les espoirs seront permis, d'un côté comme de l'autre.

Si aucune décision officielle n'est encore rendue, la cause étant toujours en litige, il faut cependant noter que le gouvernement français a autorisé la société MultiKlient Invest AS à réaliser des prospections préalables d'hydrocarbures liquides ou gazeux au large de l'archipel, et ce, au moyen d'un arrêté en date du 27 juillet 2015. Le tout couvre une superficie d'environ 5 800 km^2 pour une période de deux ans, respectant les limites des zones économiques exclusives entre l'archipel et le Canada définies par la sentence arbitrale internationale de l'ONU du 10 juin 1992. Le 30 décembre 2017, Emmanuel Macron a signé un texte de loi mettant fin à la recherche ainsi qu'à l'exploitation des hydrocarbures conventionnels et non conventionnels. Cependant, face à la pression des entreprises pétrolières et gazières, entre autres raisons, plusieurs permis autorisant le prolongement des recherches de mines d'hydrocarbures auraient été délivrés juste avant l'entrée en vigueur de la loi... Affaire à suivre.

Cartier explore la région du golfe du Saint-Laurent. Les Français et les Anglais se partagent l'île au XVII[e] siècle. Des habitants permanents se sont installés à Saint-Pierre à la fin du XVII[e] siècle. Au cours des années, les îles passent successivement sous la domination anglaise et française pour devenir définitivement françaises en 1816 (l'archipel a célébré en grande pompe son 200[e] anniversaire en 2016). Au cours du XIX[e] siècle la pêche morutière et les campagnes de pêche des Terre-Neuvas venus d'Europe de l'Ouest permirent l'essor économique de l'archipel.

Plus tard, l'archipel joua un rôle important durant la période de la prohibition qui débuta en 1919 aux Etats-Unis et au Canada. Saint-Pierre-et-Miquelon prospéra grâce à son statut de colonie française qui l'épargnait de cette loi. Ce fut le début de l'époque des bootleggers qui acheminaient illégalement de l'alcool sur les côtes canadiennes et américaines, et ce, jusqu'en 1933. Une visite guidée sur ce thème est d'ailleurs possible de mi-juin à mi-septembre.

Géographie

Situé à 47°N et 56°O, l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon est formé d'îles et d'îlots émergeant de l'Atlantique Nord, à l'entrée du golfe du Saint-Laurent, juste au sud de Terre-Neuve. L'archipel se compose de trois îles principales : Saint-Pierre, le chef-lieu, d'une superficie de 26 km^2. Miquelon et Langlade d'une superficie de 200 km^2, reliées par un isthme de sable long de 12 km. Parmi les autres îles et îlots, citons l'île aux Vainqueurs, l'île aux Pigeons, le Grand Colombier, et surtout l'île aux Marins, au large de Saint-Pierre, habitée jusque dans les années 1960, et dont les bâtiments abandonnés ont été réhabilités et ouverts à la visite.

Population

Seules les îles de Saint-Pierre et de Miquelon sont habitées à l'année, l'île aux Marins l'est seulement à la belle saison. Les Saint-Pierrais et Miquelonnais sont estimés à un peu plus de 6 000 habitants. La plus grande partie est établie à Saint-Pierre, le reste sur Miquelon (quelque 600 habitants). Les origines de la population sont basques, bretonnes, normandes et acadiennes.

Le français est la langue officielle.

Climat

A la croisée du courant froid du Labrador et du courant océanique chaud du Gulf Stream, l'archipel vit sous un climat subarctique souvent balayé par le vent et parfois chahuté par les tempêtes.

La température moyenne annuelle (5,7 °C) se distingue par une amplitude annuelle élevée d'environ 20 °C entre le mois le plus chaud (16,2 °C en août) et le mois le plus froid (- 3,2 °C en février).

Économie

L'économie de l'archipel repose sur des secteurs variés comme la pêche et l'industrie de transformation, la commande publique (notamment le bâtiment et les travaux publics), l'agriculture, l'élevage, les services et le tourisme. Le pouvoir d'achat des fonctionnaires territoriaux venus de métropole et qui bénéficient de rémunérations majorées dynamise aussi l'économie locale. Toutefois, comme sa voisine Terre-Neuve, la petite collectivité d'outre-mer peine à se remettre de l'effondrement de l'industrie de la pêche à la morue suite à la surpêche et au moratoire de 1992 qui limite presque totalement les quotas et la zone de pêche au Canada atlantique. Elle reçoit de l'aide des fonds européens, le plus grand rapport d'aide pour une COM par rapport au nombre d'habitants, mais ce support pourrait diminuer à tout moment. C'est pourquoi l'archipel tente de développer de nouveaux projets comme le tourisme, le numérique, le projet du grand port (transbordement maritime), l'arrivée de deux nouveaux ferries en 2017, la pêche et l'aquaculture.

Décalage horaire

Il est de 4 heures avec la France et de 2 heures avec le Québec. Quand il est 8h à Montréal, il est 10h à Saint-Pierre-et-Miquelon et 14h à Paris.

SAINT-PIERRE ★★★

Bien qu'étant la plus petite île de l'archipel, Saint-Pierre en est le chef-lieu, et c'est ici qu'est installée la quasi-totalité de la population. Ainsi, c'est dans ce petit bout de terre que vous trouverez la plupart des services, et c'est par ici que vous arriverez avec le ferry. La ville se trouve sur la côte est de l'île, pratiquement en plein centre, alors que l'aéroport se trouve tout au sud. Quelques routes partent de Saint-Pierre pour rejoindre les autres parties de l'île faiblement peuplées.

Les services, établissements hôteliers, restaurants et attractions se concentrent dans le centre-ville, aux alentours de la Place du Général de Gaulle (où arrivent les *ferries*) et des rues du 11 Novembre, Albert Briand et Maître Georges Lefèvre. Dans la partie est du centre-ville se trouve la Pointe aux Canons et son phare, alors qu'à l'ouest, juste avant la rue Marceau, on retrouve entre autres la place du Calvaire et le Monument aux Morts.

Jacques Cartier fut le premier à signaler l'usage du nom du saint patron des pêcheurs, saint Pierre, (Isle Sainct Pierre) lors de son escale sur l'île en 1536. Mais l'île fut visitée bien avant, soit au moins 3 000 ans avant J.-C. par les Amérindiens de l'Archaïque maritime, puis les Paléoesquimaux et les ancêtres des Béothuks. La colonisation débutera toutefois avec les terre-neuvas, vers le XVI[e] siècle, qui venaient y pêcher la morue. Entre le traité d'Utrecht de 1713 et le règne de Louis XVIII, l'archipel passa plusieurs fois entre les mains françaises et anglaises. Le 22 juin 1816, l'Angleterre cède officiellement et définitivement l'archipel à la France.

Transports

Comment y accéder et en partir

Que ce soit par avion ou par bateau, voici les possibilités qui s'offrent aux visiteurs désirant se rendre à Saint-Pierre et Miquelon ou souhaitant inclure l'archipel dans leur découverte du Canada Atlantique.

Ferry. Un service de *ferry* assure des liaisons régulières entre Saint-Pierre et Fortune, port situé au sud de Terre-Neuve.

AIR SAINT-PIERRE

✆ +33 5 08 41 00 00 / +1 877 277 7765
www.airsaintpierre.com
reservation@airsaintpierre.com
Horaires et tarifs disponibles en ligne. Vol entre Miquelon et Saint-Pierre pour 17,50 € l'aller, 29 € l'aller-retour.
Air Saint-Pierre propose un service de vols réguliers et saisonniers depuis St. John's à Terre-Neuve (45 min), Sydney (1h) et Halifax (1h30) en Nouvelle-Ecosse, Montréal au Québec (2h45). Durant l'été 2018 (uniquement), pour la première fois, un vol direct partira de Paris une fois par semaine pour rejoindre Saint-Pierre (5h15). Le vol sera opéré en partenariat avec ASL Airlines France.

SAINT PIERRE FERRY

Régie des transports maritimes – Billetterie de Saint-Pierre, Place du Général de Gaulle
✆ +33 5 08 41 08 75 / +1 855 832 3455
www.spm-ct975.fr
saintpierrebilletterie@ct975.fr
En opération de mi-avril à début ou mi-décembre. Voir site Internet pour les horaires complets selon la période. Tarifs aller-retour (en euros) : adulte pour 73 €, senior pour 68 €, enfant pour 35 €, gratuit pour les moins de 2 ans. Réservation recommandée en haute saison estivale (par téléphone ou courriel). Petit comptoir avec quelques boissons (paiement en euros).
Service de ferry entre Fortune (Terre-Neuve) et l'île française de Saint-Pierre. Liaisons inter-îles avec Miquelon, Langlade et l'Île aux Marins. Consultez les sites web ou les contacter afin de connaître les documents officiels requis pour le voyage.

Autres adresses : Billetterie de Fortune (Terre-Neuve), 14-18 Bayview Street, ✆ +1 709 832 3455 • Billetterie de Miquelon, Bd des Terre Neuvas, ✆ +508 41 68 99

Se déplacer

Pour vous déplacer sur Saint-Pierre, rien de mieux que vos deux jambes. Traverser la ville ne vous prendra pas plus de 15 minutes. Et si un coup de fatigue vous prend, quelques services de taxis sont disponibles et peu onéreux.

Pratique

Tourisme – Culture

TOURISME SAINT-PIERRE ET MIQUELON

Place du Général de Gaulle
✆ +508 41 02 00
www.spm-tourisme.fr
info@spm-tourisme.fr
Le site Internet renseigne sur les multiples possibilités de séjours, les attraits et les services dans l'archipel.

Argent

Rangez vos dollars canadiens et ressortez vos euros. Ici vous êtes en France ! La plupart des commerçants acceptent cependant les dollars canadiens et américains. Les règlements par cartes bancaires sont acceptés dans de nombreux commerces. Des distributeurs automatiques sont également disponibles. Un avantage certain : pas de TVA dans l'archipel.

Moyens de communication

Les moyens de communication les plus modernes et diversifiés sont offerts à la population de l'archipel : Internet, téléphone fixe et mobile, réseau câblé de télévision, le tout géré par un opérateur, SPM Telecom. La chaîne publique outre-mer de radio (99.9 FM à Saint-Pierre et 98,9 FM à Miquelon) et de télévision Saint-Pierre et Miquelon 1[re] est installée à Saint-Pierre ainsi que deux radios communautaires « Radio Atlantique » (102.1 FM à Saint-Pierre et 94,5 FM à Miquelon) et « Archipel FM » (103.3 FM).

POSTE DE SAINT-PIERRE

✆ +508 41 36 21
www.lapostespm.net
laposte.spm@laposte.net
En face de la place du Général-de-Gaulle.
Guichets ouverts en semaine de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h45. Autre succursale au cœur du village de Miquelon.

Santé – Urgences

Les numéros d'urgence à connaître sont le 15 pour les urgences médicales, le 17 pour la gendarmerie, et le 18 pour les pompiers.

CENTRE DE SANTÉ DE SAINT-PIERRE
Place du Général de Gaulle
✆ +33 5 08 41 15 60
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h à 12h et 13h30 à 20h ; le samedi de 9h à 12h.

CENTRE HOSPITALIER FRANÇOIS DUNAN
Boulevard Port en Bessin
✆ +33 5 08 41 14 00
www.ch-fdunan.fr
direction@ch-fdunan.fr

Se loger

Bien et pas cher

PENSION DODEMAN
15 rue Paul Bert ✆ +33 5 08 41 30 60
www.pensiondodeman.com
jdodeman@cheznoo.net
À partir de 55 € la chambre simple ou double, petit déjeuner et wi-fi inclus.
Bernard et Josette Dodeman vous accueillent dans leur charmante maison de 300 m² comprenant trois chambres. Jouissant d'une belle vue sur la montagne, elle est située dans un quartier calme à 15 minutes à pied du centre-ville.

Confort ou charme

AUBERGE QUATRE TEMPS
Impasse des Quatre Temps
✆ +33 5 08 41 43 01
www.quatretemps.com
contact@quatretemps.com
Occupation double à partir de 88 €, petit déjeuner continental inclus. Studios avec kitchenette aussi disponibles. Terrasse.
Situé dans un quartier calme de la ville, au pied de la Montagne, l'Auberge Quatre Temps est à quelques minutes à pied seulement du centre-ville. Ses chambres sont entièrement rénovées, et son restaurant propose une cuisine gastronomique et traditionnelle française, ainsi que des plats créoles (service de restauration sur demande).

AUBERGE SAINT-PIERRE
16 rue Georges Daguerre
✆ +33 5 08 41 40 86
www.aubergesaintpierre.fr
aubergesaintpierre@gmail.com
Occupation double : à partir de 98 € en basse saison et 136 € en haute saison. Petit déjeuner buffet continental : 10,50 € (compris en basse saison). En haute saison (juin à fin septembre), le tarif inclut en plus un service de navette à l'arrivée et au départ, ainsi qu'un tour de Saint-Pierre d'une durée de 1h30 en mini van (pour un séjour de 3 nuits minimum).
Gérée par la même famille depuis plus d'une cinquantaine d'années, l'Auberge Saint-Pierre, cotée 3 étoiles, est l'une des valeurs sûres de l'archipel. La décoration est contemporaine et le personnel est totalement à votre disposition.

HÔTEL ROBERT – HÔTEL DU VIEUX PORT
2 rue du 11 novembre
✆ +33 5 08 41 24 19
www.hotelrobert.com
hotelrobertspm@gmail.com
Occupation double : à partir de 80 € (hors saison) et 90 € (haute saison). wi-fi gratuit, petit déjeuner non inclus. Restaurant-crêperie sur place (ouvert tous les jours).
Dans le vieux port, juste à l'arrivée du ferry, le Robert compte une quarantaine de chambres (plus grand hôtel de l'archipel). A noter que les unités supérieures et les suites ont entièrement été rénovées à l'été 2015. Construit pendant la prohibition dans les années 1920, il a, paraît-il, hébergé Al Capone lui-même ! Face à l'océan, il jouit d'une situation privilégiée.

LA TAIE N'ART D'HIER
18 rue Ducouédic
✆ +33 5 08 41 47 49 / +33 5 08 55 49 47
www.lataienartdhier.com
m.claireaux@gmail.com
Occupation double : à partir de 85 €. Tarifs à la semaine aussi disponibles hors saison estivale.
Chouette petite adresse, à environ une quinzaine de minutes à pied du centre-ville. Tenu par Martine et Gérard, ce studio-hôtel propose trois coquettes chambres, chacune munie d'une salle de bainS privée. Une cuisine équipée est à disposition des invités, de même qu'un coin salon/salle à manger et une buanderie. Comme le dit si bien leur slogan : « Comme à la maison, mais en mieux... »

Luxe

HÔTEL JACQUES CARTIER
1 rue Saint-Jean
✆ +33 5 08 41 03 50
www.hoteljacquescartier.com
contact@hoteljacquescartier.com
Occupation double : à partir de 119 €. Petit déjeuner non inclus.
Relativement récent, cet hôtel est le *nec plus ultra* de l'archipel. Une douzaine de chambres à la déco contemporaine sont proposées, toutes entièrement équipées des dernières technologies. Plusieurs services sur place dont un stationnement intérieur, un service de navette pour l'aéroport, une salle à manger pour le petit déjeuner buffet et Internet haute vitesse.

NUITS SAINT-PIERRE – HÔTEL UNIQUE
10 rue Général Leclerc
✆ +33 5 08 41 20 27
www.nuitssaintpierre.com
info@nuitssaintpierre.com
Occupation simple ou double à partir de 148 €, petit déjeuner inclus. Forfaits disponibles. Accès gratuit à une salle de sport située à proximité. Service gratuit de navette pour l'aéroport.
Probablement l'hôtel le plus luxueux de l'archipel. L'ambiance est feutrée, l'atmosphère est romantique avec des noms de chambre évocateurs tels que Proust ou Ronsard. Uniquement quatre chambres et une suite pour cet hébergement d'exception, unique en son genre sur Saint-Pierre. Durant votre séjour, faites un saut du côté de leur salon de thé, Les Délices de Joséphine.

Se restaurer

LES DÉLICES DE JOSÉPHINE
Nuits Saint-Pierre, 10 rue Général Leclerc
✆ +33 5 08 41 20 27
www.delicesdejosephine.com
info@nuitssaintpierre.com
En été : lundi-samedi, 11h45-18h. Le reste de l'année : mercredi-samedi, 14h-18h. Fermeture annuelle en janvier.
Situé dans l'hôtel Nuits Saint-Pierre, un joli salon de thé cosy qui fait également office de boutique avec les thés de Mariages Frères et les accessoires de service. En plus du thé, on y propose du café, du chocolat chaud à l'ancienne, des pâtisseries maison ainsi que des repas légers. Un coin boutique vend également de l'artisanat local fait par Mailles de Brume.

LE FEU DE BRAISE
14 rue Albert Briand
✆ +33 5 08 41 91 60
www.feudebraise.com
restaurant@feudebraise.com
Ouvert tous les jours de 12h à 13h30 & 19h à 21h30. Plats à la carte : moins de 25 €. Pizzas pour emporter également.
Dans l'une des rues les plus animées de la ville, ce restaurant propose une cuisine traditionnelle française aux accents de terroir. La carte est variée, passant de la morue fumée pochée aux rognons de veau sautés à la moutarde. Belle sélection de pizzas également et l'accueil est chaleureux !

RÉVOLUTION
6 rue Maître Georges Levèvre
✆ +33 5 08 41 40 40
En été : mercredi-lundi, 19h30-22h. Le reste de l'année : jeudi-dimanche, 19h30-22h. Plats à la carte : 15 à 50 €.
Joueur relativement récent dans le domaine de la restauration dans l'archipel, Révolution est une table fort sympa proposant des plats qui s'inspirent des saisons et des arrivages, avec une nette préférence pour les grillades et les produits de la mer. Les burgers et les desserts sont un must !

À voir – À faire

L'ARCHE MUSÉE ET ARCHIVES ★★
Rue du 11 novembre
✆ +33 5 08 41 04 35
www.arche-musee-et-archives.net
Mai à fin octobre : tous les jours de 10h à 12h et de 13h30 à 17h. Le reste de l'année : sur rendez-vous en semaine. Lors d'expositions temporaires, également ouvert le week-end. Adulte : 7 €, avec visite guidée du musée : 10 €.
L'Arche regroupe à la fois le musée et le service des Archives. En ce qui concerne les expositions permanentes, elles traitent notamment des vestiges préhistoriques découverts dans le sol de l'Anse à Henry et de l'histoire bicentennaire de l'archipel. L'une des pièces les plus notables est une guillotine qui arriva à Saint-Pierre suite à un procès retentissant en 1889. Plusieurs événements culturels y sont organisés au fil des mois (ouvertures nocturnes, Journées européennes du Patrimoine, concerts, conférences, etc.). Informez-vous également sur les différents circuits touristiques proposés de mai à fin octobre (visites guidées du centre-ville de Saint-Pierre, du cimetière et de l'Anse à Henry).

CALVAIRE
Sur une colline qui surplombe la ville, la croix du Calvaire témoigne de l'importance de la religion catholique aux îles Saint-Pierre et Miquelon. La vue sur la ville vaut à elle seule la balade.

CATHÉDRALE DE SAINT-PIERRE
Place Maurer
La cathédrale historique date de 1690, mais a été détruite par une incendie en 1902. Le bâtiment actuel date de sa reconstruction entre 1905 et 1907. L'architecture intérieure est caractéristique des églises basques avec ses tribunes supérieures, et ses vitraux datent du début du XX^{e} siècle, installés peu après sa reconstruction. Seuls ceux du transept datent de 1967, dévoilés à l'occasion du passage du général de Gaulle qui en était le donateur.

FORGE LEBAILLY
Ce bâtiment est une ancienne forge de marine construite en 1878 qui servait notamment à la fabrication d'outils utilisés dans l'industrie de la pêche. L'édifice est maintenant classé monument historique.

FORT LORRAINE
Après la libération de l'Archipel par les Forces de la France Libre et des Forces Navales Françaises Libres en 1941, ce petit fort a été construit comme poste d'observation sur la ville de Saint-Pierre. Ici s'offre à vous une vue panoramique de la ville.

FRONTON ZAZPIAK BAT
Place Richard Briand
Témoin de l'origine basque de nombreux habitants de l'archipel, ce fronton typique est le lieu de pratique de plusieurs sports traditionnels de la même origine, comme la pelote basque. Le fronton est construit sur la place Richard Briand, un lieu de festivités lors de la fête basque.

ÎLE AUX MARINS ★★
A 10 minutes du port de Saint-Pierre.
Informations et billets sur le quai de l'Alysse. De nombreuses rotations par jour durant l'été.
Inhabitée depuis les années 1960, l'île aux Marins a autrefois compté près de 600 habitants et constituait un centre économique important de la pêche à la morue. Pour visiter cette île, ses paysages et ses maisons de pêcheurs restaurées, une excursion accompagnée est préférable et permet de passer une journée ou une demi-journée bien agréable. Pensez au pique-nique ! L'église Notre-Dame-des-Marins est une curiosité, mais n'est accessible que par l'intermédiaire d'un tour guidé. Pour en savoir plus sur cette petite île transformée en une sorte d'écomusée des pêcheurs d'autrefois, la visite du musée Archipélitude s'impose qui présente une collection d'objets quotidiens utilisés à l'époque. On ira aussi voir d'autres bâtiments réhabilités, comme la Maison grise (cuisine d'autrefois et salle consacrée aux moteurs à doris) et la Maison Jézéquel aujourd'hui lieu de cafétéria sur l'île mais aussi lieu d'exposition (outils de voilerie et saline de l'ancien temps), la mairie, l'école, le lavoir, le Garage des Pompes ou l'atelier municipal. Vous pourrez également apercevoir la proue de l'épave du *Transpacific*, un cargo dont la carcasse se déplace au gré des marées.

MUSÉE HÉRITAGE ★★
1 bis rue Maitre Georges Lefèvre
✆ +33 5 08 41 58 88
www.musee-heritage.fr
Mi-juin à mi-septembre : lundi-vendredi, 14h-18h ; samedi, 10h-12h et 14h-17h. Adulte : 4,80 €, senior et enfant : 3,80 €.
Inauguré en 2003 par Roland Châtel, un collectionneur passionné, le musée Héritage présente l'histoire de l'archipel du XIXe siècle à travers une dizaine de salles d'exposition présentant les thèmes de la médecine, de l'éducation et de la pêche, par exemple. On y retrouve également de nombreuses pièces de l'époque de la prohibition (1919-1933). Le bâtiment qui abrite le musée vaut à lui seul le déplacement, ne serait-ce que pour son histoire. En effet, le terrain qu'occupe de nos jours le musée fut acheté par François Jacques Mazier en 1862 afin d'y construire une maison en brique abritant un magasin de commerce, un magasin de dépôt et un logement de 4 pièces et 5 chambres. Le bâtiment qui fait face au quai de la Roncière changea de main plusieurs fois au XXe siècle, fut agrandi et éventuellement vendu en 1987. Quinze ans de restauration ont permis au musée d'ouvrir ses portes en 2003. A voir : la belle cour intérieure remplie de marronniers. Chaque année, Roland Châtel propose un coup de projecteur sur une thématique, en 2018 ce sera sur le doris, un bateau emblématique de l'histoire de la pêche artisanale à Saint-Pierre-et-Miquelon.

QUARTIER ADMINISTRATIF
Etabli autour des places François-Maurer et Lieutenant-Colonel-Pigeaud, le centre politique, judiciaire et administratif de l'Archipel regroupe la préfecture, le palais de justice, l'Hôtel du Territoire de la Collectivité Territoriale et des bureaux annexes.

PHARE DE GALANTRY
Ce phare visible depuis la mer, sur la pointe du même nom, fut construit pendant les années 1970 pour remplacer l'ancien phare de Galantry qui datait du XIXe siècle.

PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
Autrefois centre de l'activité économique de l'île, la Place du Général de Gaulle est aujourd'hui bien calme, mais reste encore la place principale de la ville. Située juste devant le port de Saint-Pierre, elle est le théâtre de la levée du drapeau et des festivités lors de la fête nationale le 14 Juillet, peut-être plus émouvante encore ici dans ce petit coin de terre français sur les côtes d'Amérique.

POINTE AUX CANONS ★
Sur cette pointe, face à la mer, se dressait au début du XVIIIe siècle un fortin destiné à défendre la ville des assaillants. Au XIXe siècle, le fortin n'existe déjà plus, mais est remplacé par une batterie de canon à l'occasion de la guerre de Crimée, qui bien entendu n'est plus en fonction mais garde le port symboliquement.
Juste à côté, les Salines sont des cabanes qui servent d'abris à l'équipement des pêcheurs.

PHARE DE LA POINTE AUX CANONS
Gardant l'entrée du port de Saint-Pierre, vous ne pourrez le manquer en arrivant sur l'île par la mer. Il n'est pas ouvert au public, mais se trouve au bout d'une jetée propice à une agréable balade. Il est l'un des monuments caractéristiques de l'archipel, souvent représenté sur les cartes postales. La vue sur la ville depuis le bout de la jetée vaut le détour.

SITE DE L'ANSE À HENRY ★★★

Des visites guidées sont proposées par L'Arche Musée et Archives. Informez-vous auprès de ce dernier pour les horaires et coûts.

Situé tout au nord de l'île de Saint-Pierre, face à l'île Grand Colombier, ce site archéologique d'importance, d'une superficie d'environ 8,2 hectares, retrace près de 5 000 ans d'histoire. Les vestiges retrouvés sur place appartiennent à quatre groupes culturels distincts, soit les Amérindiens de l'Archaïque Maritime (3000 à 1200 av. J.-C.), les Amérindiens de l'Indien Récent (an 0 à environ 1500 ap. J.-C.), les Paléoesquimaux Anciens de Groswater (800 à 100 av. J.-C.) et les Paléoesquimaux Récents du Dorsétien (100 à 900 ap. J.C.). Ces dates correspondent à leurs périodes d'occupation, tant à Terre-Neuve que dans l'archipel de Saint-Pierre-et-Miquelon. C'est le site de culture arctique le plus au sud que l'on connaisse, en plus d'être l'unique site arctique sur le territoire national français. Son environnement marin très riche, son eau douce potable et ses anses d'accostage avec vue dégagée en firent un emplacement idéal pour l'occupation humaine, sans oublier le gisement de jaspe de Grand Colombier permettant la confection d'outils en pierre. La passe qui le sépare de l'île Grand Colombier accueille chaque année des mammifères marins de toutes sortes dont le petit rorqual.

Des randonnées guidées sont proposées par L'Arche et durent environ quatre heures. Son musée présente également plusieurs artéfacts trouvés sur le site de l'Anse à Henry (chaussures de marche hautement recommandées, de même qu'un coupe-vent).

Visites guidées

Plusieurs visites guidées sont organisées sur l'île de Saint-Pierre et sur l'ensemble des autres îles, notamment par le Musée de l'Arche à Saint-Pierre, l'école de voile ou la Maison de la Nature et de L'environnement, ouverte en 2017 à Miquelon. Quelques exemples : tour de Saint-Pierre en bus ou en minivan, tour en minivan sur l'île de Miquelon-Langlade, tour de l'Ile aux Marins, circuits à pied dans la ville de Saint-Pierre sur l'architecture et le patrimoine, les incendies, la pêche, l'empreinte architecturale française, les maisons de Saint-Pierre ou le cimetière, tour historique du village de Miquelon, tour Prohibition, excursions en mer sur le navire Jeune France ou en zodiac, tour en zodiac dans le Grand-Barachois pour découvrir une colonie de phoques ou bien des éco-balades avec la Maison de la Nature et de l'Environnement, il y en a pour tous les goûts.

LE CAILLOU BLANC

2 rue du Maine
✆ +33 5 08 41 49 88 / +33 5 08 55 74 22
www.lecailloublanc.fr
jcfouchard@cheznoo.net
Nombreux services disponibles (accueil personnalisé à l'aéroport, programmation de séjour, organisation de visites à la demande, réservation d'activités de loisirs, chauffeur privé à la demande, etc.).

Le Caillou Blanc est une agence locale spécialisée dans le service touristique sur mesure. Elle saura vous organiser une visite de l'archipel à votre image.

Shopping

LE TIRE BOUCHON

Rue Amiral Muselier
✆ +33 5 08 41 98 00
www.letirebouchonspm.com
letirebouchon975@gmail.com
Lundi, 14h-19h ; mardi-samedi, 10h-12h et 14h-19h ; dimanche, 10h-12h.

A la fois caviste et épicerie fine, cette adresse vous permettra de faire le plein de vins, champagnes, bières, cidres, eaux-de-vie et spiritueux du Vieux Continent. Des accessoires pour le vin sont également en vente (verres, carafes, tire-bouchons, etc.). Côté épicerie fine, une foule de succulents produits garnissent les étalages tels que des chutneys et confits, des terrines, du foie gras, des assaisonnements, des plats cuisinés (confit de canard, coq au vin, paupiettes de veau...) et bien d'autres délices.

MIQUELON

Au nord de l'île de Saint-Pierre, se trouvent deux îles reliées par un banc de sable de 12 km de long : Langlade au sud et Grande Miquelon au nord. La première est inhabitée, mais la seconde abrite le petit village de Miquelon, riche de quelques 600 âmes, presque tous descendants de Basques, Bretons, Normands et Acadiens (ces derniers sont arrivés sur l'île suite au Grand Dérangement). Son histoire est intimement liée à la colonisation de l'archipel par les Terre-Neuvas et la pêche à la morue. Le nom de Micquelle apparaît pour la première fois dans un manuel de navigation en 1759, soit celui du capitaine basque Martin de Hoyarçabal. Son origine reste incertaine, certains pensant à une référence à Michel en basque (Mikel) ou

encore à grand Michel (Miguelón). Vous pouvez choisir de visiter ces deux coins de nature lors d'une excursion à la journée ou encore de loger à Miquelon. Sensation de bout du monde garantie !

Transports

ETABLISSEMENTS MAX GIRARDIN
✆ +33 508 41 65 03
Location de voitures.

Pratique

CENTRE MÉDICAL DE MIQUELON
20 rue Antoine Soucy
✆ +33 5 08 41 04 00
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h30 ; le samedi de 10h à 12h et de 16h30 à 17h30 et le dimanche de 10h à 11h.

Se loger

AUBERGE DE L'ÎLE
47 rue Sourdeval
✆ +33 5 08 41 67 00
www.aubergemiquelon.com
aubergedelile.miquelon@gmail.com
Occupation double à partir de 86 €, petit déjeuner continental inclus. Possibilité de formules en pension complète ou demi-pension. Forfaits longs séjours disponibles.
Etablissement hôtelier construit en 2012, cette charmante auberge propose six coquettes chambres dans une ambiance des plus chaleureuses. En plus de l'hébergement, plusieurs services y sont offerts telle la restauration (plats du jour à la demande des clients, paniers pique-nique, salon de thé), la location de vélos et le tour de l'île en minivan. Une chouette adresse !

Se restaurer

SNACK-BAR À CHOIX
2 rue Sourdeval ✆ +33 5 08 41 62 00
snack-barachoix@cheznoo.net
Mardi-dimanche, 11h30-13h & 19h-21h. Fermeture annuelle en janvier et février. Environ 10 €.
Un snack tout simplement, mais l'accueil est bon et la cuisine, variée. Plats à emporter également.

À voir – À faire

CAP DE MIQUELON ★
Au nord de la commune, ce cap est de toute beauté et présente une géologie particulière, avec des falaises atteignant les 100 mètres. Accessible à pied depuis Miquelon (début un peu abrupte), la balade dure quelques heures, voire plus si on prend son temps pour profiter des magnifiques paysages. Des éco-balades sont proposées par la Maison de la Nature et de l'Environnement.

PHARE DU CAP BLANC
Rue des Îles de la Madeleine
Situé sur la côte ouest du Cap de Miquelon, ce phare fut érigé en 1883 et c'est l'un des derniers construits par la France en outre-mer. Il s'est refait une beauté à l'été 2015 afin de résister aux intempéries et de continuer son travail de « gardien » pour les bateaux. L'intérieur ne se visite toutefois pas.

ÎLE DE LANGLADE ★★
Sa superficie s'étend à 91 km² et elle est reliée à l'île de Grande Miquelon par un isthme sableux où l'on retrouve de nombreuses épaves de bateaux. Langlade est peu boisée en raison de la surexploitation forestière et on y retrouve qu'une seule rivière, la Belle Rivière. Ses falaises abruptes qui se jettent dans la mer offrent toutefois un superbe spectacle. Inhabitée à l'année, on retrouve cependant quelques résidences secondaires dans le secteur de l'Anse du Gouverneur, lieu de vacances paisible des insulaires. Des visites guidées en minivan sont proposées en combo avec Miquelon.

ISTHME DE MIQUELON-LANGLADE ET GRAND BARACHOIS ★★
Reliant Langlade à Grande Miquelon, ce cordon littoral sableux mesure 12 km de long et une route le traverse entièrement. Une partie est d'ailleurs protégée par le conservatoire du littoral. L'isthme est apparu à la surface de l'eau vers la fin du XVIII[e] siècle et fut renforcé par les nombreux bateaux (plus de 600 !) échoués aux alentours. Les insulaires vous raconteront sûrement plusieurs histoires de fantômes et de trésors cachés liés à ces échouages.
Au nord de l'isthme se trouve une belle lagune peu profonde d'une superficie de 9 km² surnommée le Grand Barachois. On appelle barachois une lagune d'eau saumâtre séparée de l'océan par une dune de sable, en l'occurrence ici nommée Buttereaux. La lagune est un site notable de reproduction des phoques, sous l'œil de nombreuses espèces d'oiseaux et de quelques chevaux en liberté qui fréquentent les lieux.
Des éco-balades sont proposées par la Maison de la Nature et de l'Environnement, mais aussi des sorties en Zodiac dans le Grand Barachois avec l'association Phoca.
La commune de Miquelon-Langlade vous accueille également dans l'Observatoire. Profitez d'une vue panoramique sur l'ensemble du site. C'est un lieu privilégié pour l'observation des phoques et des oiseaux migrateurs.

MIQUELON

Peuplée par environ 600 habitants, et seule autre commune de l'archipel, Miquelon est une commune dont l'histoire et la culture sont proches de celle de l'Acadie. Quelques années après la déportation de 1755, plusieurs centaines d'Acadiens y cherchèrent refuge.

ÉGLISE NOTRE-DAME-DES-ARDILLIERS

Rue Anne Clair du Pont de Renon
Entrée libre.
Construite entre 1862 et 1865, l'église de Miquelon figure aux Monuments historiques depuis 2011. Réalisée entièrement en bois, elle est surmontée d'un toit à deux pans et d'un clocher. Elle remplaça la première église de Miquelon qui était dans un piètre état, surtout en raison des forts vents qui ont eu raison de la toiture. A savoir que la première église fut en partie payée par le père Ardilliers et sa sœur, religieuse de Notre-Dame-des-Ardilliers à Saumur, d'où le nom de la deuxième église. La charpente de la toiture fut préfabriquée en métropole avant d'être envoyée à Miquelon pour l'assemblage. A l'intérieur, on retrouve une belle peinture faite par Yvette Detcheverry ainsi que de superbes vitraux du maître-verrier Fabien Schultz.

MUSÉE DE MIQUELON

5 rue Sourdeval
✆ +33 5 08 41 67 07
suzieboissel@gmail.com
Fermé d'octobre à mai. La visite du musée est inclue dans le tour guidé « Histoire et Patrimoine » de la Maison de la Nature et de l'Environnement.
Remontez le temps en découvrant les divers objets qu'utilisaient leurs ancêtres dans la première partie du XX^{e} siècle. Au rez-de-chaussée, cinq thèmes principaux de la vie courante sont représentés : la maison familiale, la saline de pêche, l'atelier, l'étable et les vestiges de naufrages. A l'étage, on retrouve une reconstitution du laboratoire de développement photo du Docteur Louis Thomas, une maquette créée par Joseph Orsiny sur le travail de la morue à l'époque, et une exposition sur le thème de la philatélie. Un véritable témoin de l'histoire miquelonnaise !

MAISON DE LA NATURE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Place des Ardilliers
✆ +33 508 41 01 56
La Maison de la Nature et de l'Environnement (MNE) vient d'ouvrir un centre d'interprétation de la nature au centre du village de Miquelon. Cet espace muséographique invite à explorer la riche biodiversité de l'archipel. Pour découvrir la faune et la flore exceptionnelles de Saint-Pierre et Miquelon, on survole une maquette commentée, répond à des quiz, plonge au cœur d'un film, etc… Si cette Maison de la Nature et de l'Environnement a vocation à émerveiller, expliquer, surprendre ou amuser, elle ne remplace en rien une véritable exploration de l'archipel. Muni du *Guide Nature,* guide de randonnées publié par la MNE, ou bien au cours d'une « Eco-balade » accompagnée d'un guide naturaliste, on partira sur les sentiers à la rencontre de cette biodiversité unique et des acteurs qui la côtoient.

STÈLE ACADIENNE

Ce monument commémoratif installé dans le village de Miquelon rappelle l'odyssée du peuple Acadien de 1755 au début du XIX^{e} siècle. Résidu de territoire français en Amérique du Nord suite à la perte du Canada par la France en 1763, l'archipel attire les Acadiens déportés et dispersés à travers tout le continent suite au Grand Dérangement. Malheureusement, le salut sera de courte durée. Beaucoup seront déportés vers la France à partir de 1767 sur ordre des autorités françaises qui craignent d'être dépassées par l'afflux de réfugiés, puis de nouveau en 1793 suite à l'invasion anglaise. Après la rétrocession définitive des îles à la France en 1816, les Acadiens seront nombreux à venir s'y réinstaller.

Visites guidées

BARACHOIS TOUR IN A ZODIAC

au centre du village de Miquelon
Place de l'Église
✆ +33 508 55 65 78
phoca@cheznoo.net
Tous les jours de juillet à début septembre, sur demande le week-end de mai à octobre. Tarif adulte : 30 €.
L'association PHOCA vous propose des excursions à bord de son Zodiac à la découverte du Grand Barachois de Miquelon. Bonus : vous apercevrez sûrement des phoques et des oiseaux de mer !

Shopping

ART PASSION

11 rue Victor Briand
✆ +33 5 08 41 67 38
art.passion@hotmail.fr
Lundi, mercredi-jeudi et samedi, 9h30-12h et 14h-17h ; mardi et vendredi, 9h-12h et 14h-18h30 ; dimanche, 10h-12h et 14h-18h30.
Belle boutique qui met en valeur l'artisanat local mais aussi les produits gourmands. Et il y a vraiment de tout pour tous les goûts, du décoratif à l'utilitaire. Une excellente adresse pour rapporter de beaux souvenirs des îles !

PENSE FUTÉ



Tofino.

© ELENATHEWISE – ISTOCKPHOTO.COM

PENSE FUTÉ

ARGENT

Monnaie

La monnaie s'exprime en dollars canadiens (CAD, $ CA, CAN $ – à ne pas confondre avec le dollar US). Pièces de 1 et 2 CAN $, et 5, 10 et 25 ¢ (cents) ; billets de 5, 10, 20, 50, 100 CAN $ (ces derniers sont parfois refusés dans certains magasins).

Taux de change

En septembre 2018 : 1 CAN $ = 0,66 € ; 1 € = 1,51 CAN $.

Budget

Voici quelques estimations de prix afin de mieux vous aider à établir un budget. Une nuit en auberge de jeunesse pour une personne revient à un minimum de 20 CAN $, une nuit en camping pour deux personnes entre 18 et 30 CAN $ (un peu plus pour le camping 2 ou 3 services). Il faut compter au moins 75 CAN $ la nuit pour deux dans une chambre d'hôte. Pour un motel, compter de 75 à 90 CAN $ la nuit pour deux. Dans les hôtels plus chics, compter à partir de 100 CAN $ la chambre double.
Attention, les prix sont généralement hors taxes : il faut ajouter 5 à 15 % (selon la province).
Midi et soir, la table d'hôte désigne le menu accompagné généralement d'une entrée et parfois d'un dessert et du café. Il faut compter au minimum entre 6 et 10 CAN $ pour un snack, de 10 à 20 CAN $ en moyenne pour une assiette chaude garnie accompagnée d'une salade, et les tables d'hôtes de 20 à 40 CAN $. Attention, pour les repas, il faut ajouter aux taxes le service de 15 %.

Banques et change

Les banques ouvrent généralement à 9h ou 10h et ferment à 16h ou 17h (la plupart restent ouvertes jusqu'à 20h le jeudi soir et, désormais, certaines sont même ouvertes le week-end). Elles offrent un service de change dans la plupart des succursales.Dans les bureaux de change, notez cependant que les frais de change peuvent être multipliés par cinq d'un bureau à un autre (ces frais sont souvent déjà inclus dans le taux de change affiché). On constate la même pratique en France.Vous pouvez aussi opter pour la carte bancaire. Pour les paiements comme les retraits par carte, le taux de change utilisé pour les opérations s'avère généralement plus intéressant que les taux pratiqués dans les bureaux de change. A ce taux s'ajoutent des frais bancaires.

Carte bancaire

Si vous disposez d'une carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.), inutile d'emporter des sommes importantes en espèces. Dans les cas où la carte n'est pas acceptée par le commerçant, rendez-vous simplement à un distributeur automatique de billets.
En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

Conseils avant départ. Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

COMPTOIR CHANGE OPÉRA

Avant de partir, achat de devises en toute sécurité dans ce comptoir de change. Il est certifié et agréé depuis 1955, l'achat en ligne est 100 % sécurisé et la livraison est assurée sous 48h partout en France. Par ailleurs CCO propose fréquemment des promotions sur les devises et offre le rachat garanti.

Coordonnées :
9, rue Scribe – PARIS 9e
✆ 01 47 42 20 96 – www.ccopera.com

POUR AIDER LES PLUS PAUVRES, JE CHOISIS D'AGIR AVEC EUX



FAITES UN DON

secours-catholique.org

BP455-75007 PARIS

caritasfrance Secours Catholique-Caritas France

Secours Catholique Caritas France

ENSEMBLE, CONSTRUIRE UN MONDE JUSTE ET FRATERNEL

Photo : Jean-Luc Perreard

Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

- **La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger** puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.
- **Lors de la planification de votre séjour par exemple,** payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.
- **Sur place, c'est la carte qui vous rendra service.** En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.
- **Enfin, en cas de problème de santé,** votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.

Retrait

Pour vos petites dépenses, il est judicieux de retirer des espèces avec votre carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.)

- **Trouver un distributeur.** Vous trouverez des distributeurs automatiques de billets un peu partout. Privilégiez les distributeurs appartenant à une banque ou une caisse populaire locale plutôt que ceux dits « indépendants ». Pour connaître le distributeur le plus proche, des outils de géolocalisation sont à votre disposition. Rendez-vous sur visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur ou sur mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html
- **Utilisation d'un distributeur anglophone.** De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.
- **Frais de retrait.** L'euro n'étant pas la monnaie du pays, une commission est retenue à chaque retrait. Les frais de retrait varient selon les banques et se composent en général d'un frais fixe d'en moyenne 3 euros et d'une commission entre 2 et 3% du montant retiré. Certaines banques ont des partenariats avec des banques étrangères ou vous font bénéficier de leur réseau et vous proposent des frais avantageux ou même la gratuité des retraits. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire. Notez également que certains distributeurs peuvent appliquer une commission, dans quel cas celle-ci sera mentionnée lors du retrait.
- ***Cash advance.*** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un disfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance.* Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

Paiement par carte

De façon générale, évitez d'avoir trop d'espèces sur vous. Celles-ci pourraient être perdues ou



volées sans recours possible. Préférez payer avec votre carte bancaire quand cela est possible. Les frais sont moindres que pour un retrait à un distributeur et la limite des dépenses permises est souvent plus élevée. Notez que lors d'un paiement par carte bancaire, il est possible que vous n'ayez pas à indiquer votre code pin. Une signature et éventuellement votre pièce d'identité vous seront néanmoins demandées.

- **Acceptation de la carte bancaire.** La carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.) est acceptée dans la plupart des hôtels, restaurants, musées et autres services liés au tourisme. Certaines pensions, des petits commerçants ou restaurants peuvent la refuser mais vous trouverez alors souvent des distributeurs à proximité.

- **Frais de paiement par carte.** Hors zone Euro, les paiements par carte bancaire sont soumis à des frais bancaires. En fonction des banques, s'appliquent par transaction : un frais fixe entre 0 et 1,20 € par paiement, auquel s'ajoutent de 2 à 3 % du montant payé par carte bancaire. Le coût de l'opération est donc globalement moins élevé que les retraits à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire.

Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie…), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté de la planète, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

Pourboires, marchandage et taxes

- **Pourboire.** Il est habituellement de 15 %, non inclus dans l'addition. Dans les restaurants, comptez 15 % de la somme totale due avant taxes, en fonction du service fourni. Sachez que cela représente une part importante du salaire d'un serveur, il est donc en quelque sorte «obligatoire», à moins d'être vraiment très mécontent. Le pourboire aux chauffeurs de taxi, aux chasseurs d'hôtel et aux coiffeurs est donné au gré du client. Pas de pourboires dans les cinémas et les théâtres.



© VALÉRIE FORTIER

Maison d'époque dans le Vieux-Longueuil.

L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Mondial Assistance vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.

- **Marchandage.** Ce n'est pas une pratique courante dans le pays. Les prix indiqués sont fixes et généralement non négociables. Toutefois, les commerçants peuvent parfois se montrer généreux et vous offrir quelque chose si vous leur achetez des articles pour un montant important. De la même manière, et quoi que ça soit strictement interdit, les petits commerces accepteront parfois de ne pas vous faire payer les taxes si vous payez vos achats en liquide et sans possibilité de retour... Enfin, et comme partout, les hôtels adaptent leurs tarifs en fonction de l'achalandage, de la saison, de l'heure d'arrivée, et de la durée du séjour.
- **Taxes.** Les prix de la plupart des biens de consommation et des services sont majorés d'une taxe nationale (TPS) de 5 % et d'une taxe provinciale dont le pourcentage varie d'une province à l'autre, à l'exception de l'Alberta et des trois Territoires. N'oubliez donc pas de rajouter entre 5 % et 15 % de taxes au prix de vos achats.

Duty Free

Puisque votre destination finale est hors de l'Union européenne, vous pouvez bénéficier du Duty Free (achats exonérés de taxes). Attention, si vous faites escale au sein de l'Union européenne, vous en profiterez dans tous les aéroports à l'aller, mais pas au retour.
Par exemple, pour un vol aller avec une escale, vous pourrez faire du shopping en Duty Free dans les trois aéroports, mais seulement dans celui de votre lieu de séjour au retour.

BAGAGES

Que mettre dans ses bagages ?

- **Les étés sont chauds.** Cependant, la climatisation et les soirées fraîches à la campagne nécessitent des lainages et un coupe-vent. N'oubliez pas le maillot de bain, un sac à dos pour les randonnées pédestres et une lotion anti-moustiques.
- **Au printemps et à l'automne**, il faut un imperméable doublé.
- **En hiver**, munissez-vous d'un bonnet, de moufles et d'une écharpe ainsi que d'un anorak, de vêtements chauds et de bottes fourrées.

Matériel de voyage

■ **INUKA**
✆ 04 56 49 96 65 – www.inuka.com
Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

■ **TREKKING**
www.trekking.fr
Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousses de voyage, ceintures multi-poches, sacs à dos, sacoches, étuis… Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

DÉCALAGE HORAIRE

Le Canada est divisé en six fuseaux horaires. Avec la France :

- **moins 9h** en Colombie-Britannique et au Yukon ;
- **moins 8h** pour l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest ;
- **moins 7h** pour la Saskatchewan, le Manitoba et l'extrême ouest de l'Ontario – à noter que la Sakastchewan reste à l'heure normale du Centre (HNC) à l'année ;
- **moins 6h** pour l'Ontario et le Québec ;
- **moins 5h** pour les îles de la Madeleine, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'île du Prince-Edouard ;
- **moins 4h30** pour Terre-Neuve-et-Labrador.
- **Notez que le Nunavut** couvre trois fuseaux horaires.

ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

Courant alternatif de 110 volts avec une fréquence de 60 Hz. Les fiches sont plates à l'américaine (pas rondes comme en Europe). Munissez-vous d'un adaptateur afin de pouvoir utiliser les appareils européens tels que rasoir ou séchoir à cheveux, et vérifier qu'ils acceptent ce voltage. Le cas échéant, munissez-vous également d'un convertisseur de courant. Bien que le Canada ait adopté le système métrique depuis une quarantaine d'années, on utilise encore les anciennes mesures.

- **1 pied** = 30,48 cm (3 pieds font une verge = 0,914 cm). Il existe aussi les pieds carrés, verges carrées et acres.
- **1 mètre** = 3,28 pieds.
- **1 pouce** = 2,54 cm (il y a 12 pouces dans 1 pied).
- **10 cm** = 3,937 pouces.
- **1 livre** = 454 g (il y a 16 onces dans 1 livre). Je pèse 140 livres (63,5 kg) et je mesure 5 pieds 8 pouces (1,73 m).
- **1 kg** = 2,20 livres.
- **1 once** = 28,349 g.
- **1 kg** = 35,27 onces.
- **1 pinte** = environ 1 demi-litre.
- **1 gallon canadien** = 4,5 litres.
- **1 gallon américain** = 3,785 litres.
- **1 acre** = 0,4 hectare.
- **Quant aux pointures de chaussures**, le 38 femme correspond au 7 (qui équivaut au 39,5 pour l'homme).
- **Pour les tailles de vêtements**, le 40 femme correspond au 12 ; le 44 homme devient le 34.

FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

Les voyageurs français, belges et suisses sont acceptés pour six mois et doivent avoir complété leur demande d'autorisation de voyage électronique (AVE). Ils doivent être en possession d'un passeport valide, d'un billet de retour (idéalement) et disposer d'une somme suffisante en argent pour assurer leur séjour.

- **Pour les visiteurs au Canada :** les visiteurs n'ayant pas besoin de visa doivent remplir une AVE (autorisation de voyage électronique) en ligne avant leur voyage. L'AVE coûte 7 CAN $ par personne et est valable cinq ans ou jusqu'à l'expiration du passeport. Cette demande en ligne permet de recueillir les renseignements personnels de base, tout comme cela est fait actuellement aux douanes à l'arrivée au Canada, et a comme résultat de passer plus rapidement à la frontière. Pour plus de renseignements et présenter sa demande en ligne : www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/visiter-canada/ave.html

- **Si vous prévoyez de passer la frontière américaine,** il vous faut désormais un passeport biométrique (ou un passeport à lecture optique en cours de validité et émis avant le 26 octobre 2005). Ce passeport permet de bénéficier du programme d'exemption de visa pour les séjours de moins de 90 jours. Car la France fait toujours partie du programme Visa Waiver Pilot (VWP), qui autorise tous les ressortissants français à entrer sur le sol américain sans visa pour un séjour d'une durée maximale de 90 jours. Depuis janvier 2009, pour bénéficier de cette exemption de visa, il est nécessaire de faire une déclaration en ligne pour les séjours touristiques aux États-Unis, dans le cadre du programme d'exemption de Visa (VWP). Pour cela, il vous faudra remplir le formulaire ESTA en ligne sur le site https://esta.cbp.dhs.gov et vous acquitter des frais administratifs, payants depuis septembre 2010, à hauteur de 14 US$.



© VALERIE FORTIER

Quartier Petit Champlain à Québec.



- FRAIS MÉDICAUX ET D'HOSPITALISATION
- RAPATRIEMENT SANITAIRE
- ASSISTANCE ET ACCOMPAGNEMENT 24H/24

Mon assurance voyage sur
www.allianz-voyage.fr
ou au **01 73 29 06 10***

AWP France SAS - SAS au capital de 7 584 076,86 € - 490 381 753 RCS Bobigny - Siège social : 7 Rue Dora Maar – 93400 Saint-Ouen - Société de courtage d'assurances Inscription ORIAS 07 026 669 - http://www.orias.fr/ ci-après dénommée «Allianz Travel». *Du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h - sauf jours fériés. Crédit photo : Getty Images.

Allianz Travel
L'assurance de voyager serein

Obtention du passeport

Tous les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

Conseil. Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches

3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

PHOTOCITE by cewe

1. Horizon droit. L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

2. Immobilité parfaite. Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.
Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

3. Zoom interdit ! Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel (mon.service-public.fr). Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

Formalités et visa

VSI
Parc des Barbanniers
2, place des Hauts Tilliers
Gennevilliers
✆ 08 26 46 79 19
www.vsi-visa.com
contact@vsi-visa.com
Spécialiste des visas depuis 1984, Visa Sourire International se charge de l'obtention de votre visa, que ce soit pour tourisme, affaires, travail ou stage. Ils interviennent à votre place, y compris dans l'urgence. VSI, la garantie d'obtenir votre visa dans les meilleurs délais en vous évitant des heures d'attente aux consulats et ambassades.

Douanes

INFO DOUANE SERVICE
✆ 08 11 20 44 44 / 01 72 40 78 50
www.douane.gouv.fr
ids@douane.finances.gouv.fr
Standard téléphonique ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h.
Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. A noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

HORAIRES D'OUVERTURE

Les bureaux sont généralement ouverts du lundi au vendredi de 9h à 17h. Les commerces, quant à eux, servent habituellement du lundi au vendredi de 9h à 18h (jusqu'à 21h le jeudi et le vendredi), le samedi de 9h à 17h, et le dimanche de 10h ou midi à 17h. Notez que ces horaires peuvent varier d'une province à l'autre.

INTERNET

Trouver une connexion wifi n'est pas un problème au Canada. Les aéroports, gares routières et ferroviaires, établissements hôteliers (attention : les hôtels de luxe offrent souvent ce service avec supplément), restos, cafés, bars, lieux culturels, etc., sont généralement équipés en wifi, le tout offert gratuitement la plupart du temps. Des réseaux publics gratuits sont aussi disponibles dans plusieurs quartiers des grandes villes canadiennes. Par contre, en région éloignée, l'accès à Internet peut être compliqué, voire quasi inexistant.
Les bibliothèques, certains établissements hôteliers et cafés mettent également des ordinateurs à disposition, parfois gratuitement. Mais les bornes Internet et les ordinateurs en libre-service tendent à disparaître graduellement du paysage...

JOURS FÉRIÉS

La plupart des commerces, banques, écoles et services administratifs et gouvernementaux sont fermés :

- **Le 1er janvier :** jour de l'An.
- **Le Vendredi saint :** le vendredi précédant le dimanche de Pâques.
- **Le Lundi de Pâques :** le lundi suivant le dimanche de Pâques.
- **Le lundi précédant le 25 mai :** fête de la Reine – et sa concurrente québécoise, la journée nationale des Patriotes.
- **Le 1er juillet :** fête de la Confédération canadienne (anniversaire de la fondation du Canada).
- **Le 1er lundi de septembre :** fête du Travail.
- **Le 2e lundi d'octobre :** Action de grâce.
- **Le 11 novembre :** jour du Souvenir.
- **Les 25 et 26 décembre :** Noël.

Pour la liste des jours fériés s'appliquant à une ou plusieurs provinces/territoires : **www.cra-arc.gc.ca/tx/hldys/menu-fra.html**

LANGUES PARLÉES

Dans l'Ouest canadien, l'anglais est, à quelques exceptions près, la seule langue en usage. Le français est majoritaire au Québec et aussi très présent dans les provinces atlantiques. Une communauté importante de francophones vit au Manitoba ainsi qu'en Ontario. Bref, il y a de grandes et petites communautés francophones dispersées partout dans le pays. Partout au Canada, les administrations et les services provinciaux (parcs, aéroports, etc.) communiquent dans les deux langues.

ASSIMIL
11, rue des Pyramides (1er), Paris
✆ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37
www.assimil.com – marketing@assimil.com
M° Pyramides
Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

POLYGLOT
www.polyglotclub.com
Gratuit.
Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle, par le biais de rencontres et de soirées. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

ROSETTA STONE
www.rosettastone.fr/
Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

POSTE

Le service de la poste restante est assuré dans la majorité des bureaux de poste (le courrier y est conservé 15 jours). En 2018, affranchir une lettre normale coûte 85 ¢ à l'intérieur du Canada, 1,20 CAN $ pour les États-Unis et 2,50 CAN $ pour l'international (comptez 5 à 7 jours ouvrables pour la France). Les bureaux de poste ouvrent habituellement en semaine de 9h à 17h. Certains magasins, telles les pharmacies, disposent de centres postaux ouverts généralement plus tard ainsi que le week-end.

QUAND PARTIR ?

Climat

Le Canada est, toute l'année, une destination de vacances qui s'adresse à tous : aux familles, aux sportifs, aux amoureux de la nature et des grands espaces, aux amateurs de chasse et pêche.

L'été est la saison touristique par excellence : elle bat son plein en juin, juillet et août. C'est l'occasion de pratiquer le camping, la randonnée pédestre ou les sports nautiques. Mais c'est aussi la saison des moustiques, ou « maringouins », notamment en juin. La

Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boite aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sur d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet www.okiwi-app.com et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.

plupart des Canadiens prennent leurs vacances la deuxième quinzaine de juillet : il est donc conseillé de réserver à l'avance à cette période.

- **Le printemps** (mars à mai) est la période des parties de sucre qui fêtent la récolte du sirop d'érable (principalement au Québec). Il s'installe véritablement au mois d'avril ou mai.
- **En automne,** le visiteur pourra jouir des magnifiques couleurs dans un pays où les érables sont abondants.
- **L'hiver** est la saison qui caractérise le mieux ce pays : c'est pour le sportif l'occasion d'aller skier dans les nombreuses stations de ski du pays, de patiner sur les lacs gelés, de faire des randonnées en raquette, ou des balades en motoneige (très nombreuses) et en traîneau à chiens (cette activité est surtout réservée aux touristes).

■ **MÉTÉO CONSULT**
www.meteoconsult.fr
Les prévisions météorologiques pour le monde entier.

Haute et basse saisons touristiques

- **Haute saison touristique :** mi-mai à mi-octobre, mi-décembre à janvier, et février.
- **Basse saison touristique :** mi-octobre à mi-décembre, janvier, mars et avril à mi-mai.

SANTÉ

Rien à craindre au Canada. Vérifiez seulement que vos vaccins classiques sont à jour.

Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de l'Institut Pasteur au ✆ 01 45 68 80 88 (www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical) ou vous rendre sur le site du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs).

- **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé (www.sante.gouv.fr) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

■ **INSTITUT PASTEUR**
25-28, rue du Dr Roux (15e)
Paris
✆ 01 45 68 80 00
www.pasteur.fr
Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.
L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde. C'est au Centre médical que vous devez vous rendre pour vous faire vacciner avant de partir en voyage.

- **Autre adresse :** Centre médical : 213 bis rue de Vaugirard, Paris 15e.

En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites www.diplomatie.gouv.fr et www.pasteur.fr

Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.

Hôpitaux – Cliniques – Pharmacies

Hôpitaux et cliniques. Toutes les régions du pays ont des hôpitaux et des cliniques. Les centres spécialisés se trouvent dans les grandes villes. Vous trouverez la liste des hôpitaux dans la section « pratique » de chaque moyenne et grande ville de ce guide, ainsi que sur le site Internet du ministère de la Santé et des services sociaux de chaque province/territoire.

Pharmacies. Les médicaments ne sont pas vendus prêts à l'emploi, dans des flacons étiquetés par les laboratoires, comme en Europe. Ici c'est le pharmacien qui se charge de la préparation du flacon, en le remplissant du nombre exact de comprimés prescrits par le médecin, et qui reporte la posologie de l'ordonnance (prescription) sur l'étiquette, ce qui évite le gaspillage et l'abus de médicaments. Si on pense avoir besoin de médicaments délivrés sur ordonnance, mieux vaut donc emporter l'ordonnance avec soi. Les pharmacies se présentent comme des supermarchés de parapharmacie avec un comptoir « Prescriptions » tenu par un pharmacien. Les magasins à grande surface offrent également, dans la plupart des cas, un service de pharmacie sur place.

Urgences

Partout au Canada, le 911 est le numéro d'appel d'urgence pour contacter une ambulance, les pompiers ou la police. Ce numéro est gratuit, qu'il soit composé sur un téléphone fixe, un portable ou depuis une cabine téléphonique. Le 911 est accessible 24h/24.

SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

Dangers potentiels et conseils

L'indice de criminalité du Canada est considéré comme étant l'un des plus bas au monde. Le métro est sûr, d'une façon générale, même le soir. Le Canada demeure doc un pays sécuritaire, bien davantage que son cousin français et sans commune mesure avec le voisin américain ! Le gouvernement libéral va légaliser durant l'été 2018 la marijuana.

Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères (www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs). Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

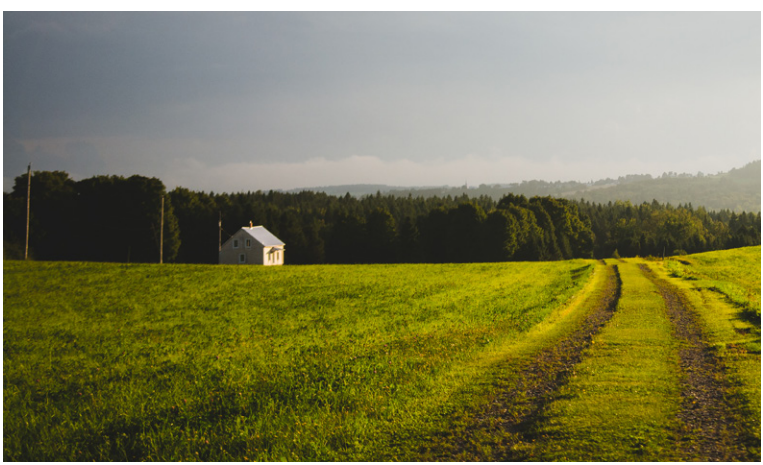
Femme seule en voyage

D'une façon générale, les femmes voyageant seules ne rencontreront pas de problèmes particuliers.

Voyager avec des enfants

Vos marmots sont les bienvenus en voyage et tout est fait pour bien les accueillir. La plupart des chambres d'hôtels ont deux lits doubles et

© STEPHANIE ALLARD



Côté rural du village de Frampton en Beauce.

proposent même des lits pour bébés. Plusieurs établissements hôteliers ont également des chambres et tarifs familiaux. Pour vos repas, vous trouverez des chaises d'appoint dans la majorité des restaurants, même les chaînes de restauration rapide, et ils proposent très souvent des menus enfants. Côté réductions, les compagnies aériennes, ferroviaires et lignes de bus offrent toutes des tarifs réduits pour vos petits, voire même des gratuités s'ils sont en bas âge. Les attractions offrent également des tarifs familiaux et, le cas échéant, des réductions aux enfants.

Pour planifier vos prochaines vacances familiales au Canada, consultez les sites web provinciaux des offices du tourisme. Ils sont pourvus d'une section dédiée aux familles avec, dans plusieurs cas, une version française.

Voyageur handicapé

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

GOUVERNEMENT DU CANADA
✆ +1 800 665 6478
www.accesvoyage.gc.ca
Ce site du gouvernement du Canada contient une foule d'informations pratiques sur le tourisme accessible au pays.

KÉROUL
4545, avenue Pierre-De Coubertin
MONTRÉAL
✆ +1 514 252 3104
www.keroul.qc.ca
infos@keroul.qc.ca
Au Québec, l'organisme Kéroul a pour mission de rendre le tourisme et la culture accessibles aux personnes à capacité physique restreinte. Il travaille en concertation avec les gouvernements et les entreprises privées au niveau de l'évaluation et de la certification. Les cotes d'accessibilité sont : accessible, partiellement accessible, non accessible (par exemple dans les cas d'une déficience motrice), services aux personnes ayant une déficience visuelle, et services aux personnes ayant une déficience auditive.
Le Québec pour tous est une base de données de plus de 1 700 entreprises touristiques évaluées par Kéroul et certifiées « totalement ou partiellement accessibles » et réparties dans 21 régions touristiques du Québec. Magazine gratuit aussi disponible, téléchargeable sur le site Internet ou par commande postale en communiquant avec Kéroul. Pour info : www.lequebecpourtous.com.

Vous rêvez
d'un voyage
sur mesure ?



QuotaTrip

les meilleures
agences locales
vous répondent

Sur + de
200 destinations !

www.quotatrip.com



Un service **gratuit & sans engagement**, pour un voyage **au meilleur prix !**

recommandé par petit futé

À découvrir également : le magazine *Le Baladeur* (une parution par saison), offrant conseils, nouvelles et témoignages afin d'encourager les personnes handicapées à voyager à travers le monde.
Pour en savoir plus sur Kéroul et ses services aux voyageurs, consultez le site Web de l'organisme.

Voyageur gay ou lesbien

Vancouver, Toronto et Montréal sont reconnues auprès de la communauté gay. Mais plus particulièrement Montréal qui est une destination de choix pour les touristes gays. La ville possède son propre village gay qui est l'hôte de nombreux événements festifs et communautaires tout au long de l'année. En 2006, la métropole a même accueilli les Outgames (jeux olympiques gays) où 12 000 athlètes de 35 disciplines se sont donné rendez-vous. Voici quelques sites Internet d'intérêt concernant le Canada, le Québec, Vancouver, Toronto et Montréal :

- **www.visitgaycanada.com** (en anglais)
- **www.gaytravel.com/gay-guides/canada** (en anglais)
- **www.misterbandb.com/fr/guide-gay/canada**
- **www.tourismvancouver.com/plan-your-trip/gay-friendly-vancouver/** (en anglais)
- **www.gayvan.com** (en anglais)
- **www.seetorontonow.com/toronto-diversity** (en anglais)
- **www.fugues.com/nos-magazines.html** (guide Arc-en-ciel)
- **www.guidesgq.com**

TÉLÉPHONE

Comment téléphoner ?

- **De la France vers le Canada :** 00 + 1 + code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **Du Canada vers la France :** 011 + 33 + le numéro du correspondant sans le 0.
- **D'une région/province/territoire à l'autre au Canada ou depuis/vers les États-Unis :** 1 + code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **En local au Canada :** code régional + les 7 chiffres du numéro local.
- **Les numéros de téléphone** débutant par 1 800, 1 833, 1 844, 1 855, 1 866, 1 877 et 1 888 sont l'équivalent des numéros verts en France, donc gratuits.

Téléphone mobile

Sur place, plusieurs compagnies de téléphone vendent des puces prépayées ou en forfait mensuel et vous obtiendrez alors un numéro de téléphone local. Par contre, si vous n'avez pas de mobile ou alors qu'il n'est pas compatible avec le réseau nord-américain, vous pouvez toujours acheter un téléphone avec une puce ou un abonnement sans engagement si vous prévoyez de séjourner au Canada quelques mois.

- **Utiliser sont téléphone mobile :** si vous souhaitez garder votre forfait français, renseignez-vous sur les conditions de votre opérateur. Certains offrent la gratuité au Canada pour les appels vers la France et au sein du pays.
- **Qui paie quoi ?** Chez certains opérateurs, lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez. Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.

Cabines et cartes prépayées

Pour les appels interurbains et outre-mer, optez pour une carte d'appel prépayée. Vous les trouverez partout, même dans les dépanneurs, au coût de 5, 10 ou 20 CAN $. Pour les appels locaux, sachez qu'ils sont gratuits à partir d'un poste fixe. Toutefois, il en coûte 50 ¢ par appel dans une cabine téléphonique. Pour évitez de trimbaler des tonnes de pièces de monnaie, il existe des carte prépayées à puce que l'on trouve également dans de nombreux points de vente. Sinon, vous pouvez toujours utiliser votre carte bancaire pour un appel, mais les frais sont faramineux. A éviter autant que possible ! Pour ce qui est des téléphones publics, vous les trouverez dans la rue, les centres commerciaux, les hôtels, les restaurants et bars, etc.

S'INFORMER

À VOIR – À LIRE

Cartographie et bibliographie

Beaux livres

- ***Québec au Coeur***, de Jean-Pierre Doche et Bernard Personnaz, Les Éditions Néopol, 2016.
- ***Canada***, Jill T. McKnight, 2014.
- ***Guides des parcs nationaux du Canada,*** National Geographic, 2011.
- ***Visitons le Canada, 100 destinations***, de Georges Fisher et Noël Hudson, Editions de l'Homme, 2009.
- ***Le Québec, 50 sites incontournables***, d'Henri Dorion, Yves Laframboise et Pierre Lahoud, Éditions de l'Homme, 2008.
- ***Québec vu du ciel***, d'Henri Dorion et Pierre Lahoud, Editions de l'Homme, 2001.

Contes/Jeunesse

- ***Essex County***, de Jeff Lemire, Editions Futuropolis, 2010 (bande dessinée).
- ***Paul à Québec***, de Michel Rabagliati, La Pastèque, 2009 (bande dessinée).
- ***Mille ans de contes,*** Québec, Editions Milan, 2008.
- ***Québec, un détroit dans le fleuve***, collectif, Casterman, 2008 (bande dessinée).
- ***Les voyages de Jacques-Cartier à la découverte du Canada***, de Maryse Lamigeon et François Vincent, Editions Archimède, 2006, document jeunesse cartonné.
- ***Comme une odeur de muscles, contes du village***, de Fred Pellerin, Editions Planète Rebelle, 2003.

Histoire/Société

- ***L'histoire du Québec pour les nuls***, d'Eric Bédard, First, 2012.
- ***L'histoire du Canada***, de Nick Brune, Editions de l'Homme, 2011.
- ***Vivre et enseigner en milieu minoritaire. Théories et interventions en Ontario français,*** de Georges Duquette, Editions L'Harmattan, 2011.
- ***Le Roman du Québec***, de Daniel Vernet, Editions du Rocher, 2008.
- ***Histoire générale du Canada***, de Craig Brown, Éditions du Boréal/Compact, 1993. Complet, avec des illustrations et des reproductions en noir et blanc.

Essais/Littérature

- ***Histoire(s) et vérité(s). Récits autochtones,*** de Thomas King, Editions XYZ, 2015.
- ***Mon pays, c'est un roman***, de Noah Richler, Editions du Boréal, 2008.
- ***Mon sauvage au Canada, Indiens et réserve***, de Francine Dallaire, Editions L'Harmattan, 2000.
- ***Cantiques de plaines***, de Nancy Huston, Editions Actes Sud, 1999. Roman, sur quatre générations, d'une famille d'immigrants dans les plaines d'Alberta et en terre indienne.
- ***Les Indiens de l'Ouest canadien vus par les Oblats 1885-1930,*** d'Anne-Hélène Kerbiriou, Editions Septentrion, Québec, 1996.
- ***Canada et Canadiens***, de P. Guillaume, J.M. Lacroix et Spri, Presses Universitaires Bordeaux, 1991. L'expression d'une perception française des réalités canadiennes.

Cartographie

On peut aisément trouver des cartes routières et des plans aux offices du tourisme, aux comptoirs d'informations touristiques, dans les librairies, les pharmacies et les stations-service. Les cartes Cartotek Géo sont claires et détaillées.

Guides Petit Futé

- ***Ouest Canadien***, guide Country, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***Vancouver,*** guide City, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***Ontario – Chutes du Niagara,*** guide Country, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***Toronto***, guide City, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***Québec***, guide Country, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***Montréal***, guide City, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***City Trip Montréal***, spécial week-end et court séjour, Nouvelles Editions de l'Université.
- ***Ville de Québec***, guide City, Nouvelles Editions de l'Université.

AVANT SON DÉPART

Ambassade et consulats

AMBASSADE DU CANADA À PARIS
130, rue du Faubourg Saint-Honoré (8e)
Paris
✆ 01 44 43 29 16
www.france.gc.ca

DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC
66, rue Pergolèse (16e)
Paris
✆ + 33 1 40 67 85 00
www.quebec.fr
qc.paris@mri.gouv.qc.ca
Cette délégation représente le Québec sur le territoire français en ce qui a trait aux affaires politiques, économiques et commerciales, l'investissement, la presse et les affaires publiques, la coopération, les affaires culturelles, etc.

SERVICE ARIANE
www.diplomatie.gouv.fr
Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

Office du tourisme

DESTINATION CANADA
fr-keepexploring.canada.travel
Destination Canada a entre autres pour mandat de veiller à la prospérité et à la rentabilité de l'industrie canadienne du tourisme, et de promouvoir le Canada comme destination touristique de choix. Un excellent site Web pour planifier son séjour au pays.

Associations et institutions culturelles

ASSOCIATION NATIONALE FRANCE-CANADA
5, rue de Constantine (7e)
Paris
✆ 01 72 99 58 63
www.france-canada.info
secretariat@france-canada.info
M° Invalides
Secrétariat ouvert lundi, mardi et vendredi de 11h à 16h et jeudi de 11h à 14h. Accueil téléphonique le lundi et le vendredi, de 11h à 16h et le jeudi de 11h à 14h.
Cette association s'est donnée pour mission de favoriser les liens entre les deux pays, notamment aux niveaux culturels et économiques. Activités, visites, conférences, bourses pour les jeunes et autres services sont notamment au programme.

© STEPHANIE ALLARD



Le Saint-Laurent sous la glace à Berthier-sur-Mer.

■ **CENTRE CULTUREL CANADIEN**
5, rue de Constantine (7e)
Paris
✆ 01 44 43 21 90
www.canada-culture.org
info@canada-culture.org
M° Invalides ou Assemblée Nationale
Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h. Entrée libre et gratuite.
Le Centre culturel canadien est présent sur l'Esplanade des Invalides depuis son inauguration en 1970. A l'époque, le projet était de créer un dialogue et une entente durable entre ces deux pays cousins. Le bâtiment est composé de deux galeries d'expositions et le centre propose environ quatre expositions par an. Sa programmation offre une vue d'ensemble de la culture canadienne dans les domaines des arts visuels, des arts de la littérature, du cinéma, ainsi que des arts de la scène. A l'intérieur, vous retrouverez également l'Espace culturel inuit, l'Association nationale France-Canada et la Délégation permanente canadienne à l'UNESCO.

SUR PLACE

Ambassades et consulats

■ **AMBASSADE DE FRANCE AU CANADA**
42 Sussex Drive
OTTAWA
✆ +1 613 789 1795
Voir page 331.

■ **CONSULAT DE FRANCE À MONCTON**
77 Main Street
Suite 800
MONCTON
✆ +1 506 857 4191
Voir page 644.

■ **CONSULAT DE FRANCE À MONTRÉAL**
1501, avenue McGill College
10e étage, bureau 1000
MONTRÉAL
✆ +1 514 878 4385
Voir page 471.

■ **CONSULAT DE FRANCE À QUÉBEC**
500, Grande Allée Est
11e étage
QUÉBEC
✆ +1 418 266 2500
Voir page 557.

■ **CONSULAT DE FRANCE À TORONTO**
2 Bloor Street East
Suite 2200
TORONTO
✆ +1 416 847 1900
Voir page 359.

■ **CONSULAT DE FRANCE À VANCOUVER**
1130 West Pender Street
Suite 1100
VANCOUVER
✆ +1 604 637 5300
Voir page 110.

Associations et institutions culturelles

Les Alliances françaises au Canada sont des associations canadiennes à but non lucratif. On en retrouve neuf au pays, réparties dans les grandes villes (excepté au Québec) : Victoria, Vancouver, Calgary, Edmonton, Winnipeg, Ottawa (délégation générale), Toronto, Moncton et Halifax.
En plus d'être des centres d'enseignement du français langue seconde, elles permettent de passer des diplômes internationaux (DELF, DALF, DEAFLE) et des tests (TEF, TCF, TCFQ, TEFaQ). Elles sont aussi des centres culturels donnant une tribune aux francophonies d'ici et d'ailleurs.

◗ **www.af.ca**

■ **ALLIANCE FRANÇAISE D'OTTAWA**
352 MacLaren Street
OTTAWA
✆ +1 613 234 9470
Voir page 330.

■ **UNION FRANÇAISE**
429, avenue Viger Est
MONTRÉAL
✆ +1 514 845 5195
www.unionfrancaisedemontreal.org
info@unionfrancaisedemontreal.org
M° Champ-de-Mars.
L'Union Française a pour mission principale d'accompagner les immigrants francophones au Québec, et offre également un support aux entreprises désireuses de s'installer dans la Belle Province. Une belle programmation culturelle complète le tout.

Tourisme

■ **DESTINATION BRITISH COLUMBIA**
Voir page 98.

■ **NEWFOUNDLAND AND LABRADOR TOURISM**
P.O. Box 8700
St. John's NL, A1B 4J6
ST. JOHN'S (SAINT-JEAN)
✆ +1 709 729 2830
Voir page 712.

■ **NORTHWEST TERRITORIES TOURISM**
Box 610
Yellowknife NT, X1A 2N5
YELLOWKNIFE
✆ +1 867 873 7200
Voir page 281.

■ **NUNAVUT TOURISM**
PO Box 1450
Iqaluit NU, X0A 0H0
IQALUIT
✆ +1 866 686 2888
Voir page 319.

■ **ONTARIO TOURISM MARKETING PARTNERSHIP CORPORATION**
10 Dundas Street East, Suite 900
Toronto ON, M7A 2A1
TORONTO
✆ +1 800 668 2746
Voir page 325.

■ **TOURISME NOUVEAU-BRUNSWICK**
C.P. 6000
Fredericton NB, E3B 5H1
FREDERICTON
✆ +1 800 561 0123
Voir page 624.

■ **TOURISM NOVA SCOTIA**
1655 Lower Water St, HALIFAX
✆ +1 902 742 0511
Voir page 677.

■ **TOURISM PRINCE EDWARD ISLAND**
6 Prince Street
CHARLOTTETOWN
✆ +1 902 437 8570
Voir page 655.

■ **TOURISM SASKATCHEWAN**
189-1621 Albert Street
Regina SK, S4P 2S5
REGINA
✆ +1 306 787 9600
Voir page 288.

■ **TOURISM YUKON**
2e Avenue, à l'angle de la rue Lambert
Whitehorse YK, Y1A 2C6
WHITEHORSE
✆ +1 800 6610494
Voir page 260.

■ **TRAVEL ALBERTA**
EDMONTON
✆ +1 780 427 4321
Voir page 210.

■ **TRAVEL MANITOBA**
21 Forks Market Road
Winnipeg MB, R3C 4T7
WINNIPEG
✆ +1 204 927 7800
Voir page 302.

MAGAZINES ET ÉMISSIONS

Radio

■ **RFI**
80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux
✆ 01 84 22 84 84
www.rfi.fr
RFI (Radio France Internationale) est une radio française d'actualité diffusée mondialement en français et en 13 autres langues*, disponible en direct sur Internet (rfi.fr) et applications connectées. Grâce à l'expertise de ses rédactions basées à Paris et de son réseau de 400 correspondants, RFI propose à ses auditeurs des rendez-vous d'information et des magazines offrant les clés de compréhension du monde.
*anglais, cambodgien, chinois, espagnol, haoussa, kiswahili, mandingue, persan, portugais, brésilien, roumain, russe, vietnamien.

Télévision

■ **FAUT PAS RÊVER – FRANCE 3**
https://twitter.com/fprever
Rendez-vous voyage et découverte incontournable de France 3, diffusé un lundi soir sur trois (en alternance avec *Thalassa* et *Le Monde de Jamy*). Présenté par Philippe Gougler et Carolina de Salvo, *Faut pas Rêver* nous invite à la découverte des peuples et des cultures du monde à travers de magnifiques reportages et des rencontres originales.

■ **FRANCE 24**
80, rue Camille Desmoulins
Issy-les-Moulineaux
✆ 01 84 22 84 84
www.france24.com
France 24, quatre chaînes internationales d'information en français, anglais, arabe et

en espagnol. Émettant 24h/24 et 7j/7 sur les 5 continents. La rédaction de France 24 propose depuis Paris une approche française du monde et s'appuie sur un réseau de 160 bureaux de correspondants couvrant la quasi-totalité des pays du globe. Disponible en Italie sur la TNT : 241 (en français) – sur Tivu : 73 (en français), 69 (en anglais) – sur Sky : 541 (en français), 531 (en anglais). Également sur Internet (france24.com) et applications connectées.

RMC DÉCOUVERTE
✆ 01 71 19 11 91
www.rmcdecouverte.bfmtv.com
Chaîne thématique, diffusée en HD, dédiée aux documentaires dont la programmation repose sur des soirées thématiques en première et seconde partie de soirée : aventure, animaux, sciences et technologies, histoire et investigations, automobile et moto, mais également voyages, découverte et art de vivre.

THALASSA – FRANCE 3
www.thalassa.france3.fr
thalassa@francetv.fr
Rendez-vous incontournable et quasi historique, *Thalassa*, ou le magazine de la mer, désormais présenté par Fanny Agostini part à la rencontre de tous les acteurs du monde de la nature, de l'environnement, de l'écologie et de la mer, pour mieux comprendre les enjeux auxquels ils sont confrontés et leurs actions en faveur de la planète. La découverte du littoral français et les grandes aventures du bout du monde y sont régulièrement à l'honneur à travers des reportages originaux dans cette émission diffusée un lundi sur France 3 en *prime time*.

TREK
www.trekhd.tv
Chaîne thématique.
Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée par les sports selon différentes thématiques. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

TV5 MONDE
www.tv5monde.com
La chaîne de télévision internationale francophone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes. La grille de TV5 Monde reflète la diversité de la création audiovisuelle francophone : cinéma, fiction, documentaire, jeux, divertissement, musique, jeunesse, sport, spectacles... TV5 Monde est diffusée dans plus de 200 pays et propose 9 chaînes régionalisées et 2 chaînes thématiques. Son audience moyenne hebdomadaire est de 55 millions de téléspectateurs.

Sites Internet

Pour les sites Internet des offices du tourisme de chaque province et territoire, référez-vous à la rubrique « S'informer » – « Sur place ». Pour les bureaux touristiques, ils se retrouvent dans la rubrique « Pratique » de chaque ville lorsqu'ils existent.

DESTINATION CANADA
fr-keepexploring.canada.travel
Site officiel de Destination Canada (qui s'appelait auparavant la Commission canadienne du tourisme), l'organisme national de marketing touristique du Canada.

GOUVERNEMENT DU CANADA
www.canada.ca
Site officiel du gouvernement canadien.

ICI RADIO-CANADA
ici.radio-canada.ca
Le site de Ici Radio-Canada, radio et télévision francophones, est très complet et permet notamment d'écouter les différentes chaînes en direct. Son pendant anglophone est la CBC (Canadian Broadcasting Corporation). Pour ceux qui aimeraient voir en différé les émissions, films et documentaires de Ici Radio-Canada : ici.tou.tv

PARCS CANADA
www.pc.gc.ca
information@pc.gc.ca
Site officiel des parcs nationaux et lieux historiques nationaux du Canada.


© STÉPHAN SZERMETA

Totem dans le port de Victoria.

RESTER

IMMIGRER

IMMIGRANT QUÉBEC
www.immigrantquebec.com
contact@immigrantquebec.com
Immigrant Québec, organisme à but non lucratif créé en 2006, s'est donné pour mission d'informer, sur l'immigration et la vie dans la Belle Province, toute personne étrangère désireuse de s'y installer, de façon permanente ou temporaire, ou d'y étudier. Par le biais de son site Internet, Immigrant Québec offre gratuitement de l'information documentée et un point d'accès unique à un ensemble de références, ressources et services s'adressant aux immigrants : les démarches administratives, les formalités, le travail, l'immobilier, etc. Un site incontournable et fort complet. Immigrant Québec produit également une collection de guides gratuits et organise le Salon de l'immigration et de l'intégration au Québec.

IMMIGRATION, DIVERSITÉ ET INCLUSION QUÉBEC
✆ +1 514 864 9191
✆ +1 877 864 9191
www.immigration-quebec.gouv.qc.ca
Informations sur l'immigration au Québec via le site officiel du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion.

IMMIGRATION, RÉFUGIÉS ET CITOYENNETÉ CANADA
✆ +1 888 242 2100
www.cic.gc.ca
Informations sur l'immigration au Canada. Pour les adresses des bureaux au Canada et à l'étranger : www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/organisation/contactez-ircc/bureaux.html

ÉTUDIER

Il existe des ententes entre les universités françaises et québécoises (renseignez-vous auprès de votre fac). Visitez le site Internet du Bureau de coopération interuniversitaire pour plus d'informations sur les échanges étudiants (www.bci-qc.ca). Pour l'ensemble du pays, le site de l'ambassade canadienne vous donnera également des détails à ce sujet (www.france.gc.ca). Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.

© OLIVER CHILDS - ISTOCKPHOTO



Phare Victoria, sur l'Île du Prince Edouard.



VOUS AVEZ **BOUCLÉ** VOTRE **VALISE** ?

AIDEZ
61 MILLIONS D'ENFANTS*
Á PRÉPARER LEUR CARTABLE

SOUTENEZ AIDE ET ACTION SUR
www.france.aide-et-action.org

L'éducation change le monde, changez-le avec nous !

Aide et Action

L'Education change le monde

* Selon l'Unesco, 61 millions d'enfants en âge de fréquenter le primaire n'ont pas accès à l'école.

AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (AEFE)
23, place de Catalogne (14e)
Paris
✆ 01 53 69 30 90
www.aefe.fr
Cette agence, sous tutelle du ministère des Affaires étrangères, anime et gère un réseau de près de 500 établissements d'enseignement français à l'étranger. Offres d'emploi à l'international pour les titulaires de la fonction publique (Education nationale principalement) et informations sur la politique pédagogique, la scolarité et l'orientation émaillent le site Internet de cet organisme qui soutient également l'association Anciens des lycées français du monde.

CIDJ
www.cidj.com
La rubrique « Europe et International » sur le serveur du Centre d'Information et de Documentation Jeunesse fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

CONSEIL FRANCO-QUÉBÉCOIS DE COOPÉRATION UNIVERSITAIRE
www.cfqcu.org
Le CFQCU s'occupe de la coordination institutionnelle entre les organismes et ministères français et québécois concernés par la coopération universitaire. Sa mission est de soutenir cette coopération, notamment en établissant un dialogue permanent entre la France et le Québec dans ce secteur.

ÉDUCATION NATIONALE
www.education.gouv.fr
Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
www.diplomatie.gouv.fr
Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils : santé, transports, précautions à prendre et risques à éviter. De plus, les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

WEP FRANCE
95, Avenue Ledru Rollin (12e), Paris
✆ 01 48 06 26 26
www.wep.fr
info@wep.fr
WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

INVESTIR

Vous désirez créer une entreprise au Canada ? Vous êtes déjà propriétaire d'une entreprise qui désire prendre de l'expansion ? Petites, moyennes, grandes entreprises ou gens d'affaires immigrants, sachez que les gouvernements fédéral et provinciaux vous soutiennent dans vos démarches. Accords commerciaux, fiscalité, finances, structures juridiques, permis de travail, découvrez toutes les possibilités d'affaires au pays.

BUSINESS FRANCE
77, Boulevard Saint-Jacques (14e)
Paris
✆ 01 40 73 30 00
www.businessfrance.fr
cil@businessfrance.fr
L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques.
Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE).

Autre adresse : Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille.

INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA
Édifice C.D.-Howe
235 Queen Street, K1A 0H5
OTTAWA
✆ +1 613 954 5031 / +1 800 328 6189
www.ic.gc.ca
info@ic.gc.ca
Portail du gouvernement canadien sur le développement économique.

SECTION INVESTISSEMENTS DE L'AMBASSADE DU CANADA
130, rue du Faubourg Saint Honoré (8e)
Paris
www.canadainternational.gc.ca/france
PARISTD-Infocentre@international.gc.ca


NOURRIR
ÇA VEUT DIRE
SOIGNER
UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION.
SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.
Action contre la Faim – SIRET 318 990 892 00065 – geometry global – © Guillaume Binet
ACTION CONTRE LA FAIM
C'EST BIEN PLUS QUE NOURRIR.

La Section Investissements de l'Ambassade du Canada centre ses efforts sur le conseil individuel aux entreprises françaises désireuses d'investir au Canada. Tous ces services sont offerts gratuitement. De plus, la section aide à l'organisation de missions exploratoires individuelles d'entreprises françaises au Canada.

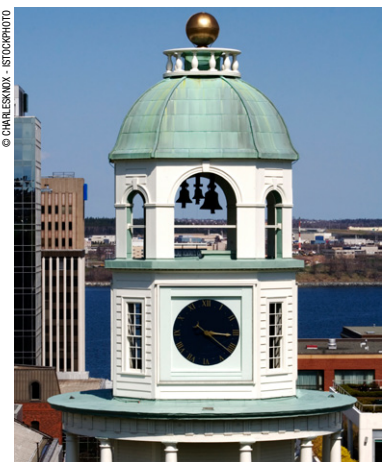
TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

ASSOCIATION TELI
Les Clarets
Saint-Pierre-d'Entremont
✆ 04 79 85 24 63
www.teli.asso.fr
contact@teli.asso.fr
Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.

CAPCAMPUS
www.capcampus.com
CapCampus fut l'un des premiers portails étudiants français en ligne. Dans la rubrique dédiée aux stages, vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer son départ et son séjour à l'étranger.

EXPÉRIENCE INTERNATIONALE CANADA
www.canada.ca/fr/immigration-refugies-citoyennete/services/travailler-canada/eic
Plusieurs programmes existent entre le Canada et la France, mais aussi avec la Belgique et la Suisse notamment : programme Vacances-Travail, jeunes professionnels, stage coop international. Expérience Internationale Canada est un service mis en place et géré par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

© CHARLESKNOX - ISTOCKPHOTO



La tour de l'Horloge, à Halifax.

FÉDÉRATION FRANCE-QUÉBEC / FRANCOPHONIE
94, rue de Courcelles
Siège national (8e)
Paris
✆ 01 45 54 35 37
www.francequebec.fr
accueil@francequebec.fr
Le siège de France-Québec ne reçoit que sur rendez-vous.
Créée en 1968, France-Québec regroupe une soixantaine d'associations en régions et approche les 3 500 membres « tombés en amour » avec le Québec. Son mandat est de faire connaître et aimer le Québec en France ainsi que de développer l'amitié et les liens entre les deux pays. La fédération propose aussi le programme intermunicipalités permettant aux étudiants français âgés de 18 à 30 ans de vivre une expérience professionnelle internationale et de découvrir la culture québécoise.

OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE
11, passage de l'Aqueduc
Saint-Denis
✆ 01 49 33 28 50
www.ofqj.org
ressources@ofqj.org
L'OFQJ accompagne et oriente les jeunes âgés de 18 à 35 ans dans leurs démarches de mobilité au Québec (stages liés aux études, séjours de formation pour les jeunes professionnels, missions de prospection commerciale pour les jeunes entrepreneurs, etc.).

VIE – VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE
www.civiweb.com
Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

INDEX

A

ABERDEEN....707
ADVOCATE HARBOUR....697
ALASKA HIGHWAY (HWY 97)....181
ALBERTA BADLANDS....244
ALERT BAY....155
ALMA....602, 647
AMHERSTBURG....405
ANNAPOLIS ROYAL....670
ANSE DE ROCHE....604
ANSE-À-BEAUFILS (L')....535
ANSE-AU-GRIFFON (L')....530
ANSE-SAINT-JEAN (L')....591
ANTIGONISH....699
ARCHIPEL DE HAIDA GWAII....162
ARCHIPEL DE MINGAN....611
ART DISTRICT ET NORTH EDMONTON....246
AULAC....643
AUX PORTES DU NORD....439

B

BADDECK....704
BAIE DE FUNDY ET VALLÉE DE L'ANNAPOLIS....693
BAIE DE QUINTE OU COMTÉ DE PRINCE EDWARD....348
BAIE GEORGIENNE (LA)....416
BAIE SAINTE-MARIE....693
BAIE-COMEAU....608
BAIE-SAINTE-CATHERINE....590
BAIE-SAINT-PAUL....584
BANFF....222
BANFF NATIONAL PARK....219, 227
BAR U RANCH NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA....241
BARRIE....430
BAS-SAINT-LAURENT....517
BASSE-CÔTE-NORD....612
BATOCHE....299
BEAUPORT....580
BEAUPRÉ....582
BEAVER CREEK....273
BERGERONNES (LES)....608
BIC (LE)....520
BONAVENTURE....535
BONAVISTA....719
BOUCTOUCHE....637
BOWEN ISLAND....129
BRACEBRIDGE....433
BRANDON....312
BROMONT....509
BURLINGTON....380
BURNABY....130

C

CALGARY....232
CALGARY ET LE SUD DE L'ALBERTA....232
CAMPBELL RIVER....153
CANAL RIDEAU, THE GLEBE ET LE SUD....326, 335, 340
CANMORE....230
CANTONS-DE-L'EST....509
CAP-CHAT....526
CAPE ENRAGÉ....647
CAPE JOURIMAIN....642
CAPE SPEAR....717
CAPE ST. MARY'S....718
CAP-PELÉ....642
CARAQUET....633
CARCROSS....268
CARDIGAN....672
CARLETON-SUR-MER....537
CARMACKS....273
CARTWRIGHT....730
CAVENDISH....662
CENTRE (LE) (TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR)....722
CENTRE (LE)....427
CENTRETOWN....326, 334, 337, 339
CENTRE-VILLE ET WESTMOUNT....463, 473, 477, 480, 483, 486
CHAINE COTIERE....168
CHAMBLY....508
CHAMBORD....599
CHANNEL – PORT AUX BASQUES....724
CHARLEVOIX....583
CHARLOTTETOWN....666
CHARLOTTETOWN ET SES ENVIRONS....666
CHELSEA....504
CHEMAINUS....144
CHÉTICAMP....700
CHIBOUGAMAU....614
CHILLIWACK....176
CHINATOWN, KENSINGTON MARKET ET DOWNTOWN OUEST....354, 362, 367, 371, 373, 377
CHINATOWN, LITTLE ITALY ET L'OUEST....328, 335
CHISASIBI....618
CHURCHILL....315
CIRCUIT CÔTIER DES POINTES DE L'EST....671
CIRCUIT CÔTIER NORTH CAPE....655
CLEARWATER....186
COBALT....446
COCHRANE....447
COEUR DU SUD-OUEST (LE)....395
COLLINGWOOD....420
COMMERCIAL DRIVE ET LE SUD-EST....103, 118, 122, 126
COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSEL....341
CORTES ISLAND....154
CÔTE DES PIGNONS VERTS....661
CÔTE EST (LA) (VANCOUVER ISLAND)....143
CÔTE OUEST (LA) (VANCOUVER ISLAND)....147
COTE-NORD....604
CÔTES ACADIENNES ET YARMOUTH....691
COWBOY COUNTRY....241
COWICHAN BAY....143
CRANBROOK....197
CYPRESS HILLS INTERPROVINCIAL PARK....244
CYPRESS PROVINCIAL PARK....128

D

DALVAY....665
DAWSON CITY....274
DAWSON CREEK....181
DEEP COVE....130
DEER LAKE....723
DELTA....132
DESTRUCTION BAY....273
DETROIT DE NORTHUMBERLAND....698
DIGBY....693

Le Code de la propriété intellectuelle et artistique n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article L.122-5, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite » (alinéa 1er de l'article L. 122-4). Cette représentation ou reproduction, tout comme le fait de la stocker ou de la transmettre sur quelque support que ce soit, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L 335-2 et suivants du Code de la Propriété intellectuelle.

DINOSAUR PROVINCIAL PARK....245
DOWNTOWN (CALGARY)....232, 236, 237, 239
DOWNTOWN (EDMONTON)....246
DOWNTOWN ET GASTOWN....101, 111, 114, 121, 122, 123
DOWNTOWN ET L'OUEST (MANITOBA)....310
DOWNTOWN ET L'OUEST (WINNIPEG)....304, 306, 307
DOWNTOWN YONGE, OLD TOWN
ET DOWNTOWN EST....354, 361, 366, 371, 373, 376
DRUMHELLER....245
DUNCAN....143

E

EAST KEMPTVILLE....693
EAST POINT....674
EASTMAN....512
EDMONTON....246
EDMONTON ET LE NORD DE L'ALBERTA....246
EDMUNDSTON....628
EEYOU ISTCHEE BAIE-JAMES....613
ELK ISLAND NATIONAL PARK....253
ESCAPADE A SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON....732
ESSIPIT....608
EST (MONTREAL)....466, 487

F

FAIRMONT HOT SPRINGS....199
FENELON FALLS....428
FERME-NEUVE (LAURENTIDES)....499
FOGO ISLAND....723
FORESTERS FALLS....341
FORT ERIE....394
FORT LANGLEY....176
FORT MACLEOD....243
FORT MCMURRAY....253
FORT NELSON....182
FORT QU'APPELLE....295
FORT SAINT JAMES NATIONAL HISTORIC SITE....178
FORT SAINT JOHN....182
FORT SIMPSON....284
FORT SMITH....283
FORTUNE....719
FRASER VALLEY....175
FREDERICTON....630
FRENCHMAN'S COVE....719

G

GALIANO ISLAND....158
GANANOQUE....343
GANDER....722
GASPE....530
GASPEREAUX....669
GASPESIE....525
GATINEAU....500
GIBSONS....168
GLACE BAY....706
GLACIER NATIONAL PARK....204
GLENVILLE....700
GLOVERTOWN....722
GODERICH....411
GOLDEN....201
GRAND BEND....411
GRAND NORD (LE)....613
GRAND VANCOUVER....128
GRANDE PRAIRIE....255
GRANDE-GRAVE....530
GRAND-METIS....526
GRAND-PRÉ....695
GRANVILLE ET KITSILANO....102, 113, 116, 121, 122, 125
GRAVENHURST....434
GREY COUNTY....420
GROSSE ÎLE ET ÎLE DE LA GRANDE ENTRÉE....544
GROUSE MOUNTAIN....129
GULF ISLANDS....156
GWAII HAANAS NATIONAL PARK....166

H

HALIBURTON....436
HALIFAX....677
HALIFAX ET SES ENVIRONS....677
HAMBER PROVINCIAL PARK....205
HAMILTON....380
HAPPY VALLEY-GOOSE BAY....731
HARBOURFRONT, TORONTO ISLANDS
ET DOWNTOWN CORE....351, 359, 364, 371, 373, 375
HARRISON HOT SPRINGS....175
HARTLAND....629
HAY RIVER....283
HEAD-SMASHED-IN BUFFALO JUMP....242
HERMANVILLE....675
HOPEWELL CAPE....646
HORSESHOE BAY....128
HUNTSVILLE....435
HURONIE (LA)....420

I

ÎLE D'ORLEANS....581
ÎLE DE LA POINTE AUX LOUPS....544
ÎLE DU CAP AUX MEULES....541
ÎLE DU CAP-BRETON....700
ÎLE DU HAVRE AUBERT ET ÎLE D'ENTREE....539
ÎLE DU HAVRE AUX MAISONS....543
ÎLE MANITOULIN....425
ÎLE PELÉE....404
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD....654
ÎLES DE LA BAIE DE FUNDY....651
ÎLES DE LA MADELEINE....538
ÎLES DU BAS-SAINT-LAURENT....520
ÎLES LAMEQUE ET MISCOU....637
INGLEWOOD ET LE SOUTHEAST....234, 236, 238
INGONISH BEACH....704
INUVIK....286
IQALUIT....319
ISLE-AUX-COUDRES....586

J

JASPER....208
JASPER NATIONAL PARK....208, 213
JUDIQUE....700

K

KAMLOOPS ET LE HIGH COUNTRY....183
KAMLOOPS....183
KAMOURASKA....517
KANANASKIS COUNTRY....230
KELOWNA....188
KENO CITY....274
KENSINGTON ET LE NORD....234, 238, 240
KILLARNEY....424
KIMBERLEY....199
KINCARDINE....413
KINGSTON....344, 648
KLEINBURG....379
KLONDIKE ET LE NORD (LE)....273
KLUANE NATIONAL PARK....271
KNOWLTON (LAC-BROME)....510
KOOTENAY NATIONAL PARK....199
KOOTENAY ROCKIES....195
KOUCHIBOUGUAC....638
KUUJJUAQ....620

L

LABELLE....498
LABRADOR (LE)....730
LABRADOR CITY....731
LAC OKANAGAN ET LE SUD....187
LAC SIMCOE (LE)....430
LAC SUPÉRIEUR....448
LAC-ÉDOUARD....550
LAC-SUPÉRIEUR....494
LADYSMITH....144
LAKE LOUISE....219
LAURENTIDES....490
LEAMINGTON....403
LETHBRIDGE....243
LIMOILOU....555
LONDON....399
LOUISBOURG....706
LUNENBURG....688

M

MACMILLAN PROVINCIAL PARK....147
MACTAQUAC....630
MAGOG....513
MALBAIE (LA)....587
MALPEQUE....661
MANITOBA....301
MASHTEUIATSH (POINTE-BLEUE)....600
MASSET....165
MATAGAMI....616
MAURICIE....545
MAYNE ISLAND....158
MAYO....274
MEDECINE HAT....244
MIDLAND....421
MIDTOWN & NORTH TORONTO....356
MIQUELON....738
MISSINIPE....300
MISSION ET LE SOUTHWEST....234, 238, 240
MONCTON....644
MONTAGUE....672
MONTCALM....554
MONTEBELLO....506
MONTEREGIE....507
MONTREAL....460
MONT-SAINT-HILAIRE....507
MONT-SAINT-PIERRE....529
MONT-TREMBLANT....495
MOUNT ASSINIBOINE PROVINCIAL PARK....200
MOUNT REVELSTOKE NATIONAL PARK....202
MOUNT ROBSON PROVINCIAL PARK....187
MOUNT SEYMOUR PROVINCIAL PARK....130

N

NAHANNI NATIONAL PARK....284
NANAIMO....144
NELSON....195
NEW GLASGOW....663
NEW WESTMINSTER....131
NEWCASTLE ISLAND....161
NIAGARA FALLS (USA)....390
NIAGARA FALLS....382
NIAGARA-ON-THE-LAKE....390
NORD (MONTREAL)....466, 479, 482, 484, 488
NORD DE L'ALBERTA....253
NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE....177
NORD DE VANCOUVER ISLAND (LE)....153
NORD DU LITTORAL (LE) (LA BAIE GEORGIENNE)....422
NORD ET LE LAC SUPERIEUR (LE)....439
NORMAN WELLS....285
NORTH BAY....439
NORTH CAPE....658
NORTH HATLEY....514
NORTH RUSTICO....664
NORTH VANCOUVER....129
NOUVEAU-BRUNSWICK....622
NOUVELLE-ÉCOSSE....674
NUNAVIK....619
NUNAVUT....318

O

OCEANSIDE (PARKSVILLE ET QUALICUM BEACH)....146
OKA....490
OLD STRATHCONA ET SOUTH EDMONTON....246
ORFORD....513
ORILLIA....431
ORWELL....671
OSOYOOS....191
OTTAWA....324
OTTAWA ET L'EST DE L'ONTARIO....324
OUEST (L') (TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR)....724
OUJÉ-BOUGOUMOU....616
OUTAOUAIS....500

P

PACIFIC RIM NATIONAL PARK....149
PARC ALGONQUIN ET SES ENVIRONS (LE)....436
PARC MARIN NATIONAL FATHOM FIVE....417
PARC NATIONAL DE LA PÉNINSULE-BRUCE....418
PARC NATIONAL DE LA POINTE-PELÉE....404
PARC NATIONAL DE PRINCE ALBERT....299
PARC NATIONAL DES ÎLES-DE-LA-BAIE-GEORGIENNE....422
PARC NATIONAL DU CANADA DES MONTS-TORNGAT....731
PARC NATIONAL DU CANADA DES PRAIRIES – GRASSLANDS NATIONAL PARK....295
PARC NATIONAL DU CANADA GROS-MORNE....725
PARC NATIONAL PUKASKWA....451
PARC PROVINCIAL ALGONQUIN....437
PARC PROVINCIAL LADY EVELYN-SMOOTHWATER....445
PARC PROVINCIAL LAKE SUPERIOR....451
PARC PROVINCIAL SLEEPING GIANT....452
PARLEMENT, MARCHE BY ET LOWERTOWN....326, 331, 333, 336, 338
PARLOUR COFFEE....307
PARRSBORO....697
PARRY SOUND....423
PEGGY'S COVE....688
PENDER ISLANDS....157
PENETANGUISHENE....422
PÉNINSULE BRUCE (LA)....416
PENINSULE D'AVALON....713
PENINSULE DE BURIN ET REGION EST....719
PENINSULE DE NIAGARA (LA)....382
PENTICTON....190
PERCE....533
PETERBOROUGH....427
PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS....583
PETIT-SAGUENAY....591
PETROLIA....410
PICTON....349
PICTOU....698
PLACENTIA....718
PLATEAU MONT-ROYAL ET MILE END....463, 475, 478, 481, 482, 484, 487
POINTE-A-LA-RENOMMEE....530
POINTE-AU-PÈRE....524
POINTE-DES-MONTS....610
PORT ALBERNI....147
PORT AUX CHOIX....727
PORT DOVER....402
PORT HARDY....155
PORT MOODY....131
PORT MOUTON....691
PORT RENFREW....143
PORT STANLEY....402
PRINCE GEORGE....177
PRINCE RUPERT....179
PRINCE WILLIAM....630
PUBNICO....691

Q

QUADRA ISLAND....154
QUARTIER LATIN ET VILLAGE GAI....463, 474, 477, 480, 482, 483
QUEBEC....551
QUEEN CHARLOTTE CITY....164
QUIDI VIDI....715

R

RADISSON....617
RADIUM HOT SPRINGS....199
RED BAY....730
RED POINT....672
REGINA ET LE SUD....291
REGINA....291
RÉGION DE MÉGANTIC....516
RÉGION DE MUSKOKA (LA)....432
RÉGION DE PETERBOROUGH (LA)....427
RÉGION DE THOMPSON-OKANAGAN....183
REGION ÉVANGELINE....655
REVELSTOKE....201
RICHMOND....131
RIDING MOUNTAIN NATIONAL PARK....314
RIMOUSKI....522
RIVES DU LAC ÉRIE (LES)....402
RIVES DU LAC HURON (LES)....410
RIVIERE-DU-LOUP....519
RIVIERE-ÉTERNITE....594
RIVIÈRE-ROUGE....498
ROCHEUSES DE L'ALBERTA....208
ROCKPORT....343
ROCKY POINT....670
ROUTE DE LA RIVIÈRE MIRAMICHI....633

ROUTE DU LITTORAL ACADIEN 633
ROUTE DU LITTORAL DE FUNDY 643
ROUTE PANORAMIQUE DE LA VALLEE
(NOUVEAU-BRUNSWICK) 628

S

SACRÉ-COEUR 604
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN 591
SAINT BONIFACE ET L'EST 304, 307, 308, 311
SAINT JOHN 648
SAINT-AIME-DES-LACS 590
SAINT-ANDRÉ 518
SAINT-BENOIT-DU-LAC 512
SAINTE-ADÈLE 492
SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRE 581
SAINTE-ANNE-DE-LA-PERADE 548
SAINTE-ANNE-DES-MONTS 528
SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER 580
SAINTE-FOY, SILLERY ET CAP-ROUGE 555, 561, 571
SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON 549
SAINTE-MONIQUE-DE-HONFLEUR 601
SAINTE-ROSE-DU-NORD 599
SAINT-FAUSTIN-LAC-CARRÉ 494
SAINT-FELICIEN 601
SAINT-FÉLIX-D'OTIS 594
SAINT-FULGENCE 598
SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER 580
SAINT-GEDEON 603
SAINT-JEAN-BAPTISTE (FAUBOURG SAINT-JEAN) 554
SAINT-JEAN-BAPTISTE
ET MONTCALM 554, 560, 565, 572, 577
SAINT-LAURENT ET LES MILLE-ÎLES (LE) 343
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU 507
SAINT-PAULIN 549
SAINT-PIERRE 731
SAINT-ROCH 554
SAINT-SAUVEUR 491, 554
SAINT-SAUVEUR, SAINT-ROCH,
LIMOILOU ET LE NORD 554, 561, 568, 572
SAINT-URBAIN 586
SALMON ARM 186
SALT SPRING ISLAND 160
SANDBANKS 350
SARNIA-LAMBTON 410
SASKATCHEWAN 288
SASKATOON ET LE NORD 296
SASKATOON 296
SATURNA ISLAND 156
SAUBLE BEACH 415
SAULT STE. MARIE 448
SCEPTRE 296
SEA TO SKY COUNTRY 169
SECHELT 169
SECTEUR DE GRANDES-PILES 550
SEPT-ÎLES 610
SHAWINIGAN 548
SHEDIAC 640
SHERBROOKE 515
SHIPPAGAN 635
SMITHERS 178
SOOKE 142
SOURIS 673
SOUTH MAITLAND 696
SOUTH SHORE 688
SOUTHAMPTON 414
SQUAMISH 170
ST JOHN'S (SAINT-JEAN) 713
ST. ANDREWS 652
ST. ANTHONY 728
ST. BARBE 728
ST. CATHARINES 393
ST. JACOBS 395
ST. PETERS 673
STANSTEAD 514
STEVESTON 132
STEWART 181
STEWART CROSSING 274
STEWART-CASSAR HIGHWAY (HWY 37) 181
STONEHAM-ET-TEWKESBURY 579
STRATFORD 396
STRATHCONA PROVINCIAL PARK 147
SUDBURY 442
SUD-OUEST (LE) 395
SUD-OUEST ET OUEST (MONTREAL) 466, 479, 481
SUMMERSIDE 655
SUNSHINE COAST 168
SURREY 132
SUTTON 510
SYDNEY 704

T

TADOUSSAC 605
TELEGRAPH COVE 154
TELEGRAPH CREEK 181
TEMAGAMI 444
TÉMISCAMINGUE (LE) 443
TERRACE 178
TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR 706
THORNE 444
THUNDER BAY 452
TIMMINS 447
TOBERMORY 416
TOFINO 151
TOMBSTONE TERRITORIAL PARK 279
TORONTO 351
TORONTO EAST ET THE BEACHES 355, 363, 370, 372, 378
TORONTO ET SA RÉGION 351
TRINITY 720
TROIS-RIVIERES (MAURICIE) 545
TWILLINGATE 721

U – V

UCLUELET 148
UNIVERSITY HILL ET LE SUD-OUEST 103, 113, 117, 126
UTORONTO, BLOOR-YORKVILLE
ET THE ANNEX 355, 363, 368, 372, 373, 377
VALCOURT 513
VAL-DAVID 493
VANCOUVER 100
VANCOUVER ISLAND 133
VANDERHOOF 178
VANIER, RIDEAU-ROCKCLIFFE ET NEW EDINBURGH 328, 340
VAUGHAN 379
VICTORIA 134
VICTORIA ET LE SUD 134
VIEUX-MONTREAL
ET PARC JEAN-DRAPEAU 461, 472, 476, 480, 482, 485
VIEUX-QUEBEC ET LE PORT (LE) 554, 558, 561, 571, 575
VILLE DE SAGUENAY 594

W

WABUSH 731
WAKEFIELD 505
WASAGA BEACH 420
WASAGAMING 314
WASKAGANISH 617
WATERTON LAKES NATIONAL PARK 241
WATSON LAKE 269
WELLINGTON 350
WELLS GRAY PROVINCIAL PARK 187
WENDAKE 579
WEST EDMONTON 250
WEST END ET STANLEY PARK 101, 112, 116, 122, 124
WEST POINT 658
WEST TORONTO 355
WEST VANCOUVER 128
WEST, MIDTOWN ET NORTH TORONTO 355, 363, 370, 372, 378
WHISTLER 171
WHITE ROCK 132
WHITEHORSE ET LE SUD 261
WHITEHORSE 261
WINDSOR 405, 695
WINNIPEG 302
WOOD BUFFALO NATIONAL PARK 254
WOODVIEW 427
WRITING-ON-STONE NATIONAL PARK 244

Y

YALE 176
YARMOUTH 692
YELLOWKNIFE 281
YOHO NATIONAL PARK 204
YUKON 258
YUKON (LE) 259


AUTHENTIK
CANADA
Vous rêvez d'un road trip au Canada ?
- Votre point de départ se trouve ici -
AUTHENTIKCANADA.COM

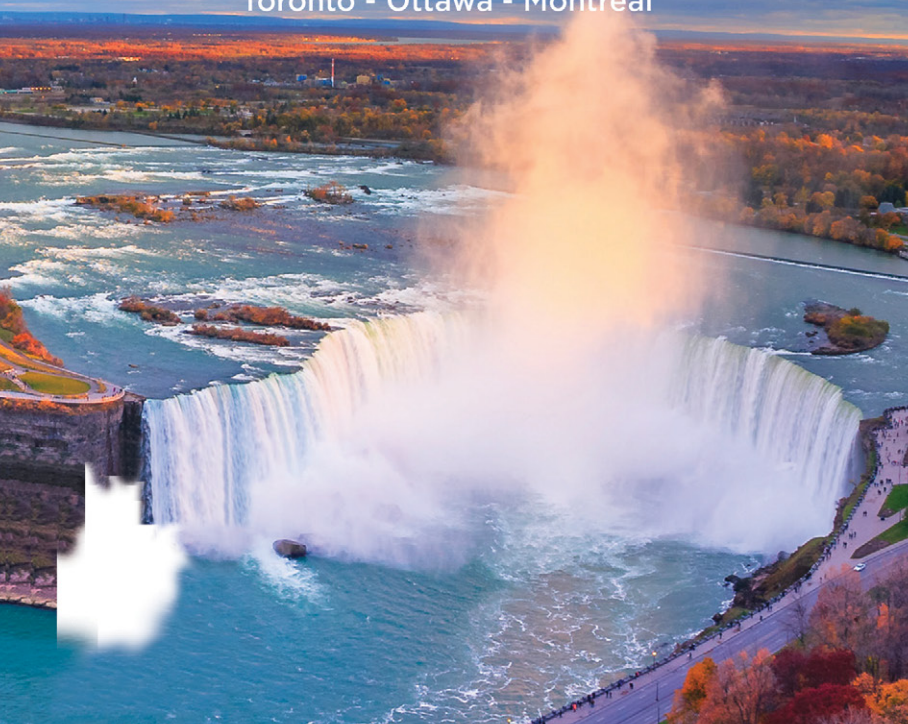
SeeSight™ TOURS

+1 888 961 6584 | seesight-tours.com

Les chutes du Niagara

VOYAGE AU COEUR DE L'IMPRESSIONNANT

Découvrez également
Toronto - Ottawa - Montréal



Votre destination culturelle dans les montagnes Rocheuses canadiennes

Découvrez le Centre des arts de Banff – la plus grande institution artistique et culturelle de l'Ouest canadien

Profitez de votre visite à Banff pour assister à l'une des 300 performances artistiques présentées annuellement au Centre des arts de Banff.

Après le spectacle, savourez une cuisine locale et créative en admirant la vue panoramique sur les montagnes, puis prolongez l'expérience dans l'un de nos hébergements où se côtoient design et œuvres d'art.

Visitez banffcentre.ca pour découvrir tout ce que nous avons à offrir!



CENTRE DES ARTS DE BANFF
CENTRE FOR ARTS AND CREATIVITY

Alberta Government
Canada
Canada Council for the Arts / Conseil des Arts du Canada
Alberta Foundation for the Arts

Bianca Hyslop dans *Transformation*. Photo par Katy Whitt.

LE CORRIDOR

PATRIMOINE, CULTURE ET TOURISME FRANCOPHONE

CORRIDORCANADA.CA

LE CORRIDOR EST LE SITE WEB DE L'OFFRE TOURISTIQUE **EN FRANÇAIS!**



CRÉDIT PHOTO : Brian Atkinson

Planifiez votre voyage avec nous et découvrez le Canada en français!

CORRIDORCANADA.CA

RDÉE Canada

Canada

LE CORRIDOR

PATRIMOINE, CULTURE ET TOURISME FRANCOPHONE

CORRIDORCANADA.CA

LE CORRIDOR EST LE SITE WEB DE L'OFFRE TOURISTIQUE **EN FRANÇAIS!**



CRÉDIT PHOTO : Brian Atkinson

Planifiez votre voyage avec nous et découvrez le Canada en français!

CORRIDORCANADA.CA

RDÉE Canada

Canada

Explorez le patrimoine et la culture **francophone** en créant votre itinéraire personnalisé!

Un compagnon de voyage simple et facile d'utilisation

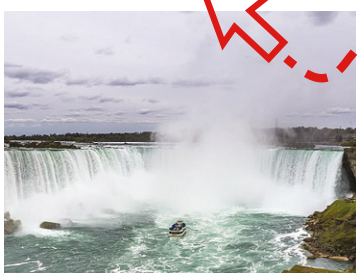
Voyagez partout en français grâce à la Classification nationale des services en français™

Un coup de cœur ?

Ajoutez-le à vos favoris

Un itinéraire modulable à emporter partout













LE CORRIDOR
PATRIMOINE, CULTURE ET TOURISME FRANCOPHONE
CORRIORCANADA.CA

RDÉE Canada

Canada